30 OCT. 1975

Université d'Ottawa
DOCUMENTS OFFICIELS
GOVERNMENT PUBLICATIONS
University of Ottawa
BIBLIOTHÈQUE DE DROIT
U.d'O.
O.U.
LAW LIBRARY

DOCUMENTS DE LA SESSION.

Université d'Ottawa
DOCUMENTS OFFICIELS
GOVERNMENT PUBLICATIONS
University of Ottawa

VOLUME 2.

CINQUIÈME SESSION DU 3me PARLEMENT

DU

CANADA.

SESSION 1878

VOLUME XI.

Imprimés par MacLean, Roger et Cie., Rue Wellington, Ottawa.

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

VOL. XI.—SESSION 1878.

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE.

	No.
Accidents arrivés sur les chemins de fer	78
Accise, timbres et douanes	141, 142
Agriculture, rapport de l'	9
Alaska	125
Annonces	87
Arichat, Hawkesbury et Antigonish, malles d'	40
do brise-lames d'	40
do règlements de pilotage pour	40
Arichat-Ouest, C.-B., brise-lames d'	40
Assurances, rapport des	14
Baie St. Paul, etc., jetées de la	36
Baie des Vaches, C.-B	120
Balances périmées, 1876-77	67
Banques	15
Baptêmes, mariages, etc	13
Bibliothèque du Parlement	11
Bois de constr. et bois de service scié, importés	139
Boswell, J. K	98
Budget	5
Cadets, marine royale	99
Cadigan, J	113
Caisse d'écon. de la Cité et du Distr. de Montréal	105
Canada Central, prolongement du	28
Canada, télégraphe du Pacifique du	52
Canal Lachine	23
Canal St. Pierre	46
Canal Welland	58
Carron Brook, village de	117
Cascumpec, havre de	92
Cautionnements et garanties	35
Certificats de l'école d'artillerie	133
Changements ministériels, Québec	68
Chemin de fer Canadien du Pacifique	20
do do chevilles	108
Chemins de fer, accidents arrivés sur les	78
do réserves de, Winnipeg	56
do statistiques des, Canada	96
do effets de, en entrepôt	123
Chevaux, etc., importés	72
Chevilles, ch. de fer Canadien du Pacifique	108
Clôture en fil de fer, ch. de fer de l'Ile du P.-E.	109
Colléges et écoles militaires	49
Collingwood, maître du havre de	100
Colombie-Britannique, sommes payées à la	37
do pêcheries de la	42
do pensions à des offic. publ. de la	131
Colonies australiennes	43
Commerce et Navigation, rapport du	2
Commissaires du havre, ch. de fer Q.M.O. et O.	26
Commissaire du havre, Montréal	27
Comptes publics	5
Construction de navires canadiens	70
Continent Nord-Américain, territoires du	127
Corbett, James	114
Cour maritime d'Ontario	31
Cour Suprême et de l'Echiquier	80
Départ. de la Marine, Québec, employés du	63
Dépenses imprévues	16
Dépenses de comités	34
Douanes	141
Ecoles d'artillerie	133
Employés, département de la marine, Québec.	63
Exploration géologique	126
Exploration des lacs Manitoba, etc	110
Fer, achat de, par le gouvernement	88
Fort Frances, écluses de	32
Forts militaires, Pointe-Lévis	50
Gauvreau, J. P	116
Giblin, John	95
Gouverneur-Général, dépenses à Manitoba	39
Grand Village	145
Halifax, commission d'	147
Harvey, John	29
Haut de l'Ottawa, Cie. d'amélioration du	136
Havre de Lingan, C.-B	51
Havre de Matane	57
Haws, procès	143
Ingonish, havre d'	74
Inspecteurs-mesureurs de bois, pensions des	59
Intercolonial, chemin de fer	21
Intérieur, rapport de l'	10
Jetées à la baie St. Paul, Malbaie, etc	36
L'Ardoise, brise-lames de	54
La Banque Nationale	135
Lac Erié, havre du	47
Lacs Manitoba, etc., exploration des	110
Lignes traînantes	86
Maître de havre, Collingwood	100
do Port Colborne	76
Malles entre Québec et la Malbaie	121
Malpeque, brise-lames de	60
Mandats spéciaux	17
Matane et Riv. aux Renards, télégraphe de	25

	No.
Matane, havre de	57
Marine et Pêcheries, rapport et suppléments du	1
do Ile du Prince-Edouard	138
McDonald, D	111
McFarlane, Hon. Alex	102
McNeil, R	124
Milice, rapport de la	8
Mille Iles	134
Miramichi, N.B., pisciculture de	81
Mises à la retraite	18
Montréal, caisse d'écon. de la Cité et du Distr. de	105
Montréal, com. du havre de, lac St. Pierre	27
Montréal, com. du hav de, ch. de fer Q.M.O. et O.	26
Morris, Hon. A	132
Muir, bureau de poste de	144
Munitions pour les volontaires	103
Navires de construction canadienne	70
Navires à vapeur, rejaugeage des	71
New Campbellton, bureau de poste de	48
Nominations à des emplois	146
Nord, chemin de fer du, commission royale	119
Nord-Ouest, territoires du	45
Northern Light	101
O'Donoghue, W. N	55
Oromocto, battures d'	82
Ottawa, rivière, niveau des eaux	22
Pacifique, chemin de fer Canadien du	20
Paris, exposition de	85
Pembina, embranchement du ch. de fer de	64
Péages, Cie. d'améliorat. du haut de l'Ottawa	136
Pénitenciers, rapport des	12
Pensions des inspecteurs-mesureurs de bois	59
Pensions des employés publics, C.-B	131
Philadelphie, exposition de	62
Pilotage, règlements de, Arichat	40
Pisciculture, Miramichi, N.-B	81
Plâtre de Paris	122
Pointe-aux-Peupliers, Manitoba	84
Police fédérale	137
Pont Victoria, chemin de fer du Grand-Tronc	24
Port Colborne, maître de havre de	76
Port Hastings et Narrows, N.-E	107
Postes, rapport du maître-général des	6
do bureaux de, Nouveau-Brunswick	112

	No.
Prince-Edouard, Ile du, impressions	33
do ch. de fer de l'Ile du, clôtre en fer	109
do dép. de la Marine et des Pêch. de	138
Quarantaine, hôpital de la, Sydney, C.-B	83
Québec et la Malbaie, malles entre	121
Rejaugeage de navires à vapeur	71
Revenu de l'Intérieur, rapport et suppléments	3
Rimouski, Gaspé et Bonaventure	41
Rivière Fraser, pêche du saumon dans la	89
Rivière du Rat, établissement de la	128
Rivière-Rouge, pertes de la	97
Rivière Saskatchewan	61
Ross, Angus	94
Route Dawson	90
Saumon, pêche au, rivière Fraser	89
Secrétaire d'Etat, rapport du	4
South Gut, bureau de poste de	106
Statuts	19
St. Athanase, paroisse de	104
St. Charles, rivière	69
St. Jean, pont de	93
Sud du Canada, chemin de fer du	75
Taylor, I. B., et Moylan, J. G	30
Télégraphe du Pacifique	52
Terrains, pour canaux	130
Terres fédérales	53
Terres des Sauvages, vente de bois de constr.	79
Territoires, continent Nord Américain	127
Tignish, brise-lames de	66
Timbres	141
Travaux Publics, rapport des	7
do sommes dépensées pour	44
Tremblay, P. A	65
Tuyau, posage de	118
Vallée, J. S	129
Vétérans de 1812-13	38
Vente de bois de constr., terres des Sauvages	79
Viande importée	73
Victoria, havre, Ile Wood	91
Victoria, C.-B., mines de	115
do droits de, St. Jean, N.-B	77
Volontaires, munitions pour les	103
Windsor et Annapolis, chemin de fer de	140

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

CLASSÉS PAR ORDRE NUMÉRIQUE ET EN VOLUMES.

MATIÈRES DU VOLUME No. 1.

No. 1..... MARINE ET PÊCHERIES :—Dixième rapport annuel du département de la, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1876.

——————————SUPPLÉMENT No. 1 :—Liste des phares sur les côtes, rivières et lacs du Canada, le 31 décembre 1877.

MATIÈRES DU VOLUME No. 2.

MARINE ET PÊCHERIES—SUPPLÉMENT No. 2 :—Rapport du président du bureau d'inspection des bateaux à vapeur, des examinateurs, des capitaines et seconds, des commissaires de havre, des commissaires de pilotes, etc., pour l'année fiscale expirée le 31 décembre 1877.

——————————SUPPLÉMENT No. 3 :—Rapport des observatoires météorologiques, magnétiques et autres, du Canada, pour l'année de calendrier expirée le 31 décembre 1877.

MATIÈRES DU VOLUME No. 3.

MARINE ET PÊCHERIES—SUPPLÉMENT No. 4 :—Liste des navires inscrits sur les livre d'enregistrement du Canada, le 31 décembre 1877.

——————————SUPPLÉMENT No. 5 :—Rapport du commissaires des pêcheries, pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

MATIÈRES DU VOLUME No. 4.

No. 2..... COMMERCE ET NAVIGATION :—Tableaux du commerce et de la navigation du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1877.

MATIÈRES DU VOLUME No. 5.

No. 3..... REVENU DE L'INTÉRIEUR :—Rapport, état et statistiques des revenus de l'intérieur du Canada, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

——————————SUPPLÉMENT No. 1 :—Au rapport du Revenu de l'Intérieur, pour l'année expirée le 30 juin 1877.

——————————2 :—Poids et mesures, pour 1877.

——————————3 :—Falsification des substances alimentaires pour 1877.

No. 4..... SECRÉTAIRE D'ETAT DU CANADA :—Rapport du, pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

MATIÈRES DU VOLUME No. 6.

No. 5..... COMPTES PUBLICS DU CANADA :—Pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

BUDGET :—Estimations des sommes requises pour le service civil du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1879.

——————Supplémentaire :—Estimations des sommes requises pour le service civil du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1878.

——————Autre budget supplémentaire :—Estimations des sommes requises pour le service civil du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1878.

——————Autre budget supplémentaire :—Estimations des sommes requises pour le service civil du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1879.

MATIÈRES DU VOLUME No. 7.

No. 6. ... MAÎTRE-GÉNÉRAL DES POSTES :—Rapport du, pour l'année expirée le 30 juin 1877.

No. 7..... TRAVAUX PUBLICS :—Rapport général du ministre des, pour l'année expirée le 30 juin 1877.

MATIÈRES DU VOLUME No. 8.

No. 8..... MILICE :—Rapport sur l'état de la milice du Canada, pour l'année 1877.

No. 9..... AGRICULTURE :—Rapport du ministre de l'Agriculture du Canada pour l'année de calendrier 1877.

No. 10... INTÉRIEUR :—Rapport du ministre de l', pour l'année expirée le 30 juin 1877.

MATIERES DU VOLUME No. 9.

No. 11... BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT :—Rapport du bibliothécaire sur l'état de la.

No. 12... PÉNITENCIERS :—Rapport du ministre de la Justice sur, pour les six mois expirés le 30 juin 1877.

No. 13... BAPTÊMES, MARIAGES ET SÉPULTURES :—Etat général des, pour certains districts de la province de Québec, pour l'année 1877. (*Pas imprimé.*)

No. 14... ASSURANCES :—Rapport du surintendant des, pour l'année expirée le 31 décembre 1876.
——————Aperçu des rapports faits par les compagnies faisant des opérations d'assurance contre le feu et sur la navigation intérieure en Canada, pour l'année 1877.
——————Noms des compagnies mutuelles et à fonds social étrangères qui ne se sont pas conformées à l'acte d'assurance refondu de la dernière session, à l'égard des dépôts pour opérations futures.

No. 15... BANQUES :—Liste des actionnaires des diverses banques du Canada.

MATIÈRES DU VOLUME No. 10.

No. 16... DÉPENSES IMPRÉVUES :—Etat des paiements portés aux dépenses imprévues, en vertu d'ordres en Conseil, depuis le 1er juillet 1877 jusqu'à date.

No. 17... MANDATS SPÉCIAUX :—Etat des mandats spéciaux de Son Excellence le Gouverneur-Général émis conformément à l'Acte 31 Victoria, chapitre 5, section 35, depuis le 1er juillet 1877 jusqu'au 9 février 1878, inclusivement.

No. 18... MISE À LA RETRAITE :—Etat de toutes les allocations et gratifications accordées en vertu de l'Acte 33 Vict., ch. 4.
——————Etat faisant connaître les raisons, dans chaque cas, de la mise à la retraite des employés du service civil mentionnés dans le rapport mis devant cette Chambre le Chambre le 18 février.

No. 19... STATUTS :—Rapport officiel de la distribution des statuts du Canada, 40 Victoria, quatrième session du troisième Parlement, 1877. (*Pas imprimé.*)

No. 20*a*.. CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE :—Rapport des ingénieurs et toute correspondance ou information relativement à toute exploration faite ou à faire ayant trait à la ligne du chemin de fer du Pacifique, depuis la Rivière-Rouge à l'ouest, au sud du lac Manitoba. (*Pas imprimé.*)

No. 20*b*.. ——————Réponse à ordre de la Chambre, correspondance avec le ministre des Travaux Publics et le personnel des ingénieurs du même département, relativement à l'engagement d'employés pour l'exploration du chemin de fer du Pacifique et à la route qu'ils reçurent instruction (si instruction il y a eu) de prendre ; aussi, la correspondance et les ordres du même département aux agents concernant le transport d'immigrants, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 20*c*.. ——————Réponse à ordre, état du nombre de milles explorés et des dépenses d'exploration sur le chemin de fer du Pacifique, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 20*d*.. ——————Réponse à adresse, rapports faits en 1877 par l'amiral De Horsey, relativement au port ou aux ports les plus propres à servir de terminus au chemin de fer Canadien du Pacifique, dans la Colombie-Britannique.

No. 20*e*.. ——————Réponse à ordre, état indiquant les sommes d'argent déboursées jusqu'au 1er janvier 1878, en vertu des contrats Nos. 13, 14, 15, 23 et 25 du chemin de fer Canadien du Pacifique. (*Pas imprimée.*)

No. 20*f*.. ——————Réponse à ordre, copie de tout rapport de l'ingénieur en chef ou de tout autre ingénieur du chemin de fer Canadien du Pacifique, recommandant une exploration, en 1876 et 1877, d'une partie ou de toute la route entre Burrard's Inlet et la Passe de la Tête Jaune avec copie de tous ordres ou instructions envoyés concernant la dite exploration. (*Pas imprimée.*)

No. 20*g*.. ——————Réponse à adresse, devis estimatif des travaux faits en vertu du contrat No. 15 du chemin de fer Canadien du Pacifique, et informations relatives au mode de paiement suivi au sujet de ces travaux. (*Pas imprimée.*)

No. 20*h*.. CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE :—Réponse à ordre, état indiquant le nombre de milles actuellement nivelés et prêts à recevoir les lisses et le ballast, en vertu des contrats Nos. 13, 14, 15 et 25 du chemin de fer Canadien du Pacifique, ainsi que le nombre de milles actuellement pourvus de lisses en vertu de tels contrats, à venir jusqu'au premier janvier 1878.

No. 20*i*.. ——————————Réponse à ordre, rapports d'ingénieurs ayant rapport à l'exploration et à la localisation de la ligne du chemin de fer du Pacifique, entre la Rivière-Rouge et Battleford, et aussi tous les rapports ayant rapport à la ligne projetée de ce chemin de fer au sud du lac Manitoba.

No. 20*j*.. ——————————Documents et rapports relatifs au tracé de la route et au choix d'un havre terminus ouest, par Sandford Fleming, C.M.G., ingénieur en chef, 1878.

No. 20*k*.. ——————————Réponse à adresse, copie de tous contrats sur lesquels ont été demandées des soumissions pour la construction de maisons destinées aux ingénieurs de l'embranchement du chemin de fer du Pacifique entre Fort William et Selkirk, le coût de chaque maison, les noms des entrepreneurs, le nombre de maisons construites, les sommes payées à chaque entrepreneur et le nombre de ces maisons qui ont été détruites par le feu.

No. 20*l*.. ——————————Réponse à ordre, exploration faite par le col. Bell, I.C., sur la route projetée du chemin de fer Canadien du Pacifique, de Nipigon à la jonction avec la Baie du Tonnerre, ou embranchement de la Kaministiquia de ce chemin de fer.

No. 20*m*. ——————————Réponse à adresse, instructions à M. Fleming, ingénieur en chef du chemin de fer du Pacifique, au sujet de certaines questions soumises, par l'entremise du bureau colonial, à des officiers de la marine et autres, relatives à certains havres dans la Colombie-Britannique, et à un emplacement pour le terminus de la route sur la côte du Pacifique. (*Pas imprimée.*)

No. 21*a*. CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL :—Réponse à ordre, état détaillé de tous les paiements faits en sus de leur salaire, à tout officier général ou du département du chemin de fer Intercolonial, pendant l'année 1876. (*Pas imprimée.*)

No. 21*b*. ——————————Réponse à ordre, état indiquant la quantité d'ouvrage fait pour agrandir l'aqueduc du chemin de fer à Moncton en 1876. (*Pas imprimée.*)

No. 21*c*. ——————————Réponse à ordre, état indiquant les sommes d'argent payées à C. J. Brydges pendant l'année expirée le 30 juin 1876, mentionnant le montant de ses appointements pendant que se construisait le chemin de fer Intercolonial, ainsi que ses appointements pendant qu'il en était l'administrateur, et aussi les dépenses de ses bureaux à Montréal, Ottawa et Moncton, avec en outre ses frais de route pendant la même période (*Pas imprimée.*)

No. 21*d*.. ——————————Réponse à ordre, correspondance entre M. James Niven, de Newcastle, Miramichi, N.-B., et le gouvernement, relativement à cinq animaux qui ont été tués par l'un des convois du dit chemin de fer, le 23 février dernier, et qui appartenaient au dit James Niven. (*Pas imprimée.*)

No. 21*e*.. ——————————Réponse à ordre, état indiquant pour chaque mois des deux années expirées le 31 décembre 1876, les détails suivants relatifs aux frais d'exploitation et d'administration du chemin de fer Intercolonial :—1o. Le nombre de milles parcourus par les locomotives dans chaque service ; 2o. Le montant total des frais d'exploitation sans réductions aucunes, etc. ; 3o. Les particularités concernant tous les prix exigés pour l'usage des locomotives et des chars, ainsi que pour le transport des marchandises ; 4o. Les moyennes, avec détails, réalisées avant et après que telles réductions ont été faites ; 5o. Un état fournissant des informations complètes et détaillées concernant les convois spéciaux pour le transport des voyageurs et des officiers du chemin de fer qui ont été employés sur la ligne depuis le 1er juillet 1875 jusqu'au 31 décembre 1876. (*Pas imprimée.*)

No. 21*f*.. ——————————Réponse à ordre, indiquant le coût original, non compris l'appareil de chauffage de la bâtisse en brique de Moncton, connu sous le nom de bureaux généraux du chemin de fer Intercolonial, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 21*g*.. ——————————Réponse à ordre, état renfermant les renseignements à l'égard de la construction, l'année dernière, d'un égoût collecteur en brique sur le terrain de la station du chemin de fer Intercolonial à Moncton. (*Pas imprimée.*)

No. 21*h*.. ——————————Réponse à ordre, état des dépenses encourues durant les deux années finissant le 31 janvier 1877, pour tapis, meubles, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 21*i*.. ——————————Réponse à ordre, état du nombre de milles de l'Intercolonial en opération le premier juillet 1873, et ce qu'ils ont coûté, et un état semblable pour les années 1874, 1875, 1876 et 1877, à partir du mois de juillet 1874.

No. 21*j*.. ——————————Réponse à ordres rendus en Conseil, etc., au sujet de la fixation du bureau principal du chemin de fer Intercolonial à Moncton. (*Pas imprimée.*)

No. 21*k*. ——————————Réponse à ordre, état indiquant la quantité, l'espèce et le prix des rails, coussinets-éclisses, boulons, chevilles et traverses, en mains mais non en usage, le 30 juin 1875—reçus pendant l'année expirée le 30 juin 1876—employés de toute autre manière pendant la même période ; ce qui en restait, mais ne servait pas à cette date, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 21*l*.. ——————————Réponse à ordre, état indiquant les ponts et les ponceaux du chemin de fer Intercolonial entre Pictou et Halifax qui ont subi des réparations et des altérations, ou qui ont été renouvelées en partie ou complètement durant les saisons de 1875 et 1876, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 21*m*. CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL :—Réponse à ordre, état de ce qu'ont coûté au département du chemin de fer Intercolonial les réparations et additions faites à la maison Tupper, rue Hollis, Halifax, employée comme bureau pour la vente des billets. (*Pas imprimée.*)

No. 21*n*. ——————————Réponse à ordre, état donnant les noms, etc., de toutes personnes, excepté les journaliers employés à la construction et à l'administration du chemin de fer Intercolonial, le 31 mars 1876, et le 31 décembre dernier.

No. 21*o*.. ——————————Réponse à adresse, correspondance entre le gouvernement et T. M. Boggs, relativement à sa démission comme officier préposé à l'expédition des convois à Truro, sur le chemin de fer Intercolonial. (*Pas imprimée.*)

No. 21*p*.. ——————————Réponse à adresse, correspondance ayant rapport au renvoi ou à la démission de George Taylor comme sous-surintendant du chemin de fer Intercolonial. (*Pas imprimée.*)

No. 21*q*.. ——————————Réponse à ordre, correspondance entre Mme Edouard Murphy, de Barnaby River, Miramichi, N.-B., et les officiers du chemin de fer Intercolonial, relativement à des vaches tuées sur ce chemin. (*Pas imprimée.*)

No. 21*r*.. ——————————Réponse à adresse, correspondance relative à l'expédition de céréales ou autres articles à Halifax pour l'Europe, par voie du chemin de fer Intercolonial.

No. 21*s*. ——————————Réponse à adresse, état indiquant tous les contrats donnés depuis 1867, y compris ceux de l'Intercolonial, ceux donnés au plus bas soumissionnaire et ceux donnés à d'autres.

No. 21*t*.. ——————————Réponse à adresse, correspondance échangée avec le gouvernement au sujet de la construction d'un pont de chemin de fer sur les chûtes à St. Jean, Nouveau-Brunswick, devant relier le chemin de fer Intercolonial avec le chemin de fer de prolongement de l'Ouest, à l'endroit des dites chûtes. (*Pas imprimée.*)

No. 21*u*.. ——————————Réponse à ordre, état indiquant les montants payés annuellement pour le transport des malles entre Kamouraska et la station du chemin de fer, à St. Paschal, depuis que le convoi express du chemin de fer Intercolonial dépose ces malles à la dite station. (*Pas imprimée.*)

No. 21*v*.. ——————————Réponse à ordre, rapport montrant en détail tous les honoraires payés pour le département de la Justice ou par tout autre département relativement au chemin de fer Intercolonial, à des conseils et avocats, pour affaires devant la Cour Suprême. (*Pas imprimée.*)

No. 22... RIVIÈRE OTTAWA, NIVEAU DES EAUX :—Réponse à ordre, rapports d'ingénieurs relativement à une crue plus considérable des eaux sur les soixante milles de la rivière Ottawa entre les chutes de la Chaudière et les rapides du Long-Sault. (*Pas imprimée.*)

MATIÈRES DU VOLUME 11.

No. 23... CANAL LACHINE, AGRANDISSEMENT DU :—Réponse à ordre, copie de toute correspondance, lettres ou télégrammes échangés entre le gouvernement et les propriétaires de terrains dans le voisinage de l'agrandissement projeté du canal Lachine, depuis le 1er mars 1875 jusqu'au 10 mars 1877. (*Pas imprimée comme document de la session—pour la distribution seulement.*)

No. 23*b*.. ——————————Réponse à ordre, état indiquant les montants des six plus basses soumissions pour les sections 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 11 du canal Lachine, avec les noms des soumissionnaires, les noms des personnes auxquelles les contrats ont été accordés, etc.

No. 24*a*.. PONT VICTORIA :—Réponse à une adresse demandant à la compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer un état du mouvement du fret et des voyageurs par la voie du pont Victoria, pendant les années 1875 et 1876, et les frais d'entretien de ce pont pour 1876. (*Pas imprimée.*)

No. 24*b*.. ——————————Réponse à adresse, concernant des arrangements faits par le gouvernement ou par l'administrateur-général de l'Intercolonial et la compagnie du chemin de fer le Grand-Tronc du Canada, pour les taux du prix du transport des passagers et du fret, devant passer sur le Grand-Tronc et l'Intercolonial, etc.

No. 25... TÉLÉGRAPHE ENTRE MATANE ET LA RIVIÈRE AU RENARD :—Réponse à adresse, correspondance entre le gouvernement et sir Hugh Allan et la compagnie de télégraphe de Montréal, relative à la construction d'une ligne télégraphique entre Matane et la Rivière au Renard. (*Pas imprimée.*)

No. 26... COMMISSAIRES DU HAVRE, MONTRÉAL.—Réponse à adresse et correspondance entre le gouvernement du Canada et la Commission du havre, Montréal, relativement au refus, par la dite commission du havre, de laisser passer sur les quais de Montréal les locomotives et wagons destinés au chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental. (*Pas imprimée.*)

No. 27... COMMISSION DU HAVRE, MONTRÉAL.—Réponse à adresse et correspondance relative aux plaintes portées contre l'administration du bureau du havre de Montréal, pour ce qui concerne la ville de Sorel et les travaux de dragage dans le lac St. Pierre ; aussi, concernant la mauvaise administration des travaux susdits, la destitution arbitraire des nommés Pierre Côté et Pierre Charbonneau, et de tout autre employé, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 28... PROLONGEMENT DU CHEMIN DE FER CANADA CENTRAL.—Réponse à adresse, copie de tous les Ordres en Conseil relatifs à la route du prolongement du chemin de fer Canada Central et au contrat pour construire cette section du chemin de fer.

No. 29... HARVEY, JOHN.—Réponse à ordre, copie de toute correspondance relative à la destitution de John Harvey du poste de maître des glissoires au village d'Arnprior. (*Pas imprimée.*)

No. 30... TAYLOR, I. B., ET MOYLAN, J. G.—Réponse à ordre, copie des comptes, pièces justificatives et documents relatifs aux paiements faits pour impressions, tels qu'insérés dans les Comptes Publics de 1873-4, et faits à même les dépenses contingentes du département de la Justice, à I. B. Taylor, à la compagnie d'imprimerie du *Citizen*, et à J. G. Moylan. (*Pas imprimée.*)

No. 31... COUR MARITIME D'ONTARIO.—Règles générales, en vertu des dispositions de l'Acte 40 Victoria, chapitre 21, section 8; aussi le tarif des frais d'action, fixé en vertu de la 14me section du dit acte. (*Pas imprimées.*)

No. 32... ECLUSE DE FORT FRANCES.—Réponse à ordre, rapport de M. Hazlewood, I. C., sur le coût approximatif des écluses de Fort Frances.

No. 33... IMPRESSIONS A L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.—Réponse à ordre, état de tous les montants payés pour impressions quelconques faites à l'Ile du Prince-Edouard, durant les années 1874, 1875 et 1876 respectivement, le dit état devant mentionner la nature de chaque ouvrage et les noms de toutes les personnes qui l'ont fait. (*Pas imprimée.*)

No. 34... DÉPENSES DE COMITÉS :—Réponse à ordre, rapport montrant les dépenses des comités spéciaux nommés par la Chambre durant les quatre dernières années, avec les noms de ceux qui ont reçu de l'argent, soit comme témoins ou autrement, et le montant reçu par chacun.

No. 35... BONS ET OBLIGATIONS :—Etat des bons et obligations enregistrés au département du Secrétaire d'Etat, en date du 22 février 1878. (*Pas imprimé.*)

No. 36... JETÉES, BAIE ST. PAUL, MALBAIE, ETC. :—Réponse à ordre, état indiquant les quantités de bois de construction fourni par M. Adolphe Gagnon pour chacune des jetées à la Baie St. Paul, à la Malbaie et aux Eboulements, dans le comté de Charlevoix. (*Pas imprimée.*)

No. 37... COLOMBIE-BRITANNIQUE :—Réponse à ordre, état montrant les sommes d'argent payées au gouvernement de la Colombie-Britannique, et indiquant l'époque des paiements, conformément à la section 2, chap. 17, 37 Vict. (*Pas imprimée.*)

No. 38... VÉTÉRANS DE 1812-13 :—Réponse à ordre, rapport contenant les noms de tous les miliciens de 1812 et 1813 qui sont morts entre le 1er mars 1876 et le 1er janvier 1878. (*Pas imprimée.*)

No. 39... GOUVERNEUR-GÉNÉRAL :—Réponse à ordre, dépenses du voyage de Son Excellence le Gouverneur-Général à Manitoba, tel que celui contenu dans les Comptes Publics relativement au voyage de Son Excellence à la Colombie-Anglaise.

No. 40... ARICHAT, IRRÉGULARITÉS POSTALES :—Réponse à ordre, correspondance échangée entre l'inspecteur des postes de la Nouvelle-Ecosse et toute autre personne, dans les cours des mois de novembre, décembre et janvier derniers, au sujet d'irrégularités postales entre les bureaux d'Arichat, de Hawkesbury et d'Antigonish, dans la dite province.

——— BRISE-LAMES D' :—Réponse à adresse, rapports des relevés qui ont été faits par des ingénieurs du gouvernement pendant les six dernières années, au sujet du brise-lames d'Arichat-Ouest, dans l'Ile du C.-B. (*Pas imprimée.*)

——— RÈGLEMENTS DE PILOTAGE :—Réponse à adresse, copie des règles et règlements de pilotage faits par les commissaires des pilotes pour le port d'Arichat, dans l'île du Cap-Breton. (*Pas imprimée*)

No. 41... RIMOUSKI, GASPÉ ET BONAVENTURE.—Réponse à ordre, état montrant les rivières actuellement sous bail dans les comtés de Rimouski, Gaspé et Bonaventure, ainsi que celles sur le côté nord du St. Laurent, depuis le Saguenay jusqu'aux îles Mingan. (*Pas imprimée.*)

No. 42... COLOMBIE-BRITANNIQUE, PÊCHERIES.—Réponse à ordre, état contenant copie complète du rapport de l'inspecteur des pêcheries dans la Colombie-Britannique, pour 1877, et montrant la dépqnse faite à ce sujet. (*Pas imprimée.*)

No. 43... COLONIES AUSTRALIENNES.—Réponse à ordre, rapport montrant la nature et la valeur de tous les produits manufacturés et autres échanges entre le Canada et les colonies australiennes depuis le 1er juillet 1876, ainsi que copie des tarifs ds ces colonies.

No. 44... TRAVAUX PUBLICS.—Réponse à ordre, sommes dépensées pour travaux publics imputables sur le revenu, durant les années fiscales 1874-5, 1875-6 et 1876-7, et votées dans le budget de 1873-4; et aussi pour les travaux imputables sur le capital.

No. 45... TERRITOIRES DU NORD-OUEST.—Copie des ordonnances émises par Son Honneur le lieutenant-gouverneur et le Conseil des territoires du Nord-Ouest, le 22 mars 1877.

No. 46... CANAL ST. PIERRE :—Réponse à ordre, correspondance relative au changement d'entrepreneurs pour l'agrandissement du canal St. Pierre, et renseignements relatifs à l'argent entre les mains du gouvernement qui appartient à M. Tuck, le premier entrepreneur, et montrant aussi le temps dans lequel le contrat doit être exécuté. (*Pas imprimée.*)

——————————Réponse à adresse, rapports, etc., faits depuis deux ans relatifs à l'agrandissement du canal St. Pierre, Ile du Cap-Breton. (*Pas imprimée.*)

No. 47.... HAVRE SUR LE LAC ERIÉ.—Réponse à ordre, tous rapports, etc., relatifs au havre projeté sur le lac Erié, près du village de Morpeth, dans le comté de Kent, ainsi qu'un état détaillé de la dépense encourue à ce sujet. (*Pas imprimée.*)

No. 48.... NEW CAMPBELLTON, BUREAU DE POSTE DE.—Réponse à ordre, correspondances au sujet du remplacement du bureau de poste de New Campbellton par un bureau irrégulier, et la réduction du salaire de l'officier en charge ; aussi, un état montrant le montant de timbres de poste employés par les différents bureaux de poste et stations postales intermédiaires en 1876 et 1877, dans le comté de Victoria, Nouvelle-Ecosse. (*Pas imprimée.*)

No. 49*a*.. COLLÉGE ET ÉCOLES MILITAIRES,—Réponse à ordre, noms de tous les cadets qui ont été admis au collége militaire, Kingston, depuis l'inauguration du dit collége, et de ceux qui suivent maintenant les cours de cette institution.

No. 49*b*.. ——————————Réponse à ordre, état montrant : 1o. Les montants dépensés tous les ans depuis 1867 pour maintenir les écoles militaires dans la province du Nouveau-Brunswick ; 2o. Le nombre des candidats qui ont chaque année reçu des certificats de deuxième classe, et le montant ou les montants des allocations payées ; 3o. Le nombre de cadets qui pendant qu'ils fréquentaient quelqu'une de ces écoles à Frédéricton, N.-B., étaient en même temps étudiants de l'Université du Nouveau-Brunswick, etc. ; 4o. Le nombre et les noms de tous les cadets qui ont eu et ont maintenant des commissions dans la milice active du Nouveau-Brunswick. (*Pas imprimée*).

No. 50*a*.. FORTS MILITAIRES, POINTE-LÉVIS :—Réponse à ordre, soumissions relatives à la construction de la plate-forme pour le canon du fort No. 1, à Lévis. (*Pas imprimée*).

No. 50*b*.. ——————————Réponse à ordre, sommes dépensées aux réparations des forts militaires à Lévis, depuis la dernière session, les noms et salaires respectifs des ouvriers, le montant payé à chacun d'eux, etc. (*Pas imprimée*).

No. 51... HAVRE DE LINGAN, C.-B. :—Réponse à ordre, rapport du relevé du havre de Lingan, C.B., et correspondance, etc. (*Pas imprimée*).

No. 52.... TÉLÉGRAPHE DU PACIFIQUE :—Réponse à adresse, spécifications d'après lesquelles des soumissions ont été demandées pour la construction des sections du lac Supérieur et Fort Garry du télégraphe Canadien du Pacifique.

No. 53... TERRES FÉDÉRALES :—Réponse à adresse, rapports adressés au ministre chargé de l'administration des terres fédérales, sous l'autorité de l'acte 38 Victoria, chapitre 53, par toute commission nommée en vertu du dit acte ; aussi, les listes des terres préparées de temps à autre par l'arpenteur-général des terres fédérales, en conformité de la huitième section du dit acte. (*Pas imprimée*).

No. 54.... BRISE-LAMES DE L'ARDOISE :—Réponse à adresse, état indiquant les sommes dépensées l'année dernière pour le brise-lames de l'Ardoise, Ile du Cap-Breton. (*Pas imprimée*).

No. 55.... O'DONOGHUE, W. B. :—Réponse à adresse, ordres en Conseil et correspondance entre le gouvernement canadien et le gouvernement impérial, ayant rapport à une amnistie à W. B. O'Donoghue.

No. 56... RESERVES DE CHEMIN DE FER, WINNIPEG :—Réponse à ordre, état de tout l'argent reçu par le bureau des terres fédérales, à Winnipeg, comme paiement de terres sur les réserves du chemin de fer, et copie des instructions envoyées à l'agent des terres fédérales à Manitoba relativement aux colons établis sur ces réserves.

No. 57... HAVRE DE MATANE :—Réponse à ordre, rapport de M. Kingsford concernant le relevé du havre de Matane, ainsi que les plans et devis qui accompagnent le dit rapport. (*Pas imprimée*).

No. 58*a*.. CANAL WELLAND :—Réponse à ordre, rapport donnant les montants des six plus basses soumissions reçues pour les sections 17, 18, 19, 20, 27, 28, 33, 34 et 35 du nouveau canal Welland, avec les noms des soumissionnaires, etc. (*Pas imprimée*).

No. 58*b*. ——————————Réponse à adresse, rapport montrant : 1o. Les montants des six plus basses soumissions reçues en septembre ou octobre 1873, pour les sections 2, 3, 5, 6, 7, 12, 13 et 14 du nouveau canal Welland, avec les noms des soumissionnaires ; 2o. Les montants des six plus basses soumissions reçues pour les mêmes sections en 1874, avec les noms des soumissionnaires ; 3o. Les noms des soumissionnaires auxquels ces dernières ont été accordées ; 4o. Copie des ordres en Conseil accordant ces sections ; 5o. Copie de toute la correspondance à ce sujet.

No. 59... PENSIONS, INSPECTEURS-MESUREURS DE BOIS :—Réponse à ordre, correspondance relative aux pensions payées aux inspecteurs-mesureurs de bois démis l'année dernière. (*Pas imprimée.*)

No. 60... BRISE-LAMES DE MALPÈQUE :—Réponse à ordre, copie du devis du brise-lames de Malpèque, des soumissions, ainsi que les noms des cautions offertes pour l'exécution du contrat. (*Pas imprimée.*)

No. 61... RIVIÈRE SASKATCHEWAN :—Réponse à ordre, rapport des relevés ou inspections faites sur la rivière Saskatchewan, dans le but d'en améliorer la navigation en faisant disparaître les obstructions qui existent à Coals Falls et ailleurs, entre cet endroit et les Grands-Rapides. (*Pas imprimée.*)

No. 62... EXPOSITION DE PHILADELPHIE :—Réponse à ordre, rapport montrant ce que le gouvernement a dépensé pour l'exposition de Philadelphie, avec un état détaillé de tout l'argent dépensé, etc.

No. 63... EMPLOYÉS DU DÉPARTEMENT DE LA MARINE, QUÉBEC :—Réponse à ordre, liste de tous les employés du département de la Marine dans le district de Québec, (non-compris les hommes faisant partie de la police riveraine), avec leur salaire et leur résidence respectifs. (*Pas imprimée.*)

No. 64... EMBRANCHEMENT DE PEMBINA :—Réponse à adresse, soumissions reçues pour la construction de cette partie de l'embranchement du chemin de fer de Pembina entre St. Boniface et Selkirk, avec copie de tous rapports, etc., ayant rapport à la manière dont les contrats de ces travaux ont été donnés.

No. 65... TREMBLAY, P. A., ETC :—Réponse à ordre, rapport donnant : 1o. un état détaillé de toutes les sommes d'argent reçues par Pierre Alexis Tremblay, écr., arpenteur des terres faisant partie des terres de l'artillerie, en 1876 et 1877 ; 2o. État de toutes les sommes d'argent reçues durant ces deux années du département de la Marine et des Pêcheries par Dorila O. Tremblay, comme gardien du phare de Portneuf, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 66... BRISE-LAMES DE TIGNISH :—Réponse à ordre, rapport montrant les phares qui ont été érigés au brise-lames de Tignish, durant la dernière saison, avec la correspondance de l'agent du département de la Marine et des Pêcheries dans l'Ile du Prince-Edouard à ce sujet. (*Pas imprimée.*)

No. 67.... BALANCES PÉRIMÉES, 1876–77 :—Réponse à adresse, ordre en Conseil ayant rapport aux balances des crédits de 1876–77, qui peuvent se trouver périmées et qui ont été reportées à l'année suivante. (*Pas imprimée.*)

No. 68... CHARGEMENTS MINISTÉRIELS, QUÉBEC :—Adresse du Conseil législatif de la province de Québec à la Chambre des Communes, ainsi qu'une adresse de l'Assemblée législative de la province de Québec, à la Chambre des Communes, au sujet des changements ministériels récemment arrivés dans cette province.

——————————Message transmettant un mémoire de Son Honneur le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, avec des documents y annexés, contenant des explications relativement aux changements ministériels récemment arrivés dans cette province.

——————————Message transmettant une lettre de l'honorable C. B. De-Boucherville, relativement aux derniers changements ministériels dans la province de Québec.

No. 69... RIVIÈRE ST. CHARLES, QUÉBEC :—Réponse à adresse, état donnant les noms des soumissionnaires pour les travaux maintenant en voie d'exécution sous le contrôle de la Commission du havre de Québec, dans la rivière Saint-Charles, à Québec. (*Pas imprimée.*)

No. 70... NAVIRES CONSTRUITS EN CANADA :—Réponse à adresse, correspondance, etc., relativement à l'admission des navires construits au Canada dans les ports français aux mêmes taux et conditions que ceux auxquels les bâtiments de la Grande-Bretagne et de l'Irlande sont admis dans les mêmes ports.

No. 70*a*. ——————————Réponse à adresse, correspondance échangée au sujet de la vente en France des navires de construction canadienne aux mêmes conditions favorables que celles dont jouissent les navires de construction britannique, et aussi tous renseignements relativement à l'admission de produits français en ce pays à des conditions plus avantageuses que celles d'aujourd'hui. (*Pas imprimée.*)

No. 71... REJAUGEAGE DES NAVIRES :—Réponse à ordre, rapport montrant la somme dépensée pour rejauger les navires à vapeur enregistrés en vertu de l'acte abrogé de la ci-devant province du Canada, le nom des navires, leur tonnage, le montant payé et le nom du propriétaire du navire. (*Pas imprimée.*)

No. 72... CHEVAUX, ETC., IMPORTÉS :—Réponse à ordre, état indiquant la quantité et la valeur de tous les chevaux, bêtes à cornes, moutons et cochons importés en Canada, depuis le premier jour de février 1877 jusqu'au premier jour de février 1878, ainsi que la quantité et la valeur de ceux qui ont été exportés pendant la même période, avec le montant des droits perçus, par provinces.

No. 73.... VIANDE IMPORTÉE :—Réponse à ordre, état de la valeur de la viande fraîche, sèche, salée ou conservée, importée en Canada des Etats-Unis, et des droits prélevés sur cette viande, de janvier 1877 à janvier 1878.

No. 74... BRISE-LAMES, HAVRE D'INGONISH :—Réponse à ordre, documents relatifs au brise-lames du havre d'Ingonish, lesquels n'ont pas été produits, avec la date des divers paiements aux entrepreneurs, le montant total payé pour l'ouvrage, et les certificats des ingénieurs pour ces paiements et pour les extras. (*Pas imprimée comme document de la session—pour la distribution seulement.*)

No. 75... CHEMIN DE FER DU SUD DU CANADA :—Réponse à ordre, copie des rapports annuels du capital, du trafic et des frais d'exploitation durant la dernière année fiscale, de la compagnie du chemin de fer du Sud du Canada. (*Pas imprimée.*)

No. 76... MAITRE DE HAVRE DE PORT COLBORNE :—Réponse à adresse, ordres en Conseil relatifs à la création de l'emploi de maître de havre à Port Colborne et à la nomination de Charles H. Carter à cet emploi, avec copie des règlements pour l'administration et la protection des canaux et havres.

No. 77... DROITS DE DOUANE, ST. JEAN, N.-B. :—Réponse à ordre, état des droits prélevés par les départements des Douanes et du Revenu de l'Intérieur, à St. Jean, N.-B., du 1er juillet 1876 au 1er janvier 1878. (*Pas imprimée.*)

No. 78... ACCIDENTS SUR CHEMINS DE FER :—Réponse à ordre, rapport constatant le nombre d'accidents arrivés sur les chemins de fer du Canada en 1874, 1875, 1876 et 1877.

No. 79.... VENTES DE BOIS DE CONSTRUCTION, TERRES DES SAUVAGES :—Réponse à adresse, rapport montrant quelles ventes de bois de construction ont été faites sur les terres des Sauvages, sur la rive nord du lac Huron ou sur les îles de la Baie Georgienne ou ailleurs, depuis le 1er janvier 1873. (*Pas imprimée*).

No. 80.... COUR SUPRÊME ET COUR DE L'ECHIQUIER :—Copies des règles et ordres généraux qui ont été faits par les juges de la Cour Suprême et de la Cour de l'Echiquier, depuis la dernière session du Parlement. (*Pas imprimée*).

No. 80*a*.. ——————————Réponse à adresse, état de tous les appels institués devant la Cour Suprême du Canada, depuis son établissement, indiquant les noms des parties, la cour dont le jugement a été porté en appel, les causes dont cette cour a disposé et celles encore pendantes. (*Pas imprimée*).

No. 80*b*. ——————————Réponse à adresse, état de toutes les causes portées devant la Cour d'Echiquier du Canada depuis son établissement, et indiquant séparément les causes dont cette cour a disposé et celles encore pendantes. (*Pas imprimée*).

No. 80*c*.. ——————————Réponse à adresse, production de toutes les pétitions de droit transmises au secrétaire d'Etat depuis la passation de l'Acte des pétitions de droit de 1876, avec les noms des requérants, le montant et la nature de chaque réclamation, dans quels cas le *fiat* de Son Excellence que droit soit fait aux parties a été accordé, et dans quels cas il a été refusé. (*Pas imprimée*).

No. 80*d*.. ——————————"Actes des Elections Fédérales Contestées, 1874" —Comté Jacques-Cartier—Somerville *et al* vs. Laflamme. Preuve, etc. (*Pas imprimée*).

No. 81... ETABLISSEMENT DE PISCICULTURE DE MIRAMICHI :—Rapports spéciaux sur la condition des établissements de pisciculture à Miramichi, Nouveau-Brunswick. (*Pas imprimés comme documents de la session*).

No. 82.... BATTURES D'OROMOCTO :—Réponse à adresse, rapports et correspondance relatifs à l'amélioration de la navigation de la rivière St. Jean, battures d'Oromocto. (*Pas imprimée*).

No. 83.... HÔPITAL DE QUARANTAINE, SYDNEY, CAP-BRETON :—Réponse à adresse, correspondance entre le gouvernement du Canada et le gouvernement impérial relativement à un emplacement pour la construction d'un hôpital de quarantaine à Sydney, Cap-Breton. (*Pas imprimée.*)

No. 84.... POINTE AUX PEUPLIERS, MANITOBA :—Réponse à ordre, état montrant le nombre de lots au sud de la rivière Assiniboine, dans la paroisse de la Pointe aux Peupliers, province de Manitoba, pour lesquels des lettres patentes ont été émises, etc., en vertu de l'Acte de Manitoba ou autrement. (*Pas imprimée*).

No. 85.... EXPOSITION DE PARIS :—Réponse à ordre, état détaillé de l'argent payé ou des obligations encourues depuis le 1er janvier dernier, relativement à l'Exposition de Paris. (*Pas imprimée*).

No. 86... LIGNES TRAINANTES :—Réponse à ordre, correspondance et pétitions en la possession du gouvernement relativement à l'emploi de lignes traînantes, par les pêcheurs étrangers, sur les côtes de la Nouvelle-Ecosse. (*Pas imprimée.*)

No. 87... ANNONCES :—Réponse à ordre, état des montants payés durant les années 1874, 1875 et 1876, pour annonces du gouvernement ou pour le service public dans les journaux du Canada.

No. 88... FER :—Réponse et réponse supplémentaire, état mentionnant la quantité de fer acheté par aucun des départements du gouvernement pour autre chose que les chemins de fer, par soumissions ou autrement.

No. 89.... RIVIÈRE FRASER, PÊCHE AU SAUMON :—Réponse à adresse, soumissions reçues pour le droit exclusif de pêcher et seiner le saumon dans la rivière Fraser, Colombie-Britannique. (*Pas imprimée.*)

No. 90... ROUTE DAWSON :—Réponse à adresse, correspondance relative aux montants réclamés par MM. Carpenter et Cie., en vertu de leur contrat, pour entretenir la circulation sur le chemin du gouvernement communément appelé la route Dawson. (*Pas imprimée.*)

No. 91... HAVRE DE VICTORIA, ILE WOOD :—Réponse à ordre, copie du rapport de l'ingénieur du gouvernement relativement au havre de Victoria et au brise-lames de l'île Wood. (*Pas imprimée.*)

No. 92... HAVRE DE CASCUMPEC :—Réponse à ordre, copie du rapport du relevé fait par Henry F. Perley, écr., ingénieur, en 1874, dans le but d'améliorer la navigation du port de Cascumpec, dans l'Ile du Prince-Edouard. (*Pas imprimée.*)

No. 93... PONT DE ST. JEAN :—Réponse à ordre, correspondance concernant le pont St. Jean, sur la rivière Richelieu. (*Pas imprimée.*)

No. 94.... ROSS, AUGUS :—Réponse à ordre, correspondance concernant la démission de M. Angus Ross comme gardien du phare de l'Ile aux Oiseaux, dans le comté de Victoria, Nouvelle-Ecosse. (*Pas imprimée*)

No. 95.... GIBLIN, JOHN :—Réponse à adresse, correspondance entre le gouvernement et John Giblin, de Québec, au sujet du bail de la maison maintenant occupée comme bureau des inspecteurs-mesureurs de bois à Québec. (*Pas imprimée.*)

No. 96.... STATISTIQUES DES CHEMINS DE FER DU CANADA :—Rapports, statistiques des chemins de fer du Canada, et capital, trafic et frais d'exploitation de ces chemins de fer, en 1876-77.

No. 97... PERTES DE LA RIVIÈRE ROUGE :—Réponse à adresse, correspondance entre la Compagnie de la Baie d'Hudson et le gouvernement fédéral, relativement aux prétendues pertes de la rivière Rouge, résultant de l'insurrection de 1869-70.

No. 98... BOSWELL, J. K. :—Réponse à adresse, ordres en Conseil ayant rapport à la récente saisie de la brasserie de M. Boswell, de la cité de Québec, et à l'imposition de certaines amendes et pénalités y relatives, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 99... CADETS, MARINE ROYALE :—Réponse à adresse, état montrant le nombre de cadets, s'il en est, qui sont fournis tous les ans à la marine royale par les différentes colonies de l'empire, combien par le Canada en général depuis le 1er juillet 1877. (*Pas imprimée.*)

No. 100.. COLLINGWOOD, MAÎTRE DE HAVRE DE :—Réponse à adresse, ordre en Conseil réglant et déterminant les droits et pouvoirs du maître du havre de Collingwood et fixant sa rémunération; aussi, un état montrant l'argent reçu par le maître du havre de ce port. (*Pas imprimée.*)

No. 101.. "NORTHERN LIGHT," STEAMER :—Réponse à ordre, comptes et pièces justificatives ayant rapport au montant d'argent dépensé pour faire naviguer le steamer "Northern Light" entre Georgetown et Pictou, jusqu'à date. (*Pas imprimée.*)

No. 102.. MCFARLANE, HON. ALEX. :—Réponse à ordre, correspondance, etc., relativement à un bail consenti par le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse et par le gouvernement fédéral à l'honorable Alex. McFarlane, pour certaines battures de vase et des bancs d'huîtres dans les comtés de Colchester et de Cumberland. (*Pas imprimée.*)

No. 103.. MUNITIONS, VOLONTAIRES :—Réponse à ordre, état donnant la quantité de munitions fournies en 1875-76-77 aux bataillons ou compagnies de la milice active du Canada.

No. 104.. ST. ATHANASE, PAROISSE DE :—Réponse à adresse, correspondance relativement à aucune demande d'aide en faveur de certains contribuables de la paroisse de St. Athanase, dans le comté d'Iberville, qui ont souffert de l'inondation. (*Pas imprimée.*)

No. 105.. BANQUE D'EPARGNES DE LA CITÉ ET DU DISTRICT, MONTRÉAL :—Réponse à adresse, état de la situation financière de la banque à l'époque de sa réorganisation en 1871 ; aussi, indiquant comment les directeurs sont arrivés à fixer à $180,000 le surplus ou fonds des pauvres ; aussi, indiquant la manière dont s'est souscrit le fonds-capital, les noms des actionnaires, etc. (*Pas imprimée*).

No. 106.. SOUTH GUT, BUREAU DE POSTE DE :—Réponse à ordre, correspondance relative au déplacement du bureau de poste à South Gut, comté de Victoria, Nouvelle-Ecosse. (*Pas imprimée.*)

No. 107. PORT HASTINGS ET NARROWS, N.-E. :—Réponse à ordre, correspondance ayant rapport au transport des malles entre Port Hastings et Grand Narrows, N.-E. (*Pas imprimée.*)

No. 108.. CARVELLES, CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE :—Réponse à ordre, copie de tous les avis et lettres du département des Travaux Publics, demandant des soumissions pour fournir des carvelles au chemin de fer Canadien du Pacifique.

No. 109.. CLÔTURE EN FIL DE FER, I.P.E. :—Réponse à ordre, correspondance montrant combien de milles de clôture en fil de fer ont été remplacés par de la clôture en planches, et le coût de la construction de cette clôture en planches. (*Pas imprimée.*)

No. 110.. RELEVÉS, LAC MANITOBA, ETC. :—Réponse à ordre, rapport des relevés faits sur les lacs Manitoba et Winnipégosis, les rivières de la Poule d'Eau et la Petite Saskatchewan.

No. 111.. MCDONALD, D. :—Réponse à ordre, documents relatifs à la destitution de D. McDonald, maître de poste à la Petite Baie des Glaces, Cap-Breton. (*Pas imprimée.*)

No. 112.. BUREAUX DE POSTE, N.-B. :—Réponse à adresse, pétitions des habitants de la paroisse de Perth, N.-B., sollicitant l'établissement de stations postales intermédiaires ou bureaux de poste dans cette paroisse, et toute correspondance échangée entre le gouvernement et l'inspecteur des bureaux de poste pour le Nouveau-Brunswick à ce sujet. (*Pas imprimée.*)

No. 113.. CADIGAN, J. :—Réponse à ordre, correspondance relative à la résignation de J. Cadigan comme maître de poste à la Petite Baie des Glaces, comté du Cap-Breton. (*Pas imprimée.*)

No. 114.. CORBETT, JAMES :—Réponse à ordre, correspondance relative à la destitution de James Corbett, maître de poste aux "Mines Lorway," comté du Cap-Breton. (*Pas imprimée.*)

No. 115.. MINES VICTORIA :—Réponse à ordre, correspondance échangée entre le département des Postes et toutes autres personnes relativement au maître de poste et aux affaires du bureau de poste aux Mines Victoria, comté du Cap-Breton, pendant les trois dernières années. (*Pas imprimée.*)

No. 116.. GAUVREAU, J. P. :—Réponse à ordre, rapport pour 1877 de J. P. Gauvreau, écr., comme percepteur de douane du port de Rimouski. (*Pas imprimée.*)

No. 117.. VILLAGE DE CARRON BROOK :—Réponse à ordre, correspondance concernant l'établissement d'entrepôts de douanes au village de Carron Brook et dans la ville de Clinton, dans le comté de Huron. (*Pas imprimée.*)

No. 118.. TUYAUX :—Réponse à ordre, état de tous les tuyaux importés au Canada, durant l'année précédant l'imposition des droits sur cet article, par le tarif de la dernière session. (*Pas imprimée.*)

No. 119.. CHEMIN DE FER DU NORD, COMMISSION ROYALE.—Réponse à adresse, frais payés aux avocats employés relativement à la commission royale nommée pour s'enquérir des affaires du chemin de fer du Nord. (*Pas imprimée.*)

No. 120.. BAIE AUX VACHES, C. B.—Réponse à ordre de la Chambre, correspondance ayant rapport à la destitution du maître de poste de la Baie aux Vaches (Cap-Breton). (*Pas imprimée.*)

No. 121.. MALLES, QUÉBEC ET LA MALBAIE.—Réponse à adresse, correspondance relativement au transport des malles par eau de Québec à la Malbaie, dans le comté de Charlevoix, en 1877 ; aussi le coût du transport de ces malles jusqu'à Tadousac, Chicoutimi, les Eboulements et la Baie St. Paul. (*Pas imprimée.*)

No. 121*a* ——————————Réponse à ordre, soumissions en 1877, pour le transport par terre des malles de Québec aux Eboulements ou à la Malbaie ; aussi, ordres en Conseil ou ordres des départements à ce sujet. (*Pas imprimée.*)

No. 122.. PLATRE DE PARIS.—Réponse à adresse, état montrant la quantité de plâtre de Paris et de gypse moulu ou calciné, importé des Etats-Unis durant la dernière année fiscale ; indiquant aussi la quantité reçue à chaque port, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 123.. MATÉRIEL DE CHEMIN DE FER EN ENTREPÔT :—Réponse à ordre, état montrant les noms des compagnies de chemin de fer qui ont entré en entrepôt, depuis le 1er juillet 1867, des locomotives de chemin de fer, et autre matériel roulant de chemin de fer, la date de telles entrées et du paiement des droits de douane ; aussi, les noms des compagnies dont tel matériel roulant fut mis en vente par le ministre des Douanes. (*Pas imprimée.*)

No. 124.. McNeil, R :—Réponse à ordre, correspondance ayant rapport à la destitution de R. McNeil, écr., comme préposé à l'engagement des matelots à la Petite Baie des Glaces, comté du Cap-Breton. (*Pas imprimée*).

No. 125.. Alaska :—Réponse à adresse, rapport de l'ingénieur qui a été employé l'année dernière à fixer la ligne de division probable entre la Colombie-Anglaise et l'Alaska, et autres documents ayant rapport à l'établissement de la ligne de division entre l'Alaska et le territoire anglais.

No. 126. Exploration géologique :—Rapport de l'exploration géologique du Canada, par Alfred R. C. Selwyn, M.R.S., M.S.G., directeur, pour l'année 1876-77. (*Pas ré-imprimé comme document de la session*).

No. 127.. Territoires, continent de l'A. du N.—Message transmettant la correspondance échangée avec le gouvernement de Sa Majesté, concernant la circonscription dans les limites du Canada des territoires du continent de l'Amérique du Nord. (*Pas imprimé.*)

No. 128.. Etablissement de la rivière du Rat :—Réponse à adresse, correspondance et ordres en Conseil au sujet des terres occupées au lieu connu sous le nom d'établissement de la Rivière-du-Rat et sur la rivière Rouge, dans le comté de Provencher, ainsi que dans l'établissement de la petite Pointe-du-Chêne ou paroisse de Loretto, dans le comté de Selkirk, province de Manitoba. (*Pas imprimée.*)

No. 129. Vallée, J. S. :—Réponse à ordre, copie de toute plainte faite en 1875 contre J. S. Vallée, écr, maître de poste de Montmagny ; 2o. copie de l'enquête tenue en 1875 par M. Achille Talbot, sous-inspecteur des bureaux de poste, sur cette plainte. (*Pas imprimée.*)

No. 130.. Terrains pris pour canaux :—Réponse à ordre, état montrant les différentes sommes d'argent payées à même les $39,256.01 déposées à la banque de Montréal, à certaines personnes, pour terrains pris pour la construction de canaux, et les noms des personnes à qui les diverses sommes d'argent ont été payées. (*Pas imprimée.*)

No. 131.. Pensions, officiers publics, C. B. :—Réponse à ordre, correspondance relativement aux pensions accordées à des officiers publics qui étaient dans le service de la Colombie-Anglaise lors de l'Union, en 1871. (*Pas imprimée.*)

No. 132.. Morris, Hon. A. :—Réponse à adresse, rapport présenté au gouvernement par l'honorable A. Morris, commissaire, en conformité de l'acte 38 Victoria, chapitre 53, sur la mise à exécution de cette loi et sur son opération dans la province de Manitoba.

No. 133.. Certificats, écoles d'artillerie :—Réponse à ordre, rapport montrant le rang et les noms de tous les officiers qui ont assisté aux écoles d'artillerie de la batterie A ou B, et ont obtenu des certificats. (*Pas imprimée.*)

No. 134.. Mille Iles :—Réponse à ordre, état de toutes les ventes ou baux des iles du fleuve St. Laurent qui se trouvent entre Brockville et Kingston, et connues sous le nom des Milles Iles, durant les années fiscales de 1874-75, 1875-76, 1876-77. (*Pas imprimée.*)

No. 135.. La Banque Nationale :—Réponse à ordre, correspondance entre le gouvernement ou le ministre de la Justice et les créanciers d'Olivier Latour, ou aucun d'eux, ou autres personnes, en leur nom, relativement à la prétendue forfaiture de la charte de la banque Nationale, encourue par cette banque pour avoir fait illégalement le commerce de bois et avoir manufacturé et vendu des bois d'équarrissage et en grume. (*Pas imprimée.*)

No. 136.. Taux de Péages, Haut de l'Ottawa :—Réponse à adresse, ordres en Conseil fixant le taux des péages que peut percevoir la compagnie d'amélioration du haut de l'Ottawa, sur les bois en grume et de construction passant dans les endroits améliorés. (*Pas imprimée.*)

No. 137.. Police Fédérale :—Rapport montrant la moyenne du nombre d'hommes de la police fédérale employés chaque mois de l'année expirée le 31 décembre 1877 ; le montant de la paie et des dépenses de voyages s'y rapportant. (*Pas imprimé.*)

No. 138.. Marine et Pêcheries, I. P.-E. :—Réponse à adresse, contrats et marchés passés, et tous télégrammes reçus et transmis relativement au service du département de la Marine et des Pêcheries à l'Ile du Prince-Edouard, depuis l'entrée de l'île dans la confédération en juillet 1873. (*Pas imprimée.*)

No. 139.. Bois carré et en grume importés :—Réponse à adresse, les quantités totales de bois carrés, de pin blanc, de bois de pin, etc., de mâts et espars de pin, bois carrés de chêne, d'orme, de frêne, de bois blanc, de noyer, de noyer-hickory, de pin rouge et de tous autres bois équarris, avec la valeur de ces bois ; la valeur des douves de chêne rouge et blanc ; les quantités totales de bois de pin blanc et rouge, etc, qui ont été importés en Canada par eau ou par chemin de fer des Etats-Unis d'Amérique.

No. 140.. CHEMIN DE WINDSOR ET ANNAPOLIS:—Réponse à adresse, correspondance ayant rapport au chemin de fer de Windsor et Annapolis, l'embranchement de Windsor et le chemin de fer des Comtés de l'Ouest, etc.

No. 141.. DROITS D'ACCISE, TIMBRES ET DOUANES:—Réponse à adresse, état de tous les droits de douane perçus en la cité de St. Jean, N.-B., pendant les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre, 1877, et les mois de janvier, février et mars 1878. (*Pas imprimée.*)

No. 141*a* ——————————Réponse à adresse, état de tous les droits de timbre perçus en Canada, pendant les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre, 1877, et les mois de janvier, février et mars, 1878. (*Pas imprimée.*)

No. 141*b* ——————————Réponse à adresse, état de tous les droits de douane perçus en Canada, pendant les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre, 1877, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 141*c* ——————————Reponse à adresse, état de tous les droits de douane perçus en Canada, pendant les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre, 1876, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 141*d* ——————————Réponse à adresse, état de tous les droits de timbre perçus en Canada, pendant les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre, 1876, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 141*e* ——————————Réponse à adresse, état de tous les droits d'accise perçus en Canada, pendant les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre, 1876, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 141*f* ——————————Réponse à adresse, état de tous les droits d'accise perçus en la cité de St. Jean, N.-B , pendant les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre, 1877, etc. (*Pas imprimée*)

No. 141*g* ——————————Réponse à adresse, état de tous les droits de douane perçus en la cité de St. Jean, N.-B., pendant les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre, 1877. (*Pas imprimée*)

No. 141*h* ——————————Réponse à adresse, état de tous les droits de douane perçus en la cité de St. Jean, N.-B., pendant les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre, 1876. (*Pas imprimée*).

No. 141*i* ——————————Réponse à adresse, état de tous les droits d'accise perçus en la cité de St. Jean, N.-B., pendant les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre, 1876. (*Pas imprimée*).

No. 141*j* ——————————Réponse à ordre, état des recettes des douanes et de l'accise dans la Colombie-Britannique pour les six mois expirés le 31 décembre dernier ; aussi, état du revenu des douanes et de l'accise sur la rivière Stickine durant la même période ; aussi, état des importations et exportations de la dite province durant la même période, etc.

No. 142.. ACCISE, TIMBRES ET DOUANES:—Réponse à adresse, état de tous les droits d'accise perçus pendant les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre, 1877, pendant les mois de janvier, février et mars 1878, et aussi pendant les mois d'avril, mai et juin 1877.

No. 143.. HAWS, POURSUITE DE:—Réponse à adresse, copie de la déclaration et du décret dans la poursuite du procureur-général de Sa Majesté pour le Canada *versus* Haws, actuellement pendante devant la division de la chancellerie de la haute cour de justice en Angleterre.

No. 144.. BUREAU DE POSTE DE MUIR:—Réponse à ordre, correspondance relative à la fermeture du bureau de poste de Muir ; correspondance relative à la destitution de Charles Lilley comme maître de poste à London-Est, et la nomination de M. Mills comme maître de poste à sa place. (*Pas imprimée*).

No. 145.. GRAND VILLAGE:—Réponse à ordre, correspondance relative au changement de la route de la malle entre Grand Village et les Cinq Iles *viâ* Portapique Mountain, dans le comté de Colchester. (*Pas imprimée*).

No. 146.. NOMINATIONS À DES EMPLOIS:—Réponse à ordre, copie des documents originaux faits et signés par les sous-chefs des différents départements publics, comportant avoir été faits conformément à l'ordre de la Chambre du 5 mars 1877, comme suit: "les noms des personnes nommées entre le 1er janvier et le 7 novembre 1873, etc. (*Pas imprimée*).

VOLUMES SPÉCIAUX.

No. 147.. COMMISSION D'HALIFAX:—Réponse à adresse, documents relatifs aux questions décidées par le jugement rendu à Halifax au sujet de l'indemnité de $5,500,000, en vertu du traité de Washington.

SUPPLÉMENT No. 2.

DU

DIXIÈME RAPPORT ANNUEL DU MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, POUR L'ANNÉE FISCALE EXPIRÉE LE 30 JUIN 1877.

RAPPORTS

DES

PRESIDENTS DES BUREAUX D'INSPECTION DES BATEAUX À VAPEUR, DES EXAMINATEURS DES CAPITAINES ET SECONDS,

DES

COMMISSAIRES DE HAVRE

DE

TORONTO, MONTRÉAL, QUÉBEC ET PICTOU,

DES COMMISSAIRES DE PILOTES, DES PRÉPOSÉS A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS ET DES MAITRES DE HAVRE, DES GARDIENS DE PORT, DE LA POLICE DE RADE DE MONTRÉAL ET QUÉBEC ; AVEC UNE STATISTIQUE DES NAUFRAGES ET ACCIDENTS, ET UNE LISTE DES RÉCOMPENSES POUR SAUVETAGE DE VIES,

JUSQU'AU 31ème JOUR DE DÉCEMBRE 1877.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT.

OTTAWA:
IMPRIMÉ PAR MACLEAN, ROGER ET CIE., RUE WELLINGTON
1878.

RAPPORT DU DÉPUTÉ DU MINISTRE.

A l'honorable ALBERT J. SMITH, M.P.
Ministre de la Marine.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le supplément No. 2 du dixième rapport annuel du ministère de la Marine et des Pêcheries, pour l'année fiscale expirée au 30 juin 1877. Ce supplément contient les rapports des présidents des bureaux d'inspection des bateaux à vapeur et des examinateurs des capitaines et seconds ; ceux des commissaires de havre de Toronto, Montréal, Québec et Pictou, des commissaires de pilotage, des maîtres de havres et préposés à l'engagement des matelots, des gardiens de ports, de la police de rade de Montréal et Québec ; ainsi qu'un rapport sur les naufrages et accidents, et une liste des récompenses accordées pour sauvetage de vies.

INSPECTION DES BATEAUX A VAPEUR.

Le rapport du président du bureau de l'inspection des bateaux à vapeur pour l'année expirée le 31 décembre dernier se trouve dans l'annexe No. 1 de ce supplément, ainsi que des états indiquant les noms des mécaniciens examinés auxquels des certificats ont été accordés ou dont les certificats ont été renouvelés, les sommes reçues pour ces brevets, le nombre et les noms des bateaux à vapeur inspectés et le montant des droits et honoraires perçus, de même que des états indiquant les nouveaux bateaux à vapeur du Canada, et ceux qui ont été brisés, qui se sont perdus ou sont devenus hors de service pendant l'année. On verra par ces états que 1,202 certificats ont été accordés pendant l'année, contre 1,145 l'année précédente, ce qui constitue une augmentation de 57 sur le nombre accordé l'année précédente. Les certificats accordés sont classés comme suit : mécaniciens de première classe, 61 ; de seconde classe, 156 ; de troisième classe, 205. Aides-mécaniciens de première classe, 321 ; de seconde classe, 177 ; de troisième classe, 165. Certificats spéciaux pour certains steamers seulement, 117. Le président a reçu comme honoraires pour certificats et déposé au crédit du fonds de l'inspection des bateaux à vapeur la somme de $3,043, ce qui donne une augmentation de $5 sur les perceptions de l'année de calendrier 1876.

Le nombre total des bateaux à vapeur inspectés pendant l'année de calendrier a été de 740, représentant un tonnage brut de 118,588 tonneaux et de 71,713 tonneaux enregistrés. Sur ce nombre 219 ont été inspectés dans la division d'Ontario-Ouest, d'Huron et du lac Supérieur, 101 dans la division d'Ontario-Est, 126 dans celle de

Montréal, 57 dans la division des Trois-Rivières, 96 dans Québec, 110 dans les provinces maritimes, 25 dans la Colombie-Britannique et 6 dans Manitoba. Sur ces 740 bateaux à vapeur inspectés, 302 étaient à aubes, 437 à hélice, 303 à passagers, 80 pour le fret, et 357 remorqueurs.

Dans le cours de la dernière année de calendrier 60 steamers nouveaux ont été ajoutés à la liste des navires du Canada, représentant un tonnage brut de 6,271 tonneaux, et un tonnage enregistré de 3,766 tonneaux. Pendant la même période 15 steamers ont été perdus, brisés ou mis hors de service, représentant un tonnage brut de 2,857 tonneaux et un tonnage enregistré de 1,932 tonneaux. Ce qui accuse un gain de 45 dans les bateaux à vapeur et de 3,414 tonneaux de tonnage brut et de 1,834 tonneaux enregistrés.

L'augmentation la plus considérable parmi ces steamers s'est produite dans la province d'Ontario et dans les provinces maritimes. Ces deux divisions en ont construit 34 sur les 60 mentionnés.

Les perceptions faites, pendant l'année fiscale dernière, pour le compte des droits de tonnage, de l'inspection des bateaux à vapeur et des certificats de mécaniciens, ont été de $15,859.42. Sur cette somme $12,721.42 étaient pour droits de tonnage et d'inspection et 3,138 pour certificats de mécaniciens : ce qui donne une augmentation de $1,407.18 sur les recettes pour droits de tonnage et d'inspection et de $641 pour certificats, soit une augmentation totale de $2,048.18 pendant l'année. On verra que malgré la réduction opérée par l'arrêté du Conseil du 13 février 1875, en vertu duquel le droit de tonnage a été changé de 10 à 7 centins par tonneau de tonnage brut, les recettes du fonds de l'inspection des bateaux à vapeur sont plus fortes qu'en n'importe quelle année précédente. La recette la plus élevée des années précédentes est celle de 1874, où elle s'est élevée à $15,603.19.

Il a paru cependant à propos, par un arrêté du Conseil du 22 mai dernier, de réduire encore les droits qu'avaient à payer les propriétaires ou les capitaines de chaque bateau à vapeur du pays, vu que les recettes excédaient les dépenses, et depuis le 1er juillet dernier le taux a été fixé à 4 centins au lieu de 7 pour chaque tonneau de jaugeage. On peut s'attendre, par conséquent, que cette réduction produira une diminution considérable dans les recettes de l'année fiscale courante.

Les dépenses de l'inspection des bateaux à vapeur pendant la dernière année fiscale, comme on peut le voir en consultant l'annexe No. 8 du dixième rapport annuel, se sont élevées à $13,073.01, qui, déduits des recettes $15,859.42, laissent au crédit du fonds de l'inspection des bateaux à vapeur une balance de $2,786 41.

Pendant la dernière année fiscale on a cru bon de nommer un inspecteur pour la province de Manitoba, et par un arrêté du Conseil du 2 février, M. Edmund R. Abell, qui avait devant le bureau d'inspection des bateaux à vapeur subi l'examen requis par la loi, a été nommé avec un salaire annuel de $100.

On trouvera dans ce supplément une relation des différents accidents arrivés aux bateaux à vapeur du pays pendant la dernière année de calendrier.

Il est agréable de voir que, sauf dans un cas d'abordage entre un bateau à vapeur et une barge à bois sur la rivière St. Jean, il n'y a pas eu de pertes de vie à enregistrer: Le président fait aussi rapport que, pendant le cours de l'année, aucune plainte n'a été portée contre les inspecteurs par les propriétaires de bateaux à vapeur. Il y a eu aussi très peu d'accusations graves de mauvaise conduite parmi les mécaniciens; seulement quelques cas pour cause d'ivresse. Dans ces circonstances le certificat d'un seul a été annulé, mais les accusations portées contre les autres n'ont pu être prouvées.

On verra, en comparant les dépenses et les recettes du fonds de l'inspection des bateaux à vapeur pour les huit années fiscales passées, que pendant cette période le montant total $110,300.18 des recettes a dépassé les dépenses de $26,228.20, laquelle somme est placée au crédit du fonds.

			Recettes.	Dépenses.
Pour l'année expirée finie le 30 juin		1870	$12,521 29	$ 7,399 18
do	do	1871	10,369 96	8,321 00
do	do	1872	11,710 43	8,500 00
do	do	1873	15,412 75	11,205 54
do	do	1874	15,603 19	10,291 58
do	do	1875	15,011 90	12,199 81
do	do	1876	13,811 24	13,081 86
do	do	1877	15,859 42	13,073 01
			$110,300 18	$84,071 98
			84,071 98	
Surplus des recettes sur les dépenses.....			$26,228 20	

CERTIFICATS DES CAPITAINES ET SECONDS.

On trouvera dans l'annexe No. 2 de ce supplément le rapport du président du bureau des examinateurs des capitaines et seconds de navires, pour l'année de calendrier expirée le 31 décembre dernier. Pendant l'année dernière, comme on peut le voir dans le rapport, le bureau des examinateurs a tenu des séances pour l'examen des candidats aux ports d'Halifax, N.-E., St. Jean, N.-B., et Charlottetown, I.-P.-E., et à Québec. Il y a eu seize séances à Halifax, quinze à St. Jean, huit à Charlottetown et cinq à Québec. A Halifax, le nombre des capitaines qui ont obtenu des certificats de compétence a été de 24, et des seconds de 23, tandis que 9 échouèrent dans leur examen pour le poste de capitaine, et 15 pour le poste de second. A St. Jean,

47 aspirants ont subi leurs examens comme capitaines, 24 comme seconds; 24 ont échoué dans l'examen comme capitaines et 19 comme seconds. A Charlottetown, treize ont subi l'examen de capitaines et quatre celui de seconds; deux ont échoué comme capitaines et trois comme seconds. A Québec, cinq aspirants ont subi un examen heureux pour le grade de capitaines, et sept comme seconds, tandis que cinq ont échoué comme capitaines et trois comme seconds. Il ressort de ces données que l'année dernière, sur 129 aspirants qui se sont présentés aux ports mentionnés plus haut pour subir l'examen de capitaines, 89 ont réussi et 40 ont échoué, et que sur 98 qui se sont présentés pour subir l'examen de seconds, 58 ont réussi et 40 ont échoué.

Le nombre des aspirants qui ont subi l'examen et obtenu des certificats de capitaines depuis que cette loi est en opération, c'est-à-dire depuis le 16 septembre 1871, jusqu'au 31 décembre 1877, est de 835, et le montant des perceptions pour ces certificats, au taux de $10 chaque, est de $8,350.

Pendant le même temps, 258 aspirants ont reçu des certificats de capacité comme seconds, et le montant des perceptions pour ces certificats, à $5 chaque, est de $1,290.

On trouvera dans ce supplément une liste de tous ceux qui ont obtenu des certificats de capacité et de service, soit comme capitaines, soit comme seconds, durant l'année expirée le 31 décembre dernier.

Pendant la dernière année de calendrier, 22 certificats de service pour le grade de capitaine et 8 pour celui de second ont été accordés.

Le nombre total de certificats de service accordés depuis la mise en force de cette loi a été de 1,092, dont 813 à des capitaines et 279 à des seconds. Ces certificats, comme nous l'avons déjà dit dans des rapports antérieurs, sont accordés aux capitaines et aux seconds qui sont incapables ou qui ne veulent pas subir l'examen pour les certificats de compétence, qui ont agi comme capitaines avant le premier janvier 1870, et qui peuvent produire des certificats d'expérience et de bonne conduite. Les honoraires exigés pour ces certificats sont de $5 pour les capitaines et de $3 pour les seconds.

Les honoraires perçus pour certificats de compétence ou de service, dans le cours de l'année fiscale expirée le 30 juin dernier, s'élèvent à $1,740.50 et les frais de ce service, comme on peut le voir en consultant l'annexe No. 9, à $4,050. Le crédit voté par le Parlement était $4,250. Il reste donc une balance de $200 qui a été remise au Trésor.

Comme le dit le neuvième rapport annuel, celui de l'année dernière, la subvention accordée par le gouvernement aux écoles de navigation pour les individus voulant devenir capitaines ou seconds a été retranchée.

NAUFRAGES ET ACCIDENTS.

Le nombre des accidents arrivés aux navires anglais, y compris ceux du Canada, et aux navires des autres nations naviguant dans les eaux canadiennes, dont le département a reçu le rapport, et aux navires canadiens naviguant dans les eaux étrangères durant l'année de calendrier dernière, a été de 327, représentant un tonnage de 130,682 tonneaux enregistrés. Le montant des dommages et des pertes ainsi occasionnés, autant qu'il y a eu moyen d'obtenir à cet égard une estimation exacte, est de $2,019,670. Le nombre de vies perdues dans ces divers naufrages est de 100, dont 26 dans les eaux du Canada et 74 à l'étranger.

Le nombre des désastres dont il a été fait rapport à ce ministère comme ayant eu lieu dans les eaux de l'intérieur du Canada, pendant la dernière année de calendrier, est de 42, représentant 7,298 tonneaux de tonnage enregistré. Le montant des pertes éprouvées s'est élevé à $271,244, et le nombre de vies perdues à 17.

Le nombre total des naufrages dont rapport a été transmis à ce ministère pendant l'année de calendrier, de navires voyageant sur les mers et sur les cours d'eau du Canada, est de 369. Il y a eu dans ces divers naufrages 117 pertes de vie. Le tonnage perdu dans ces divers accidents a été de 137,980 tonneaux enregistrés, et le chiffre total des pertes, autant que l'estimation a pu en être faite, a été de $2,290,914. Dans ce chiffre sont comprises les pertes des cargaisons, ainsi que les avaries de celles qui n'ont pas été perdues complètement, la perte des navires et les avaries éprouvées par ceux qui ont pu être sauvés.

La belle barque neuve *Augustine*, de Charlottetown, Ile du Prince-Edouard jaugeant 448 tonneaux enregistrés, avait fait voile de Georgetown, Ile du Prince-Edouard, le 13 de décembre 1876, avec un chargement d'avoine en destination de Bristol ; le 16 du même mois on la voyait sortir du détroit de Canso ; mais depuis elle n'a jamais été revue et personne n'en a entendu parler. L'*Augustine* était en bois et classé dans le Lloyd anglais A 1. Elle appartenait à M. Archibald McDonald, de Georgetown, et valait $20,000. Dans ce naufrage onze personnes périrent. Il y avait sur le navire une assurance de $16,000 ; la cargaison était aussi assurée pour $18,000.

Le brigantin en bois *Ethel Bolton*, de St. André, N.-B., jaugeant 265 tonneaux enregistrés, avait fait voile, le 5 décembre 1876, du port de St. Jean, N-B., pour Cuba, avec un chargement de bois. On n'a pas entendu parler de ce navire depuis cette époque. Il appartenait à M. Z. Chipman, de St. Stephen, N.-B., et était classé dans le Lloyd anglais 1½. Il avait 11 ans d'existence et valait $5,500. L'équipage, y compris le capitaine, était composé de huit personnes. La valeur de la cargaison était $3,500.

Le navire *Forest*, de Windsor, N.-E., avait fait voile de Londres, sur lest, le 9 septembre dernier, en destination de New-York. Le 11 du même mois, il aborda le navire *Avalanche*, à 15 milles de Portland, Grande-Bretage. Lors de l'abordage, quatre hommes de l'*Avalanche* sautèrent à bord du *Forest*, et trois minutes après l'*Avalanche* s'enfonçait avec tout ce qu'il y avait à bord.

Il y avait à bord du *Forest* un équipage de 21 hommes dont 9 furent sauvés : le capitaine, le second, le munitionnaire et six matelots. On croit que le reste de l'équipage s'est sauvé dans le petit canot du bord et que celui-ci ayant chaviré, ils se sont tous perdus. Le navire valait $65,000 et n'était pas assuré. Il n'avait été construit que depuis 4 ans et était classé A 1 dans les Lloyds américains. Il appartenait à MM. Edward Churchill et fils, de Hantsport. N.-E. L'*Avalanche* était un navire en fer à gréement complet, jaugeant 1,161 tonneaux enregistrés, et était classé dans les Lloyds anglais 100 A 1. Ce navire était en destination de la Nouvelle-Zélande, avec une cargaison générale, un équipage de 34 hommes et 59 passagers, qui tous furent perdus, à l'exception des quatre qui réusirent à atteindre le pont du *Forest*. Dans cet abordage il y eut 100 vies de perdues. L'*Avalanche* avait 13 ans de service et était enregistré à Southampton, Angleterre.

Le naviré en bois *Montana*, de 1,263 tonneaux enregistrés, venant de St. Jean N.-B., propriété de MM. Nevins, Welsh et Cie., de Liverpool, Grande-Bretagne, s'est échoué pendant un temps brumeux le 22 août 1877, au Cap Castillos, Uraguay, dans un voyage de Cardiff à Monte Video, portant un chargement de charbon. Le navire reçut des dommages au montant de $39,000, et le chargement évalué à $10,000 fut complètement perdu. Il n'y a pas eu perte de vie dans cette circonstance. Le *Montana* avait dix ans d'existence et était classé 3-3 au Bureau Véritas. Il était assuré au montant de $40,000.

Le *John Parker*, chargé de planches, était parti le 14 octobre dernier, de St. Jean, N.-B., en destination de Liverpool, Angleterre. Ayant éprouvé du mauvais temps, il s'emplit d'eau et l'équipage fut obligé de l'abandonner, car il avait déjà près de 12 pieds d'eau dans sa cale. L'équipage se sauva dans les chaloupes et se rendit à bord de la barque américaine *General Sedgewick*, où il fut traité avec beaucoup de bonté. Aucune perte de vie dans cet accident. Ce navire était en bois, jaugeait 1,339 tonneaux enregistrés et faisait le service depuis 20 ans. Il était classé A 1 dans les Lloyds américains. M. William Vaughan, de St. Stephen, N.-B., en était le propriétaire. Le navire valait $25,000 et la cargaison, $11,800.

Le brick *Maggie Vail*, d'Halifax, Nouvelle-Ecosse, construit depuis dix ans, jaugeant 430 tonneaux enregistrés, laissa Hampton Roads le 28 décembre 1877, en destination de Rio Janeiro. Il portait un chargement de farine. Personne n'en a entendu parler depuis. C'était un navire en bois, classé A½ dans l'Association des Armateurs américains, et évalué à $12,000. La cargaison valait seulement $3,500. Dans ce naufrage nous avons à regretter la perte de dix vies. M. Richard C. Hayes, de Boston, Etats-Unis, en était le propriétaire.

Le steamer en fer *Redewater*, de 922 tonneaux enregistrés, venant de Newcastle, Angleterre, aborda le steamer *Elphinston* à environ 2 milles en aval de Montréal, le 4 juillet dernier, dans un voyage qu'il faisait de Montréal à Londres avec un chargement de blé. C'était un navire de six ans de service, classé dans les Lloyds anglais

101 A 1. Les avaries causées au navire sont évaluées à $35,000, et celles de la cargaison à $35,000. L'*Elphinston*, que le *Redewater* avait abordé, était un navire en fer de trois ans de service, jaugeant 1,145 tonneaux enregistrés. Il était parti de Newport, Pays de Galles, avec un chargement de charbon et de fer. Il était classé dans les Lloyds anglais 90 A 1, et appartenait à MM. Hutchinson et McIntyre, de Newcastle, Angleterre. Ses avaries ont été évaluées à $35,000 ; son chargement n'a nullement souffert. Le *Redewater* était la propriété de M. William Dickinson, de Newcastle, Angteterre. Nulle perte de vies à regretter.

Le beau navire en bois *Norseman*, de St. Jean, Nouveau-Brunswick, appartenant à M. William Robertson, de Liverpool, Grande-Bretagne, fut abordé par le navire *Rose*, de Hull, le 15 de janvier 1877, dans la latitude 4° 15' N., Lon. 27° 13' O, en se rendant de Lobos de Terra, Pérou, à Anvers, avec un chargement de guano. Le steamer a été perdu complètement. Le *Norseman* avait été construit il y a quatre ans, jaugeait 1,449 tonneaux enregistrés et était classé A 1½ dans les Lloyds américains. Ce naufrage n'a causé aucune perte de vies, l'équipage ayant été sauvé par le bateau à vapeur *Rose*. Le *Norseman* valait $57,000 et son chargement $100,000.

Le navire en bois *Hallgerda*, de Pictou, N.-E., construit seulement depuis trois ans, propriété de M. James W. Carmichael, de Pictou, N.-E., a été partiellement détruit le 9 de mai dernier, à Pabellon de Pica, pendant qu'il prenait un chargement de guano. La haute marée qui le détruisit fit aussi de grands dommages dans les environs. Le montant des avaries causées au navire est de $45,000 ; le chargement n'a reçu aucun dommage. Ce vaisseau datait de trois ans, avait un jaugeage de 1,087 tonneaux enregistrés. Il était classé A 1 pour 8 ans dans les Lloyds américains, et assuré pour $34,000.

Le brick *Sarah L. Hall*, de Yarmouth, N.-E., jaugeant 261 tonneaux enregistrés, fit voile de Cuba pour New-York le 16 mars dernier, avec une cargaison de sucre. On ne l'a pas revu depuis. Il avait été construit 12 ans auparavant et classé dans les Lloyds américains 1½. Les propriétaires M. B. Davis et autres étaient de Yarmouth. Ce navire valait $8,000. Le chargement avait été évalué à $3,200. Cette catastrophe entraîna la perte de huit vies. Le navire était assuré pour $6,000.

La barque en fer *Northumbria*, de Scarboro, Grande-Bretagne, pendant une tempête de neige, est venue s'échouer le 20 octobre dernier sur la partie nord-ouest de l'Ile d'Anticosti, en se rendant de Montréal à Queenstown ; son chargement consistait en grains. Elle fut complètement perdue. Elle ne portait qu'une partie de ses voiles au moment de la catastrophe. Lorsque la tempête de neige commença, la barque cherchait à gagner le large, et l'on croit que le compas fit une déviation qui aura trompé le capitaine. Le bâtiment valait $46,000 ; on n'a pu s'assurer de la valeur de la cargaison. La *Northumbria* avait été construit il y a douze ans et était classé A 1 dans les Lloyds anglais. Elle appartenait à M. P. Hick, de Liverpool, Angleterre.

Le navire en bois *Peacemaker*, de St. Jean, N.-B., jaugeant 1,064 tonneaux enregistrés, partit de Bassien, Inde, le 20 avril dernier, avec un chargement de riz, en destination de Liverpool, Grande-Bretagne. Le 20 du mois suivant, il fut pris par

une mousson qui avaria le navire, et échauffa tellement la cargaison, qu'il dût relâcher à Port Louis, île Maurice, pour réparations. Les avaries de la cargaison n'ont pas été vérifiées, mais celles du bâtiment sont portées à $6,000. Le *Peacemaker* était un navire de cinq ans de service et classé au Bureau Véritas pour 8 ans. Aucune perte de vies à enregistrer. Le navire était assuré pour $85,000.

Le brick en bois *Assyrian*, comptant neuf ans de service et jaugeant 295 tonneaux enregistrés, quitta Montréal pour Queenstown le 20 septembre dernier. Dans le golfe St. Laurent, il rencontra du temps très-orageux, ce qui amena un déplacement de la charge ; les pompes s'étant bouchées, on mit le cap sur Sydney, Cap-Breton, pour réparer les avaries. Ces réparations ont coûté $2,500. On n'a pu vérifier l'étendue des avaries de la cargaison. Il était classé A 1 dans les Lloyds anglais.

La goëlette en bois *Magellan*, partie de Chicago au mois de novembre dernier avec un chargement de céréales, en destination de Toronto, fut retrouvée la quille en l'air dans le lac Michigan. La cause du naufrage est inconnue, car toutes les personnes du bord, au nombre de huit, ont péri. Ce bâtiment jaugeait 370 tonneaux enregistrés, et avait été construit en 1873. Il était évalué à $15,000. La valeur de son chargement est inconnue.

La goëlette américaine à trois mâts *Eliza R. Turner*, jaugeant 425 tonneaux enregistrés et chargée de blé, partit de Détroit au mois d'octobre dernier, en destination de Buffalo. Arrivée près du Vieux Canal de la Longue Pointe, lac Erié, elle fut prise dans une tempête, s'emplit d'eau et périt. On dit qu'elle avait un chargement trop considérable. Les propriétaires étaient de Cleveland, Ohio, E.-U., et elle valait $20,000 ; sa cargaison, $35,000.

Il n'y eut aucun naufrage pendant l'année de calendrier 1877, soit sur l'île de Sable, soit à l'île St. Paul, Nouvelle-Ecosse.

Lorsqu'à la fin de 1876 ce registre des naufrages a été clos pour être publié, plusieurs naufrages avaient eu lieu dans le cours de l'année, sur lesquels ce ministère n'avait pas reçu assez de détails pour lui permettre de les publier. Des particularités sur plusieurs de ces naufrages ont été depuis reçues par le département. On en trouvera une liste dans l'annexe No. 5.

Les pertes ont été ajoutées à celles déjà publiées dans la liste des naufrages et accidents de 1876. On verra, en consultant le tableau comparatif publié dans ce rapport, que le nombre total des décès, ainsi que la somme totale des pertes éprouvées par la marine marchande excède de beaucoup ce qui a paru dans le tableau fermé le 31 de décembre 1876. On trouvera dans ce tableau comparatif que les pertes de vies et les dommages matériels ont été très considérables en 1876.

Le 4 juin 1876, le navire en bois *Richard Wright*, de St. Jean, N. B., jaugeant 1,353 tonneaux enregistrés, partit de Bassien, Inde, avec un chargement de riz et un équipage de vingt-cinq personnes, y compris le capitaine. Le 15 du mois suivant,

on apprit qu'il était sur les côtes de Natal; depuis ce temps aucune nouvelle n'en est parvenue. Ce beau navire n'avait été construit que depuis 4 ans, il était classé pour neuf ans au Bureau Véritas. Il appartenait à MM. Nevins, Welsh et Cie. de Liverpool, Grande-Bretagne, et valait $60,000. La valeur de la cargaison est inconnue. Vingt-cinq personnes par ce naufrage ont perdu la vie. Le *Richard Wright* était assuré pour $50,000.

La barque *Sylvia*, jaugeant 390 tonneaux enregistrés, de Charlottetown, Ile du Prince-Edouard, est partie de Cascumpec, Ile du Prince-Edouard, le 13 décembre 1876, avec un chargement considérable de céréales en destination de Queenstown. Elle essuya des coups de vents très forts dans les glaces du golfe St. Laurent, et elle en vint à ne plus obéir au gouvernail. L'équipage l'abandonna, se sauva dans les chaloupes, et, après beaucoup de souffrances et de dangers, il atteignit l'île de l'Entrée, l'une des îles de la Madeleine, dans le golfe St. Laurent, où il fut secouru par le gardien du phare de cet endroit. La *Sylvia* avait été construite neuf ans auparavant et valait $11,700. M. J. C. Pope, de Charlottetown, en était le propriétaire.

La barque *Leander*, de Charlottetown, I. P. E., de 376 tonneaux enregistrés, avait fait voile de ce port, le 5 décembre 1876, avec une cargaison d'avoine chargée en grenier, à destination de Charleston, Caroline du Sud. Peu après elle essuya une série de coups de vent qui la jetèrent sur le côté, et l'équipage fut forcé de l'abandonner au moment où elle allait sombrer. Ce naufrage eut lieu le 26 du même mois, par 47° 48' de latitude nord et 38° 0' de longitude ouest. Le patron et son équipage, au nombre de 10 hommes, furent reçus à bord du steamer belge le *Switzerland*, de la ligne Red Star, sous le commandement du capitaine Samuel Jackson, et débarqués à New-York. Ce beau bâtiment était en bois, n'était construit que depuis quatre mois, et classé A 1 dans les Lloyds anglais. Il valait $20,000; valeur de la cargaison, inconnue.

Le beau navire en bois *Prince Waldemar*, d'un jaugeage de 1,691 tonneaux enregistrés, St. Jean, N.-B., fit voile de Liverpool, Angleterre, pour Calcutta, le 21 juillet 1876, avec un chargement de sel. Arrivé dans la rivière Hoogley, Baie de Bengale, il fut pris par un cyclone le 30 octobre et jeté sur les sables de Balcherry, où il fut complètement brisé. Il avait à bord 32 personnes, y compris la femme et l'enfant du capitaine, et 27 perdirent la vie. Un naufragé fut jeté sur le rivage par les vagues et les quatre autres furent recueillis par le navire *Palmas*, de St. Jean, N. B. Ce navire était classé pour dix ans au Bureau Véritas et valait $95,000; la valeur de son chargement était de $5,000. Le *Prince Waldemar* appartenait à M. James H. Moran, de St Martin, N. B., et était assuré pour la somme de $95,000.

Le 5 décembre 1876, le brigantin *Lydia*, de Charlottetown, I. P. E., de 278 tonneaux enregistrés, fit voile du havre Murray, I. P. E., pour Queenstown, avec un chargement d'avoine et de poisson. On n'en a plus entendu parler depuis. Huit personnes ont perdu la vie dans ce naufrage. Le navire n'était construit que depuis un an et classé dans les Lloyds anglais. Sa valeur était de $14,000. Le chargement valait $12,000. M. Samuel Power, du havre Murray, en était le propriétaire. Ce navire était classé 7 A dans les Lloyds anglais et n'était pas assuré.

Le navire en bois *Ellen Goudey*, jaugeant 914 tonneaux enregistrés, de Yarmouth, Nouvelle-Ecosse, partit de San Francisco le 28 août 1876, à destination d'Anvers, portant un chargement de céréales. Le 6 octobre, à 2 p. m., par un temps sombre, il vint frapper sur l'île Elisabeth, dans l'océan Pacifique Sud, où il se perdit complètement. Il valait $40,000 et son chargement $48,000. Ce navire avait sept ans d'existence et était classé au Bureau Véritas. Il n'y a pas eu de pertes de vies dans ce naufrage, l'équipage ayant, au moyen de chaloupes, gagné l'île où il fut ensuite recueilli par le navire *City of Vienna*. Ce bâtiment appartenait à M. Aaron Goudey, de Yarmouth, N. E. Une enquête officielle ayant été faite subséquemment, dans le Royaume-Uni, le jugement de la cour fut que la perte du navire avait eu pour cause une erreur de calcul de la part du capitaine, et vu que le capitaine (George Perry) avait commandé un navire pendant trente ans dans les deux hémisphères, la cour fut disposée à regarder ce malheur plutôt comme un accident que comme une faute, et par conséquent acquitta le capitaine. L'assurance sur le bâtiment était de $24,000, et sur la cargaison $30,000.

Le navire en bois *Cannon Harrisson*, de St. Jean, N.-B., jaugeant 1,190 tonneaux enregistrés, fit voile de Liverpool pour Calcutta le 9 juin 1876, avec un chargement de sel. Arrivé à près de 50 milles du phare de Sand Heads, baie de Bengale, il fut pris par un cyclone qui le démâta. Les avaries causées au navire s'élevèrent à $32,000. La cargaison ne fut pas endommagée. C'était un navire construit depuis un an, classé A 1 dans les Loyds américains. Il était assuré pour $55,000.

Le brigantin *Ada H. Hall*, d'Annapolis, N.-E., jaugeant 158 tonneaux enregistrés, partit de Porto Cabello, Vénézuéla, le 27 octobre 1876, en destination de New-York, avec un chargement de café, d'écorce de quinquina et de peaux. Le 5 novembre, il éprouva du mauvais temps qui endommagea ses mâts, et le 16 du même mois, il relâcha à la pointe sud de l'île Fortune, l'une des Bahamas, pour réparer ses avaries. Le jour suivant, il leva l'ancre et reprit son voyage. Le même jour, pendant qu'il louvoyait, il vint frapper le récif près d'Albert's Town, Long Bay. Il vint du secours du rivage et le navire fut approché à une petite distance de terre. La plus grande partie de la cargaison fut sauvée à sec. Le navire fut abandonné et quelque temps après on s'aperçut qu'il était en flammes. Il brûla jusqu'à sa ligne de flottaison et fut entièrement perdu. Il paraît qu'il avait reçu des avaries considérables en frappant sur le récif. Une enquête fut instituée sur la cause de l'échouage et de la perte totale subséquente de ce navire, par M. James Henry Minns, juge résident de ce district, et son opinion fut que le naufrage avait été accidentel ; mais l'enquête ne fournit aucune explication de l'incendie. Ce navire était en bois et construit depuis cinq ans. Il appartenait à M. George Murdock, de Grenville, N.-E., et valait $6,000.

Quelques accidents sont arrivés en 1877, mais les détails reçus par ce ministère ne sont pas assez complets pour être publiés dans le rapport de 1877 ; toutefois, une

liste supplémentaire des naufrages et accidents survenus cette année sera publiée avec le rapport de l'année 1878.

Etat comparatif des pertes dont rapport a été fait à ce bureau depuis 1870, comprenant les pertes totales ou partielles éprouvées par les navires et leurs cargaisons :

——	Année.	Accidents.	Tonnage.	Pertes de vies.	Dommage.
					$
Pour l'année expirée le 31 décembre.....	1870	335	82,008	210	901,000
do do	1871	274	81,035	81	2,100,000
do do	1872	290	99,109	237	2,507,338
do do	1873	350	99,523	*813	2,844,133
do do	1874	308	106,862	109	2,029,965
do do	1875	286	99,427	78	2,468,521
do do	1876	452	153,368	404	2,942,955
do do	1877	369	137,980	117	2,290,914

*Sur ce nombre, 545 personnes ont péri dans le naufrage du vapeur *Atlantic*, le 1er avril 1873.

RÉCOMPENSES POUR SAUVETAGE DE VIES.

Les annexes Nos 6 et 7 de ce supplément contiennent une liste des personnes qui ont reçu, du gouvernement canadien, des récompenses ou des témoignages de reconnaissance publique pour leur dévouement à sauver la vie des naufragés à bord de navires canadiens, ainsi qu'une liste des marins canadiens à qui des récompenses ou des témoignages de reconnaissance ont été accordés par le gouvernement britannique et les gouvernements étrangers pour actes de bravoure ou de dévouement en sauvant la vie des naufragés à bord des navires britanniques ou étrangers. D'après ces relevés, on verra que, pendant l'année, le gouvernement du Canada a présenté 34 témoignages de reconnaissance et récompenses en argent, accompagnés de lettres de remercîments, et en deux occasions des lettres de remercîments seules ont été expédiées. Quatre témoignages et une lettre de remercîment ont été reçus par des Canadiens de gouvernements étrangers dans le cours de l'année dernière.

COMMISSAIRES ET MAITRES DE HAVRE.

Dans ce supplément se trouvent les rapports des commissaires de havre de Toronto, Montréal, Québec et Pictou pour la dernière année de calendrier.

Le rapport présenté par le maître de havre de Toronto aux commissaires démontre que les recettes totales pour droits de havre depuis l'ouverture de la navigation, le 8 avril, jusqu'à la fin de l'année, se sont élevées à $11,328.25, soit un excédant de $887.90 sur l'année précédente. Cet excédant a été principalement prélevé sur le charbon et les combustibles. Le revenu total de l'année a été de $14,058.56, et les dépenses se sont élevées à $13,994.03. Pendant l'année on a dépensé $3,881.47 pour le dragage du port, afin de fournir aux navires marchands toutes les facilités possibles de pouvoir se servir des quais. La saison dernière, il est entré dans le port 2,368 navires, dont 900 étaient à vapeur et 1,468 à voiles, soit une augmentation de 90 sur l'année précédente.

L'annexe No 9 de ce supplément renferme le rapport des commissaires du havre du Montréal, lequel contient les rapports du maître de havre, de l'ingénieur et du surintendant des pilotes.

D'après les rapports du maître de havre, il est entré 513 navires océaniques, formant un total de 376,859 tonneaux. Sur ce nombre 276 étaient en fer et formaient un tonnage total de 279,984 tonneaux, et 237 en bois qui formaient un total de 78,975 tonneaux; 471 étaient britanniques, et les autres étrangers. Le nombre des arrivages a été de 602 navires, formant en tout 391,180 tonneaux. On peut voir qu'il y a eu diminution de 89 dans le nombre des navires, et de 14,321 dans celui du tonnage. Le nombre des navires de l'intérieur a été de 6,333, formant un tonnage brut de 847,978 tonneaux, contre 6,038 l'année dernière, qui ont donné un tonnage brut de 786,083 tonneaux.

Le montant des droits perçus par les commissaires du havre a été de $219,560.55 contre $240,848.34 perçus l'année précédente, soit une diminution de $21,287.79.

Les recettes provenant d'autres sources, y compris $12,068.97 d'intérêt, $164,000 de subvention du gouvernement fédéral pour nouveaux travaux dans les chenaux, et divers, $7,110.12, donnent un total de $402,739.64.

Pendant l'année on a dépensé $44,369.15 pour le dragage du port, $24,535.68 pour réparations, $28.591.66, y compris salaires, etc., $110,073.70 pour l'intérêt de la dette, $45,000 pour les débentures du havre, $23,681.99 pour de nouvelles constructions, $39,754.79 pour intérêt dû au gouvernement fédéral, $132,895.24 pour nouveaux travaux dans les chenaux, ce qui, avec divers autres déboursés, élève les dépenses à $500,455.42.

Les travaux de creusage pour rendre plus profond le chenal des navires entre Montréal et Québec sont encore poursuivis sous la direction de ce ministère, et l'on espère obtenir avant la fin de la saison prochaine un chenal de 22 pieds, à eau basse.

Les commissaires font remarquer dans leur rapport que pour répondre aux diverses objections faites contre la perception des droits d'après le principe *ad valorem*, on a adopté, en mars dernier, un nouveau tarif qui frappe tous les articles d'un impôt spécifique. Ce tarif paraît bien fonctionner et donner satisfaction générale.

Le rapport des commissaires du havre de Québec, avec tableau, se trouve dans l'annexe No. 10 de ce supplément. On verra dans ces documents que le total des recettes des commissaires du havre l'année dernière, provenant des loyers de quais, des droits de tonnage et autres, n'a été que de $89,029.16 ; il n'avait été que de $88,126.11 l'année précédente. Sur ce montant, $40,816.90 avaient été perçus comme droits de tonnage, $17,661.33 comme droits d'importation, d'exportation et de havre, et le reste comme loyers de propriétés, etc. Ces dépenses, y compris les traitements des officiers, réparations des quais, intérêt et fonds d'amortissement sur les $723,000 de débentures du havre, se sont élevées à $63,254.95, laissant un excédant de $25,774.21 sur les dépenses. Les frais du bateau-chèvre ne sont pas compris dans cette somme. L'actif des commissaires, y compris les quais et autres propriétés, est de $874,048.78, et leur passif, consistant en obligations du havre de Québec, $748,149.50.

Les commissaires font rapport que des soumissions ont été demandées pour les améliorations projetées à l'entrée de la rivière St. Charles et que les contrats ont été accordés à MM. Peters, Moore et Wright pour $529,2[illegible]6.31, l'entreprise devant être terminée le 2 octobre 1880. Les travaux ont été commencés le 28 mai et poursuivis vigoureusement jusqu'à la fin de la navigation. Un caisson de 582 pieds et un autre de 798 ont été construits, et 16,766 verges cubes enlevées au moyen de la drague. On a estimé à $23,074.07 l'ouvrage fait la saison dernière. Comme le contrat donné par les commissaires nécessite une dépense plus considérable que le montant pour lequel ils sont autorisés à émettre des débentures, ils se proposent de s'adresser au Parlement pour obtenir la permission d'en émettre de nouvelles au montant de $250,000.

Les commissaires font aussi rapport qu'aussitôt après avoir choisi le quai du gouvernement à Lévis, comme emplacement du bassin de radoub, ordre a été donné de préparer les plans et l'estimé des quantités. Les plans étaient terminés au commencement de décembre, et c'est l'intention des commissaires de demander des soumissions pour la construction du bassin de radoub aussitôt que ces plans auront reçu l'approbation du gouvernement. Les dimensions qu'on veut donner ou bassin sont : longueur extrême 500 pieds, largeur 100 pieds, profondeur 24 pieds, et entrée 62.

Les opérations du bateau-chèvre pendant la dernière saison ont eu un plein succès, 101 ancres et 3,291 brasses de chaîne ayant été enlevées ; 36 ancres ont été vendues à des prix variant de 2 à 3 centins la livre, réalisant une somme de $1,740.11

On a aussi vendu 95,115 lbs. de chaîne, variant de 2 à 3 centins la livre et réalisant un montant de $1,133.60. On a aussi vendu des jas d'ancre et du fer de rebut pour la somme de $192.34 : soit un total de $3,066.05 provenant de la vente d'ancres, de chaînes et de fer de rebut. Il reste encore en mains 91 ancres et 3,000 brasses de chaîne. Les dépenses occasionnées par le bateau-chèvre se sont élevées à $11,766, et un crédit de $15,000 a été voté par le Parlement pour y faire face.

On trouvera dans l'annexe No. 11 de ce supplément le rapport des commissaires du havre de Pictou, Nouvelle-Ecosse, pour l'année de calendrier terminée le 31 décembre dernier, avec un état de leurs recettes et de leurs déboursés. L'année dernière, le quai de la rue du Marché a été construit moyennant $5,000. Les recettes pour droits de quais, droits de havre, y compris la balance en caisse le 1er janvier dernier, se sont élevées à $4,933.96, et la dépense à $5,999.10, laissant une balance de $1,065.11 due aux commissaires.

Dans ce supplément se trouvent les rapports de plusieurs maîtres de havre des ports les plus importants nommés en vertu des actes 35 Vict., chap. 42, 36 Vict., chap. 9 et 63, et 37 Vict., chap. 34, avec un état des sommes perçues par eux pendant l'année expirée le 31 décembre, ainsi qu'une liste des maîtres de havre nommés en vertu de ces actes.

Maîtres de havre nommés par arrêté du Conseil pendant le cours de l'année dernière :

M. John Brown pour Chatham, N. B., le 11 mai, en remplacement de M. Wm. Johnson, avec un salaire ne devant pas dépasser de $300 la somme perçue sur les navires entrant dans le port.

M. Abraham A. Stevens, pour le port de Pugwash, N. E., en remplacement de M. James Bent, décédé, avec un salaire ne devant pas dépasser $100 des perceptions.

M. David Small pour le port de Charlottetown, I. P. E., le 10 février, en remplacement de M. Wm. White, démissionnaire, avec un salaire ne devant pas excéder $400.

M. John Haggart, pour le port de Georgetown, I. P. E., le 22 octobre, en remplacement de M. J. B. Howlett, décédé, avec un salaire ne devant pas dépasser $200.

M. Ebenezer Scott, pour le port de Yarmouth, N. E., le 19 octobre, au lieu de M. G. G. Cann, démissionnaire. Salaire ne devant pas dépasser $250.

M. Alex. Halloran, pour le port de Souris Ouest, I. P. E., le 8 octobre. Salaire ne devant pas dépasser $200.

M. Stephen H. McDonald, pour le port de Souris Est, I. P. E., le 8 octobre. Salaire ne devant pas dépasser $200.

M. William A. Kenny, pour le port de Liverpool, N. E., le 19 janvier. Salaire ne devant pas dépasser $200.

M. Louis Colombus, pour le port de Pénétancouchine, Ont., le 3 mars. Salaire ne devant pas dépasser $200.

M. André Lockerbie, pour le port de Collingwood, Ont., le 3 mars. Salaire ne devant pas dépasser $200.

M. Pierre D. Rouleau, pour le port de Rimouski, Québec, le 5 mars. Salaire ne devant pas dépasser $200.

M. Alex. Howatt, pour le port de Tryon, I. P. E., le 12 avril. Salaire ne devant pas dépasser $200.

M. John Kenny, pour le port de Quadra, I. P. E., le 17 avril. Salaire ne devant pas dépasser $300.

M. Thomas Tracy, pour le port de Clementsport, N. E., le 1er mai. Salaire ne devant pas dépasser $150.

M. Charles B. Weaver, pour le port George, N. E., le 27 août. Salaire ne devant pas dépasser $200.

M. Hugh Christie, pour le port de Paspébiac. Salaire ne devant pas dépasser $150.

M. James Muir, pour le port de Shelburne, N. E., le 27 août. Salaire ne devant pas dépasser $200.

M. Edouard Lacroix, pour le port de Matane, Québec, le 19 octobre. Salaire ne devant pas dépasser $200.

AMÉLIORATION DES HAVRES.

En vertu des dispositions de l'acte 32 et 33 Vict. chap. 40, le gouvernement a imposé, pour l'amélioration des havres, un droit de dix centins par tonneau sur les navires qui arrivent dans les ports de Bathurst, de Richibouctou, N.B., d'Amherst, du Havre-aux-Maisons, du Cap Chatte, dans la province de Québec, lesquels ont été proclamés sujets à l'opération de cette loi. Par un arrêté du Conseil du 7 mai dernier, une autre proclamation fut lancée, diminuant le droit de dix centins à quatre centins pour chaque tonneau de mesure enregistrée des navires qui entreraient dans ces ports.

Le port de la Baie du Sud (Southern Bay,) Ingonish, dans le comté de Victoria, N.E., a été aussi mis sous l'opération de cette loi, et un droit de tonnage de six centins par tonneau de jaugeage enregistré a été imposé sur tous les navires entrant dans ce port.

Le montant perçu dans les différents ports, en vertu de cette loi, pendant l'année fiscale terminée le 30 juin dernier, a été comme suit:—

Cap Chatte, Gaspé	$ 28 80
Amherst et Havre-aux-Maisons	525 48
Bathurst	252 14
Richibouctou	1,573 02
Baie du Sud (Southern Bay), Ingonish	17 82
	$2,397 26

Les perceptions faites pendant l'année expirée le 30 juin 1877 se sont élevées à $3,580.80.

Il ne paraît pas qu'on ait fait d'améliorations dans aucun de ces ports, excepté celui de Richibouctou, où le département a dépensé la somme de $1,621.54.

Au port de la Baie-aux-Vaches, dans le comté de Sydney, N.E.,en vertu de l'acte 37 Vic., chap. 18, donnant le droit d'acheter la jetée ou brise-lames de cet endroit et de pourvoir à son entretien, la somme de $4,299.72 a été perçue pour droits sur les navires entrant dans le port et pour droits de quai sur toutes les marchandises débarquées sur le brise-lames.

Par un arrêté du Conseil du 3 avril 1875, les droits de tonnage ont été fixés à dix centins par tonneau enregistré de chaque navire entrant dans le port, mais par un autre arrêté du Conseil du 1er mai, cette somme fut réduite à six centins par tonneau.

Par un arrêté du Conseil du 10 avril 1875, le taux des droits à percevoir sur les objets débarqués sur la jetée fut fixé à trois centins par baril, et la même proportion observée pour les autres effets.

ADMINISTRATION DE PILOTAGE.

MONTRÉAL.

Les commissaires du havre de Montréal ont été légalement constitués en Administration de Pilotage pour ce port, et sont investis des mêmes pouvoirs que possédait autrefois la Maison de Trinité de Montréal. L'annexe 55 de ce supplément contient, entre autres rapports, celui des commissaires de cette circonscription; mais on trouvera l'état du fonds des pilotes invalides dans l'annexe No. 38 du rapport principal.

Il paraît, d'après ce rapport, qu'il y a présentement 42 pilotes sur la liste du service actif. Aucun pilote n'a été admis dans ce district l'année dernière; mais

deux pilotes ont reçu une permission temporaire pour un an, suivant l'intention de la section 36 de la loi de 1873 sur le pilotage. Deux ont été mis à la retraite, et aucun n'est mort pendant l'année. Nombre d'apprentis, 26.

Le droit de commission sur les salaires des pilotes, à 5 pour cent, le montant brut des salaires de pilotes étant de $31,936.00, s'est élevé à la somme de $1,596.84. En ajoutant à cela, $1,744.49 provenant d'intérêts sur placements, et $161.60 de droits de pilotage reçus des navires que la loi oblige de payer, mais qui n'ont pas pris de pilote, on arrive à un total de recettes de $3,520.90.

Les déboursés se sont élevés à $1,746 payées comme pensions à des pilotes infirmes et à des veuves de pilotes.

En parcourant le rapport sur le fonds des pilotes invalides, on verra que quoiqu'il y ait eu une légère diminution dans le chiffre des commissions perçues, à cause du plus petit nombre de navires qui sont arrivés dans le port, et quoiqu'il y ait eu une somme plus forte payée comme pensions, vû la décision des commissaires d'élever l'échelle des pensions, le fonds des pilotes continue de s'accroître et montre une augmentation de $1,600 sur l'année dernière.

Vingt-trois personnes reçoivent actuellement des pensions sur ce fonds, vingt femmes et trois hommes. Le fonds est aujourd'hui de $30,328.90. Sur cette somme $24,000 sont placées en obligations du havre de Montréal, $2,000 en obligations de l'aqueduc de Montréal, $1,620 dans les fonds publics du Canada, et la balance, $2,708.90, en argent, est déposée dans la Banque d'Epargnes de la Cité du District de Montréal, et entre les mains du trésorier. Les pensions payées pendant l'année varient de $60 à $90 par année; mais en vertu de la nouvelle échelle adoptée dernièrement, elle serait, en faveur des veuves, de $70 à $90, et de $120 en faveur des vieux pilotes ayant plus de trente ans de services.

Dans le cours de l'année dernière, plusieurs accidents ont eu lieu dans ce district; deux ou trois ont été sérieux, et les commissaires s'en sont occupés promptement. Lors de l'abordage entre les navires à vapeur *Elphinstone* et *Redewater* le 4 juillet dernier, accident par lequel les deux navires ont été sérieusement endommagés, les commissaires, après une enquête minutieuse, ont suspendu pour un an le pilote F. A. Mayrand, qui avait la conduite de l'*Elphinstone*.

Lors de l'abordage survenu, le 7 octobre dernier, entre le bateau à vapeur *Earl of Lonsdale* et le remorqueur *Rapid*, qui remorquait plusieurs barges, et à la suite duquel deux de ces dernières furent coulées, les commissaires, après enquête, décidèrent que le pilote du *Earl of Lonsdale* n'était pas à blâmer pour l'accident. Ils attribuent l'augmentation des accidents à l'abaissement extrême des eaux du fleuve, et à l'accroîssement de grandeur et de tirant d'eau des bateaux à vapeur et autres navires employés.

QUÉBEC.

Comme on peut voir par le rapport de l'an dernier, tous les pouvoirs que possédait l'ancienne Maison de la Trinité de Québec ont été transférés aux Commissaires du Havre qui, maintenant, constituent l'administration de pilotage dans ce port. Le rapport des Commissaires du Havre de ce district de pilotage, le plus important du Canada, se trouve dans l'annexe No. 56 de ce supplément; mais le rapport annuel du fonds des pilotes invalides, fonds qui est aujourd'hui sous le contrôle de la corporation des pilotes, se trouve dans l'annexe No. 37 du rapport principal.

Etat du fonds des pilotes invalides le 31 décembre dernier :

Placements	$53,348.76
Argent à la caisse d'épargne	7,367.60
Entre les mains du trésorier	267.47
	$60,992.83
A déduire, arrérages sur pensions	238.00
	$60,754.83

Le nombre des pilotes inscrits sur la liste du service actif le 31 décembre dernier était de 193, soit quatre de plus que l'année dernière; et le nombre total des apprentis de 47, soit une diminution de deux. Neuf apprentis ont passé des engagements avec la corporation des pilotes, cinq pilotes ont pris leur retraite avec pension, quatre sont morts et quatre ont été interdits pour 12 mois. Au nombre des pilotes inscrits sur la liste du service actif, quatre commandaient des steamers du gouvernement et autres navires, et deux étaient gardiens de phares.

Le nombre des invalides sur la liste des pilotes est de 56.

Les pensions sont de $96 à $160, mais le plus grand nombre de $96. Quatre pilotes ont reçu des secours temporaires ; soixante-douze veuves ont reçu des pensions de $80 chacune ; treize de $64; huit de $48; quinze de $40 ; et vingt-hnit enfants de pilotes ont reçu des pensions variant de $20 à $48. Le montant payé pour pensions, l'année dernière, est de $13,457.85, et les contributions des pilotes au fonds se sont élevées à la somme de $10,129.50. Le fonds a aussi retiré $11,652.12, provenant du capital versé, des intérêts payés, etc.

Le montant des recettes de l'année a été de $21,781.62, et les dépenses de $21,505.15.

Les recettes du pilotage de 240 navires étrangers se sont élevées à $25,152.35 ; celles du pilotage de 716 navires britanniques à $87,422.89 ; total $112,575.24.

Le montant des dividendes pour chacun des 184 pilotes sur les recettes générales a été de $630.30 au lieu de $652 l'année dernière. Le montant des recettes de la corporation des pilotes pour l'année de calendrier s'est élevé à $141,680.76, et des dépenses à $25,708.17, non compris les dividendes des pilotes.

Les commissaires se sont réunis 18 fois l'année dernière ; chacune de ces assemblées a été consacrée au procès de pilotes. Des plaintes ont été portées par la corporation contre trois pilotes qui avaient enfreint les règlements ; ils subirent leur procês et furent tous trois condamnés à $10, avec les frais. Seize procès eurent lieu sur des plaintes portées par les préposés, et dans neuf cas les accusés furent trouvés coupables. Quatre pilotes furent suspendus pour une période de douze mois, deux condamnés à $10 et les frais, un à $5 et les frais, et 2 à $1 et les frais. Six plaintes furent renvoyées avec dépens, et dans un autre renvoi les deux parties furent condamnées à payer leurs frais. Il n'y a pas eu appel de ces jugements.

Les dépenses des commissaires du havre agissant comme commissaires du pilotage ont dépassé $2,400, tandis que le revenu ne s'est pas élevé à $50.

ST. JEAN, N. B.

En consultant l'annexe No. 57 de ce rapport, on verra que le montant perçu pour taux de pilotage pendant l'année expirée le 31 décembre dernier est de $31,514.77. Ce montant a été payé par 715 navires, dont 354 sont anglais et 361 étrangers. Il y a dans le port 43 pilotes. D'après l'état des recettes et dépenses présenté par le secrétaire, il paraît que le montant sur les commissions des pilotes et le percentage sur les revenus des pilotages perçus des navires acquittés à la douane, s'est élevé à $2,573.38 ; et les dépenses, y compris le salaire du secrétaire-trésorier, loyer de bureau, combustible, impressions et secours aux pilotes malades, se sont élevées à $1,365.20, laissant une balance de $1,208.18 à l'avoir du fonds des pilotes.

COMTÉ DE CHARLOTTE, N. B.

Il y a dans ce district cinq pilotes commissionnés. Le montant des honoraires de pilotage a été $811.05, dont $612.60 sur navires britanniques et $198.45 sur navires étrangers.

COCAGNE, N. B.

Il y a dans ce port quatre pilotes commissionnés ; mais les commissaires ne peuvent vérifier le montant des honoraires perçus, les pilotes ne leur ayant pas fait rapport à ce sujet.

MIRAMICHI, N. B.

Il y a dans cette section 27 pilotes commissionnés. L'année dernière 331 navires étaient enregistrés à l'entrée, sur ce nombre 164 étaient anglais et 167 étrangers ; 321 étaient enregistrés à la sortie, sur lesquels 148 étaient anglais et 193 étrangers. Le montant des honoraires perçus pour pilotage a été de $18,528.50, dont $8,746.76 sur navires britanniques, et $9,781.74 sur navires étrangers.

Une somme de $159 a été reçue des pilotes pour le renouvellement de leurs commissions, et cette somme a été dépensée pour le paiement du secrétaire, l'examen des pilotes, les bateaux, les impressions, etc.

RISTIGOUCHE, N.-B.

Il y a quatre pilotes commissionnés dans ce district. Des droits de pilotage au montant de $658.80, prélevés sur 26 navires, ont été perçus par les pilotes, conformément à ce qui leur en revenait individuellement. Chaque pilote a payé $5 pour son certificat; ce qui fait en tout $20 sur lesquelles $10.10 ont été payés pour impressions et $9.90 votés au secrétaire pour ses peines.

RICHMOND, N.-B.

La commission de pilotage de ce district fait rapport qu'aucun pilote n'a été nommé, les règlements n'étant pas encore établis.

RICHIBOUCTOU, N.-B.

Quatorze pilotes ont été commissionnés pour ce district; douze d'entre eux pilotent les navires dans les limites du district, et les deux autres dans la partie du district qui se trouve entre le pont de Kingston, paroisse de Richibouctou, et le pont du chantier de Brown, Weldfort. Chaque pilote perçoit son propre pilotage; le montant perçu de 39 navires britanniques et des colonies a été de $1,462.50, et celui de 23 navires étrangers $862.50: soit un total de 62 navires pilotés et $2,325 comme montant des droits perçus.

LAC BRAS D'OR, N.-E.

Il y a sept pilotes commissionnés dans ce district; chacun d'eux reçoit ce qu'il gagne. L'année dernière la moyenne de ces gains a été de $39 chacun.

HALIFAX, N.-E.

D'après les rapports venus du port d'Halifax (voir annexe No. 65), il paraît que l'on a reçu $16,769.50 comme honoraires de pilotage de navires; $209 pour certificats de pilotes; $827.55 pour commission sur les salaires pour défrayer les dépenses du bureau, et $321.75 du fonds de retraite, formant un total de recettes de $18.127.80. Les pilotes ont reçu sur cette somme $15,591; le secrétaire-trésorier $803.30 pour traitement, loyer de bureau, etc.; la veuve d'un pilote une donation de $200, et $1,000 ont été déposées dans une caisse d'épargne; il reste une balance de $533.50 en argent. Le nombre des bâtiments enregistrés qui sont entrés dans le port et qui ont payé les honoraires de pilotage a été de 799, savoir: 615 navires britanniques, et 184 étrangers. Le nombre des navires enregistrés qui sont partis du port a été de 410, dont 265 britanniques et 145 étrangers. Il y a 19 pilotes dans ce port qui ont des permis. Par un arrêté du Conseil en date du 21 décembre dernier, les taux du pilotage dans ce port ont été changés: on exige maintenant un droit de pilotage de tous les navires partant de ce port, et jaugeant 200 tonneaux ou plus, et les navires de Sa Majesté qui prennent un pilote sont obligés de payer le même droit que les navires marchands.

COMTÉS DE HANTS ET KING, N.-E.

Les Commissaires de Pilotage de ce district font rapport qu'aucun pilote n'a été nommé ; les règlements n'étant pas encore établis.

PICTOU, N.-E,

Il y a ici 15 pilotes commissionnés. L'an dernier, $4,091.37 ont été perçus comme droits de pilotage, dont $3,181.37 sur des navires anglais et $710 sur navires étrangers. Sur cette somme $3,767.37 ont été payés aux pilotes, le secrétaire a reçu $100, et les commissaires $50 pour avoir assisté aux assemblées. Il reste une balance de $184.25 en caisse.

PUGWASH, N.-E.

Cinq pilotes ont été commissionnés pour ce district. Les pilotes ont perçu la somme de $977, d'après ce qu'il leur revenait individuellement.

SYDNEY, C.-B.

Le district de pilotage de Sydney comprend les ports de Sydney, Sydney-Nord, Sydney-Sud, Barre du Sud, Lingan, Petite Baie des Glaces et Port Caledonia. Il y a pour le port de Sydney et Sydney-Nord 27 pilotes régulièrement autorisés à exercer leurs fonctions, sept sont commissionnés pour le port de Lingan et neuf pour les ports de la Petite Baie des Glaces et de Caledonia.

Le nombre total des navires payant des droits de pilotage à ces ports a été, l'année dernière, de 731, représentant réunis 282,672 tonneaux. Les droits perçus se sont élevés à $11,876.50. Le total des recettes perçues par la Commission des Pilotes a été de $12,140.78. Sur ce montant $11,282.68 ont été payés aux pilotes, $593.82 comme appointements accordés aux percepteurs, $100 au secrétaire-trésorier, $100 pour défrayer les dépenses de voyage des commissaires, et $47 pour frais d'impression et papeterie. Ce qui laisse une balance de $17.28.

SUMMERSIDE, I.P.E.

Il y a quatre pilotes commissionnés pour ce district. Des droits de pilotage au montant de $207, prélevés sur dix-sept navires, ont été perçus par les pilotes.

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Il y avait le 31 décembre 1877 neuf pilotes licenciés pour ce district et quatorze capitaines qui avaient des certificats leur permettant de piloter chacun son navire. Le montant total des droits de pilotage perçus a été de $18,433.87. Sur cette somme a été payé le salaire de onze pilotes, c'est-à-dire $15,945.65. Le 31 décembre 1877, il y avait $198.87 en caisse ; à la Banque d'Epargnes $997.84, portant intérêt à 5 pour cent ; le montant consacré à l'entretien des bateaux de pilotes par voie d'emprunt à

12 pour cent d'intérêt s'élevait à $488.64, formant en tout ce jour-là une somme de $1,685.35 qui se trouvait portée au crédit de la Commission de Pilotage. Le montant total des recettes de l'année y compris $37.32, balance de l'année dernière, ainsi que les droits de pilotage, les honoraires des commissions, des certificats des examens, des inspections et l'intérêt sur les dépôts à la banque d'épargnes se montaient à $20,393.09. Le chiffre des dépenses, y compris le compte collectif des pilotes, le traitement du secrétaire et d'autres dépenses, s'élevait à $18,707.74, laissant la balance de $1,685.35 mentionnée plus haut.

Il n'a été reçu aucun rapport des Commissaires de Pilotage des districts de Digby et Annapolis, N.-E., Shédiac, N.-B., Bouctouche, N.-B., Sackville, N.-B., et du comté de Prince, dans l'Ile du Prince-Edouard.

Les Commissaires de Pilotage des ports de Buctouche, Sackville et Shédiac, N.-B., ainsi que du comté de Prince, Ile du Prince-Edouard, n'ont été établis que dans le cours de l'année dernière. Chaque commission a été mise en demeure de transmettre son rapport tel que voulu par la loi; mais ceux des cinq derniers districts, ne nous sont pas encore parvenus.

POLICE DE RADE ET FLUVIALE.

Le gouvernement entretient aux ports de Montréal et de Québec, pendant la saison de la navigation, un corps de police de rade pour réprimer le racolage des matelots et maintenir l'ordre sur les navires et sur les quais. En vertu de l'acte 31 Victoria, chapitre 62, un droit de trois centins par tonneau est prélevé, pour l'entretien de cette force, sur les navires entrant dans ces ports ; les navires de plus de cent tonneaux paient ce droit deux fois par année, et ceux de cent tonneaux et au-dessous une seule fois.

QUÉBEC.

A Québec, l'an dernier, le corps de police de rade a été assermenté le 2 mai et licencié comme de coutume le 30 novembre. Il se composait d'un chef qui est aussi préposé à l'engagement des matelots dans le port de Québec, et reçoit un traitement de $1,200 pour les deux emplois; d'un commis et aide dans le bureau du préposé à l'engagement des matelots, avec un traitement annuel de $1,000; d'un pilote à $2.20 par jour; d'un pilote et six patrons de chaloupe, à $1.80; de 36 constables à $1.50; de 2 mécaniciens à $50 et $45 par mois, et d'un aide-mécanicien à $25 par mois. On peut voir par le rapport du constable en chef, dans l'annexe No. 2, que les steamers de la police rendent un service très-réel durant le jour, et dans le cours de la dernière saison ont fait les deux tiers du service sur le fleuve, tandis que la nuit une garde constante est faite par les chaloupes de la police, dont chacune est dirigée par 6 hommes sous la conduite d'un patron.

Les dispositions de l'Acte de la marine marchande sont strictement mises en force.

Il est bon aussi de faire remarquer que l'un des steamers de la police, ou l'une des chaloupes, est mis à la disposition des commissaire du havre, pour l'usage du maître du havre ou de son député, lorsque besoin en est.

Par le moyen de la police, tous les mandats sont servis à bord des bâtiments et à terre des deux côtés du fleuve. Les hommes de la police vont aussi à la recherche du bois de construction, des bateaux et autres articles perdus par les navires, les radeaux et estacades flottantes. Les dispositions de l'acte 36 Vict., chap. 129, ont été si strictement mises en force que les capitaines des navires n'hésitent pas à dire qu'il n'y a pas de port, ni en Angleterre, ni ailleurs, où eux et leurs équipages soient aussi bien protégés qu'à Québec. L'année dernière, un matelot qui avait été induit par des racoleurs à devenir embaucheur, fut arrêté pour être allé à bord d'un bâtiment sans permission, trouvé coupable et condamné à deux années de pénitencier. La police fluviale a dans le cours de l'année dernière arrêté 668 personnes pour divers délits. On trouvera dans le rapport du constable en chef l'énumération de ces délits et un tableau indiquant la nationalité à laquelle appartenaient les délinquants.

Le total des dépenses occasionnées par cette division du service public à Québec, pendant l'année fiscale expirée le 30 juin dernier, a été de $21,482.08, et les droits perçus pendant la même période de $23,512.20, ce qui donne un surplus de $2,030.12 de recettes sur les dépenses. On trouvera, annexe No. 13, un état détaillé des frais de cette police fluviale, indiquant les déboursés pour solde et habillement, entretien des steamers et dépenses contingentes. En parcourant les comptes de l'année expirée le 30 juin 1876, on verra qu'il y a eu une diminution de $5,654.60 dans la dépense de l'année dernière comparativement à l'année précédente, tandis qu'il y a une augmentation de $2,721.08 dans les recettes.

MONTRÉAL.

La police de rade de Montréal était composée, l'été dernier, d'un constable en chef, de quatre sergents et de dix-neuf constables, soit 25 hommes, y compris M. S. H. A. Ormond, inspecteur, nommé à cette charge par le ministre de la Marine lors de la retraite de M. le juge Coursol, avec un traitement de $2.50 par jour. Le traitement du constable en chef était de $3 par jour, celui des sergents $1.90, et des constables $1.50 par jour. On trouvera dans le rapport de l'inspecteur, à l'annexe No. 72, que le personnel du corps de police fut assermenté comme à l'ordinaire, le 1er mai dernier, et licencié le 30 novembre. Pendant toute la dernière saison, la police a fait son devoir comme de coutume et a rendu de grands services lors de la grève des travailleurs qui eut lieu au mois de juin dernier.

On verra par le rapport de l'inspecteur que des salles confortables et commodes ont été données à la police dans le soubassement de la nouvelle bâtisse des commissaires du havre, pour lesquelles ce ministère paie un loyer de $500 par année. Il n'y

a pas eu d'arrestation pour racolage de matelots, ce qui indique que ce genre d'industrie est, sinon complètement, du moins presque radicalement détruit du port de Montréal. Il y a eu pendant l'année 301 arrestations, sans parler des matelots arrêtés pour cause d'ivresse et qui, sur demande de leurs officiers, ont été relâchés et reconduits à bord de leurs navires.

Le total des frais occasionnés par la police fluviale de Montréal pendant l'année fiscale dernière, comme le démontre l'annexe No. 13, a été de $13,524.29, tandis que le montant des perceptions faites à Montréal pour services de la police du havre pendant la même période a été de $5,085.90 : ce qui accuse un excédant de $8,438.39 de dépenses sur les recettes. L'année fiscale précédente, les dépenses de ce corps avaient été de $14,000 et les recettes de $5,708.97.

Le total des sommes dépensées à Québec et à Montréal pour le service de la police fluviale pendant l'année fiscale dernière a été de $35,006.37, soit une diminution de $6,216.31 sur les dépenses de l'année dernière. Le crédit voté pour le service de l'année fiscale finissant le 30 juin dernier était de $35,790. La somme des perceptions faites à Québec et Montréal pendant l'année expirée le 30 juin dernier a été de $28,598.10, qui, déduite des dépenses, donne un déficit de $6,408.27. Les recettes et les dépenses du service pendant les huit dernières années ont été comme suit :

	Recettes.	Dépenses.
Pour l'année fiscale finissant le 30 juin 1870.....	$23,996 68	$18,461 83
do do 1871.....	21,235 06	17,400 73
do do 1872.....	27,215 80	20,348 00
do do 1873.....	26,618 50	32,653 87
do do 1874.....	28,650 39	38,897 52
do do 1875.....	25,620 09	37,895 00
do do 1876.....	26,499 09	41,222 68
do do 1877.....	28,598 10	35,006 37
	$208,433 71	$241,886 00
Déduire les recettes des dépenses.....		208,433 71
Surplus des dépenses sur les recettes.....		$ 33,452 29

GARDIENS DE PORTS.

MONTRÉAL.

La charge de gardien du port de Montréal fut établie en 1863, conformément aux dispositions de l'Acte 26 Vict.,ch. 52, qui statue en même temps que la nomination à cet emploi doit être faite par le Gouverneur en Conseil, agissant sur la recommandation de la Chambre de Commerce de Montréal. La loi donne en outre le pouvoir au Conseil de Commerce d'établir un Bureau d'Examinateurs composé de cinq membres, qui doivent examiner tous les candidats qui se présentent pour l'emploi de gardien de port ou pour agir comme députés gardiens de port en aussi grand nombre que le Conseil du Commerce peut le juger nécessaire, ou que les besoins du port peuvent l'exiger. Le gardien du port est obligé de garder, à ses propres frais, son bureau

ouvert pendant quelques heures et ce à tout jour juridique ; de plus d'avoir un sceau et les livres nécessaires pour y inscrire ses recettes, et tout ce qui tombe dans ses attributions. La loi ne semble pas avoir songé à en retirer une source de revenu, puisqu'il y était dit que le gardien du port devait employer les droits qu'ils percevrait à se payer et à payer ses députés pour les services qu'ils rendraient. Plus tard, cependant, cet acte fut amendé par la 29 Vic., ch. 59, qui permet à la Chambre de Commerce de fixer, lorsque ses membres le jugeront à propos, le montant des appointements du gardien de port, dans lesquels se trouveront compris, à part son salaire, celui de ses députés et ses dépenses de bureau, ou tout autre arrangement qu'ils voudront faire ; et si dans son rapport annuel certifié correct il appert une balance, elle devra être payée ou remise par le gardien de port à toute personne autorisée par la Chambre de Commerce à se retirer. Par un autre amendement contenu dans l'acte de 1874, le gardien du port est obligé de transmettre annuellement au ministre de la Marine, dans les sept jours qui suivent le 1er janvier, un rapport de ses opérations, ainsi qu'un tableau des recettes et dépenses, et ces rapports et tableaux devront être faits selon la manière que le ministre indiquera.

Les fonctions du gardien de port consistent, entre autres choses, à voir à ce que la cargaison soit bien arrimée à bord des navires, et s'il y a des marchandises avariées à faire mention de cette circonstance dans ses livres de bureau. S'il en est requis, il est aussi obligé de se transporter à tout entrepôt, hangard ou quai qu'on lui indique, d'inspecter toutes marchandises prétendues être avariées à bord des navires et d'en faire une semblable mention dans ses livres. De même, lorsqu'il en est requis, il doit faire l'inspection des navires qui ont fait naufrage, souffert des dommages, ou que pour toute autre raison, on ne croit pas être capables de continuer leur route. C'est son devoir de surveiller les réparations qu'ils subissent pour être en état de prendre la mer, et son certificat par lequel il atteste que telles réparations ont été faites est une preuve que les navires peuvent réellement faire le voyage. Il doit en outre, lorsqu'il en est requis, donner l'estimation de la valeur ou du jaugeage d'un navire, lorsque telle valeur ou tel jaugeage est l'objet d'une discussion, ou dans toute autre circonstance lorsque cela est nécessaire ; de plus, entendre et juger tout différend qui peut s'élever entre le patron ou consignataire et le propriétaire des marchandises, ou leur consignateur.

Dans l'acte original, on avait établi par un arêté du conseil des honoraires fixes payables au gardien du port pour chaque inspection, certificat, estimation et inspection des navires et chaque fois qu'il aurait à décider dans les cas de discussion ; mais par les amendements contenus dans l'acte 29 Vic., ch. 59, certains honoraires additionnels sont établis que les consignateurs de grain, de farine, de cendres ou autres effets embarqués au port de Montréal sont obligés de payer.

A partir de la passation de l'acte original jusqu'en 1866, date où il a été amendé, tel qu'il est dit ci-dessus, on voit que les revenus du bureau du gardien du port suffisaient pour faire face aux dépenses ; mais on pourra constater par le tableau suivant que de 1866 à la fin de 1877, les revenus s'élèvent à la somme de $28,319.37.

TABLEAU du revenu et de la dépense du bureau du gardien de port de Montréal, de 1866 à 1877, inclusivement.

Années.	——	Revenu.	Dépenses, y compris les appointements du gard. du p.	Balance, Dt.	Balance, Av.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1866-7...	1er mai au 30 avril	4,663 42	2,194 08	.....	1,469 34
1867-8...	do	5,009 90	2,416 47	.....	2,593 43
1868-9...	do	3,742 03	3,091 99	.....	650 04
1869-70..	do	5,250 80	3,078 33	.....	2,172 47
1870-1...	do	6,379 43	3,394 29	.....	2,985 14
1871-2...	do	7,973 08	3,806 79	.....	4,166 29
1872-3...	do	10,688 17	3,967 69	.....	6,720 48
1873-4...	do	7,316 01	5,447 91	.....	1,868 10
1874.....	1er mai au 31 décembre	6,740 26	5,162 83	.....	1,577 43
1875	1er janvier au 31 décembre	6,432 68	6,606 01	173 33	.....
1876.....	do do	6,977 09	5,352 66	.....	1,624 43
1877.....	do do	7,094 18	4,428 63	.....	2,665 55
				173 33	28,492 70
					173 33
					28,319 37

LE tableau suivant indique comment les diverses sommes ont été placées :

		$ cts.	$ cts.
1869. 26 avril.	4 débentures du havre de $1,000	4,000 00	.....
	Achetées pour	.....	4,137 65
1870. 4 mai..	2 bons des commissaires des écoles protestantes $1,000	2,000 00	.....
	Achetées pour	.....	2,014 78
1871. 21 avril.	Un bon de la corporation de $2,000	.....	.....
21 do	do do $1,000	3,000 00	.....
	Achetées pour	.....	3,135 84
1872. 9 avril.	2 bons de la corporation de $2,000	4,000 00	.....
	Achetées pour	.....	4,087 18
1873. 1er mai	Dépot spécial à la banque de la Cité.	.....	1,000 00
11 juin..	do do	.....	6,000 00
1874. 6 fév...	do do	9,000 00	2,000 00
1877. 12 jan...	4 bons de la corporation de $500	2,000 00	.....
	Achetées pour	.....	2,044 00
1878. 10 jan...	Dépôt spécial à la Banque Consolidée	2,000 00	2,000 00
	Total	.....	26,419 45

$2,600 en dépôts à la Banque Consolidée ont été votées en faveur de la veuve du capitaine Sclater, en son vivant gardien du port.

$5,000 do do ont été destinées à composer le fonds des gardiens de ports mis à la retraite.

Bons et débentures déposés dans les voutes de la Banque des Marchands.

Jusqu'en 1873, l'application peu stricte qui se faisait de la loi, n'était pas de nature à prévenir contre les accidents les navires chargés de grain qui s'en allaient en Europe. On découvrit même que plusieurs des patrons de navires préféraient payer une amende de quarante piastres plutôt que d'obéir à la loi qui leur défendait de prendre la mer sans un certificat du gardien du port. La conséquence de cet abus, fut qu'en 1872 plusieurs bâtiments chargés de grains se perdirent en mer, en faisant la traversée de Montréal en Europe. En 1873, cependant, une loi fut passée défendant aux navires qui auraient un chargement de grain de mettre à la voile sans avoir obtenu au préalable un certificat du gardien du port, attestant que toutes formalités ont été remplies. Au cas de contravention, on a remplacé la pénalité de quarante piastres par une amende de huit cents piastres.

Cette loi, dont les dispositions s'appliquent autant au port de Québec qu'à celui de Montréal, a produit des résultats très-satisfaisants, et il est indubitable qu'elle a contribué pour une large part à sauver dans beaucoup de cas la vie et la propriété.

QUÉBEC.

La charge de gardien du port de Québec fut établie dans l'année 1871, suivant l'Acte 34 Vic., ch. 33. La nomination à cet emploi se fait par le Gouverneur-Général en Conseil, sur les recommandations de la Chambre de Commerce de Québec. Les membres du conseil de cette Chambre de Commerce ont le contrôle de ce bureau et sont revêtus des mêmes pouvoirs que ceux de la Chambre de Commerce de Montréal au sujet de cet emploi. L'Acte ci-dessus mentionné n'est, en somme, que la copie exacte, à l'exception des lieux (*mutatis mutandis*) de celui qui a créée la charge de gardien du port de Montréal, ainsi que de ses amendements, si ce n'est la clause qui traite des honoraires additionnels, laquelle est retranchée dans l'Acte 34 Vic., ch. 33.

A en juger par le tableau suivant des recettes et dépenses du bureau depuis son établissement, il ne paraît avoir subvenu qu'à son entretien.

	Recettes.	dépense.	Revenu net reçu par le gardien du port.
1872...30 avril.....	$1,209 52	$ 97 95	$1,111 57
1873... do	1,524 15	286 00	1,238 15
1874... do	2,270 50	620 50	1,650 00
1875... do	2,432 50	574 00	1,858 00
1876... do	2,666 32	857 59	1,808 75
1877... do	2,170 00	526 84	1,643 16
1877...31 décembre.....	2,029 00	566 25	1,462 75

Conformement à l'acte général des gardiens de port de 1874, les bureaux de gardiens de ports suivants ont été établis :—

Par un arrêté du Conseil, en date du 29 mars 1875, il a été décidé que la cité d'Halifax, dans la province de la Nouvelle-Ecosse, serait un port auquel devraient s'appliquer les dispositions de la loi. Le capitaine David Hunter fut celui qui fut nommé gardien du port. Un autre arrêté du Conseil daté du 14 juin 1875 fixa le tarif des prix qu'il aurait droit de charger.

Par un arrêté du Conseil, en date du 8 mars 1875, Victoria et Esquimalt, dans la Colombie-Britannique, furent établis en ports, dans le sens que la loi donne à ce mot, et le capitaine Jeremiah Nagle fut nommé gardien de port. Un autre arrêté du Conseil, daté du 26 avril 1876, lui détermina son tarif.

Par un arrêté du Conseil, en date du 16 juin 1875, Hawkesbury, dans le comté d'Inverness, dans la province de la Nouvelle-Ecosse, fut choisi comme port, et M. Daniel White Henesy nommé gardien. Ce monsieur n'a encore soumis aucun tarif à notre approbation.

Par un arrêté du Conseil en date du 22 juillet 1875, Mulgrave, dans le comté de Guysboro, Nouvelle-Ecosse, fut établi comme port, et M. George B. Hadley choisi pour en être le gardien. M. Hadley n'a encore soumis aucun projet de tarif.

Par un arrêté du conseil daté du 19 février 1877, on établit comme port Sydney Nord, dans le comté de Cap-Breton, dans la Nouvelle-Ecosse, et ce fut M. Andrew Nesbit qui fut nommé gardien de ce port. Nous n'avons encore rien reçu en fait de tarif de cet endroit.

Par un arrêté du Conseil en date du 14 décembre 1877, Louisburg, dans le comté du Cap-Breton, Nouvelle-Ecosse, fut choisi comme port, et M. Wentworth Spencer nommé gardien. Ce monsieur n'a pas non plus soumis aucun projet de tarif à notre considération.

PRÉPOSÉS A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS ET ENGAGEMENTS DE MATELOTS.

L'annexe No. 89 de ce supplément contient un tableau des relevés des préposés à l'engagement des matelots en vertu de l'acte concernant l'engagement des matelots, pendant les semestres expirés les 30 juin et 31 décembre, ainsi que le montant des droits perçus en conformité aux dispositions de la loi à cet égard.

Le seul changement apporté dans la liste des préposés à l'engagement des matelots depuis le 1er janvier dernier est celui du M. Isaac Archibald qui a été nommé, le 19 octobre dernier, au même emploi au port de la Baie aux Vaches, Nouvelle-Ecosse, en remplacement de M. Roderick McKenzie, résignataire.

Ce qui suit est un court résumé des rapports reçus des différents officiers préposés à l'engagement des matelots dans le Canada.

A Saint-Jean, celui qui occupe cette charge a engagé pendant l'année 3,904 matelots, ce qui lui a rapporté, à 50 centins par tête, $1,952 ; il en congédia 1,269, recevant pour cela 30 centins par individu, soit $380.70, faisant en tout une somme de $2,332.70. En retranchant sur ce montant $742.00 pour son aide et pour dépenses diverses, son emploi se trouve à lui avoir encore rapporté $1,590.20.

Celui d'Halifax a engagé durant la dernière année 2,879 matelots, pour lesquels il a reçu $1,439.50 ; il en a congédié 2,178, ce qui lui a rapporté $653.50, soit un total

de $2,092.90, dont il faut déduire une somme de $988.00, ce qui laisse une balance en sa faveur de $1,104.90.

A Montréal, le percepteur des douanes agit comme préposé à l'engagement des matelots ; conformément à la 9ième section de l'acte qui dit que, dans les ports où il n'y aura pas de bureau regulièrement établi pour l'engagement des matelots, l'officier en chef des douanes peut occuper cette fonction s'il reçoit des instructions à cet effet du Gouverneur en Conseil, cet officier engagea, l'année dernière, 480 matelots, en congédia 291, et reçut pour le tout $337·80.

Le nombre total des matelots engagés dans le port de Québec depuis le 1er janvier 1877 au 31 décembre a été de 1771. Sur ce nombre, 512 allèrent à bord de navires anglais, 1136 à bord de navires canadiens, et 98 à bord de navires étrangers. Dans le même espace de temps 665 matelots furent congédiés ; 253 appartenaient à des navires anglais et 402 à des navires canadiens. Il faut ajouter à ce nombre 61 matelots naufragés qui furent congédiés, mais pour lesquels aucun droit n'a été payé. Le montant total perçu durant l'année civile a été de $1,081.60 ; en déduisant de ce montant $203.86, pour aide dans le bureau et dépenses incidentes, on peut voir qu'il devait revenir au trésorier à la fin de l'année une somme de $877·74. Le préposé à l'engagement des matelots de Québec reçoit un salaire comme tel et comme chef de la police de rade, salaire qui est payé à même le montant voté pour la police de rade.

Au port de Chatham, N. B., le préposé à l'engagement des matelots a engagé 324 matelots, congédié 137 et a reçu $203.10.

Celui du port de Lockport, N.-E., a engagé 591 matelots, congédié 323 et a reçu $392.40.

Celui du port de Lunenburg a engagé 474 matelots, congédié 337 et a reçu $338.10.

Au port de Pictou, N.-E., cet officier a engagé 466, déchargé 273 et a reçu $314.90.

Celui du port de Yarmouth a engagé 640 matelots, en a congédié 479 ce qui lui a rapporté $463.70.

Au port de Charlottetown, il s'est engagé 887 matelots, 456 ont été congédiés, et le préposé à leur engagement a reçu $640.30.

QUAIS, JETÉES ET BRISE-LAMES.

En vertu de l'acte 40 Vic. chap. 17, le contrôle et l'administration des quais, havres, jetées et brise-lames qui sont ou seront construits ou terminés aux frais du Canada, ayant été transférés du ministère des Travaux Publics à celui de la Marine, des mesures ont été prises de suite pour mettre à exécution les dispositions de la loi. Depuis le 28 avril 1877, Goderich, dans la province d'Ontario ; Rimouski, Rivière du Loup, Rivière-Ouelle, Malbaie, Eboulements, L'Islet et Berthier, dans la province de Québec ; Maitland, Pointe du Chêne, et la Baie-aux-Vaches, dans la province de la Nouvelle-Ecosse, sont sous la direction de notre ministère.

A Goderich, des règlements ont été faits, un gardien nommé et une partie du quai louée à des marchands de la ville. Le bail des jetées de la province de Québec nommées plus haut expire le 1er mai prochain, et l'on est à prendre des mesures pour le faire annoncer dans les journaux afin de les louer de nouveau au plus haut enchérisseur.

A Maitland et à la Pointe du Chêne des gardiens sont nommés. Leurs attributions consistent à percevoir les droits, à un faire un rapport tous les mois et à remettre à ce ministère les sommes par eux perçues.

A la Baie-aux-Vaches, les droits de quai sont perçus par le percepteur des douanes.

Le ministère de la Marine veille à l'entretien et aux réparations ordinaires de ces quais; il en sera de même de tous ceux qui seront à l'avenir transférés à ce département, mais la construction et les réparations considérables restent encore sous le contrôle du ministère des Travaux Publics.

Comme ces quais n'ont été transférés à notre ministère que sur la fin de la dernière année fiscale, aucun rapport à leur sujet ne se trouve dans les annexes; mais le rapport de l'an prochain contiendra des renseignements complets sur ces quais.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

WM. SMITH,

Député du ministre de la Marine, etc.

Ministère de la Marine, etc.,

Ottawa, 1er janvier 1878.

TABLE DES MATIÈRES.

ANNEXE NO. PAGE.

1.—RAPPORT DU PRÉSIDENT DU BUREAU DES INSPECTEURS DES BATEAUX À VAPEUR POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 1

Liste des bateaux inspectés pendant l'année civile 8

Statistique des navires à vapeur ajoutés à la marine canadienne pendant l'année civile, leurs classe et force motrice, s'ils sont de bois ou de fer, leurs tonnages brut et enrégistré, l'endroit où ils ont été construits, où et à quoi ils sont employés 58

Statistique des navires à vapeur perdus, désemparés ou condamnés comme impropres au service, leurs classe et force motrice, s'ils étaient de bois ou de fer, leurs tonnage brut et enregistré, l'endroit où ils avaient été construits, où et à quoi ils étaient employés. 67

Liste des mécaniciens de bateaux à vapeur, leur examen et renouvellement de certificat pendant l'année civile 72

2.—RAPPORT DU PRÉSIDENT DU BUREAU DES EXAMINATEURS DES CAPITAINES ET SECONDS POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 133

Liste des certificats de capacité et de service accordés aux capitaines et seconds par le ministère de la Marine et des Pêcheries, Canada, pour l'année civile expirée le 31 décembre 1877 138

Liste des certificats de capacité qui ont été annulés 149

3.—TABLEAU DES NAUFRAGES ET ACCIDENTS ARRIVÉS AUX NAVIRES OCÉANIQUES ANGLAIS, CANADIENS ET ÉTRANGERS DANS LES EAUX DU CANADA, ET AUX NAVIRES OCÉANIQUES CANADIENS DANS LES AUTRES EAUX, DU 1ER JANVIER AU 31 DÉCEMBRE 1877 161

4.—TABLEAU DES NAUFRAGES ET ACCIDENTS AUX NAVIRES NAVIGUANT SUR LES EAUX DE L'INTÉRIEUR, DU 1ER JANVIER AU 31 DÉCEMBRE 1877 188

5.—SUPPLÉMENT AU TABLEAU DES NAUFRAGES ET ACCIDENTS ARRIVÉS AUX NAVIRES OCÉANIQUES, ANGLAIS, CANADIENS ET ÉTRANGERS, DANS LES EAUX DU CANADA, ET AUX NAVIRES OCÉANIQUES CANADIENS DANS LEE AUTRES EAUX, DURANT L'ANNÉE CIVILE DE 1877 192

6.—LISTE DES PERSONNES AUXQUELLES DES RÉCOMPENSES ONT ÉTÉ ACCORDÉES PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA, PENDANT L'ANNÉE CIVILE, POUR SERVICES RENDUS EN SAUVANT DES VIES DANS LE NAUFRAGE DE NAVIRES CANADIENS 202

7.—LISTE DES PERSONNES SUJETTES DU CANADA, AUXQUELLES DES RÉCOMPENSES ONT ÉTÉ ACCORDÉES PAR LES GOUVERNEMENTS ANGLAIS ET ÉTRANGERS, PENDANT L'ANNÉE CIVILE, POUR SERVICES RENDUS EN SAUVANT DES VIES DANS LE NAUFRAGE DE NAVIRES ANGLAIS ET ÉTRANGERS 204

8.—RAPPORT SUR LES OPÉRATIONS DES COMMISSAIRES DU HAVRE DE TORONTO, PENDANT L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 205

9.—RAPPORT DES COMMISSAIRES DU HAVRE DE MONTRÉAL, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 213

Rapport du maître de havre 216

Tableau comparatif indiquant le nombre et le tonnage des bateaux de rivières qui ont visité le port dans chacune des années depuis 1854 à 1877, inclusivement, et le plus grand nombre opérant à la fois dans le port 219

Tableau comparatif indiquant les dates de l'ouverture et de la fermeture de la navigation, le premier arrivage de la mer, et le dernier départ pour la mer, dans chaque année, depuis 1854 jusqu'à 1877, inclusivement 220

ANNEXE No. PAGE.

Tableau comparatif indiquant la classification et le tonnage des navires océaniques qui sont venus dans le port depuis 1854 jusqu'à 1877, inclusivement, avec les dates où ils ont été en plus grand nombre présents à la fois dans le port 221

Rapport de l'ingénieur en chef 222

Rapport du surintendant des pilotes 229

10.—RAPPORT DU SECRÉTAIRE DES COMMISSAIRES DU HAVRE DE QUÉBEC, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 231

Revenu et dépenses pendant l'année fiscale 238

Actif et passif 239

Bilan 240

11.—RAPPORT DES COMMISSAIRES DU HAVRE DE PICTOU, NOUVELLE-ECOSSE, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 241

Rapport du maître de havre 241

Tableau des recettes et dépenses 242

12.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE GODERICH, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 243

13.—RAPPORT SUR LES BOUÉES DU CHENAL SAINT-JOSEPH, SAULT SAINTE-MARIE, ONTARIO, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE le 31 DÉCEMBRE 1877 244

14.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE SAINT-JEAN, P.Q, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 246

15.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE SOREL, P.Q., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 247

16.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DES TROIS-RIVIÈRES, P.Q., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 248

17.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE GASPÉ, P.Q., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 249

18.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE PASPÉBIAC, P.Q., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 250

19.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE CHATHAM, N.B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 251

20.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE COCAGNE, N.B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 252

21.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE DORCHESTER, N.B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 253

22.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE HARVEY, N.B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 254

23.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE HILLSBOROUGH, N.B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 255

24.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE NEWCASTLE, N.-B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 256

25.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE BADDECK, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 257

26.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE LA RIVIÈRE À L'OURS, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 258

27.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE BRIDGEWATER, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 259

28.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE CAP CANSO, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 250

29.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE CHETICAMP, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 261

ANNEXE No. PAGE.

30.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE GETSON'S COVE, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE, EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 262

31.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE D'HALIFAX, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 263

32.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE D INDIAN BAY, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 264

33.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE LIVERPOOL, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 265

34. RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE LUNENBURG, N.E, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 266

35.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE MCNAIR'S COVE, N.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 267

36.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE NORTHWEST COVE, COLEMAN COVE ET ASPOTOGAN, POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 268

37.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE PARRSBOROUGH, N.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 269

38.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE HAWKESBURY, N.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 270

39.—RAPPORT DT MAITRE DE HAVRE DE PORT HOOD, N.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 271

40.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE MULGRAVE, N.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 272

41.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE LA BAIE SAINTE-MARGUERITE, N.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 273

42.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE TUSKET, N.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 274

43.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE YARMOUTH, N.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 275

44.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE CASCUMPEC, I.P.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 277

45.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE CRAPAUD, I.P.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 278

46.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE D'EGMONT, I.P.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 280

47.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE GEORGETOWN, I.P.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 280

48.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE NEW LONDON, I.P.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 282

49.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE PINETTE, I.P.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 283

50.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE TRACADIE, I.P.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 284

51.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE TRYON, I.P.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 285

52.—RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE VICTORIA ET ESQUIMALT, C.-B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 286

53.—TABLEAU INDIQUANT LES NOMS DES PORTS PROCLAMÉS EN VERTU DES ACTES FÉDÉRAUX, 36 VICT., CHAP. 6 ; 37 VICT., CHAP. 34 ; ET 38 VICT., CHAP. 30, POUR LA NOMINATION DES MAITRES DE HAVRE ; LES DATES DE LA PROCLAMATION ; LES NOMS DES MAITRES DE

ANNEXE No. PAGE.

HAVRE NOMMÉS EN VERTU DES ACTES CITÉS ET DES ACTES 35 VICT., CHAP. 42, ET 36 VICT., CHAPS. 12 ET 63; LA DATE DE LA NOMINATION DES MAITRES DE HAVRE; LE MONTANT QUE LE SALAIRE DE CHACUN D'EUX NE DOIT PAS EXCÉDER; LE MONTANT DES DROITS PERÇUS PAR CHACUN D'EUX, PENDANT L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877; ET LA BALANCE, S'IL Y EN A, MIS AU CRÉDIT DU RECEVEUR-GÉNÉRAL..... 287

54.—ETAT DES PERCEPTIONS ET DÉPENSES PORTÉES AU COMPTE DES AMÉLIORATIONS DES HAVRES, AUX PORTS OU DES DROITS DE TONNAGE ONT ÉTÉ IMPOSÉS PAR PROCLAMATION, PENDANT L'ANNÉE FISCALE EXPIRÉE LE 30 JUIN 1877..... 292

55. RAPPORT SUR LE DISTRICT DE PILOTAGE DE MONTRÉAL, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877..... 293

56.—RAPPORT SUR LE DISTRICT DE PILOTAGE DE QUÉBEC ET EN AVAL POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877..... 296

57.—RAPPORT DES COMMISSAIRES DU PILOTAGE DU DISTRICT DE ST. JEAN, N.B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877..... 307

58.—RAPPORT DES COMMISSAIRES DE PILOTAGE DE CHARLOTTE, N.B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877..... 311

59.—RAPPORT DES COMMISSAIRES DE PILOTAGE DU DISTRICT DE COCAGNE, N.B, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877..... 313

60.—RAPPORT DES COMMISSAIRES DE PILOTAGE DU DISTRICT DE MIRAMICHI, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877..... 314

61.—RAPPORT DES COMMISSAIRES DE PILOTAGE DU DISTRICT DE RISTIGOUCHE, N.B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877..... 318

62.—COMMISSION DE PILOTAGE DU DISTRICT DE RICHMOND, N.B..... 320

63.—RAPPORT DES COMMISSAIRES DE PILOTAGE DU DISTRICT DE RICHIBOUCTOU, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877..... 311

64.—RAPPORT DES COMMISSAIRES DE PILOTAGE DU LAC BRAS D'OR, N.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877..... 323

65.—RAPPORT DES COMMISSAIRES DE PILOTAGE DU DISTRICT D'HALIFAX, N.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877..... 324

66.—RAPPORT DES COMMISSAIRES DE PILOTAGE DU DISTRICT DES COMTÉS DE HANTS ET KINGS, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877..... 327

67.—RAPPORT DES COMMISSAIRES DE PILOTAGE DU DISTRICT DE PICTOU, N.-E,, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877..... 328

68.—RAPPORT DES COMMISSAIRES DE PILOTAGE DU DISTRICT DE PUGWASH, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877..... 330

69.—RAPPORT DES COMMISSAIRES DE PILOTAGE DU DISTRICT DE SYDNEY, N.-E., POUS L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877..... 331

70.—RAPPORT DES COMMISSAIRES DE PILOTAGE DU DISTRICT DE SUMMERSIDE, I.P.É., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE DÉCEMBRE 1877..... 336

71.—RAPPORT DES COMMISSAIRES DE PILOTAGE DU DISTRICT DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, POUR CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877..... 337

72.—RAPPORT SUR LA POLICE DE RADE DE MONTRÉAL, POUR L'ANNÉE FISCALE EXPIRÉE LE 30 JUIN 1877..... 346

Statistiques des personnes arrêtées..... 348

Liste des accidents arrivés sur les quais..... 349

73.—RAPPORT DU CHEF DE LA POLICE DE RADE DE QUÉBEC, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 30 JUIN 1877..... 353

Relevé au sujet des personnes arrêtées..... 354

74.—RAPPORT DU GARDIEN DE PORT DE MONTRÉAL, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877..... 355

ANNEXE No. PAGE.

Récettes et dépenses 357

75.—RAPPORT DU GARDIEN DE PORT DE QUÉBEC, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉS LE 31 DÉCEMBRE 1877. 358

76.—RAPPORT DU GARDIEN DE PORT D'HALIFAX, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 359

Récettes et dépenses 360

Liste des navires inspectés après avoir subi des dommages 360

77.—RAPPORT DU GARDIEN DE PORT DE SYDNEY-NORD, C.B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 362

78.—RAPPORT DU GARDIEN DU PORT DE HAWKESBURY, N.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 364

Recettes et dépenses 364

79.—RELEVÉ DES RECETTES ET DÉPENSES DU BUREAU DU GARDIEN DES PORTS DE VICTORIA ET ESQUIMALT, C.B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE DÉCEMBRE 1877 365

80.—RAPPORT DE L'OFFICIER AGISSANT COMME PRÉPOSÉ A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS AU PORT DE MONTRÉAL, PENDANT L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 366

81.—RAPPORT DU PRÉPOSÉ A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS AU PORT DE QUÉBEC, POUR L'ANNÉE FISCALE EXPIRÉE LE 30 JUIN 1877 367

Recettes et dépenses 369

82.—RAPPORT DU PRÉPOSÉ A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS AU PORT DE ST. JEAN, N.B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 371

83.—RAPPORT DU PRÉPOSÉ A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS AU PORT DE CHATHAM, N.B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DCEMBRÉE 1877 371

84.—RAPPORT DU PRÉPOSÉ A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS AU PORT D'HALIFAX, N.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 374

85.—RAPPORT DU PRÉPOSÉ A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS AU FORT DE LIVERPOOL, N.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 376

86.—RAPPORT DU PRÉPOSÉ A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS AU FORT DE MULGRANE, N.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 375

87.—RAPPORT DU PRÉPOSÉ A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS AU PORT DE YARMOUTH, N.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 377

88.—RAPPORT DU PRÉPOSÉ A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS AU PORT DE CRAPAUD, I.P.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 379

89.—TABLEAU INDIQUANT LE RÉSULTAT DE CERTAINS RELEVÉS AU SUJET DE L'ENGAGEMENT OU DU CONGÉ DES MATELOTS, REÇUS PAR LE MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIONS DE L'ACTE 36 VICT., CHAP. 129, DES PRÉPOSÉS A L'ENGAGEMENTS DES MATELOTS DANS TOUT LE CANADA PENDANT LES SEMESTRES EXPIRÉS LE 30 JUIN ET LE 31 DÉCEMBRE 1877 383

90.—RELEVÉS DU PERCEPTEUR DES DOUANES INDIQUANT LES DROITS DE TONNAGE PERÇUS AU HAVRE DE LA BAIE DES VACHES ET CELUI DES PÉAGES PERÇUS SUR MARCHANDISES DÉBARQUÉES SUR LA JETÉE PENDANT L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877 388

ERRATUM.

Les mots "aucun rapport" vis-à-vis du Port de Tryon, I.P.E., page 291, devraient être omis.

ANNEXE No. 1.

RAPPORT DU PRÉSIDENT DU BUREAU DES INSPECTEURS DE BATEAUX À VAPEUR, POUR L'ANNÉE DE CALENDRIER FINISSANT AU 31 DÉCEMBRE 1877.

BUREAU DES INSPECTEURS,
TORONTO, 1er janvier 1878.

L'honorable A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre ci-joint mon rapport annuel pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

A l'exception d'un abordage entre un vapeur et une barge à bois qui a eu lieu sur la rivière Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, vous apprendrez avec plaisir qu'il n'est survenu aucun accident entraînant perte de vie par des bateaux à vapeur en Canada dans le cours de l'année. J'ai aussi la satisfaction de pouvoir dire qu'il ne m'est parvenu aucune plainte de la part des propriétaires de bateaux à vapeur contre la manière dont les inspecteurs ont rempli leurs devoirs ; et bien que l'année qui vient de s'écouler ait été très dure pour les propriétaires de vapeurs, ils se sont volontiers conformés à toutes les exigences de la loi au sujet de l'installation de leurs bateaux, et de la sûreté des chaudières et des machines.

Il ne m'a été dénoncé que fort peu de cas d'inconduite de la part des mécaniciens, quelques cas d'ivresse m'ont été rapportés durant l'année, mais les coupables ont été congédiés, et enquête régulière a été faite. L'un d'eux s'est vu retirer son certificat ; mais comme les accusations portées contre les autres n'ont pas été prouvées, il n'a pas été sévi contre eux,

Si l'on considère que 1,202 certificats ont été donnés à des mécaniciens dans le cours de l'année, que beaucoup de ceux qui sont munis de ces licences sont fortement exposés, sur les vapeurs à passagers, à la tentation de fréquenter la buvette par des amis ou des voyageurs trop polis, il est étonnant que l'on ne reçoivent que si peu de plaintes ou de rapports contre eux pour négligence de leurs devoirs pour cette cause.

J'éprouve aussi un grand plaisir à signaler le fait que le degré d'instruction augmente d'une manière sensible parmi la classe des jeunes mécaniciens. Les mois d'hiver, qui autrefois étaient, en règle générale, passés dans l'oisivité, sont aujourd'hui assez généralement consacrés à l'étude. Il s'en est présenté un devant moi l'automne dernier qui connaissait très bien son arithmétique, pouvait calculer la pression que l'on pouvait permettre sur une chaudière, et donner les dimensions et la force de la tôle ; il avait aussi une très bonne main et a passé un examen des plus satisfaisants. Il y a un an, le même jeune jeune homme s'était présenté et avait été refusé parce qu'il ne savait ni lire ni écrire.

La réunion annuelle du bureau a eu lieu à Montréal le 24 octobre. MM. Wm. M. Smith, du Nouveau-Brunswick, Joseph Samson, P. Q., F. X. Befort, P. Q., John Burgess et moi y étions présents. Aucune question n'a été soulevée dans le bureau qui pût être soumise au département. Après avoir fait la classification des rapports d'examens des mécaniciens faits par les inspecteurs dans les différents districts, le bureau s'ajourna à Toronto, où cette classification fut continuée et terminée pour l'année, et où les certificats des mécaniciens compétents furent renouvelés, le 18 décembre.

Des aspirants ont été examinés, et les certificats de capacité des mécaniciens compétents ont été renouvelés dans les provinces et localités suivantes durant l'année :—

Ontario.	Province de Québec.	Provinces Maritimes.	Colombie-Britannique.	Manitoba.
Port Colborne.	Montréal.	Halifax, N.-E.	Victoria.	Winnipeg.
Windsor.	Sorel.	Pictou, N.-E.		
Sarnia.	Québec.	Sydney, C.-B.		
Chatham.	Lévis.	Charlottetown, I.P.E		
Hamilton.		Summerside, I.P.-E.		
Ste. Catherine.		Chatham, N.-B.		
Toronto.		Frédéricton, N.-B.		
Collingwood.		St. Jean, N.-B.		
Lindsay.				
Kingston.				
Ottawa.				

Il a été accordé, durant l'année, 1,202 certificats de capacité, classés comme suit :—

CERTIFICATS DE MÉCANICIENS.

Mécaniniens en chef de première classe	61
" de seconde "	156
" de troisième "	205
Aide-mécaniciens de première classe	321
" " seconde "	177
" " troisième "	165
Mécaniciens porteurs d'un certificat limité à un bateau à vapeur en particulier	117—1,202

La somme de $3,043 m'a été payée pour ces certificats, et je l'ai transmise au Receveur-Général pour qu'elle fût portée au crédit du fonds d'inspection des bateaux à vapeur.

Le tableau A indique le tonnage brut et enregistré des steamers canadiens à la fin des années 1873 à 1877 inclusivement, ainsi que l'augmention ou la diminution qui s'y est produite d'une année à l'autre.

TABLEAU A.

Année.	Brut.	Enregistré.	Brut.	Enregistré.	Brut.	Enregistré.
			Augmentation.	Augmentation.	Diminution.	Diminution.
1873.	92,298	56,457	.....	.....	.....	.....
1874.	102,138	62,518	9,840	6,061	.....	.....
1875.	117,251	72,851	15,113	10,333	.....	.....
1876.	111,953	67,996	.....	.....	5,298	4,855
1877.	118,588	71,713	6,635	3,717	.....	.....

Le tableau B indique le tonnage brut et enregistré des bateaux à vapeur canadiens dans les différents districts du Canada, et le montant des droits payés pour leur inspection, ainsi que les honoraires payés par les mécaniciens pour leurs certificats,—et aussi, une amende imposée par M. l'inspecteur Westgarth, $40, pour infraction à l'acte dans la Colombie-Britannique.

TABLEAU B.

Division.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits et amendes.
			$ cts.
Ontario-Ouest, Huron et Supérieur	38,484·62	26,231·07	3,462 19
Ontario-Est	12,393	6,915	1,251 59
Montréal	16,880	8,424	1,648 10
Trois-Rivières	10,784	5,926	973 62
Québec	17,055	9,274	1,572 76
Provinces Maritimes	17,284	10,883	1,693 58
Colombie-Britannique	4,973·82	3,541·13	444 23
Manitoba	733·61	519·27	44 04
Honoraires des mécaniciens			3,043 00
Amende pour infraction à l'acte			40 00
Totaux	118,588 05	71,713·47	14,173 11

Le revenu total du compte ci-dessus, pour l'année expirée le 31 décembre 1877, est de $14,173.11, contre $14,249.48 reçu l'année dernière, ce qui accuse une diminution de $121.37 dans le chiffre des droits d'inspection, et une augmentation de $5 dans les honoraires des mécaniciens.

Le tableau C indique le nombre et la classification des bateaux à vapeur canadiens à la fin de l'année. Nous avons compris sous les titres "à hélice" et "remorqueurs" douze élévateurs à grains, mus par la vapeur et un hélice, afin de leur permettre de se transporter de côté et d'autre dans le port de Montréal.

TABLEAU C.

Division.	Nombre.	A aubes.	A hélice.	Passagers.	Fret.	Remorq'eurs.
Ontario-Ouest, Huron et Supérieur	219	38	181	86	37	96
Ontario-Est	101	31	70	54	16	31
Montréal	126	65	60	38	21	67
Trois-Rivières	57	46	11	27	1	29
Québec	96	53	43	25	1	70
Provinces Maritimes	110	47	63	54	2	54
Colombie-Britannique	25	17	8	16		9
Manitoba	6	5	1	3	2	1
Total	740	302	437	303	80	357

RELEVÉ du nombre des bateaux à vapeur canadiens durant les années 1869 à 1877 inclusivement, avec indication de leur augmentation chaque année :—

		Augmentation.
1869	401	
1870	404	3
1871	438	34
1872	473	35
1873	554	81
1874	595	41
1875	684	89
1876	689	5
1877	740	51

Le nombre des vapeurs à la fin de l'année était de 740, ou 51 de plus qu'à la fin de 1876.

AUGMENTATION du nombre des bateaux à vapeur canadiens durant l'année 1877.

Division.	Nombre.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	A aubes.	A hélice.	Passagers.	Fret.	Remorq'eurs
Ontario-Ouest, Huron et Supérieur	16	1,514	1,059	1	15	5	2	9
Ontario-Est	11	653	383	1	10	8	1	2
Montréal	5	242	160	1	4	1	1	3
Trois-Rivières	7	972	535	6	1	6	.....	1
Québec	6	601	171	2	4	.....	.....	6
Provinces Maritimes	7	1,042	640	3	4	4	.....	3
Colombie-Britannique	2	514	299	1	1	.....	1	1
Manitoba	6	733	519	5	1	3	2	1
Total	60	6,271	3,766	20	40	27	7	26

VAPEURS perdus, avariés ou désemparés durant l'année.

Division.	Nombre.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	A aubes.	A hélice.	Passagers.	Fret.	Remorq'eurs
Ontario-Ouest, Huron et Supérieur	8	1,597	1,145	4	4	3	3	2
Ontario-Est	1	70	42	1	.....	1	.....	.....
Montréal	1	239	169	1	.....	1	.....	.....
Trois-Rivières	3	305	103	3	.....	1	.....	2
Québec	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Provinces Maritimes	2	646	473	.....	2	1	1	.....
Colombie-Britannique	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Manitoba	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total	15	2,857	1,932	9	6	7	4	4

RELEVÉ DES ACCIDENTS.

DISTRICTS D'ONTARIO-OUEST, HURON ET SUPÉRIEUR.

Le vapeur *Cumberland*, de la ligne de Collingwood au lac Supérieur, a frappé un récif immergé, en août dernier, à environ cinq milles au sud-ouest du havre de Washington, île Royale, lac Supérieur, en plein jour. On fit des efforts pour le remettre à flot, mais après plusieurs jours de travail infructueux, il fut abandonné, et une tempête étant survenue, il fut mis en pièces. Personne n'a péri.

Le *William Seymour* fut jeté à la côte dans un temps de brume, sur le coin nord-est de l'île Seule, dans la baie Georgienne. Perte totale du navire, mais personne n'a péri.

L'Excursion fut détruit par le feu à Lindsay, Ontario. On suppose que la perte a été complète.

Le *Mary A. Robertson*, en partant du quai de Midland City, Baie Georgienne, frappa contre un billot et endommagea sa poupe. Il se rendit à Owen Sound, où il fut bientôt réparé.

Le *Francis Smith*, en entrant dans le havre de l'îlot d'Argent, lac Supérieur, frappa contre un récif ; il fut remis à flot environ trente heures après et se rendit à Owen Sound, où il fut mis dans le bassin de radoub. On trouva une grosse pierre emboîtée dans la coque, où elle avait été enfoncée à travers les membrures et le bordage par la force du choc. Si cette pierre se fut détachée et fut tombée durant la descente du lac, il est probable que le bateau aurait immédiatement sombré.

L'*Armenia*, propulseur, a brisé son hélice en sortant du havre d'Alcott, lac Ontario, en août, et quelques jours après, en entrant dans le même havre, il perdit son gouvernail.

L'*Ontario*, à Bobcaygeon, sur les lacs de l'intérieur, dût lever l'arbre de couche de ses aubes, qui était défectueux, pour le réparer.

L'*Okoura* prit feu durant la nuit, en août, et le pont et la menuiserie du bateau furent endommagés. Il était alors au quai de Wiarton, baie Georgienne.

L'*Acadia*, propulseur, brisa le bouton de sa manivelle en remontant de Montréal sur le lac Ontario.

Le *Columbia*, propulseur, détacha trois rangées de tubes de sa chaudière en levant la vapeur au quai, à Hamilton.

Le *Persia*, propulseur, brisa le tourillon de sa manivelle sur le lac Ontario · le cœur du tourillon fut perforé, et l'on inséra dans le trou une cheville en acier de quatre pouces de diamètre, et l'on considère que la réparation est permanente.

Le *Mary Robertson*, propulseur, en remontant le lac Ontario, en octobre, durant une forte houle, brisa la collerette du registre de la vapeur entre la chaudière et la machine ; on baissa immédiatement la vapeur à vingt livres, en faisant quelques réparations d'abord au registre, puis à l'aide de ses voiles le bateau put se rendre dans le havre de Sodus pour y subir les réparations nécessaires.

Le *Georgian*, propulseur, brisa l'accouplement de l'arbre de son hélice vis-à-vis Port Dalhousie, lac Ontario.

Le *City of Toronto*, à aubes, brisa son arbre de couche vis-à-vis de Niagara. Il retourna au port pour être réparé et recevoir un arbre neuf.

Ce bateau fut ensuite désemparé par la rupture du centre dans le bout de son balancier, ce qui fut cause que les guides des tiges du piston furent emportés et qu'il subit d'autres avaries. Personne ne fut atteint par ces deux accidents.

DISTRICT DE KINGSTON.

Le *Norfolk* brûla au quai de Napanee, le 5 avril. On suppose que ce fut par accident.

Le *Maggie Summerville*, petit bateau à passagers, brûla au quai d'Harwood, lac Rice, le 20 août.

Le *Pierrepont* brisa la manivelle de son arbre de couche en quittant le quai à reculons.

Le *Mary Ann*, remorqueur, brisa l'arbre de son hélice le 24 août.

Le *Maud* brisa le tourillon de manivelle de sa machine ; il fut ramené au port à bras pour être réparé, le 1er septembre.

Le *Chieftain* brisa l'essieu de sa roue de tribord en remontant le St. Laurent.

Le *Pierrepont* brisa sa manivelle fixe à douze milles du port et y fut remorqué pour être réparé.

DISTRICT DE MONTRÉAL.

Le *Prince Arthur*, vapeur à passagers, fut brûlé à son quai en mai, au Portage du Fort. Perte totale ; toutes vies sauves.

Le *Queen Victoria*, vapeur à passagers, fut partiellement brûlé à son quai, à Ottawa. Le feu prit quelque part près de la chaudière.

Le *Francis*, petit bateau à hélice, en remorquant à huit milles en amont de Sorel, prit en feu. On le jeta à la côte et on le fit couler bas. Réparé depuis. Personne n'a péri.

DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES.

Le *Star* brisa son essieu de tribord en remontant de Sorel à Montréal. Fut ramené à Sorel pour être réparé, le 25 octobre.

DISTRICT DE QUÉBEC.

Le *Contest*, en descendant à l'île du Bic, frappa sur le récif au nord-ouest, et à marée basse il glissa en bas de la roche et tourna la quille en l'air, dans huit brasses d'eau. L'équipage se sauva dans les chaloupes. Personne n'a péri. 16 mai.

Le *Powerful*, remorqueur à hélice, brûla jusqu'à fleur d'eau dans ses quartiers d'hiver, le 18 mars.

Le *Bienvenu*, en remontant de Ste. Anne, toucha une roche en face des chutes de Montmorency. Il fut jeté à la côte et les passagers furent tous débarqués. 29 juin.

L'*Anglesea*, en entrant dans le havre du Platon pour s'y abriter, en remorquant un train de bois, frappa une roche et chavira ; il resta dans cette position pendant deux jours. 4 juillet.

Le *Saguenay* toucha un récif dans la Chicoutimi et sombra partiellement. Pas de perte de vie. 18 août.

PROVINCES MARITIMES.

Le *Peril*, en allant d'Halifax, N.-E., à Boston, E.-U., s'échoua sur la rive du Cap Cod, en janvier.

Le *Soulanges*, en se rendant de St. Jean à Frédéricton, en octobre dernier, avec le bateau à bois le *Goldfinder*, perdit deux personnes qui se noyèrent.

Le verdict du jury du coroner fut " mort accidentelle ; " mais il ajouta en note qu'il était d'opinion qu'il n'avait pas été fait bonne garde sur le bateau.

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Le *Maude* frappa contre un rocher près de l'une des îles de la Chaîne, à environ dix milles de Victoria. Il fut dégagé à marée haute, mis sur le chantier et réparé. La coque et le blindage en cuivre étaient légèrement endommagés. Mai.

Le *Marten*, en passant tout près du rivage pour prendre du bois, dans le lac Kamloops, durant un gros vent, s'échoua sur une roche et fit une voie d'eau. La chaudière et la machine furent enlevées du bateau, et la voie d'eau fut aveuglée ; la coque fut ensuite dégagée et mise sur le chantier pour y subir les réparations nécessaires. Octobre.

Le *Beaver*, en passant dans les rapides de Nanaïmo, avec une barque en remorque, fut abordé par la barque à cause de la marée baissante, et brisa la garde du vapeur et le tourillon de l'essieu de sa roue.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

SAMUEL RISLEY.

Président du bureau des inspecteurs.

P. S.—Les rapports ordinaires concernent l'inspection des bateaux à vapeur et des certificats accordés aux mécaniciens, sont annexés au présent.

S. R.

WM. SMITH, écr.,

Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,

Ottawa.

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

DIVISION D'ONTARIO-OUEST, HURON ET SUPERIEUR.

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur.	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
Little Eva	Toronto	Paton	11 avril	12	12	0 87	5	12 avril	5 87	Remorqueur à hélice, aviso dragueur, Toronto.
Maggie R. Mitchell	Port Robinson	McFarland	12 do	24	19	1 68	5	12 do	6 68	Remorq. à hélice, canal Welland.
Minerva	do	do	12 do	27	19	1 89	5	12 do	6 89	Remorqueur à hélice, Port Robinson et rivière Niagara.
Addie Carter	do	do	12 do	25	15	1 75	5	12 do	6 75	Remorq. à hélice, canal Welland.
S. R. Norcross	do	do	12 do	27	19	1 89	5	12 do	6 89	do do
J. H. Doyle	do	do	12 do	17	11	1 19	5	12 do	6 19	do do
T. R. Seacord	do	do	12 do	14	10	0 98	5	12 do	5 98	do do
Five Brothers	do	do	12 do	10	7	0 70	5	12 do	5 70	do do
Maggie R. King	do	do	13 do	25	21	1 75	5	12 do	6 75	do do
D. E. McFarland	do	do	13 do	22	16	1 54	5	12 do	6 54	do do
Dufferin	Welland	Clark	13 do	20	14	1 40	5	20 do	6 40	do do
Metamora	Port Dalhousie	do	13 do	239	151	16 73	8	12 do	24 73	Remorq. à hélice, les grands lacs.
H. Neelon	do	do	13 do	64	47	4 45	5	14 do	9 45	Remorq. à hélice, Port Dalhousie et le lac Ontario.
Sam. Perry	do	do	13 do	42	34	2 94	5	14 do	7 94	Remorq. à hélice, Port Dalhousie.
R. B. McPherson	do	do	13 do	29	26	2 03	5	22 mai	7 03	Remorqueur à hélice, Port Dalhousie, dragage.

C. J. G. Munro	do	do	14 do	43	31	3 01	5	28 do	8 01	A hélice, remorq., canal Welland.
M. A. Laughlin	Port Colborne	Scholfield	16 do	23	12	1 61	5	16 avril	6 61	do do do
Salty Jack	do	do	16 do	45	28	3 15	5	16 do	8 15	A hélice, remorqueur, Havre du Port Colborne.
W. A. Routh	do	do	16 do	49	43	3 43	5	16 do	8 43	do do do
Clara M. Carter	do	do	16 do	29	23	2 03	5	17 do	7 03	A hélice, remorq., canal Welland.
Hector	do	do	17 do	43	35	3 01	5	16 do	8 01	A hélice, remorqueur, havre du Port Colborne.
Maggie	do	do	17 do	31	21	2 17	5	16 do	7 17	do do do
Mary	do	do	17 do	66	22	4 62	5	17 do	9 62	A hélice, remorq., canal Welland.
W. J. Aikens	do	do	17 do	42	25	2 94	5	17 do	7 94	do do do
Kittie Haight	do	Routh	17 do	60	28	4 20	5	17 do	9 20	do do do
Princess of Wales	Toronto	Paton	20 do	94	58	6 58	5	20 do	11 58	A aubes, passagers, passeur, Toronto et l'île.
Argyle	Ste. Catherine	Clark	23 do	355	286	24 85	8	23 do	32 85	A hélice, fret, Québec et Duluth.
Scotia	do	do	23 do	371	300	25 97	8	26 do	33 97	A hélice, passagers et fret, Montréal et Chicago.
City of Toronto	Niagara	Mackay	23 do	403	255	28 21	8	8 mai	36 21	A aubes, passagers, Toronto, Niagara et Lewiston.
Alma Munro	Port Stanley	Finlay	24 do	364	289	25 48	8	24 avril	33 48	A hélice, passagers et fret, Montréal et Chicago.
Colin Munro	do	do	24 do	26	20	1 82	5	24 do	6 82	A hélice, remorqueur et passag., Port Stanley et le bord du lac.
Armenia	Ste. Catherine	Hodge	25 do	365	241	25 27	8	30 do	33 27	A hélice, fret, Toronto et Sidney, C.-B.
Admiral D. D. Porter	do	Benson	26 do	152	109	10 64	8	17 do	18 64	A hélice, remorq., Montréal et Bic.
Celtic	Hamilton	Mackenzie	26 do	386	268	27 02	8	25 do	35 02	A hélice, passagers et fret, Montréal et Chicago.
Lake Erie	do	Kittson	26 do	347	267	24 29	8	1er mai	32 29	do do do

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877—Division d'Ontario-Ouest, etc.—*Suite.*

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur.	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
Lake Ontario	Hamilton	Kittson	26 avril	675	411	27 00	8	29 août	35 00	A hélice, passagers et fret, Montréal et Chicago.
Acadia	do	do	26 do	339	217	23 73	8	1er mai	31 73	do do do
Albion	do	Clark	26 do	297	250	20 97	5	24 avril	25 97	A hélice, bois de service et fret, Port Dalhousie et Québec.
Lake Michigan	do	Kittson	27 do	693	440	27 72	8	29 août	35 72	A hélice, passagers et fret, Montréal et Chicago.
Canada	do	do	27 do	353	267	24 71	8	2 mai	32 71	do do do
City of Owen Sound	Owen Sound	Stephens	28 do	898	556	62 86	8	30 avril	70 86	A hélice, passagers et fret, Collingwood et Duluth.
Wm. Seymour	do	do	30 do	77	46	5 39	5	30 do	10 39	A hélice, passagers et fret, Owen Sound et Manitoulin.
O. Konra	do	do	30 do	37	10	2 59	5	30 do	7 59	A hélice, passagers et fret, Owen Sound et la baie Colpoy.
Waubuno	do	do	30 do	185	146	12 95	8	30 do	20 95	A aubes, passagers et fret, Owen Sound et ports de la Baie Georgienne.
Francis Smith	do	do	30 do	462	109	32 34	8	28 juin	40 34	A aubes, passagers et fret, Collingwood et Duluth.
Collingwood	Collingwood	Watson	1er do	50	24	3 50	5	24 avril	8 50	A hélice, remorq., Baie Georgienne.
Minnie Hall	do	do	1er do	47	28	3 29	5	26 do	8 29	do do

Rescue	do	do	1er do	12	12	0 84	5	26 do	5 84	A hélice, remorq. de bateaux pêch., Killarney et Iles Bustard.
Northern Belle	do	do	1er do	322	219	22 54	8	26 do	30 54	A hélice, passagers et fret, ports de la baie Georgienne.
P. E. McKerrall	do	do	1er do	116	77	8 12	5	24 do	13 12	A hélice, passagers et fret, côtier de la baie Georgienne.
L. Shickluna	Toronto	Paton	3 do	362	295	25 34	8	7 mai	33 34	A hélice, passager et fret, Montréal et Chicago.
Watertown	do	do	3 do	205	154	14 35	8	7 do	22 35	A aubes, passagers, passeur, Toronto à Humber.
Cumberland	Collingwood	Watson	5 do	418	228	29 26	8	4 do	37 26	A aubes, passagers, passeur, Collingwood et Duluth.
S. C. Doty	do	do	5 do	21	17	1 47	5	30 avril	6 47	A hélice, remorqueur passeur, Baie Georgienne.
Mary R. Robertson	do	Doty	5 do	347	223	24 29	5	27 do	29 29	A hélice, fret, Midland et Goderich
Favorite	Welland	Mackay	11 do	51	24	3 57	5	12 mai	8 57	do remor. Toronto à Québec
Silver Spray	Owen Sound	Stephens	16 do	173	142	12 11	8	19 juin	20 11	A aubes, passagers et fret, ports de la baie Georgienne.
Columbia	Toronto	Kittson	18 do	360	244	25 20	8	14 avril	33 20	A hélice, passagers et fret, Montréal et Chicago.
Ontario	Chatham	Pennefather	22 do	35	24	2 45	5	22 ma	7 45	A hélice, remorqueur, rivières Sydenham et Ste. Claire.
W. S. Ireland	do	do	22 do	104	62	7 28	5	22 do	12 28	A hélice, fret, rivières Ste. Claire et Détroit.
J. W. Steinhoff	do	do	22 do	182	124	12 74	8	22 do	20 74	A hélice, passagers, Chatham et Détroit.
Alexander	do	do	22 do	129	77	9 03	5	22 do	14 03	A hélice, fret, Chatham et Détroit.
Beaver	Wallaceburg	Fraser	24 do	44	17	3 08	5	24 do	8 08	A hélice, fret, Dresden et Détroit.
River King	do	do	24 do	53	34	3 71	5	24 do	8 71	A aubes, fret, Wallaceburg et Marine City.
E. Windsor	do	do	24 do	68	37	4 76	5	24 do	9 76	A hélice, fret, rivières Sydenham et Détroit.

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'annee expirée le 31 décembre 1877—Division d'Ontario-Ouest, etc.—*Suite.*

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur.	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
Victoria	Wallaceburg	Frazer	24 mai	88	70	6 16	5	24 mai	11 16	A hélice, fret, rivières Détroit et Ste. Claire.
Jerome	do	do	24 do	43	36	3 01	5	18 do	8 01	A hélice, remorqueur, rivières Sydenham et Ste. Claire.
J. Holt	do	do	24 do	70	45	4 90	5	24 do	9 90	A hélice, passagers, Dresden et Sarnia.
J. B. Newman	do	do	24 do	17	12	1 19	5	25 do	6 19	A aubes, fret, rivière Sydenham.
Thames	do	do	24 do	40	30	2 80	5	24 do	7 80	A hélice, fret, rivières Sydenham et Ste. Claire.
Coral	do	do	25 do	93	58	6 51	5	23 do	11 51	A hélice, fret, Dresden et Détroit.
Manitoba	do	do	25 do	81	69	5 67	5	24 do	10 67	A hélice, fret, Wallaceburg et Détroit.
Messenger	do	do	25 do	12	12	0 84	5	25 do	5 84	A hélice, remorqueur, Wilkesport et Marine City.
Beaver	do	do	25 do	35	26	2 45	5	25 do	7 45	A hélice, fret, rivières Sydenham et Détroit.
Comet	do	Pennefather	25 do	22	15	1 54	5	24 do	6 54	A hélice, remorqueur, Chatham et Wallaceburg.
Joe Knight	Toronto	Mackay	29 do	14	11	0 98	5	9 juin	5 98	A hélice, remorqueur, havre de Toronto, dragueur.
Prowett Beyer	Port Dalhousie	Clark	1er juin	10	6	0 70	5	4 do	5 70	A hélice, passagers, canal Welland.
James Norris	do	do	1er do	47	41	3 29	5	14 avril	8 29	A hél., rem. H. de Port Dalhousie.

Jessie L. McEdwards	Ste. Catherine	do	1er	do	22	19	1 54	5	1er juin	6 54	do passagers, canal Welland.
Louise	do	Collier	1er	do	6	5	0 40	5	8 sept.	5 40	do do do
Mystic	do	Clark	1er	do	26	13	4 41	5	31 mai	9 41	do do Waubaushene et Pénétancouchine.
Golden City	Toronto	Paton	2	do	35	25	2 45	5	18 juin	7 45	A hélice, passagers et fret, Toronto et Credit.
Fred. Hotchkiss	Collingwood	Routledge	6	do	15	7	1 05	5	25 avril	6 05	Remorqueur, à hélice, Muskoka Mills et Collingwood.
Wales	do	do	6	do	188	96	13 16	5	5 mai	18 16	Remorqueur, à hélice, Muskoka Mills et Buffalo.
Emily May	Barrie	Grant	11	do	181	104	12 67	8	11 juin	20 67	Remorqueur, à aubes, passagers, lac Simcoe.
Clara	do	do	11	do	11	7	0 46	5	3 août	5 46	A hélice, passagers, bateau passeur, baie Kempenfeldt.
Cariella	Orillia	Mackay	12	do	29	19	2 03	5	6 juin	7 03	A hélice, passagers et remorqueur, lac Couchiching.
Georgiana	Waubaushene	Routledge	12	do	88	64	6 16	5	12 do	11 16	A aubes, passagers, Pénétancouchine et Waubaushene.
Prince Alfred	do	Mackay	13	do	19	10	1 33	5	14 do	6 33	Remorqueur à hélice, Waubaushene et Severn.
Bella Taylor	do	Routledge	13	do	38	17	4 55	5	22 do	9 55	Remorq., à hélice, baie Georgienne.
Mary Beck	do	Watson	13	do	16	10	0 64	5	23 juillet	5 64	do do
Simcoe	Gravenhurst	Mackay	14	do	26	26	1 04	5	24 août	6 04	do lacs Muskoka et Rosseau.
Wenonah	do	do	14	do	102	62	4 08	5	24 do	9 08	A aubes, passagers, lacs Muskoka et Rosseau.
Nipissing	Rosseau	do	15	do	148	94	5 92	5	24 do	10 92	do do do
Bouquet	Toronto	do	16	do	113	67	4 56	8	17 do	12 56	A aubes, passagers, bateau passeur, Toronto et l'île.
Olivia Gordon	Port Colborne	Routh	21	do	33	23	2 31	5	26 avril	7 31	Remorq, à hélice, havre Colborne.
Mocking Bird	do	do	21	do	45	35	1 80	5	2 août	6 80	do canal Welland.

NAVIRES à vapeur inspectés pour l'année expirée le 31 décembre 1877,—Division d'Ontario Ouest—*Suite.*

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnages.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
Jane Armstrong	Port Colborne	Routh	21 juin	45	24	3 15	5	21 juin	8 15	Remorq., à hélice, canal Welland.
S. Neelon	do	do	21 do	46	29	3 22	5	21 do	8 22	do do
Magdalena	Collingwood	Watson	26 do	26	14	1 82	5	15 mai	6 82	A hél., rem. de bat. pêch., b. Georg.
Mittie Grew	do	do	27 do	30	16	2 10	5	27 juin	7 10	Remorqueur, à hélice do
Sandford Davis	do	do	27 do	34	20	2 38	5	27 do	7 38	A hélice, remorq. de bat. pêcheurs, Collingwood et île Mimky.
Victoria	Belle Ewart	Paton	28 do	64	39	2 56	5	3 juillet	7 56	Remorq., à hélice, lac Simcoe.
Vanderbilt	Lindsay	Browne	4 juillet	109	53	7 63	8	30 juin	15 63	A aubes, passagers, Lindsay et Bobcaygeon.
Anglo Saxon	do	do	4 do	47	39	3 29	5	29 do	8 29	A aubes, fret et remorqueur, Lindsay et Port Perry.
Mary Ellen	do	do	4 do	66	48	4 62	5	30 do	9 62	A aube, remorqueur, lacs Lindsay.
Lady Ida	do	do	4 do	18	18	1 26	5	30 do	6 26	do do do
Victoria	do	do	4 do	95	83	6 63	5	28 do	11 63	do do et fret do
Commodore	do	do	4 do	109	53	7 63	8	30 do	15 63	do do do do
Samson	do	do	4 do	68	19	4 76	5	30 do	9 76	do do do do
Champion	do	do	4 do	82	73	5 74	5	30 do	10 74	do do do do
Excursion	do	do	4 do	93	88	6 55	5	16 do	11 55	A hélice do do do
Novelty	do	do	4 do	75	65	5 25	5	15 do	10 25	A aubes, do do do

Maple Leaf	do	do	4 do	13	11	0 94	5	18 do	5 94	A hélice, passagers, Lindsay et Port Perry.
Coboconk	Chutes de Fénélon	do	5 do	42	32	2 98	5	20 do	7 98	A aubes, passagers, Chûtes de Fénélon et Coboconk.
Ontario	Bobcaygeon	do	5 do	49	21	3 45	5	30 do	8 45	A aubes, passagers, Bobcaygeon et Bridgeworth.
Tommy Wright	Saugeen	Fleming	10 do	12	6	0 48	5	10 juillet	5 48	A hélice, rem. de b. pêch., Saugeen.
Mary Anna	do	Doty	11 do	10	6	0 70	5	26 mai	5 70	do remorqueur, Pike Bay.
Helen	do	Fleming	11 do	10	10	0 40	5	3 juillet	5 40	do remorq. à pêche, Saugeen.
Sarah E. Day	do	do	11 do	4	4	0 19	5	11 do	5 19	do remorq., Little Pike Bay.
Fairy Queen	do	do	11 do	10	5	0 40	5	11 do	5 40	do rem. de bat. pêch, Saugeen.
Minnie Walker	Goderich	Doty	12 do	21	19	1 47	5	31 mai	6 47	do rem., Bayfield et Goderich.
Kittie Hoyt	Toronto	Paton	16 do	11	8	0 77	5	29 juin	5 77	do do Humber et Toronto.
Joséphine	Chatham	Pennefather	18 do	81	55	2 92	5	18 juillet	7 92	do do et fret, Thames et rivière Détroit
A. Jones	Wallaceburg	Fraser	19 do	22	11	1 32	5	18 do	6 32	Remorqueur, à hélice, Sydenham et rivière Détroit.
Harry Sewell	do	do	19 do	17	12	0 68	5	19 do	5 68	Remorqueur, à hélice, Sydenham et rivière Thames.
Henry Smyth	do	do	20 do	54	37	2 16	5	24 août	7 16	Remorqueur, à hélice, Sydenham et rivière Ste. Claire
W. T. Robb	Toronto	Mackay	21 do	243	159	9 72	5	30 do	14 72	Remorqueur, à hélice, lacs Ontario et Huron.
Flora L. Baines	do	do	24 do	9	6	0 36	5	19 juillet	5 36	A hélice, passagers, passeur, Toronto, île et Humber.
Maganettawan	Collingwood	Watson	2 août	208	179	14 56	8	28 juin	22 56	A hélice, passagers, et fret, ports de la baie Georgienne.
Kate Pilgrim	Meaford	Ting	3 do	11	7	0 44	5	3 août	5 44	A hélice, remorqueur de bat. pêch, Meaford et Manitoulin.
Belle	do	do	3 do	7	5	0 28	5	16 do	5 28	A hélice, remorqueur de bat. pêch., Meaford et Cabots Head.

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877—Division d'Ontario-Ouest, etc.—*Suite.*

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur.	Date de l'inspection	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
Northern	Port Sydney	Paton	7 août	98	64	3 96	5	4 octobre	8 96	A aubes, passagers, Port Sydney et Port Vernon.
Tecumseh	Port Colborne	Routh	20 do	633	543	25 32	5	20 août	30 32	A hélice, fret, Chicago et Port Colborne.
C. F. Wadsworth	Thorold	Collier	21 do	16	11	0 64	5	21 do	5 64	Remorq. à hélice, Canal Welland.
Niagara	Port Whitby	Carson	23 do	15	10	0 60	5	6 sept.	5 60	do do havre Port Whitby
Georgian	Ste. Catherine	Collier	24 sept.	465	295	18 60	5	6 nov.	23 60	do fret, Détroit et Montréal.
Isaac May	Collingwood	Watson	15 octobre	558	392	22 32	5	15 octobre	27 32	A hélice, fret et remorqueur, Collingwood et Chicago.
Jacques Cartier	Windsor	Benson	1er nov.	73	66	5 18	5	31 do	10 18	A hélice, fret et remorqueur, Kingsville et Windsor.
George Maythem	Goderich	Doty	3 do	52	42	2 08	5	28 août	7 08	Remorq. à hélic., havre de Goderich
Asia	Windsor	Benson	26 avril	347	267	24 29	8	26 avril	32 29	A hélice, passagers, lac Supérieur et Windsor.
A. N. Pike	do	do	31 mai	34	22	2 38	5	11 do	7 38	A hélice, barge, Chatham et Windsor.
A. Neff	Baie du Tonnerre	Nicholson	24 juillet	129	74	5 16	8	24 juillet	13 16	A hélice, passagers, Fort William et lac Supérieur.
Ada E. Allen	Walkerville	Benson	31 mai	107	68	7 49	5	4 avril	12 49	A hélice, fret, barge, rivière Détroit
City of London	Londres	Cameron	12 juillet	7	7	0 28	5	12 juillet	5 28	A aubes, bateau de plaisir, rivière Thames.

City of Montreal	Chatham	Pennefather	25	avril.	300	220	21 00	8	28	avril.	29 00	A hélice, passagers, Toronto et Oswego.
City of Dresden	Windsor	Benson	13	do	129	69	9 03	8	1er	mai.	17 03	A hélice, passagers, Windsor et Wallaceburg.
Calabria	Hamilton	Kittson	19	do	391	288	27 37	8	17	do	35 37	A hélice, passagers et fret, Montréal et Chicago.
California	St. Catherine	Clark	23	do	360	244	25 20	8	13	avril.	33 20	A hélice, passagers et fret, Montréal et Chicago.
Bob Hackett	Amherstburg	Anderson	5	août.	72	52	5 04	5	30	do	10 04	A hélice, passagers et fret, Windsor et Leamington.
Dominion	St. Catherine	Clark	2	mai.	352	285	24 64	8	2	mai.	32 64	A hélice, fret, Montréal et Chicago.
Dromedary	Hamilton	Kittson	18	avril.	219	174	15 33	8	26	avril.	23 33	A hélice, fret.
Dennis Bowen	do	do	12	mai.	11	11	0 77	5	17	mai.	5 77	A hélice, bateau de plaisir, Baie de Burlington.
D. R. Van Allen	Chatham	Pennefather	25	avril.	260	177	18 20	5	24	avril.	23 20	A hélice, fret, Chatham et Montréal.
Cuba	Hamilton	Kittson	17	do	647	434	45 31	5	24	do	50 31	A hélice, fret, Montréal et Chicago.
Clinton	St. Catherine	Clark	23	do	361	204	25 27	5	23	do	30 27	A hélice, fret, Montréal et Chicago.
Europe	do	do	2	mai.	370	207	25 90	8	2	mai.	33 90	A hélice, passagers et fret, Montréal et Chicago.
Essex	Windsor	Benson	5	juillet.	99	51	6 93	5	29	juin.	11 93	A aubes, bateau-passeur, Windsor et Détroit.
Enterprise	do	do	14	juin.	206	141	14 42	5	13	do	19 42	A hélice, barge à fret, Montréal et Chicago.
Florence	Hamilton	Kittson	17	mai.	108	73	7 56	8	17	mai.	15 56	A hélice, bateau de plaisir, Baie de Burlington.
Great Western	Windsor	Benson	30	do	1252	712	87 64	8	do	25	95 64	A aubes, bac à vapeur du chemin de fer Windsor et Détroit.
Huron	Sarnia	Mathewson	14	juin.	1673	1137	117 12	8	25	avril.	125 12	A hélice, bateau-passeur du chemin de fer Sarnia et Port Huron.

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877—Division d'Ontario-Ouest, etc.—*Suite.*

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur.	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraires d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
Hope	Windsor	Benson	26 avril.	149	110	10 43	8	29 juin.	18 43	A aubes, bateau-passeur, Windsor et Détroit.
Hiawatha	do	do	23 do	82	56	5 74	5	10 avril.	10 74	A hélice, passagers et fret, Windsor et Dresden.
Hattie Kinton	Ilôt d'Argent, L.S.	Livingston	23 juillet.	55	.....	2 21	5	23 juillet.	7 21	A hélice, aviso-vapeur, Ilôt d'Argent, Ile Longue.
International	Sarnia	Mathewson	14 juin.	1052	742	73 81	8	25 avril.	81 81	A hélice, bateau-passeur du chemin de fer Sarnia et Port Huron.
J. S. Noyes	Chatham	Pennefather	25 avril.	34	22	2 38	5	25 do	7 38	A hélice, remorqueur, Chatham et rivière Thames.
J. S. Clark	Toronto	Smith	16 do	33	16	2 31	5	16 do	7 31	A hélice, remor., hav. de Toronto.
J. C. Clark	Sarnia	Mathewson	28 do	175	88	12 25	8	25 do	20 25	A hélice, passagers et fret, Sarnia et Dresden.
Kate Marks	Baie du Tonn., L.S.	Nicholson	22 juillet.	54	43	3 78	5	2 juin.	8 78	A hélice, passagers et fret, Baie du Tonnerre, lac Supérieur.
Leslie	Ste. Catherine	Clark	4 mai.	11	7	0 77	5	4 mai.	5 77	A hélice, remorq., canal Lachine.
Lizzie	Fort William, L.S.	Nicholson	24 juillet.	24	18	1 68	5	24 juillet.	6 68	A hélice, remor., hav. du Ft. Wm.
Lincoln	Ste. Catharine	Clark	23 avril.	378	335	26 46		23 avril.	31 46	A hélice, fret, Montréal et Chicago.
Lake Breeze	Windsor	Benson	16 do	192	171	13 44	8	29 févr.	21 44	A hélice, fret et passagers, Windsor et Leamington.

M. J. Mills	Baie du Tonnerre	Nicholson	24 juillet	15	15	1 05	5	24 juin	6 05	A hélice, fret et passagers, Fort William, lac Supérieur.
Minnie Morton	Amherstburg	Anderson	12 juin	28	18	1 96	5	17 avril	6 96	Remorqueur à hélice, riv. Détroit.
Michigan	Windsor	Benson	31 mai	1344	908	94 08	8	25 mai	102 08	A aubes, bac à vapeur pour wagons, Windsor et Détroit.
Manitoba	Sarnia	Mathewson	27 avril	338	236	23 66	8	27 avril	31 66	A aubes, passagers et fret, lac Supérieur.
Ontario	do	do	27 do	1104	751	77 28	8	27 do	85 28	A hélice, passagers et fret, lac Supérieur.
Ocean	Ste. Catherine	Clark	2 mai	358	287	25 06	8	2 mai	33 06	A hélice, passagers et fret, Montréal et Chicago.
Quebec	Sarnia	Mathewson	27 avril	1065	799	74 55	8	27 avril	82 55	A hélice, passagers et fret, lac Supérieur.
Prince Alfred	Windsor	Benson	31 mai	275	190	19 25	8	22 juin	27 25	A hélice, remorqueur, riv. Détroit.
Parker	do	do	26 avril	170	105	11 90	5	26 avril	16 90	do do
Prussia	Ste. Catherine	Clark	4 mai	374	301	26 18	8	17 mai	34 18	A hélice, passagers et fret, Montréal et Chicago.
Persia	do	do	23 avril	347	267	24 29	8	23 avril	32 29	A hélice, passagers et fret, Montréal et Ste. Catherine.
Southern Belle	Toronto	Smith	10 mai	428	269	29 96	8	23 mai	37 96	A aubes, passagers et fret, Niagara et Toronto.
Sovereign	Ste. Catherine	Clark	2 do	374	301	26 18	8	2 do	34 18	A hélice, passagers et fret, Montréal et Chicago.
Sea Gull	Sarnia	Mathewson	14 juin	51	44	3 57	5	25 avril	8 57	A hélice, passeur, Pointe-Edouard et Port Huron.
Saginaw	do	do	8 do	227	154	15 89	8	14 mai	23 89	A hélice, passeur du chemin de fer, P'te-Edouard et P. Huron.
Transfer	Amherstburg	Anderson	22 do	1222	591	85 54	8	19 juin	93 54	A aubes, bac à vapeur, chemin de fer d'Amherstburg.
Transit	Windsor	Benson	10 do	759	327	53 13	8	15 mai	61 13	A hélice, bac à vapeur, chemin de fer, Windsor et Détroit.
Zealand	Hamilton	Kittson	19 avril	411	284	28 77	5	17 mai	33 77	A hélice, fret, Montréal et Chicago.

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877—Division d'Ontario-Ouest, etc.—*Suite.*

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur.	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
Watchman	Baie du Tonn., L.S.	Nicholson	24 juillet	13	13	0 91	5	24 juillet	5 91	A hélice, passeur et côtier, Fort William, lac Supérieur.
Starling	Niagara		Non insp.	12	6					A hélice, bateau d'ex., Niagara.
Dime	Sault Ste. Marie		do	9	7					do pas., Sault Ste. Marie.
Blanch Shelly	do		do	Non enregistré						do bat.-pêcheur, do
Silver Spray	Silver Islet		do	130	130					do aviso-vap., Ilôt d'Arg.
Albert Dyment	Collingwood		do	22	22					do rem. M. riv. Thessalon.
Almeda Covell	Toronto		do	9	9					do do Havre de Toronto, dragueur.
America	do		do	330	302					A hélice, passagers et fret, Toronto et Montréal.
Argyle	Port Ryerse		do	121	82					A aubes, bateau-pêcheur, Port Ryerse.
City of St. Catharines.	Ste. Catherine		do	606	516					A hélice, passagers et fret, Montréal et Duluth.
Chicora	Collingwood		do	415	372					A aubes, passagers et fret, Collingwood et Duluth.
Dean	Gravenhurst		do	7	7					A hélice, remorq., lacs Muskoka.
D. P. Day	Dunnville		do	15	6					do Grande-Rivière.
Enterprise	Port Dalhousie		do	564	491					A hélice, passagers et fret, Port Dalhousie et Oswego.

G. S. Hathaway	Collingwood		do	15	8					A hélice, remorq., baie Georgienne.
Isabella	Belle Ewart		do	43	14					do do Lac Simcoe.
Jessie	Dunnville		do	115	91					do do Lac Erié.
Jennie G. Harper	Port Elgin		do	20	18					do do Port Elgin.
Mary Ann	Collingwood		do	69	53					do do baie Georgien'e; bateau de sauvetage.
T. N. Nasmith	Port Colborne		do	49	36					A hélice, remorq., canal Welland.
Wm. Hall	Port Robinson		do	50	31					do do les grands lacs.
Modoc	Killarney		do	26	11					A hél., barge à bois, baie Georgien.
Mystic	Windsor		do	51	37					do remorq., rivière Détroit.
Transit	Hamilton		do	82	53					A aubes, passagers et passeur, baie Burlington.
Nipigon	do		do	604	384					A hélice, passagers et fret, Montréal et Chicago.
Emma Munson	Baie du Français		do	32	13					A hélice, remorq., baie du Français, dragueur.
St. Clair	Thorold		do	36	15					A hélice, remorqueur, canal Welland, dragueur.

NAVIRES A VAPEUR inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

DIVISION D'ONTARIO-EST.

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur.	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
Norseman	Port Hope	E. J. W. Burton	30 mars	295	74	20 65	8	29 mars	28 65	A aubes, passagers, lac Ontario.
Albert Wright	do	do	30 do	29	29	2 03	5	29 do	7 03	Remorqueur à hélice, passagers, lac Ontario.
Pierrepont	Kingston	W. R. Mingaye	2 avril	149	82	10 43	8	1er avril	18 43	A aubes, passagers, Kingston et Cap Vincent.
Maud	do	do	2 do	121	46	8 47	8	1er do	16 47	do do
John A. Macdonald	Ile du Jardin	do	12 do	268	119	18 76	5	4 do	23 76	A aubes, remorqueur, Montréal et Québec.
Bay of Quinté	do	do	12 do	250	150	17 50	5	4 do	22 50	A aubes, remorqueur, fleuve St. Laurent.
Chieftain	do	do	12 do	230	101	16 10	5	4 do	21 10	A aubes, remorqueur, lac Ontario et fleuve St. Laurent.
Traveller	do	do	12 do	208	58	14 56	5	4 do	19 56	do do do
Hiram A. Calvin	do	do	12 do	309	163	21 63	5	4 do	26 63	do do do
H. B. Sherwood	Kingston	do	17 do	36	21	2 52	5	4 do	7 52	A hélice, remorqueur, Baie de Quinté et fleuve St. Laurent.
Vanderbilt	do	do	18 do	169	90	11 83	5	19 do	16 83	A hélice, fret, Parry Sound et Sarnia.
Water Lily	do	do	19 do	97	74	6 79	5	17 do	11 79	A hélice, fret, canal Rideau et fleuve St. Laurent.

Norman	do	do	20	do	151	112	10 57	5	23	do	15 57	do do do
Hastings	do	do	21	do	211	77	14 77	8	21	do	22 77	A aubes, passagers, baie de Quinté.
Glide	do	do	25	do	61	20	4 27	5	25	do	9 27	A hélice, remorqueur, fleuve St. Laurent et lac Ontario.
Jessie Hall	do	do	26	do	56	29	3 99	5	27	do	8 99	A hélice, remorq., fleuve St. Laur.
Adventure	do	do	26	do	156	108	10 93	5	25	do	15 93	A hélice, fret, canal, baie et rivière Rideau.
Corsican	do	do	28	do	435	244	30 45	8	28	do	38 45	A aubes, passagers, Montréal et Hamilton.
Spartan	do	do	28	do	424	264	29 68	8	28	do	37 68	do do do
Algerian	do	do	28	do	914	425	63 98	8	28	do	71 98	do do do
Geneva	do	do	1er	mai.	97	39	6 79	5	2	mai.	11 79	A hélice, passagers, fleuve St. Laurent.
Lothair	Port Hope	E. J. W. Burton	2	do	351	248	24 57	5	11	do	29 57	A hélice, fret, Montréal et Chicago.
Nile	Kingston	W. R. Mingaye	3	do	89	59	6 23	5	3	do	11 23	A hélice, fret, canal Rideau et fleuve St. Laurent.
Frank Perew	do	do	5	do	43	24	3 01	5	27	avril.	8 01	A hélice, remorq., fleuve St. Laur.
Africa	do	do	5	do	352	265	24 64	8	5	mai.	32 64	A hélice, passagers, Montréal et Chicago.
Elfin	do	do	10	do	74	10	5 18	5	18	do	10 18	A hélice, remorq., fleuve St. Laur.
Oswego Belle	do	Anthony Dixon	10	do	463	379	32 41	8	8	do	40 41	A hélice, passagers, Belleville et Oswego.
Alexandra	do	John S. Clute	12	do	285	94	19 95	8	6	do	27 95	A aubes, passagers, Trenton et Montréal.
D. C. West	do	W. R. Mingaye	12	do	60	32	4 20	5	10	do	9 20	A hélice, passagers, canal Rideau.
H. F. Bronson	do	do	14	do	101	28	7 07	5	14	do	12 07	A hélice, remorqueur, lac Ontario et fleuve St. Laurent.

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877—Division d'Ontario-Est, etc.—*Suite.*

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
									$ cts.	
Shannon	Picton	John S. Clute	17 mai.	39	25	2 73	5	19 avril.	7 73	A aubes, passagers, baie de Quinté.
Empress of India	do	do	18 do	319	114	22 33	8	18 mai.	30 33	A aubes, passagers, lac Ontario.
Picton	do	do	18 do	248	76	17 36	8	17 do	25 36	do do do
Utica	Trenton	do	18 do	49	36	3 43	5	19 do	8 43	A hélice, passagers, baie de Quinté.
Prince Edward	Belleville	Anthony Dixon	19 do	72	26	5 04	5	18 avril.	10 04	A aubes, passagers, Belleville et Prince-Edouard.
Eliza Bonar	do	do	19 do	25	12	1 82	5	18 mai.	6 82	A hélice, remorq , baie de Quinté.
City of Kingston	Kingston	W. R. Mingaye	21 do	253	176	17 71	8	21 do	25 71	A aubes, passagers, canal Rideau et fleuve St. Laurent.
McArthur	Portsmouth	do	22 do	169	77	11 83	5	23 do	16 83	A hélice, remorqueur, lac Ontario et fleuve St. Laurent.
Lily	Kingston	do	22 do	16	3	1 12	5	16 do	6 12	A hélice, remorqueur, canal Rideau et fleuve St. Laurent.
S. S. Edsall	do	do	23 do	150	94	10 50	5	23 do	15 50	A hélice, remorqueur, lac Ontario et fleuve St. Laurent.
Peerless	do	George Easton	23 do	26	15	1 82	5	22 do	6 82	A hélice, passagers, canal Rideau et fleuve St. Laurent.
Armenia	Picton	John S. Clute	29 do	110	85	7 63	8	20 avril.	15 63	A hélice, passag., baie de Quinté et baie Burlington.
Eleanor	Kingston	W. R. Mingaye	30 do	23	11	1 61	5	4 mai.	6 61	A hélice, remorq., canal Rideau.

Elswood	Kingston	W. R. Mingaye	31 mai	25	7	1 75	5	11 mai	6 75	A hélice, remorq., canal Rideau.
Flight	do	do	5 juin	37	27	2 59	5	11 do	7 59	A hélice, passagers, H. de Kingston et fleuve St. Laurent.
Mayflower	do	do	5 do	23	11	1 61	5	7 juin	6 61	A hélice, passagers, canal Rideau.
Cruiser	Portsmouth	do	8 do	55	24	3 85	5	4 do	8 85	A hélice, passagers, fleuve et golfe St. Laurent et Ottawa.
Magnet	Kingston	do	9 do	427	279	29 89	8	7 do	37 89	A aubes, passagers, Montréal et Hamilton.
Fairy	Cobourg	Geo. Perry	12 do	9	6	0 63	5	12 do	5 63	A hélice, passagers, havre de Cobourg et aux environs.
Isaac Butts	Harwood	do	12 do	132	67	9 24	8	12 do	17 24	A aubes, fret, lac Rice.
Whistle Wing	do	Jas. Stratton	12 do	31	17	2 17	5	12 do	7 17	A aubes, passagers, lac Rice et rivière Otonabee.
Maggie Sommerville	do	Geo. Perry	12 do	13	9	0 91	5	11 do	5 91	A hélice, passagers, lac Rice et rivière Otonabee.
Golden Eye	do	Jas. Stratton	12 do	65	29	4 55	5	11 do	9 55	A aubes, passagers, lac Rice et rivière Otonabee.
Tiger	Lakefield	do	13 do	3	2	0 21	5	13 do	5 21	A hélice, passagers, lac Clear et Stoney.
Col. Strickland	Stony Lake	do	14 do	57	44	4 03	5	22 do	9 03	A aubes, passagers, lac Clear et Stoney.
Alu	Peterborough	do	14 do	35	35	2 45	5	13 do	7 45	A hélice, remorqueur, lac Rice et rivière Otonabee.
Kincardine	Belleville	Anthony Dixon	19 do	176	132	12 23	8	27 do	20 32	A hélice, passagers, baie de Quinté et lac Ontario.
Peterson's Ferry	Prince-Edouard	John S. Clute	19 do	9	9	0 63	5	do 13	5 63	A roue, passagers, baie de Quinté.
Pilgrim	Mill Point	J. Benson	19 do	19	15	1 33	5	25 do	6 33	A hélice, passagers, baie de Quinté.
R. S. Sperry	Cornwall	R. K. Bullock	26 do	23	16	1 05	5	21 do	6 05	do do lac St. François.
Lorena	Prescott	H. Carman	27 do	9	9	0 36	5	27 do	5 36	do remorq, fleuve St. Laurent.
R. Kendrick	Morrisburg	do	27 do	15	12	0 60	5	27 do	5 60	do pass., do

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877—Division d'Ontario-Est, etc.—*Suite.*

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur.	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
Eureka	Morrisburg	H. Carman	27 juin	58	44	2 32	5	27 juin	7 32	A hélice, pass., fleuve St. Laurent.
Florence	Prescott	B. D. Jessup	27 do	4	4	0 28	5	27 mai	5 28	do do do
St. John Baptiste	do	do	27 do	116	74	8 12	8	27 mai	16 12	A aubes, passagers, fleuve St. Laurent.
Arctic	do	H. Carman	28 do	35	29	1 40	5	27 do	6 40	A hélice pass., fleuve St. Laurent.
Chaffey	Brockville	George Easton	28 do	42	29	2 94	5	4 do	7 94	do do. do
Folford	do	do	28 do	3	3	0 21	5	28 juin	5 21	do do do
Robert Anglin	Kingston	W. R. Mingaye	30 do	105	68	7 35	5	30 do	12 35	A hélice, fret, canal Rideau et fleuve St. Laurent.
Crusoe	do	do	2 juillet	28	15	1 96	5	30 do	6 96	A hélice, passagers, havre et rivière Kingston.
New York	do	do	3 do	129	81	5 16	8	3 juillet	13 16	A aubes, pass., Baie de Quinté.
Herald	do	do	4 do	73	47	2 92	5	3 do	7 92	A hélice, fret, canal et rivière Rideau.
Clara Louise	do	do	4 do	20	14	0 80	5	4 do	5 80	A hélice, pass., fleuve St. Laurent.
Marquis of Lorne	do	do	13 do	20	11	0 80	5	10 do	5 80	do do do
Lady Franklin	do	do	19 do	33	19	2 31	5	9 avril	7 31	A hélice, remorqueur, fleuve St. Laurent.
H. M. Mixer	do	do	19 do	21	9	0 84	5	20 juillet	5 84	do do do
Enterprise	Carleton Place	Z. Wilson	26 do	41	18	2 87	5	12 mai	7 87	A aubes, remorq., lac Mississippi.

Witch of the Wave	do	do	26	do	8	6	0 56	5	23	juillet.	5 56	A hélice, passagers do
Morning Star	Charleston	George Easton	27	do	4	4	0 16	5	28	do	5 16	do do lac Charleston.
Olive	Smith's Falls	Z. Wilson	8	août.	89	81	6 23	5	4	mai.	11 23	do do canal Rideau.
Transit	Prescott	H. D. Jessup	8	do	140	93	5 60	8	8	août.	13 60	A aubes, passagers, Prescott et Ogdensburg.
Mary Ann	Kingston	Z. Wilson	17	do	42	32	2 94	5	5	mai.	7 94	A hélice, remorqueur, canal Rideau et rivière Ottawa.
Carlyle	Portsmouth	W. R. Mingaye	11	sept.	128	83	5 12	5	17	sept.	10 12	A hélice, fret, canal Rideau et fleuve St. Laurent.
Saxon	Kingston	do	15	do	172	110	12 04	5	25	juin.	17 04	do do do
Wren	do	do	20	do	71	40	2 84	5	20	sept.	7 84	A hélice, remor., fleuve St. Laur.
Portsmouth	Portsmouth	Z. Wilson	20	do	153	98	9 24	5	16	juillet.	14 24	A hélice, fret, canal Rideau et rivière.
A. A. Thayer	Cornwall	R. K. Bullock	28	do	20	12	1 33	5	17	oct.	6 33	A hélice, remorqueur, attaché aux dragueurs, canal Cornwall.
Kitty Friel	Portsmouth	W. R. Mingaye	8	oct.	91	62	6 37	5	25	mai.	11 37	A hélice, fret, canal Rideau et rivière.
Lily Nicholson	Kingston	do	16	do	18	12	0 72	5	16	oct.	5 72	A hélice, passag., fleuve St. Laur.
Welshman	Ottawa	Z. Wilson	9	nov.	130	90	9 10	5	2	mai.	14 10	A hélice, fret, canal Rideau et rivière Ottawa.
City of Hamilton	Ile du Jardin	Honor. non payés	Pas inspec		224	120						A aubes, remorq., pas employé.
East	Kingston	do	do		348	219						A hélice, fret do
Forest City	Harwood	do	do		104	46						A aubes, remorq., do
Grenville	Kingston	do	do		21	11						A hélice, remorq., do
John Bright	Belleville	do	do		30	14						do do do
Indian	Kingston	do	do		308	163						do fret do
Jennie	Cornwall	do	do		20	10						do passagers do
Queen	Kingston	do	do		87	55						A aubes do do

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877—Division d'Ontario-Est, etc.—*Suite.*

Nom du Navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
Active	Kingston	Honor. non payés	Pas inspec	281	111	.....	.....	.....	.....	A hélice, remorq., pas employé.
Eva	Treton	do	do	17	7	.....	.....	.....	.....	do passagers, yacht.
Falcon	Brockville	do	do	13	7	.....	.....	.....	.....	do do do
No. de vapeurs, 101	.....	.....	.....	12393	6915	741 59	510	.....	1251 59	

JOHN TAYLOR,
Inspecteur de bateaux à vapeur, Division d'Ontario-Est.

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

DIVISION DE MONTRÉAL.

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur.	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
Elévateur No. 1	Montréal	W. Bleakley	23 avril	95		6 65	5	5 mai	11 65	Elévateur, havre de Montréal.
do 10	do	do	23 do	100		7 00	5	5 do	12 00	do do
do 11	do	do	23 do	100		7 00	5	5 do	12 00	do
do 3	do	do	23 do	95		6 65	5	5 do	11 65	do do
do 6	do	do	23 do	100		7 00	5	5 do	12 00	do do
do 9	do	do	23 do	100		7 00	5	5 do	12 00	do do
do 8	do	do	23 do	132		9 24	5	5 do	14 24	do do
do 5	do	do	23 do	95		6 65	5	5 do	11 65	do do
do 2	do	do	23 do	95		6 65	5	5 do	11 65	do do
do 7	do	do	23 do	98		6 86	5	5 do	11 86	do do
Beaver	do	do	24 do	220	104	15 40	5	19 do	20 40	A aubes, remorqueur, Montréal et Pointe-aux-Pères.
Valetta	do	do	24 do	656	507	45 92	8	24 do	53 92	A hélice, fret et passagers, Montréal et Pictou.
Canada	do	do	25 do	38	25	2 66	5	5 juin	7 66	Roue centrale, passeur, Montréal et St. Lambert.
Calumet	do	do	27 do	40	27	2 80	5	26 mai	7 80	A hélice, remorqueur, havre de Montréal.
W. C. Francis	do	do	30 do	37	13	2 59		28 do	7 59	do do

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877—Division de Montréal—*Suite.*

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur.	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
Elévateur No. 1	Montréal	W. Bleakley	30 avril	75	.....	5 25	5	21 mai	10 25	Elévateur, havre de Montréal.
Bohemian	Lachine	do	30 do	377	203	26 39	8	2 do	34 39	A aubes, passagers, Montréal et Cornwall.
St. Paul	Montréal	do	1er mai	45	27	3 15	5	11 do	8 15	A hélice, remorq., service des C. du H., Montréal.
Dagmar	Lachine	do	2 do	141	55	9 87	8	2 do	17 87	A aubes, fret et passagers, Montréal et Carillon.
Atlas or Princess	do	do	2 do	180	40	12 60	8	2 do	20 60	A aubes, passagers, Montréal et Carillon.
Beauharnois	Caughnawaga	do	2 do	165	44	11 55	8	14 do	19 55	A aubes, passagers, Montréal et Beauharnois.
Georgiana	Montréal	do	3 do	53	28	3 71	5	16 do	8 71	A hélice, remorq., hav. de Montré'l.
Montarville	Longueuil	do	4 do	253	114	17 71	8	4 do	25 71	A aubes, passeur, Montréal et Longueuil.
St. Helene	do	do	4 do	176	80	12 32	8	4 do	20 32	A aubes, passeur, Montréal et l'Ile Ste. Hélène.
Rimouski	Montréal	do	8 do	105	34	7 35	8	8 do	15 35	A hélice, passagers, Rimouski aux navires à vapeur.
Express	Lachine	do	8 do	58	42	4 06	5	5 do	9 06	A hél., remorq., Montr'l et Ottawa.
John Brown	Montréal	do	9 do	87	28	6 09		11 do	11 09	do do do Serv. C. H.
St. James	do	do	9 do	91	54	6 37	5	11 do	11 37	do do do do
Randolph	do	do	do	16	11	1 12	5	9 do	6 12	A hélice, remorq., hav. de Québec.

Longueuil	Longueuil	do	10 do	308	189	21 56	8	4 do	29 56	A aubes, passeur, Montréal et Longueuil.
Caroline	Montréal	Z. Wilson	11 do	101	47	7 07	5	1er do	12 07	A hélice, fret et remorqueur, Montréal et Ottawa.
Carillon	do	C. Carleton	11 do	39	9	2 73	5	4 do	7 73	A aubes, remorqueur, Ottawa et Whitehall.
Laprairie	do	W. Bleakley	11 do	342	168	23 94	8	1er juin	31 94	A aubes, passeur, Montréal et Laprairie.
Ivy	do	Z. Wilson	11 do	76	34	5 32	5	3 mai	10 32	A aubes, remorqueur, Montreal et Ottawa.
Wild Goose	do	W. Bleakley	12 do	30	.....	2 10	5	11 do	7 10	Roue centrale, remorqueur, Bout de l'Ile.
Wood	do	do	14 do	97	23	6 79	5	10 do	11 79	A aubes, remorqueur, Montréal et Ottawa.
Agnes McMahon	do	Z. Wilson	14 do	81	47	5 67	5	1er do	10 67	A hélice, remorqueur, Ottawa et Whitehall.
Fawn	do	do	14 do	83	30	5 81	5	9 juin	10 81	Au aubes, remorqueur, do
St. Francis	do	W. Bleakley	15 do	803	471	56 21	8	15 mai	64 21	A aubes, passagers, Montréal et Cornwall.
Louise	do	Z. Wilson	16 do	157	62	10 99	5	1er do	15 99	A aubes, fret et remorqueur, Montréal et Ottawa.
Manitoba	do	W. Bleakley	18 do	135	66	9 45	8	18 do	17 45	A aubes passagers, Montréal et et Carillon.
C. J. Brydges	do	do	21 do	39	21	2 73	5	11 do	7 73	A hélice, remorqueur, Montréal et Bout de l'Ile.
Cantin	do	do	21 do	74	50	5 18	5	5 do	10 18	A hélice, remorqueur, Ottawa et lac Champlain.
Zebra	do	do	21 do	30	14	2 10	5	10 do	7 10	A hélice, remorq., canal Lachine.
C. Anderson	do	do	22 do	84	.....	5 88	5	22 do	10 88	A hélice, fret et remorqueur, Montréal et Cornwall.
Matilda	do	do	22 do	86	22	6 02	5	22 do	11 02	A aubes, remorqueur, Montréal et Ottawa.
National	do	do	23 do	121	76	8 47	8	22 do	16 47	A aubes ; non employé.

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877—Division de Montréal—*Suite.*

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur.	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
Elévateur, No. 4	Montréal	W. Bleakley	23 mai	95	.....	6 65	5	5 mai	11 65	Elévateur à grain, havre de Montréal.
Mink	do	C. Carleton	23 do	52	22	3 64	5	31 do	8 64	A hélice, remorqueur, Ottawa et Whitehall.
St. George	do	W. Bleakley	23 do	49	31	3 43	5	23 do	8 43	A hélice, remorq., canal Lachine.
William	do	do	23 do	49	31	3 43	5	23 do	8 43	do do do
St. Anne	do	do	25 do	17	12	1 19	5	25 do	6 19	do do do
Champion	do	do	26 do	124	36	8 68	5	26 do	13 68	do Montréal et Whitehall.
Vermont	do	do	28 do	117	47	8 19	5	7 juin	13 19	A aubes, remorqueur, Montréal et Chambly.
J. B. A.	do	do	28 do	124	23	8 68	5	25 mai	13 68	A aubes, remorqueur, Ottawa et Whitehall.
Canada	do	Z. Wilson	30 do	81	11	5 67	5	22 do	10 67	do do do
Arctic	do	do	30 do	104	61	7 28	5	1er do	12 28	A hélice, fret et remorq., Montréal et Ottawa.
Passport	do	W. Bleakley	31 do	346	184	24 22	8	2 do	32 22	A aubes, passagers, Montréal et Hamilton.
Corinthian	do	do	31 do	374	220	26 18	8	2 do	34 18	do do do
Port Neuf	Lachine	do	2 juin	218	137	15 26	8	1er do	23 26	A aubes, passeur, Lachine et Caughnawaga.

Prince of Wales	do	do	2 do	214	68	14 98	8	2 do	22 98	A aubes, passagers, Lachine et Carillon.
C. W. Dennis	Montréal	do	11 do	17	8	1 19	5	6 juin	6 19	A hélice, remorq., canal Lachine.
Gatineau	do	Z. Wilson	12 do	121	85	8 47	5	1er mai	13 47	do fret, Montréal et Ottawa.
Plover	do	W. Bleakley	13 do	45	16	3 15	5	12 juin	8 15	A hélice, remorqueur, Lachine et Caughnawaga.
Albert	Lachine	do	13 do	104	30	7 28	5	7 do	12 28	A aubes, remorqueur, Montréal et Ottawa.
Messenger	Montréal	do	15 do	28	18	1 96	5	19 do	6 96	A hélice, remorq., canal Lachine.
Maid of Canada	do	do	16 do	314	225	21 98	8	25 do	29 98	A aubes, passagers, pas employé.
Lincoln	do	do	16 do	82	43	5 74	5	7 do	10 74	do remorqueur, Ottawa et Grenville.
White Bird	do	do	19 do	18	9	1 26	5	4 do	6 26	A aubes, remorqueur, Lachine et Carillon.
Rothesay	do	do	3 juil.	839	627	Droits non payés.			.....	A aubes, passagers, Montréal et Québec.
Dandy	do	Z. Wilson	3 do	46	15	3 22	5	28 avril	8 22	A hél., remorq., Ottawa et Whitehall.
James Worthington	Buckingham	W. Bleakley	9 do	32	21	2 24	5	20 juil.	7 24	Roue centrale, remorqueur et à passagers, rivière du Lièvre.
Tim Doyle	Montréal	do	30 do	20	14	1 40	5	28 do	6 40	A hélice, remorq., canal Lachine.
Queen Victoria	Ottawa	Z. Wilson	14 août	217	156	15 19	8	20 avril	23 19	A aubes, passagers, Ottawa et Grenville.
Edie May	do	C. Carleton	14 do	9	.....	0 63	5	28 juin	5 63	A hélice, passagers, Ottawa et l'île de la Chaudière.
Rover	do	W. Bleakley	14 do	114	25	7 98	5	7 do	12 98	A aubes, remorqueur, Ottawa et Grenville.
Champlain	do	do	14 do	117	47	8 19	5	7 do	13 19	do do
Swan	do	Z. Wilson	14 do	39	9	2 73	5	18 do	7 73	A hélice, remorqueur, Ottawa et Grenville.
Mac	do	J. Bartram	14 do	86	21	6 02	5	1er do	11 02	A aubes, do do

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877—Division de Montréal—*Suite.*

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						cts.	$		$ cts.	
Gatineau	Ottawa	J. Bartram	14 août	94	52	6 58	5	1er juin	11 58	A aubes, passeur, Ottawa et Pointe de la Gatineau.
Jane	do	Z. Wilson	15 do	99	49	6 93	5	18 avril	11 93	A aubes, remorqueur, Ottawa et Grenville.
Frances	Hull	do	15 do	37	8	2 59	5	1er mai	7 59	A hélice, remorqueur, Ottawa et lac Champlain.
Peerless	Ottawa	do	16 do	1039	570	72 73	8	20 avril	80 73	A aubes, passagers, Ottawa et Grenville.
Spray	do	do	16 do	11	6	0 77	5	30 juin	5 77	A hélice, passeur, Ottawa et Hull.
Emerald	Aylmer	do	16 do	90	56	6 30	5	8 mai	11 30	A aubes, remorqueur et à passagers, Aylmer et Pontiac.
Resolute	do	do	16 do	3	23	2 52	5	27 avril	7 52	A hélice, remorq., Aylmer et Pontiac.
Monitor	do	do	17 do	144	58	10 08	5	25 juin	15 08	A aubes, do
Chaudière	Pontiac	do	17 do	234	68	16 38	5	8 mai	21 38	do do
Jessie Cassels	Pontiac	do	17 do	265	181	18 55	8	8 do	26 55	A aubes, passagers, Aylmer et Pontiac.
Empress	Chapeau	do	17 do	188	97	13 16	8	8 do	21 16	A aubes, passagers, Bryson et Chapeau.
Sir John Young	do	do	18 do	158	56	11 06	5	8 do	16 06	A aubes, remorqueur, Bryson et Chapeau.
Pembroke	Pembroke	do	18 do	62	57	4 34	5	8 do	9 34	A aubes, remorqueur, Pembroke et Joachims.

Ripple	do	do	18 do	14	8	0 98	5	21 août	5 98	A hélice, passeur, Pembroke, Ile aux Allumettes.
C. O. Kelly	do	do	18 do	308	153	21 56	5	8 mai	26 56	A aubes, remorqueur et à passagers, Pembroke et Joachims.
John Egan	do	do	18 do	238	98	16 66	8	3 do	24 66	A aubes, remorqueur et à passagers, Pembroke et Joachims.
Mattawa	Deux Rivières	do	20 do	22	15	1 54	5	3 do	6 54	A hélice, passagers, Deux Rivières et Mattawa.
Deux Rivières	do	do	20 do	84	34	5 88	5	8 do	10 88	A aubes, passagers, Deux Rivières, Roche Capitaine.
Kippewa	Roche Capitaine	do	21 do	43	7	3 01	5	8 do	8 01	A aubes, passagers, Roche Capitaine et Joachims.
Allumette	Lac aux Allumettes	do	21 do	22	16	1 54	5	4 do	6 54	A aubes, remorq., Lac des Allumet.
A. H. Baldwin	Pointe de Sable	do	22 do	177	98	12 39	5	8 do	17 39	A hélice, do Lac des Chats.
Alliance	Pontiac	do	22 do	191	167	13 37	5	8 do	18 37	A aubes, remorqueur et à passagers, Lac des Chats.
Eclair	Hawkesbury	W. Bleakley	24 do	7	1	0 49	5	28 août	5 49	A aubes, passeur, Grenville et Hawkesbury.
Manxman	do	do	24 do	74	46	2 96	5	11 sept.	7 96	Roue centrale, remorqueur, environ de Hawkesbury.
Nymph	do	do	24 do	74	43	2 96	5	27 juillet	7 96	A aubes, passeur, Grenville et Hawkesbury.
Como	Grosse Pointe	do	24 do	75	47	3 00	5	5 sept.	8 00	A aubes, remorqueur, Carillon et Grenville.
British America	Pointe Fortune	do	24 do	84	52	3 36	5	3 do	8 36	A aubes, remorqueur, Carillon et Lachine.
Aurora	do	do	24 do	125	78	5 00	5	5 juillet	10 00	A aubes, remorqueur, Carillon et Lachine.
Nil Desperandum	Carillon	do	24 do	27	18	1 08	5	18 sept.	6 08	Roue centrale, passeur, Carillon et Pointe Fortune.
Maude	Grenville	Z. Wilson	25 do	133	43	9 31	5	20 avril	14 31	A aubes, remorqueur, Ottawa et Grenville.

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877—Division de Montréal—*Fin.*

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur.	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
John Heney	Montréal	Z. Wilson	31 août	19	13	1 33	5	27 juin	6 33	A hélice, remorq., Ottawa et Montréal.
Charles M. Riter	Montréal	W. Bleakley	5 sept.	35	24	1 40	5	31 août	6 40	A hélice, remorq., canal Lachine
Philip Becker	do	do	6 do	26	19	1 12	5	31 do	6 12	do do
John Hickler	do	do	10 do	38	26	1 52	5	31 do	6 52	do do
Boston	Carillon	do	14 do	150	72	6 00	5	13 sept.	11 00	A aubes, remorqueur, Carillon et Grosse Pointe.
Shickluna	Montréal	do	18 do	54	22	3 78	5	1er mai	8 78	A hélice, remorq., Ottawa et Whitehall.
Engineer	Ottawa	Z. Wilson	3 oct.	27	9	1 89	5	4 do	6 89	do do do
Caribou	Grenville	W. Bleakley	5 do	114	63	4 56	5	6 oct.	9 56	do do Montréal.
		Total		15341	7470	990 42	619		1639 42	

NON INSPECTÉS.

Mark Twain				95	64					Pas employé.
City of Ottawa				123	65					do
New York				176	53					do
Chain Tug				136	76					do
Maggie Bell				146	82					do
H. H. Whitney					Pas mesuré.					do
Ivanhoe				62	33					do
City of St. John's				709	518					Employé une partie de la saison.
Beta		W. Bleakley		92	63	3 68	5	31 août	8 68	do do
		Total		1539	954	3 68	5		8 68	

JOHN BURGESS,
Inspecteur des bateaux à vapeur

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

DIVISION DES TROIS-RIVIÈRES.

Nom du vapeur.	Port d'inspection.	Nom du percepteur.	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droit de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
Terrebonne	Sorel	G. Peltier	7 avril	193	55	13 51	8	25 avril	21 51	A aubes, passagers, Montréal et L'Assomption.
Sorel	do	do	14 do	86	43	6 02	5	25 do	11 02	A aubes, passagers, Berthier et Sorel.
Berthier	do	do	14 do	350	153	24 50	8	25 do	32 50	A aubes, passagers, Berthier et Montréal.
St. Peter	do	do	14 do	43	29	3 01	5	16 do	8 01	A hélice, aviso à dragueur
St. John	do	do	16 do	55	37	3 85	5	7 mai	8 85	do do
St. Francis	do	do	16 do	55	37	3 85	5	7 do	8 85	do do
Cultivateur	do	do	17 do	694	437	48 58	8	1 do	56 58	A aubes, passagers, Chambly et Montréal.
Chambly	do	do	18 do	238	76	16 66	8	25 avril	24 66	do do
Montreal	do	do	18 do	570	284	39 90	8	25 do	47 90	A aubes, passengers, Montréal et Québec.
Fire Fly	do	do	18 do	92	46	6 44	5	25 do	11 44	A aubes, passagers, Sorel et St. François.
John Pratt	do	do	19 do	70	21	4 90	5	7 mai	9 90	A hélice, aviso à dragueur.
Richelieu	do	do	19 do	126	68	8 82	5	7 do	13 82	A aubes, aviso à dragueur.
Maskenonge	do	do	20 do	33	25	2 31	5	25 avril	7 31	do passagers, Rivière Maskinongé.

Rivière du Loup	do	do	20 do	89	52	6 23	5	25 do	11 23	A aubes, passagers, Rivière-du-Loup.
Minnie F. Parsons	do	do	20 do	45	23	3 15	5	7 mai	8 15	A hélice, aviso à dragueur.
Quebec	do	do	21 do	838	527	58 66	8	25 avril	66 66	A aubes, passagers, Montréal et Québec.
John Young	do	do	21 do	163	108	11 41	5	7 mai	16 41	A aubes, remorq., bouées et phares.
Boston	do	do	21 do	177	33	12 30	5	21 avril	17 30	do do Montréal et Québec.
Bourgeois	do	do	21 do	171	93	11 97	8	21 juillet	19 97	A aubes, passagers, Trois-Rivières et Débarcadère Ducett.
Rocket	do	Wm. Bleakley	23 do	387	172	27 09	8	7 avril	35 09	A aubes, passagers et remorqueur, Montréal et Pointe-aux-Pères.
Trois Rivières	do	G. Peltier	23 do	502	225	35 21	8	25 do	43 21	A aubes, passagers, Montréal et Trois-Rivières.
Delisle	do	do	24 do	45	17	3 15	5	7 mai	8 15	A hélice, aviso à dragueur.
Hope	do	do	24 do	126	40	8 82	5	25 juin	13 82	A aubes, remorqueur, Chambly et Montréal.
Canada	do	do	24 do	644	503	45 08	8	25 avril	53 08	A aubes, passagers, Montréal et Quebec.
Berthier	do	Wm. Bleakley	26 do	76	29	5 32	5	22 juin	10 32	A aubes, passagers et remorqueur, Trois-Rivières et Ste. Geneève.
St. Louis	do	G. Peltier	26 do	34	23	2 38	5	7 mai	7 38	A hélice, aviso à dragueur.
Victoria	do	do	26 do	274	144	19 18	5	25 juin	24 18	A aubes, remorqueur, Montréal et Sorel.
John	do	do	28 do	203	99	14 21	5	25 do	19 21	A aubes, remorqueur, Montréal et Chambly.
L'Assomption	do	do	4 mai	39	28	2 73	5	25 avril	7 73	Roue centrale, passagers, fleuve St. Laurent.
M. K. D	do	Wm. Bleakley	4 do	108	37	7 56	5	22 juin	12 56	A aubes, remorqueur, Ottawa et fleuve St. Laurent.
Lucie	do	G. Peltier	5 do	25	17	1 75	5	26 do	6 75	Roue centrale, remorq., riv. Nicolet.

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877—Division des Trois-Rivières—*Suite.*

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$			
J. B. Maxwell	Sorel	G. Peltier	9 avril	338	177	23 66	8	14 mai	31 66	A aubes, remorqueur et passagers, fleuve St. Laurent.
Star	do	do	16 do	366	200	25 62	8	19 do	33 62	A aubes, remorqueur et passagers, Ottawa et fleuve St. Laurent.
Castor	St. Geneviève	do	22 do	92	58	6 44	5	22 do	11 44	A aubes, remorqueur, Ste. Geneviève et Québec.
Laval	Trois-Rivières	do	23 do	90	65	6 30	5	23 do	11 30	A aubes, passagers, Trois-Rivières et Ste. Angèle.
Arthur	St. Maurice	do	23 do	15	7	1 05	5	28 juin	6 05	A aubes, remorqueur, rivière St. Maurice.
Milford	Sorel	do	24 do	95	46	6 65	8	28 mai	14 65	Roue centrale, passagers, Montréal et St. Jean.
La Tugue	St. Maurice	do	29 do	49	31	43	5	29 do	8 43	A aubes, remorqueur, Trois-Rivières et Québec.
St. Maurice	do	do	29 do	48	31	3 36	5	29 do	8 36	A aubes, remorqueur, rivière St. Maurice.
Abanekis	Sorel	do	6 juin	83	26	81	5	6 juin	10 81	Roue centrale, remorqueur, St. François et Sorel.
Quaker City	do	do	7 do	139	86	9 73	5	19 mai	14 73	A hélice, remorqueur, Montréal et Chambly.
Mattawan	do	Wm. Bleakley	18 do	612	389	42 84	8	22 juin	50 84	A hélice, remorqueur, passagers, Québec et Chicago.

Cyrce	do	G. Peltier	18 do	30	19	2 10	5	do 21	7 10	Roue centrale, remorqueur, fleuve St. Laurent
Grace	Newport, Vt	C. S. Chennel	20 do	9	6	0 63	5	4 août	5 63	A hélice, passagers, lac Magog.
Nora	Georgeville	C. S. Chennel	20 uin	60	19	4 20	5	5 juin	9 20	A aubes, remorqueur, lac Magog.
Minnie	do	do	20 do	38	26	2 66	5	8 août	7 66	Roue centrale, passeur, Georgeville et Bolton.
Lady of the Lake	Magog	do	20 do	278	175	19 46	8	5 juin	27 46	A aubes, passagers, lac Magog.
Charlemagne	Sorel	G Peltier	25 do	15	11	1 05	5	25 do	6 05	Roue centrale, remorqueur, fleuve St. Laurent.
Marie	do	do	2 juillet	23	15	1 61	5	11 do	6 61	do do
Mouche au Jeux	P'te aux Trembles	Wm. Bleakley	8 août	20	13	0 80	5	25 sept	5 80	Roue centrale, remorqueur, Pointe aux Trembles et Charlemagne.
Cultivateur	Charlemagne	G. Peltier	9 do	16	11	0 64	5	31 oct	5 64	Roue centrale, passeur, Pointe aux Trembles et Charlemagne.
St. Leon	Rivière-du-Loup	do	22 do	25	16	1 75	5	11 sept	6 75	Roue centrale, passagers, Rivière-du-Loup.
Polino	Sorel	do	12 nov	807	524	32 28	8	14 nov	40 28	A hélice, fret, Montréal et ports du golfe.
Abyssinian	Pas employé ni inspecté.			610	359					A aubes, passagers.
Meteor	do			252	109					do remorqueur.
Ignatius Tyler	do			105	21					do do
Bismarck	do			18	10					Roue centrale, remorqueur.
Total 57 navires				10784	6926	660 62	313		973 62	

XAVIER BÉFORT,
Inspection de bateaux à vapeur.

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

DIVISION DE QUÉBEC.

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur.	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droit de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
Progress	Ans aux Sauv.Lév.	J. W. Dunscomb,	11 avril ...	690	267	48 30	8	11 avril...	56 30	Propulseur à hélice, touage, Québec et Golfe.
Beaver	do ...	do ...	24 do ...	146	100	10 22	8	23 do	18 22	Propulseur à hélice. passag.et fret, Québec et Campbelltown, N.B.
Montmagny	Québec	do	24 do ...	199	112	13 93	8	24 do ...	21 93	A aubes, passagers, Québec et St. Thomas.
Champion	Ans aux Sauv.Lév.	do	25 do ...	185	96	12 95	5	25 do ...	17 95	Propulseur à hélice, touage, Montréal et Golfe.
Bécancour	Québec	do	26 do ...	184	116	12 8	88	26 do ...	20 88	A aubes, passagers, Québec et Lotbinière.
Miramichi	do	do	27 do ...	722	491	50 54	8	27 do ...	58 54	A aubes, passagers, Québec et Montréal et Pictou, N.-E.
Lake	Estacade de Dinning, Québec.	do	30 do ...	145	89	10 15	5	30 do	15 15	Propulseur à hélice, touage, Montréal et Golfe.
Rival	Anse de Wolf,Qué.	do	2 mai...	125	36	8 75	8	2 mai.....	16 75	A aubes, passeur, Malbaie et quai St. Denis.
South	Lévis	do	2 do ...	255	160	17 85	8	2 do	25 85	A aubes, passeur, Québec et Lévis.
Anglesea	do	do	2 do ...	153	97	10 71	5	2 do ...	15 71	do touage, Montréal et Pointe aux Pères.
Sampson	do	do	2 do ...	168	106	11 76	5	2 do ...	16 76	A aubes, touage, rivière Saguenay.
St. George	do	do	2 do ...	202	128	14 14	8	2 do ...	22 14	do passeur, Québec et Lévis.

Hercules	do	do	2	do	200	125	14 00	5	2	do	19 00	do touage, Montréal et le Bic.
Royal	Estacade Dinni g, Québec.	do	3	do	260	164	18 20	5	3	do	23 20	A aubes, touage, Québec et Montréal.
Maid of Orleans	Québec	do	3	do	119	76	8 33	8	3	do	16 33	A aubes, passeur, Québec et l'Ile d'Orléans
North	Lévis	do	9	do	379	239	26 53	8	9	do	34 53	A aubes, passeur, Québec et Lévis.
Express	Anse aux S., Lévis	do	8	do	100	62	7 00	8	11	do	15 00	A aubes, passagers, Québec et St. Jean, Ile d'Orléans.
Tiger	Québec	do	8	do	141	89	9 87	8	8	do	17 87	A aubes, passagers, Québec et Ste. Anne.
City	do	do	8	do	52	33	3 64	5	3	do	8 64	A aubes, remorq , havre de Québec
James	New Liverpool	do	11	do	127	31	8 89	8	3	do	16 89	A aubes, passeur, Québec et New Liverpool.
Eugenie	Québec	do	9	do	139	87	9 73	8	3	do	17 73	A aubes, passagers, Québec et St. Nicolas.
Prince Edouard	Lévis	do	11	do	161	112	11 27	8	9	do	19 27	A hélice, propulseur, passeur pour l'hiver, Québec et Lévis.
Arctic	do	do	10	do	153	104	10 71	8	9	do	18 71	do do do
Rhoda	Anse aux S., Lévis	do	11	do	182	59	12 74	5	12	do	17 74	A aubes, touage, Montréal et Pointe aux Pères.
Etoile	Québec	do	12	do	152	96	10 64	8	11	do	18 64	A aubes, passagers, Québec et Grondines.
Conqueror No. 2	Estacade Dinning, Québec.	do	11	do	233	25	16 31	5	11	do	21 31	A aubes, touage, Montréal et Golfe.
Dauntless	do	do	11	do	81	55	5 67	5	11	do	10 67	A hélice, propulseur, touage, havre de Québec.
Margaret	do	do	23	do	67	36	4 69	5	11	do	9 69	do do do
Norwegian	do	do	16	do	130	40	9 10	5	16	do	14 10	A hélice, propulseur, touage, Montréal et le Bic.
Champion No. 2	Lévis	do	16	do	323	81	22 61	5	17	do	27 61	A aubes, touage, Montréal et Golfe.

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877—Division de Québec—*Suite.*

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur.	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
William	Québec	J. W. Dunscomb	17 mai	208	131	14 56	5	18 mai	19 56	A aubes, touage, Québec et Montréal.
St. Antoine	do	do	28 do	158	100	11 06	8	15 do	19 06	A aubes, passagers, Québec et St. Antoine.
Gatineau	Estacade Lampson Québec.	do	18 do	175	79	12 25	5	18 do	17 25	A aubes, touage, Québec et Montréal.
Flora	Lévis	do	19 do	50	25	3 50	5	28 do	8 50	A hélice, propulseur, remorqueur, havre de Québec.
Hero	Estacade Lampson Québec.	do	21 do	209	137	14 63	5	21 do	19 63	A hélice, touage, Québec et Montréal.
C. W. Jones	do	do	23 do	37	24	2 59	5	22 do	7 59	A hélice, propulseur, remorqueur, havre de Québec.
Providence	do	do	28 do	133	26	9 31	5	22 do	14 31	A aubes, touage, Québec et Montréal.
Aurelia	do	do	4 juin	32	19	2 24	5	8 juin	7 24	A hélice, propulseur, remorqueur, havre de Quebec.
Challenger	do	do	5 do	67	36	4 69	5	3 do	9 69	do do do
Activity	do	do	4 do	15	6	1 05	5	4 do	6 05	do do do
Resolute	do	do	6 do	139	40	9 73	5	6 do	14 73	A hélice, propulseur, touage, Montréal et le Bic.
Reindeer	Québec	do	6 do	127	64	8 89	5	6 do	13 89	A hélice, propulseur, touage, Montréal et Pots à l'Eau-de-vie.

Rover	do	do	8 do	42	26	2 94	5	6 do	7 94	Propulseur à hélice, remorqueur, havre de Québec.
St. Joseph	do	do	8 do	22	6	1 54	5	8 do	6 54	A aubes, remorq., hav. de Québec.
Clyde	do	do	8 do	237	149	16 59	8	8 do	24 59	A aubes, passagers, Québec et Kamouraska.
Asilda	do	do	8 do	24	14	1 68	5	8 do	6 68	Propulseur à hélice, remorqueur, havre de Québec.
St. Andrew	Anse de Lampson, Québec.	do	8 do	218	137	15 26	5	8 do	20 26	A aubes, touage, Montréal et Bic.
Gertie	do	do	9 do	17	9	1 19	5	8 do	6 19	Propulseur à hélice, remorqueur, havre de Québec.
Ranger	do	do	9 do	241	152	16 87	5	8 do	21 87	A aubes, touage, Montréal et Bic.
St. Croix	Québec	do	9 do	226	126	15 82	8	8 do	23 82	A aubes, passagers, Québec et Ste. Croix.
Kate	Lévis	do	11 do	24	16	1 68	5	9 do	6 68	Propulseur à hélice, remorqueur, havre de Québec.
Conqueror No. 1	Québec	do	12 do	199	15	13 93	5	12 do	18 93	A aubes, touage, Montréal et le golfe.
Humber	do	do	13 do	13	3	0 91	5	11 do	5 91	Propulseur à hélice, remorqueur, havre de Québec.
Bee	Lévis	do	14 do	61	32	4 27	5	16 do	9 27	A aubes, touage, Québec et Batiscan.
Saguenay	Anse de Lampson, Québec.	do	19 do	1,077	654	75 39	8	21 do	83 39	A aubes, passagers, Québec et Chicoutimi.
Union	do	do	19 do	687	432	48 09	8	21 do	56 09	do do
Hector	Lévis	do	19 do	80	50	5 60	5	27 do	10 60	A aubes, touage, Québec et Montréal.
Sensation	Anse de Lampson, Québec.	do	20 do	15	4	1 05	5	21 do	6 05	Propulseur à hélice, remorqueur, havre de Québec.
Patrick Murphy	do	do	20 do	10	4	0 70	5	21 do	5 70	do do
Fairy	do	do	22 do	13	7	0 91	5	18 do	5 91	do do

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877—Division de Québec—*Suite.*

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur.	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.				
St. Catherine	Estacad. de Lampson, Québec.	J. W. Dunscomb	22 juin	8	5	0 56	5	22 juin	5 56	Propulseur à hélice, remorqueur, havre de Québec.
Merrimac	do	do	25 do	89	26	6 23	5	23 do	11 23	do do do
L. W. G.	do	do	27 do	11	7	0 77	5	21 do	5 77	do do do
Margaretha Stevenson	do	do	27 do	114	66	7 98	8	26 do	15 98	Propulseur à hélice, touage et passagers, Montréal et Bic.
Maud	do	do	27 do	50	34	3 50	5	27 do	8 50	A aubes, passagers, Québec et St. Antoine.
Amanda	Estacades de Hall, Québec.	do	27 do	11	5	0 77	5	27 do	5 77	A hélice, propulseur, remorq., havre de Québec.
Lady Dufferin	Estacad. de Lampson, Québec.	do	6 juillet	5	3	0 20	5	6 juillet	5 20	do do do
Hope	do	do	12 do	15	6	0 60	5	12 do	5 60	do do do
Robert Stokes	do	do	13 do	14	5	0 56	5	13 do	5 56	do do do
Secret	do	do	16 do	466	293	18 64	8	16 do	26 64	A aubes, passagers, Montréal et Pictou, N.-E.
Victory	do	do	16 do	42	15	1 68	5	5 do	6 68	A hélice, propulseur, remorqueur, havre de Québec.
Ruby	Lévis	do	19 do	5	3	0 20	5	19 do	5 20	do do do
Albion	Estacad. de Lampson, Québec.	do	28 août	171	108	6 84	5	28 août	11 84	A aubes, touage, Québec et Montréal.

Canada	do	do	28	do	144	19	5 76	5	28	do	10 76	do	do	do
Eclipse	do	do	29	do	216	33	8 64	5	28	do	13 64	do	do	do
Helen	do	do	29	do	135	85	5 40	5	28	do	10 40	do	do	do
Mersey	do	do	30	do	60	34	2 40	5	28	do	7 40	Propulseur à hélice, remorqueur, havre de Québec.		
Shannon	do	do	30	do	64	29	2 56	5	28	do	7 56	do	do	do
St. Charles	do	do	30	do	117	65	4 68	5	28	do	9 68	A aubes, touage, Québec et Montréal.		
G. R. Souter	Estacade de Blais, Québec.	do	5	sept.	11	5	0 44	5	1er	sept.	5 44	Propulseur à hélice, remorqueur, havre de Québec.		
Betsiamits	Betsiamits	do	3	oct.	50	30	2 00	5	29	do	7 00	A aubes, touage, rivière Betsiamits.		
Swallow	Québec	do	8	oct.	3	2	0 12	5	29	do	5 12	Propulseur à hélice, remorqueur, havre de Québec.		
Victor	do	do	17	do	35	18	1 40	5	16	nov.	6 40	do	do	do
Fire Fly	do	do	20	do	28	14	1 12	5	16	do	6 12	A aubes, remor., havre de Québec.		
Acadian	do	do	25	sept.	939	596	37 56	8	21	do	45 56	Propulseur à hélice, fret, Québec et Pictou, N.-E.		
do (pour 1876)	do	do			939	596	65 73	8	28	do	73 73	do	do	do
Honkey Dorey	Anse de Lampson, Québec.	do	22	juin.	5	3	0 20	5	24	do	5 20	Propulseur à hélice, remorqueur, havre de Québec.		
Bienvenu	do	do	15	mai.	648	374	45 36	8	21	juin.	53 36	A aubes, passagers, Québec et St. Jean Deschaillons.		
St. Lawrence	do	do	11	do	869	469	60 83	8	7	do	68 83	A aubes, passagers, Québec et Chicoutimi.		
Rupert	Non inspecté et pas employé.				250	76						A aubes, pas employé et non inspecté.		
Scotchman	do				89	56						do	do	do
Quebec	do				92	56						do	do	do
Mary	do				60	22						do	do	do

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877—Division de Québec—*Suite.*

Nom du Navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
L. A. Senécal	Non inspecté et pas employé.			69	32					Propulseur, à hélice pas employé et non inspecté.
L. Tourville	do			72	33					do do do
Powerful	do			199	126					A aubes, en partie brûlé et mis sur la cale.
Contest	do			231	90					A aubes, endommagé et mis sur la cale.
Total, 96				17055	9274	1043 76	529		1,572 76	

JOS. SAMSON,
Inspecteur des bateaux à vapeur.

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877—*Suite.*

PROVINCES MARITIMES.

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur.	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
Earl Dufferin	St. Jean, N.-B.	J. R. Ruel	26 février.	170	77	11 90	8	22 février.	19 90	A hélice, passagers, Baie de Fundy, N.-B.
Richard Doan	do	do	5 mars	70	47	4 90	5	5 mars	9 90	A hélice, remorq., St.-Jean, N.-B.
Norman	do	do	6 do	46	12	3 22	5	5 do	8 22	do do
Victor	do	do	8 do	29	9	2 03	5	8 do	7 03	do do
St. John	do	do	10 do	47	32	3 29	5	10 do	8 29	do do
Flamborough	do	do	16 do	670	455	46 90	8	16 do	54 90	A hélice, fret, St. Jean, N.-B.
G. D. Hunter	do	do	17 do	67	54	4 69	5	12 do	9 69	do remorq., St. Jean, N.-B.
May Queen	do	do	28 do	502	141	35 14	8	13 avril	43 14	A aubes, passagers, riv. St. Jean.
Venezia	Halifax, N.-E.	William Ross	31 do	655	507	45 85	8	31 mars	53 85	Allant à la mer, fret et passagers.
Admiral	St. Jean, N.-B.	J R. Ruel	3 avril	158	99	11 06	8	10 avril	19 06	A aubes, remorq., riv. St. Jean, N-B.
Ada G.	do	do	4 do	102	30	7 14	8	10 do	15 14	do do
Sunbury	do	do	5 do	184	108	12 88	8	10 do	20 88	do do
David Weston	do	do	6 do	765	552	53 55	8	13 do	61 55	A aubes, passagers do
Starr	do	do	9 do	461	128	32 27	8	20 do	40 27	do do
Dominion	do	H. A. Hood	10 do	574	300	40 18	8	16 do	48 18	A hélice, passagers, St. Jean, N.-B.; Yarmouth, N.-E.; Boston, E.-U.

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877—Provinces maritimes—*Suite.*

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur.	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
George Shattuck	Halifax, N.-E.	William Ross	12 avril	362	257	25 34	8	12 avril	33 34	A hélice, passagers, Halifax à St. Pierre.
Albert	Pictou, N.-E.	D. McDonald	14 do	174	87	12 18	8	14 do	20 18	A hélice, passagers, Pictou aux Iles de la Madeleine.
Gipsy	do	do	16 do	16	11	1 19	5	14 do	6 19	A hélice, yacht à vapeur, Pictou, N.-E.
Mayflower	do	do	16 do	377	169	26 39	8	16 do	34 39	do passeur, do
Tiger	St. Jean, N.-B.	J. R. Ruel	18 do	105	19	7 35	8	21 mars	15 35	A aubes, remorqueur, rivière St. Jean, N.-B.
General	do	do	18 do	159	25	11 13	8	21 do	19 13	do do
Lincoln	do	do	20 do	87	32	6 09	5	21 do	11 09	do do
Empress	do	do	20 do	929	660	65 03	8	13 avril	73 03	A aubes, passagers, Baie de Fundy, N.-B.
St. George	do	do	21 do	37	18	2 59	5	20 do	7 59	A hélice, remorq., St. Jean, N.-B.
Prince Arthur	do	do	21 do	544	343	38 08	8	25 do	46 08	A aubes, passagers, rivière St. Jean, N.-B.
Henry Hoover	Halifax, N.-E.	Wm. Ross	24 do	34	32	2 38	5	24 do	7 38	A hélice, remorq , Halifax, N.-E.
Goliah	do	do	24 do	114	40	7 98	8	24 do	15 98	do do
Soulanges	St. Jean, N.-B.	A F. Street	3 mai	318	200	22 26	8	30 do	30 26	A aubes, passagers, rivière St. Jean, N.-B.
City of Fredericton	Frédéricton, N.-B.	do	9 do	252	196	17 64	8	9 mai	25 64	A aube, do
Marysville	do	do	9 do	25	25	1 75	5	11 do	6 75	A aubes, passeur, Frédéricton, N.-B.
Forty-Second	do	do	10 do	49	49	3 43	5	16 do	8 43	do do

New Dominion	do	do	10 do	18	18	1 26	5	14 do	6 26	do	do
Xyphias	do	do	11 do	46	46	3 22	5	14 do	8 22	A aubes, remorq.,	do
Bismarck	do	do	11 do	49	10	3 43	5	10 do	8 43	do	do
G. A. Good	Kingsport, N.-E	E. Rand	22 do	74	64	5 25	5	11 août	10 25	A aubes, pass., Bassin de Minas, N-E.	
Enterprise	St. Jean, N.-B.	J. R. Ruel	24 do	72	72	5 04	5	16 mai	10 04	do passeur, Millidgeville, N.-B.	
Geo. W. Johnson	Yarmouth, N.-E.	H. A. Hood	26 do	72	35	5 04	5	26 do	10 04	A hélice, remorq., Yarmouth, N.-E.	
Alida	do	do	28 do	64	22	4 55	5	28 do	9 55	do	do
J. C. Vail	St. Jean, N.-B	J. R. Ruel	1er juin	28	14	1 96	5	18 juin	6 96	A aubes, passeur, Pointe Gondola, N.-B.	
Utopia	St. André, N.-B.	J. A Moran	4 do	17	17	1 19	5	2 do	6 19	A hélice, passeur, St. George, N.-B.	
Wm. Stroud	St. Etienne, N.-B.	H. Webber	6 do	229	82	16 03	8	6 do	24 03	do passag., St. Etienne, N.-B.	
Fred. Clinch	St. Jean, N.-B	J. R. Ruel	7 do	13	3	0 91	5	2 juillet	5 91	do remorq, Musquash, N.-B.	
Princess of Wales	Summerside, I.P.E.	D. Currie	8 do	935	630	65 45	8	12 do	73 45	A aubes, pass., I.P.E., N.-B. et N.-E.	
Frank	do	C. W. Strong	12 do	96	46	6 72	5	15 juin	11 72	do passeur, Summerside, I.P.E.	
Lion	Georgetown, I.P.E	C. Owen	13 do	20	20	0 80	5	7 juillet	5 80	A hél., passeur, Georgetown, I.P.E.	
Winnie	do	D. Currie	13 do	12	9	0 84	5	13 juin	5 84	do remorqueur, Charlottetown, I.P.E.	
Heather Belle	Charlottetown, I.P.E.	do	14 do	184	95	12 95	8	14 do	20 95	A aubes, passagers, Ile du P. E.	
Henry Aitkins	do	do	14 do	38	26	2 70	5	13 do	7 70	A hélice, remorq,	do
Southport	do	do	15 do	239	186	16 73	8	14 do	24 73	A aubes, passeur, Charlottetown, I. P.E.	
Elfin	do	do	15 do	122	34	8 54	8	14 do	16 54	do	do do
St. Lawrence	do	do	15 do	845	675	59 15	8	15 do	67 15	A aubes, pass., Ile du P.-E., Nouv.-Ecosse et du Nouv.-Brunswick.	
Daisy	Pictou, N.-E.	D. McDonald	16 do	10	7	0 70	5	11 do	5 70	A hélice, passeur, Pictou, N.-E.	
Tiger	do	do	16 do	60	38	4 20	5	29 mai	9 20	do remorq.,	do
Alpha	do	do	16 do	36	25	2 52	5	14 juin	7 52	do	do do

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877—Provinces maritimes—*Suite.*

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur.	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
M. A. Starr	Halifax, N.-E.	Wm. Ross	19 juin	244	166	17 08	8	19 juin	25 08	A hélice, pass., cabot., Pictou, N.-E.
Robert Burns	do	do	19 do	89	81	6 23	5	20 do	11 23	do chalan à vap., Halifax, N.-E.
Whisper	do	do	20 do	10	8	0 77	5	20 do	5 77	do yacht do
Water Boat	do	do	20 do	6	6	0 42	5	20 do	5 42	do bateau à eau do
Annie Stuart	do	do	20 do	35	21	2 45	5	22 do	7 45	do remorqueur do
Carrie	do	do	21 do	6	2	0 42	5	20 do	5 42	do yacht do
Sierra	do	do	21 do	3	3	0 21	5	20 do	5 21	do do do
Arrow	do	do	21 do	10	8	0 70	5	22 do	5 70	do do do
Andover	Newcastle, N.-B.	R. B. Haddow	11 do	185	139	7 40	8	12 juillet	15 40	A aubes, passagers, rivière Miramichi, N.-B.
New Era	do	do	11 do	54	43	2 16	5	11 do	7 16	A aubes, passeur, Newcastle, N.-B.
Sultan	do	do	12 do	50	15	2 00	5	11 do	7 00	A hélice, remorq., do
Lady Dufferin	do	do	12 do	47	28	1 88	5	12 do	6 88	A aubes, passeur, do
Derby	do	do	12 juillet	7	5	0 28	5	12 do	5 28	A hél., yacht à vap., Newcastle, N.-B.
Teaser	Chatham, N.-B.	D. Ferguson	13 do	42	24	1 68	5	12 do	6 68	A aubes, passeur, Chatham do
St. Patrick	do do	do	14 do	52	13	2 08	5	13 do	7 08	A hélice, remorq., do do
East Riding	Dalhousie do	Wm. Montgomery	16 do	85	43	5 95	5	23 juin	10 95	A aubes, remorq., Dalhousie do
Gipsy	Bathurst do	Wm. J. O'Brien	17 do	53	22	2 12	5	18 juillet	7 12	do Bathurst do

Relief	Chatham do	D. Ferguson	18 do	76	59	3 04	5	13 do	8 04	A hélice, remorq., Chatham, do	
Laddie	do do	do	18 do	42	42	1 68	5	13 do	6 68	do do do	
Gladiator	Richibouctou, N.-B	H. Livingston	20 do	70	36	2 80	5	19 do	7 80	do Richibouctou, do	
Dot	St. Jean do	J. R. Ruel	23 do	37	9	1 48	5	20 do	6 48	do St. Jean, do	
Derigo	do do	do	26 do	57	21	3 99	5	29 juin	8 99	do do do	
Neptune	do do	do	26 do	52	19	2 08	5	3 août	7 08	do do do	
Edgar Stuart	Halifax, N.E	Wm. Ross	21 août	246	183	9 84	8	21 do	17 84	A hélice, pass., caboteur, N.E.	
Delta	do do	do	21 do	643	428	25 72	8	25 do	33 72	do Halifax, N.E., aux Antilles.	
Captain	St. Jean, N.B.	J. R. Ruel	24 do	68	21	4 76	5	21 mars	9 76	A hélice, remorq., St. Jean, N.B.	
Hercules	do do	do	24 do	87	23	6 09	5	21 do	11 09	do do	
Wellington	Pictou, N.E.	D. McDonald	31 do	75	20	3 00	5	22 août	8 00	A aubes, remorq , Antigonish, N.E.	
Dragon	do do	do	31 do	136	136	9 52	8	16 avril	17 52	do Pictou do	
Fawn	St. Jean, N.B.	J. R. Ruel	4 sept	621	426	24 84	8	4 sept	32 84	A aubes, passag , rivière St. Jean.	
Effort	do do	do	4 do	23	19	0 92	5	13 août	5 92	A hélice, yacht à vap., do	
Onangondy	do do	do	15 do	294	98	11 76	8	21 sept	19 76	A aubes, passag., St. Jean, N.B.	
Richmond	Grandique, C.B	J. Flynn	22 do	44	44	1 76	5	28 do	6 76	do Grandique, C.B	
Neptune	Sydney, C.B	C. E. Leonard	24 do	138	72	5 52	8	25 do	13 52	A aubes, passagers, lac Bras-d'Or, C.B.	
Lady of the Lake	do	do	24 do	61	32	2 44	5	25 do	7 44	A aubes, passagers, Sydney, C.B.	
Unicorn	do	do	25 do	46	20	1 84	5	25 do	6 84	A hélice, remorqueur, do	
Annie	do	do	25 do	13	8	0 52	5	26 do	5 52	do do	
Dolphin	Lingan, C.B	R. Laffin	27 do	72	45	2 88	5	26 do	7 88	A aubes, remorq, Lingan, C.B.	
C. M. Cates	Petite Baie des Glaces, C.B.	C. H. Rigby	28 do	40	42	1 84	5	1er oct	6 84	A hél., rem., Pet. B. des Glaces, C.B	
L Boyer	Calédonia, C.B	D. McKeen	28 do	56	56	2 24	5	29 sept	7 24	do Calédonia, C.B.	

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877—Provinces maritimes—*Suite.*

Nom du navire	Port d'inspection.	Nom du percepteur.	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
D. P. Ingraham	Baie des Vach'., C.B	Wm. Bown.	29 sept.	140	84	5 60	8	1er oct.	13 60	A hélice, rem., B. des Vaches, C.B.
W. T. Mason	do do	do	29 do	15	15	0 60	5	29 sept.	5 60	do do
Scud	St. Jean, N.B.	J. R. Ruel	2 nov.	481	285	19 24	8	1er nov.	27 24	A aubes, pass., B. de Fundy, N.B.
Chebucto	Halifax, N.E.	Wm. Ross	22 do	108	108	4 32	8	8 oct.	12 32	do passeur, Halifax, N.E.
Sir C. Ogle	do	do	22 do	126	126	5 04	8	8 do	13 04	do do
Mic Mac	do	do	22 do	150	150	6 00	8	8 do	14 00	do do
A. C. Whitney	do	do	23 do	60	60	2 40	5	23 nov.	7 40	A hélice, rem., do
Daisy	do	do	23 do	47	8	1 88	5	24 do	6 88	do do
Winnie	do	do	23 do	2	1	0 08	5	8 sept.	5 08	do yacht à vap., Halifax, N.E
Lion	Wallace, N.E.	Wm. McNab	Non insp.	10	10	0 40	5	29 nov.	5 40	do remorq., Wallace, N.E.
Alpha	Summerside, I.P.E.	C. W. Strong	do	222	149	Aband., non en usage.				do fret, Summerside, I.P.E.
Speck	St. Jean, N.B.	J. R. Ruel	do	36	8	do		do		do remorq., St. Jean, N.B.
Xanthus	do	do	do	64	23	do		do		do do
Steam Crain Scow	Halifax, NE.	Wm. Ross	do	21	16	do		do		do chaland à grue, Hal., N.E.
La Have	Bridgewater, N.E.	H. A. Harley	do	42	42	1 68	5	11 déc.	5 68	do remorq., Bridgewater, N.E.
Western Extension	St. Jean, N.B.	J. R. Ruel	18 déc.	424	424	16 96	8	18 do	24 96	A aubes, passeur, St. Jean, N.B.
Total 110 vapeurs				17284	10883	1043 58	650		1963 58	

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

DIVISION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur.	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
Maude	Victoria	Wymond Hamley	2 janv.	213	156	14 98	8	8 janv.	22 98	Passagers et fret, Victoria à Nanaïmo.
Grappler	do	do	8 do	185	128	13 02	8	8 do	21 02	Passagers et fret, Victoria à Wrangel.
Etta White	do	do	7 février.	97	82	6 86	5	8 février.	11 86	Remorqueur, Victoria à Burrard Inlet.
Royal City	do	do	31 mars	438	322	30 72	8	2 avril	38 72	Passagers et fret, New Wesminster à Yale.
Leviathan	do	do	2 avril	28	19	1 96	5	3 do	6 96	Remorqueur, Rivière Fraser.
Reliance	New Westminster	Wm. Henry Lowe	3 do	219	121	15 35	8	23 mai	23 35	Passagers et fret, New Westminster à Yale.
Emma	Victoria	Wymond Hamley	12 do	35	25	2 45	5	20 avril	7 45	Remorqueur, Victoria et Nanaïmo.
Glenora	do	do	13 do	193	149	13 58	8	13 do	21 58	Passagers et fret, New Westminster à Yale.
Gertrude	do	do	16 do	301	178	21 14	8	18 do	29 14	Passagers et fret, rivière Stickeen.
Cariboo Fly	do	do	17 mai	301	231	21 14	8	4 juin	29 14	Passagers et fret, Victoria à Nanaïmo.
Alexander	do	do	19 do	331	191	23 24	8	21 mai	31 24	Remorq., Victoria et Burrard Inlet.
Leonora	Burrard Inlet	Isaac Johns	13 juillet	33	18	2 31	5	13 juillet	7 31	Remorq. et passeur, do
Union	do	do	13 do	39	25	2 73	5	19 do	7 73	Remorqueur, Burrard Inlet.
Lily	do	do	13 do	9	4	0 63	5	19 do	5 63	Passeur, do

NAVIRES à vapeur inspectés, pour l'année expirée 31 décembre 1877—Colombie-Britannique.—*Suite.*

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur.	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
Maggie	Burrard Inlet	Isaac Johns.	16 juillet	71	49	5 02	5	19 juillet	10 02	Remorqueur, Burrard Inlet.
Otter	Victoria	Wymond Hamley	30 do	289	219	11 57	8	3 août	19 57	Passagers et fret, Victoria à Wrangel.
Isabel	do	do	7 août	407	300	16 32	8	8 do	24 32	Passagers et fret, Victoria à Puget Sound.
Marten	Kamloops.	do	18 do	375	282	15 04	8	3 sept.	23 04	Passagers et fret, sur le lac Kamloops.
Kamloops	do	do	19 do	21	11	0 84	5	3 do	5 84	A fret, sur le lac Kamloops.
Victoria	Quesnelle	do	25 do	364	282	14 60	8	5 do	22 60	Passagers et fret, Soda Creek à Quesnelle.
Enterprise	Victoria	do	20 sept	542	442	21 72	8	24 do	29 72	Passagers et fret, Victoria à New Westminster.
Beaver	do	do	20 oct	159	109	6 40	8	20 oct	14 40	Remorq., Victoria et Burrard Inlet.
Ada	New Westminster	Wm. Henry Lowe	16 nov	71	56	2 85	5	20 nov	7 85	Fret et remorq, New Westminster et Nanaïmo.
Gem	do	do	16 do	60	27	2 44	5	3 déc	7 44	Passagers et fret, rivière Fraser.
Pilot	Victoria	Wymond Hamley	1er déc	183	107	7 32	8	3 do	15 32	Fret et remorqueur, Victoria et Nanaïmo.
Total 25 navires				4973	3541	274 23	170		444 23	

THOS. WESTGARTH,
Inspecteur de navires à vapeur.

NAVIRES à vapeur inspectés pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

DIVISION DE MANITOBA.

Nom du navire.	Port d'inspection.	Nom du percepteur	Date de l'inspection.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Droits de tonnage.	Honoraire d'inspection.	Date du paiement.	Totaux.	Observations.
						$ cts.	$		$ cts.	
Keewatin	Fort Garry en bas.	Geo. B. Spencer	1er mai.	24	23	1 75	5	24 avril.	6 75	A aubes, passagers et fret, cité de Winnipeg et Selkirk.
Swallow	do	do	7 do	38	33	2 66	5	24 do	7 66	Roue à l'arrière, passagers et fret, cité de Winnipeg et Selkirk.
City of Winnipeg	Port de Winnipeg.	do	17 do	15	10	1 05	5	5 mai.	6 05	Bac à corde, cité de Winnipeg et St. Boniface, N.B.
Colville	Fort Garry en bas.	Geo. B. Spencer	23 do	164	134	11 48	5	26 do	16 48	A double hélice, fret, Fort Garry en bas et Grands Rapides.
Northcote	Grands Rapides		28 août.	461	290					Roue à l'arrière, fret, Grands Rapides à Edmonton ; inspecté la même journée.
Prince Rupert	Fort Garry en bas.	Geo. B. Spencer	27 sept.	30	28	2 10	5	15 mai.	7 10	A aubes, remorqueur sur les rivières Rouge et Assiniboine.
Total, 6 vapeurs				733	519	19 04	25		44 04	

ÉTAT numérique des navires à vapeur ajoutés à la marine du Canada, pendant l'année expirée le 31 décembre 1877, indiquant la classe et la force de leurs machines; s'ils sont de bois ou de fer; leur tonnage effectif et enregistré; les lieux où ils ont été construits, et à quoi ils sont employés.

ONTARIO-OUEST, DIVISION DES LACS HURON ET SUPÉRIEUR.

Nom du navire.	Force en chevaux	Classe.	De bois ou de fer.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Où construit.	Où et à quoi il est employé.
Admiral D. D. Porter	24·77	A hélice	Bois	152·75	108·91	Wilmington, Del., E.-U., 1864	Remorqueur, Montréal et Bic.
Northern Belle	45·12	do	do	322 21	219·10	Port Huron, E.-U., 1875	Passagers et fret, ports de la baie Georgienne.
Myrtie	6·37	do	do	26·73	13·35	Ste. Catherine, 1877	Passagers, Waubaushene et Pénétancouchine.
Clara	2·00	do	do	11·51	7·83	Barrie, 1877	Passagers, passeur, baie Kempernfeldt.
Mocking Bird	19·26	do	do	45·12	35·72	Buffalo, E.-U., 1877	Remorqueur, canal Welland.
Sandford Davis	9·40	do	do	33·55	19·79	Collingwood, 1877	Remor. de bat.-pêc., Collingwood et île du Vison.
Mary Anna	3·70	do	do	9·74	5·90	Buffalo, E.-U., 1877	Remorqueur, baie aux Brochets.
Helen	2·00	do	do	10	10	Southampton, 1877	Remorqueur de bateau-pêcheur, Saugeen.
Sarah E. Day	1·26	do	do	4·69	4·36	Buffalo, 1872	Remorqueur, petite baie aux Brochets.
Josephine	13·74	do	do	81·30	55·28	Gibraltar, E.-U., 1870	Remorq. et fret, rivières Thames et Détroit.
Henry Smyth	19·26	do	do	54	37	Wallaceburg, 1877	Remorq., rivières Sydenham et Ste. Claire.
Maganettawan	30·12	do	do	208·10	179.22	Byng Inlet, 1877	Passag. et fret, ports de la baie Georgienne.
Northern	6 69	A aubes	do	98·63	62·14	Port de Sydney, 1877	Passagers et fret, port de Sydney, port de Vernon.

Parker	60·48	A hélice	do	170	105	Detroit, E.U., 1861	Remorqueur, rivière Detroit
Leslie	11·31	do	do	11	6	Buffalo, E.U., 1868	do canal Lachine.
Prince Alfred	76·95	do	do	275	190	Sarnia, 1860	Remorqueur, rivière Détroit, achetés du gouvernement du Canada.
Totaux	332 43			1513·73	1059·60		

W. J. MENEILLEY,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

ETAT numérique des navires à vapeur ajoutés à la marine du Canada, pendant l'année expirée le 31 décembre 1877, indiquant la classe et la force de leurs machines, s'ils sont de bois ou de fer ; leur tonnage effectif et enregistré ; les lieux où ils ont été construits, et à quoi ils sont employés.

DIVISION D'ONTARIO-EST.

Nom du navire.	Force en chevaux	Classe.	De bois ou fer.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Où construit.	Où et à quoi il est employé.
Cruiser	6	A hélice	En bois	55	24	Portsmouth	Vapeur à passagers, yacht privé.
Fairy	3	do	do	9	6	Cobourg	do havre de Cobourg et aux environs.
Herald	8	do	do	73	47	Detroit, E.U	Vapeur à fret, canal Rideau et fleuve St. Laurent.
Lorena	3	do	do	9	9	Ogdensburg, E.U.	Remorqueur à vapeur, fleuve St. Laurent.
Mayflower	4	do	do	23	11	Kemptville	Passagers, vapeur, canal Rideau
Morning Star	3	do	do	4	4	Fort Covington, E.U	do lac Charleston.
New York	35	A aubes	do	129	81	Ogdensburg, E.U.	do baie de Quinté.
Pilgrim	3	A hélice	do	19	15	Mill Point	do do
R. S. Sperry	8	do	do	23	16	Fayetteville, N.Y., E.U	do lac St. François.
Transit	22	do	do	140	93	Clayton, E.U.	do fleuve St. Laurent.
McArthur	50	do	do	169	77	Portsmouth	Remorqueur, vapeur, fleuve St. Laurent.
Total, 11 vapeurs	145			653	383		

JOSEPH TAYLOR,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

ÉTAT numérique des navires à vapeur ajoutés à la marine du Canada, pendant l'année expirée le 31 décembre 1877 ; indiquant la classe et la force de leurs machines ; s'ils sont de bois ou de fer ; leur tonnage effectif et enregistré ; les lieux où ils ont été construits, et à quoi ils sont employés.

DIVISION DE MONTRÉAL.

Nom du navire.	Force en chevaux	Classe.	De bois ou de fer.	Tonnage brut	Tonnage en registré.	Où construit.	Où et à quoi il est employé.
St. George	36·54	A hélice	Bois	49	31	Montréal	Touage sur le canal Lachine.
William	36·54	do	do	49	31	do	do do
Tim Doyle	20·54	do	do	20	14	Buffalo	do do
James Worthington	27·08	Roue centrale	do	32	21	Buckingham	Touage et transport des passagers, Rivière du Lièvre.
Beta	14·00	A hélice	do	92	63	Québec	Transport de fret, rivière Ottawa.
	134·70			242	160		

JOHN BURGESS,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

ETAT numérique des navires à vapeur ajoutés à la marine du Canada, pendant l'année expirée le 31 décembre 1877; indiquant la classe et la force de leurs machines; s'ils sont de bois ou de fer; leur tonnage effectif et enregistré; les lieux où ils ont été construits, et à quoi ils sont employés.

DIVISION DES TROIS-RIVIÈRES.

Nom du navire.	Force en chevaux	Classe.	De bois ou de fer.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Où construit.	Où et à quoi il est employé.
F. B. Maxwell.	43·57	A aubes	Bois	338	177	Sorel	Passagers et remorq., fleuve St. Laurent.
Star	47·08	do	do	366	200	do	do Ottawa et St. Laurent.
Bourgeois	18·71	do	do	171	93	do	Passagers, Trois-Rivières et le débarcadère de Ducet.
Lucie	6·60	Roue centrale	do	25	17	do	Remorqueur, Rivière Nicolet.
St. Léon	4·08	do	do	25	16	Rivière du Loup	Passagers, Rivière du Loup.
Grace	2·70	A aubes	do	9	6	Newport, Vt	do Lac Magog.
Minnie	10 32	Roue centrale	do	38	26	Bolton	Passeur, Georgeville et Bolton.
Total, 7 vapeurs	133·06			972	535		

XAVIER BÉFORT,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

ETAT numérique des navires à vapeur ajoutés à la marine du Canada, pendant l'année expirée le 31 décembre 1877; indiquant la classe et la force de leur machines; s'ils sont de bois ou de fer; leur tonnage effectif et enregistré; les lieux où ils ont été construits, et à quoi ils sont employés.

DIVISION DE QUÉBEC.

Nom du navire.	Force en chevaux	Classe.	De bois ou de fer	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Où construit.	Où et à quoi il est employé.
Champion No. 2	63	A aubes	Bois	323·42	81·18	Lévis	Touage entre Montréal et le golfe.
Hunkey Doré	3	A hélice	do	4·52	3·07	Québec	Remorqueur, havre de Québec.
Ruby	3	do	do	5·48	3·73	Lévis	do do
Robert Stoker	5	do	do	13·72	5 06	Québec	do do
Rupert	75	A aubes	do	250·00	75·81	do	Pour touage entre Montréal et Bic.
Swallow	3	A hélice	do	3·79	1·90	do	Remorqueur, havre de Québec.
Total, 6 vapeurs	152			600·93	170·75		

JOS. SAMSON,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

ÉTAT numérique des navires à vapeur ajoutés à la marine du Canada, pendant l'année expirée le 31 décembre 1877 ; indiquant la classe et la force de leurs machines ; s'ils sont de bois ou de fer ; leur tonnage effectif et enregistré ; les lieux où ils ont été construits, et à quoi ils sont employés.

DIVISION DES PROVINCES MARITIMES.

Nom du navire.	Force en chevaux	Classe.	De bois ou de fer.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Où construit.	Où et à quoi il est employé.
Arrow	2	Passagers	Bois	10	8	Halifax, N.-E	A hélice, yacht à vapeur, Halifax, N.-E.
Soulanges	75	do	do	318	200	Frédéricton, N.-B	A aubes, rivière St. Jean, N.-B.
Daisy	2	do	do	10	7	Pictou, N.-E	A hélice, passeur, Pictou, N.-E.
Prince Arthur	95	do	do	544	343	St. Jean, N.-B	A aubes, passagers, rivière St. Jean, N.-B.
W. T. Mason	25	Remorqueur	do	15	15	Etats-Unis	A hélice, baie aux Vaches, C.B.
Wellington	20	do	do	75	20	Antigonish, N.-E	A aubes, Antigonish, N.-E.
Richard Doan	45	do	do	70	47	Etats-Unis	A hélice, St. Jean, N.-B.
Total, 7 vapeurs	264			1,042	640		

WM. M. SMITH,
Inspecteur de bateaux à vapeur, division des provinces maritimes

ÉTAT numérique des navires à vapeur ajoutés à la marine du Canada pendant l'année expirée le 31 décembre 1877 ; indiquant la classe et la force de leurs machines ; s'ils sont de bois ou de fer ; leur tonnage effectif et enregistré ; les lieux où ils ont été construits ; et à quoi ils sont employés.

DISTRICT DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Nom du navire.	Force en chevaux	Classe.	De bois ou de fer.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Où construit.	Où et à quoi il est employé.
Alexander	106	A aubes	En bois.	331·61	191·56	Rivière Nyass, C.B.	Remorqueur, Victoria et Burrard Inlet.
Pilot	32	A hélice	do	183·11	107·19	Portland, Oregon	Fret et remorqueur, Victoria et Nanaïmo.
Total, 2 vapeurs	138			514·72	298·75		

THOS. WESTGARTH,
Inspecteur de bateaux à vapeur, district de la Colombie-Britannique.

ETAT numérique des navires à vapeur ajoutés à la marine du Canada pendant l'année expirée le 31 décembre 1877 ; indiquant la classe et la force de leurs machines ; s'ils sont de bois ou de fer ; leur tonnage effectif et enregistré ; les lieux où ils ont été construits ; et à quoi ils sont employés.

PROVINCE DE MANITOBA.

Nom du navire.	Force en chevaux	Classe.	De bois ou de fer.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Où construit.	Où et à quoi il est employé.
Keewatin	6·05	A aubes	En bois.	24·86	23·24	Winnipeg	Passagers et fret, rivières Rouge et Assiniboine.
Swallow	6·18	do	do ...	38·00	33·00	Burlington, Iowa, E.-U.	do do do
City of Winnipeg	5·85	Roue centrale	do ...	15 00	10·00	Winnipeg	Passeur, de la cité de Winnipeg à St. Boniface.
Colville	28·00	Double hélice	do ...	164·41	134·38	Grand Falls, E.-U., et complété à Fort Garry en bas.	Fret, lac Winnipeg.
Northcote	39·72	Roue à l'arrière	do ...	461·34	290·65	Grands Rapides	do rivière Saskatchewan.
Prince Rupert	17·24	A aubes	do ...	30·00	28·00	Rivière de la Tête Ouverte, Manitoba.	Remorqueur, rivières Rouge et Assiniboine.
Total, 6 navires	103·49			733·61	519·27		

EDWABD R. ABELL,
Inspecteur de bateaux à vapeur pour Manitoba.

ETAT numérique des navires à vapeur perdus, désemparés ou condamnés comme impropres au service en Canada, pendant l'année expirée le 31 décembre 1877 ; leur classe et force motrice ; s'ils sont de bois ou de fer ; leur tonnage enregistré ; les lieux où ils ont été construits et à quoi ils sont employés.

ONTARIO OUEST.

Nom du navire.	Force en chevaux	Classe.	De bois ou de fer.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Où construit.	Où et à quoi employé.
Algoma	119·68	A aubes	En bois.	758	623	Détroit, E.-U., 1863	Passagers et fret, Collingwood et Duluth.
Cumberland	91·56	do	do	418	228	Port Robinson, 1871	do do
Hero	19·26	A hélice	do	38	19	Hamilton, 1861	Remorq., rivières Sydenham et Ste. Clair.
Lily Kerr	30·12	do	do	58	26	Ste. Catherine, 1869	do baie Georgienne.
Ogemah	26·40	A aubes	do	102	75	Chûtes Fénélon, 1854	do et fret, lacs Lindsay.
Ranger	19·14	do	do	53	40	Lindsay, 1864	do do do
Wm. Seymour	21·39	A hélice	do	77	46	Goderich, 1860	Passagers, Owen Sound et Manitouline.
Excursion	13·74	do	do	93·05	88·05	Lindsay, 1873	Remorqueur et fret, lacs Lindsay.
Total, 8 vapeurs	341·29			1597·05	1145·05		

W. J. MENEILLEY,
Inspecteur de bateaux à vapeur pour Ontario-Ouest.

ETAT numérique des navires à vapeur perdus, désemparés ou condamnés comme impropres au service en Canada, pendant l'année expirée le 31 décembre 1877 ; leur classe et force motrice ; s'ils sont de bois ou de fer ; leur tonnage brut et enregistré ; les lieux où ils ont été construits et à quoi ils sont employés.

DIVISION EST D'ONTARIO.

Nom du navire.	Force en chevaux	Classe.	De bois ou de fer.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Où construit.	Où et à quoi employé.
Norfolk	32	A aubes	En bois.	70	42	Port Rowan	Bateau à passagers, sur la baie de Quinté.

JOSEPH TAYLOR,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

ETAT numérique des bateaux à vapeur perdus, désemparés ou condamnés comme impropres au service en Canada, pendant l'année expirée le 31 décembre 1877 ; leur classe et force motrice ; s'ils sont de bois ou de fer ; leur tonnage brut et enregistré ; les lieux où ils ont été construits, et à quoi ils sont employés.

DIVISION DE MONTRÉAL.

Nom du navire.	Force en chevaux	Classe.	De bois ou fer.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Où construit.	Où et à quoi employé.
Prince Arthur.....	60	A aubes.....	En bois..	239	169	Pointe au Sable.....	Transport des passagers sur le lac des Chats ; incendié dans le mois de mai.

JOHN BURGESS,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

ÉTAT numérique des bateaux à vapeur perdus, désemparés ou condamnés comme impropres au service en Canada, pendant l'année expirée le 31 décembre 1877 ; leur classe et force motrice ; s'ils sont de bois ou de fer ; leur tonnage brut et enregistré ; les lieux où ils ont été construits, et à quoi ils sont employés.

DIVISION DES TROIS-RIVIÈRES.

Nom du navire.	Force en chevaux	Classe.	De bois ou de fer.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Où construit.	Où et à quoi employé.
Star	47·08	A aubes	En bois	205	41	Montréal	Remorqueur, Montréal et Carillon.
King Bird	6·60	Roue centrale	do ...	18	10	Rivière du Loup	Remorqueur, Montréal et Rivière du Loup
St. Nicolas	18 71	A aubes	do ...	82	52	St. Nicolas	Passagers, Trois-Rivières et Ste. Angèle.
Total, 3 vapeurs	72·39			305	103		

XAVIER BÉFORT,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

DIVISION DE QUÉBEC.

Nil.

JOS. SAMSON,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

ÉTAT numérique des navires à vapeur perdus, désemparés ou condamnés comme impropres au service en Canada, pendant l'année expirée le 31 décembre 1877 ; indiquant la classe et la force de leurs machines ; s'ils sont de bois ou de fer ; leur tonnage effectif et enregistré ; les lieux où ils ont été construits, et à quoi ils sont employés.

DIVISION DES PROVINCES MARITIMES.

Nom du navire.	Force en chevaux	Classe.	De bois ou de fer.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Où construit.	Où et à quoi employé.
Peril	80	Fret	Bois	638	471	Etats-Unis	A hélice, Halifax, N.-E., aux Etats-Unis.
Scud	4	Passagers	do	8	2	do	A hélice, yacht, Halifax, N.-E.
Total, 2 vapeurs	84			646	473		

WM. M. SMITH, *inspecteur de bateaux à vapeur.*

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Nil.

THOMAS WESTGARTH, *inspecteur de bateaux à vapeur.*

DIVISION DE MANITOBA.

Aucun rapport de Manitoba.

W. J. MENEILLY, *inspecteur de bateaux à vapeur, Ontario-Ouest.*

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, pendant l'année expirée le 31 déc. 1877, leur classe et lieu de résidence ; l'année de leur premier examen et nombre de renouvellements ; le nom du bateau à vapeur sur lequel ils ont servi en dernier lieu, la date de leur certificat, et le montant des honoraires.

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	Nombre de renouvellements.	Date du 1er examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1877.	$ cts.
Armstrong, John	L.	.....	1876	2	.....	1876	2	Janvier	Morrisburg	Eureka	Taylor	Janvier	5 00
Anderson, Wm.	3	.....	1970	2	5	.....	.....	Avril	Port Colbourne	Révoqué, 1876]	Par le bureau	do	1 00
Atkins, Wm.	.....	1	1872	1	5	1871	1	Mars	Annapolis, N.-E.	Nil	do	do	1 00
Arcand, Hercule	2	.....	1860	2	16	.....	.....	Mai	Montréal	Arabian	do	do	2 00
Allison, J. L.	.....	1	1876	1	1	1875	1	Juillet	Morrisburg	R. Kendricks	do	do	1 00
Anderson, Henry	3	.....	1877	2	.....	1875	1	Octobre	Montréal	Rimouski	do	1878. Janvier	9 00
Armstrong, Wm.	2	.....	1861	1	17	.....	.....	do	Ottawa	Frances	do	do	3 00
Arcand, John	2	.....	1869	4	6	.....	.....	do	Sorel	R. Du Loup	do	do	5 00
Arpin, Louis	2	.....	1860	1	18	.....	.....	do	St. Hugues	Nil.	do	do	1 00
Auger, Edward	.....	1	1868	2	9	.....	.....	do	Lévis	Activity	do	do	1 09
Aubain, Michel	2	.....	1860	1	18	.....	.....	do	St. Nicholas	Humber	do	do	1 00
Audette, Pierre	3	.....	1860	1	18	.....	.....	do	St. A.	Samson.	do	do	1 00
Allan, Bradford	.....	1	1874	2	3	.....	.....	do	St. Jean, N.-B.	Captain	do	do	5 00
Allan, A. B.	3	.....	1871	3	5	1870	1	do	Chatham	Relief	do	do	5 00
Allan, Harman	.....	1	1871	2	6	1876	1	do	St. Jean, N.-B.	General	do	do	1 00

Andrews, Jas		1	1877	1	1	1876	1	do	Bathurst	Gipsy	do	do	1 00
Andrews, Alex		1	1875	3	1			do	St. Jean, N.-B	Dominion	do	do	1 00
Anderson, John	3		1869	2	8			do	Pictou, N.-E	Gipsy	do	do	1 00
Adams, Edward		1	1872	1	6			do	Kingston	Nil	do	do	5 00
Alexander, Jas	2		1865	2	12			do	St. Louis	Picton	do	do	1 00
Allan, Jas		2	1870	1	8			do	Ile du Jardin	Bay of Quinté	do	do	1 00
Allison, W. H		1	1876	2	1			do	Morrisburg	Eureka	do	do	6 00
Armstrong, John		2	1876	2	1	1876	4	do	do	Arctic	do	do	1 00
Arnold, John		1	1870	2	7			do	Kingston	Hastings	do	do	1 00
Avis, Joseph		2	1877	2				Décembre.	Sarnia	Manitoba	do	do	5 00
Abbs, George		2	1877	2				do	Nottawa	Nil	do	do	5 00
Anderson, Wm	3		1869	2	7			do	Port Colborne	Mary	do	do	1 00
Andrews, Wm		3	1878	1				do	Toronto	Nil	do	do	5 00
Anderson, Dugald B	3		1874	4	1	1875	1	do	Waubashene	Prince Alfred	do	do	5 00
Aston, John W		2	1877	2				do	Allandale	Emily May	do	do	5 00
Arpin, Louis, fils	2		1868	3	8			do	Montréal	Carillon	do	do	1 00
Allan, Geo. W		1	1871	1	7			do	Yarmouth	Nil	do	do	1 00
Alexander, N. S	3		1876	1	2			do	Halifax	Beta	do	do	1 00
												1877.	
Burns, Henry	3		1869	1	8			Avril	Kingston	W. T. Robb	do	Jan	1 00
Boice, Hugh		2	1870	1	7			do	St. Jean, N.-B	Speck	do	do	1 00
Brunette, Honore		1	1870	2	6			do	Lachine	Mattawan	do	do	1 00
Burton, John	1		1861	1	16			do	Montréal	Peerless	do	do	1 00
Bell, J. E	3		1869	1	8			do	Port Dalhousie	Alma Munro	do	do	2 00
Breckenridge, J	L.		1875	2	1	1877	1	do	Collingwood	P. E. McK.	do	do	5 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien.	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du premier examen par le bureau	Nombre d'examens par le bureau.	Nombre de renouvellements.	Date du premier examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bateau à vapeur sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1877.	$ cts.
Barras, Cleophas	L.					1877	1	Mai	Lévis	L. N. G.	Samson	Janvier	5 00
Braund, Henry	3		1861	1	16			do	Ste. Catherine	Alma Munro	Par le bureau	do	1 00
Battelle, Fred	L.		1876	1	1	1877	1	do	Kingston	H. C. Rothwell	Taylor	do	5 00
Brown, James		3	1872	1	5			do	Niagara	City of Toronto	Par le bureau	do	1 00
Bellais, Francis		1	1870	1	7	1869	1	do	Montréal	St. Catherines	do	do	1 00
Boyd, Isaac	L.		1876	2		1877	1	Juillet	Ile du Jardin	R. Anglin	Taylor	do	1 00
Barron, George	2		1868	1	9			do	Kingston	Elfin	Par le bureau	do	2 00
Banks, Erastus		3	1872	1	5	1871	1	Janvier	Toronto	Nil	Par le bureau	do	1 00
Broule, Henry		1	1871	2	5	1871	1	do	Sorel	Berthier	do	do	1 00
Beaudet, Noel	3		1867	1	10			do	do	Express	do	do	1 00
Brampton, James		1	1870	3	5			do	Port Robinson	Minerva	do	do	2 00
Banks, J D	3		1869	1	8			do	Toronto	Globe Office	do	do	1 00
Brooks, Alfred	L					1877	1	do	Détroit	Joanes	Meneilley	do	5 00
Bentley, Fred. J.		1	1874	2	2	1873	2	Février	Kingston	Excavator	Par le bureau	do	1 00
Borard, Pierre	3		1866	2	10			do	Montréal	Beaver	do	do	1 00
Brackenbury, T. C.		3	1875	1	2	1874	1	Mars	Brighton	J. McEdward	do	do	1 00

Bonfort, Xavier		1	1872	3	3	1870	1	do	Lévis	City	do	do	1	00
Brown, John	1		1860	1	17			do	Kingston	Corsican	do	do	1	00
Barlow, Thomas		1	1870	3	5			do	do	Shannon	do	do	1	00
Blight, Richard	L.					1876	2	do	Victoria, B.C	Grappler	Westgarth	do	5	00
Bruce, K. T	L.					1874	2	Mai	Kincardine	Rightmeyer	Meneilley	do	5	00
Bruce, George	L.					1877	1	Juin	Ottawa	Cruiser	Taylor	do	5	00
Baunerman, J. H	L.					1877	1	do	Belle Ewart	Victoria	Meneilley	do	5	00
Bellefeuille, Eli	3		1864	2	12	1876	1	Juillet	Montréal	Express	Par le bureau	do	1	00
Bute, George	L.		1875	2	1	1875	2	Août	Collingwood	Collingwood	Risley	do	5	00
Brown, James E		1	1876	1	1	1874	1	do	Pictou, N.-E	Secret	Par le bureau	do	1	00
Brown, James E	L.		1876	1	1	1874	2	do	do	do	Samson	do	5	00
Beaudreau, Gilbert		1	1877	2				Octobre	Carillon	Nil Desperandum	Par le bureau	1878. Janvier	5	00
Brunette, Zotique		3	1874	1	3			do	St. Anne	Fawn	do	1877. Janvier	3	00
Brunette, Zotique		2	1874	2	3			do	do	do	do	1878. Janvier	5	00
Brisson, Napoleon		3	1878	1				do	Montréal	Manitoba	do	do	5	00
Burton, John	1		1861	1	17			do	Montréal	Peerless	do	do	1	00
Burnett, William		3	1878	1				do	Ottawa	Engineer	do	do	5	00
Bedard, Edward		3	1878	1				do	Carillon	Canada	do	do	5	00
Bellefeuille, Leon		3	1875	1	3	1874	1	do	Pte. Claire	Elevator	do	do	1	00
Berard, Pierre	3		1866	2	12			do	Montréal	Georgian	do	do	1	00
Broule, Henry		1	1871	2	6			do	Sorel	Charlemagne	do	do	1	00
Beaudet, Noel	2		1867	2	10			do	do	Express	do	do	5	00
Boucher, Paul		3	1877	1	1			do	do	Rocket	do	do	1	00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du nécanicien.	Classe du mécanicien	Classe de l'aide mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	Nombre de renouvellements.	Date du premier examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1878.	$ cts.
Blette, Pierre	3	.....	1865	1	13	.....	.....	Octobre	Sorel	Como	Par le bureau	Janvier	1 00
Belaire, François	.....	1	1869	1	9	.....	.....	do	do	Canada	do	do	1 00
Brouillard, Michel	3	.....	1866	1	12	.....	.....	do	do	Lady of the Lake	do	do	1 00
Bourgeois, Charles	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	do	do	Bourgeois	do	do	5 00
Bigelow, Ekra	.....	2	1876	1	2	.....	.....	do	Georgeville	Nil	do	do	2 00
Barbel, Narcisse	.....	1	1869	3	7	.....	.....	do	Sorel	Canada	do	do	1 00
Beaudoin, Napoléon	.....	2	1876	2	1	.....	.....	do	do	J. Young	do	do	1 00
Boucher, Alexander	.....	3	1876	1	2	.....	.....	do	do	Victoria	do	do	1 00
Barril, Lende	.....	3	1876	1	2	.....	.....	do	do	Beaver	do	do	1 00
Beaucage, Elie	.....	1	1873	2	4	.....	.....	do	do	Quebec	do	do	1 00
Barron, Odilon	.....	2	1877	2	.....	.....	.....	do	St. Antoine	Hope	do	do	5 00
Barron, Xavier	.....	2	1875	2	2	.....	.....	do	do	Gatineau	do	do	1 00
Barras, Cleophace	.....	2	1878	1	.....	1877	1	do	Lévis	Fairy	do	do	5 00
Bélanger, Joseph	.....	1	1877	2	.....	1874	2	do	do	Lake	do	do	5 00
Bélanger, Philias	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	do	Québec	Druid	do	do	5 00
Belanger, Germain	.....	1	1874	3	2	.....	.....	do	do	Adel	do	do	1 00

Beaudoin, Luke		3	1875	1	3			do	Lauzon	Norwegian	do		do		1 00
Begeron, Louis		3	1878	1				do	Ste. Croix	Conqueror	do		do		5 00
Bergeron, Honoré		1	1873	2	4	1872	1	do	Ste. Appolinaire	Victor	do		do		1 00
Blair, Joseph		1	1874	3	2	1875	1	do	Lévis	Kate	do		do		1 00
Blanchette, Dazire		1	1874	3	2			do	Québec	Randolph	do		do		1 00
Bolduc, J. B.	3		1869	3	7			do	Lauzon	St. Andrew	do		do		1 00
Bouchard, Pierre		2	1876	2	1			do	Lévis	Lady Dufferin	do		do		1 00
Barton, Wm. J.		1	1874	3	2			do	St. Jean, N.B.	Fawn	do		do		1 00
Bell, John	3		1869	1	8			do	Newcastle	Sutton	do		do		1 00
Blundell, Wm. R.		1	1877	2				do	Halifax, N.E	Goliah	do		do		5 00
Burchell, F. E.		1	1875	1	3			do	Sydney, C.B	Favorite	do		do		3 00
Boutillier, Thos.	1		1875	1	3			do	do	Neptune	do		do		1 00
Burrows, George		1	1873	1	5			do	Halifax, N.E	Goliah	do		do		1 00
Butler, George		1	1876	3				do	St. Jean, N.B.	Scud	do		do		5 00
Berthiaume, Xavier		3	1876	1	2			do	Sorel	John	do		do		1 00
Befort, F. X.		3	1875	1	3			do	do	Quaker City	do		do		2 00
Bonfort, Xavier		1	1872	3	4			do	Lévis	Sensation	do		do		1 00
Brown, James	2		1876	2	1	1874	2	do	Pictou, N.E.	Secret	do		do		5 00
Burns, Walter	3		1877	1	1	1876	1	do	do	Hadji	do		do		1 00
Brownrigg, John		2	1874	2	3			do	Québec	Secret	do		do		2 00
Barlow, Thos.	3		1870	4	5			do	Kingston	Shannon	do		do		5 00
Batell, Fred		2	1876	2	1	1877	1	do	do	Crusoe	do		do		5 00
Bonar, John		1	1864	1	14			do	Belleville	G. Bonar	do		do		1 00
Boswell, H. T.		3	1876	2	1	1876	1	do	Peterborough	Nil	do		do		1 00
Boswell, W. F.		1	1877	2		1876	1	do	do	Whistle Wing	do		do		5 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	Nombre de renouvellements.	Date du 1er examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bateau à vapeur sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1878.	$ cts.
Bourke, Michael	3	.....	1868	1	13	.....	.....	Octobre	Lindsay	Vanderbilt	Par le bureau	Janvier	1 00
Boyd, George	.....	2	1876	2	1	.....	.....	do	Garden Island	J. Cassels	do	do	5 00
Boyd, Isaac	.....	1	1876	3	.....	1877	1	do	do	R. Anglin	do	do	5 00
Buchanan, J. B.	3	.....	1874	2	3	.....	.....	Décembre.	Keene	J. Butts	do	do	1 00
Burk, Francis	.....	1	1875	2	2	1874	1	do	Lindsay	Lady Ida	do	do	1 00
Burns, Henry	3	.....	1869	1	9	.....	.....	do	Kingston	Pilgrim	do	do	1 00
Batchelor, Wm	.....	1	1866	2	10	1876	1	do	Chatham	Comet	do	do	1 00
Bice, Jas	2	.....	1869	2	8	.....	.....	do	Windsor	Transit	do	do	1 00
Brown, Jas. W.	2	.....	1878	1	.....	.....	.....	do	do	P. Alfred	do	do	5 00
Belson, Wm.	3	.....	1872	4	3	1871	1	do	do	G. Western	do	do	1 00
Barrows, Chas.	.....	1	1873	2	4	1872	1	do	Wallaceburg	Manitoba	do	do	1 00
Blondin, Moses	2	.....	1867	2	10	.....	.....	do	Hamilton	Lake Erie	do	do	1 00
Brown, Jas.	.....	1	1876	3	.....	.....	.....	do	do	Canada	do	do	5 00
Bassett, Frank	.....	1	1875	2	2	1874	2	do	Manitoba	Chatham	do	do	6 00
Brown, Jas.	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	do	Owen Sound	F. Smith	do	do	5 00
Bake r, Geo. D	.....	2	1875	2	2	.....	.....	do	D. Landing	Metamora	do	do	1 00

Bate, Geo. J		1	1875	3	1	1875	2	do	Collingwood	Collingwood	do	do	5 00
Bampton, Wm		1	1865	3	11			do	Chippawa	Minerva	do	do	1 00
Bogardus, J. O.		1	1874	2	3	1873	1	do	do	Norcross	do	do	1 00
Black, R. J	3		1873	4	2	1872	2	do	Ste. Catherine	Clinton	do	do	5 00
Bennett, Alfred		3	1874	1	4			do	do	do	do	do	1 00
Black, John		3	1878	1				do	Goderich	Nil	do	do	5 00
Breckenridge, John	3		1875	3	1			do	Collingwood	P. E. McK	do	do	5 00
Bannerman, J. H.		1	1878	1		1877	1	do	Belle Ewart	Victoria	do	do	5 00
Black, David A		1	1873	3	3			do	Goderich	Nil	do	do	1 00
Bruce, K. T.		1	1878	1		1875	2	do	Kincardine	M. R. Robin	do	do	5 00
Black, Wm. A	2		1869	3	6	1869	1	do	Montréal	Passport	do	do	1 00
Bellefeuille, Eli	3		1863	2	14	1876	1	do	do	Express	do	do	1 00
Browne, Abraham J		1	1874	3	2			do	Ottawa	Cruiser	do	do	6 00
Boutiller, Fred.		1	1876	1	2			do	Halifax	Beta	do	do	1 00
Blec, Wm	3		1878	1		1876	1	do	Victoria, C.B.	Maude	do	do	5 00
Charland, Pierre		1	1873	2	3	1874	1	Janvier	Sorel	Nil	do	do	1 00
Campbell, G. B.	L.					1877	1	Septembre	Thorold	Sovereign	Meneilley	do	5 00
Cathline, M. H.	2		1866	2	10			Janvier	Amherstburg	Isaac May	Par le bureau	do	1 00
Cooke, John	3		1875	2	1	1871	1	do	Pictou, N.E.	Venezia	do	do	5 00
Calcott, William	3		1872	4	2			do	Ste. Catherine	Argyle	do	do	1 00
Champagne, Ed., sen.	2		1860	1	17			Février	Montréal	Port Neuf	do	do	1 00
Cooke, J. R.	L.		1876	1	1	1877	1	Mars	Pictou, N.E.	Flamborough	Smith	do	5 00
Clifton, James		3	1876	1	1			do	Victoria, C.B.	Etta White	Par le bureau	do	1 00
Clement, Charles		1	1871	1	6			do	Sorel	Nil	do	do	1 00
Clissold, Joseph		1	1870	2	6	1875	1	do	Petrolia	Nil	do	do	1 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien.	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	No. de renouvellements.	Date du premier examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1877.	$ cts.
Crawford, George	.....	3	1876	1	1	.....	.....	Avril	Halifax, N.E.	Flamborough	Par le bureau	Janvier	1 00
Carmichael, Wm.	L.	.....	.....	.....	.....	1877	1	do	Montréal	Nil	Burgess	do	5 00
Cameron, James	.....	1	1872	3	3	.....	.....	Mai	Sarnia	Quebec	Par le bureau	do	1 00
Craigie, John	L.	.....	.....	.....	.....	1871	2	do	Pénétancouchine	Belle Taylor	Risley	do	5 00
Cherrier, George	.....	3	1875	1	2	.....	.....	Juin	Northport	Picton	Par le bureau	do	2 00
Cherrier, George	L.	.....	1875	1	2	1877	1	do	Carillon	P. Ferry	Taylor	do	5 00
Caldwell, F. E.	L.	.....	1876	1	1	1877	1	do	Kingport, N.E.	S. A. Good	Smith	do	5 00
Curle, Robert	.....	2	1874	1	3	1872	1	Septembre	Mount Forest	Crandell	Par le bureau	do	3 00
Cameron, Allan J.	2	.....	1866	2	10	.....	.....	Juillet	Toronto	Southern Belle	do	do	1 00
Cayen, John	2	.....	1860	1	17	.....	.....	do	Montréal	John Young	do	do	4 00
Crisner, Warren	.....	3	1874	1	3	1873	1	Août	Wallaceburg	H. Sewell	do	do	3 00
Crisner, Warren	L.	.....	1874	1	3	1873	2	do	do	do	Risley	do	5 00
Carr, Alexander	.....	3	1875	1	2	.....	.....	Octobre	Norman	Kingston	Pa le bureau	do	1 00
												1878.	
Campbell, Peter	.....	2	1877	1	1	.....	.....	Novembre	Charlottetown, I.P.E.	Mayflower	do	Janvier	1 00
Cochran, George	3	.....	1868	1	10	.....	.....	Oct.	Montréal	Elfin	do	do	1 00

Carrigan, Thos.	3		1867	1	11			do	Ottawa	Spray	do	do	2 00
Caulfield, Edward		1	1873	2	4	1876	1	do	do	Dandy	do	do	1 00
Costonguay, Er		2	1871	2	6			do	Montréal	Elevator	do	do	1 00
Champagne, Ed	1		1869	3	7			do	do	St. Peter	do	do	5 00
Clement, Maxime	1		1860	2	17			do	Sorel	National	do	do	1 00
Champagne, Jos		1	1877	2				do	do	Star	do	do	5 00
Charland, Nerre		1	1873	3	3	1874	1	do	do	Nil	do	do	1 00
Contois, John		1	1872	2	5	1871	2	do	do	Abrakes	do	do	1 00
Charbonneau, Albert		1	1872	2	5	1871	1	do	do	Beaver	do	do	1 00
Casey, Charles		1	1876	2	1			do	do	Dredge	do	do	1 00
Chapdelaine, François	3		1871	4	4			do	do	Quebec	do	do	1 00
do	1		1860	1	18			do	do	do	do	do	1 00
Charland, H		1	1875	3	1			do	do	F. B. Maxwell	do	do	5 00
Clement, Napoleon		2	1876	2	1	1875	1	do	do	Europe	do	do	5 00
Clement, Charles		1	1871	1	7			do	do	Mouche à feu	do	do	1 00
Chevrier, Raphael	2		1861	1	17			do	do	St. Joseph	do	do	1 00
Carroll, Stephen	1		1860	1	18			do	Québec	Druid	do	do	1 00
Carbonneau, P	2		1860	2	17			do	Lévis	Rimouski	do	do	1 00
Caron, Ignace		2	1874	2	3	1873	1	do	do	Mersey	do	do	1 00
Coté, Augustin	3		1862	1	16			do	St. Appolinaire	James	do	do	1 00
Coté Alphonse		1	1872	3	4			do	Lévis	Helen	do	do	1 00
Coté, Adolphe		3	1878	1				do	do	Canada	do	do	5 00
Coté, Germain		1	1870	1	8			do	do	do	do	do	1 00
Costin, Frédéric		1	1875	3	1			do	do	Resolute	do	do	1 00
Charland, Eugene		3	1876	1	2			do	St. J'n. Deschaillon	Anglesea	do	do	1 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien.	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du premier examen par le bureau	Nombre d'examens par le bureau.	Nombre de renouvellements.	Date du premier examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bateau à vapeur sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1878.	$ cts.
Charland, Victor	3	.....	1869	4	6	.....	.....	Oct.	St. J'n. Deschaillon	Anglesea	Par le bureau	Janvier	1 00
Cayen, Joseph	2	.....	1860	1	18	.....	.....	do	Port Neuf	Bienvenu	do	do	1 00
Cayen, Philippe	.....	3	1877	1	2	.....	.....	do	do	do	do	do	1 00
Cayen, Napoleon	.....	1	1874	2	3	1873	1	do	Ile d'Orléans	Fire Fly	do	do	1 00
Catara, Emanuel	.....	2	1877	2	.....	.....	.....	do	St. Sauveur	Gertie	do	do	5 00
Campbell, Mark	.....	2	1874	1	4	.....	.....	do	St. Jean, N.-B	Nil	do	do	1 00
Chewaynd, Robt	.....	2	1877	1	1	1875	1	do	Halifax, N.-E	Whisper	do	do	1 00
Christie, John	2	.....	1869	1	9	.....	.....	do	Frédéricton, N.B	C'ty of Fredericton	do	do	1 00
Clark, James	.....	1	1873	1	5	.....	.....	do	St. Jean, N.-B	Derigo	do	do	1 00
Clark, Joseph	.....	1	1876	1	2	.....	.....	do	Ile du Prince-Ed	St. Lawrence	do	do	1 00
Collins, Thos	2	.....	1873	1	5	.....	.....	do	St. Jean, N.-B	R. Doan	do	do	1 00
Coldwell, E. F	.....	1	1876	2	1	1877	1	do	Wolfville, N.-E	G. A. Good	do	do	5 00
Cooke, John	3	.....	1875	2	2	.....	.....	do	Pictou, N.-E	Tiger	do	do	1 00
Cooke, R. J	.....	2	1876	1	1	.....	.....	do	Pictou, N.-E	Albert	do	do	1 00
Cooke, R. J	.....	1	1876	2	.....	1877	1	do	do	do	do	do	5 00
Cossibonne, J. R	.....	1	1874	2	3	.....	.....	do	Frédéricton, N.-B	Soulanges	do	do	5 00

Cox, C. E.	1		1870	2	8			do	St. Jean, N.-B.	Scud	do		do	1 00
Crosby, Randolph		2	1876	2	1			do	Yarmouth, N.-E.	Nil	do		do	1 00
Crawford, Geo.		2	1876	2	1			do	Pictou, N.-E.	Albert	do		do	6 00
Cumming, J. C.	1		1869	2	8			do	St. Jean, N.-B.	Hercules	do		do	1 00
Cumming, Chas.		3	1875	1	3			do	Ile du P.-Edouard.	Winnie	do		do	1 00
Carmichael, Wm.	3		1878	1		1877	1	Décembre	Montréal	F. Peren	do		do	5 00
Chaffey, Geo.	3		1874	2	3			do	Portsmouth	Grip	do		do	1 00
Cherrier, Geo		3	1875	1	3	1877	1	do	Northport	P. Ferry	do		do	1 00
Coffeared, Thos.		3	1878	1				do	Kingston	R. Anglin	do		do	5 00
Conley, Peter		2	1873	2	4			do	Cornwall	T. Pearce	do		do	1 00
Corrin, Chas.		1	1875	2	2			do	Port Perry	Maple Leaf	do		do	1 00
Corrin, J. F.		1	1872	3	4			do	Lindsay	Victoria	do		do	1 00
Crandell, F.	3		1875	3	1			do	do	Champion	do		do	1 00
Chater, Thos		1	1875	2	2	1874	1	do	Windsor	G. Western	do		do	1 00
Cockburn, John	3		1875	1	3	1871	1	do	Gordon	Transfer	do		do	1 00
Calcott, Wm.	3		1871	4	4			do	Windsor	Parker	do		do	1 00
Coubrough, Jas.		1	1867	2	10			do	Rutherford	H. Smyth	do		do	1 00
Cameron, Jas.	3		1872	3	4	1871	1	do	Collingwood	Québec	do		do	5 00
Cauley, Jas.		2	1872	2	5			do	Hamilton	Nil	do		do	2 00
Carrol, Alex.	3		1875	3	1			do	do	Florence	do		do	5 00
Cunningham, Wm.	3		1869	4	6	1876	1	do	do	Acadia	do		do	1 00
Crossland, Jas.	2		1873	4	2	1872	1	do	Collingwood	Metamora	do		do	5 00
Cook, Wm		1	1875	3	1	1876	1	do	Port Colborne	Salty Jack	do		do	1 00
Chapman, John		1	1871	3	5			do	Dunnville	W. J. Aikens	do		do	1 00
Carter, Dewitt.		2	1878	1				do	Port Colborne	Hector	do		do	5 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classes du mécanicien.	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	No. de renouvellements.	Date du premier examen.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Residence.	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificate.	Honoraire.
								1877.				1878.	$ cts.
Carr, P. J	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	Octobre ...	Port Dalhousie	Albion	Par le bureau.....	Janvier....	5 00
Coons, Alfred.....	.....	1	1872	2	5	1871	1	do ...	do	Neelon et Julien....	do	do ...	1 00
Cherry, Elbert.....	3	.....	1865	1	13	1872	1	do ...	Dunnville	Macpherson	do	do ...	1 00
Camp, Robert.....	.....	1	1876	2	1	.....	.....	do ...	Port Robinson	Alma Munro.....	do	do ...	1 00
Chambers, Alfred.....	.....	1	1873	2	4	1872	1	do ...	Goderich.....	J. M. Doyle.....	do	do ...	1 00
Campbell, G. K.	.....	3	1878	1	.....	1877	1	do ...	Ste. Catherine	Sovereign	do	do ...	5 00
Cosford, J C.....	3	.....	1872	4	3	1871	2	do ...	Dresden	Enterprise.....	do	do ...	1 00
Charland, Pierre..	.....	.....	1872	3	4	.....	.....	do ...	Montréal	Mink..	do	do ...	1 00
Cumming, John.....	2	.....	1869	1	9	.....	.....	do ...	Ile du P.-Edouard.	Delta	do	do ...	1 00
Clifton, Jas.....	.....	2	1876	2	1	.....	.....	do ...	Victoria, C.-B.....	Alexander.....	do	do ...	5 00
Clarke, Jas. A.	.....	1	1878	1	.....	1876	1	do ...	Burrard Inlet.	Gem.....	do	do ...	5 00
Cash, James	.....	2	1878	1	.....	1876	1	Décembre.	N. Westminster.....	Reliance.....	do	do ...	5 00
												1877.	
Doran, John.....	2	.....	1860	3	15	.....	.....	Janvier....	Ste. Catherine.....	City of Montreal...	do	Janvier....	1 00
Dixon, John H.....	.....	1	1871	3	4	.....	.....	do ...	Kingston.....	Muskegon.....	do	do	1 00
Dunn, Henry.....	3	.....	1865	1	12	.....	.....	do ...	Chatham.....	Ontario.....	do	do	1 00
Douglass, G. W.....	.....	1	1873	1	4	1872	1	do ...	Lindsay	Excursion	do	do	1 00

Dungan, John	2		1862	1	15			Février	Prescott	John Egan	do	do	1 00
Derry, William		3	1870	3	5			Mars	Kingston	Maud	do	do	1 00
Downey, John		2	1875	1	2	1872	1	do	Silver Islet	Helen Grace	do	do	1 00
Dunn, C. G		1	1876	1	1	1873	2	Avril	Toronto	Nil	do	do	1 00
Dayton, Isaac N	L.					1873	4	Mai	Port Colborne	T. H. Nasmith	Meneilley	do	5 00
Davidson, Wm. James	L.		1873	4	1	1876	2	do	Québec	Miramichi	Samson	do	5 00
Drysdale, James S	2		1862	1	15			do	Montréal	Arabian	Par le bureau	do	15 00
Davidson, John	L.		1873	4	1	1877	1	do	St. Catherine	A. D. D. Porter	Meneilley	do	5 00
Drysdale, Thomas	1		1868	3	7			do	Québec	Valetta	Par le bureau	do	1 00
Davy, John	L.		1875	1	2	1874	3	Juin	Parry Sound	Mittie Grew	Meneilley	do	5 00
Dupere, Demas	2		1860	1	17			Août	Lévis	Conqueror	Par le bureau	do	3 00
Dupere, Joseph		2	1875	1	2			do	do	do	do	do	2 00
Davidson, A. C	L.					1877	1	Septembre	Mar. C. Bruce	Mary Anna	Meneilley	do	5 00
												1878	
Demers, Joseph		1	1871	3	5	1870	1	Octobre	Aylmer	Spray	Par le bureau	Janvier	2 00
Daoust, Baptiste	3		1867	1	11			do	Montréal	C. W. Dennis	do	do	1 00
Dougall, Peter		3	1878	1				do	do	Nil	do	do	5 00
Demeull, Edward		3	1878	1				do	Beauharnois	Beauharnois	do	do	5 00
Desjardin, Hermidas		2	1876	1	2	1874	1	do	Lachine	Plover	do	do	2 00
Ducap, Mathias	2		1864	1	14			do	Sorel	Star	do	do	1 00
Dunn, Peter	1		1865	1	13			do	do	Montreal	do	do	1 00
Ducharme, Alexis	3		1867	1	11			do	do	Boston	do	do	1 00
Denis, Edouard	2		1866	2	11			do	do	Cultivateur	do	do	1 00
Dumas, Alexis		1	1874	2	3	1873	1	do	do	St. Francis	do	do	1 00
Dumas, Laurent	2		1860	1	18			do	do	Chambly	do	do	1 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	Nombre de renouvellements.	Date du premier examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Residence.	Nom du bateau à vapeur sur lequel il a servi en ce dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1878.	$ cts.
Doucette, Basil	.....	2	1874	2	3	.....	.....	Oct.	Sorel	St. Francis	Par le bureau	Janvier	1 00
Duprè, Hyacinthe	.....	2	1875	2	2	1872	1	do	do	Rocket	do	do	1 00
Desjardin, Eusèbe	2	.....	1861	1	17	.....	.....	do	do	Lincoln	do	do	1 00
Desjardin, Edmond	.....	3	1877	1	1	1876	1	do	do	do	do	do	1 00
Denis, François	.....	2	1875	2	2	.....	.....	do	do	Hope	do	do	1 00
Dubord, Warbert	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	do	Montréal	Nil	do	do	5 00
Delaire, Edmond	3	.....	1862	1	16	.....	.....	do	Sorel	Nil	do	do	1 00
Davidson, Wm. J.	1	.....	1873	5	1	1872	2	do	Québec	Miramichi	do	do	1 00
Deschene, Josua	.....	2	1873	2	4	.....	.....	do	St. Gil	Amanda	do	do	3 00
Desrocher, Louis	2	.....	1868	4	7	.....	.....	do	Lévis	Express	do	do	1 00
Desrocher, Stanislas	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	do	Ste. Croix	Providence	do	do	5 00
Desrocher, Joseph	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	do	do	William	do	do	5 00
Desrocher, François	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	do	Lévis	Progress	do	do	5 00
Dion, Michel	2	.....	1860	2	17	.....	.....	do	do	Clyde	do	do	1 00
Dion, Théophile	.....	1	1870	1	8	.....	.....	do	St. Romuald	Asilda	do	do	1 00
Dupré Honoré	2	.....	1860	2	17	.....	.....	do	Lévis	Challenger	do	do	1 00

Dupre, Joseph		1	1875	2	2			do	do	Conqueror No. 1	do		do		5 00
Devine, Daniel		1	1876	2	1			do	Sydney, C.B	Dolphin	do		do		6 00
Dick, George	3		1872	3	4			do	Chatham, N.B	Nil	do		do		8 00
Donovan, Daniel		2	1873	1	5			do	St. Jean, N.B	Fred Clinch	do		do		1 00
Doyle, Patrick	2		1872	3	4	1874	1	do	Pictou, N.-E	Secret	do		do		1 00
Dion, Leon		1	1872	2	5			do	Peterborough	Golden City	do		do		1 00
Dodds, John		1	1876	3				Déc.	Kingston	Africa	do		do		5 00
Donnelly, John		3	1874	1	4			do	Ile du Jardin	Chieftain	do		do		1 00
Dowser, Chas.	3		1867	1	11			do	Belleville	Nil	do		do		1 00
Douglass, G. W		1	1873	1	5	1872	1	do	Lindsay	Excursion	do		do		1 00
Dungan, James	2		1863	1	15			do	Prescott	Nil	do		do		1 00
Dagge, James W		3	1878	1				do	Chatham	Nil	do		do		5 00
Donavan, D. E.		1	1876	3				do	Hamilton	Tecumseh	do		do		5 00
Duval, Francis		1	1874	3	2			do	Windsor	G. Western	do		do		5 00
Doan, Moses		2	1877	2				do	Port Lambton	Thames	do		do		5 00
Dougherty, Hugh	3		1860	1	18			do	Hamilton	Calabria	do		do		1 00
Dee, John		1	1875	3	1			do	Pénétancouchine	M. Hall	do		do		1 00
Doran, Wm		1	1875	2	2			do	Ste. Catherine	Persia	do		do		1 00
Dawson		3	1876	1	2	1875	1	do	do	Nil	do		do		1 00
Davidson, A. C.		2	1878	1		1877	1	do	Baie au Brochet	Mary Ann	do		do		5 00
Doran, John	2		1860	3	16			do	Ste. Catherine	Mystic	do		do		1 00
Dowd, John R.		1	1875	2	2	1873	3	do	Welland	W. Ross	do		do		1 00
Donolley, John	Q		1877	1	1	1876	1	do	New Westminster	Enterprise	do		do		5 00
Elliott, W. A.	1		1876	1	1			Janvier	Victoria, C.B.	Otter	do		1877. Janvier		1 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien.	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	Nombre de renouvellements.	Date du 1er examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraires.
								1877.				1877.	$ cts.
Elliott, Thomas	3	.....	1862	1	15	.....	.....	Janvier	Kingston	America	Par le bureau	Janvier	1 00
Edmonds, William	.....	2	1875	1	2	.....	.....	Février	Wallaceburg	Hero	do	do	1 00
Edington, William	.....	1	1869	1	8	.....	.....	do	Keene	Summerville	do	do	1 00
Ecroyd, J. R.	1	.....	1871	2	5	.....	.....	Avril	Montréal	Venezia	do	do	1 00
Edmonds, William	L	.....	1875	1	2	1877	1	Août	Wallaceburg	Messenger	Risley	.....	5 00
												1878.	
Ellenburg, Pierre	3	.....	1866	1	12	.....	.....	Octobre	Sorel	Oregon	Par le bureau	Janvier	1 00
Ericsson, Martin	.....	3	1876	1	2	.....	.....	do	Newcastle, N.B.	New Era	do	do	1 00
Evans, Wm. B.	.....	2	1877	1	1	1875	1	do	St. Jean, N.B.	Tiger	do	do	1 00
Edridge, J. W.	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	Décembre	Omemee	Col. Strickland	do	do	5 00
Eaton, John E.	.....	1	1875	2	2	.....	.....	do	Trenton	Nil	do	do	1 00
Elliott, Thos	3	.....	1862	1	16	.....	.....	do	Kingston	Elfin	do	do	1 00
Ellison, John, jun	.....	1	1874	2	3	1873	1	do	Port Stanley	Colin Munro	do	do	5 00
Edmonds, Wm.	.....	1	1875	2	2	1874	2	do	Wallaceburg	Messenger	do	do	5 00
Eansor, Fred W.	3	.....	1877	2	.....	1875	1	do	Chatham	Nil	do	do	5 00
Edington, Wm.	.....	1	1869	1	9	.....	.....	do	Keene	Stoney Lake	do	do	1 00
Edgar, James	.....	2	1872	2	5	.....	.....	do	Dunnville	Jessie	do	do	1 00

Eddy, Alex	1		1867	2	10			do	St. Jean, N.-B.	City of St. John	do		do	1 00
Ellis, James H.		1	1875	3	1	1875	1	do	Toronto	Favorite	do		do	1 00
Ecroyd, John R.	1		1871	2	6			do	Montréal	Venezia	do		do	1 00
Elliotte, G. E.		1	1878	1				do	St. George	Utopia	do		do	5 00
Ewing, John	1		1877	1	1			do	Halifax	Beta	do		do	1 00
													1877.	
Fee, David F.	1		1876	1	1			Janvier	Victoria, C.-B.	Enterprise	do		Janvier	1 00
Francombe, G.	1		1862	1	15			do	Windsor	Tecumseh	do		do	1 00
Fregal, Jean		2	1875	2	1			Février	Montréal	Mark Twain	do		do	1 00
Farrands, T. E.		2	1877	1		1876	1	Mars	Owen Sound	W. Seymour	do		do	5 00
Filteau, Octave	2		1860	1	17			Avril	Montréal	Champion	do		do	1 00
Fero, Solomon	L.		1875	2	1	1876	2	Mai	Port Robinson	M. R. Mitchell	Meneilley		do	5 00
Finncan, John	3		1868	2	8			Juin	Gananoque	East	Par le bureau		do	1 00
Feightner, Joseph	L.		1876	1	1	1877	1	Juillet	Collingwood	S. Davies	Risley		do	5 00
Forcade, A. J.	L.					1877	1	Août	Halifax, N.-E.	M. A. Starr	Smith		do	5 00
													1878.	
Francour, Edward		1	1869	2	8			Octobre	Montréal	Corsican	Par le bureau		Janvier	1 00
Fontinguay, John		1	1871	2	6	1869	2	do	Sorel	Marie	do		do	1 00
Fugere, Alderic		1	1874	2	3			do	do	Berthier	do		do	1 00
Fortin, John	2		1860	2	17			do	do	Catireau	do		do	1 00
Fortin, Antoine		2	1877	2				do	do	St. Peter	do		do	5 00
Frechette, Wm.	3		1869	2	8			do	do	British America	do		do	1 00
Frenette, Alphonse		1	1876	3				do	Champlain	St. Francis	do		do	5 00
Filteau, Emanuel		3	1878	1				do	Lévis	Champion No 2	do		do	5 00
Filteau, François	1		1860	1	17			do	do	William	do		do	1 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	Nombre de renouvellements.	Date du 1er examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1878.	$ cts.
Filteau, Victor	2	.....	1860	1	16	.....	.....	Octobre	Lévis	Beaver	Par le bureau	Janvier	2 00
Filteau, George	.....	1	1874	3	2	.....	.....	do	do	Conqueror No. 1	do	do	5 00
Fortier, Michel	.....	1	1870	2	7	.....	.....	do	Notre Dame de Buckland	Margaret	do	do	1 00
Flamand, Michel	3	.....	1870	3	6	.....	.....	do	Lévis	Hercules	do	do	2 00
Frechette, Michel	2	.....	1860	1	18	.....	.....	do	St. Nicholas	Union	do	do	1 00
Frechette, Louis	3	.....	1866	1	12	.....	.....	do	Lévis	South	do	do	1 00
Firnie, Wm	1	.....	1874	1	4	.....	.....	do	Pictou, N.-E	Mayflower	do	do	1 00
Findlay, J. A	.....	1	1877	1	1	.....	.....	do	Halifax, N.-E	Beta	do	do	1 00
Fox, James	.....	1	1873	1	5	.....	.....	do	St. Jean, N.-B	Neptune	do	do	1 00
Fillion, Paul	.....	1	1870	2	7	.....	.....	Décembre	Lindsay	M. Ellen	do	do	1 00
Flanagan, John	2	.....	1865	1	13	.....	.....	do	Ile du Jardin	Portsmouth	do	do	1 00
Flanagan, Patrick	.....	1	1870	3	6	.....	.....	do	Kingston	Alexandre	do	do	1 00
Frawley, James F	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	do	Chatham	Nil	do	do	5 00
Fletcher, W. S	1	.....	1865	4	10	1864	1	do	Ste. Catherine	Asia	do	do	5 00
Foster, James H	.....	2	1877	2	.....	.....	.....	do	Wallaceburg	Hero	do	do	5 00
Foster, D. M	.....	2	1878	1	.....	.....	.....	do	Port Burwell	C. W. Jones	do	do	5 00

Faulds, Wm. F.	3		1871	4	4			do	Ste. Catherine	Sovereign	do	do	1 00
Free, Henry		3	1878	1				do	do	Prussia	do	do	5 00
Fero, Solomon		2	1875	2	2	1876	2	do	Welland	Five Brothers	do	do	1 00
Fairbairn, Richard	3		1869	4	6			do	Ste. Catherine	Jessie L. McE.	do	do	1 00
Ferguson, John	3		1877	2		1876	2	do	Toronto	Watertown	do	do	5 00
Fizzall, John A		2	1878	1				do	do	Nil	do	do	5 00
Ferguson, John	2		1862	2	3			do	Montréal	Engineer.	do	do	5 00
												1877.	
Gowan, Thos	L.					1877	1	Janvier	Victoria, C.B.	Nil	Westgarth	Janvier	5 00
Guyette, John M.		1	1874	2	2	1873	1	do	Harrison, Ont.	Brydges	Par le bureau	do	1 00
Goyette, Charles		1	1869	2	7			do	Kingston.	Scotia	do	do	1 00
Galbraith, James		3	1876	1	1				Montréal	Spartan	do	do	1 00
Glandon, F. H.	2		1865	1	12			Février.	do	Nil	do	do	1 00
Grimard, Ami	2		1860	1	16			Avril	Longueuil	Longueuil	do	do	1 00
Glanfield, F. W	L.					1876	2	Mai	Victoria, C.B.	Gertrude	Westgarth	do	5 00
Girard, Edmond		2	1875	2	1			Juillet	St. Hyacinthe	Spartan	Par le bureau	do	1 00
Gilbault, Olivier	L.					1877	1	do	Berthier	Nova	Béfort	do	5 00
Grier, James	L.		1877	1		1876	3	Août	Collingwood	Rescue	Risley	do	5 00
Grant, T. F.	L.					1877	1	do	Victoria, C.B.	Dredge.	Westgarth	do	5 00
Goulding, Henry.	1		1877	1		1876	1	do	Soda Creek, C.B.	Victoria, C.-B.	Par le bureau	do	5 00
Ginto, Timothy	2		1860	1	17			Avril	Brockville.	Chaffey	do	do	1 00
												1878.	
Gougeon, Xavier		3	1878	1				Octobre	Montréal	Richelieu	do	Janvier	5 00
Glandin, A.	3		1860	1	18			do	do	Nil	do	do	2 00
Galbraith, James		2	1876	2	1			do	Lachine	Corinthian	do	do	5 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien.	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	No. de renouvellements.	Date du premier examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1878.	$ cts.
Godin, Pierre	.....	2	1876	1	.....	1876	1	Octobre	Sorel	Louise	Par le bureau	Janvier	5 00
Guillotte, Nakan	.....	1	1873	2	4	1869	4	do	do	Hope	do	do	1 00
Godin, Leandré	.....	1	1873	2	4	1871	1	do	do	Trois-Rivières	do	do	1 00
Gulbault, Joseph	.....	1	1873	2	4	1872	1	do	do	Champlain	do	do	1 00
Gendron, Charles	3	.....	1869	3	7	1869	1	do	do	Delisle	do	do	1 00
Gingris, Zosiennuc	.....	1	1870	3	5	1874	2	do	do	By	do	do	2 00
Girard, Edward	.....	1	1875	3	1	.....	.....	do	St. Hyacinthe	Spartan	do	do	5 00
Gendron, J. Baptiste	2	.....	1867	2	10	.....	.....	do	Sorel	Sorel	do	do	1 00
Grannan, James	.....	1	1877	2	.....	.....	.....	do	do	Dredge	do	do	5 00
Goyette, John M.	3	.....	1874	3	2	1873	1	do	do	Champion	do	do	5 00
Ginac, Treflé	.....	3	1877	1	1	.....	.....	do	do	British America	do	do	1 00
Gendron, François	2	.....	1860	1	18	.....	.....	do	do	Laprairie	do	do	1 00
Ginac, Alfred	3	.....	1860	1	18	.....	.....	do	do	Maskinongé	do	do	1 00
Garneau, Xavier	2	.....	1860	1	18	.....	.....	do	St. Antoine	St. Joseph	do	do	1 00
Germain, Salamone	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	do	Port Neuf	Champion	do	do	5 00
Gotie, Talest	3	.....	1867	1	11	.....	.....	do	Lévis	Flora	do	do	2 00

Goligeur, Pierre		1	1876	1	2	1875	1	do	Sherbrook	L. N. G.	do	do	do	1 00
Guilbault, Théophile		1	1873	2	5	1872	1	do	Village Lazon	Napoleon III	do	do	do	1 00
Gagnon, Narcisse	3		1860	1	18			do	St. Nicholas	Royal	do	do	do	1 00
Gaitey, Andrew		3	1874	1	4			do	Halifax, N.-S.	Ferry	do	do	do	1 00
Gill, John A.		1	1869	1	9			do	Frédéricton, N.-B.	do	do	do	do	1 00
Gill, F H.		1	1869	1	9			do	do	do	do	do	do	1 00
Gill, Justus		1	1869	1	9			do	do	do	do	do	do	1 00
Gossip, John G.		1	1870	1	8			do	Halifax, N.-E.	A. C. Whitney	do	do	do	1 00
Gray, Wm. G.		1	1875	2	2	1876	1	do	St. Jean, N B	Victor	do	do	do	1 00
Green, James		1	1877	1	1	1875	1	do	Halifax, N.-B.	R. Burns	do	do	do	1 00
Griffin, Edward	2		1869	1	9			do	do	Daisy	do	do	do	1 00
Gasken, Thomas		2	1877	2				do	Kingston	H. F. Bronson	do	do	do	5 00
Gillespie, Oliver	3		1866	1	12			do	Cornwall	Nil	do	do	do	1 00
Gillie, James	2		1868	5	6			do	Kingston	Pierrepont	do	do	do	5 00
Gorrett, Charles	3		1876	3				do	Brockville	Falcon	do	do	do	5 00
Gawley, James		2	1878	1		1876	2	do	Belle Rivière	A. N. Pike	do	do	do	5 00
Gowan, J. W.	3		1873	1	5			do	Windsor	Essey	do	do	do	1 00
Gordon, James		1	1870	1	8			do	Amherstburg	M. Morton	do	do	do	1 00
Gillespie, Archibald	3		1877	2				do	Nottawa	Wabuna	do	do	do	5 00
Green, Freeman		1	1872	3	4			do	Dunnville	D. B. Day	do	do	do	1 00
Graff, Theodore		3	1878	1				Décembre.	Humberstone	Nil	do	do	do	5 00
Good, Thomas		1	1872	3	4			do	Port Colborne	W. A. Routh	do	do	do	1 00
Grey, J. H.		3	1878	1				do	Toronto	Nil	do	do	do	5 00
Grey, John		1	1877	2				do	Holland Landing	Maganettawan	do	do	do	5 00
Graham, Edward		1	1871	3	5			do	Montréal	Corsican	do	do	do	1 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien.	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du premier examen par le bureau	Nombre d'examens par le bureau.	Nombre de renouvellements.	Date du premier examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence	Nom du bateau à vapeur sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1878.	
Gray, William	3		1860	1	18			Décembre.	Hudson	Manitoba	Par le bureau	Janvier	1 00
Hazlett, John	2		1869	5	4			Janvier	Kingston	C. St. Catherines	do	do	1 00
Harvey, William		2	1876	1	1			do	Hamilton	Nil	do	do	1 00
Hanrahan, Richard	L.					1877	1	do	Pictou	Dredge	Smith	do	5 00
Hardy, Joseph	3		1865	1	12			Février	Kingston	Alliance	Par le bureau	do	1 00
Harrison, John		2	1875	1	2	1874	3	do	do	Ripple	do	do	1 00
Hamelin, Jephirim		1	1871	3	4			do	Montréal	Aurora	do	do	1 00
Hoskins, Charles	L.					1877	1	Mars	Ilet Buzzard	Maggie	Westgarth	do	5 00
Huff, George	L.		1877	1		1877	1	do	Pénétancouchine	Fanny Fern	Risley	Avril	5 00
Hall, William	L.					1877	1	Avril	Toronto	Little Eva	do	Janvier	5 00
Hart, Francis	L.					1877	1	Mai	Baie Colpoy	O'Konra	do	do	5 00
Hart, John		3	1875	1	2			do	Kingston	Rose	Par le bureau	do	1 00
Hiscock, E. C.		3	1876	1	1			do	do	Lothair	do	do	1 00
Hawkins, Luke	L.		1875	3		1877	1	Avril.	Hamilton	Ontario	Risley	do	5 00
Hur E.	L.					1877	1	Mai	Winnipeg	Prince Rupert	Abell	1877. Janvier	5 00
Holland, William	2		1868	1	9			Juillet	Montréal	Athenian	Par le bureau	do	1 00

Hughes, James	2		1862	1	15			do	Arnprior	Ripple	do	do	3 00
Hall, Alex.	L.					1877	1	Août	Lakefield	Tiger	Taylor	do	5 00
Hart, John	L.		1875	1	2	1877	1	do	Kingston	Herald	do	do	5 00
Hallock, L. D.	L.		187	2		1876	2	Septembre	Meaford	Kate Pilgrim	Risley	do	5 00
Holmes, T. C.		3	1874	1	3	1873	1	do	Chatham	City of Montreal	Par le bureau	do	1 00
Hull, John		3	1875	1	2			do	Ste. Catherine	Lincoln	do	do	1 00
Hamilton, Alex.		3	1873	1	4			Octobre	South Crosby	Welshman	do	do	3 00
Hamilton, Alex.	L.		1873	1	4	1877	1	do	do	do	Taylor	do	5 00
Holt, Henry	L.					1877	1	do	Ste. Catherine	Nil	Meneilley	do	5 00
												1878.	
Higgins, James		2	1874	2	3			do	Pembroke	C. O. Kelly	Par le bureau	Janvier	2 00
Higgins, James		2	1874	2	3			do	do	do	do	do	5 00
Hallada, Robt.		1	1870	3	6	1869	1	do	Prescott	Deux Rivières	do	do	1 00
Hodgins, George		2	1875	2	2			do	Como	Prince of Wales	do	do	2 00
Hamelin, Hercule		1	1875	3	1			do	Champlain	Caribou	do	do	1 00
Hanault, Pierre		3	1874	1	4			do	Montebello	Elévateur No. 6	do	do	1 00
Hanault, Xavier		3	1874	1	4	1873	1	do	Valleyfield	Elévateur No. 11	do	do	1 00
Harrison, John	3		1877	2				do	Pembroke	Pembroke	do	do	5 00
Halle, Joseph	3		1874	4	1			do	New Liverpool	Calumet	do	do	1 00
Hamil, Urbain		1	1875	3	1			do	Lotbinière	Castor	do	do	5 00
Hunter, James H.	1		1860	1	18			do	Sorel	Dredge	do	do	1 00
Hebert, Elis		3	1878	1				do	Contrecœur	Cultivateur	do	do	5 00
Haince, Ferdinand		2	1876	2	1			do	Lévis	Champion No. 2	do	do	1 00
Hamilton, Gavin		1	1874	3	2			do	Québec	Miramichi	do	do	1 00
Hamel, Constant		3	1878	1				do	Lotbinière	Ranger	do	do	5 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien.	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	No. de renouvellements.	Date du premier examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1878.	$ cts.
Heyghton, Peter	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	Octobre	Pictou, N.-E	Secret	Par le bureau	Janvier	5 00
Haddow, George	3	.....	1869	2	8	.....	.....	do	St. Jean, N.-B	St. John	do	do	1 00
Haley, John	.....	2	1872	1	6	.....	.....	do	do	St. George	do	do	1 00
Hatheway, H. A	1	.....	1869	1	9	.....	.....	do	do	Empress	do	do	1 00
Haviland, Thos.	.....	1	1872	1	6	.....	.....	do	Chatham	Teaser	do	do	1 00
Hume, James	.....	3	1876	1	2	.....	.....	do	Sydney, C.B	Dolphin	do	do	1 00
Hall, Alex.	.....	2	1878	1	.....	1877	1	Décembre.	Lakefield	Tiger	do	do	5 00
Hamilton, Alex.	.....	1	1873	2	4	.....	1	do	Crosby	Rose	do	do	5 00
Harrison, John.	.....	1	1875	2	2	1874	3	do	Kingston	Flight	do	do	5 00
Hazlett, Wm	.....	1	1874	3	2	.....	.....	do	do	Albion	do	do	1 00
Henderson, George	.....	1	1870	3	6	.....	.....	do	do	Glide	do	do	1 00
Hepburn, Robt	.....	1	1873	2	4	.....	.....	do	Verona	Mattawan	do	do	1 00
Hickey, James	2	.....	1862	1	16	.....	.....	do	Ile du Jardin	Traveller	do	do	1 00
Hiscock, Edgar.	.....	1	1876	2	1	.....	.....	do	Kingston	O. Belle	do	do	5 00
Hazlett, John	2	.....	1869	5	5	.....	.....	do	do	H. F. Bronson	do	do	1 00
Holmes, T. C.	.....	1	1874	2	2	1873	1	do	Chatham	City of Montreal	do	do	5 00

Hunter, Robt.	3		1874	3	2	1873	1	do	Wallaceburg	Victoria	do	do	5 00
Hayward, A. S.		1	1871	2	6			do	do	Jerome	do	do	1 00
Helferty, Wm.		2	1876	2	1			do	Picton	Bob Hackett	do	do	1 00
Hunter, Walter	3		1866	1	12			do	Wallaceburg	Hiawatha	do	do	1 00
Holm, Henry		3	1878	1				do	Port Lambton	Thames	do	do	5 00
Hawkins, Luke	3		1875	4		1877	1	do	Hamilton	Lake Ontario	do	do	5 00
Hallock, L. D.		2	1877	1	1	1876	2	do	Meaford	Kate Pilgrim	do	do	1 00
Hart, Francis		2	1878	1		1877	1	do	Okonra	Wiarton	do	do	5 00
Horgan, Thos	3		1874	4	1	1874	3	do	Ancaster	Nil	do	do	1 00
Hull, John		3	1875	1	3			do	Ste. Catherine	Persia	do	do	1 00
Henry, Michael		1	1875	2	2	1874	1	do	Port Dalhousie	Nil	do	do	1 00
Howe, J. C.		2	1878	1				do	do	G. D. Granniss	do	do	5 00
Huffa, John		3	1878	1				do	Allanburg	C. M. Carter	do	do	5 00
Huff, George		2	1877	2		1877	1	do	Pénétancouchine	Mary Beck	do	do	5 00
Hill, J. E	3		1875	3	1	1874	1	do	Toronto	Bouquet	do	do	5 00
Hyatt, John		3	1878	1				do	Kingston	Kincardine	do	do	5 00
Hosker, D. M.		3	1878	1				do	Goderich	Nil	do	do	5 00
Hugo, T. W	2		1870	5	4			do	Owen Sound	City of Orleans	do	do	1 00
Harrington, John		2	1877	2				do	Toronto	Georgian	do	do	5 00
Hart, James		2	1878	1				do	Burrard Inlet	Maggie	do	do	5 00
Hosken, Charles		3	1878	1				do	do	do	do	do	5 00
Hurd, M. E.		1	1878	1		1877	1	do	Manitoba	Swallow	do	do	5 00
Hebert, Paul		3	1874	1	4			do	Montréal	Nil	do	do	1 00
Jacobs, Silas H.		1	1873	2	3	1871	2	Janvier	Lindsay	Strickland	do	do	1 00
Johnston, Hamilton	2		1876	1	1	1875	1	do	Sandwich, O.	Hope	do	do	1 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	Nombre de renouvellements.	Date du premier examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Residence.	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1878.	
Jardine, Patrick	.....	2	1870	1	7	1869	1	Février	Portage-du-Fort	Prince Arthur	Par le bureau	Janvier	1 00
Jolie, Joseph, fils	.....	3	1876	1	1	.....	.....	Avril	Montréal	Caroline	do	do	1 00
Johnson, Joseph D.	.....	1	1872	3	3	1871	2	do	Midland	Nil	do	do	1 00
Johnson, Nicol	.....	2	1876	1	1	.....	.....	Juin	Waubaushene	Minnie Wade	do	do	1 00
Jones, William Morgan	.....	1	1876	1	1	1874	1	Juillet	Ottawa	Resolute	do	do	1 00
Johnson, Nicol	L.	.....	1876	1	1	1877	1	Août	Waubaushene	Prince Alfred	do	do	5 00
Jackson, William	.....	2	1870	1	7	1876	1	Septembre	Peterborough	Nil	do	do	1 00
Joley, Joseph, fils	.....	2	1876	2	1	.....	.....	Octobre	Montréal	Star	do	do	5 00
Jean, Marie Peter	.....	3	1876	1	2	.....	.....	do	Quio	Chaudiere	do	do	2 00
Julien, Ludger	.....	3	1877	1	1	.....	.....	do	Deschambault	Princess	do	do	1 00
Jones, Arthur C.	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	do	Ottawa	Nil	do	do	5 00
Jones, Alfred G.	.....	1	1876	2	1	.....	.....	do	do	Resolute	do	do	5 00
Jean, Marie Xavier	3	.....	1869	2	8	.....	.....	do	Sorel	Hope	do	do	1 00
Jacque, Louis	.....	1	1875	2	2	.....	.....	do	St. Shatestford	Nil	do	do	1 00
Johnson, John	3	.....	1876	2	1	1874	1	do	Woodstock, N.B.	do	do	do	1 00
Johnston, Charles	.....	2	1878	1	.....	.....	.....	do	Chatham, N.B.	do	do	do	5 00

Judge, Peter		3	1875	1	3	1874	1	do	Halifax, N.E	Water Boat	do	do	1 00
Jewin, William		1	1875	2	2	1874	1	Décembre	Kingston	Nil	do	do	1 00
Jacobs, Silas		1	1873	2	4	1870	1	do	Peterborough	Golden City	do	do	1 00
Jackson, William		1	1870	2	7			do	do	Aln	do	do	5 00
Jacques, J. W		2	1877	2				do	Colbourn	M. Hall	do	do	5 00
Jento, Napoleon		3	1878	1				do	Brockville	Chaffey	do	do	5 00
Jento, Timothy	2		1860	1	18			do	do	do	do	do	1 00
Jimason, Isaac	3		1870	2	7			do	Kingston	McArthur	do	do	1 00
Johnson, William	2		1864	2	13			do	Ile du Jardin	Nil	do	do	1 00
Johnson, Gilbert	2		1872	5	2			do	Kingston	Jessie Hall	do	do	5 00
Jones, William		1	1875	3	1	1877	1	do	Ile du Jardin	Saxon	do	do	5 00
Johnston, Hamilton	2		1876	1	2	1875	1	do	Sandwich	Hope	do	do	1 00
Johnston, James	2		1866	1	12			do	Ile du Jardin	F. Smith	do	do	1 00
Jamieson, Samuel		3	1878	1				do	Owen Sound	S. Spray	do	do	5 00
												1877.	
Kennedy, Wm		1	1873	3	2			Janvier	Kingston	Argyle	Par le bureau	Janvier	1 00
Kelly, James H	2		1864	2	12			do	Prescott	Lothair	do	do	1 00
Kerr, Atcheson	1		1860	1	17			Avril	Orillia	Emily May	do	do	1 00
Kerr, Atcheson, jun		1	1873	2	3	1872	1	do	do	Nipissing	do	do	1 00
Kaney, Terrence		1	1870	3	5	1869	1	do	Pembroke	Kippewa	do	do	1 00
Kinnon, John	L.					1877	1	Mai	Meaford	Canada	Meneilley	do	5 00
Kirkpatrick, James	2		1865	1	12			do	Cobden	J. Gould	Par le bureau	do	1 00
Kerrigan Dennis	L.					1877	1	Janvier	Pointe Edouard	Sea Gull	Risley	do	5 00
Kelly, John	L.					1877	1	Juin	Havre de Victoria	Bella Taylor	Meneilley	do	5 00
Kenney, Robert		2	1873	1	4	1871	2	Août	Hamilton	Nil	Par le bureau	do	2 00

Université d'Ottawa
DOCUMENTS OFFICIELS
GOVERNMENT PUBLICATIONS
University of Ottawa

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	Nombre de renouvellements.	Date du 1er examen local	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom de bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1877.	$ cts.
Kirkpatrick, A. H	L.	.....	.....	.....	.....	1877	1	Octobre ...	Brockville	Topsy	Taylor	Janvier	5 00
Kennedy, Wm	2	.....	1874	3	2	.....	.....	Octobre ...	St. Jean, N.B.	Dufferin	Par le bureau	1878. Janvier	1 00
Kerley, John	1	.....	1875	1	3	.....	.....	do ...	do	Gladiator	do	do ...	1 00
Kelly, Wm	3	.....	1866	2	11	.....	.....	Décembre.	Ile Verte	Bay of Quinté	do	do ...	1 00
Kennedy, Wm	.....	1	1873	3	3	.....	.....	do ...	Kingston	Argyle	do	do ...	1 00
Kilcauley, Patrick	.....	1	1872	3	4	1875	1	do ...	do	Gatineau	do	do ...	1 00
Kerr, Adam	3	.....	1869	3	7	.....	.....	do ...	Pointe-Edouard	International	do	do ...	1 00
Kerrigan, David	.....	1	1878	1	.....	1877	1	do ...	do	Sea Gull	do	do ...	5 00
Kerr, Hugh	3	.....	1875	3	1	1876	1	do ...	Hamilton	Columbia	do	do ...	1 00
Kirkpatrick, David	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	do ...	Toronto	City of Montreal	do	do ...	5 00
Kelley, John	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	do ...	St. Thomas	Ontario	do	do ...	5 00
Kirkpatrick, Neil	.....	2	1877	2	.....	.....	.....	do ...	Toronto	Cuba	do	do ...	5 00
Kennedy, Wm	4	.....	1866	1	12	.....	.....	do ...	do	do	do	do ...	1 00
Kennedy, John	.....	1	1875	2	2	1873	3	do ...	do	J. C. Clark	do	do ...	1 00
Kerr, Atcheson, jun	.....	1	1872	2	4	1872	1	do ...	Orillia	Nipissing	do	do ...	1 00
Kelley, John	.....	2	1878	1	.....	1877	1	do ...	Havre de Victoria	B. Taylor	do	do ...	5 00

												1877.	
Lee, Christopher	2		1876	1	1			Janvier	New Westminster	Ada	do	Janvier	1 00
Loyer, Théodore		2	1875	2	1			Février	Pointe Gatineau	Mac	do	do	1 00
Leclaire, Jean B.		3	1875	1	2			do	Lachine	Calabria	do	do	1 00
Leclaire, Joseph		3	1876	1	1			do	do	Spartan	do	do	1 00
Lachance, Alfred		3	1873	1	4	1872	1	do	Québec	Venezia	do	do	2 00
Langlois, Olivier		1	1870	3	5			do	Lévis	Rover	do	do	1 00
Littlebury, John	L.					1877	1	Avril	Manitoba	Colville	Abell	do	5 00
Lewis, Edwin H.	L.					1877	1	do	Winnipeg	Red River Steamer	do	do	5 00
Lecerte, Roderick	L.		1874	1	3	1871	1	Juillet	Dundee, P. Q.	Jennie	Par le bureau	do	5 00
Lee, John	2		1866	2	10			Août	Southampton	Nil	do	do	1 00
Lawson, H. C.	L.					1877	1	Mars	Victoria, C.B.	J. Douglass	Westgarth	do	5 00
Lee, Fred. Augustus	L.		1877	1		1877	1	do	Burrard's Inlet	Maggie	do	do	5 00
Laurie, Wm	2		1870	2	6			Avril	Sorel	Active	Par le bureau	do	1 00
Larivière, Pierre	2		1860	1	17			do	Montréal	National	do	do	1 00
Lalonde, Alphonse		1	1872	2	4			do	Rigaud	Nil	do	do	1 00
Langlois, Zépherin	3		1865	1	12			do	Montréal	Nil	do	do	1 00
Lapointe, Frank		2	1868	2	8	1875	2	do	Fort William	Tug	do	do	1 00
Lafaivre, Francis	3		1865	1	12			Mai	Montréal	W. C. Francis	do	do	1 00
Lamotte, Nazaire		1	1870	3	5			do	St. Antoine	Victor	do	do	1 00
Lumsden, George	L.					1877	1	do	Winnipeg	Swallow	Abell	do	5 00
												1878.	
Locke, James Lee		2	1878	1				Octobre	Montréal	Nil	Par le bureau	Janvier	5 00
Ladoucin, Louis		2	1868	2	7			do	St. André	Eclair	do	do	1 00
Loyer, Théodore		1	1875	3	1			do	Pointe Gatineau	Mac	do	do	5 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien.	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	Nombre de renouvellements.	Date du 1er examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bat. à vap sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1878.	$ cts.
Laclaire, Michel	2	.....	1860	1	18	.....	.....	Octobre	Sorel	Berthier	Par le bureau	Janvier	1 00
Lusier, Raphael	2	.....	1860	2	17	.....	.....	do	do	Fire Fly	do	do	1 00
Laflèche, Augustin	2	.....	1860	1	18	.....	.....	do	Sorel	Three Rivers	do	do	1 00
Lamotte, Olivier	3	.....	1864	1	14	.....	.....	do	do	Criquet	do	do	1 00
Lacombe, Louis	3	.....	1860	1	18	.....	.....	do	do	Albert	do	do	1 00
Lacroix, Louis	3	.....	1860	1	18	.....	.....	do	Trois-Rivières	Arthur	do	do	1 00
Lacroix, Pierre	3	.....	1860	1	18	.....	.....	do	do	Nil	do	do	1 00
Lablanc, Pierre	3	.....	1866	1	12	.....	.....	do	do	Laval	do	do	1 00
Lacombe, Alfred	.....	1	1875	2	2	.....	.....	do	do	Canada	do	do	1 00
Lamerville, Archil	.....	1	1870	2	7	1870	2	do	do	Bourgeois	do	do	5 00
Lavallie, Alfred	.....	2	1878	1	.....	.....	.....	do	Sorel	Cultivateur	do	do	5 00
Laclaire, William	3	.....	1868	1	10	.....	.....	do	do	Nil	do	do	1 00
Lachance, Joseph	.....	1	1871	3	5	.....	.....	do	do	Nil	do	do	1 00
Lussier, Bartume	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	do	do	Marie	do	do	5 00
Laurie, Wm	2	.....	1869	2	8	.....	.....	do	do	Nil	do	do	1 00
Lachance, Honore	.....	1	1875	3	1	.....	.....	do	Lévis	Nil	do	do	1 00
Lacroix, Treflé	2	.....	1860	1	18	.....	.....	do	Ste. Anne	Etoile	do	do	1 00

Lacroix, Wilbrod	2		1860	2	17			do	Lévis	Champion No. 2	do		do	1 00
Lacroix, Urbain	2		1860	1	18			do	do	Progress	do		do	1 00
Lafleur, Xavier	2		1860	1	18			do	St. Antoine	St. Croix	do		do	1 00
Lahay, François	2		1860	1	18			do	Lévis	St. George	do		do	1 00
Lamotte, Nazaire	3		1870	3	6			do	St. Antoine	Union	do		do	5 00
Lamothe, Louis	2		1860	2	17			do	St. Nicholas	Eugenie	do		do	1 00
Lamotte, Ubald	3		1867	1	11			do	St. Antoine	Gatineau	do		do	1 00
Lamotte, Octave		1	1871	3	5			do	Ste. Croix	Saguenay	do		do	1 00
Lamotte, Napoleon		3	1876	1	2	1875	1	do	Champlain	Union	do		do	2 00
Lapointe, Joseph	2		1860	1	18			do	Village Lauzon	Shannon	do		do	1 00
Lard, Remie	3		1870	1	8			do	Lotbinière	Bécancour	do		do	1 00
Lard, Joseph Gideon		2	1876	2	1			do	St. Ed. de Lotbinière.	Clyde	do		do	5 00
Lard, Elois		3	1876	1	2			do	do	Canada	do		do	1 00
Leduc, Zotique		2	1876	2	1			do	St. Roch, Québec	Ste. Catherine	do		do	6 00
Lemieux, Joseph	2		1870	4	5			do	Lévis	Prince Edward	do		do	5 00
Lesard, Augustin		2	1876	2	1	1874	1	do	Village Lauzon	J. R. Touter	do		do	6 00
Lefaivre, Hector		3	1878	1				do	Deschambault	Reindeer	do		do	5 00
Lemai, Isai	3		1868	1	10			do	St. Ed. de Lotbinière.	Victory	do		do	1 00
Lacerte, Rode		1	1874	2	3	1877	1	do	Dundee, P.Q.	L. S. Sperry	do		do	5 00
Lamere, Peter	2		1867	1	11			do	Prescott	Nil	do		do	1 00
Leclaire, Joseph		2	1876	2	1			do	Lachine	Dromedary	do		do	5 00
Long, John A		1	1873	3	3			do	Ottawa	Mac	do		do	1 00
Loveley, Edward		1	1874	3	2			do	Afford, P.O.	Holt	do		do	1 00
Lockerbie, Wm.	2		1873	4	2	1872	1	do	Collingwood	N. Belle	do		do	1 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien.	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	Nombre de renouvellements.	Date du 1er examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1878.	
Laurence, Z.	.....	1	1873	2	4	.....	.....	Décembre	Welland	M. Bird	Par le bureau	Janvier	1 00
Lawrence, P.	.....	1	1871	3	5	1871	1	do	do	C. W. Jones	do	do	1 00
Leitch, Robt.	3	.....	1873	3	3	.....	.....	do	do	M. & Julien	do	do	1 00
Lintz, W. F.	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	do	Montréal	Ocean	do	do	5 00
Loyd, Robert	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	do	Ste Catherine	Persia	do	do	5 00
Linter, Charles	2	.....	1865	1	13	.....	.....	do	do	Dominion	do	do	1 00
Leitch, Thomas	.....	1	1873	3	3	1876	1	do	Welland	Munro	do	do	1 00
Linter, C. H. W.	.....	2	1877	2	.....	.....	.....	do	Ste. Catherine	Dominion	do	do	5 00
Leaney, Walter	.....	1	1872	5	.....	.....	.....	do	Port Robinson	McFarland	do	do	1 00
Lepine, Isadore	.....	3	1876	1	2	.....	.....	do	Pointe Claire	Nil	do	do	1 00
Lefebvre, Isadore	3	.....	1867	1	11	.....	.....	do	Carillon	Matilda	do	do	1 00
Leclair, Dominique	.....	1	1874	3	2	1876	1	do	Lachine	Plover	do	do	1 00
Leitch, Alexander	1	.....	1866	1	12	.....	.....	do	do	Mattawan	do	do	1 00
Ladoucier, Gaspard	.....	1	1877	1	1	.....	.....	do	St. André	Hawksbury	do	do	6 00
Lawson, C. H.	3	.....	1878	1	.....	1877	1	do	Burrard Inlet	Douglas	do	do	5 00
Lee, Fred. A.	.....	2	1877	2	.....	1877	1	do	do	Maggie	do	do	5 00

Littlebury, John	3		1878	1		1877	1	do	Manitoba	Colville	do	do	5 00
Lewis, Edwin H.	3		1878	1		1877	1	do	do	Keewatin	do	do	5 00
												1877.	
Munro, Daniel	L.		1873	4	1	1876	1	Mai	Glencoe	Ontario	Risley	Janvier	5 00
Mowbray, James		1	1872	1	5			do	St. Jean, N.B.	Nil	Par le bureau	do	1 00
Munro, George	1		1865	1	12			do	Glencoe	City of Toronto	do	do	1 00
Murphy, Thomas	L.		1872	2	4	1871	5	do	Newboro'	Rose	Taylor	do	5 00
Munson, Wm. H.		3	1875	1	2			do	Ottawa	Orford	Par le bureau	do	1 00
May, Wm.	L.		1876	1	1	1874	2	do	Montréal	Nil	Burgess	do	5 00
Mignault, Eusèbe	L.					1877	1	Juin	Sorel	Polino	Befort	do	5 00
Morley, Thos.	L.					1877	1	do	Barrie	Clara Florence	Meneilley	do	5 00
Mahier, Jean B.	1		1860	1	17			Juillet	Berthier	Vermont	Par le bureau	do	3 00
Murray, John		1	1877	1		1876	1	do	Victoria, B.C.	Emma	do	do	10 00
Miller, William		3	1876	1	1			do	Kingston	Armenia	do	do	1 00
Magden, Daniel	3		1867	1	10			do	do	Elswood	do	do	1 00
Miller, John		1	1873	1	4			Janvier	Windsor	Nil	do	do	1 00
Merrill, S. G		3	1876	1	1			do	Dresden	Nil	do	do	1 00
Montgomery, S.		1	1873	3	2	1875	1	Mars	Bobcaygeon	Novelty	do	do	1 00
Murphy, Philip		1	1870	1	7	1869	1	do	Elfin	Olive	do	do	1 00
Morrison, Donald	L.					1876	2	do	Ilôt d'Argent	Hattie Vinton	do	do	5 00
Mephan, Wm.	L.		1875	2	1	1877	1	Avril	Collingwood	Magdelina	Risley	Avril	5 00
Maxwell, James		1	1870	3	5			do	Allan's Corners	Picton	Par le bureau	Janvier	1 00
Madigan, B.	2		1876	1	1			do	Victoria, B.C.	Maude	do	do	1 00
Menish, Angus		1	1869	1	8			do	Sorel	Harbour Tug	do	do	1 00
Milne, Alex.	2		1862	1	15			Mai	Kingston	Alexandra	do	do	1 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	Nombre de renouvellements.	Date du premier examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1877.	$ cts.
Marchand, Robt	.....	1	1869	2	8	1868	1	Octobre ...	Batiscan	Manxman	Par le bureau	Janvier	1 00
Munson, W. H.	.....	2	1875	2	2	.....	.....	do ...	Ottawa	Orford	do	do ...	5 00
Marchand, Narcisse	.....	1	1873	3	3	.....	.....	do ...	Champlain	Algerian	do	do ...	1 00
Martineau, Jos., aîné	2	.....	1865	1	13	.....	.....	do ...	Montréal	Port Neuf	do	do ...	1 00
Martineau, Jos., fils	.....	2	1874	2	3	.....	.....	do ...	do	Nil	do	do ...	1 00
Morris, Christoper G.	.....	2	1878	1	.....	1877	1	do ...	do	Nooya	do	do ...	5 00
Morin, Damase	.....	1	1876	2	1	1873	1	do ...	do	Elévateur No. 8	do	do ...	1 00
Marchand, Joseph	.....	2	1874	2	3	.....	.....	do ...	Champlain	Princess	do	do ...	1 00
Marchand, Joseph	3	.....	1867	1	11	.....	.....	do ...	do	do	do	do ...	1 00
Moreau, Louis	.....	1	1870	3	6	.....	.....	do ...	Montréal	C. J. Brydges	do	do ...	1 00
Mallet, Hyacinthe	3	.....	1867	1	11	.....	.....	do ...	do	Shickluna	do	do ...	2 00
Martin, Asa	1	.....	1860	1	18	.....	.....	do ...	Sorel	Nil	do	do ...	1 00
Mandeville, François	2	.....	1860	1	18	.....	.....	do ...	do	Dredge	do	do ...	1 00
Martinbeau, Narcisse	.....	1	1878	1	.....	.....	.....	do ...	Berthier	Nil	do	do ...	5 00
Marcotte, Thos	.....	3	1874	1	4	1873	1	do ...	Sorel	Albert	do	do ...	1 00
Mallotte, Pierre	3	.....	1861	1	17	.....	.....	do ...	do	Lusis	do	do ...	1 00

Matte Charles	2		1860	1	18			do	do	M. F. Parsons	do		do		1 00
Mignault, Eusèbe	2		1878	1		1877	1	do	do	Pacific	do		do		5 00
Martin, Alexis	2		1862	2	15			do	do	Victoria	do		do		1 00
Matte, John	2		1860	1	18			do	do	Canada	do		do		1 00
Martin, Joseph		1	1873	3	3	1872	1	do	do	Dredge	do		do		1 00
Matte, William		2	1872	2	5	1872	1	do	do	Rocket	do		do		1 00
Marchand, Hillaire		3	1878	1				do	Champlain	City of St. Johns	do		do		5 00
Meary, James		2	1877	1	1			do	Sorel	Nil	do		do		1 00
Mathieu, Thos	2		1860	2	17			do	do	John Brown	do		do		1 00
Matte, J. B	3		1866	1	12			do	do	Terrebonne	do		do		1 00
Martin, Ernest	2		1876	3		1874	2	do	Lévis	Champion No. 1	do		do		5 00
Morris, James		3	1878	1				do	Québec	Alhambra	do		do		5 00
Morreau, Joseph		3	1878	1				do	Rivière Ouelle	Dauntless	do		do		5 00
Morreau, Flavien		2	1873	2	4			do	St. Antoine	William	do		do		1 00
Morreau, Guilliaume	2		1860	2	17			do	St. Appollinaire	Eclipse	do		do		1 00
Montgomery, L		1	1874	3	2			do	Québec	Rocket	do		do		1 00
Marshall, James		1	1873	2	4			do	Sydney, C.-B	Unicorn	do		do		1 00
Mason, Wm	3		1876	1	2			do	Halifax, N.-E	M. A. Starr	do		do		1 00
Miller, J. C		1	1877	1	1	1876	1	do	Miramichi	Derby	do		do		1 00
Millen, J. D		1	1877	1	1	1875	1	do	Yarmouth	Mill	do		do		1 00
Mitchell, Wm		1	1875	2	2			do	Ile du P.-Edouard.	Ferry	do		do		5 00
Morris, James	1		1873	2	4	1872	1	do	St. Jean, N.-B	Glendon	do		do		1 00
Moir, William	2		1878	1				do	Sydney, C.-B	Wm. T. Mason	do		do		5 00
Morton, Wm		3	1869	1	9			do	Halifax, N.-E	Ferry	do		do		1 00
Mount, Andrew		3	1878	1				do	do	Nil	do		do		5 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien.	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	No. de renouvellements.	Date du premier examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1878.	$ cts.
Madden, Michael	2	.....	1861	1	17	.....	.....	Décembre.	Kingston	D. E. West	Par le bureau	Janvier	1 00
Magden, Daniel	3	.....	1867	1	11	.....	.....	do ...	Bedford Mills	Elswood	do	do ...	1 00
Marshall, Robt.	.....	2	1877	2	.....	1876	1	do ...	Ile du Jardin	J. Hall	do	do ...	5 00
Mathews, Jacob	.....	1	1870	2	7	.....	.....	do ...	Kingston	Portsmouth	do	do ...	1 00
Merriam, Chas.	.....	2	1875	1	3	.....	.....	do ...	Pointe du Moulin	R. Mill	do	do ...	1 00
Milne, Alex	2	.....	1862	1	16	.....	.....	do ...	Kingston	Alexandra	do	do ...	1 00
Milne, Wm.	3	.....	1864	2	13	.....	.....	do ...	do	do	do	do ...	1 00
Monck, R. C.	.....	1	1876	3	.....	.....	.....	do ...	Morrisburg	Glide	do	do ...	5 00
Morrison, Stephen	.....	1	1873	2	4	1872	1	do ...	Pointe du Moulin	Nil	do	do ...	1 00
Mulholland, James	.....	1	1875	3	1	1874	1	do ...	Kingston	Pearl	do	do ...	5 00
Mullin, John	.....	1	1876	3	.....	.....	.....	do ...	Ile du Jardin	H. A. Calvin	do	do ...	5 00
Mundell, John	3	.....	1873	3	3	.....	.....	do ...	Kingston	Geneva	do	do ...	1 00
Murphy, Peter	.....	1	1869	3	7	.....	.....	do ...	do	Adventure	do	do ...	1 00
Munro, Francis	2	.....	1862	1	16	.....	.....	do ...	do	Argyle	do	do ...	1 00
Murphy, Martin	.....	1	1875	3	1	.....	.....	do ...	Elgin	Lake Ontario	do	do ...	5 00
Murphy, Thos.	3	.....	1870	1	8	.....	.....	do ...	Kingston	S. S. Edsall	do	do ...	1 00

Murray, James	2		1861	1	17			do	do	Spartan	do		do	1 00
Murphy, Alex		3	1878	1				do	Chatham	Nil	do		do	5 00
Munro, Alex	3		1870	3	5	1869	1	do	Glencoe	Manitoba	do		do	5 00
Morrison, Hugh	3		1870	2	7			do	Wallaceburg	Frank	do		do	5 00
Morrison, Thos. W.		3	1878	1				do	do	Victoria	do		do	5 00
Munro, Daniel	2		1873	5	1	1876	2	do	Glencoe	Quebec	do		do	5 00
May, John	1		1864	2	13			do	Pointe-Edouard	Huron	do		do	1 00
Mellon, George		2	1876	2	1			do	do	do	do		do	1 00
Merrick, Fred		3	1877	1	1			do	Dresden	Hiawatha	do		do	1 00
Miller, William		2	1876	2	1			do	Kingston	California	do		do	5 00
Miller, John B.	3		1875	4				do	New-York	Camina	do		do	5 00
Morden, C. H.		2	1878	1				do	Picton	Empress of India	do		do	5 00
Morrill, Thos.		3	1878	1				do	Collingwood	Collingwood	do		do	5 00
Mitchell, George	3		1869	1	9			do	Port Colborne	Maggie	do		do	1 00
Miller, Sopha		1	1871	3	5			do	Dunnville	Jessie	do		do	1 00
Mills, J. A.	2		1869	5	5	1873	1	do	Ste. Catherine	N l	do		do	1 00
Marshall, Thos.		1	1874	2	3	1873	1	do	Orillia	O. Davidson	do		do	1 00
Moyle, J. E.		3	1878	1				do	Paris	Nil	do		do	5 00
Mills, Thos.		2	1874	2	3	1873	1	do	Toronto	City of Montreal	do		do	1 00
Magee, Richard		1	1878	1		1876	1	do	do	Nil	do		do	5 00
Mepham, Wm.		1	1875	3	1	1877	1	do	Collingwood	Magdeline	do		do	5 00
Menish, George	2		1867	2	10			do	Montréal	Nil	do		do	1 00
Morrison, R. A.		1	1872	3	4			do	do	St. Louis	do		do	1 00
Maxwell, James		1	1870	3	6			do	St. L. D. G.	Picton	do		do	1 00
Martin, Pierre		1	1874	1	5	1873	1	do	Montréal	Nil	do		do	1 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	Nombre de renouvellements.	Date du 1er examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1878.	$ cts.
Mahier, Jean B.	1	.....	1860	1	18	.....	.....	Décembre.	Berthier	Vermont	Par le bureau	Janvier	1 00
Morris, John	.....	1	1878	1	.....	.....	.....	do	Québec	Flamborough	do	do	5 00
Murray, John	3	.....	1877	2	1	1876	1	do	Victoria, B.C.	Emma	do	do	5 00
McManus, P. F.	2	.....	1865	1	12	.....	.....	Janvier	Bath.	Jessie Cassels	do	1877. Janvier	1 00
McCallum, Charles	2	.....	1860	1	17	.....	.....	do	Markham	Red River Steamer	do	do	1 00
McNeil, John	.....	1	1869	3	6	.....	.....	Février	Ottawa	McMahon	do	do	1 00
McMaugh, A. W.	L	.....	1875	3	.....	1877	1	Avril	Ste. Catherine	Sovereign	Risley	do	5 00
McCaul, Robert	2	.....	1867	2	9	.....	.....	Mars	Kingston	Oswego Belle	Par le bureau	do	1 00
McArthur, James	.....	1	1870	3	5	1876	2	do	Montréal	Albion	do	do	1 00
McTaggart, Joseph	L	.....	.....	.....	.....	1876	2	do	Victoria, B.C.	Emma	Westgarth	do	5 00
McDonald, J.E.	.....	2	1873	2	3	1872	1	do	Kingsbridge	Herald	Par le bureau	do	1 00
McCaw, John	3	.....	1873	2	3	1872	1	Avril	Montréal	Nil	do	do	1 00
McDonald, R.	.....	2	1876	1	1	.....	.....	do	Pictou, N.E	Secret	do	do	1 00
McDonald, R.	L	.....	1876	1	1	1877	1	do	do	do	Samson	do	5 00
McKenzie, J. T.	.....	3	1876	1	1	.....	.....	Mai	St. Jean, N.B.	Dredge	do	do	1 00
McKenzie, J. T.	L	.....	1876	1	1	1877	1	do	do	do	Smith	do	5 00

McKenzie, Wm		3	1874	1	3			Mai	St. Jean, N.-B	Scud	Par le bureau	do		1 00
McKenzie, Wm	L.		1874	1	3	1877	1	do	do	May Queen	Smith	do		5 00
McGillivray, James	L.					1877	1	do	Washburn	Lily	Taylor	do		5 00
McIntosh, E. I	L.					1877	1	do	Victoria, B.-C	Alexandra	Westgarth	do		5 00
McIntyre, A		3	1874	1	3			do	Ste. Catherine	Alma Munro	Par le bureau	do		3 00
McLeod, K	L.		1877	1		1877	1	do	Wallaceburg	Beaver	Risley	do		5 00
McQuade, David	L.		1876	2		1874	1	Juin	Montréal	Maganettewan	do	do		5 00
McCallum, John		1	1872	1	5			Juillet	Goderich	Nil	Par le bureau	do		2 00
McEwan, John F	3		1871	2	5			do	Morrisburg	do	do	do		2 00
McDonald, J. W	L.					1877	1	Août	Georgetown, I.P.E.	Lion	Smith	do		5 00
McDonald, J. C	L.					1876	2	do	Halifax, N.-E	Carrie	do	do		5 00
McDonald, Charles		1	1874	2	2	1873	2	Septembre	Dundas	D. R. Vanallen	Par le bureau	do		1 00
McDonald, Charles	L.		1874	2	2	1873	3	do	do	do	do	do		5 00
McGill, Jeremiah	L.					1877	1	Août	Nanaimo	Alexander	Westgarth	do		5 00
												1878.		
McRoberts, Alex'r	2		1860	1	18			Octobre	Chateauguay Basin	Dagmar	Par le bureau	Janvier		1 00
McCaig, Duncan	3		1866	1	12			do	Allan's Corners	Chaudiere	do	do		1 00
McElroy, Thos		1	1867	1	11			do	Ottawa	Maude	do	do		1 00
McAllister, James		2	1878	1				do	do	Nil	do	do		5 00
McLean, David	2		1870	2	7			do	Aylmer	Bohemian	do	do		1 00
McGowan, Wm	1		1865	1	13			do	Ottawa	Queen Victoria	do	do		1 00
McAlzer, Edw'd	1		1869	2	8			do	St. Jean, N.-B	Nil	do	do		1 00
McCarty, Daniel		2	1876	1	2	1872	1	do	do	Derigo	do	do		1 00
McDonald, Angus		2	1871	2	6			do	Pictou, N.-E	Dragon	do	do		5 00
McDonald, John	3		1873	2	4	1872	1	do	Newcastle, N.-B	Andover	do	do		1 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien.	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	No. de renouvellements.	Date du 1er examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1878.	$ cts.
McInnes, Duncan	.....	2	1871	2	6	.....	.....	Octobre	Ste. Catherine	Nil	Par le bureau	Janvier	2 00
McDonald, Rand	.....	1	1876	2	1	1877	1	do	Québec	Tiger	do	do	5 00
McDonald, Alex	.....	3	1870	1	8	.....	.....	do	Pictou, N.-E	do	do	do	2 00
McDonald, J. W	.....	2	1878	1	.....	1877	1	do	Georgetown	Lion	do	do	5 00
McFarlane, Chas	2	.....	1876	1	2	.....	.....	do	Ile du Prince-Ed	Nil	do	do	1 00
McFarlane, D. H	.....	1	1872	2	5	.....	.....	do	Pictou, N.-E	do	do	do	1 00
McGachey, Henry	3	.....	1874	2	3	1873	1	do	St. Jean, N.-B	Ferry	do	do	5 00
McKenzie, Allan	.....	1	1876	1	2	.....	.....	do	Sydney, C.B	Lady Lake	do	do	1 00
McKenzie, John T	.....	2	1876	2	1	1877	1	do	St. Jean, N.-B	Dredge	do	do	5 00
McKenzie, Wm	.....	1	1874	2	3	1877	1	do	do	Fawn	do	do	5 00
McKenzie, Peter	.....	1	1877	1	1	.....	.....	do	B. des Glaces, C.B.	C. M. Cates	do	do	1 00
McKenzie, D. H	.....	1	1876	1	2	.....	.....	do	do	L. Boyer	do	do	1 00
McMillan, John	1	.....	1878	1	.....	.....	.....	do	Ile du Prince-Ed	Northern Light	do	do	5 00
McPherson, Robt	3	.....	1876	1	2	1875	1	do	do	Ferry	do	do	1 00
McPherson, Alex	.....	2	1877	1	1	.....	.....	do	Ile du Prince-Ed	Ferry	do	do	1 00
McArthur, James	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	Décembre.	Lindsay	Victoria	do	do	5 00

McArthur, Alexander	3		1872	3	4	1871	1	do		do	Commodore	do		do		1 00
McBride, Archibald	2		1863	2	4			do		Kingston	Magnet	do		do		1 00
McBride, Robert	3		1863	1	15			do		do	do	do		do		1 00
McFaull, Michael	3		1865	1	13			do		do	H. B. Sherwood	do		do		1 00
McFaull, Michael, Sen		3	1878	1				do		Montréal	do	do		do		5 00
McGillivray, James		2	1878	1		1877	1	do		Washburn	Lily	do		do		5 00
McNamee, Peter		1	1871	3	5			do		Hamlet	Eleanor	do		do		1 00
McReady, William		3	1874	2	3	1873	1	do		Ile du Jardin	H A. Calvin	do		do		1 00
McDonald, Charles	2		1874	3	2	1873	2	do		Dundas	Tecumseh	do		do		5 00
McLeod, Kenneth		2	1877	2		1877	1	do		Wallaceburg	Beaver	do		do		5 00
McLaren, Donald	3		1876	1	2			do		Sarnia	J. C. Clark	do		do		1 00
McDonald, Alexander	2		1869	4	5			do		do	Saginaw	do		do		1 00
McBride, Thomas		2	1877	2				do		Collingwood	S. C. Doty	do		do		5 00
McCulloch, J		1	1872	2	5	1868	1	do		Port Colborne	C. M. Carter	do		do		1 00
McGuinness, Wm		1	1872	2	5			do		do	Nil	do		do		1 00
McRea, John		2	1875	2	2			do		Dunnville	N. & J	do		do		5 00
McCoppen, James		3	1878	1				do		Port Robinson	A. Carter	do		do		5 00
McMaugh, Wm. J	3		1872	4	3	1873	1	do		Ste. Catherine	Ocean	do		do		1 00
McMaugh, A. W	3		1875	4		1877	1	do		do	J. L. McElward	do		do		5 00
Maclear, Thomas	2		1870	5	4	1869	1	do		do	Europe	do		do		1 00
McQuade, James	2		1864	1	14			do		Northern	Wabuno	do		do		1 00
McQuade, Henry		2	1875	2	2			do		do	Cumberland	do		do		1 00
McQuade, David	3		1874	4	1	1877	1	do		do	Maganettawan	do		do		5 00
McGee, William		1	1877	1	1			do		Collingwood	Peerless	do		do		1 00
McDonald, Stephen		3	1877	1	1			do		Ile du Prince-Ed	Beta	do		do		1 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien.	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	No. de renouvellements.	Date du 1er examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1878.	$ cts.
McIntosh, E. J.	...	2	1878	1	...	1877	1	Décembre.	Victoria, C.B.	Cariboo Fly	Par le bureau	Janvier	5 00
McGill, Jeremiah	2	...	1878	1	...	1877	1	do	Nanaïmo, C.B.	Alexander	do	do	5 00
McArthur, James	3	...	1878	1	...	...	...	do	N.Westminster, CB	Ada	do	do	5 00
McFarlane, C., jun	...	3	1878	1	...	...	...	do	Ile du Prince-Ed	Gulnore	do	do	5 00
Nisbet, John	...	2	1876	1	1	1875	1	Janvier	Owen Sound	C'y of Owen Sound	do	1877. Janvier	1 00
Nolin, Edward	...	3	1876	1	1	...	...	Mars	Québec	Nil	do	do	1 00
Norton, J. H.	...	2	1875	2	1	...	...	Avril	Ste. Catherine	Lincoln	do	do	1 00
Norris, Chris. G.	L.	...	...	...	...	1877	1	Mai	Montréal	Nooza	Burgess	do	5 00
Niles, Thos.	...	1	1875	2	1	1875	1	do	Whitby	Niagara	Par le bureau	do	1 00
Neil, Henry	L.	...	1877	1	...	1877	1	Juin	New Westminster	Ada	Westgarth	do	5 00
Nichol, Thomas	L.	...	1877	1	...	1877	1	Juillet	Chatham	Comet	Risley	do	5 00
Nash, Russell	...	1	1871	3	4	1875	1	do	Morrisburg	Arctic	Par le bureau	do	1 00
Nash, B. Merison	L.	...	...	...	...	1877	1	do	do	Lorena	do	do	5 00
												1878.	
Noyes, John O.	...	3	1878	1	...	...	...	Octobre	Chatham	Manitoba	do	Janvier	5 00
Newton, James	...	2	1878	1	...	...	...	do	Ottawa	Engineer	do	do	5 00

Norval, Robt	2		1861	1	17			do	Beauharnois	St. Francis	do	do	1 00
Nadeau, Jean		1	1870	1	8			do	Ile d'Orléans	Maid of Orleans	do	do	1 00
Noel, Hippolite		3	1877	1	1			do	Lotbinière	Ranger	do	do	1 00
Neilson Robert		1	1872	1	5			do	Newcastle, N.B.	Laddie	do	do	1 00
Nichol, Abner		1	1873	2	4			do	Carlton Place	Enterprise	do	do	1 00
Nichol, Tho		3	1877	1	1	1877	1	do	Chatham	Comet	do	do	1 00
Norcross, S l	3		1860	1	15			do	Port Colborne	B. Gordon	do	do	1 00
Norcross, R. R.		1	1870	2	7			do	do	Dufferin	do	do	1 00
Neff, Sylvanus		1	1875	2	2	1876	1	do	do	W. A. Routh	do	do	1 00
Norton, J. H.		1	1875	3	1			do	Ste. Catherine	Adml. D. D. Porter	do	do	5 00
Norton, F. J.		1	1875	2	2	1873	3	do	Byng Inlet	Minnie Hall	do	do	1 00
Niles, Thos		1	1875	2	2	1875	1	do	Wiarton	Nil	do	do	1 00
Nisbet, John		1	1876	2	1	1875	1	do	Owen Sound	City of Montreal	do	do	5 00
Neil, Henry		2	1877	1	1	1877	1	Décembre	New Westminster	Ada	do	do	1 00
												1877.	
O'Brien, Lawrence	3		1865	1	12			Février	Kingston	Elevator	do	Janvier	5 00
Orchard, Hiram		1	1872	1	5			Août	St. Jean, N.B.	Nil	do	do	2 00
												1878.	
O'Brien, Patrick		3	1878	1				Octobre	Pembroke	Pembroke	do	Janvier	5 00
Ostrout, George	1		1863	1	15			do	Portage-du-Fort	Alliance	do	do	1 00
O'Brien, Laurence	3		1865	1	13			do	Kingston	Eleanor	do	do	1 00
Olds, William		3	1878	1				do	Morrisburg	Glide	do	do	5 00
O'Neill, M. J		2	1877	2				do	Newborough	Carlyle	do	do	5 00
O'Neill, Thos		3	1878	1				do	do	Nil	do	do	5 00
O'Reilly, James	3		1867	1	11			do	Port Hope	Norseman	do	do	1 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanien.	Classe du mécanicien	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	No. de renouvellements.	Date du 1er examen local	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1878.	$ cts.
O'Reilly, Thos.	2	.....	1865	2	12	.....	.....	Octobre ...	Kingston.	Hastings	Par le bureau.	Janvier	1 00
O'Neil, James.	.....	1	1876	3	.....	.....	.....	do ...	Newborough.	Asia	do	do ...	5 00
Odette, Henry	3	.....	1871	2	6	1870	1	Décembre.	Sarnia	Trudeau	do	do ...	5 00
O'Brien, John N.	.....	1	1871	2	6	.....	.....	do ...	Port Robinson	D. E. McFarland	do	do ...	1 00
												1877.	
Perkins, Edward	.....	1	1872	1	5	1871	3	Janvier	St. Jean, N.B.	Telegraph	do	do ...	1 00
Paule, Charles	.....	3	1876	1	1	.....	.....	do ...	Burrard Inlet	Union	do	do ...	1 00
Painter, John	3	.....	1869	1	8	.....	.....	Avril	Kingston	Lady Franklin	do	do ...	1 00
Pratt, Wm. T.	1	.....	1872	1	5	.....	.....	do	St. Jean, N.B.	Rothsay	do	do ...	1 00
Paquette, Jeremie	2	.....	1860	1	17	.....	.....	do	Longueuil	Montraville	do	do ...	1 00
Pardurn, David	L.	.....	1877	1	.....	1876	2	do	New Westminster.	Royal City	Westgarth	do ...	5 00
Perron, Francis	L.	.....	.....	.....	.....	1877	1	do	Lévis	Champion	Samson.	do ...	5 00
Pelletier, Edouard	.....	1	1870	2	6	.....	.....	Mai	Sorel.	Nil.	Par le bureau.	do ...	2 00
Polson, Wm	.....	2	1876	1	1	.....	.....	Juin	Cobourg.	J. Butts	do	do ...	1 00
Polson, Wm.	L.	.....	1876	1	1	1877	1	do	do	Fairy	Taylor	do ...	5 00
Payuine, Narcisse	.....	2	1874	2	2	1873	1	août	Deschambault	Bic.	Par le bureau	do ...	2 00

													1878.	
Paquette, Peter		1	1878	1				Octobre	Montréal	Bytown	do		Janvier	5 00
Piché, Prospère	3		1865	1	13			do	St. Hyacinthe	Fawn	do		do	1 00
Piché, Michel	3		1873	4	2			do	Greses Point	M. K. D	do		do	5 00
Paquette, Modest	3		1865	1	13			do	Montréal	Passport	do		do	1 00
Paquette, Jérémie	2		1860	1	18			do	Longueuil	Montraville	do		do	1 00
Potoire Jean B.		1	1874	3	2			do	do	Bohemian	do		do	5 00
Potrais, Jean B.	3		1874	1	4			do	Lachine	Hope	do		do	4 00
Piché, Napoléon	28		1872	5	2			do	Montréal	St. Helen	do		do	5 00
Pelletier, Edouard		1	1870	2	7			do	Sorel	L'Assumption	do		do	1 00
Piché, George		3	1878	1				do	Deschambault	Chikelonia	do		do	5 00
Price, Thos		2	1878	1				do	Montréal	Dredge	do		do	5 00
Pilot, Philias		2	1874	2	3			do	Lotbinière	Contest	do		do	1 00
Picker, Ferdinand	3		1871	4	4			do	Montréal	Engineer	do		do	1 00
Paquin, Tréflé		1	1870	3	6			do	Deschambault	Nil	do		do	1 00
Physick, Thos		1	1877	1	1			do	Sorel	St. Louis	do		do	1 00
Pare, Joseph		1	1875	3	1			do	Village de Lauzon	Gertie	do		do	1 00
Patrie, Berthélémie		1	1873	3	3	1872	1	do	Lévis	Beaver	do		do	2 00
Poire, Noirbaine	3		1860	1	18			do	do	Tiger	do		do	1 00
Parks, Wm. B		2	1877	2				do	St. Jean, N.B	Hercules	do		do	5 00
Phillips, Alex		2	1877	1	1	1876	1	do	do	Admiral	do		do	1 00
Phipps, A. J	3		1873	2	4			do	do	St. Patrick	do		do	1 00
Pierce, Abraham	2		1870	1	8			do	Halifax, N.E	Ferry	do		do	1 00
Pierce, Wm	3		1870	1	8			do	do	do	do		do	1 00
Porter, John E.	1		1869	2	8			do	St. Jean, N.B	Starr	do		do	5 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien.	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	No. de renouvellements.	Date du 1er examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1878.	$ cts.
Pool, W. L.	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	Octobre ...	Ile du Prince-Ed...	Nil.	Par le bureau	Janvier	5 00
Perkins, Edward	.....	1	1872	1	6	1871	1	do ...	St. Jean, N.B.	Nil.	do	do ...	1 00
Patterson, Wm. M.	.....	1	1875	2	2	1874	1	do ...	Portsmouth.	Nil	do	do ...	1 00
Pendargast, James	2	.....	1872	2	5	1871	1	Décembre.	Cornwall	Norseman	do	do ...	1 00
Pierce, William	.....	3	1877	1	1	.....	.....	do ...	Farmersville	H. F. Bronson	do	do ...	1 00
Powers, Patrick	.....	1	1871	1	7	.....	.....	do ...	Kingston	Elevator	do	do ...	1 00
Prieur, Oliver	.....	2	1869	1	9	.....	.....	do ...	Ile du Jardin	Traveller	do	do ...	1 00
Palmer, J. W	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	do ...	Newbury	Metamora	do	do ...	5 00
Park, Joseph	2	.....	1865	1	13	.....	.....	do ...	Windsor	G. Western	do	do ...	1 00
Parent, J. J.	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	do ...	do	Transit	do	do ...	5 00
Pettigrew, George	3	.....	1875	4	.....	1874	1	do ...	Sarnia	Ontario	do	do ...	5 00
Pettigrew, Thomas	1	.....	1870	3	6	.....	.....	do ...	do	do	do	do ...	1 00
Park, James M.	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	do ...	do	Saginaw	do	do ...	1 00
Polly, John	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	do ...	Picton	Picton	do	do ...	5 00
Poor, George	.....	1	1872	3	4	.....	.....	do ...	Welland	J. H. Doyle	do	do ...	1 00
Patterson, Jos	3	.....	1874	3	2	1873	1	do ...	Toronto	Munson E.	do	do ...	1 00

Polson, Wm		1	1876	2	1	1877	1	do	Cobourg	Fairy	do	do	5 00
Port, Andrew		2	1871	1	7			do	Collingwood	Rescue	do	do	1 00
Parsall, Thos	1		1865	1	13			do	Wexford, P.O.	Nil	do	do	1 00
Paull, Chas		2	1876	2	1			do	Burrard Inlet, C.B.	Union	do	do	5 00
Parent, Pierre	2		1860	1	18			do	Beauharnois	St. Paul	do	do	1 00
Quackenbush, C	L.					1876	2	Mai	Port Dalhousie	Prowell Beyer	Meneilley	do	5 00
Quig, Samuel	2		1862	1	16			Octobre	Beauharnois	Beauharnois	Par le bureau	do	1 00
Quig, John		2	1875	2	2			do	do	St. Francis	do	do	1 00
Query, Onesime	1		1860	1	18			do	Sorel	John Young	do	do	1 00
Quin, Henry		1	1873	2	4			do	Québec	Dolphin	do	do	1 00
Quigley, James		1	1870	1	8			do	do	Carlysle	do	do	1 00
Quinn, Michael	2		1860	1	18			do	Montréal	Wren	do	do	1 00
Quackenbush, Chas		1	1878	1		1876	2	do	Port Dalhousie	P. Beyer	do	do	5 00
Quinn, Patrick		3	1878	1				do	do	A. Munro	do	do	5 00
												1877.	
Ross, George		3	1873	1	4			Janvier	Port Robinson	King	Par le bureau	Janvier	1 00
Reynolds, James F	3		1870	2	6	1869	2	do	Dundas	Emma Munson	do	do	1 00
Ramsey, Alexander	3		1869	1	8			do	Ste. Catherine	Lincoln	do	do	1 00
Reed, Thos. G	3		1865	1	12			do	Hamilton	do	do	do	1 00
Ryan, Thomas	L.					1877	1	Mars	Lévis	Southern	Samson	Mars	5 00
Rousseau, Eleize	3		1860	1	17			do	do	Helen	Par le bureau	Janvier	1 00
Reid, John		3	1876	1	1			Avril	Pictou, N. E.	Nil	do	do	1 00
Roy, Edmond		3	1871	1	6			do	Montréal	Monitor	do	do	1 00
Robinson, Christopher	3		1868	1	9			do	Manitoba	Nil	do	do	4 00
Rennie, Robert	L.		1875	2	1	1877	1	Mai	Collingwood	Kate Marks	do	do	5 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien.	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	No. de renouvellements.	Date du 1er examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1877.	$ cts.
Radcliffe, E. D.	L.					1877	1	Mai	Ste. Catharine	Lizzie	Meneilley	Janvier	5 00
Ruth, Edward	L.					1870	3	do	Port Dalhousie	Louise	Risley	do	5 00
Reid, Hill	L.					1876	2	do	Sarnia	Wm. Seymour	Meneilley	do	5 00
Robertson, John	L.		1876	1	1	1876	3	do	Victoria, C.B.	Beaver	Westgarth	do	5 00
Reilley, Thomas	L.		1877	1		1877	1	Juin	Port Robinson	T. R. Seacord	Risley	do	5 00
Racicot, Antoine	3		1863	1	14			Juillet	Ottawa	Matilda	Par le bureau	do	2 00
Reynolds, Samuel		2	1873	2	3			Août	Port Hope	Nil	do	do	1 00
Ryan, James W	L.					1877	1	do	Pictou, N. E	Daisy	Smith	do	5 00
												1878.	
Ryan, Thomas	2		1860	1	18			Octobre	Lachine	Prince of Wales	Par le bureau	Janvier	1 00
Roberge, Louis		2	1876	2	1			do	Montréal	Calumet	do	do	1 00
Robitaille, Louis	3		1864	1	14			do	do	New York	do	do	1 00
Roy, Edmond		2	1871	2	6			do	do	Monitor	do	do	5 00
Racicot, Antoine	3		1863	1	15			do	do	Ivy	do	do	1 00
Rondeau, Louis	3		1864	1	14			do	Sorel	Louise	do	do	1 00
Raymond, Onisime		3	1876	1	2			do	do	Dredge	do	do	1 00

Robert, Placide	3		1867	1	11			do	do	St. George	do		do		1 00
Rapple, George		2	1877	1	1			do	do	St. James	do		do		1 00
Rondeau, Dieudonné		3	1877	1	1			do	do	Champlain	do		do		1 00
Reynold, Alex. John	3		1877	2				do	Halifax, N. E.	Acadian	do		do		5 00
Roger, Ferdinand		3	1877	1	1			do	St. Appolinaire	St. George	do		do		1 00
Rousseau, Eleize	3		1860	1	18			do	Lévis	Ranger	do		do		1 00
Rouleau, Médéric		1	1874	3	2			do	do	Maud	do		do		1 00
Ryan, Thos., fils		2	1878	1		1877	1	do	St. Ronald	Swallow	do		do		5 00
Roy, Alfred		1	1870	3	5	1876	1	do	Lévis	Dauntless	do		do		1 00
Reed, John		2	1876	2	1			do	Pictou, N. E	Alpha	do		do		5 00
Retallic, John	1		1871	4	4			do	St. Jean, N. B	Western Extension	do		do		1 00
Riddle, George W		1	1872	1	6			do	Yarmouth, N. E.	Alpha	do		do		1 00
Ritchie, William	3		1876	2	1	1876	1	do	Halifax, N. E	Flamborough	do		do		1 00
Robson, William		1	1869	1	9			do	St. Jean, N.B	Nil	do		do		1 00
Ross, John	1		1869	1	9			do	do	E. Stuart	do		do		1 00
Roach, Thomas		2	1869	2	8			do	Frédéricton, N.B.	Enterprise	do		do		1 00
Rowe, William C	1		1872	1	6			do	Yarmouth, N.E.	Dominion	do		do		1 00
Russel, Robert	3		1869	1	9			do	Pictou, N.E	Wellington	do		do		4 00
Ryan, James W		3	1878	1		1877	1	do	do	Daisy	do		do		5 00
Russel, Mathew		1	1875	1	3			do	Newcastle, N.B.	Dufferin	do		do		1 00
Rice, John		3	1877	1	1			do	Newborough	McArthur	do		do		1 00
Robertson, Henry	2		1866	1	12			do	Kingston	New York	do		do		1 00
Robinson, William F	3		1869	2	8			do	Belleville	Prince Edward	do		do		1 00
Roy, Francis	3		1870	3	6	1875	1	do	Prescott	Transit	do		do		1 00
Rodman, Joseph		3	1878	1				do	Little Britain	Golden Eye	do		do		5 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien.	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	No. de renouvellements.	Date du premier examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bateau à vapeur sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1878.	$ cts.
Ross, John	.....	2	1876	2	1	.....	.....	Décembre.	Chatham	Victoria	Par le bureau	Janvier	5 00
Robert, Joseph	.....	1	1869	3	6	.....	.....	do	do	Alexander	do	do	1 00
Reynolds, Thomas	.....	3	1874	1	4	.....	.....	do	do	Nil	do	do	1 00
Russell, William	2	.....	1874	2	3	.....	.....	do	Windsor	Michigan	do	do	1 00
Reilly, Robert	1	.....	1862	2	15	.....	.....	do	Pointe Edouard	International	do	do	5 00
Reid, Thomas G.	3	.....	1871	1	7	.....	.....	do	Hamilton	Nil	do	do	1 00
Reynolds, James F.	3	.....	1870	2	7	1869	2	do	Dundas	Prince Alfred	do	do	1 00
Reid, Hill	.....	1	1878	1	.....	1876	2	do	Owen Sound	W. Seymour	do	do	5 00
Ross, Robert	.....	1	1874	3	2	.....	.....	do	Port Robinson	M. P. King	do	do	6 00
Ross, John	.....	1	1869	1	9	.....	.....	do	do	M. R. Mitchell	do	do	1 00
Ross, William	.....	1	1869	1	9	.....	.....	do	do	William Ross	do	do	2 00
Radcliffe, E. D.	.....	3	1878	1	.....	1877	1	do	Ste. Catherine	Lizzie	do	do	5 00
Reilly, Thomas	.....	2	1877	2	.....	1877	1	do	Chippawa	A. Carter	do	do	5 00
Ramsay, Alexander	3	.....	1869	1	9	.....	.....	do	Ste. Catherine	Lincoln	do	do	1 00
Robertson, James	.....	3	1877	1	1	.....	.....	do	do	Nil	do	do	1 00
Robertson, John	.....	2	1876	1	2	1876	3	do	Victoria, C.B.	Beaver	do	do	1 00

												1877.	
Sutherland, David	2		1860	1	17			Janvier	Chatham	Nil	Par le bureau	Janvier	1 00
Stephen, David	3		1876	1	1			do	Victoria, B.C.	Otter	do	do	1 00
Stevenson, John	1		1862	1	15			do	Port Hope	Lothair	do	do	1 00
Stroner, David		3	1876	1	1			do	Kincardine	Doty	do	do	1 00
Snyder, Alex	3		1866	1	11			Février	Lachine	Dromedary	do	do	1 00
Smith, John		1	1873	1	4	1870	1	do	Montréal	John Brown	do	do	1 00
Simpson, A. H. T.	L.					1877	1	Mai	St. Jean, N.B.	Richd. Doane	Smith	do	5 00
Summerville, Alex.	1		1860	1	17	1872	3	do	Kingston	Algerian	Par le bureau	do	1 00
St. Michael, C., sen.	2		1865	1	12			Avril	Napierville	Rover	do	do	1 00
Snider, Alex.	L.					1877	1	do	Meaford	Belle	Risley	do	5 00
Sutherland, Wm.		2	1873	2	3	1872	2	Mai	Kingston	Oswego Belle	Par le bureau	do	1 00
Sevain, W. J.	L.		1877	1		1877	1	do	Collingwood	Rescue	Risley	do	5 00
Shell, Robt.	L.					1874	2	do	Yorkville	Princess of Wales.	Meneilley	do	5 00
Smith, Wm. J.	L.					1877	1	do	Ottawa	Freight Steamer	Burgess	do	5 00
Stroner, David	L.		1876	1	1	1877	1	Juillet	Southampton	Tommy Wright	Risley	do	5 00
Simmons, Geo. L.	L.		1869	4	5	1877	1	Août	Portsmouth	Kincardine	Taylor	do	5 00
Strachan, James		2	1874	1	3	1873	1	do	Goderich	Minnie Walker	Par le bureau	do	1 00
Smiley, John	L.		1877	1		1877	1	do	Port Sydney	Northern	Meneilley	do	5 00
Stevens, James	L.		1877	1		1877	1	Septembre	Bobcaygeon	Champion	do	do	5 00
												1878.	
Stroh, George F.		1	1877	1	1			Octobre	Buffalo	John Heckler	Par le bureau	Janvier	1 00
Seguin, Jean B.		1	1871	2	6			do	Montréal	Arctic	do	do	1 00
Seguin, Jean B.	3		1872	3	4			do	do	J. B. A.	do	do	5 00
Smith, Wm. J.	1		1878	1		1877	1	do	Ottawa	Empress	do	do	5 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien.	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	No. de renouvellements.	Date du 1er examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1878.	$ cts.
Smith, William	1		1860	1	18			Octobre	Sorel	Rocket	Par le bureau	Janvier	1 00
Spedding, Henry, sen.	2		1865	2	12			do	Montréal	Caroline	do	do	1 00
Spedding, Henry, jun.		1	1873	3	3	1874	1	do	do	Leslie	do	do	1 00
St. Michael, C., sen.	2		1865	1	13			do	Napierville	Rover	do	do	1 00
St. Louis, Hercule		3	1878	1				do	Montréal	St. Paul	do	do	5 00
St. Martin, Felix		1	1871	3	5			do	Sorel	Liza	do	do	1 00
Sheriden, Michel		1	1871	2	6	1876	1	do	do	Montreal	do	do	1 00
St. Martin, Narcisse		2	1877	1	1			do	do	Nil	do	do	1 00
St. Amand, Honore	3		1867	1	11			do	do	Vermont	do	do	1 00
St. Michel, Pierre		1	1871	1	7			do	do	Circe	do	do	1 00
St. Pierre, Antoine		1	1868	2	9			do	Trois-Rivières	La Ligne	do	do	1 00
St. Pierre, Alfred		1	1876	2	1	1874	2	do	do	do	do	do	1 00
Spinard, Jean B.	3		1871	4	4			do	Sorel	Chas. M. Riter	do	do	5 00
Samson, Jean		1	1871	3	5			do	Lévis	Beaver	do	do	1 00
Samson, Alexander	3		1864	1	14			do	Lévis	Conqueror No. 2	do	do	3 00
Samson, Ernest	3		1872	4	3			do	Village de Lauzon.	Lake	do	do	1 00

Simoneau, François		2	1874	2	3			do	Lévis	Ruby	do		do	3 00
Stewart, Wm. Scott		2	1878	1				do	Lachute	Miramichi	do		do	5 00
Stewart, James		3	1878	1				do	do	Nooza	do		do	5 00
Steel, Wm.	1		1874	1	4	1873	1	do	New York	Camina	do		do	1 00
Salter, Wm. H.		2	1877	2				do	Halifax, N.E.	Goliah	do		do	5 00
Scott, Wm.		3	1878	1				do	Sydney, C.B.	Nil	do		do	5 00
Seeley, N. A.		1	1873	1	5	1872	1	do	St. George, N.B.	Utopia	do		do	1 00
Springer, H. B.		3	1878	1				do	St. Jean do	Nil	do		do	5 00
Smith, S. B.		1	1878	2	5			do	Newcastle do	New Era	do		do	1 00
Stephenson, Patrick	3		1871	2	6	1876	1	do	St. Jean do	Prince Edward	do		do	1 00
Suttie, C. D.		2	1877	2				do	Yarmouth	Dominion	do		do	5 00
Sweet, Wm.		1	1876	2	1			do	Cap-Breton	Richmond	do		do	1 00
Sweet, James		3	1878	1				do	Ile du P.-E.	Frank	do		do	5 00
Simmons, Thomas		2	1874	2	3	1873	3	Décembre	Elgin	D. C. West	do		do	1 00
Simons, John		2	1871	2	6	1870	1	do	Ile au Jardin	J. A. Macdonald	do		do	1 00
Smith, F. E.		1	1875	2	2			do	Lindsay	Ontario	do		do	1 00
Smith, Thomas	3		1862	1	16			do	Ile au Jardin	H. A. Calvin	do		do	1 00
Snyder, Alexander	3		1866	1	12			do	Lachine	do	do		do	1 00
Simmons, G. L.	3		1869	4	5			do	Portsmouth	Kincardine	do		do	1 00
Sommerville, Frank	2		1872	1	6			do	Morrisburg	Chieftain	do		do	1 00
Stevens, David		3	1878	1				do	Bedford, M.	Elswood	do		do	5 00
Stevens, James		3	1877	1	1			do	Bobcaygeon	Champion	do		do	1 00
Sullivan, Wm.		1	1869	1	9			do	Kingston	Nil	do		do	1 00
Spain, Fred		1	1874	3	2	1872	1	do	Port Rowan	Bob Hackett	do		do	1 00
Stewart, Adam		3	1877	1	1			do	Hamilton	Columbia	do		do	1 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien.	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	Nombre de renouvellements.	Date du 1er examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1377.				1878.	
Scott, Walter	2	.....	1860	1	18	.....	.....	Décembre.	Hamilton	Celtic	Par le bureau	Janvier	1 00
Spence, W. R.	.....	2	1877	1	.....	.....	.....	do	do	do	do	do	1 00
Smith, James L.	.....	1	1877	2	.....	.....	.....	do	Collingwood	N. Belle	do	do	5 00
Swain, Wm. J.	.....	2	1877	2	.....	.....	.....	do	do	Rescue	do	do	5 00
Smith, John H.	.....	1	1872	3	4	1875	1	do	Port Colborne	Hector	do	do	1 00
Swanson, John	.....	1	1870	1	8	.....	.....	do	Dunnville	Nil.	do	do	1 00
Smith, Wm.	.....	2	1875	2	2	.....	.....	do	Port Colborne	H. Neelon	do	do	5 00
Stevens, John	2	.....	1866	2	11	.....	.....	do	Ste. Catherine	Shickluna	do	do	1 00
Stewart, Donald	.....	2	1878	1	.....	.....	.....	do	Port Dalhousie	Macpherson	do	do	5 00
Snider, Alexander	.....	3	1878	1	.....	1877	1	do	Meaford	Belle	do	do	5 00
St. John, O. P.	2	.....	1869	3	7	.....	.....	do	Ste. Catherine	Sovereign	do	do	1 00
Swift, John	.....	2	1874	2	3	1873	1	do	Kingston	Shickluna	do	do	5 00
Sutherland, David	2	.....	1860	1	18	.....	.....	do	Chatham	M. R. Robertson	do	do	1 00
Stephen, David.	2	.....	1876	1	2	.....	.....	do	Victoria, C.B.	Otter	do	do	5 00
Stevens, Douglas	1	.....	1877	1	1	1876	1	do	Halifax, N. E.	Delta	do	do	1 00
Short, Wm. H.	1	.....	1863	3	13	.....	.....	do	Montréal	Chain Tug	do	do	1 00

Short, Thomas	3		1872	2	5	1874	1	do	do	C. J. Brydges	do	do	1 00
Short, Uriah		1	1876	2	1			do	do	America	do	do	1 00
Short, Alexander		1	1876	1	2	1875	1	do	do	J. Worthington	do	do	1 00
												1877.	
Tetereau, Francis	3		1870	1	7			Février	Montréal	Plover	do	do	1 00
Turnbull, John	L.		1875	1	2	1877	1	Avril	Chatham	D. K. Vanallen	Risley	do	5 00
Turnbull, A. S.	L.					1877	1	do	do	do	do	do	5 00
Thompson, Wm	L.					1877	1	Mai	Toronto	Equinox	Meneilley	do	5 00
Troup, Wm. Henry	2		1877	1		1876	1	do	Victoria, C.-B.	Alexander	Par le bureau	do	5 00
Tarling, Geo	L.		1877	1		1875	4	do	Toronto	J. L. McEdwards	Meneilley	do	5 00
Treleaven, Walter	L.					1870	2	Juin	Sarnia	Vanderbilt	Risley	do	5 00
												1878.	
Tetereau, François	3		1870	1	8			Octobre	Montréal	Milford	Par le bureau	do	1 00
Trempe, Pierre	3		1864	1	14			do	Sorel	John	do	do	1 00
Thibadeau, Alexis	3		1870	3	6			do	do	Boston	do	do	1 00
Taylor, Henry S.		2	1878	1				do	Stanstead.	Gracie	do	do	5 00
Thomson, Andrew	2		1873	4	2	1873	1	do	Sorel	Richelieu	do	do	5 00
Tardie, Napoleon		2	1875	2	2			do	Lévis	Rein Deer	do	do	1 00
Theriault, J. Baptiste.	1		1860	1	18			do	do	Saguenay	do	do	1 00
Theriault, Simeon	3		1860	1	18			do	Village de Lauzon.	Montmagny	do	do	1 00
Thanguay, Xavier	3		1860	1	18			do	Villa. de Bienville.	Rival	do	do	1 00
Thanguay, Isidore	3		1867	1	11			do	Lévis	North	do	do	1 00
Thompson, A. F		3	1875	1	3			do	St. Jean, N.-B.	Nil	do	do	1 00
Thorn, A. F.		1	1870	2	7			do	do	Norman	do	do	1 00
Todvin, Daniel	3		1872	2	5			do	Ile du P.-E.	H. Belle	do	do	1 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien.	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	Nombre de renouvellements.	Date du 1er examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1878.	$ cts.
Trail, William	.....	1	1870	1	8	.....	.....	Octobre ...	Ile du P.-E.	St. Lawrence	Par le bureau	Janvier ...	1 00
Turner, James	1	.....	1869	1	9	.....	.....	do ...	do	do	do	do ...	1 00
Theriault, Frank	2	.....	1866	1	12	.....	.....	do ...	Beauharnois	J. A. Macdonald	do	do ...	1 00
Thornton, Edward	.....	1	1875	3	1	.....	.....	do ...	Kingston	Nil	do	do ...	1 00
Turnbull, James	2	.....	1876	1	2	.....	.....	Décembre.	Prescott	Nashua	do	do ...	1 09
Trotter, Samuel	3	.....	1873	4	2	.....	.....	do ...	Chatham	City of Montreal	do	do ...	1 00
Tindall, John C	.....	2	1878	1	.....	.....	.....	do ...	Galt	Nil	do	do ...	5 00
Taylor, Henry	.....	1	1877	1	1	1873	2	do ...	Chatham	J. S. Noyes	do	do ...	1 00
Thorpe, Geo	.....	1	1874	2	3	.....	.....	do ...	Windsor	Michigan	do	do ...	1 00
Taylor, Wm	.....	1	1873	2	4	.....	.....	do ...	do	do	do	do ...	1 00
Tonkin, John	2	.....	1871	2	6	1875	1	do ...	Sarnia	Manitoba	do	do ...	1 00
Treleaven, Walter	3	.....	1878	1	.....	1870	2	do ...	do	Vanderbilt	do	do ...	5 00
Trickey, Alex	.....	2	1875	2	2	.....	.....	do ...	Cornwall	Lake Erie	do	do ...	5 00
Twohy, E. J	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	do ...	Hamilton	Nil	do	do ...	5 00
Theriault, J. F	.....	2	1877	2	.....	.....	.....	do ...	Beauharnois	F. Smith	do	do ...	5 00
Thorne, Robt	3	.....	1874	4	1	.....	.....	do ...	Collingwood	S. Belle	do	do ...	5 00

Thornley, Samuel	3		1876	2	1	1875	1	do	Port Colborne	K. Hoyht	do	do	1 00
Taylor, David		3	1878	1				do	Port Colborne	Hector	do	do	5 00
Townsend, Wm	3		1861	1	17			do	Port Dalhousie	H. Neelon	do	do	1 00
Tilley, W. E		2	1877	2				do	Sarnia	J. May	do	do	5 00
Taylor, J. F	1		1861	1	17			do	Ste. Catherine	St. Catharines	do	do	1 00
Thurston, Henry	2		1870	5	4	1869	4	do	Kingston	Africa	do	do	1 00
Van Beamer, James	L		1876	1	1	1877	1	Janvier	Burrard Inlet	Lily	do	1877. Janvier	5 00
Vreland, David	3		1866	1	12			Décembre	Sarnia	Huron	do	1878. Janvier	1 00
Williamson, Andrew		1	1870	2	6	1875	1	Janvier	Goderich	Nil	do	1877. Janvier	1 00
Willing, Wm. H		1	1873	1	4	1872	2	do	Wallaceburg	Ireland	do	do	1 00
Warner, Arch	1		1869	1	8			do	Halifax, N.E	Newfield	do	do	1 00
Walker, John G	1		1875	1	2	1874	1	do	do	Nil	do	do	1 00
Weir, Robert	L					1877	1	do	do	Newfield	Smith	do	5 00
West, James	3		1875	2	1	1874	2	do	Gordon, P. O	Florence	Par le bureau	do	1 00
Williams, Samuel		3	1876	1	1	1875	3	Mars	Toronto	Georgian	do	do	1 00
Wilcox, John	L		1876	2		1876	1	do	Burrard Inlet	Leonora	Westgarth	do	5 00
White, James L	L		1877	1		1877	1	Avril	Harwood	T. Sherlock	Taylor	do	5 00
Wells, Charles	L					1876	2	do	Ogdensburg	Florence	do	do	5 00
Willing, Wm. H	L		1873	1	4	1872	2	do	Wallaceburg	Ireland	Risley	do	5 00
Wilson, J. T	2		1871	3	4	1870	1	do	Toronto	R. Carth	Par le bureau	do	1 00
Wood, Thos	L					1877	1	Mai	Victoria, C.B	Alexander	Westgarth	do	5 00
Webster, William	2		1867	2	9			Mai	Montréal	Empress	Par le bureau	do	1 00
Watt, James S.		3	1876	1	1			Juin	Gananoque	East	do	do	1 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécanicien.	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	No. de renouvellements.	Date du 1er examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1877.	$ cts.
Wells, Joseph	L	.....	1875	2	1	1877	1	Juin	Wallaceburg	Hero (maintenant Beaver.)	Risley	Janvier	5 00
Williams, Samuel	L	.....	1876	1	1	1875	4	do	Toronto	Golden City	Meneilley	do	5 00
Wallace, James	2	.....	1877	1	.....	1876	1	Août	Victoria	Grappler	Par le bureau	do	5 00
Wheeler, Fred. E.	L	.....	.....	.....	.....	1877	1	do	Whitby	Niagara	Risley	do	5 00
Williams, Samuel	L	.....	1876	1	1	1875	5	do	Toronto	Georgian	Meneilley	do	5 00
												1878.	
Watson, William	.....	3	1878	1	.....	.....	.....	Octobre	Lachine	Passport	Par le bureau	Janvier	5 00
Webster, William	2	.....	1867	2	10	.....	.....	do	Montréal	do	do	do	1 00
Watson, George	.....	2	1876	2	1	.....	.....	do	Lachine	Lake Michigan	do	do	5 00
Waterfall, Wm. S.	.....	1	1876	1	1	1875	2	do	Halifax	Hadji	do	do	1 00
Wells, Wm. F.	1	.....	1871	4	4	1870	2	do	do	Acadian	do	do	5 00
Webb, George	.....	2	1878	1	.....	1875	1	do	Ile du Prince-Ed.	Nil	do	do	5 00
Welsh, John	.....	1	1869	2	8	.....	.....	do	St. Jean, N.B.	Dot	do	do	1 00
White, William	.....	1	1874	1	3	.....	.....	do	do	Dominion	do	do	1 00
Wilder, Willard	3	.....	1877	2	.....	1874	2	do	Halifax, N.E.	Shattuck	do	do	5 00
Wilson, Alex., fils	1	.....	1869	1	9	.....	.....	do	St. Jean, N.B.	Admiral	do	do	1 00

Wilson, Alex., jun	2		1871	2	6			do	do	Ferry	do	do	1 00
Wilson, William		2	1872	1	6			do	Halifax, N.-E	do	do	do	1 00
Wilson, Thomas		2	1875	1	3	1874	1	do	do	H. Hoover	do	do	1 00
Williams, H. C	3		1876	2	1	1874	1	do	B. aux Vaches, C.B	Ingraham	do	do	5 00
White, Wm	3		1874	2	3			do	St. Jean	Dot	do	do	5 00
Walker, David		1	1871	3	5			Décembre.	Lindsay	Coboconk	do	do	1 00
Watts, James S.		1	1876	2	1			do	Gananoque	C. Louise	do	do	5 00
Welsh, Warren		3	1877	1	1			do	Newboro	Saxon	do	do	1 00
Wilson, G. E		2	1877	1	1			do	Rondeau	Colin Munro	do	do	1 00
Williams, Peter		1	1875	2	2	1874	1	do	Windsor	Superior	do	do	7 00
Westaway, John	2		1865	2	12			do	Gordon	Transfer	do	do	1 00
Wells, Joseph		1	1875	3	1	1877	1	do	Dresden	Beaver	do	do	5 00
Windover, Manly		3	1878	1				do	do	do	do	do	5 00
Wright, Emerson	2		1869	3	7			do	Ste. Catherine	California	do	do	1 00
Webster, R. A		2	1875	2	2			do	Florence	Nil	do	do	2 00
Wilcox, David		1	1867	3	9			do	Port Colborne	Maggie	do	do	1 00
Walsh, Wm	2		1865	1	13			do	Ste. Catherine	Persia	do	do	1 00
Wilcox, G. H		2	1876	2	1			do	Port Robinson	Wadsworth	do	do	1 00
Warner, Christopher		3	1877	1	1			do	Ste. Catherine	Nil	do	do	1 00
Wilson, S. T	2		1871	3	5	1870	1	do	Toronto	Sultan	do	do	1 00
Williams, Samuel		1	1876	2	1	1875	3	do	do	Georgian	do	do	5 00
Wheeler, F. E		2	1878	1		1877	1	do	Whitby	Niagara	do	do	5 00
White, J. L		1	1877	2		1877	1	do	Harwood	Summerville	do	do	5 00
Walton, Thos		1	1877	1	1	1874	2	do	Toronto	W. T. Robb	do	do	1 00
Wilcox, Solon		2	1876	2	1	1876	1	do	Burrard Inlet, C.B	Leonora	do	do	1 00

EXAMENS et renouvellements de certificats des mécaniciens de bateaux à vapeur, etc.—*Suite.*

Nom du mécanicien.	Classe du mécaniciens.	Classe de l'aide-mécanicien.	Date du 1er examen par le bureau.	Nombre d'examens par le bureau.	No. de renouvellements.	Date du 1er examen local.	Nombre d'examens locaux.	Date de l'émission.	Résidence.	Nom du bat. à vap. sur lequel il a servi en dernier lieu.	Par qui examiné.	Date du certificat.	Honoraire.
								1877.				1878.	$ cts.
York, Edward.....	3	.....	1871	1	7	.....	.....	Décembre.	Brockville	Mayflower.....	Par le bureau.....	Janvier	1 00
Yeates, G. W	.....	1	1872	3	4	1876	1	do ...	Wallaceburg.....	Ada E. Allen	do	do ...	7 00
Young, Francis	.....	2	1873	2	4	1872	1	do ...	Owen Sound	Owen Sound.....	do	do ...	1 00

ANNEXE No. 2.

RAPPORT DU PRÉSIDENT DU UREAU DES EXAMINATEURS DES CAPITAINES ET SECONDS, POUR L'ANNÉE EXPIREE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

HALIFAX, N. E., 2 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport annuel du bureau des examinateurs des capitaines et seconds, jusqu'au 31 décembre 1877.

Le conseil s'est réuni au port de St. Jean, N. B., Halifax, N. E., Charlottetown, Ile du Prince-Edouard, et à Québec, pour l'exmamen des candidats, comme suit :—

A St. Jean, N. B., les 4 et 5 janvier.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 4
do seconds do do .....Nil
Un aspirant au grade de capitaine n'a pas satisfait aux questions sur la navigation.

A Halifax, N. E., le 10 janvier.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats 1
do seconds do do .....Nil
Un aspirant au grade de capitaine n'a pas satisfait aux questions sur la navigation.

A St. Jean, N. B., 30 et 31 janvier.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 2
do seconds do do 1
Un aspirant au grade de second n'a as satisfait aux questions sur les devoirs du matelot.

A Halifax, N. E., les 2 et 3 février.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 2
do seconds do 2
Un aspirant au grade de capitaine et deux à celui de second n'ont pas satisfait aux questions sur la navigation.

A Halifax, N. E., 22 et 23 février.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 1
do seconds do do 3
Deux aspirants au grade de second n'ont pas satisfait aux questions sur la navigation.

A St. Jean, N. B., le 27 et 28 février.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 2
do seconds do do 1
Un aspirant au grade de capitaine et un autre à celui de second n'ont pas satisfait au questions sur la navigation.

A Halifax, N. E., les 8 et 9 mars.

Nombre de seconds qui ont obtenu des certificats..... 1
Un aspirant au grade de capitaine et un à celui de second n'ont pas satisfait aux question, sur la navigation.

A Charlottetown, I.P.E., les 16 et 19 mars.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 1
do seconds do do 2

Un aspirant au grade de capitaine et un à celui de second n'ont pas satisfait aux questions sur la navigation.

A St. Jean, N. B., 22 et 23 mars.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 2
do seconds do do 1

Un aspirant au grade de capitaine et trois à celui de second n'ont pas satisfait aux questions sur la navigation.

A Halifax, N. E., 28 et 29 mars.

Nombre de capitaines qui ont obtenus de certificats..... 3
do seconds do do 1

A St. Jean, N. B., 12 et 13 avril.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 6
do seconds do do 2

Deux aspirants au grade de capitaines et un à celui de second n'ont pas satisfait aux questions sur la navigation.

A Québec, les 18 et 19 avril.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats 1
do seconds do do 2

Un aspirant au grade de capitaine et un à celui de second n'ont pas satisfait aux questions sur la navigation.

A Halifax, N. B., 23 et 24 avril.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 3
do seconds do do 1

Un aspirant au grade de capitaine n'a pas satisfait aux questions sur la navigation.

A Charlottetown, I. P. E., 28 et 30 avril.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 1
do seconds do do .....Nil

Un aspirant au grade de capitaine et deux à celui de second n'ont pas satisfait aux questions sur la navigation.

A St. Jean, N. B., 8 et 9 mai.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 5
do seconds do do 3

Trois aspirants au grade de capitaine et un à celui de second n'ont pas satisfait aux questions sur la navigation.

A Québec, les 12 et 14 mars.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats.....Nil
do second do do 1

Trois aspirants au grade de capitaine et un à celui de second n'ont pas satisfait aux questions sur la navigation.

A Halifax, N. E., 22 et 23 mai.

Nombre de seconds qui ont obtenu des certificats..... 1

Un aspirant au grade de capitaine et un autre à celui de second n'ont pas satisfait aux questions sur la navigation.

A St. Jean, N. B., 4 et 5 juin.

Nombre de capitaines qui ont obtenus de certificats..... 8
do seconds do do 2

Trois aspirants au grade de capitaine et un à celui de second n'ont pas satisfait aux questions sur la navigation.

A Québec, le 7 juin.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 2
do seconds do do 1

Un aspirant au grade de capitaine n'a pas satisfait aux questions sur la navigation.

A Halifax, N. E., le 13 et 14 juin.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 2
do seconds do do 1

Un aspirant au grade de capitaine et un autre à celui de second n'ont pas satisfait aux questions sur la navigation.

A Charlottetown, le 16 juin.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 1
do seconds do do .....Nil

A St. Jean, N. B., 26 et 27 juin.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 2
do seconds do do 2

Deux aspirants au grade de capitaine et trois à celui de second n'ont pas satisfait aux questions sur la navigation.

A Halifax, N. E., les 4 et 5 juillet.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 2
do seconds do do 1

Deux aspirants au grade de capitaine n'ont pas satisfait aux questions sur la navigation.

A St. Jean, N. B., 17 et 18 juillet.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 3
do seconds do do 7

A Charlottetown, I.P.E., le 20 juillet.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 3
do seconds do do .....Nil

A Halifax, N. E., 25 et 26 juillet.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 2
do seconds do do .....Nil

Un aspirant au grade de capitaine et deux à celui de second n'ont pas satisfait aux questions sur la navigation.

A St. Jean, N. B., les 14 et 15 août.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 2
do seconds do do 1

Deux aspirants au grade de capitaine et deux à celui de second n'ont pas satisfait aux questions sur la navigation.

A Halifax, N. E., 21 août.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 2
do seconds do do 2

Un aspirant au grade de capitaine et deux à celui de second n'ont pas satisfait aux questions sur la navigation.

A Halifax, N. E., le 3 septembre.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 2
do seconds do do 1

A Charlottetown, le 5 septembre.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 1
do seconds do do .....Nil

A St. Jean, N. B., le 11 septembre.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats.....Nil
do seconds do do 1

A Charlottetown, I.P.E., 26 septembre.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... .....Nil
do seconds do do 2

A Halifax, N. E., le 28 septembre.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 1
do seconds do do 1

Un aspirant au grade de capitaine n'a pas satisfait aux questions sur la navigation.

A St. Jean, N. B., le 3 et 4 octobre.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 3
do seconds do do 1

Deux aspirants au grade de capitaine et un à celui de second n'ont pas satisfait aux questions relatives aux connaissances maritimes.

A Charlottetown, le 11 octobre.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 3
do seconds do do .....Nil

A Québec, les 17 et 18 octobre.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 2
do seconds do do 1

Un aspirant au grade de second n'a pas satisfait aux questions sur la navigation.

A Halifax, N. E., 22 et 23 octobre.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 1
do seconds do do 3

Deux aspirants au grade de second n'ont pas satisfait aux questions sur la navigation.

A St. Jean, N. B., le 25 octobre.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 3
do seconds do do .....Nil

Un aspirant au grade de second n'a pas satisfait aux questions sur la navigation.

A Halifax, N. E., les 15 et 16 novembre.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 1
do seconds do do 3

A Charlettetown, I. P. E., les 16 et 17 novembre.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 3
do seconds do do .....Nil

A Québec, les 20 et 21 novembre.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats.....Nil
do seconds do do 2

A St. Jean, N. B., les 22 et 23 novembre.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 2
do seconds do do .....Nil

Trois aspirants au grade de capitaine et à un celui de second n'ont pas satisfait aux questions sur la navigation.

A Halifax, N. B., les 6 et 7 décembre.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 1
do seconds do do 2

A St. Jean, N. B., les 20 et 21 décembre.

Nombre de capitaines qui ont obtenu des certificats..... 3
do seconds do do 2

Deux aspirants au grade de capitaine et deux à celui de second n'ont pas satisfait aux questions sur la navigation.

On voit donc que dans le cours de l'année, au port de St. Jean, quarante-sept (47) ont obtenu le grade de capitaine, et vingt-quatre (24) celui de second ; à Halifax, vingt-quatre (24) le grade de capitaine et vingt-trois (23) celui de second ; à Charlottetown, Ile du Prince-Edouard, treize (13) le grade de capitaine et quatre (4) celui de second ; à Québec, cinq (5) le grade de capitaine et sept (7) celui de second.

Vingt-deux (22) certificats de service comme capitaine et huit (8) comme second ont été également accordés.

J'attire respectueusement l'attention du département sur la nécessité d'établir un certificat pour les troisièmes officiers. Aujourd'hui les officiers de cette classe sont obligés de s'acquitter dans les ports britanniques comme maîtres d'équipage et ne peuvent reprendre leur grade véritable que lorsque le navire est en mer.

L'absence de ce certificat est également préjudiciable à tous ceux qui aspirent au grade de capitaine en Canada, depuis que le Bureau de Commerce d'Angleterre exige qu'ils aient servi comme seconds pendant deux ans au lieu d'une année, ce qui est la règle adoptée dans le Royaume-Uni.

Il a été suggéré d'exiger un examen de la part de tous les capitaines commandant des navires mus par la vapeur et qui font le service des voyageurs soit sur les lacs ou les côtes du pays, examen qui serait restreint aux matières que les circonstances pourraient exiger. Les degrés de capacité pourraient se borner à certaines connaissances indispensables pendant les premières années, avec l'entente qu'il serait loisible à l'honorable ministre de la Marine d'exiger par la suite des connaissances plus étendues.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

P. A. SCOTT,

Président.

Au député du ministre

de la Marine et des Pêcheries.

LISTE des certificats de capacité accordés aux capitaines et seconds par le ministère de la Marine et des Pêcheries du Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

CAPACITÉ.

No. du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Grade.	Adresse.	Lieu où l'examen a été subi.	Honoraires.
	1877.					$ cts.
952	15 janvier	François Dugas	Capitaine	Clare, comté de Digby, N.E	St. Jean, N.B	10 00
953	15 do	Oscar Reichtor Dakin	do	Digby, N.E	do	10 00
954	15 do	Joseph Henry Morehouse	do	Sandy Cove, N.E	do	10 00
955	15 do	Wesley Smith Suthergreen	do	Advocate Harbour, N.E	do	10 00
956	17 do	Henry Allan Suttis	do	Havre des Sauvages, N.E.	Halifax	10 00
957	5 février	William Smith Ruddock	do	Portland, N.B	St. Jean	10 00
958	5 do	William Henry Porter	do	Yarmouth, N.E.	do	10 00
959	5 do	Robert Wellesley Crawford	Second	Long Reach, N.B	do	5 00
960	9 do	Leonard Pye Locke	Capitaine	Richmond, N.E.	Halifax, N.E	10 00
961	9 do	Charles Partis Cochran	Second	Windsor, N.E	do	5 00
962	9 do	Wm. Cecil Coke Freston	do	Acadia Mines, Londonderry, N.E	do	5 00
963	28 do	Dougall Campbell	do	Sydney, C.B., N.E	do	5 00
964	28 do	Dewis Spicer	do	Advocate Harbour, N.E	do	5 00
965	28 do	John Thomas Smith	Capitaine	Mount Denson, comté de Hants, N.E	do	10 00
966	28 do	Alfred John Scott	Second	Windsor, N.E	do	5 00

967	6 mars	Henry Saunders	Second	Clementsport, N.-E	St. Jean	5 00
968	6 do	Robert Wm. McCormack	Capitaine	Yarmouth, N.-E	do	10 00
969	6 do	Nathaniel B. Raymond	do	do	do	10 00
970	14 do	William Ross	Second	Pictou, N.-E	Halifax	5 00
971	24 do	John J. Murchison	do	Charlottetown, I.P.-E	Charlottetown	5 00
972	24 do	Michael O'Connell	Capitaine	do	do	10 00
973	24 do	Silas Campbell	Second	Montague Bridge, I.P.-E	do	5 00
974	29 do	John Haley	Capitaine	Carleton, N.-B	St. Jean	10 00
975	29 do	Ronald McDonald	do	St. Jean, N.-B	do	10 00
976	29 do	Samuel R. Hill	Second	Economy, N.-E	do	5 00
977	4 avril	Thomas W. Matson	Capitaine	Halifax, N.-E	Halifax	10 00
978	4 do	William Dawson Lawrence	do	Maitland, N.-E	do	10 00
979	4 do	John E. Hopkins	Second	Barrington, N.-E	do	5 00
980	4 do	Colin Nicholas Doyle	Capitaine	Halifax, N.-E	do	10 00
981	7 do	Charles West	do	Somerset, N.-E	do	10 00
982	18 do	Oliver Comfort Vickery	Second	St. Jean, N.-B	St. Jean	5 00
983	18 do	Johann J. A. Tietz	Capitaine	do	do	10 00
984	18 do	James Francis Harward	do	do	do	10 00
985	18 do	Albert W. Wade	do	Granville Ferry, N.-E	do	10 00
986	18 do	Omar P. Brown	do	St. Martin, N.-B	do	10 00
987	18 do	Paskey P. Allan	do	St. Jean, N.-B	do	10 00
988	18 do	Abner Lewis	do	Weymouth, N.-E	do	10 00
989	18 do	James Anthony Sanders	Second	Yarmouth, N.-E	do	5 00
990	26 do	Joseph C. Rousseau	Capitaine	St. Michel, Québec	Québec	10 00
991	26 do	Jean B. Emond	Second	Québec	do	5 00

LISTE des certificats de capacité accordés aux capitaines et seconds—*Suite.*

No. du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Grade.	Résidence.	Lieu où l'examen a été subi.	Honoraires.
						$ cts.
992	26 avril	Geo. M. May	Second	Hedleyville, Québec	Québec	5 00
993	30 do	Edward J. Larkin	do	Pubnico, N.-E	Halifax	5 00
994	30 do	John Eldridge Hopkins	Capitaine	Barrington, N.-E	do	10 00
995	30 do	Wm. Alex. Van Rorden	do	Port La Tour, N.-E	do	10 00
996	30 do	Thomas Whalen	do	Pictou, N.-E	do	10 00
997	7 mai	Malcolm McLean	do	Charlottetown, I P.-E.	Charlottetown, I.P.E	10 00
998	16 do	Richard McLaughlin	do	St. Jean, N.-B	St. Jean	10 00
999	16 do	Bruno McIsaac	Second	do	do	5 00
1000	16 do	Samuel Wm. Bucknam	Capitaine	do	do	10 00
1001	16 do	Thomas Clendinning	do	do	do	10 00
1002	16 do	Joseph B. Tingley	do	Hopewell, N.-B	do	10 00
1003	16 do	Robert Austin	do	Digby, N.-E	do	10 00
1004	16 do	Robert S. Sulis	Second	do	do	5 00
1005	16 do	Edgar B. Haines	do	Freeport, N.-E	do	5 00
1006	17 do	Charles Fortin	do	Cap St. Ignace, Québec	Québec	5 00
1007	26 do	Frank Gardner	do	Yarmouth, N.-E	Halifax	5 00
1008	11 juin	Lemuel A. Buck	Capitaine	Dorchester, N.-B	St. Jean	10 00
1009	11 do	James A. Stevens	Second	Hillsboro', N.-B	do	5 00

1010	11 do	James S. Harris	do	St. Jean, N.B	do	5 00
1011	11 do	James M. McLeod	Capitaine	St. George, N.B.	do	10 00
1012	11 do	Hernan Wilbur	do	St. Jean, N.B.	do	10 00
1013	11 do	Jno. F. Eldridge	do	Sandy Cove, N.E	do	10 00
1014	11 do	William B. Holdsworth	do	Digby, N.E	do	10 00
1015	11 do	William Baynon	do	St. Jean, N.B.	do	10 00
1016	11 do	Jno. Albert Chapman	do	Dorchester, N.B.	do	10 00
1017	11 do	Jno. Edward Simpson	do	St. Jean, N.B.	do	10 00
1018	11 do	Zephirin Caron	Second	L'Islet, Québec	Québec	5 00
1019	11 do	Cyriac Fournier	Capitaine	St. Roch, Québec	do	10 00
1020	11 do	Wilfred E. C. Dugal	do	Québec	do	10 00
1021	18 do	Japtha L. Elderkin	Second	Wolfville, N.E.	Halifax	5 00
1022	18 do	John Thos. Liscomb	Capitaine	Sydney, N.E	do	10 00
1023	18 do	Cyrus C. Davison	do	Hantsport, N.E.	do	10 00
1024	25 do	Thomas Richards	do	Charlottetown, I.P.E.	Charlottetown	10 00
1025	4 juillet	Henry Purdy	do	St. Jean, N.B.	St. Jean, N.B.	10 00
1026	4 do	Charles W. Grafton	Second	Port Gilbert, N.E.	do	5 00
1027	4 do	George N. Cosman	do	Yarmouth, N.E.	do	5 00
1028	4 do	Reuben Harris	Capitaine	do	do	10 00
1029	9 do	James E. Rathbun	Second	Horton Landing, N.E.	Halifax	5 00
1030	9 do	James McQuarrie	Capitaine	Picton, N.E.	do	10 00
1031	9 do	Albert Lawrence	do	Hantsport, N.E.	do	10 00
1032	28 do	Albert R. Crosby	Second	Yarmouth, N.E.	St. Jean	5 00
1033	28 do	Jens Danielsen	Capitaine	Carleton, N.B.	do	10 00
1034	28 do	George Davis	do	Yarmouth, N.E.	do	10 00

LISTE des certificats de capacité accordés aux capitaines et seconds—*Suite.*

No. du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Grade.	Adresse.	Lieu où l'examen a été subi.	Honoraires.
						$ cts.
1035	28 juillet	James C. Doty	Second	Carleton, N.B.	St. Jean	5 00
1036	28 do	Gilman E. Raymond	do	do	do	5 00
1037	28 do	George F. Corning	do	do	do	5 00
1038	28 do	George Wm. Corning	Capitaine	Yarmouth, N.E.	do	10 00
1039	28 do	John Banks	do	Charlottetown, I.P.E.	Charlottetown	10 00
1040	28 do	James H. Walsh, fils	do	Summerside, I.P.E.	do	10 00
1041	28 do	William T. Grady	do	do	do	10 00
1042	6 août	William J. Robinson	Capitaine	Halifax, N.E.	Halifax, N.E.	10 00
1043	6 do	William J. Forbes	do	Liverpool, N.E	do	10 00
1044	20 do	Henry M. Seeley	do	Yarmouth, N.E	St. Jean	10 00
1045	20 do	Alexander Chisholm	do	Carleton, N.B	do	10 00
1046	20 do	John McKenzie	Second	St. Jean, N.B.	do	5 00
1047	27 do	Jas. H. O'Brien	Capitaine	Noël, comté de Hants, N.E	Halifax	10 00
1048	27 do	Ellery S. Scott	do	Carleton, N.B	do	10 00
1049	27 do	James H. Armstrong	Second	do	do	5 00
1050	27 do	St. Just Bernard	do	Halifax, N.E	do	5 00
1051	28 do	Frank L. Crosby	do	Yarmouth, N.E	St. Jean	5 00
1052	28 do	Arthur H. Parker	do	Carleton, N.B	do	5 00

1053	10	sept.	Walter B. Read	Capitaine	Summerside, I. P.-E	Charlottetown	10 00
1054	10	do	Frederick W. Foye	do	Hantsport, N.-E	Halifax	10 00
1055	10	do	Isaac Kenney	do	Sheet Harbour, comté d'Halifax, N -E	do	10 00
1056	10	do	Caleb B. Cox	Second	Maitland, N.-E	do	5 00
1057	19	do	Julius F. Greaves	do	Carleton, N.-B	St. Jean	5 00
1058	2	octobre	Louis Jno. Westaway	do	Georgetown, I. P.-E	Charlottetown	5 00
1059	2	do	James Fairchild	do	do	do	5 00
1060	9	do	William Meikle	Capitaine	New Glasgow, comté de Pictou, N.-E	Halifax	10 00
1061	9	do	Jas. Rodk. McDonald	Second	Halifax, N.-E	do	5 00
1062	11	do	Arthur W. Goldfinch	do	Yarmouth, N.-E	St. Jean	5 00
1063	11	do	Charles Corbett	Capitaine	Parrsboro', N.-E	do	10 00
1064	11	do	Frank Scott	do	Yarmouth, N.-E	do	10 00
1065	11	do	Archibald E. Cann	do	do	do	10 00
1066	17	do	Michael Sutton	do	Kingston, N.-B	Charlottetown	10 00
1067	17	do	Hector Murchison	do	Charlottetown, I. P.-E	do	10 00
1068	17	do	Montague Yates	do	do	do	10 00
1069	22	do	Michel Gagnon	do	Trois Saumons, Québec	Québec	10 00
1070	22	do	Telesphore Rousseau	do	St. Michel, Québec	do	10 00
1071	22	do	Alphonse Lelaidier	Second	St. Pierre les Becquets, Québec	do	5 00
1072	29	do	Edwin J. Fritz	do	St. Jean, N.-B	Halifax	5 00
1073	29	do	Nelson Faulkner	Capitaine	Noël, comté de Hants, N.-E	do	10 00
1074	29	do	Edgar Harris	Second	Wolfville, N.-E	do	5 00
1075	29	do	Dumbarton Mitchner	do	Hantsport, N.-E	do	5 00
1076	2	nov.	Melville J. Starrit	do	Digby, N.-E	St. Jean	5 00
1077	5	do	Robert C. Bacon	Capitaine	St. Jean, N.-B	do	10 00

LISTE des certificats de capacité accordés aux capitaines et seconds.—*Suite.*

No. du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Grade.	Adresse.	Lieu où l'examen a été subi.	Honoraire.
						$ cts.
1078	5 nov	Stephen Alpine Steele	Capitaine	St. Jean, N.-B.	St. Jean	10 00
1079	5 do	William C. Gardner	do	do	do	10 00
1080	24 do	Robert Lawrence	Second	Hantsport, N.-E.	Halifax	5 00
1081	24 do	James Henry Hunter	Capitaine	Falmouth	do	10 00
1082	24 do	John Robert Mulhall	Second	Liverpool, N.-E	do	5 00
1083	24 do	James Albert Smith	do	Hantsport, N.-E	do	5 00
1084	26 do	Thomas McClure	Capitaine	Havre de Murray, Nord, I. P.-E	Charlottetown	10 00
1085	26 do	Donald McIver	do	Charlottetown	do	10 00
1086	26 do	Robert West	do	Biddeford, I. P.-E	do	10 00
1087	28 do	Onesime C. Bernier	Second *	Cap St. Ignace, Québec	Québec	5 00
1088	28 do	Cyprien Bossé	do *	do do	do	5 00
1089	3 déc	Michael John Hewson	Capitaine	St. Jean, N.-B	St. Jean	10 00
1090	3 do	William Symonds	do	Yarmouth, N.-E	do	10 00
1091	13 do	Ira S. Crowe	do	Londonderry, N.-E	Halifax	10 00
1092	13 do	Robert P. Belfountain	Second	Arichat, N.-E	do	5 00
1093	13 do	John Crasse	do	Halifax, N.-E	do	5 00
1094	29 do	Joseph Pearson	Capitaine	St. Jean, N.-B	St. Jean	10 00
1095	29 do	Oliver B. Rideout, jun	do	do	do	10 00

1096	29	do	Charles McConnell	Capitaine	do	do	10 00
1097	29	do	John McDonald	Second	do	do	5 00
1098	29	do	Edward Wells	do	do	do	5 00
							1,180 00
					Honoraires reçus des candidats qui n'ont pu obtenir de certificats		200 00
							1,380 00

LES PERSONNES SUIVANTES ONT REÇU DES RENOUVELLEMENTS DE CERTIFICATS DE CAPACITE.

236		William Thompson	Capitaine	Economy, N. E		5 00
704		James Quinn	do	St. Jean, N. B		5 00
619		Samuel A. Shaw	Second	do		2 50
400		John Graham	Capitaine	Georgetown, I. P. E		5 00
612		James R. Aylward	Second	Five Islands, N. E		2 50
503		Joseph Dugal	Capitaine	Gaspé, Québec		5 00
703		O. J. A. Hottendorff	do	St. Jean		5 00
				Total des honoraires reçus pour certificats de capacité, durant l'année expirée le 31 décembre 1877		1,410 00

* Navires gréés en goëlette.

LISTE des certificats de capacité accordés aux capitaines et seconds.—*Suite.*

SERVICE.

Numéro du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Grade.	Résidence.	Lieu où l'examen a été subi.	Honoraire.
	1877.					$ cts.
1072	29 janvier...	Wm. A. Wilband	Second.	Harvey, N.B.	St. Jean, N.B.	3 00
1073	31 do	Matthias Reddy	Capitaine	Guysboro', N.E.	Halifax, N.E.	5 00
1074	20 février	Thos. C. Ryan	Second	Halifax, N.E.	do	3 00
1075	20 do	Alfred D. Cole	Capitaine	Rockport, N.B	do	5 00
1076	19 mars	Geo. A. Burgess	do	Cheverie, comté de Hants	do	5 00
1077	27 do	Geo. M. Sanford	do	Canning, N.E.	do	5 00
1078	21 avril	W. M. Somerville	do	Ottawa, Ontario	Ottawa	5 00
1079	7 mai	Peter Stuart	Second	Harbourville, N.E	Halifax	3 00
1080	16 do	Thos. Bernier	Capitaine	Québec	Québec.	5 00
1081	25 do	Benjamin Nickerson	do	Highland Village, N.E.	Halifax	5 00
1082	15 juin	Edward J. Mann	do	New Carlisle, Québec	do	5 00
1083	9 juillet	Jas. S. Cunningham	do	Summerside, I.P.E.	do	5 00
1084	9 do	Chas. Atkins	Second.	Port Medway, N.E	do	3 00
1085	9 do	Matthew Morehouse	Capitaine*	Sandy Cove, N.E.	do	5 00
1086	17 do	John W. Milbury	Second	Bear River, N.E.	do	3 00
1087	28 do	Geo. H. Robson	do	Carleton, N.B.	St. Jean	3 00
1088	28 do	Jas. J. Warner	do *	Plympton, N.E.	Halifax	3 00

1089	27 août	Daniel Knowlton	Capitaine	Parrsboro', N.-E	St. Jean	5 00
1090	4 sept	William Bonnell	do *	Baltimore, E.-U	Halifax	5 00
1091	25 do	Andrew H. Rourke	do *	Portland, St. Jean, N.-B	St. Jean	5 00
1092	1er oct	Joseph A. Kimball	do	do	do	5 00
1093	3 do	Wm. J. Meredith	Second	Halifax, N.-E	Halifax	3 00
1094	5 nov	Joseph Dechene	Capitaine	St. Sauveur, Québec	Québec	5 00
1095	9 do	Wellington Grearson	do	St. Jean, N.-B	St. Jean	5 00
1096	20 do	Matthew J. McLoughlin	do	Petite Baie des Glaces, C.B., N.-E	Halifax	5 00
1097	27 do	Leander Deveault	do	Metaghan, N.-E	do	5 00
1098	10 déc	Geo. L. Wyman	do	St. Jean, N.-B	St. Jean	5 00
1099	20 do	Augustin O. Le Blanc	do	Clare, comté de Digby, N.-E	Halifax	5 00
1100	20 do	Jacques Aug. Melancon	do	Meteghan, comté de Digby, N.-E	do	5 00
1101	1878. 2 janvier	Wm. Edward Spencer	do	Great Village, Londonderry, N.-E	Halifax	5 00
				A reporter		$134 00

* Navires gréés en goëlette.

LES PERSONNES SUIVANTES ONT REÇU DE NOUVEAUX CERTIFICATS DE SERVICE.

No. du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Grade.	Résidence.	Lieu où l'examen a été subi.	Honoraires.
				Report		$134 00
833		Stephen Siteman	Capitaine	Halifax, N.-E		2 50
794		John Duggan	do	do		2 50
98		Thomas Clare	do	Hantsport, N.-E		2 50
1082		E. J. Mann	do	New Carlisle, Québec		Pas d'honoraires req.
484		Thomas Kimber	Second	St. Jean, N.-B		1 50
				Total des honoraires reçus pour certificats de service durant l'année expirée le 31 décembre		$143 00

SOMMAIRE.

	$ cts.
Total des honoraires reçus pour certificats de capacité	1,410 00
do do do service	143 00
Montant total des honoraires reçus pour l'année expirée le 31 décembre 1877	1,553 00

NOTE.—La somme de $1,559.50 a été déposée au crédit du Receveur-Général à compte d'honoraires reçus.
La différence, $6.50, entre ce montant et celui indiqué dans l'état est due à ce que le président du bureau des examinateurs a reçu et déposé des honoraires pour aspirants dont les certificats n'avaient pas été émis le 31 décembre 1877.

LISTE des certificats de capacité qui ont été annulés en Canada, du 16 septembre 1871 au 31 décembre 1877.

No. du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Grade.	Cause de l'annulation.	Date de l'annulation.
8	27 septembre 1871	Laughlin McLean	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade	3 avril 1873
59	27 février 1872	Ernest K. Kersten	do	do do	25 juillet 1873
119	19 juin 1872	A. K. McKenzie	Capitaine	Mort des fièvres jaunes	11 do 1873
180	19 août 1872	George T. Highton	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade	6 novembre 1873
118	19 juin 1872	B. G. Fownes	do	do do	9 janvier 1874
325	19 avril 1873	Abner J. Turner	do	do do	9 do 1874
30	28 novembre 1871	J. H. Wilson	do	do do	31 do 1874
337	29 avril 1873	C. W. Brundage	do	do do	31 mars 1874
270	13 décembre 1872	N. J. Lockhart	do	do do	26 do 1874
21	28 octobre 1871	E. J. Ward	Capitaine	Mort des fièvres jaunes	28 juin 1873
376	11 juillet 1873	R. Wilson	do	Décédé à Cardiff	10 février 1874
465	2 mars 1874	T. Olsen	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade	6 mars 1874
54	27 février 1872	E. W. McFaden	do	do do	28 avril 1874
14	28 octobre 1871	A. P. Owen	do	do do	20 mai 1874
20	28 do 1871	J. E. Grafton	do	do do	20 do 1874
456	9 février 1874	G. H. Brown	Capitaine	Noyé en mer.	10 mars 1874
182	19 août 1872	J. B. Sutherland	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade	28 août 1874

LISTE des certificats de capacité qui ont été annulés en Canada, etc.—*Suite.*

No. du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Grade.	Cause de l'annulation.	Date de l'annulation.
101	18 mai 1872	J. W. Buck	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade	4 septembre 1874
61	11 mars 1872	M. Rudolf	do	do do	21 do 1874
40	30 janvier 1872	F. D. Homer	do	do do	7 octobre 1874
407	13 octobre 1873	M. G. Henderson	do	do do	10 novembre 1874
170	12 août 1872	O. Bernier	do	do do	10 do 1874
181	22 do 1872	S. E. Witter	do	do do	13 octobre 1874
272	13 décembre 1872	J. Wyman	do	do do	17 novembre 1874
88	19 avril 1872	J. J. Letson	Capitaine	Noyé en mer	Octobre 1874
360	4 juin 1873	J. W. Gerow	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade	10 février 1875
77	8 avril 1872	J. E. Brown	do	do do	12 avril 1875
368	24 juin 1873	A. D. Hilton	do	do do	19 mai 1875
195	31 août 1872	C. D. Allen	do	do do	19 do 1875
486	1er avril 1874	R. Morrison	do	do do	27 do 1875
301	8 mars 1873	J. S. Brooks	do	do do	9 juin 1875
649	2 janvier 1875	Wm. McLean	do	Trouvé noyé	23 do 1875
306	17 mars 1873	C. M. Marvin	do	Reçu ud certificat pour un plus haut grade	8 juillet 1875
242	10 octobre 1872	Abner Nelson	Capitaine	Annulé par suite de la perte du navire "Thomas Bayne"; un nouveau certificat lui fut donné plus tard.	6 mai 1875

103	18 mai	1872	Edwin A. Holder	Second	Noyé en mer	Juillet	1875
384	4 août	1873	C. P. Johnson	do	Reçu un certificat pour un plus haut grade	22 do	1875
341	29 avril	1873	Jessie Pierce	do	do do	22 do	1875
431	10 décembre	1873	Thomas Larsen	Capitaine	Noyé en mer	2 do	1875
229	10 octobre	1872	A. C. Vance	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade	Juin	1875
126	8 juillet	1872	Richard Bennett	do	do do	3 septembre	1875
542	11 do	1874	Charles Arch. Cox	do	do do	6 octobre	1875
502	27 avril	1874	Henry Chouinard	Capitaine	Annulé pour erreurs dans sa demande d'admission ; un nouveau certificat lui fut donné plus tard		
628	13 novembre	1874	A. R. O'Brien	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade	10 septembre	1875
253	15 do	1872	Ludger Bolduc	do	do do	24 do	1875
210	23 septembre	1872	Arthur W. Burns	do	do do	21 octobre	1875
16	28 octobre	1871	M. A. Brown	Capitaine	Mort des fièvres dans la Havane	18 juillet	1875
608	6 octobre	1874	George Lyon	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade	10 décembre	1875
375	11 juillet	1873	Henry D. Kinney	do	Décédé à la Havane	3 août	1875
541	11 do	1874	Charles H. Swain	do	Reçu un certificat pour un plus haut grade	4 février	1876
274	30 décembre	1872	John Barry	do	do do	8 mars	1876
607	6 octobre	1874	B. R. Clements	do	do do	do 8,	1876
755	1er sept.	1875	Roderick McKay	do	Noyé en mer	28 janvier	1876
372	27 juin	1873	James McCrossan	do	Reçu un certificat pour un plus haut grade	17 janvier	1876
102	18 mai	1872	J. J. Quigley	do	Noyé en mer	do 25,	1876
425	11 novembre	1873	Alexander Mann	do	Reçu un certificat pour un plus haut grade	30 mai	1876
590	14 septembre	1874	George A. Hughes	Capitaine	Mort des fièvres jaunes	3 juillet	1876
578	25 août	1874	W. M. Gillmore	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade	23 juin	1876
558	15 juillet	1874	R. W. Smith	do	do do	15 do	1876

LISTE des certificats de capacité qui ont été annulés en Canada, etc.—*Suite.*

No. du certificats.	Date du certificat.	Nom.	Grade.	Cause de l'annulation.	Date de l'annulation.
763	15 septembre 1875	Joseph Alex. Gavin	Capitaine	Décédé à Porto Rico	16 mai 1876
497	1er avril 1874	John Peterson	do	Noyé en mer	2 do 1876
202	16 septembre 1872	F. L. Walley	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade	8 août 1876
468	31 mars 1874	J. W. O'Neill	do	do do	2 do 1876
579	25 août 1874	W. McPhee	do	do do	28 septembre 1876
617	27 octobre 1874	M. L. Power	do	do do	26 do 1876
489	1er avril 1874	S. J. Dagley	Capitaine	Mort des fièvres jaunes	28 août 1876
409	25 octobre 1873	J. Gaul	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade	22 septembre 1876
445	20 janvier 1874	C. Casparson	do	do do	22 do 1876
367	24 juin 1873	J. S. Crowe	do	do do	7 décembre 1877
678	5 avril 1875	A. S. Thomas	do	do do	12 octobre 1876
446	20 janvier 1874	Donald McRae	do	do do	8 novembre 1876
207	23 septembre 1872	Charles Raymond	do	do do	22 do 1676
513	20 mai 1874	Thomas F. Graham	Capitaine	Décédé	13 septembre 1876
426	11 novembre 1873	C. H. Gilliatt	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade	28 novembre 1876
572	21 août 1874	Wm. S. Ruddock	do	do do	31 janvier 1877
729	15 juin 1875	A. S. Campbell	do	do do	12 do 1877

415	25 octobre 1873	D. McKeagan	Capitaine	Noyé en mer	27 novembre	1876
804	21 décembre 1875	Robert Murray	do	Mort de la petite-vérole	25 septembre	1876
494	14 avril 1874	Gustaf Anderson	Second	Reçu un certificat pour un grade supérieur	16 janvier	1877
537	25 juin 1874	J. T. Smith	do	do do	23 février	1877
634	2 décembre 1874	N. B. Raymond	do	do do	28 do	1877
679	5 avril 1875	R. W. McCormack	do	do do	28 do	1877
597	17 septembre 1874	W. D. Lawrence	do	do do	29 mars	1877
230	10 octobre 1872	R. McDonald	do	do do	23 do	1877
162	2 août 1872	P. P. Allen	do	do do	13 avril	1877
567	3 do 1874	T. Clendinning	do	do do	9 mai	1877
979	14 avril 1877	J. E. Hopkins	do	do do	24 avril	1877
91	19 do 1872	Thomas Whalen	do	do do	24 do	1877
756	1er septemb. 1875	Thomas G. Taylor	do	do do	21 février	1877
670	9 mars 1875	Aug. Cann	do	do do	10 avril	1877
569	21 août 1874	James H. Cutting	Capitaine	Annulé pour mauvaise conduite	31 mai	1877
841	24 mars 1876	Cyrus C. Davison	Second.	Reçu un certificat pour un grade supérieur	14 juin	1877
912	13 avril 1876	L. A. Buck	do	do do	5 juin	1877
736	8 juilllet 1875	J. T. Liscomb	do	do do	14 do	1877
587	2 septembre 1874	James McQuarrie	do	do do	5 juillet	1877
665	9 mars 1875	Albert Lawrence	do	do do	5 do	1877
562	25 juillet 1874	W. J. Forbes	do	do do	26 do	1877
714	3 juin 1875	W. J. Robinson	do	do do	26 do	1877
685	12 avril 1875	J. H. O'Brien	do	do do	21 août	1877
869	5 juin 1876	Clarence Weir	do	Annulé pour erreur dans son état de service	21 do	1877
838	24 mars 1876	John Edward Jones	do	Noyé en mer	20 décembre	1876

LISTE des certificats de capacité qui ont été annulés en Canada, etc.—*Suite.*

No. du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Grade.	Cause de l'annulation.	Date de l'annulation.
612	23 décembre 1874	Thos. Nickerson	Capitaine	Mort à Santos des fièvres jaunes	5 septembre 1877
485	1er avril 1874	F. W. Toye	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade	3 do 1877
806	12 janvier 1876	Isaac Kenny	do	do do	3 do 1877
323	19 avril 1873	Edward P. Borden	do	Noyé en mer	24 do 1877
410	25 octobre 1873	Alonzo G. Virgie	Capitaine	Annulé pour mauvaise conduite	20 do 1877
547	15 juillet 1874	Frank Scott	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade	4 octobre 1877
686	19 avril 1875	M. Gagnon	do	do do	14 do 1877
699	3 mai 1875	Tel Rousseau	do	do do	14 do 1877
583	25 août 1874	Robert John Pottle	Capitaine	Décédé à Sydney	23 août 1877
785	30 octobre 1875	S. A. Steele	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade	25 octobre 1877
824	17 mai 1876	R. C. Bacon	do	do do	25 do 1877
563	25 juillet 1874	H. Mitchner	do	do do	25 avril 1877
793	26 novembre 1875	Thomas McClure	do	do do	17 novembre 1877
442	5 janvier 1873	H. W. Gould	do	do do	13 juin 1877
478	30 mars 1874	Wm. Symonds	do	do do	24 novembre 1877
201	16 septembre 1872	Frederick Currie	Capitaine	Décédé de la petite-vérole	3 décembre 1877
956	17 janvier 1877	H. A. Suttis	do	Perdu en mer	.....
797	26 novembre 1875	Lewis Fulton	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade	20 novembre 1877

823	6 mars	1876	J. S. Crowe	do	do	do	7 décembre	1877
904	5 sept.	1876	Henry Roberts	Capitaine	Noyé		1er sept.	1876
780	12 octobre	1875	Joseph Howe	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade		4 janvier	1878
185	31 août	1872	Peter Anderson	do	do	do	17 do	1878

LISTE des certificats de service qui ont été annulés en Canada depuis le 27 mars 1872, jusqu'au 31 décembre 1877

92	10 août	1872	Robert Wilson	Capitaine	Reçu un certificat pour un plus haut grade		4 juillet	1873
16	2 sept.	1872	Adolf Bergman	Second	do	do	21 avril	1873
03	22 août	1872	Joseph Thibault	Capitaine	do	do	24 septembre	1872
40	29 juin	1872	Napoleon Pelletier	do	do	do	25 do	1872
267	15 nov.	1872	Henry Frelick	Second	do	do	27 février	1873
488	17 mai	1873	George McK McIntosh	do	do	do	17 juin	1873
566	24 juillet	1873	Jeffery Boudrot	Capitaine	Noyé en mer		Août	1873
575	11 août	1873	D. T. Morgan	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade		30 septembre	1873
411	15 mars	1873	R. K. Rose	Capitaine	do	do	16 octobre	1873
564	24 juillet	1873	John Nicholson	do	do	do	6 novembre	1873
115	2 sept.	1872	Thomas Larson	do	do	do	2 décembre	1873
352	7 janvier	1873	Tobias Doty	do	do	do	19 do	1873
501	29 mai	1873	R. R. Couley	Second	Décédé		Août	1873
613	1er octobre	1873	Alonzo G. Virgie	Capitaine	Reçu un certificat pour un plus haut grade		16 octobre	1873
168	8 sept.	1872	H. C. Starrett	Second	do	do	20 février	1874
508	7 juin	1873	W. J. Foster	Capitaine	do	do	3 avril	1873
439	12 avril	1873	W. W. Steele	Second	do	do	5 mars	1874

LISTE des certificats de service qui ont été annulés en Canada, etc.—*Suite.*

No. du certi-at.	Date du certificat.	Nom.	Grade.	Cause de l'annulation.	Date de l'annulation.
228	24 octobre 1872	C. T. Knowlton	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade	20 mai 1874
440	12 avril 1873	F. Stewart	do	do do	20 do 1874
408	15 mars 1873	S. McKay	do	do do	22 juin 1874
273	25 novembre 1872	R. S. Austin	do	do do	7 juilet 1874
509	7 juin 1873	J. Woodworth	do	do do	7 do 1874
99	19 août 1872	J. Potter	Capitaine	do do	18 août 1874
602	16 septembre 1873	J. Ellis	do	do do	27 juillet 1874
345	30 décembre 1872	W. A. Waycott	do	do do	27 octobre 1874
756	6 juillet 1874	A. Neilson	do	do do	19 do 1872
161	23 septembre 1872	J. J. Graham	Second	do do	7 do 1874
241	30 octobre 1872	J. K. Gunn	do	do do	9 septembre 1874
498	21 mai 1873	R. Nicol	Capitaine	do do	9 do 1874
63	25 juillet 1872	G. H. Hughes	do	do do	11 do 1874
226	24 octobre 1872	N. Trefry	Second	do do	4 do 1874
533	30 juin 1873	C. H. Holder	Capitaine	do do	27 octobre 1874
106	22 août 1872	J. B. Tooker	do	do do	23 décembre 1874
238	30 octobre 1872	William Hogan	Second	Noyé en mer	Octobre 1874
167	27 septembre 1872	Chas. R. Foster	Capitaine	Reçu un certificat pour un plus haut grade	3 mars 1875

704	9 avril	1874	J. T. Jean	do	do	do	3 do	1875
67	7 juillet	1872	H. H. McLean	do	do	do	do	1875
486	17 mai	1873	M. Mathiasen	do	do	do	10 février	1875
189	10 octobre	1872	Robert Corbett	do	do	do	21 janvier	1875
16	3 juin	1872	James Cochran	do	do	do	8 do	1875
395	24 février	1872	J. Horne	Second	do	do	27 mai	1875
44	9 juin	1872	H. Forbes	Capitaine	do	do	7 do	1875
260	6 novembre	1872	A. Currie	do	do	do	21 avril	1875
664	29 décembre	1873	D. McKinnon	Second	do	do	1er do	1875
275	25 novembre	1872	D. T. Lewis	Capitaine	do	do	27 mars	1875
608	22 septembre	1873	G. Kyffin	Second	do	do	12 avril	1875
179	9 do	1872	James Innes	Capitaine	do	do	7 mai	1875
828	29 septembre	1874	C. Y. Florian	Second	do	do	24 juillet	1875
678	23 janvier	1874	J. Flynn	Capitaine	do	do	29 do	1875
673	9 do	1874	C. Johnson	Second	do	do	29 do	1875
298	2 décembre	1872	George Reid	do	do	do	25 août	1875
846	3 novembre	1874	Jno. McDonald	do	do	do	6 octobre	1875
111	2 août	1872	Alonzo Hindon	Capitaine	do	do	28 septembre	1875
659	19 décembre	1873	Wm. Fougere	do	Mort des fièvres jaunes		4 août	1875
211	18 october	1872	John Bruce Pettis	do	Noyé en mer		26 octobre	1875
714	25 avril	1874	Wm. Watson Leary	do	Reçu un certificat pour un plus haut grade		16 novembre	1875
433	4 do	1873	E. C. Cousins	do	Décédé à Brooklyn, N. Y		20 do	1875
624	15 octobre	1873	James Rawding	do	Mort de la petite-vérole		20 décembre	1874
597	4 septembre	1873	Robert Murray	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade		16 do	1875
113	2 do	1872	Thomas Ryan	Capitaine	do	do	16 do	1875

LISTE des certificats de capacité qui ont été annulés en Canada, etc.—*Suite.*

No. du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Grade.	Cause de l'annulation.	Date de l'annulation.
680	26 janvier 1874	A. O. Copp	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade	10 décembre 1875
946	30 août 1875	S. A. Anderson	Capitaine	do do	10 do 1875
607	22 septembre 1873	H. Mackenzie	do	do do	6 janvier 1875
808	27 août 1874	C. C. Harper	Second	Noyé en mer	8 décembre 1875
109	28 do 1872	H. A. McDonald	do	Reçu un certificat pour un plus haut grade	4 février 1876
447	12 avril 1873	G. A. Mallet	Capitaine	do do	8 mars 1876
90	10 août 1872	N. Mullen	Second	do do	8 do 1876
557	18 juillet 1873	G. W. J. Bessett	Capitaine	do do	8 do 1876
712	22 avril 1874	Henderson Ells	Second	do do	17 do 1876
84	9 août 1872	John James Irving	Capitaine	do do	31 do 1876
565	24 juillet 1873	J. Berrigan	Second	do do	1er avril 1876
444	12 avril 1872	Weston Wade	Capitaine	Noyé en mer	3 do 1876
354	8 janvier 1873	J. A. Farquhar	do	Reçu un certificat pour un plus haut grade	12 mai 1876
989	26 novembre 1875	James Keating	Second	do do	12 do 1876
108	24 août 1872	Jeffery Babin	Capitaine	do do	12 do 1876
381	1er février 1873	Albert Davidson	do	do do	29 do 1876
390	21 do 1873	Wm. Morine	do	Décédé	12 avril 1876
499	29 mai 1873	Henry Forbes	do	Reçu un certificat pour un plus haut grade	22 juin 1876

112	2 septembre 1872	O. D. Barbarie	do	do	do	14 do	1876
421	22 mars 1873	W. A. Copp	do	do	do	14 do	1876
193	14 octobre 1872	Wm. McKenzie	do	do	do	14 do	1876
182	9 do 1872	S. E. Johnston	do	do	do	2 août	1876
832	13 do 1874	E. Richau	Second	do	do	23 do	1876
887	14 janvier 1875	Jacob De Long	Capitaine	do	do	23 do	1876
940	5 août 1875	C. J. McLean	Second	do	do	16 octobre	1876
974	25 octobre 1875	Charles F. Williams	Capitaine	do	do	9 novembre	1876
204	16 do 1872	J. E Warne	Second	do	do	Juillet	1876
303	3 décembre 1872	A. Gunn	do	do	do	16 novembre	1876
849	10 novembre 1874	J. D. Urquhart	do	do	do	8 do	1876
561	21 juillet 1873	James Sherrard	Capitaine	do	do	15 décembre	1876
586	29 août 1873	Wallace Dakin	do	do	do	15 do	1876
74	30 juillet 1872	J. H. Morehouse	do	do	do	5 janvier	1877
324	13 décembre 1872	W. S. Suthergreen	do	do	do	11 do	1877
692	16 février 1874	L. P. Locke	Second	do	do	2 février	1877
895	30 mars 1875	John Haley	Capitaine	do	do	23 mars	1877
776	24 juillet 1874	M. O'Connell	do	do	do	17 do	1877
773	11 do 1874	J. E. Hopkins	Second	do	do	29 do	1877
89	10 août 1872	Abner Lewis	Capitaine	do	do	13 avril	1877
173	30 septembre 1872	R. Austin	do	do	do	9 mai	1877
1030	16 mai 1876	J. R. Chisholm	do	Noyé en mer		28 janvier	1877
771	11 juillet 1874	Thomas B. Dexter	do	Décédé en mer		12 do	1877
288	27 novembre 1872	Cyriac Fournier	do	Reçu un certificat pour un plus haut grade		7 juin	1877
367	23 janvier 1873	Michael Sutton	Second	do	do	11 octobre	1877

LISTE des certificats de service qui ont été annulés en Canada, etc.—*Suite.*

No. du certificat.	Date du Certificat.	Nom.	Grade.	Cause de l'annulation.	Date de l'annulation.
987	20 novembre 1875	Charles Corbett	Second	Reçu un certificat pour un plus haut grade	4 octobre 1877
732	28 mai 1874	J. H. Hunter	Capitaine	do do	16 novembre 1877
902	19 avril 1875	Wm. C. Card	do	S'est tué en tombant d'un mât	6 décembre 1877

ANNEXE No. 3.

TABLEAU des naufrages et accidents aux navires allant à la mer britanniques, canadiens et étrangers, arrivés dans les eaux canadiennes, et à des navires canadiens dans d'autres eaux, du 1er janvier 1877 au 31 décembre 1877.

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age.	Port d'enregistrement.	Provenance et destination.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Perte de vies.	Perte totale ou partielle.	Montant.
												$
8 janv.	Ada.....	neuf	Charlottetown I.P.E.	Georgetown, I.P.E., à Boston, Mass.	Goëlette.....	113	Baie St. George N.E.	Echoué	Glaces flottantes.		Totale...	5,000 carg. 4,500
7 do	Adventure.....	4	do ...	Georgetown, I.P.E., à Boston, Mass.	do	54	Cap Susan.....	do	do	.....	Partiell.	1,800
7 mars	A. B. Baxter...	9	Windsor, N.E..	Cornwallis, N.E, à New York, E.-U.	do	73	Half Tide Rocks, Cornwallis.	do	Prise dans les glaces flottantes et portée sur les rochers	.... .	do ...	800 carg. 2,100
15 fév.	Anna.	11	Shelburne, N.E	St. Martin à Yarmouth, N.E.	Brigantin.....	91	East Cayos Point, C.S., E.U.	do	Gros temps.....	.....	Totale...	3,000
Inconnu	Augustine	neuf	Charlottetown I.P.E.	Trois-Rivières à Bristol, G.B.	Barque.....	448	Inconnu.....	Sombrée en mer.	do	11	do ..	20,000 carg. 18,000
6 mai...	Alpheta.....	neuf	do ...	Charlottetown à Penarth Roads, G.B.	Brick.....	299	10 milles E.S.E. du Cap George, N.E	Abordage....	Frappé par la barque "Memlo."	.....	Partiell.	350
15 avril..	Annie Wharton.	3	Shelburne, N.E	Cienfugos à Philadelphie.	Brigantin.....	245	Lat. 26° 03' N., lon. 73° O.	Endommagé en mer.	Gros temps.....	1	do ...	4,500
22 juin..	Angie Russell..	7	Windsor, N E.	St. Jean, N. B.....	Goëlette.....	25	Havre de St. Jean	Brûlée.....	Grand incendie à St. Jean	.....	do ...	1,000 carg. 500
7 janv.	Alruna.....	6	St. Jean, N.B..	Queenstown, G. B., à St. Jean, N.B.	do	186	Lat. 45° 10' N., lon. 25° 30" O.	Perte d'espars et voil..	Gros temps. ...	.....	do ...	1,235

TABLEAU des naufrages et accidents aux navires allant à la mer.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age.	Port d'enregistrement.	Provenance et destination.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Perte de vies.	Perte totale ou partielle.	Montant.
												$
20 mai..	Aagot.....	.....	Norvége.....	St. Jean, N. B., à Dublin.	Barque..	683	Près Grand Manan, Baie de Fundy.	Voie d'eau...	Inconnue.....	.....	Partiell.	614
14 juill.	Athlete.	11	Digby, N.E.....	St. Jean, N. B., à Digby, N.S.	Goëlette.....	56	Digby Gut, relèvement S.O., 12 milles.	Perte du mât de misaine.	Gros temps.....	. ....	do ...	120
13 août..	Albion	3	Liverpool, N.E	Baltimore, E. U., à Demerara, G.A.	Brigantin.....	281	Lat. 29° 50' N., lon. 60° 20' O.	Démâté.....	Frappé par une trombe.	.....	do ...	1,200
3 do ..	Alexander.....	1	Victoria, C.B..	Nanaimo, C. B, à Victoria, C.B.	Vapeur.	191	Au large de la Baie Pedder à 2 milles de la côte.	Abordage....	Manque de lumières à bord du "Carline."	.....	do ...	150
21 sept.	Alonzo.	26	St. Jean, N.B..	St. Jean à Queenstown, G.B.	Goëlette.....	45	Côté O. de l'île Peaser, une des Tuskets.	Echoué.....	Mal étayée.....	.....	Totale. .	400 carg. 300
30 août..	Annie Fleming	11	Greenock, G.B.	Québec à Ardrossan, G.B.	Barque	855	Au large de "Schooner Pond," C.B.	do	Rocher non indiqué sur la carte.	.....	do ...	36,000 carg. 4,500
1er sept.	A. C. Major....	14	Shelburne, N.E	Liverpool, N. E., à Burin, Terreneuve.	Goëlette.....	89	Ile Outer Rabbit N.E.	do	Erreur de jugement.	.....	Partiell.	Léger.
22 do	Antelope	3	Port Hawkesbury, N.E.	Halifax, N.E., à Margaree, N.E.	do	23	Margaree Beach, N.E.	do	Gros temps.....	3	Pas de p.	
24 oct.	Amicus.....	21	Greenock, G.B	Havre de Québec.....	Barque	506	Havre de Québec...	Abordage....	do	.....	Totale. . Partiell.	15,000 carg. 250

22 sept..	Amelia..	4	South Shields, G.B.	Montréal à la Gr'nde-Bretagne.	Steamer	1090	Au large du havre de Sydney, N.E..	P'rte de chaloupes et autre dommage.	do ...	.....	do ...	500
22 do ..	Assyrian.....	9	Sunderland, G.B.	Montréal à Queenstown.	Brick	295	Au large du Cap Nord, N.E.	Déplac'ment de cargais. et pompes engorgées.	do ...	.....	do ...	2,500
12 oct...	Anna..	.....	Christiania, Norvége.	Newry, G.B., au fleuve St. Laurent.	Barque	.....	St. Thomas, fleuve St. Laurent.	Echouée	do ...	.....	.....	Inconnu.
1er juil..	Alhambra	12	Québec.	Québec à Pictou, N.E.	Steamer	722	Extrémité est de l'Ile aux Grues, flv. St. Laurent.	Abordage....	Gros temps....	.....	Partiel..	Léger.
23 do ..	America.....	9	do	Trinidad à Québec....	Brigantin.....	233	Havre de Québec..	do	Chassé sur son ancre...	.....	do ...	40
22 oct...	Amity.....	10	St. Jean, N.B.	Monte Video à Richibouctou, N.B.	Petite barque.	535	Cap Tourmente, N.B.	Echouée	Erreur de jugement.	.....	do ...	4,000
10 oct...	Adelheim	11	Norvégien	Québec à Hull, G.B..	Barque.....	400	Pots à l'Eau-de-Vie	Abordage ...	Gros temps.....	.....	do ...	3,000
5 nov..	Agra.....	13	Liverpool, G.B	Shédiac. N.B., à Barrow-in-Furness	do	634	Cap Traverse, I.P.E.	Echouée.....	Fort courant...	.....	Totale ..	15,000
12 do ..	Alphonsine.....	4	Québec.....	Québec à Sydney, N.E.	Goëlette.....	106	Havre du Bic, flv. St. Laurent.	do	Erreur de jugement	.....	Partiel .	600
9 mai ..	Austriana	2	St. Jean, N.B.	Callao à Hampton Road, E.U.	Navire	1318	Lobos.....	Endommagée.	Reflux de la mer.	.....	do ...	6,500
1er déc..	Antelope	4	Port Hawkesbury, B.C.	Margaree, B.C., à Halifax, N.E.	Goëlette.....	28	Entrée nord du havre de Canso.	Echouée.....	Erreur de jugement.	3	Totale ..	400
12 nov..	Amelia Anne ..	4	New Carlisle, P.Q.	Twillingate, Tern've à Sydney, C.B.	Brigantin.....	109	Lat. 41° 30' N, Long. 52° 0' O.	Sombré.....	Gros temps.....	.....	do ...	6,000
4 juil....	Anglesea.....	7	Québec	Montréal à Québec....	Steamer.....	91	Pte. Platon, fleuve St. Laurent.	Echoué	Rocher inconnu.	.....	Partiel .	2,000
5 nov..	Alhambra	19	New-York, EU	New-York, E.U., à Brême.	Navire.....	1313	Durant le voyage..	Voie d'eau.	Gros temps	.....	do ...	2,357
19 avril	A. C. Watson.	5	St. Jean, N.B.	Philadelphie à Halifax, N.E.	Goëlette.....	111	Sow and Pigs, Mass., E.U.	Echouée	Brvme	.....	do ...	1,300

TABLEAU des naufrages et accidents aux navires allant à la mer, etc.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age.	Port d'enregistrement.	Provenance et destination.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Perte de vies.	Perte totale ou partielle.	Montant.
												$
2 sept..	Advance.....	25	Glasgow, R.U	A Québec....	Navire.....	1466	Québec.....	Abordage ...	L'autre navire a chassé sur son ancre et s'est jeté en travers.	.....	Partiel..	1,000
24 avril.	Adriatic	11	Alloa, G.B	Leith, G.B., à Québec.	Barque.....	796	8 milles S. S. O., de la pointe S. O. d'Anticosti.	Echouée.....	Sabord défoncé par la glace.	.....	do ...	Inconnu.
12 juin ..	Amanda.....	2	St. Jean, Terreneuve.	Aqua Forte, Ter've, Sydney, C.B.	Brigantin	104	Grande Baie des Glaces, B.C.	do	Erreur de jugement.	.....	do ...	do
1 déc...	Active...	4	Halifax, N.E...	Halifax, N.E , à Margaree, C.B.	Goëlette	31	Byers' Head, détroit de Canso, N.E.	Incendiée....	Combustion spontanée de la cargaison.	.....	do ...	900
7 avril.	Benj. Young ..	5	Parrsboro', N.E.	St. Marc à Boston, E.U.	Goëlette	122	Lat. 33° N., long. 73° O.	Abandonnée en mer.	Gros temps.....	.....	Totale ..	4,800
5 juin ..	Beauty.....	12	St. Jean, N.B..	London, G.B., à St. Jean, N.B.	Brigantin.....	294	Sur les bancs de Terreneuve.	Frappé contre une banquise.	Inconnu	.....	Partiel..	1,200 Pas de cargaison.
20 do ..	Bear River	11	Digby, N.E....	Riv. à l'Ours, N.E., à St. Jean, N.B.	Goëlette	37	Market Slip, St. Jean, N.B.	Incendiée....	Grand incen., St. Jean.	.....	Totale ..	1,000
25 août..	British Lion ...	24	Liverpool, G.B.	Newcastle, G.B., à Québec.	Barque	1049	Pointe Heath, Anticosti.	Echouée.....	Brouillard.....	.....	do ...	20,000
23 sept..	Blink Bonnie ..	3	Miramichi, N.B	Pictou, N.E., à Halifax.	Goëlette	109	Havre de Whitehaven, N.E.	do	Gros temps.....	.....	Partiel .	2,350 carg. 300
28 juin...	Bienvenu	2	Québec, Canada.	Ste. Anne à Québec..	Steamer	274	Vis-à-vis la Pte. du Pavillon, Québec	do	Erreur de jugement.	.....	do ...	10

4 oct....	Break of Day..	2	Ile du Prince-Edouard.	Cascumpec, I.P.E., au Cap Nord, I.P.E.	Goëlette	25	Cap Ouest, Ile Amherst, Iles de la Madeleine.	do	Perte de voiles'.....	do ...		300
19 sept..	Black Watch ..	ne'f	Windsor, N.E.	Bremerhaven à New-York, E.U.	Navire.....	1318	Fair Island	do	Fort courant...	.....	Totale ..	50,000
2 nov.	Bella Rosa.....	6	Yarmouth, N.E	Argyle, N.E., à Halifax, N.E.	Goëlette .,...	.....	A l'entrée du havre de Lunenburg...	do	Gros temps	.....	Partiell.	Léger.
9 mai...	British Lion ...	24	Liverpool, G.B	Plymouth à Québec..	Barque	1049	Havre de Québec...	Abordage ...	Frappée par le "Ida."	.....	do ...	1,200
29 do ...	Beaver	8	Québec	Barbades à Québec..	Brigantin ...	181	Port Hastings, Cap-Breton.	Echoué	Brouillard	.....	do ...	Léger.
10 nov.	Brothers.....	6	Yarmouth, N.E	Bristol, G.B., à Hampton Roads, E.U.	Barque	537	35 milles du phare Sussex.	Abordage....	Frappée par un vapeur.	.....	do ...	20,000
14 jan...	Cambria	4	St. Jean, N.B.	Georgetown, I.P.E., à Boston, Mass.	Goëlette	109	Anse de l'Etang, Ile aux Eglantiers.	Echouée	Gros temps	.....	Totale ..	3,000 carg. 1,400
26 fév...	California	13	Americain.....	Victoria, C.B., à Sitka, Alaska.	Vapeur	673	Brolitrie Ledge, C.B.	do	Erreur de jugement.	.....	Partiell.	2,500
12 mars..	Cygnus.....	2	Liverpool.....	New-York à Halifax..	Brigantin ...	189	Say Brock Bar Connecticut, E.U	do	Ignorait le changement des lumières de blanche à rouge.	.....	do ...	600 carg. 500
15 fév...	Cheviot.....	12	St. Jean, N.B..	St. Jean, N.B., à Matanzas.	do ...	214	Bimimi Sud, chenal Bahama.	do	Gros temps.....	.....	Totale ..	6,000
9 mai.	Codseeker.....	.....	Bar'ngton, N.E	Halifax, N.E., à Barrington.	Goëlette	.....	Au large de Port La Tour, N.E.	Chavirée	do ...	4	Partiell.	2,000
11 juil...	Citizen	8	Youghall, Irlande.	Youghall à Miramichi, N.B.	Brigantin ...	197	Pointe Est, Iles de la Madeleine.	Echoué	Erreur de jugement.	.....	do ...	600 Pas de perte
8 mai...	City of Quebec	22	Londres, G.B..	Londres, G.B., à Montréal.	Navire.....	707	Ile aux Oies, rivière Platte.	do	Brouillard.	.....	....	do
9 juil....	Capri	2	Maitland, N.E.	Liverpool, G.B., à Shédiac, N.B.	Barque.....	895	Lat. 45° 10' N., lon. 54° 42' O.	Abordage....	Brouillard.....	.....	Partiell.	500

TABLEAU des naufrages et accidents aux navires allant à la mer.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age.	Port d'enregistrement.	Provenance et destination.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Perte de vies.	Perte totale ou partielle.	Montant.
												$
19 juin..	C. W. Anderson.	2	Halifax, N.E...	Halifax, N.E., à Jamaïque, A.	Goëlette	97	Au large de Sambro, N.E.	Perte d'espars et voiles.	Gros temps.....	.....	Partiell.	400
4 juil...	Canning.....	3	Windsor, N.E.	Halifax, N.E., à Pugwash, N.E.	Brigantin.....	657	Havre d'Halifax.....	Abordage ...	Erreur de jugement.	.....	do ...	22
6 juin ..	Champion.....	3	St. Jean, N.B..	St. Jean, N.B., à Rockland, Me.	Goëlette	63	Ile aux Perdrix, St. Jean.	Echouée.....	Manque de vent.	.....	do ...	22
sept..	Clyde.....	14	Digby, N.E. ...	French Cross à Boston, E.U.	do	110	Au large de Matinuicus, E.U.	Voie d'eau...	Gros temps....	.....	do ...	Léger.
22 sept..	Consort	14	Arichat, N.E...	Pictou, N.E., à Arichat, N.E.	Goëlette	56	Big Tracadie	Echouée.....	Gros temps.....	.....	do ...	50
16 mai...	Contest	5	Québec	Bic, St. Laurent...	Vapeur.....	90	Ile Bicquette, fleuve St. Laurent.	do	Erreur de jugement.	.....	Totale...	15,000
5 oct....	Coila	1	St. Jean, N.B..	Rochefort, France, à Philadelphie.	Barque	559	Lat. 45° 04' N., lon. 44° 47' O.	Abordage....	Erreur de la part d'un navire étranger	.....	Partiell.	500
7 do	Canadien.....	.....	Montréal.....	Montréal à Québec...	Barge	.....	Un demi-mille de la Pointe St. François.	Sombrée.....	Abordage	.....	do ..	2,000 carg. 1,000
4 oct...	Canning	3	Windsor, N.E.	Baltimore, E.U., à Rotterdam.	Barque	657	Baie Chesapeak, E.U.	Pertes d'ancres et de chaînes.	Gros temps.....	.....	do ..	600
11 sept..	Cape Clear	8	Liverpool, G.B	San Francisco à Burrard Inlet, C.B.	Navire.....	852	Royal Roads, C.B..	Abordage....	Brume.....	.....	do ..	5,000

22 do	Curacao	5	Windsor, N.E.	New York, E.U., à Aruba.	Brigantin.....	368	Au largede la pte. S.O. de l'île Briquair.	Démâtée.....	Cyclone	..... do ..	3,500
29 oct.	Charlotte	18	Digby, N.E	Port Gilbert, N.E., à Boston, E.U.	Goëlette.....	71	25 milles E.S.E. de Mount Desert, E.U.	Sombrée.....	Voie d'eau	..... Totale .	1,400
do 12	City of Green Bay.	5	Chicago, E.U..	Glasgow, G.B., à Québec.	Petite barque.	346	Pots à l'Eau-de-V., flv. St. Laurent.	Abordage ...	Brouillard.....	..... Partiell.	600
8 sept.	Chs.Northcote	20	Norvégien.....	Pointe Sharpness à Québec.	Barque	425	Récif de l'île Blanche, fleuve St. Laurent.	Echouée	Erreur de jugement.	..... do ..	17,000
9 jan.	Champion.....	1	Charlottet'wn, I.P.E.	Charlottetown, I.P.E., à Baltimore, E.U.	Goëlette.....	110	Lat. 37° 41' N., lon. 71° 30' O.	Abandonnée en mer.....	Gros temps.....	..... Totale ..	6,000 carg. 5,000
19 sept.	Cameo	25	Grangemouth, G.B.	Québec à Grangemouth.	Barque.....	716	Rivière du Pavillon, Anticosti.	Echouée	Courant	..... do ..	15,000
9 mai..	Charger.....	21	Belfast, Irlande	Belfast, Irlande, à Québec.	do	1060	New Liverpool, près de Québec.	do	Perte de chaînes.	..... Partiell.	12,000
27 jan.	Digby	19	Digby, N.E....	Yarmouth, N.E., à St. Jean, N.B.....	Goëlette.....	55	Sand Bend, île Bunker, havre Yarmouth.	Echouée.....	Gros temps.....	..... do ..	300
31 mai...	Dreadnot	6	Windsor, N.E.	Shelburne, N.E., à Philadelphie, E.U.	do	105	Embouchure du havre de Shelburne.	do	Mal étayée.....	..... Totale ..	3,000 carg. 3,000
22 juill..	Digby	19	Digby, N.E ...	Yarmouth, N.E., à St. Jean, N.B.....	do	55	Deux mille à l'ouest du Petit Passage	Abordage....	Brouillard.....	..... Partiell.	50
13 sept..	Digby	19	do	Yarmouth, N.E., à Plymouth, U.E.....	do	55	Patten Cove Ledge	Echouée	Erreur de jugement.	..... do ..	350
22 do	Dolphin	7	Port Hawkesbury, N.E...	Margaree, N.E., en voyage de pêche...	do	13	Ile de Smith, Port Hood, N.E.	do	Gros temps.....	..... do ..	50
22 do	Domitille.....	11	Sydney, C.B...	Port Hastings, N.E., en voyage de pêche	do	17	do ..	do	do ...	..... Totale ..	400
15 do	Druid..... ...	6	Lunenburg, N.E.....	Lunenburg, N.E., à Guadaloupe, I.O...	do	112	Lat. 27° 43' N., long. 54° 30' O.	Démâtée et abandonnée.	do ...	..... do ...	4,000 carg. 4,500
22 do	D. F. Somes ...	10	Gloucester, Mass., E.U.A.	Port Hawkesbury, N.E, en voyage de pêche.	do	56	Ile de Smith, Port Hood, N.E.	Echouée.....	do ...	..... Partiell.	300

TABLEAU des naufrages et accidents aux navires allant à la mer.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age.	Port d'enregistrement.	Provenance et destination.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Perte de vies.	Perte totale ou partielle.	Montant.
												$
14 sept.	Don Nicolas....	22	Bolivie, A.S....	San Francisco à Nanaïmo, C.B.	Barque.....	1085	Royal Road, C.B.	Abordage ...	Vigie inattentive.	.....	Partiell.	1,000
18 juill	Don Pedro.....	10	St. Jean, N.B..	Boston, E.U., à St. Jean, N.B.	Goëlette	97	Près Portland, E U	do	Inconnue.....	.....	do ..	2,000 carg. 10,000
16 mai..	Dunsyre	New	Québec.	A Québec...	Navire	1083	Havre de Québec...	do	Manque d'espace.	.....	do .	500
9 nov.	Dominion.....	13	Yarmouth, N.E.	Yarmouth, N.E., à St. Jean, N.B.	Vapeur	301	Au large le l'île aux Perdrix, St. Jean N.B.	do	Défaut de lumière sur l'autre navire.	.....	do ..	70
23 jan.	Eliza Jane.....	25	Gloucester, Mass.	Shelburne, N E., à La Have.	Goëlette.....	48	Jig Rock, havre Shelburne.	Echouée.....	Erreur de jugement.	.....	Totale..	2,000
Inconn..	Ethel Bolton ..	11	St. André N.B	St. Jean, N.B., à Cuba.	Brigantin.....	265	En mer.....	Supposé qu'il a sombré.	Gros temps.....	All. 9	do ...	5,500
20 fév.	Eliza McLachlin.	16	Yarmouth, N.E	Lynn, E.U., à Baltimore.	Barque..	684	Banc de sable près de Flushing.	Echouée.....	do ...	.....	do ...	20,000
8 mai.	Express.....	19	Miramichi, N.B	Goëlette de pilotes, Miramichi.	Goëlette	15	Ile Miscou.....	do	Jetée sur la côte par la glace.	.....	do ...	1,000
4 juill..	Elphinstone ...	3	Newcastle, G.B.	Newport, G.B., à Montréal.	Vapeur.....	1145	Trois mill. en aval de Montréal.	Abordage ...	Inconnue.....	.....	Partiell.	35,000
11 avril.	Eleanor Wood.	14	Québec.	Maryport à Québec....	Barque..	534	Traverse, fleuve St. Laurent.	do	Erreur de jugement.	.....	do ..	240
20 juin..	Eliza Jane	20	St. Jean, N.B..	Au quai à St. Jean, N.B.	Goëlette	26	Au quai à St. Jean.	Brûlée.....	Grand incendie.	.....	Totale...	450

3 mai...	Eblana.....	9	do ...	Londonderry, G.B., à St. Jean, N.B.	Barque.....	650	Extrémité est de l'île de Sable, relèvement N.O 25'	Abordage.....	Brouillard	.....	Partiel..	300
18 juil....	Evergreen	8	do ...	Portsmouth, E.U., à Dunsport.	Goëlette.....	106	Ile Verte, Baie de Fundy.	Echouée	do	.....	Totale ..	4,000
Juillet...	Etta Stewart...	5	do ...	Limerick, G.B., à Shelburne.	Barque.....	787	Océan Atlantique..	Perte d'espars et voiles.	Gros temps.....	.....	Partiel..	100
28 sept...	Enoch Banner.	16	Baddeck, N.E.	Canso, N.E., à Halifax, N.E.	Goëlette.....	32	Outer Ledge, havre de Canso.	Echouée	Erreur de jugement.	.....	Totale...	2,600
7 oct.	Earl of Londesdale.	5	Newcastle, G.B.	Québec à Montréal...	Vapeur	981	Au large de la Pte. St. François, fleuve St. Laurent.	Abordage.....	Négligence du remorqueur "Rapid."	.....	Partiel..	50
11 juin ..	Ella Vose	2	Halifax, N.E...	Baltimore, E.U., à Cork, G.B.	Barque	884	Côté sud des bancs de Terreneuve.	Abordage....	Brouillard	.....	Partiel..	Inconnu.
Nov.	Eagle	17	Parrsboro', N.E.	Windsor, N.E., à Parrsboro', N.E.	Goëlette.....	33	Rivière Parrsboro, N.E.	do ...	"J. W. Gillespie" portant trop de voiles.	.....	do ...	200
15 sept..	Eva May	1	Guysboro', N.E.	Port Hood, N.E., à Port Mulgrave.	do ...	29	Havre aux Bouches, N.E.	Echouée	Gros temps....	.....	do ...	300
9 nov...	Emberiza	.....	Britannique	Québec à Queenstown, G.B.	Vapeur.....	.....	Extrémité est de l'île de Kamouraska.	do ...	Tempête de neige.	....	do ...	Léger.
14 do ..	Ellen	11	St. Jean, Terreneuve..	Pictou, N.E., à Guysboro', N.E.	Goëlette.....	49	Port Hawkesbury, Cap Breton.	Abordage.....	Faute du steamer "M. A. Starr."	.....	do ...	300
10 oct....	EmilyLowther	7	Yarmouth, N.E.	Pointe Sharpness à Tybee, E.U.	Barque	762	Chemins Penarth, G.B.	Echouée.....	Chaînes enlevées.	.....	do ...	Inconnu.
13 déc...	Edith Weir ...	2	Halifax, N.E...	Baie Boone, Terreneuve, à Charlottetown, I.P.E.	Goëlette.....	96	Est du havre du Navire, I.P.E.	do ...	Erreur du compas.	.....	Totale ..	3,500
Inconnu	Fearless	12	Yarmouth, N.E.	Cardenas, Cuba, à Philadelphie, E.U.	Barque	349	Inconnu	Inconnue.....	Inconnue	12	do ...	12,000
2 mai.....	Freedom	10	Halifax, N.E...	New-York, E.U., à Cuba.	Goëlette.....	153	Lat. 38° 19' N., Long. 72° 55' O.	Perte d'esp. et voiles.	Gros temps....	.....	Partiel..	500

TABLEAU des naufrages et accidents aux navires allant à la mer, etc.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom de navire.	Age.	Port d'enregistrement.	Provenance et destination.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Perte de vies.	Perte totale ou partielle.	Montant.
												$
6 août.	Freeman Dennis.	12	Yarmouth, N.E.	Newcastle, N.B, au chenal de Bristol....	Barque	808	Barre du Fer à Cheval, Miramichi, N.B.	Abordage ...	Faute du remorqueur "Sultan."	.....	Aucun dommage.	.....
22 sept..	Fawn	new	Shelburne, N.E	Shelburne, N.E., voyage de pêche.	Goëlette.....	17	Ile de Smith, Port Hood, N.E.	Echouée.....	Gros temps	.....	Partiel..	10
11 do ..	Forest	4	Windsor, N.E.	London, G.B., à New-York, E.U.	Navire	1422	12 milles au large de Portland, G.B.	Sombré par abordage	Inconnue.....	12	Totale ..	65,000
11 oct ...	Four Brothers.	9	New Carlisle, P.Q.	Dans le havre de Québec.	Goëlette.....	81	Havre de Québec.	Abordage....	Faute du navire "Hudson."	.....	Partiel..	400
12 do ..	Four Brothers.	9	New Carlisle, P.Q.	Cap-Breton à Montréal.	do ...	81	Havre de Québec.	do ...	A chassé sur ses ancres.	.....	do ...	20
12 do ..	Frederick Schald.	12	Norvégien.....	Londres, G.B., à Québec.	Barque	627	Pots à l'Eau-de-Vie, St. Laurent.	do ...	Faute du "City of Green Bay."	.....	do ...	600
Mars	Florence	11	Halifax, N.E....	Cuba à Halifax, N.E.	Brigantin	168	Durant le voyage..	Endommagé en mer.	Gros temps.....	.....	do ...	4,000
4 déc...	Four Brothers.	12	Sydney, C.B...	Canso, C.B., à Halifax, N.E.	Goëlette.....	104	Glasgow Heads, Canso, N.E.	Echouée.....	Erreur de jugement.	.....	do ...	300
11 janv..	G. W. Johnston.	7	Yarmouth, N.E	Remorqueur.....	Steamer.....	72	Quai de Killam, Yarmouth, N.E.	Incendié.....	Supposée être l'explosion du gaz.	.....	Partiel..	2,500
28 do ..	G. W.....	1	Charlottetown I.P.E.	Georgetown, I.P.E., à Philadelphie.	Brigantin.....	286	Entre l'île Smith et l'île Henry, C.B	Brisé par la glace.	Glace.....	.....	do ..	8,000 carg. 4,000

13 fév....	Gladiator.....	12	Yarmouth. N.E	Martinique à Yarmouth.	Goëlette	124	En mer.....	Perte de voiles.	Gros temps	.....	do ..		250
19 janv.	Glengarry.	f.	Québec	Liverpool à Rio Janeiro.	Barque.....	565	En mer.....	Perte de cargaison; voie d'eau	do ...	.....	Léger.		Inconnu.
25 do ..	Grecian Bend..	4	Shelburne.	Lockeport, N.E., aux Barbades.	Goëlette	85	Lat. 37° 16' N.; lon. 62° 27' O.	Abandonnée en mer	do ...	1	Totale ..		4,600 carg. 4,600
16 juin...	Greyhound.....	39	Miramichi.. ...	Baie des Iles à Charlottetown.	do	29	Havre de Amherst, Iles de la Madeleine.	Echouée.....	Voie d'eau.....	.....	Partiell.		600
12 juil...	Gold Hunter ..	10	St. Jean, N.B..	Clementsport à Boston.	do	105	Bord N.O. de l'Ile aux Eglantiers.	Abordage....	Brouillard	.....	do ..	Léger.	
Inconn..	Geo. Peabody.	.....	Americain	Hawkesbury à Arichat.	do	63	Au large d'Arichat côté O. du chenal	Chavirée	Rafale	5	Totale...		2,500
9 mai..	Gov'nor Tilley	2	St. Jean, N.B..	Rio Janeiro à Huanillos.	Navire	1419	Huanillos....	Endommagé	Reflux de la mer	.....	Partiell.	Léger.	
15 sept..	Gem.....	2	Sackville, N.B.	Baie aux Vaches, C-B., à New-York....	Brigantin.....	281	En mer.....	Incendié.....	Chandelle laissée dans la cale par les arrimeurs.	.....	do ..		100
18 do ..	G. S. DeForest	10	St. Jean, N.B..	St. Jean, N.B., à Crookhaven.	Goëlette	74	Cap-Rouge, Cap-Breton.	Echouée.....	Brouillard.....	.....	Totale...		4,500
13 oct...	Glenhaven.....	11	Greenock.....	Québec à Cardiff.....	Navire	1280	Batture de Mille Vaches, fleuve St. Laurent.	do	Gros temps	.....	Partiell.	Inconnu.	
24 do ..	Gamma.	5	Hull, G.B.....	Mouillé à Québec.....	Vapeur.....	1457	Havre de Québec...	Abordage....	Barque "Amicus."	.....	do ..	do	
30 do ..	Georgiana	4	Québec.	Bonne Baie à Québec	Goëlette	47	Natasquan, Labrador.	Echouée.....	Gros temps	.....	Totale...		2,400 carg. 692
2 nov...	Gipsey Bride...	12	Charlottetown I.P.E.	Pictou, N. E., à Georgetown, I.P.E	do	41	Rollo Bay, I.P.E...	Sombré.	do ...	3	do ...		800 carg. 140
21 sept..	Glenfannon.....	new	Québec.	Québec, en voyage de commerce.	do	41	Pointe S.O., Anticosti.	Echouée.....	do ...	.....	do ...		1,000 carg. 600
30 août..	Goldfinder.....	24	Newcastle, G.B	Newcastle à Québec	Barque	1217	Au large de l'île aux Grues, fleuve St. Laurent.	Abordage....	Faute de la lumière de l'autre nav.	.....	Partiell.	Léger.	
5 avril..	Iris.	7	St. Jean, N.B..	Barbades à Boston...	Goëlette	114	Lat. 37° 38' N., lon 68° 48' O.	Abandonnée	Gros temps.....	.....	Totale...		4,000

TABLEAU des naufrages et accidents aux navires allant à la mer—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age.	Port d'enregistrement.	Provenance et destination.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Perte de vies.	Perte totale ou partielle.	Montant.
												$
10 mai...	Inveresk.....	2	Liverpool.....	Hamburg à Shédiac..	Barque.....	799	Pointe Ouest, I.P.E	Echouée	Glace	.....	Totale...	40,000
23 août..	Ida, J.....	11	St. Jean, N.B..	St. Jean, N.B., à Crookhaven.	Goëlette.....	94	Lat. 44° 30' N., lon. 52° 56' O.	Abandonnée	Gros temps.....	.....	do ...	3,000
7 sept...	Idalia.....	10	Charlottetown, I.P.E.	Bonaire à Philadelphie.	Brigantin ...	206	Pointe Montauk, E.U.A.	Echoué; voie d'eau	Les pompes ont été négligées.	.....	do ...	5,000
28 oct...	Ida May	15	St. Jean, N.B.	Anse Thomas, N.E. à Hillsboro, N.B.	Goëlette.....	99	Digby Gut, N.E....	Echouée.....	Inconnue	.....	Partiell.	20
3 déc...	Ida May.....	15	do ..	Portland, Maine, à St. Jean, N.B.	do	99	Baie Courtney, N.B	do	Coup de vent soudain.	.....	Totale...	1,500
11 juin..	Ida	25	Plymouth, G.B	Cardiff à Québec.....	Barque.....	1010	Battures de Portneuf, fleuve St. Laurent.	do	Brouillard	.....	Partiell.	1,300
9 mai...	Ida.....	18	Londonderry, Irlande.	Londonderry à Québec.	do	571	Havre de Québec...	Abordage....	Câble cassé....	.....	do ...	200
13 janv..	Howard, M.....	28	Port Hawkesbury, C.B.	Georgetown, I.P.E., en voyage.	Goëlette.....	54	Longue-Pointe, Baie St. George.	Brisée par la glace.	Glace	.....	Totale... Partiell.	2,400 carg. 2,000
20 do ..	H. D. Holstead	17	St. Jean, N.B..	St. Jean, N.B., à New-York.	do	135	Havre de Dipper, Baie de Fundy.	Echouée.....	Gros temps.....	.....	do ...	1,300 carg. 150
9 fév...	Herbert Beech.	7	Yarmouth, N.E	Liverpool, G.B., à Shelburne, N.E.	Navire.....	1061	Océan Atlantique.	Perte de voiles.	do	.....	do ...	700

14 do	Harriet Chase.	4	St. Jean, N.B..	New-York à St. Jean, N.B.	Goëlette.....	90	Au large de New London.	do ..	do	.....	do ...	210
19 do	Hannah, D.....	2	Maitland, N E.	St. Thomas, Ant., à Savanah, Cuba.	Brigantin.....	310	Ile Aclin, Bahamas	Echoué..... ..	do	.....	Totale...	12,000
25 mars.	Helen..	9	St. Jean, N.B..	Jamaique à New-York.	Goëlette.....	76	Chenal Rosario, Cuba.	do	Erreur de jugement.	.....	do ...	2,400 carg. 6,000
20 juill..	Howard	11	Shelburne, N.E	Pubnico aux emplacements de pêche.	do	60	Au large de l'île aux Phoques.	Pertes d'espars et voiles.	Abordage avec Barque "Violet."	.....	Partiell.	250
27 août.	Huron	13	Londonderry..	St. Jean, N.B, à Londonderry.	Navire.....	774	Battures Lurcher, 20 milles E.S.E.	Extrémités enlevées.	Gros temps.....	.....	do ...	360
4 avril.	Harvey.	4	St. Jean, N.B.	Cenfuegos à Deleware, B.W.	Goëlette.....	145	50 milles S.E. de Hatteras.	Démâtée	do	.....	do ...	2,000
14 sept.	H.H. McCurdy	4	Halifax, N.E...	St. Jean, Terren. à Mabou, C.B.	do	72	Barre Mabou.....	Echouée	do	.....	do ...	1,000
22 do	Highland Lass	8	Lunenburg, N.E.	Havre aux Bouches, C.B., en voyage de pêche.	do	15	Ile Smith, Port Hood.	do	do	.....	do ...	50
10 do	Hannah Morris	10	Windsor, N.E..	Chatham, N.B., à Bristol.	Navire	1061	Barre du Fer à Cheval, Miramichi.	do	Manque d'eau sur la barre.	.....	do ...	1,000
27 sept.	Harley, John ..	new	Digby, N.E.....	Acadia aux Barbades	Brigantin.....	110	Lat. 30° 19' N. ; lon. 56° 45' O.	Démâté et abandonné.	Gros temps.. ..	.....	Totale...	3,500 carg. 850
12 oct.	Hudson	4	New Carlisle, P. Q.	Petite baie des Glaces à Québec.	Goëlette.....	99	Havre de Québec...	Abordage....	Faut. du "Four Brothers."	.....	Partiell.	20
22 sept..	Herald..	19	Guysboro, N.E	Port Hood, C B., à Guysboro', N.E.	do	43	Havre aux Bouches, C.B.	Echouée	Gros temps....	.....	do ..	500
9 mai..	Hallgerda	3	Picton, N.E....	A Paballon de Pica..	Navire.....	1087	A Paballon de Pica.	Endommagé	Reflux de la mer.	.....	do ..	45,000
22 sept.	Hollinside.....	20	South Shields..	Havre de Québec, à l'ancre.	Barque	639	Québec.	Abordage....	Inconnue.....	.....	do ..	300
12 oct	Hattie Goudy..	3	Yarmouth, N.E	Baltimore à Limerick.	do	938	En voyage.	Perte d'espars.	Gros temps.....	.....	do ..	600
18 sept.	Helene	28	Grimstad, Norvége.	Bristol, G.B., à Sydney, C.B.	Navire	760	Cap St. Esprit, Cap Breton.	Echoué.....	Brouillard	.....	Totale...	25,000

TABLEAU des nauvrages et accidents aux navires allant à la mer.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age.	Port d'enregistrement.	Provenance et destination.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Perte de vies.	Perte totale ou partielle.	Montant.
												$
1er jan.	J. E. Graham..	nf.	Windsor, N.E..	A l'ancre, Cornwallis, N.E.	Goëlette.....	26	Bassin de la rivière Pereaux, Minas.	En dérive....	Mauvais ancre	.....	.....	Pas de perte.
11 jan.	J. W. Peasley.	.....	American	Halifax, N.E., à Boston.	do	104	Côtes de la Nouvelle-Ecosse.	Perte de voiles.	Gros temps.....	.....	Partiell.	650
Mars	J. R. E.....	10	Digby, N.E. ...	Rivière à l'Ours, N.E. aux Barbades.	Brigantin...	167	Courant du Golfe..	Avarie par la mer.	do ...	.....	Totale ..	4,500
13 jan	John Mann.....	10	Windsor, N.E.	New-York à Anverswerp.	Navire	1049	Non constaté dans le protêt.	do ...	do ...	.....	Partiell.	3,500
10 juin..	Juan F. Pearson.	13	London.....	St. Jean, N.B., à Amsterdam.	Barque.....	507	Ile Big Mud, N E.	Echouée.....	Brouillard ; pas d'observation pour 4 jours.	.....	Totale ..	19,000 carg. 3,000
30 juilet	I. I. Bill..	2	Shelburne, N.E	De la pêche à Shelburne, N.E.	Goëlette.....	84	Pointe est du havre Shelburne.	do	Câbles cassés..	.....	Partiell.	Inconnu.
4 août..	Jessie Jones ..	22	Digby, N.E. ...	Yarmouth, N.E., à Demerara.	do	97	100 mil. au sud du Yarmouth Light	Perte d'espars.	Espars pourris	...	do ..	150
22 fév...	Julia Lingley..	11	St. Jean, N.B..	St. Thomas, Ant., à Sandy Hook.	Brigantin.....	325	En mer.....	Voie d'eau...	Quille fendue.	.....	do ..	1,925
Avril ..	Julia A. Merritt.	5	do ..	Ste. Lucie, Ant., à Goole, G.B.	do ...	177	Près de Limerick, Irlande.	Démâté.....,	Gros temps.....	.....	do ..	2,500
24 sept.	Jamestown.....	1	Gloucester, Mass.	Gloucester, voyage de pêche.	Goëlette.....	66	Ile Smith, Pointe Hood.	Echouée.....	do ...	.....	do ..	1,000
22 do	John H. Kennedy.	14	do ...	Brême, Me., en voyage de pêche.	do	53	do ...	do	do ...	.....	do ..	700

22 do	Julian.....	26	Provincetown, E.U. d'A.	Bank Offen à Provincetown.	do	64	Little Judique Beach, C.B.	do	do ...	.....	Totale..	1,800
7 oct.	Jessie.....	4	Québec..	Montréal à Québec....	Barge	137	½ mille du Port St. François.	Sombrée.....	Abordage.....	.....	Partiell.	2,100 carg. 5,000
29 do	I. W. Dean.....	7	Parrsboro', N.E.	Canning, N.E., à Vineyard Haven.	Goëlette.....	79	Au large, à l'extrémité N.E. de l'île aux Renards.	Echouée.....	Brouillard.	.....	Totale ..	2,500 carg. 1,200
Nov	J. H. Gillespie	7	Parrsboro', N.E.	Parrsboro', N.E., à Windsor, N.E.	Brigantin	193	Riv. Parrsboro.....	Abordage....	Portant trop de voiles.	.....	Partiell.	Léger.
16 oct.	John Parker...	20	St. Jean, N.B.	St. Jean, N.B., à Liverpool.	Navire..	1339	Environ 38° 35' N..	Rempli d'eau et abandonné.	Gros temps.....	... ..	Totale...	25,000 carg. 11,803
14 juin	Jessie Hoyt.....	4	do ...	Sagua, Cuba, à Boston.	Goëlette.....	276	Ile de Pasque.....	Echouée.....	Brouillard	.....	Partiell.	5,743 carg. 1,942
30 août	J. Walters.....	30	Toronto	Montréal à Québec...	do	188	Cap St. Charles, fleuve St. Laurent.	Abordage....	Chassé sur ses ancres.	.. ..	do ...	1,600
Déc.	Jane Stewart..	5	St. Jean, Terreneuve.	St. Jean, Terreneuve à Sydney, C.B.	Petite barque.	195	Cranberry Head, C.B.	Echouée et sombrée.	Gros temps.....	2	Totale ..	6,000
10 juin..	Kate Agnes.....	12	St. Jean, N.B..	St. Jean, N.B., à Newport, G.B.	Barque	515	Flat Mud Island, N.E.	Echouée.....	Brume épaisse	.....	do ...	12,000 carg. 3,000
21 do	Kalstad.....	7	Krajero, Norvège.	Québec à Waterford..	do	479	Phare de l'île aux Grues, relèvement O. et S.	do	Inconnue, pilote à bord ..	.....	Partiell.	Inconnu.
19 nov.	Kitty Clyde....	20	St. Jean, Terreneuve.	St. Jean, Terreneuve, à Charlottetown.	Brigantin	129	Pointe Morrison, Rivière Plate, I.P.E.	do	Pour sauver la vie.	.....	Totale ..	2,500
14 jun....	Kildare.....	23	South Shields.	Québec à Belfast.....	Barque.....	595	Québec	Echouée.....	Erreur du pilote.	.....	Partiell.	3,900
Inconnu	Lily.....	10	Windsor, N.E	Margaretville, N.E, à Boston, Mass.	Goëlette.....	54	Au large de Monnt Desert, E.U.	de	Inconnue.	3	Totale ..	1,000
3 janv.	Lady Dufferin.	5	Québec.	Québec, en voyage...	do	95	Baie St. George, Terreneuve.	do	do	.....	do	3,800 cargaison inconnue.
14 do	Louisa.....	4	Charlottetown	Havre de Murray, I.P.E, à New York	do	195	Lat 48° 9' N., lon. 68° 35' O.	Abandonnée en mer.	Gros temps....	.....	do	7,000 carg. 2,000

TABLEAU des naufrages et accidents aux navires allant à la mer.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom de navire.	Age.	Port d'enregistrement.	Provenance et destination.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Perte de vies.	Perte totale ou partielle.	Montant.
												$
Mars.....	Lillian May.....	2	Lunenburg, N.E.	Halifax, N. E., aux Barbades.	Goëlette.....	167	Antilles	.....	.....	.....	.....	.....
Inconn.	Lennox.....	1	Halifax, N. E...	Halifax à Cienfuegos	do	72	Inconnu	Sombrée.....	Inconnue	5	Totale ..	4,000 carg. 4,500
8 août.	Lillie Soullard	8	Yarmouth, N.E	Liverpool à Québec..	Navire..	997	Havre de Québec...	Abordage avec "Rossend Castle."	Erreur de jugement.	.....	Partiell.	5,000
28 juill.	Lizzie Fennel..	7	St. Jean, N.B..	Chatham, N. B., à Liverpool, G.B.	do	1070	Barre du Fer à Cheval, Miramichi.	Echoué.....	Le navire n'obéissait pas au gouvernail.	.....	do ..	300
15 sept.	Lincoln.....	7	Etats-Unis.....	Liverpool, G. B., à New York, U.E.	Brick.....	209	Lat. 44° 0' N., lon. 56° 39' O.	Sombré.....	Gros temps.....	.....	Totale ..	10,000 carg. 500
15 do	Lake Megantic	3	Montréal, P.Q.	Montréal à Liverpool, G.B.	Vapeur.....	1445	Baie d'Hochelaga..	Echoué.....	Brouillard	.....	.....	Pas de dommage.
9 nov.	Liverpool.....	32	Québec	Québec à Belfast, G.B.	Barque.....	502	S.-E. du récif de l'île du Bic.	do	Incapable de manœuvrer par le froid.	.....	Totale ..	6,000
....	Little Annie...	9	do	Barbades, Antilles, Québec.	Brigantin.....	227	En mer.	Voie d'eau...	Inconnue.	.....	Partiell.	Inconnu.
16 mai..	Lake Nepigon.	2	Montréal, P.Q.	Liverpool, G. B., à Québec.	Vapeur.	1438	Havre de Québec...	Abordage....	L'autre navire dépassait le bout du quai.	.....	do ..	do
28 fév.	M. A. Starr ...	8	Halifax, N.E...	Barrington, N. E., à Yarmouth N. E.	do	244	Roch. submergé, sud du Roc au Vieill'd	Echoué.....	Erreur de jugement.	.....	Partiell.	150

2 fév...	Mabel Lent ...	3	Digby, N.E.....	Havre de Porto Platte.	Goëlette	188	Havre de Porto Platte, Ant.	do ...	Sable mouvant les ancres ne tenaient pas.	.....	Totale ..	7,000
26 do ...	Melburne	10	Yarmouth, N.E	Anvers à Philadelphie.	Barque	621	Farneauzeau, Flushing Roads.	do ...	Gros temps.....	.....	Partiell.	550
16 mars.	Mary George ..	5	Parrsboro', N.E.	Cinq Iles, N.E., à St. Jean, N.B.	Goëlette	18	Chignecto	do ...	Tempête de neige.	.....	Totale ..	800
3 mai...	Maud S.....	5	Victoria, B.C..	New Westminster à Victoria.	Vapeur..... ..	156	Chain Island, 7 milles de Victoria, C.B.	do ...	Erreur dejugement.	.....	Partiell.	300
5 avril.	Morning Light	19	Liverpool, N.E	Barbades, Ant., à Boston, E.U.	Goëlette	82	Lat. 37° 3' N., lon. 69° 40' O.	Perte de voiles et voie d'eau.	Gros temps.....	.....	do ...	1,500
19 mars..	Maggie Miller..	2	Yarmouth, N.E	Delaware, E.U., à St. Jean, N.B.	Barque	1076	Au large de Nantucket, E.U.	Abordage avec le "Unison."	"Unison" faisait fausse route.	.....	do ...	150
14 juin...	Marie Almida..	16	Québec	Québec à Glasgow, G.B.	Goëlette.....	95	Pointe St. Pierre, Gaspé.	Echouée.....	Chassé sur son ancre.	.....	Totale ..	1,000 carg. 1,000
10 do ...	Morning Light	19	Liverpool, N.E	Boston à Liverpool..	do ...	82	Côté ouest de l'île aux Phoques.	do ...	Gros temps.....	.....	do ...	2,500 carg. 3,000
Inconn.	Maggie Vail ...	10	Halifax, N. E.	Richmond, E.U., à Rio Janeiro, A.S.	Brick.....	430	Inconnu	Sombré.....	do ...	10	do ...	12,000 carg. 3,500
26 avril.	Manchester ...	32	Arichat, C.B...	Port Hastings, N.E., aux Iles de la Madeleine.	Goëlette	45	35 milles S.-E. des Iles de la Madeleine.	Brisé par la glace.	Glace	.....	Partiell.	290
16 août..	Mary Lucia ...	9	Halifax, N.E...	Petite B. des Glaces, à Halifax, N.E.	do ...	79	Barre de Main-à-Dieu.	Echouée.....	Brouillard.....	.....	Totale ..	1,500
4 avril..	Memphis.....	12	Windsor, N.E.	Key West, E.U., à Cork, Irlande.....	Brigantin.....	167	Outside Key, havre Ouest.	do	Calme ; la mer le jeta sur la côte.	.....	do ...	3,000
20 juin...	Martha Rowan	7	Digby, N.E.....	A St. Jean, N.B.....	Goëlette.....	25	Havre de St. Jean.	Brûlée...	Incendie de St. Jean, N.B.	.....	do ...	1,000
24 août..	Maria.....	Inconnu	Liverpool, N.E	A Port Medway	do	17	Pointe du Sapin, Port Medway.	Echouée.....	Grande vergue emportée.	.....	do ...	500

TABLEAU des naufrages et accidents aux navires allant à la mer.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age.	Port d'enregistrement.	Provenance et destination.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Perte de vies.	Perte totale ou partielle.	Montant.
												$
27 août..	Mary.....	2	Charlottetown I.P.E.	Charlottetown à Lingan, C.B.	Goëlette.....	75	Pointe du Phare, Louisburg, C.B.	Echouée.....	Mal étayé.....	.....	Totale ..	2,250
1er jan.	Mocking Bird .	7	St. Jean, N.B..	St. Jean, N.B., à Philadelphie.	do	127	Havre de Musquash N.B	do	Gros temps.....	.....	Partiell.	800
16 août..	Milo.....	7	do ..	Tracadie, N.B., à Chatham, N.B.....	do	83	Pte. de l'île au Renard, B. Miramichi	do	Brouillard	.....	do ..	500
22 sept..	Mystic Tie.....	7	Shelburne, N.E	Shelburne, N.E., en voyage de pêche...	do	40	Ile Smith, côté O. du havre de Port Hood.	do	Gros temps	.....	do ..	200
22 do ..	May Flower....	6	Halifax, N.E...	Havre aux Bouches, en voyage de pêc.	do	13	Ile de Smith, Port Hood.	do	do ...	.....	do ..	50
20 août..	Marion	44	Newcastle, G.B.	South Shields à Québec.	Barque.....	756	Anse Norman, Détroit de Belle Isle.	do	Brouillard et erreur du compas.	.....	Totale ..	15,000
8 oct...	Marian	19	Liverpool, G.B.	Québec à Londres, G.B.	do	1203	Traverse, St. Laurent.	do	Erreur de jugement.	.....	Partiell.	Léger.
7 do ..	Mary Olivine...	11	Québec	Montréal, P.Q., à Carboneau, Terreneuve.	Goëlette.....	104	Près du Port St. François, fleuve St. Laurent.	Abordage....	Faute du navire "Earl of Londsdale."	.....	do ..	1,800 carg. 100
Sept.....	May Queen	14	Halifax, N.E.	Sydney, C.B., en voyage.	do	42	Entrée du Grand Bras d'Or.	Brûlée	Feu dans le gaillard d'avant.	.....	Totale ..	900
22 sept...	Mary Ellen.....	6	Ile du Prince-Edouard,	Voyage de pêche.....	Goëlette	13	Pointe Escuminac.. N.B.	Echouée.....	Gros temps....	.....	Partiell.	100

25 oct..	Mary Mc.....	14	Halifax, N.E..	Port Hastings, N.E., à Pictou, N.E.	do ...	32	Barre du Petit Havre, Pictou, N.E.	do	Tempête de neige.	.....	.....	Inconnu.	
16 sept..	Moero	1[illegible]	Yarmouth, N.E	Yarmouth, N.E., à Martinique, Ant.	do ...	81	Lat. 27° 12' N., Long. 54° 20' O.	Remplie d'eau et démâtée.	Ouragan	.....	Totale ..		5,500 carg. 3,000
20 oct ...	Mary Fry.....	16	Greenock, G.B	Québec à Liverpool, G.B.	Barque.....	981	Traverse d'en bas, St. Laurent.	Echouée.....	Câble cassé....	.....	Partiell.	Inconnu.	
12 do ..	Mabel.....	6	St. Jean, N B..	Bouctouche, N.B., à Liverpool, G.B.	Brigantin.....	464	Havre de Shédiac, N.B.	do	Gros temps.....	.....	do ...		7,000
27 juil....	Marie Louise...	13	Québec.....	Matane à Québec....	Goëlette.....	49	Anse du Fort, Pte. d'Orléans, rivière St. Laurent.	Abordage....	Erreur de jugement.	.....	do ...		60
22 oct ...	Maggie.....	2	Charlottetown	Portsmouth à Charlottetown.	Brigantin.....	199	Lat. 34° 49' N., Long 54° 19' O.	Abandonné en mer.	Gros temps.....	.....	Totale...		8,000
10 août..	Marie Azalie...	10	Québec.....	Montréal à Antigonish, N.E.	Goëlette	111	Rivière Richelieu..	Echouée.....	Mal étayée.....	.....	Partiell.		700 carg. 100
12 oct ...	Marie Henriette.,	12	do	Québec à St. Jean, Terreneuve.	do ...	82	30 milles à l'ouest des Sept Iles.....	Démâtée.....	Gros temps.....	.....	do ...		200
22 août..	Montana	10	St. Jean, N.B..	Cardiff, G.B., à Monte Video.	Navire.....	1263	Cap Castillos, Uruguay.	Echoué.....	Inconnue.....	.....	Totale...		39,000 carg. 10,000
24 mai..	Mary Lawton..	7	Yarmouth, N.E	Shelburne, N.E., à Québec.	Barque.....	743	Havre de Québec ..	Abordage....	A chassé sur ses ancres.	.....	Partiell.	Léger.	
15 nov..	ary.....	18	Sydney, C.B...	Gabarus, C.B., à Halifax, N.E.	Goëlette	59	Côté sud de l'île Scatterie.	Sombrée.....	Gros temps	.....	Totale...		1,100
22 sept..	M. & E. Cox...	8	Halifax, N.E...	Limerick, G.B., à Québec.	Navire.....	1180	Havre de Québec...	Abordage....	A chassé sur ses ancres...	.....	Partiell.		100
25 oct ...	Mathilde Octavie.	11	Québec.....	Cape Town à l'île Maurice.	Barque	559	Cape Town..	do	Inconnue.....	.....	do ...		100
30 août..	Marie Reformiste.	10	do	Rimouski à Québec....	Goëlette	38	A Québec....	do	Faute d'un autre navire.	.....	do ...		60
18 janv..	Martin.....	50	St. Jean, N.B..	St. Jean, N.B., à Grand Manan, N.B	do ...	30	Baie de Fundy.....	Sombrée.....	Le mât de misaine la défonça.	.....	Totale...		700 carg. 400

TABLEAU des naufrages et accidents aux navires allant à la mer, etc.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age.	Port d'enregistrement.	Provenance et destination.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Perte de vies.	Perte totale ou partielle.	Montant.
												$
4 mars.	Nova Scotian..	7	Yarmouth, N.E	New-York, E.U, à Londres, G.B.	Barque	733	Océan Atlantique..	Abandonnée	Perte d'espars et voiles.	.....	Totale...	25,000
15 janv..	Norseman	4	St. Jean, N.B..	Lobos, A.S., à Anvers.	Navire	1449	Lat. 4° 15' N., Lon. 27° 13' O.	Abordage avec le steamer "Rose."	Erreur de la part du steamer.	.....	do ...	57,000 c'g. 100,000
9 mai...	N. Churchill...	8	Liverpool, G.B	Limerick, G.B., à Sorel, P.Q.	Barque	599	Emplacement de délestage, Québec.	Abordage avec le "Matheran."	Négligence de la part du second du "Matheran."	.....	Partiell.	150
Avril ...	Nettie	7	St. André, N.B.	New-York à St. Jean	Goëlette.....	118	Hell Gate, New-York.	Echouée.....	Inconnue. En charge d'un pilote.	.....	do ...	2,900
7 mai...	Ninth of June.	17	Halifax, N.E...	Halifax, N.E., à L'Ardoise, N.E.	do ...	93	Batture de L'Ardoise, Cap-Breton.	do	Gros temps.....	.....	Totale...	1,000 carg. 6,000
5 nov. .	Northumbria ..	12	Scarboro', G.B	Montréal, P.Q., à Queenstown, G.B.	Barque.....	600	Baie Martin, côté N.O. d'Anticosti.	do	Erreur du compas.	.....	do ...	46,000
16 août..	N. K. Clements	10	Yarmouth, N.E	Toro Trica à Boston, E.U.	do	459	Lat. 36° N., Lon. 40° 22' O.	Abordage ...	Brouillard	.....	do ...	13,500
9 nov...	Neptune	7	St. Jean, N.B..	Oromocto, N.B., à St. Jean, N.B.	Steamer	19	Au large de la Pte. Akerly, Rivière St. Jean.	do	Erreur de jugement de la part du "Soulanges."	.....	Partiell.	2,000
5 juil . .	Nydia	14	Liverpool, G.B	Liverpool, G.B., à Québec.	Barque.....	834	Lat. 46° 4' N., Lon. 46° 10' O.	do	Brouillard.....	.....	do ...	1,400

19 avril	Otago	3	Yarmouth, N.E	St. Jean, N.B., à Liverpool.	Navire	1095	Ile Manawagonish, N B.	Chassé sur son ancre.	Gros temps		do	10,000
16 juin	Opal	11	Guysboro', N.E.	Canso, N.E., à Halifax.	Goëlette	49	Owl's Head, relèvement N., 9 milles	Perte de voiles.	do		do	135
14 sept.	Opal	11	do	Canso, N.E., à Boston, E.U.	do	49	¾-mille au large de la Pointe Blanche	Démâtée	do		do	700
Août	Olivia A. O. Mullin.	6	Parrsboro', N.S.	Dans le havre de N.Y	do	1.8	Havre de New-York.	Abordage	Inconnue		do	1,000
3 déc.	Oasis	4	Yarmouth, N.E	Liverpool, G. B., à Hampton Roads, E.U.	Navire	1151	12 milles de la Pointe Lynas.	do	Faute du vapeur.		Totale	40,000
26 janv.	Priscilla May	3	Pugwash, N.E.	Georgetown, I P.E., à New-York, E. U.	Brigantin	200	Détroit de Canso	Brisé par la glace.	Glace		Totale	8,000
17 do	Perit	13	Halifax, N.E.	Halifax, N E., à New York, E.U.	Vapeur	471	Au large du phare Chatham, Cap Cod, E.U.d'A.	Echoué	Erreur de jugement.		do	4,000
30 do	Peter Young	3	Yarmouth, N.E	Queenstown, G.B, à Dunkerque, France.	Navire	1035	Dunkirk Roads	Abordage	Barque "Colorado' a dérivé contre le navire.		Partiell.	30,000
3 mai	Pactolus	6	Windsor, N.E.	Londres, G. B, à Halifax, N.E.	Barque	556	Au large d'Halifax, N.E.	do	Brouillard		do	2,000
do	Pohono	5	Sydney, N. E.	Londres, G. B, à Sydney-Nord.	do	447	Bancs de Terre-neuve	do	do		do	300
19 juill.	Perseverence	37	Gaspé, P.Q.	Pictou, N. E., à Bathurst, N.B.	Goëlette	69	Un mille est de l'île Miscou.	Echouée	Gros temps	1	Totale	200
21 avril	Prince Le Boo	4	Parrsboro' N.E	Wolfville, N. E., aux Barbades, Ant.	Brigantin	231	Barre Nord, Wolfville.	do	Changement de vent.		Partiell.	1,400
15 mai	Peacemaker	5	St. Jean, N. B.	Bassein à Liverpool, G.B.	Navire	1064	Endommagé en mer.	Cyclone	Gros temps		do	750
do	Prince Umberto.	4	do	Rio de Janeiro à Pabellon de Pica.	do	1400	Havre Pabellon de Pica.	Endommagé	Reflux de la mer.		do	6,000
do	PrinceLeopold	9	do	Liverpool, G.B, à Pabellon de Pica.	Barque	1308	do	do	do		do	Inconnue.
Mars	Powerful	12	Québec	A Québec	Vapeur	125	Anse de Lampson	Incendié	Inconnue		do	15,000

TABLEAU des naufrages et accidents aux navires allant à la mer.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age.	Port d'enregistrement.	Provenance et destination.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Perte de vies.	Perte totale ou partielle.	Montant.
												$
19 nov.	Proteus.....	13	Liverpool, G.B	Québec à Hull, G.B.	Barque.....	.....	Batture de St. Rocque, fleuve St. Laurent.	Echouée.....	Erreur de jugement.	.....	Partiell.	Inconnu.
Mai	Prince Eugene	10	St. Jean, N.B..	Liverpool, G. B., à Callao, A.S.	Navire.....	1328	Pabellon de Pica...	Endommagé	Reflux de la mer.	.....	.....	do
28 oct. ..	P. Fortin.....	5	Québec.....	Gaspé, P.Q., à Québec.	Goëlette.....	78	Ile Verte, fleuve St. Laurent.	Echouée.....	Obscurité.....	.....	Partiell.	Léger.
21 do ..	Petronilla.....	10	Gênes, Italie...	Philadelphie à Queenstown, G.B.	Barque.....	576	Belfry Beach, C.B..	do	Voie d'eau.....	.....	Totale..	17,000
5 nov...	Petrea.....	.....	Norvége.....	Whycocomagh, C.B., à Hull, G.B.	do	481	Petit Détroit, Bras D'Or.	do	Faute du remorqueur.	.....	Partiell.	Inconnu.
11 fév...	Queen of Hearts.	8	Miramichi, N.B	Greenock, G. B., à Baltimore, E. U.	Barque.....	856	Batture de Sliddery, S.E. d'Arran, G.B.	do	Inconnue.....	.....	do ..	do
9 juill.	Quango.	3	Charlotteto'n, I.P.E.	St. Domingue, Ant., à Boston, E.U.	Brigantin.....	189	25 milles à l'est des battures de Nantucket.	Sombré	Gros temps. ...	.....	Totale...	10,000 carg. 15,000
1er janv.	Rescue..	10	Halifax, N.E...	Demerara, B. G., à Halifax, N.E.	Goëlette	124	Ile du Castor, relèvement N.N.-E., 30 milles.	Perte de voiles.	do	1	Partiell.	700 carg. 300
24 do	Ranger.	3	Shelburne	Savannah Le Mar, Ant., à Lockeport.	do	84	Lat. 58° 40' N. lon. 66° 24' O.	Sombrée.....	do	.....	Totale. .	4,500
15 avril	Roderick Rose.	9	Windsor, N.E.	Inagua, Antilles, à Holmes Hole.	do	133	Inconnu.	Perte d'espars et voie d'eau	do	.....	do ...	3,900
11 juin..	Rowena	36	Yarmouth, N.E	Newcastle, N. B., à Appledore.	Barque.....	247	Ile Amherst, une des Iles de la Madeleine.	Echouée.	Brouillard.	.....	do ...	3,000 carg. 3,000

4 juillet	Redewater.....	6	Newcastle on Tyne, G.B.	Montréal Londres..	Vapeur.....	922	Environ 12 milles en aval de Montréal.	Abordage ...	Négligence de la part du pilote du "Elphinstone.".	.....	do ...	35,000 carg. 35,000
8 août...	Rossend Castle	neuf	do ...	Montréal, P.Q., à Queenstown, G.B.	do	1126	Havre de Québec...	Abordage avec "Lillie Soulard."	Erreur de jugement.	.....	do ...	5,500
5 do	R. S. Freeman	11	Shelburne, N.E	Port au Platté à New-York, E.U.	Goëlette.....	123	Great Sand Cay, Turks Island.	Echouée.....	Courant inconnu.	.....	Totale...	8,500
11 oct.	R. W. Merriam	3	Halifax, N.E...	Montréal à Queenstown.	Barque.....	572	Au large du Cap Santé, fleuve St. Laurent.	Abordage ...	Faute du remorqueur.	.....	Partiell.	Léger.
4 do	Royal Charter	4	Yarmouth, N.E	do do ..	Navire	1304	15 miles en aval de Montréal.	Echoué	Le navive a brisé sa chaîne et s'est échoué.	.....	do ...	1,000
4 do	Rich'd Pearse..	8	Windsor, N.E.	Stockton, G.B., à New-York, U.E.	Pte. barque..	368	En voyage.....	Pertes de voiles, etc.	Gros temps.....	.....	do ...	1,150
19 nov.	Rebecca Ann..	11	Sydney, C.B...	Sydney, C.B., à Halifax, N.E.	Goëlette.....	122	Ile à la Tortue, N.E.	Echouée.....	Mal étayée.....	.....	Totale...	2,400
28 jan.	Sarah A. Dudman.	13	Yarmouth, N.E.	Anvers à Baltimore.	Barque.....	490	Au large des Dunes	Abordage ...	Inconnue.....	.....	Partiell.	375
11 do	Speculator	13	do	Hamburg à South-West Pass.	Navire.....	747	Dog Rock, Bahamas.	Echoué	Fort courant...	.....	Total	15,000
10 fév..	Saguenay	5	St. Jean, N.B..	Whitehaven à St. John, N.B.	Barque.....	571	20 milles au N. O. du bateau-phare de Morecomb.	Abordage ...	Erreur de jugement.	.....	Partiell.	200
18 mars	Sunny Region.	9	do ...	St. Thomas à St. Jean, N.B.	do	674	Little Spoon Island, Me.	Echouée.....	Gros temps.....	.....	Totale ..	20,000
16 do	Sarah L. Hall.	12	Yarmouth, N.E.	Guantanimo à New-York.	Brigantin....	261	Inconnu....	Inconnue.....	Inconnue	8	do	8,000 carg. 3,250
10 do	Sarah	7	do	New-York à Cork, G.B.	Barque.....	750	Wokington, G.B ...	Echouée ...	S'est trop approché du rivage.	.....	do	23,000 carg. 20,000
10 août.	Swallow	2	Lanelly, G.B..	Madère à Liscomb, N.E.	Brigantin....	184	Roc. Pte. Blanche, Cap Canso.	do	Brouillard	.....	do	10,000

TABLEAU des naufrages et accidents aux navires allant à la mer.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age.	Port d'enregistrement.	Provenance et destination.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Perte de vies.	Perte totale ou partielle.	Montant.
												$
6 août...	Sultan..	25	St. Jean, N.B.	Remorqueur sur le Miramichi.	Vapeur	11	Barre du Fer à Cheval, Miramichi.	Abordage.....	Faute de la vigie.	.....	Partiell.	200
Juillet...	Sons	2	Digby, N.E.....	Mispec à St. Jean, N.B.	Goëlette.....	18	Grève de Mispec...	Echouée	Brume épaisse.	.....	Totale...	700
22 sept.	Sea Flower	4	Port Hawkesbury.	En voyage de pêche.	do	25	L'Ile de l'Entrée, une des îles de la Madeleine.	do	Gros temps.....	.....	Partiell.	500
18 août..	Saguenay	24	Québec.....	Ha ! Ha ! Baie à Chicoutimi.	Vapeur	654	½ mille en aval de Chicoutimi.	Sombré.....	Frappé un rocher.	.....	do .	10,000
13 oct...	Soulanges	1	St. Jean, N.B..	St. Jean, N.B., à Frédéricton.	do	201	Près de Connor's Cr'k, rivière St. Jean.	Abordage.....	Erreur de jugement.	2	do ..	200
22 sept.	Sea Side.....	9	Sydney, C.B....	Restant dans le havre de Sydney.	Brigantin.....	245	Havre de Sydney, C.B.	Echoué	Forte tempête.	.....	do ..	Léger.
25 oct...	Sabra	3	Windsor, N.E.	Rotterdam à New-York.	do ...	551	Mer du Nord.....	Avarié	Gros temps.....	.....	do ..	20
16 août..	St. Andrew.....	3	St. Jean, N.B..	Bombay à Dunkerque, France.	Barque	782	Durant le voyage..	Avariée..... par la mer.	do ...	.....	do ..	250
Juillet...	Sadie Willcott	3	St. George, Me , E.U.	Inconnue.....	Goëlette.....	365	New Harbour Head N.E.	Echouée	Inconnue.....	....	do ..	3,032
18 août.	St. George	5	St. Jean, N.B..	Batavia à Calcutta....	Barque.....	898	Embouchure de la rivière Hoogly.	do	Manq. de pilote	4	do ..	22,500
6 nov...	Swordfish.	20	Liverpool	San Franciso à Burrad Inlet, C.B.	do	725	Au large de l'Ile Bedford, détroit de Juan de Fuca.	do	Calme et forte marée.	.....	Totale...	50,000

15 do ..	Stephenson.....	6	Newcastle, G.B.	Montréal à Queenstown.	Vapeur.....	865	Pointe du Moulin à Vent, Montréal.	do	Batture.....	.....	Partiell.	Inconnu.	
do ..	St. Joseph.....	2	Québec.....	Rivière du Loup à Québec.	Goëlette	18	Au large du phare de Bellechasse.	Abordage....	Lumières mal placées.	.....	Totale ..		1,200 carg. 800
15 oct....	Sarah	3	Yarmouth,	Québec à Liverpool.	Navire.....	1176	Middle Mouse, G.B	Echouée.....	Gros temps....	.....	do		45,000
3 janv.	Tycoon.....	2	Shelburne, N.E	Vineyard Haven à Boston, E.U.	Brigantin....	129	Au large du cap Cod.	Perte de mâts et voiles.	Gros temps....	.....	Partiell.		5,000
19 mai ..	Typhoon.....	24	Iles de la Madeleine.	Iles de la Madeleine, Halifax, N.E.	Goëlette	51	Pointe Nord, île de l'Entrée, Iles de la Madeleine.	Echouée.....	Erreur de jugement.	.....	do ..		600 carg. 600
30 do ...	Tivoli.....	16	Liverpool, G.B	Greenock à Québec..	Barque.....	1078	Au large de la Pointe Cormorant, Anticosti...	do	Brouillard et erreur de jugement.	.....	do ..	Léger.	carg. 150
11 do ...	Thetis.....	5	St Jean, N.B..	St. Martin, A.A., à Lunenburg, N.E.	Goëlette	113	Abandon. en mer; lat. 39° N.; lon. 66° O.	Voie d'eau...	Gros temps.....	.....	Totale ..		5,000 carg. 600
Aucune date...	Theresa	5	Charlottetown I.P.E.	Boston à Charlottetown.	do	80	Durant le voyage.	Démâtée.....	do ...	.....	Partiell.		1,838
10 sept..	The Star.....	7	St. Jean, N.B..	Bay Roberts, Terren. à Sydney, C.B.	do	117	Schooner Pond, Cap-Breton.	Echouée.....	Erreur de jugement.	.....	do ..		1,200
4 oct...	Tribune	22	do ..	Liverpool, G.B., à Aden.	Barque.....	1122	Ros Hafoon, embouchure de la Mer Rouge.	do	Inconnue	.....	Totale ..		20,000
11 juin ..	Tancook	4	Yarmouth, N.E	Philadelphie à Hull, G.B.	do	876	Brise-lames de Delaware.	Perte du vindas, etc.	Gros temps.....	.....	Partiell.		275
6 nov..	Thistle.....	17	Bassin de Gaspé, P.Q.	Caraquette, N.B., to Montréal, P.Q.	Goëlette	36	Batt. de Ste. Anne	Echouée.....	Brouillard	.....	Totale ..		600
14 déc...	Tidal Wave....	8	St. Jean, N.B..	Halifax, N. E., à North Sydney.	Barque	487	Cap Gabarus, C.B.	do	Erreur de jugement.	.....	do ...		16,000
22 sept..	Victory.....	6	Port Hawkesbury, C.B.	Port Richmond; commerce.	Goëlette	37	Port Hood, N.E....	do	Gros temps.....	.....	Partiell.		200
17 do ..	Valetta.....	12	Montréal, P.Q.	Petite B. des Glaces, C.B., à Montréal...	Vapeur.....	507	Réc. de l'I. Madame fleuve St. Laurent	do	Brouillard	.....	do ..	Léger.	

TABLEAU des naufrages et accidents aux navires allant à la mer—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age.	Port d'enregistrement.	Provenance et destination.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Perte de vies.	Perte totale ou partielle.	Montant.
												$
12 oct...	Vanguard	27	New-York, E.U	Matane, P.Q., à Londres, G.B.	Barque.....	1381	Matane, P.Q.....	Echouée.....	Gros temps....	.....	Totale ..	27,600
22 sept...	Victoria...	16	Falmouth, G.B	Inconnue	Goëlette.....	135	Pointe Sud, havre de Neils, C.B.	do	do ...	.....	do ...	2,700
24 mai...	Vicksburg	14	Leith, G.B.....	Liverpool, G.B., à Québec.	Barque	952	Havre de Québec...	Abordage....	La "Mary Lawton" a chassé sur ses ancres et abordé.	.....	Partiell.	2,400
22 sept...	Viola	5	St. Jean, Terneuve.	Québec.	Petite barque.	191	do ..	do	Chassé sur ses ancres.	.....	do ..	200
....	Volant	3	Montréal, P.Q	Newport, E.U., à Brazil, A.S.	Goëlette.....	176	Douze heures après son départ de New-York.	Démâtée.....	Gros temps	.....	do ..	1,100
6 janv..	Willie.....	5	St. André, N.B.	St. André à Boston, E.U.	Goëlette.....	56	Pulpit Rock, Maine, E.U.	Echouée.....	Inconnue	...	Totale...	2,000 carg. 800
....	W. J. Lewis...	3	Halifax, N.E....	Manille à New-York, E.U.	Navire.....	931	Océan Pacifique.....	Perte de voile.....	Gros temps....	.....	Partiell.	19,000
5 mars..	W. H. Mailler.	6	Calais, Maine, E.U.	St. Jean, N.B., à Demerara, G.A.	Goëlette	139	Pointe L'Askins, Bliss Harbour, Maine, E.U.	Echouée.....	do ...	.....	do ...	800
9 do ...	W. F. Marshal.	1	St. Jean, N.B.	Chemins de Hampton, St. Jean, N.B.	Barque.....	940	Battures de Nantucket, E.U.	do	do ...	.....	Totale ..	40,000
26 avril.	Wm. Crosscup	6	Annapolis, N.E	Liverpool, G.B., à Sydney, C.B.	Petite barque.	461	P. Blanche, près de Louisburg, C.B.	do	Brouillard	.....	do ...	18,000

9 uill...	Wellington.....	12	Windsor, N.E.	Miramichi à Londres	Navire.....	1605	Lat. 45° 20' N., lon. 54° 16' O.	Abordage....	do	.....	Partiell.	7,000
9 mai...	Westfield.....	15	St. Jean, N.B..	Liverpool, G. B., à la Pointe Lobos.	do	1095	Pointe Lobos, A. du S.	Avarié	Reflux de la mer.	.....	do ...	22,500
0 août..	W. J. Whiting	5	do ...	Dordrich à Sydney, C.B.	Barque..	625	Près de Portland Roads.	Perte d'espars et voiles.	Gros temps.....	.....	do ...	100
14 nov...	Wa.rus... .....,	14	Parrsboro', N. E.	St. Jean, N. B., à Joggins, N.E.	Goëlette.....	59	Deux Rivières, comté d'Albert.	Echouée.....	do	.....	do ...	350 carg. 50
7 do	Williamette ...	5	do	Dorchester, N B., à St. Jean, N.B.	do	62	Quai de Vaughan, St. Martin, N.B.	do	do	.....	do ...	Léger.
5 oct...	Zenobia	27	Charlottetown	Pugwash, N. E., à Charlottetown.	do	47	Côté S. de la Pointe de Berryman.	do	Chaînes brisées.	.....	Totale ..	1,500

ANNEXE No 4.

TABLEAU des naufrages et accidents à des navires naviguant dans les eaux de l'intérieur, depuis le 1er janvier 1877, jusqu'au 31 décembre 1877.

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age.	Port d'enregistrement.	Provenanes et destination.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Perte de vies.	Perte totale ou partielle.	Montant.
												$
23 juil....	Cumberland....	7	Toronto	P. Arthur's Landing à Collingwood	Vapeur.....	229	5 milles S. O. du havre de Washington, Ile Royale, Lac Supérieur.	Echoué.....	Batture non indiquée sur la carte.	.....	Totale ..	42,000
Juin	Cambria	1	Hamilton	Leith, Ecosse, à Demerara.	Goëlette.....	344	Au large du phare, Demerara.	Voie d'eau...	Inconnue.....	.....	Partiell.	Inconnu.
30 août..	Cuba.....	2	do	Montréal à Hamilton.	Vapeur	357	Bassin du chemin de fer de Lachine	Abordage	Erreur de jugement.	.....	.....	Aucune perte.
3 oct	C. P. Williams	27	Américain.....	Bay City à Buffalo, E. U.	Barge.....	350	En dedans du phare de la Pte. Pêlee, Lac Erié.	Echouée.....	A la remorque; câble brisé; a dérivé à la côte.	6	Totale ..	7,000
23 nov...	Cecelia Jeoffery.	10	Ste. Catharine, Ont.	Erié à Ste. Catherine	Goëlette.....	140	Longue Pointe, Lac Erié.	do	Voie d'eau.....	.....	do ...	5,000 carg. 1,140
7 oct....	D. W. McCall..	3	Port Dover, Ont.	Wallaceburg à Buffalo, E. U.	do	122	Au large du Port Burwell, Ont.	do	Gros temps.....	.....	do ...	6,000 carg. 60
3 do ...	Eliza R. Turner.....		Cleveland, E.U	Détroit à Buffalo, E.U	Goëlette à 3 mâts.	425	Longue Pointe, Lac Erié.	do	do	.....	do ...	20,000 carg. 35,000
2 nov ..	Eliza White....	9	Port Burwell, Ont.	Oswego à Port Hope	Goëlette.....	128	Jetée de Port Hope.	do	do	.....	Partiell.	1,500
9 do	E. Fie...	8	Goderich, Ont.	Voyage de pêche.....	do	35	Ile Chantry.....	do	do	.....	Totale ..	1,000

2 do	E. G. Benedict	7	Montréal.....	Buffalo à Fairport.....	do	154	25 milles ouest de Dunkirk.	Démâté.....	Etai de misaine brisé.	.....	Partiell.	540
17 oct.	Excursion	4	Lindsay, Ont .	Au quai, Lindsay.	Vapeur.....	88	A Lindsay.....	Brûlé.....	Inconnue.....	.....	Totale...	3,500 carg. 125
17 nov.	E. J. Peters....	2	Toronto	Havre du Port Colborne.	Goëlette.....	130	Port Colborne.....	Echouée.....	Câble brisé lorsque à la remorque.	....	do ...	6,000
Juin	Florince Howard.	18	Belleville.....	Sur le chantier	do	100	Havre de Picton, Ont.	Sombrée.....	Membrure brisée.	.....	Partiell.	Inconnue.
Oct.....	Georgian.....	13	Toronto	Kingston à Montréal.	Vapeur.....	348	Rapid. des Galops, fleuve St. Laurent.	Echoué.....	Eau basse.....	.....	do ...	2,000
4 do	H. P. Murray..	12	Ste. Catherine	Ile Pelée au canal Welland.	Goëlette.....	.....	6 milles du bateau-phare de l'Ile Pelée.	do	Gros temps.....	. ....	Totale...	3,000
6 nov.	Hartford.....	4	Oswego, E.U..	Détroit à Oswego....	do	323	Port Colborne, Ont.	do	do ...	.....	Partiell.	4,200 carg. 3,800
3 Oct.	Lydia Mack....	2	Port Stanley, Ont.	Cleveland à Port Stanley.	do	81	20 milles S.O. de Port Stanley.	Sombrée.....	do ...	.....	Totale...	2,000
10 do	Lewis Ross.....	3	Port Hope.....	Windsor, Ont., à Buffalo, E.U.	Goëlette.....	253	New Glasgow, lac Erié.	Echouée.....	Poteau d'amarrage sur le quai, enlevé en faisant voile.	.. ...	Partiell.	1,900
2 nov.	L. C. Sinard...	.....	Détroit, E.U...	Détroit à Maitland...	Chalan.....	60	Ile de la Pointe Pelée.	do	Gros temps.....	.....	do ...	200
17 mai	McKassel	7	Wallaceburg, Ont.	Meaford, Ont., à Collingwood.	Barge à vapeur.....	77	2 milles au nord du bateau-phare de Natawasaga, Baie Georgienne.	Coupée par la glace.	Glace	.....	Partiell.	600
15 juill.	Maggie Summerville.	1	Cobourg, Ont.	Dans le bassin à Harwood, lac Rice.	Vapeur..... ..	9	Harwood	Brûlé	Inconnue	.....	do ..	500
10 oct.	Mary Lydia.....	7	Kingsville, Ont	Buffalo, E.U., à Kingsville.	Goëlette à 3 mâts.	101	200 verg. à l'est du bassin Colchester	Echouée.....	Câbles brisés..	.....	do ..	100
11 do	Maple Leaf.....	6	Picton, Ont.....	Weaton, Ont., à la baie Colpoy, baie Georgienne.	Goëlette.....	114	Ile du Serpent-à-sonnettes, lac Huron.	do	Gros temps. ...	.....	do ..	400

TABLEAU des nauvrages et accidents aux navires allant à la mer.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age.	Port d'enregistrement.	Provenance et destination.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Perte de vies.	Perte totale ou partielle.	Montant.
												$
nov.	Minnie.....	11	Port Colborne	Napanee, Ont., à Charlotte.	Goëlette	98	1 mille à l'est de la Pointe au Sel, lac Ontario.	Echoué	Tempête et perte de voiles.	.....	Totale...	2,000 carg. 600
3 oct.	Madeira	.....	Américain.....	Milwaukie à Buffalo, E.U.	Goëlette à 3 mâts.	322	Longue Pointe, Lac Erié.	do	Gros temps	.....	do ...	15,000 carg. 27,000
.....	Magellan.....	.....	Ste. Catherine	Chicago à Toronto ..	Barque.....	370	Inconnu; trouvé la quille en l'air sur lac Huron.	Chavirée.....	Inconnue	8	do ...	11,000
Mars	Norfolk.....	9	Port Rowan, Ont.	En quartiers d'hiver.	Vapeur.....	43	Napanee, Ont.....	Brûlé	do	.....	do	7,000
4 oct.	Nettie Weaver	.....	Cleveland, E.U	Ste. Anne à Détroit, E.U.	Goëlette.....	.....	50 milles N.O. de Kincardine, lac Huron.	Sombrée	Gros temps.....	.....	do	Inconnu.
17 juin..	Prince Arthur.	7	Ottawa.....	Pointe au sable à Portage du Fort.	Vapeur.....	169	Au quai, Portage du Fort.	Brulé.....	Inconnue.....	.....	do	30,000
25 sept.	Protecteur	3	Montréal	Beauharnois à Montréal.	Barge	101	Montréal	Frappée par l'hélice du ss. "Polynesian"	do	.....	Partiell.	1,890 carg. 8,339
Oct.	Passport	30	Kingston, Ont.	Au quai de Lachine..	Vapeur.....	592	A Lachine.....	Abordage ...	Erreur de jugement.	.....	do ..	Inconnu, léger.
7 sept.	Queen Victoria	16	Montréal	Ottawa à Grenville.	do	156	Quai de la Reine, Ottawa.	Brûlé	Inconnue	....	do ..	4,000

3 do ..	River Side.....	.....	Buffalo.....	Milwaukie à Kingston.	Goëlette.....	.....	Ile Simcoe, lac Ontario.	Echouée.....	Erreur de jugement	.....	do ..	Inconnu.
30 oct ...	Richard Norwood.	3	Ste Catherine, Ont.	Collin s Inlet à Amherstburg.	do	268	Ile du Chrétien.....	do	Gros temps	.....	do ..	1,000 carg. 500
9 nov...	Richard Norwood.	3	do ..	Ile du Chrétien à Amherstburg.	do	268	Havre de Collingwood.	do	do ...	.....	do ..	600
8 oct ...	Sweden	6	Kingston, Ont.	Toledo, E.U., à Kingston.	Barque	320	Près de Port Stanley, Ont.	do	do ...	1	Totale...	14,000 carg. 1,000
7 nov...	St. Ann.....	2	Montréal	Montréal à Lachine..	Vapeur.....	12	Pont de la Côte St. Paul, canal Lachine.	Abordage....	Goël. "Lewis Ross."	.... .	Partiell.	450
2 do ..	Swallow.....	4	Détroit	Ogdensburg à Chicago.	Barge à vapeur.	256	Port Stanley, Ont.	Echouée.....	Gros temps.....	.....	do .	2,000
8 do ..	Tecumseh	15	Goderich, Ont.	En destination de Midland City.	Goëlette.....	245	Côté N.O. de l'Ile du Chrétien	do	Mal étayée.....	.....	do ..	Inconnu.
9 oct ...	Wm. Seymour	6	do ..	Killarney à Owen Sound.	Vapeur.....	46	Ile Solitaire, lac Huron.	do	Brouillard.....	.....	Totale...	8,000
8 do ..	Wacousta.....	.....	Montréal	Port Colborne à Parry Sound.	Goëlette.....	181	A l'est de Port Dover, Ont.	do	Gros temps....	.....	Partiell.	Léger.
10 do ..	W. I. Emery...	8	Port Burwell, Ont.	Port Stanley à Vermillion, E.U.	Brigantin.....	151	Cinq milles à l'est de la Petite Pte. lac Erié.	do	Câbles brisés...	.....	do ..	300

ANNEXE No. 5

SUPPLÉMENT AU TABLEAU des naufrages et accidents aux navires allant à la mer britanniques, canadiens et étrangers, pendant l'année de calendrier 1876.

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age.	Port d'enregistrement.	Provenance et destination.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Perte de vies.	Perte totale ou partielle.	Montant.
												$
1876. Sept.....	Alice M.....	10	St. Jean, N.B..	St. Jean, N.B., à Dunkirk, Irelande.	Brigantin	288	Inconnu	Sombré	Inconnue.....	8	Total....	9,000 carg. 2,973
Inconnu	Algoma	6 ms	Shelburne, N.E	Canso à Shelburne....	Goëlette.....	77	Entre Canso et Shelburne.	do ...	Gros temps.....	14	do	5,000 carg. 1,000
24 nov..	Alpha.....	3	Charlottetown P.E.I.	Boston à Charlottetown.	do	149	Ile de Sable.....	Echouée.....	Voie d'eau et s'est jetée à la côte pour sauver la vie et la propriété.	.....	Partiel..	4,000 carg. 1,000
16 déc....	Aloe	7	Parrsboro', N.E	Rivière au Pommes, St. Jean, N.B.	do	85	Riv. aux Pommes, N.E.	do ...	Pas assez d'eau.	.....	do ...	300
20 sept..	Aleppo	1	Charlottetown I.P.E.	Liverpool, G B., à Georgetown, I.P.E.	Brigantin.....	257	Havre de Georgetown.	do ...	Erreur de jugement.	.....	do ...	300
16 oct....	Ariel	17	do	Crapaud, I.P.E, à Pictou, N.E.	Goëlette	44	Havre de Charlottetown.	Abordage....	Chaînes brisées.	.....	do ...	120
16 do ..	Arcilla	6	St. Jean, N.B..	Boston à Halifax, N.E.	do	94	Au large de Sambro, N.E.	P. de voiles..	Gros temps.....	.....	do ...	500 carg. 800
1er déc..	Ancilla	4	Charlottetown I.P.E.	Pictou, N.E, à Charlottetown.	do	48	Pointe Prim, I.P.E.	Echouée.....	do ...	.....	do ...	300
25 do ..	Alexander Williams.	11	Yarmouth, N.E	Bridgewater aux Barbades	Brigantin	166	Lat. 40° N., long. 61° 20' O.	P. de voiles..	do ...	.....	do ...	500 carg. 450

14 oct...	Adelaide	12	Québec.	Port Hawkesbury à Montréal.	Goëlette.....	51	Summerside Bar ...	Echouée.....	do ...	.....	Totale...	1,500
15 do	Alruna	6	St. Jean, N.B.	Garleston, Ecosse, à St. Jean, N.B.	do	186	Lat. 51° 50' N., lon. 21° 52' O.	Perte d'espars et gréement.	do ...	.....	Partiell.	2,225
7 déc...	Aden	7	do ...	Joggins, N.E., à St. Jean, N.B.	do	51	Bat. de Quaco, N.B.	Echouée.....	do ...	.....	Totale...	800 carg 350
21 do	Beaver..	5	St. Jean, N.B..	New-York à Queenstown.	Brigantin.....	208	Durant le voyage..	Abandonné..	do ...	.....	Totale...	6,000
9 do	Bessie Gardner	6	Yarmouth N.E	Yarmouth, N.E., à Martinique, Ant.	Goëlette.....	59	Inconnu.	Inconnue.....	Inconnue.....	6	do ...	1,800 carg. 3,800
12 do	Beulah..	4	Québec.	Ile Endeburg à Queenstown.	Barque.....	746	Havre de Papato, Tahati.	Echouée.....	Erreur de jugement.	.....	do ...	45,000
9 do	Bonnibel.....	3	Halifax, N.E...	Havre Isaac à New-York.	Goëlette.....	141	Lat. 40° 18' N., lon. 69° 33' O.	P. de voiles et d'espars.	Gros temps.....	.....	Partiell.	1,000
18 do	Castalia.....	3	St. Jean, N.B.	St. Jean, N.B., à New-York.	do ...	111	Ile Marshall, près du Mont Désert, E.U., A.	Echouée.....	do ...	5	Totale...	4,500 carg. 630
18 do	Carrie.....	9	do ...	Digby, N.E., à St. Jean, N.B.	do ...	98	Océan Atlantique..	Per. d'espars et voiles.	do ...	.....	Partiell.	650 carg. 700
16 oct...	Charles.	21	Seien, Norvége	Londres à Québec.....	Barque.	673	Matane, fleuve St. Laurent.	Echouée.....	do ...	.....	Totale...	30,000
9 déc ..	Clarence..	neuf	Yarmouth, N.E	Yarmouth, N.E, à Martinique, Ant.	Brigantin.....	138	Inconnu.....	Inconnue.....	Inconnue.....	8	do ...	7,000 carg. 6,000
9 do	Chas. Graham	.....	Inconnu.....	Baie des Iles, Ter'n'v., en voyage de pêche	Goëlette.....	.....	do	P. de voiles.	Gros temps.....	.....	Partiell.	200
30 do	Coronella.....	21	Digby, N.E....	Digby, N.E., à Weymouth.	do ...	36	Pointe de l'Eglise, co. de Digby, N.E.	Echouée.....	do ...	.....	Totale...	500
29 do	Carrier Dove...	8	St. Jean, N.B..	Londonderry, Irel'd, à Baltimore, E.U.	Barque.....	535	Au large de Baltimore, E.U.	Coupée par la glace.	Glace	.....	Partiell.	1,500
13 juil...	Charles Bal.....	7	do ...	Calleo à Anvers.....	Navire.....	1431	Lat. 35° S., lon, 95° O.	Voie d'eau...	Gros temps.....	.....	do ...	20,000

SUPPLÉMENT AU TABLEAU des naufrages et accidents aux navires allant à la mer.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age.	Port d'enregistrement.	Provenance et destination.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Perte de vies.	Perte totale ou partielle.	Montant.
1876.												$
19 déc...	Centennia	1	Port Medway..	Baie de Boone, Ter've à Halifax, N.E.	Goëlette.....	67	P'nte Riche, Ter've	Echouée	Gros temps....	.....	Totale...	4,000
17 do	Catherine.....	18	Sydney, C.B...	Baie des Glaces au canal St. Pierre.	do ...	40	Pointe Aconi, C.B..	do ...	do ...	.....	do ...	600 carg. 80
16 oct....	Cabot.....	13	St. Jean Terreneuve.	Passage du havre Francis à Montréal.	Brigantin.....	126	Baie du Pillage, à l'E. des îles Mingan	do ...	do ...	.....	Partiell.	Inconnu.
20 do	Compeer.	2	Londonderry...	Wokington, G.B., à Halifax, N.E.	do ...	360	Inconnu.....	Inconnue.....	Inconnue.....	9	Totale...	14,500
31 do	Canon Harrison.	1	St. Jean, N.B..	Liverpool à Calcutta.	Navire.....	1190	50 milles au sud du bateau-phare de Sandhead.	Démâté	Cyclone	.....	Partiell.	32,500
Déc.....	Calista Haws..	20	do ...	St. Jean, N.B., à Liverpool.	do	1124	En mer.....	Voie d'eau...	Gros temps....	.....	do ...	Léger.
29 do	Disco	4	Halifax, N.E...	Charleston au Hâvre, France.	Barque.....	733	Batture de la côte à la Citrouille, barre Charleston	Echouée.....	N'obéissait pas au gouvernail.	.....	Totale...	30,000
23 juil....	Eva.....	3	do ...	Key West à Boston....	Brigantin.. .	233	8 milles au sud du phare Cienfuegoes	P. de voiles..	Gros temps....	.....	Partiell.	2,753
.....	Emma Robertson.	22	St. André, N.B.	Inconnue.....	Goëlette.....	89	Au large du cap Hatteras.	Abandonnée	Voie d'eau.....	.....	Totale...	800
Août....	Eugene.....	2	Parrsboro, N.E	Jamaïque à l'île des Turcs.	do ...	133	Inconnu.....	Inconnue.....	Inconnue.....	7	do	5,000

18 déc...	Elizabeth Ann	11	Halifax, N.E...	Baie des Vaches à St. Pierre, C.B.	do ...	47	E. du Rocher Noir, Pointe du Petit Bras d'Or, C.B.	Echouée.....	Gros temps....	.....	do	900
6 oct....	Ellen Goudey..	7	Yarmouth, N.E	San Francisco à Anvers.	Navire	914	Ile Elizabeth, Pacifique Sud.	do	Erreur de jugement.	.....	do	40,000 carg. 47,000
16 déc...	Edward D. Jewett.	6	St Jean, N.B..	Dans le havre de N w York.	Barque.....	880	Dans le havre de New-York.	Abordage....	Grosse tempête, a cassé ses amarres.	.....	Partiell.	100
20 do ..	Elizabeth	13	do ...	St. Jean, N.B., en voyage de pêche.	Goëlette	19	Anse au Goëland, Grand Manan.	Echouée.....	Gros temps	.....	Totale...	150 carg. 100
23 oct...	Erin.....	13	Gaspé, P.Q.....	Côte Nord à Gaspé, P.Q.	do ...	54	Baie des Anglais, Anticosti.	do	do ...	.....	do	1,000
8 do ..	Ellen	12	St. Jean, N.B..	Bras d'Or, C.B., à St. Jean, N.B.	do ...	120	5 jours après avoir quitté le Bras d'Or.	Démâtée.....	do ...	.....	Partiell.	2,200
6 do .	Fly.....	18	New Carlisle, P.Q.	New Carlisle à la Côte Nord.	do ...	58	Pointe Ouest, Anticosti.	Echouée.....	do ...	.....	Totale...	600
7 do ..	Flora	16	Québec.....	Gaspé à Québec.....	do ...	48	Mont Louis, près de Gaspé.	do	do ...	.....	do	1,200
22 nov...	Geo. Watson..	8	Montréal	Rimouski à Sydney, C.B.	Vapeur.	13	Quatre milles à l'est du Cap Chatte.	Echoué.....	Erreur de jugement.	.....	Totale...	1,800
3 sept ..	Gustave	.....	Allemagne.....	A Rimouski.	Barque	570	Rivière Blanche, fl've St. Laurent.	do	Câble cassé.....	.....	do ...	22,000
5 do ..	Glenrose	12	Parrsboro, N.E	Port Caledonia à Boston, E.U.	Goëlette	76	Durant le voyage...	Voie d'eau..	Gros temps.....	.....	Partiell.	500 carg. 100
.....	George.	1	Halifax, N.E....	Charlottetown à New-York.	do	93	Inconnu	Sombrée	do ...	6	Totale...	5,700
.....	Idalia	10	Charlottetown I.P.E.	Georgetown à New-York.	Brigantin. ...	207	En mer.....	P. de voiles..	do ...	.....	Partiell.	Inconnu.
28 nov..	Jane Wright...	4	St. Jean, N.B..	Shelburne, N.E., à St. Jean, N.B.	do ...	419	Au large de l'île Tousquet.	do ..	do ...	1	do ..	3,000
24 do ..	J. W. Scott.....	5	do ..	New-York à St. Jean, N.B.	Goëlette	109	Près de Success, Etat de N.-York.	Abordage....		.....	Totale...	4,500 carg. 12,000
16 déc....	Jane..	5	Charlottetown I.P.E.	Halifax à Cheticamp, C.B.	do	48	Cheticamp	Echouée.....	Abordage... ... Gros temps....	.....	Partiell.	400 carg. 1,360

SUPPLÉMENT AU TABLEAU des naufrages et accidents aux navires allant à la mer.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age.	Port d'enregistrement.	Provenance et destination.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Perte de vies.	Perte totale ou partielle.	Montant.
1876.												$
11 déc...	J. Walter Scammel.	4	St. Jean, N.B..	New-York à Queenstown.	Barque.....	938	Lat. 41° 19' N.; long. 56° 25' O.	Abandonnée	Remplie d'eau.	.....	Partiell.	9,000
17 août.	John Trahey ..	neuf	Maitland, N.E.	St. Jean, N.B., à Musquash, N.B.	do	1147	Baie de Fundy.....	Voie d'eau...	Gournable n'avait pas été enfoncé convenab.	.....	do ..	50
16 oct....	Jessie	3	Ile du P.-Ed...	Quai de Summerside.	Goëlette.....	23	A Summerside, I.P.E.	Echouée.....	Ancres n'ont pu résister.	.....	do ..	300
25 nov...	Jas. Landells..	6	Halifax, N.E...	Demerara à Summerside, I.P.E.	Brigantin.....	137	Lat. 39° 32' N.; long. 65° 5' O.	Jeté sur le côté.	Gros temps.....	.....	Totale..	5,000
Déc. ...	Jean.....	3	do ...	Antilles à Halifax.	do ..	182	Côte de la Nouvelle-Ecosse.	P. de voiles.	do ...	.....	Partiell.	1,000
18 oct....	Keystone.....	1	Truro, N.E.....	Baltimore à Lynn, G.B.	Barque.....	473	120 milles à l'ouest de Scilly.	Abordage....	Faute de "l'Hypolite."	.....	Totale..	18,900
26 do ..	Kate Crosby ...	9	Yarmouth, N.E	Liverpool à New-York.	do	696	Océan Atlantique..	P. de voiles et roues.	Gros temps....	.....	Partiell.	250
29 mai...	La Cayenne ...	10	Halifax, N.E....	Port de Bone à New-York.	Brigantin.....	207	Au large de Adra..	Sombré	Voie d'eau.....	8	Totale..	5,000
27 sept..	Libra	17	Lunenburg, N.E.	Harvey, N.B., à St. Jean, Terreneuve..	Goëlette.....	141	Au large de l'île au Phoque, Baie de Fundy.	Echouée	Gros temps.....	.....	Partiell.	500 carg. 1,560
23 déc...	Louisa	20	St. Kitts, Ant.	La Have, N.E., aux Barbades.	Brick.....	227	Lat. 41° 30' N., long. 54° 29' O.	Perte d'espars, etc...	do ...	.....	Totale..	5,000 carg. 2,500
12 do ..	L.J. Westaway	5	Ile du Prince-Edouard.	Georgetown, I.P.E. à New-York.	Brigantin	278	Récif de l'île Panmure, I.P.E.	Echoué.....	do ...	.....	Partiell.	Inconnu.

31 do	Lacon.....	.....	Newburyport, E.U. d'A.	Yarmouth, N. E., à New York.	Goëlette.....	178	Baie de Fundy.....	Sombrée.. ...	Voie d'eau.....	.....	Totale ..		8,000
												carg.	2,500
16 oct....	Leader.....	20	Miramichi, N.B	Quai à Summerside, I.P.E.	do	20	Havre de Summerside.	Chassée sur ses ancres.	Mauvais fonds, l'ancre ne tenait pas.	.....	Partiell.		100
15 sept.	Little Belle.....	10	Charlottetown, I.P.E.	Souris, I.P.E., voyage de pêche.	do	47	Au large de Rustico.	Perte des ancres et chaînes.	Gros temps. ...	.....	do ..		70
26 août	Livingston	6	Yarmouth, N.E	Baltimore à Belfast, Irlande.	Navire.	811	Au quai, Baltimore.	Voie d'eau...	Avait besoin d'être calfaté.	.....	do ..		5,000
11 déc.	Lydia	new	Charlottetown, I.P.E.	Havre de Murray, I. P.E., à Queenstown.	Brigantin....	278	Inconnu.....	Sombré.....	Gros temps. ...	8	Totale ..		14,000
												carg.	12,000
26 do	Lima.....	5	Yarmouth, N.E	Falmouth à Dunkerque.	Barque.....	892	Près Calais, France	Echouée.....	Brume épaisse.	.....	Partiell.		7,000
.....	Lillian Cameron.	6	Charlottetown, I.P.E.	Georgetown, I.P.E., à New-York.	Brigantin....	199	Côtes de New Jersey.	do	Gros temps.....	.....	Totale ..		9,000
												carg.	8,000
15 déc.	Leading Star ..	6	St. Jean, N.B..	Shédiac, N.B., aux Bermudes.	Goëlette.....	141	En dehors du havre de Georgetown, Bermudes.	do	Brouillard.....	.....	do ...		5,500
26 do	Leander.....	new	Charlottetown, I.P.E.	Charlottetown, à Charleston.	Brigantin	376	Lat. 47° 48' N., lon. 38° 0' O.	Abandonné..	Gros temps	.....	do ...		20,000
3 do	Mary B. Gardner.	3	St. Jean, Terreneuve.	Weymouth à Belfast.	Brick	152	Lat. 45° 31' N., lon. 44° 0' O.	Perte de voiles, etc.	do ...	.....	do ...		8,000
												carg.	1,400
15 oct...	Mary	3	Québec.....	Golfe St. Laurent rent.	Goëlette.....	54	Golfe St. Laurent.	Jetée sur le côté.	do ...	.....	Partiell.		400
												carg.	220
6 do	Marie Anna.....	10	do	Port aux Choix à Québec.	do	66	Labrador.....	Echouée... ..	Chaînes cassées.	.....	Totale ..		1,500
												carg.	2,000
1er déc.	Mary Fraser....	1	Windsor, N. E.	Yokohama, Japon, à Somisaka.	Navire	1175	Mer du Japon.....	do	Inconnue ; pilote à bord.	.....	Partiell.		1,000

SUPPLÉMENT AU TABLEAU des naufrages et accidents aux navires allant à la mer.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age.	Port d'enregistrement.	Provenance et destination.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Perte de vies.	Perte totale ou partielle.	Montant.
												$
27 nov.	Mary Pickard..	3	St. Jean, N.B..	New Bedford à St. Jean, N.B.	Goëlette.....	89	Sept milles au sud-est du Cap Cod.	Abordage ...	Erreur de jugement du capitaine de "Kate E. Rich."	.....	Partiell.	1,350
16 oct...	Marie Emma...	1	Québec.....	Québec à la Baie Ellis, Anticosti.	do	30	Au large de la Baie Ellis.	Echouée	Gros temps.....	.....	do ..	Léger.
Déc.	Marie.....	6	do	En quartiers d'hiver.	Sloop. . . .	16	St. Antoine, fleuve St. Laurent.	Brisé par la glace.	Glace	.....	Totale ..	400
8 janv.	Martha A.....	6	St. André, N.B.	St. Jean, N. B., à New-York.	Goëlette.....	179	Watch Hill, E. U. d'A.	Abordage....	Inconnue	.....	do	3,500 carg. 1,000
12 oct....	Nautilus.....	3	Charlottetown, I.P.E.	Crapaud à St. Jean, Terreneuve.	do	66	Inconnu, a dérivé sur la batture.	Inconnue....	do	5	do ..	3,000 carg. 1,000
Nov.....	Norns.....	3	Sydney, N.B...	Baie de Mira, C.B., à Halifax, N.E.	do	22	Tiffin Ledges, Marie Joseph, N.E	Echouée.....	Gros temps.....	.....	Partiell.	300
20 nov...	Oriana	7	Shelburne	Boston à Haïti	Brigantin.....	110	Haïti..	Incendié.....	Inconnue.	.....	Totale ..	3,500
16 oct...	Onward.....	10	Miramichi	Au quai, Summerside, I.P.E.	Goëlette.....	25	Havre de Summerside, I.P.E.	Echouée.....	Chassé sur ses ancres.	.....	Partiell.	60
13 nov...	Oromocto	5	St. Jean, N.B.	Liverpool, G. B., à St. Jean, N.B.	Brigantin.....	444	Ile de Rosslau	do	Gros temps....	3	Totale ..	17,000
20 août..	Peerless	1	do ..	Rio Janeiro à l'Ile au Phoque, Cap de Verd.	do	297	Ile au Phoque, Cap de Verd.	do	Mal étayé.....	.....	do ...	14,000

30 oct...	Prince Waldemar.	Neuf.	do ..	Liverpool, G.B., à Calcutta.	Navire.....	1691	Rivière Hoogley....	do	Inconnue	27	do ...	95,000 carga 5,000
17 do ...	Palm.....	25	Yarmouth, N.E.	Halifax, N. E., à l'Ile du Prince-Edouard.	Goëlette	37	Détroit de Canso, N.E.	do	Gros temps.....	.....	Partiell.	350 carg. 700
14 déc...	Pacific.....	3	Picton, Ont.....	Charlottetown à Dublin, Irlande.	do ...	295	Lat. 38° 15' N., lon. 44° 40' O.	Sombrée.....	do ...	.....	Totale ..	20,000
6 oct...	Pabos.....	30	New Carlisle, P.Q.	Baie des Iles, Terre-neuve à Québec.	do ...	42	Rive nord, golfe St. Laurent.	Perte de voiles.	do ...	.....	Partiell.	400
25 nov...	Pampero	7	St. Jean, N.B..	Milford Haven, G.B., à Sydney, C.B.	do ...	130	Lat. 26° 57' N., lon. 56° 57 O.	Abandonnée	do ...	.....	Totale ..	6,000
30 oct...	Palmas.....	11	do ..	Cardiff à Calcutta.....	Navire.....	1283	Baie de Bengal.....	Perte d'espars, voiles, ancres et chaînes.	Cyclone	.....	Partiell.	17,500
10 août.	Pride of England.	4	Québec	Liverpool à Bombay..	do	1351	Au large du cap de Bonne Espérance	Voie d'eau....	Gros temps.....	.....	do ..	800 carg. 350
10 nov...	Quaco	5	St. Jean, N.B..	Bras d'Or à St. Jean, N.B.	Brigantin.....	185	Lat. 44° 32' N., lon. 66° 42' O.	Perte d'espars et voiles.	do ...	.....	do ..	800
Déc	Rockport	6	do ..	Pictou, N.E , à New York.	Goélette.....	103	Lat. 35° 5' N., lon. 73° 10' O.	Abandonnée	Gros temps et voie d'eau.	.....	Totale ..	3,500 carg. 1,400
15 oct...	Robert Boak...	14	Arichat, C.B. .	Riv. Bourgeois, C.B., à Main-à-Dieu, C.B.	do ...	28	Main-à-Dieu, C.B..	Echouée.....	Haussière brisée.	.....	Partiell.	300 carg. 20
4 juin...	Richd. Wright	4	St. Jean, N.B..	Bassein à Liverpool, G.B.	Navire.....	1353	connu.....	Négligence..	Inconnue.	25	Totale ..	60,000
6 juin .	Sea Foam.	9	Charlottetown I.P.E.	Souris, I.P.E., au golfe St. Laurent ..	Goëlette	47	Havre de St. Pierre, I.P.E.	Echouée	Gros temps	.....	. .....	Nulle perte.
5 déc...	Sunbeam.	10	St. Jean, N.B.	Londonderry, Irl'de., à Delaware, E.U.	Barque	884	Grève de Ocean City, Maryland.	do	do ...	.....	Totale ..	40,000
15 oct...	St. Croix.....	2	Québec.....	Labrador à Québec ..	Goëlette	52	Mingan, côte du Labrador.	do	do	.....	do ...	4,500 carg. 1,500
12 nov.	Speedwell.....	22	St. Jean, N.B..	Petros, Grèce, à New York.	Barque	312	Côte d'Espagne....	Voie d'eau et démâtée	do ...	.....	do ...	14,000

SUPPLÉMENT AU TABLEAU des naufrages et accidents aux navires allant à la mer.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom de navire.	Age.	Port d'enregistrement.	Provenance et destination.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Perte de vies.	Perte totale ou partielle.	Montant.
												$
26 sept..	Speculator.....	10	St. Jean, N.B.	Rivière Herbert à New York.	Goëlette.....	71	Pointe du Bois, Bassin de Cumberland, N.B.	Goëlette-.....	Erreur de jugement.	.....	Partiell.	200 carg. 150
27 juil...	Sussex.....	12	Windsor, N.E..	Wilmington à Queenstown.	Brigantin.....	249	Lat. 38° 10' N., lon. 66° 0' O.	Voie d'eau...	Gros temps.....	.....	do ..	Inconnu.
31 déc...	Sarah J. A. Frost	3	Yarmouth, N.E	Demerara, à Boston, E.U.	Goëlette.....	102	Hedge Fence, Vineyard Haven.	Echouée.....	do ...	.....	do	2,500 carg. 6,600
11 oct...	Sirian Star.....	12	do ..	Richmond à Rotterdam.	Barque.....	610	Banjard Bank, Hollande.	do	Brouillard	.....	do ...	12,000
21 déc...	Sylvia	9	Ile du Prince-Edouard.	Cascumpec à Queenstown.	do	390	10 milles S.E. de l'île de l'Entrée, Iles de la Madeleine.	Abandonnée	Perte d'espars et voie d'eau	.....	Totale ..	11,700
13 sept..	Saxon	5	Lunenburg, N.E.	Lunenburg à Fajaro, Cuba.	Brigantin.....	124	Fajaro, Cuba.....	Echoué	Ouragan.....	.....	do ...	4,500
16 oct...	Ulalume	2	Shelburne, N.E	Lockeport, N.E., à Terreneuve.	Goëlette	84	Havre Shag.	Echouée.....	Chassé sur son ancre.	.....	Partiell.	400 carg. 200
27 déc...	Uamvar	3	Halifax, N.E...	Newport à Matanzas	Barque.....	480	Baie de Biscay.....	Sombrée	Gros temps	.....	Totale ..	19,000 carg. 18,000
30 do ..	Village Belle...	12	St. Jean, N.B.	St Jean à Boston.....	Goëlette.....	70	Ile Norton, Seal Harbor, E.U.	Echouée.....	do ...	.....	Partiell.	200
5 juil....	Voyageur.....	21	Montréal.....	Rivière Ottawa à Montréal.	Vapeur	16	Quai du Platon, fleuve St. Laurent	do	Rocher inconnu.	.....	do ...	4,000

28 déc.	Wolfville.....	10	Liverpool, N.E	A Bilboa.....	Brigantin.....	244	Sur la barre Bilboa, Spain.	do	Erreur de jugement.	.....	Totale..	7,000
18 do	Wm. Jenkins..	4	Yarmouth N.E	St. Jean, N.B., à Sydney, C.B.	Goëlette	120	75 milles E. du cap Race.	Perte d'espars et voiles.	Gros temps.....	.....	Partiell.	5,000
15 do	Zelia	2	Québec	Labrador à Québec...	do	142	Récif S.E. Grande île Mingan.	Echouée.....	do ...	7	Totale...	6,500 carg. 7,000
30 sept.	Zingu	4	St. Jean, N.B..	Lisbon à Halifax, N.E.	Brigantin.....	199	Océan Atlantique.	Perte d'espars et voiles.	do ...	.....	Partiell.	700
11 déc.	Zenobia	3	France	St. Pierre Miquelon à l'Ile du Prince-Edouard.	do ...	212	Côte S.E. de l'île Allright, Iles de la Madeleine.	Echoué	Erreur de jugement.	.....	Totale..	14,000

ANNEXE No.

LISTE des personnes auxquelles des récompenses ont été données par le gouvernement du Canada, depuis le 31 décembre 1876, jusqu'au 31 décembre 1877, pour services rendus en sauvant des vies dans le naufrage de navires canadiens.

Nom et désignation des personnes.	Nature des services rendus.	Date des services rendus.	Description des récompenses données.
Capt. Samuel Jackson, patron du vapeur "Switzerland," de la ligne Red Star, Belgique.	Pour avoir sauvé l'équipage de la barque "Leander," de l'Ile du Prince-Edouard, lorsqu'elle était à la veille de sombrer, dans un voyage de Charlottetown, I.P.E. à Charleston, Angleterre.	26 déc. 1876....	Médaille en argent, valeur $35.
M. John Flaherty, 1er officier.			Montre d'or, valeur $100.
M. Max Grieser, 4e officier.			Montre d'argent, valeur $50.
M. Thomas Johnson, quartier-maître.			Lunette marine, valeur $30.
M. Petrus Haems, matelot			£4 sterling.
M. Alex. Nielson, matelot.			do
M. Christian Fenen, matelot.			do
Capt Theodore Kron, patron de la barque "Der Wanderer," de Danzig, Allemagne.	Pour avoir sauvé et recueilli à son bord l'équipage de la goëlette "Rockfort," de St. Jean, N.B.	19 déc. 1876....	Remerciements du gouvernement.
Capt. Joshua Smith, Port Hood.	Pour avoir sauvé l'équipage de la goëlette "Maggie H.," de Port Hawkesbury.	17 déc. 1876....	Montre d'argent, $30.
M. Hezekiah Smith....			do
M. Amos Smith			do
M. Richard Smith			do
M. John L. Smith....			do
M. Elias Kroger, patron du navire "Prinz Mauritz," de la Norvége.	Pour avoir sauvé le capitaine et l'équipage de la goëlette "Roderick Rose," de Windsor, N.-E., abandonnée durant un voyage de Inagua, Antilles, à Holmes Hole, Vineyard Haven, Etats-Unis.	16 avril 1877...	Remerciements du gouvernement.
M. Peter Brown, second.			Montre d'argent et chaîne, val. $40.
M. Amund Amundsen, matelot.			Montre d'argent, valeur $30.
M. William Smith, matelot.			do
M. Anders Amundsen, matelot.			do
Capt. Joseph Van Cleaf, patron de la goëlette "Florence Shay," de N. York.	Pour avoir sauvé et recueilli à son bord, le capitaine, sa femme et ses enfants—dix personnes en tout—du brigantin "Sabina," de Arichat, N.E., abandonné durant un voyage de Long Quai, Ile Fortune, Bahamas, à Boston, Etats-Unis.	16 avril 1877...	Lunette marine, valeur $40.

LISTE des personnes auxquelles des récompenses ont été données par le gouvernement du Canada, etc.—*Suite.*

Noms et désignation des personnes.	Nature des services rendus.	Dates des services rendus.	Description des récompenses données.
Capt. Antonio Amadeo, patron du brick "Francoforte," de Castellamare, Italie.	Pour services rendus en sauvant l'équipage de la goëlette "Iris," de St. Jean, N.B.	9 avril 1877...	Binocle; valeur, $40,
M. Ciro Mangano, second.			Montre d'or; valeur, $80.
M. Michele Guida, matelot.			Montre en argent, valeur, $30.
M. Giovanni Ciro Turris, matelot.			do
M. Vincenzo Castellano, matelot.			do
M. Charles Smith, 2e officier du brick "Sophia Cook," d'Halifax, N.E.	Pour avoir sauvé le capitaine et l'équipage du brigantin "Maggie," de Charlottetown, I.P.E.	22 oct. 1877.....	$10 en argent au second.
H. Lawson, John Smith et Ole Olsen, matelot.			$5 en argent à chacun des matelots.
M. Joseph Curry, père, de la Baie aux Vaches, N.E.	Pour avoir sauvé la vie à George Curry, Archibald Curry et John McDonald, trois pêcheurs de l'île Flint, N.E., en danger de se noyer. Ils étaient à ramer dans une chaloupe laquelle chavira pendant une tempête.	15 sept. 1877...	$30 en argent.
M. Joseph Curry, fils, du même lieu.			$20 en argent.
M. Louis Picard, pêcheur, du Petit Arichat.	Pour avoir sauvé trois matelots de la goëlette naufragée "George Peabody," chavirée dans la baie Chedabuctou.	30 août 1877...	$10 chaque à L. Picard et C. Poirier.
M. Daniel Poirier, du même lieu, pêcheur			
M. Frederick Boudrot, du même lieu, pêcheur.			$7 chaque à F. Boudrot et C. Poirier.
M. Charles Poirier, du même lieu, pêcheur.			
M. Jeffrey Boudrot, du même lieu, pêcheur.			$5 à chacun des quatre derniers.
M. Frederick Boudrot, du même lieu, pêcheur.			
M. Alfred Picard, du même lieu, pêcheur			

ANNEXE No. 7.

LISTE des personnes, sujets du Canada, auxquelles des récompenses ont été données par les gouvernements anglais et étrangers, depuis le 31 décembre 1876, jusqu'au 31 décembre 1877, pour services rendus en sauvant des vies dans le naufrage de navires anglais et étrangers.

Noms et désignation des personnes.	Nature des services rendus.	Dates des services rendus.	Description des récompenses données.	Quels gouvernements les ont données.
Capt. Carwen, patron de la "Kate Sancton," de Yarmouth, N.E.	Pour avoir sauvé l'équipage de la barque "Talavera," des Etats-Unis, lorsque ce navire était à la veille de sombrer, après avoir subi une forte tempête et jeté sur le côté ; pendant deux jours, l'équipage endura de grandes fatigues et souffrit du manque de provisions.	31 janvier 1876.....	Montre et chaîne en or.	Président des Etats-Unis.
Capt. Smith, patron de la barque "Crown Jewel," de St. Jean, N.B.	Pour avoir recueilli le capitaine et l'équipage de la goëlette américaine "Thomas Winans," lorsque ce navire était à la veille de sombrer ; M. Morrison reçut de si graves blessures durant le sauvetage qu'il fut incapable de remplir aucun devoir pendant le reste du voyage, et il dut avoir l'aide d'un médecin à l'hôpital de Galveston.	21 octobre 1876.....	Remerciements	do
M. Morrison, second.			Lunette marine.....	do
Capt. John Spence, patron de la goëlette "Nemesco," de Goderich, Ont.	Pour avoir sauvé les officiers et l'équipage du propulseur à vapeur "New York," de Buffalo, E.U., qui a sombré en traversant le Baie Saginaw, lac Huron.	14 octobre 1876.....	Montre en or.....	do
Capt. J. W. Foster, patron de le barque "Coma," de Pictou, N.E.	Pour courage et belle conduite en sauvant l'équipage de la goëlette américaine "Richard Rhodes," qui sombrait.	5 janvier 1877.	Montre et chaîne en or.	do

ANNEXE No. 8.

RAPPORT SUR LES OPÉRATIONS DES COMMISSAIRES DU HAVRE DE TORONTO, POUR L'ANNÉE DE CALENDRIER EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

HAVRE DE TORONTO.

Le Secrétaire de la Commission du Havre en compte avec les Commissaires du Havre pour 1877.

Dt. BILAN GÉNÉRAL. Av.

1877.		$ cts.	1877.		$ cts.
31 déc...	Quais et phare.....	71,622 32	31 déc...	Compte indéterminé	484 00
31 do ...	Ameublement de bureau.....	800 53	31 do ...	Banque de Toronto, crédit dépassé.....	1,465 82
31 do ...	Chemin de fer de Toronto, Grey et Bruce	952 53	31 do ...	Balance à l'avoir des profits et pertes.....	71,976 89
31 do ...	Chaloupe de sauvetage.....	486 80			
31 do ...	Argent en mains.....	64 53			
		73,926 71			73,926 71

Après avoir examiné les livres, comptes et pièces justificatives, et avoir comparé le bilan ci-dessus avec les livres, nous certifions que cet état est exact, et représente fidèlement les affaires jusqu'au 30 décembre 1877.

JOHN CARR,
Maître de havre.

E. G. HELLIWELL,
Sous-maître de havre.

JAMES E. DAY,
A. B. CAMPBELL, } *Auditeurs.*

JAMES G. WORTS, *président*,
A. R. BOSWELL,
M. BALDWIN,
GEORGE H. WYATT, } *Commissaires du havre.*

Toronto, 2 janvier 1878.

TABLEAU EN DÉTAIL.

1877.	Compte de la propriété.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1er jan.	Balance, voir grand-livre, page 199	53,574 75		
8 do .	Coût du brise-lames du chenal Don	22,915 17		
			76,489 92	
	Avoir.			
8 do .	Allocation pour usure		4,867 60	
				71,622 32
	Mobilier de bureau.			
1er do	Balance, voir grand-livre, page 207		785 18	
16 mars..	Compte de J. E. Ellis et Cie		15 00	
29 sept..	Pied-de-roi		0 35	
				800 53
	Chemin de fer de Toronto, Grey et Bruce.			
1er jan..	Balance, voir grand-livre, page 200	952 53		
31 mars..	Loyer pour le trimestre, quai de la Reine, dû	525 00		
30 juin..	do do	525 00		
29 sept..	do do	525 00		
31 déc...	do do	525 00		
			3,052 53	
	Avoir.			
6 fév...	Loyer du quai pour le trimestre, payé	525 00		
23 avril..	do do	525 00		
16 août..	do do	525 00		
3 nov..	do do	525 00		
			2,100 00	
				952 53
	Chaloupe de sauvetage.			
1er jan.	Balance, voir grand-livre, page 223			486 80
	Assurance.			
24 do	Prime sur les entrepôts du quai de la Reine		52 50	
27 do	do l'ameublement du bureau		8 50	
				61 00
	Journaux et annonces.			
31 jan...	Divers items, voir petit livre de caisse		7 00	
20 fév...	Abonnement au *Daily Leader*		12 00	
29 sept..	Divers items, voir petit livre de caisse		7 00	
				26 00
	Impressions, papeterie et timbres.			
3 mai ..	Compte de Clouther, Frères		7 16	
10 juil ..	do Copp, Clark et Cie		37 00	
31 déc...	Divers items, voir petit livre de caisse		2 10	
				46 26
	Intérêt.			
31 do ..	Montant chargé par la banque pour crédit dépassé			512 57
	A reporter			74,507 01

TABLEAU EN DÉTAIL—*Suite.*

1877.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report			74,507 01
	PHARES, BOUÉES ET BALISES.			
13 avril.	Compte de Neill et Fils, réparations de bouées, etc.	101 40		
3 mai...	Compte de W. H. Sparrow, divers	79 95		
2 juin ..	Compte de A. M. Browne, pour peinturage, etc	87 50		
2 do ..	Jackman, louage de remorqueur	20 00		
10 juil ..	Compte de W. H. Sparrow.	24 80		
29 sept..	Compte de Neill et Fils	34 50		
12 oct....	Compte de W. H. Sparrow	23 45		
10 déc...	Jackman, enlèvement des bouées	50 00		
31 do ...	Divers items, *voir* le petit livre de caisse	139 28		
			560 88	
	Avoir.			
17 juil....	Montant payé par Sch. Smith, pour dommage au feu d'alignement		3 06	557 82
	DIVERS DRAGAGES.			
27 avril.	Dragage de la cale de la rue Yonge		672 65	
8 mai...	do do Church, 1er certificat		565 90	
26 do ..	do do do 2e certificat		815 70	
26 do ..	do do do honor. des ingén.		40 78	
26 do ..	do do do commis		24 50	
18 juil....	Wm. Pearce, à compte de l'entreprise		600 00	
18 août..	Commis, à-compte		15 00	
21 do ..	Wm. Pearce, balance de l'entreprise		150 00	
23 do ..	do dragage de l'ouverture est		247 50	
28 do ..	Commis, balance pour services		42 75	
4 sept ..	Dragage de la cale de la rue Church, extras		170 94	
4 do ..	Wm. Pearce, ouverture est, allocation extra		341 50	
27 oct ...	Wm. Pearce, dragage de la cale de la rue Jarvis		194 25	3,881 47
	COMPTE DES FRAIS.			
11 janv..	Honoraires des commissaires pour 1876		156 00	
11 do ..	Honoraires de l'auditeur pour 1876		50 00	206 00
	CHARBON, BOIS ET GAZ.			
do 11	Loyer du gaz jusqu'au 28 décembre		15 25	
16 mars.	Compte de Snarr et Fils, pour charbon		14 00	
12 oct ...	Compte de P. D. Conger, pour charbon		25 75	
12 do ..	Compte de Snarr et Fils, pour charbon		15 00	
31 déc ...	Divers items, *voir* le petit livre de caisse		64 80	134 80
	SALAIRES.			
31 do ..	John Carr, maître de havre		1,200 00	
31 do ..	E. G. Helliwell, sous-maître de havre		791 67	
31 do ..	Capit. A. Taylor, do		600 00	2,591 67
	DÉPENSES DE BUREAU.			
11 janv..	Gardien de nuit, 6 mois	12 00		
17 do ..	do do	12 00		
13 nov...	G. R. Cockburn, loyer de bureau	380 00		
31 déc....	Divers items, *voir* le petit livre de caisse	43 45		
			447 45	
	Avoir.			
3 juil....	Remboursé par M. Cockburn		2 00	445 45
				82,325 21

Dt. PROFITS ET PERTES. Av.

1877.		$ cts.	1877.		$ cts.
8 janv....	Allocation pour l'usure de la propriété.....	4,867 60	1er janv...	Balance d'après le grand livre, page 274.....	72,411 75
26 mai.....	Dépenses pour enlever l'argile du quai de la Reine.....	67 25	31 mars....	Trois mois de loyer du quai de la Reine, dû par le chemin de fer de Toronto, Grey et Bruce	525 00
26 do	do do do ...	30 00			
8 juin.....	Perte sur la pierre au quai de la Reine	1 26	30 juin	do do do	525 00
20 do	Frais de placement d'argile au sud du brise-lames du Don	361 83	31 juillet ..	Trois quarts d'une toise de pierre au quai de la Reine..	4 50
30 do	Divers items, *voir* le petit livre de caisse.....	9 75	29 sept	Trois mois de loyer du quai de la Reine, dû par le chemin de fer de Toronto, Grey et Bruce.....	525 00
10 juillet...	Robertson, coup. de glace aut. des piliers dans le Don	35 00			
30 nov	Tinning, frères, soin de la chaloupe de sauv. pour 1877	60 00	31 déc	do do do	525 00
31 déc.....	Compte d'assurance.....	61 00	31 do	Compte de pierre	28 12
31 do	Journaux et annonces.....	26 00	31 do	Droits de havre	11,328 25
31 do	Impressions, papeterie et timbres	46 26			
31 do	Compte d'intérêt.....	512 57			
31 do	Phares, bouées et balises	557 82			
31 do	Divers dragages	3,881 47			
31 do	Compte de frais.....	206 00			
31 do	Charbon, bois, eau et gaz.....	134 80			
31 do	Salaires	2,591 67			
31 do	Dépenses de bureau	445 45			
31 do	Balance.....	71,976 89			
		85,872 62			85,872 62

JOHN CARR,
Maître de havre.

E. G. HELLIWELL,
Sous-maître de havre.

Examiné et trouvé exact.

JAMES E. DAY,
A. B. CAMPBELL, } *Auditeurs.*

TORONTO 2 janvier 1878.

TABLEAU COMPARATIF.—Arrivages par les vapeurs et navires, pendant 1876 et 1877.

Description.		1876.	1877.
Marchandises et tous les articles énumérés	ton'x.	13,757	12,587
Charbon	do	152,319	174,417
Bois	cordes.	6,553	3,215
Pierre	toises.	4,130	2,645
Chaux, plâtre, etc	brls.	9,280	9,154
Poisson, suif, huile	do	420	398
Grains et légumes	par M.	112,410	108,249
Sel	sacs.	7,760	1,800
Bois de construction	par M.	729,000	697,366
Brique réfractaire	do	48,000	131,155
Brique commune	do	356,000	457,000
Pommes de terre et autres légumes	brls.	2,083	829
Fruits	do	9,878	5.375
do	boîtes.	9,480	22,303
do	paniers	14,251	51,604
Chevaux, charrettes, etc		290	240
Whisky	brls	6	17
Sable pour moulage	ton'x.	1,223	801
Pierre, non ouvrée	do	3,193	1,808
Porter, ale, cidre	brls.	477	158
Foin	ton'x.	250	200
Fleur	brls.	.....	2,900
Sel	do	11	.....
Lattes et cercles	par M.	404,000	346,000

TABLEAU COMPARATIF des différentes qualités du charbon importé pendant les années 1875, 1876 et 1877.

Description.	1875.	1876.	1877.
Charbon, dur	75,204	97,654	100,072
do mou	73,199	54,394	72,598
do de Blossburgh	1,613	271	1,747
	150,016	152,319	174,417

A la Commission du Havre de Toronto :

MESSIEURS LES COMMISSAIRES,—Je vous présente respectueusement, pour votre information, mon rapport annuel sur les opérations de la Commission du Havre de Toronto pendant l'année 1877.

La navigation s'ouvrit le 8 avril et se ferma le 2 janvier 1878.

Les recettes provenant des droits de havre ont été de $11,328.35, soit une augmentation de $887.90 sur l'année 1876. Cette augmentation provient principalement des droits sur le charbon et les fruits.

Le revenu total de 1877 a été de $14,058.56.

Les dépenses totales de 1877 ont été de $13,994.03.

Lors de la dernière assemblée annuelle tenue le 31 décembre 1876, la Commission était endettée envers la banque de Toronto pour un montant de $6,417.63; depuis cette époque, il a été déposé à son crédit $13,788.31. En déduisant les déboursés faits pour les travaux du havre, etc., $12,322.49, la balance au crédit de la Commission pour faire face à la dette de la banque est de $1,405.82, laissant au 31 décembre 1877 une balance de $1,465.82.

Je ferai remarquer ici que si la Commission n'avait pas été inévitablement obligée de faire, l'été dernier, certains travaux de dragage et autres, qui ont entraîné une dépense de $4,243.30, la dette de la banque aurait été liquidée et il y aurait eu une balance au crédit de la Commission.

Importations.—La quantité entière de charbon importé pendant la dernière saison a été de 174,417 tonnes, soit une augmentation de 22,098 tonnes sur l'année précédente. Sur cette quantité, 48,000 tonnes ont été déchargées sur les chantiers du Don. Il y eut une forte augmentation dans l'importation des fruits, mais une baisse dans tous les autres articles énumérés dans la liste des importations. Je suis certain que la Commission sera heureuse d'apprendre que, grâce à ses efforts pour maintenir à un taux aussi minime que possible les droits de havre, sans toutefois nuire aux intérêts du havre, le montant total des recettes, pendant l'année 1877, accuse une augmentation de $761.46 sur l'année précédente.

Détail local.—Ci-suit une statistique des navires qui ont visité notre port pendant l'année 1877 :—

Bateaux à vapeurs chargés	516
dito dito sur lest	140
Propulseurs chargés	203
dito dito sur lest	41
Voiliers chargés	1,344
dito dito sur lest	124
Total	2,368

Ce qui fait une augmentation de 90 sur 1876. Le nombre habituel de remorqueurs a été employé pour remorquer les navires, radeaux, etc., etc., et quatre bateaux passeurs ont fait le service de l'île Humber, etc. Il est probable que l'année prochaine le nombre de nos vapeurs sera augmenté de deux ou plus des plus grands et des plus rapides bateaux à vapeur qui aient jamais fréquenté nos eaux intérieures.

Navires en hivernement dans le havre.—Le nombre des navires qui ont hiverné dans notre port a été de 66, soit 4 de plus qu'en 1876 ; ce chiffre comprend les bateaux à vapeur, les propulseurs et les voiliers. Sur le nombre, 13 ont mouillé dans le chenal du Don. Le tonnage représenté par ces vaisseaux était 12,463,—ce qui ajoute considérablement à l'aspect animé de notre havre.

Niveau de l'eau.—Dans le havre l'eau est restée extraordinairement basse pendant la dernière saison, en moyenne 9½ pouces plus bas qu'en 1876. Le plus haut niveau enregistré fut le 28 avril, 18½ pouces au-dessus de zéro et 13½ pouces plus bas qu'à la même date l'année dernière ; le plus bas niveau enregistré a été le 18 novembre, 1½ pouce au-dessous de zéro. Le plus haut niveau enregistré depuis l'année 183[illegible] a été le 6 mai 1870, il était de 47 pouces au-dessus de zéro ; et le plus bas le 19 m[illegible]

1873, 16 pouces au-dessous de zéro: ce qui indique sur le lac Ontario, pendant les dates ci-dessus mentionnées, une variation de 5 pieds 3 pouces—le zéro étant à 9 pieds sur la jetée du quai de la Reine. Pendant un court espace de temps, au commencement de la saison, les bateaux à vapeur ont pu passer par le chenal de l'est, quoique la commission ait dépensé $594.25 pour draguer le chenal ; ça donc été une dépense inutile.

Sémaphore.—Le sémaphore a été hissé vingt fois pendant la saison, sous la direction du professeur Kingston, de l'Observatoire Magnétique ; la cloche d'alarme qui se trouve sur la Pointe Gibraltar et qui est en rapport avec notre havre, semble donner satisfaction aux marins.

Phare. —J'insiste de nouveau sur la nécessité pour le gouvernement d'opérer un changement dans le phare de la Pointe Gibraltar, en en faisant, de fixe qu'il est, un feu rotatif conforme aux dernières améliorations ; c'est un sujet d'une haute importance pour la navigation du lac Ontario.

Bouées du havre.—Les bouées ont été placées dans le havre pour indiquer les différents chenaux, entre le 11 et le 12 avril à l'ouverture de la navigation, et elles furent enlevées comme suit : celles du chenal de l'est le 9 novembre ; les deux bouées-cloches, ainsi que les deux bouées-espars, Pointe du Phare, le 1er décembre ; celles du chenal de l'ouest, le 19 décembre ; et celles du chenal du Don, le 12 décembre. J'ai l'intention, lorsque je les replacerai le printemps prochain, de faire certains changements dans le chenal de l'ouest, en transportant la grosse bouée-espars rouge de l'entrée sud-ouest du chenal et en la plaçant au nord-ouest ; de la sorte toutes les bouées du côté sud seront noires et celles du côté nord rouges. Pendant la dernière saison, quatre bouées-espars et des ancres ont été perdues ou enlevées ; il sera nécessaire de les remplacer par d'autres.

Feux.—Les feux de la jetée du quai de la Reine ont été allumés le 10 avril et discontinués le 22 décembre. Après les opérations de dragage qui ont été faites dans ce chenal pendant la saison dernière, je vois qu'il faudra changer la position des feux d'alignement sur cette jetée : le feu blanc devra être rapproché du rouge de plusieurs pieds, afin que l'alignement fonctionne bien. Cette amélioration ne coûtera pas plus que $40.00, et il sera nécessaire de la faire avant l'ouverture de la navigation. Le but de ce changement est de permettre aux capitaines de navires qui entrent dans le chenal d'en distinguer plus facilement le centre.

Travaux du gouvernement. — Les travaux du gouvernement dans le chenal de l'ouest furent recommencés au printemps et continués pendant la saison sous la direction de W. Kingsford, écr., I. C., et le contrôle du capitaine Paul. Les opérations de dragage furent discontinuées le 26 novembre. Le capitaine Paul avec ses plongeurs retira de ce chenal, pendant la saison, un bon nombre de cailloux dangereux dont quelques-uns pesaient de trois à cinq tonnes, ainsi qu'une grande quantité d'autres rochers. En exécutant d'autres travaux pendant une année encore dans ce chenal, le gouvernement donnerait beaucoup de satisfaction à tous ceux qui ont des intérêts dans le commerce du havre de Toronto.

Ile et havre.—Quant aux changements opérés pendant l'année par rapport à l'île et au havre, j'ai peu de chose à en dire. L'eau ayant été beaucoup plus basse que l'année précédente, l'effet des eaux du lac a été moins pernicieux sur l'île. Après avoir observé les changements opérés sur l'île et dans le havre pendant les dernières quarante-cinq années, et plus particulièrement depuis l'éboulement qui s'est produit dans l'île en 1854, je n'ai jamais depuis remarqué aussi peu de changements. La grande quantité de matières draguées pendant les deux dernières saisons ayant été déposées aussi près que possible des endroits faibles de l'île, elles devront de toute nécessité la protéger et la fortifier contre les empiétements du lac Ontario.

Opérations de dragage.—Les opérations de dragage faites par la commission pendant 1877 ont été comme suit: vû le peu de profondeur d'eau, l'on a été obligé de faire certains travaux de dragage pour faire face aux exigences du commerce. M. Pearce reçut un contrat pour le dragage des cales des rues Yonge, Church et Jarvis, ainsi que d'une partie de l'entrée de l'est et du chenal Don ; tous ces travaux ont entraîné une dépense de $3,881.47. Le dragage fait dans le chenal de l'est n'a pas

eu le résultat qu'en attendait la commission et ne suffit pas pour les bateaux à vapeu qui fréquentent notre havre. Celui fait pour le redressement du chenal Don éta absolument nécessaire et en même temps très-utile. Le dragage pratiqué sur les diff rentes cales a été d'une grande importance et a eu pour effet de faire disparaît quantité de dépôts malsains amenés par les égoûts de la ville. Si l'eau reste bass je crois qu'il faudra faire d'autres dragages l'année prochaine.

Propriétés de la Commission.—La jetée du quai de la Reine et le brise-lames d Don qui appartiennent à la commission sont, présentement, dans une bonne conditio Je dois dire qu'au commencement de la saison on a reculé le brise-lames sur le chen Don, en plaçant une grande quantité de roches et de cailloux sur le côté sud où terre molle avait été emportée par l'action de l'eau. Ces travaux ont nécessité u dépense de $361.83.

Les abords du quai de la Reine ont besoin d'être réparés de fond en comble, c dans les mauvais temps le chemin est impraticable.

Bassin de radoub et chemin de fer.—Le besoin d'un bassin de radoub ou d'un chem de fer maritime en rapport avec notre havre se fait grandement sentir; il sera d'une grande utilité pour réparer les navires qui sont actuellement obligés d'aller Port Dalhousie ou ailleurs, ce qui nécessite des frais considérables.

Egoût collecteur.—Il faut espérer que la corporation va bientôt commencer deva cette ville la construction de l'égoût collecteur devant servir de réceptacle aux rebu qui viennent aujourd'hui déboucher dans les différentes cales, gâtant l'eau du hav et y laissant des dépôts d'ordures que la commission est ensuite obligée de fai enlever. Aussitôt que cet égoût aura été construit, les eaux de notre port sero purifiées par les courants qui coulent continuellement entre les chenaux est et oue et nos citoyens pourront jouir des agréments que procure notre magnifique baie.

Accidents.—Durant la dernière partie de la saison le temps a été très mauvais, les voiliers qui naviguaient sur les lacs ont éprouvé des avaries considérables. Tou fois, je suis heureux de dire qu'aucun accident n'est arrivé aux navires qui ont f quenté notre port pendant la saison de 1877. Tout indique que la nature a vou faire du port de Toronto un havre de refuge pour tous les vaisseaux ballottés par tempête sur les rivières de l'intérieur. Il n'est pas rare de voir dix et même quin navires mouillant ensemble pendant la tempête, dans la partie ouest de notre hav où ils viennent chercher un refuge certain; et alors on voit leurs équipages se pron ner sur les ponts en criant joyeusement: "Vive Toronto! puisse cette ville pros rer!"

Plusieurs autres questions qui se rattachent à la commission ont déjà été s mises au bureau dans mes rapports mensuels. Il m'est donc inutile d'y revenir ici.

Chaloupe de sauvetage.—Quoique cette chaloupe soit parfaitement bien équipée toujours prête en cas d'eventualités, je suis heureux de dire qu'on n'a pas eu à s servir pendant l'année 1877.

En terminant, je me fais un véritable plaisir de reconnaître la manière effica dont mes deux aides,—M. Helliwell, chargé des affaires du bureau et des arrivag et le capitaine Taylor, qui avait le soin du quai de la Reine, des phares, des boué des balises et du sémaphore—ont accompli leurs devoirs respectifs.

Dans l'espérance que l'administration des affaires de la commission pend l'année qui vient de s'écouler rencontrera l'approbation des Commissaires du Hav de Toronto,

Le tout est respectueusement soumis,

JOHN CARR,
Maître de hav

Bureau du maître de havre,
1er janvier 1878.

ANNEXE No. 9.

RAPPORT DES COMMISSAIRES DU HAVRE DE MONTRÉAL, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

BUREAU DU SECRÉTAIRE,
MONTRÉAL, 25 janvier 1878.

WM. SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre, par ordre des Commissaires du Havre de Montréal, pour l'information de l'honorable ministre de la Marine et des Pêcheries, un tableau des recettes et dépenses des commissaires pendant l'année expirée le 31 décembre 1877.

Les recettes provenant de toutes sources, ont été comme suit, savoir :

—	$	cts.	$	cts.
A l'entrée.				
Sur marc. sujettes aux droits de quaiage *ad valorem*, $240,457, à ¼ p.c.	601	14		
do do spécifique	63,492	68		
Plus, reçu en fractions	5	23		
	64,099	05		
A la sortie.				
Droits de quaiage perçus sur les nav. à voiles, nav. à vap. et leur carg.	94,603	47		
			158,702	52
De percepteurs des douanes, Ontario, balances pour 1876 :—				
Janvier et février	1,171	75		
Mars et avril	140	34		
Mai	104	70		
			1,416	79
Trafic local.				
Droits de quaiage sur marchandises à l'entrée	6,767	46		
do do à la sortie	1,703	04		
Droits de havre sur barges	18,181	27		
do vapeurs	4,894	38		
Commutation sur vapeurs	19,854	53		
Pour le droit d'empiler du bois de construction sur les quais	4,777	50		
do do d'échantillon do	2,190	67		
Reçu, des balances, sur les quais	500	00		
do pour loyer de petits bureaux sur les quais	712	00		
do pour amendes	13	00		
			59,593	85
			219,713	16
Moins, quaiage remis	.....	.....	152	61
Revenu net	.....	.....	219,560	55
Intérêt de la Banque Consolidée jusqu'au 30 juin	6,586	43		
do do 31 décembre	5,482	54		
			12,068	97
Du gouvernement fédéral.				
Reçu à compte des améliorations du nouveau chenal :—				
Janvier	48,000	00		
Avril	19,000	00		
Août	33,000	00		
Novembre	64,000	00		
			164,000	00
Divers.				
Reçu de la Cie. de navigation du Richelieu et Ontario, pour chêne	40	38		
do Girard et Fréchette, pour chêne	119	40		
do M. Proulx, pour fret	15	00		
do John McDougall, pour ferrailles	67	03		
do Beauchemin et fils do	5	52		
do Beck, Benny et Cie. do	237	31		
do G. A. Pontbirand, pour cuivre	25	84		
do H. et A. Allan, pour orme	85	40		
do J. G. Sidey, dommages au remorqueur à mancelle	55	00		
do E. E. Gilbert et fils, pour trois vieux chalands	760	87		
do J. T. Thérien, vente de vieilles planches	32	00		
do H. Bonenfant, coût de la cale	29	37		
do Decker et Moorhouse, loyer	500	00		
do la Cie. de papier du Canada, pour vieux câble	21	75		
do en paiement d'amendes	155	00		
do pour charbon vendu	363	75		
do foin endommagé, ex-barge "Willet"	50	00		
do de la corporation de la cité, pour dragage	4,546	50		
			7,110	12
Total des recettes	.....	.....	402,739	64

La dépense de l'année a été comme suit :

—		$	cts.	$	cts.
Dragage du havre				44,369	15
Réparations du havre				24,535	68
Dépenses, y compris salaires, administration générale, etc				28,591	66
Intérêt sur la dette du havre				110,073	70
Débentures du havre payées durant l'année				45,000	00
Remorqueur à mancelle				995	73
Nouvelle bâtisse :					
Barry et Campbell		57	58		
Compagnie Canadienne de Caoutchouc		602	85		
J. H. Killey et Cie		632	95		
Payé au gouvernement fédéral pour l'achat de terre et l'intérêt		18,574	40		
Ph. Vantier		59	90		
R. McKeown		100	44		
Andrew Wilson		464	00		
J. B. St. Louis et Frère		125	00		
George Roberts		503	00		
Hopkins et Wily		313	59		
A. C. Hutchison		134	92		
Chas. Garth et Cie		1,250	04		
Phillips et Wand		75	00		
E. Chanteloup		438	45		
Tees, Frères		51	25		
Divers		298	62		
				23,681	99
Inspection du havre				4,972	75
Intérêt du gouvernement fédéral				39,754	79
Thomas McKenzie, divers déboursés, Sorel				330	19
Major-général John Newton				688	56
Pension des ingénieurs				416	95
Bouées et balises				4,096	36
Impressions, annonces et papeterie				1,355	71
Frais de route et dépenses incidentes				1,240	34
Lampes et éclairage des quais				779	65
Bois de construction pour les quais—balance en effets					
J. et B. Grier		726	00		
G. A. Grier		1,587	01		
John Poupore		159	52		
				2,472	53
Réparations au mur de revêtement				158	33
Outillage de dragage sur les lacs et rivières :					
A Cantin, remorqueur "St. James"		2,517	00		
Nouveau arrache-pierre No. 2 :—					
John McDougall, bouilloire, guindeau, etc	$1,020 00				
Hull, travaux en bois, etc	2,876 82				
Fossés, etc	471 20				
Ajustage	486 92				
		4,854	94		
Chalands à clapet, Nos. 49 et 50		3,135	80		
				10,507	74
Nouvelles opérations de chenal				132,895	24
Compte de construction					
Quai de la Pointe du Moulin-à-Vent		11,910	15		
Quai d'Hochelaga		4,520	67		
Bassin Militaire		7,107	55		
				23,538	37
Total des dépenses				500,455	42

Comparé avec celui de l'année dernière, le revenu accuse une diminution de $21,000, exclusivement dans le commerce maritime. Cette diminution tient à celle qui s'est produite dans le nombre et le tonnage des navires qui visitent notre havre ainsi qu'à la diminution des importations et exportations occasionnées par la crise commerciale qui se fait encore sentir. Toutefois, le trafic local dénote une augmentation d'environ $1,700.

J'ai l'honneur de vous transmettre les rapports annuels suivants :—Le rapport du maître de havre, avec tableaux comparatifs du commerce du port, et qui est très-intéressant; le rapport de l'ingénieur en chef, qui donne tous les détails des travaux en voie de construction dans le port; celui du contrôleur des pilotes, qui donne un compte-rendu de ses opérations en rapport avec le service des bouées et balises dans cette partie du fleuve St. Laurent qui se trouve sous la juridiction des commissaires. Il n'y a aucun rapport concernant le remorqueur à mancelle, car on ne s'en est pas servi cette année; mais je vous renvoie à celui de l'ingénieur en chef.

Les travaux d'approfondissement du chenal entre Montréal et Québec se poursuivent sous le contrôle du ministère des Travaux Publics, à qui nous avons déjà transmis un rapport de toutes les opérations faites jusqu'à la fin de l'année fiscale.

On espère obtenir, avant la fin de la saison prochaine, un chenal de 22 pieds à eau basse.

Les Commissaires du Havre de Québec ont, dans le cours de l'année, ouvert de nouvelles négociations afin d'obtenir le concours de notre bureau pour la construction et l'exploitation du bassin de radoub de la Pointe-Lévis, et la Commission de Montréal a décidé, à certaines conditions, de garantir une somme égale à celle que souscrirait la Commission de Québec, n'excédant pas $5,000, pour le paiement de l'intérêt sur les frais après que la législation nécessaire aura été faite.

Les commissaires ont songé depuis quelque temps de faire un changement dans le système de percevoir les droits de havre, changement qui ferait disparaître les différentes objections apportées contre les frais *ad valorem* moyennant lesquels se faisait une partie des perceptions; au mois de mars dernier ils adoptèrent un tarif qui soumettait tous les articles à un taux spécifique, et ce tarif fut sanctionné par le Parlement et mis en opération à l'ouverture de la navigation le printemps dernier. Il fonctionne bien et donne satisfaction à tout le monde.

Avis fut reçu au mois de décembre, de M. R. Bruce Bell, de Glasgow, Ecosse, président du bureau des Ingénieurs, que les plans et le rapport sur les améliorations du havre étaient terminés et qu'ils seraient transmis au commencement de janvier.

Je dois faire rapport que M. H. H. Whitney, qui fut pendant plusieurs années secrétaire de la commission, est mort le 29 janvier dernier.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

H. D. WHITNEY,
Assistant secrétaire.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE.

BUREAU DU MAITRE DE HAVRE.
MONTRÉAL, 31 décembre 1877.

H. D. WHITNEY, écr.,
Assistant-secrétaire de la
Commission du Havre de Montréal.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de transmettre mon rapport annuel de 1877, accompagné de tableaux comparatifs indiquant les dates de l'ouverture et de la clôture de la navigation, celles du premier arrivage de la mer et du dernier départ pour la mer, la clas-

sification, le nombre et le tonnage des navires océaniques, le plus grand nombre de ceux qui se sont trouvés ensemble dans notre port et à quelle date; aussi le nombre et le tonnage des navires faisant la navigation de l'intérieur, le plus grand nombre de ceux qui se sont trouvés dans notre port en même temps et à quelle date, depuis l'ouverture de la navigation en 1854 jusqu'à la fin de 1877.

Au commencement de l'année la glace était formée sur la rivière et les voitures traversaient devant la ville. Le 1er janvier il y avait 32 pieds d'eau sur le seuil de l'écluse No. 1 du canal Lachine, soit 15 pieds au-dessus du niveau d'été; le temps pendant ce mois fut très froid et à la tempête, et l'eau baissa de 21 pouces; le 12 fut la journée la plus froide, le thermomètre marquant à 8 a.m. 21° au-dessous de zéro.

Pendant le mois de février le temps fut extraordinairement doux et beau; pas une seule fois le thermomètre n'est descendu au-dessous de zéro; la journée du 13 a été la plus froide, le thermomètre indiquant 3° à 8 a.m. Dans la rivière l'eau continua de baisser graduellement et le 14 atteignit son plus bas niveau, 27.5-12 sur le seuil de l'écluse No. 1 du canal Lachine, soit 10.5-12 au-dessus du niveau d'été. Dans le mois de mars le temps a beaucoup varié; du 5 au 10 les voitures à roues circulaient dans les rues, puis le 27, et leur nombre alla en augmentant chaque jour. La journée du 18 a été la plus froide; nous avions à 8 a.m. 5° au-dessous de zéro. Dans la rivière l'eau se mit à monter vers le commencement de mars, et monta de 2.3-12 pieds pendant le mois.

Pendant le mois d'avril le temps a été beau et de saison. L'eau continua de monter jusqu'au 13, alors qu'elle atteignit son plus haut point, c'est-à-dire 31.4-12 sur l'écluse No. 1 du canal Lachine, ou 14.4-12 pieds au-dessus du niveau d'été. Le 5 la glace commença à se gâter, et les voitures cessèrent de traverser à Laprairie et St. Lambert. Le 8 la glace refoula en face de la ville et près du pont Victoria, et continua régulièrement à refouler et à descendre. Le 14 le chenal était libre jusqu'à Hochelaga, puis l'eau baissa rapidement, et laissa une grande quantité de glace sur les quais de la compagnie du Richelieu et Victoria. Le 15 l'eau était à l'égalité des quais et le 17 le remorqueur *Francis*, ainsi que sept bâtiments faisant la navigation intérieure et quatre d'outre-mer, arrivèrent dans le port venant de Boucherville où ils avaient pris leurs quartiers d'hiver. Le 19 le bateau-passeur de Longueuil commença ses voyages réguliers, et les bateaux à vapeur *Cultivateur* et *Chambly* arrivèrent dans le port venant de Sorel. Le 24 les bateaux-passeurs de St. Lambert et de Laprairie reprirent leurs voyages réguliers. Le 25 le vapeur *Québec* arriva de Sorel et partit le même soir à 7 heures pour Québec. Le 29 les navires *Lac Erie* et *Glenbervie*, les premiers venus d'outre-mer, arrivèrent dans le port. L'eau était alors d'environ trois pieds plus basse que le niveau des quais, et elle continua de baisser graduellement jusqu'au 28 octobre, alors qu'elle atteignit son plus bas niveau, c'est-à-dire 16.2-12 pieds sur le seuil de l'écluse No. 1 du canal Lachine, soit 10 pouces au-dessous du niveau d'été, ce qui fit grand dommage au commerce et particulièrement aux navires d'un fort tonnage et d'un grand tirant d'eau.

Le 1er mai les affaires étaient en pleine activité; mais les arrivages d'outre-mer pendant les mois du printemps et de l'été n'ont pas été aussi considérables que les années précédentes; cependant ceux d'automne ont donné une bonne moyenne, et, si l'on tient compte de la dépression commerciale qui s'est fait sentir dans l'univers entier, les opérations de l'année peuvent soutenir avantageusement la comparaison.

Des réparations considérables ont été faites pendant la saison aux différents quais, qui sont maintenant dans une excellente condition, à l'exception toutefois des caissons qui entourent le bassin du Roi, section 10, qui sont dans un affreux état de dilapidation et qui demanderaient à être réparés au plus vite, vû que ce bassin central et spacieux est très recherché par les navires qui fréquentent notre port.

Les sections 20 et 21 du quai militaire ont été complétées et ont pu loger les nombreux navires à vapeur qui sont venus dans notre port cette année, et elles ont soulagé d'autant la partie supérieure du havre. Si les navires d'outre-mer augmentent en nombre l'année prochaine, ce qui est très probable, il faudra envoyer plus bas les barges à bois et les placer entre le quai de la rue Monarque et le bateau-passeur de Longueuil, sur les sections 27, 28, 29, 30, 31 et 32, où il y a une profon-

deur d'eau suffisante, et des quais d'une bonne hauteur admirablement adaptés au commerce du bois; la place qu'elles occupaient l'année dernière (autour de la jetée Victoria) nuisait beaucoup aux opérations des navires océaniques.

Tous les bassins ont besoin d'être nettoyés et leur fond d'être nivelé. Lorsque l'eau est au niveau d'été, il est très difficile d'opérer le chargement des grands navires jusqu'à leur tirant d'eau, à cause des inégalités du fond.

Des 513 navires d'outre-mer qui ont été employés au trafic du port cette année, 276 étaient en fer et représentaient un tonnage collectif de 297,884 tonneaux, et 237 en bois, représentant un tonnage collectif de 78,975 tonneaux. En voici le nombre, le tonnage et les pays d'où ils sont venus:

	No.	Tonnage.
Grande-Bretagne	471	356,157
Norvége	24	13,932
Autriche	3	2,021
Etats-Unis	9	1,851
Allemagne	3	987
Suède	1	849
Portugal	1	658
Italie	1	400
	513	376,859

Ces navires étaient montés par 12,554 matelots.

Le temps a été extraordinairement doux cet automne. Il n'y a pas de neige sur le sol; la rivière est libre de glaces, et on n'en voit qu'une très petite quantité sur les rives; la navigation est encore ouverte et le bateau-passeur de Longueuil fait régulièrement son service.

En soumettant le tout à l'examen des Commissaires du Havre,

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très-humble et obéissant serviteur,

A. M. RUDOLF,
Maître de havre.

PORT DE MONTRÉAL.

TABLEAU COMPARATIF indiquant le nombre et le tonnage des navires de l'intérieur qui sont arrivés dans le port, durant les années suivantes, et le plus grand nombre présent à la fois dans le port.

——	No. de navires.	Tonnage.	Le plus grand nombre présent à la fois dans le port.
1854	4,251	323,587	57, 22 octobre.
1855	3,281	312,001	61, 11 novembre.
1856	3,311	384,467	95, 18 octobre.
1857	3,725	429,532	98, 19 mai.
1858	4,124	343,224	106, 25 octobre.
1859	4,198	459,065	123, 26 septembre.
1860	4,558	348,562	91, 1er juin.
1861	5,247	530,224	196, 10 juin.
1862	4,875	523,991	164, 1er novembre.
1863	4,697	534,740	197, 30 juin.
1864	4,509	420,694	220, 6 septembre.
1865	4,771	626,550	205, 5 do
1866	5,083	613,679	240, 14 octobre.
1867	5,248	744,477	224, 31 do
1868	5,822	746,927	297, 22 juin.
1869	5,866	721,324	259, 5 novembre.
1870	6,345	819,476	255, 6 octobre.
1871	6,878	824,787	281, 6 do
1872	7,150	936,782	309, 21 do
1873	6,751	933,462	296, 8 juin.
1874	6,855	956,837	301, 14 do
1875	6,178	811,410	256, 4 août.
1876	6,083	786,083	262, 9 novembre.
1877	6,333	847,978	258, 9 octobre.

PORT DE MONTRÉAL.

TABLEAU COMPARATIF indiquant les dates de l'ouverture et de la clôture de la navigation, le premier arrivage de la mer, et le dernier départ pour la mer, durant les années suivantes :

—	Ouverture de la navigation.	Fermeture de la navigation.	Premier arrivage de la mer.	Dernier départ pour la mer.
1854	25 avril	6 décembre	20 mai	23 novembre.
1855	28 do	12 do	9 do	20 do
1856	24 do	3 do	30 avril	24 do
1857	18 do	13 do	1er mai	25 do
1858	9 do	12 do	30 avril	24 do
1859	4 do	11 do	3 mai	20 do
1860	10 do	7 do	30 avril	25 do
1861	24 do	22 do	27 do	4 décembre.
1862	23 do	7 do	28 do	27 novembre.
1863	25 do	12 do	3 mai	26 do
1864	13 do	11 do	28 avril	7 décembre.
1865	10 do	16 do	2 mai	24 novembre.
1866	19 do	15 do	1er mai	28 do
1867	22 do	6 do	4 do	29 do
1868	17 do	9 do	4 do	27 do
1869	25 do	6 do	30 avril	24 do
1870	18 do	18 do	22 do	27 do
1871	8 do	1er do	22 do	29 do
1872	1er mai	8 do	5 mai	28 do
1873	25 avril	26 novembre	4 do	21 do
1874	25 do	13 décembre	11 do	21 do
1875	3 mai	29 novembre	9 do	22 do
1876	27 avril	10 décembre	8 do	23 do
1877	17 do		29 avril	24 do

A. M. RUDOLF,
Maître de havre.

BUREAU DU HAVRE,
MONTRÉAL, 31 déc. 1877.

PORT DE MONTRÉAL.

TABLEAU COMPARATIF indiquant la classification, le nombre et le tonnage des navires océaniques qui sont arrivés dans le port avec la date du plus grand nombre présents à la fois dans le port, durant les années suivantes :

—	Steamers.	Tonnage.	Navires.	Tonnage.	Barques.	Tonnage.	Bricks	Tonnage.	Brigantins.	Tonnage.	Goëlettes.	Tonnage.	Nombre total des navires.	Tonnage.	Plus grand nombre présents à la fois dans le port.
1854	6	5,545	42	21,946	60	21,960	62	13,660	32	3,712	56	4,087	258	70,910	21, 16 oct.
1855	.....	.....	37	23,377	25	9,855	18	4,013	53	6,214	64	4,695	197	48,154	30, 14 juin.
1856	16	14,276	44	27,626	32	12,759	22	4,960	44	5,029	89	6,671	247	71,321	26, 9 do
1857	9	7,541	55	33,947	30	10,913	20	4,881	37	4,450	76	6,008	227	67,740	26, 13 do
1858	16	17,887	50	30,222	29	11,966	14	3,239	28	3,628	88	11,867	225	78,809	22, 5 do
1859	35	43,704	35	20,180	25	10,063	14	3,681	35	4,685	86	12,347	230	94,660	23, 3 do
1860	37	45,385	56	42,108	41	17,586	20	3,791	27	3,138	78	9,551	259	121,559	35, 7 oct.
1861	40	51,298	138	110,770	160	66,154	58	13,210	47	6,427	131	13,934	574	261,793	117, 6 juin.
1862	53	62,914	124	98,955	161	67,709	79	18,577	48	7,408	106	9,680	571	265,243	78, 16 oct.
1863	54	56,460	78	57,451	149	59,809	72	17,450	36	5,822	115	12,230	504	209,222	86, 13 juin.
1864	51	59,071	47	35,462	90	40,000	21	5,036	38	5,849	131	16,483	378	161,901	32, 23 do
1865	63	78,015	33	26,086	56	24,789	13	3,139	35	4,943	158	15,971	358	152,943	42, 19 oct.
1866	70	75,474	51	42,169	119	54,397	27	6,415	69	9,981	180	17,339	516	205,775	91, 13 juin.
1867	106	87,199	55	47,463	81	39,883	18	3,757	64	9,273	140	11,478	464	199,053	59, 24 oct.
1868	105	101,566	41	36,693	75	31,871	21	4,875	49	7,807	187	15,947	478	198,759	51, 21 juin.
1869	117	117,965	66	64,484	103	45,710	18	4,735	49	9,243	204	17,726	557	259,863	61, 4 nov.
1870	144	133,912	78	73,175	157	75,797	16	4,183	62	10,351	223	19,428	680	316,846	62, 20 juin.
1871	142	146,927	99	92,502	170	82,363	26	6,539	47	7,839	180	15,551	664	351,721	89, 27 oct.
1872	215	217,713	67	62,775	182	87,199	20	5,221	68	11,504	175	14,388	727	398,800	84, 30 do
1873	242	245,237	72	65,823	164	75,594	18	4,660	59	8,581	147	12,583	702	412,478	84, 28 août.
1874	266	262,096	50	46,938	167	80,677	15	3,928	64	10,688	169	19,096	731	423,423	76, 6 juillet.
1875	256	255,435	40	39,895	138	63,167	17	3,833	53	9,801	138	13,981	642	386,112	60, 18 août.
1876	240	262,829	40	37,303	146	66,002	18	4,700	35	5,848	123	14,498	602	391,180	61, 24 juillet.
1877	247	261,764	41	41,904	108	56,909	10	2,560	29	4,987	78	8,735	513	376,859	59, 19 oct.

A. M. RUDOLF,
Maître de havre.

BUREAU DU HAVRE,
MONTRÉAL, 31 décembre 1877.

RAPPORT DE L'INGÉNIEUR EN CHEF.

BUREAU DE L'INGÉNIEUR EN CHEF,
MONTRÉAL, 15 janvier 1878.

H. D. WHITNEY, écr.,
Assistant-secrétaire, etc.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter aux Commissaires du Havre le rapport suivant sur les travaux exécutés dans le port de Montréal pendant l'année 1877.

NOUVEAUX TRAVAUX.

Bassin et quai de la Pointe du Moulin-à-Vent ou de la rue du Moulin.—Sections 6 à 10.—Le dragage du bassin et l'extension des quais en montant ont été continués lentement. Une longueur de 338 pieds de caisson jusqu'au niveau de l'eau basse fut ajoutée au quai, ainsi que trois coursiers de quatre-vingt dix pieds de longueur pour faire écouler l'eau des usines de MM. W. P. Bartley et Cie., de James McDougall, et de Peck, Benny et Cie. Une longueur de 443 pieds de caisson au-dessus de la surface de l'eau a également été complétée, faisant en tout une longueur de 1,919 pieds de quaiage terminé depuis l'extrémité inférieure du bassin de la Pointe du Moulin à Vent vis-à-vis l'entrée du canal Lachine.

Du dragage a été fait sur toute cette distance pour approfondir et élargir le bassin jusqu'aux dimensions arrêtées dans le principe. Lors de la clôture de la navigation, la partie inférieure du bassin avait à peu près 270 pieds de largeur et 25 pieds de profondeur à l'eau basse, se rétrécissant à 180 pieds, et la même profondeur d'eau en proportion, (à l'exception de quelques endroits qui n'avaient pas été complétés) à une distance de 1,200 pieds en remontant le courant. A partir de ce point la largeur est de 150 pieds et la profondeur de 20 à 25 pieds, sur une distance de 200 pieds ; tandis que de là à l'extrémité du caisson, distance de 780 pieds, la largeur moyenne est à peu près de 120 pieds et la profondeur d'environ 14 pieds seulement.

La dépense totale de cette année pour dragage, ouvrages en bois et remplissage, s'est élevée à $44,925.92.

Le département des Travaux Publics a presque terminé la construction du bassin inférieur ainsi que de l'écluse du nouveau canal Lachine entre le canal actuel et le quai de la Pointe du Moulin-à-Vent, et vers la fin de l'automne, on s'est préparé à commencer les fondations du quai de la Croix à l'extrémité inférieure, afin d'établir des communications avec le havre.

Chenal vis-à-vis le quai des Marchands.—Sections 16 *et* 17.—Le côté ouest de la batture de l'île qui, à cet endroit, forme un angle gênant dans le chenal principal, a jusqu'à un certain point été coupé par un dragueur qui a travaillé là pendant la plus grande partie de l'été. Un élargissement très utile d'une cinquantaine de pieds a été pratiqué, ce qui fait une largeur de 320 pieds à partir de la ligne la plus avancée des quais jusqu'à la pointe de la batture. Dépense, $7,012.71 ; quantité totale de dragage, 55,770 verges cubes, dont une partie était composée de sable et de gravier provenant apparemment de récents dépots, et le reste faisant partie de la batture.

Chenal vis-à-vis la jetée Victoria.—Section 20.—Quelques petites battures qui se trouvaient en dehors de la partie inférieure de la jetée Victoria nuisaient aux vaisseaux descendant et remontant le courant pendant les eaux basses de l'automne, et on mit à l'œuvre pour les enlever un dragueur qui fonctionna jusqu'à la clôture de la navigation. Quantité totale de dragage fait, 7,740 verges cubes; dépense, $1,530.02.

Bassin Militaire,—Sections 21 *et* 22.—Graduellement pendant l'été on a fait le remplissage de l'espace vide entre le quai et la levée, avec les matières pierreuses prises à la Pointe du Moulin-à-Vent ; aussi, maintenant, presque toute la superficie est au niveau du nouveau quai. Une grande partie a été macadamisée et la voie du chemin de fer a été exhaussée afin de l'adapter à la nouvelle inclinaison. Quantité totale de remplissage, 21,400 verges cubes ; macadam en pierres, 120 toises ; dépenses (à part celles du dragage) $7,107.55.

La partie inférieure ainsi que le côté du bassin faisant face à la ville, qui n'avaient pas été creusés à la profondeur du nouveau quai, ont été dragués pendant l'été à 24 pieds à l'eau basse. Quantité totale de dragage, 25,757 verges cubes; dépenses, $4,494.

Sections 35 *à* 38.—*Hochelaga.*—Tout l'espace compris entre le quai et la levée qui n'avait pas été antérieurement rempli fut haussé, dans le courant de l'été, au niveau du quai et rempli de matières draguées en d'autres endroits; une langue de terre d'à peu près 30 pieds fut aussi macadamisée sur toute sa longueur afin de faire un bon chemin pour les plus fortes charges. Quantité totale de remplissage, 19,900 verges cubes; macadam, 70 toises; dépenses (à part celles du dragage), $4,520.37.

RÉPARATIONS DANS LE HAVRE.

Le total des déboursés pour réparations faites dans le havre s'est élevé cette année à $26,077, contre $35,711 et $16,449 en 1875.

Outre les réparations ordinaires et celles de moindre importance qui ont été exécutées pendant l'année, le vieux quai de la rue Monarque (section 27), le quai Bonsecours (section 19) et le quai Richelieu (section 18) ont été reconstruits depuis la ligne d'eau et exhaussés à la hauteur des nouveaux quais. On a aussi renouvelé la charpente du quai de la Reine (sections 12 et 13) sur toute la longueur des hangars de la compagnie Allan.

267 toises de pierre à macadam blanc rouge ont été répandues dans les endroits qui en avaient besoin.

Les réparations ordinaires et d'autres de moindre importance, dont le besoin se faisait sentir, ont été exécutées et la condition générale des quais a été améliorée.

Quelques-uns des vieux quais ont encore besoin de grandes réparations ou d'être renouvelées, tandis que ceux du bassin du Roi exigent d'être reconstruits au plus vite; mais ces travaux considérables et bien d'autres encore ont été retardés aussi longtemps que possible jusqu'à ce qu'on ait arrêté un plan général pour l'amélioration du havre.

Voici quelles sont les principales réparations qui ont été faites l'année dernière: *Sections* 12 et 13, *Bassin de la Reine.*—Le plancher du quai près des hangars de la compagnie Allan, qui a une superficie d'environ 25,000 pieds carrés, a été solidement reconstruit et muni de seuils et de sous-seuils bien encaissés; dépenses, $1,852.93.

Section 14.—La couverture d'une partie du grand égoût de la rue des Commismissaires s'est effondrée parceque le bois était pourri; elle a été renouvelée, partie par le département civique des chemins, et partie par les ouvriers de la Commission.

Section 15—*Quai Albert.*—Le vieux sommet du quai, qui avait été légèrement déplacé par la glace, a été remis en place et réparé temporairement, en attendant qu'il soit reconstruit à neuf.

Section 17—*Quai Richelieu.*—La partie nord du quai fut enlevée jusqu'à la ligne d'eau et reconstruite à neuf jusqu'à la hauteur voulue; dépenses, $872.33.

Section 19—*Quai Bonsecours.*—Tout ce quai fut reconstruit en entier depuis le niveau de l'eau et élevé à la même hauteur que les autres. Des cales ont été construites sur le côté et aux extrémités du quai pour donner un accès facile aux bateaux à pont bas lorsque l'eau est basse. Dépenses, $3,526.22.

Section 27—*Quai de la Rue Monarque.*—Ce quai (construit en 1854) fut également démoli jusqu'au niveau de l'eau et reconstruit à la même hauteur que les autres quais voisins, et l'espace en arrière rempli au même niveau; dépenses, $2,610.61.

DRAGAGE.

Le dragage s'est fait, comme par le passé, avec le matériel de la commission; la flotte de dragage employée dans le havre comprenait quatre ou cinq dragueurs à augets, trois grues à coquilles pour décharger les chalans, trois remorqueurs à hélice, dix huit chalans plats, et un atelier flottant.

Trois des plus vieux chalans ont été vendus dans le courant de l'été.

Les dragueurs, remorqueurs, deux des grues, l'atelier flottant et une partie des chalans ont, comme d'habitude, hiverné dans le canal Lachine ; la troisième grue fut mise en quartiers d'hiver dans les chantiers de la Commission à Sorel, et le reste des chalans à Boucherville. La partie de la flotte qui avait hiverné dans le canal fut retardée par le retard qu'on a mis à ouvrir le canal, jusqu'au 10 mai, après quoi, des dragueurs furent mis en cale sèche pour y subir des réparations, et n'ont pu commencer les travaux que les 18 et 19 mai. Pendant l'été un des dragueurs fut détaché de la flotte pour aller travailler dans le chenal des navires pendant soixante-huit jours, et deux autres furent loués à la corporation pour un espace de temps d'environ cinquante-cinq jours et demi. Toute la flotte discontinua ses travaux et se prépara à prendre ses quartiers d'hiver le 24 novembre.

Prenant tout le temps du service, depuis le commencement des opérations jusqu'à la clôture de la navigation, et en déduisant celui consacré à d'autres travaux, nous avons un total de 707½ jours affectés aux travaux du havre : le temps le plus long d'un dragueur, ayant été de 170 jours, et le plus court de 91 jours. La durée du travail des dragueurs fut de dix heures par jour, ce qui donne en tout 7,075 heures de service ; mais le temps consacré exclusivement au dragage,—déduction faite du temps perdu à faire des réparations, à changer de place, à attendre les chalans et par toutes autres causes,—est réduit à 6,287½ heures, soit une moyenne de 88.86 pour cent de tout le temps de service, contre 84.6 pour cent en 1876 et 82.3 pour cent en 1875.

Le total des dépenses de la flotte encourues pour travaux exécutés dans le havre fut de $45,103, y compris les gages, compensations pour dommages, combustible, provisions et les frais ordinaires d'assurance, de gréement du printemps, réparations, et différentes autres dépenses, moins toutefois l'intérêt et la dépréciation (*). La quantité totale du dragage fait ayant été de 173,449 verges cubes, il s'en suit que le dragage a coûté en moyenne 26 centins par verge cube, y compris le remorquage et le déchargement des matières ; la moitié de ces matières fut déchargée par les grues à vapeur, et le reste vidé des chalans à entonnoir.

Comparaison faite avec les deux années précédentes, nous avons le résultat suivant :

Année.	Dépenses.	Verges cubes de dragage.	Prix par verge.	Observations.
	$		Cents.	
1875	68,979	151,719	45	
1876	55,462	156,082	35½	
1877	45,103	173,449	26	

Les items qui ont le plus contribué à cette diminution l'année dernière sont la baisse dans le prix du combustible et des gages, la diminution des frais de réparations et de gréement de printemps, et une moyenne générale de dragage plus facile à faire.

Voici les différentes parties du havre qui ont été draguées, et les frais nécessités par ce dragage.

(*) Les frais portés au compte du dragage du havre dans les livres du secrétaire sont de $44,369.15, mais c'est une balance du compte, déduction faite des sommes reçues pour louage des dragueurs, ventes de chalans, provisions, etc.

Sections 6 *à* 11—*Bassin de la Pointe du Moulin-à-Vent, ou rue du Moulin.*—Prolongement et élargissement du bassin, élargissement et approfondissement à son extrémité inférieure: terre très dure et cailloux ; 6 à 28 pieds d'eau, (profondeur aux moments du dragage) 62, 404 verges cubes, au prix de $28,815, ou 46.18 centins par verge cube.

Sections 12 *et* 13—*Bassin de la Reine*—Enlèvement des cailloux et d'obstacles dans le bassin ; vingt-cinq pieds d'eau ; 2,130 verges cubes, au prix de $510, ou 23.94c. par verge cube.

Section 14—*Bassin Elgin*—Enlèvement d'ordures déposées par l'égoût ; vingt-cinq pieds d'eau, 15,630 verges cubes, au prix de $1,530, ou 9.78 c. par verge cube.

Batture de l'île, en face des sections 16 *et* 17—Enlèvement d'ordures et creusage de la pointe intérieure de la batture ; 25 à 28 pieds d'eau ; sable et gravier ; 55,770 verges cubes, au prix de $7,013 ou 12.57 c. par verge cube.

Section 18—*Bassin Jacques-Cartier*—Enlèvement d'ordures déposées par l'égoût ; 480 verges cubes, au prix de $64 ou 13.38 c. par verge cube.

Section 19—*Bassin Bonsecours*—Enlèvement de boue et de dépots graveleux en haut du quai Victoria ; 2,790 verges cubes, au prix de $319 ou 11½ c. par verge cube.

Chenal des navires en face de la section 21—*ou quai Victoria*—Creusage du chenal ; gravier, sable et cailloux ; 19 à 25 pieds d'eau ; 7,740 verges cubes, au prix de $1,530, ou 19.77 c. par verge cube.

Sections 21 *et* 22—*Baisin militaire*—Creusage du bassin ; sable mouvant, gros sable mêlé, etc ; 20 à 25 pieds d'eau ; 23,775 verges cubes, au prix de $4,494, ou 18.9c. par verge cube.

Sections 24 *et* 25—*Quai des Commissaires.*—Enlèvement de bas-fonds, cailloux, etc., le long du quai, boue, gravier, etc. ; 25 pieds d'eau ; 2,730 verges cubes, au prix de $829, ou 30.36 c. par verge cube.

L'outillage a donné pleine satisfaction et il n'est pas arrivé d'accidents sérieux.

Remorqueur à mancelle—(*A. G. Nish*)—Le remorqueur a pris sa station ordinaire vers le 1er de juin. Il n'y a eu que le capitaine, le mécanicien un gardien de jour et un autre de nuit employés régulièrement ; mais on avait pris des arrangements pour s'assurer des services de matelots formant partie de l'équipage d'autres vaisseaux de la flotte si cela devenait nécessaire.

Le 31 août, aucun navire n'ayant encore requis les services du remorqueur à mancelle, les gardiens de jour et de nuit seuls furent retenus ; on le laissa à sa place cependant en cas d'éventualités jusqu'au 10 novembre, après quoi il prit ses quartiers d'hiver dans le canal, sans avoir été mis à réquisition pendant la saison.

Je suis, monsieur,
Votre obéisssant serviteur,

JOHN KENNEDY,
Ingénieur en chef.

APERÇU des travaux exécutés dans différentes parties du havre de Montréal, pendant l'année 1877.

Endroit où les dragueurs ont travaillé.	Dragueurs.	Quantité de dragage à chaque endroit.	Quantité totale.	Observations.
		Verges cubes.	Verges cubes.	
Sec. 6 à 10, pointe du Moulin-à-Vent	Drag'ur No. 2	4,872		
do do	do 4	23,580		
do do	do 5	6,232		
do do	do 6	18,630		
do do	do 7	9,090		
			62,404	Terre très dure et cailloux.
Section 13, bassin de la Reine.....	do 2	2,130		
			2,130	Terre très dure, graviers et boue.
Section 14, bassin Elgin.....	do 2	15,630		
			15,630	Ordures.
Vis-à-vis sec. 16 et 17, batture de l'île	do 5	55,770		
			55,770	Gravier et sable.
Section 18, bassin Jacques-Cartier..	do 5	480		
			480	Ordures.
Section 19, bassin Bonsecours.....	do 4	2,790		
			2,790	Boue et dépôts graveleux.
Vis-à-vis sec. 21, chenal des navires	do 7	7,740		
			7,740	Gravier et cailloux.
Sections 21 et 22, bassin Militaire...	do 2	15,600		
do do ...	do 5	1,020		
do do ...	do 7	7,155		
			23,775	Sable mouvant, gros sable, etc.
Sections 24 et 25, quai des Commissaires.....	do 2	2,730		
			2,730	Gravier et boue.
		Total	173,449	

APERÇU des travaux exécutés par chaque dragueur dans le havre de Montréal, pendant l'année 1877.

Dragueurs.	Commencement des opérations.	Fin des opérations.	Durée du service.	Endroits où les travaux ont été exécutés.	Quantité de dragage à chaque endroit.	Quantité totale.	Observations.
			Jrs.		Vgs. cu.	Vgs. cu.	
A augets, No. 2.....	10 mai....	24 nov...	124	Sections 6 à 10, pointe du Moulin-à-Vent...	4,872	.....	Terre très dure et cailloux.
do ...	10 do	24 do	124	do 13, bassin de la Reine	2,130	.....	do gravier et boue.
do ...	10 do	24 do	124	do 14, bassin Elgin.....	15,630	.....	Ordures.
do ...	10 do	24 do	124	Sections 21 et 22, bassin Militaire.....	15,600	.....	Sable mouvant, boue, etc.
do ...	10 do	24 do	124	do 24 et 25, quai des Commissaires...	2,730	.....	Gravier et boue.
						40,962	
A augets, No. 4.....	10 mai...	24 nov...	170	Sections 6 à 10, pointe du Moulin-à-Vent...	23,580	.....	Terre très dure et cailloux.
do ...	10 do	24 do	170	do 19, bassin Bonsecours.....	2,790	.....	Gravier, boue, etc.
						26,370	
A augets, No. 5.....	18 mai...	24 nov...	152½	Sections 6 à 10, pointe du Moulin-à-Vent...	6,232	.....	Terre très dure et cailloux.
do ...	18 do	24 do	152½	Vis-à-vis les sec. 16 et 17, batture de l'île...	55,770	.....	Gravier et sable.
do ...	18 do	24 do	152½	Sections 18, bassin Jacques-Cartier	480	.....	Ordures.
do ...	18 do	24 do	152½	Sections 21 et 22, bassin Militaire.	1,020	.....	Sable mouvant, gros sable, boue, etc.
						63,502	
A augets, No. 6.....	10 mai...	24 nov...	170	Sections 6 à 10, pointe du Moulin-à-Vent...	.....	18,630	Terre très dure, garnissant surtout le fonds à l'eau profonde.
A augets, No. 7.....	19 mai...	24 nov...	91	Sections 6 à 10, pointe du Moulin-à-Vent...	9,090	.....	Terre très dure et cailloux.
do ...	19 do	24 do	91	Vis-à-vis la section 21, chenal des navires	7,155	.....	Gravier, pierre et boue.
do ...	19 do	24 do	91	Sections 21 et 22, bassin Militaire.....	7,740	.....	Sable, boue, etc.
						23,985	
				Grand total.....	.....	173,449	

NOTE.—Le dragueur No. 2 a été loué à la corporation de la cité de Montréal pendant 45 jours ; le dragueur No. 5 a été loué à la corporation de la cité pendant 10½ jours ; le dragueur No. 7 a été occupé dans le chenal des navires pendant 68 jours.

Outillage de dragage des Commissaires du Havre employé dans le havre de Montréal en 1877.

Description du bateau.	Coque.				Machine.					Capacité des seaux employés.	Profondeur que le dragueur peut atteindre.
	Longueur.	Largeur.	Profondeur de la cale.	Année de construction.	Nature de la machine.	Nombre de cylindres.	Diamètre du cylindre.	Longueur du piston.	Pression de vapeur.		
Dragueurs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.				pds.	pds.		pds. c.	pds. pcs.
A augets No. 2	77 0	26 6	6 3	.....	Horizontale, non-condensatrice.	1	12	16	40 to 70 lbs.	40	.....
do No. 4	77 3	27 0	6 6	1872		1	14	16	40 " 70 "	40	.....
do No. 5	77 6	27 0	6 6	1873		1	14	16	40 " 70 "	40	.....
do No. 6	77 0	27 0	7 6	1874		1	14	16	40 " 70 "	40	.....
do No. 7	77 3	27 0	7 0	1874		1	14	16	40 " 70 "	40	.....
Grues.											
Coquille No. 1	56 8	23 9	5 9	.....	do	1	8	12	60 to 70 lbs.	.....	.....
do No. 2	57 0	23 6	5 9	1872		2	7	12	60 " 90 "	.....	.....
do No. 3	61 9	24 0	5 9	1875		1	10	12	60 " 90 "	.....	.....
Remorqueurs.											
St. Louis	67 0	15 0	8 7	1875	Verticale, non-condensatrice.	1	16	20	85 to 95 "	.....	.....
St. Peter	71 6	16 6	8 6	1875		1	20	22	80 " 90 "	.....	.....
St. Paul*	65 5	15 0	8 0	1875		1	16	18	80 "100 "	.....	.....
Barge.											
Staghound (boutique flott.)	103 4	21 5	7 6	1869	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Chalans.											
2 à 4 Petit chalan	80 0	16 0	7 6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
3 chalans plats	70 0	18 0	5 0	1875	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2 do	75 0	20 0	5 9	1876	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
13 de dif. âges et dimensions†	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

* Remplacé de temps à autre par le remorqueur "John Brown." † Trois sur ce nombre ont été vendus pendant l'été.

RAPPORT DU SURINTENDANT DES PILOTES.

BUREAU DU SURINTENDANT DES PILOTES,
MONTRÉAL, 2 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport de mes travaux relativement aux bouées et balises, jusqu'à la fin de l'année.

Ma principale occupation est de placer, entretenir et lever les bouées, et cet ouvrage absorbe plus de temps qu'on ne le croirait. Non-seulement il est nécessaire de trouver et replacer les bouées qui ont été entraînées par la glace, souvent à une distance considérable ; mais il faut aussi augmenter ou diminuer le volume des ancres qui y sont attachées pour les tenir perpendiculairement et raccourcir ou allonger leurs chaînes.

On comprendra facilement qu'il faut beaucoup de temps pour tenir à leurs places et en bon ordre le grand nombre de bouées dont ce fleuve est parsemé.

Mes premiers voyages ont été faits surtout dans ce but. A mon premier, j'ai posé 29 bouées en bois et deux en fer, l'une sur le Poulier de Bécancour, où le *Sarmatian* s'était échoué en 1876, et l'autre à Nicolet; j'en ai aussi placé une en bois au Poulier à Dubord.

Des 88 bouées qui n'avaient pas été enlevées avant l'hiver, j'ai réinstallé celles que les glaces avaient déplacées, et j'en ai posé 19 nouvelles à la place de celles qui ne pouvaient être aperçues assez distinctement.

J'ai placé en tout 142 bouées et 16 barils ; ces derniers ont été placés dans le chenal de Contrecœur après qu'on les eût repeinturés, ceux du nord en blanc et rouge, et ceux du sud en noir.

Une fois en ordre, il serait facile d'entretenir les bouées si elles n'étaient pas continuellement entraînées par les radeaux et les bateaux à vapeur, ce qui occasionne de faire fréquemment des voyages pour les replacer. Afin de remédier à cet état de choses autant que possible, j'ai marqué un chenal pour les radeaux dans le lac St. Pierre, et par ce moyen j'ai empêché plusieurs bouées d'être entraînées.

La forme des bouées a été changée ; les nouvelles, qui sont pointues et flottantes, offrent plus de résistance que les anciennes, et ne sont pas aussi facilement entraînées par les bateaux à vapeur ; elles sont aussi de moitié moins longues, en sorte qu'avec le bois qu'il fallait pour en faire une on peut maintenant en confectionner deux, et le tiers du poids ordinaire suffit pour les tenir perpendiculairement dans l'eau. Elles sont par conséquent plus avantageuses et moins dispendieuses que les anciennes, et elles ont donné plus de satisfaction.

J'ai fait fondre des poids à Sorel avec du vieux fer, et je m'en suis servis pour remplacer un grand nombre d'ancres.

On se sert de bouées en fer le moins possible, vû qu'elles sont dispendieuses et se perdent facilement. On n'en place qu'aux endroits où elles ne sont pas beaucoup exposées à être frappées ou entraînées. Dans l'une de mes inspections j'ai vidé l'eau qui s'était introduite dans un bon nombre d'entre elles et qui les tenait trop enfoncées.

Au printemps j'ai dû employer environ trente brasses de chaîne neuve ; mais, d'un autre côté, j'ai relevé la chaîne de la bouée en fer du bateau-phare No. 3, qui était perdue depuis trois ans, ainsi que celle de la bouée de Verchères, qui était au fond de l'eau depuis quelques jours.

J'ai aussi relevé assez d'ancres et de chaînes pour suffire aux besoins pendant le reste de la saison ; de fait nous en avons presque suffisamment pour l'année prochaine, vû qu'il y a maintenant 30 bouées en bois et 5 en fer à Sorel, indépendamment de celles qui sont enlevées l'automne.

M. Kennedy, le capitaine Armstrong et moi avons fait trois voyages durant l'été pour sonder la profondeur de l'eau à différents endroits : l'un au Cap à la Roche, l'autre dans le lac St. Pierre et le troisième aux îles Plates.

Les balises de Champlain ont été réparées et celles du cap Léonard et de Bécancour repeinturées. On en a placé de nouvelles à Ste. Emélie ; elles sont meilleures et mieux situées que les anciennes.

Le chenal de Contrecœur a été ouvert au mois de septembre; j'y ai placé 25 bouées, dont 18 sont des barils; l'entrée et la sortie de cette nouvelle voie sont indiquées par des bouées tricolores. J'y ai fait ensuite quelques voyages avec les pilotes; ils l'ont sondé d'un bout à l'autre et en ont été très satisfaits.

J'ai enlevé, cet automne, 84 bouées qui étaient exposées à être entraînées par les glaces, et j'en ai laissé 67 qui étaient à l'abri. Malheureusement j'ai dû laisser la nouvelle bouée qui avait été placée près du quai de St. Lambert pour l'usage des bateaux à vapeur du Haut-Canada. Elle coûte cher et sera certainement perdue.

En terminant, je prends la liberté de vous prier d'examiner les quelques changements que j'ai cru devoir proposer afin de rendre la navigation entre Montréal et Québec plus sûre qu'elle ne l'a été jusqu'ici, savoir:

1o. La mise en vigueur des règlements concernant les lumières des vaisseaux, et la nomination de quelque personne pour voir à ce que ces règlements soient observés, et

2o. Certains changements dans les lumières du cap de la Madeleine et de Champlain pour permettre aux vaisseaux de passer en sûreté devant Bécancour durant la nuit.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOSEPH LÉVEILLÉ.
Surintendant des pilotes.

H. D. WHITNEY,
Assistant-secrétaire.

ANNEXE No. 10.

RAPPORT DES COMMISSAIRES DU HAVRE DE QUÉBEC, POUR L'ANNÉE 1877.

(*En conformité de la 38me Victoria, chap. 55, section 14.*)

QUÉBEC, 10 janvier 1878.

A l'honorable
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
etc., etc., etc.
Ottawa.

MONSIEUR,—Les Commissaires du Havre de Québec ont l'honneur de vous transmettre le rapport suivant sur leurs opérations pendant l'année 1877.

AMÉLIORATIONS DU HAVRE.

Comme il en est fait mention dans le dernier rapport annuel, des soumissions ont été demandées pour l'exécution des travaux proposés à l'entrée de la rivière St. Charles.

Douze soumissions ont été reçues et ouvertes le 1er de février; l'une venait d'Angleterre, deux des Etats-Unis et neuf du Canada; de ces dernières il en est une qui a été rejetée, étant de beaucoup trop élevée.

Comme il y avait certains détails concernant ces travaux qui n'avaient pas été assez clairement définis, il fut décidé de demander des soumissions supplémentaires de ceux qui avaient déjà soumissionné, et en conséquence les ingénieurs reçurent l'ordre de préparer des détails supplémentaires relativement aux soumissions envoyées. Ceci fut fait immédiatement et des formules imprimées furent adressées aux soumissionnaires.

Il ne fut reçu que neuf soumissions nouvelles, qui furent soumises aux ingénieurs en même temps que les premières, qui étaient déjà entre les mains des commissaires.

Le 3 avril le rapport suivant fut déposé sur le bureau :

QUÉBEC, 3 avril 1877.

" Aux Commissaires du Havre,
Québec.

" *Rapport concernant les soumissions pour les travaux de la rivière St. Charles.*

" MESSIEURS,—Conformément à vos instructions, M. Morris a examiné avec soin les soumissions (au nombre de neuf) qui ont été transmises aux commissaires pour la confection des travaux qu'il s'agit d'exécuter sur la rivière St. Charles.

" Nous devons faire remarquer que, en comparant les soumissions, il faut nécessairement prendre en considération les listes des taux et des prix qui les accompagnent pour les matériaux et l'exécution de certains autres ouvrages qui ne sont pas compris dans la somme ronde du contrat.

" Les commissaires auront sans doute remarqué, en examinant les soumissions à ce seul point de vue, que la position relative minimum ou maximum des soumissions change sensiblement lorsqu'on les compare à leur position, en ne tenant compte que des sommes en bloc soumises par les entrepreneurs.

" Nous trouvons que la soumission de M. Peters, en tenant compte des prix portés sur sa liste (dont quelques-uns sont de 50 pour cent meilleur marché que la plus basse soumission) est, à l'exception d'une seule autre, la plus basse de toutes; et comme il est probable qu'il deviendra nécessaire de faire beaucoup de dragage et d'autres travaux supplémentaires, nous croyons que la soumission de M. Peters est la plus avantageuse, et en conséquence nous n'hésitons nullement à conseiller aux commissaires de l'accepter, pourvu qu'il se rende aux recommandations des commissaires et que les cautions qu'il offre soient satisfaisantes et acceptables.

" Nous avons l'honneur d'être,
" Messieurs,
" Vos obéissants serviteurs,

" KINIPPLE ET MORRIS."

Les cautions offertes par M. Peters ayant été jugées satisfaisantes, le contrat lui fut en conséquence accordé; mais, à sa demande, il lui fut permis subséquemment de s'adjoindre comme associés MM. Edward Moore et Augustus R. Wright, et le contrat fut définitivement signé le 2 mai.

Les travaux spécifiés au contrat doivent être terminés le 2 octobre 1880. Le montant du contrat s'élève à la somme de cinq cent vingt-neuf mille deux cent quatre-vingt-seize piastres et trente et un centins ($529,296.31); mais sur la recommandation des ingénieurs, les commissaires ont depuis ordonné d'autres travaux qui coûtent près de quatorze mille piastres.

Les deniers que les commissaires peuvent dépenser étant fixés par la loi et le contrat dépassant ce montant de près de $53,000, il a été inséré au contrat une clause qui permet aux commissaires de suspendre les travaux lorsqu'ils auront atteint la limite au-delà de laquelle ils ne peuvent plus émettre de débentures.

Les travaux ont commencé le 28 mai et ont bien marché jusqu'à la fin de la navigation, bien que le manque d'outillage nécessaire ait été cause que les entrepreneurs n'ont pu les faire avancer aussi rapidement qu'ils l'auraient désiré. Ils ont l'intention de se préparer pendant l'hiver pour reprendre leurs travaux avec vigueur à l'ouverture de la navigation.

Un coffrage de 582 pieds a été enfoncé dans l'eau ; il est maintenant terminé et placé au niveau de neuf pieds et neuf pouces au-dessus des plus basses eaux à l'extrémité est des travaux. Un autre coffrage de 798 pieds de long a aussi été enfoncé dans l'eau et terminé à l'extrémité opposée.

Le dragueur a fait des excavations à partir de la grande tranchée dans la direction de la ligne des murs, 16,760 verges cubes.

Les matières qu'on en a retirées ont été déposées à l'intérieur et autour des coffrages, aux endroits où ils en avaient besoin.

La somme des travaux exécutés par les entrepreneurs jusqu'au 1er décembre s'élève, d'après l'estimation de l'ingénieur local, à vingt-trois mille soixante et quatorze piastres et sept centins ($23,074.07.) Après avoir retenuu les percentages spécifiés, les commissaires ont payé aux entrepreneurs la somme de vingt mille sept cent soixante-six piastres et soixante-sept centins ($20,766.67) à compte du prix de leur contrat.

Comme je viens de le dire, les commissaires ayant accordé un contrat dont le prix excédait le montant pour lequel ils avaient le droit d'émettre des débentures, il fut décidé de demander une extension de ce pouvoir, et, en conséquence, vers la fin du mois de mars, un mémoire fut préparé et transmis au gouvernement, le priant de permettre aux commissaires d'émettre d'autres débentures au nom du gouvernement jusqu'à la concurrence de deux cent cinquante mille piastres ($250,000), pour les améliorations du havre, à la condition que s'il y avait un surplus, les travaux à l'embouchure de la rivière St. Charles terminés, il serait affecté aux travaux de la batture à la Mouche. Mais comme la session était alors avancée, il fut impossible de faire adopter un acte à cet effet et le projet fut en conséquence abandonné, avec

l'entente, toutefois, que le gouvernement durant la prochaine session demanderait à la Chambre l'octroi de la somme additionnelle demandée. Dans une lettre en date du 16 avril, l'honorable premier ministre, par son secrétaire, déclare que le gouvernement, pendant la prochaine session, demandera à la Chambre de voter le nouveau crédit dont la commission a besoin.

Il ne peut y avoir de doute que le gouvernement remplira sa promesse lorsque le Parlement se réunira.

Quand les commissaires auront obtenu la permission d'émettre des débentures pour une somme additionnelle de $250,000, ils seront en mesure de faire faire des améliorations que réclament tous ceux qui ont des intérêts dans la navigation, et surtout les commerçants de bois dont les chantiers sont situés dans la partie ouest du havre.

Bassin de radoub.

Par un arrêté du Conseil en date du 26 mai, le quai du gouvernement à Lévis fut choisi comme emplacement du bassin de radoub.

Dès que les commissaires eurent été informés de la décision du gouvernement, ils donnèrent l'ordre à leur président d'envoyer immédiatement un télégramme par le câble transatlantique à MM. Kinipple et Morris pour les prier de préparer les plans nécessaires, la liste des quantités et la forme des soumissions, afin que les travaux du bassin de radoub pussent être commencés six mois après ceux du havre.

Ces plans, listes, etc., n'arrivèrent au bureau de la commission qu'au commencement de décembre et les ingénieurs nous informèrent que ces plans, etc., coûtaient tant de travail qu'ils n'avaient pu être préparés en un plus court espace de temps. Mais pour épargner plusieurs milliers de piastres, représentées par un demi pour cent à déduire sur la commission qui doit être payée aux ingénieurs pour leur ouvrage, tel qu'il a été stipulé, les commissaires ont décidé de faire commencer et continuer les travaux du bassin de radoub sous la surveillance de l'ingénieur local, en attendant que le gouvernement ait approuvé les plans. Aussitôt que ces plans auront été approuvés, des soumissions seront demandées pour l'achèvement des travaux.

Les dimensions du bassin de radoub seront comme suit :

Longueur extrême	500	pieds.
Largeur extrême	100	"
Profondeur extrême	24	"
Entrée	62	"

Le bateau-chèvre.

Les opérations du bateau-chèvre, cette année, ont eu plus de succès que jamais. Il a levé et déposé à terre deux amas d'ancres et de chaînes. Le premier contenait 79 ancres et 2,551 brasses de chaîne, et le second 22 ancres et 740 brasses de chaîne : soit en tout 101 ancres et 3,291 brasses de chaîne.

Ce qui fait 41 ancres et près de 2,000 brasses de chaîne de plus que l'année dernière.

Trente-six ancres ont été vendues au prix du tarif durant l'année, quatre pesant 10,491 lbs. à 2 centins; 19 pesant 32,306 lbs. à 2½ centins; deux pesant 8,810 lbs. à 2¾ centins; cinq pesant 9,837 lbs. à 3 centins, un pesant 3,460 lbs. à 3½ centins. Deux pesant 954 lbs. à 4 centins et trois autres petites vendues en bloc ont rapporté $26, faisant une moyenne de 3½ c. par livre. 95,115 lbs. de chaîne ont été vendues aux prix suivants:

63,198	lbs. à	1	centin.
10,140	"	1¼	"
12,305	"	1½	"
9,212	"	2	"
160	"	3	"

Deux jas d'ancres pesant 1,780 lbs ont été vendus à 5 centins la lb. Des morceaux de jas d'ancres pesant 1,478 lbs. ont rapporté les prix suivants : 708 lbs. 1½ cent. ; 450 lbs. à 2½ centins et 320 lbs. à 3 centins. 29 lbs. d'anneaux de fer ont été vendues à 5 centins la lb., et 58 lbs. à 3 centins. 17,374 lbs. de fragments, composés d'ancres cassées, ont aussi été vendues à ½ centin la lb.

Le lot qui reste a été emmagasiné dans les bâtisses de la Commission et comprend 91 ancres et environ 3,000 brasses de chaînes.

La grosseur moyenne des ancres levées cette année ainsi que des chaînes excède de beaucoup celle de l'année dernière, et le bateau fut en conséquence soumis à une rude épreuve pendant la dernière saison.

Comme le comité du bateau-chèvre avait déclaré dans son rapport qu'il serait nécessaire de le faire inspecter par le capitaine Dick, gardien du havre, des instructions lui furent adressées à ce effet.

Dans ce rapport, qui a été mis devant les commissaires, le comité recommande que, considérant les rudes travaux auxquels ce bateau a été employé pendant les deux dernières saisons, il est à désirer qu'il soit mis en cale sèche pour examiner son fond et le réparer durant l'hiver, afin qu'il soit en état de reprendre ses travaux l'été prochain.

Le bateau fut donc mis en cale sèche, et, après un examen minutieux, le gardien du havre a fait son rapport comme suit:

" En examinant la coque, j'ai trouvé que la quille à l'avant et à l'arrière était " légèrement brisée ; à chacun des coins inférieurs de l'archipompe il semble y avoir " une voie d'eau, ainsi qu'à chaque extrémité de la quille mobile à l'avant et l'arrière " de l'archipompe. Plusieurs des joints du bordage du fond prennent l'eau légère- " ment. Deux morceaux du doublage en fer qui recouvre les extrémités inférieures " de l'archipompe sont cassés et presque complètement enlevés. A partir du sixième " pied du tirant d'eau jusqu'au plat-bord, à la poupe et à l'étambot, les barbes du bor- " dage des deux côtés sont foulées et disjointes. La courbe de chaque côté de la proue " et des hanches est également foulée à partir de son tirant d'eau jusqu'au plat-bord. " Je suis d'opinion que cela provient de la pesanteur excessive qui se trouve à porter " sur le centre du vaisseau.

" Comme ce vaisseau a été soumis à une rude épreuve et qu'il est démontré quels " sont ses points faibles, je suis d'avis que ces points faibles devraient être renforcés " avant de le faire entrer dans le bassin. Je crois aussi que sa coque devrait être " calfatée depuis la quille jusqu'au plat-bord, ainsi que l'archipompe, et que le fer qui " recouvre les extrémités inférieures devrait être enlevé pour les calfater."

Si, comme il est à présumer, le gouvernement met dans le budget de la prochaine session le même crédit qui fut voté l'année dernière pour les travaux du bateau-chèvre, c'est-à-dire quinze mille piastres, les commissaires le feront réparer d'après les recommandations du gardien du havre.

Les opérations du bateau-chèvre ont coûté $11,766 cette année, contre $15,301.79 l'année précédente : soit une diminution de $3,535.79 en faveur des travaux de l'année dernière.

On ne saurait faire trop de louanges du capitaine Giguère, le patron du bateau, pour la prudence et l'habileté dont il a fait preuve dans l'accomplissement de ses devoirs : les succès obtenus lui sont dûs en grande partie. Les commissaires lui ont voté une gratification de $200 en reconnaissance de ses services.

Pilotes.

Dix-neuf vieux pilotes âgés de 65 ans et plus ont subi l'examen annuel, suivant la loi, avant l'ouverture de la navigation. Sur ce nombre dix-huit ont été jugés assez compétents pour le service, et leur certificat a été renouvelé pour un an. L'autre a été refusé et subséquemment mis à sa pension. Sur les 18 admis, cinq n'ont pas été jugés assez compétents pour piloter de gros navires à vapeur ou à voiles ayant une cargaison complète. Les commissaires ont donné ordre au bureau de la corporation des pilotes de ne point leur permettre de prendre charge de tels vaisseaux.

Cinq pilotes ont été mis à leur pension pendant l'année, en raison de leur âge avancé et du mauvais état de leur santé.

Des certificats ont été accordés à dix apprentis pilotes qui se sont présentés pour admission à la pratique et ont été admis après un examen satisfaisant.

Goëlettes des pilotes.

A la demande de la corporation des pilotes, les commissaires ont permis de changer la couleur des goëlettes des pilotes : elles seront à l'avenir peinturées en blanc avec leur numéro en noir, au lieu de noires qu'elles étaient auparavant avec leur numéro en blanc.

Procès.

Sur soixante et dix-sept séances tenues par les commissaires cette année, dix-huit ont été entièrement consacrées aux procès de pilotes. Dans quatre autres séances, on s'est aussi occupé de procès en même temps que d'autres affaires.

Des plaintes ont été portées par la corporation des pilotes contre trois pilotes pour infraction aux règlements. Les défendeurs ont subi leur procès, été trouvés coupables et condamnés chacun à $10 d'amende et aux frais.

Les autres procès, au nombre de seize, furent intentés par des patrons. Quelques-uns d'entre eux étaient d'une nature importante, et il a fallu y apporter beaucoup de soin.

Neuf défendeurs ont été trouvés coupables, sur lesquels quatre ont été suspendus de leurs fonctions pour une période de douze mois, deux condamnés à $10 d'amende et les frais, un à $5 d'amende et les frais, et deux à $1 d'amende et les frais Six plaintes ont été renvoyées avec dépens, et dans une autre qui a aussi été renvoyée, chaque partie a été condamnée à payer ses frais.

Les commissaires ont la satisfaction de dire qu'aucun de leurs jugements n'a été porté en appel.

Les déboursés faits par la commission pour le pilotage s'élèvent à plus de $2,400, et le revenu qu'ils en ont retiré est tout à fait insignifiant : il n'a pas atteint la somme de $50 pendant l'année.

Ballast.

Le règlement de 1876 au sujet du dépot du ballast n'ayant pas donné satisfaction, il en a été adopté un autre qui fut sanctionné par Son Excellence le Gouverneur-Général au mois de juin dernier. Il a été mis en vigueur au commencement du mois suivant, et ses effets répondent aux désirs des commissaires.

En vertu de ce règlement, 46 navires ont reçu l'ordre d'aller déposer leur ballast au brise-lames, et en conséquence environ 17,025 tonneaux de ballast ont été déchargés en cet endroit.

Les frais de cette division du service s'élèvent à la somme de $1,000, et le ballast qu'on s'est procuré par ce moyen et qui est tout de bonne qualité, vû que c'est presque tout de la pierre, ne coûte que 17 centins le tonneau.

Les commissaires ont fait arpenter cette partie importante de leurs propriétés au mois d'août dernier, et M. William Simons, qui a fait l'arpentage, déclare dans son rapport que le brise-lames est en parfait ordre et qu'il faudra encore 23,000 verges de ballast, pour le remplir.

Aussi, les commissaires ont l'intention de continuer, l'année prochaine, d'envoyer les navires décharger leur ballast dans le brise-lames.

La démolition des casernes des Jésuites a fourni aux commissaires une grande quantité de ballast l'été dernier. Ce ballast dont les deux tiers sont composés de pierre cassée et le reste de mortier sec a été déposé, une grande partie dans le quai des Indes Orientales et le reste dans les autres quais de la commission. Ce ballast a donné 3,560 tonneaux, qui ont coûté 30 centins le tonneau ; 195 tonneaux provenant d'autres démolitions, mais de qualité inférieure, ont coûté 20 centins le tonneau.

On s'est procuré du ballast composé presque entièrement de terre, mais très bon pour remplir le milieu des quais, au prix de 6 centins le tonneau ; 1,031 tonneaux de ce ballast ont été déposés en grande partie dans le quai des Indes Orientales.

Les commissaires ont acheté, en outre, 780 tonneaux de ballast exclusivement composé de pierre et qu'ils ont fait déposer partie dans le quai des Indes Orientales et partie dans le quai des Commissaires; ce ballast a coûté comme suit : 600 tonneaux à 30 centins et 180 tonneaux à 40 centins le tonneau.

Il a été par conséquent dépensé pendant l'année une somme de $1,400 pour remplir les quais appartenant à la commission, indépendamment du brise-lames qui, comme il est dit plus haut, à coûté $1,000.

C'est l'intention des commissaires de continuer à faire remplir les quais de ballast lorsqu'ils pourront s'en procurer pour améliorer leurs propriétés.

Réparation des propriétés.

Une somme de $3,282 a été dépensée durant l'année pour réparer les propriétés de la Commission. Il faudra plusieurs milliers de piastres, pendant les deux ou trois années prochaines, pour les mettre en bon état.

Si on ajoute à cette somme celle de $2,400 qui a été dépensée pour remplir les quais, comme il a été dit plus haut, on arrive à un total de $5,682 qui a été déboursé pendant le même temps pour faire des améliorations.

Commerce étranger et cabotage.

Comme la loi n'oblige pas ceux qui font le cabotage à faire rapport à la Commission de leurs cargaisons venant de l'étranger, les commissaires ne sont en mesure de donner que le chiffre des arrivages de la saison ; il est comme suit :

1,549 cargaisons par goëlettes,
1,827 " " bateaux,
428 " " barges,
628 " " bateaux à vapeur.

Total 4,502, cargaisons représentant en tout 365,395 tonneaux.

Le commerce étranger est représenté par 928 navires jaugeant 836,822 tonneaux et montés par 20,135 marins composés comme suit :

Sous quel pavillon.	Nombre de navires.	Tonnage.	Nombre d'hommes employés.
Anglais	674	665,886	16,401
Américain	4	2,672	53
Norvégien et Suédois	217	150,824	3,232
Allemand	22	10,718	282
Danois	3	2,928	56
Français	1	739	18
Autrichien	1	742	15
Espagnol	1	610	13
Russe	1	465	20
Portugais	4	1,238	45
Total	928	836,822	20,135

Le terminus du chemin de fer de la Rive Nord en eau profonde.

Le projet de rendre le terminus du chemin de fer de la Rive Nord sur le grand quai de la commission, en eau profonde, n'a pas été négligé. Un comité spécial de la commission s'est rendu auprès du gouvernement pour conférer à ce sujet. Rien n'est encore décidé et il n'est pas nécessaire d'insister sur le règlement de cette question avant que les améliorations du havre actuellement sous contrat ne soient terminées ; mais les commissaires ont l'assurance qu'elle sera facilement résolue lorsque le temps en sera venu.

Revenu.

Le revenu total de la commission, cette année, comparé à celui de l'année dernière, est comme suit :

——	1876.	1877.	Différence en 1877.
Droits de tonnage	34,869 02	40,816 90	5,947 88 Augment.
do d'importation	4,001 02	2,787 69	1,213 33 Diminut.
do d'exportation	12,996 19	10,957 88	2,038 31 do
do de havre	4,032 73	3,913 76	118 97 do
Revenu des propriétés	23,930 00	24,951 62	1,021 62 Augment.
Intérêt	.....	2,980 13	.....
Divers	.....	138 31	3,117 69 do
Lots de grève B. et D	2,483 62	2,482 87	.....
Total	82,312 58	89,029 16	6,716 58 do

Dans le tableau comparatif fourni pour les années 1875 et 1876 les montants de $1,192.79 en importations et $2,519.93 en exportations, en tout $3,712.12, sont portés au crédit de l'année 1876. Ces sommes ont été payées en janvier 1876 et formaient partie du revenu de l'année 1875, étant le règlement des cargaisons déchargées ; en conséquence, elles auraient dû être portées au crédit de cette année. En faisant cette réduction de l'année 1876, l'augmentation totale de 1877 serait de $10,428.70.

Le tout respectueusement soumis

A. H. KENT,
Secrétaire-trésorier.

REVENU ET DÉPENSE.

Dt.

1877.		$ cts.
déc. 31	Lots de grève et en eau profonde	2,482 87
	Intérêt	2,980 13
	Sauvetage d'ancres	59 02
	Divers	79 29
	Quai d'Atkinson	3,309 98
	Quai des Indes Orientales	3,999 98
	Quai des Indes Occidentales et de Wellington	4,259 99
	Quai Reynar	1,200 00
	Propriétés de la Pointe-à-Carcy	12,181 67
	Droits sur importations	2,787 69
	do sur exportations	10,957 88
	do de tonnage	40,816 90
	do de havre	3,913 76
		89,029 16

Av.

1877.		$ cts.
Déc. 31	Salaires des officiers pour l'année	7,413 46
	Vigies signalant l'arrivée des goëlettes, pour l'année	750 00
	Dépenses légales	476 42
	Quai d'Atkinson, réparations, taxes, etc.	1,000 61
	Quai Reynar	132 50
	Quai des Indes Orientales	1,711 45
	Quai Wellington	921 08
	Quai de la Pointe-à-Carcy	3,572 27
	Commissaires, séances	1,460 00
	Bonus aux officiers pour 1876	634 00
	Auditeurs, livres pour deux ans	250 00
	Mémoires de notaires	71 30
	Peinturage du bureau	78 65
	Frais de voyage du Président, de M. Shehyn et du premier commis à Ottawa	260 07
	Frais de bureau, impressions, annonces, papeterie, bois, nettoyage, etc	1,143 14
	Une année d'intérêt et fonds d'amortissement sur $723,000 des débentures du havre	43,380 00
	Excédant du revenu sur les dépenses	25,774 21
		89,029 16

A. H. KENT,
Secrétaire-trésorier.

E. et O. E.,
JAS. WOODS,
Teneur de livres.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU HAVRE,
QUÉBEC, 17 janvier 1878.

ETAT de l'actif et du passif, par balance.—Québec, 31 décembre 1877.

ACTIF.	$ cts.	$ cts.
Propriétés foncières :—		
Quai Reynar	8,452 70	
Quai Atkinson	50,945 20	
Brise-lames	213,532 36	
Quais des Indes Occidentales et Wellington	84,605 75	
Propriétés de la Pointe-à-Carcy	266,905 18	
Quai des Indes Orientales	48,268 10	
		672,709 29
In re lots de grèves et en eau profonde, sav. :—		
Capital au débit de diverses parties	37,273 54	
Arrérages d'intérêt au 24 juin 1877	7,148 72	
6 mois d'intérêt jusqu'au 24 décembre 1877	1,241 44	
		45,663 70
Argent en caisse :—		
En mains	195 00	
A la Banque Nationale	48,370 17	
		48,565 17
Gouvernement Fédéral :—		
Dû pour renflouer une barge		12,386 13
Améliorations de havres :—		
Déboursés sur ce compte		46,033 79
Bassin de radoub :—		
Déboursés sur ce compte		4,366 63
Fonds d'amortissement :—		
Entre les mains du recev.-général du Canada		33,710 76
Loyers :—		
Dus par diverses parties, portés au bilan		8,989 45
Vérins :—		
En mains		394 87
Meubles de bureau		1,228 99
		874,048 78

PASSIF.	$ cts.	$ cts.
Débentures du havre de Québec		723,000 00
Receveur-Général du Canada		25,000 00
Pour copies de devis :—		
Divers compétiteurs pour dépôt		149 50
Surplus—composé comme suit :—		
Lots de grève et en eau profonde à l'avoir	43,932 50	
Fonds d'amortissement	33,710 76	
Excédant du revenu sur les dépenses	48,256 02	
		125,899 28
		874,048 78

E. et O. E.

JAS. WOODS, *teneur de livres.*

A. H. KENT,
Secrétaire-trésorier.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU HAVRE, QUÉBEC, 17 janvier 1878.

Dt. BILAN du 31 décembre 1877. Av.

	$ cts.		$ cts
Meubles de bureau	1,228 99	Lots de grève et en eau profonde	43,932 50
Au débit des locataires de lots de grève et en eau profonde	44,422 26	Débentures du havre de Québec	723,000 00
Au débit des locataires de quais et magasins d'entrepôt	8.989 45	Receveur-général du Canada	25,000 00
Quai Reynar	8,452 70	Fonds d'amortissement	33,710 76
Quai Atkinson	50,945 20	James Boyd	50 00
Brise-lames	213,532 36	Philip Quigley et fils	49 50
Quai des Indes Occid. et Wellington	84,605 75	Chas. H. Reynar	50 00
Propriétés de la Pointe-à-Carcy	266,905 18	Excédant du revenu sur les dépenses	48,256 02
Quai des Indes Orientales	48,268 10		
Vérins	394 87		
Bassin de radoub	4,366 63		
Gouvernement fédéral	12,386 13		
Améliorations de havres	46,033 79		
Receveur-général du Canada, "Fonds d'amortissement"	33,710 76		
La Banque Nationale	48,370 17		
Argent en caisse	195 00		
Comptes indéterminés	1,241 44		
	874,048 78		874,048 78

E. et O. E.
JAS. WOODS,
Teneur de livres.

A. H. KENT,
Secrétaire-trésorier.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU HAVRE,
QUÉBEC, 17 janvier 1878.

ANNEXE No. 11.

RAPPORT DES COMMISSAIRES DU HAVRE DE PICTOU, NOUVELLE-ÉCOSSE, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

MONSIEUR,—Les commissaires du havre de Pictou présentent respectueusement, ci inclus, le compte attesté de leurs recettes et dépenses pendant l'année expirée le 31 décembre 1877.

Dans le cours de la dernière saison, ils ont construit le quai de la rue du Marché, qui a coûté cinq mille piastres ; cinq cents piastres suffiront pour terminer les travaux.

La balance due aux commissaires, comme on le verra par les comptes, est de mille soixante-cinq piastres et quatorze centins.

Nous avons l'honneur d'être, monsieur,
Vos obéissants serviteurs,

R. P. GRANT,
J. A. GORDON,
JAMES D. McGREGOR,
Commissaires du havre.

Pictou, N.-E., 10 janvier 1878.

Rapport de maître de havre.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire rapport que les navires suivants sont entrés dans le havre de Pictou pendant l'année expirée le 31 décembre 1877 :—

		Tonneaux.
170	steamers	80,252
6	navires	5,180
22	barques	12,813
6	petites barques	1,779
31	brigantins	7,310
1,214	goëlettes	61,356

De ce nombre étaient étrangers :—

32	steamers	27,277
16	voiliers	4,573

Il n'y a pas d'honoraires perçus, à l'exception des droits de havre versés entre les mains du percepteur des douanes et dont sont distraits mon salaire de quatre cents piastres et deux cents piastres pour frais de la chaloupe et de l'équipage.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

JOHN GUNN.

Attesté devant moi, à Pictou, ce dixième jour de janvier 1878.

R. P. GRANT, J.P.

Compte des recettes et dépenses des commissaires du havre de Pictou, pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

Recettes.	$ cts.	Dépenses.	$ cts.	$ cts.
		Compte du havre.		
En caisse, 1er janvier	2,830 57	Impression des règlements du havre		8 50
Argent reçu du percepteur des douanes pour droits de havre	1,650 00	Remorqueurs pour poser les bouées et diverses répar		74 23
Quaiage provenant du quai public	325 75	Baliser les chenaux des rivières		29 50
do do de la rue du Marché	54 60			
Lest vendu du quai de la rue du Marché	3 70	**Quai public.**		
Intérêt reçu sur dépôts en banques	67 46			
Balance	1,065 14	Déboursés faits par le gardien du quai, main-d'œuvre, etc		35 47
		Salaire du gardien du quai		200 00
		Quai de la rue du Marché.		
		Compte des livres et timbres	3 65	
		Examen des fondations du quai	2 15	
		Payé à Arnison pour terrain	75 00	
		Bois de construction, billots de sciage et planches	2,430 63	
		Lest	669 12	
		Main-d'œuvre	896 12	
		Harris, contre-maître, gages	183 40	
		Brouette	5 00	
		Compte du fer et chevilles	554 46	
		Compte des forgerons	182 12	
				5,001 65
		Quai de New Glasgow.		
		Billots de sciage et bois de construction		199 33
		Intérêt payé sur emprunt d'argent		64 77
		Salaire du secrétaire		100 00
		Commission sur les dépenses, $5,795, à 5 pour cent		285 65
	5,999 10			5,999 10
		Balance due au commissaires, 31 déc., 1877		1,065 14

Attesté devant moi, à Pictou, ce dixième jour de janvier 1878. } J. P. Patterson, J.P.

R. P. GRANT,
J. A. GORDON,
JAMES D. McGREGOR, } *Commissaires du havre de Pictou.*

ANNEXE No. 12.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE GODERICH, ONTARIO, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

GODERICH, 2 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre, pour votre information, mon rapport annuel concernant les honoraires perçus pendant la saison et l'année expirées le 31 décembre 1877.

Vous verrez par mon rapport que la somme en est moindre que les perceptions de l'année dernière (voir annexe No. 53.) Cette diminution n'a pas été causée par celle que le commerce et le trafic de notre port ont pu subir; mais par le fait qu'un très grand nombre des plus gros navires ont payé les droits dans d'autres ports.

Je ferai remarquer que la balise qui borde la pointe ouest de la jetée et dont on s'était plaint l'année dernière, a donné plus de satisfaction depuis que M. Tomlinson y a fait certains changements.

Relativement à la rumeur qui a circulé dans quelques journaux, que deux navires avaient été avariés en frappant un rocher pendant qu'ils entraient dans le port de Goderich, je dois vous informer que ces accidents ont eu lieu au Bassin Salt, à environ un mille au sud de ce port.

Je suis, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

T. N. DANCEY,
Maître de havre.

WILLIAM SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine,
Ottawa.

ANNEXE No. 13

RAPPORT SUR LES BOUÉES DU CHENAL ST. JOSEPH, SAULT STE. MARIE, ONT., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

BUREAU DE LA DOUANE, SAULT STE. MARIE, 8 décembre 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport suivant sur le service des bouées et balises dans le chenal nord de St. Joseph, etc., pendant la saison qui vient de se terminer.

Le 4 mars (c'est-à-dire cinq jours plus tôt que l'année dernière,) je quittai ce port avec quatre hommes sur une allége à vapeur pour aller placer les bouées, à l'exception toutefois de celle des mines de Bruce. La glace avait entièrement disparu; aussi dès le lendemain l'opération était finie et nous étions de retour au Sault durant la nuit.

Le premier vapeur américain arriva ici le 2 mai, et le premier vapeur canadien le 7.

Comme d'habitude la balise qui se trouve sur l'Ile aux Français avait été emportée pendant l'automne par la glace. Je la replaçai aussitôt que la température de l'eau permit à l'équipage d'y travailler

Dans le cours du mois de juin, je fis construire deux balises d'alignement sur le nouveau chenal et fis placer d'autres bouées sur le Lac à l'Ours, près d'un amas de roches évidemment formé par la glace. Sur cet amas le propulseur *City of Owen Sound* avait frappé quelques jours auparavant. Toutes les autres balises ont également été réparees et peinturées.

J'ai fait construire un excellent débarcadère capable de contenir toutes les ancres et bouées. Ces travaux ont été exclusivement exécutés par l'équipage, et les seuls frais ont été pour l'achat de madriers.

Pendant le mois d'octobre, monté sur la chaloupe de la douane, je visitai et examinai les rochers qui se trouvent à l'ouest de l'entrée du chenal de Killarney et dont il est question dans ma lettre du 29 août dernier. Ces rochers sont sous l'eau à une profondeur de deux ou trois pieds, et offrent un grand danger pour les bateaux qui entrent à Killarney ou qui en sortent. Il serait nécessaire d'y placer deux balises; les matériaux nécessaires ne coûteraient pas plus de $25, et les travaux pourraient être exécutés par les hommes de l'équipage. Cinq bateaux à vapeur ont fait l'année dernière des voyages hebdomadaires en passant par ce chenal.

En me rendant à Killarney, j'examinai la côte sud de la Grande Ile Manitouline, qui est basse et rocheuse; des battures qui s'étendent à une distance considérable de terre la rendent très dangereuse; elle a une étendue de cinquante milles et n'offre pas même un abri, excepté dans les baies de Providence et de Michel.

La baie de Providence est exposée aux vents de sud-sud-est et de sud-ouest; on ne pourrait en faire un havre de refuge que moyennant des déboursés très considérables.

La baie de Michel, à dix milles plus à l'est, est bien abritée de tous côtés, excepté vers l'ouest et le nord-ouest. Sur le côté sud de cette baie il y a un bon mouillage. En y construisant un petit brise-lames qui serait comparativement peu dispendieux, on pourrait faire de cette baie un bon havre de refuge.

Il y a un excellent havre de refuge à l'île aux Canards, cinquante milles à l'ouest de la baie de Michel. J'examinai également l'entrée du golfe Manitoulin ou Baie du Sud, huit milles à l'est de la baie de Michel, sur la carte de Bayfield. J'ai constaté qu'on a donné à tort huit pieds comme étant la plus grande profondeur d'eau à

l'entrée ; des sondages m'en ont fait trouver quatorze. Un phare à l'est et une balise à l'ouest de l'entrée sont absolument nécessaires. Nous retournâmes au Sault Ste. Marie après une absence de vingt-trois jours, pendant laquelle nous n'avons eu que deux jours de beau temps.

J'attirerai encore une fois, avec tout le respect possible, l'attention du gouvernement sur la nécessité d'inspecter et baliser les chenaux Clapperton et de la rivière aux Espagnols, dont j'ai déjà parlé dans mon rapport de l'année dernière.

Le dernier vapeur canadien est descendu le 18 novembre, et le dernier vapeur américain le 30 du même mois.

Le 26 novembre je partis avec l'équipage du bateau douanier sur une allége à vapeur pour aller enlever les bouées du chenal nord de St. Joseph ; nous retournâmes ici dans la nuit du 30, et le jour suivant les bouées, ancres, etc., furent mises au dépot pour l'hiver.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JAMES WILSON,
Percepteur.

WILLIAM SMITH, écr.,
Deputé du ministre de la Marine,
Ottawa.

ANNEXE No. 14.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE ST. JEAN, P. Q., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

St. Jean, 4 février 1878.

Monsieur,—Par votre note du 19 janvier dernier, vous me demandez de faire un rapport. En réponse, je dois dire qu'il n'est aucune particularité qui mérite d'être portée à l'attention de votre ministère. Les faits dont j'ai parlé dans mon rapport de 1876 et qui exigeaient les améliorations que j'indiquais ont disparu, et jusqu'ici tout paraît marcher à merveille.

Je vous transmettrai dans quelques jours le compte des perceptions faites dans ce port.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. N. BOURASSA,
Maître de havre, port de St. Jean.

Wm. Smith, écr.,
Député du ministre de la Marine, etc.,
Ottawa.

ANNEXE No. 15.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE SOREL, P. Q., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

SOREL, P.Q., 22 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel comme maître de havre, pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

Le montant des droits de havre perçus des navires qui sont venus dans ce port est de quatre cent vingt et une (421) piastres.

Aucun accident sérieux n'est arrivé, dans ce port, aux navires ou aux marins pendant la saison qui vient de finir, et je suis heureux de dire que mes attributions de maître de havre ont été d'une facile exécution.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

P. BELLEFEUILLE,
Maître de havre.

L'honorable A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries.
Ottawa.

Attesté en ma présence, à Sorel, ce vingt-troisième jour de janvier 1878.

R. LATOURNEY, J.P.,

ANNEXE No. 16.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE TROIS-RIVIÈRES, P. Q., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

TROIS-RIVIÈRES, 11 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

Le montant des droits de quaiage cette année a été moindre que celui de l'année précédente, ce que j'attribue à la crise générale qui s'étend sur toutes les branches du commerce. Je suis heureux de constater qu'il n'est arrivé aucun accident sérieux, soit aux navires soit aux marins, dans les limites de ma juridiction. Je dois dire aussi que M. Lemieux, notre nouveau percepteur des douanes, m'a été d'une grande utilité dans l'exécution de mes devoirs.

Le montant des droits de quaiage perçus pendant la saison dernière a été de trois cent dix-huit dollars et cinquante centins ($318.50), ce que l'on constatera par mon rapport.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

U. F. LANGLOIS.

A l'honorable J. A. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries.
Ottawa.

ANNEXE No. 17.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE GASPÉ, P. Q., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

BUREAU DU MAITRE DE HAVRE,
GASPÉ, 21 décembre 1877.

HONORABLE MONSIEUR,—Je vous transmets une liste des navires inscrits au bureau du havre, port de Gaspé, pendant la saison de 1877, avec leurs tonnage et gréement, ainsi que les droits de quaiage payés par chacun d'eux, lesquels se montent en tout à $112.50. Je ferai remarquer qu'il y a eu une petite diminution dans le nombre des navires inscrits cette année sur celui de 1876 ; elle est due au petit nombre de goëlettes qui sont venues de la Pointe-aux-Esquimaux, par le fait que M. L. Boutillier a acheté un grand établissement dans cette localité et qu'il fournit aux pêcheurs tout ce dont ils ont besoin, comme sel, barils, etc.

Les navires inscrits cette année au bureau du havre ont été : 5 steamers, 1 barque, 4 bricks, 11 brigantins, 15 goëlettes à hunier et 85 goëlettes ordinaires : total, 121 navires. Il est aussi venu dans notre port d'autres steamers et voiliers qui avaient déjà payé deux fois leurs droits de quaiage dans d'autres ports pendant la saison.

Je demeure, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOSEPH EDEN.
Maître de havre.

L'honorable J. A. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries.
Ottawa.

ANNEXE No. 18.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE PASPÉBIAC, P. Q., POUR L'ANNEE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

PORT DE PASPÉBIAC, 31 décembre 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon premier rapport pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

Vous trouverez ci-inclus le compte des recettes et dépenses de ce havre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

HUGH CHRISTIE.
Maître de havre.

WILLIAM SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

RECETTES et dépenses du havre depuis le 8 juin jusqu'au 31 décembre 1877 :

No.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Perceptions.
			$ cts.
17	Brigantins	2,151	17 00
9	Bricks	2,139	17 00
6	Goëlettes	114	3 50
1	Barque	352	3 00
	Total des recettes		40 50
	Le Boutillier, Frère, enlèvement de bouée	$5 00	
	J. P. Gellie, chaloupier	5 00	
	E. Vincent, impression des règlements du havre	4 00	
			14 00
	Balance en faveur du maître de havre		26 50

HUGH CHRISTIE,
Maître de havre.

Attesté devant moi, à New Carlisle, ce 31 décembre 1877.

JNO. R. HAMILTON, J. P.

ANNEXE No. 19.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE CHATHAM, N. B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

CHATHAM, 4 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport pour l'année expirée le 31 décembre 1877. Vous y trouverez également un état des droits de quaiage perçus; aussi un reçu du dépôt fait à la Banque de Montréal du montant placé au crédit du Receveur-Général, (voir l'annexe No 53).

Le commerce de ce port dénote une augmentation sur celle de l'année dernière.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOHN BROWN,
Maître de havre, port de Chatham.

WILLIAM SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

ETAT des droits de havre perçus au port de Chatham pendant l'année expirée le 31 décembre 1877.

Droits de port perçus.....		$779 50
Dépenses.		
Salaire	$300 00	
Annonces de soumissions pour bouées.....	1 60	
Montant déposé à la Banque de Montréal, le 4 janvier 1878.....	477 90	
		$779 50

JOHN BROWN,
Maître de havre, port de Chatham.

ANNEXE No. 20.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE COCAGNE, N.-B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

COCAGNE, 22 janvier 1878.

MOMSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel, avec un relevé des navires qui sont venus dans ce port et sujets aux droits de havre (voir l'annexe No. 53). Il y a eu plusieurs petites goëlettes qui ont fait le trafic ici (dans et hors du port) et sur lesquelles je n'ai perçu aucuns droits, attendu qu'elles les avaient payés ailleurs. Les bouées sont toutes enlevées et en bon ordre, excepté deux qui se sont gâtées.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOHN BROOKS,
Maître de havre.

A WILLIAM SMITH, écr.
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

Attesté en ma présence, à Cocagne,
ce 22 janvier 1878.

JAMES LUCAS, J. P.

ANNEXE No. 21.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE DORCHESTER, N. B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

DORCHESTER, 3 janvier 1878.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel pour l'année expirée le 31 décembre 1877, avec une liste des navires qui ont payé les droits de havre. Vous verrez par ce rapport qu'il s'est produit une légère augmentation annuelle, et cette année un plus grand nombre de navires ont pris leurs cargaisons au quai du chemin de fer. Goëlettes chargées de charbon, 184; barges chargées de douves, 2. Vous verrez aussi par le rapport qu'un certain nombre de ces navires, américains, ont transporté de la pierre de taille des carrières de Budrow à Ammon, Havre Mastley.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOSHUA KING.

HON. A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

ANNEXE No. 22.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE HARVEY, N.B., POUR L'ANNÉE CIVILE DE 1877.

HARVEY, 5 janvier 1878.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous présenter un rapport en double des droits de havre perçus dans ce port pendant l'année expirée le 31 décembre 1877.

Ces droits sont, comparativement parlant, de peu d'importance, vû qu'une grande partie des cabotiers paient leurs droits avant d'entrer dans notre port.

Les bouées ont été mises en sûreté sur le quai Riverside.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOSEPH McALMON,
Maître de havre.

L'honorable A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

ANNEXE No. 23.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE HILLSBOROUGH, N.-B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

HAVRE DE HILLSBOROUGH, 31 décembre 1877.

MONSIEUR,—Au moment où l'année va finir, c'est un plaisir pour moi de pouvoir vous dire que je n'ai pas eu sujet de me plaindre, dans le cours des douze derniers mois, que la loi ait été violée. Quant à ce qui se rapporte aux bouées et balises du havre de Hillsborough ou de rivière Petitcodiac, il n'en a pas encore été posées.

Les armateurs de cette localité m'ont prié de vous dire qu'il n'a pas été nommé de gardien de port depuis la confédération et qu'ils désireraient beaucoup qu'il y en eût un. J'ai déjà reçu plusieurs requêtes à cet effet, et j'ai répondu que je les communiquerais au département. N. W. Bennett, John Marselle et moi sommes d'anciens gardiens de port.

Je demeure, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

NEHEMIAH BENNETT,
Maître de havre.

L'honorable A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

ANNEXE No. 24.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE NEWCASTLE, N.-B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

NEWCASTLE, 4 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

Vous y verrez que le commerce du port de Newcastle augmente considérablement tous les ans. Il y a un grand nombre de navires qui visitent le port de Charlottetown et se rendent à Newcastle pour y décharger leur lest; mais plus d'une cinquantaine se rendent ici pour y prendre leur cargaison. Un bon nombre de marchands qui font affaires et qui résident à Chatham mettent à contribution les moulins de Newcastle, de sorte que leurs bateaux peuvent y prendre des cargaisons.

Je suis heureux de constater que tous les moulins, ceux situés dans les endroits où la marée se fait sentir aussi bien que ceux situés en amont, sont disposés à brûler ou enlever leurs sciure et rebuts. Le moulin de Baker, sur le bras Nord-Ouest, qui nous avait occasionné beaucoup de trouble l'année dernière, est maintenant en règle.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. NIVEN,
Maître de havre.

WILLIAM SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

ANNEXE No. 25.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE BADDECK, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

BADDECK, 8 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel, avec une liste des navires arrivés dans ce port et qui avaient à payer des droits de havre. (Voir annexe No. 53.) D'un grand nombre de navires arrivés dans ce port je n'ai rien perçu, attendu qu'ils avaient deux reçus pour des paiements antérieurs. Je suis heureux de vous informer que, durant l'année, il n'est survenu aucun événement dont je puisse me plaindre. J'ai le plaisir de dire que les droits prélevés sur les navires qui sont arrivés dans ce port ont été payés sans murmure par les capitaines.

J'ai choisi un endroit pour déposer le ballast, l'année dernière, et j'ai fait observer strictement les règlements par tous les navires.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

STEPHEN ATWATER,
Maître de havre.

A WILLIAM SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

ANNEXE No. 26.

PORT DU MAITRE DE HAVRE DE LA RIVIÈRE A L'OURS, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

RIVIÈRE-A-L'OURS, comté de Digby, 1er janvier 1877.

MONSIEUR,—Ci-inclus mon rapport des droits perçus sur les navires qui sont entrés dans ce port pendant l'année 1877.

Je désire appeler votre attention sur la grande quantité de sciure qui s'est accumulée dans notre rivière dans l'espace des trois dernières années et pendant celle qui vient d'expirer. Je dois dire que les propriétaires de moulins n'ont pris aucune précaution pour prévenir la chose, attendu que M. Moorhouse ne commencera pas des poursuites sans que quelqu'un se plaigne. Ayant perdu plusieurs causes, il a eu à payer les frais lui-même.

Il y a maintenant au milieu du chenal, à certains endroits entre la Rivière-à-l'Ours et le Pont Victoria, plus de six pieds de bran de scie, ce dont j'ai informé M. Moorhouse.

Je ne vois aucun remède, à moins que la Chambre n'adopte une loi qui ordonne aux propriétaires de moulins de brûler leur bran de scie.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

WM. F. HENNIGAR,
Maître de havre.

A l'hon. A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

ANNEXE No. 27.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE BRIDGEWATER, N. E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

BUREAU DU MAITRE DE HAVRE,
PORT DE BRIDGEWATER, 31 décembre 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

Je suis heureux de pouvoir vous informer que, pendant l'année, il n'y a pas eu d'irrégularités que je puisse porter à votre connaissance.

Ci-dessous vous trouverez un état des recettes et des dépenses de ce bureau pendant l'année.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOS. R. WYMAN,
Maître de havre.

L'hon. A. J. SMITH, écr.,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

Navires.	Nombre.	Tonnage enregistré.	Perceptions.
			$ cts.
Goëlettes	106	7,747	36 50
Brigantins	44	8,806	39 00
Bricks	5	1,284	6 50
Barques	7	4,042	22 50
			$104 50
Pour payer un assistant		$8 00	
do des impressions		1 75	9 75
			$94 75

Attesté devant moi, à Bridgewater, ce 10me jour de janvier 1878.

J. WHITEFORD, J. P.

1—*b* 17½

ANNEXE No. 28.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE CAP CANSO, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

CAP CANSO, N. E., 9 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter mon rapport annuel pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

Je suis heureux de dire qu'aucune irrégularité n'a eu lieu.

Le montant des droits de havre que j'ai prélevés, comme l'indique ma liste des navires entrés dans le port, est de $34.00.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

WILLIAM WALSH,
Maître de havre.

L'hon. A. J. SMITH, écr.,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

Attesté devant moi, ce 9me jour de janvier, A. D. 1878.

S. COHOON, J. P.

ANNEXE No. 29.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE CHETICAMP, C.B., POUR L'ANNEE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

BUREAU DU MAITRE DE HAVRE,
CHETICAMP, C.B., 31 décembre 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel pour l'année expirée le 31 décembre 1877. Vous trouverez une liste, marquée A, des navires arrivés dans ce port qui étaient tenus d'acquiter les droits de havre; mais un grand nombre ne m'ont pas payé parce qu'ils avaient deux reçus pour les paiements d'avance. J'ai à vous informer du montant des droits prélevés dans le port de Cheticamp pendant cette année 1877, et comme je n'ai reçu que $14.50, vous trouverez aussi le compte, marqué B, pour louage et dépenses pour le chenal. Je dois dire que les bouées à espars ont été placées, ce printemps, aussitôt qu'on pût le faire, et qu'elles ont été tenues en bon ordre et réparées pendant toute la saison. Je puis dire aussi que les bouées à espars ne flotteront pas plus que quatre ou cinq mois, et conséquemment les câbles pourriront et ne pourront plus servir. Le 22 avril, j'ai posé 16 nouvelles bouées à espars dans le chenal; de même le 2 août. Dans un coup de vent j'en ai perdu trois. Cause : les câbles se rompirent. Le 22 septembre, il m'a fallu en changer 13 parce qu'elles avaient sombré. Je prie respectueusement votre ministère de croire qu'il est nécessaire de placer deux phares-balises ainsi que des bouées et des ancres.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
F. AU COIN,
Maître de havre

Attesté devant moi, à N. E. Margaree, ce 26 décembre 1877.
M. A. Ross, J. P.

DÉPENSES ENCOURUES POUR PLACER LES BOUÉES DANS LE CHENAL, port de Cheticamp, depuis le 22 avril 1877 jusqu'au 31 décembre 1877.

Avril 22, pierre pour attacher les boués à espars, $2.50.
Avril 22, 31 livres de câble à 17 centins, $5.27.
Avril 23, étoffe pour des pavillons aux bouées, $1.85.
Avril 24, 16 bouées à espars à 10 centins, $1.60.
Avril 25, cheval, charrette et conducteur, 90 centins.
Avril 25, marqué le chenal, $5.75.
Avril 26, chaloupe et équipage pour placer les bouées, $7.15.
Août 2, trois bouées à espars à 10 centins, 30 centins.
Août 2, chaloupe et équipage pour transporter les provisions, $2.
Août 11, chaloupe et équipage pour les placer, $3.40.
Septembre 22, 13 bouées à espars à 10 centins, $1.30.
Septembre 22, 33 livres de câble à 17 centins, $5.73.
Septembre 25, équipage et palan pour enlever les bouées, $9.70.
Septembre 26, chaloupe et équipage pour placer les bouées dans le milieu du chenal, $8.
Décembre 28, chaloupe et équipage pour enlever les bouées, $7.50.
Décembre 28, quaiage pour l'hiver, $2.
Montant, $64.95.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
FULGENCE AU COIN,
Maître de havre.

Attesté devant moi, ce 29 décembre 1877.
M. A. Ross. J. P.

ANNEXE No. 30.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE L'ANSE GETSON, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DECEMBRE 1877.

BUREAU DU MAITRE DE HAVRE,

ANSE GETSON, 4 janvier 1878.

MONSIEUR,—Ci-dessous vous trouverez un rapport et une liste des navires qui sont arrivés dans ce port et qui ont payé les droits de havre pendant l'année 1877. Le montant est peu élevé, car nombre de navires qui arrivent et passent dans ce port ne paient rien, comme ceux qui relâchent ici en se rendant au Port Bridgewater et d'autres navires qui se sont acquittés dans d'autres ports et qui ne sont pas compris dans ma liste.

Quant au navire qui a sombré dans le port près de l'île Parker, j'ai employé deux bateaux pour le renflouer et un nombre d'hommes suffisant pour l'amener aussi près de la côte qu'il était possible. En mai 1877, j'ai eu des matériaux et des hommes pour le renflouer et le faire sortir du port, pour la petite somme de $67.83.

Je suis heureux de dire que j'ai pu remplir mes devoirs sans aucune interruption et sans désagrément.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

GEORGE SWICKER,
Maître de havre.

A WILLIAM SMITH,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

RECETTES et dépenses du maître de havre, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1877

Nombre.	Navires.	Tonnage.	Montants perçus.
			$ cts.
74	Goëlettes	4,224	60 00
4	Brigantins	660	6 00
3	Barques	1,889	12 00
	Total		78 00
	Montant payé pour papeterie et assistance		2 50
	Balance en faveur du maître de havre		75 50

GEORGE H. ZWICKER,
Maître de havre.

Attesté devant moi, l'un des juge de paix de Sa Majesté dans et pour le comté de Lunenburg, à la Have, 4 janvier 1878.

BENJ. RYNARD, J.P.

ANNEXE No. 31.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE D'HALIFAX, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 30 DÉCEMBRE 1877.

BUREAU DU MAITRE DE HAVRE,
HALIFAX, N.-E., 31 décembre 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

Le choix de Halifax comme port d'hiver pour les malles du Canada a non-seulement été trouvé judicieux, d'après l'expérience de l'hiver dernier, mais aussi très satisfaisant, les malles ayant été livrées à Montréal plus tôt que par l'ancienne route. Il n'y a pas le moindre retard causé par la glace pendant l'hiver, et je ne prévois aucune difficulté de ce genre pour l'avenir, attendu que la glace n'est jamais assez épaisse dans ce port pour en arrêter la navigation par des steamers océaniques.

Vous trouverez ci-annexé un état des recettes et des dépenses de l'année.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

ELIJAH WOOD,
Maître de havre.

WM. SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

RECETTES et dépenses du maître de havre, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1877.

Nombre.	Navires.	Tonnage.	Montants perçus.
			$ cts.
80	Vapeurs	101,036	365 00
5	Navires	4,663	25 00
38	Barques	21,102	137 00
4	Petites barques	2,323	15 00
4	Bricks	822	7 00
129	Brigantins	20,949	201 50
861	Goëlettes	50,285	690 00
	Total		1,440 50
		$ cts.	
Payé pour un homme et un bateau pour aborder les navires		190 00	
do Papeterie		24 00	
do Frais de bureau, etc,		160 00	
			374 00
Montant restant au maître de havre			1,066 50

ELIJAH WOOD,
Maître de havre.

Attesté devant moi, à Halifax, N.-E., le 31 décembre 1877.

WM. MCKERRON,
Notaire Public.

ANNEXE No. 32.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE LA BAIE DES SAUVAGES, COMTÉ DE SHELBURNE, NOUVELLE-ECOSSE, POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter mon premier rapport annuel comme maître de havre de la Baie des Sauvages, pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

J'ai le plaisir de dire que les droits de havre perçus sur les navires qui arrivent dans ce port ou qui partent ont été payés volontairement par le commandant ou le propriétaire, et je n'ai éprouvé aucune difficulté en faisant la perception. Quarante navires sont arrivés pendant l'année, mais quelques-uns s'étaient acquittés dans d'autres ports. J'ai reçu vingt-deux piastres et cinquante centins.

Je demeure, honorable monsieur,
Votre très-obéissant serviteur,

MATTHEW D. McKENZIE,
Maître de havre, Port de la Baie des Sauvages.

A l'hon. A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries.
Ottawa.

ANNEXE No. 33.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE LIVERPOOL, N. E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

LIVERPOOL, 3 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon premier rapport annuel depuis ma nomination, dans le mois de janvier dernier, à la charge de maître de havre de ce port.

Honoraires perçus de deux cent un navires, tel qu'indiqué par le tableau ci-joint (voir l'annexe No 53). Comme c'est un port fermé, la plus grande partie des navires qui y relâchent mouillent au large dans la baie, soit à Brooklyn sur le côté est où il y a un brise-lames, ou dans l'anse au Lest (ainsi nommée) sur le côté ouest ; il n'y a que ceux qui veulent prendre ou décharger leur cargaison qui viennent aux quais, car les navires chargés ne peuvent passer la barre qu'à marée haute. Le dragueur à vapeur *Canada* travaillait avec succès lorsqu'on a donné ordre de l'envoyer ailleurs, et je crois que si on avait pu le laisser deux mois de plus, ou l'employer deux autres mois pendant l'été, la barre aurait été assez draguée pour donner une profondeur de quatre ou cinq pieds de plus au chenal.

Je crois qu'il serait facile de tenir ce chenal ouvert, si l'on empêchait la sciure d'être jetée dans la rivière Milton, à environ deux milles en amont. Cette sciure est déposée en grande quantité par les courants contraires dans les environs de la barre, et tout en comblant le lit de la rivière à cet endroit, aussi bien qu'à une certaine distance en amont, elle est aussi transportée, par la force du ressac soulevé par les vents du sud-est, dans les anses du nord, puis elle est entraînée par le courant qui porte sur le brise-lames et y est déposée. Cette sciure a de plus le désavantage de couvrir le fond et d'empêcher les ancres d'y mordre, et c'est pourquoi le mouillage n'y est pas aussi bon depuis quelques années qu'il l'était auparavant. Ceci est prouvé par le fait qu'il n'y a pas de sciure sur la rive occidentale.

Il n'y a maintenant qu'une bouée à espars dans ce havre, sur la pointe nord-est du banc de la pointe du Fort, à gauche ou à bâbord lorsque l'on entre dans la rivière.

Celle qui était mouillée sur le rocher au Baril (ainsi nommé) sur le même côté a été enlevée par les glaces. Elle était amarrée à un anneau fixé au roc et qui s'est cassé ; je recommanderais aussi qu'une bouée fût placée à l'extrémité sud de la batture Neal, située à près d'un mille au sud-est du brise-lames de Brooklyn, car à cet endroit les navires cinglant vers le port avec des vents de nord courent de grands risques. En y ajoutant ces bouées, et un bon phare-balise sur le brise-lames, on améliorerait de beaucoup le havre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

WM. A. KENNEY,
Maître de havre.

WM. SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

ANNEXE No. 34.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE LUNENBURG, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous faire rapport que pendant l'année 1877 les bouées ont été enlevées au printemps et que des bouées en barils ont été amarrées à leurs places ; puis cet automne les bouées en baril ont été changées pour des bouées en espars qu'on a mises à leurs places. Le tout a été fait par le capitaine Burns, un homme expert dans ces opérations.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

WILLIAM BEGG,
Maître de havre.

L'hon. A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

ANNEXE No. 35.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE L'ANSE DE MACNAIR, N.-E., POUR L'ANNEE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

ANSE DE MACNAIR, 31 décembre 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport comme maître de havre de l'Anse de MacNair, pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

Je dois dire que le quai a été entièrement réparé l'été dernier, que l'extrémité extérieure de la nouvelle jetée s'est beaucoup enfoncée dans le sol, pendant une tempête le 25 septembre; que quelques-uns des pilotis de défense ont été arrachés, laissant les boulons en saillie, ce qui est dangereux pour les navires. Je recommanderais quelques réparations. La bouée a été tirée à terre sans encombre le 20 du présent mois de décembre. Le commerce de ce port augmente beaucoup. Une grande quantité de poisson sec et de maquereau fut expédiée de ce port l'été dernier.

Je dois dire qu'il a été fait très peu d'affaires dans mon bureau, parce que les navires qui relâchent à ce port paient leurs droits de havre avant de venir ici.

Je suis heureux d'ajouter que j'ai pu accomplir les devoirs de ma charge, comme maître de havre, sans interruptions.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

RONALD McEACHERN.

L'honorable A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

Attesté devant moi, ce 28ième jour de janvier 1878.

B. W. ISAAC, J. P.

ANNEXE No. 36.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE L'ANSE NORD-OUEST, DE L'ANSE COLEMAN ET D'ASPOTOGAN, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

ANSE NORD-OUEST, 8 janvier 1878.

MONSIEUR,—Vous trouvez plus bas (Voir l'annexe No. 53) une copie de la liste des navires : elle est courte, et le montant des droits de havre est petit, quoi qu'il y ait beaucoup de petites goëlettes qui relâchent dans ce port aussi bien que de grandes ; mais le plus grand nombre n'ont pas le tonnage nécessaire, et elles sont presque toutes employées à faire la pêche. Elles se servent néanmoins du havre comme les autres.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

WM. MURPHY,
Maître de havre.

A l'honorable
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

Attesté devant moi, à la Pointe au Renard, ce 28ième jour de janvier, A.D. 1878.

JAMES H. COOLEN, J.P.

ANNEXE No. 37.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE PARRSBORO, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

HAVRE DE PARRSBORO, 2 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel, avec une liste des navires relâchant à ce port et tenus de payer les droits de havre (Voir l'annexe No. 53).

Il y a beaucoup de navires qui arrivent dans ce port et sur lesquels je ne perçois rien, parce qu'ils ont deux reçus pour des paiements antérieurs. Les droits de havre perçus cette année se sont élevés à $18.50, presque trois fois le montant de 1876. Je n'ai aucun doute que le revenu de l'année 1878 sera encore plus considérable, car le nombre des chargements qui sont expédiés de ce port augmente de beaucoup.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

E. W. BEATY,
Maître de havre.

WM. SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

Attesté devant moi, ce 4ème jour de janvier, 1878, à Parrsboro,

W. Y. KING, J. P.

ANNEXE No. 38.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE HAWKESBURY, N. E., POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

BUREAU DU MAITRE DE HAVRE,
PORT DE HAWKESBURY, 3 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

Ci-jointe vous trouverez une copie des recettes et des dépenses de l'année dernière.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

DANIEL W. HENESEY,
Maître de havre.

A l'honorable A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

Recettes et dépenses du maître de havre, du 31 décembre 1876 au 31 décembre 1877.

Nombre des bateaux à vapeur et des navires.		Tonnage.	Droits de havre perçus.
30.....	Bateaux à vapeur.....	22,054	$ 10 00
11	Barques.....	4,746	19 00
12.....	Bricks	3,666	7 00
311.....	Goëlettes.....	20,756	80 00
		126,930	$ 776 00
Pour impressions.....			1 75
Balance revenant au maître de havre.....			114 25

Je déclare qu'au meilleur de ma connaissance et croyance, le rapport ci-dessus contient la vérité.

DANIEL W. HENESEY,
Maître de havre.

Attesté devant moi, à Hawkesbury, ce 3me jour de janvier 1878.

M. McDONALD, J. P.

ANNEXE No. 39.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE PORT HOOD, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DECEMBRE 1877.

PORT HOOD, C.-B., 7 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

Les bouées de ce port ont été peinturées, réparées et installées, entre le 1er et le 15 de mai, et ont été entretenues avec soin pendant toute la saison.

Le 12 novembre j'ai fait enlever la bouée de la batture Indique, et celle de l'entrée du havre les 25 et 26.

Il sera nécessaire de faire quelques réparations aux bouées avant de les replacer au printemps.

J'ai aussi l'honneur de vous faire rapport que les droits de havre se sont élevés à $4.50 pendant l'année.

Aucun événement important n'est survenu cette année qui mérite mention.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOHN H. MURPHY,
Maître de havre.

WM. SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

Attesté devant moi, ce 8ème jour de janvier 1878.

DONALD McDONALD, J.P.

ANNEXE No. 40.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE PORT MULGRAVE, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

BUREAU DU MAITRE DE HAVRE,
PORT MULGRAVE, N.E.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

Je suis heureux de pouvoir dire qu'aucun événement d'importance digne d'être mentionné ne s'est produit dans le cours de l'année.

Ci-jointe vous trouverez une copie des recettes et des dépenses du bureau pendant 1877.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

ANGUS H. McDONALD,
Maître de havre.

WM. SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

RECETTES et dépenses du bureau pendant 1877.

Bateau.	Nombre.	Tonnage enregistré.	Droits de havre perçus.
			$ cts
Goëlettes	266	16,184	236 00
Brigantins	3	973	7 50
	269	17,157	243 50

ANGUS H. McDONALD,
Maître de havre.

Attesté devant moi, à Port Mulgrave, ce 31ième jour de décembre 1877.

DONALD KENNEDY, J. P.

ANNEXE No. 41.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DU PORT DE SAINTE-MARGUERITE, N.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

BAIE SAINTE MARGUERITE, N.-E., 2 janvier 1878.

MONSIEUR,—Je vous transmets une liste des navires qui ont visité ce port pendant l'année expirée le 31 décembre 1877, et qui m'ont payé les droits de havre.

Vous constaterez que le montant perçu est peu considérable. Cela s'explique par le fait que tous les bâtiments caboteurs paient les droits dans les autres ports avant d'arriver ici. Je puis vous dire avec plaisir que rien n'est survenu ici dont j'aie à me plaindre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
PIERRE F. BOUTILLIER,
Maître de havre.

A l'honorable A. J. Smith,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

La déclaration ci-dessus a été attestée sous serment, devant moi, à la Baie Marguerite, ce 5e jour de janvier, A.D., 1878.

GEO. DAUPHINÉE, J.P.

ANNEXE No. 42.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DU PORT DE TUSKET, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

TUSKET, 14 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre un tableau indiquant le nombre des navires qui ont mouillé dans ce port, et le montant des honoraires que j'ai perçus comme maître de havre depuis le premier janvier jusqu'au 31 décembre 1877.

Il y a un grand nombre de bâtiments dont je ne puis exiger les droits, vû qu'il les ont déjà payés dans d'autres ports ; d'autres ne viennent ici que pour y chercher un refuge. Les bouées étaient toutes en bon ordre, il ne m'a fallu en placer que deux ou trois.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

FORMAN HATFIELD,
Maître de havre.

A l'honorable A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

Attesté sous serment, devant moi, le 14 janvier, A. D. 1878.

ENOS GARDNER, J. P.

RECETTES du maître de havre, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1877.

Navires.	Nombre.	Tonnage enregistré.	Honoraires perçus.
			$ cts.
Goëlettes	10	1,142	14 00
Barques	1	355	
		1,497	

ANNEXE No. 43.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE YARMOUTH, N. E., JUSQU'AU 13 OCTOBRE 1877.

YARMOUTH, N. E., 13 octobre 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre un tableau certifié et attesté sous serment des recettes du maître de havre depuis le 1er janvier 1877, ainsi que des dépenses encourues jusqu'à ce jour. J'ai retenu pour payer mon salaire la balance des honoraires perçus. Tous les travaux de cette année ont été faits, y compris le mouillage de bouées pour le dragueur à vapeur *Canada* et les sondage et approfondissement du chenal Milton.

Vous voudrez bien voir à me remplacer aussitôt que la chose pourra se faire, vù qu'il me faut partir pour Philadelphie le 15 du courant.

J'ai l'honneur d'être,
Votre très obéissant serviteur,

Geo. E. CANN,
Maître de havre.

WM. SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

TABLEAU des navires qui sont entrés dans le port de Yarmouth, N. E., sujets au paiement de droits de havre, en vertu de l'acte 31 Vict., chap. 30 :—

Navires.	Nombre.	Tonnage enregistré.	Honoraires perçus.
			$ cts.
Steamers	13	4,160	32 50
Navires	1	1,070	5 00
Barques	6	4,689	25 00
Brigantins	19	3,238	28 50
Goëlettes	221	9,666	157 50
Montant total des navires	260		
Montant total du tonnage enregistré		22,833	
Montant total d'honoraires perçus			248 50

DÉPENSES DU HAVRE DE L'ANNÉE, ETC.

Pour impression de formules pour reçus	$ 3 25
Pour avoir peinturé et doublé les bouées et les pilotis	12 87
Pour frais de poste et papeterie	1 50
Louage de chaloupe	0 50
Pour avoir mouillé temporairement des bouées pour le dragueur à vapeur "Canada."	1 65
Balance	228 73
	248 50

GEO. E. CANN,
Maître de havre.

YARMOUTH, N. E., 3 octobre 1877.

ANNEXE No. 44.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE CASCUMPEC, I. P.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

CASCUMPEC, ILE DU PRINCE-EDOUARD,
2 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport statistique de mes travaux et des détails d'administration pendant l'année qui vient de s'écouler.

1o. Grâce aux nouvelles bouées que nous avons posées, les navires d'un faible tirant d'eau ont pu cette année pénétrer ici sans difficulté. Notre port ne peut recevoir les bâtiments qui tirent plus de onze pieds d'eau, vû qu'à l'eau basse il ne s'y trouve que neuf pieds, et que le plus haut niveau de l'eau, lors des marées du printemps, varie entre onze et douze pieds.

Je me permettrai d'attirer votre attention sur un fait bien connu des personnes qui connaissent notre port depuis 36 à 40 ans. C'est qu'avant ce temps les navires d'un tirant d'eau de 17 pieds y entraient et en sortaient avec la plus grande facilité. Plus tard, pendant une grande tempête, la mer s'est ouvert une issue à travers la chaîne des bancs de sable qui séparent le golfe de la baie Cascumpec; depuis il s'est fait une seconde ouverture, et toutes deux détruisent tellement la force du courant dans le chenal principal, qu'il réussit à peine aujourd'hui à charrier le sable qui s'accumule près de la barre chaque fois que le vent souffle de la côte. Il est donc de toute nécessité de fermer ces deux issues connues sous les noms Nouvelle Baie et Baie de l'Oie, si on veut rendre notre port accessible aux gros navires.

J'ai l'honneur d'être, etc., etc.,

GEORGE WELLS,
Maître de havre.

A l'honorable
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

ANNEXE No. 45.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE CRAPAUD, I. P.-E. POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

Au printemps j'ai mouillé toutes les bouées, chacune à sa place respective, et en ai pris soin toute l'année. Au mois de novembre je les ai retirées et déposées à terre sans aucune avarie.

Je fais aussi rapport que dans le mois d'avril, le brigantin " A. J. White," de 98 tonneaux, capitaine John Leblanc, s'est échoué sur la partie sud-ouest des battures de Tryon, et que la même chose est arrivée, au mois de mai, à la goëlette " Mile," 83 tonneaux, capitaine John Young, et au mois d'août, à la barque " Sacramento," 568 tonneaux, capitaine William Mikle. Heureusement que chaque fois que ces accidents sont arrivés, le temps et le vent étaient favorables, et il n'en est résulté aucun dommage sérieux; mais, dans chacune de ces circonstances, si le temps n'avait pas été propice et si le vent avait soufflé de la côte, nul doute qu'on aurait eu à déplorer des pertes de vies et de biens. Les capitaines de ces bâtiments se plaignent tous des cartes marines. Ils prétendent que ces battures y sont indiquées comme étant éloignées d'un tiers de mille de la terre ferme, tandis que réellement la distance est de deux milles et demi à trois milles. Tous sont aussi d'avis qu'il devrait y avoir une bouée à cloche ou une grosse bouée rouge à cet endroit dangereux. Il n'y a pas ici de pilote regulièrement nommé. Le capitaine G. Clark, qui agit comme tel, est un homme qui connaît à fond les détroits de Northumberland, y ayant navigué pendant 22 ans. Il est d'opinion qu'il devrait y avoir une bouée quelconque sur ces battures; il pense que la bouée à cloche est celle qui conviendrait le mieux.

Le besoin se fait aussi sentir pour notre port de phares d'alignement. Il n'y a aujourd'hui qu'une lumière qu'on hisse chaque soir au bout d'un mât. Nécessairement elle est insuffisante et ne satisfait nullement aux besoins du port. Ceux des patrons de navires qui viennent ici pour la première fois se plaignent tous, et déclarent qu'ils ignorent même l'existence de notre phare, qui ne se trouve indiqué sur aucun document.

On devrait avoir un pilote pour notre port, mais quelqu'un nommé officiellement; dans l'état actuel des choses, il est presque inutile à un pilote de résider ici, surtout si c'est un homme de quelque habileté. Protégé par le gouvernement, un bon pilote y gagnerait à faire entrer dans notre port les bâtiments qui y arrivent.

Vous trouverez avec mon rapport le tableau des honoraires que j'ai perçus pendant cette année; tableau qui contient aussi le nombre des navires, leur tonnage et leur classe. J'ose espérer que vous en serez satisfait.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

WESLEY MYERS,
Maître de havre.

A l'honorable A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

Navires.	Nombre.	Tonnage enregistré.	Honoraires perçus.
Goëlettes	16	1,170	15 00
Brigantins	3	450	5 00
Barques	2	647	4 50
Total	21	2,268	24 50

155 (cent cinquante-cinq) bâtiments sont entrés dans ce port depuis l'ouverture de la navigation. Sur ce nombre il n'y a que ceux mentionnés dans le tableau ci-dessus qui ont satisfait aux droits du havre ; tous les autres avaient payé dans d'autres ports.

Votre, etc.

W. MYERS.

Ce rapport a été attesté sous serment, devant moi, à Crapaud, I.P.E., le 7 janvier 1878.

SOLOMON J. B. LEARD, J.P.

ANNEXE No. 46.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE D'EGMONT, I.P.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

BAIE EGMONT, I.P.E., 31 décembre 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire rapport que les bouées furent toutes placées en temps convenable au printemps de l'année 1877. Une d'elles s'est brisée, mais je l'ai de suite remplacée. J'ai soigneusement veillé à leur entretien pendant toute l'année. J'ai fait construire et enfoncer des piliers que nous avons tenus toujours en bon ordre. Au printemps, il nous faudra deux coins de pierre et une chaine.

Il n'est venu pendant toute l'année que deux navires dans notre port qui fussent sujets aux droits de havre. Lorsque j'allai en demander le paiement, les capitaines me montrèrent des reçus qui attestaient qu'ils avaient déjà payé deux fois depuis le commencement de l'année. Quelques alléges se sont rendues jusqu'ici, mais leur tonnage les mettait à l'abri de ces droits. J'ai suivi, dans l'accomplissement de mes devoirs, la loi et les instructions que j'ai reçues.

J'ai, etc., etc.,

ALEX. McARTHUR,
Maître de havre.

A l'honorable ALBERT J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

Attesté sous serment, devant moi, le 12 janvier 1878.

WILLIAM HENRY HOPGOOD, J.P.

ANNEXE No. 47.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE GEORGETOWN, ILE DU PRINCE-EDOUARD, DU 22e JOUR D'OCTOBRE AU 31 DÉCEMBRE 1877.

GEORGETOWN, 11 février 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport, ainsi qu'une liste des navires dont j'ai perçu des honoraires depuis le jour de ma nomination jusqu'au 31 décembre 1877. Quelque temps avant ma nomination, deux bouées disparurent et il a été impossible de les découvrir. Sur l'ordre de M. Mitchell, je les ai remplacées par deux bouées à espars. J'ai opéré la rentrée de toutes les bouées dans le cours du mois de décembre ; mais comme la baie restait libre de toutes glaces et que les bâtiments continuaient à visiter le port, je fis placer une bouée à espars sur la batture du Cap Thrum ; elle y est encore.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très obéissant serviteur,

JOHN HAGGART,
Maître de havre.

A. WILLIAM SMITH écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

Ce rapport a été attesté sous serment devant moi, ce onzième jour de février A. D. 1878.

A. C. STEWART, J. P.

ANNEXE No. 48.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE NEW LONDON, ILE DU PRINCE EDOUARD, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

NEW LONDON, 29 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel pour l'année expirée le 31 décembre. Les bouées ont été mouillées dans la saison convenable et ont été sous ma surveillance directe pendant toute l'année. Les charpentes du brise-lames menacent d'être emportées faute d'être retenues par un poids suffisant. Je me permettrai de recommander au département de voir à ce que ces travaux soient terminés le plus vite possible. Presque toutes les goëlettes prennent leurs quartiers d'hiver dans les ports du sud, c'est ce qui fait que je ne perçois que peu d'honoraires. Tout ce que j'ai reçu comme droits de havre se monte à la somme de huit piastres et cinquante centins.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

GEORGE McKENZIE,
Maître de havre.

Attesté devant moi, ce 29e jour de janvier 1878, à la rivière Française, dans le comté de Queen.

JAS. PIDGEON, J. P.,
Pour le comté de Queen.

ANNEXE No. 49

APPORT DU MAITRE DE HAVRE DE PINETTE, I. P. E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

PINETTE, ILE DU PRINCE-EDOUARD, 12 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre un tableau contenant la liste des navires qui sont entrés dans ce port et dont j'ai perçu les droits de havre. Presque tous avaient deux reçus, ayant déjà payé à d'autres ports. Comme vous pourrez le voir par mon rapport, ceux qui sont sur la liste ne sont qu'une bien faible partie de ceux qui sont venus ici. Je suis heureux de vous dire qu'il n'est survenu aucune difficulté dans les opérations de l'année; tout se borne aux observations dont j'accompagne mon rapport. Je désire aussi attirer votre attention sur le fait que plusieurs navires ont profité de la facilité que leur offrait la bouée mouillée à l'entrée de la barre pour venir chercher un abri dans notre port.

Je me permettrai de demander une rechange de relai pour suppléer à celle qui pourrait se briser pendant une bourrasque de vent. Espérant que vous prendrez ces quelques observations en considération,

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

NEIL McLEOD,
Maître de havre.

A. WILLIAM SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries
Ottawa.

ANNEXE No. 50.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE TRACADIE, I. P. E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

TRACADIE I. P. E., 31 décembre 1877.

MONSIEUR,—Je vous envoie ci-inclus le rapport de mes travaux pendant l'année qui vient de s'écouler; j'ose espérer que vous en serez satisfait.

Beaucoup de navires ont visité ce port cette année, mais tous avaient payé leurs honoraires avant d'arriver ici. Je n'ai perçu en tout que la somme de trois piastres.

J'ai l'honneur d'être,

Votre très obéissant serviteur,

HUGH CAMPBELL.

Maître de havre.

A WILLIAM SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

Je, Hugh Campbell, maître de havre de Tracadie, dans la province de l'Ile du Prince Edouard, jure que tout le contenu du rapport ci-dessus est vrai et exact. Ainsi que Dieu me soit en aide.

Attesté sous serment, devant moi, à Tracadie, ce 31 décembre 1877.

JOHN A. McDONALD, J. P.

ANNEXE No. 51.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE TRYON, I.P.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

TRYON, I.P.E., 31 décembre 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le résultat de mes opérations comme maître de havre depuis ma nomination.

J'ai mis au printemps toutes les bouées à leurs places respectives, et je les ai retirées au mois de novembre, le tout sans avoir éprouvé aucune perte. Je fais aussi rapport que je n'ai perçu aucun honoraire, vû que les bâtiments entrant dans ce port avaient tous payé avant d'arriver. Le besoin se fait beaucoup sentir de placer quatre bouées à espars sur les bords du chenal qui est très sinueux.

Après les explorations nécessaires, je les distribuerai le printemps prochain dans le temps convenable.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

ALEX. HOWATT,
Maître de havre.

WILLIAM SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine,
Ottawa.

Attesté sous serment devant moi, ce 14 janvier 1878.

SALOMON LEARD, J. P.

ANNEXE No. 52.

RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DES PORTS DE VICTORIA ET D'ESQUIMALT POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

BUREAU DU MAITRE DE HAVRE,
VICTORIA, C. B., 8 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous faire rapport que deux navires seulement ont pris leurs chargements dans notre port pendant l'année qui vient de s'écouler. Ce sont le "Lady Lampson," de 412 tonneaux, capitaine Gaudin, à la date du 17 mars 1877, et le "Prince Rupert," de 491 tonneaux, capitaine Maine, à la date du 7 septembre 1877.

Tous deux étaient à destination de Londres. Leurs cargaisons se composaient principalement d'huile, de saumon et de fourrures. Ni l'un ni l'autre n'étaient calés jusqu'à leur ligne de charge.

Tous les navires anglais qui viennent ici portent invariablement sur leurs côtés leurs lignes de charge et de flottaison : mais elles font complètement défaut chez les bâtiments étrangers.

Il ne s'est pas embarqué de grain cette année.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

J. NAGLE,
Maître de havre des ports de Victoria et Esquimalt.

A WILLIAM SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

TABLEAU des recettes et dépenses du bureau du maître de havre des ports de Victoria et Esquimalt, depuis le 1er janvier au 31 décembre 1877.

Janvier—Mont. des honor. perçus, tel qu'il appert dans le tableau ci-inclus....						$ 49 00
Février—	do	do	do	do	.....	29 00
Mars—	do	do	do	do	.....	36 50
Avril—	do	do	do	do	.....	24 00
Mai—	do	do	do	do	.....	28 50
Juin—	do	do	do	do	.....	8 00
Juillet—	do	do	do	do	.....	7 00
Août—	do	do	do	do	.....	5 50
Septembre—	do	do	do	do	.....	31 00
Octobre—	do	do	do	do	.....	16 00
Novembre—	do	do	do	do	.....	15 00
Décembre—	do	do	do	do	.....	13 00
						$262 50

J. NAGLE,
Maître de havre.

Attesté sous serment, devant moi, ce 3e jour de janvier 1878.

R. P. RITHET, J. P.

ANNEXE No. 53.

TABLEAU indiquant les noms des ports proclamés en vertu des actes fédéraux, 36 Vict., chap. 9, 37 Vict., chap. 34, et 38 Vict.. chap. 30, pour la nomination des maîtres de havre, la date de la proclamation, les noms des maîtres de havre nommés en vertu des actes cités, et des actes 35 Vict., chap., 42, et 36 Vict., chaps. 12 et 63 ; la date de la nomination des maîtres de havre ; le montant que le salaire de chacun d'eux ne doit pas excéder, et le montant des droits perçus par chacun pendant l'année civile expirée le 31 décembre 1877, avec l'excédant, s'il y en a, qui a été porté au crédit du Receveur-Général.

PROVINCE D'ONTARIO.

Nom du port.	Date de la proclamation.	Nom du maître de havre.	Date de la nomination.	Montant des honoraires de bureau que le salaire ne doit pas excéder.	Montant perçu en 1877.	Montant payé en plus au Receveur-Général.
				$ cts.	$ cts.	$ cts.
Collingwood.....	3 mars 1877..	Andrew Lockerbie	3 mars 1877..	200 00	181 50	.....
Goderich.....	28 avril 1876..	Thomas Dancey.....	22 avril 1876..	300 00	250 50	.....
Pénét'ncouchine	2 fév. 1877.	Louis Columbus.....	2 fév. 1877..	200 00	17 50	.....
Southampton.....	23 sept. 1875..	David Cascaden.	13 sept. 1875..	100 00	33 50	.....
PROVINCE DE QUÉBEC.						
Gaspé.	25 sept. 1874..	Joseph Eden.....	22 sept. 1874..	500 00	112 50	.....
Matane.....	19 oct. 1877..	Edward Lacroix.....	19 oct. 1877..	200 00	Pas de rapport.	
Paspébiac	12 mai 1877..	Hugh Christie	22 mai 1877..	150 00	40 50	.....
Rimouski	5 mars 1877..	P. D. Rouleau	5 mars 1877..	200 00	10 00	.....
St. Jean.....	Dans le havre de Montréal.	Julien Napoléon Bourassa...	21 juillet 1876..	400 00	797 00	397 00
Sorel.		Pierre Bellefeuille...	20 avril 1875..	300 00	421 00	121 00
Trois-Rivières ...		Uldoric Frederick Langlois.	14 juin 1875..	300 00	318 50	18 50
PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.						
Bathurst.	30 mai 1873...	Peter J. Hachey.....	12 déc. 1874..	200 00	61 50	.....
Baie Verte.....	30 mai 1873...	Pas de nomination..	.....	.....	.....	.....
Buctouche.	30 mai 1873...	John Keswick.....	20 avril 1876..	100 00	41 50	.....
Campbelltown ...	30 mai 1873...	William Mott.....	9 juillet 1873..	200 00	6 50	.....

TABLEAU indiquant les noms des ports proclamés en vertu des actes fédéraux.—*Suite.*

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK—*Suite.*

Nom du port.	Date de la proclamation.	Nom du maître de havre.	Date de la nomination.	Montant des honoraires de bureau que le salaire ne doit pas excéder.	Montant perçu en 1877.	Montant payé en plus au Receveur-Général.
				$ cts.	$ cts.	$ cts.
Campobello	30 mai 1873	John Benjamin Beatty	7 juil. 1873	100 00	28 00	.....
Caraquette	30 mai 1873	Gervais Basil Paulin	30 avril 1874	150 00	39 50	.....
Chatham	30 mai 1873	John Brown	7 juil. 1873	300 00	779 50	479 50
Cocagne	30 mai 1873	John Brooks	7 juil. 1873	100 00	0 00	.....
Dalhousie	30 mai 1873	John Urquhart Campbell	8 juil. 1874	200 00	92 50	.....
Dorchester	30 mai 1873	Joshua King	9 juil. 1875	200 00	64 00	.....
Frédéricton	30 mai 1873	Pas de nomination	.....	.....	.....	.....
Grand Manan	18 sept. 1876	James A. Pettis	18 sept. 1876	100 00	Pas de rapport.	
Great Shemogue	17 mai 1875	John Avard	10 mai 1875	100 00	3 50	.....
Harvey	30 mai 1873	Joseph McAlmon	10 avril 1875	100 00	8 50	.....
Hillsborough	30 mai 1873	Nehemiah Bennett	30 avril 1874	150 00	47 00	.....
Récif de St. Stephens	30 mai 1873	Charles Young	22 avril 1876	100 00	16 00	.....
Moncton	30 mai 1873	Pas de nomination	.....	.....	.....	.....
Musquash	26 mars 1874	Samuel Hayward	26 avril 1874	100 00		.....
Newcastle	30 mai 1873	John Niven	27 juil. 1873	300 00	271 00	.....
North Joggins	30 mai 1873	Pas de nomination	.....	.....	.....	.....
Richibucto	30 mai 1873	James Alexander Jardine	11 mai 1874	200 00	207 00	
Rockland	30 mai 1873	Pas de nomination	.....	.....	.....	.....
Sackville	30 mai 1873	Pas de nomination	.....	.....	.....	.....
St. André	30 mai 1873	John Balson	7 juil. 1873	100 00	44 50	.....
St. George	30 mai 1873	James Dick	7 juil. 1873	100 00	72 00	.....
St. Martins	14 mai 1874	Joseph Carson	14 mai 1874	100 00	0 00	.....
Shédiac	30 mai 1873	Alexander McQueen	19 mai 1876	300 00	192 00	.....
Shippegan	30 mai 1873	Peter DeGrace	1 juin 1876	100 00	5 00	.....
Tracadie	17 mai 1875	Vital Arceno	9 juil. 1875	100 00	3 00	.....

TABLEAU indiquant les ports proclamés en vertu des actes fédéraux, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Nom du port.	Date de la proclamation.	Nom du maître du havre.	Date de la nomination.	Montant des honoraires de bureau que le salaire ne doit pas excéder.	Montant perçu en 1877.	Montant payé au Receveur-Général.
				$ cts.	$ cts.	$ cts.
Annapolis	12 mars 1875	Jacob Troop Starratt	25 fév. 1875	200 00	67 50	.....
Baddeck	23 sept. 1875	Stephen Atwater	15 sept. 1875	100 00	19 00	.....
Rivière à l'Ours	25 sept. 1874	William Fenwick Hennigar	22 sept. 1874	400 00	45 00	.....
Bridgewater	6 mai 1874	Joseph Robins Wyman	6 mai 1874	100 00	104 50	.....
Bras d'Or, y compris New Campbelltown	6 mai 1874	Francis Dunlap	6 mai 1874	200 00	4 00	.....
Cap Canso	6 juin 1876	William Walsh	6 juin 1876	100 00	34 00	.....
Cheticamp	20 avril 1876	Fulgence Aucoin	15 avril 1876	100 00	14 50	.....
Clementsport	1 mai 1877	Thomas Tracey	1er mai 1877	150 00	10 50	.....
Anse Getson	12 mars 1875	George Henry Zwicker	25 fév. 1875	300 00	78 00	.....
Halifax	Pas de proclam'tion requise par la loi.	Elijah Wood	7 oct. 1872	1600 00	1440 50	.....
B. aux Sauvages	25 oct. 1876	Matthew Dripps McKenzie	25 oct. 1876	150 00	22 50	.....
P. B. des Glaces	3 août 1874	Henry Mitchell	23 juillet 1874	200 00	181 50	.....
Liverpool	19 jan. 1877	Wm. A. Kenney	19 jan. 1877	200 00	226 00	26 00
Lunenburg	3 déc. 1875	William Henry Begg	3 déc. 1875	150 00	73 00	.....
Anse McNair	12 mars. 1875	Ronald McEachen	8 mai 1875	150 00	0 00	.....
Baie Marguerite	16 juillet 1875	Peter Francis Boutillier	9 juillet 1875	100 00	36 50	.....
Havre de Neil	28 avril 1876	Augus Buchanan	11 avril 1876	100 00	0 00	.....
North Sydney	9 avril 1874	George Bennett Ingraham	9 avril 1874	500 00	487 50	.....
Anse No'd-ouest, Anse Coleman et havre Aspotogan	29 déc. 1876	William Murphy	29 déc. 1876	200 00	5 00	.....
Parrsborough	22 oct. 1873	Edward Walter Beaty	22 oct., 1873	100 00	18 50	.....
Pictou	Pas de proclam'tion requise par la loi.	John Gunn	14 août 1875	400 00	1650 00	.....
Havre Plaster	6 mai 1874	Donald Fraser	6 mai 1874	200 00	10 00	.....
Port George	1er mai 1877	Chas. H. Weaver	1er mai 1877	150 00	6 00	.....

TABLEAU indiquant les ports proclamés en vertu des actes fédéraux, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.—*Suite.*

Nom du port.	Date de la proclamation.	Nom du maître du havre.	Date de la nomination.	Montant des honoraires de bureau que le salaire ne doit pas excéder.	Montant perçu en 1877.	Montant payé au Receveur-Général.
				$ cts.	$ cts.	$ cts.
Pt. Hawkesbury.	16 juillet 1875..	Daniel Henesey..	9 juillet 1875..	200 00	116 00	.....
Port Hood	16 juillet 1875..	John Murphy, jun.....	9 juillet 1875..	200 00	4 50	.....
Port Mulgrave ...	8 mars 1876..	Angus H. McDonald	23 mars 1876..	200 00	243 50	43 50
Pugwash.....	22 oct. 1873..	A. A. Stevens.....	22 oct. 1873..	100 00	68 00	.....
Sheet Harbour...	14 mai 1874..	William Hall	14 mai 1874..	150 00	30 50	.....
Shelburne.....	27 août 1877..	James Muir..	27 août 1877..	200 00	Pas de rapport.	
Tusket	18 mars 1875..	Forman Hatfield.....	1er mars 1875.	100 00	14 00	.....
Wallace...	22 oct. 1873..	William Macnab.	22 oct. 1873..	100 00	10 00	.....
Windsor.....	24 sept. 1874..	James Smith Wiley.....	22 sept. 1874..	400 00	306 00	.....
Whycocomah.....	29 oct. 1875 .	Neil McKinnon	8 oct. 1875..	100 00	13 00	.....
Yarmouth.....	18 mars 1875..	Ebenezer Scott.....	19 oct. 1877..	250 00	.....	.....
		George Edward Cann.....	21 juillet 1876..		48 00	.....

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Baie Fortune.....	10 avril 1875..	William R. Dingwell.....	10 avril 1875..	200 00	Pas de rapport	
Pont Cardigan...	15 juillet 1874..	George Alley.....	4 nov. 1874..	200 00	Pas de rapport	
Cascumpec.....	15 juillet 1874..	George Wells.....	17 juin 1874..	200 00	21 00	.....
Charlottetown...	15 juillet 1874..	David Small.....	17 juin 1874..	400 00	261 50	.....
Crapaud	15 juillet 1874..	Wesley Meyers.....	17 juin 1874..	200 00	24 50	.....
Baie Egmont.....	15 juillet 1874..	Alexander McArthur.....	17 juin 1874..	200 00	0 00	.....
Georgetown	15 juillet 1874..	John Haggart.....	17 juin 1874..	200 00	17 50	.....
Grande rivière...	10 avril 1875..	Ronald S. McDonald.....	10 avril 1875..	200 00	7 00	.....
Malpeque.	10 juillet 1874..	Vacant	.....	.....	.....	.....
Pont Montagu...	15 juillet 1874..	Daniel C. Campbell...	17 juin 1874..	200 00	14 50	.....
Pont Murray.....	15 juillet 1874..	William Millar	17 juin 1874..	200 00	15 50	.....
New London.....	15 juillet 1874.	George Mackenzie.....	17 juin 1874..	200 00	8 50	.....
North Pinette....	15 juillet 1874..	Niel McLeod.....	17 juin 1874..	200 00	6 50	.....

TABLEAU indiquant les ports proclamés en vertu des actes fédéraux, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—*Suite.*

Nom du port.	Date de la proclamation.	Nom du maître de havre.	Date de la nomination.	Montant des honoraires de bureau que le salaire ne doit pas excéder.	Montant perçu en 1877.	Montant payé au Receveur-Général.
				$ cts.	$ cts.	$ cts.
Port Hill	15 juill. 1874	James Ellis	17 juin 1874	200 00	6 60	.....
Baie Rollo	10 avril 1875	Charles Deagle	10 avril 1875	200 00	Pas de rapp.	
Rustico	17 mai 1875	William McNeill, jun.	5 mai 1875	200 00	Pas de rapp.	
Baie St. Pierre	10 avril 1875	James McDonald	10 avril 1875	200 00	0 00	.....
Souris est	10 avril 1875	Stephen H. McDonald	8 oct. 1877	200 00	.....	.....
Souris ouest	10 avril 1875	Alexander Halloran	10 avril 1875	200 00	Pas de rapp.	
Summerside	15 juill. 1874	Ronald Campbell	17 juin 1874	200 00	45 00	.....
Tracadie	17 mai 1875	Hugh Campbell	5 mai 1875	200 00	3 00	.....
Tryon	12 avril 1877	Alexander Howatt	12 avril 1877	200 00	Pas de rapp.	
Pont de la rivi're Vernon	19 juill. 1874	John Furness	17 juin 1874	200 00	14 00	.....
Rivière West	17 mai 18753	Ewan McMillan	5 mai 1875	200 00	0 00	.....

PROVINCE DE COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Burrard Inlet	4 déc. 1876	Isaac Johns	4 déc. 1876	400 00	280 50	.....
Nanaïmo	10 avril 1875	Thomas Eric Peck	25 avril 1876	500 00	290 50	.....
Quadra	17 avril 1877	John Kenney	17 avril 1877	300 00	Pas de rapp.	
Victoria et Esquimalt	20 mars 1875	Jeremiah Nagle	8 mars 1875	600 00	262 50	.....

WM. SMITH,
Député du ministre de la Marine, etc.

OTTAWA,
1er janvier 1878

ANNEXE No. 54.

TABLEAU des recettes et dépenses pour améliorations de havre, aux points ci-après mentionnés, où des droits de tonnage ont été imposés par proclamation, pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

PERCEPTIONS DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC.

—	Nombre de tonneaux.	$ cts.	$ cts.
Iles de la Madeleine	5,254	525 48	
Cap Chatte, Gaspé	288	28 80	
			554 28

PERCEPTIONS DANS LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Richibouctou	15,730	1,573 02	
Bathurst	2,521	252 14	
			1,825 16

PERCEPTIONS DANS LA PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

Ingonish	178	17 82	
			17 82
			2,397 26

Dépenses pour améliorations de havre, pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

Richibouctou, N.-B., pour construction du brise-lames.... $1,621 54

WM. SMITH,
Député du ministre de la Marine, etc.

OTTAWA, 1er janvier 1878.

ANNEXE No. 55.

RAPPORT SUR LE DISTRICT DE PILOTAGE DE MONTRÉAL PENDANT L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

MONTRÉAL, 26 janvier 1878.

MONSIEUR—Conformément aux dispositions de la 24me section de l'acte concernant le pilotage, et au désir des Commissaires du Havre de Montréal, j'ai l'honneur de vous transmettre, pour l'information de l'honorable ministre de la Marine et des Pêcheries, les statistiques suivantes pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

Aucune commission de pilote n'a été accordée dans ce district en 1877.

NOM et AGE de chaque pilot servant sous l'autorité des commissaires du havre de Montréal :

Nom.	Age.	Service.
Onésime Naud	73	Pour piloter les navires dans le district de pilotage de Montréal.
P. Marcel Mathieu	57	
*Francois A. Mayrand	57	
Joseph Léveillé	59	
Hector Hamelin	59	
Léandre Mayrand	54	
Zéphirin Bouillé	48	
Placide Gallardet	61	
Joseph Barnabé *dit* Lafrénière	64	
Cyrille Bélisle	49	
Adolphe Lisé	47	
G. Raymond	47	
E. Toupin	52	
Augustin Naud	50	
Hubert A. Belisle	46	
Athanase Dufresne	43	
Jean B. Dorval	45	
Louis N. Bouillé	50	
Edouard Naud	34	
Pierre Gagnon	49	
Onésime Naud	36	

Nom.	Age.	Service.
Joseph O. Hamelin	43	Pour piloter les navires dans le district de pilotage de Montréal.
Joseph Chandonnet	36	
Louis A. Bouillé	37	
Prudet Beaudet	35	
Elzéar Belisle	42	
George Belisle	37	
Joseph Pleau	39	
Célestin Brunet	34	
Louis Belisle	31	
Damas Caien	36	
Ulric Groleau	29	
Alfred Frenette	37	
Alfred St. Amand	33	
Phillipe Bélanger	38	
Victor Gagnon	38	
Narcisse Perrault	39	
Treflé Toupin	29	
Cléophas Auger	30	
François Deyordy	32	
Ferdinand La Branche	31	
David Perrault	35	

* Suspendu pour un an.

NOM et AGE de chaque pilote ayant reçu l'autorisation des commissaires du havre de Montréal.

Nom.	Age.	Nom.	Age.
Ferdinand Pilote	39	Wilbrod Gauthier	26
Joseph Toupin	28	Néré Belleisle	26
Alexis Gauthier	31	Louis Z. Bouillé	29
Léon Croteau	39	Louis Mayrand	31
Treflé Gosselin	38	Hubert Perrault	31
Jean Arcand	25	Odilon Protelance	26
Alphonse Cossette	29	Laurent Gauthier	28
Deleven Naud	25	Tancrède Bouillé	24
Norbert Arcand	23	Leboire Perrault	33
Ulric Toupin	24	Jean Naud	22
Aubert Raymond	22	Joseph Hurteau	18
Nestor Arcand	22	Wilfred Raymond	24
Gédéon Groleau	26	Adolphe Richard	30

Il est arrivé plusieurs accidents pendant cette année, dont deux ou trois d'un caractère grave. Dans chaque cas, les commissaires ont fait une enquête dont les détails accompagnent les présentes.

Le 28 mai dernier, le brick *J. H. Lubkin* vint en abordage vis-à-vis des Trois-Rivières avec le bateau à vapeur *City of St. John* qui fait la desserte des marchés. Les deux bâtiments eurent peu de dommages.

Le 29 du même mois, le steamer *Lake Nepigon* descendait le fleuve, en suivant le chenal des gros bâtiments, lorsqu'après avoir dépassé Sorel, il s'échoua sur un banc de sable inconnu jusqu'alors et que la glace avait dû former pendant l'hiver. Après avoir allégé le steamer d'une partie de sa cargaison, on réussit à le mettre à flots sans autre dommage.

Le 30 mai, le steamer *Lake Champlain* aborda la goëlette *J. Wallis*, de Pictou, au large du Cap Charles dans le bas du fleuve, et pénétra jusqu'à sa ligne de flottaison, ce qui obligea cette goëlette d'aller s'échouer. Aucune des parties intéressées ne porta plainte devant les commissaires ni ne demanda d'enquête à ce sujet.

Le 4 juillet, le steamer *Elphinstone*, qui remontait le fleuve, vint en abordage, vis-à-vis la Pointe aux Trembles, avec le steamhip *Redewater*, qui descendait. Ces deux navires, qui se trouvaient dans le moment tous deux dans le chenal des gros bâtiments, souffrirent beaucoup de dommages. Le *Redewater* eut à s'échouer près du lieu où l'accident était arrivé: l'*Elphinstone*, qui avait voulu continuer sa route, sombra avant d'arriver au port. Les commissaires firent une enquête minutieuse des faits, et après avoir entendu sous serment un certain nombre de témoins ainsi que les avocats des deux côtés, ils suspendirent pour un an le pilote F. A. Mayrand, qui avait alors la direction de l'*Elphinstone*. Joseph Chandonnet, le pilote du *Redewater*, fut acquitté, les commissaires ayant jugé que la preuve contre lui n'était pas suffisante.

Le 17 juillet, le steamer *Rosslin Castle* s'échoua en se rendant à Montréal près de l'île Plate qui se trouve à l'entrée du nouveau chenal de Contrecœur. Aucun dommage.

Le 15 septembre au matin, le steamship *Lake Megantic*, qui descendait à Québec, s'échoua pendant une brume épaisse sur la batture d'Hochelaga, un peu plus bas que la filature de coton de Hudon. On réussit à le remettre à flot après avoir déchargé une partie de sa cargaison. Le navire n'éprouva aucun dommage. Les agents déclarèrent qu'il n'y avait aucune faute de la part du pilote qui avait la direction du steamship,

Le 23 septembre, le navire *Glenfinart*, qui était remorqué par le remorqueur *Rocket*, s'échoua pendant la brume dans le chenal de Lavaltrie, mais put reprendre sa route sans avoir souffert aucun dommage.

Le 7 octobre, le steamer *Earl of Lonsdale* remontait le fleuve, en route pour Montréal lorsque, rendu près du Port St. François, il aborda le remorqueur *Rapid* qui avait à sa suite plusieurs barges. Le steamship coula à fond deux de ces barges.

Une enquête eut lieu à ce sujet, et comme aucune plainte n'avait été portée contre le pilote du *Earl of Lonsdale*, H. Hamelin, les commissaires décidèrent, après avoir entendu les témoignages de part et d'autre, que les preuves n'étaient pas suffisantes pour motiver une censure contre ce pilote.

Le 15 novembre, le steamer *Stevenson* s'échoua dans le port en descendant le fleuve et endommagea sa coque.

Il faut attribuer au peu de profondeur de la rivière pendant cette saison, ainsi qu'à la grosseur inaccoutumée et au fort tirant d'eau des steamers et des navires qui ont fait le commerce du port cette année, plusieurs des accidents qui sont survenus.

Une autre source de dangers est dans le fait que les radeaux et les alléges se servent du chenal des gros bâtiments tel qu'amélioré dernièrement, et que les navires jaugeant moins de 250 tonneaux, n'étant pas obligés par la loi de prendre un pilote commissionné, on se sert pour les diriger de personnes incompétentes et complètement ignorantes des règles de la navigation. L'approfondissement du fleuve remédiera aux deux premiers abus, et les commissaires ont devant eux plusieurs plans pour mettre un terme aux autres.

J'ai aussi l'honneur de faire rapport qu'aucun pilote n'est décédé dans le cours de cette année.

En conformité de la section 36 de l'acte concernant le pilotage de 1873, Joseph Barnabé dit Lafrenière, âgé de 65 ans, a obtenu son certificat pour une année.

Deux pilotes, Zéphirin Mayrand, âgé de 69 ans, et Joseph Dussereau, âgé de 69 ans, ont été mis à la retraite.

Il y a quarante-deux pilotes qui font actuellement le service.

Echelle des prix de pilotage maintenant en force dans le district de pilotage de Montréal.

De Québec à Montréal et vice-versâ.

	En montant.		En descendant
Pilotage de navires remorqués par un vapeur, pour chaque pied de tirant d'eau	$2 00	.....	$2 00
Pilotage d'un navire mu par la vapeur, pour chaque pied de tirant d'eau	2 50	.....	2 50
Pilotage de navires à voiles, pour chaque pied de tirant d'eau	4 20	.....	2 80
Remorquage d'un navire d'un quai à un autre dans le havre de Montréal ou depuis le pied du courant jusque dans le port	5 00	.....	5 00

Le montant de la retenue sur le pilotage, étant de 5 pour cent sur le gain des pilotes, a rapporté $1,596.44, d'où on peut voir que le montant en gros des recettes des pilotes a été d'environ $31,936. Il faut ajouter à cette somme $1,744.49 pour l'intérêt produit par des placements, et $161.60 montant de droits de pilotage payés par les navires qui étaient obligés par la loi, bien qu'ils ne se soient pas servi de pilotes : faisant un total de $3,520.93.

Les dépenses, c'est-à-dire pensions aux pilotes vieux et infirmes, ainsi qu'aux veuves des pilotes décédés, ont été de $1,746.

J'ai l'honneur d'être, monsieur.
Votre très-obéissant serviteur,

H. D. WHITNEY,
Sous-secrétaire.

WM. SMITH,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

ANNEXE No. 56.

RAPPORTS DES COMMISSAIRES DU PILOTAGE DE QUÉBEC POUR L'ANNEE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

QUÉBEC, 29 janvier 1878.

En réponse à votre télégramme d'hier soir, j'ai l'honneur de vous transmettre les documents suivants :

1. La liste des pilotes lamaneurs autorisés à servir pour et en aval du havre de Québec, par ordre d'ancienneté, jusqu'au 31 décembre 1877.

2. La liste des apprentis pilotes dont la commission de pilotage a le contrôle immédiat, jusqu'au 31 décembre 1877.

3. Un tableau des recettes et dépenses de la Corporation des Pilotes, avec un état du fonds de pension.

Tableau, listes et états, ainsi que les détails contenus dans la lettre du secrétaire de la Commission des Pilotes, qui accompagnait la mienne du 17 du courant, contiennent tous les renseignements que vous avez demandés au sujet de la commission de pilotage.

Je n'ai appris que dernièrement, des employés de la commission de pilotage, qu'il était d'habitude de vous envoyer les rapports que je vous transmets aujourd'hui. J'avoue que je n'ai jamais pensé à remplir ce devoir, d'autant plus que ce sont les seuls documents en notre possession dans lesquels nous puissions puiser des renseignements.

Tout en espérant que les délais ne sont pas écoulés et que ce retard ne nuira en rien à la préparation de votre rapport,

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

A. H. KENT,
Secrétaire-trésorier.

WM. SMITH,
Député du Ministre de la Marine, etc., etc.
Ottawa.

PILOTES LAMANEURS autorisés à servir pour et en aval du havre de Québec, par ordre d'ancienneté, le 31 décembre 1877.

No.	Noms.	Age.	Résidence.	Observations.
1	Edouard Petitgrew	72	Ile Verte	
2	Alexis Delisle	67	St. Jean, Orléans	Mis à la retraite durant l'ann.
3	Joseph Pepin	68	do	
4	Jean Bourget	69	Notre-Dame, Lévis	Mis à la retraite durant l'ann.
5	Frs. Jos. Pouliot	70	Rimouski	do do
6	Fréderic Bernier	73	Québec	
7	Charles Nolet	69	do	
8	Ives Silvestre	68	do	
9	Maximilien Caron	68	do	Décédé.
10	Ls. Joseph Lavoie	67	Notre-Dame, Lévis	
11	Thomas Couillard Després	67	Bienville, do	
12	Vital Chamberland	66	Lauzon, do	Mis à la retraite durant l'ann.
13	Laurent Tremblay	67	Bienville, do	
14	Dominique Girard	63	Ile Verte	
15	Edouard Marcoux	70	Ste. Pétronille, Orléans	
16	Charles Pouliot	63	St. Laurent, do	
17	Thomas Simard	63	Québec	
18	Jean Bapt. Turgeon	65	do	Mis à la retraite durant l'ann.
19	Jean Audet dit Lapointe	64	St. Michel, Bell	Malade toute l'année. N'a pu servir.
2	Edouard Antil dit St. Jean	62	Québec	
21	George Sansterre	66	St. Michel, Bell	
22	Laurent Larochelle	65	do	
23	Frs. Xav. Pepin dit Lachance	62	St. Jean, Orléans	Mis à la retraite durant l'ann.
24	Paul Gautron dit Larochelle	65	St. Michel, Bell	Décédé.
25	Charles Bernier	63	Cap St. Ignace	
26	Régis Ménard	62	St. Valier	
27	George Laplante	64	Québec	
28	Jean Dufresne	62	do	
29	Jean Pouliot	63	St. Jean, Orléans	
30	Frs. Vézina	63	Québec	
31	Hélie Normand	62	do	
32	Alexandre Vaillancourt	68	St. Laurent, Orléans	
33	Hilaire Raymond	64	Kamouraska	
34	Jean Frs. Lamarre	64	St. Valier	A pu servir durant 3 mois seulement; malade depuis.
35	Hilaire Jovin	61	Ste. Luce, Rimouski	
36	Jean Bte. Bernier	62	L'Islet	
37	Pierre Peltier	66	St. Michel, Bell	
38	Frs. Thivierge	62	Québec, St. Sauveur	
39	Joseph Pouliot, 1er	55	St. Jean, Orléans	
40	Marcel LeBel	64	Kamouraska	
41	Jacques Tremblay	69	St. Jean, Orléans	
42	Jean Dugas	61	Québec	
43	Cyprien Raymond	59	do	
44	Damien Boulanger	63	do	
45	Wm. Russell	60	do	
46	Louis Laprise	61	do	
47	Pierre Pepin	62	St. Jean, Orléans	
48	Charles Dumas	61	Ile Verte	
49	Lonis Cottin Dugal	67	St. Michel, Bell	
50	Edouard Genest	60	Ste. Pétronille, Orléans	
51	Pierre Lapierre	60	Notre-Dame, Lévis	
52	Anselme Marmen	61	Québec	Commandant le vapeur "Druid" du gouvernement.
53	Magloire Delisle	61	Ile Verte	
54	Jean Bapt. Talbot, 1er	60	Berthier	
55	Frs. Xav. Delisle, 1er	59	St. Jean, Orléans	
56	Joseph Dick	58	do	

PILOTES LAMANEURS autorisés à servir pour et en aval du havre de Québec, etc.—*Suite.*

No.	Noms.	Age.	Résidence.	Observations.
57	Frs. Noël	67	Ste. Pétronille, Orléans	
58	Paul Langlois	62	Ste. Agathe	
59	Marcel Coté	62	Ile Verte	
60	George Audet dit Lapointe	57	Lauzon, Lévis	
61	Gabriel Lachance	58	St. Jean, Orléans	
62	Isaïe Marticotte	57	Quebec	
63	François Dallaire	60	St. Laurent, Orléans	
64	Laurent Godbout, 1er	60	Québec, St. Sauveur	
65	Pierre Roy	62	do	
66	Clovis Antil	57	St. Jean Port Joli	A pu servir durant 3 mois seulement ; malade depuis.
67	Pierre Ruelland	60	St. Michel, Bell	
68	Hubert Dumas	58	Trois-Pistoles	
69	Damase Babin	60	St. Jean Port Joli	
70	Jos. Boucher dit Morency	60	Québec	
71	Maurice Pepin dit Lachance	64	do	
72	David Bouffard	58	St. Laurent, Orléans	
73	Pierre Curodeau	55	do	Décédé.
74	Edouard Labrèque	57	do	
75	Bart. Pepin dit Lachance, 1er	56	St. Jean, Orléans	
76	Antoine Lapointe	56	Québec, St. Sauveur	
77	Jean Chassé	61	Cacouna	
78	Narcisse Forgues	56	Lauzon, Lévis	
79	Frs. Dumas	59	Ile Verte	
80	Dominique Verreault	57	Méchin	
81	Michel Guénard	54	Notre-Dame, Lévis	
82	Jean Coulombe	56	St. Laurent, Orléans	
83	Thomas Connel	54	Québec	Décédé. Il était patron du bateau-phare "Manicougan," lors de sa mort.
84	Alexis Vézina	59	Ile aux Grues	
85	Gilbert Baillargeon	55	Ste. Pétronille, Orléans	
86	Jean Giroux	55	Notre-Dame, Lévis	
87	Jos. Phil. Couillard	56	Québec	
88	Nicholas Fortin	54	do	
89	Magloire Mercier	61	do	
90	Louis Olivier Leclerc	63	St. Michel, Bell	
91	Pierre Gourdeau	60	Ste. Pétronille, Orléans	
92	Jean Bapt. Tremblay, 1er	61	Québec	
93	Julien Dion	58	Ile Verte	
94	Pierre Lemieux	53	Québec	
95	Edouard Rousseau	62	Trois-Pistoles	Suspendu pour 12 mois le 23 août.
96	Louis Fontaine	57	Ntr.-Dame Aux., Buckl'd	
97	Abraham Couillard Després	62	St. Michel Bell	
98	Frs. Godreau	54	Cap St. Ignace	
99	Jérémie Dufresne	59	Québec, St. Sauveur	
100	Joseph Blouin	63	Québec	
101	Antoine Gobeil	49	St. Jean, Orléans	
102	Pierre Fontaine	49	do	
103	Joseph Lavoie	63	Ste. Luce, Rimouski	
104	Victor Demers	52	Lauzon, Lévis	
105	Joseph Plante	47	Baie St. Paul	
106	Louis Thivierge	48	St. Jean, Orléans	
107	Charles Francis Brown	49	Québec	
108	Paul Paquet	56	St. Jean, Orléans	
109	Joseph Pouliot, 2nd	50	do	
110	George Normand	47	Ile aux Grues	
111	David Damour	45	Trois-Pistoles	Patron du bateau-phare "Ile Rouge."
112	Charles Vézina	43	St. Michel, Bell	

PILOTES autorisés à servir pour et en aval du havre de Québec, etc.—*Suite.*

No.	Noms.	Age.	Résidence.	Observations.
113	Ovide Dick.	46	Quebec.	Suspendu pour 12 mois le 30 juin.
114	Michel Nil Asselin.	47	St. Michel, Bell.	
115	Numa Lachance.	43	do	
116	Annibal Baquet.	42	Québec.	Patron du steamship "Miramichi."
117	Joseph Gravel.	48	do	
118	Auguste Couillard Després	41	Bienville, Lévis.	Patron du steamer du gouvernement "Napoleon III."
119	Eustache Dorion.	44	Lauzon, do	
120	Jean Bapt. Pouliot.	36	St. Jean, Orléans	
121	Jean Gobeil.	36	do	
122	Joseph Paquet.	41	do	
123	Louis Edmond Morin	39	Québec	
124	Moïse Lachance.	40	St. Jean, Orléans.	
125	Joseph S. Brown.	43	Québec.	
126	Hubert Raymond.	38	St. Jean, Orléans.	
127	Achille Damour.	38	Trois-Pistoles.	
128	Cyrille Lapointe	38	St. Laurent, Orléans.	
129	Joseph Pouliot, 3me.	34	St. Jean, Orléans	
130	Edmond Larochelle.	34	St. Michel, Bell.	
131	Amable Fournier.	66	St. Laurent, Orléans.	Décédé.
132	Ant. Thomas Chouinard.	43	Pointe-aux-Pères.	
133	Siméon Plante.	42	Québec.	A servi seulement 4 mois ; malade depuis.
134	Laurent Godbout, 2nd.	34	St. Jean, Orleans.	
135	Pierre S. Laprise.	34	Ste. Petronille, Orléans.	
136	Adelme Pouliot.	38	St. Laurent, do	
137	Bart. Pepin dit Lachance, 2nd.	32	St. Jean, do	
138	Frs. Xav. Delisle, 2nd.	32	St. Romuald.	
139	Jos. Pepin dit Lachance.	43	Québec	
140	Damien Eugène Boulanger.	34	Lauzon, Lévis	
141	Cyprien Langlois.	33	St. Jean, Orléans.	
142	Jean Delisle.	32	do	
143	Nazaire Curodeau.	30	Québec.	
144	Charles Normand.	31	do	Suspendu pour 12 mois le 29 octobre.
145	Napoléon Rioux.	32	Ste. Pétronille, Orléans.	
146	Jean Bte. Tremblay, 2nd.	34	Québec	
147	Ray. Baquet dit Lamontagne	32	St. Michel, Bell.	
148	Frs. Xav. Lamarre.	31	St. Valier.	
149	Moïse Pouliot.	29	St. Jean, Orléans.	
150	Paul Gobeil.	31	do	
151	Chas. Alaric Raymond	29	Québec	
152	Victor Vézina.	32	do	
153	Louis Honorius Lachance.	39	St. Michel, Bell.	A le commandement d'un vapeur des lacs d'en haut, nom inconnu.
154	L. B. O. Gautron dit Larochelle	31	do	
155	Chas. Hermie *alias* A. Bernier.	32	do	
156	Louis Robert Demers.	31	St. André	
157	Vital Ephrem Chamberland.	37	Lauzon, Lévis	
158	Joseph G. Dupil.	30	Ste. Pétronille, Orléans.	
159	Chas. Edouard Nolet.	29	Québec.	
160	Jean Bte. Talbot, 2nd.	32	Berthier	
161	Louis Fortunat Lavoie	32	Ste. Luce de Rimouski.	
162	Joseph Fortier.	33	St. Jean, Orleans	
163	Nestor Lachance.	32	do	
164	Cyrille Audet dit Lapointe.	32	St. Michel, Bell.	
165	Edouard Turgeon.	31	St. Jean, Orléans.	
166	Joseph Lapointe.	34	St. Laurent, Orléans.	

PILOTES autorisés à servir pour et en aval du havre de Québec, etc.—*Suite.*

No.	Noms.	Age.	Résidence.	Observations.
167	Léandre Raymond	29	St. Jean, Orléans	
168	Pierre Pepin dit Lachance	28	Ste. Anne Lapocatière	
169	Théophile Gourdeau	33	Ste. Pétronille, Orléans	
170	Isiode Noël	27	St. Jean, Orléans	
171	Jean Evariste Adam	33	L'Islet	
172	Alfred Larochelle	27	Notre-Dame, Lévis	
173	Théophile Corriveau	30	Québec, St. Sauveur	
174	Elzéar Godbout	29	do	
175	George Couillard Després	29	Bienville, Lévis	
176	Pierre Gobeil	29	St. Jean, Orléans	
177	Thos. Alfred Antil	27	L'Islet	
178	Théodule Pepin dit Lachance	32	Québec	
179	Achille Trefflée Simard	31	Rivière-du-Loup	
180	Jean Bte. Patoine	26	Bienville, Lévis	
181	Narcisse Lavoie	28	Ste. Luce de Rimouski	
182	Alfred Turgeon	25	St. Jean, Orléans	
183	Joseph Emilio Couillard	26	Québec	
184	Louis Albert Royer	32	St. Jean, Orléans	
185	Adélard Sansterre	27	St. Michel, Bell	
186	Onézime Noël	25	St. Jean, Orléans	
187	Napoléon Baillargeon	27	Ste. Pétronille, Orléans	Suspendu pour 12 mois le 18 octobre.
188	David F. Pelletier	25	Lauzon, Lévis	
189	Joseph Frs. Xav. Bernier	25	L'Islet	
190	Frs. Xav. Demeule	25	St. Jean, Orléans	
191	Louis Honoré Lapierre	27	Notre-Dame, Lévis	
192	Joseph Eugène Lachance	23	St. Jean, Orléans	
193	David A. Bouffard	23	do	
194	Jean T. St. Laurent	26	St. Germain, Rimouski	
195	Jacques G. Dugas	25	Québec	
196	J. Victor Gourdeau	30	Ste. Pétronille, Orléans	
197	Louis *alias* Trefflé Delisle	23	Trois Pistoles	
198	Jean Bapt. Couillard	26	Cap St. Ignace	
199	Chs. Pelletier	27	St. Michel, Bellechasse	
200	Jos. *alias* Philéas Langlois	31	St. Jean, Orléans	
201	Nazaire Delisle	28	do	
202	Jean C. B. Lavoie	25	St. Luce	

A. H. KENT.

Secrétaire-trésorier.

Liste des apprentis pilotes servant avec l'autorisation des Commissaires du Havre de Québec, le 31 décembre 1877.

Québec,	11	avril	1871.—Samuel Napoléon Rioux.
do	11	do	1871.—Georges Cottin Dugal.
do	27	do	1871.—M. A. Baillargeon.
do	27	do	1871.—Alexis Vézina.
do	27	do	1871.—Joseph Dion.
do	10	août	1871.—Charles Clavet.
do	21	mai	1872.—Arcadins Jouvin.
do	23	août	1872.—Paul Lachance.
do	11	oct.	1872.—Louis Phillippe Lavoie.
do	12	do	1872.—Leon Labreque.
do	22	do	1872.—Paul Lachance.
do	22	do	1872.—Joseph Pouliot.
do	22	do	1872.—Joseph Larochelle.
do	8	nov.	1872.—Adjutor Lachance.
do	14	oct.	1874.—Prudent Marmen.
do	14	do	1874.—Elzéar Normand.
do	19	mars	1874.—Ernest Nollet.
do	20	do	1874.—Arthur Koenig.
do	20	do	1874.—François Gaudreau, jun.
do	21	do	1874.—David Dumas.
do	21	do	1874.—Eugène Anctil.
do	21	do	1874.—Alphonse Pouliot.
do	21	do	1874.—Paul Pâquet, jun.
do	21	do	1874.—Joseph Lachance.
do	20	do	1874.—Jean S. Bernier,
do	31	do	1874.—Joseph Pâquet.
do	15	avril	1875.—Jean Alphonse Lachance.
do	12	oct.	1875.—Arthur Pelletier.
do	12	do	1875.—Herménégilde Guenard.
do	12	do	1875.—Arthur Baillargeon.
do	12	do	1875.—Joseph Vézina.
do	28	do	1875.—John Wm. Irvine.
do	2	nov.	1875.—Caius Fortin.
do	4	mai.	1876.—Horace Pelletier.
do	4	do	1876.—Elzéar Desrosiers.
do	26	juil.	1876.—Frédérick Bouffard.
do	26	do	1876.—Jules Asselin.
do	7	avril	1877.—Alfred Dion.
do	7	do	1877.—Lucien Lachance.
do	7	do	1877.—Odilon Lapierre.
do	11	juillet.	1877.—Camille Bernier.
do	11	do	1877.—Philias Lachance.
do	11	do	1877.—Moïse Blouin.
do	11	do	1877.—Alfred Gaudreau.
do	11	do	1877.—Alfred Raymond.
do	11	do	1877.—Moïse Goudbout.

(Attesté)

A. H. KENT

Secrétaire-trésorier.

CORPORATION DES PILOTES.

ETAT indiquant l'argent reçu et payé, pendant l'année 1877, par la Corporation des Pilotes au Fond des Pilotes invalides.

RECETTES.	$ cts.
Balance à reporter de 1876	7,714 82
Percentage sur contribution des pilotes	10,129 50
Intérêt sur dépôts	3,283 94
Capital (montant payé)	363 26
Intérêt : caisse d'épargnes, jusqu'au 25 mai 1877	290 10
	21,781 62
DÉPENSE.	
Pensions	13,457 85
Secours	177 85
Salaires	500 00
Dépenses générales	1 85
Dépôts dans la caisse d'épargnes	7,367 60
Balance en mains	276 47
	21,781 62
PILOTES SECOURUS A MÊME LE FONDS.	
Maximin Caron	18 66
Clovis Anctill	48 00
Edouard Rousseau	42 66
Vital Chamberland	24 00
Jean Audet	24 00
Jean Frs. Lamare	20 55
	177 85
PENSIONNÈS A MÊME LE FONDS : PILOTES.	
Montant payé à chacun d'eux pendant l'année commencée le 1er nov. 1876, et expirée le 1er nov. 1877	
12 pilotes à $160 :—	
Paul Blouin	160 00
J. Bte. Dion	160 00
Isaac Forbes (décédé le 13 déc., 1876)	19 12
Chs. Chouinard (arrérages)	13 33
do	160 00
Joseph Raymond	160 00
Antoine Labréque	160 00
Joseph Langlois	160 00
Frs. Jos. Pouliot (pensionné depuis le 10 avril 1877)	88 88
J. Bte. Bourget (pensionné depuis le 10 avril 1877)	88 88
Max. Caron (décédé le 17 sept. 1877)	40 88
Alexis Delisle (pensionné depuis le 1er sept. 1877	26 64
Vital Chamberland (pensionné depuis 1er sept. 1877)	12 44
	1,250 19
9 pilotes à $140 :—	
Féréol Bourget	140 00
Cyprien Langlois	140 00
Edouard Demers	140 00
J. Bte. Pâquet (à compte)	105 00
Pierre Laprise (déc. le 19 avril 1877)	65 68
Amable St. Laurent	140 00
Jos. St. Laurent	140 00
J. Bte. Turgeon (pensionné depuis le 1er sept. 1877)	23 33
F. X. Lachance, (pensionné depuis le 1er sept. 1877)	23 33
	917 34

PENSIONNÉS A MÊME LE FONDS : PILOTES —*Suite.*	
4 pilotes à $120 :—	
F. Isaac Lapointe	120 00
F. X. Lapointe	120 00
Nicholas Paradis	120 00
Ths. Théberge (déc. le 1er mars. 1877)	40 00
	400 00
31 pilotes à $96 :—	
J. Ev. Adam (décédé le 30 oct. 1877)	96 00
Antoine Boucher	96 00
Alex Chamberland (arrérages)	24 00
do	96 00
Pierre Charest	96 00
Vital Charest	96 00
F. X. Corriveau	96 00
Frs. Côté	96 00
Frs. Curodeau	96 00
Chs. Dion	96 00
Guil. Fournier	96 00
Mich. Fournier	96 00
Pierre Gourdeau	96 00
Joseph Lapointe	96 00
Jean Lavoie	96 00
Ls. Lemieux	96 00
F. X. Ménard	96 00
Michel Morin	96 00
Frs. Nadeau	96 00
Pierre Pâquet	96 00
Frs. Pelletier	96 00
Jean Pelletier (déc. le 30 sept. 1877)	80 00
Gabriel Plante	96 00
Paul Pouliot	96 00
Antoine Roussel	96 00
Alexis Roy	96 00
J. L. Roy	96 06
Célestin St. Pierre	96 00
Ed. Vaillancourt	96 00
Chs. Vézina	96 00
Michel Vézina	96 00
Olivier Vézina	96 00
	2,984 00
James Forbes, à $80	80 00
Jos. Denis *dit* Lapierre, à $40	40 00
VEUVES DES PILOTES.	
72 veuves à $80 :—	
Veuve C. J. Adam	80 00
do J. B. Asselin	80 00
do L. (A.A.) Asselin	80 00
do L. (M.L.) Asselin	80 00
do Frs. Baquet	80 00
do Grég. Bernier	80 00
do Mag. Bouchard	80 00
do Chs. Brown	80 00
do Félix Caron	80 00
do Germain Caron	80 00
do Ed. Chevalier	80 00
do Firmin Couillard	80 00
do David Cinqmars	80 00
do Jos. Desrosiers (on account)	60 00
do Ths. Dick	80 00

ETAT des argents reçus et payés par la Corporation des Pilotes, etc.—*Suite.*

VEUVES DE PILOTES—*Suite.*	$ cts
Veuve Paschal Dick	80 00
do Jean Dion	80 00
do Aug. Dorion	80 00
do Chrys. Dumas	80 00
do Jos. Dumas	80 00
do Ths. Dunford	80 00
do Jos. Dupil	80 00
do Jean Gobeil	80 00
do Alexis Pelletier	80 00
do Ls. Crépault	80 00
do J. B. Gaulin (mariée le 8 juin 1877)	47 55
do Joseph Genest	80 00
do Denis Glynn (à compte)	60 00
do Pierre Gourdeau	80 00
do Wm. Irvine	80 00
do C. F. Kœnig	80 00
do Ovide Lachance	80 00
do F. Langelier	80 00
do Julien Langlois	80 00
do L. (E. D.) Langlois	80 00
do Pierre Langlois	80 00
do Frs. Lapointe	80 00
do J. B. Laroche	80 00
do A. (L. M.) Lavoie	80 00
do Henri Lavoie	80 00
do L. M. Lavoie	80 00
do Firmin Lévesque	80 00
do Jean Marcoux	80 00
do Jos. Mercier	80 00
do Ant. Michaud	80 00
do Henri Noël	80 00
do Pierre Normand	80 00
do Benonie Normand	80 00
do Alex. Ouellet	80 00
do Max. Caron (pension depuis le 17 sept., 1877	9 55
do J. B. Patoine	80 00
do David Petitgrew	80 00
do Benj. Pineau	80 00
do Paul Pouliot	80 00
do J. M. Plante	80 00
do Amable Genest	80 00
do F. Rioux	80 00
do Pierre Curodeau (pension depuis le 3 juin 1877)	32 66
do Eusèbe Thivierge (pension depuis le 1er janvier 1877)	62 88
do Frédérick Simpson	80 00
do John Simpson	80 00
do Jos. Simpson	80 00
do George St. Amand	80 00
do R. E. Simard	80 00
do Pierre Ross	80 00
do Robt. Demers (pension depuis le 12 oct., 1877)	4 44
do do do	80 00
do Isaac Gourdeau	80 00
do Jos. Lévesque	80 00
do J. B. Caron	80 00
do Amable Fournier (pension depuis le 6 avril 1877)	45 33
do Pierre Laprise (pension depuis le 19 avril 1877)	42 53
do Ths. Théberge (pension depuis le 1er mars 1877)	53 33
	5,458 27

VEUVES DE PILOTES—*Suite.*	$ cts.
13 veuves à $64 :—	
Veuve Guillaume Amyot	64 00
do Paul Blouin	64 00
do Frs. Boissinot	64 00
do Jas. Campbell (à compte)	16 00
do Célestin Côté	64 00
do Frs. Desnoyers	64 00
do P. Desrosier	64 00
do F. X. Lachance	64 00
do P. P. Lachance	64 00
do Frs. Lecierc (arrérages)	16 00
do do do	48 00
do Michel Pelletier	64 00
do J. O'Reilly	64 00
do A. Royer	64 00
	784 00
8 veuves à $48 :—	
Veuve C. W. Chouinard (décédée le 29 janvier 1877)	11 73
do J. Dandurand	48 00
do André Keable	48 00
do Guil. Morency	48 00
do Nap. Rioux	48 00
do Pierre Rouleau	48 00
do J. B. Servant	48 00
do H. Verrault	48 00
	347 73
15 veuves à $40 :—	
Veuve Z. Blanchet	40 00
do Mich. Cavenagh	40 00
do Fabien Caron	40 00
do Magl. Côté	40 00
do R. Côté *alias* Urbain	40 00
do Antoine Fortier	40 00
do L. (A. R.) Langlois (à compte)	30 00
do Pierre Lapierre	40 00
do Pierre Lapointe	40 00
do P. Michaud	40 00
do Ths. McNeil	40 00
do George Plante	40 00
do A Raymond	40 00
do Geo. Simard (arrérages)	30 00
do do (à compte)	20 00
do Ls. Thivierge	40 00
	600 00
ENFANTS DE PILOTES.	
Abr. Chasseur (aliéné) 1	48 00
D. Charest David (malade) 1	48 00
H. Couillard do 1	36 00
Henri Gauthier (à compte) 2	17 60
D. Charest, Gervais (aliéné) 1	32 00
J. Gourdeau (décédé le 20 juillet 1877	21 70
W. Petitgrew (malade) 2	50 00
Thos. Boutin do 1	24 00
P. Toussaint do 1	24 00
P. Baquet do 1	20 00
F. Dupuis do 1	20 00
N. Fortin do 1	20 00
J. Jahan do 1	20 00
E. Lavoie do 3	57 60
P. Garneau do 3	48 00
B. Pineau do (arrérages)	9 00
do do (à compte)	3 00
Isaac Forbes do 2	35 32

ETAT de l'argent reçu et payé par la Corporation des Pilotes, etc.—*Suite.*

ENFANTS DE PILOTES—*Suite.*	$ cts.
J. Raymond, règlement d'arrérages	2 10
E. Gourdeau (arrérages)	20 00
do (à compte)	10 00
Chs. W. Chouinard, 2	30 00
	596 32

RÉSUMÉ DES PENSIONS.	$ cts.
12 pilotes à $160	1,250 19
9 do 140	917 34
4 do 120	400 00
31 do 96	2,984 00
1 do 80	80 00
1 do 40	40 00
72 veuves à 80	5,458 27
13 do 64	784 00
8 do 48	347 73
15 do 40	600 00
28 enfants, divers montants	596 32
	13,457 85

ETAT DES FONDS.	$ cts.
Argent prêté	53,348 76
Argent en mains, savoir : déposé en la Caisse d'Epargne	7,367 60
En mains du trésorier	276 47
	60,992 83
A déduire arrérages de pension	238 00
	60,754 83

Nous, soussignés, certifions que nous avons fait un examen sévère et minutieux des livres et des comptes du fonds des pilotes invalides de Québec et que nous les avons trouvés corrects.

P. COUSIN,

Comptable.

THEOPHILE CORRIVEAU, } Auditeurs.
ADELARD SANSTERRE, }

QUÉBEC, 31 décembre 1877.

F. X. Dion en compte avec la Corporation des Pilotes de Québec, jusqu'au 31 décembre 1877.

Dt. Av.

Recettes.	$ cts.	Débit.	$ cts.	$ cts.
Balance de 1876	354 24	Dépenses générales	2,304 47	
Fonds de réserve de 1876	1,000 00	Moins—loyer de MM. Dawe et Jarvis	493 82	
Pilotage : perçu à Québec	112,575 24			1,810 65
do par divers pilotages	158 82	Dépenses des pilotes	723 42	
Douanes : Montréal	26,487 82	Moins—reçu de Allans, Rae et Cie 107 20		
do Trois-Rivières	1,301 56	Divers 2 40		
do Chicoutimi, compte de 1876	350 00		109 00	
do Chicoutimi, compte de 1877	500 00			613 82
do Tadousac	184 42	Dépenses de goëlettes	1,734 88	
do Escoumains	38 00	Moins—vieilles voiles vendues et marsouins	133 00	
do Bic	84 90			1,601 88
Intérêt reçu à compte de la Banque Nationale $279 81		Provisions	4,312 41	
Moins payé sur prêt de 1868 181 43		Moins—vendu à divers pilotes et capitaines	170 38	
	98 38			4,142 09
Amendes	620 00	Parts de goëlettes—payé à des pilotes en retraite ou décédés		1,360 00
Temps perdu	3,812 36	Gages des apprentis		540 40
		Gages des cuisiniers		666 44
		Dépenses d'Ottawa : deux délégués		121 60
		Pilotage : remise aux navires qui ont payé deux fois et pour différence d'eau		460 06
		Compensation aux directeurs et capitaines		830 00
		Salaires des employés		1,900 00
		Fonds des pilotes invalides : percentage de 7 pour cent, pendant la saison		9,906 50
		Nouvelle goëlette *La Mouette*	5,754 79	
		Moins—emprunt de	4,000 00	
				1,754 79
		Dividendes		120,528 00
		Fonds de réserve		1,000 00
		Balance		329 57
	147,565 74			147,565 74

F. X. DION,
Trésorier.

Nous, soussignés, certifions que nous avons fait un examen sévère et minutieux des livres et des comptes du Fonds des Pilotes invalides de Québec et que nous les avons trouvés corrects.

P. COUSIN,
Comptable.

Theophile Corriveau
Adelard Sansterre, } Auditeurs.

Québec, 31 décembre, 1877.

CORPORATION DES PILOTES POUR ET EN AVAL DE QUÉBEC.

QUÉBEC, 15 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre les renseignements suivants que vous m'avez demandés :

202 pilotes ont fait le service pendant l'année 1877. Sur ce nombre, quatre sont décédés, cinq ont été mis à la retraite, quatre ont été interdits de leurs fonctions pour l'espace d'un an, et quatre ont reçu des secours pris à même le fonds des pilotes invalides de Québec.

De ceux qui ont fait le service actif dans le cours de cette année, quatre ont commandé des navires de l'Etat et d'autres bâtiments, deux ont agi comme capitaines de phares flottants.

Il y avait quarante-sept apprentis pilotes le 31 décembre dernier ; sur ce nombre, neuf ont subi leur examen préliminaire dans le cours de l'année.

Les recettes totales du fonds de la Corporation des Pilotes pour et en aval de Québec, pendant l'année 1877, se sont élevées à.....$141,680.76

Total des dépenses.....	25,708.17
Honoraires perçus des navires étrangers.....	25,152.35
" " " anglais.....	87,422.89

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

C. R. MICHAUD,
Secrétaire.

A. H. VERRET, écr.,
Secrétaire-trésorier des commissaires du havre,
Québec.

ANNEXE No. 57.

RAPPORT DES COMMISSAIRES DU PILOTAGE DE ST. JEAN, N. B., POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PILOTAGE,
DISTRICT DE ST. JEAN, N.B.,
31 décembre 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport de nos opérations pendant l'année expirée aujourd'hui.

Votre obéissant serviteur,

J. U. THOMAS,
Secrétaire-trésorier.

WM. SMITH, écr.,
Député du Ministre de la Marine, etc., etc.,
Ottawa.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PILOTAGE,
DISTRICT DE ST.-JEAN, N.-B.,
31 décembre 1877.

RECETTES et dépenses du bureau pendant l'année expirée aujourd'hui.

Commissions, etc., etc:			
43 commissions de pilotes, à $5		$215 00	
6 chaloupes à $10		60 00	
Reçu jusqu'à ce jour pour pilotage, en descendant, de navires quittant ce port, à 25 centins par pied de tirant d'eau		2,292 38	
Reçu en 1876 pour pilotage, en descendant, de navires quittant Musquash, 1876		6 00	
			$2,573 38
Payé pour apurement de comptes		60 00	
Secours accordés aux pilotes invalides et malades et à leurs veuves :—			
Geo. Thomas	$112 50		
P. Mullin	50 00		
Veuve Bennett	25 00		
		187 50	
Traitement annuel du secrétaire-trésorier		800 00	
Payé pour loyer du bureau, combustible, gaz, etc		200 00	
" pour papeterie		4 50	
" pour impressions de règlements etc		50 00	
" " " de commissions		56 00	
" à compte de Chubb et Cie		7 20	
			1,365 20
Balance en caisse			$1,208 18

E. & O. E.

J. U. THOMAS,
Secrétaire-trésorier

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PILOTAGE,
DISTRICT DE ST. JEAN, N.B.,
31 décembre 1877.

RELEVÉ des navires pilotés dans ou hors des limites de ce district pendant l'année expirée le 31 décembre, 1877 :—

Goëlettes	345
Bricks et brigantins	73
Barques	190
Navires	99
Vapeurs	8
Total	715
Montant de pilotage perçu	$31,514 77

Britanniques.

Navires et barques	233
Briks et brigantins	60
Goëlettes	54
Vapeurs	7
Total	354
Montant de pilotage perçu	$18,839 77

Etrangers.

Navires et barques	56
Bricks et brigantins	13
Goëlettes	291
Vapeurs	1
Total	361
Montant de pilotage perçu	$12,675 00

E. et O.E.

J. U. THOMAS,
Secrétaire-trésorier.

BUREAU DE LA COMMISSION DU PILOTAGE,
DISTRICT DE ST. JEAN, N.B.,
31 décembre 1877.

TAUX des droits de pilotage, etc., imposables dans le district de St. Jean, N.B. :

À L'ENTRÉE.

1er district, par pied	$1 00
2e do do	1 25
3e do do	1 50
4e do do	1 75
5e do do	2 25

A LA SORTIE.

Du havre de Saint-Jean jusqu'en dehors de l'île aux Perdrix, $1.25 par pied.

En descendant la Baie de Fundy lorsque requis, $2 par pied en sus des honoraires du pilotage $1.25.

NAVIRES MARCHANDS DANS LE HAVRE DE SAINT-JEAN.

Navires ne jaugeant pas plus de 100 tonneaux						$1 50
"	au-dessus de 100 tonneaux mais n'excédant pas 200.					2 00
"	"	200	"	"	300.	3 00
"	"	300	"	"	400.	4 00

Ensuite 25c. par tonneau au-dessus de 400.

HAVRE DE MUSQUASH—À L'ENTRÉE.

Dans le 1er district $1.75, et 25 centins additionnels par pied dans chaque district au-delà du 1er.

A LA SORTIE.

Le pilotage à la sortie du 1er district est de $1.00 par pied.

J. U. THOMAS,
Secrétaire-trésorier.

BUREAU DE LA COMMISSION DU PILOTAGE,
DISTRICT DE ST. JEAN, N.-B.,
31 décembre 1877.

Tableau des pilotes autorisés pour le pilotage dans le district de St. Jean, pendant l'année expirée le 31 décembre 1877,—

Nom.	Age.	Nom.	Age.
Thomas Trayner	24	Richard Scott	22
Samuel Rutherford	45	James Reed, jun	16
George P. Mulherrin	29	Charles Daley	41
James Cassiley	30	William Leher	48
Edward J. Fletcher	50	George E. Mulherrin	54
John Spears	66	Richard Cline	52
John Spears (deuxième)	30	James McPentlan	43
John Spears (troisième)	28	James S. Spears	32
Thomas Vaughan	58	Daniel Daley	47
James Reed	61	Thomas John Stone	24
Joseph Doherty	31	Michael Garrity	54
John L. C. Sherrand	43	Charles Bridges	30
William Hatfield	61	John Trayner	26
James Doyle	40	James E. Mantle	31
Henry Spears	26	Robert Thomas	36
John Thomas	29	William Quinn	30
Patrick Trayner	51	Daniel Mulherrin	51
Thomas Doody	29	William Millen	26
James Murray	36	Barney Mullin	37
Henry Thomas	46	Patrick Conlin	27
John Scott	60	John McAnulty, for Musquash	39
John Sproul	41		

District de St Jean ..... 42 pilotes.
do Musquash ..... 1 pilote.

J. U. THOMAS,
Secrétaire-trésorier.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PILOTAGE,
DISTRICT DE ST. JEAN, N.B.,
31 décembre 1877.

LISTE des apprentis-pilotes :

Samuel Sutton	21	années,	terme fini.
Alfred Cline	21	do	do
W. Scott	21	do	do
Martin Spears			
Thomas O'Neil			

J. U. THOMAS,
Secrétaire-trésorier.

ANNEXE No. 58.

RAPPORT DES COMMISSAIRES DU PILOTAGE DE CHARLOTTE, N.B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

SAINT ANDRÉ, 31 décembre 1877,

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre les relevés du pilotage pour le district de pilotage du comté de Charlotte, pendant l'année 1887.

Je suis, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

C. E. O. HATHEWAY,
Commissaire (secrétaire intérimaire).

A Wm. SMITH, écr..
Député du Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

Relevés de pilotage pour le comté de Charlotte pendant l'année 1877.

Pilotes autorisés qui ont agi comme tels, durant l'année 1877.

1. William Cline.....67 ans.....	Pour le district de pilotage du	comté.
2. Wellington Cline...36 do	do	do
3. Thomas Conley....47 do	do	do
4. Joseph Boyd.....42 do	do	do
5. Edward Cline.....62 do	do	do

Permis de bateau :

Au bateau pilote *Pilot*..... 11-80 tons.

Montant de pilotage reçu :

Navires anglais.....	$612 60
Navires étrangers.....	198 45
Total.....	$811 05

Taux de pilotage :

1er	District de pilotage, entrée ou sortie.....	$2 25	par pied
2me	" " "	1 60	"
3me	" " "	1 50	"

A Campobello, 20 centins par pied de moins que les taux ci-dessus.

Quatrième district de pilotage, entrée ou sortie..... 1 00 do

Du 1er novembre au 1er d'avril, on ajoute 20 centins par pied.

Le pilotage dans le havre jusqu'à 300 tonneaux, $2.50 ; au-dessus de 300 tonneaux $3.00.

Pilotage sur la rivière dans la baie St. André, jusqu'à 200 tonneaux, $4; de 300 tonneaux, $5; de 400 tonneaux, $6; plus de 400 tonneaux, $8.

Pilotage sur la rivière, dans la baie St. André, à n'importe quel port du comté, au-dessous de 200 tonneaux, $6; au-dessous de 300 tonneaux, $8; au-dessous de 400 onneaux, $10; au-dessus de 400 tonneaux, $12.

Deniers reçus par les commissaires:

Cinq certificats et règlements pour les pilotes	$30 00
Un certificat pour un bateau de pilote	5 00
Total	$35 00

DÉPENSES.

Payé pour les commissions de St. George	$ 7 50
" " de St. Etienne	7 50
" au secrétaire temporaire de St. André	20 00
Total	$35 00

C. E. O. HATHEWAY,

Commissaire et secrétaire intérimaire.

E.E.

SAINT ANDRÉ,

31 décembre 1877.

ANNEXE No. 59.

RAPPORT DES COMMISSAIRES DU PILOTAGE DU DISTRICT DE COCAGNE, N. B., POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

COCAGNE, COMTÉ DE KENT, N. B.
17 janvier 1878.

MONSIEUR,—Nous, soussignés, commissaires du pilotage du havre de Cocagne, dans le comté de Kent, dans la province du Nouveau-Brunswick, avons l'honneur de vous transmettre le relevé des pilotes qui agisssent comme tels dans ce port :

Noms des Pilotes.	Age.
Eustache Martin	40
Sylvan Hébert	43
Camille Duprey	45
Placide Duprey	42

Leurs devoirs consistent à piloter dans ou hors de ce port les navires qui le visitent et à les conduire d'un endroit à un autre, lorsqu'ils en sont requis.

Les pilotes reçoivent pour piloter les navires dans le port de Cocagne ou pour les en sortir $1.20 par pied, et $4.00 pour chaque changement de mouillage.

Nous n'avons établi aucune distinction dans le pilotage des navires anglais ou étrangers qui entraient ou sortaient du port.

Il nous est complètement impossible de fournir aucun relevé de l'argent payé pour le pilotage, n'ayant encore reçu aucun rapport des pilotes à ce sujet. Ils prétendent qu'ils devraient avoir des formules de rapport qu'ils n'auraient qu'à remplir.

Nous profitons de cette occasion pour vous recommander de leur en fournir. Nous désirerions nous aussi avoir de ces formules pour tout rapport que nous aurions à faire, ainsi que toute la papeterie qui nous sera nécessaire dans le cours de l'année qui commence, et quelques copies de l'acte sur le pilotage.

Nous avons l'honneur d'être, monsieur,

Vos obéissants serviteurs,

THOS. IRVING,
THEOPHILUS BILODEAU,
JOHN BROOKS.

A l'honorable A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries.

ANNEXE No. 60.

RAPPORT DE LA COMMISSION DE PILOTAGE DU DISTRICT DE MIRAMICHI, POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

NEWCASTLE, MIRAMICHI,
31 décembre 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre les relevés de pilotage de ce district pour l'année expirée le 31 décembre 1877, et j'espère que vous en serez satisfait.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

R. R. CALL,
Secrétaire de la Commission du Pilotage.

A WM. SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et de Pêcheries,
Ottawa, Canada.

RELEVÉ de pilotage du district de Miramichi, 1877.

No. certificat.	Nom des pilotes.	Age.	Pour quel service il a obtenu un certificat.
1	Joseph Jemmo	63	Certificat complet pour le district.
2	Louis Jemmo	23	Pour piloter à l'entrée seulement.
4	Angus McEachern	58	Certificat complet pour le district.
5	Mitchell Martin	48	do do
6	Frank Martin	43	do do
7	Maxime Martin	32	do do
8	Alexander Martin	52	do do
9	Angus McLean	44	do do
10	Alexander Wilson	31	do do
11	Robert Walls	26	do do
12	George Savoy	33	do do
13	Reuben Nowlan	33	do do
14	John McEachern	27	do do
15	Charles McLean	38	do do
17	John Brown	66	do do
18	James Walls	60	do do
19	William McEachern	33	do do
20	Oliver Foster	36	do do
21	Michael Muzerall	52	do do
22	William Walls	23	do do
23	William Tait	54	do do
24	Allan McEachern	43	do do
25	George Hewison	57	do do
26	*John McCallum	25	Pour piloter à l'entrée seulement.
27	James Nowlan	26	do do

* John McCallum, suspendu le 7 septembre 1877, pour avoir échoué la barque norvégienne "Ragna."

Taux de pilotage à ce port sur tous les navires anglais et étrangers :

Pour pilotage à l'entrée, $2.25 par pied.

Pour pilotage à la sortie, lorsque le tirant d'eau des navires est moindre que 17 pieds, $1.75 par pied.

Pour pilotage à la sortie, lorsque le tirant des navires est de 17 pieds et plus, $2 par pied, et un bonus de $4 pour chaque navire conduit à la mer après le 1er novembre.

Déplacement et mouillage de tout bâtiment ou navire, $1.50; $2 pour les navires ne dépassant pas 100 tonneaux; $3 pour les navires ayant plus de 100 tonneaux et ne dépassant pas 200 tonneaux; $4 pour les navires ayant plus de 200 tonneaux et ne dépassant pas 300; pour les navires ayant plus de 300 tonneaux, 50 centins seront ajoutés à ce taux lorsque la distance du transfert sera de plus de quatre milles.

Navires rapportés à l'entrée 331:—Anglais, 164; étrangers, 167.

Navires rapportés à la sortie, 321:—Anglais, 148; étrangers, 173.

Chiffre total du pilotage à l'entrée, $8,471.61:—Anglais, $4,105.43; étrangers, $4,366.18.

Chiffre total du pilotage à la sortie, $10,056.89:—Anglais, $4.641.33; étrangers, $5,415.56.

TABLEAU indiquant les bâtiments et le tonnage, etc., de chacun, qui ont obtenu des certificats de la Commission des Pilotes durant l'année 1877.

No. du bateau.	Nom.	Tonnage.	Nom du capitaine.	Date du certificat.	Quand renouvelé.
1	Spray	17·57	John Brown	Mai, 1875	Mai, 1877.
2	Industry	16	Mitchel Martin	do	do
3	Venus	18	George Savoy	do	do
4	Express	16	Angus McLean	do	do
5	Telegraph	20	Frank Martin	do	do
6	Phantom	20	James Walls	do	do
7	Advance	23	Angus McEachern	do	do
8	Maria	28 30	William Tait	Mai, 1876	do
9	Whitewing	20	Maxime Martin	do	do
10	Comet	14 65	Joseph Jemmo	Mai, 1877	do

R. R. CALL,

Secrétaire de la Commission du Pilotage.

ETAT indiquant le nombre des navires conduits par chaque pilote et les droits reçus.

Nom du pilote.	Nombre.	Montant des droits (navires anglais) à l'entrée.	Nombre.	Montant des droits (navires anglais) à la sortie.	Nombre.	Montant des droits (navires étrang.) à l'entrée.	Nombre.	Montant des droits (nav. étrangers) à la sortie.	Nombre total.	Montant total des droits reçus.
Reuben Nowlan	3	70 87	4	141 00	13	337 50	10	341 37	30	890 74
John McEachern	5	147 37	6	187 00	7	191 25	9	306 50	27	832 12
John Brown	3	64 69	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	64 69
William Wallis	6	163 12	2	78 00	10	264 37	10	301 12	28	806 61
Mitchell Martin	8	202 50	9	275 12	8	204 75	17	528 87	42	1,211 24
Francis Martin	10	236 81	14	457 12	8	212 62	6	192 12	38	1,098 67
Angus McEachern	7	165 37	12	365 25	7	199 68	12	383 12	38	1,113 42
John McCallum	7	108 00	.....	.....	8	221 62	.....	.....	15	401 62
Allan McEachern	10	248 62	11	355 00	9	201 87	8	234 25	38	1,039 74
Robt. J. Walls	7	183 37	7	222 00	7	184 50	11	325 62	32	915 49
Alexander Wilson	7	179 25	6	184 37	7	139 12	13	405 37	33	908 11
Maxime Martin	6	157 50	8	243 50	6	150 75	14	435 87	34	987 62
Charles McLean	3	86 62	2	68 87	4	113 62	3	97 87	12	366 98
James Walls	9	225 00	13	408 74	6	174 37	5	147 50	33	955 61
William McEachern	6	147 37	9	254 00	3	74 25	5	163 12	23	638 74
Louis Jemmo	6	153 00	.....	.....	12	312 75	1	28 87	19	494 62
Joseph Jemmo	4	87 75	6	185 62	5	128 25	10	296 75	25	698 37
James Nowlan	11	264 37	.....	.....	11	284 06	.....	.....	22	548 43
Alexander Martin	8	199 12	3	74 37	3	83 24	2	44 62	16	401 35
Angus McLean	5	121 50	12	405 00	7	187 87	10	313 75	34	1,028 12
George Savoy	16	408 37	9	289 25	9	238 50	8	265 75	42	1,201 87
George Hewison	1	19 12	1	21 00	1	27 00	1	34 00	4	101 12
*Asa Walls	1	27 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	27 00
William Tait	9	230 62	8	264 75	9	241 87	12	380 75	38	1,117 99
Michael Muzerall	2	47 25	4	97 12	2	52 87	3	90 25	11	287 49
Oliver Foster	4	88 87	2	64 25	5	139 50	3	98 12	14	390 74
	164	4,105 43	148	4,641 33	167	4,366 18	173	5,415 56	652	18,528 50

*Aucun pilote à l'extérieur. Asa Walls, apprenti pilot, a amené la barque "Granville Belle."

NEWCASTLE, MIRAMICHI, N.B.,
31 décembre 1877.

R. R. CALL,
Secrétaire de la Commission du Pilotage.

Recettes et dépenses de l'argent perçu par ou pour la Commission du Pilotage au sujet des pilotes ou du pilotage.

Reçu pour renouvellement des certificats de vingt-trois pilotes à $4 chaque	$92 00
Reçu pour certificat de deux pilotes	10 00
" pour rencuvellement de certificat de Joseph Jemmo.	2 00
" " de neuf certificats de bateaux de pilotes à $5 chacun	45 00
" pour un certificat de bateau de pilote	10 00
Montant total des recettes durant l'année 1877	$159 00

Payé au journal *Union Advocate* pour impressions, etc., etc.	$17 20
" à J. Walls et J. Brown pour avoir fait subir les examens à deux aspirants pour commissions	2 00
" à James Henderson pour s'être enquis et avoir fait rapport sur un bateau-pilote	5 00
" à James Henderson pour avoir fait l'inspection et donné son rapport sur sept bateaux-pilotes qui voulaient renouveler leurs certificats	22 50
" pour télégrammes	1 45
" pour frais de port et papeterie	4 20
" pour les services du secrétaire	106 00
Total	$159 00

R. R. CALL,

Secrétaire des Commissaires du Pilotage.

THOS. PARK,

Président de la Commission du Pilotage.

ANNEXE No. 61.

RELEVÉ de la Commission de Pilotage du district de Ristigouche, N.B., pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

No.	Date.	Classe.	Nom.	Port d'enregistrement.	Patron.	D'où.	Tonnage.	Equipage.	Tirant d'eau. Ent'.	Tirant d'eau. Sort'.	Taux.	Total.	Port.
									pd.	pd.	$ cts.	$ cts.	
1	7 mai	Barque	Progress	Norvége	O. M. Olsen	Arundel	349	10	9	15	0 70	16 80	Rivière Jacquet.
2	12 do	do	Vancouver	Anglais	W. Wiles	Liverpool	1,065	19	14	19	1 00	33 00	Dalhousie.
3	17 do	Navire	Annabella	Canadien	H. Andrews	do	844	19	14	20	.....	34 00	do
4	19 do	do	Blackwall	Anglais	J. Cole	do	1,190	19	13	22	.....	35 00	do
5	21 do	Barque	Wallis & Sohn	Allemand	Spiedleburg	do	471	11	9	14	.....	23 00	do
6	23 do	do	Sigria	Norvége	Hansen	do	621	13	13	19	.....	32 00	do
7	26 do	Navire	Curin	do	Hegnander	do	947	19	14	20	.....	34 00	do
8	26 do	Barque	Fugal	do	Jacobson	Norvége	662	14	14	20	.....	24 00	do
9	1er juin	do	Halema	Miramichi	Douglas	Liverpool	768	13	12	16	.....	28 00	do
10	4 do	do	R. C. Bulgen	Allemand	Koop	do	422	9	9	14	0 70	16 10	Rivière Jacquet.
11	11 juil.	Brick	Victor	Norvége	Pedenson	New Ross	251	8	9	12	.....	14 70	do
12	19 do	Barque	Herman Becker	do	Finsdall	Dublin	408	10	9	13	1 00	22 00	Dalhousie.
13	23 do	Brigantin	Montague	Ile du P. E.	Morgan	Afrique	212	7	8	10	0 70	12 60	Rivière Jacquet.
14	26 do	Barque	Recovery	Liverpool	Pereout	Liverpool	817	15	14	18	1 00	32 00	Dalhousie.
15	11 août	do	Gluck Auf	Allemand	Sprenger	do	483	11	10	15	.....	25 00	do
16	11 do	do	Protector	Norvége	Hansen	Gloucester	661	13	13	20	.....	33 00	do
17	15 do	do	Nord	do	Lamb	Londonderry	489	13	10	14	0 70	16 80	Rivière Jacquet.
18	27 do	do	Toftscombe	Liverpool	Arthurson	Londre	673	16	14	20	.....	23 80	Benjamin.
19	30 do	Navire	Annabella	Canadien	Andrews	Liverpool	844	19	14	20	1 00	34 00	Dalhousie.
20	30 do	Barque	Washington	Allemand	Watten	do	452	10	12	15	1 50	37 50	Campbellton.
21	1er sept	do	Vancouver	Liverpool	Wiles	Barrow	1,065	18	14	19	1 00	33 00	Dalhousie.
22	3 do	Brick	Chester	Llanelly	Anthony	Madère	200	7	7	11	0 70	12 60	Rivière Jacquet.
23	3 do	Brigantin	Marion	Belfast	Hay	Limerick	193	6	7	11	.....	12 60	do
24	5 do	Barque	City Ottawa	Plymouth	Dunn	Barrow	884	17	13	19	1 00	32 00	Dalhousie.
25	14 do	Navire	Norge	Norvége	Shulstak	Hartlepool	588	12	13	16	0 70	20 30	Benjamin.
26	10 oct.	Brigantin	Aurora	Ayr	Cummings	Ayr	234	7	9	12	1 00	21 00	Dalhousie.

LISTE des pilotes, district de Ristigouche, N.-B.

Nom.	Age.	Service.	Permis	Total.
			$ cts.	$ cts.
William Eslegar	50	Pilotage	5 00	
Andrew Eslegar	48	do	5 00	
Robert McNiel	33	do	5 00	
Donald McNiel	38	do	5 00	
				20 00

Payé pour impression	$10 10	
Voté au secrétaire	9 90	
		$20 00

ROBERT MOFFATT,
Président.
DANIEL RITCHIE,
Secrétaire.

ANNEXE No. 62.

DISTRICT DE PILOTAGE DE RICHMOND.

ARICHAT, 21 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre en date du 7 courant. En réponse, j'ai l'honneur de vous dire qu'il n'y a pas eu de nomination de pilote pour ce district.

Votre obéissant serviteur,

CHARLES LENOIR.

WM. SMITH,
Député du Ministre de la Marine et des Pêcheries
Ottawa.

ANNEXE No. 63.

RAPPORT DE LA COMMISSION DE PILOTAGE DU DISTRICT DE RICHIBOUCTOU, N. B., POUR L'ANNEE EXPIRÉE LE 31 DECEMBRE 1877.

RICHIBOUCTOU, N. B., 27 février 1878.

MONSIEUR,—Ci-inclus, je vous envoie les relevés du pilotage du district de Richibouctou, pour l'année 1877.

Votre obéissant serviteur,

W. J. SMITH,
Secrétaire.

A W. SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

RELEVÉS DE PILOTAGE dans le district de Richibouctou pour l'année 1877.

Pilotes.	*Pour quels services ils ont obtenu un certificat*
Thomas Michaud. Joseph McNeil. Sylvano Richard. Albert Long. Wm. H. Long. Samuel Richard. James W. Long. Wm. Irving. George Irving. Henry D. Irving. John Long. George H. Long.	Pour piloter les navires dans le district de pilotage de Richibouctou.
Wm. Campbell. Chas. Lawson.	Pour piloter tout navire dans les eaux du district de pilotage de Richibouctou, qui se trouve compris entre le pont de Kingston, paroisse de Richibouctou, et le pont de chantier de construction de Brown, à Weldford.

Taux de Pilotage.

District de Richibouctou :—

A l'entrée ou à la sortie, $1.50 par pied.

District du haut de la rivière :—

En amont ou en aval, $1.00

Pour déplacer tout navire ou bâtiment et surveiller les opérations du mouillage aux lieux convenables, comme suit :—

$1.50 pour les navires n'excédant pas 100 tonneaux.
$2.00 " au-dessus de 100 tonneaux, mais au-dessous de 200 tonneaux.
$3.00 " " 200 " 300 "
$4.00 pour tout bâtiment de plus de 400 tonneaux.

Navires à l'entrée et à la sortie du port de Richibouctou, comme suit :—

Anglais et des colonies	39
Etrangers	23
	62

Deniers perçus par les pilotes :—

Anglais et colonies	$1,462 50
Etrangers	865 50
	$2,325 00

Vu qu'il n'existe pas de fonds de pilotage, chaque pilote perçoit lui-même ce qu'il gagne.

Deniers payés aux commissaires :—

En caisse, selon le dernier état, ou balance du montant perçu pour commissions	$16 00
Reçu pour commissions pendant l'année 1877	4 00
" renouvellements de certificats	.....
	$20 00

W. J. SMITH,
Secrétaire.

ANNEXE No. 64.

RELEVÉ du pilotage pour le district du Lac Bras d'Or, dans la province de la Nouvelle-Ecosse, Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1877, en conformité de la section 24, chapitre 54, 36 Vict., qui a pour titre: "Acte concernant le pilotage."

1. PILOTES AUTORISÉS.

No.	Noms.	Résidence.	Age.	Montant perçu par chacun.
				$ cts.
2	Archibald Livingston	Boularderie	28	55 00
4	John O'Connel	Cap Dauphin	46	68 00
5	Daniel Ryan	do	49	34 00
6	John McKay	Baddeck	55	16 00
8	Wm. Ryan	Boularderie	43	Pas de rapport.
9	Wm. Carey	Bras d'Or	28	24 00
10	Neil McLean	Baddeck	66	35 00

2. Aucun certificat permettant aux patrons de navires ou aux officiers d'agir comme pilotes.

3. Services pour lesquels les pilotes ont pris un certificat leur permettant "d'entreprendre le pilotage de bâtiments de toutes classes dans l'intérieur et par tout le district du Lac du Grand et du Petit Bras d'Or."

4. Les honoraires de pilotage dans le temps qu'ils ont été en vigueur, et tels qu'ils sont fixés dans l'échelle ci-jointe.

5. Comme il n'y a ici aucun fonds des pilotes, chaque pilote perçoit ce qu'il gagne.

6. Montant perçu durant l'année pour commissions de pilotes..... 10.00

7. Payé au secrétaire comme salaire..... 8.00

Par ordre des commissaires,

D. MORRISSON, *Secrétaire.*

GRAND BRAS D'OR, janvier 1878.

ECHELLE des droits de pilotage pour le lac Bras d'Or durant l'année 1877.

Tonnage des navires.	Grand Bras d'Or.	Havre Plaster.	Baddeck.	Whycocomagh.	Baie Est.	Petit Bras d'Or.	Baie Ouest
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	4 00	6 00	7 00	10 00	10 00	8 00	10 00
80 à 100	6 00	7 00	9 00	11 00	11 00	10 00	12 00
100 à 150	7 00	9 00	11 00	13 00	13 00	12 00	13 00
150 à 200	8 00	11 00	12 00	14 00	14 00	13 00	14 00
200 à 250	9 00	11 00	12 00	15 00	15 00	14 00	15 00
250 à 300	10 00	12 00	13 00	16 00	16 00	15 00	16 00
300 à 350	11 00	14 00	15 00	17 00	17 00	16 00	17 00
350 à 400	12 00	15 00	16 00	18 00	18 00	17 00	18 00
400 à 450	13 00	16 00	17 00	18 00	18 00	17 00	18 00
450 à 500	14 00	17 00	18 00	19 00	19 00	18 00	19 00
500 à 600	15 00	17 00	19 00	20 00	20 00	19 00	20 00
600 à 700	16 00	18 00	20 00	20 00	20 00	20 00	21 00
700 à 800							

Par ordre des Commissaires.

D. MORRISON, *Secrétaire.*

ANNEXE No. 65.

RAPPORT DES COMMISSAIRES DE PILOTAGE DU DISTRICT D'HALIFAX, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

BUREAU DES COMMISSAIRES DE PILOTAGE,
HALIFAX, N.-E., 16 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre, conformément aux dispositions de la loi à cet égard, le rapport annuel de la Commission du Pilotage dans le district d'Halifax, et qui contient:

La liste des navires entrés, anglais et étrangers.
La liste des navires sortis, anglais et étrangers.
Le tableau des recettes et dépenses.
L'échelle d'honoraires des pilotes.
La liste des pilotes autorisés.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

F. D. CORBETT,
Secrétaire-trésorier.

WILLIAM SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine, etc.,
Ottawa.

RELEVÉ des navires *entrés* au port d'Halifax, N. E., du 1er janvier au 31 décembre 1877, sujets aux droits compulsoires de pilotage.

ANGLAIS.

Goëlettes.	Brigantins.	Bricks.	Barques.	Bateaux.	Steamers.	Tonnage.	Droits de pilotage.
							$ cts.
166	216	4	32	5	192	346,214	9,026 00

ETRANGERS.

40	11	.....	24	1	108	111,047	2,596 00
206	227	4	56	6	300	457,261	11,622 00

E. et O. E.

FRED. D. CORBETT,
Secrétaire-trésorier.

RELEVÉ des navires *sortis* du port d'Halifax, N.-E., du 1er janvier au 31 décembre 1877, sujets aux droits compulsoires de pilotage.

ANGLAIS.

Goëlettes.	Brigantins.	Bricks.	Barques.	Bateaux.	Steamers.	Tonnage.	Droits de pilotage.
							$ cts.
8	26	3	25	6	197	306,111	3,779 80

ETRANGERS.

3	5	1	27	....	109	103,343	1,367 50
11	31	4	52	6	306	409,454	5,147 30

E. et O. E.

FRED. D. CORBETT,
Secrétaire-trésorier.

TABLEAU des recettes et dépenses depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1877.

RECETTES.	$ cts.	$ cts.
Reçu pour le pilotage à l'entrée et à la sortie	16,769 50	
Reçu pour certificats, renouvellements et cautionnements	209 00	
Reçu comme commission sur les recettes pour face aux dépenses du bureau	827 55	
Reçu pour le fonds de retraite	321 75	
		18,127 80
DÉPENSES.		
Payé aux pilotes, tel qu'il appert au livre de reçus	15,591 00	
Payé pour dépenses de bureau, appointements du secrétaire, papeterie, impressions, loyer, combustible, etc	803 30	
Payé pour venir au secours de la veuve et de la famille de David Keefe	200 00	
Montant déposé à la Banque d'Epargne, et à ajouter $1,000 qui y sont à intérêt actuellement	1,000 00	
Argent en caisse à la présente date	533 50	
		18,127 80

E. et O. E.

FRED. D. CORBETT.
Secrétaire-trésorier.

LISTE des pilotes pour le port d'Halifax, N.-E., 1877.

Nombre.	Noms.	Résidence.
1	John Fleming	Havre de Ketch.
2	Thomas Holland	Anse Duncan.
3	James Holland	do
4	William Baker	Halifax.
5	Bernard Gallagher	do
6	Daniel Martin	Havre de Ketch.
7	Joseph Rhino	Anse au Hareng.
8	Patrick Hayes	do
9	Hugh Munro	do
10	Jeremiah Holland	Anse Duncan.
11	Edward Bayers	Havre de Ketch.
12	James Hanrahan	Anse de Ferguson.
13	William Beazley	do
14	John Hayes	Anse au Hareng.
15	Timothy Saul	Upper Prospect.
16	Thomas Beazley	Anse de Ferguson.
17	Charles Glazebrook	do
18	Richard O'Neal	Anse Portugais.
19	William Smith	do

FRED. D. CORBETT,
Secrétaire-trésorier.

ECHELLE de pilotage pour le port d'Halifax :—

	Entrée.	Sortie.
Navires de 200 tonneaux et moins	$ 8 00	$ 5 00
do 200 à 300	11 00	7 00
do 300 à 400	14 00	9 00
do 400 à 500	16 00	10 00
do 500 à 600	18 00	11 00

Sur les navires ayant plus de 600 tonneaux, cinquante centins de plus pour chaque 100 tonneaux ou toute autre quantité au-dessus de 600 tonneaux à l'entrée, et 25 centins à la sortie.

Le pilotage à la sortie pour tous les navires de 200 tonneaux et au-dessus est compulsoire.

Les navires de la marine de Sa Majesté et tous les vaisseaux de guerre seront, s'ils prennent un pilote, soumis au même tarif de pilotage que la marine marchande.

Tout bâtiment chargé de charbon parti d'un port minier de la Nouvelle-Ecosse, et dont le tonnage enregistré sera au-dessus de 80 tonneaux, mais au-dessous de 250, paiera la moitié du tarif de pilotage ; mais s'il les accepte volontairement, il aura à payer le plein prix.

FRED. D. CORBETT,
Secrétaire-trésorier.

ANNEXE No. 66.

RAPPORT DE LA COMMISSION DE PILOTAGE DES COMTÉS DE HANTS ET KINGS, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

WINDSOR, 12 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre datée du 8 courant, me demandant les relevés de pilotage pour l'année 1877.

Je dois vous dire qu'il n'y a pas eu de pilotes nommés pour les comtés de Hants et Kings, de sorte qu'il n'y a pas lieu pour moi de faire aucun rapport.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

THOMAS AYLWARD,
Commissaire des pilotes.

A l'honorable
Ministre de la Marine et des Pêcheries.

ANNEXE No. 67.

RAPPORT DES COMMISSAIRES DE PILOTAGE DU DISTRICT DE PICTOU, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

PICTOU, 10 janvier 1878.

MONSIEUR,—La Commission de pilotage du district de Pictou a l'honneur de vous transmettre le rapport de ses opérations pendant l'année qui vient de s'écouler.

Nous avons l'honneur d'être, monsieur,
Vos très obéissants serviteurs,

R. P. GRANT,
J. A. GORDON.
JAS. D. McGREGOR,
A. P. PATTERSON,
DANIEL McDONALD.
Commissaires du Pilotage, District de Pictou.

WILLIAM SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

RELEVÉS DU PILOTAGE du district de Pictou, N.-E., pour l'année expirée le 31 décembre 1877, conformément à la section 24, chap. 54, 36 Vic., intitulé : "Acte concernant le pilotage."

1.—PILOTES AUTORISÉS.

Nom.	Résidence.	Age.
Robert Powell	Havre de la Chaloupe	76
A. Thos. Powell	do	59
James Fraser	Pictou	46
Bryant Rodgers	do	42
Wm. A. Cooke	do	39
Angus McDonald	do	38
Henry N. Powell	Havre de la Chaloupe	31
Charles Cooke	Pictou	32
Geo. W. Powell	Havre de la Chaloupe	26
Daniel S. Smith	Pictou	76
John R. Powell	Havre de la Chaloupe	29
William Munro	Pictou	47
Daniel McLeod	do	38
Ronald McDonald	do	51
Allan McDonald	do	24

2. Capitaines et pilotes ayant leurs certificats.—Aucun.

3. Services pour lesquels les pilotes ont obtenu leurs certificats : "Pour piloter les navires de toute grandeur dans le district de pilotage de Pictou."

4. Les droits de pilotage en vigueur sont comme suit :

Navires de 80	et ayant moins de	150	ton'x.,	$ 6	à l'entrée et	$ 4	à la sortie.
do	150	do	300	10	do	6	do
do	300	do	400	12	do	8	do
do	400	do	500	14	do	9	do
do	500	do	600	15	do	10	do
do	600	do	800	16	do	11	do
do	800	do	1,000	17	do	12	do

Et sur tous les navires ayant moins de 80 tonneaux, 5 centins par tonneau à l'entrée, et 4 centins par tonneau à la sortie.

Tous les navires paieront des droits d'après un chiffre de tonnage exact.

Tout navire ne se servant pas de pilote à l'entrée, paiera la moitié des droits au pilote qui lui offrira ses services.

Tout navire de plus de 150 tonneaux et qui ne se servira pas de pilote à la sortie, versera la moitié des droits dans le fonds du pilotage.

5. Montant total reçu comme frais de pilotage, $4,091.37.

Reçu de navires britanniques	$3,381 37
Reçu de navires étrangers	710 00
Total	4,021 37
Reçu de steamers	$2,419 16
Reçu de voiliers	1,672 21
Total	4,091 37

6. Recettes et dépenses de la commission du pilotage.

Reçu de 15 pilotes pour commissions	15 00
Reçu comme frais de pilotage tel que ci-dessus	4,091 37
Total	4,106 37

DÉPENSES.

Payé pour impressions	$ 4 75
do aux pilotes	3,767 37
do au secrétaire	100 00
do aux commissaires pour assistance aux assemblées	50 00
Balance en main	184 25
Total	4,106 37

R. P. GRANT,
J. A. GORDON,
JAMES D. McGREGOR,
A. J. PATTERSON,
DANIEL McDONALD,
Commissaires du Pilotage, District de Pictou.

WILLIAM SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

ANNEXE No. 68.

RELEVÉ de la Commission du pilotage du district de Pugwash, dans le comté de Cumberland, province de la Nouvelle-Ecosse, pendant l'année expirée le 31 décembre 1877.

1. NOMS ET AGES DES PILOTES, ETC.

Noms.	Age.	No.	Observations.
James Seaman.....	74	1	Admis depuis un an à partir du 1er mai 1877.
John Seaman.....	44	2	do 1er mai 1877.
Norman Melver	56	3	do do
Donald McLean.....	53	4	Perdu en mer vers le 22 décembre 1877.
John Evans	60	5	Admis le 1er mai 1877.
Joseph O. Read.....	24	6	do 1er novembre 1877.

2. D'après leurs certificats, ces pilotes ont droit de piloter les navires de toute grandeur dans le district de Pugwash, soit qu'ils entrent dans les havres de Pugwash ou du Fort Philippe, ou qu'ils en sortent pour gagner la mer, ou bien à l'entrée ou à la sortie des rivières ou de baies qui se trouvent dans ce district.

3. Les droits de pilotage en force aux ports de Pugwash et Philippe, le 31 décembre 1877, étaient comme suit :—

						Entrée.	Sortie.
Navires de	80	tonneaux et au-dessous	140	tonneaux	.....	$ 6 00	$ 5 00
do	140	do	230	"	.....	8 00	7 00
do	300	do	300	"	.....	10 00	9 00
do	300	do	400	"	.....	14 00	12 00
do	400	do	500	"	.....	16 00	14 00
do	500	do	600	"	.....	17 00	15 00
do	600	do	700	"	.....	18 00	16 00

do 700 tonneaux et au-dessus, 3 centins par tonneau à l'entrée ; 4 centins à la sortie.

Les steamers paient d'après un tonnage exact.

Tout navire qui passe sous un pont tournant et qui s'en éloigne d'un mille et demi, doit payer 2½ centins par tonneau additionnel, aller et retour.

Montant total reçu comme frais de pilotage :—

Reçu de navires anglais.....	$900 00
do do étrangers (norvégiens).....	66 00
do do do (américains).....	11 00
Total.....	$977 00

Tout navire, anglais ou étranger, paie suivant l'échelle des prix.

Les pilotes n'ont accompli aucun service spécial dans l'exercice de leurs fonctions pendant l'année expirée le 31 décembre 1877.

5. Chaque pilote individuellement a reçu le montant de pilotage qu'il avait lui-même gagné.

Une amende de dix piastres a été imposée et perçue et a servi à payer les dépenses du bureau.

Le tout soumis respectueusement.

Par ordre,

PETER McDONALD,
Secrétaire.

A l'honorable
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

ANNEXE No. 69.

RAPPORT, DE LA COMMISSION DE PILOTAGE DU DISTRICT DE SYDNEY, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PILOTAGE,
DISTRICT DE SYDNEY, C. B.,
10 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre les relevés du pilotage de ce district pour l'année expirée le 31 décembre 1877, espérant qu'ils vous satisferont.

Je profite de cette occasion pour vous annoncer que les commissaires ont l'intention, lors de leur assemblée régulière du 1er mars prochain, d'opérer quelques changements dans le tarif des prix de pilotage dans ce district, changements qui devront mettre fin aux plaintes qu'on a faites au gouvernement, et nous espérons qu'ils sauront mériter votre approbation.

Je suis, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,
W. PURVES,
Président et trésorier.

WM. SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

RELEVÉS DE LA COMMISSION DE PILOTAGE DU DISTRICT DE SYDNEY, CAP-BRETON, POUR L'ANNÉE 1877.

Voici les noms et âges de chaque pilote, etc., pour les ports de Sydney et Sydney Nord:—

No.	Nom.	Age.	No.	Nom.	Age.
1	D. McGillivray	57	15	John Cain	27
2	James Petrie	57	16	Thomas Townsend	58
3	John Carroll	50	17	John Brown, jun	27
4	John Brown	54	18	John Mullins	27
5	David Mullins	50	19	Sylvester Shannahan	35
6	Peter Madore	47	20	Andrew Ratchford	33
7	Daniel McGillivray (second)	58	21	John Fraser	37
8	John Curran	52	22	James McGillivray	27
9	Thomas Doyle	59	23	George Townsend	59
10	John Petrie	47	24	Angus McNeil	34
11	Robert Mullins	55	25	John Daly	55
12	Cornelius Mullins	46	26	Hugh McGillivray	49
13	Daniel McGillivray (troisième)	49	27	James McGillivray (D.)	32
14	William Ratchford	40			

Pour le port de Lingan :—

No.	Nom.	Age.	No.	Nom.	Age.
1	Thomas Laffin	58	5	Lawrence Laffin	42
2	Patrick Laffin	40	6	Patrick Young	22
3	Richard Hall	37	7	Walter Hadrigan	21
4	Neil Robertson	25			

Pour les ports de la Petite Baie des Glaces et de Calédonia :—

No.	Nom.	Age.	No.	Nom.	Age.
1	William Healen	48	6	Edward Mahon	60
2	Joseph Shannahan	35	7	Edward Petrie	35
3	Thomas Ling	46	8	Patrick Ryan	40
4	Hugh Robertson	58	9	William McLeod	40
5	Edmund Petrie	40			

Six patrons de navires ont obtenu leurs certificats pour le port de Sydney-Nord ce sont :—

B. Le Blanc	Brick	"Ruth."
J. Ormiston	Goëlette	"Chas. Valentine."
R. Ormiston	do	"M. Hopewell."
W. Spence	do	"Rebecca Ann."
H. Bendrot	do	"J. Northup."
W. Giffin	do	"Bonnabelle."

Trois pour le port de la Petite Baie des Glaces :—

E. Farrall	Goëllette	"Four Brothers."
G. Spence	do	"Rose."
J. O'Leary	do	"Freedom."

Les prix de pilotage dans ce district sont les mêmes que ceux de l'année dernière ; les voici :

Règlement No. 5.—Echelle des prix de pilotage :—

	A Sydney.	A Sydney-Nord.
Pour les navires au-dessous de 100 tonneaux	$6.00	$5.00
De 100 à 150 tonneaux	7.00	6.00
150 " 200 "	8.00	7.00
200 " 250 "	10.00	8.00
250 " 300 "	11.00	9.00
300 " 350 "	12.00	10.00
350 " 400 "	13.00	11.00

et une piastre pour chaque 50 ou fraction de 50 tonneaux additionnels.

Les prix de pilotage sont les mêmes pour la sortie que pour l'entrée.

Tout patron hors des limites du port où il se rend, qui décline pour son navir

les services d'un pilote autorisé, est tenu de payer la moitié du tarif d'entrée ; s'il refuse d'employer un pilote à la sortie, dans les vingt-quatre heures qui précèdent son départ, il doit payer la moitié du prix pour la sortie.

Si le patron du navire refuse les services d'un pilote après les avoir acceptés, il devra payer le prix entier du pilotage, et lorsque le pilote aura reçu du patron la direction du navire, il aura droit à deux piastres par jour, outre le prix de pilotage, pendant tout le temps que ce navire sera retenu au port soit par le mauvais temps, soit pour toute autre cause. Les droits de pilotage ne pourront être demandés qu'à l'arrivée au port de destination, dans le cas où le navire aurait à changer de ports dans le même district, à moins qu'on ait à employer un autre pilote pour atteindre l'autre ou les autres ports, auquel cas le prix entier sera exigé. Tout pilote qui, se trouvant hors des limites du port, donnera ordre au patron d'un navire de se diriger vers un autre port, aura droit au plein pilotage d'entrée et de sortie; dans le cas où un pilote régulier, appartenant au même port que le premier aurait la charge de ce bâtiment, il aura droit aux droits de pilotage d'entrée, et celui qui a donné l'ordre à ceux de sortie. Les taux de pilotage pour Lingan, La Petite Baie des Glaces, et le Port de Caledonia sont les mêmes que pour Sydney-Nord.

Le nombre total des navires arrivés au port de Sydney qui ont payé le pilotage en 1877 a été de 35 ; il se répartit comme suit :

22 vapeurs	anglais	tonnage	17,746
4 do	étrangers	"	6,060
6 voiliers	anglais	"	1,274
3 do	étrangers	"	1,311
Total du tonnage			26,391

Les montants de pilotage perçus à Sydney sont comme suit :

Des vapeurs anglais	$245
voiliers "	80
vapeurs étrangers	120
voiliers "	82
Total	$527

A Sydney-Nord il en est arrivé 478 qui ont aussi payé pour le pilotage ; ils se divisent comme suit :

81 vapeurs anglais, tonnage	48,567
335 voiliers do do	138,351
42 do étrangers do	19,910
Total du tonnage	206,828

Le montant de pilotage perçu à Sydney-Nord est comme suit :

De steamers anglais	$1,927 00
voiliers "	5,956 50
do étrangers	852 00
Total	$8,735 00

Le chiffre de ceux qui sont arrivés à la Barre Sud et qui ont payé le pilotage, est de 3, comme suit :

1 vapeur anglais, tonnage	1,237
2 voiliers do do	292
Total du tonnage	1,529

Sommes perçues pour pilotage à la Barre Sud :

De steamers anglais	$60 00
voiliers do	20 00
Total	$80 00

A Lingan, 46 bâtiments répartis comme suit :

20 voiliers anglais, tonnage	2,619
26 do étrangers	2,296
Total du tonnage	8,915

Montant du pilotage perçu à Lingan :

De navires anglais	$215 00
do étrangers	360 00
Total	$575 00

Le chiffre des navires pilotés dans la Petite Baie des Glaces a été de 73 ; voici comment ils se divisent :

6 vapeurs anglais, tonnage	3,444
54 voiliers anglais, do	11,020
13 do étrangers do	4,495
Total du tonnage	18,959

Les sommes perçues pour pilotage dans la Petite Baie des Glaces sont comme suit :

De steamers anglais	$161 00
voiliers do	594 50
do étrangers	212 00
Total	$967 50

96 navires sont arrivés dans le port Caledonia et ont payé les droits de pilotage ; ils se divisent comme suit :

71 navires anglais, tonnage	13,228
25 do étrangers do	6,822
Total du tonnage	20,050

Le montant de pilotage perçu dans le port Caledonia se partage comme suit :

Des voiliers anglais	$639 00
do étrangers	352 50
Total	$991 50

RÉCAPITULATION.

Port.	Navires.	Tonnage.	Montant.
Sydney	35	26,391	$ 527 00
Sydney-Nord	478	206,828	8,735 50
Barre-Sud	3	1,529	80 00
Lingan	46	8,915	575 00
Petite Baie des Glaces	73	18,959	967 50
Port Caledonia	96	20,050	991 50
	731	202,672	$11,876 50

Tableau des recettes et dépenses de la Commission de pilotage de Sydney, à partir du 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1877 :

RECETTES.*

Sydney et Sydney-Nord :—	
Certificats et cautionnements, $81; commissions de patrons, $60 ; certificats pour bateaux de pilotes $13.	$154 00
Lingan :—	
Certificats et cautionnements, $21 ; certificats de bateaux de pilotes, $4	25 00
Petite Baie des Glaces et Port Calédonia :	
Certificats et cautionnements, $27; commissions de patrons, $30 ; certificats de bateaux de pilote, $17..	74 00
Total des recettes du pilotage	11,876 50
Balance de l'année dernière	11 28
Total	$12,140 78

DÉPENSES.*

Salaires de six percepteurs	$593 82
Payé aux pilotes, tel qu'il appert au livre de reçus	11,282 68
Secrétaire intérimaire et trésorier	100 00
Payé pour dépenses des commissaires, $20 chacun	100 00
Impressions et papeterie	47 00
Balance en mains	17 28
Total	$12,140 78

W. PURVES,
Président et trésorier

Sydney-Nord, C.B.,
10 janvier 1878.

ANNEXE No. 70

RAPPORT DE LA COMMISSION DE PILOTAGE DU PORT DE SUMMERSIDE, I.P.E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

SUMMERSIDE, 30 janvier 1878.

MONSIEUR,—Ci-incluses vous trouverez la liste des pilotes du port de Summerside et celle des navires qu'ils y ont pilotés. Comme les certificats pour ce port n'ont été accordés qu'à la fin de septembre, et que je ne savais pas qu'il me fallait faire un relevé exact des navires qui entraient dans ce port, il m'a été impossible d'envoyer mon rapport avant aujourd'hui.

Votre, etc., etc.,
JOHN GRADY,
Secrétaire de la Commission.

M. WM. SMITH,
Député du ministre de la Marine, etc.,
Ottawa.

NOMS des pilotes du port de Summerside, I.P.E., pour l'année expirée le 31 déc. 1877

	Age.	No.
James Grady	57	3
Mathew Dunn	27	2
John Mathewson	38	4
Albert Grady	28	1

RELEVÉ des droits de pilotage perçus par les pilotes au port de Summerside, I.P.E., pendant l'année expirée le 31 décembre 1877.

Nom.	Classe.	De quelle nation.	Montants perçus.
			$ cts.
Mary S. Warren	Goëlette	Anglais	4 00
Alhambra	Vapeur	do	20 00
Emma et Ellen	Goëlette	do	8 40
Alhambra	Vapeur	do	20 00
Mary Louisa	Goëlette	do	9 60
Katie Stewart	Barque	do	16 00
High-water	Goëlette	Etranger	11 00
S. Bone	do	Anglais	13 00
Canumerta	Brigantin	do	6 00
Progress	do	do	9 00
Journal	do	do	8 00
Kismet	Petite barque	do	17 00
Alhambra	Vapeur	do	20 00
Lezbuto	Barque	do	17 00
Baloone	do	do	15 00
Rowena	Brigantin	do	8 00
Vigillane	Goëlette	do	5 00
		Montant total perçu	207 00

ANNEXE No. 71.

RAPPORT DE LA COMMISSION DE PILOTAGE DU DISTRICT DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PILOTAGE,
VICTORIA, C.B., 10 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction des commissaires de pilotages du district de la Colombie-Britannique de vous transmettre les relevés de pilotage pour l'année expirée le 31 décembre 1877, le tout conformément à la section 24 de l'acte de 1873.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très-obéissant serviteur,
EDGAR CROW BAKER,
Secrétaire.

A l'honorable A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

RELEVÉS de la commission de pilotage du district de la Colombie-Britannique, pour l'année expirée le 31 décembre 1877.
(*Voir* l'acte concernant le pilotage de 1873, page 212, ch. 54, sec. 24.)

PILOTES COMMISSIONNÉS.

No. de la commiss.	Date de la commission	Degré d'ancienneté.	Nom.	Age.	Remarques.
1	1er avril 1877...	10 août 1870	John Sabiston.....	49	Admis sous l'ancienne comm.
2	1er do 1877...	9 janv. 1873...	James McIntosh.....	50	do do
3	1er do 1877...	9 juin 1873...	James Ramsey..	48	do do
4	1er do 1877...	10 déc. 1874...	Frederick Reve y	40	do do
5	29 mars 1877...	8 mars 1876...	George Rudlin..	43	Commandant le steamer "Maude.'
6	29 do 1877...	8 do 1876...	William Scott.....	39	Démis et réinstallé.
7	1er avril 1877...	13 juin 1876...	John Ramsay	41	Admis dans la nouv. commiss.
8	1er do 1877...	7 juillet 1876...	James Christensen	38	do do
9	21 juin 1877...	26 août 1869...	Alexander McKinnon...	43	do do
10	21 do 1877...	21 juin 1877...	William Ettershank.....	35	do do
11	19 oct. 1877...	8 mars 1876...	William Scott.....	39	do do

REMARQUES.

Le 31 décembre 1877, il n'y avait aucun apprenti pilote.

Aucun pilote n'était de service à l'exception de William Scott, dont le nom apparaît dans le tableau qui précède.

Aucune personne sous le contrôle du bureau de pilotage n'agissait sans commission ni certificat.

La commission de George Rudlin a été annulée et on lui a substitué un certificat le rendant habile à diriger les bateaux caboteurs. Celle de Alexandre McKinnon a été annulée et on a confirmé William Ettershank dans sa position. On a accordé une nouvelle commission à William Scott, mais il est soumis à une épreuve de six mois.

Pour la liste des capitaines et seconds commissionnés, voir le rapport No. 3.

VICTORIA, C. B.,
31 décembre 1877.
EDGAR CROW BAKER,
Secrétaire C. P.

RAPPORT pour l'année expirée le 31 décembre 1876, conformément à la section 24, clause II.

No. de la commission.	Degré d'ancienneté.	Noms.	Age.	Service.
1	10 août 1870	John Sabiston	49	Droit de piloter depuis les rivages du territoire Washington jusqu'à la frontière nord de la province, y compris les havres de Victoria et Esquimalt, Burrard Inlet, Nanaïmo et Baynes Sounds (de même que dans les eaux navigables que ces places renferment) dans les rivières Fraser et Skeena et les détroits de Juan de Fuca, Haco et Rosario.
2	9 janv. 1873	James McIntosh	50	
3	9 juin 1873	James Ramsey	48	
4	10 déc. 1874	Frederick Revely	40	
5	8 mars 1876	George Rudlin	43	
6	13 juin 1876	John Ramsay	41	
7	7 juillet 1876	James Christensen	38	
8	21 juin 1877	William Ettershank	35	
9	8 mars 1876	William Scott	39	

REMARQUES.

Les certificats accordés par la commission de pilotage de la Colombie-Britannique donnent droit de piloter dans tout le district, tant dans les havres que dans les rivières, depuis le cap Flattery jusqu'à l'embouchure de la rivière Skeena, ou, comme on l'entend généralement depuis la Baie Royale (dont les eaux sont libres) jusqu'au port où l'on charge le charbon et le bois de charpente, c'est-à-dire Burrard Inlet et Nanaïmo, en passant par les routes navigables reconnues, ce qui donne 85 milles de pilotage, et naturellement, Vi·toria, Esquimalt et la rivière Fraser jusqu'à New-Westminster.

EDGAR CROW BAKER,
Secrétaire C. P.

VICTORIA, C. B.,
31 décembre 1877.

LISTE des Capitaines qui ont reçu des certificats.

No.	Date.	Nom.	Grade.	Navires.	Limites.
	1877.				
1	28 mars	McCullock, Wm.	Capt.	Otter	District entier.
2	29 do	Lewis, Hubert J	do	Enterprise	do
3	29 do	Rudlin, George	do	Beaver	do
4	29 do	Smith, Henry.	do	Etta White	do
5	29 do	Morrison, Daniel	do	Maude	do
6	30 do	Holmes, Peter	do	Cariboo Fly	do
7	30 do	Hayes, John.	do	Grappler	do
8	30 do	Clancy, Chas. E	do	North Pacific	Puget Sound à Victoria, etc.
9	22 mai	Pamphlet, Thomas	do	Maude	District inférieur.
10	23 do	Rudlin, George	do	Alexander	Puget Sound et Baynes Sound.
11	23 do	Irving, John	do	Royal City	Rivière Fraser et Victoria.
12	15 juin	Pamphlet, Thomas	do	Bonanza	District inférieur.
13	3 juillet	Luckey, George	do	Black Diamond	Nanaïmo à Victoria, etc.
14	8 août	Gardiner, James A.	do	Isabel	Nanaïmo à Victoria et P. Sound.
15	15 oct.	Warren, John D	do	Beaver	Nanaïmo, etc , à Victoria, etc.
16	29 do	Rudlin, George	do	Cariboo Fly	District entier.
17	1er nov.	Morrison, Daniel	do	Alexander	do
18	1er déc.	Holmes, Peter	do	Black Diamond	do
19	5 do	Rudlin, George	do	Maude	do
20	7 do	Holmes, Peter	do	Pilot	do

REMARQUES.

Quoique les commissaires de pilotage de ce district aient accordé 20 certificats depuis la mise en opération du nouveau système, il n'y a cependant que 14 patrons de navires qui les possèdent. Cette circonstance s'explique par le fait que le capitaine Rudlin a tour à tour eu la direction du *Beaver*, de l'*Alexander*, du *Cariboo Fly*, et qu'il commande actuellement le *Maude* Le capitaine Pamphlet a été transféré du commandement du vapeur *Maude* à celui de la goëlette *Bonanza*, et le capitaine Holmes de celui de *Cariboo Fly* à celui du *Black Diamond* et du *Pilot* ; enfin le capitaine Morrison a quitté le *Maude* pour l'*Alexander*.

LISTE des navires, en vertu de la section 3, exemptés des règlements de pilotage.

No. de certificats.	Nom.	Gréement	Capitaine.	Tonnage.	Route.
1	Otter	Vapeur	William McCulloch	217	Victoria à Fort Simpson, etc.
2	Enterprise	do	Hubert G. Lewis	442	Victoria et New Westminster.
4	Etta White	do	Henry Smith	97	Service de remorq. du District.
7	Grappler	do	John Hayes	128	Victoria à Wrangel et Sitka.
8	North Pacific	do	Charles E. Clancey	488	Victoria et Puget Sound.
11	Royal City	do	John Irving	198	New Westminster à Yale et Ports intermdiaires.
12	Bonanza	Goëlette	Thomas Pamphlet	98	Victoria, Burrard Inlet, Nanaïmo, etc.
13	Black Diamond	do	George Luckey	81	Victoria, Esquimalt, Nanaïmo.
14	Isabel	Vapeur	James A. Gardiner	317	Victoria à Nanaïmo et Puget Sound.
15	Beaver	do	John D. Warren	109	Service de remorq. du District.
17	Alexander	do	Daniel Morrison	331	do do do
18	Cariboo Fly	do	Vacant	138	Victoria et serv. de la côte de l'E.
19	Maude	do	George Rudlin	158	Victoria, Nanaïmo, Baynes Sound
20	Pilot	do	Peter Holmes	183	Service de remorq. du District.

REMARQUES.

Tous les steamers dont les noms précèdent paient $100 par année et les goëlettes $30 lorsqu'ils sont sous la direction de patrons qui possèdent des certificats de pilotage, ce qui les exempte des droits de pilotage ordinaires imposés dans les réglem. tel qu'indiqué dans le rapp. No. 4 qui accomp. les présentes.

EDGAR CROW BAKER,
Secrétaire.

VICTORIA, C.B.,
31 décembre 1877.

DISTRICT DE PILOTAGE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

RELEVÉ du montant total perçu pour pilotage, jusqu'au 31 déc. 1877, en vertu de la sect. 24, clause 4, Acte concernant le pilotage, 1877.

Américain.	Anglais.	Français.	Péruvien.	Brêmois.	Chilien et Nicaraguen.	Allemand.	Canadien.	Russe.	Bolivien.	Hawaien.	Taux Spécial.	Services spéciaux du Golfe.	RÉCAPITULATION.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.		$ cts.
40 00	39 00	75 00	55 00	51 00	87 00	46 00	45 00	49 00	110 00	91 50	232 25	10 00	Américain	6,966 61
21 37	34 50	47 50	64 50	.....	38 63	58 50	66 00	55 50	114 00	24 00	69 75	10 00	Anglais	2,603 25
21 00	41 50	108 00	.....	.....	48 00	63 00	.....	58 50	66 00	78 00	36 00	10 00	Français	591 65
36 00	37 50	48 00	.....	.....	49 50	43 50	.....	.....	36 00	93 00	174 00	10 00	Péruvien	119 50
63 00	55 50	34 00	.....	.....	.....	39 00	.....	.....	57 00	37 50	141 75	10 00	Brêmois	51 00
45 00	45 00	56 40	.....	.....	.....	.....	.....	.....	105 00	55 50	30 00	10 00	Chilien and Nicaraguen	223 13
7 87	34 50	47 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	67 50	.....	30 00	10 00		
63 00	46 00	36 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	29 25	.....	102 00	10 00	Allemand	250 00
18 00	45 00	48 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	103 50	.....	180 00	10 00	Canadien	111 00
66 00	70 00	36 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	148 50	10 00	Russe	163 00
20 25	37 50	55 25	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	132 00	10 00	Bolivien	688 25
63 00	49 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	174 00	10 00	Hawaian	379 50
60 00	52 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	146 25	10 00	Spécial	5,796 98
20 25	44 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	168 00	10 00	Golfe	400 00
36 00	51 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	146 25	10 00		
95 50	61 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	132 00	10 00		
91 50	78 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	183 00	10 00		
58 50	60 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	145 12	10 00		
7 87	51 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	132 00	10 00		
54 00	40 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	200 00	10 00		
36 00	40 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	144 00	10 00		
31 50	33 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	200 00	20 00		
30 00	55 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	132 00	10 00		
103 50	51 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	146 25	10 00		
30 00	48 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	200 00	10 00		
64 50	49 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	150 75	30 00		
103 50	55 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	164 25	10 00		
43 50	51 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	150 75	10 00		
63 00	40 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	132 00	10 00		
45 00	81 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	184 50	20 00		
94 50	40 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	141 75	10 00		
54 00	48 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	132 00	10 00		
52 00	13 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	174 37	10 00		
109 50	42 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	141 75	10 00		
66 00	66 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	132 00	10 00		
60 00	51 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	167 62	10 00		
30 00	15 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	142 87	10 00		
30 00	92 25	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	179 00	10 00		

30 00	57 00										132 00	10 00
66 00	48 00										146 25	10 00
51 00	45 00											10 00
30 00	39 00											10 00
40 00	55 50											10 00
90 00	61 50											10 00
69 00	58 50											10 00
40 00	54 00											
18 00	34 50											
48 00	82 00											
102 00	48 00											
100 50	57 00											
60 00	39 00											
74 00	43 00											
69 00	34 50											
42 00												
94 50												
105 00												
60 00												
120 00												
50 00												
97 50												
30 00												
43 50												
30 00												
67 50												
18 50												
99 00												
60 00												
123 00												
103 50												
60 00												
60 00												
66 00												
38 25												
102 00												
63 00												
30 00												
38 25												
18 00												
81 50												
42 00												
60 00												
18 00												
36 00												
30 00												
108 00												
90 00												
30 00												

RELEVÉ du montant total des honoraires perçus pour pilotage, jusqu'au 31 décembre 1877.—*Suite.*

Am'ricain.	Anglais.	Français.	Péruvien.	Brémois.	Chilien et Nicaraguen.	Allemand.	Canadien.	Russe.	Bolivien.	Hawaien.	Taux spécial.	Services spéciaux, Golfe.	RÉCAPITULATION.	Totaux.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
30 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
30 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
91 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
105 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
96 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
36 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
36 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
99 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
36 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
30 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
103 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
60 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
67 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
18 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
108 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
36 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
66 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
30 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
22 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
60 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
109 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
60 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
97 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
105 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
22 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
30 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
100 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
30 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
63 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
100 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
108 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
42 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
6,966 61	2,603 25	591 65	119 50	51 00	223 13	250 00	111 00	163 00	688 25	379 50	5,796 98	490 00	.....	18,433 87

VICTORIA, C.B.,
9 janvier 1878.

Approuvé et attesté.
RODK. FINLAYSON, JOHN DEVEREUX, W. W. CLARKE, COOTE M. CHAMBERS, } *Commissaires.*

EDGAR CROW BAKER,
Secrétaire-trésorier.

Tarif spécial.

Ce tarif est applicable à cette classe de navires mentionnés dans l'article 24, paragraphe E des règlements du port, et chaque fois que les droits de pilotage excéderaient $6.00 par pied, tant à l'entrée qu'à la sortie, et concerne surtout les vapeurs qui font le transport des malles, tels que le *Dakota*, le *City of Panama*, l'*Alaska*, le *Constitution* et le *California*.

Service spécial.

Chaque fois qu'il s'agit de piloter dans le golfe les navires qui sont de passage de la Baie Royale en destination de Nanaïmo, Burrard Inlet, Détroit de Baynes ou *vice versa*.

Recettes des pilotes.

Montant total		$15,945 65
Prix et entretien de la goëlette *Carolina*	$4,490 78	
" du sloop *W. A. G. Young*	1,747 55	
" sloop *Keturah*	550 41	
Louage extra d'une chaloupe	155 25	
Dépenses de voyages, etc	479 75	
		7,423 74
Recettes nettes		8,521 91

EDGAR CROW BAKER,
Secrétaire.

VICTORIA, C.B., 9 janvier 1878.

Dt. RECETTES ET DÉPENSES.—ÉTAT se rattachant à la Section 24, Clause V. Av.

1877.	—	$ cts.	$ cts.
Du 1er jan. 31 déc ...	Balance de l'année dernière	.....	37 32
do ...	Droits de pilotage (voir le rapport No. 6)	.....	18,433 87
do ...	Honoraires de commissions (voir s. 2 et 3)	.....	460 00
do ...	do de certificats (" s 3)	.....	1,075 00
do ...	do d'examen (" s. 3)	.....	320 00
do ...	do d'explorations (" s. 4)	.....	60 00
do ...	Intérêt sur le dépôt à la caisse d'Epargnes	.....	6 90
			$20,393 09

1877.	—	$ cts.	$ cts.
Du 1er jan. au 31 déc.	James McIntosh, le 31 mars	166 50	
do ...	do le 21 avril	161 78	
do ...	Montant du compte collectif des pilotes de la Colombie-Britannique (recettes)	15,617 37	
do ...	Revenu tel que détaillé plus bas :—		15,945 65
	Perceptions du maître de havre de Nanaïmo	51 57	
	Perceptions du maître de havre de Burrard Inlet	16 78	
			68 35
do ...	Arrérages de l'année 1876 sur les appointements du secrétaire-trésorier	.....	221 87
	Services comme secrétaire pour une année.		
do ...	Par le secrétaire-trésorier (1877)	.....	954 75
	Services comme secrétaire depuis le 15 mars jusqu'au 31 décembre.		
do ...	Dépenses d'examens et d'enquêtes pendant l'année (1876)	.....	312 50
do ...	Dépenses d'enquêtes, etc., (1877)	.....	240 00
do ...	do d'examens (1877(	.....	160 00
do ...	Montant général des dépenses (1877)	.....	61 25
do ...	do des menues dépenses do	.....	8 15
do ...	Frais de port do	.....	41 25
do ...	do d'impressions do	.....	76 00
do ...	do de papeterie do	.....	66 87
do ...	do d'annonces do	.....	46 50
do ...	do d'outillage do	.....	192 86
do ...	Dépenses de bureau do	.....	198 62
do ...	Frais légaux do	.....	28 75
do ...	Montant de d'escompte do	.....	24 37
do ...	Dépenses d'explorations do	.....	60 00
do ...	Balance au crédit de la com. de pilotage	.....	1,685 35
			$20,393 90

Fonds des Pilotes de la Colombie-Britannique.

Argent en caisse le 31 décembre et déposé depuis à la banque	$198 87	
Montant actuellement à la caisse d'épargnes et portant intérêt à 5 p. c. par année	997 84	
Placement pour l'entr. des chal. de pilotes au moyen d'emprunt, avec intérêt de 12 p.c.	488 64	
		$1,685 35

N. B.—Le transfert est maintenant fait de la Balance de l'Av. et forme le "fonds des pilotes de la Colombie-Britannique," *voir* la section 19 des règlements.

EDGAR CROW BAKER,
Secrétaire et trésorier.

Approuvé et attesté.

ROD'K FINLAYSON,
JOHN DEVEREUX,
W. W. CLARKE,
COOTE M. CHAMBERS. } *Commissaires.*

VICTORIA, C.B., 9 janvier 1878.

ANNEXE No. 72.

RAPPORT SUR LA POLICE DE RADE DE MONTRÉAL, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

MONTRÉAL, 31 décembre 1877.

MONSIEUR,—Suivant le désir que vous en avez exprimé, j'ai l'honneur de vous transmettre un tableau indiquant le nombre de prisonniers arrêtés, etc., etc., par la police de rade de Montréal pendant l'année civile expirée le 31 décembre 1877.

Lorsque le corps de police fut assermenté, le 1er mai dernier, ses membres étaient au nombre de dix-neuf, non compris les officiers. Comme les années précédentes, ils furent licenciés le 31 novembre dernier, bien que, chose étonnante, la navigation fût alors ouverte comme en été, et qu'il n'y eût sur la rivière aucune apparence de glace. Il y a eu trois cent une arrestations, dans le courant de l'année. Ce nombre ne comprend pas les matelots arrêtés pour ivresse, et qui étaient reconduits à leurs navires, une fois sobres, à la demande de leurs officiers. Ce qu'on remarque surtout dans les rapports de la police, ce sont les cas d'ivresse accompagnés d'assauts ; le nombre en semble augmenter au lieu de diminuer.

Pas moins de quinze personnes se sont noyées dans le havre et dans le canal pendant l'espace de temps plus haut mentionné, trente-neuf ont été sauvées de la même mort.

Le premier de mai dernier nous avons pris possession de notre nouveau corps de garde, au rez-de-chaussée de l'édifice des commissaires du Havre, sur la rue des Communes, et nous nous en déclarons on ne peut plus satisfaits. Dans les premiers jours nous avions à nous plaindre de l'humidité, mais depuis on a construit un plancher destiné à être mobile à deux pieds du sol, ce qui a fait disparaître ce sérieux inconvénient, et cette disposition qui selon nous ne devait être que temporaire est devenue définitive. Nous avons suivi à la lettre vos instructions dans l'ameublement du corps de garde. Nous ne pouvons que nous féliciter de notre arsenal ainsi que des fourniments nécessaires, et rien n'a été négligé pour assurer le bien-être des hommes de police. Dans le dortoir il y a des couchettes de fer, des tables et des bancs qui nous ont été prêtés par le ministère de la Milice, enfin nous pouvons dire sans crainte que notre corps de garde est un modèle du genre sous tous les rapports.

Je me vois obligé de répéter que le nombre d'hommes de police employés à la garde du port pendant la saison de navigation qui vient de s'écouler est insuffisant et nullement proportionné au service qu'il y a à faire comme à la distance à parcourir, distance qui va en augmentant d'année en année.

J'ai fait suivre au corps de police un cours abrégé d'instruction militaire, où il a appris à exécuter quelques manœuvres peu compliquées ainsi que le maniement de la carabine Snider et de la baïonnette. Dans une de vos dernières visites vous avez bien voulu le complimenter sur sa tenue et son efficacité. Grâce à votre générosité et à celle de nos amis, nous avons pu organiser un concours de tir à la carabine au lieu ordinaire et offrir un grand nombre de prix aux concurrents. En prenant en considération que nos hommes se livraient à cet exercice pour la première fois, tous ceux présents ont admis que ce concours était un vrai succès.

Le 18 juin dernier, une grève se déclara parmi les journaliers de navires et se continua plusieurs jours. Le chargement des marchandises fut arrêté, au grand détriment des marchands aussi bien que des propriétaires de navires. Les grévistes formèrent un rassemblement et allèrent sommer ceux de leurs confrères qui travaillaient à bord d'avoir à discontinuer leur ouvrage. Entr'autres, ils se rendirent au navire *Sardinian*

où la police fut puissamment aidée par M. Lawlor, (l'arrimeur) qui, pistolet en mains, les empêcha de monter la passerelle et de pénétrer sur le navire. De là, ils se transportèrent, drapeau en tête, et beaucoup augmentés en nombre, au navire *Lake Megantic ;* mais à cet endroit la police exécuta une charge contre eux, sauva le navire de cette tentative d'abordage et réussit à s'emparer du drapeau au milieu d'une pluie de roches, et de projectiles de toutes sortes. Cette fois, malheureusement, un des hommes de police fut blessé grièvement à la figure et plusieurs reçurent des coups.

Je ne veux pas entrer dans de plus grands détails sur cette affaire, les comptes-rendus d'alors vous en ayant mis au fait; mais, avant de terminer, je tiens à attirer l'attention du ministère sur le sang-froid et l'intrépidité avec lesquels le feu et regretté M. John McLaughlin. à la tête de ses hommes, qu'il commandait depuis si longtemps, s'est conduit dans cet instant critique. Je ne dois pas non plus oublier M. F. W. L. Penton, le chef de la police de la ville de Montréal, qui se porta avec un grand nombre de ses hommes à notre secours sur les quais, et s'unit à nous pour rétablir le bon ordre et protéger les navires, ce que, sans lui, et laissée à elle seule, la police du gouvernement n'aurait certainement pas pu faire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

H. St. A. ORMOND,
Inspecteur.

WILLIAM SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

STATISTIQUE des prisonniers arrêtés par la police de rade de Montréal pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

Mois.	Vol de grand chemin.	Obtention d'argent sous faux prétextes.	Evasion du pénitencier.	Evasion de la prison de réforme.	Blessures.	Assaut et batterie.	Assaut et résistance à la police.	Se battant sur les quais.	Larcin.	Ivresse.	Ivresse et désordre.	Ivresse et désordre à bord.	Matelots désertant leur navire.	Matelots commett. assaut sur leur capt. et officiers.	Matelots s'absentant sans permission.	Matelots refusant de servir.	Matelots volant la cargaison.	Racolage.	Charretiers obstruant les quais.	Cruauté aux animaux.	Vagabondage.	Se baignant vis-à-vis la ville.	Tentatives de suicides.	Suicides.	Vol de cadavres.	Folie.	Protection.	Total.
1876.																												
Juillet	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	3	3	14	1	1	5	2	4	4	.....	.....	3	.....	1	2	.....	.....	.....	1	8	53
Août	.....	.....	.....	.....	.....	4	6	1	13	12	4	1	4	.....	2	10	1	.....	.....	2	1	.....	1	.....	.....	.....	5	67
Septembre	2	.....	1	1	.....	2	2	.....	1	19	2	1	1	.....	1	3	.....	2	1	.....	2	.....	1	.....	.....	.....	26	68
Octobre	.....	2	.....	1	.....	4	2	.....	9	24	5	.....	2	2	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	23	77
Novembre	.....	1	.....	.....	1	3	1	.....	3	12	3	1	.....	1	.....	3	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	1	17	49
Décembre	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	5
1877.																												
Janvier	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Février	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1
Mars	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	2
Avril	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	3
Mai	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4	6	3	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	1	.....	1	15	33
Juin	.....	.....	.....	.....	.....	11	4	.....	3	18	2	.....	.....	.....	2	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	8	50
	2	3	1	2	2	24	16	5	38	106	20	5	12	5	10	21	2	2	4	2	6	3	4	2	1	3	107	408

JOHN McLAUGHLIN, *Chef de la police de rade.*

ACCIDENTS ARRIVÉS SUR LES QUAIS, ETC., PENDANT L'ANNÉE FISCALE EXPIRÉE LE 30 JUIN 1877.

1er juillet.—A 11 heures du matin, James Mulholland, chauffeur à bord du navire à vapeur *Astarte*, tomba dans le bassin Metcalfe. Il en fut retiré par le matelot James Baton et l'homme de police qui se trouvait alors de service sur les lieux.

1er juillet.—A 10 heures du soir, deux chevaux attelés à un omnibus prirent le mors aux dents sur la rue St. Henri et vinrent, après une course effrénée, se précipiter dans le bassin du canal au haut de la rue King ; tous deux se noyèrent.

3 juillet.—A dix heures de l'avant-midi, comme le remorqueur *John Young* quittait le bassin du Roi, le mouvement des roues amena sur l'eau le corps d'un noyé. Je fis avertir le coroner.

8 juillet.—Le capitaine Callin, commandant le remorqueur *Philip Becker*, tomba dans le bassin, près des remises nouvellement construites, et se noya. Son cadavre fut repêché deux heures après l'accident et le coroner averti. Verdict :—noyé accidentellement.

10 juillet.—A 9.30 a.m. George Spiers, matelot à bord de la barque *Camelot*, perdit pied, tomba entre le quai et le bâtiment et se noya. Son corps fut retrouvé quelques temps après et le coroner averti.

15 juillet.—A 3 heures de l'après-midi Joseph Lavigne, âgé de 15 ans, se noya en se baignant à Hochelaga. On retrouva son corps peu après et le corener fit une enquête.

15 juillet.—A 5 heures p.m., une fille du nom de Hannah Ryan, âgée de 13 ans, tomba dans le canal, vis-à-vis de l'entrepot des farines. M. Bernard McGuire opéra son sauvetage.

15 juillet.—Une petite embarcation, contenant quatre hommes, chavira sur le fleuve à 6.30 p.m. près du quai Victoria. Tous furent sauvés par le capitaine de la goëlette *Fenton*.

17 juillet.—A 7 heures p.m., un journalier du nom de James Macdonald tomba du mur de revêtement sur le quai et se fractura le bras gauche. Je le fis transporter à l'Hôpital-Général.

24 juillet.—A 11 p.m. Michael Harkins, gardien de nuit, tomba dans les nouvelles écluses, près du pont de Black. Ce furent les matelots d'une barge qui se trouvait sur les lieux qui le retirèrent de l'eau.

25 juillet.—A 8 heures p.m., Edward O'Toole, journalier, tomba du mur de revêtement sur le quai, et s'infligea dans sa chûte plusieurs blessures graves. Il fut transporté à l'Hôpital-Général.

27 juillet.—A 11.30 a.m., un jeune homme nommé Louis Dupont tomba du grand quai dans le fleuve et se noya.

28 juillet.—A minuit, Alexander Mills, second de la barque *Emma*, tomba, au milieu de l'obscurité de la, nuit dans le bassin Elgin. Il réussit heureusement à se cramponner à l'ancre du bâtiment et se retira de lui-même.

29 juillet.—A dix heures p.m., un individu du nom de Edward Francis Lebar tomba de la barge *Jesse Billings* dans le bassin du canal. Ce fut le capitaine de la barge *John Macdonald* qui lui porta secours et opéra son sauvetage.

31 juillet.—A quatre heures du matin, Peter McEvoy, journalier, fut précipité du pont dans la cale du navire à vapeur *Egbert*. Je le fis transporter à l'Hôpital-Général.

8 août.—Vers 6 heures du soir, on repêcha le cadavre d'un jeune garçon nommé Adélard Charland qui flottait dans le bassin de Bonsecours. Il y eut enquête, et le verdict fut : trouvé noyé.

8 août.—Une chaloupe contenant trois personnes chavira hier, près de la traverse de Longueuil. L'un des trois individus se cramponna à l'embarcation, un autre fut sauvé par un matelot prussien ; mais le troisième se noya.

8 août.—A 5 heures et demi du matin, le chalau *Victor*, chargé de charbon, coula bas dans le bassin Metcalfe.

15 août.—Un journalier du nom de John Dalton se précipita, dans un moment d'ivresse, dans le bassin du canal Lachine, près de la première écluse. M. Fitzpatrick, gardien d'écluse, et ses employés réussirent, après beaucoup d'efforts, à le sauver.

19 août.—A 9.30 du soir, le capitaine Hugh Mackay, de la barge *Sherman*, tomba dans le bassin du canal, près de l'entrepôt à farine No. 5; Joseph Brisson, de la cité d'Ottawa, et Jas. Goedike, journalier, opérèrent son sauvetage.

19 août.—M. Edward Hatton s'en retournait chez lui vers 11.30 du soir, lorsqu'il rencontra, aux coins des rues McGill et Wellington, quatre jounes gens. L'un d'eux se jeta sur lui, le renversa et pendant qu'il paralysait ses mouvements, ses camarades dépouillèrent ce monsieur de sa montre en argent, d'une chaîne en or et de $30.00 en billets de banque.

28 août.—Vers 3 heures du matin, John Regan, journalier, tomba de la passerelle du steamer *Memphis* sur le quai et de là dans la rivière. Peter Harkins, arrimeur, se porta à son secours, et aussitôt qu'il fut retiré de l'eau, on le transporta à l'Hôpital-Général.

21 août.—Edouard Lamarche, au service des commissaires du havre, fut renversé à 7 heures du matin par une voiture chargée de charbon pendant qu'il était occupé aux travaux qui s'exécutent au-delà du Pont Black, et grièvement blessé. Il fut immédiatement envoyé à l'Hôpital-Général.

26 août —Au moment où le steamboat qui fait le transport de la malle pénétrait dans l'écluse, c'est-à-dire vers 6.30 heures du soir, on faisait sauter une mine dans le bassin et plusieurs grosses pierres vinrent retomber sur le revêtement même de l'écluse. Si ceux qui ont la charge de ces travaux ne prennent pas plus de précautions, il pourra en résulter des pertes de vie.

26 août.—A12.30 heures du matin, un individu du nom de John Reid, de Beauharnois, tomba dans le canal, au pont de Black, mais il en fut retiré par deux gardiens de nuit.

28 août.—A 10.30 heures de l'avant-midi, Charles Kelly, matelot renvoyé du navire *Dumbartonshire*, tomba du mur de revêtement sur le quai et s'infligea dans sa chute des blessures graves. Je le fis transporter à l'Hôpital Général.

1er septembre.—Philippe Ross vint se plaindre d'avoir été volé la veille vis-à-vis du marché Bonsecours, à 10 heures p. m., par deux individus qui, disait-il, lui avaient enlevé une montre et une chaîne d'argent et une somme de $10.00.

3 septembre.—Un homme, du nom de Thomas Sullivan, se précipita, à une heure et demie du matin, de la barque *John Ellis* dans le fleuve; l'équipage réussit à le sauver.

5 septembre.—Vers 4 heures p.m., Louis Duzère, charretier, tomba de sa voiture dont les roues lui passèrent sur les jambes, et l'une d'elles fut fracturée. Il fut transporté chez lui.

7 septembre.—Le feu se déclara à 5 heures du matin dans le bureau de Jos. Carignan, marchand de bois, rue des Commissaires, mais la brigade du feu réussit à l'éteindre.

8 septembre.—Peter Jean, employé à bord du navire à vapeur *Lake Ontario*, tomba ce matin vers 8 heures dans la cale du navire et se blessa grièvement. On l'envoya à l'Hôpital-Général.

12 septembre.—Un individu du nom de Laforge, résidant à Sorel, fut frappé de mort subite à 2 heures p.m. au moment où il se trouvait à bord du bateau à vapeur *Chambly*. Le coroner fit son enquête.

15 septembre.—John Donethie, matelot, tomba dans le bassin du Roi, vers 1.45 heures du matin; l'homme de police qui était de quart à cet endroit opéra son sauvetage.

17 septembre.—John Gilbert, journalier, tomba dans le bassin du canal à 4 heures du matin, mais on réussit à le sauver.

19 septembre.—A 8 heures du matin le matelot John Quail tomba du steamer *Circassian* dans le fleuve, mais ses camarades l'en retirèrent.

25 septembre.—Vers 4 heures p.m. un cheval attelé à une voiture, et appartenant à Daniel Wilson, tomba en s'en allant de reculons dans le bassin du roi; le cheval se noya.

28 septembre.—Un nommé Laurencelle tomba vers 6.30 heures p.m. du steamer *Canada* dans le bassin. Joseph Vincent, batelier, se précipita à son secours et le ramena sain et sauf.

29 septembre.—Vers 12.30 p.m. Madame Champagne tomba de la passerelle du steamer *Bohemian*, dans le canal. Ce fut un des passagers qui la retira du péril.

3 octobre.—A 4 heures p.m. John How, journalier, était à travailler à bord du navire à vapeur *Bermuda*, lorsque la chaîne qui retient le sceau dont on se sert pour monter le charbon, se brisa et en le frappant à la tête lui infligea une blessure grave. On le transporta à l'Hôpital-Général.

4 octobre.—Vers 2 heures p.m., James Waterston, capitaine de la barque *Perthshire*, et le capitaine J. W. Anderson, du navire *Dumbartonshire*, étaient à examiner un pistolet, lorsque soudain l'arme se déchargea entre les mains du capitaine Anderson et la balle alla frapper le capitaine Waterston qu'elle tua instantanément. Le coroner fit son enquête, et il parut d'après les témoignages qu'ils étaient intimes amis. En conséquence le verdict fut: mort accidentellement.

7 octobre.—Francis Kean, employé à bord du vapeur à hélice *Armenian*, vint se plaindre qu'il avait été assailli vers 6.30 heures p.m. près du Pont Black, et qu'on lui avait enlevé un habillement complet.

9 octobre.—A 5.30 a.m., George Manson, résidant à Hawkesbury, Ontario, et passager à bord du bateau à vapeur *Dagmar*, tenta de se suicider en se coupant la gorge. Il fut envoyé à l'hôpital.

10 octobre.—George Turnber, journalier, fut frappé de mort subite pendant qu'il travaillait à bord de la barge *Chas. H. Moore*, mouillée dans le bassin du Roi. Le coroner fit une enquête.

11 octobre.—Le commis aux vivres du bateau à vapeur *Québec* vint me faire rapport que, le soir précédent, vers dix heures, alors que le steamboat remontait de Québec à Montréal et se trouvait à la hauteur de Batiscan, il avait vu un des passagers se dépouiller de son pardessus et se précipiter dans le fleuve. Il ajouta que l'individu s'était noyé.

14 octobre.—Vers 11.30 heures de l'avant-midi, John Maxwell, charretier, fut précipité à bas de son camion et se trouva engagé entre les roues de sa voiture et la voie ferrée. Il fut grièvement blessé et dut être transporté à l'Hôpital-Général.

20 octobre.—Desiré Lemay s'affaissa mort subitement à sa résidence sur la rue des Sœurs Grises vers 9 heures de l'avant-midi. Le coroner fit une enquête.

24 octobre.—A 3 heures p. m., John McCann qui travaillait à bord du steamer *Hadji*, tomba tout-à-coup à l'eau. Il fut sauvé par l'homme de police qui se trouvait sur les lieux, avec l'aide de quelques autres personnes.

26 octobre.—George Scott, employé à bord du vapeur à hélice *Ontario*, tomba à l'eau dans le bassin du Roi, vers 9 heures de l'avant-midi. Ce fut l'équipage d'une barge mouillée à cet endroit qui l'en retira.

28 octobre.—A cinq heures et demie de l'après-midi, Thos. Vizor, journalier, en travaillant à bord du navire *Sardinian*, tomba en bas de la grande écoutille et se blessa dangereusement dans sa chute. Le médecin du bord ordonna qu'il fût transporté à l'Hôpital-Général.

7 novembre.—Vers 7 heures p. m., Jas. Ryan tomba d'un chalan dans le bassin Metcalfe. Ce fut Adolphe Desjardins et l'homme de police sur les lieux qui opérèrent son sauvetage.

17 novembre.—Vers 8 heures de l'avant-midi, pendant que le charretier Pierre Mallet était occupé à prendre un chargement de charbon du steamer *Hadji*, il fut précipité à bas de sa voiture dont une des roues lui brisa une jambe. Il fut envoyé à l'Hôpital-Général.

20 novembre.—A 5.30 heures, Agapite Cormier tomba du quai des bateaux à vapeur dans le fleuve; mais il fut sauvé par Lévi Ladébauche.

25 novembre.—Vers midi, un journalier du nom d'Alfred Martineau tomba dans le bassin du canal pendant une attaque d'épilepsie, maladie à laquelle il est sujet. Le pilote du steamboat *Beauharnois* se précipita à son secours et réussit à le sauver.

14 février 1877.—A 10.30 de l'après-midi, George Hanna, gardien du nouvel édifice des Commissaires du Havre, se tua pendant qu'il se trouvait dans l'élévateur. On suppose qu'au moment de l'accident il aurait voulu, en montant, fermer une porte. Le coroner fut appelé et fit une enquête.

5 mai.—William Jeffs, gardien de phare, m'apprit que le feu se déclara entre 6 et 7 heures p. m. dans les hangars de la compagnie des steamers des ports du Golfe, construits sur le quai de l'Ile. On sonna l'alarme pour faire venir la brigade du feu, mais à l'arrivée des pompes M. Jeffs et l'équipage d'une goëlette qui se trouvait sur les lieux, avaient réussi à éteindre ce commencement d'incendie.

17 mai.—A 10 heures de l'avant-midi, l'agent de police Murray reçut ordre de se rendre à Boucherville avec plusieurs autres personnes pour y arrêter un individu accusé d'avoir volé du câble, etc. A leur arrivée dans cette place, la personne incriminée tenta de s'échapper et entreprit de traverser le fleuve. Mais les forces lui manquèrent et elle se noya.

18 mai.—Vers 2 heures de l'après-midi pendant que Peter Gahan, journalier, travaillait à bord du steamer *Polynesian*, un morceau de fer lui tomba sur la tête et lui infligea une blessure grave. Le médecin du bord lui donna les premiers soins, et quelque temps après on le transporta à sa résidence.

18 mai.—David Nelligan, couvreur, tomba en bas d'un toit pendant qu'il était à l'ouvrage vers 10:30 heures de l'avant-midi, et se blessa grièvement. On le transporta à sa résidence.

19 mai.—Le capitaine de la barge *Ellowe*, Alfred Boyer, vint m'apprendre que vers 10 heures du soir, un de ses matelots, Napoléon Cheney, était tombé dans le canal à l'écluse de la Côte Saint Paul et qu'il s'était noyé.

20 mai.—William Couch, du navire *John Bull*, tomba dans le bassin à 2 heures de l'après-midi; mais il en fut retiré par ses camarades.

4 juin.—Un charretier du nom d'Adolphe Leblanc fut renversé sur le quai de l'Isle par un cheval attelé à un camion. Il fallut le transporter à l'Hôpital-Général.

5 juin.—Vers 8 heures du matin, Xavier Huno, capitaine de la barge No. 11, trouva, flottant sur le fleuve, le cadavre d'une femme noyée. Le coroner fut notifié et fit une enquête.

9 juin.—Un radeau de bois de charpente vint se briser vers 10.30 heures de l'avant-midi, sur un des piliers du Pont Victoria et les neuf Sauvages qui le conduisaient furent précipités dans les flots. Sept d'entre eux furent repêchés par M. John Jordan, batelier, et les deux autres par M. Amable Leduc.

13 juin.—A une heure du matin, un des matelots du vapeur à hélice *Ocean*, du nom de Foster, tomba dans le bassin au quai de l'Isle. Ce furent ses compagnons qui l'en retirèrent.

19 juin.—Une embarcation dans laquelle se trouvaient deux jeunes gens chavira entre 10 et 11 heures de l'avant-midi, vis-à-vis l'Isle Ste. Hélène; l'un deux se noya l'autre dut la vie à John McGarry.

19 juin.—M. Patrick Martin, demeurant au No. 182 rue St. Antoine, vint m'apprendre que son fils James s'était noyé dans le canal Lachine à 7 heures du matin.

23 juin.—Sur les 10 heures du soir, Adolphe Dupuis et Léon Desjardins, deux journaliers employés à bord du steamer *Peruvian*, tombèrent à fond de cale et se blessèrent grièvement. Tous deux furent transportés à leurs résidences respectives.

26 juin.—Vers les 11 heures de l'avant-midi, François Bonier vint m'annoncer qu'il avait trouvé le cadavre d'un noyé qui flottait sur le fleuve. Je notifiai le coroner du fait. En l'examinant on découvrit que c'était le cadavre de M. John Gilmour, de Québec, qui était disparu depuis le mois de février dernier.

28 juin.—Il y eut une grève des journaliers de navires qui dura une semaine, au grand détriment des marchands et des propriétaires de bâtiments. Les grévistes forçaient leurs confrères qui travaillaient d'abandonner leur ouvrage. Avec l'aide de la police de la cité, nous réussîmes à faire prisonniers plusieurs des émeutiers; ils subirent leur procès et furent condamnés. Tant que dura la grève, la police de rade fut sur pieds nuit et jour afin de protéger les travailleurs.

JOHN McLAUGLIN,
Chef de la police de rade de Montréal.

MONTRÉAL, 1er octobre 1877.

ANNEXE No. 73.

RAPPORT DU CHEF DE LA POLICE DE RADE DE QUÉBEC, POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel de chef de la police de rade de Québec pour l'année expirée le 31 décembre 1877. Annexé à ce rapport se trouve un tableau indiquant le nombre de personnes arrêtées par la police de rade, leurs divers délits, et leur nationalité.

Les membres de la police de rade ont été assermentés le 2 mai. Ils ont été répartis comme suit:—

Un chef, qui est aussi préposé à l'engagement des matelots dans le port et dont la solde est de $1,200 par année.

Un timonier, pour le bateau à vapeur No. 1, $2.10 par jour.
Un timonier, pour le bateau à vapeur No. 2, $1.70 par jour.
Cinq patrons d'embarcation, $1.70 par jour.
Trente-cinq hommes de police, $1.40 chaque par jour.
Un mécanicien pour le bateau à vapeur No. 1, $50 par mois.
Un aide mécanicien do do No. 1, $25 par mois.
Un mécanicien do do No. 2, $45 par mois.

Les bateaux à vapeur font les deux tiers du service sur le fleuve. Les chaloupes de la police sont montées chacune par un patron et six constables qui font constamment la patrouille sur le fleuve pendant la nuit. La police fluviale fait le service des mandats à bord des navires et sur les deux rives du fleuve.

Elle fait aussi la recherche du bois, des embarcations et autres choses perdues par les navires, les radeaux ou les estacades.

On fournit au maître du havre ou à son aide une chaloupe ou un yacht à vapeur lorsqu'ils en ont besoin.

L'acte 36 Vict., chap. 129, a été appliqué dans toute sa force et valeur, et les patrons de navires sont unanimes à reconnaître qu'il n'y a aucun port dans tout l'Angleterre, ou ailleurs, où ils sont aussi bien protégés qu'à Québec.

Un matelot auquel des embaucheurs avait fait consentir de leur servir d'agent, fut arrêté pour s'être transporté d'un navire à l'autre, et ce sans permission; il subit son procès et fut condamné à deux ans de pénitencier. Je n'ai aucun doute que ce salutaire exemple mettra à l'avenir fin à l'embauchage.

On avertit chaque matelot, lorsqu'il signe sa feuille d'engagement, du jour et de l'heure où il doit embarquer; de plus on tient un registre des maisons de pension où il se retire. On ordonne à celui qui s'engage de se trouver avec ses effets à l'heure indiquée au poste de la police de rade, qui le transporte gratis à son bord. Est-il absent, nous nous mettons à sa recherche et nous l'embarquons. Les racoleurs avaient l'habitude auparavant de charger une piastre à chaque matelot qu'ils embarquaient; ils agissaient de même vis-à-vis de ceux qui débarquaient. Cette coutume n'existe plus, et maintenant les patrons de navires n'ont rien à faire avec les racoleurs. Si le navire où vont s'embarquer les matelots qui viennent du bureau d'engagement est mouillé près du quai, la police s'y tient jusqu'au moment où il quitte son poste, et s'il part pour la mer, elle demeure à bord tant qu'il n'a pas dépassé la Pointe-Lévis et lorsqu'elle voit que tout est en règle. Comme tout porte à croire que c'est la dernière fois que j'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport comme chef de la police de rade de Québec, je tiens à exprimer ma satisfaction sur la bonne conduite constante des officiers et des hommes qui composent ce corps, et je dois déclarer ici que

les marchands et les propriétaires de navires, plus que tous autres, connaissent la grandeur des services que la police leur a rendus. C'est une véritable jouissance pour moi de savoir qu'en abandonnant ma position de chef de la police de rade, je laisse derrière moi un corps d'hommes qui fait honneur au département.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,
R. H. RUSSELL,
Chef de la police de rade et préposé à l'engagement des matelots.

WM. SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

Etat indiquant le nombre des personnes arrêtées par la police de rade de Québec, les divers délits commis par ces personnes, et la nationalité à laquelle elles appartiennent, durant la saison de navigation de 1877.

OFFENSE.		NATIONALITÉ.	
Désertion	58	Angleterre	180
Absence du bord sans permission	247	Irlande	109
Refus de faire le service	89	Ecosse	146
Refus d'aller sur mer	24	Galles	15
Négligence de s'embarquer	22	Canada	43
Mandats d'arrestation pour assaut	14	Terreneuve	7
Assauts à bord des navires	15	Jersey	1
Assauts par des capitaines sur l'équipage	2	Isle de Man	1
Assauts par des seconds sur l'équipage	1	Malte	1
Capitaines assaillis par l'équipage	13	Etats-Unis	31
Seconds assaillis par l'équipage	16	France	15
Ivres sur les quais et les rues	49	Norvége	29
Ivres et voies de fait à bord	22	Suède	16
Vol. à bord	1	Grèce	5
Vol. à terre	12	Prusse	5
Agent de racoleurs montant à bord d'un navire sans permission, deux années de pénitencier	1	Hollande	
Assauts sur des matelots par des racoleurs	1	Espagne	2
Pour avoir déchargé des armes à feu	4	Portugal	7
Protection pour la nuit	63	Allemagne	11
Embarqués furtivement	8	Danemark	3
Pour s'être baignés à la gare du chemin de fer du Grand-Tronc	4	Finlande	9
Folie	1	Indes Occidentales	11
Insulte à la police	1	Autriche	2
		Brésil	2
		Italie	9
		Indes Orientales	2
Total	668	Total	668

ANNEXE No. 74.

RAPPORT DU GARDIEN DE PORT DE MONTRÉAL POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

BUREAU DU GARDIEN DE PORT,
MONTRÉAL, 26 décembre 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre par les présentes le rapport annuel de mes opérations pendant l'année qui vient de s'écouler, et j'y joins un tableau des recettes et dépenses du bureau pendant le même temps.

Il y a cette année un excédant considérable des recettes sur les dépenses, ce qui est tout à fait exceptionnel; mais, je crois que pour maintenir l'efficacité du bureau à l'avenir il ne faut pas compter sur un semblable résultat chaque année.

Dans mon rapport précédent, j'attirais l'attention du ministère sur l'état de stagnation presque générale dans lequel se trouvait le commerce. Il s'est opéré depuis une légère amélioration; mais il s'en faut de beaucoup que les affaires aient recouvré toute leur activité des temps passés.

Les importations ont été à peu près nulles; un grand nombre de navires qui font le commerce régulièrement nous sont arrivés qu'avec des cargaisons partielles, d'autres n'avaient que du lest à bord.

Pendant quatre mois de l'année il s'est expédié beaucoup de bois de construction en Angleterre, surtout de madriers. Jusqu'à cette année cette branche du commerce n'était que peu exploitée; mais elle ne peut maintenant qu'augmenter, vu que les marchands de Québec trouvent plus avantageux d'envoyer leurs madriers d'ici que de les embarquer à Québec même.

Il s'est exporté beaucoup de bétail dans la Grande-Bretagne pendant l'année. Ce commerce progresse de plus en plus.

Au sujet des céréales, il n'y a eu que peu ou point de demandes pendant tout l'été; mais du commencement de l'automne jusqu'à la clôture de la navigation, il s'en est chargé une grande quantité. Malgré cela, les exportations de 1876 excèdent d'un million et demi de boisseaux (1,500,000) celles de 1877.

Nous avons vu se renouveler les mêmes inconvénients que ceux des années précédentes au sujet des ouvriers qui travaillent sur le port en qualité d'arrimeurs ou de vaigreurs, et qui sont incompétents, dans la plupart des cas. Je me permettrai ici de suggérer, afin de faire disparaître cet abus, d'amender l'acte du Parlement 28 Vict., ch. 14, sanctionné le 18 mars 1865, de telle manière qu'il soit obligatoire pour les arrimeurs comme pour les charpentiers d'obtenir un certificat avant d'agir comme tels. Ce certificat pourrait être annulé, ou ils seraient suspendus dans leurs fonctions, lorsqu'il y aurait des sujets de plaintes contre eux.

J'éprouve une vive satisfaction à vous faire rapport—autant que je puis savoir aujourd'hui—qu'il ne s'est perdu cette année aucun navire chargé de grain, soit par le déplacement de la cargaison, soit pour avoir été trop chargé. L'accident le plus grave est arrivé au brick *Assyrian*, parti d'ici au mois d'octobre, avec un chargement de céréales en destination de Cork. Surpris par une tempête, il devint nécessaire de l'alléger en jetant une partie de la charge à la mer. Ce navire fit ensuite escale à Sydney, C. B., où on débarqua ce qui restait du grain, afin de réparer les dommages causés par la tempête. Telle était la violence de l'ouragan, cette fois-là, que l'*Assyrian* faillit être englouti.

La question d'établir une ligne fixe de chargement (*freeboard*) en est toujours au même point embarrassant, et elle y demeurera longtemps, vu qu'il est difficile de voir s'accorder ceux qui s'occupent de navigation lorsque leurs intérêts personnels ou pécuniaires sont en jeu. Viennent ensuite les différentes variétés, soit dans la construction, soit dans le tonnage, soit dans le poids du navire, autant de circonstances qui s'opposent à l'adoption d'une règle uniforme. Chaque bâtiment doit être considéré et jugé séparément, suivant ses qualités ou ses défauts.

Pour établir une ligne de chargement (freeboard) fixe, applicable à tous les navires, je me suis guidé, jusqu'à un certain point, sur l'opinion de M. Martel, ingénieur en chef des bureaux de Lloyd. J'ai constaté dans bien des cas que nous partagions tous deux la même manière de voir.

Un grand nombre de nos navires à vapeur arrêtent, en revenant, s'approvisionner de charbon à Sydney, C. B. La nomination à cet endroit d'un gardien de port, nomination qui s'est faite ce printemps, a déjà eu les plus heureux résultats, en ce qu'on a pu empêcher de continuer leur voyage plusieurs navires qui ne se trouvaient pas en état de prendre la mer.

Le tout respectueusement soumis,
Je demeure, monsieur,
Votre obéisssnt serviteur,

D. ROSS KERR,
Gardien de port.

A l'honorable A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries
Ottawa.

BUREAU DU GARDIEN DE PORT.

Dr. ÉTAT des recettes pendant l'année expirée le 31 décembre 1877. Av.

1877.		$ cts.	$ cts	1877.		$ cts.	$ cts.
.....	Montant du revenu provenant des sources suivantes :—			.....	D. R. Kerr, gardien de port	2,000 00	
	Droits sur grain		1,545 96		J. G. Shaw, gardien de port pendant 8 mois, à $800 p. année	533 36	
	do fleur et farine		115 47		E. Rogers, commis, 4 mois de salaire à $1,200 par année	400 00	
	do alcalis		237 38		W. J. Anderson, commis, 4 mois de salaire à $700 par année	466 64	
	do pommes		38 14		Garçon de bureau	156 00	
	do phosphate		71 68				3,556 00
	do minéraux		6 20		Papeterie		139 96
	do tourteaux oléagineux		9 30		Loyer et combustible		325 15
	do bois de construction		1,028 79		Ameublement du bureau		212 07
	do foin		3 28		T. Simpson, auditeur		60 00
	do bétail		134 06		Menues dépenses		135 45
	do ardoises		8 88		Balance		2,666 80
	do houblon		8 65				
	do articles non énumérés		1,465 32				
	do insp. des carg. pour l'étranger		172 00				
	do ins. des bordages de navires		1,485 00				
	do ins. de marchandises avariées		559 50				
	do inspections spéciales		146 50				
	do divers		56 32				
			7,095 43				7,095 43
1878. 1er jan.	Balance	2,666 80		.....	Estimation faite et requise pour les dépenses jusq. mois de mai prochain	1,555 00	
					Balance	1,111 80	
		2,666 80				2,666 80	
	Balance	1,111 80					

D. ROSS KERR,
Gardien de port.

MONTRÉAL, 4 janvier 1878.

ANNEXE No. 75.

RAPPORT DE GARDIEN DU PORT DE QUÉBEC POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

BUREAU DU GARDIEN DE PORT, SALLES VICTORIA.
QUÉBEC, 31 décembre 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel sur les opérations du bureau pendant l'année qui vient de s'écouler. Les soins et l'attention donnés au chargement et à l'arrimage des cargaisons, ainsi que les précautions prises pour approvisionner les vapeurs de charbon et assurer en tout leur sécurité une fois sur la mer, ont contribué considérablement, suivant moi, à diminuer les risques et les dangers des voyages. Tant que ces mesures seront observées, nous n'en pourrons retirer que des avantages immenses.

J'ai l'honneur de vous informer que, le 18 juillet 1877, je crus de mon devoir d'intenter des poursuites contre la barge norvégienne *Earl of Shaftesbury*, jaugeant 587 tonneaux, de Skein, en Norvége, commandée par Christophersen.

La cargaison de ce navire, qui se trouvait alors mouillé dans notre port, se composait de bois de sciage et s'élevait au-dessus du premier pont. Chargé ainsi outre mesure, l'*Earl of Shaftesbury* était impropre à la mer, se trouvant avoir perdu son aplomb. Je mis W. A. Schurtz, écr., consul de la Suède et de la Norvége en Canada, au fait de cette circonstance. On ordonna qu'une inspection du bâtiment fût faite et je me rendis à son bord avec les messieurs dont les noms sont au-dessous. L'examen établit que ce navire avait un faux-côté très prononcé à bâbord.

Après un examen minutieux et avoir mûrement délibéré, nous tombâmes d'accord pour suggérer qu'on abattît ses vergues et son mât de perroquet ainsi que son mât de misaine avec tout le gréement qui se rattache à ces différentes manœuvres; de plus, de déplacer et débarquer une partie du chargement qui se trouvait sur le pont. Nos instructions ayant été suivies, ce navire put prendre la mer sans autre objection et continuer jusqu'à Hartlepool, G. B., terme de son voyage.

JOHN DICK,
Gardien de port.
CAPT. M. ZACHARIASEN,
Patron de la barque norvégienne, "Marie,"
CAPT. JENSEN,
Patron de la barque norvégienne "Respit."

J'ai l'honneur de vous dire qu'aucune plainte n'a été portée officiellement devan moi, pendant l'année qui vient de s'écouler; et ce, tant de la part des capitaines de navires anglais que des navires étrangers.

L'absence complète de tout accident l'été dernier, me convainc qu'aucune précaution n'a été omise en chargeant les bâtiments de grains, etc., tant dans les ports de Québec que de Montréal.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

JOHN DICK,
Gardien de port.

A l'honorable
A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

ANNEXE No. 76.

RAPPORT DE GARDIEN DU PORT D'HALIFAX, N. E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

BUREAU DU GARDIEN DE PORT,
HALIFAX, N. E., 31 décembre 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel sur les opérations du bureau pendant l'année qui vient de s'écouler, ainsi qu'un relevé des droits perçus et des dépenses encourues.

Je vous envoie en même temps une liste des navires arrivés à ce port en mauvaise condition dans le cours de l'année, et que j'ai inspectés en ma qualité de gardien de havre. Un certain nombre d'entre eux terminaient leur voyage ici. Aussi, après avoir déposé leurs cargaisons se sont-ils fait réparer, et ils ont depuis fait plusieurs autres voyages. Il est arrivé quelques fois que des navires qui étaient en destination d'autres ports, ont pu subir leurs réparations sans qu'il fût besoin de toucher à la charge. Dans d'autres cas, il a fallu débarquer une partie de la cargaison, quelquefois tout l'enlever pour pouvoir remettre le bâtiment en bonne condition. Une fois les dommages réparés, tous ont repris leur chargement et se sont rendus heureusement, du moins autant qu'il est à ma connaissance, aux lieux de leur destination. Ce sont les expéditeurs qui ont fait décharger ici la cargaison du brigantin *Breadalbane*. Après quoi, on lui fit subir quelques réparations temporaires et on le dirigea ensuite sur un autre port de mer afin de compléter les travaux que sa condition exigeait.

Il en a été de même pour la goëlette *Maria Emma*. Elle s'est rendue, en partant d'ici, à l'Ile du Prince-Edouard.

La barque *Leonora* demeure ici pour y être réparée.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

DAVID HUNTER,
Gardien de port.

WM. SMITH,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

Dt. Recettes et dépenses du gardien de port d'Halifax, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1877. Av.

		$ cts.	$ cts.			$ cts.	$ cts.
.....	Honoraires pour inspection d'écoutilles, d'arrimage et de marchandises avariées...	.....	670 50	.....	Honoraires payés aux adjoints.....	.....	330 00
	Honoraires pour inspect. des nav avariés.....	.....	555 50		Dép. de bureau, impressions, papet., etc...	.....	163 58
	do provenant de toutes aut. sources.	.....	36 25		Balance portée plus bas.....	.....	768 67
			1,262 25				1,262 25
.....	Balance reportée.....	768 67		.....	Montant revenant au gardien de port.....	768 67	
		768 67				768 67	

DAVID HUNTER,
Gardien de port.

Halifax, N.-E., 31 décembre 1877.

TABLEAU des navires avariés qui ont été inspectés par le gardien de port d'Halifax, N.-E.

Nom du navire.	Port où il a été enregistré.	Classe.	Point de départ.	Destination.	Description de la cargaison.	Nature des dommages.
Breadalbane	Halifax, N.E.	Brigantin	Cascumpec, I.P.E.	Boston	Pom. de terre	Voie d'eau.
J. W. Peasley	Jonesport, Maine	Goëlette	St. Jean, Terreneuve	do	Poisson, etc.	do perte de voiles.
Auguste Andre	Anvers	Vapeur	Anvers	New York	Carg. général	Pertes de son gouvernail, voiles, etc.; machine endommagée.
General Grant	Ile du Prince-Edouard	Goëlette	Boone Bay, Terreneuve	Charlottetown	Poisson	Quille endommagée, perte de voiles.
Jean	Halifax, N.E.	Brigantin	Inagua, Ant.	Halifax, N.E.	Sel	Gouvernail endommagé.
Bertha	do	do	Demerara	do		Echoué; voie d'eau.
Maria Emma	Québec	Goëlette		Voyage de pêche		Quille endommag. par le gros temps.
Ellie	Halifax, N.E.	do	Bermudes	Halifax, N.E.	Lest	Mât de misaine vermoulu.
Henry Buschman	Parrsboro', N.E.	do	Ile du Turc	do	Sel	Echoué; voie d'eau.
Acadian	Montréal	Vapeur	Pictou	do	Charbon	do do
Wellington	Windsor, N.E.	Navire	Miramichi	Londres	Bois de constr'n.	Abordage.
Sadie Willcott	St. George's, Maine	Goëlette	Baie des Vaches, C.B.	New York	Charbon	Echoué; voie d'eau.
Hermann Ludwig	Anvers	Vapeur	New York	Anvers	Carg. général	Machine endommagée.
Woodcock	Halifax, N.E.	Brigantin	Inagua, Ant.	Halifax, N.E.	Sel	Voie d'eau.
F. C. Clarke	Londres	Barque	Mexico	Londres	Bois de constr'n.	do
Corla	St. Jean, N.B.	do	Rochefort	Philadelphie	Lest	Abordage.
The Star	do	Goëlette	Baie des Glaces, C.B.	Annapolis, N.E.	Charbon	Perte de voiles, etc.
Bella Mudge	Halifax, N.E.	Barque	Dortrecht	Halifax, N.E.	Lest	Voie d'eau, perte de voiles, etc.
Leonora	Anvers	do	New York	Liverpool	Huile de charbon	Voie d'eau.

ANNEXE No. 77.

RAPPORT DU GARDIEN DE PORT DE SYDNEY-NORD, C.B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

Pendant l'année qui vient de s'écouler, j'ai eu à faire 104 inspections de navires, cargaisons et écoutilles.

J'ai fait l'examen de 86 navires qui se répartissent comme suit:

Navires à charbon, chargés de grain	43
" désemparés et ayant besoin de réparations	3
Voiliers " " "	24
Inspections de cargaisons	4
" d'écoutilles	2
Total	86

Les capitaines des bâtiments de Montréal et de Québec qui viennent prendre du charbon se déclarent tous extrêmement satisfaits de voir qu'on a nommé un gardien à ce port. Ils peuvent maintenant en partant d'ici se pourvoir d'un certificat qui atteste que leurs navires sont en état de prendre la mer.

Le montant des droits perçus pendant l'année, suivant l'échelle des prix ci-annexée et qui a reçu la sanction de la Chambre de Commerce du Cap-Breton, est de $640.75.

Les dépenses du bureau sont comme suit :

Loyer du bureau	$40 00
Sceau et livres d'entrées	28 00
Impressions et papeterie	26 00
Dépenses de voyage	16 00
Combustible	3 00
Commis	160 00
Total	$273 00

Sydney-Nord, Cap-Breton, le 31me jour de décembre 1877.

ANDREW NISBET,
Gardien de port.

Attesté sous serment devant moi.

B. ARCHIBALD, J. P.

SYDNEY-NORD, C.B., 15 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre en date du 7 courant.

Le 2 de ce mois j'ai transmis au ministère mon rapport annuel dont je vous envoie une copie par les présentes.

Conformément aux instructions que j'ai reçues de vous, je vais ajouter à ce que j'ai déjà dit les détails suivants :—

Aucune plainte ne m'a été faite ou m'est parvenue de la part des capitaines de navires, soit anglais, soit étrangers, au sujet de la mise en opération de la loi.

Bien que ma préoccupation première ait toujours été d'éviter de causer des dommages considérables en faisant débarquer les cargaisons, et que j'aie toujours exercé une surveillance active à ce sujet, il est de mon devoir de déclarer que dans aucun je n'ai eu à me présenter moi-même, en ma qualité de gardien de port; on est toujours venu requérir mes services.

Comme je le disais dans mon rapport, tous les capitaines de navires à vapeur et autres, sans exception, se sont montrés hautement satisfaits, une fois mes devoirs accomplis, de pouvoir obtenir un certificat d'une autorité compétente qui attestât qu'ils étaient en état de prendre la mer.

Vous n'ignorez pas, sans doute, que les bâtiments du Canada employés au commerce de cabotage portent très rarement des lignes de chargement ou de pont, quoique dans bien des cas ils aient à transporter des cargaisons considérables. Cependant, pas un seul de ces navires ne vient me demander un certificat comme gardien de port. Tous les bâtiments que j'ai inspectés et qui étaient en destination de la Grande-Bretagne ou d'autres pays étrangers, portaient tous leurs lignes de chargement et de pont. Je n'ai jamais permis qu'on dépassât l'une ou l'autre de ces lignes.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

ANDREW NISBET,
Gardien de port.

WM. SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

ANNEXE No. 78.

RAPPORT DU GARDIEN DE PORT D'HAWKESBURY, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport de mes opérations comme gardien de port pendant l'année expirée le 31 décembre 1877, ainsi que le tableau des recettes et dépenses de mon bureau.

La classe mercantile en générale a mis en réquisition les services du gardien de port, chaque fois qu'il y a eu une inspection à faire.

Certains prétendent toutefois que la septième section de l'acte concernant les gardiens de port n'oblige pas le propriétaire d'un navire ou son agent de requérir les services du gardien de port, qu'il leur est au contraire entièrement facultatif de le faire ou de ne pas le faire, selon qu'ils le jugent à propos. C'est ce qui fait que plusieurs ne connaissent même pas où se trouve mon bureau.

Le gardien de ce port n'a aucun droit à percevoir, si ce n'est des navires que la tempête chasse dans ce havre ; de sorte que les recettes du bureau se composent de ce que nous retirons des navires océaniques qui viennent ici chercher un refuge.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

DANIEL W. HENESEY,
Gardien de port.

RECETTES et dépenses du gardien de port d'Hawkesbury, du 31 décembre 1876 au 31 décembre 1877.

Dt.	$ cts.	Av.	$ cts.
Hon. pour inspection de la barque *Memto.*	18 00	Payé aux inspecteurs	10 00
do do de la cargaison de la goëlette *Swan*	5 00		
Honoraires pour évaluation du *Swan*	5 00		
2 inspections de la goëlette *Cora*	26 00	do	10 00
2 do do *Ada R.*	26 00	do	10 00
Inspection du brigantin *Beaver*	5 00		
3 do de la barque *Othere*	54 00	do	30 00
2 do de la goëlette *Allan Lewis*	16 00		
2 do do *Arcola*	16 00	do	10 00
2 do do *Blink Bonnie.*	26 00	do	10 00
1 do do *Ellen*	18 00		
2 do do *Four Brothers*	13 00		
2 inspections de la barque *Beaconsfield*	26 00	do	10 00
1 inspection pour évaluation	10 00		
Pour avoir surveillé les travaux à bord du brigantin *Sarah*	10 00		
2 inspections du brigantin *Maggie A.*	16 00		
1 do d'écoutilles de *Maggie A.*	2 50		
	$292 50		
	90 00	do	$90 00
Appoint. du gardien de port pour l'année.	$202 50		

E. et O. E.

PORT HAWKESBURY,
6 janvier 1878.

D. W. HENESEY,
Gardien de port.

ANNEXE No. 79.

ÉTAT des recettes et dépenses du bureau du gardien des ports de Victoria et Esquimalt, du 1er janvier au 31 décembre 1877.

1877.		$ cts.
31 jan....	Service à bord du *Princess Royal* pendant son déchargement	40 00
5 fév....	Inspection de ballots. Findlay, Durham et Brodie	5 00
28 do...	Assisté au déchargement du *Mountain Laurel*	37 00
28 do...	Assisté au déchargement du *Lady Sampson*	33 00
2 avril...	Inspection de la coque du *Don Nicholas*	16 00
26 mai....	Assisté au déchargement du *Amelia Ross*	25 00
12 juin...	Assisté au déchargement du *Prince Rupert*	37 00
5 juillet.	Inspection d'écoutilles, *Mount Lebanon*	5 00
6 do...	do de pièces de bois tournées	5 00
28 do...	do d'écoutilles *Una*	5 00
18 août..	do de la coque du *Carolina*	8 00
9 oct....	do navire blindé *Cape Clear* pour établir les dommages qui lui étaient survenus dans une rencontre	32 00
9 do...	Inspection de la barque *Don Nicholas*	16 00
12 do...	Assisté au déchargement du *Halton Castle*	37 00
12 do...	Inspection de marchandises pour MM. Rhodes et Cie	5 00
12 do...	do do do	5 00
6 nov....	Assisté au déchargement du *Brierly Hill*	38 00
	Total	349 00

J. NAGLE,
Gardien de port,

Attesté sous serment devant moi, à Victoria, ce troisième jour de janvier 1878.

R. P. RITHET, J. P.

ANNEXE No. 80.

BUREAU DES DOUANES,
MONTRÉAL, 14 janvier 1878.

MONSIEUR,—Conformément à l'acte 36 Vict., chap. 129, j'ai l'honneur de vous transmettre le relevé des matelots engagés et congédiés à ce port pendant l'année civile expirée le 31 décembre 1877.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

W. B. SIMPSON,
Préposé à l'engagement des matelots.

WM. SMIMH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

TABLEAU transmis au ministère de la Marine et des Pêcheries, conformément aux dispositions de l'acte 36 Vict., chap. 129, par le préposé à l'engagement des matelots, ou son représentant, dans le port de Montréal, province de Québec, pour le semestre expiré le 30 juin 1877.

120 matelots engagés, 50c. chacun	$60 00
25 do congédiés, 30c. chacun	7 50
Reçu pour rédaction de contrats	6 00
Montant reçu	73 50
Montant revenant au préposé à l'engagement des matelots.	$73 50

W. B. SIMPSON,
Préposé à l'engagement des matelots.

MONTRÉAL, 30 juin 1877.

TABLEAU transmis au ministère de la Marine et des Pêcheries, conformément aux dispositions de l'acte 36 Vict., chap. 129, par le préposé à l'engagement des matelots, ou son représentant, dans le port de Montréal, province de Québec, pour le semestre expiré le 31 décembre 1877.

360 matelots engagés, à 50c. chacun	$180 00
266 matelots congédiés à 30c. chacun	79 80
Reçu pour rédaction de contrats, etc	10 50
Montant reçu	270 30
A déduire les dépenses suivantes :—	
Pour impressions de formules	6 00
Montant revenant à l'officier préposé à l'engagement des matelots	$264 00

W. B. SIMPSON,
Préposé à l'engagement des matelots.

Montréal, 31 décembre 1877.

ANNEXE No. 81.

RAPPORT DU PRÉPOSÉ À L'ENGAGEMENT DES MATELOTS AU PORT DE QUÉBEC, POUR L'ANNÉE FISCALE EXPIRÉE LE 30 JUIN 1877.

BUREAU DU PRÉPOSÉ À L'ENGAGEMENT DES MATELOTS,

QUÉBEC, 29 décembre 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport comme préposé à l'engagement des matelots dans le port de Québec pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877, et un autre semblable du 30 juin au 31 décembre 1877. Suivant vos instructions, j'ai envoyé chaque mois à M. J. U. Gregory les pièces justificatives des recettes et dépenses.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

R. H. RUSSELL
Préposé à l'engagement des matelots.

WM. SMITH, écr.,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

Navires anglais.

Nombre de navires qui ont engagé des matelots pendant la même période de temps	155
Total des matelots engagés	626
Nombre de ceux qui ont payé	626
Total des matelots congédiés	291
Nombre de ceux qui ont payé	291

Navires canadiens.

Nombre de navires qui ont engagé des matelots	95
Nouveaux navires	19
	114
Nombre de matelots engagés	1,038
Nombre de ceux qui ont payé	1,038
Total de ceux qui ont été congédiés	529

Navires étrangers.

Nombre de navires qui ont engagé des matelots.....	71
Nombre de matelots engagés.....	173

Acte concernant l'engagement des matelots de 1875, 38 *Victoria.*

Nombre de navires qui ont engagé des matelots.....	4
Nombre de matelots engagés.....	25

Attesté.

R. H. RUSSELL,
Préposé à l'engagement des matelots.

—	$ cts.	1877.	—	$ cts.
Etat des honoraires perçus au bureau d'engagement des matelots à Québec, pour le semestre commençant le 18 janvier et expirant le 30 juin 1876 :—			Etat des dépenses pendant le même temps :—	
			Payé au bureau de poste pour une boîte à lettres	1 50
			" à Mary Brown, pour nettoyage de bureau	1 50
Navires anglais.			" à H. Wyse, pour sceau de bureau	14 00
			" à Côté et Cie., pour impression de 500 feuilles de registres	37 00
230 matelots engagés, à 50 centins	116 50	1er mai	" à A. Rogers, le salaire d'une journée	1 50
77 do licenciés, à 30 centins	23 10	3 do		
		3 do		
		3 do		
Navires du Canada.		30 do		
500 matelots engagés, à 50 centins	250 00			
87 do licenciés, à 30 centins	26 10			
Navires étrangers.				
30 matelots engagés, à 50 centins	15 00			
Acte concernant l'engag. des matelots, 38 *Vict.*, 1875.				
25 matelots engagés, à 40 centins	10 00			
3 exemplaires de contrat d'engagement, à 20 cts.	11 60	30 juin	Balance payée au ministère de la Marine et des Pêcheries	385 80
	$441 30			$441 30

R. H. RUSSELL,
Préposé à l'engagement des matelots.

QUÉBEC, 30 juin 1877.

Certifié.

—	$ cts.	1877.	—	$ cts.
Etat du montant des honoraires reçus au bureau d'engagement des matelots à Québec, pour le semestre commenç. le 30 juin et expir. le 31 déc. 1877..			Déboursés durant la même période :—	
		6 juillet.....	Payé à Middleton et Dawson, pour un almanac d'adresses de Québec	3 00
		17 août	" C. E. Holiwell, pour impressions et papeterie	17 15
Navires anglais.		18 do	" J. J. Foote, pour un an d'abonnement au *Morning Chronicle*	6 00
		18 do	" frais de port, pendant les mois de mai, juin et juillet.....	0 31
282 matelots engagés, à 50 centins.....	141 00	31 do	" Mary Brown, pour nettoy. de bur. et louage d'essuie-mains..	3 00
176 do licenciés, à 30 centins.....	52 80	10 octobre...	" P. Poulin, pour avoir réparé l'horloge du bureau.....	1 50
		6 nov.....	" C. E. Holiwell, pour impr. de form. de billets de délégations	27 50
		6 do	" Cie. de Caoutchouc, 500 feuilles de papier-caoutchouc.....	0 60
Navires du Canada.		1er déc.	" Middleton et Dawson, pour papeterie.....	9 00
		3 do	" James Canagher, pour sciage de 3 cordes de bois de chauff..	3 00
		11 do	" Mary Rogers, pour lavage d'essuie-mains de bureau.....	2 00
636 matelots engagés, à 50 centins.....	318 00	12 do	" Ellen Crane, pour blanchissage et nettoyage du bureau....	1 50
315 do licenciés, à 30 centins.....	94 50	13 do	" A. Rogers, pour 12 jours de service dans le bureau.....	18 00
		31 do	" Robert Russell, un mois de salaire.....	55 80
Navires étrangers.		31 do		
68 matelots engagés, à 50 centins.....	34 00			
			Balance portée au crédit du ministère de la Marine et des Pêcheries	491 94
	$640 30			$640 30

16 matelots anglais du navire naufragé *Marion*, congédiés ; reçu aucun honoraire.
16 do do *British Lion*, do do
15 do do *Cameo* do do
12 matelots canadiens do *Liverpool* do do

61 matelots.

R. H. RUSSELL,
Préposé à l'engagement des matelots.

Certifié,

QUÉBEC, 31 décembre 1877.

ANNEXE No. 82.

RAPPORT DU PRÉPOSE A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS AU PORT DE SAINT JEAN, N.-B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

BUREAU D'ENGAGEMENT DES MATELOTS,
SAINT JEAN, N.-B., 13 juillet 1877.

MONSIEUR,—La destruction par le feu du bureau d'engagement des matelots lors du terrible incendie du 20 juin dernier, et la perte presque totale de tous nos livres et documents, sont cause que je ne puis que vous donner que le montant approximatif des matelots engagés et congédiés à ce port pendant le semestre expiré le 30 juin.

Croyant que l'édifice de la douane était à l'épreuve du feu, et comme c'était le seul endroit sûr que j'eusse à ma disposition, je crus bien faire en ne touchant à rien de ce qui s'y trouvait dans le moment, mon impression étant que c'était vouer à la destruction tout ce que j'aurais pu en retirer. Le seul livre que nous ayons pu sauver des flammes est le registre des engagements des matelots des navires océaniques étrangers. Mon assistant réussit à le déposer à bord d'un bâtiment qui était à lever l'ancre. A cela près, tout le contenu du bureau, y compris mes comptes et mes papiers privés, ont été brûlés, de même que quelques valises contenant des effets appartenant à des marins décédés et qui attendaient dans mon bureau qu'on vînt les réclamer. Le registre qui nous reste indique que 1,450 matelots ont été engagés pendant le dernier semestre. Je porte à 400 le nombre de ceux qui sont employés dans les bâtiments qui font le cabotage, et à 500 ceux qui ont été licenciés. En admettant que mon calcul serait exact, cela ferait :—

1,850 matelots engagés, soit 50 cents chacun.....	$925 00
500 do congédiés, à 30 cents do	150 00
	$1,075 00
A déduire le salaire de mon assistant et les dépenses incidentes, en tout.....	350 00
Revenu net du bureau.....	$725 00

Jamais à ma connaissance les gages ont été aussi faibles que cette année, mais depuis ils se sont élevés de $8 par mois à $20. Les prix au voyage se sont maintenus tout le temps à $30. Un grand nombre de navires sont venus dans le port le printemps, mais la modicité des salaires a empêché beaucoup de matelots de s'embarquer.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

ALLAN McLEAN,
Préposé à l'engagement des matelots.

A l'honorable A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

BUREAU D'ENGAGEMENT DES MATELOTS,

SAINT JEAN, N.B., 4 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport des opérations de ce bureau pendant le dernier semestre expiré le 31 décembre 1877. Les matelots n'ont aucunement fait défaut pendant tout le temps, et les gages se sont maintenus à $20 par mois. Le prix par voyage aux Etats-Unis était de $30, et $16 par mois pour les Antilles. Cependant, depuis quelques semaines, ils sont descendues à $12 pour les Etats-Unis et $15 par mois pour les Antilles.

Je suis monsieur,
Votre obéissant serviteur,

ALLAN McLEAN
Preposé à l'engagement des matelots.

A l'honorable A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

TABLEAU.

2,054 matelots engagés à 50 c		$1,027 00
769 matelots licenciés à 30 c		230 70
		$1,257 70

A DÉDUIRE :

Salaire de l'aide	$300 00	
Houille	5 50	
Loyer	50 00	
Ameublement du bureau	37 00	
		392 50
Revenu net		$865 20

ANNEXE No. 83.

RAPPORT DU PRÉPOSÉ A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS AU PORT DE CHATHAM, N.B., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMB. 1877.

STATISTIQUES préparées pour le ministère de la Marine et des Pêcheries conformément aux dispositions de l'Acte 36 Vict., chap. 129, par le préposé à l'engagement des matelots au port de Chatham, dans la province du Nouveau-Brunswick, pour le semestre expiré le 30 juin 1877.

89 matelots engagés, 50 cents chacun	$44 50
55 matelots congédiés, à 30 cents chacun	16 50
Montant d'honoraires perçus	$61 00
A déduire les dépenses suivantes :—	
Loyer du bureau	$10 00
Montant revenant au préposé à l'engagement des matelots.	$51 00

J. J. BROWN,
Préposé à l'engagement des matelots.

STATISTIQUES préparées pour le ministère de la Marine et des Pêcheries, suivant les dispositions de l'Acte 36 Vict., chap. 129, par le préposé à l'engagement des matelots au port de Chatham, dans la province du Nouveau-Brunswick, pour le semestre expiré le 31 décembre 1877 :—

235 matelots engagés, donnant pour chacun 50 cents	$117 50
82 matelots licenciés, donnant pour chacun 30 cents	24 60
Montant d'honoraires perçus	$142 10
A déduire de cette somme les dépenses suivantes :—	
Loyer du bureau	$ 10 00
Montant revenant au préposé à l'engagement des matelots	$132 00

Le commerce se fait dans ce port en grande partie par les navires étrangers, de sorte que toutes les transactions à propos d'engagement ou de congé des matelots se passent devant leurs consuls respectifs, ce qui fait que je n'ai droit à aucun honoraire de leur part. S'ils venaient à mon bureau, ce qu'ils devraient faire selon moi, les recettes augmenteraient d'autant. Je me propose l'année prochaine de faire tout en mon possible pour les amener à s'adresser à moi.

J. J. BROWN,
Préposé à l'engagement des matelots.

ANNEXE No. 84.

RAPPORT DU PRÉPOSÉ A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS AU PORT D'HALIFAX, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

RELEVÉ préparé pour le ministère de la Marine et des Pêcheries, conformément aux dispositions de l'Acte 36 Vict., Chap. 129, par l'officier préposé à l'engagement des matelots au port d'Halifax, dans la Province de la Nouvelle-Ecosse, pour le semestre expiré le 30 juin 1877.

1,372 matelots engagés, payant 50c. chacun	$686 00
1,094 do licenciés, do 30c. do	328 20
Montant d'honoraires perçus	$1,014 20
A déduire les dépenses suivantes:	
Pour commis, loyer, combustible et autres dépenses incidentes	$512 00
Montant revenant au préposé à l'engagement des matelots	$502 20

Les gages ont été de $17 pendant le mois de janvier, de $15 en février, $15 en mars, $17 et $20 en avril; ils se sont maintenus à ce taux le reste du temps. Nous avons pu satisfaire toutes les demandes qui nous ont été faites.

JOHN D. CUMMINS,
Préposé à l'engagement des matelots.

Halifax, N.-E., 30 juin 1877.

RELEVÉ préparé pour le ministère de la Marine et des Pêcheries, suivant les dispositions de l'Acte 36 Vict., chap. 129, par le préposé à l'engagement des matelots au port d'Halifax, N.-E., dans le comté d'Halifax, Nouvelle-Ecosse, pendant le semestre expiré le 31 Décembre 1877.

1,507 matelots engagés, 50c. chacun	$753 50
1,084 do congédiés, 30c. do	325 20
Montant d'honoraires perçus	$1,078 70
A déduire les dépenses suivantes :	
Appointements d'un commis, loyer de bureau, combustible et dépenses incidentes	$486 00
Montant revenant à l'officier préposé à l'engagement des matelots.	$592 70

On peut voir que ce relevé indique un excédant de 146 matelots sur 1876. Les gages ont été de $20 dans le mois de juillet; dans le mois d'août, ils sont d'abord descendus à $16, ensuite à $15 pour les Antilles et la Grande-Bretagne, taux qu'ils ont gardé jusqu'à ce jour, et j'ai toujours eu à ma disposition un nombre de matelots considérable. Pas un seul navire n'a engagé au voyage pendant l'année.

JOHN D. CUMMINS,
Préposé à l'engagement des matelots.

Halifax, 1er janvier 1878.

ANNEXE No. 85.

RAPPORT DU PRÉPOSÉ A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS AU PORT DE LIVERPOOL, N. E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

STATISTIQUES préparées pour le ministère de la Marine et des Pêcheries, suivant les dispositions de l'Acte 36 Vict., chap. 129, par le préposé à l'engagement des matelots au port de Liverpool, dans la province de la Nouvelle-Ecosse, pour le semestre expiré le 31 décembre 1877.

268 matelots engagés, payant 50 cts. chacun		$134 00
256 do licenciés, do 30 cts. do		76 00
Montant d'honoraires perçus		$210 00
Il faut déduire de ce montant les dépenses suivantes :		
Loyer de bureau et taxes	$32 00	
Combustible et papeterie	15 00	
		47 00
Montant revenant au préposé à l'engagement des matelots		163 00

WM. A. KENNEY,
Préposé à l'engagement des matelots.

STATISTIQUES préparées pour le ministère de la Marine et des Pêcheries, en conformité aux dispositions de l'Acte 36 Vict., chap. 129, par l'officier préposé à l'engagement des matelots au port de Liverpool, dans la province de la Nouvelle-Ecesse, pour le semestre expiré le 30 juin 1877.

398 matelots engagés, donnant pour chacun 50 cts		$199 00
145 do congédiés do do 30 cts		43 50
Montant d'honoraires perçus		$242 50
A déduire les dépenses suivantes :		
6 mois de loyer du bureau	$30 00	
Combustible etc., etc	5 00	
		$35 00
Montant revenant au préposé à l'engagement des matelots		$207 50

W. A. KENNEY,
Préposé à l'engagement des matelots.

ANNEXE No. 86.

RAPPORT DU PRÉPOSÉ À L'ENGAGEMENT DES MATELOTS AU PORT DE MULGRAVE, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

PORT MULGRAVE, 6 juillet 1877.

RELEVÉ préparé pour le ministère de la Marine et des Pêcheries, suivant les dispositions de l'Acte 36 Vict., chap. 129, par l'officier préposé à l'engagement des matelots au port de Mulgrave, Nouvelle-Ecosse, pour le semestre expiré le 30 juin 1877.

13 matelots engagés, payant chacun 50 cts	$6 50
6 matelots congédiés, payant chacun 30 cts	1 80
Montant d'honoraires reçus	$8 30
A déduire le montant d'un matelot auquel rien n'a été chargé.	0 30
Montant revenant au préposé à l'engagement des matelots.	$8 00

DAVID MURRAY, FILS,
Préposé à l'engagement des matelots.

RELEVÉ préparé pour le ministère de la Marine et des Pêcheries, conformément aux dispositions de l'Acte 36 Vict., chap. 129, par le préposé à l'engagement des matelots au port Mulgrave, dans le comté de Guysborough, province de la Nouvelle-Ecosse, pour le semestre expiré le 31 décembre 1877.

6 matelots engagés, payant chacun 50	$3 00
3 matelots licenciés, payant chacun 30 cts	0 90
Montant d'honoraires perçus	$3 90

Nous n'avons, appartenant à ce port, que trois petites goëlettes qui font le commerce et la pêche.

Deux goëlettes de Bayfield, N. E., ont pris leurs quartiers d'hiver dans le bassin de radoub ; chacune engage et licencie son équipage à cet endroit. Il vous est facile de voir que le revenu est loin d'être considérable. J'espère que celui de l'année prochaine sera plus satisfaisant, car j'aurai alors des livres à fournir aux navires qui en demanderont. Il y a un point de loi sur lequel j'aimerais à être renseigné :

Les bateaux pêcheurs doivent-ils renouveler leurs feuilles de bord chaque année, avant d'obtenir leur certificat ? Vous voudrez bien me répondre avant l'ouverture de la navigation, afin que je sois préparé à toute éventualité. Veuillez aussi m'expédier les lois imprimées, car je n'en ai plus. Je vous transmettrai l'argent qu'elles auront coûté, aussitôt après leur réception.

DAVID MURRAY, FILS,
Préposé à l'engagement des matelots.

Port Mulgrave, 31 décembre 1877.

ANNEXE No. 87.

RAPPORT DU PRÉPOSÉ A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS, A YARMOUTH, N.-E., POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre les relevés du bureau d'engagement de ce port pendant le semestre expiré le 30 juin 1877. Comme vous pourrez le voir, il indique environ le même nombre de matelots engagés et licenciés que le premier semestre de l'année 1876.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

C. W. CLEMENTS,
Préposé à l'engagement des matelots.

Hon. A. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

YARMOUTH, N.-E., 3 juillet 1877.

STATISTIQUES préparées pour le ministère de la Marine et des Pêcheries, suivant les dispositions de l'Acte 36 Vict., chap. 129, par le préposé à l'engagement des matelots au port de Yarmouth, dans la province de la Nouvelle-Ecosse, pour le semestre expiré le 30 juin 1877.

266 matelots engagés, payant chacun 50c		$133 00
210 matelots congédiés, payant chacun 30c		63 00
Montant d'honoraires perçus		$196 00
A déduire les dépenses suivantes:		
Payé six mois de loyer du bureau	$37 50	
Combustible	8 00	
		45 50
Montant revenant au préposé à l'engagement des matelots.		$150 50

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre les relevés du bureau d'engagement des matelots pour le semestre expiré le 31 décembre 1877. Comparés à ceux du dernier semestre de 1876, ils indiquent dans le nombre des matelots engagés une diminution de 74 hommes et une autre de 50 dans ceux congédiés. Vû la dépression commerciale dans les Antilles, les navires ont été dégréés, et on n'en a appareillé que deux nouveaux cet automne. Le taux des gages a varié entre $12 et $16 par mois. La température est splendide; le port est libre de toute glace; le commerce ne va pas.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

C. W. CLEMENTS.
Préposé à l'engagement des matelots.

Yarmouth, N.-E., 2 janvier 1878.

RELEVÉ préparé pour le ministère de la Marine et des Pêcheries, conformément aux dispositions de l'Acte 36 Vict., chap. 129, par le préposé à l'engagement des matelots au port de Yarmouth, dans le comté de Yarmouth, dans la province de la Nouvelle-Ecosse, pour le semestre expiré le 31 décembre 1877.

374 matelots engagés, donnant 50 cents chacun		$187 00
269 matelots licenciés donnant 30 cents chacun		80 70
Montant des honoraires reçus		$267 70
Dont il faut déduire les dépenses suivantes :		
Loyer du bureau	$37 50	
Combustible et dépenses incidentes	20 00	
		57 50
Montant revenant au préposé à l'engagement des matelots		$210 20

ANNEXE No. 88.

CRAPAUD, I. P. E., 30 juin 1877.

STATISTIQUES préparées pour le ministère de la Marine et des Pêcheries, suivant les dispositions de l'Acte 36 Vict., chap. 129, par le préposé à l'engagement des matelots (ou par l'officier qui remplit ces fonctions) au port de Crapaud, dans la province de l'Ile du Prince-Edouard, pour le semestre expiré le 30 juin 1877.

14 matelots engagés, payant 50 cents chacun	$7 00
Montant d'honoraires payés	$7 00
A déduire le loyer du bureau	$7 00
Montant revenant au préposé à l'engagement des matelots	$0 00

SOLOMON J. B. LEARD,
Préposé à l'engagement des matelots.

STATISTIQUES préparées pour le ministère de la Marine et des Pêcheries, suivant les dispositions de l'Acte 36 Vict., chap, 129, par le préposé à l'engagement des matelots (ou par l'officier qui remplit ces fonctions) au port de Crapaud, dans la province de l'Ile du Prince-Edouard, pour le semestre expiré le 31 décembre 1877.

16 matelots engagés, payant 50 cents chacun		$8 00
3 matelots congédiés, payant 30 cents chacun		0 90
Montant d'honoraires payés		$8 90
A déduire les dépenses suivantes :		
Loyer du bureau	$7 00	
Frais incidents	0 90	
Montant revenant au préposé à l'engagement des matelots		$1 00

REMARQUES.

MONSIEUR,—Il s'élève souvent des différends entre les capitaines des navires et leurs matelots, et je suis souvent obsédé par ces derniers qui, à la suite de disputes avec ceux qui les ont engagés, viennent me soumettre leurs plaintes et me demander de forcer leurs patrons à suivre les conditions de leurs contrats. Ceci arrive surtout à bord des bâtiments d'un faible tonnage, disons ceux de 30 à 80 tonneaux. Ce sont les goëlettes de cette capacité qui paient les gages les plus élevés à leur équipage, mais qui en même temps me donnent le plus de trouble. Les matelots se prévalent du fait qu'ils ne sont liés par aucun écrit pour susciter des embarras à leurs capitaines. Je suis certain que si on obligeait les bâtiments de cette classe à engager leurs matelots par contrat, ceux-ci ne seraient pas si portés à changer de maîtres, lorsqu'ils sauraient qu'ils ne peuvent agir ainsi qu'en payant une amende.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

SOLOMON J. B. LEARD,
Préposé à l'engagement des matelots.

.ANNEXE No. 89.

TABLEAU indiquant le résultat de certains relevés au sujet de l'engagement et du congé des matelots, reçus par le Ministère de la Marine et des Pêcheries, conformément aux dispositions de l'Acte 36 Vic., chap. 129, des préposés à l'engagement des matelots dans tout le Canada, pendant les semestres expirés le 30 juin et le 31 décembre 1877.

QUÉBEC.

Nom du port.	Nom du comté.	Nom du préposé à l'engagement des matelots.	Pour le semestre expiré le 30 juin 1877.			Pour le semestre expiré le 31 décembre 1877.			Total des matelots engagés.	Total des matelots licenciés.	Montant total.
			Matelots engagés.	Matelots licenciés.	Montant.	Matelots engagés.	Matelots licenciés.	Montant.			
					$ cts.			$ cts.		$ cts.	$ cts
Escoumains	Bonaventure	John E. Barry									
Gaspé	Gaspé	Ernest Têtu	13	10	9 50	Pas de relevés.	Pas de relevés.		Relevés insuffisants.		
Iles de la Madeleine	Gaspé	J. J. Fox		7	Aucune charge.	Pas de relevés.	Pas de relevés.		Relevés insuffisants.		
Montréal	Montréal	W. B. Simpson	120	25	67 50	360	266 etc.	270 30	480	291 etc.	337 80
New Carlisle	Bonaventure	W. Montgomery	12	4	7 20	13	8	8 90	25	12	16 10
Percé	Gaspé	G. Le Boutillier									
Québec	Québec	*R. H. Russell*	1,038	529	677 70	986	491	640 30	2,024	1,020	1,328 00
Rimouski	Rimouski	P. L. Gauvreau									
St. Jean	St. Jean	E. D. Philips				Pas de relevés.	Pas de relevés.		Relevés insuffisants.		
Sorel	Richelieu	G. Peltier				Pas de relevés.	Pas de relevés.		Relevés insuffisants.		
Trois-Rivières	Trois-Rivières	C. H. Godby				Pas de relevés.	Pas de relevés.		Relevés insuffisants.		

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Alma	Albert	Robert Wright	22	8	13 40	10	7	7 10	32	15	20 50
Bathurst	Gloucester	W. J. O'Brien				32	14	20 20	32	14	20 20
Buctouche	Kent	R. Douglass				45	21	27 80	45	21	27 80
Chatham	Northumberl'd	*J. J. Brown*	89	55	61 00	235	82	142 10	324	137	203 10
Cocagne	Kent	A. K. Dysart	1		0 50				1		0 50
Dalhousie	Restigouche	W. Montgomerie				5		2 50	5		2 50
Frédéricton	York	A. F. Street					2	0 60		2	0 60
Grand Manan	Charlotte	T. Wooster	12		6 00	19		9 50	31		15 50
Harvey	Albert	W. J. Reid	38	2	19 60	46	3	23 90	84	5	43 50
Hillsborough	Albert	Wm. Wallace	14	11	11 30	33	24	23 70	47	35	35 00
Musquash	St. Jean	A. T. Dunn	14	18	12 40	13	1	6 80	27	19	19 20
New Bandon	Gloucester	P. J. Foley	4		2 00		2	0 60	4	2	2 60
Newcastle	Northumberl'd	R. B. Haddow	1	2	1 10	19	21	15 80	20	23	16 90
North Joggins	Westmoreland	Rufus Cole	15	7	9 60	16	9	10 70	31	16	20 30
Quaco	St. Jean	J. Corson	2		1 00				2		1 00
Richibouctou	Kent	John Rusk	45	25	30 00	115	51	72 80	160	76	102 80
Sackville	Westmoreland	J. D. Dixon	24	5	13 50	9	3	5 40	33	8	18 90
St. André	Charlotte	*Samuel Billings*	102	27	59 10	73	45	50 00	175	72	109 10
St. George	Charlotte	J. A. Moran	49	17	29 60	3	8	3 90	52	25	33 50
St. Jean	St. Jean	*Allan McLean*	1,850	500	1,075 00	2,054	769	1,257 70	3,904	1,269	2,332 70
St. Stephen's	Charlotte	H. Webber	25	11	15 80	28	20	20 00	53	31	35 80
Shédiac	Westmoreland	Hon. D. Hanington				Pas de rapport.	Pas de rapport.		Rapport incomplet.		
Shippegan	Gloucester	Henry A. Sormany									

TABLEAU indiquant le résultat de certains relevés au sujet de l'engagement et du congé des matelots, etc.—*Suite.*

NOUVELLE-ECOSSE.

Nom du Port.	Nom du comté.	Nom du préposé à l'engagement des matelots.	Pour le semestre exp. le 30 juin 1877.			Pour le semestre expiré le 31 décembre 1877.			Total des matelots engagés.	Total des matelots licenciés.	Montant total.
			Matelots engagés.	Matelots licenciés.	Montant.	Matelots engagés.	Matelots licenciés.	Montant.			
					$ cts.			$ cts.			$ cts
Advocate	Cumberland	C. Ward	Pas de relevés.			12	4	7 20	Relevés insuffisants.		
Amherst	Cumberland	Nathan Tupper				10		5 00	10		5 00
Annapolis	Annapolis	A. Fullerton	107	13	57 40	64	2	32 60	171	15	90 00
Antigonish	Antigonish	H. McPhie				Pas de relevés.	Pas de relevés.		Relevés insuffisants.		
Rivière aux Pommes	Cumberland	J. W. Ward				Pas de relevés.	Pas de relevés.		Relevés insuffisants.		
Arichat	Richmond	*D. O'C. Madden*	148	28	82 40	108	94	82 20	256	122	164 60
Baie Aspey	Victoria	D. McDonald									
Barrington	Shelburne	D. Sargent	45	2	23 10	10	8	7 40	55	10	30 50
Bayfield	Antigonish		1		0 50	20	1	10 30	21	1	10 80
Anse Beliveau	Digby	J. V. Stuart	8		4 00		3	0 90	8	3	4 90
Rivière à l'Ours	Digby	Z. Croscup	95	55	64 00	92	88	72 40	187	143	136 40
Rivière au Castor	Colchester	R. Perry	3		1 50	Pas de relevés.	Pas de relevés.		Relevés insuffisants.		
Bridgetown	Annapolis	S. S. Ruggles	9	3	5 40	2	3	1 90	11	6	7 30
Crique du Canada	King's	C. V. Rawling	21	2	11 10	14	4	8 20	35	6	19 30
Canso	Guysboro'	John Jeffery	24		12 00	8		4 00	32		16 00
Clementsport	Annapolis	G. F. Ditmars	31	19	21 20	20	10	13 00	51	29	34 20
Cornwallis	King's	E. Rand	121	14	64 70	136	15	72 50	257	29	137 20

Baie aux Vaches	Cap-Breton	*Rod'k. Mackenzie*	23	3	12 40	Pas de relevés.	Pas de relevés.	.....	Relevés insuffisants.		
Digby	Digby	Botsford Viets	109	.....	54 50	Pas de relevés.	Pas de relevés.	.....	Relevés insuffisants.		
Freeport	Digby	Isaiah Thurber	5	4	3 70	4	4	3 20	9	8	6 90
French Cross	.....	J. E. Orpen	.....	.....	.....	2	2	1 60	2	2	1 60
Anse de Getson	.....	B. Rynard	9	1	4 80	4	.....	2 00	13	1	6 80
Grand Bras d'Or	Cap-Breton	D. Campbell	4	.....	2 00	6	3	3 90	10	3	5 90
Guysboro'	Guysboro'	J. A. Tory	.....	.....	.....	4	2	2 60	4	2	2 60
Halifax	Halifax.	*J. D. Cummins*	1,372	1,094	1,014 20	1,507	1,084	1,078 70	2,879	2,178	2,092 90
Hantsport	Hants	Wm. Davison	17	8	10 90	Pas de relevés.	Pas de relevés.	.....	Relevés insuffisants.		
Havre aux Bouches	Antigonish	E. Corbet	14	.....	7 00	12	26	13 80	26	26	20 80
Harbourville	King's	Henry Morris	.....	.....	.....	.....	3	0 90	.....	3	0 90
Horton	King's	E. DeWolf	13	.....	6 50	9	.....	4 50	22	.....	11 00
Havre Isaac	Guysboro'	J. D. Giffin	18	.....	9 00	4	4	3 20	22	4	12 20
Joggins	Cumberland	J. Moffat	8	.....	4 00	Pas de relevés.	Pas de relevés.	.....	Relevés insuffisants.		
Baie Jordan	Shelburne	M. D. McKenzie	16	12	11 60	12	8	8 40	28	20	20 00
La Have	Lunenburg	*J. H. Wade*	82	50	56 00	81	60	58 50	163	110	114 50
Lingan	Cap-Breton	*Matthew Roche*	8	.....	4 00	15	8	9 90	23	8	13 90
Petit Bras d'Or	Cap-Breton	M. McDonald	8	1	4 30	5	.....	2 50	13	1	6 80
Petite Baie de Glace	Cap-Breton	*J. E. Hitchins*	8	3	4 90	22	27	19 10	30	30	24 00
Liscomb	Guysboro'	James Hemlow	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Liverpool	Queen's	*W. A. Kenney*	398	145	242 50	268	256	210 80	666	401	453 30
Lockeport	Shelburne	George Stalker	339	187	225 60	252	136	166 80	591	323	392 40
Londonderry	Colchester	Robert Dill	.....	.....	.....	Pas de relevés.	Pas de relevés.	.....	Relevés insuffisants.		
Louisburg	Cap-Breton	*W. H. McAlpine*	25	16	16 40	13	13	10 40	38	29	26 80
Lunenburg	Lunenburg	*Joseph Creighton*	217	121	144 80	257	216	193 30	474	337	338 10

TABLEAU indiquant le résultat de certains relevés au sujet de l'engagement et du congé des matelots, etc.—*Suite.*

NOUVELLE-ECOSSE—*Suite.*

Nom du port.	Nom du comté.	Nom du préposé à l'engagement des matelots.	Pour le semestre exp. le 30 juin 1877.			Pour le semestre expiré le 31 décembre 1877.			Total des matelots engagés.	Total des matelots licenciés.	Montant total.
			Matelots engagés.	Matelots licenciés.	Montant.	Matelots engagés.	Matelots licenciés.	Montant.			
					$ cts.			$ cts.			$ cts.
Mahone, Baie	Lunenburg	Charles D. Mader	7	.....	3 50	29	.....	14 50	36	.....	18 00
Main-à-Dieu	Cap-Breton	Geo. Rigby	4	.....	2 00	2	4	2 20	6	4	4 20
Maitland	Hants	Alex. Roy	6	.....	3 00	Pas de relevés.	Pas de relevés.	.....	Relevés insuffisants.		
Margaree	Inverness	James Ross.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Margaretsville	Annapolis	D. W. Landers	8	.....	4 00	Pas de relevés.	Pas de relevés.	.....	Relevés insuffisants.		
Merigomish	Pictou	Robert Murray	.....	.....	.....	Pas de relevés.	Pas de relevés.	.....	Relevés insuffisants.		
North Sydney	Cap-Breton	*Albert Corbett.*	77	57	55 60	235	187	173 60	312	244	229 20
Parrsborough	Cumberland	A. S. Townshend	4	.....	2 00	Pas de relevés.	Pas de relevés.	.....	Relevés insuffisants.		
Pictou	Pictou	*M. Campbell*	122	56	77 80	344	217	237 10	466	273	314 90
Port Acadie	Digby	A. Bourneuf	22	10	14 00	11	11	8 80	33	21	22 80
Port Caledonia	Cap-Breton	J. MacKinnon	2	.....	1 00	Pas de relevés.	Pas de relevés.	.....	Relevés insuffisants.		
Port Gilbert	.....	R. Sanderson	48	16	28 80	Pas de relevés.	Pas de relevés.	.....	Relevés insuffisants.		
Port Hood	Inverness	E. D. Tremain	4	.....	2 00	1	1	0 80	5	1	2 80
Port La Tour	Shelburne	J. Swain.	8	.....	4 00	9	.....	4 50	17	.....	8 50
Port Medway	Queen's	J. J. Letson	80	37	51 10	35	23	24 40	115	60	75 50
Port Mulgrave	Guysboro'	D. Murray, fils	13	6	8 30	6	3	3 90	19	9	12 20

Port William	King's	W. Graves									
Pubnico	Yarmouth	P. S. D'Entremont				19		9 50	19		9 50
Pugwash	Cumberland	J. H. Black	20	31	19 30	36	19	23 70	56	40	43 00
Rivière Ratchford		F. F Hatfield	26		13 00	23	5	13 00	49	5	26 00
Port Richmond	Richmond	A. McDonald				3		1 50	3		1 50
St. Anne		D. McAuley				4		2 00	4		2 00
Rivière Ste. Marie	Guysboro'	A. P. McKenzie				12		6 00	12		6 00
St. Pierre	Richmond	Donald Urquhart	14		7 00				14		7 00
Sheet Harbour	Halifax		P. de relev	P. de relev		11		5 50	Relevés insuffisants.		
Shelburne	Shelburne	W. F. Atwood	49	10	27 50	21	14	14 70	70	24	42 20
Ship Harbour	Halifax	Edgar Hill									
South Bar		P. Hullins									
Sydney	Cap Breton	*R. J. Ingraham*	18	7	11 10	4	10	5 00	22	17	16 10
Anse Thorne		E. H. Porter	21	5	12 00	30	14	19 20	51	19	31 20
Truro	Colchester	J. T. Crowe									
Tatamagouche	Colchester	H. G. Campbell				2	7	3 10	2	7	3 10
Wallace	Cumberland	W. McNab	10	5	6 50	6	1	3 30	16	6	9 80
Walton	Hants	A. McN. Parker									
Weymouth	Digby	Sterns Jones	24		12 00	21	9	14 70	48	9	26 70
Windsor	Hants	E. O'Brien	16		8 00	46	20	29 00	62	20	37 00
Wilmot	Annapolis	G. B. Reed	5	3	3 40	P. de relev	P. de relev		Relevés insuffisants.		
Yarmouth	Yarmouth	*C. W. Clements*	266	210	196 00	374	269	267 70	640	479	463 70

TABLEAU indiquant le résultat de certains relevés au sujet de l'engagement et du licenciement des matelots, etc.—*Suite.*

ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Nom de la localité.	Nom du comté.	Nom du préposé à l'engagement des matelots.	Pour le semestre expiré le 30 juin 1877.			Pour le semestre expiré le 31 décembre 1877.			Total des matelots engagés.	Total des matelots licenciés.	Montant total.
			Matelots engagés.	Matelots licenciés.	Montant.	Matelots engagés.	Matelots licenciés.	Montant.			
					$ cts.			$ cts.			$ cts.
Cascumpec			P. de relev	P. de relev		14	2	7 60	Relevés insuffisants.		
Charlottetown	Queen's	*Wm. Koughan*	362	100	211 00	525	356	429 30	887	456	640 30
Crapaud	Queen's	S. J. B. Leard	14		7 00	16	3	8 90	30	3	17 90
Georgetown	King's	Chas. Owen	67	36	41 30	54	33	36 90	121	59	78 20
Pont de Montagu	King's	M. Rowe				20		10 00	20		10 00
Havre Murray	King's	H. J. Brehaut				30		15 00	30		15 00
Pinette	Queen's	A. Murchison	1		0 50				1		0 50
Port Hill	Prince	W. Hopgood				12		6 00	12		6 00
Baie St. Pierre		R. D. McCallum									
Souris	King's	Jas. Moynagh	12	4	7 20	34	18	22 40	46	22	29 60
Summerside	Prince	C. W. Strong	23	1	11 80	58	21	35 30	81	22	47 10
Cap west	Prince	Charles Stewart		4	1 20		2	0 60		6	1 80

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Burrard Inlet	N. Westminster	*Isaac Johns*	Pas de rel.	Pas de rel.	.....	29	33	54 75	Relevés insuffisants.		
Esquimalt	Victoria	.....	Pas de rel.	Pas de rel.	.....	Pas de rel.	Pas de rel.	.....	Pas de rel.	Pas de rel.	
Kootenay	Yale	.....	Pas de rel.	Pas de rel.	.....	Pas de rel.	Pas de rel.	.....	Pas de rel.	Pas de rel.	
New Westminster	N. Westminster	.....	Pas de rel.	Pas de rel.	.....	Pas de rel.	Pas de rel.	.....	Pas de rel.	Pas de rel.	
Southern Boundary	.....	.....	Pas de rel.	Pas de rel.	.....	Pas de rel.	Pas de rel.	.....	Pas de rel.	Pas de rel.	
Victoria	Victoria	.....	9	18	9 90	35	31	26 80	44	53	36 70

WM. SMITH,
Député du ministre de la Marine.

DÉPARTEMENT DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES,
OTTAWA, 1er janvier 1878.

ANNEXE No. 90.

ETAT fourni par le percepteur des douanes, du montant des droits de tonnage perçus au havre de la Baie des Vaches, et du montant des péages perçus sur les marchandises débarquées sur la jetée, pendant l'année expirée le 31 décembre 1877.

	Tonnage et droits de quaiage.
Pour le trimestre expirée le 31 mars 1877	$ 87 19
do do 30 juin 1877	1,012 69
do do 30 septembre 1877	1,498 36
do do 31 décembre 1877	535 17
	$3,113 41

WM. SMITH,
Député du ministre de la Marine.

DÉPARTEMENT DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES,
OTTAWA, 1er janvier 1878.

SUPPLÉMENT No. 3

DU DIXIEME RAPPORT ANNUEL DU

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES,

POUR L'ANNÉE FISCALE EXPIRÉE LE 30 JUIN 1877.

RAPPORT

SUR LE

SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE

DE LA

CONFÉDÉRATION DU CANADA,

PAR LE SURINTENDANT

DE CE SERVICE, AVEC DES RAPPORTS DES DIRECTEURS

DES

OBSERVATOIRES MAGNÉTIQUES ET AUTRES

POUR

L'ANNÉE DE CALENDRIER EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

OTTAWA:
IMPRIMÉ PAR MACLEAN, ROGER ET CIE., RUE WELLINGTON.
1878.

INDEX DES ANNEXES

CONTENUES DANS LE SUPPLÉMENT No. 3 DU DIXIÈME RAPPORT ANNUEL DU MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, POUR L'ANNÉE FISCALE EXPIRÉE LE 30 JUIN 1877.

PAGE

Septième rapport du surintendant du Bureau de Météorologie..... ix

Liste des ouvrages offerts au bureau pendant l'année 1877..... xx

Sommaire des revues mensuelles de la température..... xxiii

Modèle de bulletins de la température..... xxvi

Liste des stations qui correspondent avec le Bureau de Météorologie..... xxvii

Remarques sur les tableaux qui accompagnent ce rapport..... xxxiv

TABLEAU No. I.—Moyennes pour le mois et l'année, du baromètre réduit, de la température de l'air, de la direction et de la vitesse du vent observés au même moment astronomique, comme suit: Greenwich, le temps civil 0:43 p.m. : 9:43 p.m. : et 4:08 a.m. (du jour suivant)..... 2

TABLEAU II.—Moyennes pour chaque mois à certaines stations additionnelles, du baromètre réduit et de la température de l'air à 0:43 p.m. temps de Greenwich..... 12

TABLEAU II*a*.—Moyennes pour chaque mois à certaines stations additionnelles, de la température de l'air, à 0:43 p.m. temps de Greenwich..... 13

TABLEAU III.—Moyennes des températures des divers mois et de l'année aux stations du Canada, durant l'année 1877..... 14

TABLEAU IV.—Maximum de la température de chaque mois aux diverses stations du Canada, durant l'année 1877..... 17

TABLEAU V.—Minimum de la température de chaque mois aux diverses stations du canada, en 1877..... 20

TABLEAU VI.—Moyenne de la température pour chaque trimestre et pour l'année, avec les températures maximum et minimum durant l'année 1877, avec les dates..... 23

TABLEAUX VII à XVIII.—Moyenne de la température de chaque jour à certaines stations du Canada..... 26

TABLEAU XIX.—Moyenne de la température de chaque jour aux stations mentionnées aux tableaux de VII à XVIII groupée par périodes de cinq jours, du 1er janvier au 31 décembre 1877, inclusivement..... 62

TABLEAU XX.—Maximum et minimum de la température moyenne, chaque jour, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 mai, inclusivement, à la Factorerie d'York, B.H., par M. W. Wood, compagnie de la Baie d'Hudson.. 71

TABLEAU XXI.—Maximum et minimum de la température, du 1er avril au 31 octobre 1877, à la caserne de la Rivière du Cygne, territoire du N.-O., par les officiers de la police à cheval du N.-O..... 72

TABLEAU XXII.—Température moyenne et maximum et minimum de la température, chaque jour, à Battleford, territoire du N.-O., du 1er janvier au 30 juin 1877, par les officiers de la police à cheval du N.O. 73

TABLEAUX XXIII à LXXV.—Maximum et minimum de la température à certaines stations du Canada pour chaque jour de l'année 1877, obtenus par des instruments automatiques..... 74

TABLEAU LXXVI.—Percentage de temps nuageux dans chaque mois et pour l'année 1877, à certaines stations du Canada..... 180

TABLEAU LXXVII.—Moyenne du nombre de jours nuageux dans chaque province du Canada, chaque mois, pendant l'année 1877..... 183

TABLEAU LXXXIII.—Pluie tombée, en pouces chaque mois, en l'année 1877, aux diverses stations du Canada, les stations d'Ontario étant divisées par districts..... 184

TABLEAU LXXIX.—Pluie tombée chaque trimestre, aux diverses stations, ainsi que la chute de neige chaque mois, et précipitation totale de pluie et de neige fondue, évaluée en pouces, pendant l'année 1877..... 188

TABLEAU LXXX.—Nombre de jours où il a plu chaque mois, en l'année 1877, aux stations du tableau LXXVIII..... 192

TABLEAU LXXXI.—Nombre de jours de pluie chaque trimestre, avec les jours de neige, en l'année 1877..... 196

TABLEAU LXXXII.—Epaisseur moyenne de la pluie, en pouces, dans les diverses provinces du Canada, pour chaque mois de l'année 1877..... 200

TABLEAU LXXXIII.—Epaisseur moyenne trimestrielle de la pluie dans les diverses provinces du Canada, et profondeur moyenne de la neige, chaque mois, pour l'année 1877..... 201

TABLEAU LXXXIV.—Moyenne du nombre de jours de pluie dans les diverses provinces du Canada, chaque mois, pour l'année 1877..... 202

TABLEAU LXXXV.—Moyenne trimestrielle du nombre de jours de pluie, dans les diverses provinces du Canada, et nombre de jours de neige, chaque mois pour l'année 1877..... 203

TABLEAUX LXXXVI-VII.—Relevé des observations météorologiques faites pendant l'année 1876-77, au phare de la Pointe S.O., île d'Anticosti, par M. E. Pope, en charge du phare..... 204

TABLEAU LXXXVIII.—Relevé des observations météorologiques faites pendant l'année 1877, au phare de la pointe Lepreau, Nouveau-Brunswick, par M. G. Thomas, en charge du phare..... 206

TABLEAU LXXXIX.—Moyenne mensuelle et annuelle de la pluie tombée et de l'épaisseur de la neige à certaines stations dans la Colombie-Britannique, pendant l'année 1877..... 206

ANNEXE No. 2.—Rapport du directeur de l'observatoire magnétique, Toronto, pour l'année de calendrier expirée au 31 décembre 1877..... 20 9

ANNEXE No. 3.—Rapport de l'observatoire de Montréal, pour l'année de calendrier expirée au 31 décembre 1877..... 212

ANNEXE No. 4.—Rapport du directeur de l'observatoire de Québec, pour l'année expirée au 31 décembre 1877..... 213

SEPTIÈME RAPPORT ANNUEL

DU

SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE DU CANADA,

PAR

G. T. KINGSTON, M.A., *surintendant.*

A l'honorable ministre
de la Marine et des Pêcheries,

MONSIEUR,—J'ai expliqué en détail, dans des rapports précédents, l'objet de notre système météorologique. Il me suffira donc de rappeler ici brièvement quel est ce objet et comment il a été atteint pendant l'année. Le système a un double but.

I. Recueillir les statistiques (y comprises celles des tempêtes) et les disposer de manière à faciliter la discussion des questions secondaires de physique. Combiner les données recueillies dans une série d'années et en déduire le caractère climatérique de plusieurs districts; répandre sous d'autres rapports, la connaissance des faits et des principes de la climatologie en général et de la climatologie du Canada en particulier.

II. Utiliser pratiquement les faits et les principes ainsi acquis, principalement pour pronostiquer le temps.

RECUEIL DE STATISTIQUES MÉTÉOROLOGIQUES.

Les observations ont été faites comme les années précédentes, et ces travaux présentent un intérêt toujours croîssant. On a opéré les changements suivants dans les stations qui correspondent avec ce bureau.

Colombie-Britannique.—De nouvelles stations ont été établies: A Inverness, embouchure de la rivère Skeena, sous les soins de M. W. M. Mill; au lac McLeod, sous les soins de M. J. Mckenzie; et au lac Stewart, sous les soins de M. Hamilton. Ces deux dernières stations sont des postes de la compagnie de la Baie-d'Hudson. M. Peele, l'observateur de New-Westminster, a recommencé à nous envoyer des rapports au commencement de l'année.

Territoires du Nord-Ouest.—Avec l'aide du McLeod, commissaire en chef de la police à cheval du Nord-Ouest, nous avons envoyé de nouveaux instruments pour remplacer ceux qui avaient été endommagés dans le voyage et aussi quelques-uns pour les nouvelles stations. On reçoit maintenant des observations des stations suivantes placées sous ses ordres: Fort Saskatchewan, Fort Walsh, Fort McLeod, Fort Calgary, Casernes de la rivière du Cygne, Battleford, lacs Qu'Appelle et Plat.
Le col. Richardson a réussi à nous procurer des observations de Livingstone.

Manitoba.—M. A. C. O'Bierne a commencé une série d'observations aux Collines des Peupliers, Baie St. Paul. On a aussi fourni des instruments au préfet du pénitencier de cette province.

Ontario.—M. J. R. Nason, du Fort à l'Orignal, à l'embouchure de la rivière à l'Orignal, Baie de James, a reçu du bureau un assortiment complet d'instruments importés d'Angleterre et a commencé une série d'observations. On a fourni à M. J. H. Furlong, A.P., des instruments avec lesquels il va commencer des observations au débarcadère du Prince Arthur. Depuis l'établissement de cette station, les observations ont été régulièrement prises par M. W. P. Cook, agent du " Canada Pacific Telegraph." Aussitôt que les communications télégraphiques seront établies, on se propose de faire expédier les rapports trois fois par jour à Toronto. Il y a longtemps que l'on désire avoir des rapports de cette région. On a fourni à M. J. Gordon Mowat, de Galt, des instruments pour lui permettre de prendre des observations analogues à celles que l'on prend dans les stations ordinaires de première classe, et il envoie ces rapports régulièrement. M. J. Frith Jeffers, M.A., de Peterboro, envoie maintenant une observation additionnelle pour la série synchronique publiée dans l'*International Bulletin.* A la demande de la commission du havre d'Oakville, après que cette commission eût planté un mât à ses frais, on lui a fourni un signal d'alarme pour les tempêtes et les indices de tempête sont télegraphiés à un agent ici.

Québec.—Le principal du collége de St. François, Richmond, a demandé qu'on lui prêtât des instruments et on lui en enverra bientôt. L'observateur de St. Prime, à qui l'on avait fourni des instruments l'an dernier, envoie maintenant des rapports réguliers.

Nouveau-Brunswick.—On n'a pas fait de changements dans cette province ; mais le Dr. Allison, président du collége wesleyen de Sackville, a demandé qu'on lui prêtât des instruments et on lui en enverra.

Nouvelle Ecosse.—Le professeur Oran, de King's College, Windsor, prend une série d'observations additionnelles pour la série synchronique de l'*International Bulletin.* Pour ajouter à la valeur de ces rapports, on lui a fourni un anémographe électrique automatique.

Terreneuve.—Grâce à la coopération de M. J. Delaney, directeur général des postes de l'île, on a reçu, pendant l'année, des rapports de diverses stations. Je regrette pourtant de constater que, depuis la mort de M. Munn, observateur, on ne reçoit plus, du Havre de Grâce, une série d'observations précieuses. On a établi une nouvelle station à Placentia.

St. Pierre.—Le commandant de la station de St. Pierre a bien voulu faire recueillir des observations pour la série internationale. A sa demande, on lui a envoyé pendant l'année des avis des tempêtes.

Voici les diverses catégories de stations pour le service et leur nombre dans chaque catégorie.

Stations principales.—Il y a dix stations principales où l'on tient un relevé de l'état des principaux éléments, soit par un procédé automatique continu ou par des observations prises nuit et jour, à intervalles égaux n'excédant pas trois heures.

Stations télégraphiques.—Il y a, en tout, quatorze stations où l'on prend des observations qui sont envoyées à Toronto trois fois par jour: à 7h. 25m. a.m., 4.25 et 10.25 p.m., temps moyen de Toronto.

Stations télégraphiques réservées.—Il y a quatre stations de cette catégorie où l'on prend les mêmes observations que dans les stations précédentes; mais elles sont expédiées à Toronto par la malle.

Stations ordinaires.—On désigne ainsi toutes les stations d'observation non comprises dans les trois catégories précédentes. Il y en a plus de 100, subdivisées comme suit:

1*ère catégorie.*—Stations où les observations de tous les éléments ordinaires sont faites au moins trois fois par jour.

2*ème catégorie.*—Stations où l'on observe la température, la direction et la vélocité du vent, la quantité de pluie et de neige et l'état général de la température, avec des observations des divers phénomènes qui se produisent; les observations sont prises deux à trois fois par jour.

3*ème catégorie.*—Stations où l'on constate la quantité de pluie et de neige avec les divers phénomènes.

Stations télégraphiques où l'on affiche les bulletins.—I. *Stations où l'on annonce les tempêtes.*—Ces stations, (au nombre de trente-neuf) sont celles où l'on envoie les indices de tempêtes probables; au reçu de la dépêche, l'employé hisse un signal et affiche un avis de l'orage probable et une liste des localités où il se manifestera.

II. *Stations de probabilités.*—Il y a aujourd'hui, en Canada, quatre-vingt-quinze stations où un agent reçoit les "probabilités" quotidienne du temps. Elles sont transmises par télégraphe du bureau central, à 10 heures chaque jour et affichées, par l'agent, au bureau de poste et au bureau du télégraphe. Au plus grand nombre de ces stations, l'agent envoie au bureau central un rapport du temps qu'il fait.

On trouvera, annexée à ce rapport, une liste des stations, avec les noms des observateurs.

Pronostics du temps.—Les données sur lesquelles on base ces prédictions, sont reçues, trois fois par jour, de certaines stations du Canada et des Etats-Unis. Ces observations sont prises à 7.25 a.m., 4.25 p.m. et 10.25 p.m., temps moyen de Toronto.

Voici les renseignements contenus dans ces rapports : Observation du baromètre réduite à la température de 32° Fahrenheit et au niveau de la mer ; humidité relative ; direction et vélocité du vent ; état de l'atmosphère et quantité de pluie ou de neige, s'il en est tombé. Les rapports du matin contiennent l'indication de la température minimum constatée depuis la dernière observation. On reçoit actuellement des rapports de 41 stations le matin, 31 l'après-midi et 24 le soir.

Des avis de tempêtes, basés sur les renseignements ci-dessus, sont envoyés aux stations établies à cet effet dans tout le Canada ; et si l'on reçoit des avis de tempêtes de Washington, ils sont expédiés, à la discrétion de ce bureau.

Un avis de tempête est envoyé à un port, toutes les fois que, dans l'opinion de la personne chargée d'observer les pronostics du temps, une tempête aura lieu dans un rayon de cent milles de ce port, distance calculée sur mer. Ainsi lorsqu'un port reçoit semblable avis, il ne faut pas en inférer qu'il y aura nécessairement une tempête à ce port, mais cet avis a pour but d'indiquer qu'il y aura probablement une tempête dans un rayon pouvant affecter les navires qui partent en ce moment du port en question.

J'ai déjà démontré, en plusieurs occasions, l'importance d'émettre ces avis promptement. Sur 510 avis que l'on a vérifiés, 483 ont été émis à temps voulu pour annoncer l'approche d'une tempête. Dans quelques cas, seulement, le message télégraphique ayant été retardé, l'avis est arrivé après le commencement de la tempête. Dans vingt-sept localités, la tempête avait commencé avant réception de l'avis de Toronto ; mais dans dix-sept de ces cas, la tempête a augmenté en violence après l'expédition de l'avis.

District.	No. d'avis.					No. vérifiés.					Percentage vérifié.				
	1er trimestre	2e trimestre.	3e trimestre.	4e trimestre.	Année.	1er trimestre	2e trimestre.	3e trimestre.	4e trimestre.	Année.	1er trimestre	2e trimestre.	3e trimestre.	4e trimestre.	Année.
Lacs	.....	83	47	221	351	.....	48	26	188	262	.....	57·8	55·3	85·1	74·6
Fleuve et golfe St. Laurent	.....	13	.....	112	125	.....	9	.....	72	81	.....	69·2	.....	64·3	64·8
Océan	73	15	22	157	267	57	.....	5	105	167	78·1	0	22·7	66·9	62·5
Total	73	111	69	490	743	57	57	31	365	510	78·1	51·4	44·9	74·5	68·6

On a reçu des rapports de neuf tempêtes dont avis n'avait pas été donné. Cinq de ces tempêtes étaient purement locales, et quatre plus générales. Le tableau ci-dessus donne le nombre des avis émis pour chaque trimestre de l'année, avec le total et le nombre de ces avis qui ont été vérifiés. Pour le fleuve St. Laurent et les districts situés sur les côtes du St. Laurent, le percentage des avis vérifiés est faible à cause du petit nombre de stations d'où l'on reçoit des rapports télégraphiques. J'ai déjà signalé ce fait l'an dernier, en ce qui regarde le St. Laurent.

Il faudra une nouvelle station au sud de la Nouvelle-Ecosse, parce que, quand l'on observe, aux stations déjà établies, les signes d'une tempête venant de l'Atlantique, il est souvent trop tard pour en avertir d'autres localités. Sous le titre de "stations télégraphiques," j'ai indiqué les localités où il faudrait des observatoires pour mieux faire fonctionner ce système, afin de rendre plus exacts les avis de tempêtes. J'ai reçu de Winnipeg une demande d'établir des signaux d'alarmes pour indiquer l'approche de ces terribles " blizzards " qui passent sur les prairies en hiver, portant la destruction partout sur leur passage. On me dit que si une station de ce genre était établie, bien des existences seraient sauvées, parce que les voyageurs ne s'aventureraient pas dans les prairies, après avoir reçu avis de l'approche de pareille tempête. Toutefois, pour répondre à cette demande, il faudrait établir une ou plusieurs nouvelles stations sur la ligne du chemin de fer du Pacifique ou à d'autres points déjà en communication avec Winnipeg.

Probabilités.—Depuis 15 mois, un relevé de la température pendant les 24 dernières heures et les "probabilités" pour les 24 heures suivantes ont été expédiées à dix heures, chaque matin, du bureau central, par télégraphe, afin d'être publiées dans les divers journaux du soir des provinces d'Ontario et de Québec.

Le nombre total des prédictions expédiées a été de 3,372, dont 78.9 p. cent se sont vérifiées dans leurs détails et 92.5 p. cent, en tout ou en partie. Le tableau suivant indique le nombre de prédictions expédiées pour chaque district pendant l'année et pour chaque mois de la même année. Au mois d'août, on a commencé à expédier les probabilités pour les provinces maritimes. Toutefois, on n'a commencé à les publier ici qu'au mois de décembre. Considérant le petit nombre d'années sur lesquelles étaient basées ces prédictions, les résultats ont été très satisfaisants. Comme je l'ai déjà dit, il faudrait de nouvelles stations télégraphiques, tant pour ce service que pour celui de l'annonce des tempêtes, afin d'assurer et, si possible, de rendre parfaite l'exactitude des prédictions.

VERIFICATION DES PROBABILITÉS.

Mois.	Région inférieure des lacs.						St. Laurent.						Provinces maritimes.						Total.					
	Pas de prédictions.	Vérifiées.					Pas de prédictions.	Vérifiées.					Pas de prédictions.	Vérifiées.					Pas de prédictions.	Vérifiées.				
		No. entièrement.	No. partiellement.	No. non vérifiées.	Pour cent. entièrement.	Pour cent. entièrem. et partiellem.		No. entièrement.	No. partiellement.	No. non vérifiées.	Pour cent. entièrement.	Pour cent. entièrem. et partiellem.		No. entièrement.	No. partiellement.	No. non vérifiées.	Par cent. entièrement.	Pour cent. entièrem. et partiellem.		No. entièrement.	No. partiellement.	No. non vérifiées.	Pour cent. entièrement.	Pour cent. entièrem. et partiellem.
Janvier	149	114	24	11	76·5	92·6	67	51	7	9	76·1	86·6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	216	165	31	20	76·4	90·7
Février	119	102	13	4	85·7	96·6	115	96	8	11	83·5	90·4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	234	198	21	15	84·6	93·6
Mars	134	91	28	15	67·9	88·8	129	103	8	18	79·8	86·0	.....	.....	.....	.....	.....	.....	263	194	36	33	73·8	87·5
Avril	124	102	16	6	82·3	95·2	118	98	10	10	83·1	91·5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	242	200	26	16	82·6	93·4
Mai	124	111	9	4	89·5	96·8	115	94	7	14	81·7	87·8	.....	.....	.....	.....	.....	.....	239	205	16	18	85·8	92·5
Juin	131	112	16	3	85·5	97·7	108	89	17	2	82·4	98·2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	239	201	33	5	84·1	97·9
Juillet	130	111	11	8	85·4	93·8	115	103	6	6	89·6	94·8	.....	.....	.....	.....	.....	.....	245	214	17	14	87·3	94·3
Août	143	119	18	6	83·2	95·8	106	76	23	7	71·7	93·4	91	76	15	0	83·5	100·0	340	271	56	13	79·7	96·2
Septembre	108	83	18	7	76·9	93·5	103	74	18	11	71·8	89·3	93	63	20	10	67·7	89·2	304	220	56	28	72·4	90·8
Octobre	123	96	19	8	78·0	93·5	116	85	15	16	73·3	86·2	104	84	12	8	80·8	92·3	343	265	46	32	77·3	90·7
Novembre	125	102	14	9	81·6	92·8	119	98	14	7	82·4	94·1	109	80	23	6	73·4	94·5	353	280	51	22	79·3	93·8
Décembre	126	84	31	11	66·7	91·3	110	66	28	16	60·0	85·5	118	97	11	10	82·2	91·5	354	247	70	37	69·8	89·5
Année	1536	1227	217	92	79·9	94·0	1321	1033	161	127	78·2	90·4	515	400	81	34	77·6	93·4	3372	2660	459	253	78·9	92·5

C'est en examinant les bulletins télégraphiques envoyés trois fois par jour, que l'on a vérifié jusqu'à quel point les prédictions se sont réalisées. Un autre moyen, peut-être meilleur, d'arriver à la vérité, est d'examiner les rapports de "probabilités" qui, depuis le 1er décembre ont été reçus régulièrement de la plupart des 95 bureaux.

Depuis le 1er octobre, les prédictions fournies par ce bureau ont été transmises, par télégraphe, à 75 des principales localités du Canada, à l'ouest de Québec. Les probabilités pour le district où la station est située sont affichées par les agents dans chacune des localités mentionnées à la fin du rapport, au bureau de poste et au bureau du télégraphe. Le maître-général des Postes a bien voulu accorder son autorisation à cet effet. On trouvera, à la page XXVI, des échantillons de ces bulletins.

Le 3 décembre, le service météorologique a été étendu à 20 localités des provinces maritimes. Sauf quelques retards dans le commencement de l'organisation, ces bulletins sont mis à la disposition du public à 10 hs. 30 m. a.m. dans les localités à l'ouest de Québec, et à 11 hs. a.m. dans les provinces maritimes, temps de Toronto. Il est regrettable que les fonds affectés au service ne soient pas suffisants pour permettre la publication des probabilités dans *toutes* les principales localités du Canada, car la connaissance du temps est utile non-seulement aux marins, mais à toutes les classes de la société.

Bureau central.—L'ouvrage de ce bureau consiste :—

(1.) A exercer une surveillance générale sur les stations qui se relient avec le service et à en faire l'inspection de temps à autre ; fixer les heures et définir le mode des observations.

(2.) Eprouver tous les instruments et appareils avant leur distribution, les distribuer aux stations, et tenir un registre du caractère, des erreurs et de la distribution de chaque instrument.

(3.) Distribuer les formes d'instructions, tableaux, instruments, etc., enfin tout ce qui se rapporte aux opérations météorologiques.

(4.) Examiner, réduire et compiler les rapports envoyés par les différents observateurs du Canada, afin de les publier et y référer au besoin.

(5.) Donner les pronostics du temps et distribuer les probabilités de chaque jour, ainsi que les avis de tempêtes, le cas échéant.

(6.) S'assurer chaque fois de la vérification des probabilités, recevoir et enregistrer les rapports des tempêtes.

(7.) A préparer et publier une revue mensuelle du temps.

(8.) A préparer des rapports qui sont publiés dans l'*International Bulletin.*

Le personnel du bureau central n'a pas été augmenté durant l'année, bien que l'ouvrage se soit considérablement accru dans toutes les divisions du service. Voici quelques-uns des détails mentionnés sous les chefs précédents :—

(1.) Pendant l'année on a inspecté 46 stations. On n'en avait jamais autant visité. Mais ce chiffre représente qu'une faible fraction du nombre que l'on devrait visiter, si le temps et les moyens le permettaient. On vient d'achever un nouveau manuel d'instructions, comprenant environ 200 pages et qui sera publié en janvier 1878.

(4.) On vient de terminer un nouveau tableau pour faciliter la computation des tables qui servent à réduire les hauteurs barométriques au niveau de la mer, d'après la méthode employée dans le service météorologique du Canada. On en trouvera copie dans ce rapport.

(5.) Au mois d'août, les probabilités ont été expédiées dans les provinces maritimes. La transmission des probabilités aux 95 stations télégraphiques où on les affiche, est aussi comprise sous ce chef.

(6.) En outre de l'ancien mode de vérifier les prédictions, on lit soigneusement et l'on copie en forme de tableaux, les " probabilités " envoyées à ce bureau.

(7.) La publication de la revue mensuelle du temps est commencée depuis janvier. On trouvera, dans ce rapport, un relevé pour l'année.

(8.) L'*International Bulletin* contient un relevé des observations prises chaque jour, dans un grand nombre de pays, à la même heure, temps absolu, c'est-à-dire 7.25 a.m., temps de Toronto. On en adresse un exemplaire à chacun des collaborateurs. C'est le chef du bureau des signaux, à Washington, qui dirige cette publication, à la suite d'une proposition de lui acceptée par le congrès de Vienne en 1873. Le bureau canadien fournit des rapports de 36 stations.

Comme les années précédentes, tous les rapports des stations télégraphiques ont été mis à la disposition du chef du bureau des signaux à Washington. Quelques-uns lui sont adressés par le télégraphe, d'autres par la poste.

Pour rendre ce service plus efficace, les additions et modifications suivantes seraient nécessaires dans chaque division.

Stations principales.—Nos stations principales sont supérieures à celles que l'on classe ordinairement parmi les " stations de seconde classe," puisqu'elles sont toutes munies d'anémographes automatiques. Toutefois, on peut les considérer entièrement

comme "stations de première classe" * Il est regrettable qu'il n'y ait *qu'une station en Canada*, c'est-à-dire l'Observatoire magnétique de Toronto, où l'on ait des appareils automatiques pour enregistrer d'une manière continue, la pression atmosphérique, la température, etc., et qui, par suite, remplisse les conditions d'une "station de première classe," d'après le programme de Vienne. Il faut espérer que l'on comblera cette lacune et qu'avant longtemps on établira, dans chaque province de la Confédération, au moins un observatoire météorologique avec le personnel et le matériel suffisants.

Stations télégraphiques.—Pour augmenter l'exactitude et l'efficacité du service d'avis des tempêtes, il est nécessaire d'augmenter le nombre des localités desquelles nous recevons actuellement des rapports trois fois par jour. Ainsi il serait important d'avoir des stations à Yarmouth, N.-E., le lac St. Jean, P. Q., le débarcadère du Prince Arthur, Ont., et dans plusieurs localités du Nord-Ouest, telles que la rivière du Cygne, Battleford, etc., etc.

Stations pour les avis de tempêtes.—Ce bureau n'a pas les fonds suffisants pour établir des stations de ce genre sur tous les points où elles seraient utiles ; mais dans toutes les localités où les autorités désirent recevoir ces avis, il leur suffira d'avoir un agent et d'établir un mât ; ce bureau fournira le signal et enverra les avis gratis.

Stations de probabilités.—Plusieurs villes ont demandé qu'on leur envoyât les "probabilités." On a accédé à l'une de ces demandes qui portait de nombreuses signatures et envoyé les "probabilités" jusqu'à la clôture de la navigation. Ce ne serait que répondre au désir du public d'afficher des bulletins du temps dans toutes les villes du Canada qui se trouvent en communication télégraphique avec Toronto, ainsi que dans toutes les stations pour les avis de tempêtes.

Bureau central.—Pour les besoins du service, il est absolument nécessaire que le personnel de ce bureau soit augmenté. Les employés supérieurs auront ainsi plus de temps pour se livrer aux études dont les observations faites à de nombreuses stations leur fournissent les matériaux. C'est parce que le personnel du bureau est insuffisant que nous nous bornons, dans nos rapports, à consigner les observations. Il est évident que personne n'est mieux à même de préparer les statistiques climatologiques du pays que ceux qui ont la direction générale des observations par lesquelles on obtient ces statistiques. C'est pourquoi on devrait être mis à même de faire ces études au bureau central. Je crois aussi que ces études et observations devraient être libérale-

*D'après la classification des stations proposée par le congrès de Vienne, les stations de *première classe* sont celles où les observations sont faites sur une grande échelle, c'est-à-dire au moyen de rapports d'heure en heure ou par des appareils automatiques ; tandis que les stations de *seconde classe* sont celles où l'on prend des observations météorologiques complètes, il est vrai, mais moins fréquentes que dans les stations de première classe.

ment communiquées aux hommes de science dans d'autres pays. De cette manière les autres pays profiteront de nos observations et nous tirerons parti de celles de leurs savants. A ce point de vue, il est regrettable que, dans le dernier rapport, on ait été obligé de laisser de côté une si grande partie des tableaux météorologiques.

Le bon fonctionnement de notre service météorologique et son existence même exigent qu'il y ait, au bureau central, un personnel bien payé et ayant des perspectives d'avancement. C'est une grave erreur de croire que l'on peut aisément remplacer un bon employé qui quitte le service pour aller chercher ailleurs un traitement plus élevé. Il faut un apprentissage pour les travaux les plus élémentaires du bureau et, pour d'autres opérations, comme celles qui se rapportent aux pronostics du temps, il faut non-seulement des études préparatoires et un travail continu, mais encore *une certaine disposition d'esprit* sans laquelle toutes les études sont insuffisantes. Je crois que le personnel du bureau central mériterait d'être placé sur le même pied que les employés du service civil, et que les traitements devraient être fixés d'après les capacités et la durée du service de chacun.

Je rappellerai, à ce propos, une recommandation que j'ai déjà faite, savoir, que, l'on devrait attacher à ce bureau un certain nombre d'observateurs habiles qui prendraient part au travail général, mais dont les principales fonctions seraient de diriger temporairement une nouvelle station, d'en instruire l'agent, de remplacer temporairement un agent déplacé pour une raison ou une autre, et enfin de prendre la direction de stations dans les localités isolées, où l'on ne peut trouver de résidants pour cet objet.

Les changements immédiatement nécessaires et auxquels il est pourvu dans le budget, sont les suivants:—

Nouvelles stations télégraphiques envoyant des rapports.

Nouvelles stations télégraphiques affichant des rapports.

Additions au personnel du bureau central, augmentation des traitements des employés qui doivent être placés sur le même pied que ceux du service civil.

En terminant ce rapport, je dois remercier les personnes qui ont bien voulu communiquer leurs observations à ce bureau.

Une grande partie des résultats obtenus est due à l'aide des messieurs qui dirigent les stations ordinaires. Il ne faut pas oublier que dans plus de cent stations, soit plus des deux-tiers du nombre total, l'observateur ne reçoit aucun traitement. On voit que ce service dépend de la bonne volonté d'un grand nombre de gens. Les tableaux imprimés font voir qu'une grande quantité des renseignements statistiques est due aux observations de ces " volontaires. " On trouvera les noms de ces agents dans la liste des stations ordinaires pour les différentes provinces. Je dois aussi des remercîments aux agents des " probabilités ' qui envoient à la fin de chaque semaine, à ce bureau, leurs bulletins journaliers du temps. Comme je l'ai déjà dit, ces rapports

nous aident beaucoup à vérifier nos prédictions. Je remercie M. Brydges, surintendant des chemins de fer du gouvernement, qui a bien voulu faire envoyer directement à ce bureau les rapports du temps qu'il reçoit chaque jour de 14 stations sur le chemin de fer Intercolonial.

Je dois aussi beaucoup de remercîments au chef du bureau des signaux à Washington, qui nous envoie, trois fois par jour, des rapports de nombreuses stations des Etats-Unis, ainsi que les avis de tempêtes. Ces renseignements forment une partie importante des données sur lesquelles sont basées les prédictions du temps, c'est même en grande partie à cette bienveillance du chef du bureau des signaux, à ces bulletins journaliers qui ne nous coûtent que les frais de transmission par télégraphe, que nous devons d'avoir réalisé autant avec un budget si faible.

La bibliothèque du bureau a beaucoup augmenté, pendant l'année, au moyen de dons et d'échanges. Ci-joints une liste des donations, avec les noms des donataires.

Le tout respectueusement soumis.

G. T. KINGSTON,
Surintendant du service météorologique, Canada.

LISTE DES PUBLICATIONS OFFERTES À LA BIBLIOTHÈQUE DU BUREAU MÉTÉOROLOGIQUE DURANT L'ANNÉE 1877.

Titre de la publication.	*Donataire.*
ANGLETERRE.	
Winds of the North Atlantic.	R. H. Scott, écr.
On the mean temperature of each day, 1814 to 1873.	James Glaisher, écr., F.R.S.
Journal of the Scottish Meteorological SocietyNos. 1 to 48, (les Nos. 5, 6, 9 et 11 manquent.)	A. Buchan, écr.
Hourly readings of the self-recording instruments from July, 1876, to March, 1877.	R. H. Scott, écr.
Quarterly weather report, July to December, 1874.	do
Report of the first International Congress	do
Magnetical and Meteorological observations at Greenwich, 1874.	Astronomer Royal.
Daily variation and range of atmospheric temperature.	Balfour Stewart.
Quarterly Journal of the Meteorological Society, January to July, 1877.	Meteorological Society.
Report of the Meteorological Committee for 17 months, to 31st May, 1877, and supplement.	H. Toynbee, écr.
Observations at stations of the second order (Part 1) January to August, 1876.	R. H. Scott, écr.
Dun Geht observatory publications.	Lord Lindsay.
Measurement of height of clouds by one observer.	A. Ringwood, écr.
CANADA.	
Ninth Annual Report of the Minister of Marine and Fisheries and Supplements, 1876.	L'hon A. J. Smith.
Report of the Minister of Public Works and Supplements.	do
Annuaire de L'Université Laval, 1877-78.	P. Roussel, écr.
DIVERSES COLONIES ANGLAISES.	
Climate of New South Wales.	H. C. Russell, écr., B.A.
Meteorological Results from observations at Windsor, New South Wales, 1871 to 1876.	John Tebbutt, écr.
Meteorological observations at Adelaide, South Australia, 1876.	Chas. Todd, écr.
Report of the Royal Society of Tasmania, 1875.	Dr. Agnew.
Report of the Meteorological Department of India, 1875-6.	Henry F. Blanford, écr.
Report of the Vizagapatam and Backeraaung Cyclone, 1876.	do
Report on the Meteorology of India, 1875.	do
Indian Meteorological Memoirs.	do
Inequalities of the two semi-diurnal oscillation of the Barometric pressure.	do

Titre de la publication.	*Donataire.*
ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE.	
Notes on European surveys.	C. B. Comstock, Major du Génie, A.E.-U.
Annual Report on the survey of the northern and north-western lakes, 1876.	
Contributions to meteorology, 6th and 7th paper.	Prof. E. Loomis.
Daily Bulletin of the Signal Service, U.S.A., from December, 1873, to August, 1874.	Général Myer, A.E.-U.
Electrical conduction.	R. C. Kedzie, écr.
First annual report of Iowa Weather Stations, 1876.	Dr. Henrichs.
Annual report of New York Observatory, 1876.	D. Draper, écr.
Iowa monthly weather reports.	Dr. Henrichs.
Meteorological researches of the United States Coast Survey.	C. P. Patterson, écr.
Expedition up the Yellowstone, 1875. Forsyth & Grant.	Major-général A. A. Humphrey, chef du Génie, A.E.-U.
Explorations in Nebraska and Dakota. Warren.	do
Reconnaissance of the Black Hills. Ludlow.	do
Expedition from Santa Fé to Junction of Grand and Green Rivers, 1859. Macomb.	do
Explorations across the Great Basin of Utah. Simpson.	do
Carroll to Yellowstone Park, &c. Ludlow.	do
Yellowstone expedition of 1870. Doane.	do
Reconnaissance of the Yukon River. Raymond.	do
Reconnaissance of the Uté country. Ruffner.	do
Exploration of the Yellowstone. Raynolds (& Hayden.)	do
North-Western Wyoming. Jones.	do
Geographical Surveys west of the 100th Meridian. Wheeler.	do
Progress Reports, 1872.	do
Annual Reports, 1874, '75 and '76.	do
Physical Features of the Minnesota Valley.	do
CARTES.	
1 série de cartes des lacs.	do
Cartes des explorations à l'ouest du 100ème méridien. (Lieut. Wheeler's Atlas.)	do
Territory of the United States west of the Miss. River.	do
Yellowstone and Missouri Rivers.	do
Yellowstone Lake.	do
Indian Territory. Ruffner.	do
New Mexico. Morrison.	do
Nebraska.	do
Wyoming.	do
Nebraska and Dakota. Warren.	do
Ute Country, Colorado. Ruffner.	do
Northern New Mexico and South Colorado.	do
S. and S.E. Nevada.	do
Western Territory. Sheets 2 and 3 (Gillespie.)	do
Arizona. Sheets 1 and 3.	do
Middle and Eastern Tennessee.	do
Yankton River.	do
Florida.	do
International Bulletin from January, 1875, to May, 1877.	Général Myer, A.E.-U.
Monthly Weather Review from Jan. to Dec., 1877.	do

Titre de la publication.	*Donataire.*
Danemark.	
Annuaire Météorologique, 1875.	N. Hoffmeyer.
Le Foehu du Groenland	do
Bidrag Til Danmarks Klimatologi, résultats des observations pour 15 années.	do
Om Vindmaalere.	do
Norvége.	
Etudes sur les movements de l'atmosphère.	Université royale de la Norvége.
Windrosen des sudlichen Norwegens.	do
Meteorological Magnetical and Astronomical results.	do
Bulletin Météorologique du Nord, décembre 1876 jusqu'à décembre 1877.	Dr. Neumayer.
Russie.	
Annalen des Physikalischen, central observatorums, 1875.	Prof. H. Wild.
Suède.	
Observateurs Suédois, 1873.	R. Rubenson.
Belgique.	
Annales de l'Observatoire Royal de Bruxelles, novembre 1876 à avril 1877.	J. C. Houzeau.
Observations Météorologiques faites aux stations de la Belgique et des Pays-Bas, janvier à août 1877.	J. C. Houzeau et C. H. Buy's Ballot.
Hongrie.	
Jahresüberisicht der Meteorologischen, Beobachtungen, novembre 1876 à novembre 1877.	M. R. Miller.
Hollande.	
Monatliche übersicht der Witterung, de juillet 1876 à juillet 1877, (nov. et déc. 1876, manquent.)	Dr. Neumayer.
Allemagne.	
Meteorology and Magnetism of Munich.	Dr. J. V. Lamont.
Jahresbericht der Grosch Badischen Meteorologischen. Vol. VIII.	Oscar Ruppell.
Jahresbericht uber die Beobactungs Ergebnisse, 1876	Dr. A. Muttrich.

Titre de la publication.	*Donataire.*
AUTRICHE.	
Zeitschrift der Osterreichischen, Gessellschaft fur Meteorologie, 1876.	Dr. J. Hann.
ESPAGNE.	
Observaciones Meteorologicas de Madrid, 1871-'72-'73.	Prof. Aguilar.
Observaciones Meteorologicas de provincias, 1871-, '72, 1873.	do
Annuario del Observatorio de Madrid pour 1873 et 1876.	do
ITALIE.	
Magnetical and Meteorological curves from January to July, 1876.	Luigo Guidi.
Monthly Bulletin for July and August, 1875.	do

SOMMAIRE DES REVUES MENSUELLES DU TEMPS, POUR 1877.

Janvier.—Pression atmosphérique moyenne plus forte que le mois précédent. Dans les provinces d'Ontario et Québec plus élevée, et dans les provinces maritimes, la même qu'en janvier 1876.

Température moyenne peu différente de celle de décembre dans Ontario; toutefois, un peu plus basse dans la province de Québec, la différence variant de 2° à 13°. Température minimum du mois, d'après les rapports, 5° à Chatham, N.-B.; température maximum, 19° à Port Dover, Ontario.

A tous les stations, sauf Québec et Halifax, précipitation beaucoup moindre que durant aucune des deux années précédentes.

Février.—Pression atmosphérique moyenne un peu plus forte qu'en janvier, dans l'extrémité ouest d'Ontario; mais plus basse vers l'est, la différence étant surtout remarquable dans la voisinage d'Halifax. Dans toute la province d'Ontario, moyenne plus élevée que celles des trois années précédentes. Dans les provinces maritimes, moyenne au-dessous du chiffre normal, la différence étant surtout remarquable dans le golfe St. Laurent.

Partout, différence considérable entre la température moyenne de ce mois et des deux précédents; c'est un des mois de février où l'on a vu la température la plus élevée; par contre les deux mois précédents ont été des plus froids. La température moyenne a varié de 19° à Chateam, N.-B., à 29° à Toronto et Port Dover. Partout, la différence entre le jour le plus froid et le jour le moins froid a été moindre qu'à l'ordinaire, et, par endroits, n'a pas beaucoup dépassé la moitié de la différence moyenne des années précédentes.

A toutes les stations, la précipitation a été de beaucoup au-dessous de la moyenne du mois.

Mars.—Pression atmosphérique moyenne, moindre qu'en février dans toutes les localités à l'ouest de Montréal, et plus considérable dans toutes les localités à l'est de Québec. Aux stations à l'ouest de Québec, moyenne un peu moindre que celle du même mois dans les trois années précédentes, mais plus considérable dans les provinces maritimes,

Température moyenne plus basse que le mois précédent dans les localités à l'ouest de la Pointe-au-Père, P.Q., mais plus élevée dans les provinces maritimes. Peu de différence entre la température moyenne de ce mois et celles du même mois pour les

trois années précédentes, excepté dans les provinces maritimes. Différence maximum, 5°, à Sydney, C.-B.

Précipitation totale beaucoup plus considérable que celle de février. Beaucoup plus élevée aussi que la moyenne du même mois pendant les trois dernières années, la différence étant surtout sensible à la Nouvelle-Ecosse. Chute totale de pluie et de neige, à Halifax, 8·66 pouces, soit 4·55 pouces au-dessus de la moyenne.

Avril.—Pression atmosphérique moyenne généralement plus considérable qu'en mars, excepté à l'extrémité S. O. d'Ontario et à la Nouvelle-Ecosse. Pression plus élevée que la moyenne du même mois, les trois années précédentes, à toutes les stations, sauf celles du S. O. d'Ontario, où elle était égale à la moyenne.

Température moyenne à toutes les stations plus élevée que la moyenne du même mois pour les trois années précédentes, différence moyenne d'environ 5° mais, le long du fleuve St. Laurent, de 7° à 8°.

Précipitation totale généralement au-dessous de la moyenne dans Ontario et la Nouvelle-Ecosse ; au-dessus dans Québec et le nord du Nouveau-Brunswick. A toutes les stations elle a été beaucoup plus considérable que celle du mois précédent.

Mai.—A l'est de Montréal, pression atmosphérique moyenne moindre qu'en avril, mais à peu près la même aux autres stations. Supérieure à la moyenne à l'ouest de Québec ; inférieure dans les provinces maritimes.

Température moyenne du mois, à l'ouest de Montréal, près de trois degrés au-dessus de la moyenne ordinaire, mais au-dessous dans les provinces maritimes.

Précipitation totale au-dessous de la moyenne dans Ontario et Québec ; (par endroits moindre qu'au sixième de la quantité ordinaire ;) mais également distribuée, par ondées, durant tout le mois. D'autre part, dans la partie est de la Nouvelle-Ecosse, la précipitation a de beaucoup dépassé la moyenne.

Juin.—Pression atmosphérique moyenne aux stations à l'ouest de la Pointe-au-Père, moindre qu'en mai, la différence étant surtout sensible dans la partie ouest d'Ontario ; un peu plus considérable dans la partie est des provinces maritimes. Partout moindre que la moyenne.

Température moyenne un peu au-dessous de la moyenne aux stations ouest et sud d'Ontario, mais au-dessus à toutes les autres stations, la différence étant surtout marquée dans l'extrême est du Canada. Gelée dans la soirée du 22 et la matinée du 23 à presque toutes les stations d'Ontario et de la partie est de Québec.

Précipitation totale aux stations ouest de la Pointe-au-Père, plus considérable que celle de mai, mais moins considérable dans les provinces maritimes. A l'ouest et au sud-ouest d'Ontario, un peu au-dessous, la différence augmentant aux stations est.

Juillet.—Pression atmosphérique moyenne peu différente de celle de juin et au-dessous de la moyenne à toutes les stations, excepté Halifax, N.-E.

Température au-dessus de la moyenne ordinaire, dans tout le Canada.

Pluie très inégalement distribuée, parce qu'elle est presque toute tombée pendant des tempêtes locales.

Août.—Pression atmosphérique au-dessous de la moyenne, dans tout le Canada. Pression généralement uniforme ; pas de perturbations marquées.

Température au-dessus de la moyenne dans Ontario et à peu près la même qu'en juillet ; à peu près égale à la moyenne dans les provinces maritimes.

Pour la pluie, surtout des ondées locales en quantité au-dessus de la moyenne.

Septembre.—Pression atmosphérique plus élevée qu'en août dans tout le Canada, l'excédant étant de plus d'un dixième de pouce à l'ouest de Montréal. Elle a dépassé la moyenne, excepté dans le golfe St. Laurent.

Température au-dessus de la moyenne.

Chute de pluie moindre qu'en août et au-dessus de la moyenne, excepté dans le golfe St. Laurent. Différences les plus marquées, 3·13 pouce à Toronto et 3·71, à Montréal, au-dessous de la moyenne.

Octobre.—Pression atmosphérique au-dessus de la moyenne et beaucoup plus élevée qu'en octobre 1876. Peu différente de celle de septembre, si ce n'est qu'elle a été un peu plus élevée dans le golfe St. Laurent. Pression maximum, sur le lac Ontario et dans la vallée du St. Laurent; pression minimum, au nord-est de la Nouvelle-Ecosse.

Température partout au-dessus de la moyenne, excepté dans le golfe St. Laurent; la différence étant surtout marquée dans le voisinage du lac Erié. Température (excepté dans l'extrême est,) supérieure à celle d'octobre 1876; dans Ontario, cette différence a atteint jusqu'à sept degrés.

Chute de pluie au-dessus de la moyenne, excepté sur les côtes du lac Huron; différence surtout marquée dans Ontario et à la Nouvelle-Ecosse.

Novembre.—Pression atmosphérique moyenne, dans tout le Canada, plus considérable qu'en octobre, surtout dans les provinces maritimes et considérablement plus élevée que celle du même mois de l'année précédente. Elle a beaucoup dépassé la moyenne dans les provinces maritimes et l'a égalé dans Ontario.

Température beaucoup au-dessus de la moyenne et à peu près égale à celle de novembre 1876.

Chute de pluie également distribuée et dépassant de beaucoup la moyenne. A plusieurs stations d'Ontario et à quelques-unes de Québec, la quantité de pluie a plus que doublé la moyenne.

Décembre.—Pression atmosphérique au-dessus de la moyenne à toutes les stations, l'excédant étant surtout sensible dans le golfe St. Laurent. Plus élevée qu'en novembre, excepté dans les provinces maritimes, et beaucoup plus élevée que celle du même mois, l'année dernière.

Température bien au-dessus de la moyenne, surtout aux stations à l'ouest de Montréal. Dans Ontario, elle a excédé de 15 à 20 degrés celle du même mois, l'année dernière. A d'autres stations, elle a été plus élevée, la différence étant la moindre sur la côte de l'Atlantique.

Quantité de pluie et de neige au-dessus de la moyenne à toutes les stations et où l'on a reçu des rapports, excepté Charlottetown et Halifax.

SOMMAIRE GÉNÉRAL.

La pression atmosphérique a été légèrement au-dessus de la moyenne des trois années précédentes. Les seuls mois où elle ait été au-dessous, à toutes les stations, sont juillet, août et septembre. Pendant les quatre derniers mois, elle a été égale ou supérieure à la moyenne.

La température de l'année a de beaucoup dépassé la moyenne. Les mois où elle a dépassé la moyenne sont: février, avril, mai, (excepté dans les provinces maritimes,) juin, (excepté dans l'ouest et le sud-ouest d'Ontario,) juillet, août, septembre, octobre, (excepté dans le golfe St. Laurent), novembre et décembre; dans ce dernier mois, elle a été de 15 à 20 degrés plus élevée que pour le même mois de 1876. Ce n'est qu'au mois de janvier que la température a été au-dessous de la moyenne.

La précipitation totale de pluie et de neige a un peu dépassé la moyenne pendant l'année. En nombre, elle a presque doublé la moyenne ordinaire.

Les bulletins contiennent aussi une description de certaines étendues où l'on a observé la haute et la basse pression et un état du nombre d'avis de tempêtes expédiés, avec le percentage du nombre de cas où ces avis se sont vérifiés. On a déjà donné un tableau indiquant les résultats pour chaque district. Il est satisfaisant d'observer à cet égard que, bien que le tonnage de la flotte canadienne eût beaucoup augmenté, les désastres ont été beaucoup moins nombreux qu'en 1876. Nul doute que l'on peut attribuer cette diminution au fait que les navigateurs ont tenu un plus grand compte des signaux d'alarme. L'expédition de ces avis fait partie, il est vrai, du service météorologique; mais il n'est pas sans intérêt de comparer le coût total du service avec le montant des désastres maritimes. En 1876, les pertes maritimes ont été évaluées à $2,942,955 et à $2,290,914 en 1877. Si donc l'on attribue *dix pour cent* seulement de cette diminution au service des avis de tempêtes, (et cette supposition est raisonnable,) le coût total du service ($37,000,) se trouve ainsi sauvé·

SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE DU CANADA

BULLETIN DU TEMPS.

EXPEDIE PAR LE BUREAU CENTRAL, TORONTO, A 10 H. A.M. LE 1er JANVIER 1878.

Reçu par le télégraphe à *à* *a.m.* *Agent.*

PROBABILITÉS POUR LES 24 HEURES PROCHAINES.

*POUR LA RÉGION INFÉRIEURE DES LACS :—

Frais modéré ; vent changeant du sud-ouest au nord-ouest ; beau temps clair.

POUR LE ST. LAURENT :—

Frais modéré ; vent changeant du sud-ouest au nord-ouest ; beau temps clair ; température stationnaire ou tendant à s'élever.

POUR LES PROVINCES MARITIMES :—

Vent décroissant du nord à l'ouest ; temps plus clair et plus froid.

Ces probabilités sont expediées de Toronto à 10 a.m. et sont pour les 24 heures suivantes.

La région inférieure des lacs comprend la péninsule d'Ontario et l'est jusqu'à Kingston.

Le St. Laurent comprend le fleuve et la vallée du St. Laurent.

Les provinces maritimes comprennent la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Br unswick et l'Ile du Prince-Edouard.

Les sémaphores ont pour objet d'avertir les navigateurs qu'il va probablement y avoir une tempête, soit à l'endroit où le signal est donné, soit à telle ou telle distance qu'elle peut affecter les navires quittant le port.

*Les probabilités pour chaque district (sauf quelques exceptions) ne sont envoyées qu'aux stations situées dans ce district.

STATIONS météorologiques en correspondance avec le bureau météorologique central, Toronto.

STATIONS PRINCIPALES.

Province.	Station.	Surintendant.
Nouvelle-Ecosse	Sydney	T. C. Hill.
	Halifax	Frederick Allison, M.A.
Nouveau-Brunswick	St. Jean	G. Murdoch, C.E.
	Frédéricton	Professeur Harrison, Université du N.-Brunswick.
Québec (3)	Québec	Lieut.-colonel T. B. Strange, A.R.
	Montréal	C. H. McLeod, C.E.
Ontario (3)	Kingston	Lieut.-colonel Irwin, A.R.
	Woodstock	Professor Montgomery, Institut litéraire canadien.
Manitoba	Winnipeg	Officiers du collége de St. Jean.
Colombie-Britannique	Pont de Spence	John Murray.

STATIONS TÉLÉGRAPHIQUES ENVOYANT DES RAPPORTS.

Station.	Observateur.	Station.	Observateur.
(1) Sydney, C.B., N.-Ecosse.	T. C. Hill.	Kingston, Ontario	S. Woods, M.A.
(1) Halifax, Nouvelle-Ecosse	F. Allison, M.A.	Toronto do	Observatoire.
Chatham, Nouv.-Brunswick	G. A. Blair.	Port Dover do	H. Morgan.
Pointe-au-Père, Québec	J. McWilliams.	Port Stanley do	M. Payne.
Québec do	Capt. Ashe, M.R.	Saugeen do	K. Stewart.
Montréal do	C. H. McLeod, I.C.	Parry Sound do	Rév. R. Mosley.
Rockliffe, Ontario	W. H. McIntyre.	(2) Fort Garry, Manitoba	James Stewart.

(1) Aussi station principale ; (2) aussi station ordinaire de première classe ; (3) stations principales, mais dans un sens partiel seulement.

STATIONS TÉLÉGRAPHIQUES DE RÉSERVE.

Station.	Observateur.	Station.	Observateur.
St. André, N.B.	Dr. Gove.	Stayner, Ontario	R. J. Cole.
(2) Charlottetown, I.P.E.	H. J. Cundall, I.C.	Brockville do	W. R. Bigg.

(2) Aussi station ordinaire de première classe.

SÉMAPHORES.

Station.	Personne ayant charge.	Station.	Personne ayant charge.
(b) St. André, N.-B.	Dr. Gove.	Québec, Québec	J. B. Donaldson.
(1) St. Jean, N.B.	G. Murdoch, I.C.	Montréal do	C. S. Blackman.
(d) Digby, N.-E.	W. H. Taylor.	(a) Kingston, Ontario	S. Woods, M.A.
Yarmouth, N.-E.		Cobourg do	F. Reynolds.
Liverpool, N.-E.	J. L. Hemmeon.	Port Hope do	T. F. Janes.
(1) (a) Halifax, N.-E.	F. Allison, M.A.	Quai de la Reine, Toronto, Ontario	A. Taylor.
(e) Baie des Vaches, N.-E.	C. Archibald.	Pte. Gibraltar, Toronto, Ontario	C. Durnan.
(d) Petite Baie Glacée, N.E.	C. H. Rigby.	Oakville, Ontario	S. Bell.
(1) (a) Sydney, N.-E	T. C. Hill.	Burlington Beach, Ontario	J. Campbell.
(d) Port Hastings, N.-E	Peter Grant.	(e) Port Dalhousie do	E. F. Dwyer.
Louisbourg, N.-E.	W. H. Townsend.	Port Colborne do	D. Hughes.
Pictou, N.-E.	M. Campbell.	(a) Port Dover do	H. Morgan.
(b) (c) Charlottetown, I.P.E	H. J. Cundall.	(a) Port Stanley do	M. Payne.
Pointe du Chêne, N.-B.	Thos. E. Smith.	(e) Goderich do	G. N. Macdonald.
(a) Chatham, N.-B.	G. A. Blair.	(b) Kincardine do	Dr. Martyn.
(c) Bathurst, N.-B.	L'hon. J. Ferguson.	Saugeen do	Thomas Davis.
(d) Dalhousie, N.-B.	H. A. Johnson.	(e) Presqu'isle do	J. Mackenzie.
Percé, Québec	P. Vibert.	Collingwood do	Arthur Bligh.
Gaspé do	J. Eden.		
(a) Pointe-au-Père, Québec.	J. McWilliams.		

(1) Station principale. (a) Station télégraphique expédiant des rapports. (b) Station télégraphique réservée. (c) Station ordinaire de première classe. (d) Station ordinaire de seconde classe (e) Station ordinaire de troisième classe.

STATIONS ORDINAIRES.

Station.	Observateur.
Nouvelle-Ecosse.	
Classe I.	
Truro, Colchester	James Little, M.A.
Collége de King, Windsor	Prof. J. E. Oram, M.A
(*f*) Port Hastings, C.B.	Peter Grant.
Classe II.	
Digby	W. H. Taylor.
Baddeck	R. Elmsly.
Phare de l'île aux Atocas	J. Hanlon.
Phare de Sand Point	J. Mundell.
Phare de Canso Nord	G. McRay.
Classe III.	
Beaver Bank	James Grove.
Baie des Vaches	C. Archibald.
White Point	J. Challoner.
Terreneuve.	
Classe I.	
St. Jean	John Delaney.
Channel	N. Smith.
Classe II.	
Fogo	James Fitzgerald.
Baie St. George	H. Macdonald.
Heart's Content	E Weedon.
Placentia	G. M. Carson.
Ile du Prince-Edouard.	
Classe I.	
(*b*) (*f*) Charlottetown	H. J. Cundall, I. C.
Classe II.	
George Town	Dr. Kaye.
Nouveau-Brunswick.	
Classe I.	
(*f*) Bathurst	Hon. J. Ferguson.
Classe II.	
(*f*) Dalhousie, Ristigouche	H. A. Johnson.
Phare de la Meule	James Clark.
Phare de Le Préau	G. Thomas.
Nouveau-Brunswick—*Suite.*	
Classe III.	
Dorchester	E. V. Tait, M.A.
Québec.	
Classe I.	
Huntingdon	Dr. Shirriff.
Cranbourne	P. Cassidy.
Classe II.	
Phare de Rochers aux Oiseaux	E. Chapman.
Phare de Anticosti	E. Pope.
Phare de Belle-Isle	M. Colton.
Phare de Pointe Amour	P. Godier.
Chicoutimi	Rev. Abbé Huart.
St. Prime	Rev. E. St. Hilaire.
Classe III.	
Danville	C. J. Devey.
Brome Corners, Brome	G. F. Hall.
Carleton (Couvent)	Dames du Couvent.
Ontario.	
Classe I.	
Petit Courant, Algoma	G. B. Abrey, C.E.
Norwood, Peterborough	Rev. T. F. Fotheringham, M.A.
Granton, Middlesex	James Grant.
(*f*) Kincardine, Bruce	Dr. Martyn.
Brantford, Brant	Rev. A. F. Kemp, LL.D.
Aylmer, Elgin	E. M. Bigg, M.A.
Windsor, Essex	A. Sinclair, M.A.
Simcoe, Norfolk	Rev. G. Grant, B.A.
Hamilton, Wentworth	G. Dickson, B.A.
Stratford, Perth	C. J. Macgregor, M.A.
Goderich, Huron	H. J. Strang, B.A.
Belleville, Hastings	G Dawson, B.A.
Peterborough, Peterborough	J. F. Jeffers, M.A.
Barrie, Simcoe	H. B. Spotton, M.A.
Cornwall, Stormont	J. Smith, M.A.
Pembroke, Renfrew	A. Thompson.
Mount Forest, Wellington	W. Wylie.
Débarcad're du Prince Arthur Algoma	W. P. Cooke.
Classe II.	
Brampton, Peel	J. Reynolds.
N. Gwillimbury, York	John Gibson.
Gravenhurst, Muskoka	T. M. Robinson.
Seely, do	A. G. Merser.
Beatrice, do	J. Hollingworth.
Havre Fitzroy, Carleton	Rev. James Tait.
Welland, Welland	H. A. Willett.

(*b*) Station télégraphique de réserve ; (*f*) Station de sémaphore.

STATIONS ORDINAIRES—*Suite.*

Station.	Observateur.
ONTARIO—*Suite.*	
Classe II.—Suite.	
Newmarket	J. Morrison, M.A., M.D.
Port Perry	E. Worthington.
Galt	J. Gordon Mowat.
Point Clark	John Young.
Pointe Pelée	James Cummins.
Ile Nottawasaga	G. Collins.
Ile Clapperton	B. B. Baker.
Classe III.	
Georgina, York	Capt. Sibbald, M. R.
Orillia, Simcoe	H. A. Fitton.
(*f*) Port Dalhousie	E. F. Dwyer.
Lakefield	H. Le Fevre.
(*f*) Goderich	G. N. Macdonald.
(*f*) Presqu' Isle	John Mackenzie.
MANITOBA.	
Classe I.	
(*a*) Fort Garry	James Stewart.
Poplar Heights	A. C. O'Bierne.
Pénitentier du Manitoba	S. L. Bedson.
Classe II.	
Emerson	Rev. M. Jukes.
Classe III.	
Petite Bretagne	D. Gunn.

Station.	Observateur.
KÉWATIN.	
Classe II.	
Kalmar	D. Rodger, C.E.
Islington	Rév. B. Spence.
COLOMBIE-BRITANNIQUE.	
Classe I.	
New Westminster	Capt. A. Peele.
Havre Esquimalt	W. H. Bevis.
Classe II.	
Lac de Stuart	G. Hamilton.
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.	
Classe I.	
Factorerie d'York	W. Wood.
Battleford	Sergent d'hôpital Price.
Fort Walsh, Butes du Cyprè	T. R. Neate.
Fort Macleod	R. B. Nevitt, M.B.
Fort Rae	A. Flett.
Fort l'Orignal	J. R. Nason.
Classe II.	
Fort Calgary	Chirurgien.
Fort Simpson	Thomas Swanston.
Qu'Appelle	H. Keenan.
Shoal Lake	Sous-ins. J. French.
Cas. de la riv. du Cygne	Capl. Borrodaille.
Livingstone	J. Norman.

(*a*) Station télégraphique faisant des rapports ; (*f*) Station de sémaphore.

STATIONS d'où des rapports hebdomadaires spéciaux des observations faites à 7.25 a.m., temps de Toronto, sont reçus.

Station.	Observateur.	Station.	Observateur.
NOUVELLE-ECOSSE.		ONTARIO.	
(f) Baie Glacée	C. H. Rigby.	(c) Cornwall	J. Smith, M.A.
(f) Port Hastings	P. Grant.	(1) Woodstock	Prof. Montgomery.
(c) Collége de King, Windsor	Prof. Oram, M.A.	(c) Goderich	H. J. Strang, B.A.
NOUVEAU-BRUNSWICK.		(c) Granton	James Grant.
		(c) Stratford	C. J. Macgregor, M.A.
(c) Bathurst	L'hon. J. Ferguson.	(c) Peterborough	J. F. Jeffers, M.A.
(d) Dalhousie	H. A. Johnson.	(c) Hamilton	G. Dickson, B.A.
(1) Frédéricton	Prof. Harrison.		
(1) St. Jean	G. Murdoch, I.C.		
QUÉBEC.		TERRITOIRE DU NORD-OUEST.	
(1) Citadelle de Québec	J. B. Donaldson.	(c) Factorerie de York	W. Wood.

(1) Aussi station principale ; (c) aussi station ordinaire de première classe ; (d) station ordinaire de seconde classe ; (f) station de sémaphore.

At Woodstock, Ont., Frédéricton et St. Jean, N.B., les observations ont été régulièrement faites aux autres heures pour observations télégraphiques.

LES stations suivantes ont été récemment établies dans la Colombie-Britannique. Les rapports reçus, depuis que la liste ci-dessus a été publiée, sont donnés dans un tableau séparé.

Station.	Observateur.	Station.	Observateur.
Langley	James Mackie.	Lillooet	Dr. Featherston et A. W. Smith.
Matsqui	John Maclure.	Quesnelle	James Stone.
Chilliwhack	John McCutcheon.	Kamloops	John Usher.
Hope	John G. Wirth.	Spalamichin	A. L. Fortune
Lytton	W. H. Wright.	Lac O'Kanagan	A. Postell.
Cache Creek	J. Clemitson.	Lac Douglas	Ronald McRae.
Clinton	M. O'Connor.	Lac Nicola	E. Dalley.
Soda Creek	Henry Yates.		

Des instruments et livres ont été fournis aux stations suivantes, mais aucun rapport n'a encore été reçu.

Station.	Observateur.	Station.	Observateur.
Athabasca.		Athabasca.—*Suite.*	
3 Stations	Officier en charge.	*Classe II.*—Suite.	
		Témiscamingue, Nipissingue	Rév. J. W. Pian.
Classe II.		Anticosti	M. Têtu.
Fort McPherson, riv. de Peele	.....	Lac St. Jean :—	
Rampart House	J. M. Dougall, C.T.	St. Jérôme	Rév. J. B. Vallée.
Fort Résolution / Grand Lac des Esclaves	F. Samison.	St. Louis	Rév. Adolphe Girard
Gimli, Réserve des Islandais	John Taylor.		
Fort Chippewyan	A. Macfarlane, C.T.	Colombie-Britannique.	
Saskatchewan	Officier en charge.		
Edmonton	J. Bunn.	Inverness, rivière Skeena	W. M. Neill.
Stanley, Rivière des Anglais	Rév. J. McKay.	Lac McLeod	J. McKenzie.
Devon, Cumberland	Rév. H. Budd.		

STATIONS DE PROBABILITÉS.

AGENTS DE LA COMPAGNIE DE TÉLÉGRAPHE "DOMINION."

ONTARIO.

Aurora.
*Barrie.
Belleville.
*Berlin.
Bowmanville.
Brampton.
*Brantford.
*Brockville.
*Caledonia.
*Chatham.
*Clifton.
*Cobourg.
*Collingwood.
*Cornwall.
Dundas.
*Elora.
*Fergus.
*Galt.
Gananoque.
Goderich.
Guelph.
*Hamilton.
Ingersoll.
Kincardine.
Kingston.
*Lindsay.
*London.
Meaford.
*Mount Forest.
*Napanee.
*Newmarket.
*Niagara.
*Oakville.
Orangeville.
*Orillia.
*Oshawa.
*Ottawa.
*Owen Sound.
*Paris.
*Pembroke.
*Peterboro'.
*Perth.
Picton.
Port Burwell.
Port Colborne.
*Port Dalhousie.
Port Dover.
Port Elgin.
*Port Hope.
*Port Perry.
*Port Stanley.
Prescott.
Sarnia.
Seaforth.
Simcoe.
*Smith's Falls.
*Southampton.
*Stratford.
Strathroy.
*Ste. Catherine.
*St. Marys.
*St. Thomas.
Toronto.
Uxbridge.
Waterloo.
†Wellington.
*Whitby.
Woodstock.

QUÉBEC.

*Aylmer.
*Berthier (*en haut*).
*Joliette.
*Montréal.
*Québec.
Rivière-du-Loup.
St. Jean.
*Terrebonne.
Trois-Rivières.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

*Dorchester.
*Memramcook.
Moncton.
Petitcodiac.
*Sackville.
*St. Jean.
Sussex.

NOUVELLE-ECOSSE.

Amherst.
Cap Canso.
*Dartmouth.
Guysboro'.
*Halifax.
*New Glasgow.
*Pictou.
Pugwash.
Rivière St. Jean.
Tatamagauche.
Tor Bay.
*Truro.
Wallace.

* Ces stations font rapport sur la vérification des prédictions.
† Les probabilités ont été envoyées à cette station pendant une partie de la saison seulement.

REMARQUES SUR LES TABLEAUX.

Tableau I.

Les heures fixées dans ce tableau pour faire les observations sont les mêmes que celles en usage à toutes les stations télégraphiques de l'Amérique du Nord.

Le plus grand nombre de stations font rapport à Toronto par télégraphe trois fois par jour, d'autres n'expédient que par la poste; de celles-ci, quelques-unes prennent des observations de trois heures en trois heures ; plusieurs ne font aucune observation durant la nuit, d'autres n'observent que le matin. Cette dernière méthode s'accorde, quant au temps, aux séries synchrones internationales.

Le bureau central est redevable des observations du matin à Cornwall, Stratford et Goderich aux surintendants des écoles supérieures de ces différentes places. Ces messieurs ont bien voulu, après en avoir préalablement obtenu la permission du ministère de l'Education d'Ontario, prendre ces observations, en sus de celles que le ministère exige d'eux.

Corrections du baromètre.

Les indications du baromètre, telles qu'on les rencontre dans les tableaux actuels sont réduites au niveau de la mer au moyen de la formule de Laplace, en retranchant le terme qui dépend de la latitude et celui qui représente la diminution de la pesanteur et le surplus d'altitude au-dessus de la mer.

Peu de stations n'ont pas un baromètre fourni par le bureau de Toronto et qui n'a pas été examiné afin de corriger les erreurs, soit de l'instrument ou de sa hauteur présumée au-dessus du niveau de la mer.

Le baromètre type de Toronto a un tube dont le diamètre intérieur a ·506 pouce.

Au moyen de calculs et de mesures souvent répétées sur le ménisque, on est parvenu à découvrir qu'il faut accorder ·007 d'un pouce pour avoir la correction de la capillarité. C'est ce système ainsi corrigé dont nous nous sommes servi dans les tableaux. Il ne faut pas oublier, en comparant les indications du baromètre prises en Canada et celles prises aux Etats-Unis, que le type employé en Canada, tel qu'il est expliqué dans le quatrième rapport annuel, a 0'4 pouce plus élevé que celui du bureau des signaux.

Remarques sur les combinaisons employées pour obtenir la température moyenne.

La moyenne de la température, jusqu'à avis contraire, est la moyenne arithmétique de la température telle qu'observée à 7 heures a.m., et 9 heures p.m., en donnant double valeur à ce dernier temps.

Halifax, N.-E., à intervalles égaux de trois heures chacun.
Sydney, N.-E., do do
Spence's Bridge, C.-B., do do
Woodstock, Ont., do do
Frédéricton, N.-B., do do
Montréal, Q., do do
Collége St. Jean, Manitoba, do do
Québec, par le Lt.-Col. Strange, A. R., à intervalles égaux de deux heures.
Port Walsh, territoire du N.-O., do do
St. Jean, N. B. do do
Kingston, Ont., par Lt.-Col. Irwin, A. R. do do
Toronto, à 6 et 8 a.m.; 2, 4 et 10 p.m., et à minuit.
Newmarket, Ont, 7 a.m., et 1 et 9 p.m.
Dix écoles supérieures dans la province d'Ontario:—Goderich, Stratford, Barrie, Windsor, Simcoe, Hamilton, Peterborough, Belleville, Pembroke et Cornwall, à 7 a.m., 1 et 9 p.m.
Channel, Terreneuve, à 8 a.m., 2 p.m., et 8 p.m.
Fort McLeod, Territoire du N.-O., à 8 a.m., 2 p.m. et 8 p.m.
Casernes de la rivière du Cygne, do do do
Fort Calgarry, do do do
Battleford, do do do
Port Hastings, N.-E., à 2 heures a.m., et 9 heures p.m.

Aux stations suivantes, les moyennes quotidiennes sont obtenues des maxima et minima: Chatham, N.-B.; Rockliffe, Kingston, Brockville, Kincardine, Port Stanley, Port Dover, Stayner, Saugeen et Parry Sound, Ontario, Observatoire de Québec; St. Jean, Fogo et Heart's Content, Terreneuve.

TABLES MÉTÉOROLOGIQUES.

CANADA

1877.

TABLEAU No. I.—Moyenne pour chaque mois, et pour l'année, du baro
tantes du vent, d'après des observations faites au même temps
et 4:8 a.m. (du

Stations.	Janvier.			Février.			Mars.		
Sydney	29·929	29·923	29·925	29·836	29·817	29·824	30·030	30·007	30·009
Halifax	29·979	29·944	29·976	29·844	29 811	29·838	29·979	29·936	29·981
St. Jean	30·043	29·992	30 022	29 923	29·880	29·898	30·002	29·954	30·000
St. André	30·032	29·998	30·025	29·917	29 877	29·900	29·984	29·938	29 985
Frédéricton	30·006	29·990	30·018	29·941	29 892	29·914	30·012	29 952	30·000
Charlottetown	29·948	29 934	29 941	29·860	29·828	29·838	29·990	29·952	29·975
Chatham	29·943	29·916	29·930	29·878	29·838	29·855	29·959	29·921	29·958
Pointe-aux-Pères	29·951	29 924	29·938	29 933	29 901	29·902	29·950	29·908	29·955
Québec	30 048	30 017	30·043	29·977	29·932	29·948	29·960	29·917	29·971
Montréal	30·074	30·048	30·059	30·014	29 964	29·988	29·950	29·925	29 950
Rockliffe	30·099	30 053	30·082	30·095	30·024	30·075	.	.	.
Brockville	30·115	30·088	.	30·074	30·034	.	29·988	29·963	.
Kingston	30·152	30·115	30·121	30·116	30·065	30·100	30·026	29·986	30·013
Toronto	30·126	30·109	30 101	30·117	30·093	30·119	30·024	29·982	30·000
Port Dover	30·137	30·123	30·115	30·137	30·108	30·141	30 030	29·989	30·004
Port Stanley	30·146	30·123	30·134	30·154	30·126	30·158	30·034	29·997	30·020
Woodstock	30·139	30·100	30·122	30·137	30·100	30·134	30·038	29 985	30·003
Saugeen	30·069	30·052	30·054	30·108	30·082	30·108	30·011	29·969	29·988
Parry Sound	30·084	30·082	30·094	30·123	30·088	30·126	30·037	29·979	30·018
Fort Garry	30·126	30·122	30·152	30·200	30·166	30·175	30·161	30·115	30·138

DIRECTION RÉSULTANTE.

Sydney	S 72° O	S 78° O	S 87° O	N 67° O	N 75° O	N 83° O	S 49° O	S 34° O	S 15° O
Halifax	N 78 O	N 87 O	S 86 O	N 52 O	N 74 O	N 52 O	S 29 O	S 61 O	S 4 O
Charlottetown	N 84 O	S 89 O	N 74 O	N 8 O	N 14 O	N 31 O	S 46 E	S 15 E	N 67 E
Chatham	S 77 O	S 68 O	S 86 O	N 7 O	N 14 O	N	N 70 O	S 72 O	S 44 O
Pointe-aux-Pères	S 50 O	S 32 O	S 58 O	N 25 E	N 42 E	N 35 E	N 11 E	S 58 O	N 80 O
Québec	N 43 O	S 89 O	N 79 O	N 16 E	N 50 O	N 34 O	N 3 O	N 42 O	N 21 O
Montréal	S 75 O	S 65 O	S 77 O	S 78 O	S 70 O	N 86 O	S 88 O	N 84 O	S 77 O
Rockliffe	N 28 O	N 51 O	N 37 O	N 47 O	N 36 O	N 53 O	N 37 O	N 27 O	N 16 O
Kingston	S 72 O	S 85 O	S 75 O	N 53 O	N 71 O	N 86 O	S 60 O	S 80 O	O
Toronto	N 86 O	S 78 O	N 84 O	N 59 O	N 81 O	N 55 O	N 27 O	N 75 O	N 57 O
Port Dover	S 63 O	S 65 O	S 66 O	N 65 O	N 83 O	N 77 O	N 56 O	N 86 O	N 56 O
Saugeen	S 87 O	S 67 O	S 88 O	N 66 O	S 79 O	N 82 O	N 80 O	S 73 O	N 82 O
Port Stanley	S 54 O	S 87 O	S 49 O	S 89 O	N 60 O	S 83 O	N 1 O	N 53 O	N 35 O
Parry Sound	S 12 E	S 37 O	S 24 O	N 63 O	N 87 O	S 88 O	N 22 O	S 73 O	S 86 O
Fort Garry	N 59 O	N 77 O	S 48 O	S 43 O	S 54 O	S 45 O	N 73 O	N 77 O	N 81 O

mètre réduit, et de la température de l'air ; aussi, des direction et rapidité résul-
absolu, comme suit : Greenwich, temps civil, 0:43 p.m.; 9:43 p.m.;
jour suivant.)

Stations.	Janvier.			Février.			Mars.		
	°	°	°	°	°	°	°	°	°
Sydney	13·0	15·1	10·7	23·0	25·6	21·4	30·8	31·2	28·8
Halifax	15·5	19·9	16·7	24·2	30·1	25·2	29·6	33·9	29·8
St. Jean	10·8	17·0	13·2	22·6	29·3	25·5	25·7	32·5	27·4
St. André	10·9	17·7	14·3	23·2	30·3	26·0	26·4	32·1	27·9
Frédéricton	1·0	10·9	6·7	14·8	28·0	17·8	21·6	30·8	23·0
Charlottetown	10·2	13·8	11·2	20·8	25·2	21·5	26·4	29·8	27·1
Chatham	0·7	10·7	3·7	15·3	25·0	17·1	20·2	28·6	20·5
Pointe-aux-Pères	5·4	9·2	7·4	20·2	22·0	20·8	18·0	23·4	18·7
Québec	5 5	10·4	7·2	21·8	27·9	23·6	21 3	26·1	20·7
Montréal	6·2	11·8	10·8	22·4	30·4	26·1	21·8	27·5	23·8
Rockliffe	0·6	11·8	4·9	17·4	30·7	22·2	11·7	26·4	17 9
Brockville	8·4	14 7	·	23·7	29·8	·	23 3	27·7	·
Kingston	11·5	17·0	14·9	24·9	30·6	27·0	23·4	28·0	24·8
Toronto	15·0	20·4	16 9	25 6	31·6	28·4	22·1	29·0	25·7
Port Dover	16·0	21·6	19·4	25·3	33·0	28·3	22·5	30·0	26·2
Port Stanley	14·8	22·4	18·2	24·6	32·2	26·5	21·6	29·3	24·7
Woodstock	13·1	19·9	15·7	23·9	31·6	25·9	19·4	27·8	22·7
Saugeen	15·5	19·3	16 9	23·4	30·5	27·4	18·5	25·6	21·4
Parry Sound	9·6	16·2	11·2	18·1	30·2	23·8	12·9	25·7	18·7
Fort Garry	—12·5	0·5	— 6·3	11·1	24·9	18·3	— 1·3	15·3	5·5

RAPIDITÉ RÉSULTANTE.

Sydney	6·0	4·7	3·6	1·9	2·4	1·5	2·7	1·6	3·4
Halifax	5·9	5 8	6·2	3·5	4·2	3·3	2·1	3·6	1·1
Charlottetown	3·1	1·7	3·6	3·1	2·8	2·9	1·2	1·0	1·6
Chatham	2·8	2·0	3·2	3·6	3·8	2·8	1·9	2·0	1·1
Pointe-aux-Pères	7·4	5·0	6·6	2·7	4·9	2·8	0·3	1·0	2·0
Québec	3·2	5·7	4·8	0·7	4·0	2·7	6·1	5·5	4·2
Montréal	5·7	8·4	7·4	8·0	9·3	9·1	4·4	6·1	3·3
Rockliffe	1·6	3·4	1·2	3·1	5·6	4·7	3·3	2·9	2·7
Kingston	0·6	2·2	2·1	0·3	1·5	1·1	0·8	1·2	1·4
Toronto	5·0	4·6	4·3	4·5	5·6	4·1	5·1	5·7	4·3
Port Dover	4·1	5·6	5·6	3·2	4·6	3·8	4·4	4·2	4·2
Port Stanley	4·9	6·3	5·7	3·7	5·2	3·0	4·4	6·9	4·4
Saugeen	4·2	3·5	3 6	1·7	2·3	2·2	1·2	3·2	1·3
Parry Sound	2·0	5·4	1·8	1·8	4·9	2·2	1·1	5·8	3·3
Fort Garry	3·2	4·8	3·5	1·9	2·6	2·6	4·0	4·3	3·9

TABLEAU I.—Moyenne pour chaque mois, et pour l'année, du baromètre
tantes du vent, d'après des observations faites au même temps
et 4:8 a.m. (du

Stations.	Avril.			Mai.			Juin.		
Sydney	29 962	29·948	29·947	29·828	29·810	29 825	29·923	29·900	29·922
Halifax	29·927	29·914	29·936	29·822	29·798	29·837	29·936	29·891	29·938
St. Jean	30·002	29 966	29·990	29·896	29·866	29·895	·	·	·
St. André	29·992	29·959	29·975	29·900	29·857	29·887	29·960	29·903	29·936
Frédéricton	30·020	29·978	30·003	29·919	29·855	29·907	29·950	29·884	29 928
Charlottetown	29·972	29·964	29·962	29·851	29·831	29·841	29·918	29·875	29·907
Chatham	29·996	29·969	29·989	29·864	29·837	29·862	29·880	29·821	29·868
Pointea-ux-Pères	30·066	30·036	30·022	29·931	29·882	29·900	29·864	29·819	29·845
Québec	30·061	30·001	30·034	29·955	29·891	29·939	29·910	29·848	29·899
Montréal	30·035	29 965	29·989	29·970	29·901	29·936	29·924	29·872	29·894
Rockliffe	·	·	·	30·038	29·947	30·004	29·934	29·856	29·897
Brockville	30·056	29·990	·	30·021	29 960	·	29·946	29·891	·
Kingston	30·095	30·010	30·047	30·058	29·997	30·022	29·997	29 925	29·942
Toronto	30·054	30·003	30·020	30·059	30·002	30·032	29·971	29 910	29·926
Port Dover	30 036	29·981	30·016	30·060	30·004	30·034	29·973	29·918	29·935
Port Stanley	30·034	29·982	30·019	30·062	30·016	30·047	29·969	29·919	29 945
Woodstock	30·037	29·966	30·023	30·050	29·980	30·046	29·911	29·880	29·935
Saugeen	30·036	29·985	30·009	30·030	29·994	30·021	29·917	29·888	29·910
Parry Sound	30·085	30·012	30·051	30·054	30·005	30·037	29·938	29·883	29·907
Fort Garry	30·090	30·041	30·061	29·943	29·867	29·892	29·822	29·784	29·827

DIRECTION RÉSULTANTE.

	°	°	°	°	°	°	°	°	°
Sydney	N 18 E	N 12 E	N 8 E	N 18 O	N 12 O	N 14 E	S 73 O	S 66 O	S 52 O
Halifax	N 22 E	N 29 E	N 6 E	N 26 O	N 73 O	N 49 O	S 88 O	S 69 O	S 88 O
Charlottetown	N 35 E	N 16 E	N 15 E	N 13 E	N 9 E	N 21 E	N 82 O	S 85 O	S 37 O
Chatham	N 5 O	N 14 E	N 12 E	N 14 O	N 2 E	N 14 E	S	S 69 O	S 77 O
Pointe-aux-Pères	N 46 E	N 56 E	N 61 E	S 74 E	N 77 E	N 86 E	S 48 O	N 13 O	N 31 O
Québec	N 13 E	N 23 E	N 18 E	N 47 E	N 6 E	N 36 E	N 76 O	N 38 O	N 31 O
Montréal	N 31 E	N 26 E	N 24 O	N 66 O	S 77 O	N 86 O	S 73 O	S 75 O	S 51 O
Rockliffe	N 17 E	N 9 E	N 25 E	N 45 O	N 51 O	N 53 O	N 13 O	N 78 O	N 77 O
Kingston	N 53 E	N	S 36 E	N 6 E	S 60 O	N 49 O	S 13 O	S 50 O	S 3 E
Toronto	N 33 E	N 42 E	N 1 E	N 23 O	N 74 O	N 39 O	E	S	N 71 O
Port Dover	N 8 E	N 31 E	N 2 E	N 32 O	S 64 O	N 41 O	S 72 O	S 43 O	S 78 O
Port Stanley	N 43 E	S 76 E	N 46 E	N 17 O	S 81 O	N 34 O	S 84 O	N 82 O	N 63 O
Saugeen	S 76 E	N 84 E	S 44 E	N 82 O	N 18 O	N 19 O	S 30 O	S 63 O	S 67 O
Parry Sound	S 85 O	S 73 O	S 5 O	N 14 O	N 62 O	N 3 E	S 24 E	S 34 E	S 49 E
Fort Garry	N 28 E	N 26 O	N 79 E	S 53 E	S 30 E	S 64 E	N 66 E	N 18 E	N 31 E

réduit, et de la température de l'air ; aussi, des direction et rapidité résul-
absolu, comme suit : Greenwich, temps civil, 0:43 p.m. ; 9:43 p.m. ;
jours suivant.)

Stations.	Avril.			Mai.			Juin.		
	°	°	°	°	°	°	°	°	°
Sydney	39·1	39·8	33·8	48·3	47·6	40·2	60·5	61·1	51·4
Halifax	39 8	43·2	35·8	47·5	52·0	42·5	58·7	65·1	53·7
St. Jean	38·8	45·6	38·8	45·8	51·8	43·7	·	·	·
St. André	39·7	46·4	38·6	47·3	54·6	45·2	57·7	64·6	55·0
Frédéricton	39·4	48·3	36·6	48·1	57·9	44·1	61·0	69·9	57·2
Charlottetown	37·5	40·4	35·0	44·5	47·8	41·2	59·2	64·7	55·7
Chatham	37·6	44·0	33·5	47·4	52·4	41·6	58·6	67·4	55·2
Pointe-aux-Pères	33·2	38·3	32·2	41·6	46·0	42·2	52·0	57·5	54·8
Québec	37·8	43·4	37·7	49·7	58·1	49·2	62·2	68 3	59·0
Montréal	39·4	52·0	41·9	52·3	62·6	54·2	63·2	70·5	63·0
Rockliffe	35·6	51·1	35·7	49·9	63·3	47·7	57·5	70·9	54·8
Brockville	41·4	50·4	·	51·9	59·8	·	66·2	70·4	·
Kingston	40·6	48 8	40·6	50·5	58·3	49·3	62·4	70·2	61·0
Toronto	41·1	48·9	40 9	52·5	60·7	50·4	61·5	68·6	58·6
Port Dover	38·4	49·7	40·9	50·4	62·3	52·3	60·4	70·7	61·5
Port Stanley	39·4	48·0	39·7	51·5	60·5	49·4	61·7	70·2	59·2
Woodstock	40·0	50·2	38·9	54·0	62·3	49·1	62·8	71·8	58·5
Saugeen	38·7	45·5	37·3	52·8	57·0	47·5	59·9	65·5	54·4
Parry Sound	36 6	48·5	35·4	50·4	59·5	46·6	59·7	69·0	56·2
Fort Garry	24·3	42·2	31·8	47·8	63·6	53·1	50·6	58 8	51·8

RAPIDITÉ RÉSULTANTE.

Sydney	3·0	2·9	2·0	2·5	2·5	1·6	4·5	4·8	2·7
Halifax	3·2	3·1	4·4	3·0	3·6	3·0	3·3	5·9	2·7
Charlottetown	4·0	6·4	4·4	3·9	6·5	3·0	2·4	2·8	2·2
Chatham	6·1	6·7	3·5	4·4	4·4	3·1	5·2	5·2	2·2
Pointe-aux-Pères	6·1	5·4	3·9	3·5	4·5	2·8	1·8	0·8	1·8
Québec	4·3	5·9	7·1	2·8	2·3	3·5	0·6	1·1	1·5
Montréal	1·2	1·4	2·1	2·4	3·9	5·3	3·7	4·2	3·7
Rockliffe	1·2	2·7	2·4	4·8	5·3	3·1	2·1	2·7	0·8
Kingston	1·4	0·5	0·4	2·6	3·6	2·3	3·6	3·3	2·2
Toronto	5·8	0·8	4·2	2·9	2·7	3·9	0·8	1·4	0·5
Port Dover	4·1	2·8	3·6	3·5	2·6	3·0	1·3	4·2	1·9
Port Stanley	3·4	2·0	2·2	1·0	4·0	1·6	0·3	2·3	1·2
Saugeen	2·3	1·8	1·7	0·5	1·4	0·5	1·4	2·6	0·6
Parry Sound	2·2	8·2	3·3	1·7	4·5	1·7	4·1	3·3	2·9
Fort Garry	1·5	1·3	1·8	2·7	3·4	2·4	0·2	0·9	2·1

TABLEAU 1.—Moyenne pour chaque mois, et pour l'année, du baromètre tantes du vent, d'après des observations faites au même temps et 4:8 a.m. (du

Stations.	Juillet.			Août.			Septembre.		
Sydney	29·940	29·928	29·944	29·961	29·937	29·950	29·959	29·957	29 965
Halifax	29·933	29·908	29·934	29·932	29·904	29·933	29·992	29·965	29·985
St. Jean	29·960	29·924	29·939	29·977	29·941	29·955	30·056	30·000	30·032
St. André	29·935	29·889	29·924	29 951	29·929	29·942	30·028	29·972	30·013
Frédéricton	29 936	29·877	29 922	29·971	29·921	29 950	30·043	29·980	30·014
Charlottetown	29 920	29 900	29·910	29·948	29·926	29·934	29·992	29·955	29·965
Chatham	29·877	29·834	29·869	29·932	29 890	29·911	29·983	29·924	29·953
Pointe-aux-Pères	29 867	29·815	29·843	29·933	29·892	29·897	29·987	29·923	29·951
Québec	29·900	29·840	29·882	29·942	29·891	29·903	30·034	29·975	30·005
Montréal	29·892	29·836	29·876	29·921	29·862	29 880	30·037	29·975	30·010
Rockliffe	29·914	29·850	29·906	29·935	29·856	29·901	30·065	29·979	30·028
Brockville	29·917	29·874	·	29·940	29·870	·	30·064	30·001	·
Kingston	29 963	29 917	29·940	29·971	29·901	29·927	30·098	30·034	30·070
Toronto	29·954	29·902	29·934	29·952	29 893	29·922	30·076	30·020	30·051
Port Dover	29·970	29·922	29·951	29·963	29 896	29·930	30·068	30·019	30·048
Port Stanley	29·969	29·932	29·957	29·958	29·910	29 937	30·064	30·019	30·044
Woodstock	29·952	29·891	29·910	29·937	29·876	29·922	30·055	29·993	30·039
Saugeen	29·930	29·903	29·929	29·916	29·876	29·909	30·025	29 976	30·007
Parry Sound	29·927	29·902	29 932	29·935	29·883	29·911	30·058	29·995	30·022
Fort Garry	29·834	29·799	29·800	29·898	29·854	29 891	29·881	29·813	29·864

DIRECTION RÉSULTANTE.

Sydney	S 49° O	S 45° O	S 33° O	S 50° O	S 37° O	S 8° E	S 78° O	S 88° O	S 61° O
Halifax	S 73 O	S 49 O	S 55 O	S 88 O	S 34 O	80 O	S 65 O	S 64 O	N 87 O
Charlottetown	S 34 O	S 1 O	S 16 O	S 16 O	S 4 E	S 8 E	N 79 O	S 85 O	S 54 O
Chatham	S 39 O	S 8 O	S 4 E	N 75 O	N 85 O	N 10 O	S 67 O	S 88 O	S 65 O
Pointe-aux-Pères	S 78 O	S 28 O	S 37 O	S 45 O	N 52 E	S 67 E	S 45 O	S 48 O	S 76 O
Québec	S 13 E	N 63 O	N 18 O	N 51 E	N 43 E	N 51 E	N 84 O	N 62 O	N 49 O
Montréal	S 45 O	S 78 O	S 65 O	N 88 O	S 89 O	S 48 O	S 72 O	S 69 O	S 63 O
Rockliffe	N 41 O	N 44 O	N 55 O	N 33 O	N 54 O	N 2 E	N 18 O	N 60 O	N 60 O
Kingston	S 41 O	S 43 O	S 78 O	S 55 O	S 31 O	S 43 O	S 26 O	S 41 O	S 23 O
Toronto	N 66 O	S 52 O	N 55 O	N 40 O	S 27 O	N 25 O	N 45 O	S 28 O	N 11 O
Port Dover	N 40 O	S 32 O	N 64 O	N 69 O	S 55 O	N 66 O	S 17 O	S 63 O	N
Port Stanley	N 73 O	S 72 O	N 86 O	S 79 O	S 53 O	N 49 O	N 31 O	S 81 O	N 28 O
Saugeen	S 40 O	S 80 O	N 87 O	S 44 O	N 61 O	N 31 O	S 68 O	S 68 O	S 83 O
Parry Sound	S 83 O	S 85 O	N 66 O	S 19 O	S 82 O	N 76 O	S 10 E	S 66 O	N 28 E
Fort Garry	S 66 O	S 55 O	S 54 O	S 75 O	S 83 O	S 51 O	S 35 O	S 50 O	S 35 O

réduit et de la température de l'air ; aussi, des directions et rapidité résul-
absolu, comme suit : Greenwich, temps civil, 0:43 p.m. ; 9:43 p.m. ;
jour suivant.)

Stations.	Juillet.			Août.			Septembre.		
	°	°	°	°	°	°	°	°	°
Sydney	64·3	65·2	56·9	66·3	66·9	59·5	61·0	60·7	53·4
Halifax	63·1	67·2	58·5	65·1	68·8	61·2	58·7	63·0	55·7
St. Jean	58·9	64·1	58·8	60·4	65·3	60·5	53·3	59·5	54·9
St. André	60·6	67·8	58·9	61·5	67·4	59·1	55·5	62·7	55·4
Frédéricton	66·2	74·8	61·5	64·0	71·2	60·9	55·0	64·9	53·2
Charlottetown	64·2	67·7	60·8	65·3	68·2	62·4	58·7	61·5	56·9
Chatham	65·5	74·5	61·1	63·3	70·4	60·1	53·8	64·3	52·9
Pointe-aux-Pères	56·8	63·0	56·3	54·2	58·9	56·1	48·8	53·2	48·7
Québec	67·1	75·6	64·9	63·8	70·4	62·7	56·3	65·9	56·5
Montréal	67·7	77·9	68·1	66·4	75·4	66·9	58·4	68·9	59·5
Rockliffe	63·5	77·0	60·1	62·6	75·1	61·4	50·7	66·4	51·7
Brockville	71·1	75·7	·	70·3	76·3	·	60·0	67·8	·
Kingston	67·9	73·3	66·6	69·0	76·5	68·6	60·3	68·1	60·4
Toronto	68·1	76·8	65·7	67·0	75·2	66·4	57·8	67·5	58·2
Port Dover	65·5	75·9	67·2	65·7	77·0	67·8	58·0	69·3	60·6
Port Stanley	66·0	75·9	64·9	65·6	75·4	65·3	56·6	68·2	59·1
Woodstock	67·3	78·3	64·0	65·6	76·0	63·0	56·3	69·2	56·8
Saugeen	66·6	72·0	60·8	66·8	72·2	63·1	59·5	66·4	57·5
Parry Sound	66·2	74·1	61·2	65·4	73·7	62·8	54·8	66·7	55·5
Fort Garry	60·8	69·1	62·3	56·0	73·2	60·3	44·8	66·3	52·4

RAPIDITÉ RESULTANT.

Sydney	4·3	3·7	3·2	1·4	1·5	0·9	4·7	4·7	2·6
Halifax	3·6	4·4	3·4	0·7	2·8	1·4	4·0	3·5	3·7
Charlottetown	2·4	2·5	2·6	1·7	1·4	1·6	3·5	1·7	2·6
Chatham	4·0	3·2	4·5	0·8	2·3	3·5	3·0	2·3	2·3
Pointe-aux-Pères	3·4	1·9	1·3	0·8	1·8	1·9	10·1	5·5	9·8
Québec	0·3	1·5	0·2	5·6	5·1	6·8	1·5	2·9	2·8
Montréal	2·3	4·3	4·1	2·2	1·9	2·9	3·4	3·1	3·6
Rockliffe	2·7	4·0	1·2	2·7	1·4	1·1	1·0	2·4	1·6
Kingston	3·0	5·3	3·2	1·2	3·3	2·1	1·1	2·8	1·4
Toronto	1·8	3·7	2·6	1·8	1·2	2·2	2·1	0·5	1·8
Port Dover	2·1	6·2	2·0	1·0	4·6	2·8	2·3	0·8	1·8
Port Stanley	2·0	5·6	1·4	0·4	4·9	0·5	1·3	1·5	1·2
Saugeen	2·2	1·9	0·6	·7	2·0	0·6	0·9	2·8	0·7
Parry Sound	2·3	6·7	2·0	1·4	6·9	0·7	0·3	2·7	0·6
Fort Garry	2·9	4·4	2·5	3·0	4·6	2·9	3·3	3·8	1·9

TABLEAU I.—Moyenne pour chaque mois, et pour l'année, du baromètre
tantes du vent, d'après des observations faites au même temps
et 4:8 a.m. (du

Stations.	Octobre.			Novembre.			Décembre.		
Sydney	29·972	29·951	29 945	30·060	30·053	30·033	29·939	29·923	29·918
Halifax	29 989	29 944	29·960	30·083	30·056	30·045	29·988	29·963	29·972
St. Jean	30 049	29 992	30·010	30·124	30·090	30·077	30·071	30·038	30·045
St. André	30·036	29·989	30·015	30·106	30·066	30·076	30·073	30·027	30·048
Frédéricton	30·075	30·008	30·038	30·132	30·087	30·084	30·101	30·066	30·070
Charlottetown	30·002	29·974	29·971	30·070	30·060	30·037	29·992	29·979	29·975
Chatham	30·018	29 968	29·991	30·058	30·030	30·023	30·025	30·002	30·008
Pointe-aux-Pères	30·041	29·994	30·023	30·048	30·019	30·025	30·065	30·065	30·064
Québec	30·065	30·011	30·047	30·083	30 054	30·067	30·129	30·111	30·120
Montréal	30·044	30·010	30·028	30·070	30·041	30·060	30·139	30·104	30·122
Rockliffe	30·048	30·016	30·037	30·065	30·036	30·051	30·138	30·140	30·142
Brockville	30·053	30·019	·	30·097	30 065	·	30·164	30·132	·
Kingston	30·085	30·047	30·053	30·095	30·062	30·062	30·161	30·107	30·145
Toronto	30·038	30·013	30·026	30·072	30 052	30·068	30·151	30·137	30·152
Port Dover	30·027	30·002	30·019	30 074	30·041	30·065	30·147	30·132	30·151
Port Stanley	30·022	29·996	30·014	30·060	30·034	30·056	30·147	30·127	30·149
Woodstock	30·041	30·016	30·029	30·057	30·037	30·050	30·142	30·120	30·141
Saugeen	29·992	29·964	29·980	30·009	29·994	30·007	30·099	30·086	30·099
Parry Sound	30·025	30 003	30·017	30·043	30·023	30·038	30·122	30·113	30·133
Fort Garry	30·034	29·985	30·023	30·048	30·043	30·061	30·025	30·012	30·030

DIRECTION RÉSULTANTE.

	°	°	°	°	°	°	°	°	°
Sydney	N 55 O	N 18 O	N 58 O	S 79 O	N 86 O	S 74 O	N 63 O	N 61 O	N 66 O
Halifax	N 36 O	N 44 O	N 5 O	S 69 O	S 86 O	S 67 O	N 42 O	N 34 O	N 52 O
Charlottetown	N 20 O	N	N 32 E	S 82 O	N 85 O	N 72 O	N 27 O	N 25 O	N 34 O
Chatham	N 50 O	N 51 O	S 42 O	N 86 O	S 80 O	S 68 O	N 55 O	N 70 O	N 62 O
Pointe-aux-Pères	N 75 O	S 37 O	S 78 O	S	S 86 O	O	S 69 O	S 87 O	S 77 O
Québec	N 37 E	N 84 E	N 21 E	N 64 E	N 5 E	N	·	·	·
Montréal	N 16 E	N 73 O	N 46 O	S 82 O	S 85 O	S 87 O	S 81 O	N 81 O	S 85 O
Rockliffe	N 49 O	N 31 E	N 70 E	N 14 E	N 53 E	S 4 E	S 74 E	N 6 E	N 81 E
Kingston	S 80 E	N 15 E	N 68 O	S 45 O	S 64 O	S 78 O	S 27 O	N 39 O	N 23 E
Toronto	N 9 O	N 63 O	N 41 O	N 70 O	N 86 O	N 59 O	N 86 O	N 76 O	N 78 O
Port Dover	S 40 O	N 63 O	N 1 O	S 73 O	S 75 O	S 86 O	N 82 O	N 73 O	N 88 O
Port Stanley	S 61 O	S 56 O	N 39 O	S 58 O	S 76 O	S 48 O	S 60 O	S 60 O	S 65 O
Saugeen	N 67 O	S 65 O	S 55 O	S 19 O	S 65 O	N 66 O	S 70 O	N 51 O	S 41 O
Parry Sound	N 6 E	N 4 E	N 63 O	N 82 E	S 51 E	S 36 E	N 70 E	N 70 E	N 12 E
Fort Garry	O	S 52 O	S 12 O	N 84 O	N 74 O	S 44 O	S 40 O	S 40 O	N 86 O

réduit, et de la température de l'air ; aussi, des direction et rapidité résul-
absolu, comme suit : Greenwich, temps civil, 0.43 p,m. ; 9:43 p:m. ;
jour suivant.)

Stations.	Octobre.			Novembre.			Décembre.		
	°	°	°	°	°	°	°	°	°
Sydney	45·9	44·7	42·3	38·6	38 6	38·2	28·8	29·7	27·9
Halifax	44·0	48·1	43·2	38·3	40·0	38·9	26·4	30·4	27·7
St. Jean	40·7	46·1	42·4	34·6	38·4	36·2	22·8	28·1	24·7
St. André	42·6	47·3	43·2	36·4	39·8	37·0	24·6	29·8	26·6
Frédéricton	39·4	45·8	39·3	32·8	37·0	32·9	18·3	24·9	19·8
Charlottetown	44·6	45·3	43·0	37·1	38·7	37·3	26·3	28·1	26·7
Chatham	38·7	45·3	39·1	31·4	35·8	32·7	18·0	24·2	19·2
Pointe-aux-Pères	37·8	40·0	37·7	30·3	32·1	30·0	18·7	20·8	18·6
Québec	40·8	46 6	40·8	31·5	34·1	32·5	19·0	21.8	20·0
Montréal	42·8	47·2	43·1	34·3	36·9	34·6	24·9	27·6	25·4
Rockliffe	40·7	46·5	40·2	28·8	33·9	30·8	24·1	27·3	25·6
Brockville	45·2	49·3	·	33·6	37·6	·	27·2	30·2	·
Kingston	46·3	51·4	46·5	35·0	39·3	37·1	29·3	32·9	30·9
Toronto	47·0	52·9	48·3	35·7	38·9	36·7	32 6	35·4	33·7
Port Dover	48·4	55·0	49·2	36·2	41·0	37·7	33·9	37·0	35·1
Port Stanley	49·5	55·0	49·4	36·5	41·3	38·1	34·3	37·8	35·4
Woodstock	47·7	52·7	46·4	33·4	38·5	35·1	31·8	35·6	33·1
Saugeen	47·0	51·3	46·6	36·2	38·8	36·0	33·1	36·1	33·1
Parry Sound	42·2	48·4	43·7	32·2	37·1	33·8	28·5	32·7	29 9
Fort Garry	31·7	47·9	36·6	19·8	29·3	23·0	21·6	29·1	25·1

RAPIDITÉ RÉSULTANTE.

Sydney	2·6	2·4	1·1	4·6	4·2	4·4	4·2	4·2	4·3
Halifax	4·3	2·1	2·2	4·3	4·5	4·1	6·9	6·5	7·2
Charlottetown	2·4	1·4	1·5	0·9	1·8	0·5	4·3	5·3	5·0
Chatham	3·2	2·3	1·9	2·6	2·4	2·3	3·3	2·0	2·9
Pointe-aux-Pères	4·4	5·5	2·6	4·7	3·7	5·2	3·0	5·9	5·4
Québec	5·6	0·9	4·5	1·6	2·7	3·6	·	·	·
Montréal	0·3	1·8	0·6	4·4	4·6	3·4	3·1	4·7	3·1
Rockliffe	1·6	1·5	1·8	1·2	1·5	0·7	1·6	1·2	1·0
Kingston	1·5	0·4	2·0	1·5	1·7	1·1	0·6	0·7	0·4
Toronto	0·8	1·3	0·6	1·2	1·3	1·8	1·4	2·2	1·7
Port Dover	1·3	1·2	0·8	3·0	2·9	3·5	1·0	1·6	2·0
Port Stanley	3·6	3·0	2·1	4·1	4·4	3·4	3·7	4·6	3 5
Saugeen	1·4	0·8	0·6	1·6	1·5	0·8	1·8	1·1	1·4
Parry Sound	2·3	2·2	2·0	3·7	1·1	3·1	1·0	1·0	1·1
Fort Garry	1·7	2·1	1·2	1·5	2·2	2·2	1·8	2·3	1·9

TABLEAU N. (*Suite.*)—Moyenne pour chaque mois, et pour l'année du baromètre réduit, et de la température de l'air ; aussi, des direction et rapidité résultantes du vent, d'après des observations faites au même temps absolu, comme suit : Greenwich, temps civil, 0:43 p.m. ; 9:43 p.m. ; et 4:8 a.m. (du jour suivant.)

Stations.	Baromètre.				Température.			
	1	2	3	Année.	1	2	3	Année.
					°	°	°	°
Sydney	29·947	29·929	29·934	29·937	43·3	43·8	38·7	41·9
Halifax	29 950	29·920	29·945	29·938	42·6	46·8	40·7	43·4
*St. Jean	.	.	.	.	.	.	.	.
St. André	29·993	29·951	29·977	29·974	40·6	46·7	40·6	42·6
Frédéricton	30·009	29·957	29·987	29·984	39·3	47·0	42·8	43·0
Charlottetown	29 955	29·932	29·938	29 942	41·2	44·3	38·9	41·8
Chatham	29·951	29·913	29·934	29·933	37·5	45·2	36·4	39·7
Pointe-aux-Pères	29·970	29·932	29·947	29·949	34·7	38·7	35·3	36·2
Québec	30·005	29·957	29·988	29·983	39·7	45·7	39·6	41·7
Montréal	30·006	29·959	29·983	29 983	41·7	49·1	43·1	44·6
Rockliffe	.	.	.	.	36·9	48·4	37·7	41·0
Brockville	30·039	29·991	.	.	43·5	49·1	.	.
Kingston	30·063	30·014	30·037	30 040	43·4	49·5	44·0	45·6
Toronto	30·049	30·009	30·029	30·029	43·8	50·5	44·2	46·2
Port Dover	30·052	30·011	30 034	30·032	43·4	51·9	45·5	46·9
Port Stanley	30·051	30·015	30·040	30·035	43·5	51·4	44·2	46·3
Woodstock	30·041	29·995	30·029	30·022	42·9	51·2	42·4	45·5
Saugeen	30·014	29·981	30·001	29·998	43·2	48·3	41·8	44·4
Parry Sound	30·038	29·997	30·021	30·019	39·7	48·5	39·9	42·7
Fort Garry	30·005	29·966	29·993	29·988	29·5	43·4	34·5	35·8

* La moyenne annuelle pour St. Jean est incomplète en conséquence du grand incendie en juin.

TABLEAU I. (*Suite.*)—Moyenne pour chaque mois, et pour l'année, du baromètre réduit, et de la température de l'air ; aussi, des direction et rapidité résultantes du vent, d'après des observations faites au même temps absolu, comme suit : Greenwich, temps civil, 0:43 p.m., 9:43 p.m., et 4:8 a.m. (du jour suivant.)

Stations.	Direction résultante.				Rapidité résultante.			
	1	2	3	Année.	1	2	3	Année.
	°	°	°	°				
Sydney	S 88 O	N 86 O	S 76 O	S 86 O	2·8	2·4	1·8	2·3
Halifax	N 60 O	N 88 O	N 72 O	N 74 O	3·1	3·2	2·7	2·9
Charlottetown	N 40 O	N 25 O	N 39 O	N 34 O	1·4	1·5	1·0	1·3
Chatham	N 62 O	N 59 O	N 71 O	N 62 O	2·4	1·6	1·1	1·7
Pointe-aux-Pères	S 68 O	S 56 O	S 62 O	S 63 O	1·9	0·8	1·9	1·5
Québec	.	.	.	.	.	.	.	.
Montréal	S 79 O	S 81 O	S 82 O	S 81 O	3·2	4·2	3·7	3·7
Rockliffe	N 25 O	N 36 O	N 28 O	N 31 O	1·8	2·5	1·2	1·8
Kingston	S 34 O	S 58 O	S 68 O	S 57 O	0·7	1·9	0·9	1·1
Toronto	N 38 O	S 88 O	N 47 O	N 59 O	2·1	2·1	2·4	2·0
Port Dover	N 62 O	S 70 O	N 67 O	N 82 O	2·0	2·7	2·3	2·2
Port Stanley	N 86 O	S 69 O	N 89 O	S 81 O	2·0	3·9	1·9	2·5
Saugeen	S 54 O	N 83 O	S 71 O	S 77 O	1·1	1·5	0·8	1·1
Parry Sound	S 15 E	S 77 O	S 14 O	S 68 O	0·1	3·3	0·5	1·2
Fort-Garry	S 65 O	S 73 O	S 50 O	S 64 O	1·5	2·3	1·3	1·7

TABLEAU II.—Moyenne, par mois, à certaines stations additionnelles, du baromètre réduit, à 0:43 p.m., du temps moyen de Greenwich.

PROVINCES.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.
Terreneuve.	pcs.	pcs.	pcs.	pcs.	pcs.	pcs.	pcs.	pcs.	pcs.	pcs.	pcs.	pcs.
St. Jean	29·884	29·854	30·176	30·031	29·900	29·975	30·064	30·077	30·025	29·917	30·094	29·96
Heart's Content	29·792	29·736	30·099	29·961	29 796	29·885	29·956	29·966	29·887	29·816	30·021	29·78
Nouvelle-Ecosse.												
Port Hastings	29·917	29·862	29·961	29·895	29·802	29·959	29·930	29·921	29·969	29·963	30·066	29·9
Baie des Glaces	29·886	29·862	29·990	29·932	29·822	29·956	29·927	29·932	29·943	29·947	30·000	29.93
Windsor	·	·	·	·	29 797	29·900	29·920	·	·	30·020	30·096	30·0
Nouveau-Brunswick.												
Bathurst	29·935	29·885	29·906	29·988	29·928	29·872	29·848	29·906	29·928	29·995	30·027	30·0
Dalhousie	30·021	29·933	29·941	30·020	29·862	29·880	29·899	29·937	29·975	30·013	30.082	30·0
Ontario.												
Cornwall	30·092	30·021	29·938	30·003	29·972	29·902	29·883	29·904	30·025	30·022	30 049	30·1
Peterborough	·	30·144	30·005	·	·	29·988	29·927	29·950	30·067	30·037	30·065	30·1
Hamilton	30·147	30·112	30·043	30·078	30·108	29·976	29 982	29·976	30·055	30·055	30·090	30·1
Stayner	30·116	30·104	30.011	30·052	30·001	29 916	29·933	29·903	30·053	29·996	30·030	30·0
Granton	30·123	30·133	30·001	30·025	30·045	29·942	29·958	29.942	30·054	30·017	20·046	30·1
Stratford	30·135	30·138	30·040	30·021	30·075	29·931	29 945	29·943	30·054	30·014	30·057	30·1
Kincardine	30·103	30·132	30·025	30·040	30·050	29·928	29·944	29·935	30·044	30·009	30·024	30·1
Goderich	30·146	30·117	30·038	30·060	30·072	29·958	29 961	29·954	30·055	29·992	·	·
Colombie-Britannique.												
Esquimalt	30·114	30·011	29·911	30·061	29·948	30·029	29·962	29·959	29·960	30·039	29·921	29

NOTE.—A quelques-unes de ces stations il n'a pas été fait d'observation le dimanche et les jo de fêtes.

TABLEAU IIa.----Moyenne par mois à certaines stations additionnelles, de la température à l'air, à 0:43 p.m. du temps moyen de Greenwich.

PROVINCES.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.
Terreneuve.	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
St. Jean	18·3	25·2	32·5	37·4	44·2	55.6	66·0	59·8	56·8	42·2	38·3	29·5
Heart's Content	17·9	25·5	32·6	37·5	41·7	49·2	58·8	58·8	54·5	42·5	37·3	27·6
Nouvelle-Ecosse.												
Port Hastings	14·4	25·3	30·4	36·3	44·9	58·3	63·9	64·8	61·5	42 9	41·4	33·4
Baie des Glaces	15·4	22·7	30·0	42·7	45·4	60·1	63·8	65·8	61·4	45·1	39·3	32·0
Windsor	·	·	·	·	49·6	61·4	·	·	·	41·3	38·2	27·1
Nouveau-Brunswick.												
Bathurst	0·8	17·3	21·5	36·8	46·6	60·3	68·1	66·0	57·3	42·4	32·0	18·0
Dalhousie	·	16·8	16·0	42·4	45·5	56·7	64·8	62·0	53·2	37 6	29·8	18·2
Ontario.												
Cornwall	12·4	22·6	21·7	39·0	51·2	63·9	67·4	66·8	56 1	42·8	32·6	25·8
Peterborough	12·5	23·6	20·8	39·0	52·2	64·7	70·8	68·4	56·5	45·4	32·3	25·8
Hamilton	16·2	27·2	24·6	41·7	54·5	63·9	68 8	67·1	60·1	50·2	37·5	35·5
Stayner	11·3	23·2	19·6	38·3	52·9	63·8	66·6	67·3	57·8	45·6	34·0	31·5
Granton	13·4	23·2	19·0	39·1	50·2	62·0	67·2	649	56·2	45·5	33·4	31·1
Stratford	11·2	21·4	17·5	37·7	50·2	59·9	64·1	62·4	54·5	45.3	31·1	30·4
Kincardine	17·5	26·5	20·9	39·8	51·6	60·0	66·8	56·7	61·6	50·2	37·4	32·2
Goderich	15·3	25·7	20·4	39·9	53·3	62·5	69·4	67·5	61·0	49·6	·	·
Colombie-Britannique.												
Esquimalt	40·9	40·2	40·1	42·7	47·6	54·1	53·9	53·2	50·2	44·7	44·3	42·0

NOTE.—A quelques-unes de ces stations il n'a pas été fait d'observations le dimanche et les jours de fêtes.

TABLEAU III.—Moyenne des températures pour chaque mois et pour l'année, à certaines stations du Canada, pendant l'année 1877.

PROVINCES.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Année.
Ontario.	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
Prince Arthur's Landing	.	.	.	.	.	.	64·2	64·4	54·0	40·8	28·8	28·3	.
Parry Sound	11·1	23·9	18·3	39·6	50·9	60·3	65·7	67·4	58·3	45·1	34·3	30 0	42·08
Pembroke	8·6	26·2	22 5	43·2	55·6	64·1	69·8	70·2	57·9	44·9	33·7	28·6	43·77
Petit Courant	10·4	26·1	18·9	40·4	51·9	60·3	67·7	64·9	60·6	45·4	35·9	32·8	42·94
Havre de Fitzroy	7·8	24·2	22·9	42·8	55·8	65·2	69·4	69·9	59·3	44·2	33·2	26·8	43·46
Rockliffe	4·0	23·0	18·1	30·2	53·4	59·9	67·6	67·4	57·1	42·8	31·8	25·7	40·08
Cornwall	10·9	26·0	24·5	43·0	54·6	63·4	70·2	70·1	60·7	45·4	35·3	27·7	44·29
Gravenhurst	11·3	24·4	20·6	40·0	52·5	62·1	66·4	66·4	56·7	44·4	33·9	29·1	42·30
Seely	10·1	23·2	19·0	38·9	50·8	59 8	65·8	66·3	55·8	42·2	38·4	26·7	41·42
Beatrice	10·2	22·8	18·9	39·2	51·6	60·0	64·5	64·4	56·4	43·2	32·2	28·1	40·96
Stayner	14·2	26 2	22·6	40·8	52 0	62·6	67·3	69·0	60·0	47·8	36·1	31·7	44·19
Barrie	15·2	26·3	23·9	40·0	51·8	62·3	68·4	68·9	61·3	48·5	36·1	33·2	44·66
Peterborough	13·8	26·6	25·1	44·4	57·8	66·2	72·7	71·7	62·0	49·7	36·0	32·7	46·50
Kingston	16·0	27·5	25·7	43·3	53·7	66·4	71·2	71·0	63·5	48·4	37·8	31·5	46·3
Norwood	16·1	26·4	23·3	42·7	54·7	63 9	69·3	67·5	58·9	46·1	34·2	29·3	44·37
Belleville	16·2	29·8	27·6	44·4	56·0	66·4	72·6	72·9	65·3	49·4	38·0	33·7	47·69
Brockville	11·1	27·3	25·6	44·2	53·7	65·0	70·0	71·0	61·8	47·1	36·6	29·3	45·23
Gwillimbury-Nord	15·4	27·0	23·1	42·8	55 9	64·7	71·0	69·5	62 6	49·1	36·0	32·2	45·77
Pointe Clark	18·6	27 9	21·8	39·2	49·4	59·6	66·4	67·3	62·1	50·4	38 5	35·7	44·74
Kincardine	19·0	28·9	23·1	41·9	53·3	64·6	68·3	68·6	63·2	49 8	38·7	36·4	45·48
Goderich	18·3	28·7	23·5	42·0	54·5	63·6	69·5	69·1	63·6	51·3	38·2	35·9	46·5
Saugeen	16·6	27·1	22·0	40·1	50·4	59·4	65·7	67·2	60·3	49·2	36·8	34·1	44·07
Brampton	16·4	27·9	24·9	43·5	55·3	64·0	71·1	68·6	62·2	47·9	36·7	32·7	45·9
Newmarket	12·8	24·9	20·5	38·7	53·0	60·8	68·4	65 0	58·1	47·0	34·1	31·4	42·89
Toronto	17·6	28·8	25·6	43·3	53·9	62·4	69·9	69·2	61·2	49·8	37·5	34·2	46·1
Stratford	15·3	26·0	21·8	41·7	54·1	63·5	68·3	67·2	59·7	48·0	35·0	32·6	44·4
Granton	16·8	27·2	23·0	42·2	54·2	63·1	68·1	66·9	59·6	48·5	35·7	33·2	44·8
Hamilton	19·7	31·3	27·5	44·4	56·8	66·4	73 3	72·2	65·0	52·9	39·1	35·5	48·6
Woodstock	16·1	31·6	23·6	42·1	54·1	63·5	69·1	67·9	60·8	49·1	35·7	33·2	45·5
Brantford	17·8	30·6	27·1	44·1	55·9	64·4	.	.	61·9	49·9	37·1	34·8	.

TABLEAU III.—Moyenne de la température pour chaque mois et pour l'année, etc., 1877.—*Suite.*

PROVINCES.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Année.
Ontario—Suite.	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
Port Dover	18·5	28·4	26·8	43·3	54·0	63·5	68·1	70·2	62·6	51·1	38·4	35·1	46·75
Aylmer	18·5	29·4	25·7	42·7	55·1	64·2	69·6	68·5	61·0	51·5	38·3	·	·
Galt	·	·	·	·	·	·	·	·	·	47·7	34·6	31·3	·
Simcoe	19·2	29·6	26·8	43·7	56·7	67·1	70·6	70·8	62·7	51·7	38·2	36·9	47·83
Welland	17·7	26·5	25·8	41·9	54·8	64·9	70·2	70·0	61·6	50·2	37·0	34·8	46·28
Windsor	19·1	32·6	26·6	45·9	57·8	67·8	73·0	71·9	64·8	53·9	38·9	38·9	49·27
Port Stanley	18 0	28·1	25·2	42·9	53·0	63·7	69·5	69 9	62·4	51·6	39 6	36·6	46 71
Port Perry	13·9	26·1	23·6	41·1	56·1	63·0	70·3	69·5	61·9	49·1	34·9	30·9	45·[illegible]
Québec.													
Montréal	9·7	26·6	25·1	43·7	55·6	65·7	70·6	69·2	61·8	45·2	35·9	27·3	44·71
Huntingdon	11·0	25·7	25·0	42·1	54·4	65·1	69·9	69·2	60·1	43·5	34·9	26·7	43·97
Québec, Observatoire	6·3	22·4	21·5	38·9	51·2	62·6	68 1	65·0	59·4	45·5	34·0	21·9	41·40
Québec, Citadelle	7·4	23·5	21·4	38·1	51·2	62·6	68·3	64 6	57·8	41 3	31·6	20·7	40·79
Cranbourne	6·1	21·8	20·6	37·6	48·9	59·4	63·2	61·9	54·4	37·7	30·5	17·7	38·32
Chicoutimi	—0·4	19·6	15·6	38.6	45·1	59 3	·	·	54 8	37·7	29·9	15·2	·
Pointe-aux-Pères	7·2	20·4	19·4	34·7	43·6	55·0	59·5	56·1	50·3	38·4	30·5	19·0	36·17
Nouvelle-Ecosse.													
Digby	20·2	27·9	31·5	40·9	46 9	58·6	62·7	62·2	57·1	46·4	41·1	29·8	43·77
Windsor	17·2	26·4	30·6	41·2	49·2	61·1	·	·	·	45·2	39·1	27·3	·
Halifax	17·8	26·9	31·4	40 0	47·2	58·4	62·7	65·3	59 5	45·5	39·6	28·7	43·58
Sydney	13 6	23·9	30·2	37·3	45·2	57·4	61·9	63·8	57·8	44·3	39·1	29·1	41·97
Truro	14·0	24·2	30·6	39·6	45·5	60 0	64·0	64·5	56·2	42·9	38·2	25·5	42·10
Baddeck	13·8	22·9	30·5	38·7	45·6	57·4	62·2	63·8	56·6	42·6	35·8	27·5	41·41
Port Hastings	14·9	30·0	30·3	36·0	44·6	58·1	64.2	65·1	61·1	43·1	42·4	33·5	43·68
Nouveau-Brunswick.													
St. Jean	13 6	26·0	28·5	40·9	46·8	58·0	60·6	62·2	56·3	43·4	36·8	25·6	41·56
Frédéricton	6·3	20·5	25·7	41·1	49·7	62.4	67·0	65·6	58·1	43·1	35·0	21·9	41·38
Bathurst	5·6	19·1	23·9	36·2	46·3	59·4	66·9	65·0	57·1	43·7	34·2	20·8	39·85
Dalhousie	3·8	19·7	20·0	35·8	47·0	57·0	65·0	63·1	54·0	39·6	30·9	18·3	37·85
Chatham	6·5	19·8	22·9	38·9	47·0	60 7	67·4	65·0	52·7	42·5	34·4	21·1	39·91

TABLEAU III.—Moyenne de la température pour chaque mois et pour l'année, etc., 1877.—*Suite.*

PROVINCES.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Année.
Ile du Prince-Ed.	°	°	°	°	°	°	°		°	°	°	°	°
Charlottetown	11·8	22·7	27·8	38·8	45·3	60·9	64·7	66·0	59·6	45·1	38·2	27·2	42·34
Georgetown	12·8	23·2	29·0	37·2	45·2	58.3	63·6	64·6	57·8	44·1	38·3	27·0	41·76
Terreneuve.													
St. Jean	19·2	26·3	31·7	36·7	43·2	53·5	63·5	59·6	55·6	41·9	38·2	29·9	41·61
Channel	15·9	25·2	29·6	40·7	46·6	52·8	58·4	64·2	59·4	49·0	37·4	29·7	42·41
Fogo	18·9	25·8	35·2	40·0	43·2	57·4	68·1	63·8	59·8	43·0	37·4	29·7	43·53
Heart's Content	18·5	26·7	34·4	39·2	43·1	51·6	61·0	61·4	56·8	43·3	36·3	29·9	41·85
Placentia	·	·	·	·	·	·	60·1	61·4	55·3	43·4	38·8	31·9	·
Baie St. George	·	21·6	·	38·0	42·2	50 6	61·4	60·6	54·4	39·2	31·9	25.8	·
Manitoba.													
Fort Garry	—5·8	18·5	7·2	33 9	55·3	55·9	68·3	64·5	55·6	38·9	24·2	25·7	36·85
Winnipeg	—7·0	16·9	4·6	34·0	54·5	55·4	68·0	63·1	53·0	38·7	24·7	24·5	35·87
Emerson	·	·	·	·	·	·	68·5	63·3	55·0	38·3	28·2	25·2	·
Colombie-Britannique.													
Pont de Spence	25·2	34·2	40·1	52·9	60·4	64·6	71·1	70·6	56·5	45·0	37 5	32·9	49·25
Esquimalt	42·1	41·9	46·0	49·1	52·8	56·5	60·4	58·6	53·8	47·5	45·9	42 8	49·78
New Westminster	36·6	33·9	42·6	48·2	54·1	57·6	62·9	61·5	53·9	47·8	42·3	39·3	48·39
Territoire du N.-Ouest.													
Facterie d'York	—19·5	0·8	—10·9	21·8	43·0	·	·	·	·	·	·	·	·
Casernes de la rivière du Cygne.	·	·	·	36·1	53·0	59·9	69·3	58·0	50·4	36·7	·	·	·
Fort Macleod	22·2	35·6	20·3	40·8	56·5	62·3	72·9	71·6	59·0	·	33 4	27·2	·
Kalmar, Kéwatin	—6·2	20·2	6·0	32·5	55·8	53·3	67·1	63·2	53·8	36·9	23·6	24·4	35 83
Battleford	—0·6	17·1	5·9	·	53·4	54.8	·	·	·	35·1	19·8	15·8	·

TABLEAU IV.—Maximum de la température pour chaque mois à certaines stations du Canada, pour l'année 1877.

PROVINCES.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.
Ontario.	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
Prince Arthur's Landing	.	.	.	.	.	.	88·0	84·5	78·0	65·5	50 5	49 0
Parry Sound	39·0	45 7	41·0	71 0	79·9	84·0	90·0	89·0	83·7	73·8	50·8	45·2
Pembroke	39·7	52 8	46 7	82·3	88·5	90·8	92·3	92·7	90·6	82·5	51·0	43·0
Petit Courant	40·5	44·5	43·5	72 8	81·4	82·6	83·6	83·6	82·6	78·6	50 6	45 6
Havre de Fitzroy	32·7	46·7	46·0	79·9	83 0	91·9	93·0	91·6	87·3	82·5	52·0	43·2
Rockliffe	36 6	47·0	46 0	79·0	86·2	89·7	92·5	90·2	84·1	74 9	49·0	49·9
Cornwall	39·9	46·2	46·4	78·1	81 8	82·2	91·2	92 2	89·2	82·2	55 1	43·6
Gravenhurst	36·0	47·0	43·0	78·0	84 0	87·0	91·0	86·0	83·0	81·0	51·0	45·0
Seely	35·0	51·0	47·0	75·3	83 7	85·3	95·3	87·0	87·2	77·2	47 2	43·0
Beatrice	38·0	48·0	44·5	73 0	80·0	84·5	91·0	87·5	84·0	81·0	53·0	45·0
Stayner	44·7	50·7	49·7	78·7	84 7	89·7	95·7	92·7	85·7	86·7	58·7	53·7
Barrie	35·6	41·7	42·1	66·2	77·7	80·6	85·6	83.6	80·5	80·2	53 6	53·6
Peterborough	37·2	46·3	47·8	75·1	85·6	87·7	93·7	87·1	87·3	81 6	52·7	47·3
Kingston	48·0	45·3	47·7	62·5	77·9	81·9	90·2	85·3	82·0	75·4	53·7	49·3
Norwood	35 9	43 6	46 7	70·9	83·8	85·7	91·3	84·5	83 8	83·0	50·3	45·0
Belleville	40·1	45·2	49·3	70·5	83·2	88·1	93·5	90·1	88·3	82·7	52·9	48·3
Brockville	40·4	45·4	49·1	73 6	80·1	83·6	89·5	91·6	88 6	78 7	59·6	49·4
Gwillimbury-Nord	41·0	48·0	46·0	72·0	85·0	88·0	96·0	89·0	86 0	80·1	52·0	48·0
Pointe Clark	39 0	39·0	39·0	65·0	74·0	75·0	81·0	85·0	79·0	67·0	52·0	49·0
Kincardine	45·3	49 6	47·9	79·8	87 7	87·0	86·9	90·9	86 6	84·6	55·9	53·5
Goderich	52·3	48·8	41·9	72·7	87·2	84·7	85·4	87·1	83·1	80·4	55·1	51·7
Saugeen	45 0	51·0	49·0	71·0	83·0	84·0	92 0	87·2	83·0	75·0	55·0	52·0
Brampton	36·0	44 0	42·0	73 0	82·0	84·0	89·0	84·0	83·0	71·0	54·0	45·0
Newmarket	36·2	43·0	45·0	71·6	85·4	85·0	91·3	85 3	85 0	83·1	54·2	52·0
Toronto	40·8	44·9	45·1	67·2	83·9	85·9	88·7	83·1	81·7	79·6	55·0	49·4
Stratford	40·4	43·9	45·2	70·7	86·0	86 5	90·3	92·3	82·5	84·2	55·0	53·5
Granton	40 6	46·5	45·0	73·4	87·8	85 8	90·8	89·8	83·8	84·1	56·9	55·9
Hamilton	42·8	49·8	50·6	76·8	88·3	90·6	96·3	91·8	87 8	88·3	59·8	56·8
Woodstock	42·5	46·4	47·3	73·4	85·3	83·9	93·4	91·7	84·9	84·5	56·7	49·5

TABLEAU IV.—Maximum de la température pour chaque mois à certaines stations du Canada, pour l'année 1877—*Suite.*

PROVINCES.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.
Ontario—Suite.	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
Brantford	44·0	51·3	51·2	77·1	90 6	88·9	89·9	90·9	88·9	85 9	58·3	54 3
Port Dover	39 9	43·9	44 9	65·8	82 8	88 9	88·9	90·9	83·0	76·1	52·1	47·8
Aylmer	45·8	50·8	45 8	72·8	88·4	87·1	90 8	89 8	83·3	82·1	58·2	·
Galt	·	·	·	·	·	·	·	·	·	85 4	56·6	52·3
Simcoe	43·1	50·0	48 1	70·1	83·9	84·6	89·3	87·2	88 8	81·8	58·9	52 9
Welland	43·0	45·0	47·0	70 0	84·0	86·0	90·0	90 0	83 0	80·0	58·0	49 0
Windsor	48·0	58·8	50.0	78 8	90·4	87 9	94·1	92·3	85·4	88·2	59·1	60·8
Port Stanley	41·0	47·0	44·6	65·0	79·0	79·8	88·2	85·5	78·6	77·8	55 0	51·2
Port Perry	44·4	44·9	49·8	76·8	83·6	81·7	90 8	84·8	84·6	84·0	51·7	50 2
Québec.												
Montréal	40·2	48·2	46 0	74·3	79·0	85·0	88 5	88·0	84·3	79·3	52·3	44·1
Huntingdon	33 0	47·0	45·0	77·0	83·0	89·0	92·0	90·0	88 0	81·0	54·0	43·0
Québec (observatoire)	35·0	42·0	41·0	74·0	83·0	91·0	93 0	89·0	84·0	81·0	51·0	44·0
Québec (citadelle)	38·0	31·0	41·5	71·5	81·5	86·0	91 0	85·0	79 0	74·0	49·0	38·0
Cranbourne	36·0	47·0	47·0	75·0	81·0	86·0	88·5	83·0	80 0	76·0	50 0	43·0
Chicoutimi	33·5	41·0	40·2	72·5	81·0	84·0	·	·	80·0	61·1	46 8	35·2
Pointe-aux-Pères	38 8	39·1	52 3	60·8	67·7	81·5	85·0	77·5	73·2	66·4	49·2	40·1
Nouvelle-Ecosse.												
Digby	42·0	41·0	53·0	66 0	72·0	75 0	79·0	81·0	73·0	68·0	64 0	48·0
Windsor	44·5	44·2	52·0	72·0	83·0	76·5	·	·	·	76·0	61·5	58·0
Halifax	42·8	46·8	54·5	72·0	79·0	90·8	82 6	88·2	80·6	66·9	58·8	54 8
Sydney	42·5	43·0	56·6	67 8	83·6	79·6	81·0	83·2	76 7	69·1	58 0	55 6
Truro	42 5	46·9	55·0	71·6	71·5	82·0	84·6	82·0	76·5	70·2	60·0	58·4
Baddeck	41·0	44·0	47 0	71 0	85·0	80·0	84·0	84·0	80 0	73·0	60·0	55·0
Port Hastings	41·9	41·5	52·1	52 9	80·8	78·3	81·3	78·3	78 3	70·2	62 2	58·2
Nouveau-Brunswick.												
St. Jean	40 0	37·0	50·0	63·0	71·0	75·0	72 0	79·0	70·0	63 0	55·0	50·0
Frédericton	40·6	42·1	48·2	76·1	76·1	86·5	89·2	86·2	83·2	78·0	61·2	55·2

TABLEAU IV.—Maximum de la température pour chaque mois à certaines stations du Canada, pendant l'année 1877—*Suite.*

PROVINCES.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.
Nouveau-Brunswick—Suite.	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
Bathurst	40 0	38 0	47·0	61·0	87 0	84·0	88·0	87·0	85·0	63·0	58·0	43·0
Dalhousie	40·0	40 0	52·0	70·5	90·8	82·8	88·5	86·8	82·3	72·0	47·0	38 5
Chatham	43·3	41·3	49·3	77 9	87·1	85·1	89·1	89·3	85·3	78·1	66·3	55·3
Ile du Prince-Edouard.												
Charlottetown	39·0	41·5	52·5	67·2	79 3	79·0	80·2	78·9	77·1	66·0	56·2	52·0
Georgetown	46·0	43 0	51·0	64·0	83·0	82·0	82 0	81·0	78·0	69·0	60·0	47·0
Terreneuve.												
St. Jean	44·0	40·0	54·0	69·0	74·0	80 0	87·0	85·0	78·0	63 0	57·0	54·0
Channel	36·0	45·0	41·0	56·0	73·0	70·0	78·0	77·0	75·0	70·0	66·0	56·0
Fogo	39·0	42·0	51·0	55·0	59·0	78·0	84·0	80·0	82·0	69 0	50·0	48·0
Heart's Content	48·0	47 0	54·0	66·0	67·0	76·0	77·0	81·0	79·0	70·0	56·0	55·0
Placentia	·	·	·	·	·	·	75·0	71 0	73·0	66·0	55·0	53 0
Baie St. George	·	40.0	·	60 0	76·0	70·0	84·0	79·0	73·0	66·0	46·0	44·0
Manitoba.												
Fort Garry	40·0	40·0	43·5	69 5	82·0	80·4	95·4	88 5	87·5	72·5	50·5	47·4
Winnipeg	37 0	40·0	42·4	67·8	82·7	79·7	91 7	88·7	84·9	61·7	46·7	47·2
Emerson	·	·	·	·	·	·	86·0	90·0	90·0	69·0	56·0	49·0
Colombie-Britannique.												
Pont Spence	52·0	55·0	66 0	83 0	87 0	91 0	105·0	100·0	92·0	65·0	62·0	60 0
Esquimalt	55 0	55·0	57·5	65·9	67·9	70·9	76·9	71 9	75·9	66 9	59·0	53·5
New Westminster	54·0	61.5	62.5	72·0	79·0	77·0	91·0	84·0	81·5	68·0	55·0	57·0
Territoires du Nord-Ouest.												
Factorerie de York	20 0	44·0	36·0	54·0	82·0	·	·	·	·	·	·	·
Casernes de la rivière du Cygne	·	·	·	74·0	79·0	72·0	83 0	90·0	90·0	74·0	·	·
Fort McLeod	48 0	58·0	60·0	66·0	90·0	85·0	109·0	94·0	85·0	·	60·0	59·0
Kalmar, Kéwatin	42 0	45·0	44·0	71 0	84·0	76·0	90 0	86·5	83·0	57·5	45.5	45.0
Battleford	52·0	46·0	55 0	·	90·0	88·0	·	·	·	73·0	54·0	47·0

TABLEAU V. — Minimum de la température de chaque mois à certaines stations du Canada, pendant l'année 1877.

—	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.
Ontario.	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
Prince Arthur Ldg....	.	.	.	.	.	.	43·0	42·0	29·5	22·0	7·0	—6·0
Parry Sound	—30·4	—7·0	—19·2	5·5	23·3	39·2	45·7	48·1	37·1	21·8	7·7	1·2
Pembroke	—30·3	—6·9	—30·0	9·2	29·3	41·1	49·9	50·6	34·8	15·9	14·8	1·0
Petit Courant.....	—26·7	4·9	—17·7	10·1	26·6	33·8	43·7	49·7	23·6	24·6	12·3	9·1
Havre de Fitzroy.....	—33·0	—8·0	—17·1	13·0	32·0	37·3	45·9	48·8	33·2	15·0	8·3	1·4
Rockliffe	—34·2	—13·8	—28·0	5·7	22·7	34·0	42·1	47·1	34·0	14·5	5·2	1·9
Cornwall	—21·0	—1·3	—6·7	18·0	29·1	42·7	46·7	48·9	37·1	16·0	14·0	5·5
Gravenhurst	—26·6	—14·0	—20·0	6·4	20·0	34·0	45·0	42·0	35·0	22·0	10·6	3·4
Seely	—30·6	—10·3	—21·2	7·0	19·0	31·6	38·5	38·6	29·0	16·0	—2·0	—7·3
Beatrice	—29·0	—11·0	—20·0	5·0	29·5	42·8	52·0	51·0	35·5	22·3	9·0	—3·0
Stayner	—25·4	—4·5	—7·4	12·5	25·5	34·5	43·3	50·2	35·5	25·5	12·5	—0·5
Barrie	—16·8	7·0	—6·3	11·6	28·5	43·0	46·0	53·0	41·0	28·9	10·0	6·0
Peterborough.....	—22·9	—0·8	—3·7	16·0	26·0	36·1	40·6	51·1	34·1	27·4	9·0	10·0
Kingston.....	—21·2	3·8	—3·7	20·6	28·7	40·8	54·1	56·0	44·4	26·0	18·1	11·3
Norwood.....	—18·7	—4·1	—9·7	15·8	24·9	34·9	43·7	46·6	30·0	25·0	12·0	8·1
Belleville.....	—18·5	4·6	—3·1	21·8	37·1	44·8	53·9	53·8	36·0	25·9	15·5	11·4
Brockville	—21·9	—1·7	—3·9	20·3	28·1	42·9	46·6	51·1	38·1	20·8	16·7	5·9
Gwillimbury Nord....	—23·0	0·0	—10·0	16·0	34·0	48·0	58·0	60·0	44·0	30·0	14·0	4·0
Pointe Clark	—8·0	9·0	—2·0	20·0	32·0	48·0	54·0	59·0	42·0	29·0	24·0	18·0
Kincardine	—8·5	8·0	—1·5	16·5	31·6	38·5	48·9	47·5	41·5	30·4	21·0	13·5
Goderich	—12·1	9·1	—2·3	15·1	31·2	35·2	48·2	47·9	43·8	29·7	17·9	15·5
Saugeen.....	—19·4	4·1	—8·6	7·1	27·1	40·1	43·1	44·8	37·1	24·1	15·3	6·6
Brampton.....	—15·0	2·0	—2·0	17·0	36·0	48·0	58·0	59·0	48·0	29·0	22·0	13·0
Newmarket.....	—21·0	—4·8	—15·0	11·8	21·2	30·0	42·3	45·2	27·2	21·7	8·0	7·0
Toronto.....	—13·9	4·9	—0·6	18·7	29·7	41·1	50·3	53·5	38·3	31·3	17·2	14·6
Stratford	—12·6	2·1	—16·0	10·8	28·0	40·6	44·0	45·5	31·0	27·1	15·0	6·1
Granton.....	—12·1	5·1	—11·6	12·8	28·4	32·0	46·1	43·1	34·0	27·0	13·8	0·6
Hamilton	—7·5	8·8	1·7	18·4	32·0	41·2	52·9	53·5	41·2	32·0	19·9	19·9
Woodstock.....	—13·0	2·5	—13·0	13·5	20·0	38·5	46·5	51·0	32·0	27·0	14·0	8·6

TABLEAU V.—Minimum de la température de chaque mois à certaines stations du Canada, pendant l'année 1877.—*Suite.*

—	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	August.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.
Ontario.—Suite.	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
Brantford	—6·2	9·5	—4·0	18·1	30·8	42·7	47·9	56·4	38·1	31·1	16·4	12·9
Port Dover	—7·8	8·8	—1·6	17·0	31·0	42·0	52·7	49·7	39·0	31·0	18·0	11·8
Aylmer	—7·9	9·0	—6·4	17·7	25·0	37·7	48·2	43·2	35·2	27·0	16·0	·
Galt	·	·	·	·	·	·	·	·	·	25·4	15·2	9·4
Simcoe	—7·3	9·0	—7·5	18·0	30·0	35·9	47·9	42·9	33·0	27·5	16·0	14·0
Welland	—3·0	4·0	—4·0	18·0	28·0	42·0	50·0	48·0	35·0	30·0	15·0	10·0
Windsor	—9·1	15·0	—1·2	20·0	30·5	47·2	50·1	52·8	39·2	31·0	12·0	14·0
Port Stanley	—11·5	7·9	8·9	16·2	26·5	38·2	50·2	49·2	37·6	28·2	16·0	12·6
Port Perry	—28·2	—4·9	—11·1	14·7	26·5	35·0	44·7	49·0	31·3	25·0	13·3	6·6
Québec.												
Montréal	—20·9	2·1	—7·7	19·0	32·2	49·1	55·0	55·9	42·0	22·9	18·5	7·3
Huntingdon	—26·0	0·0	—3·0	20·0	30·0	40·0	48·0	52·0	37·0	10·0	18·0	4·0
Québec (Observat.)	—22·0	2·0	—10·0	16·0	31·0	40·0	47·0	49·0	42·0	23·0	18·0	6·0
Québec (Citadelle)	—20·5	4·5	—9·8	17·5	32·0	42·0	51·5	51·0	41·5	20·0	16·5	6·5
Cranbourne	—27·6	—1·4	—10·6	14·0	26·0	39·0	42·0	44·0	35·0	10·0	12·0	—2·0
Chicoutimi	—31·0	—7·8	—22·2	9·8	31·4	45·0	·	·	38·0	16·5	2·7	—3·0
Pointe-aux-Pères	—18·8	—0·6	—11·7	10·1	27·7	41·4	43·8	42·3	36·0	20·6	10·4	—4·0
Nouvelle-Ecosse.												
Digby	0·0	13·0	12·0	28·0	36·0	48·0	52·0	54·0	44·0	29·0	23·0	12·0
Windsor	—13·0	8·0	9·5	22·0	28·5	44·0	·	·	·	25·5	18·3	5·0
Halifax	—10·0	8·0	12·8	22·2	30·9	40·8	45·6	51·4	39·9	26·0	19·0	7·4
Sydney	—25·0	—12·8	4·7	24·0	28·4	35·4	39·3	41·0	35·3	28·3	21·6	9·2
Truro	—22·0	1·0	3·0	20·0	26·0	40·3	39·3	44·0	33·0	21·0	17·0	—2·0
Baddeck	—5·0	0·0	4·0	23·0	27·0	35·0	38·0	40·0	33·0	35·0	19·0	12·0
Port Hastings	—9·3	7·8	12·7	21·4	28·4	42·0	48·4	49·4	42·1	34·7	28·0	25·2
Nouv.-Brunswick.												
St. Jean	—13·0	6·0	5·0	22·0	33·0	45·0	50·0	54·0	43·0	24·0	20·0	4·0
Frédéricton	—29·7	—10·0	14·8	20·6	30·0	42·0	43·0	48·9	35·7	19·6	12·1	—1·5

TABLEAU V.—Minimum de la température de chaque mois à certaines stations du Canada, pour l'année 1877.—*Suite.*

—	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.
N. Brunswick--Suite	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
Bathurst	—27·0	—9·0	—13·0	12·0	30·0	41·0	44·0	47·0	35·0	23·0	11·0	—2·0
Dalhousie	—23·0	1·0	10·2	11·0	31·0	39·0	42·0	47·5	34·0	19·0	13·0	—3·4
Chatham	—29·6	—13·6	—12·4	11·4	30·4	41·9	44·0	46·0	34·0	20·9	9·6	—5·3
Ile du P. Edouard.												
Charlottetown	—26·7	—2·4	6·1	22·9	30·1	43·1	44·9	50·4	42·6	30·1	21·2	5·5
Georgetown	—19·0	—2·0	5·0	24·0	29·0	40·0	44·0	50·0	41·0	31·0	25·0	8·0
Terreneuve.												
St. Jean	—5·5	1·0	10·0	22·5	30·0	27·0	43·0	45·0	34·0	27·0	23·0	10·0
Channel	—7·0	0·0	8·0	21·0	30·0	34·0	43·0	46·0	40·0	24·0	24·0	15·0
Fogo	—3·0	4·0	17·0	32·0	33·0	40·0	52·0	54·0	39·0	32·0	28·0	18·0
Heart's Content	—8·0	—2·0	5·0	21·0	28·0	30·0	43·0	48·0	35·0	28·0	22·0	11·0
Placentia	·	·	·	·	·	·	50·0	38·0	49·0	29·0	24·0	18·0
Baie St. George	·	—15·0	·	24·0	27·0	35·0	47·0	45·0	37·0	27·0	16·0	10·0
Manitoba.												
Fort Garry	—44·3	—25·3	—26·3	—14·3	29·4	33·0	44·0	40·0	30·0	20·5	—5·5	—3·2
Winnipeg	—47·6	—26·1	—28·0	—13·1	28·0	32·8	44·0	41·0	31·5	18·5	0·0	—1·0
Emerson	·	·	·	·	·	·	43·0	35·0	23·5	17·0	—10·0	—7·0
Colombie-Anglaise.												
Pont de Spence	—1·0	10·0	10·0	32·0	36·0	46·0	49·0	46·0	34·0	23·0	22·0	12·0
Esquimalt	29·1	25·0	26·1	35·1	38·1	51·4	51·8	46·9	45·9	32·1	34·1	31·1
New Westminster	20·5	23·0	25·0	31·0	37·0	46·0	48·0	47·0	41·0	29·0	30·5	21·0
Territoire du N.-O.												
Factorerie de York	—45·0	—32·0	—36·0	—22·0	—8·5	·	·	·	·	·	·	·
Casernes de la riv. du Cygne	·	·	·	—11·0	24·0	32·0	40·0	30·5	20·0	14·0	·	·
Fort Macleod	—18·0	0·0	—15·5	20·0	34·0	39·0	52·0	56·0	30·0	·	—11·0	—1·0
Kalmar, Kéwatin	—63·0	—24·7	—30·2	—6·7	22·0	31·0	43·0	36·5	27·5	16·5	—3.8	—8.7
Battleford	—51·0	—25·0	—35·0	—5·0	16·0	30·0	·	·	·	19·0	—20·0	—7·0

TABLEAU VI.—Moyenne de la température de chaque trimestre et de l'année, avec le maximum et le minimum de la température en 1877, et les époques où ils se sont produits.

—	Hiver.	Printemps.	Eté.	Automne.	Année.	Maximum de la température.		Minimum de la température.	
						Tempér'ture	Epoque où il s'est produit.	Tempér'ture	Epoque où il s'est produit.
Ontario.	°	°	°	°	°	°		°	
Prince-Arthur's Landing	.	.	60·9	32·6	.	88·0	24 juillet	.	
Parry Sound	17·8	50·3	63·8	36·5	42·08	90 0	16 juillet	—30·4	12 janvier.
Pembroke	19·1	54·3	66·0	35·7	43·77	92·7	1er août	—30·3	9 janvier.
Petit Courant	18·5	50 9	64·4	38 0	42·94	83·6	25 juillet 25 août	—26·7	12 janvier.
Havre Fitzroy	18·3	54·6	66 2	34·7	43·46	93·0	16 juillet	—33·0	9 janvier.
Rockliffe	15 0	47·8	64 0	33·4	40·08	92·5	26 juillet	—34·2	12 janvier.
Cornwall	20·4	53·7	67 0	36·1	44·29	92·2	23 août	—21·0	12 janvier.
Gravenhurst	18 8	51·5	63·2	35·8	42·30	91·0	16 juillet	—26·6	12 janvier.
Seely	17·4	49·8	62·6	35·8	41·42	95·3	16 juillet	—30·6	12 janvier.
Beatrice	17·3	50·3	61·8	34·5	40·96	91·0	16 juillet	—29·0	12 janvier.
Stayner	21·0	51·8	65·4	38·5	44·19	95·7	16 juillet	—25·4	12 janvier.
Barrie	21·8	51·4	66·2	39·3	44·66	85·6	16 juillet	—16·8	12 janvier.
Peterborough	21·8	56·1	68·8	39·5	46 56	93·7	16 juillet	—22·9	12 janvier.
Kingston	23·1	54·5	68·6	39·3	46·33	90·2	25 juillet	—21·2	12 janvier.
Norwood	21·9	53·8	65·2	36·5	44·37	91·3	16 juillet	—18·7	12 janvier.
Belleville	24·5	55·6	70·3	40·4	47·69	93·5	25 juillet	—18·5	12 janvier.
Brockville	21·3	54·3	67·6	37·7	45·23	91·6	23 août	—21·9	12 janvier.
Gwillimbury Nord	21·8	54·5	67·7	39·1	45·77	96·0	16 juillet	—23·0	12 janvier.
Pointe Clark	22·8	49·4	65·3	41·5	44·74	85·0	22 août	—8·0	12 janvier.
Kincardine	20·3	53·3	66·7	41 6	45·48	90·9	23 août	—8·5	12 janvier.
Goderich	23·5	53·4	67·4	41 8	46·51	87·2	20 mai	—12·1	12 janvier.
Saugeen	21·9	50·0	64·4	40·0	44·07	92·0	25 juillet	—19·4	12 janvier.
Brampton	23·1	54·2	67·3	39·1	45·92	89·0	15 juillet 25 juillet	—15·0	12 janvier.
Newmarket	19·4	50 8	63·8	37·5	42 89	91·3	25 juillet	—21·0	12 janvier.
Toronto	24·0	53·2	66·7	40 5	46·10	88·7	16 juillet	—13·9	12 janvier.
Stratford	21·0	53·1	65·1	38·5	44·43	92·3	1er août	—12·6	12 janvier.
Granton	22·4	53·2	64 9	39·1	44·89	90·8	16 juillet	—12·1	12 janvier.
Hamilton	26·2	55·9	70·2	42·5	48·68	96·3	25 juillet	—7 5	12 janvier.

TABLEAU VI.—Moyenne de la température de chaque trimestre et de l'année, etc.—*Suite.*

—	Hiver.	Printemps.	Eté.	Automne.	Année.	Maximum de la température.		Minimum de la température.	
						Tempér'ture	Epoque où il s'est produit.	Tempér'ture	Epoque où il s'est produit.
Ontario.—Suite.	°	°	°	°	°	°		°	
Woodstock	23·8	53·3	66·1	39·4	45·64	93·4	26 juillet	—13·0	12 janvier.
Brantford	25·2	54·8	·	40·6	·	90 9	22 août	—6·2	12 janvier.
Port Dover	24·6	53·6	67·3	41·5	46·75	90·9	1er août	—7·8	12 janvier.
Aylmer	24·5	54·0	66·4	·	·	90·8	26 juillet	—7·9	4 janvier.
Galt	·	·	·	37·9	·	·		·	
Simcoe	25·2	55·8	68·0	42·3	47·83	89·3	26 juillet	—7·5	17 mars.
Welland	23·3	53·9	67·3	40·7	46 28	90·0	28 juillet, 1er août	—4·0	17 mars.
Windsor	26·1	57·2	69·9	43 9	49 27	94·1	26 juillet	—9·1	9 janvier.
Port Stanley	23·8	53·2	67·3	42 6	46·71	88·2	29 juillet	—11·5	4 janvier.
Port Perry	21·2	53·4	67·2	38·3	45·03	90·8	16 juillet	—28·2	12 janvier.
Québec.									
Montréal	20·5	55·0	67·2	36·1	44·71	88·5	26 juillet	—20·9	12 janvier.
Huntingdon	20·6	53·9	66 4	35·0	43·97	92·0	26 juillet	—26·0	12 janvier.
Québec (Observatoire)	16·7	50 9	64·2	33 8	41·40	93·0	17 juillet	—22·0	12 janvier.
Québec (Citadelle)	17·4	51·0	63·6	31·2	40·79	91·0	17 juillet	—20·5	12 janvier.
Cranbourne	16·2	48·6	59·8	28·6	38·32	88·5	17 juillet	—27·6	15 janvier.
Chicoutimi	11·3	34·3	·	27·6	·	·		—31·0	15 janvier.
Pointe-aux-Pères	15·7	44·4	55·3	29·3	36·17	85·0	17 juillet	—18·8	15 janvier.
Nouvelle-Ecosse.									
Digby	26·5	48·8	60·7	39·1	43·77	81·0	24 août	0·0	26 janvier.
Windsor	24·7	50·5	·	37 2	·	·		—13·0	29 janvier.
Halifax	25·4	48·5	62·5	37 9	43·58	90·8	1er juin	—10 0	26 janvier.
Sydney	22·6	46·6	61·2	37·5	41·97	83·6	31 mai	—25·0	29 janvier.
Truro	22·9	48·4	61·6	35·5	42·10	84·6	17 juillet	—22 0	29 janvier.
Baddeck	22·4	47·2	60·9	35·3	41·41	85 0	29 mai	—5·0	12 janvier.
Port Hastings	25·1	46·2	63·5	39·7	43·61	81·3	20 juillet	—9·3	26 janvier.
Nouveau-Brunswick.									
St. Jean	22·7	48·6	59·7	35·3	41·56	79·0	24 août	—13 0	21 janvier.
Frédéricton	17·5	51·1	63 6	33·3	41·38	89·2	22 juillet	—29·7	26 janvier.

TABLEAU VI.—Moyenne de la température de chaque trimestre et de l'année.—*Suite.*

—	Hiver.	Printemps.	Eté.	Automne.	Année.	Maximum de la température.		Minimum de la température.	
						Tempér'ture	Epoque où il s'est produit.	Tempér'ture	Epoque où il s'est produit.
Nouveau-Brunswick.—Suite.	°	°		°	°	°		°	
Bathurst	16·2	47·3	63·0	32·9	39·85	88·0	17 juillet	—27·0	10 janvier.
Dalhousie	14·5	46·6	60·7	29·6	37·85	90 8	30 mai	—23·0	15 janvier.
Chatham	16·4	48·9	61·7	32·7	39·91	89·3	23 août	—29 6	15 janvier.
Ile du Prince-Edouard.									
Charlottetown	20·8	48·3	63·4	36·8	42·34	80·2	19 juillet	—26·7	29 janvier.
Georgetown	21·7	46·9	62·0	36·5	41·76	83·0	31 mai	—19·0	29 janvier.
Terreneuve.									
St. Jean	25·7	44·5	59·6	36·7	41·61	87·0	20 juillet	—5·5	27 janvier.
Channel	23 6	46 7	60·7	38·7	42·41	78·0	18 juillet	—7·0	26 janvier.
Fogo	26·6	46·9	63·9	36·7	43 53	84·0	20 juillet	—5·0	26 janvier.
Heart's Content	26·5	44·6	59·7	36·5	41·85	81·0	25 août	—8 0	26 janvier.
Placentia	·	·	59 9	38 0	·	75 0	12 juillet	·	
Baie St. George	·	43·6	58·8	32·3	·	84 0	20 juillet	—15 0	1er février.
Manitoba.									
Fort Garry	6 6	48·4	62 8	29·6	36 85	95·4	4 juillet	—44 3	14 janvier.
Winnipeg	4·8	48·0	61·4	29·3	35 87	91·7	26 juillet	—47 6	15 janvier.
Emerson	·	·	62·6	30·6	·	·		·	
Colombie-Britannique.									
Pont de Spence	33·2	59 3	66·1	38·5	49·25	105·0	20 juillet	—1·0	21 janvier.
Esquimalt	43·3	52·8	57·6	45·4	49·75	76 9	16 juillet	25·0	10 février.
New Westminster	37·7	53·3	59·4	44·1	48 62	91·0	16 juillet	20·5	21 janvier.
Territoire du Nord-Ouest.									
Factorerie de York	—9·9	·	·	·	·	·		—45 0	11 janvier.
Casernes de la rivière du Cygne	·	49·7	59·2	·	·	90·0		·	
Fort Macleod	26·0	53 2	67·8	·	·	109·0	21 juillet	—18·0	18 janvier.
Kalmar, Kéwatin	6·7	47·2	61·4	28·3	35·88	90·0	30 juillet	—63·0	14 janvier.
Battleford	7·8	·	·	23·6	·	·		—51·0	11 janvier.

TABLEAU VII.—Janvier 1877. Moyenne de la température quotidienne.

Jour.	Esquimalt.	Pont de Spence.	New Westminster.	Fort Macleod.	Winnipeg.	Garry.	Kalmar.	Petit Courant.	Pointe Clark.	Windsor.	Goderich.	Granton.	Stratford.	Simcoe.	Woodstock
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	43·5	23·7	·	30 5	—17·8	—14·2	— 6·5	10·4	15·7	17·0	15·4	12·2	12·6	14·9	12·3
2	42 6	24·9	36·0	32·0	—14·3	—10·9	—16·3	5·5	·	14·0	15·2	10·3	9·5	11·8	9 9
3	43·7	29·5	40·5	39·5	— 5·3	— 1·8	— 6·6	— 6·4	·	11·4	9·9	8·9	5·5	15·9	8·7
4	51·9	33·5	46·7	40·5	9·6	9 7	10·0	0·8	·	12·2	13·3	10·1	9·4	12·3	10 7
5	50 5	36·1	49·5	43·5	6·6	3·0	— 4·5	21·5	·	16·8	14·5	14·5	13·7	19·2	15·2
6	43 6	34·1	40·5	17·0	— 1 9	— 0 9	— 0·2	26 3	·	25·7	26·7	27·2	25·7	23·9	25·7
7	43·0	27·4	·	18 0	·	—20·0	—17·6	12·3	23·5	·	·	25·2	24·7	·	25·8
8	46 4	33·1	39·5	30·5	—29·6	—27·1	—32·5	—10·4	12·5	11·2	12·2	9 4	8·6	13 4	11·4
9	47·3	35·7	41·2	30·5	—19·1	—17·6	—20·2	— 1·0	8·5	1·4	7·9	6·9	4 6	12·7	5·2
10	41·4	36 0	37·0	14·5	—22·8	—21·3	—14·3	12·2	20·0	19·5	18·6	18·8	15·6	20·4	16·5
11	38 9	31·9	31·5	5·0	—33·0	—31·1	—31·2	4 0	18·2	23 0	20·9	19·3	19·3	25 6	21·6
12	35·9	26 6	31·0	14·5	—14·6	—13·2	—14·3	—16·4	—0·8	4·6	—2·3	—0·8	—3·8	0·4	—2·2
13	37·6	30·1	33·0	23·0	—14·0	—15 8	—13·7	7·6	14·7	11·2	12·1	7·9	5·8	11·3	6·3
14	36·1	31·2	·	3 5	·	—28·6	—38·8	— 6·9	13·3	·	·	15·9	14·9	·	15·2
15	41·7	22·4	33·5	5·0	—32·7	—28·9	—32·6	4·0	17·2	20·5	18 1	16·3	14 8	20·4	15·1
16	40·1	28 0	34·7	4·0	—22·2	—20·2	—21·3	— 2·0	15·3	17·7	15·1	9 0	11·6	16·5	11·5
17	39·4	20·6	34·8	1·0	—15·1	—13 7	—12·6	19·7	15·3	14·5	15·8	9·1	5·3	9 6	6·3
18	34 9	9·5	27·5	—7 5	—18·6	—16·4	—13·4	15·4	24·3	25·5	23·4	23·1	22·7	22·6	18·9
19	34·8	7·6	27·0	5·0	— 9·2	— 8·6	— 5·1	23·3	29 8	33·0	30·0	29 3	27·2	31·8	28·4
20	33 6	5 8	26 0	23·0	—19·2	—16 8	—19·6	7·1	17·5	17·4	18·1	16·4	18·7	24·1	22·4
21	40 4	4·4	·	5·0	·	— 8·5	—13·5	16·0	12·5	·	·	8·6	5·7	·	7·2
22	35·9	5 6	25 0	18·0	—11·7	—10·4	—13·7	8·6	19 5	17·9	19·9	14·9	16·5	19·9	16·5
23	36·3	7·0	26 5	13 0	1·8	2 3	— 4·3	10·8	12·0	10 0	10·2	9·9	7·8	12 4	10·4
24	42·1	9·7	34·0	29·5	— 6·3	— 4·3	— 3·5	3·6	12·2	15·5	13·6	12·3	10·0	13·9	11·3
25	44·4	23·9	38 5	27·5	7·3	10·7	5 3	7 9	17·8	13·7	15·8	12·4	9·9	14·6	12·2
26	46 9	38·4	41·5	33·0	16·7	19-1	17·0	19 6	24·2	27·2	23·6	27·2	21·8	28 6	23·2
27	45·4	37 6	40·0	37·5	22·9	25·7	26·0	16·7	25·0	30·7	25 7	26·2	25·6	30·4	28·4
28	43·7	31·4	·	34·5	·	25 3	25·5	25·5	25·5	·	·	28·4	27·7	·	27·7
29	44·9	30·9	41·5	37·0	17·1	19·2	18·3	22·0	25 0	31·3	28·2	26·2	22·7	30·8	27·4
30	48·1	31·1	45·5	41·5	22·1	23·4	29·0	29 0	28·8	30·0	31·7	29·4	25·7	26·6	22·6
31	48·8	33·4	47·7	40 5	14·5	11·8	32·6	36·6	37·3	41·4	40·1	36·7	33·4	35·4	32·7
	42·1	25·2	36·6	22·2	— 7·0	— 5·8	— 6·2	10·4	18·6	19·1	18·3	16·8	15·3	19 2	16·1

TABLEAU VII.—Janvier 1877. Moyenne de la température quotidienne.

Aylmer.	Brantford.	Brampton.	Hamilton.	Toronto.	Welland.	Newmarket.	Gravenhurst.	Beatrice.	Seely.	Gwillimbury Nord.	Barrie.	Peterborough.	Norwood.	Port Perry.	Kingston.	Jour.
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
14·7	17·4	15·2	17 9	16·6	13·3	12·5	12·0	9·7	9·6	17·6	16 2	9·8	6·9	15·0	12·8	1
15 7	13·0	12·0	14·1	12·6	12·5	13·4	8·2	6·3	5·3	9·6	14·8	10·3	8·7	9·5	6·5	2
9·1	12·6	5·0	9·8	4 1	9·3	2·5	— 8·7	— 9·5	—11·1	— 1·3	3·7	0·9	·	—3·1	12·1	3
8·2	13·0	4·8	13·5	10·9	8·3	5·9	— 0·1	— 2·2	— 4·3	6·3	7·0	0·5	·	2·0	3·7	4
19·9	20·9	11·0	18·8	16·7	17·8	12·4	11·3	11·2	12·7	14·6	12·3	7·4	·	12 7	4·2	5
27·4	27·5	22·5	28 8	28·4	28·8	17·7	23·8	23·0	22·8	21·6	18·2	18 8	·	21·8	10·5	6
27·8	26 1	26·3	30·6	29·2	27·5	20 3	22·6	19·2	20·6	27·6	·	·	·	26·7	22 6	7
9·8	11·7	6·5	11·9	9·2	8·8	·	2·8	— 6·7	— 7·3	2 3	8·4	10 9	·	7·1	25 7	8
8·3	7·0	6·8	8·9	10·3	7·5	12·0	0·7	— 0·4	— 0 5	7 3	6·8	— 0 4	·	10·7	14·9	9
20·9	19·0	19·8	24·1	20 8	20·0	12·0	16·9	15·6	12 9	19·3	17·2	22·5	·	15·7	5·3	10
23·5	22·6	18 3	24·6	20·0	23·5	0·7	9·6	6 9	5·3	18·0	13·8	31·5	·	18·9	15·3	11
3 5	39 3	— 5·5	— 1 6	— 6·1	4·5	— 7·0	—10·9	—12·8	—13·5	—11 0	— 8·0	—12·1	·	—13·3	·	12
12·7	11·2	9·7	8·4	10·7	10·3	0·1	5·3	11·3	8·7	8·6	10·5	12·3	·	7·9	·	13
16·1	19·7	12·0	16·5	12·5	16·3	7·5	— 0·6	— 1·8	2·3	8·0	·	·	·	5·7	·	14
18·5	18·4	12 2	18·4	15·3	17·7	8 8	10·4	7·7	7·6	12·6	12·3	9·0	·	10·1	·	15
8·7	19·0	7·0	13·4	10·7	6·0	6·7	7·0	5 7	6·0	9·3	13·0	11·8	·	10·5	·	16
7·3	14·5	1 0	12·8	11·2	9·5	2·8	11·3	11·5	12 5	16·0	8·4	10·3	·	9·2	·	17
25·1	25·4	24·5	21·7	20·9	25·8	15·9	20 9	21·1	21·3	21 0	18·3	16·2	·	17·6	·	18
32·0	·	31·0	31·9	29·6	30·5	27·1	25 7	24·2	23·3	28·3	27·4	29 0	·	27·6	·	19
18 0	·	22·0	24·4	23·8	20·0	24·1	14·1	11·6	13·6	22·3	28·8	24·7	22·8	21·3	·	20
8·8	9·6	11·5	11·4	13·4	10·0	7·9	8·6	8 9	7·7	7·6	·	·	1·5	8·4	·	21
16·5	17·1	17·3	21·3	19·5	15 5	16·4	15·1	14·2	14·0	18·3	19 6	20·7	18·4	17·3	21·9	22
13·1	13·7	11·3	14·1	13 6	10·5	8 8	5·1	4·6	5·7	12·6	12·7	12·3	12·9	8·7	17·8	23
13·5	13·1	13·2	14 5	12·6	11 3	9·7	5·8	4·1	3·8	10·0	13·3	8·4	7 7	7·9	10·5	24
16·0	13·4	14·2	16·7	14·8	14·0	7·5	6·5	3·8	4 0	14 3	12·5	5·3	5 1	8·5	5·5	25
27·6	28·0	26·5	28·3	26 7	27·8	19·7	13·6	16·2	18·6	24 6	22·4	21·4	23 8	23·2	20·9	26
28·5	·	20·3	30·2	24·1	27·3	10 8	12·2	12·7	12·1	21·3	23 3	24·4	21·2	22·8	26·6	27
33·1	·	27·5	31·7	25·7	29·5	20·2	19 2	15·7	16·7	22·0	·	·	21·3	23·7	15·5	28
26·1	·	21·8	31 6	25 9	26·3	17·2	22·0	24·2	24·2	26·0	23·1	22·0	19 5	19 1	26·7	29
26·5	29·7	28·0	28 3	29·1	25·5	22·7	26·4	26·7	26 8	26·6	24 1	26·3	26·2	23 9	31·7	30
36·5	36·9	30 0	24·5	31·5	33·0	29 8	32·2	31·2	31·8	36·6	30·6	30·4	29·0	31·8	31·5	31
18·5	17·8	16·4	19·7	17 6	17·7	12·8	11·3	10·2	10·1	15·5	15·2	13 8	16·1	13·9	16·3	

TABLEAU VII.—Janvier 1877. Moyenne de la tempér. quotidienne.—*Suite.*

Jour.	Belleville.	Cornwall.	Huntingdon.	Pembroke.	Montréal.	Québec.	Cranbourne.	St. Jean.	Frédéricton.	Bathurst.	Halifax.	Sydney.	Truro.	Charlottetown	Georgetown.	Channel.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	10·4	6·4	6·0	6·4	7·7	9·4	5·9	13·4	11·1	·	16 5	17·3	16·2	12·4	·	24·7
2	12·8	8·5	8·0	8·2	10·1	6·7	2·0	11·8	10·7	15·9	21·0	23·4	20·4	21·5	23·5	33·0
3	—1·4	—4·6	—5·3	—5·6	—1·2	—1 5	—6·5	5·5	2·0	2·3	13·1	16·3	8·2	3·5	·	21·7
4	2·3	—3 2	—1·0	—4·8	—2·0	—4 8	—8·5	—0·2	—0·9	5·0	7·5	5·6	3·8	4·0		9·7
5	15·3	0·0	3·3	3·8	3·4	2·0	—1·0	9·7	7·8	13·3	19·1	23·2	21·8	16 5	·	31·0
6	29·2	11·3	10·0	20·4	9 0	9·0	10·3	13·1	6·4	2·7	18·6	20·8	20·1	14·0	14·8	24·3
7	·	·	26·0	·	·	24·2	20·5	32·1	·	·	32·5	27·0	34·3	30·1	33·0	28·7
8	19 6	15·3	13·5	1·1	18·6	21·5	20·3	33·0	30·9	27·5	34·3	34·2	34·7	32·4	32·8	27·0
9	0·1	—7·7	—7·5	—11·3	—6·6	—7·5	—16·3	16·5	10·0	3·8	27·9	30·8	20·0	15·7	18·3	29·7
10	23 1	10·8	15·0	17·7	4·2	1·1	5·5	3·6	—5·5	—8·7	9·3	10·8	5·6	2·6	•	11·7
11	25·7	23·8	24·3	13·7	22·2	16·9	18·0	18·8	13·4	12·2	22 3	19·8	•	18·3		18·7
12	—13 0	17·1	—16·5	—17·4	—15·4	—16 4	—17·5	0·1	—4·9	—10·3	11 3	9·4	·	0·0		8 0
13	4·5	—5·2	3·5	—2·9	—4·0	—6·9	—4·0	2·1	—4·4	—4·5	8·3	2 6	2·8	0·5	—0·2	12·0
14	·	—1·2	0·5	·	·	—2·9	—9·0	11·2	·	·	18·2	12·7	12·7	8·1	12·3	9·0
15	7·1	—3·5	—4·8	0·8	—8·3	—5·8	—6·8	1·6	—8·8	—15·2	4 2	0·5	0·6	—0·1	—1·5	3·0
16	12 2	5·8	3·5	6·5	5·7	3·6	—0·3	5·7	0·6	—7·0	15·3	12·2	9·7	3·2	5·8	8·0
17	14·6	2·6	6 8	—0·9	7·3	4·5	5·8	4·3	0·4	—6·7	7·8	—1·3	3·1	—0·9	—0·5	8·3
18	20·2	20·3	22·0	18·2	18·7	14·2	17·0	11·4	6·5	11·6	16·7	6·2	15·4	14·3	14·0	11·0
19	31·8	23·8	26 8	10 8	21·9	19 0	18·3	21·4	17·9	11·8	21·0	10·0	7·6	13 9	13·3	16·0
20	28·2	30·9	29·8	23·4	29 5	24·9	24·3	34·3	30 8	28·0	32·7	26·2	36·0	33·7	·	27·0
21	·	12·2	12·5	·	·	4·2	4·5	15·7	·	·	22·2	19·1	13·8	10·5	33·3	9·7
22	19 0	18·4	15·8	19·6	19·3	14·7	15·0	22·5	1·8	8·6	23·1	13·1	20·0	19·2	9·0	14·7
23	18·3	15·0	15·0	13·0	16·3	10 3	9·8	20·4	7·5	5·6	25·3	20·4	21·3	17·8	19·8	21·7
24	11·4	8·7	6·3	6·3	10·9	10·6	5·0	17·6	1·3	7·9	21·8	13·1	·	17·4	18·5	16·7
25	8·5	—2·2	—3·8	—3·1	—2·4	—9·3	—13·3	—1·4	—5·4	—5·9	5·3	8·9	0·8	—2·3	—1 0	14·3
26	22·7	14 3	15·3	12·7	9·3	—0·2	1·5	—1·1	—10·9	—8·0	0·3	—5·0	—1·5	—3·8	—6·3	—4·7
27	29·4	24·9	24·8	14·7	17·3	12·8	10·8	17·2	8 9	7 0	28·2	10·3	24·4	11·4	13·5	9·0
28	·	8 9	11·5	·	·	7·4	9·0	6·1	·	·	7·8	2·4	—3·2	—8·3	—4·0	8·3
29	23·1	19 6	19·8	22·2	18·2	19·4	19·5	16·8	0·5	—1·3	7·8	—4·8	1·7	5·9	2·3	5·3
30	28·3	26·3	28·2	28·8	24·2	24·3	22·6	27·9	20·8	21·8	24·4	16·2	16·1	21·3	20·8	14·7
31	31 3	29·5	26 8	29 9	27·1	25·0	26·3	29·7	21·1	28·0	27·5	21·8	22·4	26·6	26·8	21·0
	16 2	10 9	11·0	8·6	9·7	7·4	6·1	13·6	6·3	5·6	17·8	13·6	13·9	11·8	12·8	15·9

TABLEAU VIII.—Fév. 1877. Moyenne de la température quotidienne.

Esquimalt.	Pont de Spence.	New Westminster.	Fort Macleod.	Winnipeg.	Garry.	Kalmar.	Petit Cournat.	Pointe Clark.	Windsor.	Goderich.	Granton.	Stratford.	Simcoe.	Woodstock.	Jour.
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
47·1	36 9	45 5	39·5	10·7	9·7	25·5	34·3	34 3	40·3	36·0	33·4	34·3	39 8	36·4	1
48·0	42·1	46·5	42·0	8·4	13·7	29·2	34·3	33·3	38·6	36 0	32 8	33·0	34·4	30·4	2
41·1	38 8	40·5	40·5	21·8	24·4	21·7	29·8	31·3	35·3	30 9	29·9	31·1	35·6	31·6	3
40·0	34·2	·	40·5	·	23·8	29·5	30·4	27 0	·	27·1	25·5	23·7	·	24·8	4
38·5	33·1	39 8	42·0	23·3	24·2	30·8	31·9	28 8	29·0	27·6	25·8	22·2	22·9	22·1	5
40·4	33·5	39·0	39·0	24·9	23·8	16·3	34·7	33 0	33 0	32·4	30·4	29 9	33·3	30·9	6
38·1	28·0	37·0	28·5	15·7	21·1	19 7	24·8	29·5	36 5	30·4	28·6	30·3	27·6	30·4	7
42·8	39 5	38·7	31·5	18·4	20·2	19·9	17·8	24 5	30·2	24·8	22·6	19·1	23·8	21·8	8
34·6	30·1	33·5	28·0	24·8	25·8	27·7	26·5	26·0	30 5	26·6	23·3	21·0	24·9	23·3	9
34·1	18·4	31·8	11·0	12·3	9·3	24·5	31·2	30·5	36·7	32·0	33·6	30·9	33·6	29·7	10
41·2	22·1	·	5·5	·	—5·0	7·9	35·6	34·2	·	40·9	39·1	37·4	·	37·2	11
38 6	32·6	36·7	32·0	1·6	6·1	4·0	8·2	21·0	27·0	19 6	17·1	18·7	24·4	24·3	12
35·2	26·5	33 0	29 0	20·8	21·6	18 5	10·5	13·5	20·9	14·3	12 2	10·7	16 6	13·8	13
34·1	26·5	33·0	32·0	23·6	25 2	23 5	23·6	21·5	25·2	22·0	21·1	16·5	21·8	18 8	14
36·9	25·2	35·0	29·0	15·1	15·1	19·3	29·6	31·0	34·9	31·7	29·8	28·3	29 6	26·6	15
39·4	27·4	36·5	41·5	3·4	0·3	0·2	19·8	26 5	33·4	28·5	28·2	26·4	33·6	29 5	16
45·4	28·6	35·3	45·5	21 8	23·5	25·5	11·2	21·8	24·5	20·1	17·6	16·7	17·6	18·5	17
51·9	43·9	·	45·0	·	29·9	23·3	15·8	25·2	·	25·0	17·5	22·1	·	20 8	18
48·2	42·4	49·5	50·5	24·4	26·2	25·5	16·5	19·2	24·9	17·8	16 3	13·5	16·8	17·6	19
46·5	41·1	41 0	47·5	31 9	33·8	30·8	25·8	24·8	35·6	24·0	25·7	20·2	24·3	22·9	20
47·8	38·0	46 5	42·5	32·6	33 3	34·5	32·1	34·0	43·6	37·8	35 3	34·5	37·3	34·7	21
47·3	44·6	48·2	45·0	9 0	9·3	14·0	33·4	34·5	41·8	41·2	36·2	34 5	39·8	35·0	22
42·6	41·4	41·0	45·0	7·8	11·5	9·4	19·8	33·2	35·5	38 9	35·6	35·0	36 3	33·4	23
41·4	37·4	41·0	36·0	11·1	15·5	11·3	30 6	31·0	35·3	35·1	35·3	35·4	37·1	35 6	24
42·4	35·6	·	27·0	·	17·0	18·7	27 8	27·3	·	26·3	27·2	26·4	·	29·1	25
41·4	34·5	40·5	32·5	12·4	15·6	12 5	29·3	33·8	31·3	24·5	28·8	24·4	31·6	27 6	26
41·4	35·1	41·0	31·0	14·5	18·6	17·6	24·2	23·5	31·0	26·1	26·7	27·2	36 3	29·2	27
43·3	39·3	39·5	36·5	23·2	26·0	25·4	30·0	27·3	28·4	27·3	24 9	24·2	30·4	26·9	28
41·9	34·2	33·9	35·6	16·9	18·5	20 2	26·0	27·9	32·7	28·7	27·2	26 0	29·6	31·6	

TABLEAU VIII.—Fév. 1877. Moyenne de la température quotidienne—*Suite.*

Jour.	Aylmer.	Brantford.	Brampton.	Hamilton.	Toronto.	Welland.	Newmarket.	Gravenhurst.	Beatrice.	Seely.	Gwillimbury N.	Barrie.	Peterboro'.	Norwood.	Port Perry.	Kingston.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	35 8	37·4	36·0	39·1	37·3	30·5	34·5	33 5	32·9	32·9	36·5	33 3	34·1	35·9	36·2	33 8
2	35·5	36·2	32·0	34·6	35·4	26·8	34·0	33·8	33·0	33·0	37 8	33·3	36·1	36·2	35·1	30·8
3	37·5	34·6	35 0	36·6	35·3	34 0	32·9	28 0	32·3	32·1	32·8	33·1	27·4	34·4	33·4	34·0
4	27·4	28·0	24 0	29·1	27·0	28·5	26·3	24·8	26·5	24·1	26 0	·	·	28 1	27·3	31·3
5	25·7	26 1	27·8	27·2	27·2	21·0	24·7	26·8	25·8	25·9	27 3	23 9	26 9	26·4	23·8	29·7
6	32 2	32·7	33·3	31·4	33·7	30 3	29 9	31·6	29·9	28·1	33·8	32·4	32·5	31·8	31·9	32·7
7	30·3	29·2	31·5	34·9	32·7	31·5	31·3	27·2	22·0	25·0	28·3	30·5	32·3	30·0	30·6	38·5
8	22·1	30·4	22·0	25·0	21·5	18·8	16·0	16·1	13·3	14·8	18·5	19·2	16·9	17·4	17 0	19·9
9	23·9	22·9	25 0	27·7	24 9	21·3	22·0	19·4	16 0	22·5	26·0	23·8	24·4	20·8	22·9	25·1
10	32·6	33·0	29·7	34·4	32·5	28·2	28·8	30·3	29·6	31·0	31 8	31·4	31·3	23·8	30·2	29·9
11	36·8	41·2	37·1	42·0	33·9	36 7	26·7	34·2	32·5	35·7	38·5	·	·	32·2	33 2	31·8
12	20·5	21·5	15·5	29·2	21·6	21·0	17·9	11·5	10·4	14·0	15 0	19·3	23·1	19·5	16·3	27·3
13	16 9	20·5	12·2	17·0	13 6	11·8	8·1	7·4	4·0	3 0	8·5	13·5	9·3	7·5	6 8	12·0
14	21·8	26 6	16·2	20·4	18·4	15·3	12·7	13·3	11·2	13 0	15·8	15·5	14·1	11·9	12·4	11·2
15	28·1	39 6	29·5	28 9	27·7	26·5	22·0	24·8	18·6	20·1	29·5	21·8	23·4	22·5	27·1	19·7
16	30·1	28·7	26·0	34·2	30·2	30·0	26·7	24·1	21·4	21·5	25·0	28·6	28·2	25·3	26·7	32·0
17	·	20·2	17·3	22·8	18·3	18·8	13·8	13·6	9·7	9 0	14·8	17·9	16·3	17·5	14·2	11·5
18	·	·	22 5	25·4	20·8	22·0	15·1	11·7	9·6	4·2	18·0	·	·	15·6	17·3	17·1
19	19·3	18·4	17 0	22·5	17·3	14·3	12·0	16·3	15 6	13·5	13 5	16·1	19·3	20·4	14·0	14·9
20	26 5	25·9	26·8	26·6	25 9	23 5	25·2	19·7	20·0	16 5	22·0	21·1	·	21·5	21 5	22·0
21	38·3	37 9	32·0	36·2	35·6	26·8	32·4	27·4	26·2	32·0	34·8	31·6	35 9	32·4	36·3	33·2
22	35·0	39·0	37 0	40·9	37·2	35 3	34·0	31·5	29 9	33 0	36·5	33·8	35·5	33·0	35·3	35·3
23	35·5	37·4	36 3	35·9	39·1	34·3	33·4	37 0	35 2	33·7	38 0	33·5	38·5	37·9	35 9	34·6
24	36·3	39·4	37 0	37·4	38·2	33 0	34·2	37·2	35·5	34·2	37·5	34·6	41·3	36·3	36·1	35 3
25	31·4	32·5	35·5	35·2	30·5	28·0	27·4	26·4	35·5	24·7	29 5	·	·	29·3	28·5	32·4
26	27·6	34·2	28 0	33·3	30·4	29·3	26·1	28·6	25·1	27·3	28 8	27·6	31·7	29·5	28·3	30·4
27	28 7	35·0	29·0	33 0	29·8	29·5	24·0	22·0	27·7	24·2	25·3	27·3	29·6	28·2	28·3	31·7
28	28 5	29 9	29 7	33·5	30·7	25·7	24·3	25·4	22·0	20 5	27·1	27 5	29 6	28·1	24·2	31 6
	29·4	30 6	27·9	31·3	28·8	26·5	24·9	24·4	22·8	23·2	27·0	26·3	26 6	26·4	26·1	27·5

TABLEAU VIII.—Février 1877. Moyen. de la température quotidienne—*Suite.*

Belleville.	Cornwall.	Huntingdon.	Pembroke.	Montréal.	Québec.	Cranbourne.	St. Jean.	Frédericton.	Bathurst.	Halifax.	Sydney.	Truro.	Charlottetown.	Georgetown.	Channel.	Jour.
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
36·6	33·7	33·8	36·1	34·1	27·7	33·8	31 0	25·1	20·0	31·5	22·4	31·9	26·5	24 8	18·7	1
35·2	34·6	34 8	38 1	35 9	24·4	30·8	26·1	24·7	18·3	32·5	29 8	29·6	25·2	27·3	27·7	2
35·4	34·9	34·3	34·5	34·7	29·2	30 8	28 8	26·6	19·0	29·4	27·3	26·7	23·3	22 8	26·7	3
·	28·2	27·0	·	·	25·0	21·0	30 0	·	·	29·6	25·0	29 6	25·7	25 5	25·7	4
30·3	28·5	26·5	25·7	26·8	24·3	24 0	30·0	22·7	31·3	30·6	29·7	25 6	29·1	30·3	24·7	5
33·0	33·1	33·0	33 8	31·7	27·8	24·5	32·6	27·4	22·6	31·1	28·4	30·0	28·0	28·3	25·3	6
33·5	33 2	33 8	30·2	34 0	33·0	29·3	28·1	21·7	26·6	29·2	29·7	28·2	26·6	26·8	32·0	7
23·2	16·3	15·8	15 6	18·3	19·0	12·3	28 8	25·0	22·8	30·1	22·6	25·2	21·7	22·0	21·7	8
27·6	20·5	19·0	22·3	21·1	16·5	12 3	22·3	13·4	16·1	24 6	18·2	20·1	17 2	16·8	17·0	9
32·1	29·7	30·0	29·8	24·9	21·4	20·5	19·1	10·2	7·8	17·2	12·4	11·0	11·3	9·3	14·0	10
·	24·9	26·8	·	·	22·0	22·5	24 8	·	·	22·5	5·2	17·5	6·9	8·5	12·0	11
26·8	30·1	27·3	19 3	29·9	25·9	31·3	31·9	25·4	23·4	26·3	12·2	27·2	24·8	22·3	10·3	12
11·9	7·8	9 5	8·2	12·1	13 0	6 4	22·9	19 9	16 7	27·6	30·2	29·4	29 3	22·3	26 3	13
18 5	10·5	14·0	10·9	13·7	10·6	8·0	14·6	14·9	14·2	15 3	22 6	15·6	14·9	18 8	23·7	14
29·3	20·9	22·5	18·5	23·9	17·1	18·3	24·5	17·6	19·7	22 7	19·9	19 9	19·1	18 8	14·3	15
32 6	33 2	34·3	28·5	32·6	26·7	29 5	31·6	18 6	18 9	31·1	24·3	27·9	26·3	26 5	20 3	16
19·8	16·6	16·5	16·0	19·2	24·5	18·5	32·9	30·0	25·0	35·5	32·7	36·9	34·7	34·5	30 3	17
·	13 6	12 8	·	·	19·8	13·5	21·0	·	·	27·0	29 9	26·1	26 9	28·5	31·3	18
19·7	10·0	12 0	14·0	13·5	16·3	9·5	14·4	8·2	13·2	23 3	25·6	22·1	21·4	18 8	29·0	19
25·5	19·4	21·8	21 1	19·7	19·4	13 8	17·7	11·0	16·2	21·8	28·0	17·0	21·9	21·3	29·7	20
34·5	32·0	33·3	33·8	31·1	24·0	23·3	22 8	14·1	11·5	19·9	15·2	12·2	14·4	16 8	24·7	21
39 1	35·0	33·8	38·1	36·2	32·7	28·8	28·5	19·2	14·3	24·5	18 8	17·5	15 2	19 5	31·0	22
37·9	34·2	33·0	32·7	32·6	29·4	34·5	27·5	21·2	19·7	31·7	32·9	26·4	26·5	25·8	42·0	23
36 6	32·9	31·5	39·8	32·1	29·7	29 5	31·8	28·2	23·7	34 9	35·4	34·2	32 6	33·8	41·0	24
·	33·6	32·0	·	·	29·3	25 3	31·4	·	·	34·4	33·4	34·1	32·7	34·8	38·0	25
32·1	32 4	29 0	30 8	32·7	28 7	24 5	31·3	32 9	29·0	28·4	27·3	25·2	22·6	24·0	31·0	26
30·3	23 5	18·8	25·0	28 9	21 3	17·0	19 3	15·6	15·5	16 5	10·7	11·0	13·1	10 0	16·0	27
33 1	25·4	26 0	26·7	24·3	19·6	17·8	23 1	18 8	23·5	23·5	18·8	20 1	18·1	17·3	12·7	28
29 8	26·0	25·7	26·2	26·6	23·5	21·8	26·0	20 5	19·1	26·9	23 9	24 2	22·9	23·1	25·3	

TABLEAU IX.—Mars, 1877. Moyenne de la température quotidienne.

Jour.	Esquimalt.	Pont de Spence.	New Westminster.	Fort Macleod.	Winnipeg.	Garry.	Kalmar.	Petit Courant.	Pointe Clark.	Windsor.	Goderich.	Granton.	Stratford.	Simcoe.	Woodstock.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	45·5	35·4	36 7	7 5	12·6	12·0	15·9	34 0	32·8	32·3	32·7	32·1	29·5	34·9	31·2
2	39·7	27·5	36·0	4·5	— 0·4	— 2 2	— 1·1	26 0	34·3	42·4	37·9	36·0	35·7	40·4	36·8
3	36 5	27·4	32·5	16 0	— 5·4	— 5·5	— 7·3	16·3	28·2	33·0	29 9	30 9	29·3	36·6	31·5
4	39·4	32·0	·	18 0	·	— 6 8	— 7·1	9·7	20·8	·	21·9	19 8	18·3	·	22·0
5	40·5	33 0	40·0	15·0	— 0·8	0 4	— 2·8	4·1	15·7	21·2	18·1	14·9	14·3	20·1	17·8
6	44 9	34·1	40·5	8·0	—11·1	—10 2	—10·2	15 4	20·0	26 4	19·7	22·8	13·7	21·3	16·2
7	43·3	30·4	40·0	8 5	—14·8	—12·8	—14 0	7·8	14·5	23·5	15·8	15·9	13·4	15 8	18 5
8	38 6	21·3	35·5	2·5	— 8·6	— 4·0	0 7	17·4	18·3	22·9	21·2	29 2	27·2	31·1	32·3
9	36·0	20 9	34·0	4 0	— 2·6	0·4	— 4·6	6·4	13·5	13·2	15·5	12·6	13·1	16·9	17·5
10	40 0	30·9	39·8	17 0	0·0	5·7	0 8	8·5	14 7	14·4	12 9	9·1	7·9	15·1	12·1
11	45·5	33·5	·	25·0	·	4·5	— 1·8	17 1	22·5	·	25 9	26·2	24·7	·	25·1
12	49·5	35·1	47·5	—7·3	9 7	11·8	7 0	15 4	22·5	29·4	25 8	24 9	23·3	27·1	25·4
13	51·0	31·5	41·5	—1·7	12·2	12·4	11 6	20·9	20 5	27·5	22 6	22·4	20·0	26·3	23·5
14	51 9	35·0	48·5	19 0	2·3	4·4	2 5	15·4	21·3	26·7	23 7	22·3	22·6	30·3	26·0
15	49·8	42·4	·	11·0	— 3·7	— 1·5	0 0	10 7	15·2	19·0	16·3	18·9	14·2	20 3	17·4
16	47·2	46·1	45·0	21·5	—11·6	— 8 4	—13·7	2·8	9·5	18 5	14·6	11·1	12 1	21·1	14·8
17	46·2	44·5	45·5	5·0	— 4·4	— 1·6	— 0 7	4·2	1·3	7·1	5·6	0·4	—2·9	6 3	2·5
18	48·1	47·7	·	36·5	·	— 0·9	— 2·0	10·9	8 3	·	11·5	6 9	7·7	·	9·0
19	47 9	47·5	47·0	37·5	9·8	9 6	18·3	12·0	10·0	14·5	13·5	9 5	9 0	12·6	7·4
20	50·2	47·9	45·5	24·5	11·9	13 6	4·2	25 9	19 8	19·9	21·1	19·0	16·5	16·6	12·7
21	47·3	49·6	46·7	17·0	1·9	13·0	— 0·9	27·5	29 8	30 9	28·8	29 4	27·9	31·8	29·2
22	45·4	48 0	44·5	22·0	— 6·7	— 5 6	— 4·1	22·2	34·0	39 1	37·9	34·6	34·4	36·4	34 3
23	48·4	47·4	44·2	32 5	— 2·1	1·7	3·8	17·0	21·0	27·5	24·0	25·0	28·4	36·6	30·1
24	48·4	53·3	48·5	52·5	3·9	7 0	8·5	22·9	22 2	23·4	24 9	25·5	24·6	27·8	25·6
25	50·5	49·9	·	43 5	·	21·2	18 3	25·7	28·3	·	30·1	32 6	32·1	·	31·7
26	46·5	48·1	44 7	38 5	18·8	18·2	22·5	32·8	30 0	31·9	29·9	31·3	32·2	36·4	34·1
27	46·4	48·5	46·0	34 0	16·4	24·2	21 8	33·3	29·2	33·7	29·2	29·2	29·3	34·1	31·4
28	47·0	45 2	45 0	28·5	29 0	30 5	24·2	26·7	25·5	30·5	26·0	24·6	23·6	28·4	25 8
29	47 5	47·3	46·0	33 0	35·1	34 6	35·7	30 7	24·7	31 7	24 4	24·8	24·0	26·1	26·[illegible]
30	49·7	46 4	·	31·5	·	34·3	30 3	32·4	30·5	35·3	31·9	33 8	33·4	33·1	34·[illegible]
31	47·5	49 5	43·7	23·0	26 7	23·4	28 8	33 4	37·5	41·3	35 0	36 0	35·3	39·3	34 [illegible]
	46·0	40·1	42·6	20 3	4·6	7·2	6·0	18 9	21·8	26·6	23·5	23·0	21·8	26·8	23·[illegible]

TABLEAU IX.—Mars 1877. Moyenne de la température quotidienne.—*Suite.*

Aylmer.	Brantford.	Brampton.	Hamilton.	Toronto.	Welland.	Newmarket.	Gravenhurst.	Beatrice.	Seely.	Gwillimbury-Nord.	Barrie.	Peterboro'.	Norwood.	Port Perry.	Kingston.	Jour.
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
33 0	37 4	32·3	34·8	33·4	31·0	29·5	34·0	27·7	28·7	32·5	30·7	32·3	30·4	32·9	31·6	1
39·6	38 3	36 7	39·7	37·6	36·8	36 9	34 5	33·3	31·0	36 0	35·1	38·5	36·0	36·8	35·8	2
33 6	33 7	32·0	35·0	33·7	33·5	32·5	26 6	24 9	21·5	31 3	31·7	31·1	31·1	30·5	33·7	3
23 6	22·3	21·5	24·8	22·7	24·0	21·9	19·4	15·6	11·0	19 7	·	·	20 2	19·3	27·5	4
19·9	17 6	13·8	22·0	17·1	19 3	·	12 0	9·8	7·3	12·0	18·5	16·3	14·6	16 0	20 3	5
24·1	22 6	18·8	20·2	19 9	21·3	·	11·2	6 6	11·0	20·5	19·7	15 8	16 3	15·0	15·6	6
19·3	21·4	19·5	22·3	20·1	19 8	·	11·1	10·0	10·6	14·8	19·1	12·9	10·9	13·6	19 6	7
32·3	30·5	24·0	29 9	23·6	32·0	19 6	13·0	16 0	12·5	22·0	19·3	22·4	20·1	23·2	22·1	8
16·3	15·5	13 0	19·9	17·6	16·3	14·4	12·7	11·4	16·5	13 5	18·9	13·2	16·4	13·7	26·7	9
15·7	12·3	11·7	14 0	14·2	14·7	12·0	10·7	8·3	7·0	13·0	15 9	12·3	13·7	12·0	18·3	10
30·9	27 6	26·0	28·3	25·3	29 0	17·9	14·4	10 8	18 5	22·3	·	·	18 9	24·3	26·3	11
27·0	27·4	24 0	27·2	26·6	25 5	20·6	18·0	21·0	20·5	25 8	23·2	28·1	26·2	25·3	26·7	12
26 0	26·9	17·0	24 3	25·1	22·8	18 9	21·6	19.9	21·0	17·3	20 9	23·7	22·2	22·7	23·7	13
23·0	23·8	23 0	30·8	27·4	25 3	25·1	19·5	19 4	21·3	22·5	27·9	28·6	23·8	27·2	26·2	14
18 9	19·9	20·7	22·8	21·1	21·8	16·8	15 8	14·6	13 5	15·5	20·5	19·6	18·3	19·7	21·1	15
15·4	15·3	12·3	18 0	14·4	17·7	11·0	4 9	0·5	2 9	9 0	15·3	14·2	10·0	12·7	17 9	16
6·0	11 0	3 2	9·9	6·5	10·5	5·3	6 8	—7·0	—6·5	1·5	5 2	2 5	5·2	1·6	3·1	17
12·4	·	9·0	13 6	12·5	12·3	9·4	4·0	4·5	5 3	9·0	·	·	7·0	10·3	7·3	18
9·5	17·8	11·3	15·0	13·8	13·3	7·3	3·8	3·4	5·5	10 5	9·9	12·5	12·0	10·6	16·3	19
20·8	23 7	23·0	23·3	21·7	22 5	8·6	18 0	20·0	21·8	22·3	21·0	20·5	18·9	21·6	21·2	20
31·1	31·2	28·8	32·0	30·4	30 0	28·8	26 9	25·4	27·3	29 0	28·4	29·2	29·4	27 0	30·3	21
34·1	36 3	33·5	35·5	33 8	34·5	28 8	34·9	28·5	22·7	32·3	29 5	32·2	30·2	30·5	33·7	22
29·7	32·5	29·2	37·2	29·7	31·0	23 9	25·4	26·3	28·8	24·5	27·8	32·6	32·0	29·4	35·8	23
27·5	27·5	29·7	30·7	28 6	27·7	25·8	26·1	23·9	23 6	25·3	27·1	30·2	28·2	27·4	29·6	24
34 5	37 0	34·0	34·9	36·6	36·7	31·3	26·1	29·2	30·0	37·3	·	·	34·4	36 3	33 6	25
33·0	36·3	36·3	36 5	36 5	34·5	35·5	37 2	36 9	35·9	25·3	34·2	39·0	37·7	36 9	38·3	26
31 9	31·7	30·8	34·3	31 7	31·0	29 8	28·5	27·6	27 2	30·3	30·2	35·4	33 5	31 8	35·7	27
27·3	29 7	25·3	27·5	24·8	24·5	19·2	22·9	21 3	19·5	24·3	24·4	23·7	25·3	22 3	23·5	28
29·0	28·7	30·1	31·2	29·3	28 8	20 0	29·3	27·7	26·0	27·0	25·6	30·6	29·8	28·2	25 9	29
35·4	38 3	35·8	38·6	36·3	34·0	32·8	32·2	30.6	33·7	35·5	31·9	37·6	36·6	35·0	33·4	30
37·5	38 5	36 0	37·0	36 3	37·5	35 8	35 4	33 9	32 7	37·0	34·7	40·5	36 3	36·3	36 9	31
25·7	27 1	24·9	27·5	25·6	25·8	20·5	20·6	18 9	19 0	23·1	23·9	25·1	23·3	23 5	25·8	

TABLEAU IX.—Mars 1877. Moyenne de la température quotidienne.—*Suite.*

Jour.	Belleville.	Cornwall.	Huntingdon.	Pembroke.	Montréal.	Québec.	Cranbourne.	St. Jean.	Frédéricton.	Bathurst.	Halifax.	Sydney.	Truro.	Charlottetown.	Georgetown.	Channel.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	34·2	28·5	26·5	35·0	26·2	17·0	11·5	23 8	16·8	22·5	26·6	23·8	20·0	20·4	22 5	29·0
2	39·6	36 0	38·3	35 7	29·6	23·1	26·8	25·7	17·6	19·5	25·4	23·2	24·1	22·2	22·8	25·0
3	36·2	33·6	32·5	27·4	34·2	33·6	27·8	38 5	36·7	36 3	36 4	34·1	37·4	37·5	37·0	39 7
4	·	26·9	25·3	·	·	28·4	26·5	34·2	·	.	34·2	32 8	34·5	34·2	35·0	35·3
5	20·0	18·5	19·0	15·9	19·6	15 7	11·5	24·9	21·6	20·5	29·1	28·2	25·7	23·5	24·0	26·7
6	16·6	13 3	12·5	10·9	13·3	9 3	4·0	23·4	13·7	10·7	25·9	20·5	23·3	22·0	24·3	26·7
7	15 8	22·0	21·0	14·7	20·3	11·8	7·0	22·2	12·1	10·8	24·7	24·2	21·1	21·2	19·8	29·7
8	24·8	20·4	22·0	18·3	17·9	13 8	16 5	22·0	18·4	16·0	24·1	23·8	23·8	21·1	21·3	21·3
9	24·3	25·7	24·5	14·7	28 8	24·9	28·5	42·8	43·2	39 7	46·1	40 5	47·9	42 6	45 3	33·3
10	17·3	14·6	16·0	13·0	16·8	13 9	9·0	27·1	21·4	20·5	32·8	37·3	29·4	27·6	30·3	32·7
11	·	23·8	26 5	·	·	17·1	15 5	23·2	·	·	25 9	22·0	25·2	22·6	21·8	21·7
12	28·0	24·9	25 0	18·5	22·3	19·3	18·8	30·1	24·8	21·8	30·2	26 0	30·0	27·1	29·3	23·3
13	25·2	19·0	16·0	20·9	17·9	12·9	15·6	22 8	19·4	14·3	29·3	28·6	25·8	19·2	20·5	29·7
14	28·7	25·2	29·0	23·5	23·8	21·3	25·5	19·8	17 6	15·7	24·3	30·9	23·3	24·3	27·3	31·0
15	22 2	16·9	17·0	17·2	18·7	23·2	15·3	27·7	24·9	·	28·3	33·2	31·0	30·2	32·3	33·0
16	18·3	15·5	16 8	8 0	15·5	9·0	6 5	20·9	16·0	12·7	26·0	27·7	23·4	19·5	21·5	23·0
17	5·8	1 5	5·0	—6·3	2·9	1 9	—3·5	15·7	9·8	20·0	24·8	26·1	19·9	15·8	18 0	24·7
18	·	6·1	7·8	·	·	7·2	3·0	8·5	·	·	29·8	29·6	32·9	17·0	27·5	35·0
19	14·7	13·3	15·0	6·8	14·7	12·2	8 0	15·3	14·6	15·7	21·3	29·1	20·1	17·6	19 5	28·0
20	23·1	21·5	23·5	25·2	22·1	18·7	14 1	21·3	12·8	14·0	23·8	20·7	20·2	19·8	20·8	21·3
21	32·1	27·2	28·2	27·7	27·3	25·3	28·8	32·6	29 1	28 3	30·2	25·5	30·1	30·7	31·0	29·0
22	33·8	34·2	34·3	34·3	34·7	32·6	30·4	37·7	39 8	40·3	42·5	40·9	41·1	38 3	41·0	36 0
23	37·7	34·1	34·3	31·3	32·0	25·8	34·3	32·3	28·6	24 7	41·1	35·6	38·7	31·2	32·8	32·0
24	32·9	30 3	29·8	25·2	31·2	26·8	23 0	30 9	29 6	28·3	37·3	33·2	35·0	29·3	31·0	32·0
25	·	30·3	31·0	·	·	22 3	26·5	28·4	·	·	30·4	22·6	28·1	23·2	23 8	20 0
26	39·3	38·9	38·5	37·3	35·2	31·3	37·0	34·1	33·5	31·5	32·4	28·1	33·5	30 6	30·5	30·0
27	36 6	38·2	35 8	35·9	36·3	35·5	41·5	42·4	40·3	33·0	38 4	34·3	44·4	40·4	35 3	31·7
28	26·9	29·4	29·0	20·8	35·6	34·5	43·3	46·7	45·2	37·5	41·8	42·3	50·9	48·3	41 8	33·0
29	32·1	24·5	26 3	25·0	28 6	31·2	27·8	39·4	39·6	38·3	37·1	42·8	40·8	39 9	40 8	35·3
30	37·1	28 9	30 5	33·1	35·0	31·0	27·3	34·7	32·6	33·8	38·9	38·1	36·4	33 6	34·3	34·7
31	40 9	35·6	35·0	38·0	37·8	31 8	32·3	35·8	34·9	34·0	33·6	32·0	30·9	29·3	29 5	32·3
	27 6	24·5	25·0	22·5	25·1	21·4	20 6	28·5	25·7	23 9	31·4	30·2	30·6	27·8	28·8	29 6

TABLEAU X.—Avril 1877. Moyenne de la température quotidienne.

Esquimalt.	Pont de Spence.	New Westminster.	Fort Macleod.	Winnipeg.	Garry.	Kalmar.	Petit Courant.	Pointe Clark.	Windsor.	Goderich.	Granton.	Stratford.	Simcoe.	Woodstock.	Jour.
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
47·2	51·4	·	20·0	·	0·9	0·5	41·2	42·3	·	46·7	45·3	45·4	·	44·1	1
48·1	52·5	44·5	35·0	6 4	8·7	7·7	17·7	22·5	30·9	23·1	23·3	22·8	28 6	27·2	2
48·8	55·8	46·2	40 5	19·6	20·0	17 7	24·0	26·7	29·2	26·0	25·1	22·4	28·3	23 6	3
49·3	55·0	47·0	51·0	10·4	10·6	24·7	33·0	36·8	41·4	36·8	36 1	33·8	39·9	33·4	4
49·4	53·6	49·5	39 0	8·5	9·0	6 5	34·4	32·8	40·6	32·5	32·0	32 1	35·9	34·0	5
48·2	47 3	47·0	47·5	8·6	11·2	14·7	30·3	30·0	42·0	33 2	31·9	33·9	38·4	35·7	6
48·3	45 9	43·0	34·5	18·9	19·4	28·0	30 3	30·0	40·3	36·4	36·3	33·5	36 9	35·0	7
47·6	46·4	·	37·5	·	15·9	26·5	40·8	36·5	·	40·0	37·8	36·8	·	35·4	8
47·3	48·5	46·7	40·5	27·9	32·0	39 8	43·6	39·8	44·6	42·1	39·5	39·8	41·8	39·2	9
47·6	50·4	46·8	35·0	44·0	42 7	42·0	46 0	35·7	45·9	44·8	44·2	43·5	41·8	44·1	10
48 8	51·9	50·0	45·0	39·4	38 3	41·0	44·0	33·5	46·6	41·7	45 0	44·3	47·6	45·7	11
48·4	49·0	47·0	42·5	39·3	40·3	39·0	38·6	34·0	43·8	39 3	43·5	41·3	44·4	41·6	12
46 7	49·0	47·7	38·0	43·1	43 0	36·5	40·2	39·8	43 8	42·5	38·0	39·3	41·8	38·8	13
54 8	50·9	48 0	38·5	43·0	43·5	46·0	42·3	35 7	45 9	41·2	41·2	41·9	43·3	41·4	14
49·0	54·9	·	35·5	·	39·0	38 0	42·5	39 8	·	44·2	45·4	44·8	·	45·4	15
47 8	49 6	45·7	42·0	37·6	39·2	38·7	39·5	46·8	56·4	48·4	48·5	45·6	47·9	43·8	16
45·0	49·4	46 5	41·5	42·3	45·8	37 9	46 0	44·5	49·2	46·1	50·8	51·2	53 1	50·5	17
44·7	49·8	46·0	36·5	44·5	45·6	39·6	44·3	46·3	45 6	46 9	45·7	44 6	46·3	43·3	18
47·5	48·2	49 5	31·0	46·5	48·7	40·5	46·3	43·7	47·4	45·0	43·0	42·2	40·9	42·1	19
49·6	50 2	48·0	34 0	51·0	51·0	42·7	52·3	41·0	47·2	40·5	42·2	42·0	40 8	42·7	20
48·8	49·4	47·5	31·0	56·4	58·4	54·5	49·4	38·3	49·9	40 7	47·0	46 5	50·8	48·6	21
49·7	50·6	·	37·0	·	44·6	50·7	50·3	52 2	·	54·8	53·0	52·4	·	55·6	22
49·4	54·0	49·2	41·0	30·5	31·0	32·8	59·5	58·7	63·9	61·1	57·0	56·1	54·9	57·4	23
48·7	59·0	50·3	45·0	40 9	43·3	34·3	42·0	41·8	55·5	46·0	49·3	52·1	57 6	54·4	24
51·4	62·0	51·8	43·5	32·6	31·9	30·5	39·9	35·0	48·6	36·3	39·3	41 4	45·8	43·7	25
51·5	62·0	53·3	51·0	37·6	37·2	29·0	42·6	43·3	48·9	47·4	50·5	48·0	50·6	47·2	26
53·7	63·7	51·2	51·5	38·6	40·2	32·5	40·4	45·8	50·5	51·5	49·7	48·6	51·3	47·8	27
53·5	62 9	54·0	56·0	38 5	39 5	35·5	34·8	45·0	47·7	46 0	42 0	41·0	42 3	40·6	28
50·3	67 0	·	60 0	·	40·2	31·4	36·8	40·8	·	41·8	46·5	46 4	·	48·2	29
51·7	51 8	·	42·5	44·5	44·2	35·0	38 2	37·7	40 6	37·7	37·8	38·0	42·3	38 7	30
·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	
49·1	52·9	48·2	40·8	34·0	33·8	32·5	40·4	39·2	45·9	42·0	42·2	41·7	43·7	42·1	

TABLEAU X.—Avril 1877. Moyenne de la température quotidienne.—*Suite*.

Jour.	Aylmer.	Brantford.	Brampton.	Hamilton.	Toronto.	Welland.	Newmarket.	Gravenhurst.	Beatrice.	Seeley.	Gwillimbury-Nord.	Barrie.	Peterborough.	Norwood.	Port Perry.	Kingston.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	47·1	44·8	44·3	48·5	45·3	50·5	38·2	42·9	41·6	36 5	46 5	·	·	39 7	44·5	40 9
2	27·3	26·1	25·3	29·7	27·7	29·5	21·7	19·3	18·1	22 7	21·3	23·3	26·1	27·2	22·5	36 6
3	28·0	30·3	25 0	29·6	26·4	26·3	24 0	23·5	20·0	27·5	26·0	25·0	27·6	26·1	25·8	27·8
4	40·0	40·7	37·0	36 8	37 7	41 0	33·1	35 2	34·5	34·3	37·5	33 8	36·7	35·7	37·5	35·5
5	34·1	34·2	36·3	37·4	37·2	35 5	34·3	35·7	34 5	32·7	38·3	35·5	36 3	34·6	35·3	37·1
6	36 8	36 1	34·5	40·0	38·3	37·0	34·5	32·6	32·2	32·5	33·5	34·1	39·3	37·4	36·3	39·1
7	36·0	39·3	34·3	38·0	36·4	31·8	32·2	29·4	29 9	33·0	31·7	33·9	34·3	35·5	34·4	34·1
8	38·8	38·6	36·5	36 5	36·3	36 5	38 0	39 5	36 9	40·0	38·3	·	·	39·3	37·5	36·6
9	39·8	41·0	40·3	39·7	42 7	38·7	39·8	37·9	38 7	37·8	43·3	39·7	42·8	41·5	33·1	42·0
10	41·6	46·2	45 0	42·8	46·4	40·7	38·9	41·1	42·1	40·7	43·3	41·4	48·7	43·5	44·3	45·3
11	41·5	46·4	45·5	48·2	47·1	42·7	38·5	39·3	41·9	38 0	41·5	41·4	48·4	45·8	43·9	45 0
12	42 0	43·5	39·5	42·5	38·8	37·2	38·9	39·6	36·8	38 7	40·8	39·0	40 9	37 8	37·8	40·2
13	37·8	40·1	38·7	38 8	40·1	37·2	·	35·4	36·7	31 8	46·3	36·8	40·3	36·8	47·1	41·1
14	·	45 9	43·0	44·4	44·7	38·5	·	38·1	38·1	34 2	41·7	40·3	47 0	42·4	44·3	44·3
15	·	48·9	47·0	54 4	47·0	44·3	·	38·4	38 1	40·0	45·8	·	·	44·5	45·2	46·1
16	46·1	46 4	42·8	43 2	43·0	43 5	·	40·1	42·1	41·0	43·0	40·1	47·0	45·6	43·3	49·7
17	52·6	54·7	48 7	49·1	50·4	43·8	·	46·6	43·7	43·7	49·0	45·1	52·5	48·2	49·1	52·7
18	46·2	44·0	38 5	41·0	44·7	48·5	·	51·0	37·3	47·3	50·5	44·2	50·8	49·6	49 3	50·3
19	44·1	42·1	41·0	40 1	41·4	42·2	·	40·7	40·3	41·5	40·0	42·6	41·4	39·0	40·6	43·2
20	41·3	42·7	43·3	42·3	43 5	41·3	·	40·7	41 9	39 3	41·0	40·2	44·4	40·5	41·7	40·1
21	49·1	48·6	50 0	51·0	50·5	47·5	·	45·9	46·5	43·5	47·5	47 9	45·0	50·3	48 6	41·2
22	51·2	57·7	54 5	56·1	52 8	49·7	48 8	49 0	47·4	47 0	55 1	·	·	55·3	57·7	47 4
23	54·5	56·4	57·7	61·5	52 7	47·5	50·9	55·4	56·5	51·3	58·0	51·0	58·6	54·4	56·5	49 0
24	52·5	51·7	50 0	57·3	50 8	51·0	45·4	47·0	47·3	48·0	48 8	50·6	53 5	52 6	54·1	49·0
25	42 [illegible]	45·0	44 5	48·1	44·8	40 7	39 9	41·0	41·2	41·3	41 2	42·0	47·4	46 0	43·9	46·8
26	47·3	51·4	49·5	49·3	49 2	46 5	45·3	45·2	45·0	43·2	48·3	47·0	52·4	49·2	50·1	47·3
27	47 9	48·7	53·5	47 9	49·4	51·0	46·5	47·6	44·1	42·3	51·0	44·8	52 7	49·6	51·4	49 6
28	44·6	40·7	41·2	40·1	42·4	48·0	41·8	39·4	36·5	37·3	43·0	41·0	42·7	41·7	41·4	44·1
29	47·9	50·1	47·0	53·7	48·2	49·5	45·9	43·4	42·6	42·3	50·3	·	·	46·9	46·1	49·5
30	38·4	39·7	41·5	42 6	41 9	39 0	39·6	38 0	35·7	35·7	41·3	39·0	46·0	44·7	42·1	46·3
	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·
	42·7	44·1	43·5	44·4	43·3	41·9	38·7	40 0	39·2	38·9	42·8	40·0	44·4	42·7	41·2	43·3

TABLEAU X.—Avril 1877. Moyenne de la température quotidienne.—*Suite.*

Belleville.	Cornwall.	Huntingdon.	Pembroke.	Montréal.	Québec.	Cranbourne.	St. Jean.	Frédéricton.	Bathurst.	Halifax.	Sydney.	Truro.	Charlottetown.	Georgetown.	Channel.	Jour.
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
.	41·9	44·5	.	.	34·5	38·0	33·2	.	.	33·9	29·2	29·8	28·5	28·8	32·3	1
34·7	39·9	31·5	30·5	40·9	37·1	35·5	30·7	29·9	29·0	34·6	32·9	32·3	.	31·0	36·7	2
29·0	25·3	25·0	28·1	26·9	21·0	24·3	37·3	37·6	34·7	35·6	37·3	30·8	31·1	31·5	36·0	3
37·7	32·2	33·0	33·5	31·5	26·2	32·8	34·3	31·0	26·0	34·9	32·6	31·7	29·6	31·5	44·0	4
37·8	38·9	38·3	39·3	34·7	30·5	34·3	36·1	32·3	32·8	38·6	35·4	39·4	38·1	37·8	40·0	5
41·7	39·9	40·5	38·4	39·7	33·5	32·3	39·9	38·3	36·0	39·6	37·9	42·7	40·1	38·5	42·0	6
35·6	29·4	33·8	28·9	34·4	32·2	26·3	37·8	38·2	34·7	36·6	37·8	39·2	38·6	37·5	39·3	7
.	37·0	36·8	.	.	34·5	33·5	35·7	.	.	36·0	35·0	34·6	33·2	34·3	38·3	8
44·3	41·6	40·0	43·6	42·2	35·3	34·5	37·3	39·6	38·6	38·1	34·2	36·4	35·1	35·3	47·7	9
46·2	41·9	39·3	46·5	43·9	35·3	36·3	37·8	38·9	37·5	35·4	36·0	34·4	33·9	34·8	42·3	10
47·8	41·0	40·3	44·8	45·2	34·3	35·3	35·8	36·4	35·6	37·8	34·0	34·9	33·5	34·3	40·7	11
40·7	36·2	36·8	41·5	39·0	31·5	28·3	32·5	30·9	32·0	33·3	31·1	32·3	31·6	31·5	34·0	12
40·0	40·4	38·5	41·1	42·6	33·7	32·8	35·2	36·6	35·0	33·0	30·2	30·4	30·6	30·3	33·3	13
44·3	40·4	41·5	42·6	45·8	37·5	34·8	36·4	38·2	37·4	37·1	35·4	34·6	38·1	.	37·7	14
.	45·5	44·8	.	.	39·2	36·8	39·2	.	.	39·0	37·2	37·2	37·0	38·5	38·0	15
49·7	47·8	47·8	46·6	50·3	37·3	38·6	41·8	41·5	34.7	40·6	33·9	37·7	36·1	38·0	41·7	16
51·7	47·8	43·3	48.8	45·9	37·9	42·3	41·5	43·9	35·1	40·5	35·3	38·0	37·0	35·0	43·3	17
49·2	47·1	44·3	51·1	46·3	43·1	42·8	43·7	46·6	35·9	41·2	35·2	39·9	39·2	37·5	41·7	18
40·8	39·5	37·8	42·6	37·0	39·6	37·8	42·5	44·9	37·6	38·9	38·5	41·8	42·6	41·3	30·3	19
42·1	37·6	36·8	40·0	36·4	35·2	35·0	42·8	36·5	34·6	40·7	35·3	45·9	42·1	37·5	31·3	20
50·0	36·2	35·0	47·9	37·1	34·6	32·8	42·2	39·4	37·9	45·7	47·0	44·6	42·8	42·3	38·0	21
.	50·9	47·5	.	.	43·7	42·8	48·5	.	.	46·4	40·2	45·2	42·4	43·8	42·3	22
56·4	56·6	54·3	58·2	61·6	52·3	50·0	52·1	52·3	44·2	48·2	46·2	53·2	49·2	46·8	48·7	23
56·3	59·5	61·0	58·1	62·4	56·7	55·0	52·3	53·1	44·0	44·9	51·2	55·2	53·9	50·8	50·7	24
48·5	47·0	45·0	44·7	51·5	46·4	42·8	45·8	54·2	41·7	53·6	39·8	53·0	46·7	44·8	41·3	25
50·7	49·1	47·0	50·4	51·5	50·4	44·5	47·2	45·0	40·3	45·3	39·3	40·6	36·5	36·0	38·0	26
50·5	49·3	47·8	45·8	50·7	46·7	41·8	52·1	50·7	44·5	44·8	38·1	40·8	36·4	35·5	36·0	27
40·9	44·7	43·8	42·8	46·2	40·9	44·3	45·4	46·2	41·8	45·1	41·5	41·4	34·7	36·8	46·7	28
.	55·2	55·0	.	.	40·5	39·3	43·9	.	.	41·4	40·9	43·2	37·1	37·5	45·7	29
44·0	50·1	49·0	45·1	48·8	41·1	42·0	45·3	46·1	36·5	40·8	41·7	45·4	44·9	40·0	45·0	30
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
44·4	43·0	42·1	43·2	43·7	38·1	37·6	40·9	41·1	36·2	40·0	37·3	39·6	38·8	37·2	40·7	

TABLEAU XI.—Mai 1877. Moyenne de la température quotidienne.

Jour.	Esquimalt.	Pont de Spence.	New Westminster.	Fort Macleod.	Winnipeg.	Garry.	Kalmar.	Petit Courant.	Pointe Clark.	Windsor.	Goderich.	Granton.	Stratford.	Simcoe.	Woodstock.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	51·3	56·5	·	49 5	41·8	43·3	41·0	35·0	35·3	36·4	34·7	33·5	34·4	37 3	36·5
2	52 3	59·6	49·0	60·0	44 8	44·5	39·0	39 8	35·2	43 1	36·9	37·0	36·7	41·1	38·4
3	51·9	57·5	54 0	56·0	42 0	43·6	40·0	36·4	39·5	49·9	44·4	47·5	44·9	48·6	44·0
4	52·5	55·4	51·0	44·0	48·4	49 5	49·5	41·9	37·8	53·0	42·2	42·7	39·6	44·8	43·1
5	50·9	54·0	50·5	47 0	45 6	44·8	45·7	41·6	46·5	49 6	50·1	46 0	46·1	48·1	43·6
6	50·8	53·6	·	46·0	·	41·9	45·2	49·0	45 0	·	52·7	49·8	48 6	·	47·6
7	53·3	63·5	55·0	43 5	41·8	42 7	48·3	49·9	46 8	49·6	54·2	48 5	49·0	51·3	46·2
8	53·4	64·4	54·7	51·0	48·4	52 0	46 9	46·4	41·2	52·5	47·4	48·3	47·0	49·3	47·0
9	52·0	63 3	56·5	57 0	58·0	57·5	51·0	47·0	42·2	47·7	45·3	44·7	43·6	49·3	44·1
10	52·5	63·5	54·3	·	57 9	58·7	50·0	48 6	41·5	49·6	44·6	46·5	45·7	49 8	46·5
11	54·9	64·4	54·5	·	57·3	56 0	61·3	49·8	40·7	50·6	46·6	50·0	47·2	48·4	46·6
12	54·9	68·0	55·5	·	63 6	63·0	55·0	50·4	43·8	51·6	51·8	51·5	50·5	53 9	51·1
13	52·9	65 4	·	69·0	·	62·9	58·3	53·0	45·5	·	54 9	54·8	55·3	·	54·3
14	52·4	64·0	53·0	52·0	61·6	61·7	64·0	54·1	51 8	62 8	56·8	57·5	57·4	60·3	57 2
15	56·0	65·0	54 7	62·0	57·1	56 9	61·6	51·3	58 0	58·7	59·9	58·0	56·6	64·3	57·1
16	50·5	57 7	54·3	63·5	58·2	59 0	53·0	51·7	54·5	68·0	60·3	65·0	64·3	69·3	65 0
17	50·9	51·3	47 5	54·5	50·1	49·5	59 0	62·8	56·8	73·7	67·7	67·5	64·9	68·6	67 5
18	51·7	57·4	57·0	56·5	47·3	49·2	55·5	60·8	56·7	78·3	64·9	71·0	71·1	73·4	73·6
19	48·5	59·3	49·5	55·5	52·0	54·4	55 8	58·1	65·0	78·1	71·1	70·5	70 8	70·9	70·4
20	49 9	52 0	·	51·0	·	60·6	62·4	62·8	63·3	·	73·1	70·5	73·1	·	69·8
21	54·2	59·5	54·3	50·0	49·3	50·2	49·7	56·9	61·3	65·7	66·7	66·8	66·6	71·1	67·7
22	54·6	62·6	55·0	56 5	54·4	52·4	51·5	52·7	47·5	57·7	52·6	54·8	55·9	58·8	57 6
23	54 5	64·6	56·5	52 5	58·4	58·8	56·3	42·1	42·2	49·6	42·3	43·0	42·5	47·3	45·6
24	·	65·5	59·0	61·0	·	60·2	62·1	48·5	41·0	49·6	41·6	42·7	43·0	48·9	44·9
25	53 0	61·1	53·3	71 0	66 3	65·3	62·3	54·8	42·7	52·6	47·4	48·8	49·0	53·9	49·7
26	51·3	58·1	52 7	69 0	65·4	65·0	62·6	59 5	44·8	55·7	50·0	53·5	53·4	55·3	55·2
27	52·4	58 6	·	59 0	·	63·8	66·4	59 8	52 0	·	55·7	57·0	56 8	·	59·1
28	51·8	57·3	55·6	63·0	67·3	68·2	66·9	60·9	55·3	65 5	61·9	60·0	62·4	64 6	59 4
29	56·0	62·1	57·5	60·0	69 8	72·2	69·2	59·8	66 5	68 6	67 2	62·5	63·0	63·1	61·7
30	55·6	62 9	57·0	58·0	55·0	51·1	72·6	65·9	64·0	70·9	70·8	63·3	68·1	67 3	66·0
31	55·7	63 6	53 5	59 0	55 1	55 2	66 0	58 6	68·5	72·6	72·8	66·8	70·1	70·9	67·4
	52·8	60 4	54 1	56 5	54·5	55·3	55·8	51·9	49·4	57 8	54·5	54·2	54·1	56·7	54·1

TABLEAU XI.—Mai 1877. Moyenne de la température quotidienne.—*Suite.*

Aylmer.	Brantford.	Brampton.	Hamilton.	Toronto.	Welland.	Newmarket.	Gravenhurst.	Beatrice.	Seely.	Gwillimbury-Nord.	Barrie.	Peterboro'.	Norwood.	Port Perry.	Kingston.	Jour.
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
35·3	36·5	37·7	41·5	38·6	39·0	37·0	36·0	34·5	33·0	36·8	39·2	42·0	41·5	38·9	43·4	1
37·7	39·7	38·0	43·3	39·4	38·3	35·8	38·1	33·8	34·0	37·7	37·4	41·5	40·7	38·7	39·0	2
44·6	44·8	37·3	51·3	46·8	44·7	42·5	40·2	38·0	39·5	43·8	40·2	50·5	44·3	45·9	42·0	3
41·7	45·2	41·0	44·7	42·7	40·3	38·2	36·1	35·7	36·9	40·3	39·8	43·5	42·1	40·7	47·4	4
45·7	46·3	46·2	46·2	45·2	46·0	44·3	42·0	43·0	42·8	45·5	43·3	47·0	43·5	45·6	47·1	5
46·0	51·1	47·7	51·3	47·5	48·0	50·8	48·3	47·5	46·0	51·0	·	·	45·4	49·1	51·0	6
49·9	48·6	48·8	49·4	48·2	47·5	45·3	47·4	45·9	44·6	46·8	46·5	50·7	45·9	48·7	49·1	7
49·4	50·4	48·0	51·5	49·2	47·0	46·5	48·2	45·8	46·1	51·0	45·8	51·2	50·3	49·5	48·8	8
43·8	47·7	42·2	50·9	46·9	46·3	46·0	47·3	43·2	40·8	47·5	44·0	48·2	46·8	46·1	46·0	9
48·8	49·3	45·7	48·9	46·0	47·8	44·8	47·7	46·2	46·4	49·5	44·0	49·2	46·8	44·9	46·5	10
49·8	50·4	50·5	55·3	49·2	52·5	48·3	48·5	47·6	46·3	54·5	47·1	52·2	48·7	51·3	50·4	11
53·1	53·3	53·3	55·6	52·3	50·0	50·3	48·7	49·4	48·5	56·0	50·4	57·2	54·1	54·8	52·3	12
57·8	59·5	55·0	53·9	55·2	54·5	51·8	50·5	50·0	53·0	52·0	·	·	56·3	55·7	54·2	13
58·2	59·0	60·0	64·0	58·5	55·8	53·1	54·4	53·2	54·6	59·5	54·2	65·1	58·2	61·2	54·3	14
59·3	61·7	60·5	64·5	57·6	62·0	60·5	61·2	62·4	57·1	62·0	56·5	59·6	61·1	65·5	56·1	15
65·3	65·6	64·8	71·6	60·5	64·3	63·3	63·0	62·5	60·1	67·5	62·5	67·4	64·1	64·7	62·6	16
63·4	69·9	65·2	69·0	59·7	70·5	63·6	64·2	64·6	63·6	69·5	62·8	68·2	65·2	66·4	59·4	17
71·0	72·9	70·7	77·1	69·7	68·3	63·4	62·1	63·4	64·4	68·3	67·5	73·1	69·0	70·3	64·8	18
71·8	70·9	68·5	70·4	67·1	58·7	66·5	62·0	67·3	59·4	67·8	63·7	71·4	69·1	69·6	63·8	19
75·3	70·3	70·3	65·2	64·0	71·3	69·3	69·6	66·9	66·4	69·5	·	·	65·9	69·3	66·4	20
67·8	67·2	65·7	59·1	59·4	66·8	66·5	59·6	63·3	56·1	65·3	61·4	65·3	59·9	62·7	57·0	21
55·3	55·1	55·2	53·7	54·2	54·7	54·6	57·8	54·2	48·3	56·5	53·9	57·2	56·1	55·4	58·3	22
43·7	43·7	39·8	49·1	43·6	44·7	40·2	40·2	37·0	36·5	42·5	42·1	44·4	41·7	40·8	46·9	23
47·3	47·8	43·5	54·6	44·8	45·0	41·7	45·4	43·5	39·0	45·0	44·1	51·2	49·8	48·6	50·4	24
49·1	52·1	49·3	57·3	52·8	54·7	50·6	46·9	52·7	44·2	52·3	48·9	58·0	54·7	54·7	50·4	25
54·3	57·7	59·7	60·2	60·0	57·3	54·1	58·8	54·3	55·4	55·0	52·9	61·3	56·5	58·3	55·2	26
61·0	63·6	61·0	67·4	59·8	60·0	58·5	57·9	56·9	57·2	62·5	·	·	60·3	63·2	57·5	27
60·3	61·8	65·3	66·0	62·1	60·0	57·7	56·4	58·8	56·8	63·5	59·1	67·0	64·6	66·3	58·6	28
63·3	58·4	64·2	65·7	61·4	62·2	60·5	59·9	58·4	62·5	66·3	59·7	66·0	62·6	67·4	61·5	29
63·2	65·4	65·8	70·6	63·6	65·0	67·0	62·8	63·4	67·4	71·8	63·0	69·2	62·7	69·7	63·9	30
68·8	69·1	65·5	70·2	66·1	67·0	66·1	64·5	64·2	67·6	72·5	67·6	71·0	67·8	73·8	61·9	31
55·1	55·9	55·3	56·8	53·9	54·8	53·0	52·5	51·6	50·8	55·8	51·8	57·8	54·7	56·1	53·7	

TABLEAU XI.---Mai 1877. Moyenne de la température quotidienne.—*Suite.*

Jour.	Belleville.	Cornwall.	Huntingdon.	Pembroke.	Montréal.	Québec.	St. Jean.	Cranbourne.	Frédéricton.	Bathurst.	Halifax.	Sydney.	Truro.	Charlottetown	Georgetown.	Channél.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	43·2	41·5	44·0	37·9	44·4	43·8	41·5	46 8	46·7	37·7	45·7	39·7	47·9	44·5	40 8	39·3
2	41·3	34·6	37·5	34·8	39·4	39·4	37·8	44·8	44·1	37·9	47·6	38·1	42·9	39·9	41·3	37·3
3	45·6	38 9	41·3	38·9	40·9	36·5	31·3	39·9	39·9	37·3	42·1	41·6	42·0	40·0	41·5	43·0
4	44·9	40·5	40·5	39 6	45·6	41·4	38·4	42·2	43 9	42 5	44·3	43 5	42·4	43·7	43 3	38·7
5	50·0	44·6	43·0	44·2	47 9	45·3	38·3	45·2	45·5	41·3	48 6	44·7	45·2	42·9	44 0	39·3
6	·	48·8	45 8	·	·	45 0	40·8	47·5	·	·	46·8	43·6	46 0	44·1	43·0	45·0
7	50·2	47·4	45·7	48·3	47·9	41·5	39·5	38·4	39·2	35·8	38·3	39·1	38 9	36·4	38 8	43·7
8	51·3	43·8	42·8	48·3	45·1	39·4	36·9	37·7	38·2	35·7	39·6	39·0	38 6	36·5	37 8	47·0
9	48·7	43·5	42·5	47·6	43·4	40·0	35·8	38·3	37·2	34·2	40·6	38 8	40·9	38·4	40·3	44·3
10	47·7	43·7	43·0	49·7	45·1	40·6	34·9	37·3	37·2	36·2	37·5	34·6	37·4	36·4	37·0	45·3
11	50·5	50·5	47·5	53·5	52·1	47·0	44·5	43·5	44 8	41·1	38·7	35·4	34·1	34·1	34·3	42·3
12	55·1	56·3	52·7	55 3	58 6	53·8	51·8	45·9	50·5	49·2	42·0	42·0	43·2	43·9	41·5	42·3
13	·	58·6	59·0	·	·	61 2	56·0	50·0	·	·	51·3	46·8	47·3	48·2	45·0	44·0
14	58·8	60·4	61·8	63 8	61·9	57·8	54·5	53·4	54·7	47 8	58·2	51·1	51·9	51·0	54·3	52·0
15	62·5	62·8	62·2	65·1	65·5	62·7	59·5	57·4	56·0	52·5	51·4	45·2	45·2	43·9	43·3	50·3
16	63·9	65·8	68·0	66·7	67·7	54·5	58·3	50·8	55·2	46·4	51·2	45·2	48·8	45·6	43·5	53·7
17	64·6	67·8	69·3	67·4	69·6	49·3	58 8	50 3	52·0	48·0	42 7	44·8	49·0	48·7	46·3	48·0
18	67·6	71·7	71·2	73·1	70·4	50·9	62·3	46·7	53·4	46·0	41·9	41·9	50·4	49·3	50 0	41·3
19	72·7	70·4	70·8	69·5	68·2	54·0	59·4	53·1	56·9	50·6	47·0	40·9	42·5	37·2	40·3	43·3
20	·	65·9	64·5	·	·	52·6	54·0	47·3	·	·	46·0	41·1	39·5	41·0	41·3	41·0
21	60 6	56 9	57·0	61·3	57·4	53·3	52·3	51·9	50·5	50·8	49·9	42·8	45·0	46·4	47·3	38·3
22	56·6	56·9	56 5	57 3	57·7	54 6	50·3	52·0	54·2	48·8	52 9	43 9	47 6	43·9	43·8	47·0
23	45·3	45·8	43·2	41·0	50·5	49·5	44 8	50·6	51·1	46·1	45·7	47·0	49 3	44·4	44·8	50 7
24	51·4	50·3	50·3	48·3	50·5	46·6	41·5	44·3	43·2	·	42·0	42·7	43 2	41·2	42·3	58·0
25	54·7	51·3	51 5	53·2	53·1	47·6	43·3	43·5	42·9	43·4	44·6	45·6	44·6	41·8	42·3	50·3
26	57·2	53·4	52·2	58·0	54 7	48·1	45·3	43·9	44·9	43·7	44 9	41·8	43·0	40·9	42·3	43·7
27	·	58·4	57·3	·	·	56 6	51·0	46·9	·	·	44·5	43·1	40·9	38·5	40·5	46·7
28	66·2	63 7	63·7	66·9	65·9	65·2	62·3	49·7	60·0	63 8	56·4	53·5	50·2	53·7	58·0	47·3
29	64·1	65·1	65 0	67·7	68·1	68 9	64·5	50·0	69·1	72·1	58·8	68·8	57·5	64·2	66·8	42·3
30	68·6	67·7	65·3	71·1	69 0	68·3	63·5	49·2	65·8	71·5	61·8	69·9	57·6	62·7	63·0	58·0
31	69·6	65·6	65·5	73·5	68·0	69·7	64·5	51·1	66·4	54·0	62·1	63·7	58·5	55·9	58·0	62·3
	56·0	54·6	54·4	55·6	55·6	51·2	48·9	46·7	49·7	46 3	47·2	45·2	45·5	45·3	45·2	46·6

TABLEAU XXII.—Juin, 1877. Moyenne de la température quotidienne.

Esquimalt.	Pont de Spence.	New Westminster.	Fort Macleod.	Winnipeg.	Garry.	Kalmar.	Petit Courant.	Pointe Clark.	Windsor.	Goderich.	Gra ton.	Stratford.	Simcoe.	Woodstock.	Jour.
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
54·3	62·3	54·5	62 5	55·2	54·6	53 8	70·9	73·0	68·3	76·8	69·3	72·9	72·8	69·5	1
54·5	63·1	59·5	66·5	47 0	47 7	47·3	63 6	67·2	66·7	70·0	67·7	69·3	69·9	69·4	2
60·2	67·1	·	66·5	·	50·0	48 3	57·6	57·3	·	63·9	64·0	66·5	·	66·5	3
51·8	63 1	56 0	72·0	56·3	56 3	52 3	55 9	52·8	68·4	57·0	57·7	57·1	60·9	58·5	4
53 9	62·9	55·5	60·0	63·2	61·4	58·2	59·1	53·0	59·3	57·9	55·5	55·5	56·4	54·9	5
55·0	62·6	57·0	59·5	59·5	59·6	62·5	63·0	55·0	64·0	64·1	62·0	61·0	60·1	60·0	6
52·2	65·0	58·7	52·5	58·3	60·3	59·0	·	62·5	70·5	66·3	63·0	63·9	63·9	61·2	7
57·1	68·5	60·0	70 0	37·6	37·0	44·2	·	69·8	67·8	74·0	70·8	69·7	70·1	66·6	8
55·6	69·7	59·0	·	44 9	46·1	45·5	56·3	54·3	62·5	60·6	61·5	64·2	70·7	67·1	9
60·1	71·1	·	·	·	54·0	46·3	46·7	48·8	·	50·9	49·3	49·5	·	52·2	10
61·9	73·1	62·0	61·0	55·2	56·0	56·3	50·8	54·8	62·0	53·7	59·5	56·9	61·9	56·4	11
58 8	72·3	60·7	57 5	51·3	52·9	50·7	55·8	57·5	63·8	60·3	59·0	58·5	61·9	58·4	12
57·2	63·0	58 3	61·0	44·8	43·8	49·0	53·1	56·0	63·8	62·4	64·0	66·5	69·6	64·7	13
58·3	67·0	59·3	66·0	49·9	51·9	46·5	62·4	58·0	67·2	62·8	65·0	64·3	67·6	65·6	14
57·2	69·4	60·0	68·5	54·3	55·0	47 7	69·4	66·8	70·2	74·6	68·5	72·3	75·9	69·8	15
54·3	67·6	56·0	76 0	58·5	58·0	52 8	60·8	53·3	68·5	56·2	61·3	61·4	68·4	66·0	16
58·2	62 6	·	57·0	·	64·5	57·7	64·1	58·7	·	60·5	61·7	60·7	·	62·2	17
55·7	56·5	57·5	55·0	48·7	49·0	48·5	69·8	65·8	76·7	70·7	72·0	71·1	72·6	67·6	18
54·0	57·6	55·5	59·0	49·8	51·3	50·7	54·4	52·0	65·5	56·2	57·5	61·7	69·8	66·6	19
56·4	59·1	57·5	68·0	55·6	56·5	56·5	57·3	64·8	70·2	67·3	65·7	64·8	64·9	63·5	20
54·7	66·5	57·0	73·0	56·5	55·5	50·7	56·4	54·3	69·3	57·3	59·5	62·3	67·4	68·8	21
53·5	63·6	54·7	65·5	56·9	58·5	54·8	57·7	45·5	58·5	50·7	51·0	52·7	58·8	55·8	22
54·5	61·7	51·0	58·0	63·7	63·5	60·8	60·0	60·3	63·8	59·4	57·7	59·1	60·9	56·9	23
55·8	61·8	·	56·0	·	56·8	51·8	63·3	64·7	·	70·2	68·3	65·6	·	65·1	24
54·6	64·4	55·0	51·5	62·9	63·6	53·3	64·1	65·2	73·4	69·0	71·2	70·1	74·1	72·4	25
59·2	61·5	58·5	56·0	59·8	60·3	55·1	64·0	60·2	72·1	62·9	62·8	62·9	66·3	64·2	26
54·3	59·6	57·0	60·0	60·4	60·5	65·7	62·0	62·3	68·8	67·3	65·7	66·6	68·1	66·5	27
56·6	62 0	59·3	·	63·5	62·5	58·7	60·4	58·3	70·4	63·5	64·5	63·4	69·3	65·1	28
57·8	66·3	57·7	·	62·6	65·5	60·8	63·0	65·0	74·2	67·9	65·8	65·4	66·9	63·9	29
60·4	67·6	60·5	·	64·6	64·3	55·0	67·9	70·2	78·0	74·5	72·3	70·5	74·3	69·4	30
56·5	64·6	57·6	62·3	55·4	55·9	53·3	60·3	59·6	67·8	63·6	63·1	63·5	67·1	63·7	

TABLEAU XII.----Juin 1877. Moyenne de la température quotidienne.

Jour.	Aylmer.	Brantford.	Brampton.	Hamilton.	Toronto.	Welland.	Newmarket.	Gravenhurst.	Beatrice.	Seely.	Gwillimbury-Nord.	Barrie.	Peterboro'.	Norwood.	Port Perry.	Kingston.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	71·5	71·0	66 7	71·2	65·0	70·0	66·0	73·8	71·8	71·1	74·5	68·3	73·7	70·6	74·2	79·0
2	66·0	68·3	66·0	68·0	63·1	68·0	65·5	66·8	63·4	63·3	65·5	67·1	69·0	65·9	74·8	67·6
3	68·2	68·6	64·0	68·4	63·7	65·3	63·1	61·2	58·7	51·8	63·3	·	·	63·4	64·7	65·5
4	62·5	60·9	59·0	62·3	58·6	62·5	52·9	51·4	53·4	50·1	·	56·4	61·3	63·1	62·2	61·4
5	57·2	55·1	57·0	52·9	54·3	56·5	52·8	57·6	54·9	49·2	60·3	56·9	58·8	56·5	59·1	60·3
6	59·3	60·5	59·3	63·5	60·4	64·0	58·8	62·4	59·6	58·0	64·5	62·5	64·2	61·5	61·9	65·8
7	62·0	64·4	61·8	63·9	62·2	62·5	61·4	67·9	65·8	62·8	64·5	61·5	67·4	65·6	64·3	67·9
8	69·4	67·5	65·5	61·0	·	72·8	65·5	71·4	69·5	69 5	69·3	66·8	71·2	69·7	70·3	68·4
9	64·1	67·1	62·0	72·6	62·7	74·0	63·7	69·6	66·9	64·7	71·0	67·4	70·0	69·5	67·3	69·0
10	50·7	51·3	51·0	57·1	65·0	58·3	51·7	49·1	45 9	46·9	53·8	·	·	55·2	53·1	59·7
11	60 3	58·1	51·0	55·1	55·3	59·5	53·2	53·5	50·8	50·4	55·0	54·4	56·3	54·3	54·2	58·7
12	60·5	58·9	55·7	59·3	52 9	58 3	56·3	58·2	57·1	55·8	58·5	57·4	61·4	60·8	57·5	64·6
13	68·3	66 9	65·4	72·0	54·9	66·0	62·3	58·6	55·8	59·1	64·3	62·3	67·4	68·7	67·6	67·9
14	65·8	63·0	64·8	67·4	62·7	67·0	62·7	57·9	55·9	61·1	65·8	61·3	68·3	65·5	68·0	71 0
15	69·5	69·1	70·5	60·6	63·8	58·0	69·9	72·2	69·6	66·7	73·5	67·8	67·5	73·1	73·2	67·7
16	63·5	63·0	65·0	72·4	60·7	66·3	62·8	59·0	58·9	57·6	62·5	62·9	67 7	66·6	65 0	67·8
17	61·8	65·2	67·7	71·8	65·5	63·8	61·8	59·5	56 4	64·5	67·8	·	·	65·3	64·7	67·2
18	70·3	70·8	72·5	69·7	64·0	70·5	63·1	68·7	66·7	68·5	72·8	69·0	72·6	71·4	72·2	73 5
19	64·0	63·4	61·5	71·8	64·3	66·3	60·2	56·7	54·7	54·0	60 5	60·1	68·3	64·3	62 8	69·4
20	64·5	62·1	56·3	80 7	65·1	63 5	57·3	60·4	58·9	56·3	61·3	56·3	62·2	58·1	60·9	63·2
21	63·8	61·6	58·2	67·7	57·7	64·7	58·7	56·5	54·0	57 0	59·5	57·7	62·4	61·8	63 2	64·4
22	54·1	55·1	52·5	60·7	59·2	54·5	51·8	50 6	52·1	54·0	55·8	52·7	58·5	53·5	54·8	53 6
23	60·5	60·1	61·3	64·0	56·3	53·5	57·3	56·4	52·8	53·0	60·0	56·5	61·0	59·5	64·1	57·8
24	70·5	69 1	73·0	73·5	59·2	67·5	64·4	67·3	63·1	63·5	·	·	·	61·1	73·2	65·1
25	68·0	70·5	71·5	78·3	68·0	71·0	67·2	65·7	61·5	64·7	69·0	68·6	73·4	69·0	70·4	71·8
26	64·8	60 9	59·5	63·1	73·5	62·5	59·6	66·1	63·5	59·0	66·3	63·5	67·3	64·0	63·5	66·8
27	67 0	70·3	67·3	68·4	61·9	63·0	62·3	65·4	63 5	62·2	68·2	64·9	67·4	64·0	65·2	68·0
28	64 2	63·3	65·1	63·0	66·4	69·5	63 9	65·1	64·0	65·1	68·5	65·3	72·0	67·1	67·0	67·7
29	63 0	64·4	67·0	66·7	65·3	63 0	62·9	60 8	62·3	62·1	68·0	64·4	67·4	62·4	63·5	68·0
30	72·3	72·3	73 5	72·7	65·2	74·7	62·6	72·0	68·6	58·4	72 5	68·9	·	70·1	68·3	69·1
	·	·	·	·	69 9	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·
	64·2	64·4	64 0	66·4	62·4	64·9	60 8	62·1	60·0	59·8	64·7	62·3	66·2	64·0	62·9	66·4

TABLEAU XII.—Juin 1877. Moyenne de la température quotidienne—*Suite.*

Belleville.	Cornwall.	Huntingdon.	Pembroke.	Montréal.	Québec.	Cranbourne.	St. Jean.	Frédéricton.	Bathurst.	Halifax.	Sydney.	Truro.	Charlottetown	Georgetown.	Channel.	Jour.
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
73·5	70·7	69·7	74·7	73·8	72·2	69·0	57·3	65·9	55·7	66·0	49·6	61·0	53·4	50·3	57·0	1
67·2	72·3	72·2	62·6	75·5	71·8	70·5	58·3	64·2	58·7	51·8	50·5	63·1	60·5	58·5	51·7	2
·	70·6	71·6	·	·	69·7	67·0	53·4	·	·	59·7	64·2	60·6	66·4	·	51·7	3
61·5	60·1	59·0	56·7	62·0	62·9	56·0	55·9	64·0	48·7	59·8	54·6	62·4	58·2	59·0	51·7	4
61·9	59·3	62·3	57·6	60·7	61·3	54·3	61·2	63·8	60·0	65·1	55·3	58·9	58·4	55·5	52·0	5
63·9	62·5	61·7	64·1	64·3	63·3	59·0	55·5	61·6	63·0	61·4	59·2	60·1	62·4	59·5	55·3	6
65·2	66·4	67·3	66·3	67·5	61·5	62·1	64·0	66·2	62·4	57·2	63·3	66·6	63·8	59·0	57·0	7
70·1	69·6	71·0	72·0	69·3	57·2	66·5	64·2	64·5	54·9	53·1	52·1	62·0	62·6	54·3	56·0	8
64·5	72·6	72·5	70·2	72·9	65·7	70·3	59·3	65·5	62·8	52·9	54·9	65·0	64·8	59·3	52·0	9
·	60·8	61·0	·	·	65·0	62·1	55·8	·	·	55·1	62·7	65·6	63·7	66·8	52·0	10
58·8	57·2	57·5	54·5	57·6	57·0	50·8	56·3	63·0	63·9	59·0	65·3	58·6	63·1	62·8	54·0	11
63·9	64·4	66·0	63·1	65·2	58·6	62·8	61·9	65·8	54·7	55·1	56·2	60·7	60·7	56·5	54·0	12
67·0	68·1	68·8	64·1	67·9	62·9	62·8	52·3	65·4	59·3	58·7	60·6	61·8	61·9	62·8	51·0	13
66·7	65·8	64·7	63·2	63·3	67·6	62·5	50·6	67·0	67·3	60·2	66·7	62·2	64·1	66·8	59·0	14
71·6	73·0	69·3	67·0	71·5	69·0	64·0	61·3	67·8	69·2	65·3	60·6	61·2	63·8	60·3	59·0	15
67·2	67·9	68·8	64·4	67·8	65·8	62·8	52·3	64·2	64·2	58·4	62·0	61·9	61·6	63·0	53·3	16
·	66·4	64·0	·	·	67·0	59·8	62·7	·	·	60·6	58·1	57·3	56·9	57·5	52·7	17
70·0	70·0	60·5	73·0	69·8	67·9	63·4	64·6	66·8	66·8	62·8	55·5	58·6	59·3	58·3	52·0	18
63·6	66·4	64·2	62·6	68·9	64·3	58·8	56·0	63·5	66·6	59·9	63·7	62·2	64·0	63·8	53·0	19
64·4	57·7	59·5	60·2	59·0	61·0	52·1	·	56·5	55·8	56·3	50·2	53·5	54·5	52·3	49·7	20
63·5	64·6	64·5	60·9	59·9	54·1	52·3	·	55·5	56·4	57·3	54·3	58·1	56·5	56·5	49·7	21
59·3	53·6	54·2	53·6	56·5	52·3	47·1	·	54·0	51·0	56·1	55·0	53·1	51·9	52·0	45·3	22
64·4	60·2	58·8	59·1	60·2	51·1	51·0	·	53·9	54·7	56·8	52·6	54·5	53·9	51·3	48·3	23
·	67·6	67·5	·	·	55·1	52·4	·	·	·	56·0	57·2	56·3	56·3	57·5	49·7	24
72·7	72·0	68·5	68·9	66·2	58·3	53·8	·	61·2	56·2	57·4	56·1	61·4	56·1	57·0	49·7	25
70·3	62·5	61·5	63·9	60·1	60·1	53·6	·	58·4	58·6	59·7	52·9	54·9	54·4	53·5	50·7	26
68·1	62·1	61·2	65·4	63·5	62·0	53·3	·	61·1	59·5	55·5	53·7	58·9	57·0	56·5	51·3	27
67·9	63·9	62·8	67·0	67·3	65·8	60·1	58·6	61·5	62·3	55·8	56·3	57·8	60·3	58·5	52·0	28
69·8	66·3	65·7	63·5	66·1	63·0	61·5	58·0	60·8	65·3	61·1	58·0	59·3	62·3	60·3	56·7	29
69·1	68·8	68·3	66·3	67·2	63·4	59·1	57·2	60·3	62·5	57·6	59·6	62·2	64·2	62·5	57·7	30
·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	
66·4	65·4	65·1	64·1	65·7	62·6	59·4	58·0	62·4	59·4	58·4	57·4	60·0	60·9	58·3	52·8	

TABLEAU XIII.—Juillet 1877. Moyenne de la température quotidienne.

Jour.	Esquimalt.	Pont de Spence.	New Westminster.	Fort Macleod.	Winnipeg.	Garry.	Kalmar.	Petit Courant.	Pointe Clark.	Windsor.	Goderich.	Granton.	Stratford.	Simcoe.	Woodstock.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	55·7	66·0	·	·	·	69·0	62·2	60·6	62·7	·	65·3	65·3	66·4	·	68·3
2	55·1	65 1	58·0	·	68·7	68 7	62·5	64·3	63·2	64·8	66·0	60·8	61·1	64·8	62·0
3	54·5	63·5	58 7	·	69·9	70 0	69·5	65·3	59·0	74·2	64·0	62·7	64·6	70 9	66 4
4	55·4	59·3	58·5	·	72·5	74·3	73·3	65·0	62·5	58·9	65·3	65·0	66·2	68 6	67·4
5	58·4	64·4	59·8	·	75·5	74·0	74·5	65·5	62·5	75·0	64 8	66·3	67·4	70·1	67 2
6	60·8	67·5	58·5	·	70·6	72·3	77·3	65·2	59·3	68·9	64·1	61·8	61·3	66 8	66·7
7	60·2	71·9	62·7	·	70·9	71·1	72·4	63·3	66 8	72·8	69·5	66 0	67·5	70·3	66 6
8	63 8	77·1	·	72·5	·	71 5	68·5	70·8	68 5	·	73·9	74·0	74·0	·	73·7
9	64·7	80 3	67 7	78·0	64 1	65·5	63·0	68·3	69 8	78·4	72·2	71·8	72·5	73 8	73·1
10	58·7	70·5	59·3	81·0	67 6	68 2	58·4	63 5	60·0	68·7	59 9	62·2	61·4	66·3	63·8
11	57·2	66 8	58·0	77·0	70 4	69 5	66 5	65·5	64·7	66·3	61·0	60 8	59·4	63·1	61·7
12	59 0	70·4	60·5	74·0	69·9	70·8	73·0	68·5	64 3	72·9	67·8	67 5	66·5	70·4	66·8
13	58·3	68·0	60·0	76 0	70·0	68 4	69·7	60·4	59·5	77·1	66·4	64·5	64·2	63·4	66·2
14	58·6	68·9	61 0	69·0	67·0	65·0	71·0	67·0	68 5	75·9	73·1	69 3	67·7	70·1	68·2
15	64·4	73·9	·	73·0	·	62·3	60·0	72·0	72 0	·	76·2	72 5	73·2	·	73·7
16	70·3	77·5	74·5	75·0	65·0	64·2	62·3	71·0	70·8	77·8	71·1	70·0	74·5	76 9	73·0
17	66 6	80·8	70·0	72 5	54·4	53·0	53·5	73·0	69·7	73·7	71·9	70·0	68·6	71·4	71·9
18	66·9	83·2	68·5	75·0	52·4	53·2	51·0	65·5	67·7	72·2	70·4	67·5	68·2	71·8	71·4
19	62·8	82·6	67·3	·	56·3	59·2	55·7	60·5	63·3	65·2	62·2	63·3	63·1	66·6	64·5
20	65·6	85 3	67·5	·	64·4	65·6	59·8	58·5	59·5	64·5	59·2	58·5	58·6	64·4	61·7
21	60·4	77 6	64·3	90·0	69 1	70·5	63 0	64·1	65·5	68·2	67·1	64·0	63·0	65·3	64·0
22	61·0	72 9	·	78·0	·	71·9	67 3	66·2	66 5	·	70·2	67·8	69·0	·	68·8
23	58·7	67·3	63 2	77 0	73·3	73·3	71 7	76 8	65·0	72·1	69·7	67·7	67·1	73·1	69·7
24	61 0	70·4	64 7	70 5	74·4	74·3	75·0	75·2	69·0	75 1	72·9	71 0	69·8	72 3	69·7
25	61·4	66·8	66·8	70·5	69 8	69·2	73·5	78·0	75·7	79·8	77·3	74·8	74·5	76·3	74·6
26	57·8	69·6	60·5	62 0	70·7	71·3	69·3	77·3	76·2	82·2	78 9	76·8	77·3	80·6	78·2
27	64·7	74·9	65·5	73·0	68·0	67·7	70·5	69 8	74·0	73·8	75·6	74·3	73·7	74·9	74·1
28	58·9	68·5	60·7	72·0	67·4	66 9	62·2	73·8	75·8	79·4	77·0	75·5	75·1	74·6	74 8
29	59·8	59 8	·	60 0	·	72·4	71·5	71·0	72·5	·	72·6	72·5	73·6	·	76·1
30	56·3	65·3	59·0	59 0	77·2	77·6	78·7	66·3	71·3	76 1	71·3	73·2	71·5	74·1	73 2
31	56 0	67 5	61·3	68·0	69·5	67·4	70 5	66 5	72·0	78·0	76·5	73·3	74·0	73·9	72·0
	60·4	71·1	62·9	72·9	68 0	68·3	67·1	67·6	66 4	73·0	69·5	68·1	68·3	70·7	69·1

TABLEAU XIII.—Juillet 1877. Moyenne de la temp. quotidienne.—*Suite*

Aylmer.	Brantford.	Brampton.	Hamilton.	Toronto.	Welland.	Newmarket.	Gravenhurst.	Beatrice.	Seely.	Gwillimbury-Nord.	Barrie.	Peterboro'.	Norwood.	Port Perry.	Kingston.	Jour.
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
73·3	68·5	74·2	71·6	71·6	69·0	·	64·8	61·7	63·2	66·3	·	·	72·6	69·3	68·8	1
61·8	60·1	64·8	64·8	64·0	62·0	·	61·1	58·8	64·3	64·0	63·3	67·1	66·9	67·4	68·5	2
71·4	70·4	62·3	68·1	65·4	68·3	·	57·5	58·8	59·4	60·5	60·1	64·8	61·2	62·3	67·4	3
64·8	67·3	70·0	73·4	68·5	66·7	·	62·2	63·3	57·7	67·5	66·1	73·8	69·9	69·7	67·7	4
69·9	69·2	70·3	74·0	70·1	69·2	·	62·0	58·3	64·0	69·3	67·4	70·8	65·1	70·4	61·8	5
67·5	67·4	63·5	69·2	66·1	61·7	·	60·8	60·8	57·1	65·0	63·0	71·8	61·9	65·5	68·4	6
69·2	·	70·5	73·9	69·3	65·5	·	68·2	64·9	67·8	70·8	69·1	70·9	66·0	71·3	70·7	7
74·5	67·6	77·3	77·0	72·9	73·0	·	69·3	68·6	62·8	74·3	·	·	73·3	72·2	71·3	8
71·3	72·0	73·0	75·7	73·1	71·5	71·4	69·4	66·7	68·1	73·0	72·1	76·7	73·8	69·6	70·3	9
64·5	·	62·0	69·0	65·9	67·5	70·6	60·2	61·2	73·0	63·5	64·7	69·2	66·1	67·5	68·8	10
60·8	64·6	63·2	69·4	64·2	64·5	63·9	62·0	60·5	59·3	63·5	63·9	66·2	66·1	63·0	65·1	11
66·3	67·7	62·2	70·5	71·3	67·5	68·7	65·3	61·2	59·6	68·7	66·3	72·3	67·3	69·0	67·1	12
66·0	66·4	66·2	64·0	62·8	64·7	62·4	62·2	59·9	63·1	67·8	64·6	66·4	60·4	63·0	62·8	13
67·1	·	60·0	68·9	66·2	70·8	63·0	65·6	63·4	68·5	70·0	68·5	71·1	68·0	70·9	67·0	14
72·3	·	75·7	76·4	72·3	73·5	67·4	67·9	72·6	78·3	79·0	·	·	73·2	76·2	72·3	15
73·8	·	78·8	79·1	76·2	78·0	76·5	79·6	73·9	72·7	81·0	76·3	81·0	78·6	80·2	76·3	16
72·0	71·5	71·7	75·0	71·3	71·3	71·1	68·4	64·9	67·9	73·0	72·2	72·5	70·6	70·9	74·2	17
69·0	70·6	70·7	74·3	70·0	72·5	67·6	66·3	65·9	58·0	72·0	69·5	76·0	72·1	72·2	72·9	18
65·3	65·0	65·4	79·4	68·0	65·8	66·8	62·2	57·2	64·0	67·8	66·2	67·0	63·7	66·8	70·3	19
63·2	·	61·6	67·1	63·7	64.5	61·6	59·8	57·2	64·8	63·5	61·0	65·4	63·1	64·8	69·6	20
64·8	·	64·0	68·9	63·6	66·3	61·9	58·8	58·5	59·0	66·3	64·7	67·3	63·7	64·5	67·6	21
69·3	·	67·2	74·8	68·3	71·5	65·4	64·8	62·4	61·9	70·5	·	·	65·4	72·9	71·0	22
68·5	·	70·0	72·7	70·5	70·3	69·2	65·6	65·4	64·2	72·0	68·0	75·5	72·8	71·7	74·3	23
70·3	·	70·0	75·8	71·6	71·2	70·1	67·9	65·1	66·2	74·3	71·3	75·7	69·7	74·3	75·3	24
72·8	·	80·2	81·3	76·9	72·3	72·1	70·3	69·2	70·1	75·8	73·4	77·8	74·0	76·3	78·3	25
77·7	·	74·7	78·0	73·7	76·5	73·2	74·6	72·0	71·9	80·0	74·7	80·4	76·8	77·3	77·5	26
75·0	·	75·0	76·5	72·6	81·0	72·5	72·4	68·7	70·9	75·5	75·8	76·8	72·5	75·7	73·3	27
74·3	·	77·3	77·7	75·2	78·7	72·6	73·8	71·6	73·8	77·0	76·0	76·5	73·8	79·6	74·4	28
74·7	·	80·0	77·3	74·7	77·0	71·7	71·3	71·4	70·7	80·5	·	·	76·4	69·8	75·6	29
73·8	·	76·2	76·3	76·8	72·2	68·3	71·0	68·8	69·4	76·8	73·0	71·8	74·3	69·4	77·4	30
71·2	·	71·8	72·0	70·6	·	66·0	72·4	67·4	69·4	72·0	74·7	71·4	69·0	64·5	75·0	31
69·6	·	71·0	73·3	69·9	70·2	68·4	66·4	64·5	65·8	71·0	68·4	72·7	69·3	70·3	71·2	

TABLEAU XIII, Juillet 1877. Moyenne de la temp. quotidienne.—*Suite.*

Jour.	Belleville.	Pembroke.	Huntingdon.	Cornwall.	Montréal.	Québec.	Cranbourne.	St. Jean.	Frédéricton.	Bathurst.	Halifax.	Sydney.	Truro.	Charlottetown	Georgetown.	Channel.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	·	·	72·2	70·8	·	62·4	59·8	56·9	·	·	54·8	56·5	60·1	60·4	61·3	53·3
2	70·1	64·8	66·1	64·0	67·5	63·4	59 9	56·9	64·4	·	57 2	55·9	63·3	63·5	64·5	53·0
3	67·9	65·9	68 6	69·5	69 9	65·7	56 9	62·8	63·0	61·7	63·2	60·3	57·7	·	59·3	53·7
4	73·3	68·7	69 0	69·2	72 7	67·8	61·3	62·4	62·8	61·6	63·1	58·6	60·9	59 5	59·5	53·0
5	64·5	67·6	69·4	68 8	69 8	65 8	62·8	61·3	67·5	65·0	62·8	56·2	61·2	64·4	60·5	54·0
6	69 6	65·4	68 3	66 0	68 8	66·5	60·8	62·2	63 6	65·3	63 3	63·3	66·1	64·3	65·8	59 0
7	69 9	70·3	67·0	69·5	71·2	67 6	61·5	63·4	62 6	61 3	62·0	56·8	60·7	57·1	58·8	56 7
8	·	·	70·4	70·2	·	69·2	66·8	59·5	·	·	61·6	59 7	63·4	62 9	63·0	57·0
9	72·5	71·9	71·6	71·3	71·9	72·4	68·0	56 6	65·5	68·9	59·4	59·8	64 1	62·4	63·0	54·7
10	73·6	64·4	66·8	67·5	68·4	68·4	63 0	57 2	67·2	68·4	60 8	63 3	66·2	65·0	66·3	55·0
11	67 7	66·3	65·8	65·2	67·2	65 3	58·3	59 0	67·8	68·5	61·3	66·2	68·1	67·6	70·5	56·7
12	70·4	64·5	65 9	62·5	65·7	62·5	59·3	59·3	68·0	67·4	60·5	63·7	67·8	65·2	64·8	56·0
13	70·0	61·7	60·3	58·0	60·8	63·3	53 5	59·1	67·2	65·0	61·6	63·0	69 9	66 1	63 8	61 7
14	72·1	70·2	63 1	60 8	68·3	67·2	57·9	63·8	67·5	69·5	65·2	58 3	62·8	59·3	60·0	62·7
15	·	·	71·4	71·3	·	70 5	64·0	63·6	·	·	65·1	57·2	61·9	62 8	59·5	61·0
16	77·7	80 3	73·4	76 0	74·5	76·4	70·8	64·2	73 0	71·0	69·4	59·0	67·3	66 1	62·5	62·7
17	73·1	71·2	70·6	70·8	73·7	75·3	72·3	61·8	72·2	76·7	66·6	68 1	·	68·0	65 8	62·7
18	72 8	69·7	74·2	74·2	74·0	72·3	69·8	60·3	70·7	75·2	62·0	64·1	69·1	68·1	68·5	57·0
19	69·5	70·2	69·4	69 0	70·9	70·2	67·0	60·2	70·0	76·1	63·2	70·7	71·1	70·2	71 8	60 0
20	68 3	65·5	69 6	69·5	71 0	73·5	69·0	62 0	69·7	74 3	64·7	72·3	69·8	68·8	71·5	61·0
21	67·2	63·2	66·6	65 5	67·7	68 9	61·8	58·8	71·7	72·2	64·6	70 8	70·5	69·1	70·5	65·0
22	·	·	69·4	69·7	·	71·6	62·1	60 2	·	·	63·5	69·4	69·3	69·6	70·3	65·7
23	75 5	69·4	71·9	72 0	72 7	69·9	62 5	62·0	69·8	67 3	68·0	67·5	64·3	68·4	68 0	62·0
24	75 2	74·0	71·2	72 0	71·9	68 7	63 0	62 0	63·8	63·3	62·4	59·6	59 0	59·8	57·0	56·7
25	78·5	76·3	76·3	75·3	76·3	61·1	58·0	61·8	63·4	61·3	61·0	56 6	56·1	58·2	55 3	59·0
26	80·4	77·7	78 6	78·2	71·8	58 7	57·3	60·1	62·8	59·7	59 0	54·4	56 8	57 5	56·5	57·7
27	77·7	72·5	73 6	72 8	71·3	65 7	60·0	59·4	64·0	64·7	58·1	56 2	59 0	58·4	57 5	61·7
28	76 3	76 8	76·0	75·3	72·6	72·8	69 4	58·2	65·2	68 0	61·0	60·2	61 6	64·0	62 5	56·7
29	·	·	77·5	76 7	·	71·7	71·0	61·3	·	·	64·6	60·0	66 1	65·0	65 0	59·0
30	78 8	74·9	73 4	76 5	76·6	73 9	63·9	58·4	67·5	71·4	67·7	65 9	66 7	66 8	67·5	58·7
31	76 1	72·0	68·1	68·5	68 7	·	61·5	65·2	70·8	66·1	67·6	64·4	62·5	60 7	61·5	63·7
	72·6	69 8	70·2	69·9	70 6	68·3	63·2	60·6	67·0	66·9	62·7	61 9	64·0	64·7	63 6	58·4

TABLEAU XIV.—Août 1877. Moyenne de la température quotidienne.

Esquimalt.	Pont de Spence.	New Westminster.	Fort Macleod.	Winnipeg.	Garry.	Kalmar.	Petit Courant.	Pointe Clark.	Windsor.	Goderich.	Granton.	Stratford.	Simcoe.	Windsor.	Jour.
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
57·9	67·9	62·5	72·5	60·6	60·3	57·7	72 3	72·7	79·5	76·6	73·8	75·0	75·3	72·9	1
58·6	68·7	59·5	75·5	60·1	62 1	54·5	68·9	69·2	78·8	70·9	74·3	75·4	77·8	75·0	2
57·5	60·6	57·0	64·5	66·5	68·3	63·0	64·5	63·5	70·5	63·3	61·5	62·7	74·8	65·4	3
60·6	64·6	59·2	66·0	71·6	72·9	72·0	63·0	59·8	66·8	61·2	60 3	60·7	66·3	63·4	4
58·4	70·6	·	71·0	·	70·4	71·5	67·5	64·8	·	69·9	65·0	·	·	64·8	5
58·3	73·5	66·0	72·0	65 1	67·8	64·7	69 8	67·8	75·6	71·8	69·8	72·3	72·8	69·2	6
56·3	74·9	·	73·5	62 5	64 0	60·2	67·3	68·8	75·4	70·8	68·0	69·7	72·1	68 6	7
58·3	75·6	·	78·5	61·4	62 8	61·3	69·9	70·8	77·2	73 2	70·8	70·5	73·8	71·2	8
57·8	68·7	59·5	76·0	61·7	63·3	60·0	67·1	65·3	72·5	66 7	68 3	68·4	71·8	68·2	9
56·1	68·6	62·0	75·0	65 3	64·0	65·4	68·5	66·0	68·2	63·9	64·0	65·2	65·6	66·3	10
59 6	72·6	64·5	72·0	60 5	60·5	61·5	67·6	64·5	73·0	66·8	67·0	65·9	69·3	67·7	11
60·9	76 5	65·0	73·5	·	63·8	62·3	63·6	66·3	·	68·3	67·0	66·1	·	66·4	12
58·9	76·2	65·0	76·0	65 3	66·5	64·7	69·2	67·0	69·4	67·0	62·0	63·0	66 3	65·5	13
57·3	76·7	64 0	85·5	66 9	66 6	62·3	67·0	64·5	65·3	65·8	61·5	61 8	67·6	64·1	14
62·5	78·5	65·0	77·5	70·1	70·9	68·3	69·4	63·5	64·5	65·9	60·0	62·3	69·6	63·6	15
60·2	81·1	62·5	79·5	66·6	66·8	68·2	69·8	63·0	64·0	66·1	60·0	59·5	64·3	63·2	16
60·2	79·6	66·0	76·0	66·3	69·0	72·5	71·5	65·3	70·9	67·5	66·0	66·1	68·3	67·8	17
59·6	79·6	64·5	82·0	64·8	66·8	62·0	72·0	71·8	73·2	68·7	67·5	66·4	71·6	69·0	18
57·2	70·6	62·0	72·5	·	72·5	74·3	68·8	68·0	·	69·8	68·3	67·3	·	70·0	19
62·3	69·3	60·5	64·0	65·9	62·3	66·5	67·3	68·0	74·7	72·0	68·8	68·4	69·9	69·0	20
61·8	72·0	63·3	71·5	52·4	52·5	53·6	74·5	75·2	77·0	75·7	70·3	70·6	69·4	70·6	21
60·7	67·1	61·2	75·0	58·9	61·0	56·8	70·8	73·0	76·0	76·0	73·2	73 7	76·4	72·3	22
56·4	63·6	56·0	62·5	66·8	69·7	65·5	68·0	69·0	69·1	70·4	67·0	69·3	73 8	69·2	23
56·0	63·3	58·5	65·0	60·7	62·4	64·9	68·5	69·5	67·0	70·6	67·0	68·6	71·8	70·2	24
	57·1	57·0	63·0	67·3	68·7	69 3	67·3	67·5	70·9	69·4	66·7	66·3	68·3	68·0	25
56·0	62·3	·	64·5	·	65·0	62·7	66·3	72·8	·	71·4	69·0	68·7	·	71·0	26
56·0	63·8	57·5	63·5	59·8	60·9	59·5	69·5	71·0	76·4	74·0	70·0	70·5	74·6	70·4	27
56·7	67·3	58·0	64·0	60·7	57·8	57·7	67·0	70·2	75·1	70·1	70·5	70·3	75·4	71·0	28
60·2	71·0	60·5	69 5	62·2	64 3	60·7	68·3	70·0	75·3	69·9	69·3	68·9	73·6	71·5	29
58·7	73·6	62·5	69·0	61·6	62·3	62·0	64·7	64·7	68·4	63 6	61·0	59·7	65·3	64·0	30
56·3	73 8	62 5	63·5	52·2	53·2	53·1	62·0	63·8	66·7	64·6	64 0	62·3	67·1	62·7	31
58·6	70·6	61·5	71·6	63·1	64·5	63·2	64·9	67·3	71·9	69·1	66·9	67·2	70·8	67·9	

TABLEAU XIV.—Août 1877. Moyenne de la température quotidienne—*Suite.*

Jour.	Aylmer.	Brantford.	Brampton.	Hamilton.	Toronto.	Welland.	Newmarket.	Gravenhurst.	Beatrice.	Seely.	Gwillimbury Nord.	Barrie.	Peterboro'.	Norwood	Port Perry.	Kingston.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	74 5	·	75·0	73·4	72·7	74·8	61·0	76 1	72·2	70·1	75·3	74·6	75·7	72·5	75·6	76·3
2	70·9	·	73 5	79·3	73·1	76·8	63·1	69·9	67·4	72·9	70·0	72·3	76·4	74·5	73·6	79·3
3	·	·	63·5	69·0	66·5	68 5	64·5	65·8	62·9	62·1	65·0	66·3	69·2	64·7	65·1	73·3
4	62·5	·	64·0	68·4	65 2	64·5	61·6	63·6	58·1	55·2	65·8	66·2	68·6	65·9	65·4	68·5
5	69·3	·	68·5	71·1	66 0	69·0	61·4	61·7	63·2	68·3	66·8	·	·	66·2	67·8	70·2
6	68·1	·	70·3	74·0	69·9	69 5	66·5	68·0	65·6	65·2	70·5	68·2	71·0	67·2	72·3	69·1
7	66·8	·	69 7	74·4	70·3	72 0	68·5	68·4	66·8	67·3	71·5	70·6	74·0	70·3	70·5	61·9
8	71·3	·	70·5	73·3	70·5	69·7	67·2	68·9	67·2	69·9	71·0	69·3	73·5	68·6	70·8	74·5
9	68 6	·	67·5	73·2	69·8	69 8	65·9	64·2	62·0	71·4	66·3	67·8	71·1	65·4	69·3	74·7
10	64 0	·	67·7	71 9	67·6	66·2	63·3	66·3	64·6	59·8	68·5	66·3	66·1	63·5	67·2	68·0
11	68·3	·	65·5	72·5	68·6	67·5	63·2	65·7	60·1	66·5	68·3	67·8	70·0	65·5	68·5	71·0
12	69·2	·	59·0	66·7	62·2	70·8	58·4	60 2	57·6	58·4	64·5	·	·	63·6	61·5	66·8
13	66·0	·	64·7	66·3	64·6	67·3	63 1	64·6	63·6	64·5	66·3	64·9	·	65·6	63·8	67·7
14	65·0	·	62·2	69·8	66·8	67 7	66·1	65 0	63·1	59·6	66·7	66·9	·	67·8	66·8	69·2
15	66·5	·	66·3	67·5	68 5	67·0	61·8	64·4	64·2	67·9	65·3	66·8	·	68·0	66·0	71·0
16	64·6	·	64·2	68·2	66·2	65·8	65·9	61·2	61·4	61·9	65·8	65·0	·	62·9	66·9	68·3
17	65 8	·	69·0	69·7	68 7	68·8	65·8	63·0	63·0	69·4	68·3	68·0	·	65·1	67·5	68·0
18	68·1	·	62·0	74 7	68·4	68·7	65·9	65·1	65·0	74·8	69·7	70·8	·	66·9	72·4	70·7
19	70 8	74·0	70·5	75·9	72·5	69·0	67·3	64·4	64·5	69·3	71·8	·	·	65·5	72·8	72·3
20	69·9	73·2	67·3	73·5	68 9	67·5	67·1	65·4	64·5	69·5	69·0	70·2	71·1	67·6	68·5	73·7
21	72 4	72·7	64·7	71·4	70·6	69·0	66·3	72·5	68·5	68·7	70·0	70·0	70·6	64·4	69·4	72·3
22	73·5	77·3	70·0	73 9	72·4	75 0	70·5	70·2	65·9	70·9	75·0	73·6	71·5	69·5	74·3	75·8
23	69·3	72 8	71·5	74 9	73 3	74·8	70·4	72·2	69·8	69·6	76·5	72·8	75·0	73·1	73·8	78·2
24	67·8	68·9	71 7	75 2	72·3	72 3	68 6	71·3	69·9	69·4	73·5	71·0	74·9	71·7	73·0	74·0
25	68 7	68 8	67 2	71·7	69 2	68·0	62·6	66·2	63·1	64·7	70·0	68·7	71·0	68·5	68·2	74·1
26	70·0	72·7	70·2	75·4	70·7	71·0	64·2	64·0	61·3	63·7	68·5	·	·	67·3	69·6	73·1
27	69·8	76 2	75·0	77·0	72·8	70·5	69·8	68 5	66·0	69·4	74·8	71·7	75·4	72·6	75·3	76·0
28	74·6	72 8	71 0	72·1	71·2	73·8	69·3	70 7	64·3	67·6	71·7	70·7	73·7	71·6	72·6	74·6
29	69 8	72·3	68 7	76·3	71·7	72·2	65 8	67·3	62·5	64·9	71·5	69·3	73·0	70·3	72·3	69·9
30	64·7	67·1	64·5	63 6	66·5	64 5	62·5	60 7	60·0	60·9	67·8	65·3	68·7	62·6	66·1	67·8
31	64 9	61·1	65·3	68 2	66·4	68·3	57·5	64·5	64·9	60·7	67·8	65·8	65·0	65·4	66·5	70·2
	68·5	·	63·6	72·2	69·2	70·0	65·0	66·4	64·4	66·3	69·5	68·9	71·7	67·5	69·5	71·0

TABLEAU XIV.—Août 1877. Moyenne de la température quotidienne.—*Fin.*

Belleville.	Cornwall.	Huntingdon.	Pembroke.	Montréal.	Québec.	Cranbourne.	St. Jean.	Frédericton.	Bathurst.	Halifax.	Sydney.	Truro.	Charlottetown	Georgetown.	Channel.	Jour.
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
76·8	74·5	73·5	74·2	72·4	·	66·8	64·0	68·3	66·9	62·6	57·0	61·4	63·4	61·0	64 3	1
78·5	76·4	74·0	76·9	74·2	74·3	69·3	62·3	68·4	71·9	62 1	60 5	63·3	67·0	68·5	62·7	2
73·2	73·7	73·5	69·4	73·0	71·3	65·3	65·4	65·7	66 5	63·1	65·2	66·4	67·1	66·0	65 3	3
70·4	65·2	65·3	63·9	65·8	62·3	57·0	65·8	67·5	71·7	67·7	66·2	64·0	67·2	68·0	66·0	4
·	66·9	60·7	·	·	60·6	55·3	61·8	·	·	64·5	66·3	60·7	65 8	65 0	62·3	5
73·6	67·0	67·8	67·0	66·2	64·9	59·0	60·8	60·9	63·1	62·6	60 5	60·8	66 6	62·5	65 7	6
75·0	69·3	67·7	71·6	64·1	56·7	53·5	60·1	61·6	61 8	63 6	62·5	63 9	63·8	60·8	64·0	7
70·7	67·5	68·8	71·4	64·0	58·0	57·9	62·2	60·9	60·4	66 0	62·4	67·9	62·6	61 8	61·7	8
74·5	69·9	68·2	67·6	66·4	61·1	61·8	64 4	62·9	64·5	67·5	61·6	63 8	64·0	62 0	63·7	9
71·4	68·0	68·8	64·7	66·9	60·0	59 8	62 1	60·9	61 0	62·7	60·0	61·4	61·5	61·0	64·3	10
70·1	67·9	68·5	66·5	67·2	63·3	60·0	61·6	64·8	61·4	66·1	59·8	64·1	62 7	62 0	63·7	11
·	71·5	72·7	·	·	66·7	63·8	56·6	·	·	64·7	64·4	63·7	65·4	64·8	62·7	12
71·0	66·8	67·3	69·4	68·6	67·1	64·6	57·3	64·3	66·1	66 2	67 0	66·2	·	64·0	61·7	13
71·9	70·5	67·0	68·6	70·6	65·3	66·3	61·4	66·8	66·8	63·6	64·4	65·1	66·9	66·5	64·0	14
72·5	70·6	69·2	71·0	70·4	64·3	65·5	59 8	68·5	66·0	67·5	67·0	71·0	·	71·0	60·3	15
72·6	68 1	66·0	66·7	63·8	58·9	57·5	65·1	64 7	63·0	66·5	66·9	69·3	69·0	68·3	62·7	16
69·7	65·3	63·8	69·7	63·8	60·3	57·5	60·8	66·9	63·2	67·3	68·9	67·1	67·8	68·0	62·7	17
73·8	66·9	66·5	69·6	67 7	64·9	60·8	60·8	66·8	50·4	67·9	68·5	69·4	64·2	65·0	62·7	18
·	71·6	70·0	·	·	66·6	61·8	59·8	·	·	67·3	68·7	66·5	67·0	67·3	65·7	19
73·6	66·3	66·5	68·8	69·9	66·3	59 8	60·0	68·9	67·2	66·0	66·1	65·3	65·2	64·5	63·7	20
71·6	69·0	69·5	71·4	70·6	67·1	61·0	62·6	64·6	64·3	65·3	64·2	62·3	63·4	62·5	64·7	21
71·8	69·9	69·0	75·7	72·2	70·5	63·0	63·1	66·0	70·1	64·9	65·2	65·4	67·4	67·0	66·7	22
76·4	74·5	75·7	76·5	75·6	72·5	67·2	65·8	69·1	71·2	66·4	65·1	66·3	68·5	67·3	69·3	23
72·8	72·9	72·8	72·7	72·8	68·2	70·1	69 9	72·3	70·6	69·1	65·6	63·8	66·2	65·0	70·3	24
72·6	72·9	70·5	74·3	70·4	63·2	65·7	65·7	66·5	65·0	65·8	59·0	60·9	63·1	61·0	68·7	25
·	74·9	73·0	·	·	60·3	58·3	61·0	·	·	61·0	58·1	59·7	62·1	62·3	64·3	26
76·3	75·9	73·0	75·5	72·2	62·5	62·5	62 8	64·1	65·2	64·2	59·9	64·5	63·5	62·0	62·8	27
76·7	77·7	74·7	73·6	75·7	68·9	64·5	62 1	68·0	68·0	66·8	64·2	66·4	68·1	67·5	63·3	28
72·9	71·2	69·5	68·0	69·6	63·4	62·3	60·2	66 4	66·2	65·7	66·7	67·1	67·0	67·5	61·0	29
69·2	64·0	64·8	64·6	68·1	63·9	57·0	62·5	63·9	62·0	65·4	64·9	61·9	63·7	61·8	64·7	30
68·4	66·7	65·7	65·8	67·4	64·9	61·8	60·7	62·9	66·0	64·3	62·3	59·2	64·7	61·5	63·7	31
72·9	70·1	69·2	70·2	69·2	64·6	61·9	62·2	65·6	65·0	65·3	63·8	64·5	66·0	64·6	64·2	

TABLEAU XV.—Septembre 1877. Moyenne de la température quotidienne.

Jour.	Esquimalt.	Port de Spence.	New Westminster.	Fort Macleod.	Winnipeg.	Fort Garry.	Kalmar	Petit Courant.	Pointe Clark	Windsor.	Goderich.	Granton.	Stratford.	Simcoe.	Woodstock.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	60·1	74 7	64·0	66 5	52 1	56·3	51 5	55·7	59 5	59·7	58·0	55·0	55·3	62·4	57·3
2	60·2	71 9	·	67·0	·	60 8	50·5	52·8	56·7	·	55·6	50·0	51 3	·	52·5
3	59·1	71 5	60·5	70·0	59·8	62·0	61·0	60 5	62·2	59·6	60 6	54·3	52·5	57·4	54·2
4	59·8	72 2	60·0	70·0	53·2	56 8	51·3	62·5	66 7	65·8	67·6	61 2	60 9	64 1	63 0
5	59·2	61·9	57·5	66·5	54·9	55·7	57·3	59 0	56·3	65·1	58·2	58·5	58·6	64·8	61·4
6	58·1	56·4	56·0	63·5	62·4	63·3	62·5	55·1	56·8	60·2	58·6	56 5	57·0	59·4	57·5
7	54·7	57·7	57·0	65·0	62·4	62 5	61·7	54 8	55·5	64·2	57·1	57·5	55 9	56 9	56·7
8	57 0	60 6	57·3	67·0	58 2	58·2	55·3	60 5	59·8	61·4	60·9	56·5	57·5	61·3	58·9
9	58·3	56 4	·	70·0	·	61·3	57·6	65·3	60·5	·	63·9	60·3	58·0	·	58 3
10	53·9	57·5	54·5	68·0	67·9	69·8	67·0	64·3	62·3	66·0	63·3	63·3	62·6	65 3	62 4
11	54·2	57·4	53·5	58·0	67·6	70·0	70·3	66·5	65 7	67·8	68·3	66 2	64·9	68 9	66·6
12	52·7	61·1	55·0	53·0	59 2	61·7	63·6	64·7	66 7	69·7	67·9	66 0	66·4	71·3	67·9
13	57·2	56·8	56 0	58 0	67·8	69·3	74·4	64·0	65 8	69·7	68·2	66·0	65 9	68 9	66·3
14	54·6	54·0	54·5	53·0	58·8	59·6	61·3	67·3	65·7	71·6	70·4	66·0	67·4	68 8	68·8
15	53 3	49·0	52·0	43·0	49·9	49·7	49·8	70·8	72·2	76·0	72·7	70·8	70 6	75 1	70·3
16	48 6	54·0	·	44·0	·	44·7	45·7	67·0	69·5	·	71·0	67 0	68·7	·	70·2
17	55·5	56·0	56·5	60·0	43·9	43·7	38·7	55·8	61·0	58·8	61·0	54·5	54·8	58·1	57·9
18	54 6	61·9	54·7	61·0	45·6	46 3	41·7	51·8	60·0	54·1	58·0	48 8	47·8	51·8	50·3
19	53·5	57 6	56·3	62 0	43·3	43 9	39·5	52·5	64·0	58·5	62·9	53·8	56·6	55·1	55·2
20	54·0	56·4	53·2	66·5	51 5	52·5	48 3	47 8	52·5	58·8	54·2	52·7	52·6	56·9	55·6
21	47·3	50·8	48·0	53 0	60 0	61·2	58·8	51·7	48·0	55·7	54 7	46·5	49·3	52·1	51·4
22	51·8	52·8	49 7	54·0	48·4	51·5	47·9	63·0	56·7	59·0	58·5	47·5	50·2	51·1	51·0
23	53·4	52 5	·	55·0	·	47·2	50 8	62·8	65·3	·	64·8	57 3	57·4	·	58·8
24	51·8	50·7	53 0	58·0	52·0	53·7	50·5	65 0	68·2	71·4	70·3	66·8	66 1	65·4	65·8
25	48·1	50·5	49·5	59 0	50·6	52·4	51·3	67·8	69·0	71·9	71·4	67·5	68·1	71·1	70·4
26	48 6	47·7	46·5	49 0	54·9	58·3	49 5	60 0	60·3	72·3	65·4	67·2	63·9	70·6	68·9
27	48 7	46·9	48·5	51 0	48·3	47·3	44 0	58 5	66·0	69·4	64·6	61·2	59·4	62·1	59·8
28	48·8	48·4	46·0	53·0	49·6	50·7	53·3	55·0	57·0	66·7	60·6	58·0	60 9	66·3	62·1
29	48·3	44·0	47·3	33·0	54·2	55·0	58·3	62·5	64·5	66·9	64·5	62·3	61·3	61·6	61·4
30	48·6	45·0	·	33·5	·	44·2	39 8	73·2	69·2	·	74·5	67·5	68·3	·	70·5
	53 8	56·5	53·9	59 0	53·0	55·7	53·8	60·6	62·1	64·8	63·6	59 6	59·7	62·7	60·8

TABLEAU XV.—Septembre 1877. Moyenne de la temp. quotidienne—*Suite.*

Aylmer.	Brantford.	Brampton.	Hamilton.	Toronto.	Welland.	Newmarket.	Gravenhurst.	Beatrice.	Seely.	Gwillimbury-Nord.	Barrie.	Peterboro'.	Norwood.	Port Perry.	Kingston.	Jour.
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
56·5	58·7	55 0	60 3	59·0	57·3	53·7	54·4	52·1	48·3	58·0	60·1	59·8	56·9	56·9	65·9	1
53·1	52·7	53·3	56·9	54·6	58·0	50·0	51·8	47·4	53·6	57·3	·	·	54·6	55·0	59·7	2
58·5	56·9	56·2	61·2	55·5	57·2	49·8	52·5	49·7	55·4	56·5	54·7	53·0	52·3	59·9	58·8	3
63·5	64·1	62·5	65·2	62·1	60·7	60·3	61·9	59·0	55·7	62·5	63·1	64·4	62·1	71·5	64·4	4
61·3	58·5	59·7	63·6	58·1	60·0	57·4	53·0	50·0	52·1	62·0	57·4	57·7	55·1	53·9	60·2	5
58·9	58·8	58·5	61·3	58·6	59·3	55·1	49·8	49·0	46·2	57·8	57·4	56·9	55·4	57·7	58·2	6
59·3	56·0	54·2	57·4	58·2	59·0	52·0	54·4	54·0	53·2	60·5	55·7	57·3	56·5	54·6	59·8	7
58·3	59·8	55·8	58·0	57·3	56·3	54·0	53·0	51·8	51 0	58·7	58·0	59·4	55·6	57·1	59·7	8
64·5	61·8	57·7	61·3	59·0	59·8	57·1	59·8	55·3	57·5	59·5	·	·	55·5	57·6	62·4	9
64·9	63·2	64·3	64·4	63·8	68·5	63·9	58·9	61·9	60·1	66·3	64·8	65·1	62·5	66·5	62·5	10
67·0	68·6	68·5	66·7	66·8	67·0	64·7	68·5	66·9	64·9	68·5	67·3	71·2	67·2	69·5	71·4	11
67·9	68·8	66·0	67·6	66·8	70·8	66·4	69·0	67·0	67·2	71·5	69·3	71·0	67·7	70·7	68·5	12
66·1	70·4	69·0	73·0	69·5	68·3	64·9	64·4	64·0	65·6	69·5	68·6	71·6	66·5	69·2	73·4	13
68·1	71·8	67·5	69·3	70·3	69·3	66·1	69·8	65·4	69·8	69·0	70·1	70·5	65·5	69·8	69·5	14
71·5	71·5	68·5	81·1	70·9	72·0	68·2	73·2	71·2	72·2	73·0	70·3	73·0	69·9	69·6	72·0	15
67·1	69·6	68·5	80·1	71·3	63·2	67·3	66·0	69·4	68·7	71·8	·	·	67·0	69·8	74·3	16
53·2	54·0	69 5	62·5	58 2	59·7	58·2	55·2	52·6	51·8	56·8	60·2	62·7	56·8	58·3	66·8	17
50·0	50·9	53·0	54·7	52·5	53·0	49·5	46·6	44·4	46·7	49·7	51·1	51·4	45·2	50·9	57·7	18
54·7	55·9	55·7	60·4	57·2	57·5	53·2	55·8	50·8	48·9	60·3	58·1	58·2	55·5	59 6	60·4	19
55·9	55·4	56·7	60·9	57·2	58·3	51·9	52·4	49·3	47·3	56·0	56·3	58·5	55·9	56 9	61·7	20
49·9	53·3	58·0	57·4	53·2	48·0	47·1	45 9	44·3	43·1	55·5	52·0	52·3	43·3	50·4	53·4	21
49·8	54·7	58·0	57·7	52·7	49·3	49·7	54 7	50·2	46·9	54·3	56·7	53·4	47·6	51·5	54·7	22
56·8	63·7	61·0	68·8	58·0	56·5	56·0	56·3	53·8	44·2	61·5	·	·	52·8	62·7	63·4	23
64·0	65·0	70·5	71·8	64·6	64·0	66·2	62·4	59·8	46·9	70·5	68·1	71·8	62·7	68·1	65·2	24
66·5	65·8	68·7	74·4	67·2	67·0	68·6	66·2	63·2	54·6	73·0	70·6	71·5	69·1	71·9	68·5	25
66·8	67·5	58·7	69·2	66·1	66·5	61·9	59·6	57·7	61·1	66·0	64·1	67·4	67·7	66·5	68·6	26
60·4	60·7	57·0	63·7	58·1	62·5	53·9	57·6	55·0	63·3	59·5	57·8	60·5	64·5	59·4	56·4	27
60·9	·	57·3	66·8	63·1	66·0	60·1	54·8	55·6	52·6	60·8	61·0	60·1	53·3	62·9	64·1	28
63·3	64 3	56·8	62·0	60·8	63·3	52·0	58·2	54·9	59·3	59·8	60 5	59·5	53·7	58·3	58·2	29
66 5	69·3	67·3	73·3	65·2	69·7	64·2	70·4	63·8	65·3	76·0	·	·	67·5	70·7	66·1	30
61·0	61·9	62·2	68·0	61·2	61·6	58·1	56·6	56·4	55·8	62·6	61·3	62·0	58·9	61·9	63·5	

TABLEAU XV.—Septembre 1877. Moyenne de la temp. quotidienne—*Suite*.

Jour.	Belleville.	Cornwall.	Huntingdon.	Pembroke.	Montréal.	Québec.	Cranbourne.	St. Jean.	Frédéricton.	Bathurst.	Halifax.	Sydney.	Truro.	Charlottetown	Georgetown.	Channel.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	63·4	59·7	60·3	58·1	63·7	61·8	54·3	58·4	61·3	63·3	63·4	62·9	61·1	63 8	62·3	66·0
2	·	57·1	57·2	·	·	57·8	50·8	59·9	·	·	65·9	68·0	67·4	66 8	65·3	66·0
3	53·6	53 0	53·5	49·8	55·4	52·7	47·8	59·7	57·4	59·5	64·8	67·8	62·5	62 9	64·5	64·0
4	65·5	61·7	62·0	60·3	59·4	55·9	52·3	54·7	56·1	56·3	60 1	60·7	53·3	58·7	57·0	61·3
5	61·9	57 9	59·3	56·6	58·1	55·6	53·3	57·1	61·6	58·2	61·9	60·2	60·0	63·4	63·0	63·7
6	59·8	54·0	54·5	57·1	55·3	54·3	49·3	56·5	55·5	.	58 9	56·8	53 3	53 6	52·8	60·7
7	61·2	54·7	55·2	58·5	57·0	55·5	50·3	53·0	52·5	·	54·8	51·6	48 9	54 9	52 3	61·0
8	62·5	56·0	55·5	57·8	60 3	56·0	52·6	56·1	55·4	56·3	55 6	53·9	54·2	57·8	56·0	60·7
9	·	56 6	57·0	·	·	58·5	56·8	59·3	·	·	62·1	56·0	58·1	59·7	58·0	65 3
10	67·5	59 4	60·5	62·5	63 9	60 8	57·8	58·2	59·7	60·0	61·7	55·1	53·7	58·5	57·3	62·0
11	73·6	64·7	66 0	69 7	67·7	65·2	60·8	59·3	63·0	65·6	61·4	59·8	57·6	63·4	61·3	61·0
12	73·1	70·9	69·0	69·5	72·2	66·5	63·4	59 8	66·1	70·3	66 9	66 1	57·6	67·0	66·3	66·0
13	74·8	72·0	71·5	67·6	73·4	68·7	66·3	62·7	67·7	65·0	66·6	66·4	63·3	65 7	65·0	66·0
14	74·4	68·7	66·3	69·2	70·4	61·6	55·5	59·9	59·2	59·4	61·1	55·5	52·6	55 6	53·8	59·7
15	77·4	71·8	71·2	75·3	73·5	66 0	63·6	57·2	58·8	57·6	58·2	50·8	53·8	56·6	55·0	55·7
16	·	73·7	73·3	·	·	63·8	68·3	58·9	·	·	62·7	54·5	62·6	63·6	61·5	54·0
17	70·5	66·0	62·5	61·1	71·6	68·9	69·4	59·0	71·0	65·5	67·5	65·4	65·9	67·2	68·3	59·7
18	53·1	54·6	53·5	52·1	55 6	55·5	46·5	57·3	58·8	56·4	65·4	67·4	64·5	61·7	62·5	61·7
19	63·5	55·5	56·2	56·0	55·6	51·1	45·8	53·3	53·4	54·0	55·2	59·0	52·2	56·0	54·0	61·7
20	62·8	59·2	59·0	53·9	59·7	55·3	50·5	53·8	54·4	51·3	56·4	55·1	50·4	56·5	54·8	60·3
21	57·4	52·1	51·8	51·4	52·6	51·1	45·5	55·1	55·2	52·5	53·3	54·1	52·0	56·1	55·0	57·0
22	60·6	51·7	49·0	53·3	51·8	51·0	45·0	51·6	51·9	49·0	51·4	52·7	49·9	53·0	50·8	56·0
23	·	61·0	60·0	·	·	56·5	56·1	52·8	·	·	55·0	53·1	53·9	56·3	55·5	52·3
24	64·9	64·0	63·5	67·9	65·8	58·5	58·8	56·8	57·4	56·7	58·7	56·0	53·9	58·0	56·0	56·7
25	71·9	70·8	70·5	69·7	67·9	56·5	60·3	54 2	59·3	54·7	59·6	55·6	58·9	60·4	59·8	56·3
26	66·9	66·2	62·5	62·2	66·1	54·5	55·3	55·9	62·3	56·5	60·4	61·8	62·0	62·2	61·5	57·0
27	63·6	51·2	51·0	58·5	52·4	51·5	44·1	52·8	51·1	53·8	56·6	55·5	52·7	51·1	51·3	52·7
28	64·8	56·9	55·7	54·1	53·3	54·1	53·3	51·0	49·6	50·0	52·4	49·0	50·6	53·1	52·5	52·3
29	63·1	53·7	53·2	54·2	55·8	53·8	48·0	54·6	54·0	49·8	55·8	54·2	51·6	54·1	53·0	52·7
30	·	66·5	65·0	·	·	55·6	54·5	50·9	·	·	51·9	47·7	46·8	52·7	49·0	53·7
	65·3	60·7	60·1	57·9	61·8	57·8	54·4	56·3	58·1		59·5	57·8	56·2	59·6	57·8	59·4

TABLEAU XVI.—Octobre 1877. Moyenne de la température quotidienne.

Esquimalt.	Pont de Spence.	New Westminster.	Fort Macleod.	Winnipeg.	Fort Garry.	Kalmar.	Petit Courant.	Pointe Clark.	Windsor.	Goderich.	Granton.	Stratford.	Simcoe.	Woodstock.	Jour.
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
47·6	47·0	45·7	·	37·2	38·3	35·5	55·7	63·0	73·7	70·5	67·0	68·8	68·8	70·5	1
46·4	46·9	45·0	·	42·1	42·5	41·8	47·7	61·5	69·4	66·6	64·8	62·5	68·6	62·1	2
47·8	45·5	46·3	·	37·2	38·0	38·0	55·3	64·5	71·1	66·2	62·5	61·2	62·8	60·9	3
49·3	45·5	45·2	·	34·6	33·9	32·5	47·5	52·5	52·9	52·4	48·5	50·0	56·9	52·6	4
49·3	40·6	48·0	·	37·7	38·7	33·5	45·5	48·0	48·1	47·0	45·0	43·3	44·8	44·2	5
51·7	46·8	53·2	·	38·9	42·7	36·5	45·5	52·8	46·5	48·8	40·8	41·6	44·8	45·6	6
53·3	52·1	·	·	·	42·7	42·0	48·5	50·3	·	50·9	49·3	46·8	·	46·1	7
49·6	49·4	49·0	·	38·2	40·6	34·5	49·5	53·0	51·8	52·5	50·5	49·1	53·3	50·8	8
50·9	51·4	49·5	·	38·6	39·1	39·7	49·0	52·3	55·6	54·3	51·0	50·5	56·6	52·6	9
50·6	48·4	49·0	·	39·7	39·4	37·0	43·0	49·5	46·9	51·2	48·0	49·2	53·1	50·1	10
47·5	47·1	48·5	·	48·6	49·6	44·3	40·7	47·8	45·1	46·8	41·3	44·1	47·4	45·1	11
48·7	44·5	49·0	·	44·7	42·7	43·4	44·2	42·7	44·6	44·5	41·7	40·3	44·1	43·2	12
47·5	45·3	45·6	·	39·8	39·2	41·3	51·0	52·5	58·4	52·0	50·3	48·4	49·3	46·7	13
44·1	43·6	·	·	·	35·4	34·0	50 8	59·8	·	61·4	56·8	57·3	·	59·8	14
48·5	44·1	49 0	·	36·7	36·4	37·1	55·2	61·0	65·0	62·7	62·0	62·0	62·7	62·8	15
50·5	45·9	55·7	·	35·6	36·2	40·5	49·7	51·0	58·9	51·3	48·0	51·1	57·9	55·1	16
51·4	49·8	49 0	·	41·5	43·4	35·7	49·5	51·8	58·0	51·8	49·8	49·2	52·6	49·5	17
51·5	50·1	51·0	·	38·2	39·4	35·8	47·7	55·0	60·4	53·5	52·5	51·5	55·1	53·1	18
49·3	48·6	48·5	·	34·1	36·0	32·5	41·5	47·3	53·8	48·9	48·0	47·8	48·9	48·9	19
47·3	50·4	47 0	·	43·0	44·5	41·0	36·9	38·0	46·5	39·4	38·0	37·7	41·1	39·4	20
46·2	47·3	·	·	·	40·8	37·3	36·9	40·0	·	40·0	36·5	36·0	·	39·1	21
50·3	45·6	52·7	·	38·2	38·7	36·7	43·9	45·5	45·6	43·3	39·5	38·2	42·3	39·3	22
51·0	48·1	53·5	·	37·9	38·3	35·7	41·4	54·8	56·2	55·1	51·5	49·7	54·9	51·7	23
51·8	50 8	53·0	·	37·0	38·9	39·3	40·7	52·7	54·3	54·0	51·8	52·2	57·3	55·2	24
47·7	43·9	47·3	·	44·9	41·6	39·5	39·9	45·0	56·4	49·6	46·0	47·8	53·3	49·2	25
44·5	43·3	43·7	·	43·8	41·3	39·2	37·9	36·7	44·8	40·4	37·3	35·8	43·6	37·1	26
40·3	39·4	40·0	·	38·3	39·9	34·7	40·7	41·0	50·0	41·8	43·3	38·8	42·3	38·9	27
39·2	34·1	·	·	·	31·3	34·5	46·5	55·0	·	56·7	53·5	50·5	·	50·2	28
38·0	34·4	40·0	·	31·8	30·3	31·0	43·5	49·0	52·0	48·2	47·3	47·4	51·3	49·4	29
39·2	32·4	39·7	·	32·8	31·6	30·0	41·0	46·2	43·9	44·4	37·8	39·2	40·6	39·1	30
40·9	33·8	45·3	·	32·7	35·7	29·0	40·9	43·0	44·5	44·4	41·0	40·5	43·1	41·3	31
47·5	45·0	47·8	·	38·7	38·9	36·9	45·4	50 1	55·9	51·3	48·5	48·0	51·7	49·1	

TABLEAU XVI—Octobre 1877. Moyenne de la temp. quotidienne.—*Suite*

Jour.	Aylmer.	Brantford.	Brampton.	Hamilton.	Toronto.	Welland.	Newmarket.	Gravenhurst.	Beatrice.	Seely.	Gwillimbury-Nord.	Barrie.	Peterboro'.	Norwood.	Port Perry.	Kingston.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	65 6	68·4	62·5	75·2	69 4	67·0	66·5	64·4	59·9	61·6	69·5	69 6	73·2	68 0	70·6	68·1
2	63 3	61·9	57·0	62 9	59·2	62·5	55·1	55·0	51·4	47·7	61·7	60 2	58·3	53·9	60·2	57·3
3	64·5	59·5	57·0	61·4	58·1	58 8	54·2	57·8	52·3	54 1	59·3	57·9	58·1	53·8	57·3	53 0
4	53·1	53·3	50·5	58·1	55 8	54·5	54·6	52·0	47·7	54·5	54·0	49·6	56 2	53·3	54·7	58 3
5	47 8	44·6	43·2	46 9	45·5	43 8	40·8	40·7	37·6	37·5	46 8	43·7	43·7	42 3	43 0	45·9
6	40·9	45·8	36 5	47·8	46 9	43 3	40 7	40·3	37·3	39 1	46·5	45·4	47·5	41·3	44·6	46·4
7	50·3	51·2	43·5	52·0	50·0	44·2	45·9	47·2	39·2	46 8	48·3	·	·	44·6	47 5	52·3
8	52·1	52 9	46 7	54·2	54 8	54 2	48 8	41·1	50·5	46·7	52·3	52·1	54·2	52·3	51·8	54·7
9	51·8	53 0	51·0	55·7	52·8	50·3	49·3	43·8	44·2	46 9	51·7	50 2	52·9	47·9	51·7	55·2
10	48 8	50·3	50·8	57·8	54·4	55 0	51 0	46·7	46·2	43 3	49·8	51·4	50·9	50·3	50 7	54·9
11	46 0	45 6	45·3	49·3	48·8	46·0	46·2	45 7	44·0	44·7	48·0	48 7	51 3	48·1	57·9	52 9
12	42 8	44·5	43·3	46·7	46·8	45·5	42·5	45·1	39·0	40·4	47·2	45·3	46 9	46·1	44·5	49·2
13	52·3	50·4	55·5	51·7	50·1	51·5	45·7	45·2	46 6	42·9	51·0	50·6	50·9	45 7	48·7	49·0
14	60·7	59 5	55·7	64·2	59·2	57·3	59 6	56·6	52·0	50·3	60·5	·	·	56·1	60·2	54·6
15	63 0	63·0	61·3	67 3	57 6	61·1	59·2	58·1	57·5	53·0	63·0	59·9	58·3	56·3	57·3	55·2
16	52·5	55·5	55·3	58·1	55 0	56·3	50·4	47·8	47 2	43·7	52·5	49·3	54·1	51·0	50·8	53·8
17	52·0	51·5	53 0	54·2	50 9	52·0	47·6	45 5	42 7	40·5	50·3	47·9	48·3	49 9	47·5	46·5
18	57·2	53·1	49·5	53·7	50 9	56·8	48 2	44·0	42·9	41·3	45·7	48 2	48·7	47 3	47·7	49·7
19	48·7	47·8	47·3	48·5	46·9	45·5	44·2	42 5	44·4	41·2	47·3	47·5	47·2	43·9	45 5	48·4
20	39·8	39·5	35·5	41·8	39·8	39·8	38·9	33 0	31 9	32·7	38·5	39·1	36·4	36 3	35·3	38·6
21	42·0	40·2	34·7	42·0	38 8	41·3	34·7	32·6	31·5	33·4	39·5	·	·	36 0	37 0	36·5
22	42·8	42·8	40·3	49·8	42·6	39·3	37·1	38 2	37·5	36·1	43·0	41·2	41·2	37·9	38·3	43·6
23	51·5	53·7	44·5	55·7	51 7	55·5	51·3	42·5	41·1	42·9	49 0	47·3	48·3	44 0	51·7	52·6
24	57·0	54·0	50·0	58·9	56 2	55·5	54·3	45·5	46·5	42·6	55·8	53·1	53 2	46·1	55·3	52·8
25	50·8	45·4	38·3	48·6	40·8	43·5	39·5	33 9	33·0	31·4	38 5	41·5	35 9	34·0	35 6	37·5
26	40·2	40·1	35·2	41·6	37·1	39·3	34·5	31·1	29 9	27·3	33 5	38·3	34·6	32·4	34·2	32·5
27	42·9	41·4	32·5	42·2	40·3	41·2	37·6	37·1	34·3	33 9	39·5	39 6	35·2	32·4	36·6	31·9
28	57·5	48·8	38 3	48·8	47·3	54·5	47·3	45·5	43·3	42·0	47·7	·	·	43·8	48 3	43·6
29	47·5	47·3	50·2	52·7	51·1	51·5	46·6	46 2	44 8	37·4	49·5	50·4	52·2	47·5	42·3	52·3
30	38 8	41 7	51 5	42·8	41·5	37 0	39 9	36·2	36·8	38·7	41·5	41·5	41·1	45·9	52·6	43·6
31	42·7	42·1	38·3	48·5	42 1	41·0	39 9	38 3	36·3	35·1	40·3	40·5	42·2	39·7	43·3	41·2
	51·5	49·9	47 9	52·9	49·8	50·2	46 9	41·4	43·2	42·2	49·1	48·5	49 7	46·1	49·1	48·8

TABLEAU XVI.—Octobre 1877. Moyen. de la température quotidienne.—*Fin.*

Belleville.	Cornwall.	Huntingdon.	Pembroke.	Montréal.	Québec.	Cranbourne.	St. Jean.	Frédericton.	Bathurst.	Halifax.	Sydney.	Truro.	Charlottetown	Georgetown.	Chatham.	Jour.
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
70·0	72·8	71·3	67·7	68·5	65·0	64·8	55·3	61·0	66·3	56·9	57·7	55·3	60·6	60·0	53·3	1
55·1	52·6	53·2	52·1	52·5	48·7	45·8	54·8	55·5	50·3	57·7	55·2	52·3	52·8	52·8	60·3	2
57·6	49·0	49·5	48·6	47·8	44·5	42·3	50·0	47·3	48·5	52·6	45·5	50·7	48·9	49·0	52·3	3
57·0	60·7	59·3	54·0	57·2	55·3	52·9	56·1	56·7	56·5	57·0	50·8	59·4	57·4	56·5	53·0	4
47·0	46·4	43·5	43·9	46·1	44·0	40·0	54·1	54·0	47·5	57·5	60·3	58·6	55·6	55·5	55·3	5
48·5	46·8	45·0	44·3	46·3	43·9	36·1	44·8	42·5	41·7	46·9	51·0	43·1	46·3	46·0	55·0	6
·	49·2	47·2	·	·	42·8	36·8	42·9	·	·	43·2	44·3	36·3	41·7	39·5	53·7	7
55·4	50·0	49·5	49·6	49·3	45·2	41·8	41·1	39·5	40·2	42·1	40·3	36·5	42·3	39·8	49·0	8
54·0	55·4	54·3	52·5	51·3	45·1	42·4	46·8	45·1	46·3	44·8	40·5	42·5	46·1	44·0	47·3	9
54·9	51·4	50·0	46·7	51·1	47·8	47·1	49·6	47·2	47·5	51·0	45·6	48·0	47·7	47·8	43·7	10
51·0	52·3	51·7	50·9	51·0	47·0	46·9	53·5	50·5	48·5	51·8	47·0	50·0	49·1	48·5	51·3	11
50·1	47·7	47·3	47·5	47·6	44·8	40·3	51·3	49·1	46·2	51·9	47·1	50·9	49·0	49·5	47·3	12
52·1	46·7	46·0	46·5	44·4	42·0	35·3	47·2	45·6	·	50·4	46·9	48·0	47·2	47·8	45·7	13
·	49·9	49·0	·	·	42·7	39·3	42·8	·	·	46·1	44·1	45·1	44·5	43·8	47·3	14
56·4	48·9	46·5	50·3	46·9	44·4	40·3	45·9	44·9	43·5	45·7	45·2	40·6	46·2	44·8	51·3	15
53·3	42·5	41·0	47·9	43·9	40·1	37·8	40·0	39·4	37·3	41·1	41·9	38·4	42·4	41·5	50·3	16
48·3	43·3	40·0	42·9	45·2	39·8	·	40·0	39·6	41·0	41·2	42·5	39·6	42·6	42·0	49·7	17
50·4	43·6	44·5	46·4	45·2	41·3	37·6	44·3	43·5	45·6	42·2	45·4	39·8	43·7	43·0	54·7	18
47·8	47·1	46·3	44·6	46·2	40·2	38·5	46·1	44·9	43·6	48·3	49·1	46·9	48·8	48·3	54·7	19
39·3	35·6	33·7	36·4	36·5	35·6	30·4	39·3	36·5	35·4	43·5	42·3	37·5	38·0	37·5	49·3	20
·	33·2	32·5	·	·	34·6	29·1	35·5	·	·	40·9	37·0	37·8	·	39·5	44·7	21
43·0	40·0	38·7	38·9	38·8	36·5	32·5	36·4	35·0	34·4	42·2	38·2	41·1	40·4	41·8	46·0	22
52·2	44·9	41·8	41·2	43·4	37·6	33·9	40·2	38·2	33·7	42·9	42·3	42·6	39·8	39·8	47·7	23
50·6	40·7	38·5	36·8	38·8	36·2	33·3	38·7	36·1	·	44·4	40·8	38·2	39·5	38·8	48·0	24
36·9	30·7	28·2	33·9	31·6	30·2	21·8	32·7	32·5	·	35·9	37·2	35·0	34·8	37·3	41·0	25
34·2	27·7	18·0	31·8	28·6	28·8	19·5	30·4	30·4	·	33·5	35·4	31·4	34·5	35·3	42·0	26
35·3	28·8	22·3	30·5	32·4	30·3	26·5	31·9	29·9	36·3	35·4	37·2	32·9	36·1	36·5	44·7	27
·	35·5	33·0	·	·	32·1	30·3	33·8	·	·	37·3	37·2	34·0	35·9	34·3	44·3	28
51·5	53·4	47·7	45·9	49·1	39·1	40·3	41·3	38·5	40·3	41·9	41·0	42·3	44·5	42·8	42·3	29
41·5	40·3	38·0	39·9	42·7	38·2	34·8	41·6	43·2	41·4	44·3	45·3	40·7	43·2	42·5	47·0	30
39·3	39·2	39·8	40·5	38·6	35·9	32·5	37·7	36·7	37·0	40·0	40·5	35·8	39·8	41·3	44·0	31
49·4	45·4	43·5	44·9	45·2	41·3	37·7	43·4	43·1	43·7	45·5	44·3	43·0	45·1	44·1	49·0	

TABLEAU XVII.—Novembre 1877. Moyenne de la température quotidienne.

Jour.	Esquimalt.	Pont de Spence.	New Westminster.	Fort Macleod	Winnipeg.	Fort Garry.	Kalmar.	Petit Courant.	Pointe Clark.	Windsor.	Goderich.	Granton.	Stratford.	Simcoe.	Woodstock.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	40·3	35·9	39·0	34·0	31·1	27·7	28·6	41·0	42·2	40·1	43·4	39·5	38·7	39·4	39·3
2	42·6	34·3	41·5	30·5	25·1	24·4	23·7	35 3	41·5	40·9	42·2	39·8	39·1	45 9	41·6
3	48·0	32·4	44·5	36·5	15·9	14·0	17·8	33·9	39·0	36 6	36·5	32·7	34·1	35·4	34·1
4	48 6	36·6	·	32·0	·	15·9	15·6	33·7	35 3	·	36·2	32·4	32·0	·	32·8
5	47·3	39·5	45·3	34·5	17·2	17·3	15·0	27·4	31·7	33·8	30·1	30·2	31·3	37·3	33·4
6	46·9	40·4	44·3	42·0	28·1	33·2	28·1	35 9	36 3	28·0	33·3	27·7	26·7	26·8	26·6
7	45·8	38·0	44·2	37·5	31·6	29·8	32·0	38·4	40·0	36·9	35·0	33·4	31·6	34·9	31·8
8	49·9	46·6	49·3	44·0	13·9	12·6	14·5	35 8	39·8	44·5	40·7	42·8	40·4	45·9	41·2
9	46·6	41·8	46·5	44·5	21·2	22·4	19·2	24·2	29·5	32·9	27·9	26·6	27·6	34·3	29·6
10	51·1	40·8	49·0	34·5	35·9	33·8	30·0	28·4	27 3	31·7	24·8	22·8	23·3	23·9	23·4
11	47·2	45·3	·	45·5	·	34·8	30·0	38·0	37·5	·	36·9	32·4	30·8	·	29·8
12	46·6	44·3	45·0	·	35·5	33·8	35·3	39·4	37·2	38·1	38·3	34·0	31·9	35·9	34·5
13	48·1	41·9	45·0	·	34·0	34·0	34·0	38·2	41·8	42·6	40·9	34·8	36·0	38·4	34·5
14	49·8	40·3	46·5	42·5	32·8	35·0	31·3	46·6	46·0	48 9	48·5	47·0	46·0	49·1	47·4
15	50·6	42·7	49·3	42·5	30·1	31·0	27·3	38 8	46·7	53·5	51·1	50·8	47·0	51·1	50·9
16	50·4	41·6	48·5	28·1	23·6	22·5	25·0	42·4	45·2	45·4	45·0	43·8	44·3	46·4	45·8
17	47 6	42·9	45·5	44·5	15·6	12·5	11·0	36·5	41·7	48·0	45·3	42·8	44·3	46·9	44·4
18	55·3	44·3	·	50·0	·	23·1	19·5	24·0	33·3	·	33·0	30·8	29·8	·	31·9
19	44·4	39·6	41·0	45·0	34·0	34·0	31·0	22·8	27·0	33·1	29·9	27·6	27·5	25·9	28·2
20	43·3	31·6	39·2	28·6	39·9	40·0	34·5	32·9	31·8	39 5	32·0	29·9	27·8	29·9	27·6
21	46·2	34·3	40 0	31·6	28·1	24·4	30 0	39·4	40·3	43·9	38·9	36·4	34·3	36·8	33·9
22	46·7	38·4	44·5	41·5	24·1	26 5	26 5	40·6	40·7	44·4	42·8	40·8	41·0	44·3	42·1
23	42·9	34·6	42·3	35·5	37·5	37·8	29·2	38·7	45·0	45·1	46·0	44·7	42·9	46·1	43·5
24	48 6	35 9	38·5	33·6	32·5	30·7	32 3	44·6	48·0	49·5	48·5	45 0	43·1	46·9	44·0
25	40·6	36·5	·	30·0	·	25·8	27·3	44·6	47·8	·	47·8	46·0	44·3	·	43·8
26	39·6	31·0	34·0	23·5	23 3	22·6	22·0	43·8	46·8	45·1	47·7	44·7	44·4	47·1	44·7
27	41 6	26 6	33·5	12·1	14·3	12·0	13·3	41·1	41·3	39·5	40·1	38·3	38·4	42·3	42·3
28	41·2	27 5	33 0	4·0	2·5	1·0	3·8	34 5	34·5	30·7	32·4	29·1	29 3	33·4	32·2
29	39·3	28·0	33 5	—4·9	9·1	8·8	11·5	30·2	29 8	18·6	26·2	21 8	21·7	24·8	23·4
30	41·4	30·0	38 5	31·1	6·6	5·2	7·5	25·4	29·7	20·5	25·4	21·6	19·1	23·1	19·6
	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·
	45·9	37·4	42·3	33·4	24·7	24·2	23·6	35 9	38·5	38·9	38·2	35·7	35·0	38·2	35·7

TABLEAU XVII—Novembre 1877. Moyenne de la temp. quotidienne—*Suite.*

Aylmer.	Brantford.	Brampton.	Hamilton.	Toronto.	Welland.	Newmarket.	Gravenhurst.	Beatrice.	Seely.	Gwillimbury Nord.	Barrie.	Peterboro'	Norwood.	Port Perry.	Kingston.	Jour.
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
40·4	41·9	41·3	44·0	42·9	43·5	38·8	38·1	35·9	35·2	42·0	40·4	39·5	37·1	39·1	41·4	1
43·1	42·4	39·5	47·0	44·2	43·8	40·9	39·2	37·0	33·5	43·0	42·6	45·9	42·5	42·7	46·4	2
33·7	34·4	32·5	38·0	37·6	43·2	32·0	33·3	28·9	26·5	34·5	34·5	36·7	34·9	33·8	40·7	3
36·1	35·2	35·2	38·4	36·5	37·8	33·5	33·6	30·4	29·4	35·3	·	·	33·2	34·5	37·3	4
33·8	31·4	29·3	35·6	32·2	34·7	31·9	24·7	22·4	18·1	29·0	27·9	31·1	28·9	30·1	39·5	5
29·6	27·3	29·2	31·2	29·3	27·5	25·3	29·6	25·9	29 0	27·5	28·7	25·8	25·6	27·7	28·6	6
35·2	36·3	29·8	35·2	34·9	33·5	29·1	31·3	31·4	34·4	31·0	22·7	30·3	28·8	35·5	37·9	7
47·4	44·7	39·7	39·7	44·1	45·3	35·9	37·3	35·1	33·7	40·3	40·0	39·4	40·7	40·6	43·9	8
30·0	31·2	32·3	33·2	31·6	32·3	26·8	19·0	20·6	21·6	26·5	25·1	29·9	27·2	27·5	34·1	9
23·0	25·8	27·0	26 0	24·2	22·5	20·5	20·2	18·0	19 0	22·3	22·4	30·1	21·5	22·0	24·8	10
32·7	33·1	27·4	34·9	29·8	27·8	16·2	32·5	31·7	35·0	29·0	·	·	26·5	31·2	32·1	11
35 0	36·4	32·8	36·7	36·7	32·5	33·7	32·0	31·6	37·4	37·3	37·8	37·1	34·0	32·4	36·2	12
38·8	38·1	34·0	37·9	36·3	33·8	31·7	30·7	30·3	40·3	31·8	32·8	30·2	28·6	30·2	32·4	13
48·3	48·2	40·0	52·5	43·2	41·8	43·6	43·2	42·5	37·5	47·5	46·6	45·3	41·7	45·8	45·1	14
51·8	51·3	47·8	53·4	48·6	47·7	49·1	47 9	47·5	40·9	53·0	50·1	49·9	48·5	47·7	48·3	15
49·1	47·0	49 8	49·3	46·3	45·0	44·4	38 7	36·9	39·6	46·5	45·9	47·1	44·8	46·2	47·6	16
48·9	44·6	40·3	48 0	44·3	46·7	42·5	40·4	39·6	38·0	43·5	42·8	45·1	42·7	42·9	45·4	17
33·5	32·4	29·0	34·6	32·8	29·7	26·1	26·9	24·6	33·4	28·0	·	·	28·9	28·2	34·5	18
30·5	26·4	28·7	30·1	27·3	28·7	22·7	19·7	17·7	15·7	24·5	23·3	24·8	21·6	22·9	26·5	19
31·6	28 9	28·5	32·9	29·0	25·7	22·3	22·2	20·4	21·8	23·0	26·8	19·9	19·8	25·0	25·4	20
39·3	35·5	34 5	36·0	39·0	36 1	33·8	35·1	31·3	30 9	34·0	35·3	31·1	30·3	31·8	31·3	21
44·7	43·4	39·5	46·5	43·6	43·0	36·5	37·6	35·9	35·9	42·0	40·7	39·9	36·0	38·5	35·8	22
46·4	44·0	43·0	45·3	43·4	46·0	38 6	41·4	39·7	37 5	44·0	42·1	42·0	40·6	41·0	41·3	23
46·6	43·3	47·5	44·7	42·7	47·3	41·1	43·4	43·0	41·3	44·5	43·1	43·7	41·3	43·0	44·0	24
48·3	44·0	42·8	44·6	44·2	51·0	40·2	42·6	41·2	41·4	44·3	·	·	41·2	42·8	42·3	25
47·6	44·3	40·3	45·8	45·0	45·0	45·0	47·2	45·0	41·5	45·0	47·3	48·9	45·7	45·9	47·7	26
40·9	41·1	40·2	43·4	42·9	43·0	39·6	41·0	39·5	38·0	42·5	41·6	·	40·8	40·7	45·6	27
33·5	32·7	34·3	36 4	36·3	31·5	34·4	33·2	30·9	30·7	34·0	33·7	36·7	35·2	35·0	40·0	28
25·0	24·3	28·0	28·3	28·8	24·2	32·6	28·4	26·7	25·5	28·3	27·6	29·4	28·3	26·5	32·1	29
23·0	23·3	26·8	25·4	26·5	23·0	27·2	26·0	23·5	21·8	26·0	26·4	27·5	27·6	26·0	27·3	30
·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	
38·3	37·1	36·7	39 1	37·5	37·1	34·1	33 9	32·2	32·1	36·0	36·1	36·0	34·1	34·9	37·8	

TABLEAU XVII.--Novembre 1877. Moyenne de la temp. quotidienne.--*Suite*

Jour.	Belleville.	Cornwall.	Huntingdon.	Pembroke.	Montréal.	Québec.	Cranbourne.	St. Jean.	Frédéricton.	Bathurst.	Halifax.	Sydney.	Truro.	Charlottetown	Georgetown.	Channel.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	41·1	36·6	37·5	38·0	38·7	36·9	33·4	38·5	35·4	35·2	40·1	39·4	40·1	39·4	39·3	38·3
2	45·6	42·6	45·0	37·5	41·3	35·1	35·5	42·0	38·0	36·8	42·5	40·4	41·9	41·8	42·3	40·0
3	38·1	36·6	36·5	33·5	38·1	36·7	31·5	43·8	44·1	41·5	48·3	48·7	46·9	45·3	46·0	44·7
4	·	33·9	32·3	·	·	29·5	23·1	34·3	·	·	37·3	39·9	33·4	37·0	36·5	36·0
5	37·3	37·8	37·5	28·7	35·1	28·7	31·5	35·8	34·1	32·0	37·6	37·0	37·4	36·7	37·0	34·7
6	30·1	23·6	25·5	23·9	25·4	23·2	26·3	36·7	33·9	·	42·5	43·1	35·8	35·5	36·8	39·3
7	34·9	33·9	32·2	33·0	35·4	28·4	30·0	36·7	30·5	32·3	31·4	33·3	27·9	32·1	31·0	30·7
8	41·8	38·2	38·8	35·2	40·7	32,8	36·3	39·7	38·2	40·5	41·8	39·9	39·6	43·5	42·8	40·7
9	37·1	35·5	34·5	37·4	34·9	34·0	36·5	51·0	50·9	42·3	53·7	51·7	55·0	45·2	47·0	43·0
10	26·7	22·7	24·0	22·0	23·9	21·7	19·3	30·3	27·9	22·5	33·6	32·8	30·2	29·7	30·3	29·7
11	·	30·2	29·5	·	·	24·2	20·8	28·9	·	·	32·4	33·6	32·5	32·1	32·5	27·3
12	37·2	34·9	35·5	33·8	33·7	28·2	24·9	27·2	26·6	31·0	33·6	35·2	32·4	34·1	34·0	33·0
13	32·7	27·7	27·7	30·3	30·6	27·2	21·3	29·4	28·6	24·7	30·4	34·4	28·2	30·1	30·3	29·7
14	44·3	38·3	40·5	37·0	38·4	30·5	31·8	33·5	31·9	30·7	33·7	33·8	32·4	35·5	36·3	32·0
15	48·5	49·9	50·0	43·3	44·6	38·3	39·5	45·2	40·8	41·6	46·9	45·0	44·2	45·5	47·8	41·7
16	46·0	48·0	46·5	42·6	48·3	37·3	43·3	48·3	47·8	36·8	52·9	51·2	55·0	50·2	51·5	43·0
17	45·7	42·9	41·3	40·1	41·3	34·7	33·8	45·2	39·3	38·1	51·0	50·4	48·8	45·7	47·8	44·7
18	·	33·3	32·2	·	·	33·5	30·8	41·6	·	·	47·1	42·9	43·7	40·8	41·3	44·0
19	25·3	24·2	25·5	24·6	28·5	28·9	23·0	33·4	32·8	31·2	37·3	39·4	34·8	34·7	35·0	36·7
20	24·4	22·5	20·5	22·4	27·1	[illegible]·2	19·5	29·5	28·3	29·7	33·9	34·9	32·8	33·3	33·0	32·7
21	31·2	23·9	22·0	25·8	25·0	22·7	19·8	27·3	24·2	23·7	31·7	33·1	30·8	30·3	30·8	30·7
22	39·9	29·9	28·5	32·5	[illegible]	25·0	25·9	26·5	22·4	·	29·7	31·0	26·7	·	29·8	34·7
23	42·5	37·0	36·5	37·1	35·8	34·3	34·8	32·3	31·1	35·6	34·7	33·8	34·2	32·9	33·3	36·3
24	45·4	39·6	38·8	38·8	37·5	36·1	35·8	35·4	33·2	28·1	36·0	35·7	37·4	35·3	33·3	36·0
25	·	41·0	39·7	·	·	35·6	32·3	35·0	·	·	34·7	30·4	37·2	34·0	35·0	41·7
26	47·9	45·7	48·0	44·0	43·9	37·0	39·5	39·0	35·9	34·2	39·7	33·2	37·0	35·5	37·8	39·3
27	45·1	45·2	44·3	42·3	47·2	44·3	47·5	47·7	45·1	42·0	45·9	36·8	50·6	46·0	46·5	43·3
28	38·3	39·4	38·0	39·8	41·2	39·6	37·3	46·0	44·1	41·3	48·6	49·0	50·5	46·7	49·3	43·7
29	31·9	34·1	33·0	32·3	35·6	34·3	32·3	37·3	34·2	34·5	41·5	42·3	34·8	37·3	37·5	38·7
30	28·9	29·0	28·5	28·9	29·7	27·3	25·9	32·2	30·3	34·6	36·4	41·3	36·2	33·9	34·0	34·7
	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·
	38·0	35·3	34·9	33·7	35·9	31·6	30·5	36·8	35·0	34·2	39·6	39·1	38·3	38·2	38·3	37·4

TABLEAU XVIII.—Décembre 1877. Moyenne de la temp. quotidienne.

Esquimalt.	Pont de Spence.	New Westminster.	Port Macleod.	Winnipeg.	Fort Garry.	Kalmar.	Petit Courant.	Pointe Clark.	Windsor.	Goderich.	Granton.	Stratford.	Simcoe.	Woodstock.	Jour.
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
42·4	31·3	·	20 9	11·2	12·1	10·0	22·1	21·0	26·7	22·4	15·9	18 4	24·9	21·9	1
43·2	31·5	40·0	31 6	·	25·3	24 2	29·3	29·2	·	28 6	19·4	20 0	·	22·2	2
37·2	29·4	34 7	24·6	20·4	20 8	13·0	34·7	36 5	34·5	31·9	26·5	28·0	34·1	31·2	3
39 8	24·5	35 5	15·0	18·7	19 6	17 0	38·6	39·5	40·7	38 6	36·9	35·6	38 9	35·2	4
42·0	24 9	35·0	30 6	11·4	10·2	8·8	39·4	38·5	38 0	40·3	37·1	40·2	42·4	40·8	5
42·8	25 9	37·0	20·0	12·2	10·4	7·5	13 6	28·5	29·0	28 7	26·0	26 4	30 9	28·8	6
44·3	31·1	38·8	13·2	18·7	19 8	17 5	39·3	32·3	31·4	29·5	27·3	25·0	31·3	26·8	7
47·7	38·5	46·7	39·0	13·2	15·0	10·5	22·3	32·2	31·2	31·3	26 9	27·7	30 6	29 5	8
46·6	35 5	45·2	35·1	·	27·3	22.5	26 3	30·5	·	29·8	24·8	24·3	·	24·9	9
43·2	35·4	41·0	34 0	29 3	28 9	26·7	35·3	36·3	40·2	36·5	35·6	33·2	37·6	33·6	10
48·4	37·0	40 5	31·0	30 0	28 4	28 0	37·3	35 8	40·5	38·5	37·6	36·3	41·4	37·4	11
49·4	33 6	44·7	36·6	31·1	30 7	31·5	35 6	40 5	43·0	40·0	38 0	34·0	38·1	34·3	12
47 9	50 0	46·5	44·0	26 3	26·6	23·8	29 1	36·3	38 8	37·4	34·9	34·4	39 6	38·6	13
46·8	43·5	46·7	45·5	35·2	32 4	30 5	36·6	35·7	33 4	33·8	32 0	30 9	32·6	30 6	14
47·6	43·3	51·0	46·5	31 0	30·6	25·7	40·4	39 3	44·8	38 6	40·5	40·2	43·8	40·7	15
51·5	46·1	52·5	28·0	·	28·6	28·0	35·1	39·2	·	39 0	36·3	37·9	·	40·0	16
48·8	41·1	47·3	37·0	23·0	23·5	25·2	29·7	34 8	43·0	35 2	36·5	37 6	41·1	38·5	17
44·1	35 8	43·3	25·5	33 7	34·0	34·5	29 8	32 5	38 9	32·5	30 8	28·3	30·3	28·2	18
44·9	37·4	43 7	40 0	26·3	24·8	30·7	38·1	42·0	54·8	47·8	51·2	48 9	50·4	47·3	19
42·4	41 6	44 5	36·0	27·2	26·3	27·5	35·8	43·5	47·6	41·4	41·5	40·0	45·3	41·4	20
42·8	38·3	38 0	27·6	33·9	34·0	33 9	39·1	40·8	44·3	45·5	40·7	37 7	40·4	37·2	21
43·8	35 9	39·3	29 1	40 4	39·8	41 5	39 4	44·0	43·3	45 2	41·2	40·9	43·1	39·6	22
41·6	31 3	40·5	19·0	·	40 3	38·0	37·6	41·0	·	41·3	36·0	36·5	·	37·6	23
39·6	30·3	30·0	14·6	33·7	34·2	32.0	35·6	37·3	42·3	39·9	35·3	32·9	36·9	34·0	24
38·1	27·8	33 0	10·6	31·7	35·5	32·0	36 0	39·8	41 8	38.2	35 5	33·7	36·9	32·8	25
40·8	25·6	33·7	13·1	·	30·8	34·2	37·7	39 7	41 9	38·6	37·0	35·5	39·3	34·5	26
39·9	28 9	33·0	22 5	25·2	25·2	23·3	35 8	35·5	39·0	38·7	35·0	34·4	36·6	35·1	27
35·9	28·0	30·0	21·0	22·6	23·2	25·0	31·9	33·5	38·3	35·3	33·0	32·5	35·3	33·6	28
35·1	24·5	28 0	15·7	18·0	18·2	17·5	32·3	32·7	37·4	32·6	31·4	30·9	34·4	30·1	29
34·3	16·4	28·3	10 8	·	17 6	17·3	26·8	33·2	·	31·2	27 9	27·1	·	27·1	30
35 0	16 4	27·5	25·6	18 8	20·8	20·2	15·7	25·2	27·1	23·1	21·5	20·7	22·8	22·9	31
42·8	32 9	39·3	27·2	24·9	25·6	24·4	32·8	35·7	38·9	35·9	33·2	32·6	36·9	33·2	

TABLEAU XVIII—Décembre 1877. Moyenne de la temp. quotidienne—*Suite.*

Jour.	Aylmer.	Brantford.	Brampton.	Hamilton.	Toronto.	Welland.	Newmarket.	Gravenhurst.	Beatrice.	Seely.	Gwillimbury-Nord.	Barrie.	Peterboro'.	Norwood.	Port Perry.	Kingston.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	·	24·0	22·7	29·1	24·0	23·5	18·8	16·1	12 8	12·5	20·0	17·7	22·5	20·1	20·1	23·6
2	·	27·3	23 5	35·2	26·0	25·8	22·7	21·6	19·9	14·5	22·7	·	·	18·0	21·7	23·2
3	·	30 8	31·0	36·6	32·3	32·0	28·7	30·8	28·9	25·0	28 3	29·3	32·1	27·6	29·9	33·6
4	·	37·6	34·8	44 9	37·4	38·8	33·1	34·0	33·4	33·0	34·3	36·0	33·8	32·4	34·2	39·3
5	·	38·8	38 0	33 9	41·2	40·2	39·3	38·4	38·0	36·9	39·5	40·9	41·7	38·5	40·1	40·5
6	·	28·6	28·5	32·6	30·6	30·0	28·0	19·5	17·4	14·0	22·7	26·0	28·8	25·5	26·5	33·5
7	·	30·4	28·0	30·9	30·6	31·3	28·9	23·0	20·7	19·7	26·7	25·8	25·8	24·1	26·8	27·3
8	·	29·4	29·0	28·9	31·3	28·5	29·7	22·2	19·1	16·4	26·5	27 5	29·5	28·4	27·7	32·6
9	·	27·1	27·5	38·9	28·8	27·5	24·4	17·9	14·4	13·8	25·0	·	·	20·8	24·0	22·2
10	·	36·6	33·3	41·6	36·5	36·3	32·0	31·1	30·0	29·3	34·3	32·6	32 2	30·4	36·1	31·5
11	·	37·6	38·0	37·2	39·3	37·5	38·2	33·7	34·1	32·6	37·8	37·4	39·4	35·8	37·6	37·7
12	·	35·3	35·0	40·1	35 6	36·7	36·1	33·0	30·4	30·1	36·5	33·8	33·7	30·8	34·6	37·0
13	·	35·7	30 3	33·4	37·8	35·0	26·9	28·6	27·3	25·9	31·5	34·2	35 7	31·7	33·3	36·6
14	·	33·6	30·2	45·4	32·1	31·5	32·0	26·2	22·8	21·3	31·3	31·9	28·3	27·7	28·1	27·7
15	·	42·7	39·8	42·2	41·8	43·3	38·5	37·8	38·9	34 5	39·8	41·2	40·5	39·2	38·1	40·5
16	·	38·5	34·2	43·1	37·0	38·0	39·7	34·4	32·7	33·3	36·7	·	·	34·0	38·2	40·5
17	·	35·8	33·5	32·3	37·1	37 3	34·6	28·4	28·4	33·0	32·0	34·1	34·1	32·5	36·1	35·7
18	·	29·8	30·3	52·5	30·9	29·5	26·6	21·8	21·3	19·3	31·5	25·7	22·0	20·3	23·7	23·4
19	·	48·6	42·0	44·6	44·7	46·2	42·5	37·4	38·1	37·8	44·0	44 9	42·7	42·0	43·1	38·2
20	·	39·4	39·8	41·6	41·0	38·8	39 7	35·2	32·6	32·6	37·5	37·4	36·7	34·2	36·2	34·7
21	·	37 9	38·2	40·5	37·1	38·0	35·3	32 7	31·2	30·7	37·0	34·6	31·1	30·0	33·1	31·8
22	·	39·9	36·3	35·6	38·7	41·0	37 0	36·5	36·0	36·2	41·0	38·7	35 3	34·0	36·9	33·6
23	·	37·5	32·3	36·0	35·3	40·0	32·6	33·3	33·3	32·1	35·8	·	·	28·8	31·2	30·4
24	·	33·7	28·5	35·4	32·9	33 0	29·9	30·7	32·1	31·2	32·5	33·6	28·1	29·2	28·1	26·7
25	·	33·9	30·0	36·3	31·3	32·0	29·1	32·3	32·0	30·9	32 5	32·8	28 2	28·0	27·3	28 0
26	·	34·2	33·8	37·1	34·5	44·5	33 2	32·4	32·8	33·7	37·3	35·8	34·4	32·8	32·3	29·3
27	·	34·5	31·8	35·4	37·1	45·3	33·5	33·1	34·0	31·0	37·2	35·8	36·7	35·2	35·2	33·9
28	·	·	28·5	33·5	34·9	31·3	33·1	30·7	32·4	30·9	32·8	36·2	33·7	32·1	32·5	34·4
29	·	·	27·2	27·7	30·8	27 7	27·2	28·9	27·4	23·6	29·0	30 8	29·3	28 2	27·0	27·4
30	·	·	18·5	25·0	31·5	26·0	26 3	26·0	25·2	21·2	27·7	·	·	20·3	23·9	24·4
31	·	·	·	·	21·2	22·8	16 1	14·1	12 2	12·1	17 5	21·1	·	14·4	15·6	18·1
	·	34·8	32·7	35 5	34·2	34 8	31 4	29 1	28·1	26·7	32·2	33·2	32·7	29·3	30·9	31·5

TABLEAU XVIII.—Déc. 1877. Moyenne de la temp. quotidienne.—*Suite.*

Belleville.	Cornwall.	Huntingdon.	Pembroke.	Montréal.	Québec.	Cranbourne.	St. Jean.	Frédéricton.	Bathurst.	Halifax.	Sydney.	Truro.	Charlottetown	Georgetown.	Channel.	Jour.
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
22·5	18 9	15·0	18·1	19·5	15·9	9·3	19·8	17·1	10·3	25·9	29 2	21·9	20·9	21·8	31·0	1
·	14·0	13·8	·	·	13·8	6·8	13·8	·	·	17·0	23·5	15·7	19·9	20·5	19·7	2
31·7	31·3	32·5	32·7	29·1	25·2	23 3	24·1	18·2	22·1	26·6	26·2	26·1	29·5	29·3	31·7	3
35·4	32·3	34·7	33·4	34·9	30·6	28·8	30·5	25·4	25·5	31·8	31·7	25·7	30·3	29·8	29·3	4
41·7	37·5	38·3	37·3	40·1	33·2	35 9	39·8	34·7	31·7	38·2	31·9	40·2	37·8	36·8	32·7	5
32·5	30·9	29·2	26·2	32·6	31·3	27 3	43·7	42·7	34·4	47·9	49·4	47·7	43·7	46·3	44·7	6
27·8	21·3	23·8	17 1	19·2	15·4	11·8	21·9	18·9	19·3	26 7	29·5	22·4	21·2	22·5	22·0	7
32·6	32·3	31·5	25·5	30·8	25·0	25·3	26·2	21·6	23·7	28·4	29·0	27·6	29·3	30·5	28·7	8
·	16·4	14·5	·	·	20·6	15·5	26·5	·	[illegible]	30·0	28·8	25·3	27 7	28·5	37·0	9
31·7	26·5	24·5	25·9	22·2	16·7	13·1	19·7	16 3	12·0	24·7	25·5	15·7	17·1	18·8	24·3	10
35·0	33·0	33·0	32·7	29·7	22·7	20·0	23·1	18·9	17·9	27·4	22·9	18·9	23·7	25·3	23·7	11
35·9	32·8	31·2	33·5	31·1	23·5	17·5	26·7	26·0	25·5	32·8	30·8	31·4	30·0	30·3	27·0	12
36·8	31·8	30·7	39·2	30·4	22·3	19·5	27·6	22·1	22·4	30·7	27·9	26·7	26·4	28·8	26·0	13
30·3	20·7	23·0	22·8	17·2	10·8	3·8	17·4	15·1	11·1	25·9	30·3	21·7	21·7	26·8	25·3	14
42·2	38·9	39·8	38·0	36·0	21·1	28·1	19·3	13·5	9·2	21·9	22·1	15·6	21·8	22·0	22·3	15
·	35·8	34·5	·	·	27·0	21·9	32·8	·	·	36·0	33·0	32·7	28·8	30·5	34·0	16
39·6	33·9	28·0	29·5	31·1	20·3	20·1	29·7	22·1	13·6	31·5	26·7	26·9	23·2	26·3	24·0	17
26·3	19·3	18·7	19·2	18·0	13·9	7·6	17·7	13·3	17·2	21·8	21·1	18·2	21·7	24·8	21·3	18
43·3	33 3	31·0	32·6	30·3	22·5	25·8	28·2	20·9	23·4	28·8	24·9	25·6	29·6	28·0	33·0	19
37·5	33·3	31·5	31·9	32·2	26·1	19·8	30·9	27·9	22·0	32·2	31·9	27·7	26·0	27·5	31·0	20
	24·7	24·5	26·2	22·3	15·0	16·0	15·3	11·5	10·3	19 7	25·1	20·0	19·4	20·8	19·3	21
35·0	28·1	28·0	30·9	26·2	21·5	20·3	17·7	14·8	12·0	20·5	25·9	20·9	23·3	25·5	28·3	22
·	28·6	25·5	·	·	18·1	15·5	21·9	·	·	24·7	29·6	26·6	28·3	28·5	31·0	23
29·9	24·2	23·5	27·1	25·2	21·1	16 3	26·1	27·7	28·5	28·7	31·3	29·9	31·1	31·0	34·7	24
32·1	24·6	22·5	28·0	·	19 0	9·5	28·7	26·3	·	30·6	33·4	30·3	31·3	31·5	33·7	25
33·3	27·0	26·0	34·5	25·2	19·5	14·8	29·3	27·3	34·3	31·7	34·7	32·2	32·6	33 0	39·7	26
35·9	30·8	29·3	35·0	28·8	17·5	18 0	30·5	25·8	23·9	33·5	31·0	25·9	30·4	29·5	34·3	27
38 5	30·0	25·7	32·0	27·6	18·2	20·8	27·4	19·3	24·1	29·5	25·8	17·1	27·2	25·5	32·3	28
31·7	25·7	25·0	29·4	25·3	19·6	16·3	26·3	20·2	24·7	27·9	26·5	15·4	30·0	28·0	30·0	29
·	22·5	20·3	·	·	19·2	13·0	26·3	·	·	27·3	28·8	29·5	27·8	28·5	36·3	30
19·8	17·3	16·7	15·9	16·4	14·0	8·5	24·3	22·9	20·8	29·3	31·6	28·8	27·3	29·0	32·0	31
33·7	27·7	27·6	28·6	27·3	20·7	17·7	25·6	21·9	20·8	28·7	29·1	25·5	27·2	27·9	29·7	

TABLEAU XIX.—Moyen. de la temp. de ch. jour aux stations mention. dans les

—	Esquimalt.	Pont de Spence.	New Westminster.	Fort Macleod.	Winnipeg.	Fort Garry.	Kalmar.	Petit Courant.	Pointe Clark.	Windsor.	Goderich.	Granton.	Stratford.	Simcoe.	Woodstock.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1er janvier au 5 inclusivement.....	46·4	29 5	43·2	37·2	4·2	2 8	4·8	6·4	·	14·3	13·7	11·2	10·1	14·8	11·4
6 " au 10 "	44·3	33·3	39·6	22·1	18·4	17·4	16·9	7·9	16·1	14·5	16·3	17·5	15·8	17 6	16·9
12 " au 15 "	38·0	28·4	32 3	10·2	23·6	23·5	26·1	1·5	12·5	14·8	12·2	11·7	10·2	14·4	11·2
11 " au 20 "	36·6	14·3	30·0	5·1	16·9	15 1	14·4	12·7	20·4	21·6	20·5	17·4	17·1	20·9	17·5
21 " au 25 "	39·8	10·1	31·0	18 6	2·2	2·0	5·9	9·4	14 8	14·3	14 9	11·6	10·0	15·2	11·5
26 " au 30 "	45 8	33 9	42·1	36·7	19·7	22·5	23·2	22·6	25·7	29·8	27·3	27·5	24·9	29·1	25·9
30 janvier au 4 février inclusivem.	45·0	37·1	45·1	40·6	13 9	16 7	27·7	33·1	32·6	41·4	34·0	31·7	31·1	36·3	31·2
5 février au 9 inclusivement.....	38·9	32·8	37 6	33·8	21·4	23·0	22 9	27·1	28·4	31·8	28·4	26·1	24·5	26·5	25·7
10 " au 14 "	36·6	25·2	33 6	21·9	14 6	11·4	15·7	21·8	24·1	27 5	25·8	24·6	22·8	24·1	24·8
15 " au 19 "	44·5	33·5	39·1	42·3	14·5	18·9	18·8	18·6	24·7	29·4	24·6	21·9	21·4	24·4	22 6
20 " au 24 "	45·1	40·5	43·5	43·2	18·5	20·7	20·0	28·3	31·5	38·4	35·4	33 6	31·9	35 0	32 3
25 " au 1er mars inclusiv...	42·8	36·0	39·4	26·9	15·2	17·8	18·0	29·1	28·9	30·7	27·4	29·9	26·3	33 3	28·8
2 mars au 6 inclusivement	40·2	30·8	37·3	12·3	4·4	4·9	5·7	14·3	23·8	30·7	25·5	24·9	22 3	29 6	24·9
7 " au 11 "	40·7	28·6	37 3	11·4	6·5	1·2	3·8	11·4	16·7	18 5	18·3	18·6	17·3	19 7	21·1
12 " au 16 "	49 9	38 0	45·6	8 5	1·8	5·7	1 5	13·0	17·8	24·2	20·6	19·3	18·4	25·0	21·4
17 " au 21 "	49·9	47·4	46·2	24·1	4·8	6·3	3·8	16·1	13·8	18·1	16·1	13·0	11·6	16·8	12 2
22 " au 26 "	47·8	49·3	45·5	37·8	3·5	8·5	9·9	24·1	27·1	30·5	29·4	29·8	30·3	34·3	31·2
27 " au 31 "	47 6	47·4	45·2	30·0	26·8	29·4	28·2	31·3	29·5	34·5	30·1	29·7	29 1	32·2	30·6
1er avril au 5 inclusivement.....	48·6	53·7	47 8	37·1	11·1	9·8	11·4	30·1	32·2	35·5	33·0	32·6	31·3	33·2	32·5
6 " au 10 "	47·8	47·7	45·9	39·0	24·9	24·2	30·2	38·2	24·4	43·2	39·2	37 9	37·5	39·7	37·9
11 " au 15 "	49·9	51·1	48·2	39·9	41·2	40·8	40·1	41·5	36 6	45·0	41·8	42·6	42·3	44·3	42·6
16 " au 20 "	46 9	49 4	47·1	37·0	44·4	46·1	39·9	45·7	44 5	49·2	45·4	46·0	45 1	45·8	44·5
21 " au 25 "	49·6	55·0	49·7	39·5	40·1	41·6	40·6	48·2	45·2	54·5	47·8	49·1	49·7	52·3	51 9
26 " au 30 "	52·1	60·2	52·8	52·2	39·8	40·3	32·7	38·6	42·5	46·7	44·9	45·3	44·4	46·6	44·5

tableaux VII à XVIII, par pér. de cinq jrs., du 1er jan. au 30 déc.'77, inclusiv.

Aylmer.	Brantford.	Brampton.	Hamilton.	Toronto.	Welland.	Newmarket.	Gravenhurst.	Beatrice.	Seely.	Gwillimbury-Nord.	Barrie.	Peterborough.	Norwood.	Port Perry.	Kingston.	—
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
13·5	15·4	9 6	14 8	12·2	12·2	9·3	4 5	3·1	2·4	9·4	10·8	5·8	7·8	7·2	5·7	1er au 5 janv. inclusivement.
14·8	18·3	16·4	20·9	19·6	18 5	15·5	13·4	10·1	9·7	15 6	12·6	12 9	·	17·0	15·8	6 au 10 " "
14·9	22·2	9·3	13·3	10·5	14·5	2·0	2·8	0·3	2·1	7·2	7·1	10·2	·	5·9	·	12 au 15 " "
18·2	19·6	17·1	20·8	19·2	18·4	15·3	15 8	18 8	15·3	19·4	19·2	18·4	·	17·2	·	16 au 20 " "
13·6	13·4	13·5	15·6	14·8	12·3	10·1	8·2	7·1	7·0	12·6	14·5	11·7	9·1	10·2	13 9	21 au 25 " "
28·4	28·9	24·8	28·0	26·3	27·3	18·1	18·7	19·1	19·7	24·1	23·2	23·5	22·4	24·5	24·3	26 au 30 " "
34·5	34·6	31·4	32·8	31·5	30·6	31·5	30·5	31·2	30·8	33·9	32 6	32·0	32·7	32 8	32·8	30 jan. au 4 fév. inclusivement
26·8	28·3	27·9	29·2	28·0	24·6	24·8	24·2	21·4	23·3	26·8	26 0	26·6	25·3	25·2	29·2	5 au 9 fév. "
25·7	28·6	22·1	28·6	24·0	22·6	18·8	19·3	17·5	19·3	21·9	19·9	19·5	20·0	19·8	22·4	10 au 14 " "
25·8	26·7	22·5	26·8	22·9	22 3	19 9	18·1	15·0	13·7	20·2	21·1	21·8	20·3	19·9	19 0	15 au 19 " "
34·3	35·9	33·8	35·4	35 2	30·6	31·8	30·6	29·8	29·9	33·8	30 9	27·6	32·2	33·0	32·1	20 au 24 " "
29 8	33·9	30·9	34·0	31·0	28·7	26·3	27·3	27·6	25·1	28·6	28·3	30 8	29·1	28·4	31·5	25 au 1er mars "
28·2	26 9	24·6	28·3	26·2	27·0	30·4	20·7	18·0	16·4	23·9	26·3	25·4	23·6	23·5	26·6	2 au 6 mars inclusivement.
22 9	21·5	18·6	22 9	21·2	22 4	16·0	12·4	11·3	13·0	17·1	18·3	15·2	16·0	17·4	22·6	7 au 11 " "
22·1	22·7	19·4	24·6	22·9	22·6	18·5	16·0	15·1	15·8	18·0	21 6	22·8	20·1	21·5	23·1	12 au 16 " "
16·0	20·9	15·1	18·8	17 0	17·7	11·9	11·9	9·3	10·7	14·5	16·1	16·2	14·5	14·2	15·6	17 au 21 " "
31·8	33 9	32 5	35·0	33·0	32 9	29·1	29·9	29·0	28·2	28·9	29·7	33·5	32·5	32·1	34·2	22 au 26 " "
31·8	33·4	31·6	33·7	31·7	31·2	27·5	29 7	28·2	28·2	30·8	29·4	33·6	32·3	30·7	31·1	27 au 31 " "
35·3	35·2	33·6	36·4	34·9	36·6	30·3	31·3	29·7	30·7	33·9	29·4	31·7	32·7	33·2	35·6	1er au 5 avril inclusivement.
38·6	40·2	38 1	39·4	40·0	36·9	36·7	36·1	36·0	36·8	38·0	37·3	41·3	39·4	37·1	39·4	6 au 10 " "
40·4	45·0	42·7	45·7	43·5	38·0	38·7	38·2	38·3	36·5	43·2	39·4	44·1	41·5	43·7	43·3	11 au 15 " "
46·1	46·0	42·9	43·1	44·6	43·9	·	43·8	41·1	42·6	44·7	42·4	47·2	44·6	44·8	47·2	16 au 20 " "
49·9	51·9	51·3	54·8	50·3	47·3	46·2	47·7	47·8	46·2	50·1	47·9	51·1	51·7	52·2	46·7	21 au 25 " "
45·2	46·1	46·5	46·7	46·2	48·0	43·8	42·7	40·8	40·2	46·8	42·9	48·5	46·4	46·2	47·4	26 au 30 " "

TABLEAU XIX.—Moyen. de la temp. de ch. jour aux stations mention. dans les

—	Belleville.	Cornwall.	Huntingdon.	Pembroke.	Montréal.	Québec.	Cranbourne.	St. Jean.	Frédéricton.	Bathurst.	Halifax.	Sydney.	Truro.	Charlottetown.	Georgetown.	Channel.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1er au 5 janv. inclusivement.	7·9	1·4	2·2	1·6	3·6	2·2	1·6	8·0	6·1	7·3	14·4	17·2	14·1	11·6	·	24·0
6 au 10 " " ...	18·0	7·4	11·4	7·0	6·3	9 7	8·1	19·9	10·5	6·3	24·5	24·7	22·9	19 0	24·7	24·3
11 au 15 " " ...	6·1	6·2	1·4	1·5	1·4	3·0	3·9	6·1	1·2	4·5	12·9	9·0	5·4	5·4	3·9	10 1
16 au 20 " " ...	21·4	16·7	17·8	11·6	16·6	13·2	13·0	14·4	11·2	7·5	18·7	10·7	14·4	12·8	8 2	14·1
21 au 25 " " ...	14·3	10·4	9·2	8·9	11·0	6 2	4·2	15 0	1 3	4·1	19·5	14·9	11·5	12·5	15·9	15·4
26 au 30 " " ...	25·9	18 8	19·9	19·6	17·2	12·7	12 7	13·4	4·8	4·9	13·7	3·8	7·5	5·3	5·3	6·5
30 janv. au 4 fév. inclusivement	34·6	32·2	31·1	34·6	26·4	26 3	28·5	29·1	24·4	21·3	30·1	25 3	28·0	25·5	25·4	24·0
5 au 9 février " ...	29·5	26·3	25·6	25·5	26·4	24·1	20·5	28·4	22·0	23·9	29·1	25·7	25·8	24·5	24·8	24·1
10 au 14 " " ...	22·3	20·6	21·5	17·1	20·2	18·6	17·7	22·7	17·6	15·5	21·8	16·5	20·1	17·4	16·2	17·3
15 au 19 " " ...	25·4	18·9	19 6	19 3	22·3	20·9	17·9	24 9	18·6	19·2	27·9	26·5	26·6	25·7	25·4	25·0
20 au 24 " " ...	34·7	30·7	30·7	33·1	30·3	27·0	26·0	25·7	18·7	17·1	26·6	26·1	21·5	22·1	23·4	33·7
25 au 1er mars inclusivement.	32·7	28·7	26·5	29·4	28·0	23·2	19 2	25·8	21·0	22·6	25 9	22·8	22·1	21·4	21·7	25·3
2 au 6 mars inclusivement..	28·1	25·7	25·5	22·5	24·2	22·0	19·3	29·3	22·4	21·7	30·2	27·8	29 0	27·9	28·6	30·6
7 au 11 " " ...	20·6	21·3	22·0	15·2	20 9	16·3	15·3	27·5	23·8	21·7	30·7	29·6	29·5	27·0	27·7	27·5
12 au 16 " " ...	24·5	20·3	20 8	17·6	19·6	17·1	16·3	24·3	20·5	16·1	27·6	29·3	26·7	24·1	26·2	28·0
17 au 21 " "	18·3	13·9	15·9	13·4	16·7	13·1	10·1	18·7	16·6	19·5	26·0	26·2	24·6	20 2	23·4	27·6
22 au 26 " "	35·9	33·0	33·6	32·0	33·5	27·4	30·2	32·7	32·9	31·2	36·7	32·1	35·3	30·5	31·8	30·0
27 au 31 " "	34·7	31·3	31·3	30·6	34·7	32·8	34·4	39·8	38 5	35·5	38·0	37 9	40·7	38·3	36·3	33·4
1er au 5 avril inclusivement.	34·8	35·6	35·1	32·9	33·5	29·9	33·0	35·3	32·7	30·6	35·5	33·5	32·8	31·8	32·1	37·8
6 au 10 " " ...	41·9	38·0	38·1	39·4	40·1	34·2	32·6	37·7	38·7	36·7	37·1	36·2	37·5	36·2	36·1	41·9
11 au 15 " "	43·2	40·7	40·4	42·5	43·1	35·2	33·6	35·8	35·4	35·0	36 0	33 6	33·9	34 2	34·7	36·7
16 au 20 " "	46·7	44·0	42·0	45·8	43·2	38·6	39·3	42·5	42·7	35·6	40·4	35 6	40·7	39·4	37·9	39·9
21 au 25 " "	52·8	50·0	48·6	52·2	53·2	46·7	44·7	48·2	49·7	41·9	47·8	44·9	50·2	47 0	45·7	44·2
26 au 30 " "	46·5	49·7	48 5	46·0	49·3	43·9	42·4	46·8	47·0	40·8	43·5	40·3	42·3	37 9	37·2	42·3

tableaux VII à XVIII, par pér. de cinq jrs., du 1er jan. au 31 déc. '77, inclusiv.

Esquimalt.	Pont de Spence.	New Westminster.	Fort Macleod.	Winnipeg.	Fort Garry.	Kalmar.	Petit Courant.	Pointe Clark.	Windsor.	Goderich.	Granton.	Stratford.	Simcoe.	Woodstock.	—
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
51·8	56·6	48·6	51·3	44·5	45·1	43·0	38·9	38·9	46·4	41·7	41·3	40·3	45·0	41·1	1er mai au 5 inclusivement.
52·4	61·7	55·1	49·4	51·5	50·6	48·3	48·2	43·3	49·9	48·8	47·6	46·8	49·9	46·2	6 " au 10 "
54·2	65·0	54·4	61·0	59·0	60·1	60·0	51·7	50·0	55·9	50·0	54·4	53·4	56·7	53·3	11 " au 15 "
50·3	55·5	52·1	57·2	51·9	54·6	57·1	59·2	59·3	74·5	67·4	68·9	68·8	70·6	69·3	16 " au 20 "
54·1	62·7	55·6	58·2	57·1	57·4	56·4	51·0	46·9	55·0	50·1	51·2	51·4	56·0	53·1	21 " au 25 "
53·4	59·8	55·7	61·8	64·4	64·1	67·5	61·2	56·5	65·2	61·1	59·3	60·7	62·6	60·3	26 " au 30 "
55·3	63·8	55·9	65·3	53·4	52·8	53·5	61·3	63·8	69·0	68·1	65·1	67·2	68·6	66·3	31 mai au 4 juin inclusivement.
56·0	65·7	58·0	60·3	52·7	52·9	53·9	59·5	48·9	64·8	64·6	62·6	62·9	64·2	62·0	5 juin au 9 " "
59·3	59·3	60·1	61·4	50·3	51·7	49·8	53·8	55·0	64·2	58·0	59·4	59·1	65·3	59·5	10 " au 14 " "
55·9	62·7	57·2	63·1	52·8	55·6	51·5	63·7	59·3	70·3	63·6	64·2	65·4	71·7	66·4	15 " au 19 " "
55·0	62·5	55·1	64·1	58·2	58·2	54·9	59·9	57·9	65·4	61·0	60·4	60·9	63·0	62·0	20 " au 24 " "
56·5	62·8	57·5	55·8	61·8	62·5	58·7	62·7	62·2	71·8	66·1	66·0	65·7	68·9	66·4	25 " au 29 " "
56·2	64·3	58·9	1·0	68·9	69·3	64·5	64·6	63·5	69·0	67·0	64·8	65·8	69·6	66·7	30 juin au 4 juillet inclusivement.
61·6	72·2	62·2	75·2	70·3	70·9	71·1	66·6	65·4	73·8	68·9	68·0	69·1	70·3	69·5	5 juil. au 9 " "
58·0	68·9	59·8	75·4	69·0	68·4	67·7	65·0	63·4	72·2	65·6	64·9	63·8	66·7	65·3	10 " au 14 " "
66·2	79·6	70·1	73·9	57·0	58·4	56·5	68·4	68·5	72·2	70·4	68·7	69·5	71·7	70·9	15 " au 19 " "
61·3	74·7	64·9	78·9	70·3	71·1	67·4	68·2	65·1	70·0	67·8	65·8	65·5	68·8	66·8	20 " au 24 " "
60·5	67·9	63·4	67·5	69·0	69·5	69·4	74·0	74·8	78·8	76·3	74·8	74·8	76·6	76·6	25 " au 29 " "
57·3	66·0	59·9	67·9	66·8	67·1	64·9	67·7	69·7	66·6	71·7	71·2	71·7	75·2	71·7	30 juillet au 3 août inclusivem.
58·4	71·8	62·6	72·2	65·1	67·6	65·9	67·5	66·4	73·7	69·3	66·8	68·3	71·2	67·4	4 août au 8 " "
58·7	72·5	63·2	74·5	63·2	63·6	62·8	67·2	65·8	70·8	66·5	65·7	65·7	68·3	66·8	9 " au 13 " "
59·9	79·1	64·4	80·1	66·9	68·0	66·7	69·9	65·6	67·6	66·8	63·0	63·2	68·3	65·5	14 " au 18 " "
59·7	68·5	60·6	69·1	61·0	63·3	63·3	69·9	70·6	74·2	72·8	69·5	69·9	72·4	70·2	19 " au 23 " "
56·2	62·8	57·8	64·0	62·1	63·0	62·8	67·7	70·2	72·4	71·1	68·6	68·9	72·5	70·1	24 " au 28 " "

TABLEAU XIX.—Moyen. de la temp. de ch. jour aux stations mention. dans les

—	Aylmer.	Brantford.	Brampton.	Hamilton.	Toronto.	Welland.	Newmarket.	Gravenhurst.	Beatrice.	Seely.	Gwillimbury-Nord.	Barrie.	Peterboro'.	Norwood.	Port Perry.	Kingston.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1er mai au 5 inclusivement....	41·0	42·5	40·0	45·4	42·5	41·7	39·6	38·5	37·0	37·2	40·8	40·0	44·9	42·4	42·0	43·8
6 " au 10 "	47·6	49·4	46·5	50·4	47·6	47·3	46·7	47·8	45·7	44·8	49·2	45·1	49·8	47·0	47·6	48·3
11 " au 15 "	55·6	56·8	55·9	59·7	54·7	55·0	54·8	52·7	52·5	51·9	56·8	52·0	56·8	55·7	57·7	52·5
16 " au 20 "	70·4	69·9	67·9	70·7	64·2	66·6	66·2	64·4	61·9	62·8	68·5	64·1	70·0	66·7	68·1	63·4
21 " au 25 "	52·2	53·2	50·7	54·8	51·0	53·2	50·7	50·0	50·1	44·8	52·3	50·1	55·2	52·4	52·4	52·6
26 " au 30 "	60·4	61·4	63·2	66·0	61·4	60·9	59·6	59·2	58·4	59·9	63·8	58·7	65·9	61·3	65·0	59·3
21 mai au 4 juin inclusivem....	67·4	67·6	64·2	68·0	63·3	66·6	62·7	63·5	62·3	60·8	68·9	64·9	68·7	66·2	69·9	66·7
5 juin au 9 " " ...	62·4	62·9	61·1	62·8	60·9	66·0	60·4	65·8	63·3	60·8	65·9	63·0	66·3	64·6	64·6	66·3
10 " au 14 " " ...	61·1	60·9	57·6	62·2	57·9	61·8	57·2	55·4	53·1	54·7	59·5	58·9	63·4	60·9	60·1	61·4
15 " au 19 " " ...	65·8	66·3	67·4	69·3	64·9	65·0	64·6	63·2	61·3	62·3	67·4	64·9	69·0	68·1	67·6	69·1
20 " au 24 " " ...	62·7	61·6	60·3	59·3	60·1	61·7	57·9	58·2	56·2	56·8	59·6	55·8	61·0	58·8	63·2	61.8
25 " au 29 " " ...	65·4	66·9	66·2	68·9	66·5	66·8	63·2	64·6	63·0	62·6	68·0	65·3	69·5	65·3	65·9	68·5
30 juin au 4 juillet inclusive....	68·7	67·7	69·0	70·1	67·9	68·1	·	63·5	62·2	60·6	66·2	64·6	68·6	68·1	67·4	68·3
5 juil. au 9 " " ...	70·5	69·1	70·9	74·0	70·3	68·2	·	65·9	63·9	64·0	70·5	67·9	72·6	68·0	69·8	68·5
10 " au 14 " " ...	64·9	66·2	62·7	68·4	66·1	67·0	65·7	63·1	61·2	64·7	66·7	65·6	69·0	65·6	66·7	66·3
15 " au 19 " " ...	70·5	69·0	72·5	76·8	71·6	72·2	69·9	68·9	66·9	68·2	74·6	71·1	74·1	71·6	73·3	73·2
20 " au 24 " " ...	67·2	·	66·6	71·9	67·5	68·8	65·6	63·4	61·7	63·2	69·3	66·3	71·0	66·9	69·6	71·6
25 " au 29 " " ...	74·9	·	77·4	78·2	74·6	77·1	72·4	72·5	70·6	71·5	77·8	75·0	77·9	74·7	75·7	75·8
30 juillet au 3 août inclusive...	72·6	·	72·0	72·0	71·9	73·1	64·6	71·0	67·7	68·8	71·8	72·2	72·9	71·0	69·6	76·3
4 août au 8 " " ...	67·6	·	68·6	72·2	68·4	68·9	65·0	66·1	64·2	65·2	69·1	68·6	71·8	67·6	69·4	68·8
9 " au 13 " " ...	67·2	·	64·9	70·1	66·6	68·3	62·8	64·2	61·6	64·1	66·8	66·7	69·1	64·7	66·1	69·6
14 " au 18 " " ...	66·0	·	64·7	70·0	66·7	67·6	65·1	63·7	63·3	66·7	67·2	67·5	·	66·1	67·9	67·4
19 " au 23 " " ...	71·2	74·0	68·9	73·9	71·5	71·1	68·3	68·9	66·6	69·6	72·5	71·7	72·1	68·0	71·8	74·5
24 " au 28 " " ...	70·2	71·9	71·0	74·3	71·2	71·1	66·9	68·1	64·9	66·0	71·7	70·5	73·7	70·3	71·7	74·4

tableaux VII à XVIII, par pér. de cinq jrs., du 1er jan. au 30 déc. '77, inclusiv.

Belleville.	Cornwall.	Huntingdon.	Pembroke.	Montréal.	Québec.	Cranbourne.	St. Jean.	Frédericton.	Bathurst.	Halifax.	Sydney.	Truro.	Charlottetown.	Georgetown.	Channel.	—
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
45·0	40·0	41·3	39·1	43·6	41·3	37·5	43·8	44·0	39 3	45·3	41·5	44·1	42·2	42·2	39·5	1er au 5 mai inclusivement.
49·5	45·4	44·0	48·5	45·4	41·3	37·6	39·8	37·9	35·5	40 6	39 0	40·4	38 4	39·4	45·1	6 au 10 " "
56 7	57·7	56 6	59·4	59 5	56·5	53·3	50·0	51·5	47·7	48·3	44·1	44·3	44·2	43·7	46·2	11 au 15 " "
67·2	68·3	68·8	69·2	68·7	52·3	58·6	49·6	54·4	47·7	45·8	42·8	46·0	44·4	44 3	45·5	16 au 20 " "
53·7	52·2	51 7	52·2	54·8	50·3	48 0	48 5	40·4	47·3	47·0	44·4	45·9	43·5	44 1	48 9	21 au 25 " "
64·0	61·7	60 7	65·9	64·4	61·4	57·3	49·9	49 9	62·8	53 3	55·4	49 8	52·0	55·1	47 6	26 au 30 " "
67·9	67·9	67·6	66 9	69·8	69·3	65·4	55·2	65 1	54·3	59 9	56 5	61·1	58·9	56 5	54·9	31 mai au 4 juin inclusivement.
65·1	66·1	67·0	66·0	66 9	61·8	62·4	60·8	64·3	60·6	57 9	57·0	62·5	62·4	57·5	54·5	5 au 9 juin "
64·1	63·3	63·6	61 2	64·7	62·2	60·2	55·4	65·3	61·3	57 6	62 3	61 8	62 7	63·1	54·0	10 au 14 " "
68·1	68 7	65 3	66·7	69·5	68·8	61·8	59·4	65 6	66·7	61·4	56 0	60·2	61·1	60·6	54·0	15 au 19 " "
62·9	60·7	60·9	58·4	58·9	54·7	51·0	·	55·0	54·5	56·5	53 9	55·1	54·6	53·9	48 5	20 au 24 " "
69 8	65·4	63 9	65·7	66·6	61·8	56 5	58·3	60·6	60·4	57 9	55·4	58 5	58 0	57·2	52·1	25 au 29 " "
70·1	63 9	68·4	66·4	69·3	64·5	59·4	59·2	62·6	61 9	59·2	58·2	60·8	61 9	61·4	54·7	30 juin au 4 juillet inclusiv.
69·1	69·3	69·2	68·8	70·4	68·3	64·0	60·6	64·8	65·1	61·8	59·2	63·1	62·2	62·2	56·3	5 au 9 juillet "
70·8	64·4	62·8	65·4	66·1	65·4	58·4	59·7	67·5	67 8	61·9	62·9	67·0	64·6	65·1	58·4	10 au 14 " "
73·3	71·8	72·3	72 9	73 3	72·9	68·8	62.0	74 0	74 7	65 3	63·8	67·4	67·0	65·6	60·7	15 au 19 " "
71·6	69·7	69·7	68·0	70·8	70·6	63·7	61·0	68 7	69 3	64·6	67·9	66·6	67·1	67·5	62·1	20 au 24 " "
78 2	76·4	75·7	75·8	73 0	66·0	63·1	60·2	63·9	63·4	60 7	57·5	59·9	60·6	59·4	58·8	25 au 29 " "
76·7	73·2	73·2	73·5	75 0	73·2	66 4	63·1	68 1	68·6	64·6	62·6	64·1	65·0	64·9	62·9	30 juillet au 3 août inclusiv.
72·4	67·2	66·1	68 5	65·0	60 5	57·1	62·1	62·7	64·3	64·9	63·6	63·5	65·2	63·6	63·9	4 au 8 août "
71·7	68 8	69·1	67·1	67·3	61·6	62·0	60·4	63 2	63·3	65 4	62 6	63 8	63·4	62·8	63·2	9 au 13 " "
72·1	68·4	66·5	69 1	67·3	62·6	61·5	61·6	66·7	61·9	66 6	67·1	68·4	67·0	67·8	62·5	14 au 18 " "
73 4	70·3	70·1	73·1	72·1	68·6	62·6	62·3	67·2	68 2	66 0	65·9	65·2	66·3	65·7	65·6	19 au 23 " "
74·6	74·9	72 8	74·0	72·8	64 6	64·2	64·3	67·7	67·2	65·4	61·4	63·1	64·6	63·6	65·8	24 au 28 " "

TABLEAU XIX.—Moyen. de la temp. de ch. jour aux stations mention. dans les

—	Esquimalt.	Pont de Spence.	New Westminster.	Fort Macleod.	Winnipeg.	Fort-Garry.	Kalmar.	Petit Courant.	Pointe Clark.	Windsor.	Goderich.	Granton.	Stratford.	Simcoe.	Woodstock.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
29 août au 2 sept. inclusivement.	59 1	73 0	62·4	68·1	57 0	59·4	55·6	60 7	60·9	67 5	62·3	59 9	59 5	67·1	61 6
3 au 7 septembre "	58 2	63·9	58 2	67 0	58·5	60·1	58·8	58·4	59·5	63 0	60 4	57·6	57 0	60·5	58 6
8 au 12 " "	55·2	58 6	55·1	63 2	63 5	64·2	62 8	64·3	63·0	66·2	64 9	62·5	61 9	66·7	62 8
13 au 17 " "	53 8	51 0	54 7	51·6	55·1	53·4	54·0	65·0	66·8	69 0	68 7	64·9	65·5	67·7	66 7
18 au 22 " "	52·2	55·9	52·4	59·3	49·8	51·1	47·2	53·4	56·2	57·2	57·7	49·9	51·2	55·4	52·7
23 au 27 " "	49 9	49 7	49·4	54 4	51·4	51·8	49·2	62 8	65·8	71 2	67·3	64 0	63 0	67 3	64·7
28 sept. au 2 oct. inclusivement	47 9	46 3	46 0	39 8	45 8	46·1	45·7	58 8	63 0	69·2	67·3	63·9	64·4	66 3	65·3
3 au 7 octobre "	50 3	46 1	48·2	.	37·1	39·2	36·5	48·5	53·6	54·6	53·1	49·2	48·6	52·3	49 9
8 au 12 " "	49 5	48 2	49·0	.	42·0	42·3	39 8	45·3	49·1	48 8	49·9	47 1	46 6	50 9	48·4
13 au 17 " "	48·4	45 7	49 8	.	38·4	38 1	37·7	51·2	55·2	60·1	57·8	55·4	53·6	55·6	54·8
18 au 22 " "	48 9	48 4	49·8	.	38·4	39·9	36·6	41·4	45 2	51·6	45·0	42·9	42·2	46·9	44·0
23 au 27 " "	47·1	45 1	47 5	.	40 4	40·0	37·7	38 1	46·0	52 3	48·2	46·0	44 9	50 3	46·4
28 octobre au 1er nov. "	39 5	34·1	41·0	.	32·1	31·3	26·9	40 6	47 1	45·1	47·4	43·8	43·2	43·6	43·9
2 au 6 novembre inclusivement.	46 7	36 6	43 9	35·1	21·6	21·0	14.1	33 2	36·8	34 8	35·7	32·6	32 6	36 4	33·7
7 au 11 " "	48·1	42·4	47·3	41·2	25 6	26 7	21·1	29·0	34·8	36 5	33 1	31 6	30·7	34·7	31·2
12 au 16 " "	49·1	42 2	46 9	37·7	31·2	32·1	27·9	41·1	43·4	45·7	44 8	42·1	41·0	44·2	42·6
17 au 21 " "	47 4	38·5	41·4	39·9	29·4	26 8	30·4	29·1	34 8	41·1	35·8	33 5	32·7	34·4	33·2
22 au 26 " "	43·7	35·3	39 8	32·8	29 4	28·7	35·5	42·5	45·7	46 0	46 6	44·2	43·1	46·1	43 6
27 nov. au 1er déc. "	41 2	28 7	34·6	12 6	8 7	7 6	20·6	30·7	31·3	27·2	29·3	25·3	25·4	29 7	27 9
2 au 6 décembre inclusivement..	41 0	27·2	36·4	24 5	15·7	17·3	20·0	31·1	34·4	35·6	33·6	29 2	30·0	36·6	31·6
7 au 11 " "	46·0	35·5	42·4	30 5	22·8	23·9	25·2	32·1	33·4	35·8	33 1	30·4	29·3	35·2	30·4
12 au 16 " "	48 6	43·3	48·3	40·1	30 9	29 8	30 5	35·4	38 2	40·0	37 8	36·3	35·5	38 5	36·8
17 au 21 " "	44·6	38·8	43 4	33·2	28 8	28·5	25·2	34·5	38·7	45·7	40·5	40·1	38 5	41·5	38·5
22 au 26 " "	40·8	30·2	35 3	17·3	35·3	36·1	27·4	37·3	40·4	42·3	40·6	37 0	35 9	39·1	35·7
27 au 31 " "	36 0	22·8	29·4	19·1	21·2	21·0	9·2	28·5	32·0	35·7	32·2	29·8	29·1	32·3	29·8

tableaux VII à XVIII, par pér. de cinq jrs., du 1er janv. au 30 déc. '77, inclusiv.

Aylmer.	Brantford.	Brampton.	Hamilton.	Toronto.	Welland.	Newmarket.	Gravenhurst.	Beatrice.	Seely.	Gwillimbury-Nord.	Barrie.	Peterborough.	Norwood.	Port Perry.	Kingston.		
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°		
61·8	63·4	61 4	66·1	63·6	64 1	57·9	59 7	57·4	57·7	64 5	65·1	66·6	62 0	63 4	66·7	29	août au 2 sept. inclusivem.
60·3	58·9	58·2	61 7	58·5	59 2	54·9	54·3	52·3	52 5	59·9	57·7	57·9	56·3	59·5	65·3	3	sept. au 7 " "
64·5	64 4	62·5	63 6	62·7	64·5	61·2	61·8	60·6	60·1	64 9	64·9	66·7	61·7	64·3	64·9	8	" au 12 " "
65 2	67·5	68·6	73·2	68 0	66 5	64·9	65·7	64·5	61·7	68 0	67·3	69·5	65·1	67·4	71·2	13	" au 17 " "
52·1	54 0	57·3	58·2	54·6	53·2	50·3	51·1	47 8	46 6	55·2	54·8	54·8	49·5	53·9	57·6	18	" au 22 " "
62·9	64·5	63·2	69 6	62·8	63·3	61·3	58·4	57 9	54 0	66·1	65·2	67·8	63 4	65 7	64·4	23	" au 27 " "
63 9	65·8	60·2	68 0	63 5	65 7	59 6	60·6	57 1	57·3	65 8	62 8	62 8	59·3	64 5	62·8	28	sept. au 2 oct. inclusivem.
51·3	50·9	46 1	57·2	51·3	48 9	47·2	47·6	42·8	46·4	51·0	49·2	51·4	47·1	49 4	51·2	3	oct. au 7 " "
48·3	49·3	47·4	52·7	51·5	50·2	47·6	44·5	44 8	44·4	49 8	49 5	51·2	48·9	51.3	53·4	8	" au 12 " "
56 1	56·0	56·2	59 1	54·6	55 6	52·5	50·6	49·2	46·1	55 5	51·9	52 9	51 8	52 9	51·8	13	" au 17 " "
46 1	44 7	41 5	47·2	43 8	44 5	40·6	38·1	37·6	37 9	42·8	44·0	43·4	40·4	40·8	43·4	18	" au 22 " "
48 5	46·9	40·1	49·4	47·2	47·0	43·4	38·0	37·0	35·6	43·3	44·0	41·4	37·8	42·7	41·5	23	" au 27 " "
45·4	44·4	43·9	47·4	45·0	45 5	42·5	40 9	39 4	37·7	43·8	43·2	43·7	42 8	45·1	44·4	28	" au 1er nov. "
35 3	34·1	33·1	38 0	36·0	37·4	32·7	32·1	28·9	27·3	33·9	22·7	31·9	33·0	33·7	38·5	2	nov. au 6 inclusivement.
33·7	34·2	35·2	33·8	32·9	32·3	25·7	28·1	27·4	28 7	29·8	30·1	32 4	28 9	31·4	34·6	7	" au 11 "
44·6	44·2	40·9	46·0	42·2	40·2	40·5	38 5	39·8	39·1	41·2	42·6	41·9	39·5	40·4	41·9	12	" au 16 "
36·8	33·6	32·2	36 3	34·5	33·4	29·5	24·9	26·7	28·0	30·6	32·1	30·2	28·7	30·2	32·6	17	" au 21 "
46 7	43·8	42·6	45·4	43 8	46 5	40·3	42·4	41·0	39·5	44·0	43·3	43·6	41·0	42·2	42·2	22	" au 26 "
30·6	29 1	30·4	33 3	31·7	29·0	30·5	24 9	26·7	25 7	30·2	29·4	29·0	30 4	29·7	33 7	27	" au 1er déc. "
·	32 6	31·2	35·9	33·5	33·4	30·4	28·9	27·5	24·7	29·5	33·1	34 1	28·4	30·5	34·0	2	déc. au 6 inclusivement.
·	32·2	31·2	34·6	33·3	32·2	30·6	25·6	23 7	22·4	30·1	30 9	31·7	34 9	38 1	37·8	7	" au 11 "
·	37·2	33·9	39 7	36 9	35 9	34·6	32·0	30·4	29 0	35·2	35·3	34.6	32·7	34·5	36 5	12	" au 16 "
·	38·3	37·0	42·8	38·2	38 0	25·7	31·1	30·5	30 7	36 0	35 3	33 3	31·8	34·4	32·8	17	" au 21 "
·	35·8	32·2	36·8	34·5	38·1	32·4	33·0	33·2	32 8	35·8	35·2	31 5	30·6	31·2	29·6	22	" au 26 "
·	·	26 5	31·7	31·1	30 6	27·2	26 6	26·2	23·1	28·8	31·0	33·0	26 0	26 8	27 6	27	" au 31 "

TABLEAU XIX.—Moyennes de la température de chaque jour aux stations mentionnées dans les tableaux VII à XVIII, par périodes de cinq jours, du 1er janv. au 31 décembre 1877 inclusivement.

—	Belleville.	Cornwall.	Huntingdon.	Pembroke.	Montréal.	Québec.	Cranbourne.	St. Jean.	Frédéricton.	Bathurst.	Halifax.	Sydney.	Truro.	Charlottetown.	Georgetown.	Channel.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
29 août au 2 sept. inclusivem.	68·5	63·7	63·5	64·1	67·2	62·4	57·2	60·3	63·6	64·4	65·0	65 0	63·3	65·2	63·7	64·3
3 sept. au 7 "	60·4	56·3	56·9	51·5	57·0	54·8	50·6	56·2	54·6	58·0	60·1	59·4	55 6	58·7	57·9	62·1
8 " au 12 "	69·2	61·5	61·6	64·9	66·0	61·4	58·3	58·5	61·1	63·1	61·5	58 2	56·2	61·3	59·8	63·0
13 " au 17 "	74·3	70·4	69·0	68·3	72·2	65·8	64·6	59·5	64·2	61·9	63·2	58 5	59 6	61·7	60·7	59·0
18 " au 22 "	59·5	54·6	53·9	53·3	55·1	52·8	46·7	54·2	54·7	52·6	56·3	57·7	53·8	56·7	55·4	59·3
23 " au 27 "	66·8	62·6	61·5	64·6	63·1	55·5	54·9	54·5	57·4	55·3	58 1	56·4	56·3	57·6	56·8	55·0
28 sept. au 2 oct. inclusivem.	63·2	60·5	59·7	57·0	59·0	55·4	53·3	53·3	55·0	54·1	54·9	52 8	51·3	54·7	53·5	54·5
3 oct. au 7 "	52·5	50·4	48·9	47·7	49·4	46·1	41·6	49·6	50·1	48·6	51·4	50·4	49·6	50·0	49 3	53 9
8 " au 12 "	53·1	51·4	50·6	49·4	50·1	46·0	43·7	44·5	46·3	45·8	48·3	44·1	45·6	46 8	45 9	48·3
13 " au 17 "	52·5	46·3	44·5	46·9	45·1	41·8	38·2	43·2	42·4	40·6	44·9	44·1	42·3	44·6	45 0	48 9
18 " au 22 "	45·1	39·9	39·1	41·6	41·7	37·6	33·6	40·3	40·0	39·7	43·4	42 4	40·6	42·7	420·	49·9
23 " au 27 "	41·8	34·6	29·8	34·8	35·0	32·6	27·0	34·8	33·4	35·0	38·4	38·6	36·0	36·9	37 5	44·7
28 " au 1er nov. "	43·4	41·0	39·2	41·1	42·3	38·4	34·3	38·6	38·4	38·5	40·7	40·7	38·6	40·6	40·0	43·2
2 nov. au 6 inclusivement...	37·8	34·9	35·4	30·9	35·0	30·6	28·4	38·5	37·5	36·8	41·8	41·8	39·1	39·3	39 7	38·9
7 " au 11 " ...	35·1	32·1	31·8	31·9	33·7	28·2	28·6	36·1	36·9	34·4	38·6	38·3	37·1	36 5	36·7	34·3
12 " au 16 " ...	41·7	39·8	40·0	37·4	39·1	32·3	32·2	36·7	35·1	33·0	39·5	39 9	38·4	39 1	40 6	35 9
17 " au 21 " ...	31·7	29·4	28·3	28·2	30·5	28·6	25·4	35·4	31·2	30·7	40·2	40·1	38·2	37·0	37·6	37·8
22 " au 26 " ...	43·9	38·6	38·3	38·1	37·5	33·6	33·7	33·6	30·6	32·6	35·0	32·8	34·5	34·4	33·8	37·6
27 " au 1er déc. " ...	33·3	33·3	31·8	32·3	34·6	32·3	30·5	36·6	34·2	32·5	39 7	39·7	38·8	37·0	37·8	38 3
2 déc. au 6 inclusivement...	35·3	29·2	29·7	32·4	34·2	26·8	24·4	30·4	30·2	28·4	32·3	32·5	31·1	32·2	32·5	31·6
7 " au 11 " ...	31·8	25·9	25·5	25·3	25·5	20·1	17·1	23·5	18·9	18·2	27·4	27·1	22·0	23·8	25·1	27·1
12 " au 16 " ...	36·3	32·0	31·8	33·4	28·7	20·9	18·2	25·0	19·2	17·1	27·5	28·8	25·6	25·7	27·7	26·9
17 " au 21 " ...	36·6	28·9	26·7	27·9	26·8	19·6	17·9	24·4	19·1	17·3	26·8	26·5	23·7	24·0	25·5	25·7
26 " au 22 " ...	32·6	26·5	25·1	30·1	25·5	19·8	15·3	24·7	24·0	24·9	27·2	31·0	28·0	29·3	29 1	33·5
27 " au 31 " ...	31·5	25·3	23·4	28·1	24·5	17·7	15·3	27·0	22·1	23·4	29·5	28 7	23 3	28·5	26·1	33·0

TABLEAU XX.—Moyenne de la températ., ainsi que les maxim. et minim. de la tempér. de chaque jour à la Factorerie de York, B.H., du 1er janvier au 31 mai 1877, d'après des observations faites par M. Wood, compagnie B.H.

Janvier.			Février.			Mars.			Avril.			Mai.			
Max.	Min.	Moy.	Max.	Min.	Moy.	Max.	Min.	Moy.	Max.	Min.	Moy.	Max.	Min.	Moy.	Jour.
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
—18·0	—32·0	—27·0	12·0	—12·0	5·3	— 2·0	—14·0	—10·6	4·0	—22·0	—21·4	21·0	8·5	12·8	1
—19·5	—34·5	—23·6	19·0	— 1·0	14·9	— 6·0	—29·0	—18·9	— 7·5	—22·0	—11·4	38·5	8·5	29·1	2
— 7·5	—30·0	—14·6	40·0	18·5	25·7	—18·5	—20·0	—26·5	4·5	— 8·0	0·8	46·5	26·0	38·4	3
10·0	— 8·0	3·6	22·5	— 8·5	— 4·3	—13·0	—35·0	—26·0	20·5	—12·0	10·0	53·5	38·0	43·4	4
4·0	—26·5	—19·3	10·5	— 7·5	0·1	— 8·0	—34·0	—21·4	— 5·0	—18·0	13·4	42·0	35·0	36·4	5
—26·0	—36·5	—34·9	14·0	— 7·5	0·0	—14·5	—28·0	—18·0	— 2·0	—14·0	— 1·2	43·5	31·0	36·5	6
—30·5	—37·5	—34·6	10·5	—22·0	— 0·1	—17·0	—30·0	—22·9	12·0	—13·5	4·6	56·0	32·0	38·5	7
—20·5	—43·0	—29·9	10·5	— 2·0	1·8	— 8·0	—28·0	—11·8	36·5	2·0	21·4	61·0	32·5	47·5	8
—15·0	—32·5	—26·2	8·0	—10·0	— 1·5	— 6·5	—18·0	— 8·7	43·5	3·0	30·1	66·0	38·5	55·4	9
—32·0	—42·0	—41·1	3·0	—22·0	—14·2	— 6·5	—23·8	—21·8	50·0	12·0	33·9	59·0	42·0	45·4	10
—23·0	—45·0	—28·8	—11·0	—31·5	—16·3	— 7·0	—36·0	—21·6	41·0	18·5	30·6	67·0	40·5	52·1	11
— 8·0	—23·0	—13·6	16·5	—31·0	— 7·1	—12·0	—36·0	—23·9	38·0	19·0	27·8	64·0	38·5	49·2	12
—14·0	—40·0	—36·4	—16·5	— 4·0	2·5	— 6·0	—30·0	—17·2	33·5	14·0	22·5	56·0	38·0	46·6	13
—30·0	—39·0	—36·4	— 4·0	—26·0	—18·5	—16·5	—24·0	—23·3	34·0	12·0	24·9	69·5	39·0	51·0	14
—24·0	—40·0	—28·2	—12·0	—28·0	—16·1	—21·0	—32·0	—26·0	41·0	14·5	30·9	76·0	41·0	52·9	15
—11·5	—24·0	—19·4	— 5·5	—18·0	—12·0	—12·0	—32·0	—22·2	44·0	19·0	32·9	46·5	33·0	34·4	16
—19·0	—34·0	—29·0	— 8·5	—32·0	—13·9	—13·0	—31·0	—17·1	40·0	27·0	32·1	37·0	32·0	33·9	17
—22·0	—40·0	—29·0	26·0	— 9·0	7·4	— 0·5	—16·0	— 5·1	43·0	26·0	35·7	36·0	26·0	31·5	18
— 5·0	—33·0	—22·4	44·0	— 1·0	19·0	0·0	—15·5	— 8·8	51·0	30·0	38·3	42·0	21·0	34·4	19
—25·0	—37·0	—32·6	29·5	10·0	14·1	— 1·0	—17·0	—10·9	43·0	31·5	38·1	56·0	36·5	49·3	20
—24·0	—32·0	—26·6	11·0	—13·5	— 7·5	— 6·5	—22·0	—12·1	40·5	33·0	35·4	69·5	46·0	57·1	21
— 3·0	—24·0	— 5·8	— 8·0	—20·0	—11·1	0·0	—22·5	— 7·7	33·5	28·0	30·9	82·0	51·5	62·2	22
— 3·5	—20·0	—14·2	15·0	—15·0	2·4	5·0	—13·5	— 4·3	35·0	17·5	24·0	79·5	49·5	61·8	23
— 6·5	—18·5	—11·3	20·5	— 4·0	7·1	19·0	— 8·5	8·5	23·0	1·0	14·4	73·5	46·5	57·6	24
—10·0	—22·0	—16·7	24·0	0·0	12·6	22·5	0·5	16·2	27·5	4·0	12·1	69·0	41·5	52·2	25
3·0	—18·0	— 2·4	34·0	0·5	21·1	23·5	3·0	6·6	26·0	2·5	16·1	72·0	36·0	48·1	26
20·0	—10·0	14·3	26·0	— 7·0	4·6	6·0	—16·0	— 3·9	35·5	11·0	26·7	38·5	33·0	35·9	27
19·5	3·0	9·5	— 5·0	—19·0	— 8·5	36·0	—17·0	10·5	40·0	20·5	33·3	49·0	29·0	43·4	28
19·0	— 2·0	1·1	·	·	·	10·5	— 6·0	— 0·6	48·0	33·0	37·5	48·5	26·0	31·3	29
6·0	— 4·0	— 0·1	·	·	·	20·0	— 6·0	5·4	54·0	21·5	32·2	40·5	25·5	32·1	30
— 3·5	—21·5	—15·0	·	·	·	12·0	3·5	5·6	·	·	·	34·0	25·0	31·7	31
—10·3	—27·3	—19·1	10·5	—10·4	0·8	— 1·3	—20·8	—10·9	30·9	9·7	21·9	54·6	33·8	43·0	

TABLEAU XXI.—Maximum et minimum de la température aux Casernes de la Rivière du Cygne, T.N.O., d'après des observations faites par les officiers de la police à cheval du Nord-Ouest.

Jour.	Avril.		Mai.		Juin.		Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	17·0	—6·0	55·0	24·0	60·0	33·0	79·0	47·0	69·0	62·0	80·0	30·0	59·0	24·0
2	21·0	—11·0	58·0	28·0	49·0	32·0	77·0	47·0	69·0	62·0	89·0	45·0	58·0	22·0
3	29·0	3·0	62·0	30·0	60·0	33·0	79·0	52·0	75·0	70·0	90·0	45·0	60·0	30·0
4	39·0	—17·0	52·0	30·0	64·0	35·0	76·0	53·0	77·0	59·0	90·0	45·0	45·0	35·0
5	15·0	6·0	59·0	40·0	67·0	39·0	79·0	59·0	74·0	56·0	87·0	29·0	47·0	15·0
6	21·0	6·0	52·0	24·0	64·0	34·0	80·0	52·0	74·0	53·0	80·0	44·0	57·0	20·0
7	32·0	8·0	70·0	30·0	63·0	31·0	81·0	56·0	76·0	50·0	81·0	37·0	63·0	34·0
8	37·0	28·0	52·0	32·0	69·0	32·0	81·0	51·0	78·0	50·0	87·0	45·0	64·0	31·0
9	56·0	26·0	40·0	60·0	63·0	33·0	83·0	50·0	84·0	47·0	86·0	47·0	64·0	30·0
10	48·0	28·0	66·0	46·0	65·0	40·0	81·0	40·0	80·0	57·0	80·0	44·0	64·0	18·0
11	49·0	26·0	60·0	30·0	67·0	43·0	81·0	45·0	72·0	54·0	90·0	49·0	68·0	41·0
2	60·0	27·0	74·0	45·0	47·0	35·0	76·0	46·0	80·0	55·0	80·0	40·0	69·0	22·0
13	55·0	27·0	76·0	49·0	62·0	40·0	75·0	46·0	83·0	52·0	80·0	55·0	71·0	26·0
14	45·0	33·0	75·0	55·0	60·0	41·0	76·0	47·0	83·0	44·0	69·0	40·0	71·0	14·0
15	58·0	33·0	74·0	43·0	59·0	40·0	77·0	49·0	87·0	49·0	65·0	32·0	67·0	39·0
16	61·0	27·0	72·0	35·0	61·0	38·0	76·0	50·0	90·0	49·0	56·0	36·0	57·0	15·0
17	60·0	26·0	71·0	29·0	68·0	48·0	76·0	47·0	89·0	52·0	56·0	34·0	65·0	25·0
18	68·0	32·0	63·0	38·0	56·0	39·0	62·0	45·0	87·0	38·0	70·0	32·0	66·0	32·0
19	70·0	35·0	67·0	35·0	60·0	38·0	61·0	35·0	82·0	59·0	70·0	28·0	66·0	22·0
20	74·0	41·0	58·0	38·0	61·0	47·0	71·0	39·0	75·0	55·0	72·0	24·0	65·0	27·0
21	69·0	33·0	54·0	33·0	60·0	49·0	70·0	45·0	67·0	42·0	73·0	38·0	74·0	31·0
22	40·0	31·0	58·0	34·0	59·0	48·0	70·0	40·0	69·0	31·0	80·0	23·0	67·0	22·0
23	42·0	38·0	54·0	33·0	62·0	45·0	70·0	45·0	80·0	47·0	70·0	23·0	39·0	21·0
24	46·0	31·0	74·0	49·0	64·0	51·0	70·0	57·0	79·0	38·0	67·0	43·0	57·0	28·0
25	55·0	11·0	76·0	54·0	61·0	51·0	74·0	53·0	79·0	36·0	67·0	35·0	49·0	33·0
26	49·0	17·0	78·0	51·0	62·0	50·0	72·0	47·0	80·0	50·0	70·0	45·0	45·0	15·0
27	54·0	25·0	79·0	58·0	62·0	49·0	61·0	45·0	67·0	35·0	67·0	36·0	47·0	20·0
28	55·0	21·0	74·0	53·0	69·0	49·0	61·0	50·0	77·0	39·0	60·0	20·0	47·0	19·0
29	62·0	30·0	73·0	54·0	70·0	52·0	60·0	49·0	79·0	39·0	51·0	26·0	45·0	16·0
30	62·0	28·0	76·0	58·0	72·0	51·0	69·0	41·0	79·0	38·0	51·0	32·0	41·0	14·0
31	·	·	78·0	56·0	·	·	72·0	66·0	80·0	31·0	·	·	49·0	16·0
	49·6	22·6	65·5	40·8	62·2	41·6	73·4	48·2	78·4	49·4	73·9	36·7	58·3	27·6

TABLEAU XXII.—Temp. moyenne de chaque jour, max. et min. de la temp de chaque jour à Battleford, T.N.O., d'après des observ. par les officiers de la police à cheval du N.O., du 1er janvier au 30 juin 1877.

Janvier.			Février.			Mars.			Avril.			Mai.			Juin.			
Moy.	Max.	Min.	Moy.	Max.	Min.	Moy.	Max.	Min.	Moy.	Max.	Min.	Moy.	Max.	Min.	Moy.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
—4 5	5·0	-10·0	6 0	25·0	-10·0	5·0	15 0	—3·0	7·5	20·0	—5·0	·	·	·	49 5	88·0	48·0	1
6 5	23·0	—8 0	15·0	27 0	5 0	—1·5	8·0	-20·0	14·5	33·0	0·0	·	·	·	57·5	75·0	45 0	2
10·5	38·0	—2·0	22 5	40 0	20·0	1·5	15 0	—5 0	20·5	34·0	13·0	49·5	79·0	40·0	62 5	81·0	46·0	3
30·5	52·0	10 0	24·5	32 0	8·0	—0·5	10 0	-10 0	34·0	58 0	10·0	49 5	80·0	43·0	66·5	89·0	55·0	4
14·5	32·0	9 0	26 5	42·0	12·0	0·0	12·0	-20·0	10·0	27 0	3 0	41·0	74 0	32·0	61·0	72·0	50·0	5
0·5	37·0	-20·0	17 0	30·0	8·0	-12 5	9 0	-29 0	22·5	34 0	10·0	43·0	61 0	32·0	52·5	61·0	50·0	6
-18 5	20·0	-27 0	11·0	22·0	8 0	-14·5	5·0	-35 0	24 5	33·0	7·0	38 5	60 0	16·0	41·5	52·0	35 0	7
0·5	15 0	-26·0	12·0	26·0	2·0	—7·5	21·0	-25·0	30·0	46·0	23·0	46·5	78 0	30·0	52·5	62·0	30 0	8
—2·5	22·0	-25·0	11·0	27·0	—2·0	—3 5	15 0	-25·0	33·5	54·0	20·0	46·0	74·0	40·0	53 0	72 0	47 0	9
-22·5	12·0	-26 0	—5·5	6 0	-10·0	—3·5	14·0	-10 0	32·5	54 0	25·0	53·5	80·0	29 0	53·0	68 0	47·0	10
-31·0	0·0	-51·0	—3 5	15·0	-25·0	0.5	14 0	-15·0	33·2	60·0	23 0	59·0	87·0	41·0	53 5	69·0	35 0	11
-20·0	23·0	-40·0	16·5	34·0	—2·0	7·0	13·0	—1·0	41·5	61·0	26·0	65 5	82 0	43·0	51·5	59·0	42·0	12
-11 0	23·0	-27 0	10·0	30 0	0·0	—6·0	5·0	-21·0	40·5	68 0	30·0	67·5	85·0	54·0	54·5	72·0	39·0	13
-18 5	15 0	-33 0	5 0	25 0	-12·0	—2·5	15·0	-19·0	42 5	68 0	25·0	55·0	70·0	49 0	49 5	75 0	40·0	14
-25·0	7 0	-47 0	7·0	26 0	—6 0	—0 5	15·0	-16 0	42 0	62 0	27·0	53 0	72·0	30·0	53·0	80 0	45·0	15
-13·0	9 0	-36·0	21·0	37·0	2·0	0·0	18 0	-16·0	44 2	69 0	28·0	57 5	90 0	28·0	53 0	64·0	42.0	16
-25·5	5.0	-41·0	19·5	42·0	10·0	6·0	9·0	-11·0	45 0	72·0	35·0	56·5	75·0	42·0	49·0	60·0	42 0	17
-17 5	15·0	-40·0	23·5	39·0	14·0	10 5	19 0	—1 0	·	·	·	46 5	58·0	44·0	49·5	59 0	34·0	18
—5 0	7·0	-25·0	36·0	44.0	24.0	10 5	23·0	—2·0	·	·	·	47·5	68·0	40·0	44·5	46·0	42·0	19
12·5	20·0	-10·0	37·5	46 0	30 0	6 0	17·0	—2·0	·	·	·	43·0	50·0	42·0	48·0	72·0	42·0	20
1·0	20·0	-15·0	36 0	39·0	30·0	—3·0	10·0	-20·0	·	·	·	40 0	52·0	31·0	57·5	76·0	36·0	21
8·0	20·0	-10·0	19 0	27 0	9 0	—6 5	7 0	-12·0	·	·	·	48·5	60·0	38·0	59·5	84·0	46·0	22
6·0	22·0	0 0	24·5	31·0	23·0	1·5	20·0	-27 0	·	·	·	50·0	62 0	47·0	54·5	74·0	50·0	23
8·5	19·0	-11·0	26 5	32·0	20·0	12 5	37·0	-12·0	·	·	·	54·0	79·0	50·0	52 0	59 0	45·0	24
20·0	30·0	2·0	14·0	45 0	5 0	23 5	46·0	14·0	·	·	·	67·0	81·0	49·0	52·0	62·0	40 0	25
23·5	47·0	14·0	12·5	22·0	3·0	25·0	55·0	9 0	·	·	·	69·5	85·0	52·0	55·0	63 0	45·0	26
30·0	46·0	27·0	17·5	30·0	10 0	29·5	40·0	20·0	·	·	·	66 5	79·0	59·0	63·5	72·0	40 0	27
21·0	36·0	12·0	16·5	22·0	10·0	32·5	40·0	30 0	·	·	·	59·5	80 0	60·0	61·5	79·0	45 0	28
10·0	22 0	0·0	·	·	·	31·0	40·0	25·0	·	·	·	59·5	85·0	49·0	61·5	67·0	55·0	29
2·0	14·0	--9 0	·	·	·	30·0	40 0	20·0	·	·	·	53·5	71·0	45 0	66·5	79·0	50·0	30
2·0	12·0	-10·0	·	·	·	10·0	19·0	5 0	·	·	·	57·0	74·0	35·0	·	·	·	31
—0 6	21·5	-14·7	17·1	30·8	6 6	5·9	20·2	—7·6	·	·	·	53·4	73·5	41·4	54·8	69 7	44·0	

Tableau XXIII.—Esquimalt, Colombie-Britannique.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	46·0	42·1	49·0	47·9	50·0	45·9	55·0	44·9	61·0	50·9	61·0	51·9
2	44·0	42·1	51·0	46·4	37·1	35·1	54·0	38·1	61·0	48·9	61·9	54·9
3	45·0	44 9	49 0	39 6	44·0	33 1	57 0	40·6	58 0	49·9	67·9	60·9
4	53·0	52 9	49·0	37·1	45 0	26·1	55 0	46 9	60·0	50·4	56·0	51·4
5	53 0	49 9	47·5	36·6	42·1	42·1	57·0	47·9	53·0	44·9	59 0	51·4
6	51·0	41·1	47·5	35·1	46·0	45 9	54·0	45·9	54·0	49 9	62 9	54·3
7	44 0	39·1	41·1	28·0	51·0	39·1	57·0	43·4	65 9	52·4	61·9	57 8
8	49 0	41 1	47·0	39·1	41·1	34·6	55·0	35·1	57·0	53 9	65·9	54·8
9	51·0	42 9	42 1	30·1	38·1	31·1	50·0	46·4	56·0	51·4	63 9	53·8
10	47·0	38·1	40·1	25·0	41 6	41·1	55 0	45 9	58 0	50·9	66 9	59·8
11	41·1	31·1	43·0	42·9	48·0	45·9	55·0	48·4	60 0	54·9	70·9	58·8
12	40·1	30 1	41·6	38·1	56·0	47·9	54·0	42 9	67·9	53 9	62·9	56 8
13	39 1	36·1	42·1	32 6	55 0	50·9	55·0	44·9	60 5	47·9	65 9	54·3
14	40·1	33·1	42·1	27·1	54·0	52 9	61·0	46 9	57 0	52·4	70·4	57·8
15	44·0	32·1	43·0	36·0	51·0	47 9	56·0	47·9	62·9	56·9	67·9	53·8
16	42 6	39·1	47·0	37·1	51·0	43 9	54·0	45·9	56·0	46·9	61·9	51 9
17	42·1	38·1	53·0	44 9	51·0	42 9	49 0	42·1	62·9	49·9	64·9	55·3
18	36·1	32·1	54·0	51·9	51·0	43·9	52·0	43·9	57·0	38 1	61·0	52 8
19	39·1	30 0	52 0	45 9	52·0	42·1	55·0	41·1	53·0	47·9	62·9	52·8
20	38 1	29 1	49·0	40·1	53·0	43·9	61·9	37·1	54·0	43·9	61·0	56·3
21	48·1	32·1	49·0	47 9	51·0	52·0	61·9	46·9	57·0	54·4	58·0	53 8
22	40·1	32·6	54·0	43·9	51·0	43·9	61·0	38·1	61·0	53 9	58 0	52·4
23	40·1	29·1	47·0	41·1	50·0	48·4	57·0	49·4	59·0	53·9	58·0	54·8
24	44·0	36·1	47·0	35·1	54·0	44·9	60·0	38·1	51·0	·	61·0	53 8
25	46·0	43·9	50 0	40·1	57·5	48 9	65·9	41·1	60 0	49 9	58·0	53·8
26	50 0	42·9	49·0	34·1	53 0	36·1	62·9	43·4	57·0	49·9	63·9	58·8
27	50·0	42 9	45·0	34 1	54·0	39 1	60·0	53 9	60·0	42·9	60·0	52·8
28	49·5	42·1	47·0	42·1	54·0	47·9	58·0	42·1	56·0	51·9	64 9	54·3
29	49·0	43 4	·	·	55·0	38·1	57·0	48·9	64·0	54 9	61·9	57 8
30	50·0	47 9	·	·	54 0	36·1	59·0	59·0	63 9	50·9	68·9	59·3
31	51·0	47 9	·	·	55·0	37·6	·	·	61·9	53 9	·	·
	45·3	38·6	47·1	38·5	49·3	42·3	57·4	44·2	59·1	50·4	62·9	55·1

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
60·0	53·8	67·9	56·3	75·8	59·8	51·0	45·9	47·0	34·1	44·0	41·1	1
60·0	53·8	65·9	58·3	67·9	58·8	55·0	42·9	49·0	36·1	47·0	41·1	2
60·0	53·8	63·9	54·8	65·9	58·8	51·0	47·9	54·0	43·9	46·0	34·1	3
66·0	55·8	67·9	59·8	64·9	56·8	50·0	48·9	50·0	42·9	42·0	32·1	4
67·0	56·9	64·9	56·8	63·9	55·8	50·0	47·9	52·0	45·9	43·0	38·1	5
69·4	60·8	64·9	56·8	62·0	54·8	55·0	50·9	49·0	44·9	43·0	41·1	6
65·9	58·3	64·9	56·8	59·0	57·8	61·0	48·9	48·0	42·1	46·0	42·1	7
68·9	62·8	70·9	56·8	59·0	57·8	55·0	41·1	53·0	45·9	49·5	40·4	8
74·9	63·8	63·9	54·8	62·0	57·8	52·0	45·9	50·0	43·9	47·0	44·4	9
65·9	51·8	64·9	51·8	58·0	52·8	57·5	48·9	52·0	43·9	46·0	42·1	10
65·9	53·8	69·9	56·8	61·0	51·6	57·0	42·9	49·5	43·9	51·0	40·1	11
63·9	55·8	68·9	59·8	61·0	53·8	54·0	40·1	49·0	43·9	51·0	43·9	12
66·9	54·8	64·9	58·8	59·0	56·8	54·0	43·9	51·0	44·9	52·0	43·9	13
64·9	56·8	64·9	51·9	57·0	53·8	51·0	38·6	51·0	42·1	50·0	44·9	14
68·9	61·8	71·9	61·8	59·0	51·4	51·0	40·1	52·0	47·9	53·5	42·9	15
76·9	72·8	68·9	57·8	58·0	48·9	57·0	45·9	53·0	46·9	53·5	44·9	16
74·9	65·8	65·4	55·8	59·0	56·8	66·9	45·9	49·5	46·4	52·0	46.9	17
72·9	68·8	63·9	58·8	61·0	51·9	59·0	44·9	59·0	46·9	47·0	43·9	18
73·9	63·8	61·9	54·8	59·0	53·8	56·0	43·4	47·0	42·1	46·0	43·9	19
75·9	64·8	70·9	63·8	59·0	50·9	50·0	43·9	45·0	39·1	48·0	40·1	20
63·9	60·8	68·4	62·8	56·0	45·9	48·0	42·1	47·0	40·1	45·0	39·1	21
66·9	60·8	66·9	57·8	54·0	51·9	55·0	44·9	48·0	45·9	46·0	41·1	22
66·9	56·9	60·0	55·8	56·0	51·9	53·0	44·9	46·0	41·6	45·0	38·6	23
70·9	56·8	61·9	54·3	56·0	51·9	57·0	47·9	52·0	40·1	42·0	38·1	24
68·9	57·3	·	53·8	54·0	47·9	49·0	45·9	47·0	38·1	39·0	34·1	25
65·9	55·3	59·0	53·3	51·0	47·9	49·0	42·1	44·0	37·1	41·5	38·1	26
70·9	67·3	63·9	46·9	·	·	46·0	38·1	45·0	37·1	43·0	38·1	27
60·9	55·8	64·9	48·9	53·0	46·9	49·0	35·1	43·0	38·1	41·0	34·1	28
68·9	60·8	63·9	48·9	53·0	47·9	47·0	32·1	44·0	34·1	39·0	32·1	29
63·9	53·8	69·9	49·9	52·0	47·9	51·0	33·1	42·0	38·1	37·0	31·1	30
61·0	55·8	69·9	51·4	·	·	50·0	35·1	·	·	40·0	32·1	31
67·2	59·1	66·1	55·9	59·5	53·1	53·1	42·9	48·9	41·9	45·6	39·3	

Tableau XXIV.—Pont de Spence, Colombie-Britannique.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	28·0	22·0	43·0	33·0	44·0	31·0	61·0	41·0	77·0	39·0	79·0	47·0
2	33·0	17·0	52·0	33·0	34·0	19·0	68·0	42·0	78·0	46·0	79·0	48·0
3	34·0	24·0	49·0	32·0	40·0	18·0	71·0	41·0	71·0	46·0	82·0	56·0
4	38·0	30·0	42·0	30·0	46·0	20·0	68·0	42·0	69·0	50·0	82·0	56·0
5	52·0	30·0	42·0	26·0	40·0	27·0	72·0	38·0	66·0	40·0	77·0	54·0
6	43·0	29·0	52·0	28·0	38·0	32·0	56·0	43·0	68·0	42·0	76·0	52·0
7	31·0	21·0	34·0	23·0	37·0	27·0	57·0	36·0	81·0	48·0	83·0	48·0
8	39·0	28·0	46·0	25·0	33·0	10·0	60·0	34·0	81·0	47·0	86·0	55·0
9	39·0	31·0	38·0	26·0	27·0	13·0	62·0	32·0	79·0	53·0	87·0	54·0
10	40·0	34·0	28·0	10·0	38·0	23·0	66·0	36·0	79·0	48·0	91·0	52·0
11	37·0	29·0	29·0	13·0	47·0	28·0	64·0	35·0	84·0	50·0	89·0	58·0
12	31·0	20·0	40·0	26·0	41·0	33·0	59·0	44·0	86·0	48·0	84·0	64·0
13	37·0	25·0	38·0	14·0	37·0	24·0	66·0	33·0	81·0	50·0	73·0	53·0
14	42·0	26·0	36·0	16·0	39·0	29·0	71·0	34·0	80·0	54·0	86·0	46·0
15	27·0	20·0	32·0	20·0	57·0	33·0	70·0	38·0	87·0	45·0	85·0	53·0
16	32·0	19·0	39·0	15·0	59·0	36·0	60·0	44·0	74·0	44·0	78·0	53·0
17	27·0	16·0	41·0	16·0	57·0	35·0	60·0	39·0	64·0	36·0	76·0	53·0
18	16·0	6·0	55·0	23·0	60·0	30·0	60·0	41·0	71·0	37·0	69·0	55·0
19	14·0	2·0	49·0	38·0	60·0	38·0	58·0	42·0	68·0	52·0	70·0	50·0
20	10·0	2·0	53·0	34·0	58·0	42·0	63·0	40·0	60·0	48·0	73·0	47·0
21	11·5	1·0	44·0	31·0	61·0	40·0	64·0	32·0	74·0	48·0	80·0	50·0
22	12·0	0·0	54·0	37·0	60·0	39·0	66·0	37·0	76·0	56·0	73·0	57·0
23	15·0	1·0	53·0	33·0	60·0	38·0	73·0	33·0	80·0	51·0	76·0	50·0
24	17·0	4·0	49·0	30·0	64·0	41·0	79·0	36·0	80·0	55·0	72·0	55·0
25	34·0	9·0	46·0	28·0	64·0	40·0	81·0	44·0	76·0	53·0	80·0	53·0
26	44·0	31·0	46·0	25·0	63·0	43·0	82·0	42·0	73·0	48·0	72·0	56·0
27	45·0	35·0	47·0	25·0	64·0	36·0	3·0	46·0	71·0	46·0	71·0	51·0
28	37·0	27·0	51·0	30·0	64·0	34·0	82·0	46·0	70·0	47·0	76·0	48·0
29	36·0	27·0	·	·	63·0	32·0	73·0	51·0	76·0	48·0	83·0	56·0
30	36·0	26·0	·	·	63·0	31·0	57·0	49·0	79·0	49·0	81·0	57·0
31	42·0	25·0	·	·	66·0	31·0	·	·	77·0	55·0	·	·
	31·6	19·7	43·8	25·7	51·0	30·4	67·0	39·7	75·3	47·7	78·9	52·9

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
78·0	54·0	80 0	58 0	92·0	58 0	54 0	40·0	47·0	28·0	38 0	27 0	1
77 0	56·0	81·0	60·0	88 0	58·0	57·0	40 0	42·0	28·0	38·0	27 0	2
78 0	51·0	70·0	54·0	91 0	55 0	56·0	38·0	40 0	28 0	38·0	23·0	3
68 0	54·0	76·0	55·0	86 0	58 0	59 0	38·0	45 0	28·0	30 0	19 0	4
79 0	50·0	86·0	54·0	74·0	54·0	46·0	34·0	50·0	33·0	34·0	19·0	5
84·0	51·0	92 0	56 0	67 0	52 0	55·0	37·0	53·0	33 0	33·0	18·0	6
91 0	53 0	92 0	59 0	69·0	45 0	60·0	43·0	48·0	28·0	36·0	26 0	7
97 0	56 0	93 0	63 0	70·0	54·0	61 0	39 0	62·0	30 0	48 0	31·0	8
101 0	65 0	80·0	63 0	72 0	43·0	62·0	43 0	50 0	36 0	41·0	32 0	9
82·0	61·0	86 0	54·0	68 0	47 0	61·0	28 0	48·0	35 0	40·0	32 0	10
77·0	58 0	92·0	57·0	63 0	52·0	62 0	35·0	57 0	40·0	46 0	33 0	11
76 0	57 0	99·0	61·0	74 0	46 0	56·0	36 0	50·0	30 0	38·0	28·0	12
83 0	60 0	98·0	58·0	64·0	50·0	60·0	36 0	51·0	37 0	59 0	32 0	13
89 0	49·0	97·0	60·0	66 0	44·0	56 0	32·0	48·0	32 0	50 0	39 0	14
90·0	57 0	99 0	61·0	59·0	41·0	50·0	57·0	54 0	37·0	51·0	39 0	15
100·0	57 0	100·0	68 0	66·0	43 0	52·0	40·0	47·0	37 0	60·0	37·0	16
102·0	64 0	100·0	61·0	68·0	44·0	65 0	42·0	52·0	38 0	54 0	36·0	17
103·0	70 0	100 0	63·0	76 0	50·0	62 0	40·0	56 0	34·0	45 0	30 0	18
103·0	66 0	89 0	64·0	66·0	49·0	62·0	39 0	49 0	32 0	49 0	30·0	19
105 0	68 0	84 0	54·0	68·0	48·0	60·0	41·0	37 0	27 0	51·0	35·0	20
87 0	72·0	87 0	55 0	64·0	39 0	60·0	38 0	43·0	27 0	48 0	34 0	21
83 0	62·0	78 0	58·0	63 0	44·0	55·0	36 0	50·0	29 0	45 0	31·0	22
84 0	54 0	72·0	56 0	63 0	46·0	57·0	43 0	42 0	28·0	38 0	28 0	23
87·0	56·0	73·0	56 0	61 0	36·0	61·0	45·0	47 0	29·0	35 0	26 0	24
76 0	62·0	65·0	53·0	63 0	42 0	53·0	35·0	46·0	32·0	33 0	23·0	25
81·0	58 0	76 0	49·0	61·0	37·0	59 0	36 0	38 0	27 0	32 0	21 0	26
90 0	62 0	82·0	48·0	59·0	39·0	54 0	29·0	34 0	22·0	32·0	25·0	27
80 0	59 0	86·0	46·0	60·0	36·0	46 0	24 0	34 0	22 0	31 0	27 0	28
68 0	56·0	88 0	53·0	53 0	39 0	48·0	23 0	35·0	22·0	28·0	20·0	29
80·0	51·0	90 0	60·0	53·0	34·0	44·0	23 0	38 0	26·0	25 0	15 0	30
78·0	54·0	91·0	56 0	·	·	46·0	25 0	·	·	23·0	12 0	31
86·0	58·2	86 2	57·1	68·4	46·1	56·1	36 2	46·4	30·6	40·2	27·5	

Tableau XXV.—Fort-Garry, Manitoba.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	— 7·4	—27·3	18·4	4·2	30·0	4·5	17·0	— 5·3	54·2	32·5	62·4	50·0
2	— 4·2	—25·5	25·0	— 2·4	10·0	— 8·3	18·0	—14·3	58·3	30·3	56·0	44·0
3	2·0	—23·5	32·0	10·2	9·5	—17·3	33·0	6·3	54·5	31·0	59·0	40·5
4	20·0	—16·0	33·0	10·6	2·5	—14·3	19·0	—10·3	59·0	33·5	68·5	44·0
5	20·0	— 2·2	32·0	10·2	13·5	—20·3	25·6	0·3	55·0	40·0	77·0	42·5
6	8·0	— 5·2	36·0	15·0	8·0	—14·3	22·0	—12·5	50·5	34·0	70·0	50·0
7	— 5·2	—28·5	31·0	5·2	0·0	—26·3	31·0	14·0	54·0	29·4	73·5	50·0
8	—18·4	—37·3	28·0	4·2	4·0	—18·3	33·0	—11·5	64·3	30·0	44·5	33·0
9	— 4·4	—31·0	35·5	16·4	10·0	—10·3	45·0	5·5	72·0	40·5	60·0	34·4
10	— 11·4	—26·3	22·4	2·5	15·0	— 9·3	34·5	34·0	71·5	42·0	68·0	39·5
11	—21·8	—40·3	8·4	—11·0	13·0	— 7·5	52·0	33·0	68·0	44·3	72·5	43·0
12	— 4·2	—35·3	18·4	—25·3	19·5	—12·5	53·0	25·5	79·0	46·5	70·0	44·0
13	—12·0	—30·3	25·0	13·5	25·0	4·5	54·0	32·4	76·5	45·0	57·0	34·5
14	—18·4	—44·3	34·5	15·3	18·5	—11·3	49·5	33·0	68·3	55·0	65·4	36·0
15	—16·4	—39·0	25·0	—10·4	12·0	—15·0	44·0	36·0	68·5	52·0	67·0	35·0
16	—13·4	—39·3	10·0	—15·3	2·0	—21·3	49·0	28·4	71·5	41·0	75·5	49·0
17	— 6·4	—18·5	33·5	2·5	8·5	—12·3	57·3	29·0	63·5	41·0	80·4	50·0
18	—10·4	—30·3	37·4	14·7	8·6	—20·3	57·5	30·4	64·0	33·4	66·5	46·0
19	·	—18·5	34·5	6·3	20·0	0·5	64·4	29·0	62·0	42·0	57·5	41·0
20	— 9·6	—36·3	40·0	22·0	23·0	4·5	68·0	33·5	72·0	54·0	66·0	49·4
21	1·0	—16·3	39·5	25·0	18·5	— 5·3	69·5	38·0	59·4	46·0	68·5	49·0
22	·	—30·0	31·5	4·3	10·4	—15·3	59·5	36·0	66·3	44·0	64·5	46·5
23	14·0	— 8·3	20·0	— 4·3	17·0	—14·5	38·3	26·5	74·4	40·0	78·0	55·4
24	3·5	—21·5	21·0	— 2·4	21·4	—14·3	58·4	25·0	78·0	42·5	64·3	55·0
25	20·0	—10·3	23·5	14·3	32·0	— 3·3	44·5	27·0	81·5	43·0	72·0	51·5
26	27·5	10·2	27·0	5·3	31·5	—12·3	48·0	22·3	76·0	49·0	68·0	54·5
27	33·0	6·2	33·4	0·2	37·5	4·3	50·0	24·0	73·3	56·4	69·4	51·0
28	40·0	16·5	34·0	6·5	42·0	9·5	50·0	25·0	82·0	54·5	77·0	55·5
29	29·0	8·2	·	·	43·5	26·5	52·0	25·0	81·4	58·0	71·0	53·5
30	30·0	10·2	·	·	38·5	32·0	56·4	30·0	74·0	46·5	71·5	54·0
31	28·0	8·2	·	·	36·0	12·3	·	·	61·0	44·5	·	·
	4·4	—18·7	28·2	5·6	18·7	— 5·8	45·7	19·8	67·6	42·6	67·9	46·1

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
87 0	54 0	78·4	54·0	68·0	36·5	51 5	28 3	35 0	26·0	16 5	1·2	1
82·6	58·4	74 0	52·5	77·0	35 5	50 0	27·5	29·5	20·2	32·5	15 0	2
80·0	55·5	83 0	48 0	83·0	48·0	47 0	35 0	22 5	9 8	33·7	12·4	3
95·0	60 0	82·5	60·0	71·4	40·0	44·0	26·4	23 5	5·2	25·5	10·3	4
91 5	62·4	81·0	63 5	74·0	33 5	54 4	29·0	25·5	9·4	21 0	4·3	5
78·5	60·4	81·4	56·0	77·5	46·0	72·5	24 2	38 0	10 6	17·5	—3 2	6
86·0	61·5	76·0	55·3	74·0	57·4	48 0	40·0	41·5	25·0	26 3	12·3	7
82 0	58·0	74·0	56 0	74·0	42·4	70·5	31·3	28·0	6 5	21·5	3·2	8
76·5	59·0	77·5	50 0	78·5	42·0	52·0	29·7	30·5	1·5	35 5	12·0	9
84·0	50·5	80 0	54·4	87·5	52·0	57·0	25·2	50·0	25·0	34·0	18·4	10
83 0	55·5	72·4	52 0	86·0	55 5	59 0	25·0	50·5	24 0	37·0	22·5	11
80·0	58·0	75·0	53·4	77·0	47·5	52·2	45·5	46·5	24 0	41·3	20·0	12
80 0	62·0	82·3	55·0	84·0	54·4	59·0	29 5	44·2	25·4	33·0	13·5	13
79·0	58·4	84·0	52·5	71·3	52·0	42·5	30 0	43·0	17·5	42·7	25·4	14
69 5	54·0	85·5	55·0	66·5	40·0	47·0	30·3	47·5	26·5	42·5	23·3	15
75·5	57·4	82·0	60·0	56·0	34·3	45·5	23·4	30·0	16·3	42·0	23·4	16
57·4	52 0	85·0	56 0	54·5	33·0	58·0	28·5	25·5	4·3	31·5	8·3	17
57·4	48·0	82·0	48 4	61·0	36 5	50·7	27·5	28·0	5·3	36·3	23·5	18
70·0	44·0	88·5	58·0	57·0	31·5	45·0	22·3	35·5	25·4	30·0	22·4	19
79 0	46·5	81·0	54·5	68 4	32·0	63·0	30·5	44·0	33·0	30·4	22·0	20
84·5	52 0	65·0	42·0	77·4	46·0	57·0	31·0	42·2	18·5	36·0	25·5	21
85 0	57 4	77·3	40·0	67·3	40 5	55·5	28·3	33·5	10·4	42·5	34·4	22
87·0	60 0	83 5	55·0	61·0	30·5	52·3	25·0	41·6	30·0	47·4	36·0	23
90 0	63 5	72·0	55·0	61·4	45·0	46·0	28·0	39·5	24·3	37·5	30·3	24
83·5	62 0	80·0	54·3	67 0	38·0	45·0	40·0	28·7	18·4	38·3	33·0	25
86·0	53·5	78·5	58 0	70 5	46·0	54·6	35·0	28·3	20·5	35·4	27·3	26
82·0	62·5	72·4	45·0	63·5	38 0	50 7	29·0	22·5	6·2	28·0	21·5	27
80 0	58 6	70·0	52·5	65·3	30 0	40·0	20 5	7 3	—5·5	28 3	20 5	28
85·5	57·0	82·5	43·0	69·0	46·0	36·5	25·0	13·0	1·4	23·4	15·4	29
90·0	62·0	82·6	48·3	56·0	36·5	40·2	25·0	10·0	2·2	26·0	9·5	30
77·0	64 0	73·0	41·0	.	.	38·4	25·0	.	.	26·0	8·4	31
80 7	57 0	78·7	52·5	70·1	41·5	51·1	29·0	32·8	15 5	32·2	17·8	

Tableau XXVI.—Winnipeg, Manitoba.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	— 5·0	—28 8	19·0	0·0	29 9	4·1	8 7	— 4·6	54·7	32 0	62·2	46 5
2	0 0	—23·3	19·0	— 4·1	5·7	—10·1	18·7	—11 1	63·7	30·5	49 2	39·5
3	7·0	—19·3	34·0	13·0	5 7	—17·1	30·5	5·0	53 7	30 0	52·7	39 0
4	20 0	— 5·5	33 0	12·0	3·7	—16·6	26·1	—10 8	59·7	36·0	74·8	43·5
5	20·0	— 4·3	33·0	12·0	15 7	—19 6	32 9	— 9·0	54·7	32·5	77·7	45·0
6	8 0	—13·6	33 0	10·0	7·7	—22 6	20·7	—13·1	53 7	34·0	78 7	51 0
7	0·0	—28·5	30·0	3 0	— 3·1	—28·0	30·9	3 0	56·7	28·0	71·8	40·5
8	—22·0	—36 6	29·0	2·0	3·7	—22·1	33 9	—10·1	65 7	33 0	41 9	33·5
9	— 9 0	—25·5	34·0	17·0	9 7	—14·1	43·7	— 1·5	73 8	40·0	69 7	32 8
10	—14·0	—31·5	22·5	1·0	12·7	— 9 1	53·7	35·0	70·8	44 0	75 6	41·3
11	—25·0	—40 6	4·5	—16·6	9 7	—10·1	52·2	30·0	69 1	46·0	69 8	42 0
12	5 0	—31·2	22·0	—26 1	20 8	—12·7	52·7	30 0	79 7	48·5	62·7	38 0
13	—13 0	—39 1	29·0	17·0	25·8	— 4·1	52·7	27·0	77 7	45 0	58·2	36 8
14	—19·5	—45 1	34·0	15·0	15·7	—12·1	55 7	34·0	67 8	57·0	64·7	36 1
15	—20 0	—47 6	24 0	2·0	14 7	—15·1	43 9	30·0	67 8	46 0	66 7	41·5
16	—11·5	—36·4	9·0	—16 1	— 1·3	—27·1	52·7	28 0	73 8	43·0	70·3	49·0
17	— 6 0	—23·1	34·0	6 5	8·7	—18 6	55·7	30·0	64 7	57·0	76 8	50·5
18	—10·0	—29·2	36·0	14 0	8 7	—22·6	59·7	29·0	60·7	33·0	65·7	44·0
19	2·0	—22·1	34·0	7·0	19·7	2·1	67·3	29·0	63 7	41·0	57·7	42·5
20	— 8·0	—34·1	40·0	25·0	19·7	4·1	64·0	35·0	69 8	46 0	62·2	48·5
21	0·1	—25·1	40·0	26 0	12·7	— 7·9	67·8	39·0	54·7	45 0	75·8	47 0
22	4·0	—29·1	26·0	— 3·1	4·7	—17·1	49 7	33 0	66 7	43 0	63 7	46 0
23	15·0	—17·1	18·0	— 6·1	12·7	—18·4	37 9	26 0	75·8	41·0	79·7	56·0
24	4·0	—19 5	23·0	— 5·1	17·7	—14·1	58·7	27·0	82·2	43 5	59·7	53·5
25	23 0	—10·1	25·0	11·0	30 9	— 3 1	41 9	27·0	82·7	43·0	72·8	52 0
26	27·5	9·0	26 0	— 4·1	27 9	9 1	49 7	24·0	77·2	51·5	71·8	55·0
27	32·3	9·0	30·0	— 0·1	32·9	0·0	50·7	22·5	71·3	57·0	66 7	55 0
28	37·0	17·0	31·0	4·0	40 9	10·1	51·2	26 0	79 7	55·0	77·6	53·5
29	27·5	5·0	·	·	42·4	15·1	53·7	30·0	79 7	59 9	70·7	53·0
30	30 0	9·0	·	·	38·4	27·1	58 7	33·0	68 8	45·0	74·8	58·5
31	25·5	6·0	·	·	36 4	8·1	·	·	61 7	45·0	·	·
	4·0	—19·7	27·6	4·2	17 1	— 8·4	45·8	19·0	67·8	42·9	67·4	45·7

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
88·7	54·0	67·8	53·0	67·8	37·5	48·1	27·2	34·9	25·5	19·2	1·5	1
82·7	55·5	77·2	52·0	77·2	36·0	50·2	30·3	29·7	19·8	33·4	15·1	2
79·9	57·2	83·9	47·5	79·1	44·0	47·1	29·0	21·7	8·1	33·4	13·1	3
86·7	60·9	82·2	59·4	68·0	39·9	42·9	26·0	21·7	7·1	25·3	13·1	4
85·2	64·4	80·7	60·9	66·2	34·7	50·9	29·0	26·8	9·1	·	— 1·0	5
79·3	62·0	79·5	55·0	75·5	47·0	56·7	25·0	41·1	12·9	19·9	0·0	6
86·2	57·5	73·8	53·8	70·8	52·5	55·7	30·0	40·9	22·5	21·7	15·1	7
86·7	66·4	70·8	52·8	74·0	46·7	52·9	26·4	23·8	4·0	26·8	5·5	8
75·6	55·6	83·7	49·5	76·7	42·0	51·5	26·9	32·9	5·0	18·7	10·6	9
82·9	62·4	80·9	54·0	84·9	53·8	56·5	24·0	50·7	26·5	41·0	22·0	10
78·6	66·9	72·3	53·0	83·7	52·5	58·7	35·5	45·9	23·0	34·9	25·0	11
78·7	59·0	72·7	52·0	71·7	44·9	57·7	32·2	46·7	26·0	37·7	25·0	12
79·7	59·0	·	·	82·7	55·0	57·2	28·0	44·0	27·5	40·9	15·6	13
79·7	55·0	87·2	52·9	69·7	45·9	40·9	30·0	43·7	20·2	34·9	26·5	14
·	·	86·2	55·9	59·4	42·0	47·4	25·0	40·9	22·5	42·9	26·5	15
80·8	56·0	76·8	56·9	53·4	38·5	46·9	25·0	29·9	17·0	41·4	21·0	16
67·2	49·0	85·2	54·9	51·0	34·0	57·4	30·2	25·8	8·0	41·9	12·1	17
67·7	47·0	81·7	48·9	57·9	34·0	50·1	25·2	27·9	7·0	31·9	31·0	18
71·9	44·0	88·7	56·9	53·9	33·1	43·0	18·5	37·0	28·5	36·9	24·5	19
79·8	46·2	77·2	51·5	66·2	34·5	61·7	32·0	44·7	35·0	32·4	20·0	20
89·7	55·0	65·4	41·0	73·7	47·0	55·9	30·0	35·0	16·0	30·0	28·4	21
87·7	57·0	78·2	42·5	64·0	34·2	53·9	27·4	35·9	8·6	37·0	36·0	22
85·7	60·0	82·9	54·9	59·8	31·5	55·4	22·5	45·9	32·0	44·2	35·0	23
84·7	64·9	67·1	53·3	59·8	44·5	45·4	27·0	37·9	22·0	47·2	31·1	24
81·7	60·0	85·9	54·8	63·3	38·2	51·4	39·0	28·4	20·0	37·2	33·0	25
91·7	54·5	79·3	53·4	68·8	45·0	53·4	32·0	26·7	20·0	37·9	27·3	26
83·2	58·5	72·3	44·4	60·0	37·8	50·9	33·0	22·3	3·5	35·3	22·8	27
81·7	58·7	70·9	47·9	63·8	33·0	40·0	23·0	9·7	0·0	27·2	18·5	28
87·2	59·5	80·0	45·1	66·2	43·0	41·4	26·0	13·2	4·5	25·9	14·6	29
89·3	62·6	77·9	45·9	52·8	34·0	37·9	28·0	10·3	2·2	22·8	12·1	30
78·9	59·9	65·8	42·0	·	·	39·5	26·5	·	·	24·8	11·5	31
81·9	57·6	77·8	51·4	67·4	41·2	50·2	28·0	32·5	16·0	32·6	19·1	

Tableau XXVII.—Petit Courant, Ontario.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	15·3	1·9	40·5	34·8	43·5	15·3	49·6	32·8	42·5	28·6	82·6	54·7
2	13 3	1·9	39·5	32·8	35·5	20·5	41·5	14·3	48·6	29·0	75·1	57·0
3	2·8	9·1	36·5	27·6	29·9	11·3	30·4	10·1	41·5	32·3	65·6	52·7
4	8·3	—14·7	33·4	18·5	24·3	0·9	35·5	25·6	51·6	30·6	62·6	49·7
5	26·4	6·1	34·4	26 8	14·3	—8·7	36·5	32·8	56·6	26·6	67·6	41·7
6	32·1	22·9	37·0	31·8	22·3	—9·7	38 5	25·6	61·1	34·8	75·1	44·7
7	21·3	7·1	35·5	19·5	25·4	—0·7	38·0	19·5	58·6	34·8	70·6	·
8	—5·3	—11·7	22·3	4 9	22·3	8·1	49·6	24·6	55·6	38·8	76·0	43·7
9	11·3	—24·7	34·4	14·3	20·3	—1·7	52·6	34·8	54·6	41·7	67·6	43·7
10	22·3	7·1	35·5	28·6	20·8	—8·7	57 6	38·8	55·6	43·7	53·6	44·7
11	15·3	—12·7	41·5	23 6	28·4	4·9	52·1	35·8	61·1	40·8	54·6	33·8
12	—3·3	—26·7	35·5	4·9	25·4	6·1	49·1	33·8	64·6	44·7	66 1	47·2
13	27·6	—17·3	18·3	2·9	26·4	4 9	49·6	28·6	62·6	33·8	61·6	47·7
14	16 3	—12·6	32·4	7·1	32·4	12·3	53·6	26·6	72·6	38·3	71·6	42·7
15	9·3	—5·7	34·4	19·5	22·3	6·1	56·6	30·6	65·6	39·8	79·6	54 7
16	4·3	—7·7	34·4	16 5	11·3	—2·4	47·6	32·8	60·6	47·7	68·1	51·7
17	25·4	—2·7	19·3	8·1	10·3	—17·7	60·6	30·1	74·6	50·0	73·6	49·7
18	25·4	12·3	21·3	8·1	19·3	4·9	55·1	38·8	72·6	53·7	76·6	55·7
19	30·4	10·1	26·4	8·1	20·3	—2·7	58 6	36·8	66·6	49·3	67·2	49·7
20	30·4	1·9	36·5	12·3	32·4	14·3	58·6	34·8	·	·	63·6	41·7
21	22·3	1·9	41·5	23·6	35·5	22·6	62·6	35·8	72·6	54·7	67·6	54·0
22	22·3	4·9	44 5	23·6	39·4	19·5	63·8	33·8	61·6	47·2	62·6	53·0
23	21·3	—0·7	29·9	11·3	26·4	12·3	72·8	35·6	50·6	41·7	72·6	45·7
24	17·3	1·7	38 5	18·5	29·4	2·9	60·6	34·8	54·6	36·8	74·6	55·7
25	15·3	2·9	35·5	14·5	30·4	21·6	50 5	27·6	61·6	43·7	73·6	58·2
26	40·5	3·9	39·5	14·3	37·5	24·6	56·0	26·6	67·6	44·7	73·8	56·7
27	26·4	9·1	31·4	17·5	39·5	28·6	47·6	31·2	70·6	44·7	73·6	56·2
28	38·5	9·1	35·5	14·8	32·4	21·6	42·5	34·8	73·6	43 7	73·1	52·2
29	30·4	10·1	·	·	41·5	15·3	38·5	33·8	77·6	41·7	72·6	40·8
30	32·4	20·5	·	·	40·5	15·3	44·5	33·8	81·4	59·2	76·6	48·7
31	39 5	26·6	·	·	40·5	27·6	·	·	80·6	49·7	·	·
	20·3	0.5	33·7	17·5	28·3	9·3	50·3	30·5	60·6	40·2	69·9	49·1

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
68·6	59·7	77·6	58·7	76·1	49·7	78·6	34·8	45·6	35·8	25·4	21·6	1
74·6	53·7	79·6	64·7	68·6	47·7	69·6	33·8	41·5	33·8	32·4	12·3	2
76·6	54·7	73·6	53·7	67·6	45·7	56·6	31·6	36·9	31·8	35·5	28·6	3
76·6	56·7	74·6	58·7	65·6	54·7	61·6	40·8	36·5	25·6	41·5	33·0	4
77·6	57·7	73·6	64·7	65·6	48·7	49·6	36·8	35·5	20·0	48·6	35·8	5
74·0	50·7	77·6	60·7	64·6	43·7	54·6	40·8	40·0	20·5	36·5	9·1	6
76·6	43·7	79·6	63·2	60·6	31·8	57·6	35·8	43·5	30·6	32·9	9·1	7
77·6	57·7	81·6	58·7	69·6	23·6	52·6	46·7	39·5	33·8	32·9	16·8	8
79·6	58·7	72·0	60·7	69·6	40·8	52·6	45·7	36·5	22·6	31·9	6·6	9
69·6	54·7	72·6	57·7	69·6	40·8	50·6	39·8	35·5	12·3	36·5	28·6	10
72·6	50·7	76·6	59·7	71·6	45·7	49·6	40·8	43·5	29·6	41·5	34·3	11
76·6	56·7	72·6	60·7	74·6	40·8	49·6	38·8	43·5	32·8	39·5	27·6	12
71·6	54·7	75·6	52·7	74·6	32·8	61·6	38·8	42·5	29·6	41·5	22·8	13
74·6	49·5	75·6	66·7	78·6	47·7	53·6	50·7	53·6	38·8	42·5	21·6	14
83·6	54·7	79·6	59·7	82·0	51·7	66·6	45·7	46·1	42·7	45·6	38·9	15
73·6	57·7	77·6	58·7	82·6	50·7	64·6	48·2	47·4	38·8	40·5	30·6	16
79·4	58·7	78·6	55·7	81·6	51·7	52·6	45·7	50·6	28·0	40·5	21·6	17
71·6	59·7	81·6	60·7	81·6	41·7	50·6	44·7	29·4	20·5	35·5	16·5	18
71·6	58·7	81·6	55·2	81·6	59·7	51·6	37·8	27·4	17·5	40·5	33·3	19
70·6	54·7	77·6	49·7	74·6	60·7	43·5	31·1	36·5	16·5	39·5	34·8	20
72·1	53·2	81·6	55·7	81·6	42·7	45·6	30·6	42·5	28·6	42·5	33·8	21
75·6	54·7	77·6	56·7	80·6	40·7	52·6	24·6	43·5	36·8	41·1	37·8	22
78·0	58·7	72·6	64·7	82·6	43·7	49·6	46·7	40·5	31·8	40·5	37·3	23
80·6	61·7	72·6	54·7	82·6	47·7	45·6	30·6	46·6	38·8	41·5	34·3	24
83·6	65·2	83·6	64·7	75·6	33·8	47·6	32·8	46·6	43·7	37·5	34·3	25
83·6	64·7	81·6	51·7	74·6	34·8	41·5	31·8	45·6	42·7	39·5	34·8	26
77·6	66·7	79·6	58·7	70·6	29·6	43·5	30·6	47·6	39·8	37·5	34·8	27
82·6	62·7	78·6	54·7	76·6	30·6	53·6	42·7	41·0	31·1	36·5	29·6	28
79·4	64·7	77·6	62·7	76·6	26·6	54·6	40·3	32·4	29·0	35·5	28·1	29
81·1	60·7	75·6	54·7	78·6	32·6	45·6	37·3	30·4	24·6	35·5	22·5	30
72·6	54·7	75·6	54·7	·	·	45·6	37·8	·	·	20·3	13·8	31
77·8	57·1	78·9	58·5	74·3	42·5	50·1	38·2	40·9	29·6	37·7	26·2	

Tableau XXVIII.—Parry Sound, Ontario.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	20·0	— 8·0	37·7	32·5	38·7	10·5	51·8	35·0	38·7	31·0	84·0	51·1
2	17·6	— 0·5	39·7	32 0	39·5	28·8	40·2	15·5	46·2	26·8	74·0	61·2
3	2·2	—16·2	39·7	24·8	32·3	17·5	33·8	5·5	48·3	23·3	67·0	53·1
4	8·2	—21·4	31·3	22·8	23·8	3·5	46·7	17·8	46·8	29·3	59·8	47·1
5	24·3	6·2	33·8	24 8	20·8	— 7·0	40·0	31·0	55·0	22·8	70·8	40·2
6	28·8	12·5	36 0	29·8	22·0	—16·2	43·0	25·8	62·0	30·0	77·8	46·2
7	34·8	10·5	37·7	14·5	24·8	3·7	44·2	17·5	58·8	40·2	78·0	46·2
8	14·0	—19·2	23·8	— 3·0	18·6	9·2	34·3	18·7	56·8	34 0	83·0	56 1
9	11·1	—19·7	34·0	2·2	18 6	5·2	54·3	30·0	55·8	34·6	70·8	54·1
10	24·0	5·2	39·0	24·0	17·8	—12·0	57·2	27·3	55 3	41·2	57·0	43 2
11	28·0	—14·2	43·7	21·3	28·0	7·2	54·5	31·0	57·6	41·2	71·8	40·2
12	— 6·2	—30·4	38·8	5·2	29·8	3·7	49·0	28·8	61·8	33·0	70 0	48·1
13	22·8	—22·4	18 6	— 3·0	33·8	3·2	50·8	22·8	64·0	31·8	64·0	46·2
14	21·8	— 6·5	28·3	— 8·0	33·8	13·5	51·0	22 8	66·3	32·0	72·0	43·2
15	19·4	— 3·0	34·0	15·5	24·0	9·2	52·0	23·8	72·3	37·1	82·0	47·2
16	17·6	— 3·0	35·3	15·5	16·8	—10·0	57·0	26·8	75·8	51·1	68 0	53·1
17	26·8	— 5·5	18·6	1·2	10·6	—19·2	58·0	26·8	71·3	51·1	69·8	43·2
18	28·8	17·5	23·8	— 7·0	22 0	— 7·0	62·0	32·0	68·0	53·1	80·7	46·2
19	32·3	7·2	27·3	3·2	20·8	—14·2	54·8	38·1	68·8	47·1	64·8	48·1
20	37·2	4·2	30·5	1·5	28·8	4·2	52·3	36·1	76·8	55·1	72·8	40·2
21	17·6	3·2	40·0	11·5	36·8	19·5	62·8	34·1	73·3	53·1	60·8	54·1
22	25·8	9·2	45·7	22·3	34·0	20·8	64·0	26·8	64·8	48·1	65·0	45·2
23	16·6	0·2	38·2	24·8	34·3	14·5	71·0	31·0	49·3	34·0	68·3	39·2
24	16·6	2·2	42·0	22·8	33·8	1·7	56·8	36·1	51·8	32·0	75·8	47·2
25	11·6	— 1·0	34·0	15·0	32·8	21·8	48·8	25·8	61·8	43·2	72·8	55·0
26	29·8	9·0	35·8	18·5	38·0	30·8	54·0	24·8	67·3	38·1	77·8	54·1
27	30·3	2·2	31·8	14·5	34·8	25·8	54·8	32·0	68·8	37·6	78·8	52·1
28	34·8	0·2	32·8	5·2	30·8	17·5	43·0	31 8	72·0	39·2	74·0	52·1
29	37·7	13·5	·	·	38·7	14·0	44·7	37·1	74·0	41·7	72·0	50·1
30	34·0	24·8	·	·	38·7	15·5	41·7	34·0	77·8	46·4	81·0	49·1
31	39·0	24·6	·	·	41·0	22·8	·	·	79·9	50·1	·	·
	22·8	— 0·6	34·0	13·9	29·0	7·7	51·6	27·6	62·8	39·0	72·2	48·4

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
74·8	54·1	89·0	54·1	62·8	43·7	73·8	49·1	42·7	33·5	24·3	12·5	1
72·3	53·1	78·7	66·2	59·3	43·7	56·0	47·1	40·7	33·0	32·0	11·5	2
69·8	54·1	71·3	57·7	61·0	37·0	69·0	50·1	38·0	28·8	36·3	29 8	3
75·8	50·1	73·8	48·1	69·3	53·1	61·0	38·2	37·2	26·3	38·0	29·8	4
77·0	52·1	73·8	60·2	64·8	47·2	48·8	28·3	35·8	17·5	45·2	34·1	5
76·8	45·7	73·8	53·6	67·8	41·2	53·3	33·0	40·0	7·7	36·8	8·2	6
75·0	46·2	77·3	63·7	72·0	45·0	54·8	34·0	40·7	32·0	33·3	6·2	7
76·0	62·0	80·7	57·2	69·3	43·2	53·8	46·7	38·7	32·5	33·0	11·0	8
78·0	54·1	71·8	57·2	72·0	44·2	53·8	37·0	36·0	16·5	24·8	1·2	9
69·8	51·0	71·8	56 1	70·6	50·1	53·3	36·0	31·8	11·5	37·0	22·8	10
70·3	46·5	73·8	55·1	80·0	59·2	48·8	39·2	39·7	22·8	40·7	29·5	11
74·8	55·3	71·3	52·7	78·0	59·2	48·8	37·1	43·0	25·8	39·0	23·3	12
73·3	47 2	78·3	50·1	75·0	55·1	52·8	42·2	37·0	21·8	41·0	17·5	13
77·5	47·6	74·0	59·2	80·0	52·1	59·8	48·1	50·8	32·0	39·0	10·5	14
85·0	56·4	75·0	60·0	83·7	59·2	64·0	53·1	50·8	43·2	43·7	37·1	15
90·0	59·2	74·8	60·2	76·8	57 1	62·0	43 2	47·0	32·0	40·7	28·3	16
79·0	62·2	78·8	59·7	66·8	50·1	55·8	40·2	49·0	33·0	41·7	19·0	17
72·8	60·2	78 0	55·1	57·3	44·2	46·5	41·2	39·7	21·8	27·8	12·8	18
63·8	56·1	78·7	57·2	65·8	42·2	48·8	35·0	27·8	15·5	42·0	25·8	19
63·5	55·1	81·7	51·1	63·8	44·2	43·7	29·8	34·0	13·5	38·7	33·0	20
75·0	46·2	84·9	56·2	59·8	37·1	44·7	25·8	41·7	21·8	37·7	31·0	21
76·0	48·1	86·5	60·2	65·0	37·1	50·8	21·8	41·7	33·0	42·2	33·0	22
77·0	51·1	85·7	63·0	71·0	41·2	51·8	41·0	44·2	33·5	41·3	34·1	23
79·4	52·1	83·7	65·2	74·8	50·0	54·8	37·7	47·0	41·2	43·2	29·8	24
82·0	51·6	69·8	65·2	75·8	54·1	39·2	32·0	45·2	42·2	38·7	31·0	25
85·7	58·2	70 8	56·1	67·3	49·1	40·2	25·8	48·7	42·2	40·0	28·8	26
82·2	63·7	93·7	55·1	65·8	45·2	46·2	22·8	47·7	39·2	39·0	33 0	27
82·7	66·2	75·8	65·2	68·0	45·5	51·0	37·1	47·7	30·3	41·0	27·8	28
79·7	64·4	74·8	56·1	69·0	41·2	55·3	42·8	34·0	23·8	35·8	24·8	29
82·7	60·2	72·8	53·6	79·0	54·1	44·0	34·0	30·0	21·3	30·8	20·8	30
85·0	58·7	70·8	53·1	·	·	44·7	36·0	·	·	26·8	8·2	31
76·9	54·5	77·3	57·4	69·1	47·5	52·6	37·6	41·0	27·6	37·2	22·8	

TABLEAU XXIX.—ROCKLIFFE, ONTARIO.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	12·4	—10·1	37·3	32·0	41·1	13·2	44·6	33·5	35·6	31·0	89·7	48·3
2	14·1	— 2·0	41·0	32·4	37·3	25·7	42·6	18·2	41·4	28·5	81·5	50·8
3	0·7	—14·6	37·7	24·1	35·1	18·9	32·1	5·7	50·5	24·4	73·9	46·5
4	12·3	—19·0	34·3	17·1	24·9	13·5	38·9	12·4	50·2	28·3	60·2	43·5
5	22·8	6·0	32·0	21·1	19·8	— 7·4	42·4	29·5	55·3	22·7	66·5	38·5
6	29·8	16·2	37·7	26·9	20·1	— 9·4	47·4	28·0	59·0	28·0	77·5	39·2
7	18·1	—19·6	36·7	15·1	17·1	8·0	40·4	18·5	55·6	30·0	79·0	42·0
8	— 0·3	—30·4	20·8	5·0	19·3	8·0	52·1	14·7	57·0	31·0	89 2	60·7
9	21·2	— 3·6	32·5	8·0	17·2	3·0	57·6	22·1	51·8	37·5	73·7	59·2
10	21·8	—18·5	39 5	17·9	21·7	— 3·3	60·5	26·8	54·7	43·0	67·5	44·7
11	—14·0	—34·2	37·8	16·1	29·7	— 4·1	55·0	29·0	65·5	40·4	62·7	34·3
12	18·1	—29 6	34·5	2·8	33·4	—13·2	49·9	26·8	72·7	36·5	74·0	43·8
13	19·9	—19·0	16·7	— 5·2	27·9	— 8·1	55·6	19·6	73·2	37·6	68·4	48·5
14	5·7	—16·8	26·0	—12·8	32·9	15·1	59 7	21·8	78·3	39·6	75·3	43·6
15	12·4	— 0·7	24·6	—13·8	24·3	9·6	61 6	24·7	79·9	36 4	80·6	44·9
16	12·3	—21·0	36·7	15·3	16·4	— 7·4	61·1	21·4	80·1	46·6	68·0	51·1
17	29·6	— 6·5	19·2	6·0	8·1	—28·0	61·4	27·6	80·2	54·4	77·5	44·3
18	23·9	—15·6	25·1	— 3·2	17·8	—16·9	60·6	27·6	78·9	54·3	85·7	43·3
19	36·6	— 1·9	27·6	0·5	25·8	—22·8	45·8	36 8	80·7	55·9	67·0	43·2
20	17·5	—10·8	33·1	16·3	36·1	2·1	45·2	35·0	77·9	57·9	69·0	34·0
21	24·3	— 4·2	43·8	13·3	34·9	20·1	63·6	35·8	64·1	48·7	65·8	51·1
22	16·5	—11·0	47·0	13·5	36·0	22·9	71·6	29·4	66·9	46·0	65·3	41·6
23	10·9	— 2·0	34·6	20·7	37·2	19·9	79·0	28·3	47·1	33 6	68·8	37·0
24	3·2	—21·7	43·9	26·0	31·5	— 0·2	71·0	35·5	56·8	35·2	75·8	45·5
25	17·5	— 7·2	32·1	15·0	29·1	21·1	55·4	31·0	65·8	40·0	78·6	57·8
26	25·5	— 9·6	40·7	20·9	40·0	28·0	63·5	24·1	69·7	42·5	72·8	51·3
27	16·0	—16·6	37·1	9·6	40·0	22 9	51·2	31·0	78·0	40·2	79·7	40·8
28	26·6	14·5	36·7	2·0	27·1	15·9	39·7	33·3	81·7	42·7	81·5	51·9
29	32·6	23·7	·	·	38·5	13·5	52·4	39·4	81·3	42·2	67·2	51·4
30	33·3	25·4	·	·	46·0	16·2	53·0	32·4	84·7	42·2	68·3	52·0
31	·	·	·	·	45·7	25·1	·	·	86·2	50·3	·	·
	16·9	— 8·9	33·8	12·2	29·4	6·8	33·8	26·7	67·2	39·5	73·7	46·2

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
78·4	60·0	89·7	48·0	64·0	48·9	74·9	47·4	46·2	30·0	26·9	11·2	1
76·8	54·5	90·2	63·8	58·8	41·2	52·8	43·8	39·6	32·9	31·2	1·9	2
72·3	51·1	74·3	55·4	54·0	41·5	52·8	43·4	35·6	30·0	34·9	27·7	3
85·5	50·5	76·7	48·7	72·2	50·0	64·5	39·3	34·9	25·0	35·9	30·3	4
75·2	52·5	79·4	48·7	63·2	41·3	49·8	30·4	31·6	21·3	39·4	31·4	5
77·4	47·0	77·7	49·4	65·8	37·0	53·8	29·0	36·2	15·4	37·0	9·1	6
83·6	43·3	80·7	59·7	68·6	37·3	58·5	33·6	47·8	18·1	26·9	7·1	7
81·0	58·8	83·3	59·3	70·7	40·1	51·0	46·2	37·0	30·7	37·0	16·6	8
82·8	56·0	74·0	59·5	72·6	38·9	56·8	46·3	38·1	13·7	23·5	8·2	9
71·1	53·8	75·7	56·2	69·6	45·2	50·6	43·5	29·6	5·2	30·1	18·8	10
73·3	54·1	75·7	57·7	78·1	50·0	54·7	45·0	36·5	10·6	38·0	25·3	11
72·3	48·4	75·0	53·1	79·7	54·0	51·5	41·8	40·0	25·4	36·4	27·6	12
73·7	42·1	80·5	51·1	77·5	55·9	51·5	37·4	35·1	13·4	37·4	12·2	13
82·7	47·4	75·0	52·5	84·1	53·5	57·0	45·8	38·8	17·7	39·5	5·0	14
86·1	61·2	76·2	60·5	83·5	54·8	52·0	49·0	42·8	33·7	41·2	28·3	15
88·7	56·8	75 5	60 6	78·4	55·8	54·0	35·4	43·1	32·6	40·8	24·2	16
77 9	59·0	78 2	57·8	67·8	51·0	51·8	33·2	49·0	31·0	41·6	11·9	17
82·2	57·4	83 9	50·1	59·8	39·9	51·0	37·4	43·2	22·7	23·5	4·0	18
76·1	53·8	80·0	54·4	61·6	36·7	48·1	34·8	30·9	19·4	34·0	19·1	19
73·4	49·3	80·1	47·1	58·8	42·0	43·3	26·0	28·1	14·3	36·6	26·0	20
75·5	51·4	84·7	49·1	60·2	34·5	43·1	22·4	33·6	13·3	30·1	24·1	21
79·2	49·1	83·7	55 6	69·7	34·0	45 8	21·6	34·4	25·1	33·6	25·4	22
81·6	51·5	82·7	59·4	73·5	41·2	46·8	27·5	39·8	33·3	34·3	26·3	23
86·2	51·9	78·7	64·2	78 7	50 5	41·1	26·0	44·0	36·5	29·9	19·4	24
89·7	58·9	80·6	62·1	75·7	56·3	41·8	29·2	41·1	37·2	31·9	19·4	25
92·5	67 0	75·0	63·2	66·8	43·2	39·9	19·9	44·8	37·6	36·1	27·2	26
84·3	65·0	84·5	62·6	59·8	35·0	42·8	14·5	47·1	38·8	36·2	31·0	27
82·0	64·8	79·1	61·0	68·0	41·1	40·8	28·6	41·8	32·7	35·5	25·3	28
88 3	67 0	77·3	55·8	63·0	38·5	49·8	37·4	35·3	26·0	31·9	22·4	29
84·7	58·9	74·5	50·6	84·1	50·2	45·3	34·7	33·2	22·4	27·2	15·1	30
86·7	48·8	71·0	48·8	·	·	46·3	37·2	·	·	22·9	2·6	31
80·7	54·6	79·2	55·7	69·6	44·6	50·5	35·1	38·6	24·9	33·6	18·8	

TABLEAU XXX.—GODERICH, ONTARIO.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	19·0	13·2	44·5	33·7	40·1	23·1	56·7	32·5	38·9	32 8	84·7	60·5
2	18·8	12·9	44·4	32·6	30·6	30·8	39·9	19·8	44·1	32·1	79·2	62·8
3	19 5	15·4	34·0	29·7	35·2	28·4	32·4	15·1	55·7	31·2	72·4	56·7
4	17·2	11·3	30·2	25·6	28·5	19 2	45·3	25·4	50·1	32·7	67·0	50·9
5	18·4	8·7	31·5	22·1	25·2	10·2	39·5	32 2	59·3	38·8	65·1	50·8
6	32·3	16·1	39·0	30·0	32·0	3·7	38·7	28·6	62·2	42·5	75·0	51·3
7	33·7	19·2	35·7	30·0	31·3	11·0	44·9	26·9	65·3	41·8	78·2	49·9
8	18·8	10·9	30·6	18·2	24·2	15·9	47 8	32·0	56·1	40·5	84·1	59·0
9	12·2	16·3	33·4	17·7	19·6	12·1	50·1	36·7	50·3	34·6	72·0	50·3
10	22·7	6·0	39·9	25·9	19·2	7·2	54·5	34·7	53·4	38·7	55·5	46·7
11	27·2	14·6	45·5	33·2	31·4	8·8	55·3	34·8	55·3	33·7	70·2	41·7
12	15·2	—12·1	41 7	16·2	32·2	21·9	40 5	34·6	58·7	35·2	67·3	50·9
13	15·3	— 4·4	20·4	9·4	35·8	10·7	49·2	33·7	61·1	38·8	70·2	54·9
14	19·3	11·8	29·7	11·7	33·2	16·6	51·4	31·8	69·4	41·5	72·2	52·0
15	23·2	11·9	35·2	23·7	29·2	6·7	51·4	31·0	67·4	46·1	81·7	59·1
16	19·2	11·8	35·6	22·4	24·6	6·0	58·7	40·6	72·2	46·6	70·0	54·5
17	20·4	8·8	22·8	19·1	12·0	— 2·3	55·5	38·5	74·6	58·9	71·2	47·8
18	27·3	12·9	28·6	20·2	21·4	3·3	52·7	44·1	75·4	61·3	81·1	53·0
19	35·3	24·5	27·6	9·1	22·4	— 0·2	48·7	42·2	76·2	55·7	64·9	52·1
20	35·0	10·8	35·2	12·8	33·3	7·3	46·4	38·8	87·2	63·9	77·2	46·7
21	16·5	3·7	45·4	27·6	32·2	23 4	51·9	32·4	76·3	60·7	72·2	51·5
22	24·2	12·9	48·8	35·2	41·9	28·7	66·7	33·7	62·1	46·8	55·7	44·7
23	19·0	8·4	43·1	34·2	41·6	19·6	72·7	40·4	48·1	41·6	69·8	35·2
24	16·3	12·4	40·3	32·2	34·2	16·0	61·1	40·7	46·0	34·5	77·4	52·8
25	20·2	11·4	35·0	24·3	33 0	27·3	43·5	36·2	57·7	37·8	75·2	62·3
26	32·4	16·1	30·8	22·3	32·8	28·4	52·1	31·0	59·3	41·7	67·2	58·7
27	31·2	23·3	32·0	20·1	32·2	27·3	59·2	37·7	67·2	39·6	73·3	55·0
28	35·3	22·7	31·8	29·4	29·3	21·2	54·1	42·4	73·3	45·9	71·4	60·1
29	38·4	20·4	·	·	30·3	19·6	51·2	37·8	78·3	45·1	75·0	52·7
30	41·9	23·2	·	·	39·3	21 2	43 5	36·6	81·2	58·9	83·1	59·0
31	52·3	30·2	·	·	38·6	32·2	·	·	82·3	60·0	·	·
	25·0	13·0	35·4	23·8	30·5	16·2	50·5	34·7	63·1	43·2	72·7	52·7

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
78·7	59·1	86·1	58·5	63·2	55·1	80·4	62·8	46·2	40·0	28·4	17·2	1
72·2	56·9	79·4	60·7	59·1	51·5	75·2	61·0	47·9	38·8	32·2	15·5	2
71·7	55·8	69·2	54·5	65·2	50·7	76·3	58·3	41·2	36·2	35·3	29·6	3
74·8	54·1	69·5	49·2	75·2	61·0	69·2	47·4	40·7	34·2	42·9	27·7	4
70·8	61·0	75·3	47·9	68·0	54·5	55·2	43·1	30·0	27·1	42·6	35·2	5
71·7	55·9	80·1	57·5	66·0	49·0	54·4	42·3	35·0	26·5	34·8	26·2	6
77·4	51·1	77·9	60·5	65·3	47·6	55·5	37·2	42·0	24·5	35·3	24·4	7
81·9	65·1	83·9	56·0	66·4	50·5	56·1	47·2	43·3	37·8	35·6	30·0	8
80·2	67·1	74·0	54·9	72·2	50·1	56·9	50·8	41·1	24·6	31·5	27·4	9
67·5	55·1	70·0	55·0	68·6	59·9	54·9	46·9	32·8	17·9	39·7	29·0	10
71·2	48 2	74·0	53·0	74·2	62·5	54·7	53·6	39·9	26·2	42·6	34·2	11
75·2	55·9	75·0	60·0	74·3	64·0	47·9	37·4	43·9	34·2	47·5	29·8	12
74·0	55·5	75·8	59·5	75·0	59·1	59·1	36·6	49·5	31·7	48·0	33·2	13
79·9	53·9	73·0	58·0	77·2	58·5	67·0	55·8	55·1	39 5	37·6	26·5	14
85·1	66·0	72·8	57·3	83·1	63·0	69·5	53·7	54·2	47·9	45·6	30·5	15
85·4	68·3	72·5	59·5	75·4	64·2	61·4	47·9	49·4	40·7	.	33·5	16
79 2	64·0	71·0	56·5	69·4	57·8	57·5	43·7	51·2	37·5	47·5	32·8	17
78·9	64·8	77·5	59·1	61·4	55·1	59·3	49·5	39·3	32·2	42·7	26·9	18
69·2	59·5	77·0	56·0	69·2	57·9	57·2	44·5	33·8	28·1	37·2	36·6	19
64·2	57·5	81·4	58·5	65·2	46·8	54·9	35·2	40·4	25·4	51·7	35·6	20
75·2	57·7	84·9	59·5	60·3	43·8	49·2	32·0	43·3	30·4	50·9	40·2	21
75·2	56·0	87·1	64·1	67·4	47·9	51·1	29·7	44·7	39·5	50·5	40·7	22
77·3	57·3	75·2	62·0	72·8	52·0	58·9	48·9	49·3	39·2	50·3	36·6	23
81·1	57·5	75·0	61·5	76·4	58·9	57·4	50·9	51·5	40·7	47·4	35·7	24
83·0	59·9	76·3	61·7	77·2	65·0	55·2	41·2	50·5	44·6	50·4	36·2	25
85·5	70·8	78·4	60·5	70·3	60·7	44·3	38·4	53·7	42·8	42·7	36·6	26
82·7	69·5	80·9	58·5	73·2	58·9	46·4	36 5	44·3	39·4	42·1	35·8	27
83·2	71·0	77·5	62·0	65·5	53·7	61·7	43 8	39·9	31·2	43·3	30·2	28
78·2	62·6	75·0	61·5	75·2	54·1	61·9	47·8	31·0	26·5	43·1	29·7	29
82·2	61·1	70·1	54·0	79 7	64·1	48·5	41·7	31·2	23·1	38·7	28·6	30
85·3	68·2	69·0	53·7	.	.	47·0	40·4	.	.	35·0	22·4	31
77·3	60·2	76·2	57·7	70·2	55·9	58·4	45·3	43·2	33·6	41·4	30·7	

TABLEAU XXXI.—WINDSOR, ONTARIO

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	21·0	9·9	49·5	32·2	43·7	20·0	·	·	39·9	32·2	87·9	54·1
2	21·5	8·7	48·5	30·0	50·0	32·2	66·9	24·7	55·9	32·2	87·4	63·1
3	15·0	3·0	37·8	32·2	48·0	27·0	35·8	29·0	60·4	30·5	·	·
4	14·0	7·0	·	·	·	·	55·9	24·0	63·9	32·2	78·8	51·1
5	21·5	— 2·9	34·3	22·5	29·0	10·0	48·0	34·2	59·9	37·7	71·8	54·1
6	31·0	18·5	35·8	30·5	34·3	7·9	56·9	26·0	·	·	73·8	56·1
7	·	·	44·7	28·6	35·3	17·0	49·0	26·5	63·9	39·2	77·3	59·1
8	30·5	9·5	37·3	24·0	31·8	20·0	·	·	59·9	39·2	76·8	60·1
9	9·8	—9·1	39·4	21·0	22·7	4·2	53·9	26·0	56·9	38·2	72·8	55·1
10	23·5	8·0	49·6	23·7	37·8	9·2	58·9	30·0	60·1	38·2	·	·
11	30·0	13·0	·	·	·	·	63·9	26·0	63·9	38·4	71·8	47·2
12	15·2	2·0	51·0	21·0	34·8	14·8	59·9	28·0	65·9	38·2	76·8	54·1
13	15·0	—2·0	29·0	16·5	35·0	19·0	56·9	31·0	·	·	77·8	51·1
14	·	·	37·3	15·0	32·8	4·0	60·9	32·2	76·8	36·2	75·8	60·1
15	25·5	10·9	41·6	22·4	34·8	9·1	·	·	71·8	48·2	80·8	61·1
16	23·0	10·6	38·3	25·1	25·0	9·5	69·9	27·5	73·8	52·0	78·8	60·1
17	28·5	0·4	30·8	19·2	18·6	—1·0	58·9	30·0	82·8	60·1	·	·
18	33·0	4·9	·	·	·	·	48·0	44·0	87·4	63·1	88·6	54·1
19	35·2	28·0	41·2	17·2	26·1	—1·0	55·9	44·2	90·6	60·1	76·6	49·2
20	31·6	8·9	56·5	23·7	30·0	—1·2	58·9	35·2	·	·	81·4	49·7
21	·	·	58·8	34·6	38·8	21·8	63·9	33·7	85·9	58·1	82·7	56·1
22	27·5	—2·1	52·1	31·5	45·0	27·5	·	·	68·9	40·2	63·9	51·0
23	16·6	0·3	41·3	29·0	43·5	24·7	78·8	35·3	62·9	41·2	75·3	38·2
24	19·6	9·6	47·5	31·5	25·0	18·2	6[illegible]·9	33·7	64·9	42·2	·	·
25	21·5	0·1	·	·	·	·	59·9	35·2	62·9	40·2	86·9	52·1
26	37·6	9·1	42·5	24·0	37·2	25·0	58·9	37·2	68·9	42·2	82·1	63·1
27	39·0	25·5	41·2	22·5	44·1	26·0	56·9	35·2	·	·	76·6	62·1
28	·	·	39·3	20·0	47·0	25·0	55·9	40·2	78·8	43·2	81·9	60·1
29	44·1	17·1	·	·	39·8	25·0	·	·	82·9	49·2	83·7	60·1
30	43·2	15·0	·	·	48·0	18·1	56·4	26·7	82·4	57·1	86·0	63·9
31	48·0	28·0	·	·	48·0	34·0	·	·	85·9	54·1	·	·
	26·7	8·6	42·7	24·9	36·5	16·5	58·1	31·9	69·6	44·0	79·0	55·6

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
·	·	90·4	64·8	63·9	53·0	88·2	57·4	48·5	27·0	32·3	23·6	1
78·8	55·1	92·0	64·9	·	·	75·8	61·5	46·0	38·4	·	·	2
82·7	63·3	89·4	60·0	71·0	46·3	84·0	61·1	39·8	33·6	41·3	14·0	3
75·0	57·1	82·8	56·2	76·5	49·9	82·8	46·3	·	·	45·5	31·5	4
86·1	57·3	·	·	79·9	55·0	58·3	37·2	46·0	24·0	49·2	23·3	5
76·8	57·3	89·2	55·9	79·9	54·0	62·9	31·0	36·8	19·5	33·8	26·1	6
83·7	50·1	86·4	61·7	68·4	50·2	·	·	46·8	19·2	37·2	22·6	7
·	·	89·1	61·2	71·0	56·1	58·5	34·7	49·3	34·7	34·8	28·6	8
91·4	64·1	84·6	57·8	·	·	66·4	45·4	48·3	28·8	·	·	9
89·4	59·1	82·1	58·1	71·9	55·1	57·9	42·2	39·9	25·2	48·1	25·0	10
78·8	56·6	83·0	54·7	75·8	63·5	48·9	41·0	·	·	49·4	33·4	11
85·9	52·1	·	·	79·8	59·1	53·1	40·8	52·6	23·2	53·9	26·0	12
86·9	54·1	86·4	60·1	83·7	58·3	68·1	42·4	56·2	28·0	45·0	31·5	13
86·4	56·6	75·3	60·7	84·1	56·9	·	·	55·4	32·4	42·2	23·0	14
·	·	71·4	56·6	85·4	61·8	78·8	50·0	59·1	49·3	53·7	30·5	15
89·4	66·8	74·6	60·6	·	·	69·8	50·8	55·9	38·2	·	·	16
84·4	57·6	83·8	52·8	83·2	49·3	67·9	46·5	59·9	36·2	53·4	31·5	17
79·3	66·3	86·5	57·4	67·1	40·4	65·4	55·3	·	·	44·0	30·3	18
74·2	58·3	·	·	72·0	39·2	58·1	49·5	40·3	19·2	60·8	43·2	19
72·0	52·1	88·0	56·7	65·7	42·7	50·4	43·3	49·5	29·8	52·7	43·2	20
75·4	54·1	92·3	62·2	65·5	47·0	·	·	51·9	35·7	50·0	41·3	21
·	·	88·9	66·2	72·5	40·2	54·8	34·7	47·8	28·7	46·1	38·7	22
84·4	52·3	74·0	65·1	·	·	67·5	41·2	52·9	33·8	·	·	23
88·4	56·1	71·8	64·4	84·1	42·9	64·9	47·2	52·0	45·0	51·7	40·1	24
87·3	63·1	81·3	56·4	82·5	58·1	65·5	49·0	·	·	50·3	38·6	25
94·1	68·3	·	·	85·4	57·8	52·3	43·1	52·7	30·0	43·8	39·7	26
84·4	70·2	84·4	60·7	77·8	60·8	53·1	42·4	42·5	26·0	43·1	35·6	27
88·9	69·9	86·7	66·1	74·3	59·1	·	·	37·8	25·8	43·0	34·2	28
·	·	84·9	67·0	83·6	52·1	71·4	42·8	28·0	13·0	43·3	33·3	29
89·4	65·3	76·1	61·9	·	·	52·4	35·2	26·2	12·0	·	·	30
86·7	63·1	70·1	61·1	·	·	51·1	37·4	·	·	35·5	24·0	31
87·7	59·5	83·2	60·4	76·4	52·4	64·0	44·8	47·0	29·1	45·5	31·3	

Tableau XXXII.—Kincardine, Ontario.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	25·0	17·4	40·4	34·4	44·9	21·8	59·2	35·0	39·9	32·5	87·0	63·3
2	22·2	10·8	39·4	32·0	·	·	37·6	20·0	44·9	32·6	79·6	60·5
3	20·1	7·8	34·6	29·0	47·9	23·8	35·6	16·5	50·7	31·6	54·9	54·9
4	19·5	13·0	32·6	26·5	27·7	17·0	53·9	25·0	47·6	33·0	64·4	47·4
5	21·9	12·5	32·6	24·0	24·0	9·0	39·6	32·0	63·4	35·5	62·6	47·5
6	36·4	17·6	35·6	30·5	31·1	1·8	38·4	26·5	61·7	37·5	68·9	49·7
7	31·6	18·0	·	·	30·9	12·0	47·6	24·8	58·9	40·4	81·6	47·6
8	20·1	10·0	36·6	15·0	21·0	15·7	52·1	30·0	49·4	37·5	84·6	60·0
9	13·8	8·0	38·4	14·4	19·7	11·7	54·8	36·5	47·6	34·5	·	·
10	23·9	11·5	41·8	26·5	23·5	10·3	50·6	35·0	·	·	75·1	40·4
11	23·9	4·5	44·6	32·0	31·8	8·8	45·6	32·0	52·1	33·4	74·1	40·9
12	5·4	— 8·5	42·8	13·9	30·0	19·0	42·6	32·0	54·7	34·0	73·9	50·4
13	20·7	0·8	23·3	9·9	36·4	11·0	55·6	32·5	59·6	36·5	69·1	52·1
14	22·3	9·5	34·6	12·6	33·6	15·0	46·5	31·2	·	·	73·4	43·4
15	22·7	10·7	38·0	23·6	30·5	11·2	50·6	29·8	78·8	38·9	86·4	57·7
16	19·3	10·0	37·1	21·0	24·1	8·0	59·8	40·9	73·7	58·5	65·9	48·6
17	24·7	9·8	25·6	17·5	14·0	— 1·5	54·4	30·8	80·1	59·6	73·5	46·7
18	27·0	12·8	22·1	9·3	23·5	— 1·3	58·5	43·4	73·7	57·5	86·4	51·5
19	35·1	25·0	26·7	8·0	22·2	— 1·5	50·6	40·1	80·2	52·5	61·2	46·4
20	35·3	12·0	36·8	8·0	31·2	9·6	46·0	34·2	81·3	56·4	80·5	44·4
21	16·8	9·5	47·1	29·7	37·6	22·6	51·3	32·2	80·4	56·5	67·9	45·4
22	23·7	14·0	49·6	35·8	45·4	25·8	65·9	33·9	63·8	44·4	56·6	41·9
23	15·2	9·2	38·0	30·8	31·5	18·8	79·8	44·4	46·4	38·7	77·6	38·5
24	19·1	11·5	36·3	28·8	30·0	14·8	60·6	36·4	46·0	37·0	87·7	55·2
25	25·9	12·0	33·1	21·6	32·4	23·8	42·7	32·5	49·6	37·2	74·4	58·6
26	30·2	12·6	32·6	22·5	32·4	27·5	48·4	30·9	57·1	37·5	72·8	56·2
27	30·9	16·0	30·5	20·5	32·8	25·0	56·2	37·2	67·8	48·2	73·1	52·6
28	35·2	16·8	33·6	19·0	30·7	21·0	49·3	39·9	71·5	44·7	69·4	57·0
29	41·3	17·6	·	·	32·6	17·8	49·5	37·7	81·9	51·9	72·6	56·7
30	42·1	18·4	·	·	42·6	15·6	44·6	35·0	84·9	58·8	85·8	60·0
31	45·3	20·0	·	·	39·9	33·5	·	·	87·7	60·8	·	·
	25·7	12·3	35·8	22·1	31·2	14·9	50·9	32·9	63·3	43·4	78·4	50·9

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
73·3	56·9	84·5	58·7	67·4	49·9	·	·	46·1	38·9	30·6	13·5	1
70·4	50·9	77·4	64·4	59·2	52·9	·	·	45·1	47·7	34·1	15·8	2
66·7	50·4	66·2	59·4	65·1	52·3	·	·	44·1	35·5	37·1	28·0	3
73·7	49·1	69·6	51·6	77·0	60·7	84·6	45·7	41·4	33·0	43·5	28·3	4
65·9	55·7	70·5	47·5	68·2	51·1	51·9	44·4	35·2	27·0	47·6	34·0	5
68·4	50·8	79·4	61·3	71·4	48·9	55·6	40·9	37·6	27·8	37·1	24·5	6
81·1	48·9	77·9	65·8	66·4	49·0	56·9	39·9	43·1	28·0	36·1	24·0	7
84·6	·	88·4	58·8	67·5	49·7	56·1	47·9	42·1	35·5	36·1	26 8	8
84·6	60·0	72·2	58·9	69·5	49·7	55·7	49·4	40·4	23·8	32·5	27·0	9
84·1	·	70·1	61·4	67·0	59·2	55·5	46·7	33·6	21·0	39·4	27·5	10
73·8	51·6	73·7	59·2	77·6	61·7	50·8	44·0	40 6	28·0	42·6	31·5	11
75·2	52·9	76·5	64·7	75·5	63·0	47·6	38·4	44·4	33·0	47·1	28·5	12
73·1	53·0	76·9	59·0	73·6	60·2	60·1	37·4	50·1	31·6	47·8	31·5	13
79·0	54·5	75·7	61·2	79·4	58·8	72·2	53·4	53·4	38·5	39·3	29·5	14
80·2	65·8	71·6	57·6	86·6	65·0	69·6	56·8	54·6	38·4	46·9	36·7	15
86·7	67·7	72·5	58·5	80·7	63·8	62·2	49·1	49·6	42·4	48·0	34·0	16
86·5	63·2	74·1	51·5	67·6	54·9	55·5	47·9	50·8	36·0	41·8	29·0	17
83·4	64·5	84·2	57·4	63·6	54·4	63·5	47·4	50·8	29·8	38·6	25 3	18
68·2	57·0	78·2	60·4	71·2	50·2	55·2	42·9	34·0	26·0	53·5	36·9	19
63·3	56·0	78·7	61·2	61·2	45·2	46·1	34·5	40·6	24·0	53·1	40·9	20
76·7	53·9	89·8	62·3	60·8	43·9	48·5	33·8	43·1	29·8	51·1	39·7	21
74·3	58·0	·	·	72·5	41·5	51·0	30·4	45·4	38·9	49·8	39 9	22
76 9	56·5	90·9	66·0	78·3	51·5	59·1	44·4	48·6	38·6	47·1	38·9	23
84 4	55·4	76·5	65·8	81·7	59·8	59 9	51·7	55·9	44·6	50·1	39·0	24
83·9	58·9	78·0	63·9	80·5	66·4	55·1	39·4	50·6	44·4	44·1	47·7	25
82·3	71·6	80·1	61·8	70·9	57·8	47·3	35·5	52·1	42·9	45·4	36·0	26
85·7	71·0	85·0	64·8	77·3	55·7	·	·	44·4	38·9	43·0	33·0	27
86·9	69·9	76·5	63·0	67·4	48·8	·	·	41·2	31·0	40·6	30·0	28
76·6	63·0	73·4	58·0	·	·	62·1	31·5	32·6	28·0	36·1	29·0	29
82·1	66·3	71·5	53·1	·	·	48·1	40·2	32·3	24·5	36·6	28·5	30
86·2	64·0	72·4	59·0	·	·	47·1	39·4	·	·	37 6	20·0	31
78·0	58·5	77·1	60·0	72·0	54·5	56·8	42·8	44·1	33·3	42·4	30·5	

TABLEAU XXXIII.----GRANTON, ONTARIO.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	18·0	4·6	42·0	23·0	41·0	19·0	52·9	36·5	40·0	30·0	84·3	53·4
2	16·0	5·6	39·0	25·0	45·0	32·5	46·3	19·0	48·9	28·5	81.8	62·9
3	13·5	6·8	34·0	22·5	35·0	26·5	33·6	12·8	58·8	28·4	76·5	58·5
4	15·1	4·6	31·0	23·0	30·6	13·3	47·6	24·6	54·4	29·4	69·8	47·0
5	19·5	3·6	28·6	18·7	23·0	11·8	39·0	29·3	56·9	30·5	63·8	47·0
6	33·0	15·5	33·0	27·7	29·0	2·6	46·0	26·0	62·2	38·1	74·8	50·0
7	29·6	21·0	35·6	22·4	33·0	8·8	45·3	24·0	59·4	37·5	80·2	44·1
8	22·0	6·8	32·0	9·8	34·0	16·0	44·5	30·5	56·9	36·4	82·8	54·4
9	9·1	1·6	35·0	14·3	29·0	10·8	48·9	33·5	58·3	32·6	73·2	54·7
10	20·0	6·3	40·4	19·5	18·3	1·6	54·9	33·7	58·9	35·0	58·0	46·0
11	28·0	14·8	45·0	27·0	31·3	6·2	57·1	33·4	59 9	33·0	72·2	40·1
12	3·0	—12·1	43·0	10·8	30·0	21·4	53·3	32·0	63·3	40·1	71·8	48·4
13	13·1	—4·9	22·0	5·1	33·0	6·8	50·1	31·3	70·8	33·0	75·8	49·0
14	19·0	9·8	30·2	5·1	33·5	11·2	56·1	30·0	74·8	39·1	76·3	55·0
15	21·0	10·5	34·4	19·0	26·3	4·3	60 1	29·5	69·2	42·1	85·8	59·9
16	17·5	4·1	36·0	21·0	24·0	4 6	61·3	39·1	74·8	53·0	70·8	56·0
17	19·0	—6·6	22·2	14·0	13·1	—11·6	63·8	40·1	72·8	58·0	76·8	47·0
18	27·4	1·6	28·0	12·8	22·0	—3·4	51·9	42·1	83·3	64·9	83·8	46·0
19	32·3	19·0	28·0	7·8	22·2	—6·6	47·0	42·1	84·8	54·4	72·8	50·0
20	35·0	6·8	31·0	10·3	25·4	0·6	53·4	37·0	87·8	57·9	78·8	45·0
21	14·4	—3·4	46·5	26·0	33·0	15·3	60·0	31·0	79·2	60·9	75·8	49·0
22	24·0	7·3	43·0	32·4	38·0	28·0	71·8	32·5	62·8	50·0	65·8	46·0
23	16·0	1·6	39·2	28·0	41·0	19·0	73·4	39·5	51·9	37·5	74·3	32·0
24	14·1	8·3	40·2	32·5	32·0	17·5	63·8	43·1	53·9	31·0	81·8	47·0
25	18·1	2·6	34·0	24 0	35·0	9·8	52·3	31·5	58·9	34·5	81·8	63·9
26	33·0	10·8	30·3	21·0	34·0	29·0	61·8	28·0	67·8	40·1	70·2	58·9
27	32·4	23·4	37·0	16·0	31·0	28·0	58·9	41·1	72·8	39·1	79·8	52·0
28	37·0	22 5	35·0	17·0	29·4	19·2	50·3	40·1	76·0	40·1	78·8	51·0
29	39·3	14·3	.	.	30·0	17·0	53·9	42·1	78·8	47·0	78·8	54·3
30	39·3	13·1	.	.	44·4	17·4	44·0	34·5	82·3	47·4	80·2	57·9
31	40·6	23·0	.	.	44·5	17·5	.	.	84·2	51·0	.	.
	23·2	7·8	34 8	19·1	31·2	13·3	51·7	31·9	66·6	41·8	73·4	49·2

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
74·8	59 9	89·8	56·0	66·3	52·0	84·1	57·5	46·0	32·0	27·0	9·1	1
69·8	52·0	86·8	63·8	60·3	46·1	71·4	56·5	40·1	37·0	29·0	0·6	2
77·9	57·0	74·8	54·5	62·8	46·1	75·0	55·0	38·5	31 0	26·5	22·5	3
81·0	56·5	77·8	46·5	74·2	48·0	66 8	43·1	40·2	24·5	39·2	21·0	4
78·8	54·0	81·3	43·1	73·0	53·0	52·9	38·0	40·6	24·0	48·9	32·0	5
80·0	54·0	86·3	51·0	65·1	51·5	55·9	34·5	35 0	26·0	33·0	23·5	6
81·8	47·3	85·3	50·0	62·4	50·2	56·9	33 3	43·3	19·0	30·0	21·0	7
87·3	60·8	86·8	58·0	70·8	48·0	54·4	47·0	45·5	34·0	32·0	25·0	8
85·8	65·6	87·2	57·0	71·8	49·0	59·8	47·0	43·5	24·0	28·5	23·6	9
74·3	53·4	76·8	56·0	70·8	57·0	54·0	45·0	32·0	16·2	40·0	21·4	10
74·3	46·1	81·8	54·5	74·2	60·4	51·2	42·7	40·0	20·5	41·0	35·0	11
82·8	49·0	80·8	59·0	78·3	59·6	49·2	35·5	45·5	28·4	42 5	27·6	12
82·8	52·0	72·8	59·8	81·0	54·0	57 1	34·5	49·7	27·0	48·0	31·0	13
82·2	48·0	74·8	58 0	82·0	55·0	71·8	50·0	56·9	34·0	36·2	24·6	14
88·8	59·8	68·8	54·0	81·2	61·3	74·3	48·4	55·4	47·7	48·0	30·4	15
90·8	62·8	75·8	50·0	79·8	62·8	63·8	43·1	53·1	41·1	48·0	42·1	16
81·8	59·8	78·8	57·0	63·4	51·0	59·0	40·6	55·3	37·0	46·6	33·0	17
77·8	62·8	83·4	53·4	62·4	41·1	60·0	48 4	38·0	30·0	34·0	25·3	18
72·8	59·8	82·2	56·5	70·1	37·5	56·6	47·0	33 0	25·0	55·9	32·4	19
67·8	55 0	85·0	51·0	62·8	42·1	43·0	36·0	37·0	22·5	52·6	39 0	20
76·8	51·0	85·4	57·0	62·8	39·5	43·0	33·0	40·5	23·6	43·0	31·5	21
79·8	53·5	86·1	63·8	68·8	34·0	50·4	27·0	45·5	37·0	48·0	35·0	22
82·8	51·6	76·3	61·8	76·8	46·4	63·2	39·0	47·0	38·6	42·0	35·0	23
86·8	53·0	87·8	63·8	81·5	53·5	59·8	47·0	47·0	44·0	41·5	33·0	24
88·0	56·0	78 8	59·8	81·8	54·5	59·8	39·1	49·3	43·0	39·5	32·5	25
89·1	65·3	81·8	59·0	80·0	57·4	39·0	36·0	51·9	41·1	39·4	34·0	26
85·8	67·8	82·8	51·0	71·8	54·0	44·2	34·5	43·0	37·0	42·0	33·0	27
87·0	65·8	84·8	59·9	70·8	51·0	60·8	41·1	48·0	27·0	41·7	23·5	28
86·8	67·8	80·8	64·9	77·8	47·0	60·3	39·5	28 2	20·6	41·6	28·0	29
86·8	56·6	64·2	52·6	83·8	58·0	53·9	34·0	25·0	13·8	31·6	26·0	30
87·8	61·8	68·3	53·4	·	·	44·6	34·0	·	·	30·5	19·0	31
81·6	56·9	80·7	56·0	72·2	50·7	57·9	41·5	43·1	30·2	39·9	27·4	

Tableau XXXIV.—Stratford, Ontario

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	16·9	1·7	39·4	29.0	40·7	16·8	53·7	35·1	40·7	31·0	85·2	54·7
2	16·0	0·5	39·7	24·0	43·2	32·0	46 6	17·8	47·4	28 9	81·1	63·8
3	13·9	— 2·3	35·4	28·0	34·2	25·2	33·8	10·8	56·1	28·0	76·5	60·0
4	14·0	0·9	30·9	20·2	28·0	14·7	46·6	21·3	52·5	28·7	66·8	45·0
5	18·7	3·2	26·8	11·3	22·4	8·5	37·5	29·4	56·7	33·9	65·5	46·0
6	32·6	14·4	32·0	25·5	27·9	— 8·0	44 6	27·3	62·0	38·0	75·2	50·2
7	29·9	20·1	35·0	23·4	30·9	7·3	46·3	22·6	61·0	34·7	79·5	43·8
8	21·7	5·3	29·3	5·2	33·8	15·3	44·0	29·6	56·0	37·4	82·5	54·0
9	9·8	0.2	33·5	6·3	26·4	10·3	49·0	33·2	55·0	35·2	73·1	55·0
10	19·7	4·4	40·2	18·0	17·6	— 0·2	55·5	34·2	52·5	34·9	57·1	46·3
11	27·0	12·8	42·1	25·2	31·1	5·3	55·7	33·3	60·0	31·0	67·8	40·6
12	13·1	—12·6	42·6	11·0	31·9	20·9	52·0	31·2	65·5	33·0	70·0	47·7
13	13·0	— 3·1	23·4	3·2	33·8	5·3	49·3	31·4	70·0	35·0	77·3	50·8
14	17·7	7·7	31·3	2·1	34·6	16·0	55·8	30·4	75·7	35·7	76·5	55·8
15	20·4	9·5	32·8	15·8	25·8	1·6	58·7	28·3	69·5	39·6	86·5	58·2
16	15·8	4·2	35·1	19·1	26·8	— 1·9	58·0	37·8	73·1	52·3	70·5	55·0
17	20·0	—10·8	22·4	14·4	18·7	—16·0	63·7	37·2	74 5	57·7	77·3	44·5
18	27·9	— 5·1	25·2	13·1	21·4	—11·6	54·1	43·2	81·0	65·3	86·5	44·8
19	31·7	21·7	23·5	4·9	21·3	—14·7	47·2	41·0	85·5	53·7	72·5	55·0
20	34·8	7·5	30·9	6·4	26·1	— 9·7	52·5	37·0	86·0	57·0	79·5	45·6
21	13·0	— 4·2	41·7	25·2	34·8	19·1	59·0	35·4	77·5	59·0	73·8	49·1
22	22·8	7·3	43·9	29·4	37·6	27·3	69.0	31·4	62·5	52·0	65·7	47·2
23	16·6	2·9	38·9	27·3	39·1	23·1	70·7	34·7	55 2	38·3	74·5	31·4
24	14·0	6·4	40·3	31·8	33·6	18·0	63·5	42·0	52·0	33·6	83·5	44·5
25	15·0	2·0	33·8	22·1	35·6	25·2	54·5	32·2	60·0	34·6	80·5	64·2
26	30·9	6·1	30·9	19·7	35·8	29·6	62·5	27·9	66·1	37·8	70·0	60·0
27	30·7	22·8	36·8	16·2	31·6	28·3	58·5	41·5	72·5	40·0	79·5	53·5
28	34·1	20·4	33·8	16·0	30·2	19·9	47·0	39·3	77 3	39·8	79·5	55·0
29	39·7	7·2	·	·	31·2	16 8	52·5	42·0	78·8	43·0	75·2	53·0
30	37·7	9·5	·	·	45·2	21·1	44·3	33·6	83·5	50·3	78·8	60·0
31	40·4	23·2	·	·	37·7	32·0	·	·	85·5	47·5	·	·
	22·9	5·9	34·0	17·6	31·3	12·2	52·9	32·4	66·2	40·9	75·6	51·2

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
75·2	61·5	92·3	64·3	65·7	52·0	84·2	62·0	43·3	33·5	24·1	12·0	1
71·0	52 0	90 0	62·2	59·3	45·7	72·3	57·0	47·4	35·7	28 9	6·1	2
75·5	58 7	73·5	55·5	62·0	40·5	72·5	55·2	38·3	31·4	33·8	22·4	3
80·7	55·7	77·5	45·5	73·5	49·6	57·0	42·3	37·7	25·4	40·0	22·1	4
78·5	54·0	·	·	69 5	54·2	51·0	34·9	40·5	23 3	47·5	31·5	5
80·3	54·2	85 5	58·5	67·2	51·5	54 0	34·0	33·0	18·0	33·1	22·1	6
81·5	47·5	84·5	58·5	62·5	51·5	55·0	29·7	43 0	19·1	29·5	20·4	7
84·2	61·0	85·5	58·5	69·5	51·0	53·5	46·0	43·6	33 5	31·2	24·5	8
84·5	66·0	82·0	55·5	71·3	40·0	58·0	46·2	47·4	23·7	26·8	23·1	9
72·2	53·2	75·5	55 0	70·1	56·0	55·2	44·2	33·8	15·5	39·7	22·3	10
73·0	44·0	80·2	54·0	74·7	61·0	50·5	42·2	36.8	21·2	40·0	32·7	11
80·8	50·3	78·7	53 6	78·2	58·5	46·0	36·0	41·7	27·3	41·2	23·4	12
81·2	49·8	68·5	59·8	79·5	53·2	55·8	32·6	48·5	27·5	44·3	30·0	13
81·5	49·0	71·0	58·4	82·8	52·7	70·8	50·0	55·0	32·5	34·4	24·2	14
89·0	59·4	72·2	52 5	80·5	60·0	71·8	47·0	52·5	39·0	45·0	30·1	15
88·5	59·0	72·0	56·0	79·5	63·5	63·7	48 0	49·0	38·0	48·0	31·8	16
80·0	61·0	78·3	59·0	63·8	50·0	53·3	45 0	54·7	36 8	46·3	31·8	17
77·0	62·8	81·8	60 0	61·2	41·5	55·5	48·0	37·7	28·3	33·8	24·0	18
75·5	59·0	82·5	53·4	70·0	36·0	53·3	46 3	36·6	23·7	53·5	31·2	19
65·5	55·5	84·1	54·0	62·7	39·6	47·5	35·7	36·5	21·1	51·5	37·3	20
75·5	49·5	84·5	56·0	62·5	41·0	42·4	32·5	39·0	27·7	4	34·1	21
82·0	52.0	86·0	61·3	69·5	31·0	48·0	27·1	44·0	36·4	44·4	35·5	22
82·5	51·0	77·0	63·6	76·7	37·5	62·5	38 5	45·8	38·3	41·0	33·6	23
86·0	50·8	78·5	64·0	81·5	46·7	60·2	48·0	45·2	42·0	37·7	30·0	24
90·0	52·5	76·0	62·0	81·0	59·2	57·5	37·4	46·6	42·0	36·2	29·7	25
90·3	65·0	81·2	60·7	77·5	57·5	38·4	34 2	49·0	41·2	38·8	32·7	26
84·5	69·0	83·0	54·3	68·5	54·3	42·0	33·1	42·6	36·7	42·2	30·6	27
87·8	67·8	79·5	59·0	70·0	55·0	57·7	40·7	38·0	26·0	41·2	25·7	28
85·7	65·8	77·8	64·0	77·7	44·2	58·5	40 0	28·9	20·1	36·2	26·7	29
89·0	54·0	72·5	50·6	82·5	53·0	47·7	33·8	22·4	15·0	32·3	24·9	30
89·2	58·3	67·5	53·5	·	·	43·6	35·2	·	·	29·7	16·4	31
81·2	56·4	79·3	57·4	71·7	49·6	56·1	41·4	41·9	29 3	38·7	26·5	

TABLEAU XXXV.—AYLMER, ONTARIO.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	·	4·4	50·8	29·0	44·8	19·0	58·7	37·2	42·8	30·0	87·1	50·7
2	·	8·9	46·8	26·2	45·8	34·2	44·6	22·0	50·5	31·0	78·8	61·0
3	·	4·9	37·4	29·0	37·9	31·5	38·7	17·7	58·6	25·0	77·8	54·1
4	·	—7·9	38·0	25·0	33·9	17·0	52·2	25·5	57·7	32·0	74·3	55·1
5	·	8·9	28·6	16·5	29·6	15·0	40·9	32·0	58·7	36·2	61·7	52·2
6	·	18·0	32·9	27·0	31·9	1·9	51·7	25·0	60·7	36·2	73·6	53·1
7	·	25·0	42·6	24·0	33·9	12·0	49·8	25·0	60·7	35·4	77·8	40·7
8	·	6·9	36·9	13·0	38·9	13·2	44·8	32·0	59·9	39·2	71·2	51·2
9	·	2·9	42·3	11·2	32·5	12·0	49·3	34·2	56·7	38·5	72·8	62·6
10	·	8·4	43·4	16·0	21·1	4·9	55·3	35·3	55·7	36·2	60·7	48·2
11	29·9	20·0	47·8	23·0	33·9	14·0	59·0	31·5	60·2	34·7	72·8	44·7
12	20·8	—7·3	39·9	14·0	31·9	23·8	56·5	32·0	65·8	34·2	68·8	51·2
13	15·8	—3·6	27·0	9·0	38·9	15·0	·	·	70·7	37·9	78·8	48·2
14	27·8	12·0	37·1	9·1	34·9	15·8	·	·	75·0	38·2	76·6	60·9
15	22·7	8·9	32·9	14·0	28·8	5·4	60·4	27·2	77·8	41·2	84·1	60·1
16	24·8	—0·1	39·9	24·0	26·8	8·4	61·2	37·2	75·8	55·1	76·8	60·1
17	29·8	—5·1	·	·	26·8	—4·9	66·7	39·2	76·8	55·1	77·4	50·4
18	32·0	—0·3	28·5	9·9	25·3	—3·1	49·9	44·2	84·9	61·1	83·6	47·2
19	34·4	24·0	28·5	13·0	20·9	—5·9	46·3	41·2	85·3	56·1	76·8	56·1
20	35·9	7·1	35·1	10·6	29·8	—6·4	54·0	36·2	88·4	56·2	78·8	48·2
21	16·9	—2·1	45·8	28·5	41·6	22·3	61·2	32·0	81·6	62·1	80·8	52·2
22	30·8	7·6	49·0	29·0	42·0	26·5	70·8	32·0	62·8	48·2	68·7	48·2
23	17·7	3·4	39·9	28·0	39·9	23·0	72·3	32·7	55·7	37·2	74·3	37·7
24	18·9	8·1	42·8	34·2	31·9	22·0	64·8	42·2	56·7	34·2	80·8	46·9
25	21·9	2·9	37·9	26·8	37·9	27·0	57·7	32·2	63·4	41·0	86·6	63·8
26	33·4	12·0	37·9	28·5	36·9	31·0	61·7	30·0	69·4	40·2	79·8	60·1
27	37·9	26·0	45·8	16·5	35·9	29·2	58·7	39·0	76·8	40·3	78·8	58·1
28	36·4	24·0	43·3	21·0	30·8	22·5	46·8	40·2	78·8	40·2	80·8	55·6
29	45·8	23·0	·	·	33·9	20·0	56·0	42·7	80·8	44·2	75·8	52·6
30	44·3	12·0	·	·	38·3	24·0	45·8	36·0	80·8	51·2	79·8	51·1
31	43·8	23·0	·	·	40·9	32·0	·	·	80·1	48·2		·
	29·6	8·9	37·0	20·3	34·5	16·2	54·9	33·3	68·3	41·8	76·9	53·0

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
78·3	65·6	89·8	59·9	67·8	50·0	82·1	58·3	49·8	26·0	30·8	18·0	1
70·3	54·1	85·6	66·1	65·6	48·0	78·3	55·1	58·2	32·2	·	·	2
83·1	57·6	79·8	50·2	65·3	45·7	77·3	56·1	39·9	30·0		·	3
80·1	56·1	79·8	50·2	75·8	46·2	68·2	45·7	40·9	22·2	·		4
83·6	52·2	82·6	45·2	76·8	54·1	58·2	35·7	44·8	25·0	·	·	5
80·3	58·1	85·6	57·1	66·8	63·1	60·7	29·7	38·9	21·5	·	·	6
80·8	48·2	84·6	57·1	64·3	53·1	59·0	32·0	47·1	18·0	·	·	7
83·6	63·1	82·1	58·1	70·5	51·2	54·5	50·0	52·2	35·4	·	·	8
89·1	65·0	77·8	55·1	74·4	53·9	62·3	43·7	49·6	26·0	·	·	9
78·8	58·1	81·3	53·1	75·5	56·6	57·2	44·2	34·7	18·0	·	·	10
76·3	51·2	81·3	53·1	74·8	62·5	54·2	41·2	44·8	17·0	·	·	11
84·6	64·2	80·8	62·7	78·8	60·1	50·3	38·2	51·7	27·5	·	·	12
80·8	51·2	72·8	61·6	83·3	57·1	58·7	33·2	53·2	25·5	·	·	13
84·5	54·1	74·8	59·6	82·1	55·1	72·0	48·2	57·2	38·2	·	·	14
88·1	62·1	73·6	57·6	80·8	61·1	73·8	43·2	54·7	48·2	·		15
88·6	59·1	73·8	60·1	80·8	61·6	63·8	44·7	·	·	·		16
81·6	61·1	80·8	59·6	67·7	46·7	63·8	44·2	55·7	37·2	·	·	17
75·8	64·1	83·8	55·1	67·2	37·2	65·8	50·0	42·8	31·0	·	·	18
76·8	62·1	84·6	53·1	70·7	35·2	56·2	46·2	37·9	27·0	·		19
72·3	55·3	85·6	57·1	74·8	41·2	47·8	38·2	40·4	24·3	·	·	20
78·8	50·2	86·8	57·1	65·2	42·7	48·3	37·2	44·6	27·5	·	·	21
82·1	52·2	84·6	60·6	70·8	35·2	53·7	27·0	45·8	39·2	·	·	22
84·6	51·2	78·6	65·1	77·5	40·7	64·2	42·7	47·8	42·7	·	·	23
86·8	55·1	74·8	63.1	79·6	48·2	61·7	50·2	48·8	45·2	·	·	24
88·8	55·1	77·8	60·1	82·4	54·1	64·7	42·7	49·9	44·2	·	·	25
90·8	65·1	82·0	60·0	81·6	55·1	43·8	38·2	53·7	43·2	·		26
81·6	69·1	83·8	56·0	73·0	56·1	45·9	36·3	45·0	38·2	·	·	27
83·4	66·5	86·5	63·5	78·8	53·1	63·2	42·2	39·4	29·5	·	·	28
87·6	68·1	84·5	63·0	80·3	48·2	59·4	39·2	30·8	22·0	·	·	29
87·1	57·1	78·0	54·0	81·6	51·4	53·5	33·2	29·3	16·0	·	·	30
85·6	60·1	68·0	56·0	·	·	51·0	34·2	·	·	·	·	31
82·4	53·2	80·8	57·7	74·4	50·8	60·5	42·0	45·9	30·3	·	·	

TABLEAU XXXVI.—PORT DOVER, ONTARIO.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	18·1	12·8	43·9	31·0	38·9	20·0	49·8	37·0	40·9	34·0	88·9	52·7
2	15·1	11·8	39·9	30·0	44·9	35·0	48·1	22·0	49·8	31·0	71·7	59·8
3	14·1	8·8	39·9	32·0	39·9	33·0	38·9	17·0	56·8	33·0	71·7	57·8
4	15·1	3·6	35·0	24·0	33·0	21·0	50·1	26·0	51·1	34·0	71·7	55·7
5	25·0	12·8	27·0	16·0	25·0	17·0	38·0	33·0	56·8	36·0	64·8	49·7
6	33·0	23·0	33·0	27·0	31·0	7·8	47·9	30·0	61·8	39·0	72·1	52·7
7	32·0	27·0	39·9	27·0	31·0	15·8	43·9	27·0	59·8	35·0	67·8	52·7
8	27·0	7·8	28·0	17·0	38·9	20·0	39·9	31·0	59·8	38·0	80·8	51·7
9	10·1	2·6	33·0	16·0	32·0	12·8	49·1	34·0	53·8	43·0	68·8	59·8
10	20·1	9·8	36·0	20·0	18·1	6·6	54·8	34·0	50·8	38·0	59·8	49·7
11	32·0	19·0	39·9	25·0	34·0	17·0	58·1	36·0	55·1	42·0	72·1	46·0
12	19·1	—7·8	38·9	16·0	32·0	24·0	52·8	36·0	61·8	37·0	64·1	53·7
13	15·0	—0·6	26·0	10·8	34·0	19·0	49·8	31·0	71·7	39·0	74·1	56·7
14	19·1	12·8	32·0	8·8	33·0	19·0	52·8	32·0	75·1	41·0	76·1	58·8
15	23·0	12·8	32·0	15·0	25·0	10·8	52·1	31·0	74·7	43·0	68·7	59·8
16	22·0	13·8	37·0	24·0	27·0	10·8	56·8	37·0	72·1	55·7	74·1	59·8
17	23·0	3·6	24·0	17·0	16·0	—1·6	59·8	39·0	76·7	54·7	68·1	49·9
18	30·0	6·6	26·0	15·0	19·0	3·0	49·8	44·9	82·8	58·8	74·7	49·7
19	34·0	26·0	25·0	11·8	25·0	—0·6	47·8	39·0	77·8	58·8	78·8	58·8
20	36·0	9·8	31·0	11·8	27·0	1·4	48·8	37·0	81·8	57·8	78·8	49·7
21	14·1	5·6	40·9	26·0	35·0	25·0	62·8	38·0	68·7	58·8	69·5	52·7
22	20·1	12·8	41·9	30·0	38·0	29·0	54·8	41·0	63·8	52·7	68·7	47·7
23	17·1	8·6	38·0	31·0	38·0	29·0	61·8	37·9	54·1	41·9	74·1	42·0
24	15·1	8·8	39·9	33·0	29·0	24·0	65·8	42·0	55·8	34·0	74·1	51·7
25	19·1	6·6	37·0	30·0	37·0	26·0	47·8	37·0	62·8	43·0	72·7	62·8
26	32·0	17·0	37·0	24·0	37·0	34·0	63·8	33·8	57·7	43·0	69·7	59·8
27	33·0	27·0	35·0	27·0	37·0	31·0	56·8	42·0	64·8	47·0	76·7	56·7
28	34·0	25·0	39·9	22·0	31·0	24·0	52·1	40·0	64·8	46·0	81·8	57·8
29	34·0	25·0	·	·	36·0	21·0	55·8	40·0	74·7	47·0	67·8	55·7
30	32·0	17·0	·	·	39·9	28·0	45·9	38·0	71·7	50·7	75·1	61·8
31	39·9	22·0	·	·	38·9	33·0	·	·	75·7	51·7	·	·
	24·3	12·6	34·9	21·9	32·3	19·2	51·9	34·7	64·1	44·0	72·6	54·5

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
75·7	65·8	90·9	59·8	67·1	55·1	75·7	61·8	46·9	32·0	28·0	21·0	1
69·7	55·7	85·8	71·2	59·8	49·7	75·7	57·8	52·1	40·0	33·0	11·8	2
79·8	50·8	77·8	59·8	61·8	45·0	76·1	55·7	39·9	33·0	28 9	30·0	3
71·1	57·8	75·7	52·7	72·7	52·7	68·1	45·9	44·9	30 0	42·9	37·0	4
73·7	55·7	81·0	49·7	69·7	55·7	54·8	36·0	38·9	26 0	45 9	34·0	5
76·7	56·8	78·8	61·8	65·8	55·7	57·1	38 9	37·0	20·0	35·0	26·0	6
80·8	57·7	78·8	63·8	60·8	53·7	60·8	35·0	44·9	23 0	37·0	25·0	7
77·8	60·8	83·8	59·8	67·1	53·7	57·8	51·7	51·1	44·0	37·0	28·0	8
80·8	67·8	79·8	63·8	76·1	52·7	58·8	47·0	51·1	28·0	35 0	35·0	9
75·7	58·8	77·1	57·8	71·8	58·8	58 8	47·0	30·0	22·0	41·9	32·0	10
70·7	54·7	76·7	58·8	72·7	64·8	50·1	42·9	43·9	23·0	43·9	38 0	11
78·8	57·8	77·8	60·8	78·8	65·8	50·8	38·0	45·9	32 0	42 9	27 0	12
74·7	56·7	70·7	60·8	78·1	61·8	57.8	37·0	48·8	29·0	45·9	32·0	13
78·8	53·7	72·7	62·8	83·0	58·8	63·1	51·7	50·1	43·0	37·9	25·0	14
78·8	64·8	77·8	58·8	82·8	61·8	62·8	47·0	50·1	46·0	47·8	37·0	15
83·8	64·8	70·7	62·8	75·7	65·8	63·8	50 7	50·1	43·9	45 9	36 0	16
75·7	64·8	74·7	59·8	65·8	57·8	57·8	47·0	50·8	39·9	48·8	33 0	17
72·7	65·8	74·7	58·8	64·8	45·0	58·1	49·7	40·0	31·0	36·0	26·0	18
73·7	63·8	81·8	61·8	68·1	43·0	52·1	47·6	33·0	25·0	46·9	32·0	19
70·7	57·8	81·8	59·8	64·8	47·7	47·1	39·9	38·0	24·0	46 9	37·0	20
70·7	52·7	85·0	60·8	65·1	46·7	45·7	39·0	46·0	26·0	46·9	33·0	21
79·8	55·7	86·0	69·8	67·7	39·0	51·8	31·0	46·0	40·0	46 9	38 0	22
80·8	59·8	77·8	66·8	70·1	47·0	59·8	44·0	47·0	42·9	40 9	38·0	23
80·8	59·8	77·8	66·8	72·1	51·7	60·8	53·7	47·0	45·9	38·9	34·0	24
83·8	60·8	75·7	62·8	72·1	62·8	59·8	39·9	51·8	43·9	36·0	33·0	25
83·8	69·8	79·8	65·8	72·7	64·8	40·9	38·0	50·1	44·9	37·9	33·0	26
78·8	70·8	78·8	62·8	72·7	56·7	43·9	38·0	46·9	40·9	38·9	33·0	27
78·8	68·8	82·8	65·8	76·7	55·7	59·8	42·0	40·9	29·0	40·9	32·0	28
88·2	71·8	83·0	67·8	72·7	49·7	59·1	46·0	29·0	22·0	34·0	31·0	29
83·8	62·8	77·8	57·8	74·7	55·7	58·8	37·0	25·0	18·0	31·0	26·0	30
88·9	63·8	69·7	58 8	·	·	48·8	37·0	·	·	27·0	18.0	31
78·0	58·1	78·8	61·7	70 8	54·5	58·0	44·3	43·9	32·9	39·9	30·4	

Tableau XXXVII.—Brantford, Ontario.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	23·0	10·1	45·0	27·7	49·2	22·8	62·3	32·2	44·2	31·1	85·9	54·6
2	24·0	6·4	44·0	27·2	48·2	33·1	33·7	20·3	51·2	31·1	81·9	63·2
3	18·0	6·4	46·2	31·1	39·2	27·7	42·2	18·1	56·3	30·8	77·0	56·8
4	19·0	6·0	37·7	24·3	26·2	17·5	53·3	26·6	58·3	32·1	70·6	51·0
5	25·0	11·3	29·7	16·8	32·2	25·2	45·2	31·2	56·3	36·1	63·7	49·0
6	38·2	18·4	33·7	27·2	31·2	3·5	49·2	23·5	68·1	39·6	77·0	49·0
7	32·2	23·3	38·2	22·3	32·2	13·1	54·3	26·2	62·1	39·0	80·9	51·4
8	20·0	6·6	31·7	14·1	34·5	20·8	44·7	32·1	61·1	39·4	85·0	51·2
9	15·0	— 1·0	39·7	17·8	32·2	13·1	52·3	32·8	60·1	40·7	74·6	61·8
10	23·0	7·6	41·2	22·8	19·2	4·5	64·2	36·6	58·1	39·2	64·2	48·9
11	32·2	18·4	47·2	29·8	31·7	10·0	60·2	33·8	64·1	43·4	76·1	42·7
12	19·0	— 6·2	44·1	15·5	33·2	23·3	58·2	36·6	69·1	36·9	69·6	50·7
13	15·0	— 2·5	34·2	9·6	38·2	17·5	52·2	31·6	77·1	42·2	79·1	42·9
14	26·0	13·1	41·1	12·6	34·2	17·5	60·3	34·1	81·0	42·8	78·1	61·7
15	25·0	13·6	34·2	30·6	27·1	7·6	64·2	32·9	75·1	42·1	84·9	60·7
16	24·0	10·6	38·2	21·3	26·2	9·5	55·3	37·8	75·1	53·7	81·9	55·0
17	30·1	8·5	34·2	18·9	22·2	— 4·4	70·1	39·6	78·1	59·2	84·9	50·9
18	33·7	3·5	·	·	·	·	49·2	41·8	85·6	65·0	84·1	50·1
19	·	·	29·2	10·5	32·2	9·0	49·2	38·9	90·6	59·0	78·1	55·2
20	15·0	7·5	32·2	9·5	33·2	— 1·5	57·2	36·9	83·9	60·0	79·1	50·9
21	15·0	0·5	42·2	28·2	38·2	25·7	65·2	37·4	80·9	59·6	77·2	50·6
22	25·0	9·5	51·3	31·1	42·2	26·2	75·1	39·4	65·2	51·9	73·7	42·8
23	15·0	6·0	42·2	32·1	41·2	26·2	77·1	39·4	54·3	38·4	75·7	50·4
24	16·0	6·5	43·2	34·6	35·2	23·8	67·1	44·1	58·5	42·1	81·0	50·0
25	18·0	7·5	38·2	29·6	40·2	27·7	61·3	36·1	66·2	44·1	84·9	64·5
26	32·2	11·6	38·2	28·6	41·2	33·4	67·1	35·1	70·1	42·6	88·9	51·9
27	34·2	24·8	47·2	28·5	37·2	30·1	56·8	35·1	74·6	47·4	71·1	57·7
28	·	·	39·2	28·2	30·0	22·3	43·2	38·1	77·1	46·6	85·9	58·7
29	44·0	19·4	·	·	37·2	19·0	57·3	40·6	80·1	47·6	73·1	55·0
30	38·2	19·9	·	·	51·2	25·2	50·2	34·6	83·1	50·6	81·0	59·7
31	43·0	26·7	·	·	46·2	34·1	·	·	84·1	51·7	·	·
	25·5	10·1	39·0	23·4	35·4	19·6	56·6	34·1	70·0	44·4	78·4	53·3

Maximum et minimum de la température 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
77·1	62·5	·	·	70·1	53 2	85·9	60 8	49 4	32 1	29·7	20·3	1
76·1	54·0	·	·	61·3	47·3	70·1	57·4	53·3	38·1	33 2	12 9	2
80·0	57·5	·	·	63·0	42·0	71·1	56·4	40·2	31·1	39·2	27 0	3
88·1	57·0	·	·	75·0	40·0	71·1	45·0	41·5	25 7	43·2	22·8	4
83·1	62·0	·	·	75·6	40·0	54·3	32·4	45·2	25·2	50·2	32 6	5
89·9	62·0	·	·	67·1	54·9	58·3	39·0	36·2	17·4	34·6	25 2	6
84·1	56·5	·	·	61·3	52·9	60·0	31·4	50·2	26·2	35·2	22 8	7
85·0	·	·	·	75·0	51·6	57·8	47·5	45·1	34·3	35·7	26·7	8
85·9	53·7	·	·	75·6	48·7	62·3	48·0	40·2	26·2	29·2	24·7	9
85·9	53·7	·	·	76·0	54·9	61·3	45·0	37·2	19·3	42·6	25·7	10
78·9	52·6	·	·	79·0	61·5	55·3	42 0	42·2	21·8	44·7	33·6	11
82·9	53·7	·	·	83·9	58·9	49·2	37·9	45·2	29·2	41·2	26·7	12
85 9	55·0	·	·	86·9	61·8	57·3	37·9	53·3	28·7	48·7	31·1	13
·	·	·	·	88·9	60·4	75·0	50·7	56·7	29·1	41·7	23·3	14
·	·	·	·	84·9	60·9	75·0	47·0	55·1	47·1	49·0	33·1	15
89·9	52 6	·	·	83·9	60·8	75·8	49·5	54·9	42·1	48 2	33 1	16
83 9	47·9	·	·	71·1	40·0	58·8	47·0	58·3	39·1	32·2	28·7	17
78·9	56·9	·	·	62·8	43·5	60·3	49·0	35·7	30·1	33·2	23·8	18
76·1	60·5	86·9	57·0	69·1	39·0	54·5	46·0	34·4	23·1	54·3	30·6	19
·	·	87·9	59·7	70·1	46·0	48·7	36·9	38·5	19·3	49·4	37·1	20
·	·	89·9	60·7	70·1	46·0	44·2	35·6	41·2	25·2	45·2	33·1	21
·	·	90·9	62·7	72·1	38·1	57·3	31·1	46·1	37·1	43·0	35·5	22
·	·	81·9	65·3	78·0	45·0	65·2	32·1	46·9	41·1	41·2	35·4	23
·	·	80·9	64 0	80·0	49·0	65·8	42·0	45·3	41·6	38·2	31.3	24
·	·	80 0	62·0	81·5	49·0	62·3	40·6	47·2	41·1	35·9	31·1	25
·	·	82·9	59·9	81·8	61·3	43·2	36·1	44·2	41·6	37·6	31·4	26
·	·	84·6	58·0	70 5	55·9	45·7	36·8	46·0	38·7	41·6	30·4	27
·	·	86·9	64·1	·	·	58·0	41·5	41·2	30·2	·	·	28
·	·	81·9	66·1	81·8	68·0	61·3	39·6	32·2	21·8	·	·	29
·	·	78·5	56·4	83·9	53·9	51·5	31·5	28·2	16·4	·	·	30
·	·	70·1	58·1	·	·	48·1	35·6	·	·	33·2	16·9	31
·	·	·	·	75·2	50·3	60·2	42·2	44·4	30·7	41·9	29·1	

TABLEAU XXXVIII.----WOODSTOCK, ONTARIO,

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	19·8	6·6	44·2	26·0	42·8	19·0	57·9	33·5	42·6	30·0	83·4	53·5
2	17·8	8·3	41·0	24·0	46·8	28·0	41·3	17·0	50·8	20·0	79·4	62·4
3	17·3	—3·4	37·0	27·5	37·0	27·0	34·6	13·5	57·9	27·0	75·5	56·0
4	18·3	2·0	33·6	15·5	31·2	12·5	47·7	23·0	55·2	28·8	69·9	48·0
5	21·8	9·0	28·6	12·0	28·6	7·0	38·8	30·0	54·0	31·5	62·4	46·5
6	34·5	12·0	33·8	22·5	32·1	0·1	47·0	26·0	59·6	37·5	71·4	50·0
7	30·6	19·0	38·3	21·0	33·1	9·0	47·3	23·5	58·2	32·0	73·0	44·0
8	21·8	4·5	32·1	9·0	34·8	16·5	43·1	29·5	56·9	36·0	80·0	48·0
9	11·9	0·0	36·1	10·3	32·1	8·5	48·3	35·2	56·0	35·5	72·6	55·5
10	22·7	4·0	41·4	17·5	20·0	2·0	55·4	33·5	55·9	36·5	58·3	44·0
11	29·1	12·0	46·4	21·5	38·8	9·0	57·9	33·5	57·9	32·5	70·2	38·5
12	14·5	—13·0	43·3	10·8	32·1	21·7	54·0	31·5	65·6	32·5	67·9	48·5
13	13·9	—4·0	22·8	5·5	34·6	11·5	49·3	30·5	68·4	35·5	76·4	48·0
14	19·8	11·0	32·6	2·5	37·7	16·5	58·8	28·0	73·9	37·0	74·3	58·0
15	22·0	8·0	34·8	13·0	29·8	1·5	60·4	37·0	71·9	39·5	83·9	58·5
16	18·6	—1·5	39·0	17·8	28·6	2·0	58·2	35·0	73·9	51·6	75·4	53·0
17	22·0	—9·0	22·6	10·6	21·3	—13·0	64·8	37·0	75·6	60·0	75·9	41·5
18	31·6	—4·0	27·3	10·0	27·6	6·0	52·0	36·0	83·2	61·5	83·4	42·6
19	34·5	22·7	23·8	5·5	24·5	0·8	64·4	36·0	85·3	54·0	75·9	51·6
20	35·7	5·0	34·3	6·5	29·4	—1·0	53·6	36·0	84·7	56·4	78·4	43·0
21	15·5	—3·0	43·3	25·0	37·7	19·5	61·2	35·0	79·7	59·0	77·8	48·0
22	25·4	4·0	45·7	25·0	39·5	28·5	70·4	35·0	66·4	49·0	81·0	44·0
23	15·5	3·0	38·5	26·0	42·5	21·0	73·4	33·0	52·9	38·5	82·6	62·5
24	15·0	7·0	41·0	32·0	32·6	19·7	67·2	41·0	54·1	32·5	81·0	44·0
25	18·6	2·5	34·8	26·0	37·0	25·5	61·7	31·7	61·4	40·5	82·6	62·5
26	32·1	10·0	34·2	22·5	38·3	31·0	60·4	28·0	67·9	40·5	73·0	58·2
27	33·6	22·0	39·7	20·0	35·6	28·0	55·6	39·0	74·0	43·7	78·7	58·5
28	34·6	20·0	36·3	17·5	34·6	19·5	55·4	38·5	74·9	40·5	79·5	56·0
29	40·5	15·5	·	·	34·6	16·5	56·0	41·5	76·9	42·5	83·6	53·0
30	34·4	10·5	·	·	47·3	22·0	56·0	35·5	81·6	50·5	79·4	58·0
31	42·5	23·5	·	·	39·5	32·0	·	·	81·9	48·0	·	·
	24·7	6·6	36·0	17·3	34·3	14·4	55·1	32·1	66·1	40·7	76·2	51·5

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
79·4	58·0	91·7	58 2	67 2	51·0	84·5	55·0	46 7	30·0	26 3	14·5	1
70·1	52·3	88·0	64·0	62·6	44·0	75·4	54·0	51·2	36·8	32·8	8·6	2
79·0	56·5	78·4	54·0	63·4	41·2	73·1	55·2	39·0	30·0	38·1	25·0	3
80 8	55·2	78·9	49·5	74·9	49·8	67·2	41·3	41·2	24 0	43·5	22·9	4
81·3	52·7	83·6	41 0	75·6	56·2	54·4	33·1	43·9	23·8	49·0	31·5	5
78·8	56·6	86·9	59·2	65·4	53·0	57·9	32·0	36·0	16·5	34·6	23·1	6
81·6	46·5	83 9	58·2	62·1	52 5	58·2	28·0	45·2	18·1	32·6	21·1	7
88·4	63 8	91.1	58 2	71·4	45 0	54·1	46·6	49·5	30·8	33·7	26·0	8
83·9	63·5	81·6	59·0	71·8	42·0	61·0	48·0	29·4	23·0	29·3	23·0	9
75·2	50·4	78·0	56 0	72 9	53·5	56·8	43·7	33·7	15·0	41·4	26·1	10
73·3	47 3	81·4	54·5	74 3	60·4	52·3	41·5	41·5	19·0	43·1	32·1	11
82·0	50·6	80·4	59·0	80 6	56.0	49·2	36·4	45·7	27·0	46·3	24·5	12
80·2	51·7	70·4	60 0	81·0	55 8	57·4	31·5	51·3	25·0	48·5	29·0	13
83·2	50·2	74·4	55·0	84·8	53·6	73·6	46·8	56·7	30·3	37·7	33·0	14
88·4	60 9	74 4	54·0	84·9	53·5	74·8	43·1	55·2	47·0	47·8	31·7	15
89·5	60·2	75·4	59 0	80·3	60·0	64·2	43·2	52·9	39·4	49·5	32·0	16
81·3	61·6	80 9	59 0	67·6	46·0	55·1	41·5	54·6	35·3	49·8	30·0	17
77·5	63·6	84·4	54·0	67 5	39·6	61·0	48·0	36·9	28·5	33·7	23·3	18
74·1	59·5	84·4	58·0	70·6	36·2	52·0	45·6	35·7	32·0	49·4	31·0	19
70·9	54·5	85 0	54·0	69 2	42·3	46·6	35·3	36·5	19·3	49·3	36·0	20
78·6	49·0	86·3	56 2	64·6	39 5	42·9	33·6	40·1	26·5	44·5	33·1	21
83·6	55 0	86 9	59·0	71·4	32 0	49·8	27·0	46·2	36·0	44·1	33·1	22
84·6	54·0	78·9	62·0	77·9	38·0	63·6	40·4	46·5	40·5	40·3	34·3	23
88·4	51·0	79·7	63·1	81·1	44·9	61·8	48·5	45·3	41·7	37·4	30·0	24
90·4	56 0	79·4	62·1	81·3	61·1	60·6	37·0	47·3	41·0	35·5	29·9	25
93·4	65 0	82·4	60·0	81·3	58·9	39·5	35·5	49·7	41·0	37·7	31·6	26
82·9	62·6	84·8	55·0	81·4	54·5	43·8	33·6	44·4	36·2	42·5	29·5	27
84·1	66·6	87 2	60 0	76·5	50·5	61·9	40·2	38·5	27·5	42·6	28·1	28
86·9	64·3	83·0	61·0	80·1	41 6	59·7	37·0	29·6	19·5	37·1	26·5	29
89·4	50·0	71·6	53·0	85 0	56·0	49·9	32·0	25·1	14·0	32·6	24·0	30
86 3	58·3	68·4	51·0	.	.	47·2	35·3	.	.	30·6	15·0	31
82 2	56·5	81·4	57 0	74·3	49·0	58·4	40·3	43·2	29·2	40·0	27·1	

Tableau XXXIX.—Port Stanley, Ontario.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	22·0	5 5	47·0	28·0	38·6	18·4	49·0	39·2	42·8	31·0	79·8	55·2
2	23 8	12·9	42·0	25·8	42·0	33·6	42·0	22·0	51 0	30·0	75·0	62·1
3	25·2	4·9	37·6	28·8	37·4	31·8	35 6	16·2	51·2	26 5	79·0	59·4
4	19·0	—11·5	32·8	18·4	33·4	17·2	44·8	25·0	51·0	31·4	75·0	55·1
5	22·4	14·0	29·4	16·5	29·0	16·6	41·0	32·4	60 0	31·8	66·0	53·2
6	33·4	20·8	33·4	27·8	33·0	3·9	45 0	26·5	64 5	41·8	76 5	53·3
7	33·0	23·0	42·0	25·5	35 6	13·0	43·6	25·2	62·0	35·2	75·0	48·2
8	25 0	5 4	32·0	12 6	38 0	19·4	48·8	31·0	63·0	37·6	76·2	53·2
9	11·8	5·9	32·8	11·0	33·4	11·0	54·6	34·2	57·8	37·6	73·4	56·7
10	23·8	11 0	37·8	14·8	21·0	6·7	58·5	36·2	56·0	36·2	60·8	48·2
11	32·2	17·5	40·0	20·8	35·4	18·4	61·6	31·2	55·0	38·0	68·0	44·2
12	19·0	—6·8	40·6	15·4	35·0	23·8	55·0	32·2	61·0	38·6	65 2	53·6
13	16 4	—2·3	27·8	8·9	36·8	13·0	53 5	32·6	65·6	38·2	71·0	53·2
14	26·0	13·0	28·0	7 9	36·0	14 0	50·4	29·6	74·4	39·4	75·4	54·2
15	23·2	12·0	33·2	19·0	29·6	4·7	50 8	28·0	71·6	42·2	76·2	60 5
16	22·0	0·1	38·8	23·0	28·6	8·3	53·0	34·8	73·0	42 2	73·8	60 1
17	27·0	—4 3	24·8	11·5	21·6	—5·9	53·2	34·0	63·0	53 2	72 0	52·2
18	32·6	—2 3	33·2	10·4	22·6	—3 5	50·3	45·2	70·0	54·6	77 2	48·2
19	34·4	20·0	33·6	15·0	27·0	—8 9	48·6	43·1	79·0	56 2	75·0	52·2
20	36 5	8·9	35·2	15·0	29 5	—8·1	56·0	39 0	77·0	56 8	73·0	48·2
21	15·4	0 9	39 2	29·4	42·5	16·8	62·0	34·4	75 6	59·2	76 0	52·4
22	29·4	8·9	41 6	28·0	40·4	27·0	60·0	33·2	67·0	49·1	70·6	47·2
23	17·4	3·9	41·0	27·0	38·0	23·6	58 8	31·4	55·0	40·8	72 0	38·2
24	18 0	9·9	43·4	31·2	33·2	21·4	65·0	40 6	55·8	34·3	76·2	47·2
25	22·2	4·9	36·0	26·0	38·6	27·2	56·0	30·4	62·0	39·2	76·0	61·6
26	32·4	12·0	35·0	22·3	35·0	30·0	56·8	29·0	69·0	42·7	75 0	62·1
27	37·0	25·0	36·6	18·0	36·6	29·2	62·8	36·4	69·8	44·8	74·2	60·0
28	35·0	24·0	37·0	21 0	33·2	23·2	53·6	42·2	70·0	41·2	78·2	56·4
29	37·6	12·0	·	·	34·6	21·2	53·0	41·6	70·2	43·4	77·6	54·0
30	37·0	9·9	·	·	39 6	20·2	53·0	39·2	74·0	51·6	76·8	54·0
31	41·0	22·4	·	·	44·6	34 2	·	·	76·0	48 0	·	·
	26·8	9·1	36·1	20·1	34·2	16·2	52·5	33·2	64·3	41·7	73·9	53·5

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max	Min	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
77·6	62·5	84·4	60·5	69·2	53·2	77·8	57·8	49·9	31·8	31·0	19·2	1
69 2	55 8	83·2	68·1	65 0	47·4	75·2	55·2	54·4	39·2	34·2	12·6	2
82·5	59·0	77·0	56·2	65·4	45·2	75·0	56·6	52·4	31·8	41·4	32·8	3
72·5	58 0	78·4	51·7	73 6	52·6	70·0	43·2	48·0	25·2	43·6	38·2	4
81·0	54·2	83·0	49·2	75·0	55·3	58·0	37·7	47·5	26·8	47·8	33·4	5
78·2	57·1	81·2	52 4	69 4	54 2	60·0	36·2	39·0	23·0	36·8	27·8	6
78·2	49·2	82·8	59·8	67·0	54·6	61·0	34·0	49·0	20·0	37·0	24·0	7
79·0	63·9	83·4	58 4	71·6	51·6	60·0	52·0	52·5	43·4	36·4	26·0	8
78·0	62·1	80·0	61·0	72·0	52·0	61·4	48·4	50·0	26·8	34·4	22·8	9
77·6	58 6	79·0	57·0	72·0	59·6	60·8	45·7	34·5	19·2	45·4	33·0	10
77·0	53·2	80·0	54·7	75·2	63·6	52·0	41·4	44·8	21·2	48·0	30·0	11
78·4	50 2	80·0	64·5	76·0	62·9	50·0	40·2	48·0	29·0	44·4	24·0	12
75·8	58·2	77 0	62·6	78·6	59 2	60·0	37·0	52·0	25·2	49·6	32·8	13
78·4	56·2	76·0	60·7	75·0	56·6	66·0	45·2	52·2	41·6	41·4	25·0	14
82·0	62·5	77·0	59·2	78·0	61·1	67·0	44·6	54·4	48·2	45·0	36·6	15
84·6	61·3	73·8	59·8	76·0	65·5	64·2	45·2	53·0	43·2	48·0	28·0	16
83·8	60·5	82·0	60·1	68 0	47 8	63·2	44·8	55·0	38·2	51·2	31·2	17
75·0	65·1	81·0	56 2	67·6	42·2	62·0	50·7	40·0	32·2	48·8	26·4	18
75·5	62 5	81·0	60 0	70·0	38 2	57·2	45·6	38·0	28·0	47·0	37·2	19
72·0	56·6	80·2	59·2	69·8	44·2	52·0	39·0	43·6	25·0	48·8	42·2	20
74·2	52·4	81·0	60·0	66 2	44·4	45·4	36·4	46·6	30·0	46·8	37·0	21
78 8	54·8	82·4	66·1	68·8	37·6	52·8	28·2	47·4	41·2	47·2	36·2	22
83·5	58·0	79·4	66·9	74·0	48·2	62·4	47·2	50·4	43·2	47·6	37·2	23
80·6	55·0	78·0	66 5	75·2	49·2	59·4	53·6	52·0	47·2	42·0	36·2	24
84·0	56·2	77·2	61·9	75·6	55·2	64·0	43·3	51·0	42·6	43·6	35·2	25
85·6	65·1	80·0	61·1	76·6	57·0	44·8	39·2	50·2	45·2	41·8	35·2	26
81·4	69·1	81·6	57·4	72·8	56 6	49·0	38·8	45·4	37·0	43·6	34·4	27
82·0	68·5	82·2	65·5	78·2	55·2	63·0	44·6	41·8	29 0	45·0	31·0	28
88·2	69·0	85·5	65·4	75·2	49·2	60 0	45·0	31·0	21·0	40 0	29·0	29
88·0	61·9	78·0	58·2	77·2	53·0	51·0	35·1	26·2	16·0	39·8	26·8	30
84·4	63·9	71·0	57·6	·	·	51·4	38·7	·	·	32·4	18·6	31
79·6	59 3	79·9	59·9	72·4	52·4	59·9	43·3	46·8	32·3	42·9	30·3	

TABLEAU XL.—SIMCOE, ONTARIO.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	23·5	7·5	46·1	32·4	41·6	24·5	·	·	44·6	33·4	85·9	49·8
2	20·5	3·0	41·1	29·0	48·1	35·0	60·0	23·0	50·5	31·0	81·8	61·3
3	25·0	2·5	39·6	31·6	41·1	32·9	38·1	18·0	56·0	30·0	·	·
4	19·0	3.5	·	·	·	·	52·0	26·0	56·5	33·4	81·2	42·8
5	26·0	13·6	36·1	16·0	41·6	17·0	43·1	33·4	57·0	36·0	60·1	42·4
6	37·0	15·6	34·1	27·0	31·6	6·0	49·6	30·0	·	·	72·8	46·9
7	·	·	40·1	14·6	34·1	11·6	48·1	27·0	60·8	32·0	72·8	40·9
8	33·1	8·0	32·1	14·5	41·1	11·6	·	·	57·0	39·0	82·8	50·0
9	15·6	2·5	35·1	15·0	32·0	13·5	49·1	31·5	58·0	40·0	76·8	59·9
10	24·5	10·0	39·7	20·0	21·5	7·5	54·0	34·9	56·0	37·0	·	·
11	34·1	20·0	·	·	·	·	59·0	33·9	59·0	41·9	84·3	57·5
12	22·0	— 7·3	42·1	11·0	31·6	9·0	54·0	33·9	64·8	35·4	70·9	42·9
13	16·5	— 1·0	20·1	11·0	35·1	17·0	51·1	31·5	·	·	79·8	52·3
14	·	·	33·1	10.1	37·1	19·0	56·0	30·0	76·8	36·9	79·3	41·4
15	24·0	15·0	36·1	11·0	27·0	10·0	·	·	78·8	40·9	84·6	61·3
16	23·0	15·0	39·1	26·0	33·1	14·6	58·0	28·0	76·4	56·4	75·8	52·8
17	28·0	1·0	27·0	18·0	18·0	— 7·5	61·8	38·9	76·9	61·7	·	·
18	37·0	— 0·5	·	·	·	·	54·8	44·4	83·9	33·9	82·9	45·8
19	36·1	26·0	29·0	10·0	23·0	— 4·0	50·0	39·6	81·8	51·8	77·4	61·9
20	42·6	10·0	33·1	9·0	32·6	— 4·5	54·0	36·4	·	·	75·9	49·9
21	·	·	46·1	28·0	40·1	24·0	61·8	34·8	82·9	55·9	78·9	53·8
22	27·0	3·0	50·0	33·9	42·1	30·0	·	·	67·0	52·3	75·8	44·9
23	21·0	6·0	39·1	31·0	42·1	30·0	70·1	33·9	54·9	41·9	74·4	35·9
24	17·0	9·5	40·6	33·6	35·1	23·0	67·3	42·1	57·5	33·4	·	·
25	19·5	6·5	·	·	·	·	55·1	35·0	62·8	43·6	83·8	45·9
26	33·1	16·0	37·1	28·5	39·1	27·5	62·8	30·0	69·3	40·4	75·0	59·7
27	34·1	28·5	41·1	26·1	38·1	32·0	56·0	40·9	·	·	75·8	54·5
28	·	·	39·1	24·1	31·0	24·0	51·6	39·4	75·8	39·9	79·6	54·5
29	43·1	22·5	·	·	36·1	18·1	·	·	78·8	42·3	72·0	53·0
30	35·1	15·5	·	·	46·6	25·5	59·0	37·9	83·9	45·9	80·3	58·4
31	43·6	23·5	·	·	44·1	33·6	·	·	83·9	46·4	·	·
	28·2	10·2	37·4	21·3	35·9	17·8	55·1	33·4	67·1	41·2	77·7	50·8

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
·	·	85·8	55·9	68·9	51·9	81·8	51·9	47·9	27·0	30·0	19·5	1
77·8	54·9	85·1	67·6	·	·	74·8	54·9	53·9	39·0	·	·	2
79·9	58·9	87·2	59·9	62·1	42·9	72·8	56·9	40·9	32·5	38·1	14·0	3
78·8	52·9	78·2	49·9	71·8	51·3	67·8	46·0	·	·	43·9	31·0	4
81·3	52·7	·	·	75·8	54·9	53·9	34·0	46·9	26·0	49·9	34·0	5
78·8	58·9	81·8	42·9	65·6	54·6	55·9	37·0	35·0	17·1	38·0	27·0	6
80·8	47·9	81·8	42·9	67·9	51·8	·	·	42·9	18·5	36·6	24·0	7
·	·	83·8	56·3	66·8	52·9	58·0	30·0	58·9	39·0	36·5	26·5	8
83·8	62·9	80·8	62·9	·	·	60·8	47·9	52·9	28·6	·	·	9
74·9	58·9	78·8	52·9	70·8	49·9	60·3	46·4	29·5	21·5	41·6	24·0	10
74·8	51·9	79·8	55·9	74·8	63·3	53·1	41·9	·	·	44·6	38·0	11
80·1	50·9	·	·	78·8	60·8	49·6	37·0	47·9	18·0	44·9	20·0	12
74·8	54·5	78·8	58·9	80·8	56·9	56·9	33·5	50 4	25·0	49·9	27·0	13
80·1	49·9	84·8	61·9	79·3	54·3	·	·	55·9	39·0	37·4	21·0	14
·	·	74·8	56·9	88·8	59·9	72·8	42·9	52·6	42·4	49·4	36·5	15
87·3	59·0	68·8	60·9	·	·	65·0	47·4	51 9	42·4	·	·	16
80·0	63·9	78·6	59·4	78·8	49·6	57·9	46·4	54·9	38·0	50·9	33·9	17
76·9	66·9	81·1	53·9	63·4	37·9	62·9	48·9	·	·	36·0	25·0	18
73·9	61·8	·	·	67·1	36·0	53·9	45·9	40·9	24·0	[illegible]9	33·0	19
72·9	61·6	80·1	55·9	70·3	40·5	48·9	39·0	37·5	23·5	52·9	38·9	20
77·0	51·0	80·8	56·9	63·8	43·5	·	·	44·4	26·5	48·1	34·0	21
·	·	84·8	59·9	64·0	33·0	49·4	27·5	46·8	38·4	46·9	38·9	22
84·0	52·8	78·8	59·9	·	·	64·0	42·9	47·6	42·4	·	·	23
82·8	52·8	77·8	65·9	76·8	39·0	61·1	52·9	48·4	45·4	42·4	33·9	24
86·8	53·8	81·8	60·9	79·6	62·1	63·9	40·9	·	·	43·5	23·5	25
89·3	64·8	·	·	79·8	57·9	48·6	32·5	53·9	43·9	47·6	33·5	26
81·8	68·8	82·1	55·9	69·8	55·9	45·4	37·0	46·9	40·9	40·6	34·6	27
82·9	63·2	83·4	62·4	78·8	52·9	·	·	41·9	30·0	41·9	31·5	28
·	·	81·8	66·9	74·1	43·9	62·9	39·0	32·0	22·5	37·6	30·5	29
86·8	59·9	75·8	52·9	·	·	49 9	36·5	27·5	16·0	·	·	30
83·8	59·9	69·8	53·9	·	·	49·9	36·0	·	·	31·4	17·4	31
80·5	57·5	80·3	57·4	72·7	50·3	59·3	42 0	45·8	31·1	42·8	28·9	

Tableau XLI.—Stayner, Ontario.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	21·9	9·5	42·7	33·5	43·7	18·5	·	·	39·7	30·5	86·7	55·4
2	17 9	8·5	40·7	32·5	44 7	30·5	41·7	15·5	44·7	28·5	77·7	52·4
3	9·9	— 3·5	35·1	31·5	37·0	14·5	37·7	12·5	50·7	26·5	·	·
4	·	·	·	·	·	·	44·7	19·5	47·7	29·5	77 8	44·4
5	19·9	— 1·5	33·0	14·5	24 0	5·5	43·7	31·5	59·7	25·5	73·8	39·9
6	32·0	0·5	37·0	30·5	29·0	— 0·5	43·7	25 5	·	·	71·8	42·4
7	·	·	37·0	20·5	27 0	9·5	39·7	23·5	58·7	30·5	77·8	41·4
8	30·0	0·5	28·0	4·5	24·0	9·5	·	·	54·7	30·5	85·7	53·4
9	12·9	— 8·4	34·0	13·3	17·9	11 5	55·7	22·5	53·7	34·5	78·7	44·4
10	21·9	10·5	40·7	19·5	19·9	3·5	52·7	23·5	54·7	37·4	·	·
11	27 0	0·5	·	·	·	·	52·7	32·5	58·7	39·4	78·7	42·3
12	— 0·2	25·4	48·7	8·5	31 0	7 5	44·7	30·5	63·7	34 5	78·7	47·2
13	16·9	—13·4	14·9	1·5	34·0	3·5	52·7	26·5	·	·	71·8	51·2
14	·	·	30·0	— 4·5	37·0	16 3	53·7	26·5	67·8	35·4	74 8	45·3
15	19·9	3·5	37·0	14·5	27·0	13·5	·	·	76·8	39·4	89·7	47·2
16	11·9	7·5	37·7	18·5	27·0	1·5	54·7	30·5	79·7	54·4	70·8	44·3
17	20·9	— 0·5	24·0	7·5	12·9	9·4	55·7	33·5	73·0	55·4	·	·
18	28·0	4·5	·	·	·	·	58·7	42·4	79·7	61·3	·	·
19	34·0	22·5	24·0	2·5	26·0	— 7·4	45·7	36·4	77·7	51·4	·	·
20	37·7	6·5	35 0	2·5	34·0	1·5	52·7	34·5	·	·	·	·
21	·	·	44·7	32·5	36·0	20·5	65·7	32·5	87 7	52 4	·	·
22	25·0	4·5	50·7	31·5	37·7	23·5	·	·	59·7	41·4	·	·
23	17·9	8·5	37·0	29·5	37·7	15·5	78·7	36·4	44·7	34·5	·	·
24	15·9	7·5	37·0	19·5	37·7	13·5	57·7	39·4	48·7	34·5	·	·
25	17·9	4·5	·	·	·	·	49·7	31·5	59·7	39·4	78·7	34·5
26	37·0	15·5	29·0	20·5	35·0	23·5	60·7	26·5	70·8	37·4	78·7	53·2
27	33·0	4·5	30·0	13·5	32·0	24 5	56·7	32·5	·	·	75 8	51·2
28	·	·	34 0	18·5	32·0	15·5	55 7	39·4	75·8	39·4	77·7	52·2
29	38·7	4·5	·	·	35·0	14·5	·	·	78·7	44·4	74·8	50·2
30	34·0	15·5	·	·	35·1	19·5	45·7	37·4	80·7	57·3	80 7	51·2
31	44·7	26·5	·	·	49·7	29·5	·	·	84·7	54·4	·	·
	24·1	4·3	35·0	17·3	32·0	13·2	52·0	29·7	64·1	39·9	78 0	47·1

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
·	·	92·7	55·2	62·7	54 2	86·7	51·2	47·7	34·5	27·0	10·5	1
80 7	53·2	85·7	61·2	·	·	61·7	43·3	50·7	36·3	.	·	2
64·7	51·2	·	56·2	60·7	46·2	65 7	54·0	39·7	26·5	34 0	— 0·5	3
75·8	50·2	·	·	73·8	55 2	66·7	45·2	·	·	34·1	19·5	4
75·8	54·2	·	·	64·7	50·2	51·7	34·5	34·0	23·5	44·7	34·5	5
71·8	50·2	84·7	51·2	65 7	45·3	52·7	38·3	36·0	23·5	36·0	20·5	6
84·7	43·3	77·7	62·2	61·7	45·3	·	·	39 7	20·5	31·0	16·5	7
·	·	83·7	58·2	67·8	47·3	53·0	28·5	37·7	30·5	34 0	24·5	8
82·7	60·2	73·8	59·2	·	·	55·7	40·3	38·7	20·5	·	·	9
69·8	51·2	73 0	59 2	72·8	43 3	55·7	42·3	29·0	12·5	37·7	18·5	10
73·0	48·2	75·8	56·2	77·7	59·2	52·7	44·3	·	·	43·7	33·5	11
75·8	53·2	·	·	81·7	58·2	51·7	41·3	41·7	16·5	40·7	27·5	12
74·8	49·2	77·7	50·2	74 8	55·2	55·7	36·3	37·7	29·5	44·7	27·5	13
90·7	45·3	75·8	59·2	80·7	57·2	·	·	58·7	32·5	38·7	24 5	14
·	·	74·8	52·2	85·7	57·2	70·8	49·2	55·7	47·2	43·7	36·4	15
95·7	67·2	72·8	59·2	·	·	64·7	44·3	51·7	40·3	·	·	16
83·7	64·8	81·1	60·2	80·7	51·2	64·7	41·3	53·7	37·3	40·7	28·5	17
77·8	64·2	79·7	60·2	58·7	45·3	48·7	44·3	·	·	31·0	18·5	18
74·8	57·2	·	·	70·8	40·3	49·7	41·3	34·0	25·5	53·7	28·5	19
64·7	51·2	83·7	52·2	63·7	47·2	42·7	28·5	36·0	12·5	43.7	35·5	20
74·8	49·3	86·7	58·2	56·7	43·3	·	·	39·7	23·5	39·7	31·5	21
·	·	88 7	60·2	69·8	35·5	50 7	25·5	46·7	34·5	44·7	36·3	22
77·7	54·2	82·7	62·2	·	·	55·7	41·3	42·7	38·3	·	·	23
81·7	51·2	81·7	65·2	81·7	44·3	63·7	46·2	55·7	41·3	40·7	28·5	24
83·7	55·2	78·7	58·2	82·7	61·2	52·7	35·5	·	·	34·7	27·5	25
87 7	61·2	·	·	67·8	51·2	42·7	30 1	54·7	41·3	38·7	29·5	26
87·7	69·2	84·7	57·2	68·8	49·2	49·7	25·5	44·7	38·3	39·7	27·5	27
86·7	67·2	84·7	62·2	68·8	46·2	·	·	39·7	31·5	39·7	26·5	28
·	·	76·8	60·2	77·7	37·3	53·7	38·3	32·0	25·5	31·0	26·5	29
86·7	61·2	72·8	56·2	·	·	49·7	32·5	30·0	25·5	·	·	30
85·7	51·2	72·8	54·2	·	·	46·7	35·3	·	·	30·0	13·5	31
79·5	55·1	80·1	57·9	71·1	49·0	56·2	39·3	42·6	29·5	38·3	25·0	

TABLEAU XLII.—SEELY, ONTARIO.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	17·2	—11·0	36·0	30·0	42·0	4·9	41·0	30·0	38 5	25·0	85·3	47·5
2	15·0	—2·5	36·5	30 0	40·0	28·0	34·0	10 0	44 9	18·0	75·3	53·0
3	4·0	—17·2	37·0	30·0	30·0	10·0	49·4	7·0	53·3	25·0	74·3	54 5
4	6·0	—25·4	35·0	20·0	21·0	3·0	46 9	21·0	52·8	24·0	61·7	42·1
5	21·0	—4·5	28·0	17·0	21·0	—7·5	38·0	28 0	58·8	19·0	73·8	35·1
6	26·0	13·0	33·0	25·0	21·0	—15·8	44·9	27·0	60 8	28·0	75·8	39 1
7	29·0	22·0	34·0	17·0	21·0	2·0	43·0	20·0	56 8	25·0	79 3	42·1
8	15·5	—16·3	27·0	—7·5	22·0	7·8	52·8	30·0	57·8	28·0	83·7	58·0
9	7·5	—21·4	33·0	6·0	16·0	8·0	52 8	29·0	51·8	26·0	75·3	61·0
10	19·0	3·0	39·0	22·0	19·0	—15·8	57·8	25 0	53 8	31·0	52·8	45·5
11	23·0	—11·3	47·0	12·0	27·0	—0·3	53·8	27·0	55·8	29·0	66·2	37·1
12	—7·2	—30·6	37·0	3·0	31·0	7·0	48·9	17·0	63·8	33·1	75·2	40·1
13	14·0	—20·2	19·0	—8·3	37·0	3·0	53·8	20·0	68 1	35 1	74·2	44·0
14	15·0	—7·5	30·0	—10·3	33·0	9·0	56·8	22·0	70·8	35·1	74·8	41·1
15	16·5	—6·5	28·0	12·0	23·0	8·0	56·8	24·5	72·1	48·0	85·2	57·0
16	11·5	—0·7	33·0	10·0	19·0	—11·3	58·9	25·0	79·2	35·1	66·2	41·1
17	26·0	—6·5	17·0	5·0	12·0	—21·2	62·7	35·1	76·8	52·0	76·8	48 0
18	25·0	4·9	20·0	—8·3	18·0	—10·5	63·7	39·1	73·2	53·0	84·2	54·0
19	27·0	14·0	24·0	—4·5	22·0	—12·8	49·9	39·1	75·8	46·0	65 8	47·0
20	33·5	3·0	29·0	3·0	33·0	—1·8	47·4	33·1	80·8	52·0	74·3	31·6
21	13·0	—4·5	45·1	15·0	34·0	17·0	62·8	31·0	72·8	51·0	63·8	46 0
22	23·0	7·0	51·0	22·0	33·0	19·0	70·3	25·3	67·0	50·0	63·2	47·0
23	12·0	—5·5	43·0	25·0	37·0	17·0	75·3	26·3	40·0	33·6	73·8	34·1
24	11·0	—4·5	44·0	27·0	33·0	3·0	67·1	26·5	48 8	33·1	78·2	44·0
25	7·0	—10·3	33·0	15·0	38·0	22·0	56·4	24·0	61·7	31·0	82·2	54·5
26	26·0	5·0	37·0	17·0	30·5	28·0	61 3	23·0	72·8	36·1	74·8	51·3
27	25·0	—0·7	39·0	9·0	31·0	23·0	56·1	27·0	75·8	40·1	79·2	48·0
28	27·0	—2·5	37·0	5·0	30·0	12·0	44·4	30·0	77 8	36·1	82 7	52 0
29	33·5	13·0	·	·	37·0	12·0	48 9	32·1	75·8	38·1	74·8	45·5
30	33·0	12·0	·	·	47·0	14·0	4[illegible]·9	30·0	83 7	42 0	73·3	51·3
31	35·0	20·0	·	·	41·0	30·0	·	·	83·7	46·5	·	·
	19·0	—0·3	34·0	11·9	29·3	6 2	53·3	26·1	64 6	25·6	74·2	46·4

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
81 3	53·0	87 0	61·5	62 2	37·1	77·2	51·1	40·5	28·3	21·0	5·0	1
77·8	51·5	83·0	63 2	72·3	44·0	56·1	43·1	42·6	27·5	26·0	—2 0	2
76·8	46 5	70·1	47 0	67·2	30 3	69 7	46·5	30·5	21·3	30·5	17·0	3
66·7	51·0	75·8	38·6	73·1	47·0	71·3	41·6	38·5	18·0	36·5	21·0	4
82·1	55·0	78·3	49 0	62·0	46·5	44·4	26·5	23·0	13·0	43·0	30·0	5
81·7	44·0	79·4	53·2	64·2	29 0	50·3	25·5	35·0	15·0	33·0	3·0	6
81·2	40·5	80·1	59·0	69·0	31·0	54·4	28·5	40·5	26·6	25·0	—7·3	7
76·3	51 0	83 2	51·0	70·2	35·1	52·1	41·4	37·0	31·1	27·0	7·0	8
83·7	53·3	81·1	54 5	73·2	41·6	53·7	42·1	29·0	16·0	23·5	—7·0	9
84·3	58·0	73·3	56 3	74·0	43·0	50·9	39·5	34·5	—2·0	32·0	17·0	10
75·8	41·5	74·8	52·0	78·3	52·0	55·4	33 1	41·3	13·0	38·0	28·0	11
77·8	50·3	73 2	49 0	84·2	54·3	47·8	34·6	42·4	30·6	36·5	16·0	12
76·8	38·5	78·1	43·0	78·7	51·0	51·4	35·1	46·2	29·5	37·0	17·0	13
84·1	41·5	74·1	57·0	84·0	48·1	55·3	36·1	47·2	33·1	31·5	20·0	14
93 2	55·0	81·1	50 0	87·2	56·0	61·2	48·0	45·2	36·1	39·5	23·0	15
95·3	57 0	73·8	55·0	81·1	59·5	54·3	45·0	43·4	34·6	41·0	24 0	16
81·1	61·0	78 8	53·0	68·7	51·0	49·9	31·5	44·9	32·6	39·5	20 0	17
75·1	55·0	84·1	49·0	55·8	36·1	46·4	35·0	38·5	29·6	34·0	9·0	18
73·2	51·0	80·8	54·5	63·2	33·1	49·4	34·6	24·0	10 0	42·5	18·0	19
75·2	56·0	84·0	44·0	61·7	39 6	43·9	27·0	23·0	5·0	38·5	25·0	20
65·3	54·0	83·2	49·0	51·3	35·5	41·9	19·0	41·0	16·0	33·5	24·0	21
75·1	49·0	85·2	54·5	66·0	29·0	47·1	17·0	39·5	28·1	41·0	30·1	22
77·3	42·5	84·2	57·0	57·3	34·1	51·2	34·4	42·9	33·6	37·0	28·0	23
83·0	51·5	83·7	61·0	65·7	29·0	55·3	34·1	46·9	37·4	42·3	23·0	24
86·0	61·5	73·3	59·0	73·1	34·1	34·0	29 5	43·9	38·1	37·0	24·0	25
89·0	53·0	73·8	53·0	78·2	41·1	37·5	21·0	46·4	36·1	39·5	29 0	26
77·2	61·0	82·1	49·5	77·0	49·1	44·9	16·0	41·9	33·1	38·0	24·0	27
85·0	64·5	78·1	57·0	63·0	47 6	56·2	30·0	37·0	26·1	41·5	25·0	28
86·0	69·0	77·8	52·0	66·7	34·1	49·5	23 0	29·5	22·3	29·5	18·0	29
83·2	53·0	75·1	43·5	80·7	51·0	44·4	26·0	27·3	20·0	31·5	15·0	30
85·2	41·0	72·8	46·0	·	·	40·5	31·5	·	·	24·0	7·5	31
80·4	52·0	78·8	52·3	70·7	41·7	51·5	23·1	38·5	24·7	34·5	17·2	

Tableau XLIII.—Barrie, Ontario.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	19·8	10·5	35·6	29 0	38·1	19 3	48·1	32·0	46·0	33·5	80·6	55·1
2	19·3	8·5	35·6	30·3	42·1	29·5	44·6	15 6	47·0	30·4	80·6	55·0
3	18·8	— 2·4	35·6	30·0	36·6	25·0	35·6	11·6	51·6	28·8	71·6	56·2
4	19·8	0·8	34·5	16·8	33·6	12·0	43·1	22·4	·	·	64·6	50·5
5	18·8	3·8	30·6	13·8	25·3	9·0	39 1	31·5	57·0	28·5	65 6	43·0
6	23·7	10·0	35·1	25·9	24 3	9·0	46 4	25·4	56·6	34·0	69 7	50·0
7	28·6	19·3	31·7	21·9	25·8	14·1	45·5	20 8	56·6	35·5	74·6	47·1
8	24·8	1·3	27·6	7·3	21 8	14·2	48·6	18 8	56·6	38·9	74 6	57·0
9	10·7	— 1·4	34·1	7·3	22·0	15·1	47·1	32·0	51·0	36·0	73·6	63·2
10	19·9	— 1·4	38·5	22·9	20 8	10·5	50·7	31·0	49·7	37·3	67 6	48·1
11	23·8	— 3·4	41·6	18·8	29 6	10·0	49·9	30·0	55·0	40·0	42·6	44·0
12	4·1	—16·8	41·7	11·6	29·4	19·4	47·5	31·2	63·6	39 5	65·1	49·7
13	15·7	— 8·1	18·8	7·0	31·6	14·2	47·4	28·5	66 6	36·8	71·6	51·0
14	17·3	4·8	21·8	8·0	34 6	18·8	54·9	28·1	71 6	41·0	74·6	49 0
15	15·7	4·7	25·8	15·6	28·6	16·1	56 6	30·0	67·6	44·0	80·6	52·0
16	17·8	6·8	32·9	22·1	21·6	9 9	49·0	30·6	73·6	50·0	71·6	56·6
17	16·3	1·3	27·6	14 6	18·7	— 4·4	59·9	35·0	68·6	54·8	73·4	51 9
18	22·8	3·3	20·3	9·0	20·3	— 2·4	49·7	36 0	74·1	60·7	79·5	46·8
19	33·6	18·8	21·8	9·0	18·1	— 6·3	47·6	38·3	75·6	53·0	76 1	49·5
20	35·6	17·3	25·8	13·6	29·6	1·3	45·6	35·2	73·6	53·0	67·7	47 0
21	21·6	5·2	37 1	22·9	41·6	18·8	56·6	33·8	70·6	54·8	65·6	52 0
22	22·8	7·5	38·6	30·0	34·6	23·9	66·0	36 0	61 6	49·0	60·6	47·5
23	21·3	6·0	38 6	30·0	35·1	19·3	66·2	36 0	52·2	35·0	70·4	39·0
24	15·7	8·9	38·6	31·0	32·1	15·6	61·1	40·0	51·4	35·0	78·6	49·8
25	15·2	8·5	34·6	24 4	33·6	22·4	54·6	31·6	58·6	35·0	77·9	60·7
26	28·6	12·1	31·1	22·9	36·1	30 0	55·6	30·3	64 7	41·5	70 6	58·7
27	28·9	16 8	35·6	16·6	36·1	23·7	51·6	34·9	65·6	45·0	73·6	56·0
28	23·9	7·0	33·1	20·3	28·1	17 3	48·6	37·2	70·6	45 5	74·6	57·2
29	30·0	15 6	·	·	40·6	13·6	52·2	40·5	70·8	47·0	72·6	56 8
30	30·1	17·3	·	·	41·9	23·7	46·4	36·5	72·9	51·0	76·1	56·0
31	34·6	24·4	·	·	36·6	29 9	·	·	77·7	53·0	·	·
	22·3	6·7	32·4	19 0	30·6	15·2	50·5	30·7	62·6	42·3	72·2	51 9

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
74·6	60·7	82·6	58 5	71·6	53·0	80·2	56·6	46·4	30·5	24 9	8·0	1
73·6	55·0	81·1	64·7	59·6	47·4	78·6	64·5	51·4	36·0	31·1	6·0	2
64 6	54·8	74·6	58·0	60·1	45 0	69·0	57·1	40 9	30·0	35 6	20·3	3
76·6	52·0	75·6	56·0	71·5	53 8	65·6	52·4	40·5	24 9	37·6	20·9	4
75·4	57 6	75·4	53·5	64·6	53·5	66·2	35·0	35·6	18·8	47·1	32·0	5
74·6	56·0	77·6	53 0	63·6	49·0	49·1	34·1	37·6	12·4	35 6	14·6	6
78·1	46·0	80·4	62·2	62·1	51·3	49·6	38·8	40·6	18·8	30·6	12·1	7
79 6	49·0	78·6	62·2	67·6	50·0	54·4	36·5	41 9	33 0	34·6	20 8	8
80·1	66 7	76·0	61·7	71·6	48.4	55 9	48·0	42·6	15·4	29·6	13·6	9
73·6	52·0	74·6	56·5	71·6	53·8	56·6	43·0	30·4	10·0	36·6	13·6	10
73·6	52·0	75·7	59 2	73·6	62·3	54·8	43·6	49·1	17·8	41·6	32·0	11
78·4	56·6	70·6	56 0	78·1	61·2	53·6	45·0	42·6	28·5	38·6	29·0	12
72·6	54·5	74·1	55·0	78·1	61·0	49·9	39·0	36·1	28·5	42·6	21·0	13
76·9	52·5	71·8	63·2	80·0	66 0	52·8	41·5	53·1	32·0	37·5	25·4	14
83·5	59·7	75·1	57·0	80·5	62·2	67·6	49 0	53·6	46·0	45·8	33·0	15
85·6	64·7	73·4	60·5	77·1	63·2	64·5	53·5	53·4	40·0	45·5	32·0	16
79·7	66·2	74·6	60·2	73·7	53·0	63·1	45·5	50·0	34·8	42·1	23·9	17
75·4	65·2	79·1	57·5	57·4	46·0	52·0	44·0	37·6	24·4	33·6	17·8	18
75·1	61·3	79·1	61·6	66·6	42·5	50·5	45·4	30·1	16·8	53·6	29·8	19
65·5	55·8	79·6	58·6	64·6	49·0	50·7	43·0	34·6	13·6	45·4	32·5	20
74·1	54·0	82·0	61·2	61·4	44·6	46·6	35 0	40·1	22·9	37·6	30·0	21
78·6	54·0	83·6	63·7	66·7	41·0	42·6	31·6	45·1	29·4	41·0	33·1	22
80·1	58·2	80·4	65·3	74·1	48·0	49.6	28·9	44·5	37·5	45·6	32·3	23
82·1	58·0	77·6	67·0	78·2	52·4	56·1	39·5	45·9	40·0	36·6	30·0	24
84·4	62·2	75·6	65·2	79·6	62·0	59·1	43·5	46·6	40·0	36·6	30·0	25
83·2	70·5	77·1	59·7	71·9	55·6	55·6	37·1	49·6	41·0	40·1	31·5	26
83·1	70·2	79·6	60·2	65·1	51·5	42·6	34·0	47·6	37·0	39·4	32·0	27
82·9	69·0	78·4	64·2	71·6	52·0	45·6	32·4	39·9	29·5	47·6	31·0	28
80·5	69·2	75·6	65·2	71·6	44·5	51·6	40·0	34·1	23·4	34·6	25·9	29
81·6	65·7	72·4	56·9	·	·	58·4	43·0	30·6	21·9	32·6	24·4	30
81·6	61·2	72·1	57·0	·	·	47·6	36·0	·	·	31·8	14·6	31
77·7	59·0	76·9	60·0	68·1	50·9	56·1	42·5	42·4	27·8	38·5	24·0	

Tableau XLIV.—Gravenhurst, Ontario.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	18·2	2·2	36·0	32·0	41·0	13 8	49 0	34·0	40·0	33·0	87·0	43·0
2	15·5	4·4	37·0	31·0	42·0	29 0	45·0	18·0	47 0	30·0	75 0	60·0
3	6·6	11·8	36·0	31·0	34·0	19·9	34·0	6·6	59·0	22·0	72 0	54·0
4	5·6	18·0	34 0	19·0	27·0	9·6	43 0	18·0	49·0	29·0	62·0	45·0
5	17·3	— 1·0	31·0	16 8	21 0	9·6	40·0	33 0	59·0	22·0	71·0	38·0
6	29·0	11·6	3·5	29·0	20·0	— 9·8	46·0	30·0	62·0	27·0	76 0	45·0
7	31·0	18·0	33·0	20·0	22·0	4·4	44·0	18 0	56·0	22·0	80·0	45·0
8	30·0	—10·8	24·0	0·0	23·0	11·6	55·0	15·0	57·0	28·0	83·0	41·0
9	9·4	—21·0	32·0	6·4	20·0	9·6	54·0	31·0	55·0	35·0	75·0	68·0
10	20·2	6 4	36·0	20·0	19·0	— 5·4	59 0	28·0	56·0	22·0	69·0	44·0
11	25 0	1 0	42·0	19·0	27·0	— 7·4	55·0	25·0	60·0	39·0	68·0	41·0
12	— 1·2	—26·6	43·0	7·5	30·0	3·4	50·0	26·0	65·0	31·0	69·0	54·0
13	15·5	—19·0	18·0	— 2·0	31·0	0·0	53·0	21·0	67·0	31·0	67·0	54·0
14	17·2	— 6·4	28·0	—13·9	34·0	14·8	55·0	22·0	71·0	31·0	75·0	41·0
15	19·2	— 1·0	32·0	14·8	23·0	13·8	55·0	23·0	75·0	20·0	86·0	43·0
16	13·4	4·4	36 0	18·0	17·0	— 7 4	57 0	26·0	77·0	50·0	71·0	54·0
17	23·2	— 4·2	19 0	— 9·6	9·0	—20·0	62 0	26·0	76·0	50·0	75·0	44·0
18	26·0	1·0	21·0	2·0	19·0	—10 8	62·0	34 0	72·0	56 0	84·0	42·0
19	29·0	19·0	25·0	3·4	20·0	—15·0	51·0	37·0	71·0	44·0	66·0	47·0
20	34·0	2·2	30·0	3·4	29·0	— 3·2	48·0	34·0	79·0	52·0	72·0	36·0
21	13·3	3·4	43·0	13·8	34·0	20·0	61·0	35·0	74·0	53·0	66·0	51·0
22	26·0	3 4	47 0	18·0	33·0	23·0	63·0	27·0	65·0	51·0	66 0	44 0
23	14·3	0·0	46·0	26·0	35·0	19 0	78·0	28·0	55·0	36·0	72·0	34·0
24	9·4	2·2	46 0	35·0	35·0	11·6	65 0	41·0	53·0	36·0	81·0	43·0
25	10·4	— 8·6	35·0	20 0	39·0	23 0	58·0	28·0	64·0	41·0	76·0	55·0
26	23·2	8·6	34 0	23·0	40·0	25·0	59·0	25·0	68·0	37·0	77·0	54·0
27	28·0	2·2	35·0	12·8	38 0	26·0	58 0	29·0	73·0	37 0	79 0	57·0
28	30·0	4·2	35·0	12 8	28·0	25·0	47·0	37 0	76·0	38·0	80·0	51 0
29	33·0	10·6	·	·	38 0	15·8	52·0	38·0	78·0	40 0	74·0	53 0
30	29·0	9·6	·	·	43·0	22·0	47·0	36·0	81·0	46·0	78·0	50·0
31	36·0	22·0	·	·	40·0	25·0	·	·	84 0	47·0	·	·
	20·6	1·9	33·9	10·1	29·2	9 6	53·7	27·7	65·4	36·6	74·4	47·4

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
78·0	59 0	86·0	42·0	64·0	50·0	81·0	59·0	45·0	31·0	22·0	13·0	1
74·0	54·0	83·0	60 0	59·0	44·0	63·0	53·0	48·0	35·0	28·0	5·4	2
67 0	51·0	72·0	58 0	61·0	42·0	64·0	51·0	39·0	29·0	33·0	25·0	3
78 0	50·0	74·0	50·0	72·0	55 0	66·0	44·0	39·0	27·0	36·0	28·0	4
76·0	47·0	76·0	50·0	64·0	48·0	49·0	31·0	34·0	22·0	45·0	30·0	5
76·0	45·0	80·0	54·0	65·0	40·0	48·0	35·0	36·0	16·8	36·0	12·0	6
80·0	45·0	82·0	63·0	66·0	40·0	54·0	34·0	37·0	26·0	27·0	11·0	7
81·0	62·0	83·0	61·0	70·0	43·0	53·0	46·0	39·0	35·0	29·0	16·0	8
81·0	56·0	77·0	53·0	73·0	43·0	54·0	37·0	39·0	19·0	23·0	3·4	9
72·0	56·0	75·0	53·0	75·0	43·0	55·0	39·0	30·0	12·8	33·0	24·0	10
72·0	55·0	74·0	54·0	79·0	50·0	52·0	42·0	36·0	10·6	39·0	31·0	11
78·0	47·0	76·0	47·0	80·0	60·0	48·0	40·0	42·0	26·0	36·0	24·0	12
75·0	48·0	78·0	53·0	78·0	58·0	53·0	41·0	38·0	22·0	39·0	21·0	13
83·0	74·0	73·0	70·0	81·0	58·0	64·0	48·0	51·0	32·0	34·0	24·0	14
89·0	55·0	75·0	60·0	83·0	60·0	63·0	53·0	51·0	44·0	45·0	25·0	15
91·0	62·0	72·0	58 0	79·0	60·0	61·0	44·0	51·0	33·0	41·0	30·0	16
82·0	61·0	77·0	58·0	69·0	52·0	52·0	38·0	48·0	32·0	41·0	24·0	17
75·0	63·0	80 0	54·0	55·0	42·0	47 0	40·0	40·0	26·0	30·0	14·0	18
68·0	59·0	80·0	50·0	68·0	38·0	49·0	38·0	31·0	16·8	43·0	25·0	19
66.0	53·0	80·0	50·0	62·0	44·0	42·0	28·0	32·0	12·7	39·0	32·0	20
72·0	48 0	82·0	55·0	59 0	37·0	45·0	26·0	21·0	13·8	34·0	30·0	21
78·0	47·0	85·0	61·0	67·0	35·0	47·0	24·0	41·0	33·0	40·0	32·0	22
80·0	51·0	83·0	60·0	74·0	43·0	50·0	35·0	43·0	37·0	35·0	32·0	23
81·0	53 0	80·0	65·0	80·0	47·0	57·0	37·0	46·0	42·0	43·0	28·0	24
85·0	56·0	74·0	62·0	80·0	55·0	44·0	32·0	45·0	41·0	34·0	27·0	25
88·0	68·0	74·0	58·0	69·0	53·0	41·0	26·0	49·0	43·0	38·0	27·0	26
78·0	65·0	81·0	51·0	65·0	44·0	45·0	22·0	50·0	39·0	40·0	27·0	27
85·0	66 0	81·0	62·0	70 0	47·0	49·0	36·0	41·0	31·0	41·0	26·0	28
82·0	65·0	76·0	63·0	70·0	41·0	57·0	42·0	32·0	27·0	35·0	24·0	29
83·0	61·0	74·0	52·0	83·0	55·0	46·0	34·0	30·0	25·0	31·0	23·0	30
84·0	55·0	70·0	51·0	·	·	44·0	24·0	·	·	27·0	11·0	31
78·7	56·0	77·5	56·1	70·6	47·6	53·0	38·0	39·1	28·0	35·4	22·7	

TABLEAU XLV.—HAMILTON, ONTARIO.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	31·8	11·0	42·8	32·0	45·8	25·0	55·3	33·1	49·8	34·2	90·6	57·5
2	27·8	8·0	40·8	27·0	50·6	32·8	33·8	21·9	56·8	32 0	86·5	57·5
3	14·5	3·5	39·3	32·5	42·8	29·7	34·8	18·4	62·3	32 6	18·8	59·6
4	20·2	9·3	37·3	22·7	35·8	21·9	43·8	26·0	72·8	33·0	75·8	51·6
5	25·6	8·8	35·2	17·1	31·8	16·3	49·8	31·0	56·8	34·0	67·8	46·3
6	35·8	14·8	37·3	20·9	36·1	5·7	39·8	27·0	62·8	37·2	70 8	50·5
7	36·0	24·2	38·8	33·1	33·8	6·7	46·6	26·0	59 8	32·0	71·2	51·5
8	30·0	3·0	35·8	13·8	30·8	15·8	41·5	25·0	65·3	37·2	73·8	51·0
9	21·0	2·0	38·8	18·4	33·8	13·7	48 0	32·0	60·8	41·7	81 8	56 5
10	28 0	10·0	44·3	22·1	21·7	7·7	56·0	30 0	57·8	39·1	69·2	47·5
11	30·0	18·2	49·8	25·0	34·8	10·3	60·0	31·8	69·8	40·2	64 8	42·2
12	22·2	—7·5	46·8	15·8	36·3	22 9	55·0	32·0	68·8	49·2	70·3	46·3
13	21·2	—2·5	29·3	9·8	34·8	17·0	48·0	26·5	69·8	39·2	83·0	51·9
14	24·6	11·8	33·8	8·8	36·8	18·9	59·0	26·0	80·8	39·7	80 8	56·5
15	25·1	11·0	35·8	14·8	31·8	13·8	65 8	30·5	79 8	43·8	87·3	58·0
16	22·6	7·2	41·3	22·9	28·8	11·8	52·0	36·1	79·8	43·3	81·8	62·5
17	25·6	4·7	27·2	18 9	20·7	1·7	66·8	33·6	79·8	61·6	84·8	52·0
18	30·3	5·0	23·3	17·9	25·6	3·7	50·8	33·0	88·3	65·7	88·8	52.0
19	37·0	25·0	33·8	8·8	24·3	3·7	50·8	33·1	84·8	58·5	84·8	61·0
20	14·0	11·0	34·8	11·8	31·8	7·8	55·8	36·1	71·8	54·4	69·8	51·5
21	19·2	4·2	41·3	31·5	39·3	24·2	62·8	34·1	85·8	55·4	80·8	53·5
22	28·8	9·3	48·8	30·5	38·8	29·5	73 8	36·6	67·8	48·3	74·8	50·5
23	22·7	9 8	38·8	27·5	36·3	28·5	76·8	39·2	57·8	41·2	80·0	41·2
24	21·7	5·5	43·2	26·1	35·4	29·0	71 9	42·2	55·8	33·6	87 3	51·9
25	27·7	10·6	44·8	29·5	37·8	28·9	61·8	34·1	48·8	41·7	91·8	65·5
26	33·8	14·8	41·3	27·0	39·8	34·1	61·8	32 0	70·0	53·8	66·8	54·5
27	37·2	24·0	42·3	25·0	38·8	31·0	54·7	38·1	78·8	47·8	79·6	54·5
28	37·8	19·9	39·8	23·4	35·3	24·0	47·6	37·1	81·3	47·3	71·8	65·5
29	39·8	22·4	·	·	37·3	20·4	62·3	40·2	82·8	43·6	72·3	54·5
30	32·8	17·9	·	·	46·3	33·0	53·8	38·7	74·5	52·5	78·8	60·6
31	42·8	22·2	·	·	42·3	32·5	·	·	88·8	56·5	·	·
	28·0	10·9	38·8	21·9	35·3	19·4	54·7	32·0	68·7	44·8	78·3	53·9

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
83·8	62·6	83·6	57·0	70·8	57·1	88·3	63·6	49·8	35·3	31·8	21·0	1
72·3	55·5	91·8	65·7	65·8	49·4	70·8	57·5	49·5	34·9	36·0	20·0	2
87·3	56·5	83·8	60·6	67·8	42·4	64·6	57·5	45·6	32·1	42·8	28·6	3
88·3	59·0	82·6	55·5	74·3	54·5	58·8	35·0	44·8	34·1	41·3	38·6	4
85·8	59·6	84·3	53·5	71·8	54·5	58·3	39·2	44·8	26·1	51·8	33·0	5
83·8	60·6	90·6	61·6	68·8	54·5	69·8	40·2	40·8	20·9	39·3	27·4	6
87·8	56·5	87·8	61·1	61·8	52·5	61·8	32·0	46·0	35·1	37·1	26·0	7
91·8	63·6	84·6	61·4	68·8	54·5	60·2	48·4	48·8	35·6	33·8	27·0	8
87·8	63·5	86·3	63·9	69·8	53·5	59·8	49·4	50·8	28·0	32·8	25·6	9
77·8	58·6	84·6	60·6	71·8	46·3	58·0	45·4	34·8	19·9	44·8	33·0	10
80·8	58·1	87·6	58·0	72·8	53·6	56·8	44·4	44·8	29·0	46·8	36·1	11
79·7	56·5	72·0	59·1	80·3	56·5	57 8	37·7	36·8	30·0	48·6	27·0	12
79·8	56·5	71·3	59·6	85·8	47·3	47·8	36·6	45·8	31·0	45·0	29·0	13
82·8	65·7	81·0	62·2	62·8	48·4	78·8	50·5	59·8	44·3	40·5	26 0	14
93·2	59·5	78·6	56·0	87·8	53·5	77·8	49·5	56·8	49·4	51·0	36·6	15
94·8	62·6	77·6	61·6	87 8	65·5	64·8	51·5	56·8	43·2	48·8	36·1	16
83·3	65·2	83·6	60·6	75·8	50·5	60·8	50·5	57·8	41·7	48·3	33·1	17
81·8	66·2	91·1	60·1	66·2	44·3	68·8	49·5	36·8	30·0	37·8	26·0	18
80·3	63·3	91·6	62·8	76·3	41·2	51·3	45·5	36·3	25·5	56·8	46·3	19
78·5	60·1	87·6	68·8	69·8	49·4	48·8	37·1	38·8	26·8	47·8	37·1	20
84·3	52·9	83·8	54·5	69·8	51·4	45·1	39·1	48·2	27·1	43·8	36·1	21
87·8	57·5	87·0	59·7	70·8	37·6	54·0	34·6	49·7	41·7	42·8	37·6	22
88·0	58·6	84·8	65·7	33·8	46·3	61·3	37·6	47·1	42·2	40·6	36·1	23
92·4	57·3	87·1	65·7	85·2	54·9	67 8	51·4	46 3	29·0	38·6	33·1	24
96·3	64 7	84·4	63·3	87·8	62·6	65·8	46·3	46·8	42·2	38·0	31·6	25
88·4	65·5	88 6	64·2	85·8	62·6	45·8	36·1	49·3	42·2	38·7	31·1	26
88·3	69·8	91·1	63·7	66·8	55·5	·	·	47·8	39·2	40·8	33·1	27
89·0	69·3	82·7	66·5	81·8	53 5	66·8	45·3	40·8	31·6	44·8	28·1	28
89 6	71·4	87·8	67·7	73·8	52·5	64·8	40·2	32·8	24·0	37·8	37·6	29
90·4	63·1	80·4	59·1	83 8	57 0	45·3	34·1	28·8	25·0	32·8	24·0	30
82·8	66·2	73·7	57·7	·	·	51·3	37·6	·	·	30·0	19·9	31
85·8	61·3	84·6	61·2	75·2	52·3	61·0	44·4	45·8	33·2	41·8	31·0	

TABLEAU XLVI.—TORONTO, ONTARIO.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	23·5	13·4	41·2	30·2	41·5	23 6	51·6	35·0	47·1	30·8	75·3	53·5
2	17·2	7·8	40·5	32·3	43·1	32·7	48·1	21·6	47·7	30·0	75·1	55·9
3	13·3	— 1·1	39·5	32·3	41·5	28·6	31·4	18·7	57·2	31·8	74·1	52·5
4	16·9	— 0 5	33·7	18 9	32·6	18·7	44·5	27·2	55·5	33·7	69·2	47·3
5	21·8	7·2	31·4	17·9	31·2	9·3	42·5	32·7	51·1	29·7	62·2	44·0
6	32·2	16 6	36·0	30·1	31·7	2·1	48·3	31·8	58·0	38·5	69 6	50·7
7	34·0	24·3	40·3	23·7	33·4	15·1	46 6	27·0	55·8	35·7	67·0	55·7
8	24·7	— 1·7	31·2	12·6	32·2	17·9	41·2	29·8	56·0	40·5	76·7	53·5
9	15·7	— 6·6	36·7	14·7	27·5	13·8	48·3	36·0	52·9	40·2	72·3	56·5
10	24·0	14 8	40·2	24·6	19·3	8·8	53·6	37·5	53·0	41·0	65·0	50·3
11	28·2	4·0	42·3	21·4	32·4	8·7	56·1	41·0	58 0	41 5	60·0	41·1
12	3·7	—13·9	41·1	12 2	30·6	22·1	49·5	32·7	63 6	40·5	63·8	44·5
13	15·5	— 6 0	21·6	4 9	32·2	17·7	46·6	31·5	66·5	40·5	73·3	47·3
14	18 4	7·0	28·0	6·6	35 3	17 7	53·0	34·5	69·3	40·5	72·1	56·1
15	19 2	8·2	33 2	16·8	27·2	16 9	60·4	36·0	68·6	41·5	75·1	55·5
16	17 3	4·8	40·1	20·8	25 2	7·8	49·1	33·5	73·6	48·7	76·0	55 5
17	22·8	— 2·0	23 4	13·9	14·3	— 0·6	58·8	39·7	70·1	54·5	73·9	52·7
18	25·6	6·2	26·7	7·8	21·4	5·9	47·1	42·4	83·9	52·5	72·3	50·7
19	35·2	22·7	25·3	7·0	24·0	2 7	43·9	39·0	75·6	59·5	63·9	52·5
20	40·8	12·2	33·4	13·2	29·0	6·7	51·9	37·5	71·6	58·5	64 8	50·7
21	17·3	4·6	43·3	25·4	40·2	26·0	60·0	37·5	71·1	54·5	71·1	52·0
22	25·7	12·0	44·9	29·5	40·1	27·0	66·2	43·5	63·8	48·3	65·0	51·3
23	19·4	8·2	41·1	33·7	36·2	21·6	67·2	39·0	51·6	36·5	70·3	41·7
24	17·1	8·0	43·6	34·3	32·6	21·6	65·0	39·5	53·1	35·7	77·0	49·3
25	18·3	3·6	37·2	27·4	40·3	28·0	55·4	35·7	62·2	41·7	85·9	59·7
26	31·8	15·2	32·2	28·1	39·2	34·5	57·6	33·3	67·2	48·5	68·1	57·7
27	33·6	15·6	39·6	23·5	36·9	28·7	55·0	42·9	68·3	52·1	74·1	57·9
28	34·0	8·5	40·7	22·4	30·4	22·0	50·3	38·5	71·9	44·7	73·6	55·7
29	39·0	15·4	·	·	36·0	19·4	57·6	40·5	73·9	48·7	75·3	53·7
30	33·2	22·1	·	·	45·1	27·5	48·1	39·1	73·1	47·7	78·9	61·3
31	34·4	27·3	·	·	40·1	22·6	·	·	78 6	51·0	·	·
	24·3	10·0	36·0	20·9	33·0	17·9	51·8	35·2	63·6	43·2	71·7	52·2

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
79·9	64·3	79·9	61·3	68·6	52·0	79·6	58·7	48·1	34·0	28·3	17·8	1
75·1	55·4	80·9	66·7	64·0	49·0	64·8	55·5	55·0	39·7	33·3	14·6	2
75·6	57·7	77·1	58·0	63·0	44·9	61·9	54·1	43·3	32·5	40·1	26·5	3
78·9	57·5	75·9	54·0	72·6	51·7	66·0	42·3	43·1	27·6	42·2	26·4	4
81·5	57·5	77·1	53·5	67·2	54·5	55·1	37·3	40·1	23·3	49·1	35·5	5
75·1	56·5	79·1	55·5	63·2	52·7	55·1	37·5	40·4	18·6	37·2	25·8	6
80·1	50·3	79·9	63·0	62·0	54·1	57·2	32·7	41·6	23·1	34·7	25·0	7
85·1	61·9	78·5	63·9	65·8	50·3	59·5	50·0	46·1	39·5	37·2	27·3	8
86·9	63·5	79·1	65·5	67·6	47·5	60·2	47·9	46·7	23·6	32·0	22·4	9
74·7	59·5	78·9	60·1	70·6	56·0	61·8	49·5	31·6	17·2	40·4	30·7	10
74·3	52·9	78·9	59·8	74·0	62·5	55·3	45·5	40·3	20·6	46·1	33·0	11
84·5	54·7	66·0	56·5	75·7	59·3	51·9	43·5	43·3	27·8	40·5	27·0	12
71·1	54·9	70·7	58·3	79·0	58·7	55·6	37·5	41·2	31·7	44·1	27·4	13
77·0	52·7	74·9	63·7	81·1	59·3	69·8	52·7	52·9	29·0	41·1	23·0	14
86·9	53·7	78·1	61·7	81·7	61·5	64·4	49·1	51·1	44·7	46·7	34·5	15
88·7	59·7	74·1	62·3	81·3	64·5	64·0	51·3	52·1	40·5	45·1	32·7	16
84·1	64·5	77·3	62·5	73·1	48·3	53·6	46·5	50·5	38·9	49·4	29·7	17
76·3	62·3	77·1	62·5	62·5	45·5	55·6	46·9	38·9	31·0	37·0	25·0	18
77·1	60·5	83·1	59·0	70·9	39·7	49·8	44·2	32·4	22·6	48·9	34·7	19
74·1	57·5	79·1	58·2	67·5	48·5	45·1	35·3	33·6	20·6	48·1	36·1	20
73·1	50·5	78·1	61·9	63·0	45·5	45·1	33·5	41·9	29·2	39·8	36·5	21
80·1	55·3	78·7	63·9	64·6	38·3	50·5	31·3	46·0	38·5	40·4	35·9	22
79·3	59·5	80·0	63·7	73·0	44·5	61·1	35·4	44·7	41·7	39·5	33·5	23
80·1	57·7	87·7	67·5	78·3	49·0	63·8	50·5	44·4	41·7	34·6	30·8	24
87·3	61·5	78·1	60·5	80·0	58·3	53·0	35·5	45·9	40·5	35·0	29·0	25
83·7	68·5	82·9	60·5	76·7	58·0	42·9	32·9	48·3	41·7	38·1	31·1	26
82·5	67·5	83·1	62·7	64·2	51·5	44·1	32·7	46·1	40·3	41·6	33·5	27
83·1	66·9	81·0	64·5	76·1	53·7	51·9	41·3	42·1	32·5	42·1	31·1	28
84·1	68·7	82·5	64·7	67·7	52·9	60·3	41·5	33·7	25·4	34·2	28·9	29
86·4	68·0	74·1	59·4	80·8	53·5	50·5	33·7	28·2	25·5	31·5	26·2	30
78·1	64·7	70·3	56·9	·	·	49·1	35·9	·	·	31·2	15·3	31
80·2	59·6	77·9	61·0	71·2	52·2	56·7	42·7	43·1	31·5	39·7	28·6	

Tableau XLVII.—Welland, Ontario.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	21·0	12·0	45·0	31·0	40·0	19·0	50·0	36·0	42·0	37·0	85·0	53·0
2	20·0	9·0	40·0	25·0	44·0	30·0	34·0	25·0	48·0	28·0	76·0	59·0
3	12·0	5·0	40·0	30·0	40·0	30·0	34·0	18·0	54·0	36·0	70·0	62·0
4	16·0	5·0	40·0	28·0	30·0	21·0	56·0	26·0	55·0	34·0	74·0	52·0
5	25·0	4·0	27·0	15·0	27·0	15·0	43·0	32·0	58·0	33·0	59·0	45·0
6	41·0	15·0	32·0	20·0	28·0	2·0	48·0	30·0	60·0	40·0	67·0	54·0
7	32·0	25·0	38·0	28·0	28·0	15·0	43·0	20·0	60·0	32·0	75·0	50·0
8	16·0	3·0	30·0	11·0	36·0	15·0	46·0	22·0	57·0	36·0	84·0	49·0
9	17·0	3·0	34·0	11·0	20·0	13·0	48·0	32·0	56·0	36·0	84·0	67·0
10	29·0	5·0	37·0	20·0	22·0	7·0	53·0	31·0	58·0	38·0	60·0	52·0
11	32·0	18·0	43·0	21·0	34·0	10·0	54·0	38·0	64·0	40·0	73·0	42·0
12	8·0	2·0	23·0	13·0	28·0	24·0	49·0	30·0	65·0	37·0	61·0	52·0
13	15·0	—3·0	18·0	9·0	36·0	16·0	47·0	26·0	65·0	42·0	76·0	50·0
14	24·0	10·0	27·0	4·0	37·0	16·0	52·0	32·0	73·0	40·0	74·0	58·0
15	22·0	6·0	33·0	10·0	30·0	15·0	60·0	27·0	71·0	43·0	86·0	61·0
16	20·0	1·0	38·0	24·0	31·0	7·0	52·0	34·0	76·0	56·0	77·0	58·0
17	30·0	—1·0	22·0	16·0	23·0	—4·0	48·0	40·0	78·0	53·0	77·0	54·0
18	35·0	3·0	21·0	12·0	35·0	3·0	50·0	40·0	84·0	60·0	82·0	48·0
19	34·0	22·0	20·0	11·0	34·0	5·0	47·0	40·0	69·0	51·0	77·0	65·0
20	33·0	10·0	22·0	10·0	38·0	4·0	44·0	34·0	81·0	58·0	77·0	47·0
21	15·0	3·0	37·0	20·0	36·0	24·0	56·0	39·0	79·0	62·0	77·0	48·0
22	26·0	6·0	53·0	28·0	47·0	30·0	70·0	42·0	60·0	52·0	64·0	50·0
23	16·0	·	40·0	25·0	36·0	26·0	70·0	35·0	55·0	38·0	70·0	51·0
24	14·0	5·0	36·0	30·0	32·0	22·0	69·0	40·0	53·0	35·0	76·0	62·0
25	17·0	5·0	32·0	25·0	44·0	27·0	53·0	33·0	63·0	43·0	80·0	59·0
26	21·0	12·0	36·0	27·0	46·0	30·0	58·0	28·0	70·0	50·0	71·0	55·0
27	36·0	23·0	38·0	27·0	35·0	29·0	60·0	39·0	75·0	45·0	80·0	56·0
28	35·0	21·0	35·0	30·0	28·0	20·0	52·0	35·0	76·0	44·0	80·0	60·0
29	38·0	19·0	·	·	33·0	20·0	63·0	43·0	80·0	46·0	60·0	60·0
30	34·0	18·0	·	·	45·0	25·0	45·0	36·0	81·0	51·0	81·0	59·0
31	43·0	15·0	·	·	46·0	30·0	·	·	83·0	57·0		·
	25·3	10·3	33·8	20·0	34·3	17·6	52·1	32·8	66·7	43·2	74·4	54·6

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
74·0	66·0	90·0	57·0	65·0	53·0	80·0	60·0	49·0	28·0	28·0	20·0	1
68·0	55·0	86·0	67·0	62·0	48 0	77·0	57·0	49·0	40·0	30·0	10·0	2
79·0	65·0	77·0	64·0	63·0	41·0	75·0	55·0	38·0	30·0	37·0	25·0	3
81·0	61·0	74·0	53·0	72·0	53·0	66·0	56·0	45·0	25·0	42·0	28·0	4
80·0	53·0	78·0	48·0	66·0	56·0	50·0	35·0	45·0	27·0	46·0	34·0	5
75·0	59·0	80·0	57·0	66·0	54·0	55·0	35·0	33·0	20·0	33·0	27·0	6
81·0	50·0	79·0	61·0	66·0	56·0	60·0	32·0	45·0	10·0	35·0	24·0	7
80·0	60·0	79·0	60·0	60·0	55·0	56·0	48·0	47·0	34·0	35·0	24·0	8
84·0	64·0	75·0	65·0	72·0	48·0	61·0	38·0	43·0	28·0	30·0	24·0	9
78·0	59·0	77·0	60·0	81·0	55·0	61·0	39·0	27·0	20·0	39·0	25·0	10
78·0	58·0	76·0	56·0	75·0	60·0	49·0	42·0	39·0	15·0	42·0	35·0	11
77·0	51·0	78·0	60·0	83·0	60·0	49·0	40·0	43·0	24·0	43·0	22·0	12
75·0	56·0	73·0	62·0	81·0	62·0	60·0	35·0	50·0	25·0	44·0	30·0	13
83·0	54·0	76·0	60·0	83·0	51·0	67·0	54·0	54·0	25·0	36·0	20·0	14
87·0	60·0	77·0	59·0	82·0	64·0	71·0	45·0	51·0	46·0	48·0	35·0	15
90·0	63·0	72·0	61·0	78·0	66·0	61·0	59·0	51·0	41·0	46·0	36·0	16
78·0	66·0	80·0	60·0	78·0	56·0	59·0	49·0	54·0	37·0	48·0	32·0	17
82·0	62·0	82·0	59·0	63·0	43·0	61·0	47·0	33·0	27·0	33·0	22·0	18
70·0	63·0	81·0	59·0	67·0	37·0	47·0	44·0	35·0	25·0	49·0	33·0	19
72·0	60·0	82·0	57·0	74·0	45·0	40·0	39·0	37·0	17·0	44·0	34·0	20
77·0	53·0	80·0	58·0	59·0	43·0	43·0	38·0	47·0	20 0	44·0	30·0	21
84·0	55·0	90·0	60·0	65·0	35·0	47·0	30·0	46·0	37·0	46·0	38·0	22
83·0	58·0	87·0	65·0	73·0	43·0	58·0	38·0	47·0	41·0	42·0	36·0	23
84·0	54·0	83·0	68·0	77·0	48·0	65·0	53·0	52·0	43·0	36·0	32·0	24
85·0	67·0	79·0	65·0	78·0	60·0	56·0	50·0	58·0	42·0	35·0	31·0	25
87·0	71·0	80·0	60·0	79·0	58·0	42·0	36·0	52·0	42·0	38·0	34·0	26
86·0	66·0	82·0	62·0	75·0	56·0	43·0	38·0	45·0	42·0	39·0	30·0	27
90·0	70·0	85·0	68·0	77·0	57·0	62·0	40·0	34·0	30·0	40·0	28·0	28
80·0	68·0	80·0	59·0	78·0	50·0	59·0	49·0	28·0	22·0	36·0	37·0	29
85·0	63·0	78·0	57·0	80·0	56·0	48·0	36·0	27·0	19·0	26·0	24·0	30
·	·	73·0	58·0	·	·	48·0	32·0	·	·	26·0	20·0	31
80·4	60·3	79·2	59·3	72·3	51·3	57·9	43·2	43·1	29·2	38 6	28·7	

Tableau XLVIII.—Newmarket, Ontario.

Jour	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	19·0	3·0	40·2	28·5	43·0	16·1	50 0	32·0	46 5	27·0	85·0	46·0
2	21·0	4 5	39·0	30 0	44·3	28·5	27·3	19·0	47 0	26·8	76 0	54·5
3	9 0	— 5·5	37·0	29·6	37·1	21·7	37 4	11·8	57·5	22·6	77·5	52 7
4	10·2	— 5 3	32·1	17·9	35·1	13·0	45 6	19 8	53·0	27·5	63·7	41·7
5	19·2	— 3·7	32·5	14·5	·	·	41·6	25 3	61·3	21·2	70·0	37·5
6	30·3	3·0	34·7	21·5	·	·	45·1	28·0	63·2	26 3	78 0	44·3
7	33 2	16·0	37·5	27·3	·	·	45·0	22 3	60·4	25·6	75·3	41·1
8	·	·	25·4	3·8	25·0	— 7·0	50·4	19·7	57·6	37·5	80 0	50·2
9	17·5	—20·0	33·2	7·7	19·8	12·0	54·3	30·5	57·5	31·0	82·0	52·7
10	19·5	6 0	40·0	22·1	17·1	2 0	55·8	25·0	55·3	32·0	67 0	50 0
11	16 0	—15 0	34·3	15 2	31·4	— 5 0	56·4	23·0	57·2	38·1	69·3	36·5
12	14·5	—21 0	30·2	8·7	30 1	14·0	56·3	25·8	66·3	34·0	67·0	43 3
13	12·0	—20·5	18·0	— 1·0	32·0	5·4	·	·	70·4	30·5	76 0	44·3
14	12·4	5·0	28·3	— 4 8	35·2	16·1	·	·	80 0	31·8	79·6	47·1
15	13 7	0·0	29·5	10·0	26·2	11·0	·	·	75·3	34·8	84·8	50·0
16	13·8	3·0	35·4	24·8	27 3	0·0	·	·	76·4	48·3	73·0	62·2
17	19 0	—12·0	16·4	11·5	16·0	—14·0	·	·	70·1	54·6	81·0	41·0
18	25·2	— 2 0	25·0	5·0	20·0	—10·0	·	·	80·1	57·0	83·0	43 0
19	34·1	19·5	21·4	— 4·0	24·0	—15·0	·	·	79·0	49 8	67 9	50·0
20	36·2	7·5	32·0	7·1	25·2	— 6·5	·	·	82·0	54·1	73·0	34·5
21	15·2	3·5	43·0	26·0	36·8	17 9	·	·	81·0	56·2	70·0	47·0
22	24·4	8 5	41·5	27 3	38·4	17·6	70·4	29·4	61·7	52·0	65 0	44·0
23	14 0	6·0	40·2	29·1	31·4	15·8	71·6	30 5	48·0	35·7	76·0	30 0
24	13 0	3 8	42·3	28·7	35·5	14·2	61·0	33·0	53·0	30·5	81·0	43·0
25	15·5	0·0	32·3	22·1	40 0	23·0	55·4	29·1	63·0	36·8	82·0	58·0
26	27·8	7·8	30·7	23·3	39·8	30·0	62·1	25·9	68·1	35·4	72·0	50·0
27	30·5	11·7	35·3	12·7	32·0	27·1	63·4	33·7	77·2	42 0	79·5	45·8
28	32·0	—5·0	34·2	14·5	26·0	17·1	43·0	36·0	78·5	36 2	78·2	54·3
29	33·1	7·0	·	·	26·5	12 0	58·3	40·0	78·2	40·1	77·9	48 7
30	32·0	8·4	·	·	45·0	20·3	45·0	34·5	81·1	46·3	81·0	49 0
31	34·7	25 0	·	·	41·6	27·0	·	·	85·4	46·4	·	·
	20·6	13·0	32·9	16·4	31·5	10 9	52·1	27·3	66·8	37·4	75·9	46 5

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
.	.	82·0	46·1	66·0	47·7	83·1	46·1	46·0	26·5	24·0	12·7	1
.	.	81·7	49·8	61·7	41·5	65·0	35·5	52·3	35 2	31·2	7·0	2
.	.	82·3	60·0	62·1	40·0	61·3	45·4	34·0	27·0	36 0	24·0	3
.	.	75·2	49·1	75·0	43·0	64·2	50·3	39·8	22·2	37·3	20·5	4
.	.	78·1	45·2	61·0	50·3	51·0	31·2	34·6	21·0	47·0	35·1	5
.	.	80·7	46·0	70.3	40·2	52 4	30·0	35·0	13·1	35·0	15·0	6
.	.	80·1	52·6	63·7	37·2	54·0	23·6	40·0	10·8	35·0	15·0	7
.	.	81·3	57 0	72·0	40·1	55·1	43·0	41·0	29·0	35·0	14·3	8
88·0	59·0	84·0	54·0	71·3	36·2	58·2	41·2	32·2	19·0	33·0	16·2	9
87·5	53·1	76·5	48·7	75·0	44·2	58·4	36·5	28·2	11·8	29·0	16·0	10
76·8	43·0	78·8	51·7	72·0	56·1	53·1	41·0	35·2	16·0	36·4	24·1	11
83·0	52·4	68·2	46·0	79·0	52·0	49·3	36·2	42·1	21·5	43·2	33·0	12
80·3	46·1	73·0	48·2	81·4	50·0	55·2	34·2	35·5	25·0	43·4	23·0	13
82·3	42·3	81·4	56·5	82·3	48·7	73 2	46·5	54·2	29·6	37·2	24 0	14
89·0	48·7	78·2	53·5	81·0	54 0	65·7	47 5	52·6	40·2	42·1	25·3	15
91·2	56·8	77·5	54·0	81·5	60·0	53·2	40·0	52·1	36·0	45·2	30·0	16
86·7	61·0	74·5	57·0	69·0	49·2	53·5	36·8	49·2	31·0	44·6	29·2	17
78·7	61·0	81·2	48·7	68·7	37·3	53·2	42·7	30·5	22·4	43·2	28 0	18
78·5	60·0	80·0	50·0	70·0	31·5	49·3	40 8	29·2	18·2	30·0	17·4	19
72 0	51·3	85·1	46·5	66·0	36·1	44·8	30·0	32·5	8 0	52·0	24·1	20
78·2	49·0	82·1	53·4	61·0	35·0	42·0	22·0	39·0	21·2	43·2	36·3	21
83·2	45·1	85·3	55·1	66·3	27·2	50·2	21·7	43·2	31·1	36·2	30·0	22
86·3	48·2	81·7	56·8	77·0	36·0	60·0	31·5	45·2	33·1	42·1	33·5	23
89·2	44·2	82 5	60 0	81·5	42·0	64·2	45·1	45·4	35·3	34·1	31·5	24
91·3	47·5	75·0	56·0	82·5	51·0	45·6	32·2	46·1	34·4	34·0	28 0	25
86·3	60·0	82·0	50·2	74·2	50·1	43·2	27·0	51·0	39·2	32·5	25·0	26
84·0	64·0	84·1	53·0	68·2	42·0	47·3	22 0	44 8	32·0	40·1	29·0	27
85·2	63 5	83·1	53·0	73·0	41·5	57·3	33·2	37·2	30·0	41·2	26·3	28
85·4	64·7	82·0	54·5	70·0	35·5	53·2	38·7	31·0	27·1	30·5	21·5	29
89 3	56·0	76·2	50 0	85 0	34·6	49·2	27·1	30·8	23·1	29·0	23·0	30
85·5	53·1	69·2	48 7	.	.	49·1	29·3	.	.	21·0	13·0	31
84·2	53·0	79·5	51·9	69·9	43 1	55·3	35·8	40·3	25·7	37·0	3·9	

Tableau XLIX.—Port Perry, Ontario.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	20·0	2·8	39·7	33·7	43·5	19·1	50·7	33·8	48·6	31·7	85·6	52·0
2	16·2	6 2	38·9	30·9	42 3	28·1	45·4	18·5	46·6	29·8	78·7	56·8
3	9·3	— 6·8	36·9	30·1	36·9	23·7	33·9	14·7	56·4	28·4	72·8	54·8
4	9·7	— 2·4	32 1	22·2	31·7	15·7	45·7	21·3	50·3	36·8	67·6	48·3
5	19·9	2·9	29·8	19·4	25·8	8·1	41·4	33·7	67·7	26·5	67·8	40·1
6	30·8	11 9	34·0	28·9	22·9	— 7·2	43·8	30·1	62·2	29·8	73·8	48·4
7	33·4	22·0	36·8	23·3	30·3	8·2	44·2	24·2	59·7	28·9	73·8	47·9
8	22·5	— 8·2	25·9	6·1	26 2	11·9	47·8	21·5	59·6	31·7	79·6	49·8
9	9·7	—16·2	33 8	10·0	24·5	11·8	52·8	33·7	54·2	36·8	72·8	60·0
10	20·7	9·9	38·8	23·4	17·8	3·3	56·7	30·7	52·6	39·6	66·5	48·1
11	25·9	12 0	39·8	15·8	32 7	0·3	54·4	31·2	59·9	41·1	69·0	41·3
12	11·8	—28·2	41·4	7·1	30·5	19·2	49·4	30·7	65·0	36·9	70·5	47·9
13	11·0	12 2	15·6	— 0·6	37·5	11·8	51·9	24·9	69·7	35·8	78·9	47·8
14	15·7	— 2·5	29·8	— 4·9	35·8	14·8	56·5	25·0	74·8	35·7	77·7	51·9
15	15·0	— 0 6	32·4	8·2	26·1	13·9	57·7	30·9	75·8	41·6	83 7	51·8
16	13·2	4 3	37·7	13·7	23 8	1·2	57·6	30·2	74·4	49·8	75·4	55·2
17	20 8	— 8·7	18·3	11·8	14·8	— 7·8	61·7	33·7	72·2	55·9	76·8	49·1
18	26·8	— 0·6	24·6	6·1	22·8	— 8·2	5[illegible]·9	36·5	81·7	60·1	81·7	46·5
19	32·0	21·3	21·5	2·0	25·8	—11·1	47·5	37·8	79·7	53·0	71·2	54·0
20	44 4	9·5	30·7	8 9	29·6	— 3·9	48·4	35·0	78·8	55·8	71·3	48·3
21	13·3	1 0	44·9	25·1	35·7	21·3	59·6	37·9	76·9	54·8	75·7	49·9
22	26·0	9·5	44·4	31·3	34·8	22·3	69·9	34·7	64·2	53·9	63·7	49·2
23	16·0	6·2	40·3	27·3	39·3	21·3	76·8	34·8	54·7	36·9	73·7	35·0
24	13·1	— 5·9	40·3	32·8	35·5	18·6	63·4	41·0	51·7	34·4	81·7	48·8
25	14·1	— 5·9	35·0	25·0	40·1	26·0	53·2	32·7	62·7	40·1	81·6	58·2
26	27 8	9·9	26 8	25·5	39·9	35·9	61·5	31·7	66·3	42·3	71·6	57·6
27	31·9	13·8	39·8	17·6	36·3	28·5	60·6	38·3	75·5	43·0	78·7	50·4
28	31·8	— 3·5	39·7	19·3	28 8	17·2	50·6	37·9	76·6	41·1	79·8	51·8
29	36·1	7·0	·	·	37·8	16·6	55·8	42·1	77·6	45·0	76·8	58·3
30	30·7	7·0	·	·	49 8	21·8	47·6	37·8	81·2	46·1	70·8	51·8
31	36 9	25·9	·	·	39·0	30·2	·	·	83·6	51·8	·	·
	22·1	2 6	34 3	17·8	32·2	13·3	53·4	32·2	66·5	41·1	72·8	49·3

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
79·7	61·3	84·7	50·5	67·2	50·3	84·0	58·0	48·7	29·8	25·8	14·3	1
76·8	56·1	84·5	66·0	62·7	44·0	69·7	52·6	51·7	38·1	28·8	— 6·6	2
72·8	52 8	72·8	56·9	62·7	39·7	66·6	46·1	43·8	31·1	35·7	23·0	3
81·6	46·1	74 3	58·3	77·0	49·8	63·2	43·6	40·9	27·9	37·1	19·3	4
77·6	52·6	76 8	53·8	62·0	53·8	51·1	32·1	33·9	29·8	47·9	33·7	5
77·3	52 9	82·7	52·8	66·1	46·8	52·7	36·9	33·6	13·3	35·6	18·6	6
82·2	44·7	80·2	61·4	62·2	49·8	55·7	27·9	41·9	19·4	30·5	16·3	7
87·7	61·0	82·7	59·1	69·3	44·3	54·8	47·8	44·3	33·4	32·9	22·3	8
84·6	63·0	78·6	52·8	71·9	43·1	57·7	43·2	47·7	20·0	28·8	16·7	9
74·7	57·1	75·8	53·9	74·6	43·4	55·5	43·1	27·2	13·4	35·1	23·5	10
73·0	47·1	77·7	55·6	78·6	56·5	51·9	45·0	34·7	19·4	41·9	32·5	11
79·8	51·7	64·3	49·0	81·9	55·1	48·5	50·1	40·8	27·5	39·3	27·0	12
75·9	52·8	74·8	51·7	80·5	54·8	54·3	40·8	33·8	23·0	42·1	23·7	13
80·8	45·1	78·2	59·6	84·6	53·1	67·8	49·5	51·7	30·8	35·3	17·2	14
88·7	51·8	76·7	53·7	82·6	56·7	62·4	44·3	50·2	44·1	42·1	29·7	15
90·8	60·5	75·8	58·2	80·2	62·9	61·3	45·3	51·5	42·0	43·7	31·3	16
84·7	63·1	77·5	59·8	71·8	48·0	54·4	39·1	47·3	37·2	41·8	29·7	17
79·6	62·0	82·6	52·4	57·9	40·4	51·7	43·6	43·1	25·5	41·9	15·8	18
74·3	62·3	81·7	53·7	70·0	34·9	48·0	42·9	27·4	18·4	50·2	28·5	19
74·7	55·8	81·7	50·2	66·5	41·1	43·9	28·8	31·9	15·8	44·8	30·8	20
77·5	51 8	81·8	53·2	59·6	42·0	41·8	26·2	37·5	21·8	35·5	28·8	21
84·5	48·9	84·5	54·0	64·2	31·3	45·4	27·0	40·4	32·8	39·9	31·8	22
83·6	53·8	84·4	59·9	74·7	40·0	61·7	32·8	44·3	35·8	31·7	28·8	23
84·6	50·7	81·2	64·0	78·8	46·9	64·2	46·9	45·9	41·1	31·4	25·9	24
87·8	52·8	77·6	58·0	82·6	56·9	54·7	31·8	44·1	40·1	29·7	25·7	25
87·8	62·1	80·2	54·8	73·8	56·4	41·8	29·0	49·7	42·2	35·9	28·6	26
86·7	64 3	84·8	54·8	68·8	47·0	46·8	25·0	44·7	35·9	38·9	29·0	27
85·0	66 6	81·7	59·0	72·9	51·8	52·6	35·9	39·6	30·6	39·8	27·9	28
84·7	68·4	81·7	61·1	71·8	42·1	60·0	38·4	32·4	23·0	29·6	24·0	29
84·7	63·7	76·8	54·8	83·8	52·8	50·7	33·8	29·8	23·0	27·9	21·7	30
83·2	60·0	70·0	51·3	·	·	48·7	33·8	·	·	25·8	12·8	31
81·8	56·2	79·0	56·0	69·7	46·2	55·6	39·0	41·2	29·5	36·6	24·0	

TABLEAU L.—PETERBORO', ONTARIO.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	14·5	5·2	39·8	24·0	42·9	20·5	·	·	47·8	34·1	87·7	49·1
2	17·4	4·4	38·8	28·0	41·9	33 5	45·8	18·2	50·7	30·1	86·6	50·1
3	9 3	— 6·0	37·8	31·5	35·9	24 0	36·1	16·0	56·7	29·0	·	·
4	5 9	— 8·5	·	·	·	·	47·7	20·0	53·7	34·1	75·7	48·1
5	18·1	— 2·8	33·9	21·2	33·9	7·5	38·2	33·3	58·7	26·0	69·7	42·2
6	31·9	3·0	33·9	27·0	22·7	0·0	46·7	31 0	·	·	74.6	49·1
7	·	·	36 8	22·4	31·9	7·2	55·7	19·0	63·7	31·1	73·7	53·1
8	33 9	— 5·5	27·1	5·7	24 9	10·0	·	·	60·7	37·1	82·3	53·3
9	9·4	—17·1	33·4	13·5	28 9	12·2	54·7	22·0	55·7	37·6	72·7	51 7
10	22·9	6·0	39·3	20·0	19 9	5·4	59·7	32·1	53·7	41·2	·	·
11	27·0	15·2	·	·	·	·	57·7	36·1	57·7	40·2	69·7	36·1
12	16·6	—22·9	40·9	8 0	34·9	— 1·5	51·7	30·5	68·2	39·4	72·7	45·0
13	14·6	—12·0	19·0	— 0·8	34·9	13·0	52·7	25·0	·	·	76·7	45·2
14	·	·	29 9	— 0 6	35·7	15·2	58·7	21·0	76·6	40·7	79·6	50·6
15	16·6	— 3·0	33·4	9·0	24·9	14·2	·	·	77·7	46·2	81 4	51·1
16	16·6	7·0	38 8	17·2	24·9	5 0	60·7	29·0	76·7	52·1	73 7	51·6
17	19 0	— 4·1	19·4	12·5	14·2	— 3·7	64·2	40·6	76·7	52·1	·	·
18	26·4	— 1·6	·	·	·	·	58·1	37·1	82·6	52·1	82·8	43·7
19	34·7	22·6	29 9	5 0	24·9	— 3·5	49·7	36·5	81·8	62·6	74·7	54·7
20	37·2	9·3	30·9	10·2	29 9	0·0	47·7	36·1	·	·	74·7	42·2
21	·	·	45·8	28·9	35·9	22 0	62·7	38·1	81·4	56·6	68·7	50·1
22	26 9	— 5 6	46·3	25·0	36 9	24·0	·	·	65·7	51·1	67·7	49·1
23	17·6	5·7	41·9	30·0	39·8	21·0	75·1	34·1	55·7	36·1	73·7	40·2
24	13·4	2·2	44·5	33·1	37·8	19·0	69·4	38·2	59·7	35·1	·	·
25	11·3	— 5·0	·	·	·	·	57·7	34·1	65·7	45·2	83·7	43·2
26	29·8	1·0	37 6	25·5	40·1	26 5	63·5	31·6	68·7	47·2	72·7	51·1
27	33 9	12 2	38·8	21·5	38·8	28·4	62·0	36·6	·	·	78·6	50·1
28	·	·	37·8	20·0	30·9	19 0	49·7	36·1	78·6	44·2	81·3	49 1
29	34 9	— 0·8	·	·	39·8	16·5	·	·	79·7	45·2	73·7	51·1
30	30·9	11·4	·	·	47·8	23·0	56·2	38·6	83·2	44·2	78·6	50·1
31	33·9	24·0	·	·	46·2	28·5	·	·	85·6	51·6	·	·
	22·4	1·3	35·7	18·2	33·4	14·3	55·3	30·8	67·5	42·3	76·5	48·3

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°		
.	.	86·7	63·0	69·7	49·9	81·6	48·1	45·8	28·6	27·9	15·2	1
81·6	55·7	83·1	66·5	.	.	68·7	51·8	52·5	37·6	.	.	2
68·2	40·6	84·6	59·1	63·7	40·2	69·7	44·2	40·8	32·1	40·3	19·0	3
84·6	52·1	78·8	52·9	74·7	52·5	64·7	46·2	.	.	37·7	19·0	4
80·6	54·1	.	.	66·7	52·1	51·7	30·1	40·8	21·2	45·7	35·5	5
80·6	52·6	83·5	53·4	67·4	44·0	52·7	35·6	35·3	13·2	37·8	18·2	6
83·6	47·1	84·7	57·4	63·1	50·1	.	.	42·7	15·2	28·9	14·5	7
.	.	86·6	60·3	71·7	49·1	58·2	29·6	44·7	22·0	34·9	23·2	8
86·6	60·1	83·6	57·1	.	.	58·7	44·2	43·8	20·2	.	.	9
77·7	58·6	76·6	55·1	77·9	42·2	56·2	40·2	28·7	9·0	35·7	12·5	10
75·7	56·7	81·4	54·1	81·6	55·1	54·7	45·2	.	.	42·8	32·1	11
82·	49·1	.	.	83·2	56·1	51·3	40·7	43·8	15·0	37·8	30·5	12
78·	50·1	.	.	85·3	58·1	57·7	40·2	36·1	32·0	41·8	23·6	13
83·2	45·2	.	.	87·3	54·1	.	.	52·7	24·0	33·9	10·0	14
.	.	.	.	85·4	54·5	67·2	49·1	51·9	44·1	43·8	30·0	15
93·7	51·1	.	.	.	.	60·7	47·1	51·2	39·1	.	.	16
80·2	64·1	.	.	80·1	51·1	53·7	37·1	48·9	35·1	43·7	27·0	17
79·7	60·1	.	.	59·7	41·2	50·7	43·2	.	.	30·7	10·0	18
75·7	60·6	.	.	72·2	24·1	50·7	41·7	44·8	20·2	47·3	24·0	19
73·7	55·1	84·1	53·6	69·2	39·6	43·7	30·5	30·4	13·3	46·1	29·0	20
77·7	51·3	84·5	53·1	62·5	43·6	.	.	39·8	16·2	.	.	21
.	.	86·1	53·1	69·2	34·9	48·7	28·0	41·5	33·6	36·9	28·0	22
85·7	50·5	.	.	.	.	56·7	38·6	43·7	39·1	.	.	23
86·8	55·8	.	.	82·7	37·6	62·7	38·1	45·9	40·2	34·9	2·5	24
90·0	60·6	.	.	83·6	54·1	48·7	32·1	.	.	30·9	23·0	25
93·4	61·6	.	.	77·7	53·1	43·3	27·4	50·9	39·6	37·0	29·0	26
86·2	69·1	87·1	54·1	71·8	44·2	45·7	21·2	.	.	40·7	22·0	27
84·2	68·1	84·6	53·1	75·7	48·1	.	.	48·8	30·5	41·8	27·8	28
.	.	82·7	63·1	71·7	38·2	61·7	30·1	32·9	25·0	32·9	23·0	29
87·2	65·8	79·7	55·1	.	.	.	.	29·4	24·2	.	.	30
85·5	57·6	73·6	51·1	.	.	49·7	31·1		.	.		31
82·4	55·9	.	.	74·2	47·1	56·5	38·1	42·7	26·4	38·0	22·0	

TABLEAU LI.—NORWOOD, ONTARIO.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	12·6	— 11·9	39·1	26·6	41·3	19·6	43·7	34·4	48·6	37·0	85·7	48·4
2	18·9	8·1	32·3	— 0·2	41·0	30·0	41·9	22·9	47·0	30·7	78·5	58·7
3	·	·	38·7	30·3	37·0	26·0	33·8	15·8	55·9	26·5	74·9	51·4
4	·	·	34·1	22·1	33·0	18·4	45·1	20·9	51·9	35·2	68·1	49·4
5	·	·	30·8	23·8	25·5	8·7	38·1	33·5	56·9	24·9	68·6	41·0
6	·	·	33·5	27·5	21·6	0·5	47·3	32·5	61·9	29·9	72·8	46·0
7	·	·	37·0	25·5	31·0	8·6	45·7	26·4	57·2	27·9	73·9	46·5
8		·	26·2	8·1	24·3	9·2	48·6	22·4	57·8	36·3	81·8	52·0
9	·	·	31·8	9·6	31·3	13·2	51·4	33·5	53·5	33·9	76·0	62·8
10	·	·	37·8	18·9	20·1	4·3	56·9	31·8	51·8	41·9	70·7	50·9
11	·	·	50·0	11·3	30·9	— 5·6	55·1	36·7	59·9	46·1	68·7	38·6
12	·	·	38·3	10·6	33·0	20·9	47·9	30·4	67·7	30·7	75·8	45·7
13	·	·	19·8	0·6	30·8	13·2	49·0	25·3	71·2	32·9	75·9	46·5
14	·	·	28·8	— 4·1	35·0	16·9	56·8	25·5	75·1	35·0	77·4	53·4
15	·	·	32·7	5·7	24·3	15·4	60·0	27·1	77·7	41·3	84·9	49·8
16	·	·	37·7	18·9	23·0	5·9	58·7	30·1	74·6	53·5	76·8	62·9
17	·	·	20·3	14·5	11·8	— 5·1	61·4	41·8	76·7	53·7	78·7	51·9
18	·	·	22·8	4·3	19·0	— 9·0	57·9	38·8	81·2	54·8	80·9	58·4
19	33·2	— 18·7	30·3	3·1	21·9	— 9·7	49·3	36·0	82·7	51·9	74·9	44·0
20	35·9	9·7	28·7	11·7	27·3	2·0	45·5	34·5	79·5	56·4	70·9	34·9
21	14·2	— 11·3	43·3	21·4	34·5	22·5	60·8	38·1	64·8	57·1	70·1	50·5
22	25·9	3·6	43·6	25·0	35·7	25·1	69·0	31·9	65·0	51·7	65·0	47·9
23	19·0	9·2	41·6	30·0	41·7	23·4	70·9	32·9	55·4	37·9	71·8	35·6
24	14·1	1·5	41·8	33·0	33·0	19·9	68·3	38·3	57·7	35·5	79·7	42·6
25	10·2	— 0·7	39·3	27·2	38·8	26·8	57·4	35·0	62·9	44·3	82·2	50·9
26	29·0	4·6	37·6	27·2	38·8	35·8	62·4	27·0	66·6	48·4	72·4	52·3
27	32·5	16·4	37·3	22·3	39·8	30·5	59·5	32·5	72·8	39·0	78·7	46·9
28	31·3	— 3·0	37·6	20·4	31·2	19·8	48·4	36·3	71·6	41·0	80·6	47·8
29	33·8	5·2	·	·	39·0	17·4	57·7	43·6	77·2	42·6	73·8	50·1
30	30·8	15·1	·	·	46·7	23·4	49·6	40·0	80·2	42·3	79·7	43·0
31	33·6	24·0	·	·	39·7	29·4	·	·	83·8	48·4	·	·
	·	·	34·9	17·0	31·7	14·8	53·3	31·9	66·0	40·9	75·3	49·2

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
81·3	63·9	82·7	50·9	69·2	51·5	83·0	57·0	44·6	26·2	28·0	16·5	1
78·8	59·0	82·0	64·1	64·1	45·4	64·9	51·0	51·4	38·4	27·9	8·1	2
66·6	48·8	75·7	58·1	61·6	33·5	66·0	44·0	41·0	33·0	35·1	19·4	3
82·5	47·1	75·3	46·6	75·1	52·7	63·2	48·0	40·0	29·0	35·1	18·8	4
76·0	49·8	78·2	53·0	75·1	52·3	52·0	30·8	36·5	23·0	44·0	35·5	5
75·9	50·7	80·8	47·5	65·1	38·8	52·0	32·5	34·5	24·5	36·8	19·0	6
80·6	44·9	82·2	58·5	62·5	51·5	56·8	27·5	39·0	13·0	28·5	14·0	7
83·5	62·0	82·8	58·0	68·9	46·6	54·8	47·9	44·7	27·9	35·1	24 4	8
84·6	63·8	80·2	57·5	73·2	38·9	57·1	41·9	44·6	22·2	26·0	12·2	9
78·3	59·4	75·2	56·4	73·5	42·1	55·9	57·3	29·0	14·8	33·0	27·8	10
75·7	44·0	79·0	52·7	78·1	51·6	53·1	46·8	36·0	16·8	32·2	32·0	11
80·9	46·3	68·0	49·6	80·1	57·9	54·5	42·3	43·0	29·6	35·0	25·7	12
76·8	46·9	76·1	54·7	83·4	54·9	54·0	37·5	34·0	22·0	40·0	25·6	13
81·5	43·7	77·2	57·5	83·8	51·7	64·0	48·2	49·3	25·6	33·0	15·3	14
87·5	50·4	76·1	53·0	83·8	54·7	60·0	56·7	50·3	44·5	42·0	31·0	15
91·3	59·4	73·9	60·2	78·8	62·0	59·2	47·5	50·0	39·9	42·9	28·8	16
81·7	64·3	76·3	59·9	77·8	50·0	52·3	35·0	46·8	34·8	42·0	28·0	17
77·9	59·8	81·9	52·2	60·0	37·0	50·0	43·9	44·8	28·5	31·0	14·3	18
77·0	59·4	81·9	52·2	69·9	30·3	50·0	41·1	30·0	17·6	45·0	23·0	19
73·3	55·8	80·4	52·0	67·2	42·9	43·0	29·6	30·0	12 0	45·0	29·8	20
76·4	49·9	81·1	52·3	59·3	38·5	44·7	26·5	37·3	18·9	31·5	28·0	21
81·7	49·1	83·0	51·0	65·1	30·0	57·0	39·4	39·8	32·2	35·6	30·0	22
84·2	51·5	84·5	50·2	74·2	34·8	62·5	34·2	42·7	37·6	34·9	27·9	23
85·2	47·1	78·0	66·5	78·0	39·7	44·2	32·5	45·8	50·1	36·0	26·0	24
88·1	53·4	78·0	60·0	82·0	53·5	40·0	28·0	43·2	39·2	31·0	28·0	25
89·7	56·1	79·4	53·0	76·0	53·0	42·2	25·0	49·5	41·8	36·5	31·0	26
85·9	65·6	84·0	50·5	74·0	42·0	50·0	29·5	49·6	37·7	40·0	31·2	27
82·6	66·9	82·5	60·0	74·8	44·5	62·5	38·5	38·9	33·2	41·8	28·5	28
84·6	68·2	82·5	64·0	69·8	35·5	62·1	30·2	34·0	26·2	30·9	22·5	29
88·7	64·9	78·0	51·4	82·2	48·0	48·0	29·0	30·9	25·3	29·2	19·8	30
80·7	59·4	71·9	49·8	·	·	·	·	·	·	24·0	10·7	31
8[illegible]	52·0	79·0	52·0	72·9	45·0	55·7	38·9	39·7	27·6	36·0	23·6	

Tableau LII.—Belleville, Ontario.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	18·7	0·0	42·1	32·4	40·7	25·6	48·1	33·7	51·5	·	88·1	50·5
2	17·7	—3·3	40·6	31·5	43·5	30·7	44·3	27·5	50·1	·	82·7	54·2
3	11·8	—7·4	40·9	30·2	40·7	27·3	36·2	21·8	55·5	·	78·1	56·3
4	7·7	—10·8	36·5	26·8	34·2	12·7	46·1	24·8	55·5	·	72·9	53·1
5	19·0	1·1	33·8	27·9	25·7	13·1	42·3	34·2	59·4	·	72·7	46·6
6	35·2	13·8	36·1	28·1	23·0	4·6	50·2	34·6	65·1	·	76·5	49·6
7	·	·	40·6	27·1	32·1	11·5	46·5	29·7	59·3	·	73·1	55·3
8	35·7	—2·4	28·0	12·4	31·5	14·5	49·4	26·0	59·9	38·8	83·8	57·4
9	5·6	—10·8	32·9	17·6	34·7	15·0	53·1	34·0	56·8	40·0	73·3	55·5
10	26·5	4·9	37·6	24·8	20·9	6·6	60·0	36·3	53·5	42·6	71·3	47·7
11	28·0	17·7	40·5	24·1	32·7	11·9	58·6	38·5	56·2	44·3	70·1	48·3
12	25·8	—18·5	40·8	13·3	32·2	23·9	49·7	34·6	66·5	42·4	76·4	50·6
13	16·2	—12·8	21·8	4·6	30·7	17·6	51·8	29·0	70·3	43·6	79·7	50·2
14	·	·	26·5	15·4	37·3	17·8	57·7	32·0	69·9	44·7	78·3	60·2
15	14·5	—1·2	34·8	12·0	24·8	17·7	58·9	31·5	74·5	52·1	87·0	60·9
16	17·7	2·3	39·9	23·2	25·1	9·2	60·4	35·0	75·8	55·3	78·8	54·7
17	17·9	—2·9	23·5	15·9	14·5	—3·1	61·5	44·4	73·5	54·7	79·1	53·9
18	29·8	2·5	25·2	8·3	16·7	—1·5	58·1	40·7	78·3	58·9	83·0	49·4
19	34·8	24·2	29·9	8·4	22·9	0·2	47·7	39·0	82·4	61·1	79·8	47·0
20	40·1	15·5	33·1	15·3	28·5	10·2	48·9	35·7	79·7	62·5	77·0	44·8
21	·	·	39·6	27·7	35·5	26·0	62·7	38·4	67·5	59·1	71·7	48·6
22	29·8	7·8	45·2	33·2	39·6	30·5	67·0	42·4	66·1	52·4	69·1	53·3
23	20·1	11·7	41·7	33·5	46·2	31·1	68·9	43·2	57·4	38·0	78·4	50·6
24	19·6	5·5	46·6	33·7	36·2	27·5	70·5	40·1	56·7	37·1	80·3	59·7
25	10·8	2·1	37·5	28·5	42·6	30·0	59·8	38·9	64·8	44·9	86·5	63·3
26	32·2	5·7	38·1	27·7	41·0	36·2	59·9	37·3	67·5	44·8	79·3	61·8
27	36·3	19·3	36·9	25·2	41·8	31·8	60·1	38·5	73·8	50·2	81·2	53·1
28	31·2	6·7	40·2	24·9	31·8	21·4	55·7	36·5	76·6	46·0	83·3	53·9
29	31·0	7·1	·	·	38·7	25·3	59·8	37·4	78·3	45·6	83·2	56·5
30	32·3	17·1	·	·	49·3	26·6	54·3	35·3	81·0	46·4	81·3	58·8
31	36·4	27·1	·	·	46·6	30·0	·	·	83·2	50·3	·	·
	24·4	4·4	35·9	22·3	33·6	18·7	54·9	35·0	69·6	48·2	78·5	53·5

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
82·2	62·7	90·1	57·9	72·8	54·8	82·7	56·5	48·2	30·6	28.3	15·7	1
81·5	60·2	87·5	68·9	68·2	48·2	67 0	46·4	53·9	34·6	31·7	11·4	2
79·4	54·9	82·0	63·2	59·7	42·1	67·7	45·3	42·9	34·0	36·5	27·6	3
86·6	59·8	81·6	59·9	74·7	50·5	66·5	49·2	43·5	31·0	38·8	23·1	4
78·3	56·9	80·1	53·8	69·8	52·1	54·7	34·8	46·8	27·5	46·9	36·1	5
82·9	55·2	81·6	63·0	68·5	45·1	56·4	35·0	36·2	18·4	40·2	22·1	6
81·7	50·2	82·4	62·8	67·7	52·8	59·3	33·0	43·8	27·9	34·7	15·5	7
80·1	63·5	84·3	57·5	72·8	50·4	57·5	51·2	46·1	32·1	38·2	26·9	8
82·9	63·1	86·4	59·9	76·7	45·6	61·8	47·6	46·7	31·5	29·0	13·4	9
81·7	62·2	83·1	60·2	78·6	46·3	60·8	41·7	30·7	18·1	34·5	23·3	10
77·8	53·9	77·9	59·9	83·2	53·5	54·3	47·3	39·2	20·7	42·9	28·5	11
81·4	57·7	76·9	56·2	83·9	60·2	57·2	42·2	43·7	31·8	41·4	29·8	12
81·5	59·6	80·7	57·9	86·2	61·6	57·0	40·1	38·2	22·5	43·7	28·1	13
82·3	53·9	79·5	62·6	87·5	57·4	66·2	50·3	52·5	27·1	36·8	18·0	14
86·5	55·5	80·4	55·9	88·3	57·1	61·4	46·6	51·9	40·3	46·9	36·2	15
92·0	67·8	83·5	54·8	85·1	65·2	63·5	44·0	52·9	38·2	47·7	32·8	16
80·5	66·1	84·6	59·9	82·3	57·9	55·1	37·2	49·7	35·1	47·3	29·4	17
79·8	65·0	83·5	61·3	65·1	42·2	53·5	44·2	46·9	29·4	31·3	15·8	18
78·7	61·4	83·6	63·2	71·5	36 0	51·5	44·5	31·2	19·8	45·5	29·5	19
77·5	60·1	86·1	62·1	70·5	52·1	46·1	34·9	30·5	15·6	48·3	31·2	20
76·2	54·4	85·4	55·2	65·6	40·2	46·5	29·3	39·5	15·5	46·2	23·8	21
79·8	54·4	88·3	56·5	67·5	36·7	49·8	30·1	40·9	33·8	40·7	23·0	22
87·5	58 5	89·2	56·3	73·7	40·8	59·3	45·2	44·5	38·4	35·5	26·5	23
85·1	55·0	78·7	70·1	78·5	44·9	62·2	40·0	48·9	41·7	33·3	21·5	24
93·5	61·8	80·1	64·1	81·3	61·4	43·5	33·2	44·8	39·4	34·4	20·7	25
92·2	65·0	81·7	57·2	79·6	56·3	41·7	29·2	52·1	44·2	37·2	27·6	26
86 0	67·8	85·1	58·3	74·5	45·3	45·4	25·9	49·1	40·2	40·7	28·4	27
85·5	67·6	86·3	65·0	78·9	51·2	56·5	31 2	42·9	33·5	44·3	30·9	28
87·5	67·7	80·8	67·2	72·8	42·9	62·7	40·4	35·4	26·9	36·4	24·5	29
90·4	69·5	78·9	57·5	80·2	48·1	52·3	34·0	33·1	22·6	51·7	32·0	30
87·0	61·3	73·4	55·2	·	·	48·8	30·9	·	·	34·8	14·4	31
83 4	60·4	82·7	60·1	75·5	50·0	57·1	40·0	43·6	30·1	39·5	24·8	

TABLEAU LIII.—KINGSTON, ONTARIO.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	11·6	— 0·3	45·3	33·2	39·8	23·6	47·3	31·5	43·3	37·3	77·8	54·4
2	16·6	3·8	41·4	29·5	45·7	29·0	42·4	29·6	44 9	31·0	72·0	58·9
3	5·7	— 7·2	41·4	29·5	43·1	28·6	39·1	20·6	49 7	28·7	69·5	50·1
4	5·2	— 9·2	34·3	26·6	41·4	19·5	47·0	22·1	55·3	38·8	68·9	52·8
5	15·3	3·1	32·1	25·2	27·3	11·9	43·4	32·5	55·4	33·2	63·2	52·1
6	30·7	9·7	33·2	27·0	27·7	3·8	49·4	32·7	61·2	38·6	73·5	54·3
7	35·4	20·6	43·1	30·2	29 5	14·7	43·2	28·6	58·5	38·9	73·3	58·8
8	31·6	1·3	34·2	12·3	33·5	14·6	48·6	25·6	57·6	38·7	74·9	60·4
9	10·4	— 8·2	34·0	15·7	47·7	14·3	51·8	33·1	53·0	38·5	75·8	64·5
10	26·0	6·8	33·9	21·7	27·8	9·1	58·1	33·5	52·0	40·7	59·9	50·3
11	32·9	9·7	40·4	21·5	33·3	11·5	56·0	36·7	53·2	43 1	63·1	41·1
12	10·4	—21·2	38·3	11·7	34·5	23·5	48·7	35·7	58·1	41·8	76·6	53·2
13	20·3	—16·2	21·9	3·8	31·8	18·3	55·5	29·6	60 9	45·6	76·7	53·4
14	26·4	— 4·7	28·0	4·8	43·4	17·4	57·4	36·0	59·2	43·8	70·8	57·9
15	10·2	— 1·0	36·2	14·7	27·1	15·7	54·2	32·7	63·6	45·0	80·1	56 9
16	19·6	1·5	40·4	23·6	25·1	9·6	61·5	38·7	69·9	49·8	77·3	59·1
17	23·8	— 5·2	29·5	16·5	22·4	— 3·7	62·5	42·8	68·0	49·8	76·1	54·8
18	31·4	15·5	26·1	8·7	17·4	0·6	62·1	39·4	77·9	51·9	75·1	57·5
19	36·5	24·5	23·5	6·7	24·5	0·8	48·0	39·3	70·0	61·5	81·1	56·9
20	48·0	13·7	30·5	12·7	29·0	8·5	45·7	34·7	76·0	51·8	71·5	50·8
21	20·8	9·1	41·6	26·6	38·1	23·6	56·1	33·4	61·7	56·8	65·4	60·3
22	29·8	11·8	44·7	31·4	39 8	29 0	60·2	35·4	65·7	53·8	65·1	53·2
23	25·9	14·7	40·5	31·8	46·4	30·7	61·2	36·5	55·7	38·9	64·6	40·8
24	21·9	7·2	41·1	33·4	37·0	27·4	60·8	38·0	58·7	37·9	72·8	54·0
25	12·4	— 1·1	36 5	29·7	40·4	28·3	57·4	37·5	60·5	37·7	81·9	62·0
26	32 9	10·1	39·4	28·0	46·4	33·0	56·4	36·7	61·7	46·8	72·9	61·2
27	34·9	14·7	37·9	23·9	46·9	30·7	59·0	38·2	63·8	44·8	76·0	57·0
28	28·3	5·8	37·5	24·6	36·8	22·0	50·2	39·9	66·8	47·3	76·5	58·5
29	36·9	16·5	·	·	37·4	16·4	56 9	45·1	67·0	49·3	70·6	59·5
30	36 2	24·6	·	·	41·7	22·0	52·4	39·8	67·8	52·2	74·9	58·5
31	39·1	27·4	·	·	46·9	30·0	·	·	65·4	53·0	·	·
	24·7	10 5	36·0	21·6	35·8	18·9	53·1	34·5	60·7	44·1	72·6	55·5

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
73·2	63·1	85·3	63·1	71·7	57·6	75·4	59·5	47·6	33·1	29·2	15·7	1
78·2	60·8	82·6	71·2	66·2	49·8	63·6	52·9	51·7	40·9	33·8	11·3	2
76·0	58·9	81·0	67·1	60·9	44·4	60·0	46·3	51·3	34·8	39·2	31·7	3
78·9	59·7	77·6	56·0	73·4	54·1	73·1	48·6	45·7	30·8	40·3	30·3	4
69·9	61·4	81·1	64·0	68·9	52·9	52·2	37·0	42·6	24·6	49·3	39·4	5
77·5	57·9	76·6	56·0	65·4	48·8	52·6	36·7	35·3	18·1	43 2	25·3	6
75·4	58·2	79·3	64·3	65·8	53·3	56·9	41·0	45·3	31·1	36·3	15·3	7
74·6	62·1	80·3	62·9	68·2	51·9	56 9	51·5	52·1	41 1	37·6	22·6	8
74·8	60·3	78·5	64·3	74·0	50·7	58·2	49·8	44·1	24·9	26·7	15·6	9
74·7	61·2	78·0	57·9	76·3	52·3	62·7	48·5	29·1	19·3	38·8	25·9	10
69·9	58·2	76·5	61·3	76·0	64·4	58·0	47·1	38·0	22·7	40·3	34·1	11
72·8	55·9	73·8	61·0	73·6	66·6	57·0	42·5	46·1	30·8	41·0	29·6	12
70·0	54·1	76·6	62·1	77·0	66·3	52·6	41·8	39·0	23·5	44·3	25·7	13
72·0	54·9	80·5	62·5	78·2	61·4	59·1	48·8	48·9	34·1	38·1	18·7	14
77·6	58·6	78·8	62·3	82·0	61·9	57·7	51·9	50·9	34·7	44·1	37·7	15
82·7	61·1	77·8	64·0	78·6	68·0	62·1	44·8	53·0	40·5	45·9	35·5	16
74·0	67·0	75·2	63·0	74·8	51·9	51·6	39·7	53·7	41·8	40·4	22·6	17
77·7	60·1	77·0	61·8	64·2	45·2	52·1	46·0	41·7	29 0	33·8	15·6	18
73·6	63·7	81·6	62·0	67·1	45·3	51·6	43·3	33·6	21·7	43·9	32·5	19
72·7	62·7	83·0	63·5	68·9	52·7	51·7	33·5	32·6	18·9	43·0	31·6	20
68·9	56·2	84·3	60·7	68·8	46·4	51·3	32·5	40·3	20·9	34·0	22·0	21
75·6	61·3	85·1	64·3	68·9	41·9	51·3	33·7	47·4	33·1	37·6	31·0	22
77·9	62·5	84·3	62·1	68·9	57·7	54·7	41·8	46·5	39·1	33·2	27·6	23
77·0	59·3	84·0	70·1	71·0	55·0	62·1	38·5	47·2	41·1	36·5	24·2	24
90·2	64·7	82·6	69·9	76·0	64·8	41·3	33·7	45·9	39·6	30·3	23·6	25
85·1	66·5	79·2	67·1	77·0	57·0	40·4	27·9	53·4	39·9	33·6	25·6	26
76·8	69·4	82·7	65·0	68·0	46·5	44·8	26·0	47·4	39 5	41·6	31·0	27
79·0	69·7	83·8	67·0	72·5	43·5	52·1	31·2	48·3	33·7	40·0	30·7	28
82·1	69·1	80·9	65·9	67·1	48·5	61·3	46·0	37·9	26·6	32·7	24·9	29
87·4	70·0	76·7	57·0	73·8	56·9	50·6	37·7	39·7	22·6	41·8	20·2	30
82·2	67·1	72·0	61·2	·	·	46·5	37·4	·	·	36·2	11·7	31
76·7	61·8	77·9	62·9	71·4	53·9	56·8	41·9	44·7	31·1	38·3	25·5	

Tableau LIV.—Brockville, Ontario.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	12·0	—7·2	44·6	32·6	35·2	21 9	51·4	37·2	47·6	39·0	81·4	54·6
2	14·4	3·6	40 6	29 0	42 4	27·6	46·6	30·1	43·6	29·1	83·6	54·1
3	8·0	—11·6	39·4	29·0	43·0	30·1	32·9	20·3	49·6	28·1	77·1	57·2
4	5·2	—10·9	36·9	27·1	38·4	20 3	49·5	21·9	54·6	35·9	72·6	54·2
5	18·8	—15 2	34·1	23·3	27·6	13·7	40·6	35·1	57·3	29·1	66·6	52·6
6	32·7	8·0	36·0	28·2	20·8	4·4	52·7	33·1	58·7	33·9	72·6	47·6
7	33·1	16·2	39·1	27·5	32·7	15·7	42·6	27·1	57·6	35·6	74·2	57·2
8	31·8	0·8	29·5	14·4	26·7	14·7	46·6	26·0	53·6	34·1	81·4	58·3
9	5·1	—21·7	·	·	49·1	14·5	51·1	32·1	50·6	37·6	77·6	61·2
10	21·0	—2·3	35·7	11·6	22·1	7·7	57·1	32·1	49·6	40·1	74·6	53·1
11	26·7	18 9	40·6	17·3	30·8	14·8	54·6	30·1	60·6	40 6	65 6	45·1
12	21·8	—21·9	42·1	11·7	33·7	24·0	47 6	31·1	66·6	44·1	77 6	46·3
13	16·9	—17·4	16·7	1·3	28·2	16·7	51·9	26·6	68·8	42·1	76·6	52·1
14	19·8	—15·7	22·8	—1·7	37·6	16·2	57·4	27·9	68·6	45·1	76·6	61·2
15	3·2	—15·7	35·6	5·4	33 8	14·7	61·0	29·7	72·1	49·1	83·6	56·0
16	16·4	—8·2	39·0	29·0	23·0	9·3	66·1	32 6	72·6	55·2	78·6	64·0
17	20·9	—16·9	20·8	13 9	13·8	—3·9	60 1	44 1	74·9	53·2	76 6	55·9
18	25·1	8·5	23·8	9 5	12·5	—3·2	60·5	37·1	79·6	59·2	80·6	61·5
19	31·0	21·9	19·8	4·4	23·9	3·2	52·1	38·1	80·1	60·7	81·6	55·9
20	40·4	15·9	27·8	13·8	29·7	9·5	43·2	35·1	77·5	56·2	69·1	44·1
21	18·3	8·7	38·2	26·0	30·2	24·0	52 5	33·1	64·6	42·1	70·6	54·1
22	30·0	5·4	45·4	32·1	39·6	28·9	69·5	32·1	62·1	40·1	65 6	47·8
23	21·9	15·1	40·6	28 4	44·6	28·1	70·5	38·1	56·6	39·1	72·2	42 9
24	20·2	—3·7	37·6	32·3	38·4	26 0	73·6	41·1	62·0	42·1	75·6	53·6
25	7·3	—8·7	35·6	29·5	36·1	27·0	56·6	41·1	64·8	43·1	82·1	62·2
26	28·2	3·3	35·6	26·0	46·6	31·1	61·6	35·1	70·9	45·1	71·6	53·0
27	33·7	15·7	33·7	19·8	40·6	32·1	59·6	35·5	71·6	45·1	74·2	48·6
28	27·2	—7·9	36·6	16·7	33·7	20·8	49·6	37·1	71·8	50·1	81·8	52·0
29	28·7	18·6	·	·	35·6	16·2	61·5	43·8	77·7	48·5	78·2	55 0
30	32·8	24·0	·	·	41·6	21·4	55·6	43·1	73·6	54·4	79·7	58·8
31	35·4	26·0	·	·	47·1	26 0	·	·	·	·	·	·
	22·2	0 0	34·7	19 9	33·5	17·8	54·8	33·5	64·0	43·5	75·9	54·0

Maximum et minimum de la temprérature, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
79·7	66·1	88·6	57·2	70·3	55·6	78·7	62·2	45·6	31·1	30·7	10·5	1
76·6	60·7	86·8	67·3	69·6	47·1	76·1	50·1	55·6	36·1	25·7	5·9	2
78·4	54·2	82·6	68·3	65·9	43·7	55·6	41·6	46·6	32·1	36·6	22·5	3
81·8	56·3	76·2	57·0	70·6	51·1	65·6	50·1	43·6	27·0	40·6	28·1	4
73·6	60·6	79·3	52·7	68·6	53·1	54·5	35·1	48·2	25·0	49·4	36·6	5
77·9	57·2	80·2	54·1	64·6	45·1	55·7	36·2	31·7	17·8	44·6	20·0	6
81·6	50·6	84·0	63·8	68·7	48·5	58·8	39·0	43·6	29·6	32·7	11·6	7
79·3	60·2	81·2	59·7	71·1	49·1	58·6	47·1	49·6	33·1	37·5	29·1	8
78·1	65·8	83·6	61·2	73·3	43·8	60·7	43·1	45·6	25·0	31·6	15·7	9
77·8	59·3	78·9	59·3	76·6	44·6	63·5	39·1	28·7	17·8	32·7	15·7	10
75·2	54·3	79·4	60·2	81·6	58·2	59·5	46·1	38·5	24·0	41·6	29·1	11
76·9	55·5	81·2	56·7	80·5	61·2	55·6	43·1	43·6	29·0	41·6	31·6	12
68·9	50·0	75·6	61·8	82·6	61·2	51·6	43·9	36·9	21·8	42·6	27·0	13
75·6	46·6	83·6	56·2	82·5	55·2	56·7	46·3	50·6	29·1	34·7	15·7	14
81·0	59·9	80·5	59·0	88·6	54·5	54·6	50·1	59·6	40·1	44·1	25·0	15
88·6	65·2	72·6	61·9	82·6	68·3	62·6	41·1	55·6	40·1	44·9	29·3	16
79·6	66·8	74·8	61·5	82·6	51·0	53·7	34·1	52·6	37·1	42·6	23·9	17
81·6	64·2	80·5	56·2	66·6	42·1	53·6	39·1	47·6	29·3	26·7	14·7	18
75·6	64·7	86·0	61·2	68·6	43·1	61·6	45·1	31·7	20·0	43·6	21·9	19
77·6	59·2	80·6	58·2	68·6	55·2	46·6	32·1	30·7	16·7	43·6	30·1	20
73·1	55·2	83·6	51·1	59·6	45·1	39·7	27·0	34·7	17·8	31·7	24·0	21
80·1	57·3	88·6	54·1	62·1	38·1	48·5	31·0	41·6	26·0	34·7	29·0	22
84·6	59·2	91·6	62·2	70·7	49·1	48·7	30·1	45·6	38·1	32·7	26·0	23
83·1	55·2	77·6	68·3	75·4	51·5	61·6	40·0	43·0	37·1	28·5	21·9	24
89·5	60·2	83·6	67·5	78·1	63·2	41·6	32·1	45·6	38·1	27·7	22·9	25
88·6	66·4	84·7	62·2	77·6	57·2	37·6	28·1	52·6	41·1	32·7	24·1	26
83·6	65·3	85·0	62·0	67·1	41·6	42·4	20·8	50·8	40·6	36·6	26·0	27
82·5	65·3	86·5	66·8	72·9	47·5	52·6	25·0	43·5	34·1	37·6	27·1	28
88·1	66·3	84·6	62·2	66·6	40·5	55·6	40·1	37·8	29·1	36·6	24·0	29
86·5	66·3	78·6	56·2	77·6	51·1	51·5	36·1	33·7	26·0	28·2	20·8	30
79·5	62·2	73·1	59·2	·	·	43·6	36·1	·	·	22·8	12·7	31
80·1	59·8	81·7	60·1	73·0	50·5	55·1	39·1	43·8	29·3	36·0	22·6	

Tableau LV.—Cornwall, Ontario.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	11·3	1·0	41·9	26·4	39·4	29·0	50·0	30·2	47·4	39·5	86·2	59·4
2	10·5	5·2	38·3	32·9	42·8	22·2	45·9	28·2	40·9	30·8	88·2	53·2
3	6·0	— 6·5	37·8	31·4	42·9	28·2	38·9	18·0	51·4	30·5	73·2	59·8
4	2·5	— 8·7	37·9	24·6	37·6	18·3	44·9	22·1	·	·	68·4	50·7
5	10·0	—13·5	34·1	25·0	24·9	12·6	47·4	30·8	57·6	31·0	67·2	47·7
6	18·7	— 1·8	35·6	25·6	19·5	6·1	47·0	32·3	61·1	29·1	74·9	45·0
7	29·8	10·1	36·8	27·4	28·2	14·6	42·4	24·8	59·1	39·8	78·6	45·0
8	29·3	4·6	30·3	12·6	25·9	13·6	50·0	27·9	52·9	30·8	82·2	59·6
9	5·9	—18·7	29·8	11·7	46·4	13·6	56·4	29·1	48·1	36·9	82·2	59·3
10	21·0	— 5·5	35·3	18·1	20·0	7·6	58·1	31·0	50·6	38·2	74·7	53·8
11	24·9	17·6	35·5	11·6	29·1	11·4	58·1	28·9	61·6	38·7	69·5	47·7
12	23·5	—21·0	41·9	11·6	30·8	18·6	50·0	28·6	71·7	37·6	82·2	42·7
13	14·2	—18·7	17·8	— 1·3	31·1	14·7	57·9	25·9	74·2	43·6	79·2	52·1
14	13·0	—14·3	23·2	— 1·3	37·4	10·4	60·1	27·0	74·3	47·6	79·0	58·1
15	0·0	—16·7	33·6	0·7	34·0	12·5	61·1	28·4	75·3	51·9	85·0	55·3
16	13·2	— 3·3	35·8	21·0	21·0	11·2	64·1	31·8	78·4	55·8	76·2	64·5
17	12·6	—12·7	28·9	12·6	14·3	— 5·7	58·1	41·4	80·1	59·0	74·5	55·5
18	22·9	3·9	20·0	7·1	14·8	— 6·7	61·6	30·8	81·1	63·3	82·8	53·4
19	29·8	14·6	16·8	1·8	22·9	0·7	45·9	35·1	80·1	54·7	75·2	53·7
20	39·9	15·6	25·9	9·4	30·8	10·7	40·7	34·1	77·1	60·3	71·4	50·3
21	16·8	3·3	39·2	22·1	29·4	22·4	48·0	31·8	62·9	51·5	71·2	54·3
22	27·4	4·1	46·2	23·0	39·3	26·4	68·6	31·3	66·3	53·8	65·0	50·2
23	20·5	12·6	39·3	24·9	41·2	28·7	75·1	38·1	53·1	38·6	70·7	44·7
24	16·5	0·5	34·8	29·8	40·4	24·6	78·1	45·1	61·5	43·6	78·7	56·5
25	2·6	— 8·7	35·8	29·8	35·8	23·4	59·1	41·4	61·6	43·5	83·0	63·8
26	26·3	— 3·7	39·8	27·6	44·9	28·8	59·6	33·3	63·1	44·2	71·0	53·6
27	32·8	12·6	34·3	15·6	39·9	35·3	62·1	39·1	72·1	46·9	75·2	47·0
28	17·2	— 3·8	33·8	14·0	37·8	23·9	52·1	35·3	78·1	52·4	78·5	47·2
29	23·1	13·6	·	·	29·3	18·3	66·1	44·5	79·4	54·2	79·2	52·4
30	29·3	12·6	·	·	41·9	16·8	57·1	46·9	81·8	55·1	80·7	57·4
31	31·8	25·4	·	·	44·4	26·8	·	·	75·1	57·3	·	·
	18·8	0·0	33·6	17·7	32·8	37·1	55·5	32·4	66·6	45·3	76·8	53·1

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
81·2	65·8	86·2	59·3	71·7	53·6	82·2	66·3	45·0	35·7	29·0	11 9	1
78·0	61·6	88·8	67·0	67·0	47·7	70·7	50·4	52·0	33·7	23·4	5·5	2
80·2	55·1	83·2	68·0	63 2	46·2	51·9	46·8	45·0	33·7	34·2	19·3	3
85·0	55·3	76·7	54·8	70·5	51·0	71·2	51·8	44·1	28·0	36·5	25·7	4
79·6	59·8	79·7	56·3	65·2	54·5	53·9	38·7	47·1	30·3	44·1	34·7	5
79·2	58·3	79·2	55·3	65·0	45·7	54·6	38·2	30·8	18·2	43·6	21·8	6
82·2	48·8	83·7	62·8	68·0	43·7	58·8	41·4	44·6	29·0	31·0	13·0	7
85·2	67·0	78·2	59·6	71·7	44·7	56·1	43·4	45·1	26·0	36·0	29·0	8
85·2	66·0	80·2	56·3	74·2	40·5	64·3	50·6	42·6	27·5	29·9	13·0	9
77·7	59·0	79·2	56·3	76·7	47·7	60·2	43·2	28·5	15·3	31·8	13·0	10
76·0	56·8	78·6	61·8	81·2	49·4	60 2	49·2	33·0	24·9	38·0	25·0	11
77·2	55·3	82·2	59·3	83·4	57·6	53·1	43·7	40·8	32·2	37·0	30 6	12
69·2	48·5	76·7	63·8	85·2	63·4	50·0	40·7	37·0	22·5	37·8	26·0	13
77·2	46·7	83·2	55·1	83·7	58·4	53·2	41·7	50·6	22·7	37·0	14·0	14
80·7	53·3	81·7	60·3	89·2	53·5	52·0	47·2	52·7	38·3	41·3	28·7	15
90·7	66·6	75·2	63·8	85·0	66·2	47·0	38·7	55·1	38·1	43·1	27·9	16
89·0	64·8	74·2	60·8	84·2	53·3	53·1	34·2	50·3	37·2	41·1	22·5	17
85·2	65·2	79·2	56 3	63·2	48 7	50·0	33·7	46·6	30·9	25·5	12·4	18
73·7	66·8	86·2	63 3	67·2	44·7	51·9	45·5	30·8	21·6	40·6	20·3	19
80·7	56·3	83·2	52·8	67·7	55·2	46·8	30·8	30·8	19·2	40·7	30·3	20
72 2	58·3	85·4	48·9	61·1	47 7	46·5	22·3	33·0	14·0	29·5	20·7	21
82·0	56·8	89·2	51·2	63·2	37·1	49·0	32·1	33·8	20·3	31·0	24·9	22
83·7	58·8	92·2	56·3	74 7	49·2	46·4	40·7	39·8	34·0	34·0	26·0	23
85·7	52 8	81·2	69·5	77·0	53·3	45·5	37·2	43·1	34·7	26·5	21·9	24
89·2	64 3	82·0	66·4	82·2	62·3	31·8	27·0	41·9	39·7	25·8	23·3	25
91·2	68·8	87·2	61·2	76 2	57·3	33·0	17·0	50·1	40·5	32·5	24·4	26
89·2	69·5	83·1	66·0	63·0	38·7	40·0	16·0	51·6	40·2	34·3	24·6	27
85 2	71·2	83·4	68·0	73 7	48·2	45·0	21·6	43·6	37·7	37·8	24·6	28
89·2	67·8	83·2	64·0	67·2	43·2	65·5	36·2	37·0	30·5	26·9	22·3	29
85·7	66·8	78·2	57·8	80·2	51·1	47·8	32·7	31·5	26·5	29·0	20·3	30
80·2	57·8	76·0	56·3	.	.	42·1	34·9	.	.	21·8	14·0	31
82·1	60·3	81·8	59·9	73·4	50·5	52·7	38·5	41·9	29·1	33·8	21·7	

TABLEAU LXVI.—PEMBROKE, ONTARIO.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	15·8	— 3·8	42·3	32·5	46·7	20·9	50·6	35·8	46·6	31·7	90·8	55·8
2	15·2	0·6	43·2	35·1	42·6	26·9	43·6	37·5	41·5	31·2	79·5	60·0
3	3·4	—12·1	40·0	31·5	43·4	22·7	41·4	17·2	50·9	29·3	74·1	58·5
4	7·2	— 9·2	40·8	25·6	32·0	17·2	43·8	20·1	51·7	31·3	62·7	50·7
5	18·4	—19·7	31·0	16·3	28·0	5·1	45·3	34·1	61·0	31·2	71·7	46·1
6	30·7	6·8	31·3	27·6	23·6	— 4·9	48·9	33·4	63·9	30·2	81·2	45·5
7	29·8	7·0	40·8	18·9	23·3	10·4	41·2	21·5	60·8	34·8	82·9	51·3
8	22·9	— 8·2	26·7	28·2	22·9	13·6	56·8	22·8	60·9	30·8	86·2	61·6
9	5·3	—30·3	26·7	8·2	22·6	1·0	62·9	28·1	54·9	43·2	76·9	62·1
10	25·4	— 1·6	35·6	9·9	22·8	—10·0	61·3	31·9	56·1	43·9	74·1	44·1
11	27·0	— 5·0	45·3	23·5	34·6	— 2·0	58·2	34·3	69·8	38·8	70·2	42·1
12	6·8	—26·5	39·7	7·1	35·8	— 6·0	57·1	31·9	76·7	37·4	75·8	50·6
13	15·9	—26·9	18·2	— 3·5	37·6	— 5·0	61·7	27·4	74·9	44·8	73·0	53·8
14	17·2	—17·2	30·6	— 6·9	36·6	5·0	63·0	27·5	80·7	43·2	78·7	51·7
15	6·1	—15·1	28·3	4·9	25·6	0·5	63·7	30·3	81·5	53·1	84·8	51·0
16	13·5	3·5	39·9	19·2	24·8	10·5	60·8	31·9	80·5	56·8	71·3	60·7
17	14·2	—20·9	21·0	8·9	25·2	—30·0	67·4	37·1	84·7	55·5	80·0	53·3
18	30·8	4·2	25·3	1·9	26·8	—22·0	65·9	32·8	82·4	58·7	86·7	50·1
19	27·6	— 9·1	28·0	1·9	24·8	—28·5	54·0	38·8	81·9	58·4	77·6	58·8
20	39·7	6·5	30·2	9·0	38·4	— 6·8	46·3	34·1	84·4	60·7	76·3	46·0
21	19·0	1·1	50·0	16·1	34·6	12·8	60·7	36·8	70·7	55·1	69·8	55·8
22	31·9	9·9	52·8	25·4	42·4	26·5	80·1	33·8	68·7	52·8	64·6	49·6
23	17·9	6·9	44·6	24·9	40·1	25·5	82·3	35·4	59·5	37·7	69·4	41·1
24	15·9	0·9	51·8	32·1	38·6	9·5	74·5	43·8	57·8	39·4	80·5	55·1
25	6·3	—15·6	40·5	20·2	35·4	24·0	61·2	37·2	64·5	42·0	76·4	61·8
26	23·0	— 3·7	41·8	25·0	41·4	31·0	67·5	33·8	73·4	47·5	76·3	56·3
27	27·2	2·9	41·2	16·5	40·8	28·0	59·8	35·9	80·8	43·8	81·7	48·0
28	19·2	—13·6	44·5	10·2	32·0	13·0	56·0	36·4	85·8	46·2	77·8	56·8
29	.	.	.	.	36·1	14·2	63·0	43·2	83·7	48·7	70·7	55·9
30	33·1	24·5	.	.	45·8	20·0	53·1	41·0	86·3	51·1	72·7	55·8
31	34·5	25·7	.	.	46·1	27·5	.	.	88·5	51·1	.	.
	20·0	— 4·6	36·9	16·8	33·9	8·1	58·2	32·9	69·8	43·8	76·5	53·0

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
76·8	64·4	92·7	53·0	71·7	54·0	82·5	53·3	50·4	31·7	38·4	15·5	1
74·9	56·7	87·6	68·5	65·6	45·0	59·9	48·2	47·6	33·8	38·8	1·0	2
76·0	53·7	78·4	60·6	56·7	42·2	54·6	46·3	47·6	32·7	39·0	24·9	3
84·3	56·6	74·4	54·2	71·8	50·9	66·0	46·2	47·7	28·2	38·6	32·7	4
79·4	59·7	76·0	56·3	69·4	54·0	54·2	35·3	41·7	24·2	41·1	33·7	5
82·3	56·4	77·0	50·6	74·1	39·1	55·6	34·1	41·6	16·3	40·8	14·5	6
84·7	59·2	82·5	64·4	72·8	41·2	60·0	37·9	51·0	15·2	30·3	9·8	7
83·3	57·2	81·1	60·6	76·9	42·8	52·9	45·9	40·9	23·7	32·8	14·2	8
85·0	53·0	80·9	60·7	79·8	42·3	57·9	49·9	40·8	21·3	28·0	11·5	9
72·1	58·0	76·7	56·0	77·3	46·9	58·0	38·9	34·3	15·2	29·3	18·6	10
77·7	57·1	76·9	59·0	84·7	54·4	55·7	48·3	36·6	14·8	38·0	26·7	11
74·1	56·0	75·1	55·1	84·5	60·1	55·9	43·4	40·5	23·5	40·4	29·5	12
74·8	49·9	85·5	58·5	80·8	61·7	51·0	42·2	39·2	21·3	39·8	19·6	13
84·4	53·5	80·9	56·3	87·9	54·5	52·8	46·5	47·6	26·9	34·5	10·8	14
89·8	63·3	82·5	60·0	90·6	60·6	53·7	45·5	49·0	40·7	42·8	33·6	15
92·3	67·2	73·7	60·4	84·5	63·9	54·9	42·2	49·8	35·1	43·0	30·1	16
84·7	66·4	80·7	63·8	77·7	51·9	54·4	35·5	46·4	33·9	41·8	13·8	17
83·7	66·7	88·3	56·1	62·4	44·9	53·3	39·3	45·5	26·8	27·6	12·7	18
81·5	65·6	·	·	67·6	37·6	51·2	39·6	29·0	22·6	36·4	20·2	19
76·7	55·7	87·9	53·8	63·4	44·2	51·0	33·5	33·7	18·9	39·9	27·2	20
78·9	52·1	89·5	53·5	61·4	43·3	48·8	28·2	36·3	16·2	34·4	24·2	21
84·9	53·7	89·4	58·7	74·4	34·8	50·3	26·9	38·7	24·5	43·0	27·2	22
81·4	53·1	91·3	62·4	81·4	43·9	58·0	36·6	40·8	35·2	36·4	27·4	23
88·3	54·7	81·4	69·4	82·6	52·0	50·4	30·7	43·2	37·0	31·1	22·0	24
89·7	56·2	83·6	67·8	83·3	64·8	42·7	31·9	42·1	38·2	31·1	24·8	25
91·0	69·7	83·1	66·6	71·9	53·4	46·4	28·0	48·1	38·2	40·8	28·4	26
80·0	68·2	89·5	64·8	68·6	43·5	49·9	15·9	49·4	40·1	40·1	31·7	27
91·7	66·1	84·5	65·3	69·1	50·8	41·9	29·0	44·5	34·7	40·3	28·5	28
87·8	64·0	79·5	62·8	64·8	39·4	60·1	39·1	37·1	31·9	35·5	25·4	29
88·1	66·1	88·9	52·0	88·8	53·1	51·2	37·7	38·8	26·3	33·0	18·8	30
89·4	56·2	75·5	54·0	·	·	48·6	37·1	·	·	28·5	10·9	31
83·1	59·2	82·4	59·5	74·9	49·0	54·5	38·5	42·7	27·6	36·6	21·6	

TABLEAU LVII.—HUNTINGDON, QUÉBEC.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	10	4	43	36	35	23	55	35	49	39	85	61
2	13	5	33	39	45	21	44	31	43	34	89	57
3	— 3	— 6	38	33	35	30	30	20	49	33	81	60
4	2	— 7	36	24	35	20	49	22	51	36	57	58
5	12	—14	33	24	25	15	50	34	61	30	66	48
6	17	— 1	37	29	18	9	48	34	63	30	70	46
7	29	18	38	32	27	17	41	25	56	40	70	54
8	22	5	22	13	25	15	46	30	51	31	80	63
9	— 2	—17	28	14	45	15	51	30	48	34	82	60
10	20	0	37	12	21	10	53	37	49	38	71	55
11	25	22	37	14	30	16	58	29	60	34	72	47
12	—13	—26	41	19	32	22	42	29	71	36	82	46
13	13	—20	16	2	24	15	56	24	74	42	84	49
14	8	— 5	22	0	38	10	58	26	74	47	80	62
15	— 3	—17	33	0	22	15	62	29	74	54	87	53
16	13	— 2	37	30	21	13	63	31	80	54	78	66
17	14	—15	25	14	13	— 2	51	39	80	63	78	56
18	25	19	17	10	14	— 3	60	29	79	65	85	56
19	30	20	15	4	23	5	41	35	81	59	78	57
20	30	20	25	17	32	15	38	34	76	60	74	40
21	18	2	40	23	31	25	38	32	63	49	68	53
22	28	5	47	30	41	32	64	30	68	52	63	53
23	19	13	38	17	39	29	75	35	56	42	69	43
24	17	0	35	30	36	27	77	44	60	37	80	56
25	3	—10	35	29	38	26	59	41	58	45	80	59
26	23	— 1	38	25	45	33	63	30	59	46	74	55
27	32	19	32	13	38	35	62	36	71	45	75	45
28	17	— 1	35	13	33	26	59	31	79	50	76	47
29	23	14	.	.	29	22	69	45	79	54	77	55
30	32	23	.	.	39	21	59	46	83	52	81	57
31	33	25	.	.	45	25	.	.	73	57	.	.
	18·3	2·3	32·5	20·5	31·4	18·7	54·0	32·3	65·9	44·7	76·2	53·9

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
83	65	90	75	69	60	81	65	44	32	22	10	1
75	68	86	63	66	47	60	49	51	35	20	4	2
79	54	81	67	62	49	50	48	39	34	34	28	3
83	57	73	58	69	51	68	49	38	27	38	33	4
78	58	70	53	61	59	53	40	48	30	40	35	5
78	60	80	63	64	47	53	37	24	20	35	24	6
83	48	79	58	66	45	58	40	44	28	28	15	7
85	59	79	58	70	45	53	43	46	25	35	30	8
85	65	81	58	73	42	63	49	40	28	18	11	9
78	62	78	62	73	44	58	42	28	22	30	9	10
75	52	80	57	81	53	58	42	32	30	36	28	11
78	53	80	57	81	56	52	46	39	31	36	28	12
66	52	79	57	82	62	49	43	35	22	36	31	13
78	48	78	62	82	58	54	45	52	24	28	15	14
85	56	71	65	88	55	49	45	54	43	43	36	15
91	65	75	60	82	68	45	42	54	40	40	27	16
85	65	80	60	84	60	52	32	46	33	41	22	17
86	62	83	56	62	50	54	33	38	30	22	15	18
82	67	82	55	64	42	52	44	28	24	32	28	19
81	58	82	52	68	53	41	31	26	18	38	27	20
79	57	78	52	58	49	41	25	30	14	27	19	21
82	55	85	52	62	37	45	32	34	18	30	25	22
83	57	89	58	73	47	43	38	40	34	31	21	23
85	55	80	67	77	53	43	35	43	32	25	21	24
89	62	79	65	81	60	32	25	41	38	23	22	25
92	68	84	62	75	65	30	15	53	39	30	24	26
84	63	84	64	61	40	36	10	52	40	33	25	27
85	70	84	68	73	48	40	20	44	36	29	23	28
87	66	80	67	64	42	63	43	38	30	29	23	29
87	69	76	60	78	52	46	37	30	28	22	19	30
80	57	76	55	.	.	43	32	.	.	20	15	31
82·1	59·5	80·0	60·1	71·5	51·2	50·4	37·6	40·3	30·1	30·7	22·4	

Tableau LVIII, Montréal, Québec.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	12·0	4·0	39·1	27·8	32·7	22·3	46·9	36·2	49·3	41·3	83 5	63·0
2	14·8	6·3	37·7	34·4	37·8	17·4	48·1	32·8	44·7	35·5	85·0	63·4
3	6·7	— 3·9	39·0	31·8	40·1	30·3	35·0	19·0	48·2	32·2	79·0	63·1
4	4·0	— 4·8	33·2	24·5	35·8	18·6	43·0	20·6	54.5	36·6	67·8	56·0
5	10·2	— 2·4	33·7	24·6	25·0	16·5	44·4	28·3	56·2	39·4	65·5	51·8
6	14·0	3·5	37·3	26·4	20·0	9·3	47·0	33·2	61·3	38·2	70·2	54·4
7	30·0	12·0	36·7	27·5	27·1	13·8	43 0	27·0	57 7	38 3	75·7	55·5
8	27·2	4·0	28·0	13·1	24·0	12·9	47·6	29·0	51·7	38·2	74·8	60·9
9	4·8	—13·0	33·0	13·5	44·6	15·7	55·1	32·1	50·0	36·3	79·7	62·9
10	18·1	—11·4	37·0	13·7	22·0	13·2	55·7	35·6	51·2	39·3	72·1	53·2
11	27·2	12 9	38·2	18·2	30·0	12·9	56·4	34·6	63·3	39 0	65·3	50·9
12	12·9	—20 9	39·3	16·3	29·8	16 5	49·1	30·4	68·0	41·6	76·2	53·5
13	15 8	—15·2	23·8	2·1	28·3	12·0	55·7	30·0	72·5	50·4	76·2	55·3
14	18·0	— 7·5	21·1	5·3	37·0	7·0	58·1	35·3	75·4	49·3	74·9	63·1
15	— 1·7	—18·3	31·8	14·6	32·5	14·3	61·0	36·8	75·0	55·0	78·4	63·5
16	14·1	— 2·1	37·8	28·9	23.0	9·4	63·0	40·0	76·7	54·8	73·8	64·6
17	17 0	— 5·6	31·9	12·7	12·8	— 4·0	57·0	38·0	76·5	61·0	74·8	58·6
18	27·0	9·6	24·0	11·3	17·8	— 7·7	56·8	36·0	77·0	66·7	78·8	59·2
19	28·1	17·1	21·0	5·6	26·0	6·0	45·8	33·5	75·5	62·2	78·4	55·0
20	40·2	15·7	25·2	13·7	32·1	12·6	39·0	36·0	72·3	59·0	66·6	50·0
21	15·8	5·8	39·0	25·0	30·0	24·0	41·6	32·0	62·1	47·9	63·7	55·5
22	27·6	10·5	48·2	28·7	41·7	28·4	65·0	38·5	66·0	52·1	62·0	51·9
23	22·2	13·0	39·0	25·7	35·3	28·2	73·0	51·0	54·0	44·3	70·0	49·1
24	18·9	0·0	36·8	29·6	38·2	26·1	73·4	50·0	58·0	42·4	62·2	57·8
25	4·0	—10·6	35·3	29·4	29·7	23·0	61·4	45·2	57·4	44·5	76·5	56·8
26	20·9	— 1·0	40·9	28·8	45·0	23·5	66·0	39·0	61·7	48·3	67·0	53·6
27	25·0	— 9·3	34·4	18·2	37·9	34·1	61·3	41·3	65·7	46·8	70·3	52·8
28	14·7	1·2	36·5	13·0	38·7	31·0	55·4	34·0	76·3	55·0	73·6	56·0
29	23·9	10·1	·	·	31·0	25 8	61·2	43·5	78·2	58·2	75·8	59·7
30	29·7	17·1	·	·	46·0	24·2	54·2	45·3	79·0	58·7	75·0	59·9
31	30·4	25·4	·	·	46·0	30·6	·	·	72·7	61·0	·	·
	18·5	2·0	34·2	20·2	32·1	17·7	54·0	35·4	64·1	47·5	73·1	57·0

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
80·0	66·8	85·3	59·3	70·6	58·6	79·3	58·5	45·1	34·6	30·0	11·0	1
75·0	61·8	80·5	68·2	68·0	52·0	60·8	47·7	49·0	35·1	21·2	7·3	2
77·7	65·0	80·6	67·0	61·2	50·9	51·2	44·3	45·0	33·9	34·2	15·9	3
80·6	62·7	71·0	60·5	69·8	50·8	63·2	48·8	40·0	28·7	38·0	32·1	4
78·2	63·8	74·0	57·7	62·2	53·7	54·5	40·7	43·2	30·5	44·1	35·5	5
75·0	60·5	75·6	55·9	62·8	46·2	55·0	38·5	31·5	20·5	43·0	18·0	6
80·7	60·3	70·0	60·7	66·1	46·6	56·1	43·4	44·7	27·2	26·8	13·0	7
81·0	63·8	71·5	58·7	69·0	50·2	55·7	44·0	45·0	33·8	37·4	25·3	8
81·2	65·6	77·1	59·6	76·1	51·6	54·3	46·8	41·6	25·5	30·3	14·0	9
76·2	63·0	76·0	61·5	73·8	53·9	55·1	46·9	28·2	18·6	27·0	15·0	10
74·6	60·4	75·4	62·2	79·0	57·0	56·3	48·6	31·8	18·5	34·0	23·4	11
74.0	59·0	79·0	61·8	79·6	64·4	51·1	44·7	38·0	29·0	37·5	25·2	12
66·0	55·0	75·9	62·9	84·3	65·6	46·6	41·0	36·0	26·2	35·0	25·0	13
76·3	56·8	78·6	62·0	81·7	60·4	50·5	48·0	48·0	27·0	26·0	11·0	14
76·2	61·3	75·6	65·7	84·1	61·8	49·3	41·9	48·1	41·7	40·1	20·6	15
83·7	66·0	68·0	60·0	81·8	68·6	48·0	41·6	52·3	41·3	40·8	25·6	16
85·7	67·9	68·6	59·3	80·4	66·5	55·3	38·0	46·0	36·3	40·3	19·8	17
83·0	65·8	77·0	60·9	63·1	50·2	53·7	38·2	49·0	31·0	26·0	13·0	18
76·3	67·4	79·7	65·7	65·3	47·1	49·7	44·2	33·0	25·4	36·5	16·5	19
79·0	64·6	79·5	60·7	67·4	53·0	43·2	30·5	35·5	23·4	38·2	24·0	20
74·2	61·5	80·4	60·3	61·2	47·6	40·0	28·1	33·7	19·7	27·2	16·8	21
79·8	62·1	86·1	59·9	63·3	42·0	49·1	31·3	38·0	20·0	29·7	21·6	22
81·2	64·5	88·0	64·3	70·6	47·2	46·8	40·2	37·0	33·7	27·4	17·6	23
84·4	59·9	76·8	69·3	75·0	57·7	42·1	32·3	42·0	38·0	27·0	22·5	24
88·3	66·7	77·4	64·2	79·7	58·4	33·3	27·6	40·2	34·0	27·0	21·0	25
88·5	61·5	78·3	66·1	76·4	51·2	33·9	22·6	50·0	38·8	32·0	21·5	26
81·6	59·9	80·0	66·5	59·0	45·0	41·6	24·2	52·2	32·5	34·0	23·8	27
78·2	68·4	83·6	69·5	70·1	50·6	43·4	25·5	44·6	37·0	36·3	21·8	28
84·8	68·6	78·0	65·0	62·2	48·5	63·3	40·1	42·9	29·3	33·0	21·0	29
82·9	67·8	76·6	61·8	74·0	51·3	48·3	38·6	32·0	25·3	25·0	18·7	30
76·0	58·2	75·0	85·1	·	·	41·0	35·9	·	·	22·0	11·0	31
79·4	63·1	77·4	64·4	71·2	54·0	50·7	39·2	41·5	30·1	32·5	19·6	

Tableau LIX.—Observatoire de Québec.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	14·0	4·0	30·0	24·0	25·0	11·0	41·0	29·0	52·0	37·0	86·0	56·0
2	16·0	1·0	27·0	22·0	33·0	11·0	42·0	33·0	45·0	35·0	91·0	52·0
3	4·0	—4·0	35·0	22·0	41·0	30·0	36·0	16·0	46·0	31·0	82·0	60·0
4	0·0	—11·0	30·0	22·0	37·0	14·0	30·0	18·0	52·0	32·0	69·0	57·0
5	7·0	—9·0	32·0	22·0	24·0	8·0	34·0	26·0	54·0	33·0	69·0	51·0
6	6·0	0·0	33·0	22·0	17·0	7·0	38·0	28·0	70·0	31·0	79·0	53·0
7	27·0	9·0	36·0	23·0	25·0	8·0	40·0	26·0	50·0	36·0	70·0	52·0
8	33·0	9·0	33·0	12·0	25·0	10·0	40·0	24·0	43·0	35·0	62·0	53·0
9	11·0	—14·0	25·0	10·0	38·0	14·0	43·0	29·0	46·0	35·0	75·0	54·0
10	14·0	—14·0	31·0	13·0	21·0	8·0	41·0	29·0	48·0	30·0	77·0	54·0
11	23·0	7·0	30·0	17·0	26·0	8·0	45·0	27·0	63·0	30·0	67·0	48·0
12	10·0	—22·0	34·0	20·0	37·0	10·0	37·0	25·0	72·0	38·0	69·0	49·0
13	0·0	—22·0	21·0	2·0	16·0	9·0	50·0	26·0	77·0	41·0	75·0	50·0
14	10·0	—14·0	19·0	3·0	27·0	10·0	57·0	33·0	70·0	48·0	76·0	59·0
15	2·0	—20·0	32·0	6·0	27·0	16·0	52·0	28·0	77·0	44·0	80·0	51·0
16	4·0	—3·0	33·0	13·0	17·0	1·0	48·0	30·0	68·0	45·0	73·0	59·0
17	9·0	—6·0	32·0	19·0	16·0	—10·0	45·0	30·0	59·0	40·0	74·0	55·0
18	26·0	0·0	36·0	16·0	12·0	—5·0	59·0	30·0	54·0	45·0	80·0	47·0
19	24·0	9·0	22·0	7·0	24·0	3·0	48·0	32·0	61·0	44·0	80·0	53·0
20	40·0	5·0	27·0	10·0	32·0	7·0	40·0	33·0	61·0	47·0	72·0	44·0
21	20·0	—2·0	37·0	13·0	27·0	9·0	41·0	29·0	64·0	41·0	61·0	50·0
22	20·0	—4·0	50·0	17·0	40·0	20·0	66·0	36·0	62·0	47·0	58·0	46·0
23	21·0	—3·0	36·0	25·0	33·0	22·0	74·0	41·0	61·0	36·0	66·0	44·0
24	15·0	—3·0	32·0	25·0	40·0	22·0	58·0	41·0	50·0	40·0	62·0	40·0
25	—2·0	—14·0	32·0	25·0	25·0	15·0	58·0	43·0	53·0	42·0	67·0	54·0
26	14·0	—15·0	42·0	26·0	35·0	24·0	62·0	34·0	53·0	43·0	72·0	44·0
27	18·0	—6·0	34·0	15·0	40·0	32·0	54·0	37·0	70·0	43·0	80·0	45·0
28	19·0	1·0	32·0	10·0	37·0	31·0	48·0	30·0	81·0	50·0	84·0	50·0
29	28·0	2·0	·	·	36·0	24·0	44·0	35·0	83·0	56·0	83·0	55·0
30	35·0	16·0	·	·	45·0	20·0	44·0	38·0	80·0	54·0	76·0	57·0
31	28·0	20·0	·	·	40·0	26·0	·	·	82·0	57·0	·	·
	16·0	—3·3	28·3	16·5	29·6	13·8	47·2	30·5	61·5	40·8	73·8	51·4

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
76·0	58·0	82·0	54·0	70·0	53·0	81·0	52·0	46·0	33·0	29·0	10·0	1
70·0	59·0	84·0	61·0	64·0	44·0	56·0	45·0	42·0	31·0	21·0	10·0	2
77·0	50·0	84·0	63·0	61·0	49·0	47·0	40·0	40·0	33·0	34·0	14·0	3
83·0	52·0	80·0	58·0	64·0	44·0	66·0	41·0	39·0	26·0	36·0	30·0	4
80·0	53·0	67·0	50·0	59·0	50·0	55·0	38·0	34·0	25·0	36·0	32·0	5
74·0	58·0	76·0	52·0	61·0	43·0	53·0	36·0	33·0	18·0	40·0	14·0	6
84·0	53·0	60·0	53·0	70·0	42·0	56·0	38·0	38·0	24·0	23·0	14·0	7
83·0	58·0	64·0	51·0	73·0	46·0	56·0	38·0	44·0	23·0	30·0	17·0	8
86·0	59·0	66·0	54·0	74·0	50·0	52·0	42·0	37·0	25·0	29·0	11·0	9
89·0	59·0	63·0	56·0	78·0	54·0	54·0	42·0	31·0	19·0	24·0	11·0	10
77·0	50·0	75·0	55·0	79·0	57·0	49·0	45·0	32·0	24·0	26·0	18·0	11
76·0	56·0	77·0	57·0	80·0	58·0	47·0	42·0	36·0	32·0	40·0	22·0	12
74·0	50·0	77·0	59·0	80·0	63·0	46·0	39·0	43·0	25·0	30·0	19·0	13
81·0	53·0	71·0	58·0	79·0	52·0	47·0	39·0	43·0	25·0	29·0	7·0	14
81·0	56·0	79·0	60·0	84·0	58·0	57·0	40·0	51·0	40·0	42·0	11·0	15
91·0	62·0	59·0	55·0	83·0	54·0	57·0	38·0	44·0	35·0	42·0	15·0	16
93·0	66·0	64·0	55·0	84·0	59·0	52·0	34·0	41·0	32·0	31·0	14·0	17
86·0	61·0	80·0	54·0	64·0	51·0	57·0	35·0	39·0	32·0	31·0	10·0	18
81·0	64·0	80·0	55·0	64·0	43·0	50·0	37·0	37·0	27·0	43·0	12·0	19
85·0	64·0	83·0	55·0	69·0	48·0	48·0	33·0	37·0	20·0	44·0	18·0	20
75·0	62·0	84·0	54·0	54·0	46·0	47·0	28·0	29·0	20·0	21·0	10·0	21
81·0	55·0	87·0	56·0	61·0	42·0	49·0	34·0	41·0	21·0	24·0	15·0	22
79·0	58·0	89·0	55·0	70·0	46·0	47·0	37·0	40·0	33·0	25·0	10·0	23
78·0	47·0	72·0	64·0	62·0	46·0	44·0	32·0	40·0	35·0	22·0	15·0	24
63·0	47·0	67·0	58·0	61·0	53·0	40·0	24·0	36·0	33·0	22·0	14·0	25
63·0	52·0	66·0	54·0	71·0	50·0	44·0	23·0	42·0	34·0	27·0	14·0	26
76·0	55·0	67·0	52·0	61·0	44·0	48·0	25·0	46·0	40·0	22·0	11·0	27
85·0	59·0	79·0	58·0	56·0	49·0	47·0	26·0	45·0	37·0	24·0	10·0	28
82·0	64·0	68·0	58·0	65·0	47·0	55·0	35·0	38·0	30·0	24·0	16·0	29
86·0	63·0	74·0	55·0	69·0	46·0	47·0	36·0	40·0	26·0	22·0	17·0	30
72·0	55·0	77·0	49·0	·	·	44·0	30·0	·	·	21·0	6·0	31
79·6	56·7	74·2	55·7	69·1	49·8	51·6	39·5	39·4	28·5	29·4	14·4	

TABLEAU LX.—CITADELLE DE QUÉBEC. Maximum

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	15·0	4·0	29·0	24·5	25·0	12·5	40·0	28·9	50·5	38·0	83·5	60·5
2	15·0	1·2	28·0	23·5	31·0	11·0	40·0	35·1	46·0	38·0	86 0	53·0
3	7·0	— 5·8	35 0	23 5	39·0	29 9	38·0	17·5	41·5	32·5	81·0	63·0
4	—1·0	—10·3	30·0	19 5	34·5	22·5	39·0	20·2	50·0	32·5	68·0	56·0
5	7·0	— 1·8	30·0	22·0	24 0	9·5	33·0	25·9	53 5	36·5	70·0	52·0
6	15·0	— 3·8	34·0	22·5	16 5	3·2	37 0	30·2	54·0	38·0	73 0	54·0
7	27·5	15·0	36·0	28·4	22·5	1·2	38·0	25·9	46 0	38·0	70·0	51·0
8	29·0	18 5	33 5	13·5	20·0	2·2	38 5	28·2	43·0	36·5	62·5	50·0
9	18 5	—12·0	23·0	9 0	37 5	17·5	44·0	29·2	43 0	36·0	74 5	55·0
10	11·5	—14 5	27·5	13·9	18·0	9·0	39·0	30·9	47 0	36·5	76 5	57·0
11	23·0	11·5	27·0	15·2	24·5	7·0	42 0	30·4	58 0	32·0	65·0	48·0
12	16 0	—20·5	33 5	20·5	30·0	12·0	35·0	28·9	70·0	39 0	69·5	50·0
13	—1·0	—16·0	24·0	4·5	20·5	10 0	42·0	24·5	75·0	40 0	74·0	51·0
14	15·0	—12·5	16·0	5·0	28·0	11·0	48 0	26·9	69·0	50·0	75·0	55·0
15	4·0	·	26·0	6·0	31·0	19·5	48·0	27·2	76·0	49·0	78·0	55·0
16	6 0	0 5	32 5	14·0	21 0	3·2	42 0	29 9	66 5	46·0	72·5	60·5
17	9·0	— 0·5	32 5	20·0	10·0	—9·8	44 0	30·9	56·0	42·0	73·5	58·0
18	20·0	3·2	23·0	18 0	11·5	—4 3	52·0	35·2	67 0	46·0	78 5	49·5
19	21·0	17 5	22·5	10·9	21·0	2·2	49·0	36 0	68 0	45 0	76·5	56·5
20	38·0	17 0	24 5	13·0	27·0	5·5	39·0	32·1	60·0	49·0	70·5	48·0
21	17·0	— 4·3	32·0	15·5	28·0	20·5	37·5	31·4	59·5	43·0	69·5	51·0
22	20·0	6·0	41·0	23·5	39 0	26·9	58·0	29·9	63·0	48·0	61·5	49·5
23	15·5	7·5	33·5	28·4	32·0	23·0	68·0	35·2	54·5	43·0	66·0	42·0
24	18·5	2·5	32·0	25·0	33·5	23·5	71·5	38·1	50·0	42·0	62·0	47·0
25	2·5	—15 5	31·0	29·0	25 0	·	62·0	45·9	52·0	43·5	67·5	53·5
26	7 0	—10·0	35·0	23·5	38·0	23·0	61·0	33·1	53·5	43·5	68·5	46·5
27	18·0	7·5	27·0	14·0	38·5	33·1	58·0	40·1	68·0	39·5	72·5	48·0
28	15·0	— 0·5	28·0	9·0	36·5	33 1	48·0	30·9	79·0	49·0	76·5	56·0
29	25·0	9 5	·	·	37·5	24·5	43·5	36·1	81·5	51·0	76·5	57·0
30	33·5	15·5	·	·	41·5	21·0	43·0	40·1	79·0	57·0	70·0	58·0
31	27·0	22·5	·	·	39·0	25·9	·	·	80·5	57·0	·	·
	16 4	1·0	29·6	17·7	28·5	14·3	45·9	31·4	60·0	42·5	72·3	53·1

et minimum de la température, 1877.

Juillet,		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
67·0	60·0	·	·	70·0	55·0	74·0	57·0	42·0	32·0	28 5	9·0	1
70·0	60·5	85·0	61·0	69·0	46·5	53 5	46 0	36·5	31·5	17·5	7·0	2
74·0	51·5	81·0	64·0	58 0	48 0	50 0	44·0	40·0	32·5	30 0	12·0	3
77·0	52·5	73·5	57·0	63·5	47·0	66·0	44 0	33·5	27·0	33·0	26·0	4
78·0	54·0	68·0	53·0	62 0	51·5	52 0	38·0	32·0	24·0	35·0	30·0	5
72·0	62·0	75·0	55·0	60·0	42·5	53·5	33·5	32·0	20·0	38·0	22·5	6
78·0	56·0	65·0	55·0	65 0	46·0	50·0	38·0	34·0	21·5	22·5	11·0	7
80·0	60·5	64·0	54·0	67·0	45 0	51·0	37·0	40·0	25·0	28·5	16·0	8
83·0	61·0	66·0	57·0	71·0	42·0	49·0	42·5	38·0	30·0	28·0	11·0	9
77·0	61·0	63·5	58·0	74·0	47·0	51·0	46·0	32·0	18·5	20·5	8·5	10
74·0	55·0	71·0	57·0	75·0	54·0	49·0	44·0	28·0	17·5	24·5	18·0	11
75·0	57·0	74·0	56·0	77 0	54·5	48·0	42·0	34·0	24·5	31·5	18 5	12
72·0	54·0	75·0	61·0	78 0	63·0	43·0	40·0	31·0	24·5	26·0	13·0	13
78·0	52·5	69·0	61·5	72·0	50·0	45·5	39·0	38·0	21·0	29·0	·	14
80·0	59·0	75·0	60·0	79·0	55·0	50·0	39·0	41·0	34·0	28·5	8·0	15
88·0	61·5	63·0	57·0	76·5	53·5	43 0	37·0	41·5	34·0	36·0	16·0	16
91·0	62·0	64·0	58·0	77·5	61·0	49·0	33·5	41·0	31·5	30·0	13·0	17
84·0	63·0	76·0	57·0	72·0	49 0	51·5	32·0	36·0	31·0	17·5	6·5	18
77·0	65·0	76·5	57·0	62·0	44·0	48 0	38 0	33·5	25·0	27·0	11·0	19
83·0	65·0	76·0	56·0	64·0	48 0	40·0	33·0	29·0	19·0	31·5	18·5	20
77·0	60·0	77·1	55·0	60·0	49 0	40·5	26·0	26·5	18·5	20·0	9·0	21
80·0	65·0	81·5	58·0	60 0	41·5	41·0	33·0	31·5	16·5	27·0	17·0	22
80·0	60·0	84·0	57·0	67·0	45·0	42·5	33·0	36·5	30·0	23·5	12·0	23
76·0	59·0	77·0	66·0	62·5	55·0	41·5	31·5	41·0	33·0	24·0	18·5	24
67·0	58·0	67·0	60·0	60·0	53·0	35·0	29·0	40·0	33·0	22·0	15·5	25
63·0	54·0	65·0	58·0	68·0	50·0	36·5	20·0	40·0	33·0	24·0	17·0	26
73·0	57·0	66·0	59·0	58·0	41·5	40·5	21·5	49·0	39·0	20·0	14·0	27
83·0	62·0	77·0	61·5	58·0	49·0	40·0	23·0	45·0	36·0	23·5	14·0	28
80·0	67·0	69·0	60·0	63 0	45·5	53·0	32·0	37·0	32·0	21·0	17·0	29
86·0	69·0	71·5	58·0	64·0	43·0	44·0	35 0	33·5	20·5	21·5	16·5	30
·	·	75·0	51·0	·	·	41·5	33 0	·	·	18·0	10·0	31
77·4	59·5	72·4	57·9	67·1	49·2	47·5	36·1	36·4	27·2	26·0	14·5	

TABLEAU LXI.—CRANBOURNE, QUÉBEC.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	9·0	1·6	37·0	25·0	23·0	6·2	48·0	28·0	49·0	39·0	82·0	57·0
2	7·0	— 2·4	35·0	30·0	33·0	4·3	41 0	23·0	44 0	35·0	86 0	59·0
3	1·5	— 9 6	33·0	30·0	36·0	26·0	36·0	21·0	35·0	31·0	78·0	58·0
4	— 6·0	—14·9	32·0	17·0	35·0	21·0	45·0	14·0	47·0	28·0	64·0	53·0
5	4·0	— 6·5	33·0	12·0	21·0	— 0·4	42·0	27·0	52 0	30·0	61·0	50·0
6	17·0	8·8	26·0	19·0	13·0	— 0·4	36·0	29·0	53·0	28·0	71·0	45 0
7	23·0	17·0	31·0	26·0	23·0	— 4·5	33·0	24·0	50·0	30·0	74·0	48 0
8	26·0	18·0	30·0	3·5	23·0	— 2·5	39·0	26·0	44 0	32·0	72 0	60 0
9	18·0	—23·2	17·0	3·6	49·0	13·0	43 0	21·0	43·0	33 0	82·0	58 0
10	13·0	—24·2	27·0	4·5	16·0	6·8	44·0	28·0	43 0	32·0	79 0	53·0
11	20·0	9·8	37·0	5·5	22·0	— 0·4	41·0	25 0	58·0	26 0	63 0	48 0
12	19·0	25·2	38·0	23·0	26·0	12·0	36·0	23·0	68·0	32·0	79·0	40·0
13	— 3·0	—16·9	29·0	3·4	29·0	9 0	48·0	19·0	72·0	38·0	75·0	55·0
14	11·0	— 9·0	18·0	— 1·4	40·0	4·7	50·0	23·0	63·1	42·0	70·0	55·0
15	0·0	—27·6	31·0	3·7	29·0	15·0	51·0	23·0	73·0	46·0	77·0	47·0
16	2·0	— 3 5	33·0	17·0	29·0	0·6	55·0	27·0	70·0	46·0	71·0	60·0
17	12·0	— 4·5	32·0	16·0	10·0	—10·6	55·0	28·0	70·0	52·0	70·0	55 0
18	18·5	3·7	17·0	10·0	12·0	— 8·6	53·0	28·0	76·0	53·0	77 0	44·0
19	21·0	12·0	14·0	1·6	19·0	— 3·5	46·0	34·0	71·0	48·0	75·0	51·0
20	36 0	18·0	18·0	4·7	27·0	1 6	39·0	33·0	65·0	49·0	66·0	40·0
21	18·0	—10 6	32·0	12·0	34·0	14·0	36·0	29·0	64·0	35·0	55·0	48·0
22	21·0	7·8	46·0	13 0	38·0	27·0	61·5	27·0	63·0	46·0	57·0	45·0
23	16·0	6 8	47·0	20·0	43·0	21·0	71·0	34·0	54·0	34·0	62·0	39·0
24	13·0	— 1·4	35·0	24·0	33 0	15 0	75·0	36·0	51·0	36·0	57·0	45·0
25	— 1·0	— 20·2	28·0	24·0	33·0	15·0	53·0	39·0	48·0	38·0	60·0	51·0
26	8·0	—16·9	35·0	20·0	47·0	28·0	59·0	29·0	58·0	39·0	65·0	40·0
27	23·0	0·3	30·0	2·7	46·0	33·0	55·0	32·0	65·0	39·0	71·0	40·0
28	14·0	— 4·5	31·0	0·6	48·0	41·0	59·0	27·0	78·0	41·0	75·0	45·0
29	22·0	8·8	·	·	43·0	23·0	45·0	28·0	81·0	50·0	73·0	52·0
30	28·0	18·0	·	·	38·0	17·0	46·0	37·0	77·0	49·0	70·0	56·0
31	32·0	18·5	·	·	47·0	17·0	·	·	78·0	51·0	·	·
	14·6	0·0	30·3	13·2	31·1	11·2	48·1	28·0	60·1	39·0	70·6	49·9

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
68·0	55·0	83·0	49·0	64·0	49·0	76·0	36·0	37·0	32·0	26·0	6·0	1
65·0	59·0	81·5	59·0	63·0	38·0	64·0	55·0	39·5	27·0	15·0	— 2·0	2
72·0	47·0	78·0	58·0	52·0	45·0	45·0	44·0	40·0	30·0	26·5	8·0	3
75·0	45·0	64·0	55·0	60·0	43·0	62·0	39·0	30·0	20·0	32·0	25·0	4
79·0	47·0	65·0	48·0	62·0	47·0	53·0	44·0	36·0	19·0	40·0	28·0	5
74·0	55·0	68·0	50·0	62·0	36·0	48·0	36·0	35·0	17·0	43·0	20·5	6
76·0	49·0	60 0	51·0	67·0	35·0	48·0	30·0	38·0	20·0	21·0	5·0	7
97·0	52·0	68·0	55·0	69·5	41·0	49·5	28·0	47·0	24·0	28·0	13·0	8
81·0	62·0	70·0	54·0	72·0	42·0	44·0	38·0	49·0	29·0	26·0	11·0	9
72·0	59·0	63·0	56·0	73·0	45·0	53·0	43·0	30·0	15·0	16·0	3·0	10
74·0	49·0	69·0	58·0	74·5	50·0	50·0	39·0	27·0	12·0	25·0	15·0	11
71·0	49·0	74·0	58·0	76·5	49·0	48·0	38·0	30·0	22·0	28·0	11·0	12
61·0	47·0	77·0	58·0	76·0	61·0	42·0	31·0	30·0	19·0	24·0	7·0	13
76·0	42·0	77·0	57·0	69·5	45·0	42·0	32·0	41·0	16·0	23·0	2·0	14
78·0	50·0	71·0	62·0	80·0	48·0	46·0	38·0	46·0	40·0	34·0	— 1·0	15
85·0	55·0	63·5	55·0	78 5	59·0	41·0	35·0	50·0	40·0	33·0	13·0	16
88·5	62·0	66·5	55·0	79·5	62·0	44·0	27·0	41·0	30·0	31·0	8·0	17
81·0	60·0	75·0	49·0	69·5	46·0	54·0	27·0	36·0	28·0	17·0	— 2·0	18
75·0	59·0	74·5	51·0	68·5	38·0	45·0	28·0	30·0	21·0	30·6	6·0	19
78·0	62 0	75·0	49·0	62·0	43·0	39·0	26·0	25·0	15·0	32·0	13·0	20
78·0	59·0	77·0	47·0	50·0	43·0	39·0	20·0	27·0	16·0	21·0	3·0	21
76·0	50·0	81·0	50·0	55·0	37·0	42·0	25·0	33·0	12·0	25·0	18 0	22
75·0	52·0	83·0	53·0	67·0	38·0	42·0	30·0	33·0	30·0	24·0	18·0	23
71·0	49·0	80·0	59·0	66·0	53·0	42·0	29·0	41·0	33·0	23·0	13·0	24
65·0	57·0	75·0	62·0	71·0	54·0	32·0	15·0	35·0	29·0	22·0	0·0	25
63·0	55·0	67·0	52·0	66·0	51·0	33·0	10·0	43·0	33·0	24·5	4·0	26
72·0	52·0	69·5	53·5	52·0	38·0	38·0	10·0	55·0	41·0	27·0	11·0	27
83·0	57·0	76·0	60·0	66·0	39·0	43·0	19·0	45 0	33·0	31·0	11·0	28
79·5	65·0	69·5	56·0	60·0	41·0	57·0	28 0	36·0	31·0	21·0	10·0	29
82·0	64·0	68·0	54·0	68·0	36·0	40·0	32·0	32·0	2·5	22·0	9·0	30
76·0	52·0	71·0	44·0	·	·	38·0	30·0	·	·	14·5	— 1·0	31
75·1	54·1	72·3	54·1	66·8	45·1	46·4	31 0	37·4	25·3	26·0	9·2	

TABLEAU LXII.—POINTE-AUX-PÈRES. Maximum

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	17·3	·	25·1	19 5	28·1	6·0	37·9	20·1	38·4	32·4	51·3	41·4
2	16·6	·	23·6	15·5	34·4	4·1	36·2	27·1	41·3	31·6	74·5	41·5
3	5·9	·	30·2	15·1	39·7	21·7	32·4	11·2	40·7	33·0	67·1	51·6
4	7·4	·	33·0	23·8	35 6	16·7	27·1	10·1	40·1	33·2	64·9	41·9
5	9·5	·	33·0	17·7	23·0	9·3	31·9	14·5	39·9	32·8	60·9	40·4
6	17·3	·	25·9	16·7	13·7	4·0	34·0	28·4	46·6	32·0	68·3	48·4
7	25·9	·	31·5	21·2	21·2	— 0·6	34·1	29·3	40·7	33·3	64·1	47·7
8	27·3	·	23·9	15·0	17 3	6·8	36·3	29·9	38·9	33·2	75·6	47·4
9	13·0	·	17·1	10 1	52·3	14·5	39·0	30·1	37·9	33·0	80·1	45·5
10	10·3	·	21·9	12 4	24·4	9·0	39·7	26·9	41·6	29·2	78·5	47·8
11	22·1	·	22·5	11·1	25·0	5·9	36·2	24·4	48·1	27·7	59·8	46·3
12	6·5	·	29·5	16·9	21·9	9·8	47·4	26·8	56·8	31 3	61·0	41·4
13	6·4	·	20·8	9 0	15·3	— 0·2	41·2	24·9	63·7	35·0	60·9	44·3
14	10·3	—15·4	20·3	6·0	27·5	— 2 6	46·6	25·4	55·2	41·2	61·3	48·2
15	— 5·2	—18·8	29 2	17·7	31·6	16·2	47 8	24·7	66·0	39·4	66·5	48·7
16	1·6	—14·4	27·0	17·7	18·1	— 4·6	44·2	24·7	51·1	40·6	64·9	46·9
17	10·0	—12·1	28·9	16·7	5·5	—11·2	43·2	24·1	54·9	38·8	60·8	43·7
18	24·7	6·9	24·1	9·7	11·3	—11·7	45·6	26·1	44·8	36·9	68 8	45·4
19	19·9	11·4	24·7	10·4	20·9	8·1	45·2	27·4	51·0	35·3	68·4	47·4
20	38·8	10·0	24·0	9·9	26·7	4·7	36·8	30·0	52·7	35·0	64·1	43·9
21	14 3	— 6·5	30·8	4·9	30·0	22·0	39·6	29·1	54·7	32·5	53·9	44·5
22	19·3	3·0	39·1	22·9	37·0	22·5	48·2	28·8	58·5	38·7	56·9	42·3
23	18·9	4·7	28·4	16·0	24·9	18·9	56·5	34·0	49·3	38·1	56·4	42·9
24	17·8	1·8	29·3	15·7	29·9	19·6	60·8	35·6	44·9	38·9	59·9	42·3
25	4·4	—13·0	28·8	24·5	22·0	5·0	44·1	33·3	47·8	38·6	55·3	44·9
26	6·4	—10·2	29·0	12·5	39·2	20·1	50·8	30·5	50·4	37·8	59·3	43·3
27	8·9	— 3·6	20·2	— 0·6	43·9	28·7	43·1	30·4	55·6	38·0	68·9	42·2
28	10·9	—11·3	27·2	5·2	41·9	29·9	46·9	32·3	61·4	46·3	64·7	46·8
29	24·1	8·7	·	·	43·4	22·9	55·1	31·9	61·3	47·1	81·5	50·0
30	30·9	20·6	·	·	36·0	21·7	49·8	33·3	67·7	51·1	66·4	52·5
31	31·7	22·8	·	·	32·0	20·0	·	·	66·6	42·4	·	·
	15·3	— 0·8	26 8	14·0	27·8	10·9	42·6	26·8	50·6	36·6	64·8	45·4

et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
70·9	52·4	65·5	48·2	64·9	53·0	66·4	44·9	38·1	32·8	23·6	5·4	1
66·9	47·9	75·9	49·0	67·2	46·1	47·5	40·5	40·9	32·2	19·6	13·3	2
65·7	45·1	76·7	52·2	57·3	42·5	48·5	39·8	40·5	33·8	31·3	13·3	3
80·7	44·7	64·0	51·0	59·6	46·0	63·8	46·1	35·6	30·4	32·3	22·9	4
64·8	51·3	59·7	49·9	55·0	45·1	51·0	39·5	32·6	27·2	40·1	24·7	5
72·9	49·0	56·1	49·0	56·6	38·0	44·8	36·1	32·0	21·7	39·1	13·3	6
65·7	43·8	55·6	48·2	62·5	36·7	43·5	30·0	34·6	23·4	22·3	12·3	7
70·0	50·8	56·1	48·0	58·0	37·3	45·0	29·8	42·9	28·9	28·2	13·7	8
74·3	47·3	61·3	46·1	58·0	40.3	53·0	39·4	35·7	20·4	27·1	12·9	9
65·7	50·0	61·5	45·4	59·6	42·3	46·1	38·8	21·1	11·9	17·7	12·2	10
67·5	49·5	54·8	43·9	62·3	45·8	41·7	37·7	30·0	10·4	21·9	13·8	11
65·9	50·1	63·2	42·3	64·5	50·0	40·8	34·9	33·1	24·9	28·7	16·4	12
62·7	47·2	66·9	42·4	64·1	46·9	38·6	33·2	31·2	13·4	24·7	11·9	13
65·9	50·1	60·7	45·4	59·9	39·6	42·4	34·0	38·5	13·0	24·8	— 2·5	14
66·3	48·8	62·5	44·9	58·9	41·8	42·7	36·2	42·1	33·4	30·5	— 4·0	15
78·9	49·2	51·8	43·9	54·3	41·3	40·7	29·0	42·1	33·0	34·1	12·1	16
85·0	54·4	52·4	44·3	69·6	40·6	44·6	35·0	39·2	29·2	18·6	9·7	17
72·9	52·8	69·7	44·3	73·2	44·5	47·5	36·8	34·1	27·4	16·1	9·5	18
79·6	53·0	68·5	51·6	53·0	44·2	42·6	32·7	34·1	28·0	29·8	13·8	19
80·7	51·2	73·1	50·3	54·8	40·2	38·5	31·8	30·4	24·9	29·9	10·1	20
69·4	52·3	74·9	48·2	50·2	43·4	38·2	29·9	25·9	16·5	15·8	0·4	21
68·5	48·7	77·5	51·3	51·8	41·9	36·1	23·2	30·0	15·0	27·6	7·7	22
64·3	48·9	70·4	54·2	54·8	41·3	37·9	28·5	34·8	25·3	25·8	16·3	23
67·7	47·8	63·8	51·8	57·5	44·3	35·5	29·7	36·0	25·7	28·2	14·8	24
61·5	45·1	62·5	50·7	49·9	41·4	33·3	20·6	34·0	25·1	24·7	10·0	25
58·5	45·1	62·1	50·3	49·1	40·8	38·1	25·4	38·0	28·0	27·0	17·1	26
72·4	45·5	63·7	50·3	55·8	38·3	36·3	31·3	49·2	32·9	29·5	19·1	27
68·5	50·1	67·4	45·8	55·4	36·0	35·2	27·0	43·4	35·0	28·2	14·0	28
70·3	52·0	65·3	47·3	52·8	39·2	48·2	27·0	37·8	31·9	25·6	12·7	29
73·2	49·3	61·7	46·1	64·2	36·0	40·2	32·0	33·8	22·5	20·9	6·1	30
69·5	50·4	66·5	49·1	·	·	39·0	29·4	·	·	17·9	5·4	31
69·9	49·0	64·3	47·9	58·9	42·1	43·5	33·2	35·7	25·3	26·2	11·8	

Tableau LXIII.—Bathurst, Nouveau-Brunswick.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	28	8	27	18	28	18	.	.	40	32	62	41
2	18	—2	22	15	33	—3	38	12	40	33	68	45
3	12	—5	30	7	43	26	43	28	42	33	.	.
4	19	9	.	.	.	.	32	14	54	34	84	45
5	18	—10	38	22	41	14	35	24	52	33	72	44
6	.	.	26	7	21	1	40	30	.	.	73	45
7	.	.	30	20	26	—10	37	32	48	33	73	52
8	33	—12	28	16	24	3	.	.	38	32	61	50
9	30	—5	19	6	47	17	40	32	38	32	72	50
10	2	—27	22	—9	46	9	41	33	40	32	.	.
11	20	—7	.	.	.	.	40	28	50	30	74	56
12	21	—18	27	1	31	—2	39	28	62	30	59	47
13	7	—17	28	12	23	3	47	25	.	.	76	47
14	.	.	22	5	24	—7	48	19	67	32	80	50
15	16	—23	32	0	.	.	.	.	62	42	78	53
16	2	—18	28	4	30	5	53	20	52	38	69	57
17	12	—22	28	20	11	—13	42	21	55	33	.	.
18	26	—15	.	.	.	.	43	22	50	42	77	52
19	25	—4	26	7	19	—2	42	25	58	42	79	54
20	38	6	26	5	31	—5	37	30	.	.	67	46
21	.	.	29	7	35	5	47	28	61	32	63	43
22	40	—16	26	0	47	33	.	.	58	36	57	45
23	18	—3	29	5	41	21	61	38	57	33	63	42
24	16	—9	28	20	35	21	55	25	.	.	.	.
25	17	—10	.	.	.	.	49	30	44	36	73	43
26	4	—23	36	20	41	3	45	35	45	41	70	45
27	13	—9	26	2	36	28	52	36	.	.	67	42
28	.	.	35	10	42	31	49	33	78	38	75	44
29	12	—18	.	.	44	32	.	.	86	51	73	48
30	37	—5	.	.	37	30	42	32	87	55	68	58
31	40	8	.	.	42	25	.	.	68	44	.	.
	20·1	—9·5	23·6	8·5	33·7	10·8	43·8	27·2	55·1	36·5	70·7	48·0

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
·	·	78	47	67	51	83	35	42	30	33	8	1
·	·	87	53	·	·	56	44	42	27	·	·	2
73	55	76	58	69	57	53	41	47	38	30	15	3
74	45	86	58	67	47	60	45	·	·	37	18	4
79	45	·	·	74	44	63	41	41	26	37	20	5
73	58	73	54	·	·	63	32	36	28	43	30	6
68	47	65	58		·	·	·	37	20	22	12	7
·	·	64	57	67	40	52	27	47	24	33	14	8
80	48	70	52	·	·	55	32	58	32	·	·	9
80	61	65	56	71	43	52	41	35	19	29	8	10
74	56	63	57	80	50	52	45	·	·	24	5	11
77	58	·	·	85	52	49	43	37	15	30	8	12
69	58	77	57	82	55	·	·	33	19	26	12	13
83	56	72	59	82	48	·	·	44	12	27	3	14
·	·	74	62	67	42	51	34	47	35	18	—2	15
83	54	65	60	·	·	46	30	45	37	·	·	16
88	58	68	57	73	45	47	32	47	33	37	7	17
85	66	78	54	68	47	59	34	·	·	26	8	18
84	64	·	·	66	44	54	32	38	30	30	5	19
80	68	79	54	63	42	47	28	37	26	30	15	20
85	65	64	48	59	42	·	·	36	18	21	5	21
·	·	82	52	56	44	48	23	·	·	22	0	22
83	53	82	54	·	·	44	34	44	11	·	·	23
74	53	77	61	63	39	·	·	39	22	35	10	24
70	48	73	55	56	48	·	·	·	·	·	0	25
72	45	·	·	59	52	·	·	37	22	42	24	26
74	44	70	55	57	42	45	28	48	30	37	17	27
77	54	78	62	60	38	·	·	50	37	38	11	28
·	·	73	57	63	35	47	23	38	33	36	18	29
76	62	67	56	·	·	48	37	39	25	·	·	30
74	58	78	52	·	·	45	31	·	·	25	17	31
77·4	55·2	73·7	55·7	67·7	45·5	53·0	33 4	41·7	25·7	31·1	11·5	

TABLEAU LXIV.—CHATHAM, N.-B.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	19·4	— 2·3	25·4	18·4	31·4	8·8	37·3	12·9	49·1	36 5	74·3	40 8
2	17·9	— 0 5	24·4	16·9	33·4	— 6·3	40·5	11·4	48·7	35·8	80·3	42·8
3	13·8	— 2 1	33·4	18·9	46·3	27·5	42·3	28·1	40·1	35·5	85·1	55·0
4	13 0	— 5·0	38·5	20 3	42·3	24·5	34·4	12·9	52·3	34·8	62·3	47·9
5	26 4	— 2·0	38·3	22 2	36 3	9·0	34·1	24·5	51·9	34·8	73·1	48·5
6	21·9	—11·9	28 4	19·9	30·4	— 2·5	42·8	32·8	55·3	30·4	74·1	47·5
7	29·4	— 3·3	29·9	21 7	30·2	—12·4	41·3	32·8	39·0	33·8	71·9	50·9
8	32·1	20·4	30·4	11·4	22·2	— 0·3	37·8	31·9	38·1	32·4	69·3	49·0
9	37·1	—10 8	21·6	— 5·3	49·3	22 2	39·7	33·0	36·5	33·0	77·3	58·8
10	2 4	—21·8	27·6	— 6·3	45·1	6·8	40·3	33·0	41·3	32·0	76·5	58·5
11	24·4	— 2 0	29·9	4·3	31·4	— 0 8	40·5	26·9	49·9	31·8	76·5	50·6
12	20·8	—13·4	31·6	5 8	36 3	4·8	39·8	26·9	66·5	30·4	61·1	43·6
13	4·9	—10 3	35·3	11·0	23·2	4·8	48·1	23·9	73·5	31·8	79·3	48·2
14	16·4	—14 3	24·6	3 0	29·2	0·5	55·5	25·3	69·3	34·8	78·8	54·0
15	— 2·5	—29 6	34·4	0·7	29·4	18·9	54·3	22·9	64·3	39·1	79·8	50·8
16	2·4	—17·3	30·7	— 5 7	27·2	0·5	53·3	22·5	59·1	37·0	71·1	59·8
17	12·4	—21·5	29 6	18·4	17·9	— 6·3	58·5	22·9	55·3	36·0	72·5	55·1
18	21·4	—10 8	26·2	10 5	8·7	0·5	53·1	27·3	61·1	44·9	79·3	51·6
19	28·9	— 4·3	20·4	— 7·3	19·8	7·8	51·4	26·9	62·3	36·6	78·3	51·1
20	38·8	6·3	25·2	0·0	33·4	— 6·3	38·5	32·0	58·5	31·0	65·3	43·9
21	31·4	—11·4	30·2	—13·6	40·1	2·8	43·3	32·3	63·3	32·4	63·3	42·8
22	20·4	— 7·1	41·3	— 2·3	45·1	28 6	65·4	34·0	62·5	31·8	58·5	44·1
23	24·4	— 8·3	38·4	3 8	32·2	20 9	76·8	31·4	62·3	32·0	66·5	42·0
24	13·3	—11·9	36·5	22 9	40·3	19·2	77·9	34·6	44·1	36·0	70·8	42·0
25	13 9	—17·3	34·4	26 9	30 6	8·2	73·4	36·0	46·3	40·0	63·4	52·7
26	6·4	—24·5	37·8	13 8	42·1	22 9	45·3	38·0	45·1	41·0	70·3	42·0
27	14·4	— 2·0	27·9	— 0·3	40 5	29·1	58·5	33·5	58·3	37·5	71·1	41·9
28	14·4	—19·3	36·3	8·6	43·3	35·0	65·1	33·2	80·3	34·5	77·5	48·5
29	27 4	19·3	.	.	48·2	34·0	48·5	33·0	87·1	48·6	79·3	48·2
30	38 3	7 8	.	.	37·8	30·7	43·5	34·0	87·1	54·0	70·5	53·8
31	43·3	7 8	.	.	43·9	19·7	.	.	83·5	43·1	.	.
	20·3	— 7·2	31·0	8·5	34·4	11·4	49·4	28·4	57·8	36·2	72·7	48·7

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
70·9	51·0	80·3	47·0	65·3	52·4	78·1	50·8	40·1	30·0	27·4	7·3	1
74·3	57·0	88·1	53·8	71·3	58·5	61·3	44·0	44·1	23·4	22·2	1·7	2
75·3	48·6	77·9	55·2	67·3	50·0	53·3	40·5	54·8	38·1	28·4	5·8	3
77·3	45·0	80·7	57·5	67·1	46·8	62·8	46·0	40·1	32·1	37·7	13·9	4
87·3	44·0	73·1	55·4	76·3	43·2	62·8	43·5	42·1	24·7	35·1	16·1	5
71·3	55·0	70·3	50·0	67·1	43·0	51·3	35·3	47·3	21·9	55·3	30·1	6
69·1	47·6	64·3	56·2	70·3	38·0	53·1	27·4	42·3	19·9	30·4	11·9	7
81·5	42·2	63·3	56·0	70·5	39·2	53·3	27·5	66·3	22·9	32·2	11·7	8
79·7	58·0	68·4	52·6	73·8	43·2	59·3	32·0	60·3	33·1	30·4	19·2	9
80·1	59·0	62·8	49·5	78·3	41·0	50·5	38·0	34·4	20·0	20·4	4·8	10
81·5	59·0	68·3	52·8	81·3	50·0	53·9	46·5	32·4	19·2	24·2	— 0·7	11
81·1	60·0	76·3	56·8	84·3	51·5	51·3	47·0	34·1	16·9	28·4	18·1	12
78·2	58·4	79·3	58·2	82·3	55·0	48·3	40·4	33·2	17·3	27·3	13·9	13
79·3	56·5	69·9	58·5	68·3	47·0	54·3	36·0	41·3	11·9	29·4	1·4	14
82·3	53·2	74·1	62·5	66·8	50·5	56·3	35·1	55·1	38·0	23·2	— 5·3	15
89·9	52·8	68·3	58·0	77·3	46·0	46·1	30·5	54·3	38·0	39·8	12·3	16
88·5	58·9	75·3	58·5	85·3	58·0	48·5	32·4	49·9	34·7	17·6	5·5	17
86·3	65·0	79·3	55·5	68·3	46·0	59·3	34·0	40·7	33·6	24·2	8·5	18
85·8	62·0	84·3	54·8	65·8	42·0	59·1	31·7	34·9	30·6	33·1	4·8	19
82·1	67·8	80·5	57·1	63·8	42·5	47·5	26·7	32·6	22·9	35·3	14·0	20
84·9	63·5	80·3	46·0	69·3	42·4	49·9	20·9	34·4	17·8	22·4	3·0	21
86·1	61·8	84·3	51·2	57·1	43·2	39·3	29·8	34·4	9·6	21·4	— 2·3	22
84·1	57·0	89·3	55·5	66·3	36·8	45·2	28·0	45·3	17·7	31·2	4·8	23
73·3	51·2	79·5	56·3	73·3	43·0	46·3	22·4	41·5	23·5	32·9	16·1	24
70·4	48·0	72·3	51·8	58·3	52·5	38·3	25·9	43·3	24·8	33·9	18·4	25
74·1	45·0	66·3	56·0	61·1	54·0	43·8	22·9	37·1	28·0	42·3	24·0	26
78·3	42·8	70·3	56·8	59·5	42·1	44·1	25·9	52·1	30·8	40·3	20·2	27
79·5	54·0	79·1	61·8	62·3	34·0	42·8	24·9	53·3	38·1	38·7	12·5	28
89·3	62·4	75·5	59·0	64·3	44·8	50·3	20·9	38·5	31·0	41·1	17·4	29
71·3	66·4	66·8	55·9	66·8	34·3	49·3	34·1	35·2	19·9	26·2	19·9	30
78·7	52·4	78·1	49·8	·	·	45·1	27·8	·	·	25·0	18·4	31
79·6	55·0	75·1	55·0	69·6	45·7	51·9	33·2	43·2	25·7	30·9	11·2	

TABLEAU LXV.—FRÉDÉRICTON, N.B.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	19·0	5·4	29·7	18 5	28·2	1·5	42·1	20·9	54·2	42·0	86·5	50·2
2	15·0	6 5	29·3	19·5	37·0	— 6·6	35·0	20·6	50·9	37·0	81·7	53·4
3	8·0	— 2·0	34·0	15·3	44·6	27·2	46·6	30·5	46·1	35·0	84·2	52·8
4	2·0	— 6·0	33·8	11·2	40·3	22·1	40·1	25·0	53·1	35·0	76·1	57·4
5	13·8	1·0	37·0	10·1	34·5	12·4	38·5	24·1	64·2	34·2	73·4	53·2
6	20·0	3·4	35·0	15·3	25·0	— 5·6	43·1	34·5	60·2	30·0	71·1	56·9
7	31·8	10·1	30·2	6·1	34·3	—14·8	42·3	34·0	41·4	37·0	80·2	51·9
8	36·0	24·2	31·1	19·0	27·0	— 0·5	39·4	34·2	42·7	36·0	73·4	57·9
9	40·1	— 8·5	25·0	2·3	48·2	27·0	45·4	33·0	41·1	35·0	74·4	59·4
10	4·0	—19·0	24·5	—10·1	41·6	9 7	43·9	35·3	41·9	34·0	69·1	57·4
11	24·0	— 2·8	29·0	6 0	28·5	0·8	43·9	27·5	57·5	31·7	74·3	54·4
12	22·0	12·6	37·4	3·4	34 0	11·2	36·0	25·4	69·1	30·0	78·0	51·7
13	5·0	—12·1	34 0	11·2	26·0	10·7	50·2	26·0	76·1	36·5	80·2	54·9
14	18·0	—11 6	24 2	4·4	28 0	3·8	55·7	22·4	72·8	39·2	82·2	51·4
15	1·0	—25·1	32·5	3·9	34 0	20 9	61·2	26·2	68·9	44·8	81·2	49·4
16	4·0	— 4·4	38·9	0·0	24·0	— 1·5	56·9	28·3	75·6	38·0	74·6	56·4
17	10 0	—10 0	33·0	22·4	17·0	0·5	61·5	26·0	61·2	41·3	74·6	55·4
18	22·3	—14·6	27·0	8·7	11·0	4·6	61·2	35·0	62·7	47·1	82·7	51·9
19	27·0	1·0	20·8	— 1·5	23·5	5 6	58·7	29·0	72·8	44·8	84·2	52·9
20	40·6	14·3	24·2	— 3·6	31·3	—11·8	43·1	33·0	66·2	35·2	69 6	45·0
21	28·0	— 9·0	31·2	— 8·7	40·7	10·7	44·3	34·0	64·2	31·5	66·2	47·0
22	16·0	—12·1	40·1	2·6	44·1	32·2	62·4	35·0	67·2	38·0	64·7	46·0
23	21·0	— 6·4	39·5	2·6	34·0	25·5	76 1	31·0	61·9	40·0	67·6	42·5
24	15·7	—16·8	38·1	7·7	37·3	22·4	73·1	35·0	46·1	39·3	67·3	42·0
25	11·8	—15·9	35·0	29·0	35·7	10·7	69·9	42·0	46·3	39·0	74·1	53·3
26	5·0	—29·7	42·1	21·4	43·1	22·9	53 9	38·0	48·7	42·2	70·1	45·0
27	14·0	0·4	25·0	1·5	46·1	32·0	63·0	36·0	59·5	42·0	74·1	47·2
28	10·0	—16·8	33·5	— 3·6	48·2	41·0	61·2	34·0	82·2	37·0	78·2	49·4
29	16·5	—24·6	·	·	45·1	32·5	53·7	35·0	86·7	48·7	77·5	46·5
30	33·0	10·1	·	·	38·1	29·5	51·2	42·0	84·7	50·9	73·6	51·9
31	38·7	9·6	·	·	46·1	25·8	·	·	87·3	46·9	·	·
	18·5	— 5·5	31·9	7·7	35·1	13·0	51·8	31·1	61·7	38·7	75·5	51·5

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
62·7	51·9	83·2	54·9	67·3	54·9	78·0	45·5	43·1	28·0	27·5	7·0	1
76·3	56·4	84·0	54·4	68·4	54·7	61·4	49·9	49·7	26·5	18·7	4·6	2
78·2	50·9	81·7	49·9	71·3	49·9	52·2	42·5	54·5	35·2	29·0	4·0	3
79·2	43·0	80·3	56·4	66·2	47·4	51·4	29·0	39·1	29·0	36·0	14·8	4
86·4	44·4	69·6	54·0	76·9	44·9	51·5	24·9	46·1	22·4	50·7	22·4	5
70·1	54·9	75·1	52·4	64·5	44·0	55·2	32·0	46·1	23·1	55·2	30·3	6
75·1	52·4	73·7	51·4	67·2	38·0	61·3	46·5	41·1	21·4	31·0	13·6	7
80·2	47·0	64·2	57·9	70·7	41·0	64·0	42·5	53·2	19·9	30·5	12·0	8
80·2	58·4	70·1	57·9	66·2	48·9	53·4	33·0	61·2	35·2	31·0	14·8	9
84·2	58·4	62·8	57·9	78·1	44·5	50·2	43·5	36·6	21·1	22·0	7·0	10
82·4	54·7	73·1	57·1	78·8	48·4	54·8	46·5	31·5	17·9	23·3	9·5	11
82·4	58·9	79·5	58·4	82·2	49·9	53·2	47·0	32·7	16·5	31·0	20·9	12
80·0	57·4	71·1	58·4	82·5	57·9	49·7	39·0	33·7	17·9	30·0	7·7	13
80·0	57·6	73·1	61·4	70·1	49·4	51·2	31·8	44·6	12·1	26·5	0·7	14
84·2	56·4	77·7	62·1	75·3	43·0	52·2	36·1	49·2	34·4	23·5	— 0·5	15
88·2	55·9	69·7	59·9	82·7	54·4	45·6	32·5	54·8	37·5	41·2	13·8	16
86·2	57·9	79·9	58·9	83·2	62·4	48·2	28·5	52·2	29·0	38·4	8·7	17
85·2	61·4	78·4	58·4	67·2	46·5	56·3	34·3	42·6	27·0	25·3	2·9	18
82·2	59·9	82·5	53·9	63·5	44·0	58·2	29·8	37·0	28·0	35·3	— 1·5	19
77·1	63·9	80·9	58·4	66·2	42·0	44·8	25·0	30·0	23·9	35·5	14·6	20
82·2	63·4	79·2	50·9	65·2	47·4	41·1	19·6	31·0	17·9	20·4	1·5	21
89·2	62·9	84·5	48·9	58·5	44·2	37·9	30·8	32·0	12·8	24·5	0·5	22
83·4	59·1	85·2	52·6	69·6	40·1	49·2	28·0	42·6	21·9	29·0	4·1	23
76·1	52·2	86·2	58·6	67·4	44·2	43·8	22·4	41·1	26·2	36·9	17·3	24
74·1	52·9	72·3	59·9	71·4	48·9	37·0	25·5	36·0	29·0	35·0	18·1	25
75·3	47·7	64·0	56·9	76·3	51·4	41·0	20·1	41·1	29·0	35·0	16·8	26
78·0	53·7	70·1	57·9	61·7	37·8	39·9	20·1	53·2	35·0	36·0	17·0	27
72·1	53·9	77·4	61·9	63·7	34·0	46·1	23·2	49·0	38·5	32·0	10·7	28
82·2	63·9	71·4	60·9	65·2	41·5	53·7	21·4	40·1	31·0	35·0	8·0	29
71·1	63·9	72·1	53·4	66·4	35·7	50·4	37·0	34·0	24·9	26·0	7·7	30
85·2	61·4	75·4	49·9	·	·	44·6	27·0	·	·	24·2	20·4	31
79·7	56·0	75·8	56·3	70·5	46·4	50·5	32·7	42·6	25·7	31·5	10·6	

Tableau LXVI.—St. Jean, Nouveau-Brunswick.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	21	6	34	28	31	20	39	25	53	43	67	48
2	15	10	34	22	34	10	35	22	53	37	63	42
3	11	2	34	23	45	30	44	33	45	35	58	50
4	3	6	34	26	38	28	44	29	49	35	65	50
5	15	2	35	23	36	18	45	28	55	38	70	54
6	22	3	35	28	29	18	45	35	59	36	60	52
7	40	19	32	20	33	7	42	34	49	35	75	54
8	38	28	33	24	36	10	40	23	43	34	70	60
9	40	1	28	17	48	35	45	31	44	34	69	53
10	15	— 7	26	10	40	21	44	33	40	35	64	51
11	27	8	29	20	29	13	42	31	58	33	64	50
12	24	8	36	20	35	21	37	27	57	35	72	52
13	9	— 6	36	12	33	15	45	29	62	39	69	49
14	21	— 2	22	7	32	7	44	28	70	40	53	48
15	6	—12	32	15	31	23	50	28	71	49	72	49
16	10	2	36	26	28	15	52	30	55	42	53	50
17	11	— 2	36	28	21	11	49	32	56	44	74	50
18	23	3	32	12	14	5	55	34	51	44	.	.
19	28	13	21	6	27	6	51	33	68	46	.	.
20	40	23	25	9	32	10	47	35	57	38	.	.
21	39	10	29	12	39	22	45	39	69	36	.	.
22	34	7	35	20	40	35	63	37	58	45	.	.
23	21	15	37	18	37	26	68	35	56	46	.	
24	32	7	36	24	38	25	63	44	48	41	.	.
25	16	—10	35	28	35	21	52	40	47	39	.	.
26	6	—13	38	28	41	28	53	42	48	40	.	.
27	29	3	27	10	48	34	64	41	54	41	70	52
28	13	2	33	13	50	44	60	36	57	42	66	54
29	29	— 5	.	.	45	35	51	34	58	44	69	45
30	33	23	.	.	41	30	49	41	54	45	63	51
31	36	22	.	.	48	28	.	.	58	44	.	.
	22·8	5·4	32·1	18 9	35·9	21·0	48 8	33·0	54·9	49 8	66 5	51·1

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
62	50	70	58	60	57	59	44	42	36	31	11	1
60	55	68	56	63	58	58	52	48	33	19	8	2
71	56	73	54	63	55	54	46	52	36	35	11	3
69	54	62	62	60	50	60	50	38	31	35	25	4
68	54	66	56	61	52	63	45	45	27	35	25	5
68	54	65	57	61	52	50	38	49	25	50	35	6
70	56	67	54	61	44	48	38	37	23	36	18	7
66	54	68	54	61	50	48	33	45	29	33	28	8
58	54	69	60	68	53	51	39	55	45	30	22	9
60	54	65	60	68	53	51	48	51	25	28	16	10
64	55	66	58	67	53	56	50	32	25	28	15	11
65	56	62	55	68	53	54	49	32	22	30	23	12
65	54	61	54	70	55	51	43	33	26	33	21	13
68	60	65	57	68	55	46	40	44	20	34	6	14
70	57	61	58	63	50	50	44	48	42	29	— 4	15
72	57	70	58	63	57	43	37	51	45	38	24	16
67	56	65	58	62	57	46	33	50	41	39	19	17
64	57	66	56	60	52	52	35	44	37	27	11	18
67	55	63	56	58	47	51	47	44	29	38	14	19
62	57	66	55	60	47	47	36	31	28	38	22	20
62	56	69	56	60	52	42	29	29	25	23	11	21
65	55	69	56	55	48	42	29	32	20	24	11	22
69	55	71	57	59	44	47	32	39	26	27	17	23
69	54	79	60	63	51	42	34	38	29	30	22	24
70	54	71	62	57	52	39	30	37	32	32	27	25
65	54	64	60	59	53	34	24	42	34	34	23	26
65	55	67	59	59	48	37	27	52	41	35	27	27
64	54	65	60	56	43	41	26	48	43	33	21	28
67	57	65	58	60	50	52	29	44	33	34	20	29
62	57	69	57	58	44	52	39	35	30	30	21	30
72	57	67	55	.	.	42	32	.	.	26	20	31
66·0	55·3	66·9	57·3	61·7	51·2	48·7	38·0	42·2	31·3	32·1	18·7	

Tableau LXVII.—Truro, Nouvelle-Écosse.

Jour	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	21·3	10·0	34·5	17·0	30·3	6·0	36·5	23·5	51·8	40·0	76·5	45·4
2	24·0	8·5	34·5	26·5	35·0	3·0	41·6	23·0	50·3	40·6	82·0	49·5
3	21·5	7·0	33·0	20·0	42·6	28·6	41·0	22·6	49·5	37·4	76·0	45·0
4	7·0	1·6	33·0	26·4	42·7	25·0	36·0	27·6	49·3	37·5	80·0	48·3
5	23·6	4·5	32·0	22·0	36·7	21·0	45·8	31·0	55·0	35·0	68·4	55·6
6	23·2	11·0	36·5	16·0	33·3	16·5	48·5	39·2	62·0	31·0	76·0	50·0
7	41·1	19·0	30·2	25·0	30·5	4·0	45·6	37 0	41·6	35·0	79·0	55·0
8	40·5	28·5	31·0	21·6	31·0	9·0	38·3	32·8	44·3	34·4	71·4	56·5
9	42·5	10·0	24·0	18·8	52·3	26·5	42·2	31·8	45·0	37·0	74·6	56·0
10	10·5	—0·5	20·0	2·0	50·2	25·0	37·3	33·0	41·0	36·0	77·7	57·0
11	24·6	5·0	30·0	8·0	30·5	15·0	41·3	31·0	39·0	31·0	66·3	56·4
12	28·0	—6·3	34·0	9·0	37·0	20·0	36·2	28·5	56·0	26·0	66·2	54·4
13	11·0	—8·0	35·8	24·8	34·3	20·3	36·0	27·0	64·0	29·0	66·2	58·0
14	24·8	—0·2	24·8	13·0	26·3	17·0	50·2	20·0	63·0	31·5	78·0	52·7
15	5·0	—11·5	29·2	7·0	36·0	21·0	52·8	23·0	55·5	39·0	73·0	52·0
16	14·0	4·0	34·0	6·0	33·0	20·0	49·0	24·5	61·3	30·0	76·2	50·0
17	8·5	—10·5	46·6	31·8	29·0	15·0	53·4	23·5	63·8	39·6	63·3	54·0
18	22·5	—3·0	35·8	23·3	45·7	13·8	57·0	25·0	61·5	39·5	70·2	50·0
19	24·3	—7·0	26·2	14·5	46·6	16·4	59·0	26·0	51·5	37·0	77·5	49·3
20	40·5	4·0	27·1	14·0	26·5	10·0	49·0	36·0	52·5	27·5	65·0	43·6
21	42·0	9·8	27·0	5·0	35·0	8·5	53·0	38·5	55·5	27·6	70·0	35·0
22	26·0	4·0	32·4	1·0	46·8	35·0	56·8	39·0	62·8	30·5	61·7	48·5
23	27·3	16·8	36·0	9·0	51·8	33·0	68·2	39·6	60·0	36·0	61·0	40·3
24	26·5	2·0	37·6	27·5	44·0	29·0	71·6	32·5	48·9	40·0	64·0	49·0
25	24·4	—5·5	36·3	32·0	37·0	21·0	67·5	45·4	50·0	39·0	76·0	53·0
26	4·5	—14·0	34·0	21·4	42·0	22·0	51·2	39·0	49·0	40·0	63·0	48·0
27	34·8	3·0	21·4	6·0	47·6	33·0	46·3	37·0	45·6	37·8	70·0	47·4
28	18·3	12·0	26·3	7·0	55·0	46·0	46·5	36·0	59·5	31·0	69·2	41·0
29	12·0	22·0	·	·	50·3	38·0	59·1	34·0	69·2	39·0	70·3	41·2
30	32·3	7·5	·	·	41·3	33·0	59·0	38·5	71·2	41·4	77·8	44·0
31	34·0	4·0	·	·	37·6	27·8	·	·	71·5	40·0	·	·
	23·9	1·9	31·6	16·3	39·3	21·3	49·2	31·5	54·9	35·3	71·5	49·5

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
72·6	45·5	78·0	44·0	70·0	46·0	70·2	45·0	44·0	35·0	32·1	16·0	1
72·5	54·0	78·2	46·0	72·1	62·5	62·0	46·8	46·5	29·0	23·0	11·5	2
67·0	54 0	77·0	48·0	72·6	56·7	55·5	46·0	58·0	43·5	31·9	9·5	3
73·2	44·0	78·6	62·0	63·8	48·0	66·0	50·0	43·5	29·0	38·8	21·0	4
74·6	42·5	69·9	51·0	73·0	42·5	68·0	51·4	43·6	23·8	46·0	20·0	5
80·5	45·2	72·0	50·0	62·5	46·8	62·6	37·2	54·0	27·0	58·4	38·5	6
72·5	54·2	76·0	48·0	64·5	33·5	51·5	30·0	37·0	20·0	39·4	18·2	7
75·0	45·2	76·2	61·3	65·8	40·0	51·2	27·0	51·6	20·6	32·3	13·0	8
70·0	56·0	72·5	59·6	71·5	50·5	55·3	30·0	59·1	42·0	34·0	19·5	9
73·6	62·0	67·2	56·0	69·2	45·0	52·4	41·6	55·0	28·4	26·0	10·6	10
79·0	63·8	73·3	58·8	69·2	42 5	54·3	47·0	35·4	28·0	28·0	5·0	11
73·6	61·0	75·0	58·0	72·5	46·0	54·2	47·5	36·0	29·5	35·0	28·0	12
80·5	63·0	76·0	56·0	71·8	48·0	58·2	43·0	33·6	25·8	30·9	21·5	13
68·8	59·8	70·7	63·0	67·0	45·2	50·1	43·4	40·0	17 0	35·0	11·7	14
74·4	54·0	79·2	64·0	61·5	40·0	53·5	35·0	52·6	39·8	23·1	—2·0	15
79·3	57·5	74·0	67·5	74·0	50·5	48·1	29·0	60·0	41·5	39·8	22·6	16
84·6	51·0	76·0	62·0	74·2	61·0	43·8	34·0	56·6	46·4	37·8	10·0	17
79·0	62·5	79·2	64·0	76·5	57·8	48·0	36·0	47·2	41·8	30·3	14·6	18
84·0	61·0	76·2	61·8	63·1	45·5	56·1	29·0	43·0	32·5	35·1	1·0	19
78·7	66·0	75·2	59·0	65·5	37·0	49·0	31·1	36·5	30·0	37·9	22·8	20
78·5	66·0	74·5	56·7	59·1	43·0	47·0	23·5	33·5	29·9	23·8	18·0	21
74·3	66·0	80·0	47·0	53·1	48·0	44·0	36·0	35·2	23·4	24·0	19·0	22
72·0	61·0	82·0	53·0	57·4	40·0	48·2	33·5	41·5	23·0	28·8	17·6	23
65·0	55·0	81·0	56·5	66·0	46·0	47·0	31·0	42·2	34·0	31·9	27·0	24
68·0	51·3	72·0	50·8	74·3	47·5	41·0	33·6	44·6	25·0	33·0	29·8	25
71·0	41·3	67·0	57·2	69·0	55·8	38·2	27·0	43·6	32·0	35·4	29·4	26
74·0	39·3	69·0	57·5	61·8	48·6	41·6	21·0	54·2	35·4	37·2	18·3	27
74·0	46·0	78·0	64·0	61·8	36·4	43·5	30·6	56·5	45·5	32·8	9·0	28
71·6	59·0	73·8	63·0	62·5	47·8	49·5	22·0	46·4	33·0	27·8	8·0	29
80·0	60·2	70·0	58·6	60·0	33·0	53·4	36·0	47·6	32·1	33·4	10·0	30
75·0	56·0	73·0	53·0	·	·	47·8	26·0	·	·	31·9	27·6	31
74·7	54·9	74·8	56·7	66·8	46·4	51·7	35·5	45·9	31·4	33·4	16·9	

TABLEAU LXVIII.—HALIFAX, NOUVELLE-ÉCOSSE,

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	24·0	5·3	34·8	26·0	34·6	20·0	46·3	25·5	48·0	39·1	90·8	48·1
2	27·0	11·2	37·0	27·5	32·5	13·5	51·4	22·2	63·2	43·0	62·5	45·2
3	20·8	10·4	33·1	26·0	42 3	29·5	44·0	29·9	46·6	39·4	78·9	44·0
4	12·4	3·8	33·1	25·3	40·0	26·8	44·9	29·5	56·2	36·5	71·9	50·0
5	27·0	7·1	42·1	24·0	36·9	20·5	46·3	31·8	62·9	37·9	78·9	52·5
6	23·0	14·5	35 0	26·2	34·7	19·9	44·1	36·1	59·9	33·9	74·9	54·1
7	41·5	19·0	33·0	24·5	34·3	13·0	41·0	34·0	45·8	35·3	64·0	50·0
8	38·5	27·0	34·5	27·5	32·7	12·8	41·3	32·4	47·1	34·7	56·4	51·6
9	42·8	10·0	30·4	19·8	52·0	32·0	46·8	32·1	47·0	36·8	58·8	47·6
10	16·9	1·0	26·8	11·0	46·0	22·4	43·0	32·9	41·2	34·1	63·4	50·5
11	30·0	13·1	34·8	14·3	33 9	18·1	44·5	30·1	48·0	32·0	69·3	54·7
12	30·8	0·0	33·2	11·0	34·9	20·0	42·9	28·5	54·9	30·9	59·8	51·6
13	14·5	3·0	35·0	18·0	34·6	21·8	41·0	27·0	69·0	31·8	67·5	53·1
14	29·5	4·0	20·4	13·0	32·0	18·9	49·8	24·0	77·7	38·0	71·6	51·8
15	14·8	—8 0	34·8	13·0	34·1	16·5	53·9	24·0	69·9	42·0	81·2	56·0
16	21·8	10·4	46·8	19·5	29·6	22·1	56·8	29·8	68·5	37·0	69·7	50·8
17	14·2	—1·0	43·8	30·5	31·3	18·2	56·4	29·5	50·0	37·0	73·6	50·9
18	26·6	2·9	33·0	22·0	41·1	16·4	62·8	28·5	50·2	36·8	76·8	52·3
19	31·5	14·0	32·6	14·0	46·8	17·5	46·7	30·0	56·8	36·9	69 8	57·8
20	42·7	17·2	29·0	12·5	35·5	16·0	46·9	35·4	64·8	34·1	70·2	44·5
21	40·2	13·8	34·0	8·5	38·1	19 1	56·9	41·1	69·9	32·0	70·1	43·0
22	29·0	12·1	39·9	11·0	46·0	37·5	56·4	36·8	69 8	40·0	72·9	47·5
23	29·8	19·2	41·0	24·0	50·5	33 2	62·6	37·1	53·5	41·9	69·8	43·1
24	28·0	11·0	41·2	29·6	54·5	29·8	54·3	37·6	47·9	39·9	65·3	48·4
25	24·8	—4·2	38·0	32·0	36·9	25·0	72·0	38·9	52·8	40·3	69·8	48·5
26	7·8	—10 0	35·0	20·0	40·1	27·5	51·5	39·5	50·9	40·6	73·4	51·1
27	36·2	7·6	24 1	8 0	43·0	32·0	60·2	36·1	49·4	38·5	66·4	44·4
28	25·3	—2·0	35·4	14·0	46·4	37·1	56·5	33·0	70·4	36·8	72·4	40·8
29	20·0	—7·5	·	·	41·8	34·3	49·8	36·8	79·0	47·0	77·4	45·4
30	34·5	13·1	·	·	47·8	33·2	46·8	36·6	75·3	45·1	72·2	47·1
31	39·7	15·6	·	·	42·8	26·2	·	·	77·2	45·1	·	·
	27·3	7·5	34·7	19·7	39·6	23·6	50·6	32·2	58·8	37·9	70·7	49·2

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
70·1	45·6	74·0	52·1	69·9	54·5	64·5	46·1	44·2	33·9	36·7	14·8	1
67 8	51·4	73·8	51·7	70·0	63·1	66·9	52·1	50·5	32·8	24·0	12·9	2
78·8	50·1	71·9	51·7	73·8	56·5	55·0	50·2	58·4	40·5	34·2	14·5	3
74·6	50·0	77·6	63·6	72·7	50·5	59·6	52·0	43·7	31·3	38·9	27·0	4
78·1	48·5	73·1	57·1	72·2	49·9	61·6	50·2	46·9	26·7	50·5	26·7	5
76·4	49·0	74·7	54·5	66·4	50 1	55·1	38·7	54·8	29·1	54·8	37·3	6
78·4	53·3	75·0	51·4	67·8	42·4	55·6	34·8	39·9	25·0	37·5	18·9	7
74·0	49·0	75·2	61·0	69·9	48·1	54·8	31·0	51·2	31·0	36·9	18·6	8
72·8	52·8	79·6	62·0	71·5	54·0	52·0	35·0	58·8	40·2	37·2	23·6	9
63·5	59·5	65·6	59·9	74·4	51·1	55·0	47·1	54·3	28·6	29·8	22·0	10
69·5	57·9	77·0	59·1	76·9	47·5	53·5	49·8	34·4	28·4	35·8	20·0	11
67·4	55·9	74·3	55·8	80·6	53·0	59·0	48·0	37·8	29·1	37·5	29·0	12
67·0	56·1	76 1	55·5	78·2	57·4	60·6	44·6	34·9	26·0	37·8	26·0	13
71·0	60·8	70·2	60·6	72·5	52·0	52·7	40·5	44·3	19·0	39·8	11·8	14
79·0	56·6	73·1	64·0	70·1	48·6	55·8	36·4	54·7	42·8	33·3	7·4	15
82·6	58·2	70·3	63·3	77·9	52·8	47·8	34·6	58·5	47·5	43·0	27·5	16
78·9	55·0	77·4	62·2	78·5	61·7	46·8	34·6	54·8	46·1	40·4	20·0	17
72·7	58·8	78·9	61·9	73·0	56·0	52·9	34·0	49·2	44·7	32·5	18·0	18
70·9	57·1	78·3	61·1	70·1	47·5	61·7	35·5	38·6	25·1	38·7	14·9	19
69·9	60·9	80·4	59·1	67·3	45·6	49·8	35·8	44·8	24·4	41·0	21·8	20
72·2	61·3	80·0	57·4	61·5	49·0	48·2	31·0	45·0	31·1	23·5	17·6	21
69·5	60·0	75·5	55·0	60·0	45·7	44·9	40·5	45·1	33·0	25·0	17·4	22
78·4	60·0	82·6	58·3	66·4	42·0	51·0	35·6	38·1	31·4	28·9	17·0	23
71·9	57·5	88·2	55·5	71·9	47·6	48·4	40·7	34·0	29·1	32·8	21·1	24
72·4	52·4	76·6	59·2	69·4	51·2	38·2	33·3	40·2	30·8	34·0	29·0	25
70·1	46·2	63·9	58·0	70·2	54·6	40·6	29·3	43·9	35·6	34·9	28·8	26
67·7	48·5	73·2	59·1	64·3	48·9	43·3	26·0	50·0	41·0	41·2	28·0	27
75·0	50·9	74·1	63·5	60·6	39·9	45·3	29·6	56·4	43 3	38·5	24·0	28
73·8	58·0	69·9	63·7	66·3	48·4	49 9	27·2	52·2	36·1	40·9	19·2	29
76·8	60·4	76·1	57·3	64·9	41·6	54·1	37·0	51·1	32·6	31·7	22·0	30
77·1	58·2	78·8	54·2	·	·	48·9	30·0	·	·	32·0	26·2	31
73·2	54·8	75·3	58·4	70·3	50·4	52·7	38·4	47·0	33·2	36·3	21·4	

TABLEAU LXIX.—SYDNEY, NOUVELLE-ECOSSE.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	19·6	14·0	29·6	13·7	36·0	15·0	32·9	27·0	42·5	36·5	60·3	41·4
2	31·0	13·4	32·4	27·5	34·0	7·5	37·7	27·0	42·5	34·6	61·7	36·6
3	29·9	5·4	34·0	22·7	38·8	25·2	45·8	33·3	51·0	34·7	79·6	46·4
4	8·8	1·8	33·3	19·0	39·0	25·3	36·6	30·0	53·0	36·0	63·0	50·2
5	31·4	5·9	38·0	22·3	37·5	13·1	38·0	31·6	58·9	33·4	64·8	45·4
6	27·0	10·0	31·7	23·5	25·8	11·2	41·4	34·3	63·4	30·2	72·0	44·0
7	38·8	13·4	34·7	26·5	33·0	9·1	45·2	34·0	44·0	35·3	76·9	48·7
8	39·4	30·0	29·9	14·0	29·4	17·3	39·5	31·2	42·5	36·2	61·0	43·0
9	42·5	16·0	27·7	8·7	51·4	23·4	37·8	31·0	43·0	36·0	63·5	47·5
10	16·0	5·2	23·2	— 4·8	48·0	26·0	39·7	32·1	37·7	33·0	74·6	52·7
11	25·8	14·8	21·5	—11·0	27·0	13·3	38·0	31·0	39·0	32·0	76·8	57·0
12	25·0	— 2·8	27·6	—12·8	33·7	9·2	33·0	28·4	53·0	32·6	62·0	49·4
13	10·3	— 9·8	36·7	25·3	35·0	25·0	34·4	26·2	62·0	29·0	66·3	50·7
14	28·6	—1·5	28·4	14·7	33·8	25·2	47·8	24·0	70·0	29·7	79·0	57·1
15	5·6	—7·6	26·0	13·6	39·3	28·5	49·4	24·1	54·2	39·2	70·3	49·6
16	18·8	—4·0	37·7	15·0	39·3	19·4	42·8	24·4	53·4	34·4	76·8	49·4
17	12·6	—15·0	43·0	19·7	35·0	12·0	45·9	27·2	55·0	34·4	69·9	48·6
18	19·7	—15·5	35·5	23·0	41·7	20·8	45·2	25·2	46·3	33·0	63·0	48·3
19	23·4	— 2·4	28·8	22·8	44·0	18·3	55·4	23·7	45·0	35·7	75·5	51·7
20	40·5	0·5	37·2	15·3	29·8	7·4	38·8	30·7	47·0	34·0	60·6	46·7
21	39·6	—0·2	30·1	3·2	36·4	4·7	55·1	35·0	49·8	37·3	61·3	44·6
22	22·0	— 4·7	29·7	1·7	56·6	32·0	53·0	30·3	53·0	33·0	65·1	47·3
23	31·0	6·6	35·9	28·8	45·8	30·8	62·3	27·6	59·7	28·4	60·0	45·7
24	23·8	—4·7	41·9	31·4	42·0	27·0	67·8	31·3	48·4	38·0	65·0	46·7
25	18·4	— 3·0	35·9	31·0	28·4	18·4	45·6	34·8	52·0	40·4	66·6	50·0
26	1·4	—14·8	30·9	14·0	35·0	18·0	45·9	35·0	45·0	40·0	60·0	41·4
27	20·0	—14·8	16·3	1·8	40·1	22·4	44·6	33·4	49·0	35·4	64·8	38·2
28	13·0	—17·6	25·0	10·2	45·7	37·3	48·7	35·0	64·6	37·1	69·6	35·4
29	13·3	—25·0	·	·	51·0	38·2	52·0	33·6	81·4	51·0	72·9	40·0
30	28·7	— 8·0	·	·	45·3	30·8	53·0	31·0	83·0	55·5	72·9	43·3
31	34·8	4·6	·	·	37·5	28·2	·	·	83·6	46·4	·	· ·
	23·9	—0·1	31·5	15·0	38·6	20·7	45·1	30·1	54·0	36·2	67·9	46·6

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
69·9	45·3	68·6	45·5	73 9	50·7	69·1	44·6	43·0	33·8	36 6	21·0	1
62·6	48·0	72·9	41·0	74·3	59·0	63·1	46·4	46·7	30·0	28·0	19·0	2
71·9	50·6	75·1	54·4	71·9	63·5	51·5	40·0	56·4	41·4	31·8	18 1	3
71·0	44·0	75·8	60·2	68·1	51·7	55·9	42·1	43·2	37·6	36·4	27·0	4
69·8	39·3	76·8	54·8	71·2	44·9	65·5	53·6	42·0	32 5	39·4	18·7	5
80·0	45·2	71·0	52·0	71·0	46·0	61·0	43·7	53·3	32·0	55·0	39·0	6
64·1	50·0	73·4	48·8	62·6	38 9	50·0	39·4	36·0	29·7	42·8	23·3	7
71·5	44·0	66·6	58 8	66·0	39 0	46·3	29·9	50·2	27·1	32·4	21·5	8
65·8	54·1	66·6	58 8	67·5	44·6	49·0	27·7	58·0	41·4	37·6	21·3	9
68·4	58·6	69·7	53 2	63·0	45·4	48·8	42·3	56·4	27·4	34·0	18·5	10
77·3	60 8	62·7	57·4	74·0	39·9	50·0	43·4	37·3	27·6	28·6	10·5	11
68·0	60·0	73·5	56·7	76·7	51·6	49·0	45·3	38·2	30·5	33·6	25·2	12
70·0	58·0	78·7	58·0	73·2	59·3	50·0	41·7	35·1	28·0	30·5	25·3	13
61·0	55·0	70·1	60·1	62·7	43·0	46·3	41·3	39·6	27·0	34·1	23·0	14
61·0	54·8	73·5	61·2	61·8	37·7	52·6	38·3	52·2	38·1	25·0	18·0	15
68·1	52·4	70·3	63·6	67·0	35·3	46·0	38·0	58·0	41·3	38·3	24·3	16
81·0	51·3	76·8	62 3	73·7	58·2	45·5	37·0	55·5	43·5	37·0	19·8	17
71·6	56·7	78·0	63·7	76·2	60·2	49·0	42·0	46·0	41·0	34·5	14·4	18
80·7	61·7	78·0	62·4	67·0	46·4	58·4	38·4	45·0	34·0	34·0	9·2	19
80·3	64·5	77·0	60·6	66 0	46·0	49·1	36·0	39·1	31·8	37·0	24·0	20
78·5	65·2	73·5	52 7	62·9	44·5	46·9	29·3	35·3	29·8	27·5	20·0	21
76·2	64 2	79 6	47 7	56·9	48·8	44·5	28·3	40·0	24·3	28·8	22·2	22
76·2	59·6	76 2	54·0	56·6	48·6	46·6	36·4	44·0	22·5	32·4	24·7	23
65·5	54·4	83·2	51·7	64·8	46·0	48·8	34·0	41·0	27·0	33·2	28·5	24
64·0	51·7	64·3	50·0	65·5	42·5	42·5	32·5	39·0	21·6	34·7	30·7	25
62·0	47 0	67·5	47·2	72·8	54·0	39·0	31·6	42·2	28·2	36·2	32·2	26
63·6	47·7	66·5	52·3	64·0	48·0	44·5	32·4	46·8	25·4	36·9	25·9	27
71·8	47·2	70 3	58 9	60·5	36·6	40·0	33·4	52·0	41·0	36·0	16·5	28
65·8	53·0	71·0	62·2	60·5	49 0	46·4	32·0	49·6	35·2	39·1	13·8	29
74·2	59·0	74·0	56·0	55·5	41·3	51·0	36·0	55·0	34·4	32·3	26·1	30
75·9	52·0	70·5	54·0	·	·	49·0	32·0	·	·	33·9	27·0	31
70 6	53·4	72·6	55·5	66·9	47·4	50·2	37·7	45·9	32·2	34·8	22·2	

TABLEAU LXX.—PORT HASTINGS. Maxi-

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	20·2	12·4	39·4	11·7	36·1	16·3	·	·	47·2	33·5	62·7	43·4
2	18·7	8·4	37·9	23·6	36·9	21·0	38·2	24·7	46·4	32·7	78·3	50·4
3	35·1	8·1	33·4	18·7	39·2	25·1	36·9	26·6	49·2	33·8	·	·
4	10·1	3·1	·	·	·	·	37·2	29·7	50·5	35·6	68·2	43·4
5	22·8	4·4	40·3	21·3	34·3	15·7	40·9	33·6	54·4	36·6	62·3	49·4
6	25·3	14·4	32·3	26·6	27·3	15·6	45·4	37·7	·	·	64·2	47·4
7	·	·	30·2	24·4	34·3	18·6	44·8	33·7	47·2	30·5	64·2	49·4
8	41·2	14·3	30·5	14·7	35·6	16·7	·	·	45·2	32·5	63·2	49·4
9	41·9	21·7	29·7	12·9	43·6	25·6	37·9	21·4	45·9	33·6	68·7	42·4
10	28·3	6·6	27·6	10·3	52·1	27·7	39·5	24·1	42·9	28·4	·	·
11	24·0	15·0	·	·	·	·	43·2	39·7	46·9	31·4	65·2	44·4
12	23·6	—0·5	31·8	7·8	39·0	15·4	39·4	24·9	49·2	34·7	68·2	44·4
13	10·3	—1·3	35·1	25·6	35·0	24·3	45·5	30·1	·	·	67·2	49·9
14	·	·	35·1	15·6	39·5	22·4	49·2	31·7	58·2	35·1	67·7	52·4
15	10·3	—4·3	22·5	15·6	42·8	22·7	·	·	56·2	32·7	78·1	53·9
16	18·4	6·9	35·2	19·7	36·3	14·7	45·9	29·7	61·7	35·5	76·4	53·4
17	5·7	—7·3	39·7	24·4	28·5	18·6	42·1	30·1	64·7	38·6	·	·
18	28·0	2·7	·	·	·	·	45·2	29·5	62·7	32·6	69·0	49·6
19	30·3	10·1	41·5	18·9	38·5	20·3	44·5	26·1	62·7	32·8	73·2	49·1
20	32·2	18·1	39·5	19·5	25·5	16·6	41·9	29·4	·	·	68·2	42·0
21	·	·	37·6	19·5	43·5	12·7	52·9	35·2	51·8	33·6	73·4	47·1
22	38·2	8·3	30·5	10·9	49·4	28·9	·	·	49·9	33·1	65·7	45·5
23	30·0	17·6	30·5	19·7	54·3	32·4	51·1	32·9	48·9	32·8	61·0	46·6
24	25·3	5·6	31·6	20·6	39·6	29·1	50·5	32·5	51·8	35·5	·	·
25	21·3	—4·3	·	·	·	·	51·4	32·1	56·2	37·1	62·8	47·4
26	2·4	—9·3	33·4	14·7	33·5	22·1	45·9	31·6	49·4	38·3	68·3	48·8
27	32·9	—2·3	18·6	·	43 5	29·4	41·2	28·4	·	·	72·3	50·4
28	·	·	23·0	9·6	45·5	27·7	42·9	31·7	58·3	35·6	69·3	50·9
29	20·4	—7·5	·	·	45·9	32·6	·	·	72·3	54·7	68·1	50·4
30	29·3	6·9	·	·	43·5	29·4	46·5	32·6	80·8	52·5	69·1	50·9
31	34·1	12·7	·	·	39·4	26·4	·	·	75·3	46·6	·	·
	24·5	7·3	32·8	17·7	39·4	22·6	44·0	30·0	54·3	35·9	68·2	48·2

mum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
·	·	67·0	54·3	70·3	54·2	69·0	46·1	45·5	38·5	36·5	29·1	1
62·8	48·4	72·3	49·4	·	·	61·1	41·6	46·8	40·1	·	·	2
69·3	51 9	70·2	56·6	70·7	60·2	60·0	42·9	59·7	43·2	35·2	·	3
72·5	52·4	75·1	58·2	68·2	53·9	61·8	41·7	·	·	35·4	·	4
72·7	53·4	·	·	71·2	55·2	57·6	43·7	47·1	38·5	39·9	·	5
73·7	54·3	68·7	53·5	63·2	50·1	55·8	40·6	53·2	35·8	58·2	·	6
79·2	56·4	69·0	52·4	67·0	51·9	·	·	39·6	28·0	42·3	·	7
·	·	71·0	52·9	64·0	42·7	56·0	40·4	58·2	37·9	43·8	·	8
75·1	56·0	69·7	54·5	·	·	55·4	34·7	62·2	52·1	·	·	9
68·7	53·4	67·2	53 9	68·0	50·9	48·4	41·7	61·2	29·0	39·9	·	10
74·3	58·3	69·5	54·2	69·7	49·4	48·4	42·4	.	·	33·4	·	11
69·2	58·3	·	·	76·1	58·9	50·2	43·3	40·2	34·6	35·6	·	12
67·7	51·9	74·1	51·9	78 3	59·9	60·5	40·4	38·6	29·6	33·4	·	13
74·8	53·8	78·1	53·8	69·2	52·7	·	·	41·2	32·9	36·6	·	14
·	·	78·3	56·2	66·2	49·9	60·4	50·1	57·4	48·4	34·9	·	15
73·1	52·5	71·3	63·7	·	·	50·1	40·1	62·1	53·5	·	·	16
79·8	57·8	78·3	59·8	76·3	58·3	42·4	38 3	56·7	47·4	41·5	·	17
78·3	56·0	76·3	65·2	75·1	56·4	49·9	47·8	·	·	40·0	·	18
79·5	60·1	·	·	72·3	48·7	50·7	46·3	47·6	38·6	37·5	·	19
81·3	59·8	77·3	60·4	62·2	48·4	70·2	41·9	40·4	35·6	40·5	·	20
80·3	72·7	78·3	62·3	59·8	45·7	·	·	38·4	34·4	37·5	·	21
·	·	73·3	55·4	59·3	42·1	48·4	40·5	42·5	37·6	30·8	·	22
77·8	58·7	76·3	60·3	·	·	46·4	42·9	41·3	38·6	·	·	23
74·3	55·5	77·3	52·4	62·7	46·1	58·2	52·1	49·1	35·8	35·3	·	24
72·8	53·9	74·3	53·4	66·7	48·4	44·9	41·9	·	·	37·3	·	25
69·7	49·4	·	·	68·2	49·5	46·2	43·4	44·4	39·4	36·7	·	26
72·4	59·9	65·5	59·4	65·7	46·1	47·8	43·1	50·3	47·5	37·5	·	27
68·0	58·9	69·2	59·4	68·7	49·4	·	·	56·1	53·4	42·4	·	28
·	·	76·2	58·2	66·2	47·2	50·2	46·2	53·3	43·8	40·5	·	29
73·8	54·8	73·3	59·4	·	·	54·7	52·4	57·5	40·4	·	·	30
68·2	57·8	68·2	55·5	·	·	54·0	37·6	·	·	35·5	·	31
73·4	56·0	72·6	56·5	68·2	51·0	54·0	43·1	49·7	39·8	38·4	·	

Tableau LXXI.—Charlottetown, I.P.-E.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	16·7	6·2	29·5	17·9	26·6	14·1	32·2	24·9	48·3	38·9	64·0	43·1
2	26·6	8·5	30·0	16·9	29·0	6·1	32·0	22·9	47·8	34·6	71·3	46·1
3	19·7	— 2·2	26·5	17·1	39·1	25·1	34·2	24·1	45·2	34·1	79·0	50·9
4	14·2	— 3·7	31·2	20·9	39·8	26·6	30·5	27·1	50·1	38·2	75·4	49·1
5	20·4	13·0	33·7	22·1	34·0	19·6	44·0	29·2	52·9	39·0	66·2	49·2
6	19·6	5·0	33·5	23·7	31·0	16·0	49·5	24·6	54·0	35·1	72·6	51·8
7	38·0	12·1	29·0	23·9	29·8	8·7	44·0	33·7	38·8	33·1	73·5	53·9
8	35·1	27·2	27·7	16·3	28·0	13·0	35·1	30·6	38·1	34·3	73·3	55·3
9	38·8	1·2	21·9	14·1	47·0	26·1	37·1	31·0	43·0	34·3	73·8	54·0
10	6·8	— 4·9	17·4	4·6	43·9	19·7	34·7	30·8	39·9	34·1	72·1	56·4
11	22·3	4·6	20·5	— 2·4	28·1	16·1	38·0	28·9	36·9	32·6	71·1	57·2
12	20·3	5·9	30·8	15·4	32·3	17·2	34·8	27·1	54·0	31·6	69·5	54·9
13	6·0	— 5·7	35·0	22·3	27·0	14·9	33·6	27·3	60·0	33·2	69·5	55·2
14	18·2	— 8·4	21·6	11·7	29·4	13·1	47·9	27·1	60·0	38·1	73·2	53·7
15	5·5	—13·6	26·3	12·3	33·6	22·1	51·0	28·1	48·9	39·1	71·6	54·3
16	9·4	— 3·9	30·0	15·6	27·9	14·1	44·4	26·1	53·8	37·5	68·1	55·0
17	4·9	—12·8	41·5	26·1	20·8	11·1	47·5	27·3	60·0	38·1	62·0	52·4
18	20·1	— 0·8	33·4	22·1	24·0	9·6	51·0	29·1	53·6	40·2	69·0	51·2
19	24·0	7·5	25·1	12 5	28·0	13·1	54·0	29·2	50·3	32·1	74·8	55·0
20	39·0	11·8	25·2	14·1	27·0	11·2	45·1	31·2	45·0	30·1	60·7	48·1
21	37·4	4·1	23·9	4·7	36·8	11·1	51·0	35·1	57·0	36·6	63·0	43·7
22	23·5	1·2	29·2	— 1·1	42·1	31·5	51·0	33·1	50·0	35·5	63·7	44·1
23	23·5	8·1	30·0	13·1	34·3	20·1	64·1	33·1	54·8	35·2	62·8	43·2
24	22·8	2·8	34·4	29·1	32·0	23·1	67·2	38·3	48·0	37·3	66·0	47·5
25	15·5	—10·3	34·1	30·6	26·0	18·1	64·9	36·5	50·0	38·2	64·1	52·0
26	0·1	—15·4	30·4	11·3	37·0	21·2	37·5	33·6	44·0	38·1	62·0	47·9
27	21·0	— 2·4	18·0	3·1	43·0	30·0	38·2	34·2	42·0	35·5	67·0	45·8
28	4·9	—21·7	24·4	9·1	52·5	40·6	41·3	30·3	68·4	32·4	73·4	46·9
29	15·5	—26·7	·	·	47·9	36·6	47·9	29·9	75·5	48·9	72·4	50·9
30	30·5	11·1	·	·	38·4	30·1	55·7	34·0	75·3	54·9	72·8	55·5
31	35·0	11·6	·	·	31·4	22·9	·	·	79·3	43·1	·	·
	20·5	0·3	28·4	15·3	38·4	19·5	44·7	29·9	52·4	36·9	69·3	50·8

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
72·0	53·1	70·7	50·4	67·4	57·9	66·0	52·0	43·7	35·4	32·5	16·3	1
70·7	52·4	74·7	55·9	69·7	61·9	60·3	46·2	46·5	32·1	23·9	14·4	2
67·0	54·6	75·2	57·7	69·4	57·4	50·0	46·1	55·2	39·9	33·9	16·2	3
70·7	50·9	76·0	59·7	68·9	53·5	60·0	47·5	43·6	34·1	35·1	24·4	4
71·7	57·3	72·7	57·4	71·1	54·9	64·3	47·0	42·5	28·3	43·2	27·1	5
79·5	56·9	73·1	57·9	68·7	48·9	50·7	41·6	49·1	27·1	52·0	36·8	6
65·7	51·1	69·7	53·9	68·7	44·9	47·2	36·1	35·8	23·3	37·7	17·1	7
72·7	51·2	68·7	59·9	66·0	45·2	49·0	37·6	49·8	31·1	33·2	18·7	8
68·8	56·8	68·8	56·4	68·1	52·4	52·0	37·5	56·2	36·1	32·0	25·1	9
70·8	60·1	66·2	53·9	66·7	49·4	50·9	44·1	37·0	27·1	29·3	13·1	10
73·0	61·9	70·9	57·9	72·6	50·2	52·1	45·8	34·0	28·1	29·1	12·1	11
70·7	63·1	73·6	57·0	77·1	58·1	51·0	47·1	35·2	31·1	32·7	26·6	12
76·0	60·3	65·8	59·8	75·7	57·9	50·8	44·1	34·1	27·1	28·6	23·1	13
64·5	55·9	73·1	61·4	62·0	49·9	48·0	39·6	42·5	21·2	31·1	12·6	14
69·7	53·3	77·1	63·4	59·8	45·9	50·8	40·1	50·1	40·1	31·1	5·5	15
76·7	58·1	74·7	65·4	69·9	53·2	44·3	37·6	53·7	43·1	38·5	16·1	16
79·1	58·0	74·7	61·9	74·0	59·9	44·5	38·1	52·3	47·1	34·3	10·1	17
74·5	61·6	72·2	60·7	69·3	55·4	47·8	43·0	43·0	39·1	27·0	16·6	18
80·2	62·2	74·6	60·4	63·7	49·8	54·4	39·1	40·1	33·0	34·1	12·5	19
74·3	64·8	74·7	59·6	62·3	49·3	46·9	31·6	35·0	31·1	35·3	19·6	20
74·7	65·0	71·0	54·1	60·2	52·4	44·4	31·1	33·1	29·7	21·7	15·2	21
75·2	65·4	76·0	55·9	54·0	48·7	44·6	33·1	35·1	25·6	26·1	19·3	22
76·2	61·5	78·9	58·9	60·8	45·1	46·5	34·4	37·5	25·5	29·2	23·5	23
63·5	56·0	76·2	58·4	63·6	49·9	45·7	31·8	39·4	33·1	32·4	26·8	24
62·6	51·9	66·9	56·8	66·2	55·4	41·9	30·1	40·2	29·4	32·0	30·1	25
65·7	47·3	66·5	57·9	69·8	56·8	37·0	30·1	40·0	29·8	33·3	30·4	26
65·3	44·9	67·3	58·4	61·7	46·6	38·4	30·6	50·4	33·0	35·1	25·1	27
67·7	55·9	75·2	61·9	58·8	43·1	39·7	32·4	51·4	42·6	34·1	22·4	28
69·2	60·2	71·6	63·2	62·1	49·5	51·1	34·1	43·8	32·1	34·3	22·0	29
73·7	61·0	68·4	58·9	57·8	42·6	51·0	38·6	36·5	31·3	30·1	27·2	30
67·9	54·1	72·7	55·7	·	·	44·0	34·1	·	·	30·3	26·9	31
71·3	56·9	72·2	58·4	66·2	51·5	49·2	38·8	42·9	32·3	32·7	20·4	

Tableau LXXII.—George Town, Ile du Prince-Edouard.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	·	·	30·0	20·0	32·0	16·0	36·0	25·0	45·0	36·0	62·0	44·0
2	·	·	36·0	22·0	30·0	7·0	38·0	24·0	48·0	39·0	71·0	43·0
3	·	·	32·0	18·0	43·0	27·0	42·0	25·0	48·0	36·0	82·0	51·0
4	·	·	32·0	20·0	39·0	30·0	35·0	29·0	50·0	38·0	78·0	50·0
5	·	·	38·0	24·0	40·0	20·0	47·0	30·0	58·0	39·0	69·0	50·0
6	·	·	32·0	25·0	35·0	18·0	44·0	35·0	54·0	35·0	69·0	48·0
7	·	·	34·0	24 0	30·0	5·0	42·0	34·0	41·0	38·0	71·0	55·0
8	·	·	31·0	18·0	28·0	13·0	41·0	31·0	43·0	36·0	66·0	49·0
9	·	·	26·0	11·0	50·0	18·0	43·0	32·0	46·0	35·0	69·0	48·0
10	·	·	20·0	6·0	47·0	24·0	38·0	31·0	44·0	34·0	77·0	59·0
11	·	·	24·0	11·0	26·0	16·0	42·0	30·0	40·0	31·0	74·0	59·0
12	·	·	30·0	— 2·0	35·0	15·0	35·0	30·0	58·0	29·0	63·0	55·0
13	10·0	— 6·0	38·0	26·0	31·0	16·0	38·0	28·0	62·0	31·0	70·0	53·0
14	24·0	— 4·0	30·0	13·0	34·0	15·0	51·0	25·0	69·0	36·0	77·0	55·0
15	6·0	—12·0	27·0	9·0	37·0	26·0	51·0	27·0	53·0	39·0	72·0	52·0
16	12·0	4·0	35·0	17·0	34·0	19·0	48·0	26·0	60·0	35·0	75·0	55·0
17	6·0	—12·0	43·0	27·0	28·0	15·0	48·0	28·0	55·0	36·0	63·0	53·0
18	20·0	— 2·0	38·0	24·0	40·0	12·0	49·0	28 0	62·0	40·0	69·0	50·0
19	23·0	9·0	29·0	14·0	43·0	16·0	49·0	32·0	51·0	36·0	78·0	53·0
20	·	·	29·0	19·0	29·0	13·0	42·0	36·0	49·0	30·0	60·0	47·0
21	46·0	5·0	28·0	7·0	35·0	16·0	59·0	35·0	57·0	35·0	64·0	40·0
22	25·0	3·0	32·0	6·0	47·0	35·0	56·0	34 0	56·0	34·0	65·0	46·0
23	28·0	13·0	31·0	14·0	38·0	32·0	61·0	32·0	54·0	32·0	64·0	42·0
24	27·0	0·0	41·0	29·0	38·0	26·0	64·0	42·0	50·0	39·0	67·0	46 0
25	26·0	— 6·0	41 0	32·0	32·0	19·0	55·0	40 0	52 0	39·0	70·0	52·0
26	2·0	—13·0	35·0	19 0	35·0	21·0	41·0	35·0	50 0	39 0	62 0	48·0
27	27·0	— 6·0	20 0	3·0	39·0	29·0	40·0	33 0	47·0	36·0	69·0	41·0
28	8·0	—10·0	24·0	6·0	47·0	35·0	47·0	32·0	72·0	31·0	73·0	41·0
29	15·0	—19·0	·	·	51·0	36·0	48·0	31 0	82·0	50·0	75 0	48·0
30	30·0	9·0	·	·	42·0	30·0	50·0	32·0	83·0	59·0	73·0	52·0
31	36·0	11·0	·	·	35·0	27 0	·	·	83·0	50·0	·	·
	·	·	31·6	16·1	37·1	20·9	46·0	31·1	55 6	37·2	69 9	49·7

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
71·0	52·0	74·0	50·0	71·0	55·0	69·0	48·0	45·0	37·0	40·0	17·0	1
73·0	53·0	80·0	55·0	71·0	61·0	62·0	49 0	46·0	33·0	26·0	17·0	2
69·0	55·0	76·0	56·0	71·0	61·0	54·0	45·0	57·0	41·0	33·0	15·0	3
73·0	49·0	81·0	62·0	65 0	53·0	60·0	49·0	43·0	34·0	37·0	27·0	4
73·0	46·0	74·0	60·0	72·0	51·0	64·0	51·0	41·0	30·0	40·0	29·0	5
82·0	56·0	75·0	58·0	64·0	48·0	54·0	42·0	53·0	30 0	47 0	28·0	6
71·0	52·0	70·0	53·0	64·0	44·0	50·0	36·0	35·0	25·0	40·0	21·0	7
71·0	51·0	66·0	60·0	66·0	44·0	50·0	36·0	53·0	31·0	35·0	21·0	8
68·0	57·0	70·0	59·0	68·0	52·0	52·0	35·0	59·0	40·0	35·0	26·0	9
77·0	61·0	67·0	52 0	68·0	49·0	51·0	44·0	42·0	26·0	30·0	15·0	10
79·0	62·0	69·0	58·0	75·0	49·0	52·0	46·0	37·0	29·0	32·0	12·0	11
73·0	63·0	75·0	58·0	77·0	58·0	52·0	47·0	38·0	32·0	33·0	29·0	12
72·0	60·0	70·0	58·0	75·0	60·0	53·0	45·0	35·0	26·0	33·0	25·0	13
67·0	57·0	71·0	61·0	64·0	49·0	50·0	43·0	42·0	32·0	32·0	21·0	14
71·0	53·0	79·0	63·0	63·0	43·0	54·0	39·0	54·0	41·0	30·0	8·0	15
76·0	56·0	73·0	66·0	70 0	52·0	47·0	39·0	60·0	46·0	37·0	25·0	16
82·0	55·0	76·0	63·0	78·0	61·0	44·0	37·0	53·0	44·0	34·0	12.0	17
79·0	60·0	77·0	61·0	74·0	57·0	49·0	40·0	46·0	39·0	32·0	20·0	18
82·0	61·0	79·0	61·0	64·0	50·0	55·0	38·0	43·0	32·0	32·0	14·0	19
79·0	65·0	79·0	60·0	63·0	47·0	51·0	34·0	38·0	31·0	37·0	22·0	20
78·0	66·0	74·0	54·0	61·0	51·0	47·0	31·0	34·0	29·0	24·0	15·0	21
78·0	67·0	79·0	54·0	54·0	49·0	46·0	35·0	37·0	26·0	28·0	20·0	22
79·0	64·0	79·0	58·0	61·0	45·0	48·0	39·0	39·0	25·0	31·0	25·0	23
66·0	55·0	80·0	59·0	65·0	45·0	49·0	31·0	41·0	31·0	34·0	28·0	24
67·0	51·0	67·0	57·0	64·0	54·0	43·0	32·0	41·0	29·0	33·0	30·0	25
69·0	45·0	66·0	59·0	70·0	55·0	39 0	32·0	42·0	33·0	35·0	30·0	26
66·0	44·0	66·0	58·0	59·0	49·0	42·0	35·0	50·0	36·0	37 0	26·0	27
71·0	52·0	78·0	62·0	61·0	43·0	41·0	32·0	56·0	46·0	35·0	20·0	28
70·0	59·0	75·0	64·0	62·0	49·0	48·0	32·0	48·0	34·0	35·0	20·0	29
76·0	59·0	72·0	58·0	59·0	41·0	52·0	39·0	40·0	33·0	33·0	26·0	30
73·0	56·0	72·0	56·0	·	·	45·0	34·0	·	·	33·0	28·0	31
73·6	56·2	74·0	58·5	66·6	50 8	50·7	39·2	44·9	33·4	34·0	22·0	

Tableau LXXIII.—Heart's Content, Terreneuve.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	41·0	24·0	17·0	3·0	22·0	5·0	45·0	29·0	48·0	31·0	56·0	40·0
2	26·0	21·0	21·0	4·0	33·0	18·0	44·0	29·0	49·0	33·0	49·0	30·0
3	31·0	25·0	30·0	21·0	36·0	19·0	48·0	38·0	53 0	37·0	53·0	40·0
4	37·0	19·0	33·0	27·0	41·0	25·0	47·0	35·0	49·0	42·0	56·0	39 0
5	32·0	19·0	33·0	22·0	45·0	35·0	42·0	34·0	45·0	37·0	45·0	40·0
6	34·0	32·0	31·0	5·0	39·0	19 0	49·0	40·0	46·0	33·0	50·0	43·0
7	35·0	25·0	32·0	12·0	27·0	19·0	47·0	34·0	55 0	32·0	69·0	42·0
8	36·0	24 0	34·0	31·0	30·0	14·0	38·0	33·0	52·0	35·0	66·0	34·0
9	41·0	27·0	33·0	25 0	38·0	20 0	47·0	33·0	46·0	35·0	59 0	40·0
10	45·0	13 0	27·0	22·0	49 0	26·0	50·0	34·0	44·0	34·0	59 0	48 0
11	20·0	4·0	27·0	15·0	53·0	29·0	45·0	30·0	40·0	33·0	61·0	54·0
12	25·0	20·0	26·0	10·0	32·0	22·0	39·0	33·0	38·0	33·0	64·0	47·0
13	30·0	0·0	21·0	11·0	29·0	15·0	34·0	30·0	48·0	33·0	59·0	44·0
14	16·0	5·0	35·0	18·0	33·0	27·0	35·0	30·0	54·0	28·0	55·0	45·0
15	28·0	4·0	37·0	20·0	36·0	27·0	37·0	30·0	57·0	39·0	68·0	49·0
16	7·0	3·0	29·0	20·0	47·0	30·0	49·0	28·0	61·0	36·0	63·0	42 0
17	12·0	0·0	31·0	3·0	53·0	25·0	40·0	28·0	45·0	37·0	66·0	47·0
18	10·0	0·0	45·0	13·0	34·0	25·0	38·0	29·0	50·0	38·0	66·0	44 0
19	20·0	10·0	47·0	29·0	49·0	34·0	37·0	21·0	57·0	41·0	52·0	45·0
20	22·0	14·0	38·0	25·0	54·0	25·0	50·0	28·0	48·0	33·0	65·0	48·0
21	43·0	14·0	45·0	28·0	32·0	20·0	45·0	33·0	43·0	35·0	58·0	43·0
22	35·0	8·0	31·0	29·0	37·0	21·0	52 0	37·0	48·0	41·0	59·0	43·0
23	22·0	9·0	41·0	29·0	46·0	33·0	54·0	45·0	46·0	34·0	61·0	44·0
24	22·0	14·0	47·0	37·0	50·0	38·0	57·0	40·0	50·0	34·0	54·0	43·0
25	27·0	14·0	44·0	34·0	43·0	25·0	66·0	33·0	50·0	40·0	58·0	45·0
26	29·0	7·0	38·0	31·0	33 0	19·0	52·0	35·0	52·0	39·0	52·0	45·0
27	7·0	— 5·0	37·0	0·0	35·0	19·0	43·0	38·0	45·0	39·0	59·0	41·0
28	33·0	2·0	6·0	— 2·0	41·0	28·0	47·0	36·0	46·0	39·0	61 0	45·0
29	15·0	— 8·0	·	·	51·0	38·0	40·0	36·0	55·0	41·0	67·0	45·0
30	18·0	4·0	·	·	54·0	45·0	42·0	36·0	67·0	42·0	76·0	52·0
31	24·0	9·0	·	·	53·0	36·0	·	·	63·0	45·0	·	·
	26·4	11·2	34·8	18·6	40·5	28·4	45·3	33·1	50·0	36·4	59·5	43·6

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
73 0	47·0	65·0	52·0	66·0	56·0	50·0	36·0	45·0	30·0	55·0	34·0	1
77 0	43·0	64·0	49·0	71·0	56·0	56·0	50·0	48·0	37·0	38·0	15·0	2
65·0	51·0	65·0	51·0	70·0	62·0	60·0	38·0	43·0	33·0	31 0	15·0	3
63·0	50·0	70·0	56·0	79·0	66·0	51·0	30·0	55·0	40·0	33·0	24·0	4
65·0	49·0	66·0	48·0	69·0	54·0	58·0	43·0	44·0	36·0	35·0	24·0	5
69·0	48·0	70·0	55·0	69·0	58·0	70·0	58·0	40·0	32·0	37·0	19·0	6
72·0	53·0	72·0	57·0	69·0	46·0	68·0	45·0	53·0	31·0	55·0	37·0	7
74·0	52·0	72·0	57·0	66·0	50·0	48·0	40·0	35·0	31·0	40·0	24·0	8
70 0	50·0	70·0	57·0	62·0	44·0	45·0	39·0	45·0	34·0	31·0	25 0	9
64 0	52·0	61·0	55·0	65·0	44·0	46·0	40·0	55·0	35 0	34·0	24·0	10
70·0	60·0	65·0	53·0	65·0	54·0	50·0	45·0	37·0	23·0	30·0	22·0	11
68·0	61·0	66·0	54·0	64·0	52·0	50·0	40·0	32·0	24·0	22·0	11·0	12
67·0	58·0	65·0	52·0	74·0	52·0	46·0	40·0	33·0	24·0	35·0	26·0	13
69·0	57·0	67·0	52·0	74·0	53·0	45·0	42·0	24·0	33·0	35·0	29 0	14
67·0	56·0	74·0	56·0	62·0	45·0	47·0	44·0	41·0	22·0	37·0	28·0	15
70 0	60·0	70·0	55·0	53·0	40·0	46·0	40·0	43·0	23·0	30·0	19·0	16
66·0	52·0	62·0	54·0	51·0	47·0	45·0	39·0	51·0	31·0	38·0	12·0	17
73·0	54·0	61·0	54·0	60·0	50·0	47·0	40·0	52·0	45·0	37·0	12·0	18
75·0	60·0	70·0	59·0	65·0	59·0	46·0	40·0	56·0	44·0	37·0	17·0	19
69·0	55·0	71·0	57·0	67·0	50·0	53·0	42·0	50·0	33·0	38·0	19·0	20
75·0	62·0	75·0	59·0	65·0	45·0	47·0	34·0	40·0	35·0	34·0	30·0	21
72·0	60·0	72 0	57·0	62·0	51·0	42 0	30·0	36·0	25·0	35·0	29·0	22
71·0	58·0	72·0	58·0	67·0	50·0	45·0	38·0	34·0	27·0	38·0	29·0	23
69·0	66·0	77·0	59·0	54·0	47·0	43·0	38·0	35·0	30·0	32·0	24·0	24
67·0	50·0	81·0	53·0	65·0	42·0	42·0	32 0	37·0	34·0	35·0	31·0	25
57·0	50·0	59·0	49·0	65·0	45·0	41·0	28·0	38·0	22·0	37·0	32·0	26
55·0	47·0	65·0	49 0	56·0	50·0	34·0	29·0	45·0	25·0	38·0	33·0	27
60·0	45·0	68·0	56·0	58·0	44·0	36·0	33·0	50·0	30·0	35·0	26·0	28
66·0	53·0	65·0	55·0	53·0	35·0	39·0	29·0	50·0	39·0	32·0	18·0	29
70·0	53·0	63·0	55·0	55·0	40·0	44·0	34·0	55·0	41·0	34·0	20·0	30
73·0	57·0	64·0	59·0	·	·	50·0	39·0	·	·	30·0	25·0	31
68·5	53·5	68·0	54·9	64·0	49·6	43·3	39·1	42·3	30·3	36·1	23 6	

Tableau LXXIV.—Fogo, Terreneuve.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	33·0	30·0	12·0	5·0	32·0	27·0	34·0	32·0	40·0	33·0	50·0	40·0
2	30·0	28·0	17·0	10·0	32·0	29·0	34·0	33·0	41·0	37·0	53·0	50·0
3	33·0	32·0	25·0	20·0	32·0	30·0	47·0	45·0	45·0	41·0	53·0	45·0
4	32·0	28·0	27·0	23·0	45·0	37·0	42·0	32·0	53·0	50·0	51·0	46·0
5	32·0	31·0	26·0	15·0	43·0	42·0	38·0	32·0	50·0	41·0	49·0	42·0
6	33·0	31·0	21·0	19·0	40·0	28·0	45·0	40·0	51·0	41·0	66·0	56·0
7	34·0	31·0	30·0	28·0	27·0	22·0	39·0	35·0	43·0	37·0	55·0	43·0
8	35·0	30·0	33·0	32·0	32·0	29·0	38·0	37·0	45·0	38·0	57·0	53·0
9	39·0	37·0	25·0	20·0	34·0	34·0	37·0	35·0	39·0	36·0	73·0	59·0
10	33·0	13·0	25·0	20·0	48·0	48·0	41·0	35·0	41·0	33·0	75·0	65·0
11	18·0	17·0	22·0	17·0	41·0	27·0	36·0	35·0	40·0	34·0	70·0	65·0
12	20·0	9·0	23·0	19·0	23·0	22·0	36·0	32 0	37·0	36·0	75·0	55·0
13	12·0	8·0	32·0	30·0	30·0	25·0	35·0	34·0	46·0	39·0	55·0	45·0
14	20·0	20·0	33·0	32·0	35·0	30·0	36·0	35·0	46·0	35·0	75·0	70·0
15	20·0	3·0	26·0	25·0	42·0	41·0	45·0	40·0	46·0	39·0	70·0	62·0
16	11·0	7·0	25·0	19·0	41·0	35·0	42·0	38 0	56·0	42·0	60·0	46·0
17	8·0	7·0	25·0	24·0	26·0	25·0	37·0	35·0	48·0	44·0	63·0	59·0
18	15·0	15·0	42·0	40·0	35·0	35·0	45·0	43·0	48·0	40·0	53·0	44·0
19	16·0	14·0	38·0	32·0	44·0	44·0	44·0	42·0	50·0	45·0	57·0	56·0
20	20·0	19·0	35·0	32·0	35·0	32·0	53·0	48·0	43·0	40·0	57·0	55·0
21	35·0	15·0	36·0	31·0	35·0	30·0	55·0	44·0	47·0	45·0	55·0	44·0
22	14·0	13·0	31·0	27·0	45·0	42·0	52·0	47·0	44·0	40·0	55·0	45·0
23	22·0	20·0	38·0	37·0	40·0	35·0	49·0	35·0	48·0	42·0	56·0	55·0
24	21·0	17·0	38·0	34·0	35·0	31·0	51·0	44·0	47·0	40·0	57·0	55·0
25	25·0	24·0	36·0	34·0	32·0	17·0	48·0	36·0	41·0	40·0	60·0	51·0
26	11·0	—3·0	31·0	22·0	30·0	22·0	42·0	40·0	43·0	40·0	55·0	51·0
27	4·0	0·0	5·0	4·0	45·0	44·0	45·0	40·0	44·0	40·0	62·0	59·0
28	5·0	3·0	13·0	11·0	42·0	40·0	40·0	36·0	54·0	42·0	59·0	50·0
29	10·0	5·0	·	·	50·0	37·0	40·0	36·0	50·0	46 0	78·0	77·0
30	11·0	10·0	·	·	51·0	41·0	40·0	36·0	59·0	54·0	74·0	71·0
31	18·0	11·0	·	·	43·0	36·0	·	·	45 0	40·0	·	
	21·3	16·6	27·9	23·7	37·6	32·8	42·2	37·7	46·1	40·3	60·9	53·8

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
75·0	72·0	61 0	55·0	61·0	60·0	66·0	59·0	41·0	38·0	43·0	30·0	1
72 0	60·0	65·0	61·0	67·0	59·0	56·0	50·0	38·0	34·0	29·0	20·0	2
67·0	65·0	74·0	72·0	82·0	81 0	49·0	44·0	45 0	42·0	26·0	25·0	3
65·0	53·0	74·0	71·0	81·0	71·0	59·0	53·0	47·0	41·0	32·0	29·0	4
64·0	63·0	65·0	59·0	69·0	61·0	69·0	64·0	46·0	42·0	26·0	23·0	5
65·0	56·0	63·0	60·0	66·0	58·0	66·0	62·0	42·0	40 0	48·0	45·0	6
61·0	55·0	67·0	66·0	63·0	54·0	52·0	43·0	38·0	30·0	43·0	35·0	7
60·0	52·0	63·0	60·0	62·0	57·0	45·0	38·0	34·0	31·0	27·0	24·0	8
67·0	65·0	62·0	59·0	58·0	51·0	45·0	40·0	48·0	45·0	35·0	28·0	9
69·0	62·0	60·0	55·0	63·0	56·0	44·0	40 0	25·0	28·0	28·0	25·0	10
71·0	64·0	64·0	60·0	66·0	60·0	51 0	47·0	35·0	30·0	23·0	22·0	11
75·0	66·0	64·0	57·0	62·0	57·0	46·0	40·0	34·0	31·0	26·0	22·0	12
74·0	71 0	65·0	60·0	74·0	65·0	47·0	39·0	34·0	32·0	36·0	33·0	13
72·0	65·0	67·0	64·0	65·0	53·0	49·0	43·0	33·0	30·0	30·0	28·0	14
67·0	62·0	69·0	64·0	50·0	40·0	50·0	43·0	36·0	33·0	30·0	26·0	15
72·0	66·0	59·0	57·0	47·0	46·0	46·0	38·0	42·0	39·0	32·0	27·0	16
65·0	60·0	62·0	54·0	49·0	48·0	47·0	40·0	50·0	46·0	29·0	18·0	17
78·0	72·0	58·0	55·0	68·0	61·0	49·0	40·0	44·0	38·0	25·0	23·0	18
81·0	79·0	64·0	60·0	67·0	58·0	48·0	44·0	45·0	40·0	27·0	25·0	19
84·0	72·0	63·0	60·0	65·0	62·0	47·0	40·0	45·0	35·0	32·0	28·0	20
82·0	78·0	74·0	66·0	65·0	60·0	40·0	35·0	37·0	32·0	32·0	27·0	21
75·0	69·0	80·0	71·0	64·0	52·0	43·0	38·0	32·0	28·0	32·0	31·0	22
79·0	75 0	72·0	59·0	55·0	49·0	44·0	35·0	34·0	28·0	35·0	32·0	23
74·0	64·0	73·0	64·0	·	53·0	39·0	34·0	38 0	33·0	34·0	29·0	24
69·0	59·0	64·0	60·0	·	57 0	36·0	33·0	35·0	30·0	35·0	32·0	25
59·0	55 0	63·0	54·0	·	54·0	39·0	32·0	36·0	30·0	35·0	32·0	26
59·0	56·0	70·0	66·0	·	60·0	35 0	33·0	40·0	35·0	36·0	32·0	27
73·0	71·0	69·0	58·0	·	44·0	38·0	36·0	38·0	32·0	31·0	28·0	28
73·0	60·0	68·0	60·0	·	44 0	37·0	33·0	45·0	39·0	31·0	28·0	29
74·0	70·0	71 0	65·0	·	39·0	45·0	39·0	46·0	42·0	29·0	23·0	30
74·0	70·0	69·0	60·0	·	·	45·0	40·0	·	·	29·0	27·0	31
71·1	65·1	66·5	61·0	63·9	55·7	44·3	41·8	39·8	35·1	31·8	27·7	

Tableau LXXV.—St. Jean, Terreneuve.

Jour.	Janvier.		Février.		Mars.		Avril.		Mai.		Juin.	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°
1	29·0	21·0	17·0	3·0	33·0	10·0	32·0	29·0	45·0	35·0	45·0	35·0
2	29·0	18·0	28·0	10·0	34·0	17·0	41·5	31·0	48·0	33·0	57·0	27·0
3	34·0	21·0	34·0	26·5	34·0	16·0	46·0	32·5	44·0	35·0	65·0	40·0
4	23·0	16·0	31·0	24·0	38·0	32·0	40·0	32·5	56·0	36·0	56·0	39·0
5	35·0	17·0	36·0	22·0	42·0	32·0	40·5	33·5	48·0	33·0	52·0	39·0
6	34·0	29·0	28·0	5·0	34·0	17·5	39·0	32·5	53·0	33·5	66·0	42·0
7	33·0	25·0	33·0	27·0	29 0	22·0	36·0	32·5	49·5	30·6	75·0	37·0
8	36·0	27·0	34·5	25·5	30·0	15·0	43·0	32·0	40·0	30·0	57·0	31·5
9	44·0	26·0	29·5	24·0	38·0	19·0	38·0	31·0	41·0	35·0	74·0	35·0
10	35·0	6·5	28·0	19·0	47·5	33·0	42·0	31·0	36·0	32·0	75·0	48·0
11	27·0	4·0	27·5	12·0	45·0	26 0	39·0	30·0	36·5	32·0	80·0	58·0
12	29·0	1·0	27·0	10 0	28·0	19·0	36 0	31·0	44·0	32·0	59·0	42 0
13	16·0	—1·5	27·0	18·0	37·0	14·0	36·0	30·0	59·0	30·0	58·0	40·5
14	28·0	6·0	36·5	27·0	33·0	28·0	37·0	30·0	54·0	30·0	76·0	50·0
15	23·0	4·0	30·0	20·0	45·0	29·0	43·0	27·0	54·0	36·0	75·0	47·5
16	16·0	5·0	30·0	17·0	43·0	27·0	37·0	23·0	39·0	33·0	70·0	40·5
17	16·0	1·0	35·0	13·0	34·0	22·0	39·0	28·0	50·0	36·5	61·0	50·0
18	19·0	0·5	40·0	35·0	36·0	29·0	33·0	27·0	50·0	36 5	54·0	46·5
19	22·5	12·0	37·0	28·0	44·0	30·0	43·0	22·5	55·0	36·5	70·0	46·0
20	38·0	9·0	39·0	26·0	33·0	26·0	48·0	27·5	57·0	41·5	63·0	43·0
21	42·0	14·0	39·0	30·0	34·0	20·0	51·5	30·5	52·0	32·0	65·0	42·5
22	15·0	8·0	34·0	29·0	46·5	20·0	53·0	33·5	49·5	34·0	60·0	43·0
23	27·0	15·0	40·0	30·0	48·0	36·0	64·0	33·0	51·0	34·5	58·0	43·0
24	27·0	11·0	40·0	32·5	52·0	32·0	69·0	34·5	53·0	34·0	64·0	42·5
25	32·5	21·0	38·0	32·0	33·0	23·0	43·0	30·0	55·0	40·0	62·0	43·0
26	22·0	—3·0	38·0	22·0	32·0	18·0	37·0	32·0	41·0	37·0	63·0	46·5
27	25·0	—5·5	26·0	3·0	36·5	18·0	39·0	34·0	48·5	37·0	57·0	39·5
28	34·0	12·0	15·0	1·0	43·0	27·0	38·0	34·0	54·0	38·0	71·0	41·0
29	21·0	0·0	·	·	43·0	33·0	41·5	35·0	72·5	42·5	68·0	44·0
30	24·0	1·0	·	·	54·0	39·0	50·0	34·0	74·0	55·0	80·0	52·0
31	23·0	10·0	·	·	48·0	31·0	·	·	68·0	38·0	·	·
	27·7	10·7	32·1	20·4	39·0	24·5	42·5	30·8	50·9	35·4	64·5	42·5

Maximum et minimum de la température, 1877.

Juillet.		Août.		Septembre.		Octobre.		Novembre.		Décembre.		Jour.
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	
°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	°	
70·0	46·0	70·0	47·0	74·0	55·0	62·0	34·0	50·0	27·0	42·0	28·0	1
60·0	45·0	69·0	45·0	69·0	54.0	62·0	42·0	46·0	30·0	30·0	15·0	2
63·0	57·0	75 0	48·0	77·0	63·0	50·0	36·0	54·0	30·0	33·0	12·0	3
69·0	52·0	62·0	52·0	72·0	56·0	53·0	28·0	45·0	38·0	36·0	18·0	4
69·0	48·0	66·0	48·0	74·0	52·0	63·0	44·0	38·0	31·0	28·0	22·0	5
69·0	47·0	60·0	55·0	74·0	55·0	57·0	54·0	48·0	30·0	53·0	16·0	6
77·0	52·0	62·0	54·0	66·0	46·0	57·0	41·0	48·0	29·0	54 0	22·0	7
63·0	49·0	70·0	54 0	63·0	44·0	44·0	39·0	40·0	29·0	31·0	22·0	8
75·0	48·0	59·0	55·0	69·0	37·0	46·0	38·0	55·0	35·0	33·0	20·0	9
68·0	53·0	63·0	53·0	63·0	44·0	48·0	40·0	57·0	26·5	34·0	24·0	10
83·0	60·0	57·0	52·0	61·0	52·0	51·0	42·0	32·0	23·0	31·0	17·0	11
83·0	67·0	62·0	53·0	73·0	48·0	44·0	40·0	32·5	29 0	32·0	10·0	12
70·0	64·0	63·0	53·0	78·0	60·0	45·0	40·5	33·5	28·0	36·0	28·0	13
73·0	64·0	73·0	57·0	64·0	49·0	46·0	43·0	32·0	23·0	38·0	28·0	14
74·0	58·0	60·0	52·0	55·0	43·0	45·5	37·0	41·0	24·0	36·0	21·0	15
68·0	56·0	57·0	52·0	53·0	42·0	42·0	37·0	45·0	35·0	38·0	17·0	16
74·0	55·0	59·0	54·0	62·0	46·0	44·0	37·0	57·0	40·5	35·0	17·0	17
84·0	59·0	59·0	53 0	74·0	53·0	45·0	40·0	55·0	47·0	39·0	27·0	18
78·0	62·0	72·0	57·0	72·0	56·0	49·0	40·0	55·0	38·0	30·0	18·0	19
87·0	57·0	75·0	57·0	67·0	48·0	49·0	37·0	40·0	34·0	35·0	24·0	20
83·0	68·0	67·0	56·0	67·0	44·0	41·0	31·5	35·0	30·0	34·0	29·0	21
80·0	65 0	76·0	55·0	60·0	50·0	42·0	29·0	39·0	27·0	38·0	29·0	22
73·0	63·0	72·0	55·0	55·0	48·0	47·0	37·0	35·0	29·0	35·0	27·0	23
75·0	55 0	85·0	60·0	61·0	41·0	45·0	34·0	36·0	31·0	34·0	26·0	24
57·0	52·0	60·0	53·0	62·0	37·0	41·5	30·0	37·0	29·0	36·0	30·0	25
53·0	49·0	58·0	47·0	54·0	34·0	34·5	30·0	50·0	28·0	42·0	33·0	26
62·0	46·0	70·0	45·0	62·0	50·0	34·0	29·0	55·0	29·0	35·0	32·0	27
73·0	43·0	71·0	52·0	50·0	40·0	38·0	28·0	51 0	34·0	32·0	25·0	28
75·0	50·0	70·0	53·0	54·0	34·0	47·0	29·0	50·0	40·0	36·0	21·0	29
71·0	51·0	62·0	55·0	47·0	35·0	46·0	34·0	57·0	38·5	32·0	26·0	30
77·0	59·0	72·0	59·0	.	.	50·0	27·0	.	.	35·0	26·0	31
72·1	54 8	66·3	52·9	64·4	47·2	47·4	36·4	45·0	31·4	35·9	22·9	

TABLEAU LXXVI.—Moyenne des nuages dans chaque mois, et dans l'année 1877, aux stations mentionnées dans le tableau.

—	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Année.
ONTARIO.													
District O. et S. O.													
Windsor	64	41	56	43	34	48	44	56	34	65	74	75	53
Granton	62	43	67	36	25	40	31	36	28	59	67	57	46
Simcoe	56	52	64	60	43	50	44	45	36	60	67	69	54
Brantford	74	60	69	50	52	52	52	65	47	75	70	78	62
Woodstock	62	62	64	43	42	51	43	53	39	69	71	67	55
Aylmer	61	41	59	35	35	41	37	46	31	62	67	.	.
Galt	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	76	66	.
Hamilton	52	48	62	41	34	39	31	41	34	61	64	59	47
Moyenne du district	61	50	63	44	38	46	40	49	36	64	69	67	52
District N. et N. O.													
Prince Arthur's Landing	.	.	.	.	.	.	53	46	51	64	72	72	.
Petit Courant	70	54	59	41	39	47	41	49	61	71	70	79	57
Pointe Clark	78	62	69	45	43	63	49	46	46	78	78	71	61
Stratford	67	56	66	42	38	47	39	51	42	70	71	68	55
Goderich	70	46	75	45	41	48	43	50	42	77	77	72	57
Gravenhurst	63	52	64	35	36	46	37	44	38	72	71	64	52
Seely	73	52	69	40	55	54	43	59	42	79	81	76	60
Beatrice	65	50	60	33	39	55	35	50	43	70	74	73	54
Barrie	78	57	68	39	41	44	37	41	42	66	77	68	55
Gwillimbury N.	38	37	44	27	30	31	29	37	29	35	45	35	35
Moyenne du district	67	52	64	39	40	48	41	47	44	68	72	68	54
District Central.													
Newmarket	70	53	62	33	33	42	33	47	32	69	72	66	51
Brampton	53	45	54	40	41	44	28	37	16	53	59	61	44
Toronto	69	60	72	45	50	51	43	56	47	76	75	76	60
Welland	61	48	65	46	40	39	43	40	44	61	64	70	52
Moyenne du district	68	51	63	41	41	44	37	45	35	65	67	68	52

TABLEAU LXXVI.—Moyenne des nuages pendant chaque mois, etc.—*Suite.*

—	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Decembre.	Année.
ONTARIO.—*Suite.*													
District E. et N. E.													
Cornwall	77	62	74	44	60	53	45	55	47	75	76	77	62
Peterborough	63	54	66	39	46	44	41	39	43	54	66	74	52
Belleville	53	44	52	43	53	51	41	56	43	61	66	67	63
Havre Fitzroy	72	51	62	39	50	44	40	48	40	69	61	69	54
Pembroke	73	57	57	35	54	49	33	47	47	70	81	82	57
Rockliffe	71	53	53	32	41	47	36	45	48	69	70	76	53
Port Perry	66	58	69	40	45	44	42	49	42	62	70	72	55
Norwood	65	54	63	35	40	45	43	46	35	58	67	64	51
Moyenne du district	68	54	62	38	49	47	40	48	43	65	70	73	55
Moyenne pour Ontario	66	52	63	41	42	46	39	47	39	66	69	69	53
QUÉBEC.													
Montréal	72	60	67	45	65	55	53	63	45	69	76	74	62
Huntingdon	63	50	55	37	40	41	45	49	38	63	64	67	51
Québec	58	67	61	40	53	61	46	64	40	63	72	65	58
Cranbourne	73	64	63	42	43	52	52	59	39	66	77	58	57
Chicoutimi	66	68	59	35	60	53	·	·	52	65	78	77	·
Pointe-aux-Pères	85	78	71	56	65	65	45	79	55	57	78	66	67
Moyenne pour Québec	69	64	63	43	54	54	58	63	45	64	74	68	60
NOUVELLE-ECOSSE.													
Halifax	60	62	69	61	61	55	65	62	47	60	67	60	61
Sydney	56	63	71	69	57	59	73	66	51	73	72	74	65
Digby	74	63	65	52	51	48	52	42	33	51	64	60	55
Truro	68	72	80	71	67	67	69	67	57	69	78	80	70
Baddeck	50	63	70	63	52	43	62	65	44	63	65	60	58
Windsor	64	68	75	60	61	49	·	·	·	65	72	65	·
Moyenne pour la Nouvelle-Ecosse	62	65	72	63	58	54	64	60	46	64	70	66	62

TABLEAU LXXVI.—Moyenne des nuages pendant chaque mois, etc.—*Suite*.

—	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Année.
NOUVEAU-BRUNSWICK.													
St. Jean	49	59	61	54	57	66	67	67	54	56	67	50	59
Bathurst	42	54	51	51	51	31	29	44	39	49	49	44	45
Dalhousie	59	71	61	46	59	57	40	63	64	54	61	49	57
Frédéricton	56	66	63	55	62	61	56	61	48	59	64	47	58
Chatham	63	77	64	59	59	66	57	73	59	59	64	57	61
St. André	42	47	55	47	45	48	54	49	35	51	55	44	48
Moyenne pour le Nouv.-Brunswick	52	62	59	52	56	55	51	59	50	55	60	49	55
ILE DU PRINCE-EDOUARD.													
Charlottetown	50	68	69	62	54	54	62	58	51	70	73	74	62
Georgetown	47	61	66	55	55	40	57	52	38	65	67	72	56
Moyenne pour l'Ile du P.-Edouard	48	65	67	58	54	47	59	55	45	68	70	73	59
MANITOBA.													
Fort Garry	40	33	38	37	66	67	37	38	43	55	57	62	48
Winnipeg	37	29	34	39	56	61	32	33	43	44	55	63	44
Emerson	.	.	.	.	.	.	37	30	33	50	55	52	.
Moyenne pour Manitoba	38	31	36	38	61	64	35	34	40	50	56	59	45
COLOMBIE-BRITANNIQUE.													
Pont de Spence	53	38	51	37	48	50	44	32	53	42	43	27	43
Esquimalt	67	57	60	28	46	46	37	28	52	53	70	70	51
New Westminster	68	.	.	47	57	52	54	35	67	56	78	82	.
Moyenne pour la Col.-Britannique	63	47	56	56	50	49	45	32	57	50	64	60	52
TERRENEUVE.													
St. Jean	75	86	84	68	72	71	70	80	63	72	71	89	74
Channel	71	69	71	64	61	62	77	67	53	66	75	78	68
Fogo	78	80	67	80	79	57	59	75	66	80	74	88	74
Baie St. George	.	.	.	65	62	.	69	50	50	50	.	.	.
Moyenne pour Terreneuve	75	78	74	69	69	63	69	68	58	67	73	82	70

TABLEAU LXXVII.—Moyenne de temps nuageux dans les différentes provinces du Canada dans chaque mois, et dans l'année 1877.

—	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Année.
Ontario—													
District O. et S.-O	61	50	63	44	38	46	40	49	36	64	69	67	52
District N. et N.-O	67	52	64	39	40	48	41	47	44	68	72	68	54
District central	68	51	63	41	41	44	37	45	35	65	67	68	52
District N.-E. et E	68	54	62	38	49	47	40	48	43	65	70	73	55
Ontario	66	52	63	41	42	46	39	47	39	66	69	69	53
Québec	69	64	63	43	54	54	58	63	45	64	74	68	60
Nouvelle-Ecosse	62	65	72	63	58	54	64	60	46	64	70	66	62
Nouveau-Brunswick	52	62	59	52	56	55	51	59	50	55	60	49	55
Ile du Prince-Edouard	48	65	67	58	54	47	59	55	45	68	70	73	59
Manitoba	38	31	36	38	61	64	35	34	40	50	56	59	45
Colombie-Britannique	63	47	56	56	50	49	45	32	57	50	64	60	52
Terreneuve	75	78	74	69	69	63	69	68	58	67	73	80	70

TABLEAU LXXVIII.—Quantité, en pouces, de pluie tombée chaque mois et dans l'année 1877, aux diverses stations en Canada, en Ontario les stations étant divisées en districts.

—	Janv.	Fév.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Année.
ONTARIO.													
District ouest et sud-ouest.													
Windsor	0 03	0·00	0·10	1·91	1·00	3·31	0·88	6 93	0·44	3·30	2·82	0·77	21·29
Port Stanley	0·01	0·05	2·46	2·64	0·65	2·09	4·72	5 96	0·58	4·27	4·79	0·95	29·17
Granton	P	0·24	2·32	2·06	0·96	3·56	2·34	4·48	0·76	3·91	3·99	1·07	24·72
Woodstock	0·30	0·00	1·48	1·03	1·25	2·61	1·32	3·32	0·74	3·49	5·01	0·72	21·27
Galt	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	4·85	0·61	·
Simcoe	0·37	0·04	3·75	2·46	0·87	3·08	2·74	6·00	0·56	4·98	4·67	0·92	30·44
Aylmer	0·03	0·00	2·98	2·45	0·64	3·34	3·95	5·42	2·84	4·76	5·87	·	·
Port Dover	0·35	0·13	2·65	1·70	0·61	2·97	2·09	4·23	0·98	3·78	4·31	0·98	24·78
Brantford	P	P	2·65	3 01	0·81	2·49	1·54	2·10	0·91	3·68	4·43	0·42	22·04
Hamilton	0·00	0·00	1·09	1·80	0·35	1·44	3·40	2·25	1·19	1·61	3·67	0·05	16·85
Moyenne du district	0·14	0·05	2·16	2·12	0·79	2·77	2·55	4·52	1·00	3·76	4·44	0·72	25·02
District nord et nord-ouest.													
Débarcadère du Prince-Arthur	·	·	·	·	·	·	2·44	3·40	4·49	2·28	0·98	1·03	·
Petit Courant	P	0·20	0·10	0·97	0·18	2·26	2·88	0·90	1·65	4·28	5·11	2·68	21·21
Parry Sound	0·17	0·10	1·84	1·25	1·87	1·93	2·46	1 87	1·65	4·91	4·29	1·65	23·99
Presqu'Isle	0·50	0·50	3·67	0·50	0·65	1·74	2·20	2·30	3·40	4·50	2·47	1·70	24·13
Saugeen	0·03	0·00	1·10	1·16	0·24	2·44	1·57	4·51	2·38	3·90	4·54	1·45	23·32
Pointe Clark	0·03	0 00	0·73	1·36	0·46	2·36	2·68	3·34	0·75	3·65	4·06	0·78	20·20
Kincardine	0·20	0·00	1·00	1·30	0·10	3·07	2·79	2·90	1·28	3·48	4·02	1·30	21·44
Goderich	0·18	0·00	1·30	1·07	1·06	3·55	1·87	4·11	0·79	4·66	3·87	1·63	24·09
Phare de Goderich	0·20	0·50	2·25	2·40	1·75	3·65	3·35	3·90	1·90	4·85	4·30	1·25	30·30
Stratford	0·17	0·12	2·20	2·06	1·19	2·35	1·54	4·54	0·83	3·72	4·54	0·69	23·95
Orillia	P	P	P	1·56	1·00	0·81	4·77	3·70	1·64	3·47	4·57	1·23	22·74
Stayner	0·00	P	1·06	2·02	0·48	0·97	1·37	3·41	1·52	3·34	3·35	1·03	18·55
Gravenhurst	0·20	0·22	2·36	1·37	2·00	0·82	3·66	3·52	1·75	4·22	4·99	2·28	27·34
Seely	0·15	0·10	1·11	1·35	1·25	2·16	3·13	3·83	2·03	5·17	3·32	3·90	27·49
Béatrice	0·19	0·14	2·72	1·17	1·36	2·34	3·62	2·92	2·10	5·01	4·17	1·22	26·96
Barrie	0·00	P	1·53	1·26	1·17	1·12	1·77	3·86	0·42	2·63	2·11	0·44	16·31
Gwillimbury-Nord	0·00	P	1·53	1·82	1.28	1·84	2·46	2·23	0·02	2·15	4·03	0·31	17·67
Georgina	0·00	0·00	1·65	1·68	0·96	2·08	2·73	1·77	0·21	1·66	4·01	0·45	17·20
Moyenne du district	0·12	0·11	1·54	1·43	1·00	2·09	2·63	3·17	1·60	3·77	3·82	1·39	22·67

TABLEAU LXXVIII.—Quantité de pluie tombée chaque mois, etc.—*Suite.*

—	Jan.	Fév.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Année.
ONTARIO.—*Suite.*													
District Central.													
Brampton	0·00	0·00	0·21	0·41	·	·	·	·	·	·	·	·	·
Newmarket	P	0·00	0·85	1·77	0·35	1·89	2·10	2·93	0·61	2·55	4·17	0·04	17·26
Toronto	0·03	0·00	2·45	2·27	1·35	0·90	2·72	3·16	0.42	2·64	5·45	0·50	21·89
Welland	·	·	0·69	1·74	·	1·99	2·39	3·75	0·08	3·89	2·47	0·38	·
Port Dalhousie	0·00	0·00	3·72	3·19	0·62	1·80	1·76	2·62	0·64	1·91	3·36	0·84	20·46
Moyenne du district	0·01	0·00	1·58	1·88	0·77	1·64	2·24	3·12	0·44	2·75	3·86	0·44	18·73
District Nord-Est et Est.													
Cornwall	P	0·28	2·21	2·07	0·45	2·51	3·27	1·19	2·44	3·08	3·58	1·19	22·27
Peterborough	0·04	0·00	0·36	1·59	4·53	1·10	2·58	0·89	0·80	2·40	3·67	0·45	18·37
Port Perry	0·03	0·00	1·53	4·22	0·71	1·64	3·03	1·92	1·08	2·50	3·68	0·33	20·67
Lakefield	·	·	0·29	4·45	1·50	1·34	2·94	3·70	1·46	2·41	·	·	·
Norwood	0·01	0·00	1·25	1·46	1·13	0·95	5·01	1·40	2·68	1·71	4·25	0·35	20·47
Belleville	0·18	0·08	2·02	1·43	1·16	2·16	3·12	1·99	0·45	3·47	6·13	1·39	23·58
Kingston	0·05	0·08	3·66	2·24	0·72	1·79	3·87	0·47	1·14	4·14	5·68	1·34	25·18
Brockville	0·22	0·10	0·20	2·03	1·40	2·35	3·14	1·99	2·06	2·42	4·97	1·14	22·02
Havre Fitzroy	0·20	0·21	1·25	1·18	0·45	2·01	2·88	3·89	1·11	2·74	3·23	0·98	20·13
Pembroke	P	0·15	2·49	1·16	2·06	2·69	3·14	4·82	2·27	4·07	4·28	1·60	28·73
Rockliffe	P	0·00	0·80	0·92	1·27	1·52	2·64	3·65	2·42	3·03	2·95	0·42	19·62
Moyenne du district	0·07	0·09	1·48	2·07	1·40	1·82	3·24	2·36	1·63	2·91	4·24	0·92	22·23
Moyenne pour Ontario	0·08	0·06	1·69	1·87	0·99	2·08	2·67	3·29	1·17	3·30	4·09	0·87	22·16
QUÉBEC.													
Huntingdon	P	0·30	2·95	3·14	0·48	3·14	2·48	2·01	2·75	4·61	3·76	2·09	27·71
Montréal	0·12	0·34	2·73	1·98	0·62	2·35	3·65	3·50	1·50	3·19	4·31	1·17	25·46
Brome	P	P	P	2·49	1·90	2·69	3·63	5·35	2·40	3·64	1·38	1·55	25·03
Danville	0·00	0·00	0·75	1·63	1·25	2·64	1·05	6·91	2·43	2·32	3·80	1·45	24·23
Québec (Observatoire de)	0·20	0·00	1·00	2·61	0·67	3·93	0·53	2·91	2·41	3·34	3·28	1·10	21·98
Québec (Citadelle de)	R	0·00	0·46	1·03	1·67	2·75	2·66	4·72	2·30	3·17	4·27	R	23·03
Pointe-aux-Pères	0·14	0·00	1·86	1·18	2·10	2·87	1·48	4·19	2·56	2·43	1·85	0·85	21·51
Cranbourne	0·10	0·21	1·15	1·05	3·03	3·38	3·90	5·31	1·77	3·29	2·66	0·93	26·78
Carleton	·	·	·	·	4·00	1·48	·	·	·	·	·	·	·
Chicoutimi	0·00	0.00	0·77	1·53	2·10	2·94	·	·	2·82	1·86	0·26	R	·
St. Prime	·	·	·	·	0·87	0·81	1·95	·	2·97	1·87	2·02	·	·
Moyenne pour Québec	0·06	0·11	1·30	1·85	1·70	2·63	2·37	4·36	2·39	2·97	2·76	1·02	23·52

TABLEAU LXXVIII.—Quantité de pluie tombée chaque mois, etc.—*Suite.*

—	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Année.
NOUVEAU-BRUNSWICK.													
St. Jean	0·45	0·12	6·97	3·05	2·73	0·68	3·79	3·52	1·65	2·64	6·36	1·92	33·88
Chatham	0·24	0·01	1·73	3·35	4·31	1·62	1·88	7·48	4·06	5·58	3·52	1·19	34·97
Frédéricton	0·32	0·15	4·64	2·66	2·50	1·27	2·81	6·43	1·80	2·31	5·72	1·47	32·08
Bathurst	0·00	0·00	1·63	1·39	6·50	1·02	0·85	6·45	2·62	2·20	1·61	0·52	24·79
Dorchester	0·82	0·95	5·77	2·15	5·30	1·07	2·47	4·22	3·62	6·43	5·76	2·11	40·67
Dalhousie	0·00	0·00	2·68	3·39	4·15	2·35	1·94	3·56	3·82	2·67	3·93	1·16	29·65
St. André	0 02	0·12	3·95	2·31	1·99	1·18	2·73	2·69	1·38	1·97	4·42	1·04	23·80
Grand Manan	·	·	·	·	3·74	·	·	3·98	·	3·99	3·26	·	·
Moy. pour le N.-Brunswick.	0·26	0 05	3·91	2·61	3·90	1·31	2·35	4·79	2·71	3·47	4·32	1·35	31·03
NOUVELLE-ECOSSE.													
Halifax	0·84	1·02	7·43	3·64	4·02	3·84	4·71	3·54	3·16	6·62	8·68	3·03	50 53
Truro	0·22	0·72	6·74	1·40	2·76	2·58	1·72	2·72	4·22	4·96	6·41	0·89	35·34
Beaver Bank	P	P	3·31	2·15	3·27	3·24	2·87	4·90	2·66	4·37	8·52	1·05	36·34
Sydney	0·89	0·97	5·03	3·34	4·86	1·80	3·93	1·71	3·37	5·21	7·89	1·57	40 57
Baie des Glaces	1·02	0·29	4·66	4·02	4·49	1·50	3·74	1·80	2·72	3·87	6·35	1·55	36·01
Baie-des-Vaches	1·32	1·30	2·27	3·55	2·78	2·11	2·66	1·22	1·57	2·27	6·23	1·53	28 81
Port Hastings	0·00	1·25	7·40	1·08	5·90	5·10	4·70	3·00	4·20	7·53	3·50	0·45	44·11
Baddeck	0·00	1·02	5·73	3·11	3·57	0·55	5·05	3·87	4·39	4·66	4·87	0·91	37·75
Windsor	0·06	1·32	6·71	1·95	4·42	2·13	·	·	·	2·92	4·87	0·99	·
Moy. pour la N.-Ecosse	0·54	0·88	5·48	2·69	4·01	2·54	3·67	2·85	3·29	4 71	6·37	1·33	38·36
TERRENEUVE.													
St. Jean	0·53	4·22	2·36	4·34	2·29	2·34	4·51	4·83	3·25	5·94	5·80	2·11	42·48
Channel	·	·	·	4·10	2·65	3·36	7·91	2·16	4·14	2·41	6·93	1·10	·
Baie St. George	·	0·70	·	·	·	·	3·12	·	1·41	2·15	·	·	·
Fogo	0·00	1·06	0·65	1·20	0·80	1·61	1·28	2·68	2·16	6 20	4·80	7·80	30·24
Heart's Content	1·62	4·83	3·78	5·92	3·71	3·09	8·02	3·41	3·67	6·38	9·75	5·93	60·11
Placentia	·	·	·	·	·	·	7·19	4·56	2·64	7·48	8·48	1·41	·
Moy. pour Terreneuve	0·72	2·70	2·26	4·04	2·36	2·60	6·41	3·53	2·88	5·09	7·15	3·67	43·41

TABLEAU LXXVIII.—Quantité de pluie tombée chaque mois, etc.—*Suite.*

—	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Année.
ILE DU PRINCE-EDOUARD.													
Charlottetown	0·14	0·18	3·78	2·11	3·11	0·98	2·92	2·16	4·67	5·79	4·27	0·99	31·10
Georgetown	0·08	0·12	3·70	1·93	2·69	1·77	3·35	2·18	4·32	5·29	5·58	0·78	32·79
Moyenne pour l'Ile du P.-E.	0·11	0·15	3·74	2·02	2·90	1·38	3·13	2·17	4·50	5·54	4·92	0·89	31·95
MANITOBA.													
Fort Garry	0·00	P	0·00	0·47	5·12	7·12	3·24	0·83	2·02	0·78	0·32	2·14	22·04
Winnipeg	0·00	0·23	P	0·63	4·77	7·69	1·92	0·95	1·63	1·03	0·36	0·92	20·13
Little Britain	0·00	0·00	0·00	0·10	5 50	4·22	1·55	0·58	2·53	1·05	0·20	1·28	17·01
Emerson	·	·	·	·	·	·	1·35	0·92	1·16	0·73	0·35	0·58	·
Moyenne pour Manitoba	0·00	0·08	P	0·40	5·13	6·34	2·02	0·82	1·84	0·90	0·31	1·23	19·17
COLOMBIE-BRITANNIQUE.													
Pont de Spence	0·55	1·38	0 33	0·38	1·41	0·75	1·25	1·07	2·37	0·01	1·12	0·76	11·38
Esquimalt	3·35	2·28	3·46	0·14	0·58	0·65	0·22	0·24	2·45	3·13	6·64	2·77	25·91
New Westminster	6·53	4·95	7·32	3·86	1·79	2·55	0·93	2·78	6·12	4·83	9·67	5·81	57·14
Moyenne pour la Colombie-Britannique	3·48	2·87	3·70	1·46	1·26	1·32	0·80	1·36	3·65	2·66	5·81	3·11	31·48
TERRITOIRE DU NORD-OUEST.													
York Factory	·	·	·	·	6·60	·	·	·	·	·	·	·	·

TABLEAU LXXIX.—Quantité, en pouces, de pluie tombée trimestriellement, et de neige tombée chaque mois, et précipitation totale de pluie et de neige fondue, aux diverses stations, durant l'année 1877.

	—	Hiver.	Printemps.	Eté.	Automne.	Année.	Epaisseur de neige en pouces.									Précipitation totale.
							Janv.	Fév.	Mars.	Avril.	Mai.	Oct.	Nov.	Déc.	A'née.	
	ONTARIO.															
District ouest et sud-ouest.	Windsor	0·13	6·22	8 25	6·89	21·29	20·0	N	28·6	·	·	·	N	N	48·6	26·15
	Port Stanley	2·59	5·38	11·26	10·01	29·17	25·0	0·8	28·0	N	·	·	0·1	0·4	54·3	34·60
	Granton	2·56	6·58	7·58	8 00	24·72	8·0	5·0	44·0	N	N	·	6·0	6·0	69·0	31·62
	Woodstock	1·78	4·89	5·38	9·22	21·27	16·5	5·6	30·3	N	·	0·2	1·0	0·6	54·2	26·69
	Galt	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	1·5	1·6	·	·
	Simcoe	4·16	6·41	9·30	10·57	30·44	16·0	5·0	20·5	0·5	·	·	·	·	42·0	34·64
	Aylmer	3·01	6·43	12·21	·	·	22·7	0·5	31·5	0·1	·	·	0·6	·	·	·
	Port Dover	3·13	5·28	7·30	9·07	24·78	19·1	4·6	20·0	·	·	·	3·8	0·3	47·8	29·56
	Brantford	2·65	6·31	4·55	8·53	22·04	15·6	5·0	20·5	N	·	·	2·0	0·5	43·6	26·40
	Hamilton	1·09	3·59	6·84	5·33	16·85	24·8	3 3	16·8	·	·	·	0·4	N	45·3	21·38
	Moy. du district	2·35	5·68	8·07	8·92	25·02	18·6	3·3	26·7	0·1	·	·	1·5	1·0	51·2	30·14
District nord et nord-ouest.	P. A. Landing.	·	·	10·33	4·29	·	·	·	·	·	·	·	8·2	3·7	·	·
	Petit Courant	0·30	3·41	5·43	12·07	21·21	6·0	2·5	10·0	N	N	·	5·0	N	23·5	23·36
	Parry Sound	2·11	5·05	5 98	10·85	23·99	22·7	3·6	35·8	·	·	·	7·6	5·2	74·9	31·48
	Presqu'Ile	4·67	2·89	7·90	8·67	24·13	22·5	6·7	60·0	·	·	·	11·0	7·0	106·5	34·78
	Saugeen	1·13	3·84	8·46	9·89	23·32	18·4	6·1	24·0	0·1	0·2	·	8·8	6·5	64·1	29·73
	Pointe Clark	0·76	4·18	6·77	8·49	20·20	19·1	2·9	26·4	N	N	·	3·0	3·0	54·4	25·64
	Kincardine	1·20	4·47	6·97	8·80	21·44	24·0	0·5	39·6	·	·	·	2·8	7·0	73 9	28·83
	Goderich	1·48	5·68	6·77	10·16	24·09	12·0	2·8	24·5	0·7	N	·	4·0	1·5	45·5	28·64
	Goderich L. H.	2·95	7·80	9·15	10·40	30·30	25·0	4·3	34·5	1·0	0·5	·	8·5	4·2	78·0	38·10
	Stratford	2·49	5·60	6·91	8·95	23 95	17·1	4·2	41·2	N	·	·	3·1	4·0	69·6	30·91
	Orilla	P	3·36	10·11	9·27	22·74	12·5	4·3	34·3	N	·	·	18·5	11·5	81·1	30·85
	Stayner	1·06	3·47	6·30	7·72	18·55	16·5	2·5	37·0	N	N	·	8·0	10·8	74·8	26·03
	Gravenhurst	2·78	4·14	8·93	11·49	27·34	11·5	2·0	24·1	·	N	·	13·8	6·5	57·9	33·13
	Seely	1·35	4·76	8·99	12·39	27·49	25·5	4·0	37·5	·	N	N	9 5	3·0	79·5	35·44
	Beatrice	3·05	4·87	8 69	10·40	26·96	20·5	4·0	34·7	·	N	·	12·5	11·3	83·0	35·26
	Barrie	1·53	3·55	6·05	5·18	16·31	10·0	3·0	28·0	0·3	0·2	·	12·0	4·8	58·3	22·14
	Gwillimb'y N.	1·53	4·94	4·71	6·49	17·67	12·5	2·5	21·0	N	N	·	10·5	1·0	57·5	23·42
	Georgina	1·65	4·72	4·71	6·12	17·20	12·2	2·1	23·4	1·6	·	·	2·0	6·0	47·3	21·93
	Moy. du district	1·77	4·52	7·40	8·98	22·67	16·9	3·4	33·9	0·2	0·1	·	8·3	5·4	68·2	29·49

TABLEAU LXXIX.—Quantité de pluie tombée trimestriellement, etc.—*Suite.*

—	Hiver.	Printemps.	Eté.	Automne.	Année.	Epaisseur de neige, en pouces. Janv.	Fév.	Mars.	Avril.	Mai.	Oct.	Nov.	Déc.	Année.	Précipitation totale.
ONTARIO.—*Suite.*															
District central.															
Brampton	0·21	·	·	·	·	9·0	3·5	22·0	0·0	0·0	N	N	0·5	35·0	·
Newmarket	0·85	4·01	5·64	6·76	17·26	16·0	0·0	21·0	·	·	·	3·8	0·8	40·8	21·34
Toronto	2·48	4·52	6·30	8·59	21·89	13·4	2·9	19·1	·	·	·	1·6	0·3	37·3	25·62
Welland	·	·	6·22	6·74	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·
Port Dalhousie	3·72	5·61	5·02	6·11	20·46	27·0	3·0	19·5	0·0	0·0	0·0	N	N	49·5	25·41
Moyenne du district	1·59	4·29	5·80	7·05	18·73	16·4	2·3	20·4	0·0	0·0	N	1·4	0·4	40·9	22·82
District nord-est et est.															
Cornwall	2·49	5 03	6·90	7·85	22·27	25·6	1·5	16·3	1·5	0·0	2·0	3·9	2·3	53·1	27·58
Peterborough	0·36	7·22	4·27	6·52	18·37	7·0	0·0	24·5	N	N	N	2·0	1·1	34·6	21·83
Port Perry	1·56	6·57	6·03	6·51	20·67	13·1	1 0	24·0	0·0	0·0	0·0	0 0	N	38·1	24·48
Lakefield	·	7·29	8·10	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·
Norwood	1·53	3·54	9·09	6·31	20·47	24·0	N	15·5	0·2	0·0	N	N	N	39·7	24·44
Belleville	2·28	4·75	5·56	10·99	23·58	22·2	0·4	22·4	0·5	0·0	0·1	2 8	3·6	52·0	28·78
Kingston	3·79	4·75	5·48	11·16	25·18	24·9	S	27·6	1·3	0·0	0·0	2·3	5·2	61·3	31·31
Brockville	0·52	5·78	7·19	8·53	22·02	40·9	1·6	23·3	0·5	0·0	0·0	3·9	4·0	74·2	29·44
Havre Fitzroy	1·66	3·64	7·88	6·95	20·13	10·5	1·5	22·4	0·0	0·0	N	2·7	1·0	38·1	23·94
Pembroke	2·64	5·91	10·23	9·95	28·73	14·5	0·3	25·3	0·0	N	2·0	4·3	2·8	49·2	33·65
Rockliffe	0·80	3·71	8·71	6·40	19·62	8.1	0·9	26·8	N	0·0	1·5	6·7	5·4	49·4	24·56
Moyenne du district	1·64	5·29	7·23	8·07	22·23	19·1	0·7	22·8	0·4	N	0·6	2·9	2·5	49·0	27·13
Moy. pour Ontario.	1·84	4·94	7·12	8·26	22·16	17·8	2·4	26·0	0·2	N	0·1	3·5	2·3	52·3	27·39
QUÉBEC.															
Huntingdon	3·25	6·76	7·24	10·46	27·71	31·0	3 5	7·0	4·0	0·0	5·0	2·0	N	52·5	32·96
Montréal	3·19	4·95	8·65	8·67	25·46	22·1	3·6	22·4	10·2	0·0	5·4	5·1	4·3	74·3	32·84
Brome	P	7·08	11·38	6·57	25·03	19·0	N	3·5	3·0	N	2·0	1·0	8·0	36·5	28·68
Danville	0·75	5·52	10·39	7·57	24·23	24·9	14·0	6·0	3·0	N	4·5	6·3	11·6	70·3	31·26
Québec (Observat.)	1·20	7·21	5·85	7·72	21·98	43·5	14·5	51·7	9·0	1·0	2·0	11·7	9·8	143·2	36·30
Québec (Citadelle)	0·46	5·45	9·68	7·44	23·03	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·
Pointe-aux-Pères	2·00	6·15	8 23	5·13	21·51	37·4	29·6	19·8	5·7	0·0	N	7·1	7·7	107·3	32·24
Cranbourne	1·46	7.46	10·98	6·88	26·78	35·7	18·9	30·6	20·6	2·0	6·5	14·0	15·9	184 2	45·20
Chicoutimi	0.77	6·57	—	2·12	·	14·5	25·3	22·7	3·3	2·3	1·7	22·4	17·6	109·8	·
Moy. pour Québec.	1·47	6·18	9·12	6·75	23·52	28·5	13·7	20 5	7·4	0·7	3 4	8·7	9·4	92·3	32·75

TABLEAU LXXIX.—Quantité de pluie tombée trimestriellement, etc.—*Suite.*

—	Hiver.	Printemps.	Eté.	Automne.	Année.	Epaisseur de neige, en pouces. Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Octobre.	Novembre	Décembre.	Année.	Précipitation totale.
NOUV.-BRUNSWICK.															
St. Jean	7·54	6·46	8·96	10·92	33·88	28·1	17·6	35·0	0·2	N	1·4	3·0	6·1	91·4	42·67
Chatham	1·98	9·28	13·42	10·29	34·97	22·1	36·1	33·4	3·7	3·0	0·0	6·1	5·9	110·3	46·00
Frédéricton	5·11	6·43	11·04	9·50	32·08	20·7	30·2	18·8	N	0·0	1·9	1·5	8·3	81·4	40·22
Bathurst	1·63	8·91	9·92	4·33	24·79	17·0	44·5	15·0	3·0	3·0	0·0	2·0	3·0	87·5	33·54
Dorchester	7 54	8 52	10·31	14·30	40 67	12·0	12·0	17·5	N	N	N	8 7	14·0	64·2	47·09
Dalhousie	2·68	9·89	9·32	7·76	29·65	20·3	39·3	21·5	9·7	0·0	N	4·1	9·0	103·9	40·04
St. André	4·09	5·48	6·80	7·43	23·80	28·6	15·1	21·7	N	0·0	1·0	0·0	5·3	71 7	30·97
Moy. pour le N.-B.	4·22	7·82	9·85	9·14	31·03	21·3	27·8	23·3	2·4	0·9	0·6	3·6	7·4	87·3	39·76
NOUVELLE-ECOSSE.															
Halifax	9·29	11·50	11·41	18·33	50·53	33·1	8·0	12·3	1·7	0·0	2·3	N	14·4	71·8	57 80
Truro	7·68	6·74	8·66	12·26	35·34	27·6	10·8	13·4	1·1	0·0	2·1	4·2	23·5	82·7	43·61
Digby	·	·	·	·	·	34·0	4·0	11·5	N	0·0	0·0	0·0	8·0	57·5	·
Beaver Bank	3·31	8·66	10·43	13·94	36·34	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·
Sydney	6·89	10·00	9·01	14·67	40·57	21·7	16·4	23·8	7·0	1·6	2·5	0·2	29·2	102·4	51·18
Baie des Glaces	5·97	10 01	8·26	11·77	36·01	15·5	17·2	19·7	4·7	6·0	2·1	5·1	29·2	99 5	45·96
Baie-aux-Vaches	4·89	8·44	5·45	10·03	28·81	9·0	9·5	15·0	13·5	0·5	2·0	1·5	18·0	69·0	35·71
Port Hastings	8 65	12·08	11·90	11·48	44·11	14 0	7·0	10·8	0·0	1·5	0·0	1·0	13·0	46·5	48·76
Baddeck	6·75	7·23	13·31	10·44	37·75	·	S	13·3	1·6	0·0	0·0	N	N	·	·
Windsor	8·09	8·50	·	8·78	·	20·1	5·3	9·0	0·2	0·0	N	0·0	8·5	43·1	·
Moy. pour la N.E.	6·90	9·24	9·81	12·41	38·36	21·9	8·7	14·3	3·3	1·1	1·2	1·3	16·0	67·8	45·14
TERRENEUVE.															
St. Jean	7·11	8·97	12·59	13·81	42·48	59·6	23·5	16 9	24·7	1·8	6·5	15·0	12·0	160·0	58·48
Channel	·	10·71	14·21	10·44	·	·	·	·	·	·	N	N	N	·	·
Baie St George	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·
Fogo	1·71	3·61	6·12	18·80	30·24	9·0	34·0	13·5	N	N	N	N	2·0	58·5	36·09
Heart's Content	10·23	12·72	15·10	22·06	60·11	Compris dans la pluie.						·	·	·	60·11
Placentia	·	·	14·39	17·37	·	·	·	·	·	·	4·1	7·3	14·9	·	·
Moy. pour Terren.	5·68	9·00	12·82	15·91	43·41	34·3	28·7	15·2	12·4	0·9	2·7	11·2	7·2	112 6	54·67

TABLE LXXIX.—Quantité de pluie tombée trimestriellement, etc.—*Suité.*

—	Hiver.	Printemps.	Eté.	Automne.	Année.	Epaisseur de neige en pouces.									Précipitation totale.
						Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Octobre.	Novembre	Décembre.	Année.	
ILE DU P.-E.															
Charlottetown	4·10	6·20	9·75	11·05	31·10	23·7	13·3	9·2	4·0	·	5·5	7·8	35·3	98·8	40·98
Georgetown.....	3·90	6·39	10·85	11·65	32·79	26·5	15·0	5·3	2·8	·	4·0	2·5	24·5	80·6	40 85
Moy. pour I.P.E..	4·00	6·30	10·30	11·35	31·95	25·1	14·2	7·2	3·4	0·0	4·7	5·2	29·9	89·7	40·92
MANITOBA.															
Fort Garry.....	R	12·71	6·09	3·24	22·04	4·2	2·1	10·6	7·0	0·0	1·6	3·6	1·3	30·4	25·08
Winnipeg	0·23	13·09	4·50	2·31	20·13	2·0	2·5	6·6	4·3	0·2	1·2	2·0	0·2	19·0	22·03
Petite Bretagne.....	0·00	9·82	4·66	2·53	17·01	N	2·0	9·0	0·1	·	1·0	N	N	12·1	18·22
Emerson	·	·	3·43	1·66	·	·	·	·	·	·	0·0	0·5	0·0	·	·
Moy. pour Manitoba	0·08	11·87	4·78	2·44	19·17	3·1	2·2	8·7	3·8	0·1	1·0	1·6	0·4	20·9	21·26
COL.-BRITANNIQUE.															
Pont de Spence.....	2·26	2·54	4·69	1·89	11·38	1·0	3·0	1·8	0·0	0·0	0·0	0·0	0·0	5·8	11 96
Esquimalt.....	9·09	1·37	2·91	12·54	25·91	0·0	0·0	N	0·0	0·0	0·0	0·0	0·0	N	25·91
New Westminster...	18·80	8·20	9·83	20·31	57·14	8·0	·	·	·	·	N	0·0	0·0	·	57·94
Moy. pour la B.C.	10·05	4·04	5·81	11·58	31·48	3·0	1·5	0·9	0·0	0·0	0·0	0·0	0·0	5·4	32·02
TERRITOIRE DU N.O.															
Factorerie d'York..	·	·	·	·	·	6·1	3·3	5·8	7·7	0·3	·	·	·	·	·
Fort Macleod.....	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	6·5	N	·	·

TABLEAU LXXX.—Nombre de jours pluvieux dans chaque mois, et dans l'année 1877, aux stations mentionnées dans le tableau LXXVIII.

—	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre	Octobre.	Novembre	Décembre.	Année.
ONTARIO.													
District ouest et sud-ouest.													
Windsor	1	0	5	5	6	10	5	14	5	14	11	9	85
Port Stanley	2	2	7	7	11	18	14	15	7	13	16	9	121
Granton	2	2	5	8	7	15	15	12	9	14	13	6	108
Woodstock	3	0	6	10	8	15	8	12	5	16	16	7	106
Galt	.	.	.	.	.	.	.	.	.	9	16	9	.
Simcoe	3	1	5	3	3	9	6	7	2	5	5	8	57
Aylmer	2	0	7	9	5	16	11	14	7	13	15	.	.
Port Dover	2	2	10	10	7	16	12	16	6	13	16	9	119
Brantford	1	1	6	10	9	15	6	5	8	17	15	11	104
Hamilton	0	0	4	6	5	14	11	12	9	14	12	2	89
Moyenne du district	1·8	0·9	6·1	7·6	6·8	14·2	9·8	11·9	6·4	12·8	13·5	8·7	100·5
District nord et nord-ouest.													
Débarc. du Prince Arthur	.	.	.	.	.	.	11	14	12	11	4	6	.
Petit Courant	1	1	1	3	3	8	8	5	3	8	9	7	57
Parry Sound	2	2	4	6	8	13	7	12	15	21	14	15	119
Presqu'Ile	1	2	3	2	3	7	5	6	12	14	11	6	72
Saugeen	1	0	3	9	6	13	10	11	13	20	13	10	109
Pointe Clark	2	0	5	8	6	17	14	14	10	18	13	6	113
Kincardine	3	0	3	8	6	14	9	13	11	15	16	8	106
Goderich	1	0	6	9	5	14	12	16	9	16	12	8	108
Goderich (phare)	2	1	4	9	5	13	17	15	9	12	13	6	106
Stratford	2	1	5	5	6	13	9	12	7	11	13	5	89
Orillia	1	3	4	6	11	12	11	12	15	19	9	11	114
Stayner	0	1	2	6	5	10	10	10	8	18	11	9	90
Gravenhurst	2	1	4	7	8	12	9	12	11	18	14	7	105
Seely	1	2	5	6	12	9	9	17	11	16	12	7	107
Beatrice	1	1	4	5	5	9	8	11	12	18	10	8	92
Barrie	0	1	4	4	7	11	10	9	10	14	11	8	89
Gwillimbury Nord	0	2	4	5	5	7	11	9	1	7	8	3	62
Georgina	0	0	4	9	11	10	10	8	10	17	14	11	104
Moyenne du district	1·2	1·1	3·8	6·3	6·6	11·4	10·0	11·4	12·6	15·2	11·5	7·8	98·9

TABLEAU LXXX.—Nombre de jours pluvieux dans chaque mois, etc.—*Suite.*

—	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Année.
ONTARIO.—*Suite.*													
District Central.													
Brampton	0	0	5	8	5	7	5	8	·	4	7	7	·
Newmarket	1	0	2	5	3	6	5	7	4	10	8	1	52
Toronto	2	0	7	9	10	14	11	14	8	14	16	11	116
Welland	2	·	7	5	2	9	6	8	2	7	8	4	·
Port Dalhousie	0	0	10	9	7	11	8	8	8	12	17	9	99
Moyenne du district	1·0	0·0	6·2	7·2	5·4	9·4	7·0	9·0	5·5	9·4	11·2	6·4	77·7
District N.-E. et E.													
Cornwall	1	3	6	6	10	14	10	9	8	16	13	10	106
Peterborough	2	1	4	6	8	5	9	6	7	8	9	3	68
Port Perry	1	0	2	7	6	10	11	14	6	10	13	7	87
Lakefield	·	1	4	4	8	7	9	8	8	12	·	·	·
Norwood	2	0	4	6	9	7	6	10	7	13	14	5	83
Belleville	3	1	6	7	10	13	12	7	7	12	13	6	95
Kingston	3	2	9	10	8	12	11	9	8	14	16	9	111
Brockville	3	1	4	9	10	11	15	9	6	12	14	6	100
Havre de Fitzroy	2	1	4	6	6	10	12	12	9	11	15	6	94
Pembroke	1	1	3	4	6	11	8	8	8	8	8	4	70
Rockliffe	2	0	4	7	10	15	18	20	12	20	13	9	40
Moyenne du district	2·0	1·0	4·5	6·5	8·3	10·5	10·5	10 2	7·8	12·4	12·8	6·5	93·0
Moyenne pour Ontario	1·5	0·7	5·1	6·9	6·8	11·4	9·3	10·6	8·1	12·4	12·3	7·4	92·5
QUÉBEC.													
Huntingdon	2	3	7	7	5	13	10	9	9	14	10	6	95
Montréal	2	7	8	12	18	16	17	20	12	18	16	8	154
Brome	1	4	5	8	11	11	10	13	7	15	11	5	101
Danville	0	0	5	7	4	9	10	14	9	8	10	2	68
Québec (observatoire)	1	0	4	7	5	16	10	12	10	12	14	3	94
Québec (citadelle)	1	0	5	7	8	13	13	15	11	11	15	3	102
Pointe-aux-Pères	2	0	7	8	14	14	12	17	9	11	10	2	106
Cranbourne	1	2	6	6	11	17	18	6	12	14	14	3	110
Carleton	·	·	·	·	8	4	·	·	·	·	·	·	·
Chicoutimi	0	0	5	8	15	16	·	·	10	11	10	2	·
Moyenne pour Québec	1·1	1·8	5·8	7·8	9·9	12·9	12·5	13·3	9·9	12·7	12 2	3·8	103·

TABLEAU LXXX.—Nombre de jours pluvieux dans chaque mois.—*Suite*.

—	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Année.
NOUVEAU-BRUNSWICK.													
St. Jean	3	9	11	12	11	11	14	11	12	12	11	4	121
Chatham	2	1	7	13	15	13	15	21	13	12	12	2	116
Frédéricton	4	3	12	12	17	15	15	15	11	11	14	3	132
Bathurst	0	0	4	4	10	4	4	9	7	8	4	2	56
Dorchester	4	3	10	9	12	5	6	12	9	11	12	4	97
Dalhousie	0	0	6	7	16	10	10	12	12	9	7	2	91
St. André	3	2	12	10	10	12	12	13	8	13	13	4	112
Moyenne pour le N. B.	2·3	2·6	8·9	9·6	13·0	10·0	10·9	13·3	9·7	10·9	10·4	3·0	103·6
NOUVELLE-ECOSSE.													
Halifax	4	4	18	17	16	16	17	17	10	17	16	12	164
Truro	2	4	13	10	12	13	12	14	10	15	14	6	125
Beaver Bank	3	3	14	9	13	11	11	12	8	11	12	3	110
Sydney	3	6	16	12	14	13	18	18	13	17	14	5	149
Baie-des-Glaces	3	2	11	7	11	5	15	11	6	8	10	5	94
Baie-des-Vaches	5	4	7	7	8	9	11	7	6	10	15	5	94
Port Hastings	0	2	7	2	6	6	4	7	5	9	8	2	58
Baddeck	0	3	9	8	9	4	11	12	7	9	11	3	96
Digby	2	4	10	8	12	10	15	9	10	12	10	5	107
Windsor	2	5	13	16	16	10	·	·	·	9	10	3	·
Moy. pour la N.-Ecosse	2·4	3·7	11·8	9·6	11·7	9·7	12·7	11·9	8·3	11·7	12·0	4·9	110·4
TERRENEUVE.													
St. Jean	2	9	17	13	15	16	17	23	17	18	14	5	166
Channel	·	·	·	8	4	6	9	5	6	2	8	2	·
Baie St. George	·	2	·	·	·	·	6	·	3	·	·	·	·
Fogo	0	4	5	3	7	14	12	15	10	7	7	4	88
Heart's Content	3	5	12	15	11	15	14	13	11	13	10	9	131
Placentia	·	·	·	·	·	·	13	12	9	10	12	4	·
Moy. pour Terreneuve	1·7	5·0	11·3	9·8	9·3	12·7	11·8	13·6	9·3	10·0	10·2	4·8	109·5

TABLEAU LXXX —Nombre de jours pluvieux dans chaque mois, etc.—*Suite.*

—	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Année.
ILE DU PRINCE-EDOUARD.													
Charlottetown	3	4	13	12	11	9	16	13	9	15	16	15	136
Georgetown	1	3	14	10	11	10	14	14	8	15	17	2	119
Moy. pour l'I. du P.-E.	2·0	3·5	13·5	11·0	11·0	9·5	15·0	13·5	8·5	15·0	16·5	8·5	127·5
MANITOBA.													
Fort Garry	0	1	0	4	12	18	13	10	8	8	2	4	80
Winnipeg	0	1	1	2	14	21	10	11	7	7	4	8	86
Petite-Bretagne	0	0	0	1	7	14	5	4	7	3	1	5	47
Emerson	·	·	·	·	·	·	10	9	7	8	1	3	·
Moy. pour Manitoba	0·0	0·7	0·3	2·3	11·0	17·7	9·5	8·5	7·2	6·5	2·0	5·0	70·7
COLOMBIE-BRITANNIQUE.													
Pont de Spence	3	6	1	4	10	11	9	6	8	1	8	6	73
Esquimalt	12	9	16	2	8	4	5	6	9	12	21	12	116
New Westminster	17	15	13	8	12	14	11	8	22	9	21	20	170
Moy. pour la C.-Brit.	10·7	10·0	10·0	4·7	10·0	9·7	8·3	6·7	13·0	7·3	16·7	12·7	119·8
TERRIT. DU NORD-OUEST.													
Factorerie de York	·	·	·	·	7	·	·	·	·	·	·	·	·
Fort McLeod	0	1	1	6	8	10	9	3	9	—	0	0	

TABLEAU LXXXI.—Nombre de jours pluvieux par trimestre, avec le nombre de jours neigeux, durant l'année 1877.

	—	Hiver.	Printemps.	Eté.	Automne.	Année.	Nombre de jours neigeux. Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Année.
	ONTARIO.														
District ouest et sud-ouest.	Windsor	6	21	24	34	85	5	1	10	0	0	0	2	3	21
	Port Stanley	11	36	36	38	121	17	6	21	1	0	0	6	2	53
	Granton	9	30	36	33	108	11	6	19	1	1	0	5	5	48
	Woodstock	9	33	25	39	106	4	4	18	2	1	1	4	1	35
	Galt	.	.	.	34	.	.	.	.	.	.	.	4	3	.
	Simcoe	9	15	15	18	57	9	1	8	1	0	0	0	0	19
	Aylmer	9	30	32	.	.	9	2	19	1	0	0	2	.	.
	Port Dover	14	33	34	38	119	13	5	18	0	0	0	4	3	43
	Brantford	8	34	19	43	104	15	6	17	1	0	0	6	3	48
	Hamilton	4	25	32	28	89	8	4	9	0	0	0	0	1	22
	Moy. du district	8·8	28·6	28·1	35·0	100·5	10·1	3·9	15·4	0·8	0·2	0·1	3·3	2·3	36·1
District nord et nord-ouest.	Déb. du Prince Arthur	.	.	37	21	.	.	.	.	.	.	0	7	4	.
	Petit Courant	3	14	16	24	57	4	3	5	1	1	0	3	4	21
	Parry Sound	8	27	34	50	119	18	12	17	0	0	0	5	4	56
	Presqu'Ile	6	12	23	31	72	13	5	18	0	0	0	3	3	42
	Saugeen	4	28	34	43	109	15	11	15	1	1	0	6	6	55
	Pointe Clark	7	31	38	37	113	15	10	22	2	2	0	5	4	60
	Kincardine	6	28	33	39	106	10	6	11	0	0	0	4	6	37
	Goderich	7	28	37	36	108	13	6	12	1	1	0	5	6	43
	Phare de Goderich	7	27	41	31	106	12	8	15	1	1	0	4	7	58
	Stratford	8	24	28	29	89	13	4	15	2	0	0	5	3	42
	Orillia	8	29	38	39	114	10	4	17	2	0	0	5	6	44
	Stayner	3	21	28	38	90	12	6	15	2	1	0	4	6	46
	Gravenhurst	7	27	32	39	105	9	5	14	0	1	0	7	5	41
	Seely	8	27	37	35	107	15	5	13	0	1	1	5	3	43
	Beatrice	6	19	31	36	92	6	2	9	0	1	0	5	3	26
	Barrie	5	22	29	33	89	12	4	13	2	1	0	7	6	45
	Gwillimbury Nord	6	17	21	18	62	9	5	10	1	1	0	5	3	34
	Georgina	4	30	28	42	104	11	5	15	3	0	0	8	6	48
	Moy. du district	6·1	24·3	34·0	34·5	98·9	11·6	5 9	15·9	1·1	0·7	0·1	5·5	5·0	45·8

TABLEAU LXXXI.—Nombre de jours pluvieux par trimestre, etc.—*Suite.*

		Hiver.	Printemps.	Eté.	Automne.	Année.	Nombre de jours neigeux. Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Octobre.	Novembre	Décembre.	Année.
	ONTARIO.—*Suite.*														
District central.	Brampton	5	20	·	18	·	11	3	15	0	0	1	1	1	32
	Newmarket	3	14	16	19	52	3	0	7	0	0	0	5	2	17
	Toronto	9	33	33	41	116	15	6	21	0	0	0	5	7	54
	Welland	·	16	16	19	·	6	1	6	0	0	0	2	0	15
	Port Dalhousie	10	27	24	38	99	13	5	17	0	0	0	5	3	43
	Moyenne du district	7·2	22·0	21·5	27·0	77·7	9·6	3·0	13·2	0·0	0·0	0·2	3·6	2·6	32·2
District nord-est et est.	Cornwall	10	30	27	39	106	14	7	14	1	0	1	5	4	46
	Peterborough	7	19	22	20	68	6	0	8	1	1	1	3	5	25
	Port Perry	3	23	31	30	87	10	4	13	0	0	0	0	1	38
	Lakefield	·	19	25	·	·	·	·	7	·	·	·	·	·	·
	Norwood	6	22	23	32	83	·	1	7	1		1	4	3	·
	Belleville	10	30	24	31	95	13	3	13	1	0	1	5	3	39
	Kingston	14	30	28	39	111	22	6	18	2	0	0	7	5	60
	Brockville	8	30	30	32	100	16	8	12	1	0	0	6	3	46
	Havre Fitzroy	7	22	33	32	94	6	1	11	0	0	1	3	3	·
	Pembroke	5	21	24	20	70	8	3	12	0	1	1	5	5	35
	Rockliffe	6	32	60	42	140	12	4	12	1	0	2	9	12	52
	Moyenne du district	7·5	25·3	28·5	31·7	93·0	11·9	3·7	11·5	0·8	0·2	0·8	4·7	4·4	38·0
	Moy. pour Ontario	7·4	25·1	28·0	32·0	92·5	10·8	4·1	14·0	0·7	0·3	0·3	4·3	3·6	38·0
	QUÉBEC.														
	Huntingdon	12	25	28	30	95	10	2	7	1	0	1	14	4	39
	Montréal	17	46	49	42	154	21	11	16	4	0	2	8	12	74
	Brome	10	30	30	31	101	11	·	5	3	2	1	7	7	·
	Danville	5	20	23	20	68	16	9	11	4	1	2	6	9	58
	Québec (Observatoire)	5	28	32	29	94	12	10	16	3	1	3	4	10	59
	Québec (Citadelle)	6	28	39	29	102	16	11	14	4	1	2	8	7	63
	Pointe-aux-Pères	9	36	38	23	106	14	16	13	4	0	1	6	11	65
	Cranbourne	9	34	36	31	110	21	13	17	7	6	7	13	13	97
	Chicoutimi	5	39	·	23	·	17	11	14	6	4	2	13	17	84
	Moy. pour Québec	8·7	30·6	35·7	28·7	103·7	15·3	10·4	12·6	4·0	1·7	2·3	8·8	10·0	65·1

TABLEAU LXXXI.—Nombre de jours pluvieux par trimestre, etc.—*Suite.*

—	Hiver.	Printemps.	Été.	Automne.	Année.	Nombre de jours neigeux. Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Octobre.	Novembre	Décembre.	Année.
NOUVEAU-BRUNSWICK.														
St. Jean	23	34	37	27	121	14	12	11	2	1	2	4	6	52
Chatham	10	41	39	26	116	13	15	13	4	1	0	5	9	60
Frédéricton	19	44	41	28	132	11	9	7	3	0	2	5	10	47
Bathurst	4	18	20	14	56	4	10	3	1	2	0	2	4	26
Dorchester	17	26	27	27	97	9	10	10	7	2	2	2	7	49
Dalhousie	6	33	34	18	91	4	12	13	5	0	2	3	9	48
St. André	17	32	33	30	112	9	6	10	2	0	1	0	5	33
Moy. pour le Nouveau-Brunswick.	13·8	32·6	33·9	24·3	103·6	9·1	10·6	9·6	3·4	0·9	1·3	3·0	7·1	45·0
NOUVELLE-ECOSSE.														
Halifax	26	49	44	45	164	15	13	13	4	0	2	7	18	72
Truro	19	35	36	35	125	16	11	12	6	0	3	4	12	64
Digby	16	30	34	27	107	10	8	10	1	0	0	0	9	38
Beaver Bank	20	33	31	26	110	10	3	6	2	0	1	0	·	·
Sydney	25	39	49	36	149	4	9	8	5	2	3	5	16	62
Baie-des-Glaces	16	23	32	23	94	9	6	7	4	2	2	4	11	45
Baie-des-Vaches	16	24	24	30	94	7	4	3	6	2	2	1	6	31
Port Hastings	9	14	16	19	58	7	3	4	0	1	0	1	5	21
Baddeck	12	21	30	23	96	·	2	7	2	0	0	2	2	·
Windsor	20	42	·	22	·	9	9	11	2	0	1	0	8	40
Moy. pour la Nouv.-Ecosse.	17·9	31·0	32·9	28·6	110·4	9·7	6·8	9·0	3·2	0·7	1·4	2·4	9·7	42·9
TERRENEUVE.														
St. Jean	28	44	57	37	166	15	11	7	9	2	2	8	17	71
Channel	·	18	20	12	·	7	8	7	1	1	2	1	7	34
Baie St. George	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	..
Fogo	9	24	37	18	88	7	11	11	4	2	2	3	9	49
Heart's Content	20	41	38	32	131	15	12	5	6	1	2	2	11	54
Placentia	·	·	34	26	..	·	·	·	·	·	1	2	10	·
Moyenne pour Terreneuve	18·0	31·8	34·7	25·0	109·5	11·0	10·5	7·5	5·0	1·5	1·8	3·2	10·8	51·3

TABLEAU LXXXI.—Nombre de jours pluvieux par trimestre, etc.—*Suite.*

—	Hiver.	Printemps.	Eté.	Automne.	Année.	Nombre de jours neigeux. Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Octobre.	Novembre	Décembre.	Année.
ILE DU P.-EDOUARD.														
Charlottetown	20	32	38	46	136	9	8	8	6	0	4	4	15	54
Georgetown	18	31	36	34	119	10	7	6	2	0	3	4	10	42
Moy. pour l'Ile du P.-E.	19·0	31·5	37·0	40·0	127·5	9·5	7·5	7·0	4·0	0·0	3·5	4 0	12·5	48·0
MANITOBA.														
Fort Garry	1	34	31	14	80	4	3	8	5	0	3	5	3	31
Winnipeg	2	37	28	19	86	5	3	10	6	1	7	10	7	49
Petite Bretagne	0	22	16	9	47	2	1	5	3	0	0	1	2	14
Emerson	.	.	26	12	.	.	.	.	.	.	0	1	0	.
Moy. pour Manitoba	1·0	31·0	25·2	13·5	70·7	3·7	2·3	7·7	4·7	0·3	2·5	4·2	3·0	28·4
COLOMBIE-BRITANNIQUE.														
Pont de Spence	10	25	23	15	73	2	2	5	0	0	0	0	0	9
Esquimalt	37	14	20	45	116	0	0	2	0	0	0	0	0	2
New Westminster	45	34	41	50	170	4	.	.	0	0	1	0	0	5
Moy. pour la C.-Britann.	30·7	24·4	28·0	36·7	119·8	2·0	0·7	2 3	0·0	0·0	0·3	0·0	0·0	53
TERRITOIRE DU NORD-OUEST.														
Factorerie d'York	0	.	.	.	.	16	10	13	12	1	.	.	.	.
Fort Macleod	2	24	21	.	.	3	2	18	11	0	.	4	2	40

TABLEAU LXXXII.—Moyenne, en pouces, de la pluie tombée dans les diverses provinces du Canada, dans chaque mois et dans l'année 1877.

—	Mois, 1877.												
	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Année.
ONTARIO :													
District O. et S.O	0·14	0·05	2·16	2·12	0·79	2·77	2·55	4·52	1·00	3·76	4·44	0·72	25·02
District N. et N.O	0·12	0·11	1·54	1·43	1·00	2·09	2·63	3·17	1·60	3·77	3 82	1·39	22·67
District Central	0·01	0·00	1·58	1·88	0·77	1·64	2·24	3·12	0·44	2·75	3·86	0·44	18·73
District N.E. et E.	0·07	0·09	1·48	2·07	1·40	1·82	3·24	2·36	1·63	2·91	4·24	0·92	22·23
Ontario	0·08	0·06	1·69	1·87	0·99	2·08	2·67	3·29	1·17	3·30	4·09	0·87	22·16
Québec	0·06	0·11	1·30	1·85	1·70	2·63	2·37	4·36	2·39	2·97	2·76	1·02	23·52
Nouveau-Brunswick	0·26	0·05	3·91	2 61	3·90	1·31	2·35	4·79	2·71	3·47	4·32	1·35	31·03
Nouvelle-Ecosse	0 54	0·88	5·48	2·69	4·01	2·54	3·67	2·85	3·29	4·71	6·37	1·33	38·36
Ile du Prince-Edouard	0·11	0·15	3·74	2·02	2·90	1·38	3·13	2·17	4·50	5·54	4·92	0·89	31·95
Manitoba	0·00	0·08	P	0·40	5·13	6·34	2·02	0·82	1·84	0·90	0·31	1·23	19·17
Colombie-Britannique	3·48	2·87	3·70	1·46	1·26	1·32	0·80	1·36	3·65	2·66	5·81	3·11	31·48
Terreneuve	0·72	2·70	2·26	4·04	2·36	2·60	6·41	3·53	2·88	5·09	7·15	3·67	43·41

TABLEAU LXXXIII.—Moyenne de la pluie tombée par trimestre dans les diverses provinces du Canada, et épaisseur moyenne de la neige tombée dans chaque mois et dans l'année 1877.

—	Hauteur de la pluie, en pouces.					Epaisseur de neige, en pouces.								
	Hiver.	Printemps.	Eté.	Automne.	Année.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Année.
ONTARIO :	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.
District O. et S.O.	2.35	5·68	8·07	8·92	25·02	18·6	3·3	26·7	0·1	0·0	0·0	1·5	1·0	51·2
District N. et N.O.	1·77	4.52	7·40	8·98	22·67	16·9	3·4	33·9	0·2	0·1	0·0	8·3	5·4	68·2
District central	1·59	4·29	5 80	7·05	18·73	16·4	2·3	20·4	0·0	0·0	S	1·4	0·4	40·9
District N.E. et E.	1·64	5·29	7·23	8·07	22·23	19·1	0·7	22·8	0·4	S	0·6	2·9	2·5	49·0
Ontario	1·84	4·94	7·12	8 26	22·16	17·8	2·4	26·0	0·2	S	0·1	3·5	2·3	52·3
Québec	1·47	6·18	9·12	6·75	23·52	28·5	13·7	20·5	7·4	0·7	3·4	8·7	9·4	92·3
Nouveau-Brunswick	4·22	7·82	9·85	9·14	31·03	21·3	27·8	23 3	2·4	0·9	0·6	3·6	7·4	87·3
Nouvelle-Ecosse	6·90	9·24	9·81	12·41	38·36	21·9	8·7	14·3	3·3	1·1	1·2	1·3	16·0	67·8
Ile du Prince-Edouard	4·00	6·30	10·30	11·35	31·95	25·1	14·2	7·2	3·4	0·0	4·7	5·2	29·9	89·7
Manitoba	0·08	11·87	4·78	2·44	19·17	3·1	2·2	8·7	3·8	0·1	1·0	1·6	0·4	20·9
Colombie-Britannique	10·05	4·04	5 81	11·58	31·48	3·0	1·5	0·9	0·0	0·0	0·0	0·0	0·0	5·4
Terreneuve	10 05	9·00	12·82	15·91	43·41	34·3	28·7	15·2	12·4	0·9	2·7	11·2	7·2	112·6

TABLEAU LXXXIV.—Nombre approximatif de jours pluvieux dans les diverses provinces du Canada, dans chaque mois et dans l'année 1877.

—	Mois, 1877.												
	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Année.
ONTARIO :													
District O. et S.O.	1·8	0·9	6·1	7·6	6·8	14·2	9·8	11·9	6·4	12·8	13·5	8·7	100·5
District N. et N.O.	1·2	1·1	3·8	6·3	6·6	11·4	10·0	11·4	12·6	15·2	11 5	7·8	98·9
District central	1 0	0·0	6·2	7·2	5·4	9·4	7·0	9·0	5·5	9·4	11·2	6·4	77·7
District N.E. et E	2·0	1·0	4·5	6·5	8·3	10·5	10·5	10·2	7·8	12·4	12·8	6·5	93·0
Ontario	1·5	0·7	5·1	6·9	6·8	11·4	9·3	10·6	8·1	12·4	12·3	7·4	92·5
Québec	1·1	1·8	5·8	7·8	9·9	12·9	12·5	13·3	9·9	12·7	12·2	3·8	103·7
Nouveau-Brunswick	2·3	2·6	8 9	9·6	13·0	10·0	10·9	13·3	9·7	10·9	10·4	3·0	103·6
Nouvelle-Ecosse	2·4	3·7	11·8	9·6	11·7	9·7	12·7	11·9	8·3	11·7	12·0	4·9	110·4
Ile du Prince-Edouard	2·0	3·5	13·5	11·0	11·0	9·5	15·0	13·5	8·5	15·0	16·5	8·5	127·5
Manitoba	0·0	0·7	0 3	2·3	11·0	17·7	9·5	8·5	7·2	6·5	2·0	5·0	70·7
Colombie-Britannique	10·7	10·0	10·0	4·7	10·0	9·7	8·3	6·7	13·0	7·3	16·7	12·7	119·8
Terreneuve	1·7	5 0	11·3	9·8	9·3	12·7	11·8	13·6	9·3	10·0	10·2	4·8	109·5

TABLEAU LXXXV.—Quantité moyenne trimestrielle de jours pluvieux dans les diverses provinces du Canada, et nombre de jours neigeux dans chaque mois et dans l'année 1877.

—	Nombre trimestriel de jours pluvieux.					Nombre de jours neigeux.								
	Hiver.	Printemps.	Eté.	Automne.	Année.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Année.
ONTARIO :														
District O. et S.O	8·8	28·6	28·1	35·0	100·5	10·1	3·9	15·4	0·8	0·2	0·1	3·3	2·3	36·1
District N. et N.O	6·1	24·3	34·0	34·5	98·9	11·6	5·9	15·9	1·1	0·7	0·1	5·5	5·0	45·8
District Central	7·2	22·0	21·5	27·0	77·7	9·6	3·0	13·2	0·0	0·0	0·2	3·6	2·6	32·2
District N.E. et E.	7·5	25·3	28·5	31·7	93·0	11·9	3·7	11·5	0·8	0·2	0·8	4·7	4·4	38·0
Ontario	7·4	25·1	28·0	32·0	92·5	10·8	4·1	14·0	0·7	0·3	0·3	4·3	3·6	38·0
Québec	8·7	30·6	35·7	28·7	103·7	15·3	10·4	12·6	4·0	1·7	2·3	8·8	10·0	65·1
Nouveau-Brunswick	13·8	32·6	33·9	24·3	103·6	9·1	10·6	9·6	3·4	0·9	1·3	3·0	7·1	45·0
Nouvelle-Ecosse	17·9	31·0	32·9	28·6	110·4	9·7	6·8	9·0	3·2	0·7	1·4	2·4	9·7	42·9
Ile du Prince-Edouard	19·0	31·5	37·0	40·0	127·5	9·5	7·5	7·0	4·0	0·0	3·5	4·0	12·5	48·0
Manitoba	1·0	31·0	25·2	13·5	70·7	3·7	2·3	7·7	4·7	0·3	2·5	4·2	3·0	28·4
Colombie-Britannique	30·7	24·4	28·0	36·7	119·8	2·0	0·7	2·3	0·0	0·0	0·3	0·0	0·0	5·3
Terreneuve	18·0	31·8	34·7	25·0	109·5	11·0	10·5	7·5	5·0	1·5	1·8	3·2	10·8	51·3

TABLEAU LXXXVI.—Résumé des observations météorologiques prises durant l'année 1876, au phare de la Pointe S.O. de l'Ile d'Anticosti, Golfe St. Laurent, par M. Edward Pope, en charge du phare.

—	Température.						Moyenne des nuages.	Nombre de vents du									Moyenne approximatif de la force du vent.	Pluie.		Neige.		Nombre de jours brumeux.
	8 A.M.	2 P.M.	8 P.M.	Moyenne.*	Maximum.	Minimum.		N.	N.E.	Est.	S.E.	S.	S.O.	O.	N.O.	Calme.		Quantité de pluie.	Jours pluvieux.	Quantité de neige.	Jours neigeux.	
	°	°	°	°	°	°																
Janvier	7·9	9·3	8·2	8·0	33·0	—10·0	67	4	1	21	5	1	0	0	57	4	3·3	·	·	30·0	15	0
Février	14·7	15·4	15·6	15·2	32·0	—25·0	49	1	2	12	2	0	1	0	65	4	3·1	·	·	17·0	9	0
Mars	19·9	20·4	19·0	19·4	37·0	5·0	65	9	4	27	2	0	1	1	44	5	2·9	·	·	23·0	11	1
Avril	32·3	33·0	32·5	32·4	41·0	25·0	54	10	7	30	6	0	2	0	26	9	2·9	·	·	4·5	6	6
Mai	40·3	40·6	40·3	40·3	53·0	30·0	52	10	7	37	2	4	0	1	31	1	3·3	1·22	7	3·0	3	4
Juin	54·1	55·1	54.4	54·3	62·0	40·0	36	2	7	49	5	1	0	0	18	8	2·8	2·90	8	·	·	5
Juillet	55·4	57·3	55·9	55·6	67·0	49·0	55	5	3	9	19	9	6	3	36	3	2·4	3·72	12	·	·	7
Août	61·3	61·7	59·8	60·5	78·0	44·0	50	11	2	1	7	5	1	5	36	25	1·9	3·21	10	·	·	1
Septembre	48·9	49·5	48·8	48·9	59·0	42·0	36	2	4	32	0	2	1	6	32	11	2·7	2·77	3	·	·	1
Octobre	40·3	40·6	40·2	40·3	53 0	33·0	61	3	0	16	10	2	4	13	37	8	3·5	2·25	5	0·5	3	4
Novembre	31·7	32·6	31·7	31·7	40·0	22 0	62	13	5	22	2	0	0	0	41	7	2·8	1·22	5	6·0	7	1
Décembre	21·2	22·2	21·2	21·2	35·0	4·0	72	5	4	10	3	2	0	0	68	1	3·8	·	·	50·0	11	1
	35·7	36·5	35·6	35·6	78·0	—25·0	55	75	46	266	63	26	16	29	491	86	3 0	17·29	50	134·0	65	31

* Les moyennes mensuelles sont le résultat d'observations prises à 8 a.m. et 8 p.m.

TABLEAU LXXXVII.—Résume des observations météorologiques prises durant l'année 1877, au phare de la Pointe S.O. de l'Ile d'Anticosti, Golfe St. Laurent, par M. Edward Pope, en charge du phare.

—	Température.						Moyenne de nuages.	Nombre de vents du									Moyenne approximative de la force du vent.	Pluie.		Neige.		Nombre de jours brumeux.
	8 A.M.	2 P.M.	8 P.M.	Moyenne.*	Maximun.	Minimum.		N.	N.E.	Est.	S.E.	S.	S.O.	O.	N.O.	Calme.		Quantité de pluie.	Jours pluvieux.	Quantité de neige.	Jours neigeux.	
	°	°	°	°	°	°																
Janvier	8·5	9·8	9·5	9·0	32·0	—18·0	63	0	4	7	13	7	2	0	60	0	3·0	·	·	37·2	10	0
Février	17·8	20·0	18·7	18·3	33·0	6·0	57	10	2	29	1	4	1	1	36	0	3·0	·	·	8·0	8	0
Mars	18·6	20·8	19·8	19·2	39 0	—5·0	50	5	4	29	5	0	0	1	49	0	3·1	1·59	3	12·8	9	0
Avril	35·7	37·4	36·6	36·1	48·0	25·0	46	21	11	18	5	1	3	5	19	7	2·3	2·28	5	0·5	4	1
Mai	41·6	42·8	41·7	41·6	65·0	35·0	52	17	11	26	0	2	0	3	26	8	2·1	0·90	6	·	·	6
Juin	50·0	51·1	50·2	50·1	65·0	39·0	31	2	3	33	4	0	0	14	18	10	2·3	1·25	7	·	·	1
Juillet	59·3	60·2	58 8	59·0	69·0	53·0	38	3	0	21	17	5	4	11	27	5	2·3	1·10	7	·	·	7
Août	61·4	62·1	62·2	61·8	71·0	57·0	45	4	20	19	10	2	3	15	10	10	2·0	1·60	3	·	·	6
Septembre	51·8	52·4	51·3	51 6	63·0	42·0	32	6	5	12	2	1	3	30	26	5	2·4	1·35	6	·	·	4
Octobre	39·8	40·4	39·9	39·8	54·0	32·0	41	1	15	12	1	2	1	4	57	0	3·8	1·78	4	S	3	2
Novembre	31·7	33·0	32·5	32·1	39·0	15·0	65	3	5	4	8	7	5	6	48	4	2·7	1·61	9	16·0	5	2
Décembre	22·8	23·4	23·2	23·0	35 0	3·0	46	3	2	9	2	14	1	0	57	5	2·9	0·59	2	9·0	10	0
	36·6	37·8	37·0	36·8	71·0	—18·0	47	75	82	219	68	45	23	90	433	54	2·7	14·05	52	83·5	49	29

* Les moyennes mensuelles sont le résultat d'observations prises à 8 a.m. et 8 p.m.

TABLEAU LXXXVIII.—Résumé des observations météorologiques prises durant l'année 1877, au phare, pointe LePréaux, Nouveau-Brunswick, par M. George Thomas, en charge du phare.

—	Température.						Moyenne de nuages.	Nombre de vents du									Moyenne approximative de la force du vent.	Pluie.		Neige.		Nombre de jours brumeux.
	7 a.m.	2 p.m.	9 p.m.	Moyenne.	Maximum.	Minimum.		N.	N.E.	E.	S.E.	S.	S.O.	O.	N.O.	Calme.		Quantité de pluie.	Jours pluvieux.	Quantité de neige.	Jours neigeux.	
	°	°	°	°	°	°																
Janvier	12·3	19·3	18·3	17·1	38·0	10·0	56	7	9	2	2	5	10	7	39	0	3·2	0·48	2	24·0	9	0
Février	20·4	29·2	24·6	24·7	40·0	9·0	51	10	8	1	4	5	9	9	20	6	1·9	0·90	6	13·5	6	1
Mars	26·5	30·1	28·9	28·6	45·0	7·0	61	9	12	10	9	7	9	4	16	5	2·8	4·21	11	24·5	7	1
Avril	36·6	43·0	38·8	39·3	54·0	27·0	58	7	17	11	12	6	4	0	3	15	1·7	2·49	11	S	1	3
Mai	42·9	48·3	43·0	44·3	64·0	37·0	63	7	21	4	7	3	12	8	6	13	1·9	2·86	13	·	·	2
Juin	50·2	55·5	51 2	52·0	61·0	42·0	56	1	1	7	8	4	21	5	14	17	1·4	1·45	9	·	·	8
Juillet	54·3	59·2	53·5	55·1	71·0	49·0	67	1	6	5	7	16	17	6	6	17	1·2	2·61	9	·	·	15
Août	56·1	61·0	57·3	57·9	68·0	52·0	70	5	6	17	5	3	5	3	10	27	1·1	3·69	12	·	·	14
Septembre	52·6	58·8	54·1	54·9	70·0	47·0	50	6	8	5	4	8	15	4	14	11	1·8	1·01	9	·	·	6
Octobre	42·4	49·1	45·1	45·4	58·0	25·0	58	11	15	8	12	4	5	3	19	4	2·5	3·16	12	1·5	1	1
Novembre	37·3	41·7	39·1	39·3	53·0	24·0	63	17	9	1	9	6	16	4	12	4	2·8	4·13	10	S	2	2
Décembre	27·1	32 6	28·6	29·2	50·0	8·0	52	15	14	0	7	2	12	1	20	7	2·6	1·47	7	4·5	6	0
	38·2	44·0	40·2	40·6	71·0	10·0	59	96	126	71	86	69	135	54	179	126	2·1	28·46	111	68·0	32	53

TABLE LXXXIX.—Moyenne mensuelle et annuelle de la pluie tombée et de l'épaisseur de la neige à certaines stations dans la Colombie-Britannique, pendant l'année 1877.

Stations.	Moyenne mensuelle et annuelle de la pluie tombée.													Epaisseur de la neige.								Total, pluie et neige fondue.
	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Année.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Année.	
	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.	pc.
Chilliwhack	.	.	.	.	.	.	0·56	2·91	5·60	5·47	8·34	7·39	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Matsqui	5·14	6·36	7·55	2·43	1·58	3·60	1·10	3·50	7·18	4·10	12·06	5·70	60·30	5·0	.	.	.	.	.	.	.	61·07
Langley	4·45	5·29	6·46	1·11	1·31	2·80	0·92	1·50	5·04	4·92	9·21	5·06	48·07	7·0	.	.	.	.	.	.	.	48·52
Hope	7·57	5·17	7·15	1·71	1·84	2·20	1·38	0·65	9·84	4·64	8·60	7·07	57·82	6·0	1·8	.	.	.	0·7	.	8·5	58·62
Crique Caché	.	.	.	1·03	1·10	1·35	1·22	1·06	1·92	0·35	0·62	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Spalamichine	0·10	0·67	0·34	0·28	1·84	1·65	1·82	2·24	2 06	2·28	.	.	.	21·2	1·3	7·0	.	.	.	.	29 5	.
Soda Creek	0·30	0·10	0·00	0·35	0·58	2·80	0·74	0·96	1·15	0·60	0·43	.	.	13·5	7·0	8·2	4·0	2·5	6·3	.	.	.
Lytton	1·19	0·32	0·12	0·45	0·76	0·70	0·89	0·98	2·89	2·82	3·70	1·08	15 90	6·5	3·5	6·5	.	.	.	1·0	17·5	17·16
Lac Nicola	0·40	0 05	0·53	0·40	1·05	1·70	0·81	1·01	2·06	0·49	0·57	0·47	9·54	6·5	5·8	5·0	.	.	.	2·5	19·8	10·90
Lillooet	1·06	1·35	0·75	0·60	0·49	1·08	0·84	0·90	1·46	0·34	1·42	1·51	11·80	2·7	4·5	2·0	.	.	.	1·5	10·7	12·48
Vallée O'Kanagan	0·64	0·29	0·23	0·22	1·75	2·15	1·42	1·57	1·44	0·54	0·56	0·58	11·39	14·7	0·5	5·6	.	.	1·5	1·5	23·8	13 24
Kamloops	0·89	0·18	0·32	0·78	1·42	1·67	0·59	1·34	1·10	0·45	0·39	0·00	9·13	19·5	0·0	6·8	.	.	1·0	9·2	36·5	12·03
Clinton	0·39	0·20	0·39	0·26	0·91	2·24	1·74	1·49	0 94	0·00	0·14	0·13	8·83	11·7	3·0	1·0	1·0	5·0	0·5	3·0	25·2	11 55
Lac Douglas	.	0·09	0·11	0·58	1·01	1·51	1·21	1·27	1·45	0·50	0·09	0·12	.	.	1·3	1·7	1·8	0·7	1·5	4·0	.	.

ANNEXE No. 2.

RAPPORT DU DIRECTEUR DE L'OBSERVATOIRE MAGNÉTIQUE, TORONTO, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE AU 31 DÉCEMBRE 1877.

OBSERVATOIRE MAGNÉTIQUE,
TORONTO, janvier 1878.

MONSIEUR,—Dans mon rapport de 1874, le premier rapport que j'eus l'honneur de faire après que l'observatoire eût été placé sous le contrôle du ministère de la Marine et des Pêcheries, je donnais un court aperçu de l'origine et de l'objet de cet observatoire et de quelques autres observatoires coloniaux établis pour le gouvernement impérial en 1839. Dans le même rapport, j'énumérais les divers instruments employés et leurs usages, et je donnais un aperçu de quelques faits se rapportant à la science du magnétisme et dont la découverte est due aux travaux de cet observatoire et d'autres établissements pareils.

Depuis mon rapport de 1874, on a fait quelques additions aux instruments ; c'est pourquoi je crois devoir indiquer encore ici les instruments employés dans les diverses branches de notre service.

OBSERVATIONS MAGNÉTIQUES.

La direction de la force magnétique est définie par deux angles, savoir : la déclinaison (que les marins appellent *variation*), qui est l'angle entre le plan du méridien astronomique et le plan vertical dans lequel se trouve l'axe de l'aiguille magnétique, et le *plongement*, ou inclinaison, qui est l'angle formé par l'axe de l'aiguille avec le plan horizontal. Les nombres qui représentent l'intensité de la force, et la *déclinaison* et l'*inclinaison* qui indiquent sa *direction* sont appelés les éléments magnétiques, expression également employée pour indiquer les composantes de la force, c'est-à-dire, pour être plus bref, les forces horizontale et verticale, tandis que la force qui la distingue de ses composantes est ordinairement appelée force *totale*.

Pour déterminer les valeurs des éléments dont il vient d'être question, nous avons les appareils suivants :

(1.) Déclinomètre et cercle azimuth pour la déclinaison.
(2.) Cercle de plongement et aiguilles pour l'inclinaison.
(3.) Eléments de vibration et de variation pour la force horizontale.

La force totale se compute ordinairement des forces horizontale et d'inclinaison, mais on peut aussi la trouver au moyen d'un instrument indépendant.

Comme les observations, pour déterminer les valeurs absolues de n'importe quel élément, prennent un temps considérable, elles ne sont guère favorables à la consignation des changements rapides qui se produisent dans ces éléments.

Pour ce dernier but on emploie des instruments appelés magnétomètres différentiels.

Les instruments différentiels sont les suivants :

(1.) Déclimomètre différentiel qui indique la différence que la déclinaison a subie entre les deux moments de l'observation.
(2.) Bifilar, pour mesurer les changements de la force horizontale.
(3.) Balance-magnétomètre pour les changements de la force verticale.

Les changements dans l'inclinaison et dans la force totale proviennent de ceux des deux composantes ; mais le changement dans l'inclinaison est aussi connu par un autre instrument, l'inclinomètre d'induction.

Les instruments différentiels ci-dessus sont ordinairement observés sept fois par jour, c'est-à-dire, à 6 a.m., 8 a.m., 10 a.m., 2 p.m., 4 p.m., 10 p.m. et à minuit.

Les instruments différentiels, quand ils ne sont observés qu'à l'œil, mais assez fréquemment, peuvent servir à révéler l'existence et le caractère général de plusieurs faits intéressants et importants ; mais sans l'aide des magnétomètres automatiques, il est impossible de constater les changements qui ont lieu entre les heures ordinaires de l'observation et dont la portée et le moment devraient être connus d'une manière exacte afin de suivre la liaison qui peut exister entre les phénomènes magnétiques et autres espèces de phénomènes physiques.

Les magnétomètres photographiques automatiques que possède Toronto ressemblent, dans leur caractère général, à ceux qui sont en opération à l'observatoire de la Société Royale à Kew, et sont installés dans une chambre souterraine. où les changements de température sont lents et faibles. Ces instruments ont très bien fonctionné depuis le commencement de l'année.

OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES.

Les instruments météorologiques ordinaires qui servent aux observations faites à l'œil, sont visités six fois par jour. Outre ceux-ci, nous avons eu, depuis le commencement de 1876, un barographe et thermographe photographique qui a bien fonctionné, et aussi, depuis le printemps de 1875, un anémographe construit par Beck, de Londres. Ces instruments automatiques sont semblables à ceux qui sont en usage dans les sept observatoires rattachés au Bureau météorologique anglais.

OBSERVATIONS ASTRONOMIQUES.

L'observatoire ne possède pas d'appareils favorables à l'étude des astres. Nos observations astronomiques ne sont pas faites dans l'intérêt de l'astronomie, mais servent à d'autres fins et sont presque toutes restreintes au transit.

Le moment exact déterminé à cet établissement est nécessaire pour nos observations magnétiques et météorologiques; c'est aussi le régulateur sur lequel toutes les horloges et montres d'Ontario ont été réglées pendant plus de trente ans; et pendant plus de quatre ans l'observatoire a donné l'heure à la ville en frappant, à un moment fixe, tous les cloches d'alarme de feu (11.55 a.m.)

TRAVAUX ÉTRANGERS.

Nous rendons au public divers autres services qui ajoutent considérablement à nos travaux et qui, bien que ne faisant pas partie des attributions de l'observatoire, leur sont naturellement associés. En voici quelques-uns :

1. Donner aux visiteurs des renseignements sur des questions scientifiques.
2. Fournir des renseignements par écrit à ceux qui en demandent, du Canada ou des autres pays.
3. Examiner les instruments apportés pour la comparaison.

Mais les opérations qui, sous le titre de travaux étrangers, ont absorbé la plus grande partie des dernières années, sont celles du bureau météorologique qui ont pris naissance à l'observatoire de Toronto et ont depuis été conduites pour une large part par son personnel.

BATIMENTS.

Aucun crédit n'a été voté pour réparer les résidences du personnel; et, bien qu'une faible partie des revenus de l'observatoire ait été quelques fois employée à sauver les bâtisses de la ruine, ces revenus ne peuvent suffire à les tenir dans une condition compatible avec la santé et le confort de ceux qui les habitent ou avec la durée des bâtisses elles-mêmes.

J'attire respectueusement votre attention sur ce point.

Les dépenses de l'établissement, pour l'année fiscale expirée au 30 juin 1877, s'élèvent à $4,801.74. Je vous en adresse un relevé.

Le tout respectueusement soumis.

G. T. KINGSTON.
Directeur.

A l'honorable ministre de
la Marine et des Pêcheries.

ANNEXE No. 3.

RAPPORT DE L'OBSERVATOIRE DE MONTRÉAL, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE AU 31 DÉCEMBRE 1877.

COLLÉGE MCGILL, LE 31 DÉCEMBRE 1877.

MONSIEUR,—En présentant mon rapport de l'observatoire de Montréal pour l'année qui vient de se terminer, j'ai l'honneur de vous informer que les travaux ont été les mêmes que depuis quatre ans, savoir :—recueillir des observations toutes les trois heures, faire le service d'une station de transmission, en rapport avec le système canadien, fournir des renseignements au public et à la presse et répondre aux questions des personnes qui demandent des informations spéciales. L'objet des informations prises toutes les trois heures est de se procurer des données pour obtenir des formules d'interpolation donnant les éléments *normaux* propres à chaque jour et à chaque heure et au moyen desquels on puisse faire les corrections pour les variations diverses et non-périodiques. Ces corrections sont nécessaires pour utiliser scientifiquement les quelques observations que nous recevons.

Les instruments maintenant en usage sont un baromètre à citerne mobile, un thermomètre, un thermomètre à *bulbe humide*, un thermomètre maximum, un thermomètre minimum, un pluviomètre, et un appareil à enregistrer la vitesse du vent. Ce dernier appareil se compose d'un anémomètre, une girouette de " moulin à vent " et un anémographe, ce dernier se trouve en communication électrique avec les deux premiers et enregistre leurs mouvements. L'anémomètre est semblable à celui qui est employé au département du service des signaux des Etats-Unis. L'objet de la girouette du moulin à vent est d'éviter l'extrême oscillation qui est inhérente à la forme ordinaire de la girouette. L'anémographe est disposé de telle manière qu'il fait une marque sur un tambour tournant au bout de chaque mille de vent, et sa direction est imprimée par intervalles de cinq minutes. Je vous renvoie à mon rapport de 1875 pour une description détaillée de cet instrument et de la girouette du moulin à vent.

Il est fort à désirer que nous puissions compléter notre assortiment d'instruments automatiques, et j'espère avoir bientôt un barographe et un thermographe en fonctionnement.

Pour arriver à des conclusions définies sur les relations des divers éléments météorologiques, il faut constamment prendre des notes, et les instruments qui se lisent à l'œil, quelque fréquentes que soient les observations, sont tout à fait insuffisants.

La répartition de l'octroi du gouvernement continue, comme par le passé.

J'ai, etc.,

C. H. McLEOD,
Directeur de l'Observatoire.

A l'honorable ministre de
la Marine et des Pêcheries.

ANNEXE No. 4.

RAPPORT DU DIRECTEUR DE L'OBSERVATOIRE DE QUÉBEC, POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

OBSERVATOIRE,
QUÉBEC, 4 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre mon rapport de cet établissement pour l'année expirée au 31 décembre 1877.

On a fourni le " temps " non-seulement aux navires, mais on l'a expédié à diverses localités qui pouvaient utiliser ces renseignements.

Trois fois par jour, on a envoyé les observations météorologiques à Toronto.

On a calculé, au moyen du télégraphe électrique, la différence de longitude entre Québec et les Trois-Pistoles, ce qui donne, sur le St. Laurent, un autre point déterminé avec la plus grande précision.

J'ai, etc.,

E. D. ASHE,
Directeur

A M. WM. SMITH,
Député du ministre, Marine et Pêcheries.